

# ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ ΤΩΝ ΙΕΡΩΝ ΝΗΠΤΙΚΩΝ

ΔΙΑ  
ΠΟΝΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑΣ

ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΚΟΙΝΟΒΙΟΥ  
ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΟΝΗΣ  
ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΜΠΟΥΡΑ

ΤΟΜΟΣ Β΄

Ἑκδόσεις Α' 2011

© Μελένη Μοναχή καὶ Παρθενία Μοναχή  
τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Κοιμήσεως Θεοτόκου Μπούρα.

---

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: Ἱ. Μ. Κοιμήσεως Θεοτόκου Μπούρα-Λεοντάριον Ἀρκαδίας 22 200.

Fax: 27910. 25. 601

ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ



ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ  
ΤΩΝ ΙΕΡΩΝ  
ΝΗΠΤΙΚΩΝ  
ΣΥΝΕΡΑΝΙΣΘΕΙΣΑ  
ΠΑΡΑ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΚΑΙ ΘΕΟΦΟΡΩΝ  
ΠΑΤΕΡΩΝ ΗΜΩΝ

ΕΝ Η

Διὰ τῆς κατὰ τὴν Πράξιν καὶ Θεωρίαν Ἠθικῆς Φιλο-  
σοφίας ὁ νῦν καθαίρεται, φωτίζεται, καὶ τελειοῦται

ΝΥΝ ΔΕ ΠΡΩΤΟΝ ΤΥΠΟΙΣ ΕΚΔΟΘΕΙΣΑ  
ΚΕΙΜΕΝΩ ΤΕ ΚΑΙ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚῃ ΑΠΟΔΟΣΕΙ

ΔΙΑ ΠΟΝΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑΣ

ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΚΟΙΝΟΒΙΟΥ  
ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΟΝΗΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΜΠΟΥΡΑ

ΣΧΟΛΙΑ - ΠΕΡΙΛΗΨΕΙΣ ΕΝΟΤΗΤΩΝ  
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ι. ΤΣΕΛΕΓΓΙΔΗΣ  
ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΗΣ ΘΕΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΤΟΥ Α.Π.Θ

ΕΙΣ ΚΟΙΝΗΝ ΤΩΝ ΟΡΘΟΔΟΞΩΝ ΩΦΕΛΕΙΑΝ

ΤΟΜΟΣ Β΄

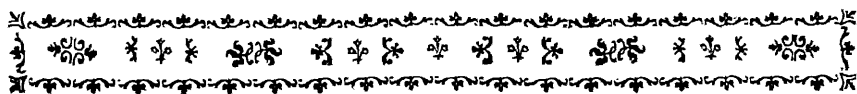


ΒΙΑ΄. ΕΝ ΑΡΚΑΔΙΑ, 2011.

ΠΑΡΑ ΤΗ ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΜΠΟΥΡΑ.







## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ	Ι
ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ - ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ	6
ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΤΟΝ Β' ΤΟΜΟ	7
 ΑΓΙΟΣ ΗΣΥΧΙΟΣ Ο ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ	 9
 Α. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ	 ΙΙ
 Β. ΛΟΓΟΙ	
Ι. ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ	
ΛΟΓΟΣ ΨΥΧΩΦΕΛΗΣ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΟΣ	
ΠΕΡΙ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΑΡΕΤΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΔΗΣ	
ΑΡΧΗ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΨΥΧΗΣ ΚΑΙ ΑΛΗΘΗΣ ΥΠΟΘΗΚΗ	
ΤΑ ΛΕΓΟΜΕΝΑ ΑΝΤΙΡΡΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΥΚΤΙΚΑ	Ι3
 ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ	 ΙΙ0

ΑΓΙΟΣ ΝΕΙΛΟΣ Ο ΑΣΚΗΤΗΣ	121
Α. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ	123
Β. ΛΟΓΟΙ	
1. ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ ΕΚΑΤΟΝ ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ ΤΡΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ	125
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ	164
2. ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ ΠΑΝΤ ΑΝΑΓΚΑΙΟΣ ΚΑΙ ΩΦΕΛΙΜΩΤΑΤΟΣ	173
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ	311
 ΑΓΙΟΣ ΔΙΑΔΟΧΟΣ ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΦΩΤΙΚΗΣ	321
Α. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ	323
Β. ΛΟΓΟΙ	
1. ΟΡΟΙ	325
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ	326
2. ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ ΔΙΗΡΗΜΕΝΟΣ ΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΑ Ρ' ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΓΝΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ	327
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ	445

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ Ο ΚΑΡΠΑΘΙΟΣ 449

Α. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ 451

Β. ΛΟΓΟΙ

1. ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΝ ΙΝΔΙΑ ΜΟΝΑΧΟΥΣ  
ΓΡΑΨΑΝΤΑΣ ΑΥΤΩ,  
ΠΑΡΑΜΥΘΗΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ Ρ' 453

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ 516

2. ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ,  
ΚΑΙ ΠΑΝΥ ΠΑΡΗΓΟΡΗΤΙΚΟΣ  
ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΠΟ ΤΗΣ ΙΝΔΙΑΣ ΠΡΟΤΡΕΨΑΝΤΑΣ ΜΟΝΑΧΟΥΣ,  
ΤΩΝ Ρ' ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟΝ ΣΥΝΑΠΟΠΛΗΡΩΝ 521

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ 533

ΑΓΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ο ΜΕΓΑΣ ΑΣΚΗΤΗΣ  
ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΕΔΕΣΣΗΣ 535

Α. ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ 537

Β. ΛΟΓΟΙ

1. ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΠΑΝΥ ΨΥΧΩΦΕΛΗ Ρ' 539

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ 598

2. ΘΕΩΡΗΤΙΚΟΝ	600
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ	624
ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ	625
ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ ΤΩΝ ΕΝΟΤΗΤΩΝ Δημητρίου Τσελεγκίδη	629
Καθηγητοῦ τῆς Δογματικῆς Θεολογίας σὸ Τμῆμα Θεολογίας τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης	
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΓΙΟΥ ΗΣΥΧΙΟΥ: ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ	631
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΕΙΛΟΥ: ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	642
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΕΙΛΟΥ: ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ	652
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΓΙΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ: ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ	661
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΑΡΠΑΘΙΟΥ: ΠΑΡΑΜΥΘΗΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	668
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΓΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ: ΨΥΧΩΦΕΛΗ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	676
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΓΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ: ΘΕΩΡΗΤΙΚΟΝ	683



## ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ

**ΕΠΕ** = Ἑλληνες Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας, Θεσσαλονίκη 1976 κ.έ.

**PG** = *Patrologiae cursus completus, Series Graeca*, Paris 1857- 1866, Ἔκδ.

J.P.Migne.

Α' Βασ. = Α' Βασιλειῶν

Αββ. = Ἀββακούμ

Αγγ. = Ἀγγαῖος

Α' Θεσσ. = Α' πρὸς Θεσσαλονικεῖς

Α' Ἰω. = Α' Ἰωάννου

Α' Κορ. = Α' πρὸς Κορινθίους

Α' Παραλ. = Α' Παραλειπομένων

Α' Πέτρ. = Α' Πέτρου

Ἀποκ. = Ἀποκάλυψις Ἰωάννου

Ἀριθ. = Ἀριθμοί

Ἄσμ. = Ἄσμα Ἀσμάτων

Α' Τιμόθ. = Α' πρὸς Τιμόθεον

Β' Βασ. = Β' Βασιλειῶν

Β' Ἑσδρ. = Β' Ἑσδρας

Β' Θεσσ. = Β' πρὸς Θεσσαλονικεῖς

Β' Κορ. = Β' πρὸς Κορινθίους

Β' Παραλ. = Β' Παραλειπομένων

Β' Πέτρ. = Β' Πέτρου

Β' Τιμόθ. = Β' πρὸς Τιμόθεον

Γαλ. = πρὸς Γαλάτας

Γ' Βασ. = Γ' Βασιλειῶν

Γένεσ. = Γένεσις

Δαν. = Δανιήλ

Δ' Βασ. = Δ' Βασιλειῶν

Δευτερ. = Δευτερονόμιον

Ἑβρ. = πρὸς Ἑβραίους

Ἐκκλησ. = Ἐκκλησιαστής

Ἑξοδ. = Ἑξοδος

Ἑφεσ. = πρὸς Ἑφεσίους

Ζαχ. = Ζαχαρίας

Ἦσ. = Ἠσαΐας

Θρ. Ἱερεμ. = Θρήνοι Ἱερεμίου

Ἰακ. = Ἰακώβου

Ἰεζεκ. = Ἰεζεκιήλ

Ἱερεμ. = Ἱερεμίας

Ἰησ. Ναυῆ = Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ

Ἰούδ. = Ἰούδα

Ἰω. = κατὰ Ἰωάννην

Κολασσ. = πρὸς Κολασσαεῖς

Κριτ. = Κριταὶ

Λευϊτ. = Λευϊτικόν

Λουκ. = κατὰ Λουκᾶν

Μαλαχ. = Μαλαχίας

Μάρκ. = κατὰ Μάρκον

Ματθ. = κατὰ Ματθαῖον

Παροιμ. = Παροιμίαις

Πράξ. = Πράξεις

Ῥωμ. = πρὸς Ῥωμαίους

Σοφ. Σειρ. = Σοφία Σειράχ

Σοφ. Σολ. = Σοφία Σολομώντος

Τίτ. = πρὸς Τίτον

Τωβ. = Τωβίτ

Φιλιππ. = πρὸς Φιλιππησίους

Φιλημ. = πρὸς Φιλήμονα

Ψαλμ. = Ψαλμοί

ΣΥΝΤΕΤΜΗΜΕΝΕΣ ΛΕΞΕΙΣ  
ΚΑΙ ΛΟΙΠΕΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

Αγ. = Αγίου

Αρχ. = Αρχιμανδρίτου

ΑΡ. ΚΕΦ. = ἀριθμὸς κεφαλαίου

Βλ. = βλέπε

Ἔκδ. = Ἐκδόσις/Ἐκδόσεις

ἐν ἄλ. = ἐν ἄλλοις

κ. ἐ. = καὶ ἐξῆς

κεφ. = κεφάλαιο

Μητρ. = Μητροπολίτου

ὅ.π. = ὅπου πιὸ πάνω

Πρβ. = παράβαλε

σ. = σελίς

ΣΕΛ. = σελίς

σ.σ. = σελίδες

ΣΤ. = στίχος

τόμ. = τόμος

*recte* = τὸ σωστό

*delendum* = διαγραπτέο

*addendum* = προσθετέο



## ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΤΟΝ Β' ΤΟΜΟ

Κατὰ τὴν πρόοδο τῆς παρουσιάσεως τοῦ ἔργου τῆς Φιλοκαλίας, στὰ πλαίσια τῆς ἐκπονήσεως, ἀποδόσεως καὶ ἐπεξεργασίας του ἀπὸ τὶς Ἀδελφές τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Κοιμήσεως Θεοτόκου Μπούρα, ὁ Ἑλλογιμώτατος Καθηγητὴς τῆς Δογματικῆς Θεολογίας στὸ Τμῆμα Θεολογίας τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, κύριος Δημήτριος Τσελεγγίδης, ἐκτὸς τῶν σχολίων του ἐπὶ τοῦ ἔργου, παρεχώρησε εὐγενῶς στὴν ὅλη ἔκδοσι καὶ σειρὰ πινάκων μὲ περιλήψεις τῶν ἐπιμέρους κεφαλαίων τῶν λόγων τῶν Πατέρων. Ἐπιπλέον, ὡς πρὸς τοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους οἱ ἴδιοι οἱ Ἅγιοι Πατέρες δὲν εἶχαν κατανεῖμει σὲ κεφάλαια, ὁ Ἑλλογιμώτατος κ. Καθηγητὴς προέβη στὴν κατάτμησί τους σὲ ἐπιμέρους ἐνότητες, ἀποδίδοντας ἀνὰ ἐνότητα καὶ ἀντίστοιχη περίληψί της. Μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ ἀποκαλύπτεται ἡ ἐσωτερικὴ δομὴ μακροσκελῶν πατερικῶν κειμένων καὶ διευκολύνεται σαφῶς ὁ ἀναγνώστης στὴν προσέγγισί τους. Τὸ σύνολο τῶν περιλήψεων παρουσιάζεται σὲ ξεχωριστὸ παράρτημα στὸ τέλος τοῦ τόμου, ὅπου οἱ περιλήψεις τῶν ἐπιμέρους κεφαλαίων γίνονται εὐκόλα προσεγγίσιμες γιὰ τὸν ἀναγνώστη ἀπὸ τὶς παρατιθέμενες ἀντίστοιχες ἐνδείξεις σελίδος καὶ στίχου. Οἱ πίνακες αὐτοὶ κατορθώνουν, ἐποπτικῶ τῷ τρόπῳ, νὰ ἀποκαλύπτουν τὴν διάρθρωσι τῶν λόγων τῶν Πατέρων τοῦ κάθε τόμου καὶ δίδουν στὸν ἀναγνώστη τὴν πολύτιμη δυνατότητα νὰ ἀντιληφθῇ ἐν συντόμῳ τὰ ἐννοιολογικὰ πλαίσια, μέσα στὰ ὁποῖα κινεῖται ὁ κάθε λόγος. Ἐπιπλέον φέροντες, οἱ τίτλοι τῶν κεφαλαίων, ἐνδειξὶ ἀνευρέσεώς τους στὶς ἀντίστοιχες σελίδες καὶ στίχους τοῦ σώματος τοῦ ἔργου, συνιστοῦν ἓνα θαυμάσιο ἐργαλεῖο, τὸ ὁποῖο κατορθώνει ἐμπνευσμένα νὰ παραπέμψῃ ἐπιτυχῶς τὸν ἀναγνώστη στὰ θέματα ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα ὁ ἴδιος ἤθελε προκρίνῃ, ὡς τοῦ εἰδικοῦ του ἐνδιαφέροντος, κατὰ τὴν προσωπικὴ του μελέτη.

ΕΚ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ





# ΑΓΙΟΣ ΗΣΥΧΙΟΣ Ο ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ

*οὗ ἡ μνήμη ἐν μηνὶ Μαρτίῳ κη΄*

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΚΑΙ ΛΟΓΟΙ



# ΗΣΥΧΙΟΥ ΤΟΥ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥ

## ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ

5 Ὁ Ὅσιος Πατὴρ ἡμῶν Ἡσύ-  
 χιος ὁ τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις  
 Ἐκκλησίας Πρεσβύτερος γε-  
 γονώς, ἤκμασε μὲν ἐπὶ Θε-  
 10 οδοσίου τοῦ νέου, ἀνθῶν τῷ  
 τῆς διδασκαλίας λόγῳ ἐτε-  
 λεύτησε δὲ περὶ τὸ τετρα-  
 κοσιοστὸν τριακοστὸν τρί-  
 15 τον ἔτος. Τῶν δὲ συγγραμ-  
 μάτων αὐτοῦ πολλῶν ὄντων,  
 μόνος ὁ εἰς διακόσια τρία  
 κεφάλαια διαιρούμενος λό-  
 γος, ὧδε ἐτάχθη· ὡς χρη-  
 20 σιμώτατος, καὶ τοῖς ἀρχα-  
 15 ρίοις περὶ νῆψιν, καὶ προ-  
 σοχήν νοός, καὶ φυλακὴν  
 καρδίας, εἴπερ τις ἄλλος  
 λυσιτελέστατος. Περὶ οὗ  
 καὶ ὁ κριτικὸς Φώτιος τά-  
 20 δε φησὶν ἐπὶ λέξεως, Ἀνα-  
 γνώσει ρῆγ', σελ. 267.

«Καὶ τὸ ἐπὶ πᾶσι δεύτε-  
 ρον καὶ εἰκοστὸν (Κεφά-  
 λαιον δηλ.) Ἡσυχίου Πρε-  
 25 σβυτέρου Ἱεροσολύμων πε-  
 ριέχει, ἐν οἷς καὶ ὁ σύμπας

Ὁ Ὅσιος Πατέρας μας Ἡσύχι-  
 ος, ὁ ὁποῖος ἔχει γίνεи Πρεσβύ-  
 τερος τῆς Ἐκκλησίας στὰ Ἱερο-  
 σόλυμα, ἤκμασε μὲν ἐπὶ [τῆς  
 βασιλείας] τοῦ Θεοδοσίου τοῦ  
 Νέου, φημιζόμενος γιὰ τὸν λό-  
 γο τῆς διδασκαλίας του, ἐτε-  
 λειώθη δὲ γύρω στὸ ἔτος 433.  
 Ἀπὸ δὲ τὰ ἔργα του, τὰ ὁποῖα  
 εἶναι πολλά, συγκατελέχθη ἐ-  
 δῶ, [στὴν συλλογὴ τῆς Φιλοκα-  
 λίας], μόνο ὁ λόγος, ὁ ὁποῖος  
 διαιρεῖται σὲ διακόσια τρία  
 κεφάλαια, ὡς χρησιμώτατος  
 καὶ περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλ-  
 λον ἐπωφελέστατος γιὰ τοὺς  
 ἀρχαρίους, ὅσον ἀφορᾷ τὴν  
 νῆψι καὶ τὴν προσοχὴ τοῦ νο-  
 ὸς καὶ τὴν φυλακὴν τῆς καρδί-  
 ας. Σχετικὰ μὲ τὸν ὁποῖο [λό-  
 γο], καὶ ὁ κριτικὸς Φώτιος λέ-  
 γει, κατὰ λέξι στὴν Ἀνάγνωσι  
 198, σελ. 267, αὐτά: «Καὶ κοντὰ  
 σὲ ὅλα περιέχει καὶ τὸ εἰκοστὸ  
 δεῦτερο κεφάλαιο τοῦ Πρεσβυ-  
 τέρου τῶν Ἱεροσολύμων Ἡσυ-  
 χίου, μὲ τὰ ὁποῖα συμπληρῶνε-

τοῦ βιβλίου ἀπαρτίζεται  
 λόγος, χρειωδέστατος κα-  
 θεστῶς εἶπερ τι ἄλλο τοῖς  
 ἐπὶ τῷ κλήρῳ τῶν Οὐρα-  
 5 νῶν τὸν βίον ἀσκουμένοις·  
 ἔχει δὲ κατὰ τὴν ἀπαγγε-  
 λίαν καὶ τὸ σαφές, καὶ  
 τὰλλα τοιοῦτος, οἷος ἂν  
 γένοιτο ἀνδράσιν ἀρμόζων,  
 10 πρὸς μὲν τὸν κατὰ λόγους  
 ἀγῶνα μὴδ' ἐπεστραμμέ-  
 νοις, πάντα δὲ τὸν πόνον,  
 καὶ τὴν σπουδὴν εἰς τὴν ἐ-  
 πὶ τοῖς ἔργοις ἄσκησιν ἀ-  
 15 ναδεδειγμένοις».

ται καὶ ὁλόκληρος ὁ λόγος τοῦ  
 βιβλίου, ὁ ὁποῖος ἔχει γίνεαι ὁ πλέ-  
 ον χρήσιμος περισσότερον ἀπὸ  
 κάθε ἄλλο γιὰ ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι  
 ἀσκοῦνται, ὡς πρὸς τὸν τρόπο  
 ζωῆς, [δηλαδή τοὺς Μοναχοὺς]  
 ἀποβλέποντας στὸν κλῆρο [τῆς  
 Βασιλείας] τῶν Οὐρανῶν. Ἔχει  
 δὲ καὶ σαφήνεια κατὰ τὴν ἀνά-  
 γνωσι καὶ στὰ ἄλλα [εἶναι] τέτοι-  
 ος, πὺν ἤθελε ἀρμόζη σὲ ἀνθρώ-  
 πους, οἱ ὁποῖοι δὲν ἐνδιαφέρον-  
 ται γιὰ δημηγορίες, ἀλλὰ ἔχουν  
 ἀφιερῶσει ὅλο τὸν κόπο καὶ τὴν  
 ἐπιμέλειά [τους] στὰ ἔργα τῆς ἀ-  
 σκήσεως».

# ΗΣΥΧΙΟΥ ΤΟΥ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥ

## ΛΟΓΟΙ

### Ι

#### ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ

#### ΛΟΓΟΣ ΨΥΧΩΦΕΛΗΣ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΠΕΡΙ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΑΡΕΤΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΔΗΣ

#### ΑΡΧΗ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΨΥΧΗΣ ΚΑΙ ΑΛΗΘΗΣ ΥΠΟΘΗΚΗ ΤΑ ΛΕΓΟΜΕΝΑ ΑΝΤΙΡΡΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΥΚΤΙΚΑ

α'. Νῆψις ἐστὶ, μέθοδος πνευματική, ἐμπαθῶν νοημάτων, καὶ λόγων, καὶ πονηρῶν ἔργων, πᾶμπαν τὸν ἄνθρωπον,  
5 σὺν Θεῷ, ἀπαλλάττουσα, χρονίζουσα, καὶ προθύμως ὀδευομένη· γινώσιν τε ἀσφαλῆ Θεοῦ τοῦ ἀκαταλήπτου ὀδευομένη χαρίζεται, καθ'  
10 ὅσον ἐφικτόν, καὶ μυστηρίων θείων, καὶ ἀποκρύφων λύσιν· ὑπάρχει τε πάσης ἐντολῆς Θεοῦ παλαιᾶς τε καὶ νέας Διαθήκης ποιητική,  
15 καὶ παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ μέλλοντος αἰῶνος παρεκτική. Αὕτη δὲ κυρίως ἐστὶν ἡ τῆς καρδίας καθαρότης· ἥτις διὰ τὸ μέγεθος καὶ τὴν καλλονήν αὐτῆς, ἢ κυριώτερον εἰ-

1. Ἡ νῆψις εἶναι ἡ πνευματικὴ μέθοδος, ἡ ὁποία ἀπαλλάσσει μὲ τὴν βοήθεια τοῦ Θεοῦ, παντελῶς τὸν ἄνθρωπο ἀπὸ ἐμπαθῆ νοήματα καὶ λόγους καὶ πονηρὰ ἔργα, ἐὰν διαρκῆ πολὺ καὶ ἐφαρμόζεται μὲ προθυμία. Ἐὰν εὐοδωθῇ [ἐφαρμοσθῇ ἐπιτυχῶς], χαρίζει καὶ τὴν ἀσφαλῆ γινώσι τοῦ ἀκαταλήπτου Θεοῦ, κατὰ [τὸ μέτρο], πὺ εἶναι δυνατόν [σ' ἐμᾶς] καὶ τὴν ἀποκάλυψι θείων καὶ ἀποκρύφων μυστηρίων. Εἶναι ἐπίσης ἱκανὴ νὰ ἐκτελῇ κάθε ἐντολὴ τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς Παλαιᾶς καὶ τῆς Νέας Διαθήκης καὶ νὰ παρέχῃ κάθε ἀγαθὸ τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. Αὕτη [νῆψις] εἶναι ἀσφαλῶς κατ' ἐξοχὴν ἡ καθαρότης τῆς καρδίας, ἡ ὁποία ἐξ αἰτίας τῆς μεγαλειότητος καὶ τῆς καλλονῆς τῆς ἢ γιὰ νὰ ἀκριβολο-

πεῖν, διὰ τὴν ἀμέλειαν ἡμῶν,  
 σπανίζει σήμερον πάννυ ἐν  
 Μοναχοῖς· ἦν ὁ Χριστὸς μα-  
 5 καρίζει λέγων· μακάριοι οἱ  
 καθαροὶ τῇ καρδίᾳ, ὅτι αὐ-  
 τοὶ τὸν Θεὸν ὁψονται<sup>1</sup>. Τοι-  
 αύτη οὖν οὔσα, πολλοῦ ἀ-  
 γοράζεται. Νῆψις ἐν ἀνθρώ-  
 10 πῳ χρονίζουσα, ὀρθοῦ καὶ  
 θεαρέστου βίου ὁδηγὸς γί-  
 νεται· τοῦτο καὶ ἐπίβασις θε-  
 ωρίας, καὶ τὸ τριμερὲς τῆς  
 ψυχῆς δικαίως κινεῖν ἡμᾶς  
 15 ἐκδιδάσκει, τὰς αἰσθήσεις τε  
 ἀσφαλῶς τηρεῖν· καὶ τὰς γε-  
 νικὰς τέσσαρας ἀρετὰς ἐν  
 τῷ μετόχῳ αὐτῆς καθ' ἡμέ-  
 ραν αὖξει.  
 β'. Ὁ μέγας νομοθέτης Μω-  
 20 σῆς, μᾶλλον δέ, τὸ Πνεῦμα  
 τὸ Ἅγιον, ὑποδεικνύων τὸ  
 ἄμεμπτον, καὶ καθαρὸν,  
 καὶ περιεκτικόν, καὶ ὑπο-  
 ποιὸν τῆς τοιαύτης ἀρετῆς·  
 25 καὶ διδάσκων ἡμᾶς ὅπως  
 ταύτης ἄρχεσθαι καὶ ἐκτε-  
 λεῖν δεῖ· πρόσεχε σεαυτῷ,  
 φησί· μὴ γένηται ῥῆμα κρυ-  
 πτὸν ἐν τῇ καρδίᾳ σου ἀνό-  
 30 μημα<sup>2</sup>. Ῥῆμα κρυπτὸν τὴν  
 μονολόγιστον ἔμφασιν ὀνο-  
 μάζων πράγματός τινος πο-  
 νηροῦ μισουμένου ὑπὸ τοῦ  
 Θεοῦ· ἦν δὲ καὶ προσβολὴν

γήσωμε, ἐξ αἰτίας τῆς ἀμελείας  
 μας, σπανίζει σήμερα πάρα πολὺ  
 μεταξὺ τῶν Μοναχῶν· αὐτὴν ὁ Χρι-  
 στὸς μακαρίζει, ὅταν λέγῃ: «Μακά-  
 ριοι ὅσοι ἔχουν καθαρὴ τὴν καρδίᾳ,  
 5 διότι αὐτοὶ θὰ δοῦν τὸν Θεόν». Ἐπειδὴ  
 λοιπὸν εἶναι αὐτοῦ τοῦ εἵδους [ἔ-  
 χει αὐτὴν τὴν ἀξία], ἀγοράζεται ἀ-  
 κριβὰ. Ἡ νῆψις, ἡ ὁποία διαρκεῖ πο-  
 λὺ ἐντὸς τοῦ ἀνθρώπου [τοῦ γί-  
 νεται κατάστασι], ἀποβαίνει ὁδη-  
 γὸς ὀρθοῦ καὶ θεαρέστου βίου. Αὐ-  
 τὸ [εἶναι] καὶ [τὸ θεμέλιο] γιὰ τὸ  
 ἀνέβασμα στὴν θεωρία [θεοπτία]  
 καὶ [αὐτὸ] μᾶς μαθαίνει νὰ ἐνεργο-  
 ποιοῦμε ἰσορροπημένα τὰ τριμερὲς  
 τῆς ψυχῆς καὶ νὰ φυλάττωμε μὲ ἀ-  
 σφάλεια τὶς αἰσθήσεις. Καὶ σ' ἐκεῖ-  
 νον, ὁ ὁποῖος εἶναι μέτοχος σ' αὐ-  
 τήν, αὐξάνει καθημερινὰ τὶς τέσ-  
 σερες γενικὲς ἀρετὲς<sup>α'</sup>.

2. Ὁ μέγας νομοθέτης Μωυσῆς,  
 μᾶλλον δέ τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον,  
 ὑποδεικνύοντας τὸ ἄμεμπτο  
 καὶ καθαρὸ καὶ περιεκτικόν<sup>β'</sup> καὶ  
 ὑποποιὸ αὐτοῦ τοῦ εἵδους τῆς  
 ἀρετῆς [τῆς νήψεως] καὶ διδά-  
 σκοντάς μας μὲ ποῖο τρόπο πρέ-  
 πει νὰ βάζωμε ἀρχὴ σ' αὐτὴν  
 καὶ νὰ [τὴν] ἐφαρμόζωμε, λέγει,  
 πρόσεχε στὸν ἑαυτό σου νὰ μὴν  
 γίνῃ [οὔτε] ἓνας κρυφὸς λόγος  
 μέσα στὴν καρδίᾳ σου ἀνόμημα·  
 κρυφὸ λόγος ὀνομάζοντας, τὴν  
 ὀλιγόλογο [τὴν ἐλάχιστην] παρου-  
 σίασι κάποιου πονηροῦ πράγμα-  
 τος, τὸ ὁποῖο εἶναι μισητὸ ἀπὸ  
 τὸν Θεόν. Αὐτὴν μάλιστα οἱ Πα-  
 τέρες ὀνομάζουν καὶ προσβολή,

λέγουσιν οἱ Πατέρες, προσα-  
γομένην τῇ καρδίᾳ παρὰ τοῦ  
διαβόλου· ἢ ἐπακολουθοῦσιν  
οἱ ἡμῶν λογισμοί, εὐθὺς  
5 παραφανείσῃ τῷ νῶ, ἐμπα-  
θῶς τε αὐτῇ προσδιαλέγον-  
ται.  
γ'. Νῆψις ἐστίν, ὁδὸς πάσης  
ἀρετῆς, καὶ ἐντολῆς Θεοῦ.  
10 ἥτις καὶ καρδιακὴ ἡσυχία λέ-  
γεται· καὶ ἀφαντάστως τε-  
λειωθείσα, φυλακὴ νοὸς ἡ  
αὐτή.  
δ'. Οὐχ ὁρᾷ φῶς ἡλίου ὁ γεν-  
νηθεὶς τυφλός, οὕτως ὁ μὴ  
ὁδεύων ἐν νήψει, οὐχ ὁρᾷ  
πλουσίως τὰς μαρμαρυγὰς  
τῆς ἄνωθεν χάριτος· οὔτε ἐ-  
λευθερωθήσεται ἐκ πονηρῶν  
20 καὶ μισητῶν τῷ Θεῷ ἔρ-  
γωντε, καὶ λόγων, καὶ ἐν-  
νοιῶν· οἳ οὐκ ἐλευθερίῳ  
τρόπῳ ἐν τῇ ἐξόδῳ τοὺς  
ταρταρέους παρελεύσονται  
25 ἄρχοντας.  
ε'. Προσοχὴ ἐστὶ, καρδιακὴ  
ἀδιάλειπτος ἡσυχία ἀπὸ παν-  
τὸς λογισμοῦ· Χριστὸν Ἰη-  
σοῦν τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ καὶ  
30 Θεὸν ἀεί, καὶ ἀενάως, καὶ  
ἀδιαλείπτως, μόνον αὐτὸν  
ἀναπνέουσα, καὶ ἐπικαλου-  
μένη· καὶ ἀνδρείως πρὸς

καὶ εἰσάγεται στὴν καρδίᾳ ἀπὸ  
τὸν διάβολο, στὴν ὁποία ἐπακο-  
λουθοῦν, ἀμέσως μόλις ἐμφανι-  
σθῇ στὸν νοῦ, οἱ λογισμοί μας  
καὶ συνομιλοῦν ἐμπαθῶς μ' αὐ-  
τή.

3. Ἡ νῆψι εἶναι ἡ ὁδὸς κάθε ἀρε-  
τῆς καὶ ἐντολῆς τοῦ Θεοῦ, ἡ  
ὁποία λέγεται καὶ καρδιακὴ  
ἡσυχία· καὶ ὅταν στὴν πραγμα-  
τικότητα [ὄχι ἐν τῇ φαντασίᾳ],  
φθάσῃ στὸ μέτρον τῆς τελειότη-  
τος, ἡ ἴδια [λέγεται] φυλακὴ τοῦ  
νοός.

4. Καθὼς ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος γεννή-  
θηκε τυφλός δὲν βλέπει τὸ φῶς  
τοῦ ἡλίου, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο  
ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος δὲν πορεύεται  
μὲ νῆψι [στὴν πνευματικὴ ὁδὸ]  
δὲν βλέπει ἀφθόνως τὶς ἐλλάμ-  
ψεις τῆς ἄνωθεν Χάριτος· οὔτε  
θα ἐλευθερωθῇ ἀπὸ πονηρὰ καὶ  
μισητὰ στὸν Θεὸ καὶ ἔργα καὶ λό-  
γους καὶ λογισμούς. Αὐτοὶ [οἱ ἄν-  
θρωποι] δὲν θα περάσουν ἐλεύ-  
θερα κατὰ τὴν ἐξοδὸ [τῆς ψυχῆς  
τους] τοὺς φορικτοὺς ἄρχοντες τοῦ  
Ταρτάρου, [τὰ τελώνια].

5. Προσοχὴ εἶναι ἡ ἀδιάλειπτος  
καρδιακὴ ἡσυχία ἀπὸ κάθε λογι-  
σμό, ἡ ὁποία τὸν Ἰησοῦ Χριστό,  
τὸν Υἱὸ τοῦ Θεοῦ καὶ Θεὸ συνε-  
χῶς καὶ ἀενάως καὶ ἀδιαλείπτως,  
μόνον Αὐτὸν ἀναπνέει καὶ ἐπι-  
καλεῖται καὶ ἀνδρείως μαζὶ μ' Αὐ-  
τὸν παρατάσσεται ἐναντίον τῶν



τοὺς ἐχθροὺς σὺν αὐτῷ πα-  
 ρατασσομένη· αὐτῷ τε ἐξο-  
 μολογουμένη τῷ ἐξουσίαν  
 5 ἔχοντι μόνῳ, συγχωρεῖν ἁμαρ-  
 τήματα· περιπτυσσομένη  
 συνεχῶς Χριστῷ δι' ἐπικλή-  
 σεως, κρυπτῶς μόνῳ τῷ τὰς  
 καρδίας ἐπισταμένῳ, τοὺς  
 ἀνθρώπους τε παντοίως λα-  
 10 θεῖν πειρωμένη ἡ ψυχὴ, τὴν  
 γλυκύτητα αὐτῆς, καὶ τὸν  
 ἔνδον ἀγῶνα, μήποτε ὁ πονη-  
 ρὸς λαθὼν εὐδώσῃ κακίαν,  
 καὶ ἀφανίσῃ καλλίστην ἐρ-  
 15 γασίαν.  
 ζ'. Νῆψις ἐστίν, ἔμμονος λο-  
 γισμοῦ τηξίς, καὶ στάσις αὐ-  
 τοῦ ἐν πύλῃ καρδίας· ὃς  
 τοὺς ἐρχομένους λογισμοὺς  
 20 κλέπτας, ὁρᾷ καὶ ἀκούει τί  
 μὲν λέγουσι, τί δὲ ποιοῦσιν  
 οἱ φόνιοι· καὶ τίς ἐστίν ἡ ἐγ-  
 γλυφεῖσα καὶ στηλωθεῖσα  
 μορφὴ παρὰ τῶν δαιμόνων,  
 25 καὶ πειρωμένη δι' ἑαυτῆς  
 φανταστικῶς ἀπατῆσαι τὸν  
 νοῦν. Ταῦτα γὰρ φιλοπο-  
 νούμενα, τὴν πεῖραν τοῦ  
 νοητοῦ πολέμου ἐπιστημό-  
 30 νως ἄγαν ἡμῖν, ἐὰν θέλω-  
 μεν, δεικνύουσι.  
 ζ'. Ἦν οἶδε γεννᾶν φόβος ὁ  
 διττός, καὶ αἱ ὑπὸ Θεοῦ ἐγ-  
 καταλείψεις, καὶ αἱ παιδευ-

ἐχθρῶν [ἔχει σύμμαχο διὰ τῆς εὐ-  
 χῆς τὸν Ἰησοῦ]. Καὶ σ' Αὐτὸν ἐξο-  
 μολογεῖται, στὸν μόνον ποῦ ἔχει  
 ἐξουσία νὰ συγχωρῇ ἁμαρτήματα.  
 Μὲ τὴν ἐπικλήσῃ [τοῦ Παναγίου  
 Ὀνόματος] περικαλύπτεται ἡ ψυ-  
 χὴ συνεχῶς ἀπὸ τὸν Χριστό, τὸν  
 μόνον ὁ ὁποῖος γνωρίζει τὰ ἀπό-  
 κρυφα τῶν καρδιῶν καὶ ἀποπει-  
 ρᾶται ἡ ψυχὴ νὰ διαφύγῃ παντοιο-  
 τρόπως τὴν προσοχὴ τῶν ἀνθρώ-  
 πων, μήπως κάποτε ὁ πονηρὸς  
 κρυπτόμενος εὐδώσῃ τὴν κα-  
 κία καὶ ἀφανίσῃ τὴν γλυκύτητα  
 αὐτῆς [τῆς ψυχῆς] καὶ τὸν ἐσωτερι-  
 κὸ ἀγῶνα, [δηλαδὴ] τὴν ἀρίστη ἐρ-  
 γασία.  
 6. Ἡ νῆψι εἶναι ἡ ἔμμονη προσή-  
 λωσι τοῦ λογισμοῦ καὶ στάσι αὐ-  
 τοῦ στὴν πύλῃ τῆς καρδίας, ὁ  
 ὁποῖος βλέπει τοὺς λογισμοὺς,  
 ποὺ ἐρχονται σὰν κλέπτες καὶ  
 ἀκούει ἀφ' ἑνὸς μὲν τί λέγουν,  
 ἀφ' ἑτέρου δὲ τί κάνουν οἱ θα-  
 νατηφόροι καὶ ποῖα εἶναι ἡ μορ-  
 φὴ ποὺ ἐγχαράχθηκε καὶ στήθη-  
 κε ἀπὸ τοὺς δαίμονες καὶ ἡ ὁποία  
 ἀποπειρᾶται ἀφ' ἑαυτῆς τῆς μὲ  
 τὴν φαντασία νὰ ἐξαπατήσῃ  
 τὸν νοῦ. Αὐτὰ βέβαια, ἐὰν τὰ ἐρ-  
 γασθοῦμε φιλοπόνως, μᾶς δεῖ-  
 χνουν ἄκρως ἐπιστημονικῶς τὴν  
 πεῖρα τοῦ νοητοῦ πολέμου, ἐὰν  
 θέλωμε.  
 7. Αὐτὴν [τὴν νῆψιν] γνωρίζει νὰ  
 γεννᾷ ὁ διπλὸς φόβος καὶ οἱ ἀπὸ  
 τὸν Θεὸ ἐγκαταλείψεις<sup>2</sup> καὶ τὰ παι-

τικαὶ τῶν πειρασμῶν συμβάσεις· συνέχειαν ἐπιστατικὴν προσοχῆς, ἐν τῷ ἡγεμονικῷ τοῦ ἀνθρώπου, πει-  
 5 ρωμένου τὴν πηγὴν φράξαι τῶν κακῶν λογισμῶν, καὶ ἔργων· δι' ἣν καὶ αἱ ἐγκαταλείψεις, καὶ οἱ ἀδόκητοι ἀπὸ Θεοῦ πειρασμοί, πρὸς  
 10 τὴν ἡμῶν τοῦ βίου διόρθωσιν· καὶ μάλιστα τοῖς γενεσασμένοις τὴν ἀνάπαισιν τοῦ καλοῦ τούτου, καὶ ἀμελοῦσιν· ἡ δὲ συνέχεια γεννᾷ  
 15 ἕξιν· ἡ δέ, φυσικὴν τινα πυκνότητα νήψεως· ἡ δέ, θεωρίαν τέως τοῦ πολέμου, ἡρέμα κατὰ ποιότητα γεννᾷ· ἦν διαδέχεται ἐπί-  
 20 μονος Ἰησοῦ εὐχῇ, καὶ ἀφάνταστος νοὸς γλυκεῖα ἡρεμία, καὶ ἡ κατάστασις ἐξ Ἰησοῦ συνεστῶσα.  
 ἡ'. Ἰσταμένη καὶ ἐπικαλου-  
 25 μένη διάνοια Χριστὸν κατὰ τῶν πολεμίων, καὶ καταφεύγουσα πρὸς αὐτόν, οἷον θῆρ τις κυκλωθεὶς ὑπὸ κυνῶν πολλῶν, καὶ ἀντιστήσας ἑαυ-  
 30 τὸν ἐν ὀχυρώματι, πόρρωθεν δὲ νοητῶς τοὺς νοητοὺς λόχους τῶν ἀοράτων ἐχθρῶν προβλέπουσα· καὶ

δαγωγικὰ ἀποτελέσματα τῶν πειρασμῶν. [Ἡ νῆψι γνωρίζει νὰ γεν-  
 νᾷ] τὴν ἐποπτικὴν συνέχεια τῆς προσοχῆς μέσα στὸ ἡγεμονικὸ [στον νοῦ δηλαδὴ] τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου, ποὺ ἀποπειρᾶται νὰ ἀποφράξῃ τὴν πηγὴ τῶν κακῶν λογισμῶν καὶ ἔργων ἐξ αἰτίας τῆς ὁποίας [συμβαίνουν] καὶ οἱ ἐγκαταλείψεις καὶ οἱ ἀπροσδόκητοι ἀπὸ τὸν Θεὸ πειρασμοὶ μὲ σκοπὸ τὴν διόρθωσιν τῆς πολιτείας μας. Καὶ μάλιστα ὅσον ἀφορᾷ ἐκείνους ποὺ γεύθηκαν τὴν ἀνάπαισιν αὐτοῦ τοῦ καλοῦ καὶ ἀμελοῦν. Ἡ δὲ συνέχεια γεννᾷ τὴν συνήθεια. Ἡ δὲ [συνήθεια] κάποια φυσικὴ σταθερότητα τῆς νήψεως. Ἡ δὲ [σταθερότης τῆς νήψεως] γεννᾷ τὴν ἐπισκόπησιν [δηλαδὴ τὴν μελέτη] τοῦ προηγουμένου πολέμου μὲ ἡρεμο τρόπο κατὰ ποιότητα [διακρίνει ὁ ἀγωνιστῆς τὰ εἶδη τοῦ πολέμου, τοὺς λόγους, τὶς αἰτίαις], τὴν ὁποία [ἐπισκόπησιν] διαδέχεται ἡ ἀδιάλειπτη εὐχὴ τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἡ χωρὶς φαντασία γλυκεῖα ἡρεμία τοῦ νοὸς καὶ ἡ κατάστασι [Χάριτος], ἡ ὁποία συγκροτεῖται [σχηματίζεται] ἀπὸ τὸν Ἰησοῦ.  
 8. [Νῆψι εἶναι] διάνοια ποὺ στέκεται καὶ ἐπικαλεῖται τὸν Χριστὸ ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν καὶ καταφεύγει σ' Αὐτόν, ὅπως κάποιο θηρίο, ποὺ περικυκλώθηκε ἀπὸ πολλὰ σκυλιὰ καὶ ἔστησε τὸν ἑαυτοῦ ἀντιμέτωπὸ τοὺς μέσα σὲ φρούριο, καὶ ἀπὸ μακριὰ μὲ τὸν νοῦ βλέπει ἀπὸ πρὶν τοὺς νοητοὺς λόχους τῶν ἀοράτων ἐχθρῶν [ἢ προόρασι ποὺ δημιουργεῖται ἀπὸ τὴν νῆψιν]· καὶ

διὰ τὸ συνεχῶς ἐντυγχάνειν τῷ εἰρηνοποιῷ Ἰησοῦ κατ' αὐτῶν, ἄτρωτος ἐξ αὐτῶν διαμένουσα.

- 5 θ'. Εἰ ἐπίστασαι, καὶ ἐδόθη σοι εἰς τὰς πρῶϊας παρεστάναι καὶ ἐποπτεῦσθαι<sup>3</sup>, ἀλλὰ καὶ ἐποπτεῦναι, οἶδας ὁ λέγω· εἰ δὲ οὐκ, νῆφε, καὶ λάβης.
- 10 β'. Συστήματα θαλασσῶν, ὕδωρ πολὺ. Σύστημα δέ, καὶ κραταίωμα νήψεως καὶ νηφαλιότητος, καὶ ψυχικῆς κατὰ βάθος ἡσυχίας, καὶ ἄβυσσος θεωριῶν ἐξαίσιωντε καὶ ἀπορρήτων, καὶ ἐπιγνωμονικῆς ταπεινώσεως, καὶ εὐθύτητος, καὶ ἀγάπης, νήψις
- 20 ἄκρα, καὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ, χωρὶς λογισμῶν, εὐχή· καὶ τοῦτο στενῶς<sup>α'</sup> καὶ πυκνῶς, καὶ μὴ περιεκκακεῖν.
- ια'. Οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι,
- 25 Κύριε Κύριε, εἰσελεύσεται, φησὶν, εἰς τὴν Βασιλείαν τῶν Οὐρανῶν· ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου<sup>4</sup>. Θέλημα δὲ τοῦ πατρὸς αὐ-
- 30 τοῦ τό, οἱ ἀγαπῶντες τὸν Κύριον, μισεῖτε πονηρά<sup>5</sup>. Οὐκοῦν σὺν τῇ εὐχῇ Ἰησοῦ Χριστοῦ, μισήσωμεν καὶ πονηροὺς λογισμούς· καὶ ἰδοὺ πε-

ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι συνεχῶς προσεύχεται στὸν εἰρηνοποιὸ Ἰησοῦ ἐναντίον τους, παραμένει [ἡ διάνοια] ἄτρωτη ἀπ' αὐτοὺς.

9. Ἐὰν γνωρίζης καλῶς καὶ σοῦ ἐδόθη νὰ παρίστασαι [ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ] μέχρι τὸ πρῶτ καὶ νὰ βλέπεσαι [ἀπὸ τὸν Θεό], ἀλλὰ καὶ νὰ [τὸν] βλέπης, γνωρίζεις αὐτὸ τὸ ὅποιο λέγω. Ἐὰν ὁμως ὄχι, νῆφε καὶ θὰ λάβῃς<sup>3</sup>.

10. Τὰ συστήματα τῶν θαλασσῶν, [εἶναι] τὸ πολὺ νερό. Ἀλλὰ τὸ σύστημα καὶ ἡ δύναμι τῆς νήψεως καὶ τῆς νηφαλιότητος καὶ τῆς ψυχικῆς κατὰ βάθος ἡσυχίας καὶ ἡ ἄβυσσος τῶν ἐξαισίων καὶ τῶν ἀπορρήτων θεωριῶν καὶ τῆς ἐν γνώσει ταπεινώσεως καὶ τῆς εὐθύτητος καὶ τῆς ἀγάπης [εἶναι] ἡ ἄκρα νήψι καὶ ἡ χωρὶς λογισμοὺς [ἡ καθαρά] εὐχή τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Καὶ αὐτὸ συγκροτημένα [ὄχι χαλαρά, ἀλλὰ μὲ ἔντασι] καὶ ἀδιαλείπτως καὶ χωρὶς κανεῖς νὰ ἀπελπίζεται.

11. Εἶπε: «Δὲν θὰ εἰσέλθῃ στὴν Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν [ὁ καθένας] ὁ ὅποιος μοῦ λέγει, Κύριε Κύριε, ἀλλὰ αὐτὸς ὁ ὅποιος ἐκτελεῖ τὸ θέλημα τοῦ Πατρὸς μου». Τὸ θέλημα δὲ τοῦ Πατρὸς Του [εἶναι] τὸ «ὅσοι ἀγαπᾶτε τὸν Κύριο, νὰ μισήτε τὰ πονηρά». Ἐπομένως, μαζὶ μὲ τὴν εὐχή τοῦ Ἰησοῦ, νὰ μισήσωμε καὶ τοὺς πονηροὺς λογισμούς· καὶ ἰδοὺ ἔ-

ποιήκαμεν τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ.

ιβ'. Αρετῆς πάσης ὑπογραμ-  
μόν<sup>6</sup>, καὶ ὑπόδειγμα γένους

5 ἀνθρώπων, καὶ ἀνάκλησιν

τοῦ παλαιοῦ πτώματος, ὁ  
Δεσπότης ἡμῶν καὶ Θεὸς  
σαρκωθεὶς προέθηκεν ἡμῖν,  
ζωγραφήσας τὸν ἐν σαρκὶ

10 αὐτοῦ πανάρετον βίον· σὺν

πᾶσι δὲ τοῖς καλοῖς αὐτοῦ,  
οἷς ἡμῖν ὑπέδειξε, μετὰ τὸ  
βάπτισμα ἀνελθὼν εἰς τὴν  
ἔρημον, μετὰ νηστείας ἄρ-

15 χεται πάλης νοητῆς, τοῦ

διαβόλου ὡς ἀνθρώπῳ ψιλῷ  
αὐτῷ προσελθόντος· καὶ διὰ  
τοῦ τοιούτου τῆς νίκης τρό-  
που ἐδίδαξε καὶ ἡμᾶς τοὺς

20 ἀχρείους ὁ Δεσπότης, πρὸς

τὰ πνεύματα τῆς πονηρίας  
ὅπως χρή τὴν πάλην ἐνεργεῖν,  
τουτέστιν ἐν ταπεινώσει,  
καὶ νηστείᾳ, καὶ εὐχῇ<sup>8</sup>,

25 καὶ νήψει· ὁ μὴ χρήζων τῶν

τοιούτων, καθὼς Θεός, καὶ Θε-  
ὸς τῶν θεῶν.

ιγ'. Τὸ δὲ πόσοι τρόποι εἰσὶ  
κατ' ἐμὲ τέως νήψεως, κα-

30 θαρίζειν ἀπὸ λογισμῶν ἐμ-

παθῶν τὸν νοῦν κατ' ὀλίγον  
δυνάμενοι, ἰδοὺ σημᾶναί σοι  
αὐτοὺς ἀκομψεύτῳ γλώσ-

χομε ἐκτελέσει τὸ θέλημα τοῦ  
Θεοῦ.

12. Ὁ Δεσπότης μας καὶ Θε-  
ός, ἀφοῦ σαρκώθηκε, τύπο  
κάθε ἀρετῆς καὶ ὑπόδειγμα τοῦ  
γένους τῶν ἀνθρώπων καὶ ἀνά-  
κλησι τῆς παλαιᾶς πτώσεως,  
προέβαλε σ' ἐμᾶς ἀπεικονί-  
σας ζωντανὰ τὴν ἑνσαρκό Του  
πανάρετο πολιτεία. Μαζὶ δὲ μὲ  
ὅλα τὰ δικά Του καλά, τὰ ὁποῖα  
ὑπέδειξε σ' ἐμᾶς, ἀνεβαίνοντας  
μετὰ τὸ βάπτισμα στὴν ἔρημο,  
ὅταν ἐπετέθη ἐναντίον του ὁ  
διάβολος σὰν σὲ ἀπλὸ ἄνθρω-  
πο ἀρχίζει μὲ νηστεία τὴν νο-  
ητὴ πάλη καὶ μ' αὐτὸν τὸν  
τρόπο τῆς νίκης, ἐδίδαξε ὁ Δε-  
σπότης καὶ σὲ μᾶς τοὺς ἀχρεί-  
ους, πῶς πρέπει νὰ διεξάγωμε  
τὴν πάλη ἐναντίον τῶν πνευ-  
μάτων τῆς πονηρίας, δηλαδὴ  
μὲ ταπεινώσι καὶ νηστεία καὶ  
εὐχή καὶ νήψι. Ἐκεῖνος [τὰ  
ἐδίδαξε], ὁ ὁποῖος δὲν εἶχε ἀ-  
νάγκη ἀπὸ τέτοια, καθότι [εἶ-  
ναι] ὁ Θεὸς καὶ ὁ Θεὸς τῶν  
θεῶν.

13. Ἀλλὰ, τὸ πόσοι ἐν τῷ μετα-  
ξὺ εἶναι, σύμφωνα μ' ἐμένα,  
οἱ τρόποι νήψεως, οἱ ὁποῖοι  
δύνανται βαθμηδὸν νὰ καθα-  
ρίζουν τὸν νοῦ ἀπὸ ἐμπαθεῖς  
λογισμοὺς, ἰδοὺ δὲν θὰ βραδύ-  
νω νὰ σοὺ τοὺς ὑποδείξω μὲ γλῶσ-

ση, καὶ ἀποικίλῳ οὐκ ὀκνή-  
σω. Οὐ γὰρ ἔκρινα ἐν τοῖς  
τοῦ πολέμου καιροῖς ἐν τῷ-  
δε τῷ λόγῳ κρύψαι τὴν ὡ-  
5 φέλειαν διὰ τῶν λέξεων, καὶ  
μάλιστα τοῖς ἀπλουστέροις.  
Σὺ δὲ τέκνον Τιμόθεε, φησί,  
πρόσεχε οἷς ἀναγινώσκεις<sup>9</sup>.  
ιδ'. Εἰς οὖν τρόπος νήψεως,  
10 τὸ τὴν φαντασίαν πυκνὰ  
σκοπεῖν, ἡγουν τὴν προσβο-  
λήν, διὰ τὸ μὴ δύνασθαι τὸν  
σατανᾶν χωρὶς φαντασίας  
λογισμοὺς δημιουργεῖν, καὶ  
15 παραδεικνύειν τῷ νῷ πρὸς  
ἀπάτην ψευδῆ.  
ιε'. Ἐτερος δέ, τὸ ἔχειν καρ-  
δίαν βαθέως σιωπῶσαν διὰ  
παντός, καὶ ἡσυχάζουσιν  
20 ἀπὸ παντός λογισμοῦ, καὶ  
εὐχεσθαι.  
ιζ'. Ἄλλος, τὸ παρακαλεῖν  
τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν  
εἰς βοήθειαν συνεχῶς ἐν  
25 ταπεινώσει.  
ιζ'. Ἐτερος δὲ τρόπος, τὸ  
μνήμην ἔχειν θανάτου ἀδι-  
άλειπτον ἐν τῇ ψυχῇ.  
ιη'. Αὐταὶ πᾶσαι αἱ ἐργασί-  
30 αι, ἀγαπητέ, τὰς πονηρὰς  
ἐννοίας δίκην πυλωρῶν κω-  
λύουσι. Τὸ δὲ ὁρᾶν πρὸς Οὐ-  
ρανόν, καὶ γῆν μηδὲν ἡγεῖ-  
σθαι, ὅπερ ἐνεργές ἐστι σὺν

σα ἀνεπιτήδευτη καὶ ἀπλῇ. Διότι  
δὲν ἔκρινα [σωστὸ] στοὺς και-  
ροὺς τοῦ πολέμου νὰ ἀποκρύψω  
σ' αὐτὸν ἐδῶ τὸν λόγο τὴν ὡφέ-  
λεια ἀπὸ τῖς λέξεις καὶ μάλιστα  
ἀπὸ τοὺς πιὸ ἀπλοὺς [ἀδελφούς –  
δηλαδὴ νὰ χρησιμοποιήσω δύσκο-  
λες καὶ ἐπιτηδευμένες λέξεις]. Λέ-  
γει, λοιπόν, [ἡ Ἁγία Γραφή], «Εὐ  
τέκνον Τιμόθεε πρόσεχε ἐκεῖνα  
ποὺ διαβάζεις».

14. Ἐνας λοιπὸν τρόπος νήψεως [εἶ-  
ναι], τὸ νὰ παρακολουθῇς προσε-  
κτικὰ συνεχῶς τὴν φαντασία, δηλα-  
δὴ τὴν προσβολή, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι,  
δὲν μπορεῖ ὁ σατανᾶς νὰ δημιουργῇ  
λογισμοὺς χωρὶς φαντασία καὶ νὰ  
[τοὺς] παρουσιάσῃ ὑπούλως στὸ  
νοῦ πρὸς ψεύτικη ἐξαπάτησι.

15. Ἄλλος δὲ [τρόπος νήψεως εἶ-  
ναι] τὸ νὰ ἔχῃς καρδιά, ἡ ὁποία  
πάντοτε σιωπᾷ εἰς βάθος [ἐσω-  
τερικὰ] καὶ ἡσυχάζει ἀπὸ κάθε  
λογισμὸ καὶ [τὸ] νὰ εὐχεσθαι [μὲ  
τὸ Πανάγιο τοῦ Κυρίου ὄνομα].

16. Ἄλλος [τρόπος νήψεως εἶναι]  
τὸ νὰ παρακαλῇς μὲ ταπεινώσει  
τὸν Κύριο Ἰησοῦ Χριστὸ συνεχῶς  
σὲ βοήθεια.

17. Ἄλλος δὲ τρόπος [νήψεως εἶναι]  
τὸ νὰ ἔχῃς στὴν ψυχὴ ἀδιάλειπτη  
τὴ μνήμη τοῦ θανάτου.

18. Ὅλες αὐτὲς οἱ ἐργασίες, ἀγαπη-  
τέ, ἐμποδίζουν τοὺς πονηροὺς  
λογισμοὺς κατὰ τὸν τρόπο ἐκείνων  
ποὺ φρουροῦν πύλες. Τὸ νὰ βλέπῃς  
ὅμως πρὸς τὸν Οὐρανὸ καὶ νὰ θεω-  
ρῇς [ὡς] τίποτα τὴν γῆ, τὸ ὁποῖο βέ-  
βαια εἶναι [καὶ αὐτὸ] μαζί μὲ τὰ ἄλ-

ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ  
ΛΟΓΟΣ ΨΥΧΩΦΕΛΗΣ ΠΕΡΙ ΝΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΡΕΤΗΣ

τοῖς ἄλλοις, Θεοῦ διδόντος  
 ῥῆμα, ἐν ἄλλῳ τόπῳ ἐκτε-  
 λέστερον ἐκθήσομαι.  
 ιθ'. Ἐὰν πρὸς ὀλίγον τὰς  
 5 αἰτίας τῶν παθῶν ἐκκόψαν-  
 τες, τοῖς πνευματικοῖς ἐνα-  
 σχοληθῶμεν θεωρήμασι· μὴ  
 ἐν αὐτοῖς δὲ διατρίψωμεν,  
 αὐτὸ τοῦτο ἔχοντες ἔργον,  
 10 εὐχερῶς πάλιν ἐπὶ τὰ τῆς  
 σαρκὸς πάθη περιτρεπόμε-  
 θα· μὴδὲν ἄλλο ἐκείθεν καρ-  
 πωσάμενοι, ἢ σκότῳσιν παν-  
 τελεῇ τοῦ νοῦ, καὶ ἐπὶ τὰ ὑ-  
 15 λικά ἐκτροπήν.  
 κ'. Δεῖ τὸν ἀγωνιζόμενον  
 ἔνδον, κατὰ στιγμήν χρό-  
 νου ἔχειν τὰ τέσσαρα ταῦ-  
 τα· ταπεινώσιν, προσοχήν  
 20 τε ἄκραν, ἀντίρρῳσιν, καὶ  
 προσευχήν. Καὶ ταπεινώσιν  
 μέν, ὅτι πρὸς ὑπερηφάνους  
 δαίμονας ἀντιθέτους ἐστὶν  
 αὐτῷ ἢ πάλῃ· ἵνα τὴν τοῦ  
 25 Χριστοῦ βοήθειαν ἐν χειρὶ  
 καρδίας ἔχη διὰ τό, τὸν Κύ-  
 ριον ὑπερηφάνους μισεῖν<sup>10</sup>.  
 Προσοχήν δέ, ἵνα ἀεὶ τὴν  
 ἑαυτοῦ καρδίαν ποιῇ μὴδέ-  
 30 να λογισμόν ἔχειν, κἂν δῇ-  
 θεν ἀγαθὸς φαίνεται. Ἀν-  
 τίρρῳσιν δέ, ἵνα ὀπηνίκα  
 ὀξέως γνῶ τὸν ἐλθόντα,

λα δραστικό, ὅταν [μοῦ] δίδῃ ὁ Θεὸς  
 τὸν λόγο, σὲ ἄλλο σημεῖο, θὰ [τὸ]  
 ἐκθέσω πληρέστερα.

19. Ἐὰν ἐνασχοληθοῦμε μὲ πνευμα-  
 τικά θεωρήματα, ἐνῶ [μόλις] πρὶν  
 ἀπὸ λίγο διακόψαμε τίς αἰτίες τῶν  
 παθῶν, χωρὶς νὰ ἐνδιατρίψωμε  
 ὅμως πολὺ σ' αὐτά, ἂν καὶ ἔχομε  
 αὐτὸ κυρίως τὸ ἔργο, μὲ εὐκολία  
 ἐπιστρέφομε πάλι στὰ πάθη τῆς  
 σαρκὸς [δηλαδὴ πρὶν τὴν κάθαρσι,  
 μὲ ἐμπαθῇ καρδία, εἶναι ἐπικίνδυνη  
 ἢ ὑψηλὴ θεωρητικὴ ἐνασχόλησι].  
 Διότι ἀπὸ ἐκεῖ [ἀπὸ τὴν ἐνασχόλησι  
 δηλαδὴ μὲ πνευματικὰ θεωρήματα]  
 δὲν θὰ ἀποκομίσωμε τίποτα ἄλλο  
 παρὰ παντελεῇ σκοτασμὸ τοῦ νοῦ  
 καὶ ἐπιστροφή πρὸς τὰ ὑλικά.

20. Πρέπει ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἀγω-  
 νίζεται ἐσωτερικὰ κατὰ τὴν διάρ-  
 κεια τῆς [κάθε] στιγμῆς τοῦ χρόνου  
 νὰ ἔχη αὐτὰ τὰ τέσσερα: ταπεινώσι  
 καὶ ἄκρα προσοχή, ἀντίρρῳσι καὶ  
 προσευχή. Καὶ ταπεινώσι ἀφ' ἐνός,  
 διότι γι' αὐτὸν ἢ πάλῃ εἶναι ἐναντί-  
 ον τῶν ὑπερηφάνων ἐχθρῶν δαι-  
 μόνων· γιὰ νὰ ἔχη τὴν βοήθεια τοῦ  
 Χριστοῦ στὸ ἔργο τῆς καρδίας [του],  
 ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι ὁ Κύριος μισεῖ  
 τοὺς ὑπερηφάνους. Ἀφ' ἑτέρου [πρέ-  
 πει νὰ ἔχη] προσοχή, γιὰ νὰ κἀνη  
 πάντοτε τὴν καρδία του νὰ μὴν ἔχη  
 κανέναν λογισμό ἀκόμα κι ἂν δῇ-  
 θεν φαίνεται ἀγαθός. [Νὰ ἔχη]  
 ἐξάλλου ἀντίρρῳσι, γιὰ νὰ δύναται  
 εὐθύς, μὲ ὀργὴ νὰ φέρῃ ἀντίλογο  
 στὸν πονηρὸ, ὅποτε τὸν ἀντιληφθῇ

εὐθὺς μετ' ὀργῆς ἀντιλο-  
γηθεῖν τῷ πονηρῷ. Καὶ ἀ-  
ποκριθήσομαί φησι, τοῖς  
ὀνειδίζουσίν μοι κακά· οὐχὶ  
5 τῷ Θεῷ ὑποταγῆσεται ἡ  
ψυχὴ μου<sup>11</sup>; Εὐχὴν δέ, ἵνα  
κραυγᾷ πρὸς Χριστὸν  
στεναγμῷ ἀλαλήτῳ<sup>12</sup> εὐ-  
θὺς μετὰ τὴν ἀντίρρῃσιν.  
10 Καὶ τότε αὐτὸς ὁ ἀγωνιζό-  
μενος βλέπεται τὸν ἐχθρὸν  
λυόμενον, ἢ διωκόμενον τῷ  
προσκυνητῷ ὀνόματι τοῦ  
Ἰησοῦ, ὡς χοῦν ὑπὸ ἀνέμου,  
15 ἢ ὡς καπνὸν ἐκλείποντα  
μετὰ τῆς φαντασίας αὐ-  
τοῦ.  
κα'. Ὁ μὴ ἔχων εὐχὴν, καθα-  
ρὰν λογισμῶν, ὅπλον οὐκ ἔ-  
χει εἰς πόλεμον· εὐχὴν δὲ  
20 λέγω ἀενάως ἐνεργουμένην  
ἐν ἀδύτοις τῆς ψυχῆς, ἵνα τῇ  
τοῦ Χριστοῦ ἐπικλήσει, ὁ  
κρυφίως πολεμῶν πολέμιος  
25 μαστίζηται, καὶ φλέγεται.  
κβ'. Σὺ μὲν γὰρ ὀφείλεις ὀξεῖ  
καὶ συντόνῳ νοῦ βλέμματι  
βλέπειν, ὥστε νοεῖν τοὺς  
εἰσερχομένους· γνούς δέ,  
30 παρ' αὐτὰ δι' ἀντίρρῃσεως  
θλᾶν τὴν τοῦ ὀφειῶς κεφα-  
λήν· καὶ ἅμα τοῦτ' ὅσον στε-  
ναγμῷ βόησον πρὸς Χρι-  
στόν· καὶ λήψῃ πείραν τό-

νὰ ἔρχεται μὲ ταχύτητα καὶ δρι-  
μύτητα. Καὶ θὰ ἀπαντήσω, λέγ-  
ει, σ' ἐκείνους ποὺ μὲ κακί-  
ζουν· δὲν θὰ ὑποταχθῇ ἡ ψυχὴ  
μου στὸν Θεό; [Πρέπει] ἐπίσης  
[ὁ ἀγωνιζόμενος νὰ ἔχη] εὐχή,  
γὰ νὰ κραυγᾷ πρὸς τὸν Χρι-  
στὸ ἀμέσως μετὰ τὴν ἀντίρρη-  
σι μὲ ἀλάλητο στεναγμὸ. Καὶ  
τότε ἐκεῖνος ὁ ἴδιος ποὺ ἀγωνί-  
ζεται, θὰ δῇ τὸν ἐχθρὸ νὰ δια-  
λύεται ἢ νὰ ἐκδιώκεται μὲ τὸ  
προσκυνητὸ ὄνομα τοῦ Ἰησοῦ,  
ὅπως τὸ χῶμα ἀπὸ τὸν ἄνεμο  
ἢ ὅπως ὁ καπνός, ὅταν χάνεται  
μαζὶ μὲ τὴν ἀνυπόστατη πα-  
ρουσία του.

21. Ἐκεῖνος ποὺ δὲν ἔχει εὐχή  
καθαρή ἀπὸ λογισμοῦς, ὅπλο  
δὲν ἔχει στὸν πόλεμο. Καὶ λέ-  
γω εὐχή, ἐκείνη ἡ ὁποία ἐνεργεῖ-  
ται ἀδιάλειπτα μέσα στὰ βάθη  
τῆς ψυχῆς, γὰ νὰ μαστιγώνε-  
ται καὶ νὰ φλέγεται μὲ τὴν ἐπί-  
κλησι τοῦ Χριστοῦ ὁ ἐχθρός, ποὺ  
πολεμᾷ κρυφά.

22. Διότι ἐσὺ μὲν ὀφείλεις νὰ  
βλέπῃς μὲ τὸ ὀξύ καὶ τεταμένο  
βλέμμα τοῦ νοός, ὥστε νὰ ἀντι-  
λαμβάνεσαι ὅσους [λογισμοὺς]  
εἰσέρχονται· μαθαίνοντας δὲ  
ἀμέσως νὰ συντρίβῃς τὸ κεφάλι  
τοῦ φιδιοῦ μὲ τὴν ἀντίρρησι,  
συγχρόνως μ' αὐτὸ φώναξε καὶ  
δυνατὰ μὲ στεναγμὸ πρὸς τὸν  
Χριστὸ καὶ θὰ λάβῃς τότε πείρα

τε θείας ἀοράτου ἀντιλή-  
ψεως· καὶ τότε ὁρᾷς τηλαυ-  
γῶς εὐθύτητα καρδίας.  
κγ'. Ὡς περ ὁ κρατῶν ἔσο-  
5 πτρον ἐν χειρί, μέσον δὲ  
πολλῶν ἰστάμενος, καὶ ἀτε-  
νίζων τῷ ἐσόπτρῳ, βλέπει  
μὲν τὸ ἴδιον πρόσωπον  
ὁποῖον, βλέπει δὲ καὶ τῶν  
10 ἄλλων τῶν ἐγκυπτόντων ἐν  
τῷ ἐνὶ ἐκείνῳ ἐσόπτρῳ· οὐ-  
τως ὁ δι' ὅλου ἐγκύπτων εἰς  
τὴν καρδίαν αὐτοῦ, βλέπει  
μὲν τὴν ἑαυτοῦ κατάστασιν  
15 ἐν αὐτῇ, βλέπει δὲ καὶ τὰ  
μέλανα πρόσωπα τῶν νοη-  
τῶν αἰθιόπων.  
κδ'. Ἀλλ' οὐ δύναται ὁ νοῦς  
νικῆσαι φαντασίαν δαιμο-  
20 νίαν δι' ἑαυτοῦ μόνον· μή-  
ποτε τοῦτο θαρρείτω· πα-  
νοῦργοι γὰρ ὄντες, καὶ ἡτ-  
τᾶσθαι ὑποκρίνονται, ἄλ-  
λοθεν διὰ κενοδοξίας ὑπο-  
25 σκελίζοντες· τῇ δὲ Ἰησοῦ  
Χριστοῦ ἐπικλήσει, στήναι  
καὶ δολιεύσασθαί σε, οὐδὲ  
κἂν πρὸς ὥραν ὑπομένου-  
σιν.  
30 κε'. Ὅρα μὴ οἰηθῇς κατὰ  
τὸν πάλαι Ἰσραήλ, καὶ πα-  
ραδοθήσῃ καὶ αὐτὸς τοῖς νο-  
ητοῖς ἐχθροῖς. Ἐκεῖνος γὰρ

τῆς θεϊκῆς ἀοράτου ἀντιλήψεως  
[βοηθείας] καὶ τότε βλέπεις ὁλοκά-  
θαρα τὴν εἰλικρίνεια τῆς καρδίας.  
23. Ὅπως ἀκριβῶς ἐκεῖνος ποῦ στὸ  
χέρι [του] κρατᾷ καθρέπτη, ὅταν  
δὲ στέκεται ἀνάμεσα σὲ πολλοὺς  
καὶ ἀτενίζῃ στὸν καθρέπτη, βλέπει  
βέβαια ποιοῦ [εἶναι] τὸ δικό του  
πρόσωπο, ἀλλὰ βλέπει καὶ τῶν  
ἄλλων [τὰ πρόσωπα], ὅσων σκύ-  
βουν μέσα σ' ἐκεῖνον τὸν ἕνα κα-  
θρέπτη, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο ἐκεῖ-  
νος ὁ ὁποῖος ἐγκύπτει στὴν καρδία  
του [σκύβει μέσα καὶ τὴν παρατη-  
ρεῖ], βλέπει βέβαια μέσα σ' αὐτὴν  
τὴν ἰδική του κατάστασι, βλέπει  
ὅμως καὶ τὰ μαῦρα πρόσωπα τῶν  
νοητῶν αἰθιόπων [τῶν δαιμόνων].  
24. Ἀλλ' ὁ νοῦς δὲν μπορεῖ νὰ νι-  
κήσῃ τὴν δαιμονικὴ φαντασία μό-  
νο μὲ τὴν δύναμι τοῦ ἑαυτοῦ του.  
Σὲ καμιά περίπτωσι νὰ μὴν λαμβά-  
νῃ τοῦτο τὸ θάρρος [νὰ ἐμπιστευθῇ  
δηλαδὴ τὸν ἑαυτόν του]. Διότι  
καθὼς εἶναι πανοῦργοι [οἱ δαίμο-  
νες], ὑποκρίνονται [ἀκόμα] καὶ ὅ-  
τι ὑποχωροῦν νικημένοι, ἐνῶ [σὲ]  
ὑπονομεύουν ἀπὸ ἄλλο μέρος μέσῳ  
τῆς κενοδοξίας. Ἀλλὰ μὲ τὴν ἐπί-  
κλησι τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, οὔτε κἂν  
γὰ μὰ στιγμὴ δὲν ὑπομένουν νὰ  
σταθοῦν καὶ νὰ σὲ ἐξαπατήσουν.  
25. Πρόσεχε μὴν ὑπερηφανευθῇς,  
ὅπως παλαιὰ ὁ Ἰσραήλ [καὶ νομίσης  
ὅτι μὲ τὴν δύναμί σου νίκησες τὸν ἐ-  
χθρό], καὶ παραδοθῇς καὶ [ἐσὺ] ὁ ἴδι-  
ος στοὺς νοητοὺς ἐχθροὺς. Διότι ἐκεῖ-



παρὰ τοῦ Θεοῦ τῶν ὅλων,  
τῶν Αἰγυπτίων ἀπαλλά-  
γείς, βοηθὸν εἰς ἑαυτὸν ἐπε-  
νόησεν εἶδωλον χωνευτόν<sup>13</sup>.  
5 κς'. Εἶδωλον δὲ χωνευτὸν νο-  
ήσεις, τὸν ἀσθενῆ ἡμῶν νοῦν.  
ὅς γε ἔως μὲν Ἰησοῦν Χρι-  
στὸν παρακαλεῖ κατὰ τῶν  
τῆς πονηρίας πνευμάτων,  
10 εὐκόλως αὐτοὺς καταδιώ-  
κει· καὶ μετ' ἐπιστήμης ἐν-  
τέχνου τροποῦται τὰς ἀο-  
ράτους καὶ πολεμίους τοῦ  
ἐχθροῦ δυνάμεις. Ἐπὶ δὲ  
15 αὐτὸς εἰς ἑαυτὸν ἀφρόνως  
θαρρήσῃ ὅλως, ὡς ὁ λεγό-  
μενος ὀξύπτερος καταράσ-  
σεται. Ἐπὶ τῷ Θεῷ, φησὶν,  
ἡλπισεν ἡ καρδιά μου, καὶ  
20 ἐβοηθήθην, καὶ ἀνέθαλεν ἡ  
σάρξ μου<sup>14</sup>. Καὶ τίς παρέξ  
τοῦ Κυρίου ἀναστήσεται με,  
καὶ συμπαρατάσσεται μοι  
ἐπὶ πονηρευομένοις ἀπεί-  
25 ροις λογισμοῖς<sup>15</sup>; Ὁ δ' εἰς  
ἑαυτὸν θαρρῶν, καὶ μὴ εἰς  
Θεόν, πεσεῖται πτώμα ἐξαι-  
σιώτατον<sup>16</sup>.  
κς'. Καρδιακῆς ἡσυχίας, ὧ  
30 οὔτος, τύπος καὶ τάξις (εἰ  
βούλει ἀθλεῖν) τὸ μικρὸν  
ζωῦφιον ὁ ἀράχνης ἔστω  
σοι αἰεὶ τὸ ὑπόδειγμα· εἰδὲ  
μή, οὔπω ὡς δεῖ ἡσύχασας

νος, ἐνῷ μὲ [τὴν δύναμι] τοῦ Θεοῦ  
τῶν ὅλων ἀπαλλάχθηκε ἀπὸ τοὺς  
Αἰγυπτίους, ἐπινόησε ὡς βοηθὸ γι-  
ατὸν ἑαυτό του ἕνα εἶδωλο χυτὸ [κα-  
τασκευασμένο ἀπὸ χυμένο σὲ κα-  
λούπι μέταλλο].  
26. Ὡς χυτὸ δὲ εἶδωλο νὰ ἐννοή-  
σῃς τὸν ἀσθενῆ μας νοῦ, ὁ ὁποῖος  
βεβαίως ἐν ὧσ' μὲν παρακαλεῖ  
τὸν Ἰησοῦ Χριστὸ ἐναντίον τῶν  
πονηρῶν πνευμάτων, καταδιώκει  
εὐκόλα τοὺς [ἐχθρούς]· καὶ μὲ ἐν-  
τεχνο ἐπιστημονικῇ γνῶσι κατα-  
τροπῶνει τίς ἀόρατες καὶ ἀντίπα-  
λες δυνάμεις τοῦ ἐχθροῦ. Ὅταν  
ὁμως ἀφρόνως ἀποκτήσῃ ὁ ἴδιος  
ἐξ ὀλοκλήρου ἐμπιστοσύνη στὸν  
ἑαυτό του, ὅπως [τὸ πτηνὸ] ὀξύ-  
πτερος [μὲ τίς ταχεῖς πτέρυγές  
του] κατασυντρίβεται. Λέγει [ὁ  
Δαυῖδ]: «πάνω στὸν Θεὸ ἐστήριξε  
τὴν ἐλπίδα τῆς ἡ καρδιά μου καὶ  
βοηθήθηκα καὶ ἀναζωογονή-  
θηκε ἡ ὑπαρξίς μου. Καὶ ποιὸς  
ἐκτὸς τοῦ Κυρίου θὰ ἐγερεθῇ ὑπε-  
ρασπιστής μου καὶ θὰ συμπαρατα-  
χθῇ μ' ἐμένα ἐναντίον τῶν ἀπεί-  
ρων λογισμῶν, οἱ ὁποῖοι ἐργάζον-  
ται τὴν πονηρία;» Ἐκεῖνος βέβαια,  
ποὺ ἔχει ἐμπιστοσύνη στὸν ἑαυτό  
του καὶ ὄχι στὸν Θεό, θὰ πέσῃ [καὶ  
θὰ καταντήσῃ] φοβερώτατο πτώ-  
μα.  
27. Τῆς καρδιακῆς ἡσυχίας, ὧ  
αὐτὸ τὸ πρότυπο καὶ ἡ τάξις (ἐὰν  
ἐπιθυμῇς νὰ ἀγωνίζεσαι), τὸ μι-  
κρὸ ζωῦφιο, ἡ ἀράχνη ἂς σοῦ εἴ-  
ναι πάντοτε τὸ ὑπόδειγμα. Ἐὰν  
ὁμως ὄχι, δὲν ἡσύχασες ἀκόμα

ἐν νῶ. Κάκεινος μὲν μυίας  
μικρὰς θηρεύει· σὺ δέ, εἰ  
οὕτως, καὶ ὡς αὐτῇ ἐν ψυ-  
χῇ πονῶν ἡσυχάζεις, οὐ  
5 παύσῃ κτείνων αἰὲν νήπια  
Βαβυλώνια· καθ' ὃν φόνον  
μακαρίζῃ ὑπὸ τοῦ Πνεύμα-  
τος τοῦ Ἁγίου διὰ Δαβίδ<sup>17</sup>.  
κη'. Ὡς οὐ δυνατὸν τὴν ἐρυ-  
10 θρὰν θάλασσαν ἐν τῷ στε-  
ρεώματι ὀφθῆναι μέσον ἀ-  
στέρων· καὶ ὡς οὐκ ἐνὶ ἄν-  
θρωπον ἐν γῇ περιπατοῦν-  
τα μὴ τὸν ἀέρα τοῦτον ἀνα-  
15 πνέειν· οὕτως ἀδύνατον κα-  
θαρίσαι τὴν ἡμῶν καρδίαν  
ἐξ ἐμπαθῶν νοημάτων,  
καὶ ἀποδιῶξαι νοητοὺς ἐ-  
χθροὺς ἐξ αὐτῆς, ἄνευ συ-  
20 χνῆς ἐπικλήσεως Ἰησοῦ  
Χριστοῦ.  
κθ'. Ἐὰν μετὰ ταπεινοῦ φρο-  
νήματος, καὶ μνήμης θανά-  
του, καὶ αὐτομεμφίας, καὶ  
25 ἀντιρρήσεως, καὶ ἐπικλή-  
σεως Ἰησοῦ Χριστοῦ τὰς δι-  
ατριβὰς πάντοτε ποιῆς ἐν  
σῇ καρδίᾳ· καὶ τὴν στενὴν  
μὲν, ἀλλὰ χαροποιόν, καὶ  
30 τερπνὴν ὁδὸν τῆς διανοίας  
καθ' ἡμέραν μετὰ τούτων  
τῶν ὅπλων ὁδεύης νηφόν-  
τως, εἰς θεωρίας ἀγίας Ἀγί-

μέσα στὸν νοῦ σου, ὅπως πρέπει.  
Καὶ ἐκείνη βέβαια κυνηγᾷ μικρὰς  
μύγες. Ἐσὺ ὅμως, ἐὰν κατὰ τὸν ἴ-  
διο τρόπο καὶ ἀναλόγως ἡσυχά-  
ζης κοπιάζοντας μέσα σ' αὐτὴν  
τὴν ἴδια τὴν ψυχὴ σου, δὲν θὰ  
σταματήσης νὰ σκοτώνῃς διαρ-  
κῶς τὰ νήπια τῆς Βαβυλώνας  
[τὶς προσβολὲς τῶν πονηρῶν λο-  
γισμῶν]· ἔνεκα τοῦ ὁποίου φό-  
νου μακαρίζεσαι ἀπὸ τοῦ Πνεῦμα  
τὸ Ἅγιο μέσῳ τοῦ Δαυὶδ.

28. Ὅπως δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ  
ὀραθῇ ἡ ἐρυθρὰ θάλασσα στὸ  
στερέωμα ἀνάμεσα στὰ ἀστέ-  
ρια· καὶ ὅπως δὲν εἶναι δυνα-  
τὸν ἄνθρωπος ποὺ περπατᾷ  
στὴν γῇ νὰ μὴν ἀναπνέῃ αὐ-  
τὸν ἐδῶ τὸν ἀέρα· κατὰ τὸν ἴ-  
διο τρόπο εἶναι ἀδύνατον νὰ  
καθαρίσωμε τὴν καρδίαν μας  
ἀπὸ ἐμπαθῆ νοήματα καὶ νὰ  
ἀπομακρύνωμε ἀπὸ αὐτὴν τοὺς  
νοητοὺς ἐχθροὺς, χωρὶς τὴν  
συχνὴ ἐπίκλησι τοῦ Ἰησοῦ Χρι-  
στοῦ.

29. Ἐὰν μὲ ταπεινὸ φρόνημα καὶ  
μνήμη θανάτου καὶ αὐτομεμφία  
καὶ ἀντίρρησι [στοὺς ἐπερχομέ-  
νους λογισμοὺς] καὶ ἐπίκλησι  
τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ κάνῃς πάντο-  
τε τὸν πνευματικὸ ἀγῶνα μέσα  
στὴν καρδίαν σου καὶ μ' αὐτὰ τὰ  
ὅπλα καθημερινὰ διέρχεσαι μὲ  
νήψι τὴν στενὴ μὲν ἀλλὰ χα-  
ροποιὸ καὶ τερπνὴ ὁδὸ τῆς διανοί-  
ας, θὰ φθάσῃς σὲ ἁγίες θεωρίες

ων ἐλεύσῃ· καὶ φωτισθήσῃ  
 μυστήρια βαθέα παρὰ Χρι-  
 στοῦ, παρ' ᾧ οἱ θησαυροὶ  
 τῆς σοφίας καὶ τῆς γνώσε-  
 5 ως οἱ ἀπόκρυφοι<sup>18</sup>. ἐν ᾧ κα-  
 τοικεῖ πᾶν τὸ πλήρωμα  
 τῆς Θεότητος σωματικῶς<sup>19</sup>.  
 Αἰσθανθήσῃ γὰρ πρὸς Ἰη-  
 σοῦ, ὅτι Πνεῦμα Ἅγιον ἐ-  
 10 φήλατο τῇ ψυχῇ σου· παρ'  
 οὗ νοῦς ἀνθρώπου δαδου-  
 χεῖται ὁρᾶν ἀνακεκαλυμ-  
 μένῳ προσώπῳ. Οὐδεὶς, φη-  
 σί, λέγει Κύριον Ἰησοῦν,  
 15 εἰμὴ ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ<sup>20</sup>.  
 δηλαδὴ βεβαιῶν μυστικῶς  
 τὸν ζητούμενον.  
 Ἀ'. Πλὴν οὖν καὶ τοῦτο ἵ-  
 στέον τοὺς φιλομαθεῖς· ὅτι  
 20 περ οἱ φθονεροὶ δαίμονες ἐ-  
 νίοτε πολλάκις καὶ κρύ-  
 πτουσι, καὶ συστέλλουσιν  
 ἐξ ἡμῶν τὸν νοητὸν πόλε-  
 μον· βασκαίνοντες ἡμῖν οἱ  
 25 δεινοὶ τῆς ἐκ τοῦ πολέμου  
 ὠφελείας τε, καὶ γνώσεως,  
 καὶ πρὸς Θεὸν ἀναβάσεως·  
 καὶ ἵνα ἀμεριμνήσαντας  
 30 ἡμῶν ἀρπάσωσι, καὶ ἀπρο-  
 σεχεῖς τινὰς τῇ διανοίᾳ πά-  
 λιν ἀπεργάσωνται. Σκοπὸς  
 γὰρ αὐτοῖς ἄληκτος καὶ ἀ-  
 γὼν φροντίζεται, μηδὲν

Ἀγίων καὶ θὰ λάβῃς φωτισμὸ βα-  
 θέων μυστηρίων ἀπὸ τὸν Χριστό,  
 στὸν ὁποῖο [βρίσκονται] οἱ μυστι-  
 κοὶ θησαυροὶ τῆς σοφίας καὶ τῆς  
 γνώσεως· μέσα στὸν ὁποῖο σωμα-  
 τικῶς κατοικεῖ ὅλο τὸ πλήρωμα  
 τῆς Θεότητος. Θὰ αἰσθανθῇς δη-  
 λαδὴ, ὅτι ἀπὸ τὸν Ἰησοῦ ἀναπήδη-  
 σε Πνεῦμα Ἅγιο πάνω στὴν ψυχὴ  
 σου, ἀπὸ τὸ ὁποῖο ὁ νοῦς τοῦ ἀν-  
 θρώπου φωτίζεται νὰ βλέπῃ μὲ ἐν-  
 τελῶς ἀκάλυπτο πρόσωπο [τελείως  
 καθαρὰ τὰ βαθέα μυστήρια]. Λέγει  
 [ἡ Ἁγία Γραφή]: «Κανεῖς δὲν ὀνομά-  
 ζει τὸν Ἰησοῦν Κύριον [δηλαδὴ  
 Θεό], παρὰ μόνον ἐν Ἀγίῳ Πνεύμα-  
 τι [μὲ τὴν Χάρι καὶ τὴν ἐμπνευσι  
 τοῦ Ἁγίου Πνεύματος]», δηλαδὴ  
 ἐνόσω πιστοποιεῖ μυστικὰ τὸν  
 ἐκζητούμενο [Κύριον Ἰησοῦν].  
 30. Ἀλλὰ ἐπιπλέον καὶ αὐτὸ πρέ-  
 πει νὰ γνωρίζουν οἱ φιλομαθεῖς·  
 ὅτι βεβαίως οἱ φθονεροὶ δαίμο-  
 νες συχνά, πολλὰς φορὲς καὶ ἀπο-  
 κρύπτουν καὶ περιστέλλουν ἀπὸ  
 ἐμᾶς τὸν νοητὸ πόλεμο· ἐπειδὴ οἱ  
 φρικτοὶ μᾶς φθονοῦν ἔνεκα καὶ  
 τῆς ὠφελείας [ποῦ προκύπτει]  
 ἀπὸ τὸν πόλεμο καὶ τῆς γνώσε-  
 ως [τῆς πνευματικῆς] καὶ τῆς ἀνυ-  
 ψώσεως πρὸς τὸν Θεό· καὶ γὰρ  
 νὰ ἀρπάξουν ξαφνικὰ τὸν νοῦ  
 μας, ὅταν ἐμεῖς ἀμελήσωμε καὶ  
 νὰ καταστήσουν πάλι κάποιους  
 ἀπρόσεκτους ὡς πρὸς τὴν διά-  
 νοια. Διότι εἶναι ἀντικείμενο  
 φροντίδος καὶ προσοχῆς σ' αὐ-  
 τοὺς ὁ ἀκατάπαυστος σκοπὸς  
 καὶ ἀγώνας, τὸ νὰ μὴν ἐπιτρέ-

ἐὰν τὴν καρδίαν ἡμῶν προσεχῶς ἄγειν, εἰδόσι τὸν συναγόμενον πλουτὸν τῇ ψυχῇ. Ἀλλ' ἡμεῖς τότε γε με-  
5 τὰ τῆς μνήμης τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπεκτεινόμεθα εἰς πνευματικὰς θεωρίας· καὶ ὁ πόλεμος πάλιν εἰς τὸν νοῦν ἐπα-  
10 νέρχεται. Μόνον μετὰ βουλήs, ἵνα οὕτως εἴπω, αὐτοῦ τοῦ Κυρίου, καὶ μετὰ ταπεινώσεως πολλῆς πάντα ποιῶμεν.  
15 λα'. Δεῖ γὰρ ἐν κοινοβίῳ διατρίβοντας, μεθ' ἑκουσίον προαιρέσεως, καὶ προθύμῳ καρδίᾳ πᾶν θέλημα ἡμῶν ἐγκόπτειν τῷ προε-  
20 στῶτι. Καὶ τοῦ Θεοῦ συγγινομένου, εὐήνιοι καὶ αὐτοί πως γινόμεθα καὶ ἀθέλητοι. Τέχνην δὲ τοῦτο ἔχειν προσήκει, ἵνα μὴ τῷ  
25 χόλῳ ταρασσώμεθα, καὶ τὸ θυμικὸν ἡμῶν ἀλόγως καὶ παρὰ φύσιν κινῶμεν· καὶ ἀπαρβήσιαστοι τὸ λοιπὸν εἰς τὸν ἀόρατον πόλε-  
30 μον εὕρισκώμεθα. Εἴωθε γὰρ τὸ θέλημα ἡμῶν μὴ κοπτόμενον παρ' ἡμῶν ἑκουσίως, ὀργίζεσθαι πρὸς τοὺς

ψουν καθόλου νὰ διάγῃ ἡ καρδία μὲ προσοχή, ἐπειδὴ γνωρίζουν τὸν πλουτὸ ποὺ συνάγεται στὴν ψυχὴ [ἐκ τῆς νήψεως]. Ἀλλὰ ἡμεῖς τότε ἀκριβῶς, μαζί μὲ τὴν μνήμη τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐπεκτεινόμεθα σὲ πνευματικὲς θεωρίες· καὶ ὁ πόλεμος ἐπανερχεται πάλι στὸ νοῦ. Μόνον, γιὰ νὰ μιλήσω κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο, νὰ κάνωμε τὰ πάντα σύμφωνα μὲ τὸ θέλημα αὐτοῦ τοῦ ἰδίου τοῦ Κυρίου καὶ μὲ πολλὴ ταπείνωσι.

31. Διότι πρέπει, ἐὰν ἐγκαταβιώνωμε σὲ κοινόβιο, νὰ κόπτωμε κάθε μας θέλημα ἐνώπιον τοῦ προεστῶτος, μὲ ἐκούσια προαίρεσι καὶ πρόθυμῃ καρδίᾳ. Καὶ ἐρχομένου τοῦ Θεοῦ σὲ βοήθεια, καὶ οἱ ἴδιοι γινόμαστε κάπως ὑπάκουοι καὶ δίχως θέλημα. Αὐτὸ ὅμως ἀρμόζει νὰ γίνεται μὲ τέχνη [νὰ γίνεται ἡ ὑπακοὴ πρόθυμα, χαρούμενα], γιὰ νὰ μὴν ταρασσώμεθα ἀπὸ τὴν πικρία [τῆς ἐκκοπῆς τοῦ θελήματος] καὶ ἐρεθίζομε τὴν διάθεσί μας παράλογα καὶ παρὰ φύσιν· καὶ βρεθοῦμε εἰς τὸ ἐξῆς χωρὶς παρησία [πρὸς τὸν Θεὸ] στὸν ἀόρατο πόλεμο. Διότι συνηθίζει τὸ θέλημά μας, ὅταν δὲν κόπτεται ἐκούσια ἀπὸ ἐμᾶς, νὰ ὀργίζεται ἐναντίον ἐκείνων,

ἀκουσίως αὐτὸ κόπτειν ἐπιχειροῦντας· καὶ ἐκ τούτου οὖν ὁ θυμὸς κακῶς ὑλακτῶν κινήθεις, ἀπόλλυσι  
 5 τὴν γνῶσιν τῆς πάλης· ἦν μὲν μετὰ καμάτου πολλοῦ κτήσασθαι ἡδυνήθη. Φθαρτικός γάρ ὁ θυμὸς εἶναι πέφυκε. Εἰ μὲν πρὸς λο  
 10 γισμοὺς κινήθῃ δαιμονιώδεις, φθείρει καὶ ἀπολλύει αὐτούς· εἰ δ' αὖ πάλιν κατὰ ἀνθρώπων κυκᾶ, φθείρει καὶ οὕτω τοὺς ἀγαθοὺς  
 15 λογισμοὺς ἐν ἡμῖν. Πλὴν ὁ θυμὸς, ὁρῶ, ὅτι φθαρτικὸς τυγχάνει λογισμῶν παντοίων, εἴτε πονηρῶν, εἴτε καὶ δεξιῶν εἰ τύχοι· ὅπλον γὰρ  
 20 παρὰ Θεοῦ, καὶ τόξον ἡμῖν παρασχεθείς, εἰμὴ ἐπέχεται ἐν ἀμφοτέροις· εἰδὲ καὶ διαφόρως ἐνεργεῖ, ὁλέσκων ἐστί. Ἐγὼ γὰρ οἶδα καὶ κύ  
 25 να θρασὺν ἰσως<sup>β'</sup> τοῖς λύκοις τὰ πρόβατα διαφθείραντα.  
 λβ'. Οὕτως ἐχρῆν φεύγειν τὴν παρρησίαν, ὡς ἰὼν ἀσπί  
 30 δος· καὶ ἐκτρέπεσθαι τὰς πολλὰς συντυχίας, ὡς ὄφεις καὶ γεννήματα ἐχιδνῶν<sup>21</sup>. δυνάμενα ταῦτα σφόδρα εἰς λήθην τάχιον τοῦ ἔνδον πο

πὺ ἐπιχειροῦν νὰ [μᾶς] τὸ κόψουν ἀκούσια. Καὶ ἐξ αἰτίας λοιπὸν αὐτοῦ, ἐπειδὴ κινήθηκε ὁ θυμὸς γαυγίζοντας κακῶς, ἀφάνιζει τὴν γνῶσιν τῆς πάλης [τὴν ἐπίγνωσιν τοῦ ἀγῶνος μας], τὴν ὁποία μὲν καὶ μετὰ βίας μπόρεσε μετὰ ἀπὸ πολὺ κόπο νὰ ἀποκτήσῃ. Διότι ὁ θυμὸς ἔχει ἀπὸ τὴν φύσιν του τὴν ιδιότητα νὰ εἶναι καταστρεπτικός. Ἐὰν μὲν ἤθελε κινήθῃ ἐναντίον δαιμονικῶν λογισμῶν, τοὺς φθείρει καὶ τοὺς καταστρέφει. Ἐὰν ὅμως ἀντίθετα πάλι προξενῇ σύγχυσι καὶ ταραχὴ ἐναντίον τῶν ἀνθρώπων, μὲ τὸν ἴδιον τρόπο φθείρει ἐπίσης τοὺς ἐντός μας ἀγαθοὺς λογισμοὺς. Ἐπὶ πλέον βλέπω, ὅτι ὁ θυμὸς τυχαίνει καταστρεπτικὸς κάθε εἶδους λογισμῶν, εἴτε πονηρῶν εἴτε ἀν τύχη καὶ δεξιῶν [ἀγαθῶν λογισμῶν]. Διότι [ὁ θυμὸς] προσεφέρθη σ' ἐμᾶς ἀπὸ τὸν Θεὸ ὡς ὅπλο καὶ τόξο, ἐφόσον δὲν χρησιμοποιεῖται καὶ ἀπὸ τὰ δύο [εἶδη λογισμῶν, καλῶν καὶ κακῶν]. Ἐὰν ὅμως ἐνεργῇ καὶ διαφορετικὰ εἶναι καταστρεπτικός. Διότι ἐγὼ γνωρίζω καὶ σκύλο ὁρμητικὸν, ὁ ὁποῖος φόνευσεν τὰ πρόβατα ὅμοια μὲ τοὺς λύκους.  
 32. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο χρειάζεται νὰ φεύγωμε τὴν παρρησίαν, ὅπως τὸ δηλητήριον τοῦ φιδίου· καὶ νὰ ἀποφεύγωμε τίς πολλὰς συναναστροφάς, ὅπως τὰ φίδια καὶ τὰ γεννήματα ἀπὸ τίς ὀχιάς, ἐπειδὴ αὐτὰ μποροῦν νὰ ὀδηγήσουν ὑπερβολικὰ γρήγορα στὴν κατὰ

λέμου καταστῆσαι τελείαν·  
καὶ καταγαγεῖν τὴν ψυχὴν  
ἀπὸ τῆς ὑψηλῆς χαρᾶς τῆς  
ἀπὸ τῆς καθαρότητος τῆς  
5 καρδίας. Ἀντίκειται γὰρ ἡ  
ἐπάρατος λήθη τῇ προσο-  
χῇ, ὡς πυρὶ ὕδωρ· καὶ πολέ-  
μιος αὐτῇ καθ' ὥραν κραται-  
ὸς τυγχάνει. Ἀπὸ γὰρ λή-  
10 θης εἰς ἀμέλειαν καταντῶ-  
μεν, ἐκ δ' ἀμελείας εἰς κα-  
ταφρόνησιν καὶ ῥαθυμίαν,  
καὶ ἀτόπους ἐπιθυμίας.  
Καὶ οὕτω πάλιν ἐπιστρέφο-  
15 μεν εἰς τὰ ὀπίσω, ὃν τρό-  
πον κύων ἐπὶ τὸν ἴδιον ἐμε-  
τόν<sup>22</sup>. Φύγωμεν τοίνυν τὴν  
παρρησίαν, ὡς ἰὸν θανάτου.  
Τὸ δὲ κακὸν κτῆμα τῆς λή-  
20 θης καὶ τὰ ἐξ αὐτῆς, ἰᾶται  
ἀκριβῆς λίαν νοὸς φυλακὴ,  
καὶ συνεχῆς ἐπίκλησις τοῦ  
Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.  
Χωρὶς γὰρ αὐτοῦ, οὐ δυνά-  
25 μεθα ποιεῖν οὐδέν<sup>23</sup>.  
λγ'. Οὐκ ἐνδέχεται, οὔτε  
μὴν δυνατόν, ὅφει συμφιλι-  
ᾶσαι, καὶ εἰς κόλπον βα-  
στάσαι, οὐδὲ τὸ σῶμα παν-  
30 τοίως κολακεύειν, καὶ θε-  
ραπεύειν, καὶ ἀγαπᾶν, ἐκτὸς  
τῶν χρειωδῶν τε καὶ ἀναγ-  
καίων, καὶ ἐπιμελεῖσθαι

στασι τῆς τελείας λήθης τοῦ ἐ-  
σωτερικοῦ πολέμου· καὶ νὰ κατε-  
βάσουν τὴν ψυχὴ ἀπὸ τὴν ὑψηλὴ  
χαρὰ, ἐκείνη πού [πηγάξει] ἀπὸ  
τὴν καθαρότητα τῆς καρδίας. Διότι  
ἀντιτίθεται ἡ καταραμένη λήθη  
στὴν προσοχή, ὅπως τὸ νερὸ στὴ  
φωτιά· καὶ συμβαίνει νὰ βρίσκεται  
κάθε στιγμή ἐναντίον της, ὡς ἰσχυ-  
ρὸς ἐχθρὸς. Διότι ἀπὸ τὴν λήθη κα-  
ταλήγομε στὴν ἀμέλεια, ἀπὸ δὲ  
τὴν ἀμέλεια στὴν ἀναισθησία καὶ  
τὴν ραθυμία καὶ σὺν ἄτοπες ἐπιθυ-  
μίες. Καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο ἐπι-  
στρέφομε πρὸς τὰ πίσω, κατὰ τὸν  
τρόπο πού ὁ σκύλος [ἐπιστρέφει]  
στὸν ἐμετό του. Νὰ ἀποφύγωμε  
λοιπὸν τὴν παρρησία, ὅπως τὸ  
δηλητήριο [πού προξενεῖ] τὸν θά-  
νατο. Τὸ δὲ κακὸ ἀπόκτημα τῆς  
λήθης καὶ τὰ [κακὰ πού προ-  
κύπτουν] ἀπ' αὐτήν, θεραπεύει ἡ  
πολὺ ἀκριβῆς φυλακὴ τοῦ νοὸς καὶ  
ἡ συνεχῆς ἐπίκλησι τοῦ Κυρίου μας  
Ἰησοῦ Χριστοῦ. Διότι χωρὶς Αὐτόν,  
δὲν μπορούμε νὰ κάνωμε τίποτα.  
33. Δὲν εἶναι ἐνδεχόμενο, οὔτε  
ὅμως εἶναι δυνατόν, νὰ συνδεθῆς  
φιλικὰ μὲ φίδι καὶ νὰ [τὸ] κρατή-  
σης στὴν ἀγκαλιά [σου]. Οὔτε  
[εἶναι δυνατό ἢ ἐνδεχόμενο] νὰ  
κολακεύῃς καὶ νὰ φροντίζῃς καὶ  
νὰ ἀγαπᾷς τὸ σῶμα [σου] παν-  
τοιοτρόπως, παρεκτὸς γιὰ τὰ  
χρήσιμα μαζὶ καὶ ἀναγκαῖα,  
καὶ [ταυτοχρόνως] νὰ ἐπιμελῇσαι

καὶ ἀρετῆς οὐρανίου. Πέ-  
φυκε γὰρ ὁ μὲν τιτρώσκειν  
τὸν θάλλποντα· τὸ δὲ μολύ-  
νειν ἐν ἡδονῇ τὸν θεραπεύ-  
5 οντα. Ἐν οἷς πταίει, μάστι-  
ξιν αἰκιζέσθω πῦξ ἀφει-  
δῶς, ὥς δοῦλος δραπέτης  
γλεύκους μεμεστωμένος,  
γνώτω μαστιγίαν τὸν Κύ-  
10 ριον. Μὴ καπηλοτριβεῖτω,  
μὴ ἀγνοεῖτω τὴν κυρίαν  
καὶ ἀφθαρτον ἢ φθαρτὴν  
πηλός, καὶ δούλη, καὶ νυ-  
κτερινή. Ἔως ἐξόδου μὴ  
15 θαρρήσης σου τῇ σαρκί. Τὸ  
θέλημα, φησί, τῆς σαρκός,  
ἔχθρα εἰς Θεόν. Τῷ γὰρ νό-  
μῳ τοῦ Θεοῦ οὐχ ὑποτάσ-  
σεται. Καὶ ἡ σὰρξ ἐπιθυμεῖ  
20 κατὰ τοῦ πνεύματος. Οἱ δὲ  
ἐν σαρκὶ ζῶντες, Θεῷ ἀρέ-  
σαι οὐ δύνανται. Ἡμεῖς δὲ  
οὐκ ἐσμὲν ἐν σαρκί, ἀλλ'  
ἐν πνεύματι<sup>24</sup>.  
25 λδ'. Τῆς μὲν φρονήσεως  
ἔργον, τὸ ἀεὶ κινεῖν τὸ θυ-  
μικὸν πρὸς συμπλοκὴν τῆς  
ἔνδον μάχης, καὶ πρὸς αὐ-  
τομεμψίαν· τῆς σοφίας δέ,  
30 κινεῖν τὸ λογιστικὸν πρὸς  
νῆψιν ἀκριβῆ καὶ ἐνδελε-  
χῇ, καὶ θεωρίαν πνευματι-  
κῇ· τῆς δὲ δικαιοσύνης, τὸ  
ἰθύνειν τὸ ἐπιθυμητικὸν

τὴν οὐράνιο ἀρετῇ. Διότι εἶναι φυ-  
σικὴ ιδιότης, τὸ μὲν [φίδι] νὰ  
δαγκῶνῃ ἐκεῖνον ποὺ τὸ περι-  
θάλλει, τὸ δὲ [σῶμα] νὰ μολύνῃ  
μὲ ἡδονὴ ἐκεῖνον ποὺ τὸ φρον-  
τίζει. Σὲ ὅσα πταίει [τὸ σῶμα]  
ἅς χτυπιέται μὲ μάστιγες, μὲ  
γρόνθους ἀλύπητα, ὅπως ὁ δρα-  
πέτης μεθυμένος δοῦλος, ἅς ἀνα-  
γνωρίζῃ μαστιγωτὴ τὸν Κύριό  
[του]. Ἄς μὴν συχνάζῃ στὰ καπη-  
λειά, ἅς μὴν ἀγνοῇ τὴν οἰκοδέ-  
σποινα καὶ ἀφθαρτὴ [τὴν ψυχὴ],  
[ἢ σάρκα], ἢ φθαρτὴ λάσπη καὶ  
δούλη καὶ νυκτερινή. Μέχρι τὸν  
θάνατό [σου] νὰ μὴν ἐμπιστευ-  
θῇς τὴν σάρκα. Λέγει [ἡ Ἁγία Γρα-  
φή]: «τὸ θέλημα τῆς σαρκὸς εἶναι  
ἔχθρα στὸ Θεό. Διότι δὲν ὑποτάσ-  
σεται στὸν νόμο τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἡ  
σάρκα ἐπιθυμεῖ ἀντίθετα πρὸς  
τὸ πνεῦμα. Ἐκεῖνοι δέ, ποὺ ζοῦν μὲ  
τὴν σάρκα [σαρκικὸ φρόνημα], δὲν  
μποροῦν νὰ ἀρέσουν στὸν Θεό. Ἐ-  
μεῖς ὅμως δὲν ἀνῆκομε στὴν σάρκα  
[δὲν ἔχομε σαρκικὸ φρόνημα], ἀλ-  
λὰ στὸ Πνεῦμα [ἐμφορούμεθα ἀπὸ  
τὸ Ἅγιον Πνεῦμα]». 34. Τὸ ἔργο μὲν τῆς φρονήσεως [εἶ-  
ναι], τὸ νὰ κινῇ πάντοτε τὸ θυμικὸ  
[τῆς ψυχῆς] μὲ σκοπὸ τὴν σύναψι τοῦ  
ἑσωτερικοῦ πολέμου καὶ τὴν αὐτο-  
μεμψία. [Τὸ ἔργο] δὲ τῆς σοφίας [εἶ-  
ναι τὸ] νὰ κινῇ τὸ λογιστικὸ σὲ ἀκριβῆ  
καὶ πολὺ προσεκτικὴ νῆψι καὶ πνευ-  
ματικὴ θεωρία. Τῆς δικαιοσύνης ἐξάλ-  
λου [τὸ ἔργο εἶναι τὸ] νὰ κατευθίνη τὸ

πρός τε ἀρετήν, καὶ Θεόν·  
τῆς δὲ ἀνδρείας, τὰς πέντε  
αἰσθήσεις κυβερνᾶν καὶ δι-  
ακατέχειν, ἵνα μὴ ὁ ἐντὸς  
5 ἡμῶν ἄνθρωπος μολύνηται  
δι' αὐτῶν, ἥγουν ἡ καρδιά,  
καὶ ὁ ἐκτὸς, ἥγουν τὸ σῶμα.  
λε'. Ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ ἡ με-  
γαλοπρέπεια αὐτοῦ<sup>25</sup>. ἐπὶ  
10 νοῦν ὀρώντα τὸ κάλλος, ὥς  
δυνατόν, τῆς δόξης αὐτοῦ  
τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἡ δύναμις αὐ-  
τοῦ ἐν ταῖς νεφέλαις<sup>26</sup>. ἐν  
ψυχαῖς φεγγοειδέσιν, ἀτε-  
15 νιζούσαις εἰς τὰ πρωῒας,  
τὸν ἐν δεξιᾷ τῇ Πατρικῇ ἐ-  
φεζόμενον<sup>27</sup>, φεγγοβολοῦν-  
τα αὐταῖς, ὥς ἥλιος νεφέ-  
λαις καθαραῖς ἀκτινοβο-  
20 λῶν, ἐράσμιον ἀποδεικνύει.  
λζ'. Ἀμαρτάνων εἷς, φησὶν  
ἡ θεία Γραφή, ἀπολέσει δι-  
καιοσύνην μεγάλην. Καὶ ἁ-  
μαρτάνων νοῦς, ἐξόλλυσι  
25 τὰ ἐν τῷ γεγραμμένῳ κε-  
φαλαίῳ ποτὰ καὶ βρωτὰ  
ἀμβρόσια.  
λζ'. Οὐκ ἐσμὲν Σαμψῶν  
δυνατώτεροι, οὐ Σολομῶν-  
30 τος σοφώτεροι, οὐ Δαβὶδ  
τοῦ θείου γνωστικώτεροι·  
οὐ Πέτρον μᾶλλον τοῦ κο-  
ρυφαίου Θεὸν ἀγαπῶντες.

ἐπιθυμητικὸ πρὸς τὴν ἀρετὴ μαζὶ  
καὶ πρὸς τὸν Θεό. Τῆς δὲ ἀνδρείας,  
τὸ νὰ κυβερνᾷ καὶ νὰ ἐξουσιάζη  
τὶς πέντε αἰσθήσεις, γιὰ νὰ μὴν  
μολύνεται μέσῳ αὐτῶν ὁ ἐντὸς  
μας ἄνθρωπος, δηλαδὴ ἡ καρδιά  
καὶ ὁ ἐκτὸς [ἄνθρωπος], δηλαδὴ  
τὸ σῶμα.

35. Ἡ μεγαλοπρέπεια Του πάνω  
στὸν Ἰσραὴλ<sup>4</sup>. πάνω στὸν νοῦ ποὺ  
βλέπει, ὅσο δυνατόν [στὰ ἀνθρώπι-  
να μέτρα] τὸ κάλλος τῆς δόξης αὐ-  
τοῦ τοῦ ἰδίου τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἡ δύ-  
ναμί Του μέσα στὶς νεφέλες· [ἡ δύ-  
ναμί Του] μέσα σὲ ψυχὲς φωτεινές,  
ποὺ ἀτενίζουν μέχρι τὸ πρωῒ Ἐκεῖ-  
νον, ὁ ὁποῖος κάθεται στὴν Πατρι-  
κὴ δεξιᾷ φεγγοβολώντας σ' αὐτές,  
ὅπως ὁ ἥλιος ὁ ὁποῖος ἀκτινοβολεῖ  
σὲ καθαρὲς νεφέλες· [ἡ δύναμί Του]  
Τὸν Ἐπιθυμητὸ φανερώνει, [τὸν  
Κύριο ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστό].

36. Ὅταν ἀμαρτάνῃ ἓνας, λέγει ἡ  
Ἀγία Γραφή, θὰ ἀπολέσῃ τὸ ὅλον  
τῆς ἀρετῆς. Καί, ὅταν ἀμαρτάνῃ ὁ  
νοῦς, ἐξαφανίζει ἐντελῶς τὰ θεϊ-  
κὰ ποτὰ καὶ φαγητὰ, ἐκεῖνα τὰ  
ὁποῖα [κηρύττονται] στὸ σημειού-  
μενο [πιο πάνω] κεφάλαιο [τῆς Ἀ-  
γίας Γραφῆς].

37. Δὲν εἴμαστε τοῦ Σαμψῶν δυνα-  
τώτεροι. Δὲν [εἴμαστε] τοῦ Σολο-  
μῶντος σοφώτεροι. Δὲν [εἴμαστε]  
τοῦ θείου Δαυὶδ φρονιμώτεροι.  
Δὲν [εἴμαστε] ἐκεῖνοι ποὺ ἀγαποῦ-  
με τὸν Θεὸ περισσότερο ἀπὸ τὸν



Μὴ τοίνυν ἑαυτοῖς θαρρῶ-  
σωμεν. Φησὶ γὰρ ἡ Γραφή·  
ὁ εἰς ἑαυτὸν θαρρῶν, πε-  
σεῖται πτώμα ἐξαίσιον<sup>28</sup>.  
5 Λη'. Μάθωμεν ἀπὸ Χριστοῦ  
ταπεινοφροσύνην, καὶ ἐκ  
Δαβὶδ ταπεινώσιν, καὶ ἐκ  
Πέτρου δακρύειν ἐπὶ τοῖς  
συμβαίνουσιν· ἀλλὰ μὴ ἀ-  
10 πογινώσκειν, κατὰ Σαμ-  
ψών, καὶ Ἰούδαν, καὶ Σολο-  
μῶντα τὸν λίαν σοφώτατον.  
λθ'. Ὁ γὰρ διάβολος ὡς  
λέων ὠρυόμενος περιπα-  
15 τῶν, ζητεῖ τίνα καταπιῇ<sup>29</sup>,  
σὺν ταῖς αὐτοῦ δυνάμεσι.  
Μήτε οὖν ἡ καρδιακὴ διόλου  
προσοχή, καὶ νῆψις, καὶ ἀν-  
τίρρῃσις, καὶ εὐχή πρὸς  
20 Χριστὸν Ἰησοῦν τὸν Θεὸν ἡ-  
μῶν, ἀργεῖτω ποτέ. Κρεῖττον  
γὰρ βοήθημα, πάρεξ Ἰησοῦ,  
οὐχ εὐρήσεις ἐν ὅλῃ τῇ  
ζωῇ σου. Αὐτὸς γὰρ μόνος  
25 ὁ Κύριος γινώσκει ὡς Θεὸς  
τὰς τῶν δαιμόνων πανουρ-  
γίας, καὶ μεθοδίας, καὶ δό-  
λους.  
μ'. Ἡ ψυχὴ τοίνυν θαρρῶ-  
30 ρεῖτω εἰς Χριστόν, καὶ πα-  
ρακαλεῖτω αὐτόν, καὶ μη-  
δόλως δειλιάτω. Οὐ γὰρ  
μόνη πολεμεῖ, ἀλλὰ μετὰ  
φοβεροῦ Βασιλέως Ἰησοῦ

κορυφαῖο [μαθητῇ], τὸν Πέτρο.  
Ἄς μὴν ἔχωμε λοιπὸν πεποίθησι  
στοὺς ἑαυτοὺς μας. Διότι λέγει ἡ  
[Ἀγία] Γραφή: «Ἐκεῖνος ποὺ ἔχει  
πεποίθησι στὸν ἑαυτό του θὰ κα-  
τακρημνισθῇ μὲ τεράστια καὶ σφο-  
δρῇ πτώσι».  
38. Νὰ μάθωμε ἀπὸ τὸν Χριστὸ  
τὴν ταπεινοφροσύνη καὶ ἀπὸ τὸν  
Δαυῖδ τὴν ταπεινώσιν· καὶ ἀπὸ  
τὸν Πέτρο τὸ νὰ χύνωμε δάκρυα  
γιὰ ὅσα συμβαίνουν· ἀλλὰ νὰ  
μὴν πέφτωμε στὴν ἀπόγνωσι  
ὅμοια μὲ τὸν Σαμψών καὶ τὸν  
Ἰούδα καὶ τὸν κατ' ἐξοχὴν σο-  
φώτατο Σολομῶντα.  
39. Διότι ὁ διάβολος, ὁ ὁποῖος  
περιπατεῖ σὰν λιοντάρι, ποὺ  
βρυχᾶται, μαζί μὲ τὶς [δαιμονι-  
κὲς] δυνάμεις του, ἐπιζητᾷ ποι-  
ὸν νὰ καταπιῇ. Ἐπομένως οὔτε  
ἐντελῶς ἡ καρδιακὴ προσοχή [οὔ-  
τε] ἡ νῆψι καὶ ἡ ἀντίρρηση καὶ ἡ  
εὐχή πρὸς τὸν Ἰησοῦ Χριστὸ τὸν  
Θεὸ μας, ἂς μὴν μένη ποτὲ ἀρ-  
γῇ. Διότι παρεκτὸς τοῦ Ἰησοῦ,  
καλλίτερο βοήθημα, δὲν θὰ  
βρῇς σὲ ὅλη σου τὴν ζωῇ. Γιατὶ  
Αὐτὸς μόνος, ὁ Κύριος, ὡς Θεός,  
γνωρίζει τὶς πανουργίες τῶν δαι-  
μόνων καὶ τὶς μεθοδίες [τοὺς τρό-  
πους] καὶ τὶς ἀπάτες.  
40. Ἡ ψυχὴ λοιπὸν ἂς ἔχη τὸ θάρ-  
ρος τῆς στὸν Χριστὸ καὶ ἂς Τὸν πα-  
ρακαλῇ καὶ μὴν δειλιάξῃ καθόλου.  
Διότι δὲν πολεμᾷ μόνη τῆς, ἀλλὰ μα-  
ζὶ μὲ τὸν φοβερὸ Βασιλέα, τὸν Ἰησοῦ

Χριστοῦ, Κτίστου πάντων  
τῶν ὄντων, ἀσωμάτωντε,  
καὶ ἐνσωμάτων, ἡγουν ὁρα-  
τῶν, καὶ ἀοράτων.

5 μα'. Ὡς γάρ ὁ ὑετός ὅσω  
πλεῖον ἐπὶ τῆς γῆς κατα-  
φέρεται, τοσοῦτον καὶ τὴν  
γῆν ἀπαλύνει· οὕτω καὶ τὴν  
γῆν τῆς καρδίας ἡμῶν χα-  
10 ροποιεῖ καὶ εὐφραίνει τὸ  
ἅγιον ὄνομα τοῦ Χριστοῦ,  
παρ' ἡμῶν ἐπιβοώμενον, καὶ  
πυκνότερον αὐτὸ ἐπικαλού-  
μενον.

15 μβ'. Καλὸν δὲ καὶ τοῦτο  
τοὺς ἀπείρους εἰδέναι, ὅτι  
ἐχθροὺς ἀσωμάτων καὶ ἀ-  
οράτους, καὶ κακοθελεῖς καὶ  
φρονίμους εἰς τὸ κακῶσαι,  
20 καὶ ἐντρεχεῖς καὶ κούφους  
καὶ ἐμπειροπολέμους ἔτε-  
σι τοῖς ἀπὸ τοῦ Ἀδὰμ καὶ  
μέχρι τῆς δεῦρο, οἱ παχεῖς  
ἡμεῖς, καὶ πρὸς γῆν βρύ-  
25 θοντες καὶ τῷ σώματι καὶ  
τῷ φρονήματι, ἔχομεν ἐν  
οὐδενὶ ἄλλῳ τρόπῳ δυνα-  
τὸν αὐτοὺς νικῆσαι, ἀλλ' ἢ  
δι' ἀενάου νοὸς νήψεως,  
30 καὶ ἐπικλήσεως Ἰησοῦ Χρι-  
στοῦ τοῦ Θεοῦ, καὶ Ποιη-  
τοῦ ἡμῶν. Καὶ τοῖς μὲν ἀ-  
πείροις, Ἰησοῦ Χριστοῦ εὐ-

Χριστό, τὸν Δημιουργὸ ὅλων  
τῶν ὄντων καὶ τῶν ἀσωμάτων  
καὶ τῶν ἐνσωμάτων, δηλαδὴ  
τῶν ὁρατῶν καὶ τῶν ἀοράτων.

41. Διότι ὅπως ἡ βροχή, ὅσο  
περισσότερο πέφτει κάτω, πά-  
νω στὴν γῆ, τόσο καὶ τὴν γῆ  
μαλακώνει· κατὰ τὸν ἴδιο τρό-  
πο καὶ τὴν γῆ τῆς καρδίας μας  
χαροποιεῖ καὶ εὐφραίνει τὸ  
ἅγιον ὄνομα τοῦ Χριστοῦ, ὅταν  
ἀπὸ ἐμᾶς ἐκφωνῇται μεγαλο-  
φώνως καὶ συχνότερα αὐτὸ ἐ-  
πικαλῆται.

42. Καλὸν [εἶναι] βέβαια οἱ ἄπει-  
ροι νὰ γνωρίζουν κι αὐτό, ὅτι  
δηλαδὴ τοὺς ἀσωμάτων καὶ ἀ-  
οράτους καὶ μοχθηροὺς καὶ  
γνώστες τοῦ νὰ κάνουν κακὸ  
καὶ κινούμενους ἐλευθέρως  
καὶ ἀνάλαφρους καὶ ἐμπειρο-  
πόλεμους κατὰ τὰ ἔτη ἀπὸ τὸν  
Ἀδὰμ καὶ μέχρι τώρα, ἐμεῖς οἱ  
παχεῖς καὶ οἱ ρέποντες πρὸς τὴ  
γῆ καὶ ὡς πρὸς τὸ σῶμα καὶ ὡς  
πρὸς τὸ φρόνημα, δὲν ἔχομε μὲ  
κανέναν ἄλλον δυνατό τρόπο  
νὰ τοὺς νικήσωμε παρὰ μόνο  
μὲ τὴν ἀέναη νῆψι τοῦ νοὸς  
καὶ μὲ τὴν ἐπικλήσι τοῦ Ἰησοῦ  
Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ Ποιητοῦ  
μας. Καὶ στοὺς μὲν ἄπειρους  
ἃς εἶναι ἄριστος τρόπος καὶ δι-  
δάσκαλος αὐτά: ἡ εὐχή τοῦ Ἰη-

χή, καὶ προτροπὴ τοῦ δοκι-  
μάσαι, καὶ γινῶναι τὸ κα-  
λόν, ἔστω ταῦτα· τοῖς δὲ  
ἐμπείροις, ἢ πρᾶξις, καὶ ἡ  
5 δοκιμασία, καὶ ἡ ἀνάπαισις  
τοῦ καλοῦ, ἄριστος τρόπος,  
καὶ διδάσκαλος.  
μγ'. Ὡς περ παιδίον μικρόν,  
ἤγουν, καὶ ἀπόνηρον, φαν-  
10 τασιοποιόν τινα βλέπον ἡ-  
δεται, καὶ ἀκολουθεῖ τῷ φαν-  
τασιοποιῷ ἐξ ἀκακίας· οὐ-  
τω καὶ ἡ ψυχὴ ἡμῶν ἀπλῇ  
τις οὔσα, καὶ ἀγαθὴ, οὕτως  
15 ὑπὸ τοῦ ἀγαθοῦ Δεσπότη  
αὐτῆς κτισθεῖσα, ἥδεται ταῖς  
προσβολαῖς τοῦ διαβόλου  
ταῖς φανταστικάς· καὶ ἀ-  
πατωμένη προστρέχει, ὡς  
20 καλῶ, τῷ χείρονι, ὡς ἡ πε-  
ριστέρα τῷ ἐπιβούλῳ τῶν  
ἑαυτῆς τέκνων. Καὶ οὕτω  
μειγνύει τοὺς ἑαυτῆς λογι-  
σμούς τῇ φαντασίᾳ τῆς δαι-  
25 μονιώδους προσβολῆς· εἰ τύ-  
χοι γυναικὸς εὐμόρφου πρό-  
σωπον, ἢ ἄλλο τι παρὰ τῶν  
ἐντολῶν τοῦ Χριστοῦ πάμ-  
παν ἀπηγορευμένον· βού-  
30 λεται ὡς περ μεθοδεῦσαι  
τοῦ εἰς ἔργον ἀγαγεῖν τὸ ὀ-  
φθὲν αὐτῇ ὡραῖον· καὶ τό-  
τε εἰς συγκατάθεσιν ἔλ-  
θοῦσα, εἰς ἔργον λοιπὸν ἄ-

σοῦ Χριστοῦ καὶ ἡ προτροπὴ  
τοῦ νὰ δοκιμάσουν καὶ νὰ γνω-  
ρίσουν τὸ καλόν· στοὺς δὲ ἐμπεί-  
ρους, ἢ πρᾶξι [τοῦ καλοῦ] καὶ ἡ  
δοκιμασία [ὁ πειρασμός] καὶ ἡ  
ἀνάπαισις ἔνεκα τοῦ καλοῦ.  
43. Ὅπως ἀκριβῶς ἓνα μικρὸ παι-  
δί, τουτέστιν καὶ ἄκακο, βλέπον-  
τας κάποιον ἀπατεῶνα θαυματο-  
ποιό, εὐχαριστεῖται καὶ ἀκολουθεῖ  
τὸν ἀπατεῶνα ἐξ αἰτίας τῆς ἀκα-  
κίας [του]. Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο  
καὶ ἡ ψυχὴ μας, καθὼς εἶναι  
κάπως ἀπλῇ καὶ ἀγαθὴ, ἐπειδὴ  
δημιουργήθηκε κατ' αὐτὸν τὸν  
τρόπο ἀπὸ τὸν ἀγαθὸ Κύριό της,  
ἡδύνεται στὶς προσβολὰς τοῦ  
διαβόλου, τὶς φανταστικές. Καὶ  
ἐξαπατουμένη προστρέχει, ὥσ' ἂν  
πρὸς τὸν καλόν, στὸν πλέον κα-  
κόν, ὅπως [προστρέχει] ἡ περι-  
στέρα σ' ἐκεῖνον ποὺ ἐπιβου-  
λεύεται τὰ παιδιά της· καὶ μ' αὐ-  
τὸν τὸν τρόπο ἀναμειγνύει τοὺς  
λογισμούς της μὲ τὴν φαντασί-  
α τῆς δαιμονιώδους προσβολῆς. Ἐ-  
ὰν τυχὸν συναντήσῃ τὸ πρόσωπο  
μιάς ὁμορφῆς γυναικὸς ἢ κάτι  
ἄλλο ἐντελῶς ἀπαγορευμένο  
ἀπὸ τὶς ἐντολὰς τοῦ Χριστοῦ,  
θέλει τρόπον τινά, ὅπως ἀκρι-  
βῶς τὸ ἔχει μεθοδεύσει, νὰ τὴν  
ὀδηγήσῃ στὸ νὰ πραγματοποιή-  
σῃ ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο φάνηκε σ'  
αὐτὴν ὡραῖο. Καὶ τότε, ἂν προ-  
χωρήσῃ [ἡ ψυχὴ] στὴν συγκα-  
τάθεσιν, πραγματοποιεῖ ἔπειτα

γει διὰ τοῦ σώματος τὸ ὀφθὲν αὐτῇ ἀνόμημα κατὰ διάνοιαν, εἰς ἑαυτῆς κατὰκρισιν.

- 5 μδ'. Αὕτη ἡ τέχνη τοῦ πονηροῦ· καὶ μετὰ τούτων τῶν βελῶν φαρμακεύει πᾶσαν τὴν ψυχὴν. Καὶ διὰ τοῦτο οὐκ ἔστιν ἀσφαλὲς πρὸς
- 10 [recte: πρὸ] πείρας πολεμικῆς τοῦ νοῦ πολλῆς, εἰσερχεσθαι ἔαν τοὺς λογισμοὺς ἐν τῇ καρδίᾳ ἡμῶν, ἐν ἀρχῇ μάλιστα. Ἐπειδὴ ἀκμὴν ἡ
- 15 ψυχὴ ἡμῶν τέρπεται ταῖς δαιμονιώδεσι προσβολαῖς, καὶ ἡδεται, καὶ ἀκολουθεῖ αὐταῖς. Ἀλλὰ χρὴ μόνον νοεῖν αὐτούς, καὶ εὐθύς
- 20 κόπτειν ἐξ ἀναδόσεως, καὶ προσβολῆς. Ὅταν δὲ χρονίσας ὁ νοῦς εἰς τὸ θαυμαστόν τοῦτο ἔργον, ἐξασκηθῇ, καὶ νοήσῃ, καὶ ἐν ἔ-
- 25 ξει ἀδιακόπῳ γένηται τοῦ πολέμου, τοῦ ἀληθῶς τε νοεῖν τούτους· καὶ ὡς ὁ Προφήτης φησί, τοῦ εὐχερῶς δύνασθαι αὐτὸν κρα-
- 30 τεῖν τοὺς μικροὺς ἀλώπεκας<sup>30</sup>. τότε μετ' ἐπιστήμης ἔαν δεῖ, καὶ ἐλέγχειν. με'. Ὡς ἀδύνατον ἐν ἐνὶ σωλῇ-

μὲ τὸ σῶμα ἐκείνο τὸ ἀνόμημα τὸ ὅποιο φάνηκε σ' αὐτὴν κατὰ τὴν διάνοιαν, [γεγονὸς ποὺ τὴν ὁδηγεῖ] στὴν καταδίκη της.

44. Αὕτη [εἶναι] ἡ τέχνη τοῦ πονηροῦ. Καὶ μ' αὐτὰ τὰ βέλη δηλητηριάζει ὅλη τὴν ψυχὴν. Καὶ γι' αὐτὸ [τὸ λόγῳ] δὲν εἶναι ἀσφαλὲς πρὶν [τὴν ἀπόκτησι] πολλῆς πολεμικῆς πείρας τοῦ νοῦ, νὰ ἀφήνωμε νὰ εἰσερχωνται οἱ λογισμοὶ μέσα στὴν καρδιά μας, μάλιστα στὴν ἀρχή. Ἐπειδὴ ἀκόμη ἡ ψυχὴ μας εὐχαριστεῖται μὲ τὶς δαιμονικὲς προσβολές καὶ εὐφραίνεται καὶ τὶς ἀκολουθεῖ. Ἀλλὰ πρέπει μόνον νὰ τοὺς ἀντιλαμβανώμεθα [τοὺς λογισμοὺς] καὶ ἀμέσως νὰ [τοὺς] κόπτωμε ἀπὸ τὴν στιγμή τῆς ἐμφανίσεως καὶ τῆς προσβολῆς. Ὅταν ὅμως ὁ νοῦς, ἀφοῦ χρονίσῃ στὸ θαυμάσιο αὐτὸ ἔργο, ἐξασκηθῇ καὶ κατανοήσῃ καὶ διὰ τῆς ἀδιαλείπτου συνηθείας μάθῃ τὸν πόλεμο, ὥστε καὶ νὰ τοὺς ἀντιλαμβάνεται ἀληθινά· καὶ ὅπως ὁ Προφήτης λέγει, τοῦ νὰ μπορῇ αὐτὸς [ὁ ἀγωνιστῆς νοῦς] μὲ εὐχέρεια νὰ νικᾷ τὶς μικρὲς ἀλεπούδες· τότε μὲ δεξιότητα καὶ πλήρη γνώσι πρέπει νὰ ἀφήνῃ [τοὺς λογισμοὺς νὰ εἰσερχωνται] καὶ νὰ [τοὺς] ἐλέγχῃ.

45. Ὅπως σ' ἓνα σωλῆνα [εἶναι]

νι πῦρ καὶ ὕδωρ ἅμα διέρ-  
 χεσθαι, οὕτως ἀδύνατον ἐν  
 καρδίᾳ ἁμαρτίαν εἰσελ-  
 θεῖν, ἐὰν μὴ κρούση πρότε-  
 5 ρον ἐν θύρᾳ καρδίας διὰ  
 φαντασίας πονηρᾶς προσβο-  
 λῆς.  
 μς'. Ἐστὶ πρῶτον προσβο-  
 λή· δεύτερον συνδυασμός,  
 10 ἥγουν ἀναμὶξ γινόμενοι οἱ  
 ἡμῶν, καὶ τῶν πονηρῶν δαι-  
 μόνων λογισμοί· τρίτον συγ-  
 κατάθεσις, πῶς δεῖ γενέ-  
 σθαι μετὰ τῶν ἀμφοτέρων  
 15 λογισμῶν βουλευομένων κα-  
 κῶς· τέταρτον δέ ἐστιν ἡ αἰ-  
 σθητὴ πρᾶξις, ἥγουν ἡ ἁμαρ-  
 τία. Ἐὰν οὖν προσέχη ὁ  
 νοῦς νήφων, καὶ δι' ἀντιρρῶ-  
 20 ῆσεως, καὶ ἐπικλήσεως τοῦ  
 Κυρίου Ἰησοῦ φυγαδεύῃ ἐξ  
 ἀναδόσεως τὴν προσβολήν,  
 τὰ ἐξῆς αὐτῶν ἀργὰ μέ-  
 νουσι. Νοῦς γὰρ ὢν ἀσώ-  
 25 ματος ὁ πονηρός, οὐκ ἄλ-  
 λως δύναται πλανῆσαι ψυ-  
 χάς, εἰμὴ διὰ φαντασίας,  
 καὶ λογισμῶν. Καὶ περὶ μὲν  
 τῆς προσβολῆς, ὁ Δαβὶδ φη-  
 30 σί, εἰς τὰς πρῶτας ἀπέ-  
 κτεινον καὶ τὰ ἐξῆς<sup>31</sup>. Ὁ  
 δὲ μέγας φησὶ Μωϋσῆς  
 περὶ συγκαταθέσεως· καὶ  
 οὐ συγκαταθήση, φησὶν,

ἀδύνατον νὰ διέρχωνται μαζὶ ἡ  
 φωτιά καὶ τὸ νερό, κατὰ τὸν ἴδιο  
 τρόπο [εἶναι] ἀδύνατον νὰ εἰσέλ-  
 θῃ ἁμαρτία μέσα στὴν καρδιά, ἐ-  
 ἂν δὲν χτυπήσῃ προηγουμένως  
 τὴν πόρτα τῆς καρδίας μὲ τὴν  
 προσβολὴ πονηρῆς φαντασίας.  
 46. Πρῶτα εἶναι ἡ προσβολή.  
 Δεύτερον ὁ συνδυασμός, δηλα-  
 δὴ ὅταν ἀναμειχθοῦν οἱ λογι-  
 σμοὶ οἱ δικοὶ μας καὶ τῶν πονη-  
 ρῶν δαιμόνων. Τρίτον [εἶναι] ἡ  
 συγκατάθεσις, [δηλαδὴ τὸ] πῶς  
 πρέπει νὰ γίνῃ μετὰ καὶ τῶν  
 δύο λογισμῶν [δικῶν μας καὶ  
 δαιμονικῶν], ἐνῶ ἀποφασίζουν  
 κακῶς. Τέταρτον δὲ εἶναι ἡ  
 αἰσθητὴ πρᾶξις, δηλαδὴ ἡ ἁμαρ-  
 τία. Ἐὰν λοιπὸν ὁ νοῦς προσέ-  
 χῃ μὲ τὴν νῆψιν καὶ μὲ τὴν ἀν-  
 τίρρησιν καὶ τὴν ἐπικλήσιν τοῦ Κυ-  
 ρίου Ἰησοῦ ἐκδιώκῃ ἀπὸ τὴν  
 στιγμή τῆς ἐμφάνισεως τὴν  
 προσβολήν, τὰ ἐπακόλουθα αὐ-  
 τῶν [δηλαδὴ ὁ συνδυασμός, ἡ  
 συγκατάθεσις καὶ ἡ ἁμαρτία] μέ-  
 νουν ἀδρανῆ. Διότι ὁ πονηρὸς  
 [διάβολος], ἐπεὶ εἶναι ἀσώμα-  
 τος νοῦς, δὲν μπορεῖ μὲ ἄλλο  
 τρόπο νὰ πλανήσῃ ψυχές, παρὰ  
 μόνον μὲ φαντασίες καὶ λογι-  
 σμούς. Καὶ γιὰ μὲν τὴν προσβο-  
 λήν, λέγει ὁ Δαυὶδ: «μέχρι τὸ πρῶ-  
 σκότων» καὶ τὰ ὑπόλοιπα [τοῦ  
 Ψαλμοῦ]. Ὁ δὲ μέγας Μωϋσῆς λέ-  
 γει σχετικὰ μὲ τὴν συγκατάθεσιν:  
 «καὶ δὲν θὰ συγκατατεθῇς, λέγει,

αὐτοῖς<sup>32</sup>.

μζ'. Νοῦς νοῖ ἀοράτως συμ-  
πλέκεται πρὸς μάχην, ὁ δαι-  
μόνιος νοῦς τῷ ἡμετέρῳ. Καὶ

5 διὰ τοῦτο χρεῖα ἐκ βαθέων  
καταστιγμὴν βοᾶν πρὸς  
τὸν Χριστόν, ἀπελάσαι μὲν  
τὸν δαιμόνιον νοῦν, τὰ νι-  
κητήρια δὲ δοῦναι ἡμῖν ὡς  
10 φιλάνθρωπος.

μη'. Τύπος σοι ἡσυχίας καρ-  
διακῆς, ὁ κατέχων κάτο-  
πτρον, καὶ πρὸς αὐτὸ ἀτε-  
νίζων, ἔστω. Καὶ τότε ὄψει  
15 τὰ ἐν σῇ καρδίᾳ νοητῶς ἐγ-  
γραφόμενα πονηράτε καὶ ἀ-  
γαθά.

μθ'. Τήρει τε ἀεὶ μηδένα  
λογισμὸν ἔχειν ἐν σῇ καρ-  
20 δίᾳ, μὴ ἄλογον, μὴ εὐλο-  
γον, ἔν' οὕτω γινώσκης ῥα-  
δίως τοὺς ἀλλοφύλους, ἡ-  
γουν τοὺς τῶν Αἰγυπτίων  
υἱοὺς πρωτοτόκους.

25 ν'. Ὡς ἀγαθὴ καὶ τερπνὴ,  
φωτεινὴ καὶ ἡδίστη, καὶ  
πάγκαλος, καὶ ἀγλαοφανής,  
καὶ ὠραία ἀρετὴ νῆψις, ὑ-  
πὸ σοῦ Χριστὲ ὁ Θεὸς εὐο-  
30 δουμένη, καὶ ἐγρηγορότος  
ἀνθρωπίνου νοὸς ἐν ταπει-  
νώσει πολλῇ ὀδενομένη. Ἐ-  
κτείνει γὰρ ἕως θαλάσσης

μ' αὐτούς».

47. Νοῦς συμπλέκεται ἀορά-  
τως σὲ μάχῃ μὲ νοῦ· ὁ δαιμονι-  
κὸς νοῦς μὲ τὸν δικό μας. Καὶ  
γὰρ τοῦτο [εἶναι] ἀνάγκη νὰ φω-  
νάζωμε ἀπὸ τὰ βάθη [μας] κάθε  
στιγμὴ πρὸς τὸν Χριστὸ νὰ ἀπο-  
διώξῃ μὲν τὸν δαιμονικὸ νοῦ, νὰ  
δώσῃ δὲ σ' ἐμᾶς ὡς φιλάνθρω-  
πος τὸ ἔπαθλο τῆς νίκης.

48. Ἄς σοῦ εἶναι πρότυπο καρδια-  
κῆς ἡσυχίας ἐκεῖνος ποὺ κρατᾷ  
καθρέπτῃ καὶ προσηλώνει πρὸς  
αὐτὸν τὸ βλέμμα του μὲ προσο-  
χή. Καὶ τότε θὰ δῆς ἐκεῖνα τὰ  
ὁποῖα ἐγγράφονται νοητῶς μέσα  
στὴν καρδίᾳ σου καὶ τὰ πονηρὰ  
καὶ τὰ ἀγαθά.

49. Καὶ φύλαξε πάντοτε νὰ μὴν  
ἔχῃς ποτὲ μέσα στὴν καρδίᾳ σου  
κανέναν λογισμὸ οὔτε ἄλογο,  
οὔτε εὐλογο, ὥστε κατ' αὐτὸν  
τὸν τρόπο νὰ ἀναγνωρίζῃς εὐ-  
κολα τοὺς ἐχθροὺς, δηλαδὴ τοὺς  
πρωτοτόκους υἱοὺς τῶν Αἰγυπτί-  
ων [τίς προσβολὲς τῶν δαιμό-  
νων].

50. Πόσο ἀγαθὴ καὶ εὐφρόσυνη,  
φωτεινὴ καὶ γλυκύτατη καὶ πάγκα-  
λη καὶ ὀλόλαμπρη καὶ ὠραία ἀρετὴ  
[εἶναι] ἡ νῆψις, ἡ ὁποία ἀπὸ Σένα  
Χριστὲ ὁ Θεὸς εὐοδώνεται καὶ ὅταν  
ὁ ἀνθρώπινος νοῦς βρίσκεται σὲ  
ἐγρηγόρσι, εὐοδώνεται [ἐφαρμόζε-  
ται] μέσα σὲ πολλὴ ταπείνωσι.  
Διότι ἀπλώνει μέχρι θαλάσσης

καὶ ἀβύσσου θεωριῶν τὰ κλήματα αὐτῆς, καὶ ἕως ποταμῶν μυστηρίων τερπνῶν τε, καὶ θείων, τὰς παραφυ-  
 5 άδας αὐτῆς<sup>33</sup>. ποτίζει τε νοῦν ἐκ χρόνου πολλοῦ καυσωθέντα τῇ ἀσεβείᾳ ὑπὸ ἄλμης πονηρῶν λογισμῶν πνευμάτων, καὶ τοῦ τῆς  
 10 σαρκὸς δυσμενοῦς φρονήματος, ὃ ἐστὶ θάνατος. να'. Νῆψις ἔοικε τῇ τοῦ Ἰακώβ κλίμακι, ἐφ' ἣ ὁ Θεὸς ἐπιμένει, καὶ οἱ Ἄγγελοι ἐπιβαίνουνσι<sup>34</sup>. Ἀναιρεῖ γὰρ  
 15 ἐξ ἡμῶν πᾶν κακόν. Αὕτη γὰρ ἐκκόπτει πολυλογίαν, λοιδορίαν, καταλαλιάν, καὶ πάντων τῶν αἰσθητῶν κα-  
 20 κῶν τὸν κατάλογον· οὐκ ἀνασχομένη διὰ ταῦτα οὐδὲ πρὸς ὀλίγον τῆς ἰδίας στερεῖσθαι γλυκύτητος.  
 νβ'. Ταύτην προθύμως, ἀ-  
 25 δελφοί μου, μετίωμεν. Καὶ ἐν ταῖς θέαις αὐτῆς καθα-  
 ρᾶ διανοία ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ πετώμενοι, κινῶμεν τὴν θεωρίαν τῶν ἀμαρτημάτων ἡ-  
 30 μῶν, καὶ τοῦ βίου τοῦ προτέρου· ἵνα ἐν τῇ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν μνήμῃ συντριβόμενοι, καὶ ταπεινούμενοι, ἀδιάσπαστον ἔξωμεν τὴν Ἰη-

καὶ ἀβύσσου θεωριῶν τὰ κλήματα τῆς καὶ μέχρι ποταμῶν μυστηρίων εὐφρόσυνων μαζὶ καὶ θεϊκῶν τὶς παραφυάδες τῆς. Καὶ ποτίζει τὸν νοῦ, ποῦ ἐπὶ πολὺ χρόνον ὑπέφερε μέσα στὸν καύσωνα τῆς ἀσεβείας, ἀπὸ τὴν ἀλμύρα τῶν λογισμῶν τῶν πονηρῶν πνευμάτων καὶ τοῦ ἐχθρικοῦ φρονήματος τῆς σαρκός, τὸ ὁποῖο εἶναι θάνατος.

51. Ἡ νῆψι εἶναι ὅμοια μὲ τὴν σκάλα τοῦ Ἰακώβ, πάνω στὴν ὁποία παραμένει ὁ Θεὸς καὶ οἱ Ἄγγελοι ἀνεβαίνουν. Διότι ἀφανίζει ἀπὸ ἐμᾶς κάθε κακόν. Αὕτη πράγματι κόβει τὴν πολυλογία, τὴν λοιδορία, τὴν καταλαλιά καὶ ὁλόκληρο τὸν κατάλογο τῶν αἰσθητῶν κακῶν, ἀφοῦ δὲν ἀνεχθῇ οὔτε γιὰ λίγο, νὰ στερηθῇ ἐξ αἰτίας αὐτῶν [τῶν αἰσθητῶν κακῶν] τῆς γλυκύτητός της.

52. Νὰ μετέλθωμε αὐτὴν προθύμως ἀδελφοί. Καὶ καθὼς πετάμε ἀνάμεσα στὰ θεάματά<sup>5</sup> τῆς, μὲ καθαρὴ διάνοια ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, νὰ ὑποκινούμε τὴν μελέτη τῶν ἀμαρτημάτων μας καὶ τοῦ προγενέστερου βίου μας, γιὰ νὰ ἔχωμε ἀμέριστη τὴν βοήθεια τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ Θεοῦ μας, στὸν ἀόρατο πόλεμο, καθὼς συντριβόμεθα καὶ ταπειωνόμε-

σοῦ Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν  
βοήθειαν εἰς τὸν ἄορατον  
πόλεμον. Στερηθέντες γὰρ  
τῆς τοῦ Ἰησοῦ βοηθείας δι'  
5 ὑπερηφανίας, ἢ κενοδοξί-  
ας, ἢ φιλαυτίας, ὑστερή-  
θημεν καθαρότητα καρδί-  
ας, δι' ἧς γνωρίζεται ἀν-  
θρώπῳ Θεός· αἴτιον γάρ,  
10 ὡς ἡ ὑπόσχεσις<sup>35</sup>, τοῦ δευ-  
τέρου τὸ πρότερον.  
νγ'. Νοῦς μὴ ἀμελῶν τῆς  
ἑαυτοῦ κρυπτῆς ἐργασίας,  
σὺν τοῖς λοιποῖς καλοῖς οἷς  
15 ἐκ τῆς διηνεκοῦς ἐργασίας  
τῆς φυλακῆς, εὐρήσει καὶ  
τὰς πέντε αἰσθήσεις τοῦ  
σώματος ἄργας τῶν ἔξω  
κακῶν. Τῇ γὰρ οἰκείᾳ ἄρε-  
20 τῇ καὶ νήψει διόλου προσέ-  
χων, καὶ τοῖς νοήμασι τοῖς  
καλοῖς κατατρυφᾷ θέλων,  
οὐκ ἀνέχεται κλέπτεσθαι  
διὰ τῶν πέντε αἰσθήσεων,  
25 ἐνύλων καὶ ματαίων αὐτῷ  
λογισμῶν προσερχομένων·  
ἀλλὰ γνούς αὐτῶν τὸ ἀπα-  
τηλόν, καὶ ἔνδον ἑαυτοῦ τὰ  
πολλὰ συστέλλει αὐτάς.  
30 νδ'. Παράμενε τῇ διανοίᾳ,  
καὶ οὐ κοπιᾷσεις ἐν πειρα-  
σμοῖς· ἐκεῖθεν δὲ ἀναχω-  
ρῶν, ὑπόμενε τὰ ἐπερχό-

θα μὲ τὴν μνήμη τῶν ἁμαρτι-  
ῶν μας. Διότι, ἐὰν στερηθοῦμε  
τὴν βοήθεια τοῦ Ἰησοῦ ἐξ αἰτίας  
ὑπερηφανίας ἢ κενοδοξίας ἢ φι-  
λαυτίας, στερηθήκαμε τὴν καθα-  
ρότητα τῆς καρδίας, διὰ μέσου τῆς  
ὁποίας ἀποκαλύπτεται ὁ Θεὸς  
στὸν ἄνθρωπο. Διότι αἴτιον τοῦ  
δευτέρου [δηλαδὴ τῆς γνώσεως  
τοῦ Θεοῦ εἶναι] τὸ προηγούμενο  
[δηλαδὴ ἡ καθαρότης τῆς καρδί-  
ας], ὅπως [εἶναι] ὑπόσχεσι [τοῦ  
Θεοῦ].

53. Ὁ νοῦς, ποὺ δὲν ἀμελεῖ τὴν  
κρυπτὴ ἐργασία του μαζὶ μὲ τὰ  
ὑπόλοιπα καλὰ, τὰ ὁποῖα θὰ ἀπο-  
κτήσῃ ἀπὸ τὴν συνεχῇ ἐργασία  
τῆς φυλακῆς [τοῦ νοός], θὰ βρῇ  
ἐπιπλέον καὶ τὶς πέντε αἰσθήσεις  
τοῦ σώματος ἀνεπηρέαστες ἀπὸ  
τὰ ἐξωτερικὰ κακὰ [καθαρότης  
τῶν αἰσθήσεων]. Διότι ἐὰν [ὁ νοῦς]  
στρέφῃ τὴν προσοχή του ὁλοκλη-  
ρωτικὰ στὴν προσωπικὴ του  
ἀρετὴ καὶ στὴ νήψι καὶ θέλῃ νὰ  
ἐντρυφᾷ στὰ νοήματα τὰ καλὰ,  
δὲν ἀνέχεται νὰ κλέπτεται ἀπὸ  
τὶς πέντε αἰσθήσεις, ὅταν τοῦ ἐπι-  
τίθενται ὑλικοὶ καὶ μάταιοι λογι-  
σμοί. Ἀλλὰ, ἀφοῦ ἀντιληφθῇ  
τὴν παραπλανητικὴν τὴν τέχνην  
συστέλλει καὶ στὸ ἐσωτερικόν  
του κατὰ πολὺ αὐτὲς [τὶς αἰσθή-  
σεις].

54. Μεῖνε σταθερὰ στὴν διάνοιά  
[σου] καὶ δὲν θὰ κουρασθῇς στοὺς  
πειρασμούς. Ἐὰν ὅμως ἀναχωρή-  
σῃς ἀπὸ ἐκεῖ, ὑπόμενε τὰ ἐπερχό-



μενα.

νε'. Ὡς περ τοὺς κακοσί-  
τους ἀψίνθιον ὠφελεῖ τὸ πι-  
κρόν, οὕτω τοὺς κακοτρό-  
5 πους κακὰ πάσχειν συμφέ-  
ρει.

νς'. Εἰ μὴ θέλεις κακοπα-  
θεῖν, μηδὲ κακοποιεῖν θέ-  
λε· διότι τοῦτο κἀκείνῳ ἀ-  
10 παραβάτως ἀκολουθεῖ· ὁ  
γὰρ σπείρει ἕκαστος, τοῦ-  
το καὶ θερίσει<sup>36</sup>. Ἐκουσίως  
οὖν τὰ φαῦλα σπείροντες,  
καὶ ἀκουσίως θερίζοντες,  
15 τὴν δικαιοσύνην τοῦ Θεοῦ  
θαυμάζειν ὀφείλομεν.

νζ'. Ἐκτυφλοῦνται ὁ νοῦς διὰ  
τῶν τριῶν τούτων παθῶν,  
φιλαργυρίας λέγω, κενοδο-  
20 ξίας, καὶ ἡδονῆς.  
νη'. Γνωσίς καὶ πίστις, αἱ  
τῆς φύσεως ἡμῶν σύντρο-  
φοι, δι' οὐδὲν ἄλλο, ἢ δι' ἐ-  
κείνας ἡμβλύνθησαν.

25 νθ'. Θυμός, καὶ ὀργή, καὶ  
πόλεμοι, καὶ φόνοι, καὶ πᾶς  
ὁ τῶν λοιπῶν κακῶν κατὰ-  
λογος, δι' ἐκείνας ἐν ἀνθρώ-  
ποις σφόδρα ἐκραταιώθη-  
30 σαν.

ξ'. Ὁ μὴ γινώσκων τὴν ἀλή-  
θειαν, οὗτ' ἀληθῶς πιστεύ-  
ειν δύναται. Ἡ γὰρ γνώσις  
κατὰ φύσιν προηγεῖται τῆς

μενα [δεινά].

55. Ὅπως ἀκριβῶς ὅσους ἔχουν  
κακὴ ὀρεξί [τοὺς] ὠφελεῖ ἡ πικρὴ  
ἀψιθιά, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο ὅσους  
ἔχουν κακοὺς τρόπους [τοὺς] συμ-  
φέρει νὰ παθαίνουν κακὰ.

56. Ἐὰν δὲν θέλῃς νὰ παθαίνῃς  
κακὰ, οὔτε νὰ κάνῃς κακὰ θέλε.  
Διότι αὐτὸ [τὸ νὰ παθαίνῃς κακὰ]  
ἔπεται ἀπαραβάτα καὶ ἐκείνου  
[τοῦ νὰ κάνῃς κακὰ]. Διότι ἐκεῖνο τὸ  
ὅποιο ὁ καθένας σπέρνει, αὐτὸ καὶ  
θα θερίσῃ. Ἐπομένως σπέρνοντας  
μὲ τὴν θέλησί μας καὶ θερίζοντας  
χωρὶς τὴν θέλησί μας τὰ πονηρά, ὁ-  
φείλομε νὰ θαυμάζωμε τὴν δικαιο-  
σύνη τοῦ Θεοῦ.

57. Ὁ νοῦς τυφλώνεται μέσῳ τῶν  
τριῶν αὐτῶν παθῶν, τῆς φιλαργυ-  
ρίας, λέγω, τῆς κενοδοξίας καὶ τῆς  
ἡδονῆς.

58. Ἡ γνῶσις καὶ ἡ πίστις, οἱ σύν-  
τροφοὶ τῆς φύσεώς μας, ἐξ αἰτί-  
ας κανενὸς ἄλλου ἀλλὰ ἐξ αἰτί-  
ας αὐτῶν [τῆς φιλαργυρίας, τῆς  
κενοδοξίας καὶ τῆς ἡδονῆς] ἔχα-  
σαν τὴν δύναμί τους.

59. Ὁ θυμὸς καὶ ἡ ὀργὴ καὶ οἱ πό-  
λεμοι καὶ οἱ φόνοι καὶ ὁλόκληρος  
ὁ κατάλογος τῶν ὑπολοίπων πα-  
θῶν ἐξ αἰτίας ἐκείνων [τῆς φιλαρ-  
γυρίας, τῆς κενοδοξίας καὶ τῆς ἡ-  
δονῆς] ἰσχυροποιήθηκαν τόσο πο-  
λὺ μετὰ τῶν ἀνθρώπων.

60. Ἐκεῖνος ποὺ δὲν γνωρίζει  
τὴν ἀλήθεια, οὔτε νὰ πιστεύῃ  
ἀληθινὰ μπορεῖ. Διότι ἐκ φύ-  
σεως ἡ γνῶσις προηγεῖται τῆς

πίστεως. Τὰ γὰρ τῆς Γρα-  
φῆς εἰρημένα, οὐχ ἵνα νοή-  
σωμεν μόνον, ἀλλ' ὅπως αὐ-  
τὰ ποιήσωμεν εἰρηται.

- 5    ξά'. Ἀρξώμεθα οὖν τοῦ ἔρ-  
γουν. Οὕτω γὰρ ἀκολούθως  
προκόπτοντες, εὐρήσομεν  
ὅτι ἡ εἰς Θεὸν ἐλπίς, καὶ ἡ  
βεβαία πίστις, καὶ γνῶσις  
10  ἐσωτέρα, καὶ πειρασμῶν  
λύτρωσις, καὶ χαρισμάτων  
δωρήματα, καὶ ἐξομολόγη-  
σις καρδιακή, καὶ δάκρυον  
ἐκτενές, διὰ προσευχῆς τοῖς  
15  πιστοῖς παραγίνεται· οὐ  
μόνον δὲ ταῦτα, ἀλλὰ καὶ  
τῶν ἐπερχομένων θλιβε-  
ρῶν ὑπομονή, καὶ εἰλικρι-  
νῆς τοῦ πλησίον ἄφεις,  
20  καὶ νόμου πνευματικοῦ ἐ-  
πίγνωσις, καὶ δικαιοσύνης  
Θεοῦ εὗρεσις, καὶ Πνεύμα-  
τος Ἁγίου ἐπιφοίτησις, καὶ  
θησαυρῶν πνευματικῶν  
25  δόσις, καὶ πάντα ὅσα ἐπηγ-  
γείλατο ὁ Θεὸς παρέχειν  
τοῖς πιστοῖς ἀνθρώποις καὶ  
ᾧδε, καὶ ἐν τῷ μέλλοντι αἰ-  
ῶνι. Καὶ ἀπαξαιπλῶς κατ'  
30  εἰκόνα Θεοῦ φανῆναι τὴν  
ψυχὴν ἀδύνατον, εἰμὴ διὰ  
χαρίσματος Θεοῦ, καὶ πί-  
στεως ἀνθρώπου μετὰ πολ-

πίστεως. Ὅσα βέβαια ἔχουν εἰ-  
πωθῇ στὴν [Ἀγία] Γραφή, ἔχουν  
εἰπωθῇ, ὅχι μόνον γιὰ νὰ [τὰ] κα-  
τανοήσωμε ἀλλὰ γιὰ νὰ [τὰ]  
πράξωμε.

61. Ἄς ἀρχίσωμε λοιπὸν τὴν ἐρ-  
γασία. Διότι, ἀφοῦ κατ' αὐτὸν  
τὸν τρόπο ἀκολούθως προοδεύ-  
ομε, θὰ ἀνακαλύψωμε ὅτι ἡ ἐλ-  
πίδα στὸν Θεὸ καὶ ἡ βεβαία πί-  
στι καὶ ἡ πιὸ βαθειὰ γνῶσι καὶ ἡ  
λύτρωσι ἀπὸ τοὺς πειρασμοὺς  
καὶ οἱ δωρεές τῶν χαρισμάτων  
καὶ ἡ καρδιακὴ ἐξομολόγησι καὶ  
τὸ συνεχές δάκρυ διὰ τῆς προ-  
σευχῆς ἔρχονται στοὺς πιστοὺς.  
Καὶ ὅχι μόνον αὐτά, ἀλλὰ καὶ ἡ  
ὑπομονὴ τῶν θλίψεων ποὺ συμ-  
βαίνουν καὶ ἡ εἰλικρινὴς συγχώρη-  
σι τοῦ πλησίον καὶ ἡ ἀκριβὴς καὶ  
ἐνσυνειδητὴ γνῶσι τοῦ πνευματι-  
κοῦ νόμου καὶ ἡ εὗρεσι τῆς δι-  
καιοσύνης τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ ἐπι-  
φοίτησι τοῦ Ἁγίου Πνεύματος  
καὶ ἡ δωρεὰ πνευματικῶν θη-  
σαυρῶν καὶ ὅλα ὅσα ὁ Θεὸς ὑπο-  
σχέθηκε νὰ παρέχῃ στοὺς πι-  
στοὺς ἀνθρώπους καὶ ἐδῶ καὶ  
στὸν μέλλοντα αἰῶνα [διὰ τῆς  
προσευχῆς ἔρχονται]. Καὶ γενι-  
κῶς [εἶναι] ἀδύνατον νὰ φανερω-  
θῇ ἡ ψυχὴ [ὅτι εἶναι] κατ' εἰκόνα  
τοῦ Θεοῦ, παρὰ μόνον διὰ τῆς  
δωρεᾶς τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς πίστεως  
τοῦ ἀνθρώπου ποὺ ἐμμένει στα-  
θερὰ στὴν διάνοιά [του] μὲ πολ-

λῆς ταπεινοφροσύνης, καὶ ἀμετεωρίστου προσευχῆς τῇ διανοίᾳ παραμένοντος.  
 ξβ'. Μέγα ὄντως ἀγαθὸν  
 5 ἐκ πείρας παρειλήφαμεν, τὸ συνεχῶς ἐπικαλεῖσθαι Κύριον Ἰησοῦν κατὰ τῶν νοητῶν πολεμίων, τὸν βουλόμενον τὴν ἐαυτοῦ καρδίαν καθᾶραι. Καὶ ὄρα, πῶς  
 10 σύμφωνος ὁ λόγος, ὁ ἐκ πείρας παρ' ἐμοῦ ρηθείς, ταῖς γραφικαῖς μαρτυρίαις. Ἐτοιμάζου, φησὶν, Ἰσραὴλ τοῦ ἐπικαλεῖσθαι τὸ ὄνομα Κυρίου  
 15 τοῦ Θεοῦ σου<sup>37</sup>, καὶ ὁ Ἀπόστολος· ἀδιαλείπτως προσεύχεσθε<sup>38</sup>. Καὶ ὁ Κύριος ἡμῶν φησὶν· οὐ δύνασθε ποι  
 20 εἶν χωρὶς ἐμοῦ οὐδέν. Ὁ μένων ἐν ἐμοί, καὶ γὰρ ἐν αὐτῷ, οὗτος φέρει καρπὸν πολύν. Καὶ πάλιν· ἐὰν μὴ μείνη ἐν ἐμοί, ἐβλήθη ἔξω ὡς  
 25 τὸ κλήμα<sup>39</sup>. Μέγα ἀγαθὸν εὐχή, καὶ ἀγαθῶν πάντων περιεκτικόν, ὡς καρδίαν καθαῖρον, ἐν ᾗ ὁ Θεὸς ὀπτά  
 30 νεται τοῖς πιστοῖς.  
 ξγ'. Τὸ τῆς ταπεινώσεως χρῆμα, ἐπειδὴ ὑποποιὸν πέφυκεν εἶναι, καὶ Θεῷ ἀγαπώμενον, καὶ ἀναλωτι  
 κὸν σχεδὸν πάντων τῶν ἐν

λῇ ταπεινοφροσύνη καὶ ἀμετεωρίστη προσευχῇ.

62. Μέγα πράγματι ἀγαθὸ ἔχομε παραλάβει ἀπὸ τὴν πείρα [τὴν Ἀγία Παράδοσι τῆς Ἐκκλησίας], τὸ νὰ ἐπικαλῆται συνεχῶς τὸν Κύριο Ἰησοῦ ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν, ἐκεῖνος ποὺ θέλει νὰ καθάριση τὴν καρδίαν του. Καὶ βλέπε, πῶς ὁ λόγος ποὺ εἰπώθηκε ἐκ μέρους μου ἀπὸ τὴν Παράδοσι, εἶναι σύμφωνος μετὶς μαρτυρίαις τῆς [Ἀγίας] Γραφῆς. Λέγει [ἡ Ἀγία Γραφή]: «Ἐτοιμάσου Ἰσραὴλ γὰρ νὰ ἐπικαλῆσαι τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου», καὶ ὁ Ἀπόστολος: «Νὰ προσεύχεσθε ἀδιαλείπτως». Καὶ ὁ Κύριός μας λέγει: «Δὲν μπορεῖτε νὰ κάνετε χωρὶς Ἐμένα τίποτα. Ἐκεῖνος ποὺ μένει μέσα σ' ἐμένα καὶ ἐγὼ μέσα σ' αὐτόν, αὐτὸς φέρει πολὺ καρπὸν». Καὶ πάλιν: «Ἐὰν δὲν μείνη μέσα σ' ἐμένα, ἐβλήθη<sup>6</sup> ἔξω, ὅπως τὸ κλήμα». Μέγα ἀγαθὸ [εἶναι] ἡ εὐχή καὶ περιεκτικὸ ὅλων τῶν ἀγαθῶν, διότι εἶναι αὐτὸ ποὺ καθαρίζει τὴν καρδίαν, μέσα στὴν ὁποία ὁ Θεὸς ἀποκαλύπτεται στοὺς πιστοὺς.

63. Τὸ πολύτιμο ἀγαθὸ τῆς ταπεινώσεως, ἐπειδὴ ἔχει ἀπὸ τὴν φύσιν [του] τὴν ἱκανότητα νὰ ἀνυψώνη καὶ νὰ εἶναι ἀγαπώμενο ἀπὸ τὸν Θεὸ καὶ ἱκανὸ νὰ ἐξαλείψῃ σχεδὸν ὅλα τὰ

ἡμῖν κακῶν καὶ μισουμέ-  
 νων Θεῶ, δυσπόριστον διὰ  
 ταῦτα πέφυκεν εἶναι. Καὶ  
 ῥαδίως ἂν εὐρήσης ἐν ἄν-  
 5 θρώπῳ ἐνὶ πολλῶν ἐργα-  
 σίας τινὰς μερικάς, ζητή-  
 σας δὲ ἐν αὐτῷ ὁσμὴν τα-  
 πεινώσεως μόλις εὐρήσεις.  
 Διὰ τοῦτο χρεῖα πολλῆς τα-  
 10 πεινώσεως<sup>γ'</sup>, ὥστε κτήσα-  
 σθαι τοῦτο τὸ κτήμα. Καὶ  
 γὰρ ἀκάθαρτον καὶ τὸν δι-  
 ἄβολον λέγει ἡ Γραφή. Ἐ-  
 πειδὴ τοῦτο ἐξ ἀρχῆς τὸ ἀ-  
 15 γαθὸν τῆς ταπεινοφροσύνης  
 χρῆμα ἀπώσατο, καὶ τὴν  
 ὑπερηφανίαν ἠγάπησε. Διὸ  
 καὶ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐν  
 πάσαις ταῖς Γραφαῖς προ-  
 20 σαγορεύεται<sup>40</sup>. Ἐπεὶ ποῖαν  
 ἀκαθαρσίαν σωματικὴν δύ-  
 νηται ἐργάσασθαι τὸ ἀσώ-  
 ματον πάντῃ, καὶ ἄσαρκόν  
 τε καὶ ἄστατον, ἵνα ἀκά-  
 25 θαρτον ἐκ τούτου λέγεται;  
 Εὐδηλον, ὅτι διὰ τὴν ὑπε-  
 ρηφανίαν ἐκλήθη ἀκάθα-  
 ρτος, καὶ ἐκ καθαροῦ καὶ  
 φωτεινοῦ ἀγγέλου, βέβηλος  
 30 ἀπεφάνθη. Καὶ ἀκάθαρτος  
 παρὰ Κυρίῳ πᾶς ὑψηλο-  
 κάρδιος<sup>41</sup>. Πρώτῃ γάρ φησιν  
 ἁμαρτία, ἢ ὑπερηφανία<sup>42</sup>.

κακὰ τὰ ὁποῖα [εἶναι] ἐντός μας  
 καὶ μισοῦνται ἀπὸ τὸν Θεό, γιὰ  
 [τοὺς λόγους] αὐτοὺς ἔχει ἀπὸ τὴν  
 φύσιν τοῦ τὴν ιδιότητα νὰ κερδίζε-  
 ται μὲ δυσκολία. Καὶ εὐκολα θὰ  
 μπορούσες νὰ βρῆς σ' ἓναν ἄν-  
 θρωπο κάποιες ἐν μέρει ἀσκήσεις  
 πολλῶν [ἀρετῶν], ἐὰν ὅμως ἀνα-  
 ζητήσης σ' αὐτὸν μυρωδιὰ ταπει-  
 νώσεως, μὲ δυσκολία θὰ βρῆς. Ἐξ  
 αἰτίας αὐτοῦ [ὑπάρχει] ἀνάγκη  
 πολλῆς ταπεινώσεως, ὥστε νὰ ἀ-  
 ποκτήσωμε αὐτὸν τὸν θησαυρό.  
 Διότι καὶ τὸν διάβολο ἡ [Ἀγία]  
 Γραφή [τὸν] ὀνομάζει ἀκάθα-  
 ρτο. Ἐπειδὴ ἐξ ἀρχῆς ἀπέκρουσε  
 αὐτὸ τὸ πολῦτιμο ἀγαθὸ τῆς  
 ταπεινοφροσύνης καὶ ἀγάπησε  
 τὴν ὑπερηφανία. Γι' αὐτὸ καὶ  
 σὲ ὅλες τὶς Γραφές ὀνομάζεται  
 ἀκάθαρτο πνεῦμα. Ἐπειδὴ, ποῖα  
 σωματικὴ ἀκαθαρσία μπορεῖ  
 νὰ ἐργασθῇ τὸ κατὰ πάντα ἀσώ-  
 ματο καὶ ἄσαρκο μαζὶ καὶ ἄστα-  
 το [πνεῦμα], γιὰ νὰ λέγεται ἐξ  
 αἰτίας αὐτοῦ ἀκάθαρτο; [Εἶναι]  
 πρόδηλο, ὅτι [ὁ διάβολος] ἐξ αἰ-  
 τίας τῆς ὑπερηφανίας ὀνομά-  
 στηκε ἀκάθαρτος καὶ ἀπὸ κα-  
 θαρὸς καὶ φωτεινὸς ἄγγελος  
 κατέστη μιᾶρός. Καὶ κάθε ὑψη-  
 λόφρων [εἶναι] ἀκάθαρτος κα-  
 τὰ τὴν κρίσιν τοῦ Κυρίου. Διότι  
 πρώτη, λέγει [ἡ Ἀγία Γραφή]  
 ἁμαρτία [εἶναι] ἢ ὑπερηφανία.

Οὕτω γὰρ ὁ ὑπερήφανος  
Φαραὼ ἔλεγε· τὸν Θεόν σου,  
φησίν, οὐκ οἶδα, καὶ τὸν Ἰσ-  
ραὴλ οὐκ ἐξαστελῶ<sup>43</sup>.

- 5 ξδ'. Εἰσὶ δὲ πολλὰ τῶν τοῦ  
νοῦ ἐνεργημάτων, τὰ δυνά-  
μενα ἡμῖν τὸ ἀγαθὸν δῶρον  
τῆς ταπεινοφροσύνης πε-  
ριποιεῖσθαι, εἴπερ μὴ ἀμε-  
10 λῶμεν τῆς σωτηρίας ἡμῶν·  
τουτέστι μνήμη ἁμαρτημά-  
των ἐν λόγοις, καὶ ἔργοις,  
καὶ διανοίᾳ, καὶ ἕτερα πλεῖ-  
στα εἰς ταπεινοφροσύνην  
15 συμβάλλοντα, τῇ θεωρίᾳ  
ἀναλεγόμενα. Ἐμποιεῖ δὲ  
ταπεινῶσιν ἀληθῇ, καὶ τό-  
ῃνα τις τῶν πέλας τὰ κα-  
τορθώματα καθ' ἐκάστην  
20 ἐν νῶ περιστρέφη, καὶ ἕτε-  
ρα φυσικὰ πλεονεκτήματα  
ἐν ἑαυτῷ μεγαλύνῃ, καὶ  
συνεξετάζῃ τοῖς ἑαυτοῦ τὰ  
ἐκείνων· καὶ οὕτω βλέπων  
25 ὁ νοῦς τὴν ἑαυτοῦ εὐτέλει-  
αν, καὶ πόσον ἀπολείπεται  
τῆς τῶν ἀδελφῶν τελειό-  
τητος, γῆν καὶ σποδὸν ὁ ἄν-  
θρωπος ἑαυτὸν λογίζεται<sup>44</sup>,  
30 καὶ οὐκ ἀνθρωποῖ<sup>45</sup>. ἀλλὰ  
κύνα τινά, ὡς πάντων τῶν  
ἐπὶ γῆς λογικῶν ἀνθρώπων  
εἰς πάντα ὑστεροῦντα, καὶ  
ἀπολειπόμενον.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο βέβαια, ὁ  
ὑπερήφανος Φαραὼ ἔλεγε: «Τὸν  
Θεό σου», λέγει, «δὲν γνωρίζω,  
καὶ τὸν Ἰσραὴλ δὲν θά [τὸν]  
στείλω ἔξω [ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο]».  
64. Εἶναι δὲ πολλὰς ἀπὸ τις ἐρ-  
γασίες τοῦ νοῦ, οἱ ὅποιες μπο-  
ροῦν νὰ μᾶς παράσχουν τὸ ἀγαθὸ  
δῶρο τῆς ταπεινοφροσύνης, ἐφό-  
σον δὲν ἀμελοῦμε τὴν σωτηρία  
μας· δηλαδὴ ἡ μνήμη τῶν ἁμαρ-  
τημάτων [ποῦ πράξαμε] μὲ τὰ  
λόγια καὶ τὰ ἔργα καὶ τὴν διά-  
νοια καὶ ἄλλα πάρα πολλὰ ὅσα  
συμβάλλουν στὴν ταπεινοφρο-  
σύνη, τὰ ὅποια ἐξιστοροῦνται  
ξανά μὲ τὴν θεωρίᾳ [τοῦ νοῦ].  
Γεννᾷ δὲ τὴν ἀληθινὴ ταπείνω-  
σι καὶ τὸ νὰ περιστρέφῃ κα-  
νεῖς καθημερινὰ μέσα στὸ νοῦ  
[του] τὰ κατορθώματα τῶν συ-  
νανθρώπων του καὶ νὰ ἐγκω-  
μιάζῃ μέσα του ἄλλα φυσικὰ  
προτερήματά [τους] καὶ νὰ  
συγκρίνῃ τὰ δικά του μὲ τὰ  
δικά τους. Καὶ μ' αὐτὸν τὸν τρό-  
πο βλέποντας ὁ νοῦς τὴν εὐτέλειά  
του καὶ πόσο ὑστερεῖ ἀπὸ τὴν τε-  
λειότητα τῶν ἀδελφῶν, λογαριάζει  
ὁ ἄνθρωπος τὸν ἑαυτό του χῶ-  
μα καὶ στάχτη καὶ ὄχι ἄνθρωπο·  
ἀλλὰ σὰν κάποιο σκύλο, ποῦ εἶ-  
ναι κατώτερος καὶ ὑπολείπεται  
σὲ ὅλα σὲ σχέσι μὲ ὅλους τοὺς λο-  
γικοὺς ἀνθρώπους πάνω στὴν  
γῆ.

ξε'. Φησὶ τὸ τοῦ Χριστοῦ  
στόμα, ὁ στῦλος τῆς Ἐκκλη-  
σίας, ὁ μέγας Πατὴρ ἡμῶν  
Βασίλειος· μέγα ἀγαθὸν πρὸς  
5 τὸ μὴ ἀμαρτάνειν, μηδὲ τῇ  
ἐρχομένη ἡμέρα τοῖς αὐ-  
τοῖς περιπίπτειν, τὸ μετὰ  
τὴν ἀποπλήρωσιν τῆς ἡμέ-  
ρας ἀνακρίνειν ἐν τῷ συ-  
10 νειδοτί ἡμῶν ἡμᾶς ἑαυτοὺς  
τὰ καθ' ἡμᾶς, τί μὲν πε-  
πλημμελήκαμεν, τί δὲ ἐδι-  
καιοπραγήσαμεν; Τοῦτο καὶ  
ὁ Ἰωβ ἐποίει περὶ τε ἑαυτοῦ,  
15 καὶ τῶν τέκνων αὐτοῦ<sup>46</sup>. τὰ  
γὰρ καθ' ἑκάστην λογοθέ-  
σια τὸ καθ' ὥραν φωτίζου-  
σι.  
Ξς'. Καὶ ἕτερος δὲ πάλιν  
20 τῶν τὰ θεῖα σοφῶν ἔφη·  
ἀρχὴ καρποφορίας, ἄνθος·  
καὶ ἀρχὴ πρακτικῆς, ἐγκρά-  
τεια. Οὐκοῦν ἐγκρατευσώ-  
μεθα· καὶ τούτῳ μέτρῳ καὶ  
25 σταθμῷ, ὡς οἱ Πατέρες δι-  
δάσκουσι· καὶ τὴν ἡμέραν  
ὅλην τῶν δώδεκα ὥρων, ἐν  
τηρήσει νοὸς παρερχώμεθα.  
Οὕτῳ γὰρ ποιοῦντες, τὴν  
30 κακίαν βίαν τινὶ σβέσαι καὶ  
μειῶσαι δυνησόμεθα μετὰ  
Θεοῦ. Ἐπεὶ καὶ βιαστὴ ἐστὶν  
ἡ ἐνάρετος πολιτεία, δι' ἧς

65. Λέγει τὸ στόμα<sup>7</sup> τοῦ Χρι-  
στοῦ, ὁ στῦλος τῆς Ἐκκλησίας,  
ὁ Μέγας πατὴρ ἡμῶν Βασίλει-  
ος: «Πολὺ καλὸ γὰρ νὰ μὴν  
ἀμαρτάνωμε, οὔτε τὴν ἐπομέ-  
νῃ ἡμέρᾳ νὰ πέφτωμε στὰ ἴδια  
[ἀμαρτήματα], [εἶναι] τὸ νὰ ἐ-  
ρευνοῦμε ἐμεῖς οἱ ἴδιοι μετὰ τὸ  
πέρας τῆς ἡμέρας, μέσα στὴν  
συνειδήσί μας, ὅσα μᾶς ἀφο-  
ροῦν: ἀφ' ἑνὸς σὲ τί ἔχομε  
σφάλει, ἀφ' ἑτέρου τί δίκαιο  
πράξαμε»; Αὐτὸ καὶ ὁ Ἰωβ ἔκα-  
νε καὶ γιὰ τὸν ἑαυτό του καὶ γι-  
ὰ τὰ παιδιὰ του· διότι οἱ λογο-  
δοσίαι τῆς κάθε ἡμέρας φωτί-  
ζουν [τις λογοδοσίαις] τῆς κάθε  
στιγμῆς.

66. Καὶ ἄλλος δὲ πάλιν ἀπὸ τοὺς  
σοφοὺς ὡς πρὸς τὰ θεϊκὰ [πράγ-  
ματα] εἶπε: «Ἡ ἀρχὴ τῆς καρπο-  
φορίας [εἶναι] τὸ ἄνθος· καὶ ἡ  
ἀρχὴ τῆς ἀσκήσεως ἡ ἐγκράτει-  
α». Ἐπομένως ἂς ἐγκρατευθοῦ-  
με· καὶ αὐτὸ μὲ μέτρο καὶ σταθ-  
μό, ὅπως οἱ Πατέρες διδάσκουν.  
Καὶ ὁλόκληρη τὴν ἡμέρα τῶν  
δώδεκα ὥρων νὰ [τὴν] διερχώμε-  
θα μὲ ἐπιτήρησι τοῦ νοῦ. Διότι ἐ-  
ὰν ἔτσι κάνωμε, θὰ μπορέσωμε  
μὲ κάποια βία νὰ μειώσωμε καὶ  
νὰ σβήσωμε μὲ τὴν βοήθεια τοῦ  
Θεοῦ τὴν κακία. Ἐπειδὴ καὶ ἡ ἐ-  
νάρετος πολιτεία, διὰ τῆς ὁποίας

δίδεται ἡ Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν<sup>47</sup>.

ξζ'. Ὁδὸς ἐπὶ τὴν γνῶσιν, ἀπάθεια καὶ ταπείνωσις, ὧν χωρίς, οὐδεὶς ὄψεται τὸν Κύριον.

5 ξη'. Ὁ ἀδιαλείπτως περὶ τὰ ἔνδον τὰς διατριβάς ποιούμενος, σωφρονεῖ· οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ θεωρεῖ, καὶ θεολογεῖ, καὶ προσεύχεται. Καὶ τοῦτο ἐστίν, ὃ λέγει ὁ Ἀπόστολος, πνεύματι περιπατεῖτε, καὶ ἐπιθυμίαν σαρκὸς οὐ μὴ τελέσητε<sup>48</sup>.

10 ξθ'. Ὁ τὴν πνευματικὴν ὁδὸν ὁδεύειν μὴ ἐπιστάμενος, τῶν ἐμπαθῶν νοημάτων οὐ ποιεῖται φροντίδα· ἀλλ' ὅλην τὴν σχολὴν περὶ τὴν σάρκα ἔχει, καὶ ἡ γαστριμαργεῖ, καὶ ἀκολασταίνει· ἡ λυπεῖται, καὶ ὀργίζεται, καὶ μνησικακεῖ. 20 Καὶ ἐντεῦθεν τὸν νοῦν σκοτίζει, ἡ ἀμέτρῳ ἀσκήσει κέχρηται, καὶ θολοῖ τὴν διάνοιαν.

30 ο'. Ὁ μὲν τοῖς πράγμασιν ἀποταξάμενος, οἷον τῇ γυναικί, καὶ τοῖς χρήμασι, καὶ τοῖς ἐξῆς, τὸν ἔξω ἄνθρωπον ἐποίησε Μοναχόν,

παρέχεται ἡ Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν, κατορθώνεται διὰ τῆς βίας.

67. Ἡ ὁδὸς γιὰ τὴν γνῶσι [εἶναι] ἡ ἀπάθεια καὶ ἡ ταπείνωσις, χωρὶς τῆς ὁποῖας, κανεὶς δὲν θὰ δῇ τὸν Κύριον<sup>8</sup>.

68. Ἐκεῖνος ποὺ ἐκδαπανᾷ ἀδιαλείπτως τὸν χρόνον [του] γύρω ἀπὸ τὴν ἐσωτερικὴ ζωὴ εἶναι σώφρων. Ὅχι μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ βλέπει [τὸν Θεὸ - ἔχει θεοφάνεια] καὶ θεολογεῖ [ἐμβαθύνει στὰ μυστήρια τοῦ Θεοῦ καὶ ὁμιλεῖ γι' αὐτὰ] καὶ προσεύχεται. Καὶ αὐτὸ εἶναι, ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο λέγει ὁ Ἀπόστολος: «Νὰ ζητε μὲ τὸ Πνεῦμα<sup>8</sup> καὶ δὲν θὰ ἐπιτελέσετε τὴν ἐπιθυμία τῆς σαρκός».

69. Ἐκεῖνος ποὺ δὲν γνωρίζει νὰ πορεύεται τὴν πνευματικὴ ὁδό, δὲν λαμβάνει μέρος γιὰ τὰ ἐμπαθῆ νοήματα, ἀλλὰ ἔχει ὅλη [του] τὴν ἐνασχόλησι γύρω ἀπὸ τὴν σάρκα καὶ ἡ γαστριμαργεῖ καὶ ἀκολασταίνει· ἡ λυπᾶται καὶ ὀργίζεται καὶ μνησικακεῖ. Καὶ ἐπομένως σκοτίζει τὸν νοῦ, ἡ ἐφαρμόζει ἄμετρη ἄσκησι καὶ θολώνει τὴν διάνοια.

70. Ἐκεῖνος μὲν ποὺ ἀποχωρίστηκε ἀπὸ τὰ [αἰσθητὰ] πράγματα, παραδείγματος χάριν ἀπὸ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ ὑπάρχοντά [του] καὶ τὰ λοιπά, τὸν ἔξωτερικὸ ἄνθρωπο ἔκανε Μοναχό,

οὕτω δὲ καὶ τὸν ἔσω. Ὁ δὲ  
τοῖς τούτου ἐμπαθέσι νοή-  
μασι ἀποταξάμενος, ὃ ἐ-  
στιν ὁ νοῦς, οὗτος ἀληθι-  
5 νὸς Μοναχός. Καὶ τὸν μὲν  
ἔξω ἄνθρωπον εὐκόλως τις  
ποιεῖ Μοναχόν, ἐὰν θελή-  
σῃ· οὐκ ὀλίγος δὲ ἀγών τὸν  
ἔσω ἄνθρωπον ποιῆσαι Μο-  
10 ναχόν.  
οα΄. Τίς ἐστὶν ἄρα ἐν τῇ γε-  
νεᾷ ταύτῃ, ὃ παντάπασι  
ἀπαλλαγείς ἐμπαθῶν νοη-  
μάτων, καὶ τῆς καθαρᾶς  
15 καὶ αὐτοῦ διαπαντός ἀξιο-  
θεὶς προσευχῆς; ὅπερ ἐστὶ  
σημεῖον τοῦ ἔνδον Μονα-  
χοῦ.  
οβ΄. Πολλὰ πάθη ἐν ταῖς  
20 ψυχαῖς ἡμῶν ἐγκέκρυπται·  
τότε δὲ ἐλέγχονται, ὅταν  
τὰ αἷτια φαίνωνται.  
ογ΄. Μὴ ὅλην τὴν σχολὴν  
περὶ τὴν σάρκα ἔχε· ἀλλ’  
25 ὀρισὸν αὐτῇ κατὰ δύναμιν  
ἄσκησιν, καὶ ὅλον τὸν νοῦν  
σου περὶ τὰ ἔνδον στρέψον.  
Ἡ γὰρ σωματικὴ γυμνασία  
πρὸς ὀλίγον ἐστὶν ὠφέλι-  
30 μος· ἡ δὲ εὐσέβεια πρὸς πάν-  
τα ὠφέλιμος ἐστὶν<sup>49</sup>.  
οδ΄. Ἐπὶ τῇ τῶν παθῶν ἀνε-  
νεργησίᾳ ἢ ὑπερηφάνια συμ-

οῦχι ὅμως ἀκόμα καὶ τὸν ἐσωτε-  
ρικό. Ἐκεῖνος δὲ ποῦ ἀρνήθηκε  
τὰ ἐμπαθῆ του νοήματα, τὸ ὁ-  
ποῖο εἶναι ὁ νοῦς [του - λογισμοὶ  
καὶ κινήσεις καρδίας], αὐτὸς [ἐγι-  
νε] ἀληθινὸς Μοναχός. Καὶ τὸν  
μὲν ἐξωτερικὸ ἄνθρωπο εὐκόλα  
κάποιος [τὸν] κάνει Μοναχό, ἐὰν  
θα [τὸ] θελήσῃ. Δὲν εἶναι ὅμως  
μικρὸς ὁ ἀγώνας νὰ κάνῃ [κα-  
νεῖς] Μοναχό, τὸν ἐσωτερικὸ ἄν-  
θρωπο.

71. Ποιὸς ὑπάρχει ἄραγε σ’ αὐ-  
τὴν τὴν γενεά, ὃ ὁποῖος ἀπαλλά-  
χθηκε τελείως ἀπὸ τὰ ἐμπαθῆ  
νοήματα καὶ ἀξιώθηκε γιὰ πάν-  
τα τῆς καθαρῆς καὶ αὐτῆς προ-  
σευχῆς· αὐτὸ ἀκριβῶς ποῦ εἶναι  
σημεῖο [καταδεικτικὸ] τοῦ ἐσω-  
τερικοῦ Μοναχοῦ;

72. Πολλὰ πάθη εἶναι κρυμμέ-  
να μέσα στὶς ψυχές μας. Τότε  
δὲ ἀναιροῦνται, ὅταν φανερώ-  
νωνται τὰ αἷτια [τους].

73. Νὰ μὴν διαθέτῃς ὅλο τὸν καιρὸ  
[σου] γύρω ἀπὸ τὴν σάρκα. Ἀλλὰ  
ὀρισέ της ἄσκησι σύμφωνα μὲ  
τὴν δύναμί [της] καὶ στρέψε ὅλο  
σου τὸν νοῦ γύρω ἀπὸ τὴν ἐσωτε-  
ρική ζωή. Διότι ἡ σωματικὴ ἄ-  
σκησι εἶναι γιὰ λίγα ὠφέλιμη· ἡ  
εὐσέβεια ὅμως εἶναι γιὰ ὅλα ὠ-  
φέλιμη.

74. Εὐθὺς μετὰ τὴν παῦσι τῶν  
παθῶν, ἐπέρχεται ἡ ὑπερηφάνια,



βαίνει, ἢ τῶν αἰτιῶν ἀποκοπτομένων, ἢ τῶν δαιμόνων δολουργῶς ὑποχωρούντων.

- 5 οε'. Ταπείνωσις καὶ κακοπάθεια, πάσης ἁμαρτίας ἐλευθεροῦσι τὸν ἄνθρωπον· ἡ μὲν τὰ τῆς ψυχῆς, ἡ δὲ τὰ τοῦ σώματος περικόπτουσα πά-
- 10 θη. Διὰ τοῦτο λέγει ὁ Κύριος· μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ, ὅτι αὐτοὶ τὸν Θεὸν ὁψονται<sup>50</sup>. αὐτὸν καὶ τοὺς ἐν αὐτῷ θησαυροὺς, ὅταν
- 15 δι' ἀγάπης καὶ ἐγκρατείας ἑαυτοὺς καθάρωσι· καὶ τοσούτῳ πλέον, ὅσῳ τὴν κάθαρσιν ἐπιτείνωσι.
- 20 ος'. Σκοπευτήριον τῶν περὶ ἀρετῆς λόγων πάσης, ἡ τοῦ νοῦ τήρησις ἐστίν, ὡς ὁ πάλαι τοῦ Δαβὶδ σκοπός, τὴν περιτομὴν τῆς καρδίας προεδήλου<sup>51</sup>.
- 25 οζ'. Ὡς περ αἰσθητῶς τὰ βλάπτοντα ὁρῶντες, βλαπτόμεθα, οὕτως καὶ κατὰ νοῦν.
- 30 οη'. Ὡς περ ὁ τὴν τοῦ φυτοῦ τρώσας καρδίαν, ὅλον ἐξήρανεν, οὕτως καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου νόει. Αὐτὴν τὴν στιγμὴν προσέχειν δεῖ, ἐπειδὴ οὐκ ἀργοῦσιν οἱ κλέπται.

ἢ ἐπειδὴ ἀποκόπτονται τὰ αἷτια [τῶν παθῶν], ἢ διότι ὑποχωροῦν ἐνεργώντας δόλια οἱ δαίμονες.

75. Ἡ ταπείνωσις καὶ ἡ κακοπάθεια ἐλευθερώνουν τὸν ἄνθρωπο ἀπὸ κάθε ἁμαρτία· ἡ μὲν [ταπείνωσις] περιστέλλοντας τὰ πάθη τῆς ψυχῆς, ἡ δὲ [κακοπάθεια] τὰ πάθη τοῦ σώματος. Γι' αὐτὸ λέγει ὁ Κύριος: «Μακάριοι οἱ καθαροὶ στὴν καρδία, διότι αὐτοὶ θὰ δοῦν τὸν Θεό». [Θὰ δοῦν] Αὐτὸν καὶ τοὺς μέσα σ' Αὐτὸν θησαυροὺς, ὅταν καθαρίσουν τοὺς ἑαυτοὺς τοὺς μετὰ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν ἐγκράτεια. Καὶ τόσο περισσότερο [θὰ Τὸν δοῦν], ὅσο ἐντείνουν τὴν κάθαρσιν.

76. Παρατηρητήριο τῶν λόγων, ἕνεκα τῶν ὁποίων [πράττεται] καθε ἀρετῇ, εἶναι ἡ τήρησις τοῦ νοῦ, ὅπως ὁ φρουρὸς παλαιὰ τοῦ Δαυὶδ<sup>52</sup> προετύπωνε τὴν περιτομὴν τῆς καρδίας.

77. Ὅπως ἀκριβῶς, βλαπτόμεθα, ὅταν βλέπωμε, ὅσα βλάπτουν κατὰ τὴν αἴσθησι [τῆς ὁράσεως], κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο [βλαπτόμεθα] καὶ ὡς πρὸς τὸν νοῦ.

78. Ὅπως ἀκριβῶς, ἐκεῖνος ποὺ τραυμάτισε τὴν καρδίαν τοῦ φυτοῦ, [τὸ] ξέρανε ὁλόκληρο, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο ἐνόησε καὶ γιὰ τὴν καρδίαν τοῦ ἀνθρώπου. Πρέπει νὰ προσέχωμε αὐτῇ [καθεαυτὴν] τὴν κάθε στιγμὴ, ἐπειδὴ οἱ κλέπτες δὲν μένουν ἀργοὶ [ἀναγκαιότης τῆς νήψεως].

οθ'. Ὁ Κύριος πᾶσαν ἐντο-  
λὴν ὀφειλομένην δεῖξαι θέ-  
λων, τὴν δὲ νίοθεσίαν ἰδίῳ  
αἵματι τοῖς ἀνθρώποις δε-  
5 δωρημένην, φησὶν· ὅταν ποι-  
ήσητε τὰ προστεταγμένα  
ὑμῖν, εἶπατε ὅτι ἀχρεῖοι  
δοῦλοι ἐσμέν, καὶ ὁ ὠφείλο-  
μεν ποιῆσαι, πεποιήκαμεν<sup>52</sup>.  
10 Διὰ τοῦτο οὐκ ἔστι μισθός  
ἔργων ἢ Βασιλεία τῶν Οὐ-  
ρανῶν, ἀλλὰ χάρις Δεσπό-  
του πιστοῖς δούλοις ἡτοι-  
μασμένη. Οὐκ ἀπαιτεῖ δοῦ-  
15 λος ὡς μισθὸν τὴν ἐλευθε-  
ρίαν, ἀλλ' εὐχαριστεῖ ὡς  
ὀφειλέτης, καὶ κατὰ χάριν  
ἐκδέχεται.  
π'. Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ  
20 τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν, κατὰ  
τὰς Γραφάς<sup>53</sup>. καὶ τοῖς εὖ  
δουλεύουσιν αὐτῷ τὴν ἐλευ-  
θερίαν χαρίζεται. Φησὶ γάρ·  
εὖ δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ,  
25 ἐπὶ ὀλίγα ἐγένου πιστός,  
ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω.  
Εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ  
Κυρίου σου<sup>54</sup>. Οὕτω δὲ δοῦ-  
λός ἐστι πιστός ὁ ψιλῇ τῇ  
30 γνώσει ἐπερειδόμενος, ἀλλ' ὁ  
δι' ὑπακοῆς τῷ ἐντειλαμέ-  
νῳ Χριστῷ πιστεύων.  
πα'. Ὁ τὸν Δεσπότην τιμῶν,

79. Ὁ Κύριος θέλοντας νὰ δείξη,  
ὅτι κάθε ἐντολὴ ὀφείλεται καὶ ὅ-  
τι ἡ νίοθεσία ἔχει δωρηθῇ στοὺς  
ἀνθρώπους μὲ τὸ ἴδιο Του τὸ αἵ-  
μα, λέγει· «Ὅταν ἐκτελέσετε ὅ-  
σα σᾶς ἔχουν παραγγελθῇ [ἀπὸ  
τὸν Θεό], νὰ λέτε, ὅτι εἵμαστε  
ἀχρηστοὶ δούλοι καὶ ἔχομε πρᾶ-  
ξει ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο ὠφείλαμε  
νὰ πράξωμε». Γι' αὐτὸ ἡ Βασι-  
λεία τῶν Οὐρανῶν δὲν εἶναι ἀν-  
ταπόδοσι [ὀφειλομένη] στὰ ἔρ-  
γα, ἀλλὰ δωρεὰ τοῦ Δεσπότη, ἡ  
ὁποία ἔχει ἐτοιμασθῇ γιὰ  
τοὺς πιστοὺς Του δούλους. Δὲν  
ἀπαιτεῖ ὁ δούλος τὴν ἐλευθερίαν,  
ὡς μισθὸ [ἀμοιβή], ἀλλὰ εὐχα-  
ριστεῖ καθὼς ὁ ὀφειλέτης καὶ  
[τὴν] λαμβάνει ἔνεκα τῆς Χάρι-  
τος.

80. Ὁ Χριστὸς σύμφωνα μὲ τὴν  
Ἀγία Γραφὴ πέθανε χάριν τῶν  
ἁμαρτιῶν μας. Καὶ σ' ἐκείνους  
ποὺ ὑποτάσσονται καλῶς σ'  
Αὐτὸν χαρίζει τὴν ἐλευθερίαν.  
Διότι λέγει· «Εὖγε δοῦλε ἀγαθὲ  
καὶ πιστέ, στὰ λίγα ἔγινες πι-  
στός, στὰ πολλὰ θὰ σὲ ἐγκατα-  
στήσω. Εἴσελθε στὴν χαρὰ τοῦ  
Κυρίου σου». Δὲν εἶναι ὅμως ἀ-  
κόμα δούλος πιστός ἐκεῖνος ποὺ  
στηρίζεται πάνω στὴν γυμνὴ [ἀ-  
πὸ πίστι] γνώσι [του], ἀλλὰ ἐκεῖ-  
νος ποὺ μὲ ὑπακοή πιστεύει στὸν  
Χριστὸ ποὺ [τὸν] προστάζει.

81. Ἐκεῖνος ποὺ εὐλαβεῖται τὸν Κύριο,

ποιεῖ τὰ κελευόμενα ὑπ' αὐτοῦ. Σφαλεῖς δέ, ἢ παρακούσας, ὑπομένει ὡς ἴδια τὰ ἐπερχόμενα. Φιλομαθὴς ὢν,  
 5 γίνου καὶ φιλόπονος· ἡ γὰρ ψιλὴ γνώσις φυσιοὶ τὸν ἄνθρωπον<sup>55</sup>.  
 πβ'. Οἱ ἀπροσδοκῆτως ἡμῖν συμβαίνοντες πειρασμοί, οἰκονομικῶς ἡμᾶς φιλοπό-  
 10 νους διδάσκουσι γίνεσθαι. πγ'. Ἴδιον μὲν ἀστέρος, τὸ περὶ αὐτὸν φῶς· τοῦ δὲ θεοσεβοῦς, καὶ Θεὸν φοβουμέ-  
 15 νου ἴδιον, εὐτέλεια καὶ ταπείνωσις. Ἐπεὶ μὴδ' ἄλλο τι γνωριστικὸν πέφυκεν εἶναι, καὶ δηλωτικὸν σημεῖον τῶν τοῦ Χριστοῦ μαθητῶν, ὡς  
 20 ταπεινὸν φρόνημα καὶ εὐτελεῖς σχῆμα. Καὶ τοῦτο πάντη βοῶσι τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια. Ὁ δὲ μὴ οὕτω, τουτέστι ταπεινῶς βιούς, τοῦ μέρους  
 25 ἐκπίπτει τοῦ ἑαυτὸν ταπεινώσαντος μέχρι σταυροῦ καὶ θανάτου<sup>56</sup>, τοῦ καὶ τῶν θείων Εὐαγγελίων πρακτικοῦ Νομοθέτου.  
 30 πδ'. Οἱ διψῶντες, φησί, πορεύεσθε ἐφ' ὕδωρ<sup>57</sup>. Οἱ διψῶντες Θεόν, πορεύεσθε καθαρότητι διανοίας. Πλὴν τῷ ὑψηλῶς δι' αὐτῆς πετω-

πράττει ὅσα προστάζονται ἀπ' Αὐτόν. Ἐὰν ὅμως ἔσφαλλε ἢ παρήκουσε, ὑπομένει ὅσα ἐπέρχονται [δεινά], σὰν δικά του [δικῆς του αἰτίας παθήματα]. Ἐὰν εἶσαι φιλομαθὴς, νὰ γίνῃς καὶ φιλόπονος· διότι ἡ ψιλὴ [χωρὶς κόπο] γνώσις κἀνει τὸν ἄνθρωπο ἀλαζόνα.

82. Οἱ πειρασμοί, πὺν μᾶς συμβαίνουν ἀπροσδόκητα, μᾶς διδάσκουν κατ' οἰκονομίαν [τοῦ Θεοῦ] νὰ γινώμαστε φιλόπονοι.

83. Τοῦ μὲν ἀστέρος ἡ χαρακτηριστικὴ ιδιότης [εἶναι] τὸ φῶς γύρω ἀπὸ αὐτόν. Τοῦ δὲ θεοσεβοῦς καὶ φοβουμένου τὸν Θεὸν ἡ χαρακτηριστικὴ ιδιότης [εἶναι] ἡ εὐτέλεια καὶ ἡ ταπείνωσις. Ἐπειδὴ κανένα ἄλλο δὲν εἶναι κάποιο σημεῖο φύσει ἀναγνωριστικὸ καὶ δηλωτικὸ τῶν μαθητῶν τοῦ Χριστοῦ, ὅπως τὸ ταπεινὸ φρόνημα καὶ τὸ εὐτελεῖς σχῆμα. Καὶ αὐτὸ κραυγάζουν παντοῦ τὰ τέσσερα Εὐαγγέλια. Ἐκεῖνος ὅμως πὺν δὲν [εἶναι] ἔτσι, δηλαδή νὰ ζῇ ταπεινά, ἐκπίπτει τῆς μερίδος Ἐκείνου πὺν ταπείνωσε τὸν ἑαυτό Του μέχρι σταυροῦ καὶ θανάτου, ὁ ὁποῖος εἶναι καὶ ὁ Νομοθέτης πὺν τήρησε σπὴν προᾶξι τὰ θεῖα Εὐαγγέλια.

84. Λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή]: «Ὅσοι διψᾶτε, ἄς πορευθῆτε στὸ νερό». Ὅσοι διψᾶτε Θεόν, ἄς πορευθῆτε μὲ καθαρότητα τῆς διανοίας. Πλὴν ὅμως, ὅσον ἀφορᾷ σ' ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος μέσῳ αὐτῆς πετάει

μένω, χρή και πρὸς τὴν  
γῆν τῆς ἑαυτοῦ εὐτελείας  
ὁρᾶν· οὐδεὶς γὰρ τοῦ ταπει-  
νοῦ ὑψηλότερος. Ὡς γὰρ  
5 φωτὸς μὴ παρόντος, ζοφώ-  
δη, καὶ σκοτεινὰ ἅπαντα,  
οὕτω καὶ μὴ παρούσης τα-  
πεινοφροσύνης, πάντα ἡμῶν  
μάταια, καὶ ἔωλα τὰ κατὰ  
10 Θεὸν σπουδάσματα.  
πε'. Τέλος δὲ λόγου, τὸ πᾶν  
ἄκουε· τὸν Θεὸν φοβοῦ, καὶ  
τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ φύλατ-  
τε<sup>58</sup>, καὶ νοητῶς καὶ αἰσθη-  
15 τῶς. Εἰ γὰρ νοητῶς, βιάση  
σαντὸν αὐτὰς τηρεῖν, ὀλι-  
γάκις τῶν αἰσθητῶν εἰς  
αὐτὰς κόπων δεήση. Φησὶ  
γὰρ ὁ Δαβὶδ, ἡβουλήθηεν τὸ  
20 θέλημά σου καὶ τὸν νόμον  
σου ποιῆσαι ἐν μέσῳ τῆς  
κοιλίας μου<sup>59</sup>.  
πς'. Ἐὰν μὴ ἐν μέσῳ τῆς  
κοιλίας, τουτέστιν ἐν μέσῳ  
25 καρδία, ὁ ἄνθρωπος τὸ τοῦ  
Θεοῦ θέλημα, καὶ τὸν νό-  
μον ποιήσῃ, οὔτε ἔξω ῥαδί-  
ως τοῦτο πράξαι δύναται.  
Καὶ ἐρεῖ πρὸς τὸν Θεὸν ὁ  
30 μὴ νήφων καὶ ἀδιάφορος,  
τό, ὁδοὺς σου εἰδέναι οὐ  
βούλομαι<sup>60</sup>. πάντως δι' ἔλ-  
λειψιν θείας ἐλλάμψεως·

ψηλά, πρέπει [αὐτὸς] νὰ βλέπῃ  
καὶ πρὸς τὴν γῆ τῆς προσωπικῆς  
του εὐτελείας· διότι κανεὶς [δὲν  
εἶναι] ὑψηλότερος ἀπὸ τὸν τα-  
πεινός. Ὅπως, ὅταν δὲν ὑπάρχῃ  
φῶς, ὅλα [εἶναι] ζοφώδη καὶ σκο-  
τεινὰ, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ὅ-  
ταν δὲν ὑπάρχῃ ταπεινοφροσύνη,  
ὅλα τὰ κατὰ Θεὸν περισπούδα-  
στα ἔργα μας, εἶναι μάταια καὶ  
ἀνυπόστατα.

85. Ἄκουε ἐν τέλει, τὸ κύριο θέ-  
μα τοῦ λόγου: Νὰ φοβᾶσαι τὸν  
Θεὸ καὶ νὰ φυλάττῃς τὶς ἐντο-  
λές Του καὶ νοητῶς καὶ αἰσθη-  
τῶς. Διότι ἐὰν θὰ βιάσῃς τὸν ἐ-  
αυτόν σου νὰ τὶς τηρῇς νοητῶς,  
λίγες φορὲς θὰ χρειασθῇς ὡς  
πρὸς αὐτὲς [τὶς ἐντολὲς δηλαδὴ  
καὶ τὴν τήρησίν τους] τοὺς αἰσθη-  
τοὺς κόπους. Πρὸς τοῦτο λέγει ὁ  
Δαυῖδ: «Ἐπεθύμησα νὰ πράξω  
τὸ θέλημά Σου καὶ τὸν νόμο Σου  
καταμεσῆς τῶν σπλάχνων μου».

86. Ἐὰν ὁ ἄνθρωπος δὲν θὰ κἀνῃ  
καταμεσῆς τῶν σπλάχνων [του],  
δηλαδὴ μέσα στὸ κέντρο τῆς  
καρδίας του, τὸ θέλημα καὶ  
τὸν νόμο τοῦ Θεοῦ, οὔτε ἔξω  
μπορεῖ εὐκολὰ νὰ τὸ πράξῃ. Καὶ  
θὰ πῇ πρὸς τὸν Θεὸ ἐκεῖνος  
ποὺ δὲν νήφει καὶ ὁ ἀδιάφο-  
ρος, τὸ [ἐξῆς]: δὲν θέλω νὰ  
γνωρίσω τὶς ὁδοὺς σου. Ὅπως-  
δήποτε [θὰ πῇ κάτι τέτοιο] ἀ-  
πὸ ἑλλειψι θεοῦ φωτισμοῦ,

ἥς τινος ὁ μετέχων οὐκ ἀ-  
πληροφόρητος, ἀλλὰ καὶ ἔμ-  
πεδος ἱκανὸς περὶ τὰ θεῖα  
γενήσεται.

- 5 πζ'. Ὡς περ γὰρ τὸ αἰσθητὸν  
ἅλας ἡδύνει τὸν τε ἄρτον καὶ  
πᾶν ὄψον, καὶ ἄσχητὰ τινα  
τῶν κρεῶν, καὶ διαρκῆ φυ-  
λάττει· οὕτω καὶ ἐπὶ τῇ τοῦ  
10 νοὸς φυλακῇ τῆς νοητῆς ἡ-  
δύτητος καὶ θαυμαστῆς ἐρ-  
γασίας νόει. Καὶ γὰρ ἡδύνει  
ἐνθέως καὶ τὸν ἐντὸς καὶ  
τὸν ἐκτὸς ἄνθρωπον, καὶ  
15 τὴν ὀζωδίαν τῶν πονηρῶν  
λογισμῶν ἐκδιώκει· καὶ δι-  
αρκεῖς ἐν τοῖς καλοῖς ἡμᾶς  
φυλάττει.  
πη'. Ἐκ προσβολῆς πολλοὶ  
20 λογισμοί, ἐκ δὲ τούτων ἡ  
πονηρὰ αἰσθητὴ πρᾶξις. Ὁ  
δὲ μετὰ τοῦ Ἰησοῦ τὸ πρῶ-  
τον εὐθὺς σβεννύων, τὰ ἐ-  
ξῆς διέφυγε· καὶ γινώσιν θεί-  
25 αν γλυκεῖαν πλουτήσσει· δι'  
ἥς Θεὸν εὐρήσει τὸν παν-  
ταχοῦ ὄντα. Ἐν αὐτῷ δὲ τὸ  
κάτοπτρον τοῦ νοὸς ἀντεί-  
σας, φωτίζεται διηνεκῶς  
30 καθ' ὁμοιότητα τοῦ καθα-  
ροῦ ὑέλου, καὶ τοῦ αἰσθη-  
τοῦ ἡλίου. Καὶ τότε ἀνα-  
παύεται ὁ νοῦς, εἰς τὸ ἑ-  
σχατον τῶν ὀρεκτῶν φθά-

στὸν ὁποῖο [θεῖο φωτισμὸ] ὅποι-  
ος μετέχει δὲν θὰ μείνῃ στὴν  
ἀμφιβολία περὶ τὴν πίστι, ἀλλὰ  
θὰ γίνῃ καὶ ἀπαρασάλευτα ἱκα-  
νὸς ὅσον ἀφορᾷ τὰ θεϊκὰ πράγ-  
ματα.

87. Διότι ὅπως ἀκριβῶς τὸ αἰσθη-  
τὸ ἀλάτι γλυκαίνει καὶ τὸ ψωμὶ  
καὶ κάθε φαγητὸ καὶ διατηρεῖ  
ἄσχητα καὶ σὲ διάρκεια κάποια  
ἀπὸ τὰ κρέατα, κατὰ τὸν ἴδιο  
τρόπο νὰ ἐννοῆς καὶ γιὰ τὴν φυ-  
λακῇ τοῦ νοὸς [ὅτι δηλαδὴ εἶναι  
τὸ ἀλάτι] τῆς νοητῆς γλυκύτητος  
καὶ θαυμαστῆς νοερᾶς ἐργασίας.  
Διότι ἐπίσης γλυκαίνει κατὰ ἔν-  
θεο τρόπο καὶ τὸν ἐσωτερικὸ καὶ  
τὸν ἐξωτερικὸ ἄνθρωπο καὶ ἐκδι-  
ώκει τὴν δυσωδία τῶν πονηρῶν  
λογισμῶν καὶ μᾶς διαφυλάττει  
σταθεροὺς στὰ καλὰ [ἔργα].

88. Ἀπὸ τὴν προσβολῇ [προέρ-  
χονται] πολλοὶ λογισμοί. Ἀπὸ  
αὐτοὺς δέ, [προέρχεται] ἡ πονηρὴ  
αἰσθητὴ πρᾶξις. Ἐκεῖνος ὅμως,  
ὁ ὁποῖος μὲ τὴν βοήθεια τοῦ Ἰη-  
σοῦ σβῆναι ἄμεσα τὸ πρῶτο [δη-  
λαδὴ τὴν προσβολή], ἀπέφυγε τὰ  
μετέπειτα. Καὶ θὰ πλουτίσῃ ἀπὸ  
θεϊκῆ γλυκεῖα γινώσι μέσῳ τῆς  
ὁποίας θὰ βρῇ τὸν Θεό, ποῦ εἶναι  
πανταχοῦ παρῶν. Ἀφοῦ δὲ ἐνι-  
σχύσῃ μέσα του τὸν καθρέπτη  
τοῦ νοὸς, φωτίζεται ἀκατάπαυ-  
στα κατὰ τὴν ὁμοιότητα τοῦ κα-  
θαροῦ γυαλιοῦ καὶ τοῦ αἰσθητοῦ  
ἡλίου. Καὶ τότε ὁ νοῦς, ἀφοῦ φθά-

σας, ἀπὸ πάσης ἄλλης ἐν  
αὐτῷ θεωρίας.

πθ'. Ἐπειδὴ πᾶς λογισμὸς  
διὰ φαντασίας αἰσθητῶν τι-  
νων εἰσέρχεται ἐν τῇ καρ-  
δίᾳ· τότε αὐγάζει αὐτὸν τὸ  
μακάριον φῶς τῆς Θεότη-  
τος, ὅταν πάντῃ εὐκαιρήσῃ  
ἀπὸ πάντων, καὶ ἀσχημά-  
τιστος ἐκ τούτων γένηται·  
εἴπερ ἡ λαμπρότης ἐκείνη  
κατὰ στέρησιν τῶν πάν-  
των νοημάτων παραφαίνε-  
ται τῷ καθαρῷ νοῖ.

ζ'. Ὅσῳ τὴν διάνοιαν ἄκρως  
προσέχεις, κατὰ τοσοῦτον  
μετὰ πόθου τῷ Ἰησοῦ προ-  
σεύξῃ· καὶ ὅσον πάλιν τὴν  
διάνοιαν ἀμελῶς ἐπισκέ-  
πτῃ, κατὰ τοσοῦτον καὶ τοῦ  
Ἰησοῦ μακρυνθήσῃ. Καὶ ὥς  
περ τὸ πρότερον ἄκρως τὸν  
ἀέρα τῆς διανοίας φωτίζει,  
οὕτω καὶ τὸ ἐκνεῦσαι ἀπὸ  
τῆς νήψεως, καὶ τῆς γλυκεΐ-  
ας ἐπικλήσεως τοῦ Ἰησοῦ,  
σκοτίζειν αὐτὸν ἐκ παντὸς  
πέφυκεν· ὥς εἶναι φύσει τὸ  
πρᾶγμα τοιοῦτον, ὥς εἴπο-  
μεν, καὶ ἄλλως οὐκ ἔστι.  
Καὶ τοῦτο πείρα λήψῃ ἔρ-  
γῳ δοκιμασίας· ἐπεὶ μὴ πέ-  
φυκεν ἀρετὴ καὶ μάλιστα

ση στὸ μεγαλύτερον ἀπὸ τὰ ἐπιθυ-  
μητὰ, ἡσυχάζει ἀπὸ κάθε ἄλλῃ  
θεωρία μέσα του.

89. Ἐπειδὴ κάθε λογισμὸς εἰσέρχε-  
ται μέσῳ τῆς φαντασίας κάποιων  
αἰσθητῶν στὴν καρδίᾳ· τότε καταυ-  
γάζει αὐτὸν [τὸν νοῦ] τὸ φῶς τῆς  
Θεότητος, ὅταν θὰ ἔχῃ ἐντελῶς κα-  
ταπαύσει [ἀπαλλαγῇ] ἀπὸ ὅλα καὶ  
γίνῃ ἀπ' αὐτὰ [ὅλα] ἀσχημάτιστος  
[χωρὶς νὰ τοῦ προσδώσουν κάποιο  
σχῆμα]. Ἐὰν [γίνῃ] πράγματι ἔτσι,  
τότε ἀμέσως μετὰ τὴν στέρησι ὅλων  
τῶν νοημάτων, ἡ λαμπρότητα ἐκεί-  
νη ἀποκαλύπτεται στὸν καθαρὸ νοῦ.

90. Μὲ ὅση εἰς τὸ ἔπακρον [δύνα-  
μι] προσέχεις τὴν διάνοια, κα-  
τὰ τόσο θὰ προσεύχεσαι μὲ πό-  
θο στὸν Ἰησοῦ. Καὶ ὅσο ἀμελῶς  
πάλι ἐπισκέπτεσαι τὴν διάνοια,  
κατὰ τόσο καὶ θὰ ἀπομακρυνθῇς  
ἀπὸ τὸν Ἰησοῦ. Καὶ ὅπως ἀκρι-  
βῶς τὸ προηγούμενο [δηλαδὴ τὸ  
νὰ προσέχῃς τὴν διάνοια] φωτίζει  
εἰς τὸ ἔπακρον τὴν ἀτμόσφαιρα τῆς  
διανοίας, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο καὶ τὸ  
νὰ ἀπομακρυνθῇς ἀπὸ τὴν νήψι καὶ  
τὴν γλυκεῖα ἐπικλήσι τοῦ Ἰησοῦ ἔχει  
ἀπὸ τὴν φύσι τοῦ τὴν ἱκανότητα νὰ  
τὸν σκοτίῃ ἀπὸ ὅλα [τὸν νοῦ]. Ἐπει-  
δὴ, ὅπως εἴπαμε, ὅτι εἶναι ἐκ φύσεως  
τὸ πρᾶγμα τέτοιο, καὶ κατ' ἄλλο τρό-  
πο δὲν εἶναι. Καὶ αὐτὸ θὰ [τὸ] κατα-  
λάβῃς μὲ τὴν πείρα ἀπὸ τὸ ἔργο τῆς  
ἀσκήσεως. Δεδομένου ὅτι δὲν εἶναι  
ἐκ φύσεως ἡ ἀρετὴ καὶ μάλιστα

ή τοιαύτη φωτοτόκος τερ-  
πνή ἐργασία, εἰ μὴ τῇ πεί-  
ρα διδάσκεται<sup>δ</sup>.

ζα'. Τὸ μὲν μετὰ πόθον τι-

5 νὸς μεστοῦ γλυκύτητος καὶ  
χαρᾶς ἐπικαλεῖσθαι συνε-  
χῶς Ἰησοῦν, αἷτιον, τὸ χα-  
ρᾶς ἔμπλεον καὶ γαλήνης  
εἶναι τὸν ἄερα τῆς καρδί-  
10 ας, ἐκ τῆς ἄκρας προσοχῆς·  
τοῦ δὲ ἄκρως καθαίρεσθαι  
τὴν καρδίαν, αἷτιος Ἰησοῦς  
Χριστὸς ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ  
καὶ Θεός, ὁ πάντων τῶν κα-  
15 λῶν αἷτιος καὶ ποιητῆς·  
ἐγώ, γάρ φησι, Θεὸς ποιῶν  
εἰρήνην<sup>ε1</sup>.

ζβ'. Εὐεργετουμένη ψυχὴ  
καὶ γλυκαινομένη ὑπὸ Ἰη-  
20 σοῦ, μετὰ ἀγαλλιάσεως τι-  
νὸς καὶ ἀγάπης διὰ τῆς ἐ-  
ξομολογήσεως τὸν εὐεργέ-  
την ἀμείβεται· εὐχαριστοῦ-  
σα καὶ ἐπικαλουμένη μετὰ  
25 θυμηδίας τὸν εἰρηνοποιῶν-  
τα αὐτήν· καὶ μέσον αὐτῆς  
νοητῶς ὁρῶσα αὐτὸν λύον-  
τα τὰς φαντασίας τῶν πο-  
νηρῶν πνευμάτων.

30 ζγ'. Καὶ ἐπείδε, φησὶ Δαβίδ,  
ὁ νοητὸς ὀφθαλμὸς μου ἐν  
νοητοῖς ἐχθροῖς μου· καὶ ἐν  
τοῖς ἐπανισταμένοις ἐπ' ἐ-  
μὲ πονηρευομένοις ἀκού-

αὐτοῦ τοῦ εἵδους ἡ τερπνὴ ἐργασί-  
α ποῦ γεννᾷ τὸ φῶς, παρὰ μό-  
νο διδάσκεται ἀπὸ τὴν πείρα.

91. Εἶναι μὲν αἰτία τοῦ νὰ ἐπικα-  
λῆσαι συνεχῶς τὸν Ἰησοῦ μὲ ἕνα  
πόθο γεμάτο γλυκύτητα καὶ χα-  
ρὰ, τὸ νὰ εἶναι ἡ ἀτμόσφαιρα  
τῆς καρδίας πλήρης ἀπὸ χαρὰ  
καὶ γαλήνη ἐξ αἰτίας τῆς ἄκρας  
προσοχῆς. Ἀλλὰ ὁ αἷτιος τοῦ νὰ  
καθαίρεται εἰς τὸ ἔπακρον ἡ  
καρδία εἶναι ὁ Ἰησοῦς Χριστός,  
ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ καὶ Θεός, ὁ πάν-  
των τῶν καλῶν αἷτιος καὶ ποιη-  
τῆς. Διότι λέγει: «Εγὼ εἶμαι ὁ  
Θεός, ποῦ προξενῶ τὴν εἰρή-  
νη».

92. Ἡ ψυχὴ ἡ ὁποία εὐεργετεῖ-  
ται καὶ γλυκαίνεται ἀπὸ τὸν  
Ἰησοῦ, μέσῳ τῆς δοξολογίας,  
μαζὶ μὲ μιὰ ἀγαλλίασι καὶ ἀ-  
γάπη ἀνταμείβει τὸν εὐεργέτη,  
εὐχαριστώντας καὶ ἐπικαλου-  
μένη μὲ αἶσθημα εὐφροσύνης  
Ἐκεῖνον ποῦ τῆς χαρίζει τὴν εἰ-  
ρήνη, καθὼς Τὸν βλέπει νοη-  
τῶς μέσα της νὰ διαλύη τίς  
φαντασίες τῶν πονηρῶν δαι-  
μόνων.

93. Καὶ ἐπέβλεψε, λέγει ὁ Δαυῖδ,  
ὁ νοητὸς ὀφθαλμὸς μου στοὺς  
νοητοὺς ἐχθροὺς μου καὶ τὸ αὐτὶ  
μου θὰ ἀκούσῃ ἐν τῷ μέσῳ ἐκεί-  
νων, ποῦ ἔχουν ἐξεγερθῇ ἐναντί-  
ον μου ἐνεργώντας μὲ πονηρία  
[πανουργία]. Καὶ εἶδα νὰ γίνεται

σεται τὸ οὗς μου<sup>62</sup>. καὶ ἀν-  
ταπόδοσιν ἀμαρτωλῶν εἴ-  
δον παρὰ Θεοῦ ἐν ἐμοὶ γι-  
νομένην<sup>63</sup>. Φαντασιῶν δὲ  
5 μὴ οὐσῶν τινῶν ἐν καρδίᾳ,  
εἰς τὸ κατὰ φύσιν ὁ νοῦς ἵ-  
σταται· ἔτοιμος ὢν κινεῖ-  
σθαι εἰς πᾶσαν θεωρίαν  
τερπνὴν, πνευματικὴν, καὶ  
10 θεοφιλῇ.  
ζδ'. Οὕτως οὖν, ὡς εἶπον,  
πεφύκασιν εἶναι ἀλλήλων  
συστατικά, ἢ τε νῆψις, καὶ  
Ἰησοῦ εὐχή. Ἡ μὲν γὰρ ἄ-  
15 κρα προσοχή, τῆς συνε-  
χοῦς εὐχῆς· ἡ δὲ εὐχή πᾶ-  
λιν, τῆς ἄκρας ἐν νῶ νήψε-  
ως καὶ προσοχῆς.  
ζε'. Χρηστὸς παιδαγωγὸς  
20 καὶ τοῦ σώματος καὶ τῆς  
ψυχῆς, ἡ ἀνεπίληστος μνή-  
μη τοῦ θανάτου· καὶ τό, τὰ  
ἐν μέσῳ πάντα παραδρα-  
μόντας, αὐτὸν ἀεὶ προβλέ-  
25 πειν, αὐτὴν τὴν κλίνην, ἐν-  
θα ψυχορράγοῦντες μέλ-  
λομεν κατακεῖσθαι, καὶ τὰ  
λοιπά.  
ζς'. Οὐκ ἔστιν, ἀδελφοί, ὅ-  
30 πνον ἄρασθαι τὸν βουλό-  
μενον ἄτρωτον μένειν δι-  
απαντός· ἀλλ' ἀνάγκη δυ-  
οῖν θάτερον, ἢ πεσεῖν καὶ ἀ-

μέσα μου ἀπὸ μέρους τοῦ Θεοῦ  
ἀνταπόδοσι στοὺς ἀμαρτωλοὺς.  
Καὶ ἐπειδὴ δὲν ὑπάρχουν κάποιες  
φαντασίαι μέσα στὴν καρδιά, ὁ  
νοῦς βρίσκεται στὸ κατὰ φύσιν,  
ἐνῶ εἶναι ἔτοιμος νὰ κινηθῇ σὲ  
κάθε θεωρία τερπνὴ, πνευματικὴ  
καὶ θεοφιλῇ.

94. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο λοι-  
πόν, ὅπως εἶπα, ἔχουν φυσικὸ  
χαρακτηριστικὸ νὰ εἶναι ἡ μία  
συστατικὴ τῆς ἄλλης [δηλαδή ἡ  
μία προϋποθέτει τὴν ὑπαρξί-  
τῆς ἄλλης], καὶ ἡ νῆψι καὶ ἡ εὐ-  
χὴ τοῦ Ἰησοῦ. Διότι ἡ μὲν ἄκρα  
προσοχὴ [εἶναι συστατικὴ] τῆς  
συνεχοῦς εὐχῆς. Ἡ δὲ εὐχή πᾶ-  
λι [εἶναι συστατικὴ] τῆς ἄκρας  
νήψεως καὶ προσοχῆς τοῦ νο-  
ός.

95. Καλὸς παιδαγωγὸς καὶ τοῦ σώ-  
ματος καὶ τῆς ψυχῆς [εἶναι] ἡ ἀδιά-  
κοπη μνήμη τοῦ θανάτου καὶ τὸ  
νὰ βλέπουμε αὐτὸν πάντοτε μπρο-  
στὰ μας, προσπερνώντας ὅλα ὅσα  
μεσολαβοῦν· [νὰ βλέπουμε δηλα-  
δὴ] αὐτὴ τὴν κλίνην, ὅπου πρόκει-  
ται νὰ εἴμεθα ξαπλωμένοι, ὅταν  
ψυχορραγοῦμε καὶ τὰ ὑπόλοιπα.

96. Δὲν εἶναι δυνατόν ἀδελφοί  
νὰ κοιμᾶται [δηλαδή νὰ ἀμελῇ]  
ἐκεῖνος ποὺ θέλει νὰ μένη  
πάντοτε ἀπρόσβλητος [ἀπὸ τίς  
ἐνάντιες τοῦ πονηροῦ δυνά-  
μεις]· ἀλλὰ [εἶναι] ἀνάγκη ἔνα  
ἀπὸ τὰ δύο, ἢ νὰ πέσῃ καὶ νὰ



πολέσθαι, γυμνωθέντα τῶν ἀρετῶν· ἢ διαπαντός τῷ νοῦ καθωπλισμένον ἐστάναι· καὶ γὰρ καὶ ὁ ἐχθρὸς  
 5 αἰεὶ ἴσταται μετὰ τῆς αὐτοῦ παρατάξεως.  
 ζς' . Γίνεται τις κατάστασις θεία ἐν τῷ νῷ ἡμῶν, ἐκ τῆς συνεχοῦς μνήμης καὶ  
 10 ἐπικλήσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐὰν μὴ ἀμελῶμεν τῆς πρὸς αὐτὸν συνεχοῦς κατὰ νοῦν δεήσεως, καὶ τῆς πυκνῆς νήψεως,  
 15 καὶ τοῦ ἐπιστατικοῦ ἔργου· ἀλλὰ ὄντως ἔργον αἰεὶ αὐτό, καὶ ὡσαύτως ἐπιτελούμενον, ἔχωμεν τῆς Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν  
 20 ἐπικλήσεως, μετὰ πυρώσεως καρδίας ἐκβοῶντες, ὥστε μεταλαβεῖν τὸ ἅγιον ὄνομα Ἰησοῦ. Συνέχεια γὰρ καὶ ἐπὶ ἀρετῆς καὶ κακίας  
 25 μήτηρ ἔξεως· ἡ δέ, ὡς φύσις λοιπὸν κρατεῖ. Καὶ ἐν καταστάσει τοιαύτῃ ὁ νοῦς γενόμενος, ζητεῖ τοὺς πολέμους, ὡς περ κύων θηρευτικός λαγῶν ἐν λόχμας·  
 30 ἀλλ' ὁ μὲν, ἵνα καταφάγη, ὁ δέ, ἵνα καταφθείρῃ.  
 ζη'. Ὅτε οὖν, καὶ ὁσάκις ἐπισυμβαίνει πληθύνεσθαι

χαθῇ ἐφόσον ἀπογυμνώθηκε ἀπὸ τῆς ἀρετῆς, ἢ πάντοτε νὰ στέκεται μὲ τὸν νοῦ ὀπλισμένο. Διότι ἄλλωστε καὶ ὁ ἐχθρὸς πάντοτε στέκεται μαζί μὲ τὴν [πολεμικὴ] του παρὰταξι.

97. Γίνεται κάποια θεία κατάστασις μέσα στὸν νοῦ μας ἀπὸ τὴν συνεχῆ μνήμη καὶ ἐπικλήσι τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐὰν δὲν ἀμελοῦμε τῆς κατὰ νοῦ συνεχοῦς πρὸς Αὐτὸν προσευχῆς καὶ τῆς ἀδιαλείπτου νήψεως καὶ τοῦ ἔργου τῆς ἐπαγρυπνήσεως. Ἀλλὰ πράγματι αὐτὸ νὰ ἔχουμε πάντοτε ὡς ἔργο καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο νὰ τὸ ἐργαζώμεθα δηλαδὴ ἀνακραζόντας μὲ ζέσι καρδίας τὴν ἐπικλήσι τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ Κυρίου μας, ὥστε νὰ μεταλάβωμε τοῦ ἁγίου ὀνόματος τοῦ Ἰησοῦ [νὰ ἐπιτύχωμε τὴν καρδιακὴ ἔνωση μὲ τὸν Χριστό]. Διότι ἡ ἐπανάληψι εἶναι ἢ μητέρα τῆς συνηθείας καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀρετὴ καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὴν κακία· αὐτὴ δὲ [ἢ ἔξις] ἐξουσιάζει εἰς τὸ ἐξῆς ὅπως ἢ φύσι. Καὶ ὅταν ὁ νοῦς φθάσῃ σὲ τέτοια κατάστασι, ψάχνει τοὺς ἐχθρούς, ὅπως ἀκριβῶς ὁ σκύλος ποὺ κυνηγᾷ λαγὸ μέσα στὶς λόχμες [συστάδες θάμνων]. Ἀλλὰ ὁ μὲν [σκύλος] γιὰ νὰ καταφάγῃ [τὸν λαγόν], ὁ δὲ [νοῦς] γιὰ νὰ ἀφανίσῃ [τὸν ἐχθρό].

98. Ὅταν λοιπὸν καὶ κάθε φορὰ

ἐν ἡμῖν τοὺς πονηροὺς λο-  
γισμούς, τὴν τοῦ Κυρίου ἡ-  
μῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπίκλη-  
σιν μέσον αὐτῶν ἐμβάλω-  
5 μεν· καὶ διαλυομένους αὐ-  
τοὺς εὐθέως τότε, ὥσει  
καπνὸν ἐν ἄερι ὁψόμεθα,  
ὥς ἡ πείρα ἐδίδαξε. Καὶ τοῦ  
νοὸς μόνου καταλειφθέν-  
10 τος, τότε πάλιν ἀρχόμεθα  
τῆς συνεχοῦς προσοχῆς, καὶ  
ἐπικλήσεως· καὶ ὅσakis ὑ-  
πὸ πειρασμοῦ· τοῦτο πάθω-  
μεν, οὕτω ποιῶμεν.  
15 ἤθ'. Ὡς γὰρ οὐ δυνατόν, γυ-  
μνὸν σώματι εἰσελθεῖν εἰς  
πόλεμον, ἢ πλεῦσαι μέγα  
πέλαγος μετ' ἐνδυμάτων, ἢ  
ζῆν ἄνευ τοῦ ἀναπνέειν· οὐ-  
20 τως ἀδύνατον χωρὶς ταπει-  
νώσεως, καὶ συνεχοῦς πρὸς  
Χριστὸν ἰκεσίας, τὸν νοητὸν  
καὶ κρυπτὸν πόλεμον ἐ-  
κμαθεῖν· καὶ τεχνικῶς τοῦ-  
25 τον καταδιώκειν καὶ βάλλ-  
λειν.  
ρ'. Ὁ μέγας πρακτικώτα-  
τος Δαβὶδ φησὶ πρὸς τὸν  
Κύριον· τὸ κράτος μου πρὸς  
30 σὲ φυλάξω<sup>64</sup>. Ὡστε τὸ φυ-  
λαχθῆναι ἐν ἡμῖν τὸ κρά-  
τος τῆς καρδιακῆς ἡσυχίας  
καὶ νοερᾶς, ἐξ ἧς πᾶσαι γεν-

ποὺ συμβαίνει νὰ πληθύνωνται  
μέσα μας οἱ πονηροὶ λογισμοί,  
νὰ παρεμβάλλωμε ἀνάμεσα  
σ' αὐτοὺς τὴν ἐπίκλησι τοῦ Κυρί-  
ου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ. Καὶ τότε  
θὰ τοὺς δοῦμε ἀμέσως νὰ διαλύ-  
ωνται, ὅπως ὁ καπνὸς στὸν ἀέρα,  
καθὼς ἐδίδαξε ἡ πείρα<sup>9</sup>. Καὶ ἀφοῦ  
ὁ νοὺς ἐγκαταλειφθῇ μόνος [ἀπὸ  
τοὺς λογισμούς], τότε πάλι ἀρχί-  
ζομε τὴν συνεχῇ προσοχή καὶ  
ἐπίκλησι [τοῦ Κυριακοῦ ὀνόμα-  
τος]. Καὶ ὅσες φορὲς πάθομε ἀ-  
πὸ τὸν πειρασμὸ αὐτό, ἅς ἐνεργ-  
γοῦμε κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο.

99. Διότι ὅπως δὲν εἶναι δυνατόν  
νὰ εἰσέλθῃ [κάποιος] στὴν μάχη  
γυμνὸς κατὰ τὸ σῶμα ἢ νὰ δια-  
πλεύσῃ μέγαλο πέλαγος [κολυμ-  
πώντας] μὲ τὰ ροῦχα [του] ἢ τὸ  
νὰ ζῇ χωρὶς τὴν ἀναπνοή· κατὰ  
τὸν ἴδιο τρόπο [εἶναι] ἀδύνατον  
χωρὶς ταπείνωσι καὶ συνεχῇ ἰκεσία  
πρὸς τὸν Χριστὸ νὰ μάθῃ μὲ ἀκρί-  
βεια [μὲ τελειότητα] τὸν νοητὸ καὶ  
ἀφανῆ πόλεμο. Καὶ [εἶναι ἀδύνα-  
τον] μὲ τέχνη νὰ καταδιώκῃ καὶ νὰ  
καταβάλλῃ τὸν [ἐχθρό].

100. Ὁ μέγας Δαυὶδ, ὁ ὁποῖος  
διδάσκει τὰ τῆς πράξεως λέγει  
πρὸς τὸν Κύριο: «Μὲ Σένα θὰ  
διαφυλάξω τὴν ἐπικράτησί  
μου». Ὡστε τὸ νὰ διαφυλαχθῇ  
μέσα μας ἡ ἐπικράτησι τῆς  
καρδιακῆς καὶ νοερᾶς ἡσυχί-  
ας, ἀπὸ τὴν ὁποία γεννιοῦν-

νώνται αἱ ἀρεταί, διὰ τοῦ βο-  
 ηθεῖσθαι ἡμᾶς παρὰ τοῦ  
 Κυρίου προσγίνεται, τοῦ καὶ  
 τὰς ἐντολὰς δόντος, καὶ ἀφ'  
 5 ἡμῶν τὴν μιαν ἀν' λήθην  
 ἐκδιώκοντος, συνεχῶς παρ'  
 ἡμῶν ἐπιβωμένον, φθαρτι-  
 κὴν οὐσαν μάλιστα τῆς  
 καρδιακῆς ἡσυχίας ὡς ὕδωρ  
 10 πυρός. Διόπερ, Μοναχέ, μὴ ἐξ  
 ἀμελείας ὑπνοῖς εἰς θάνα-  
 τον<sup>65</sup>, ἀλλ' Ἰησοῦ ὀνόματι μά-  
 στιζε πολέμιους· καὶ ὡς σοφός  
 τις λέλεχεν, Ἰησοῦ ὄνομα κολ-  
 15 ληθήτω τῇ πνοῇ σου, καὶ τότε  
 γνώσῃ ἡσυχίας ὠφέλειαν.  
 ρα'. Ὅταν τῶν θείων καὶ  
 ἀχράντων μυστηρίων Χρι-  
 στοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ Βασιλέ-  
 20 ως ἡμῶν φοβερῶς καὶ φρι-  
 κτῶς ἀξιωθῶμεν οἱ ἀνάξιοι,  
 τότε μᾶλλον τὴν νῆψιν, καὶ  
 τὴν τήρησιν τοῦ νοός, καὶ  
 ἀκρίβειαν ἐπιδειξώμεθα,  
 25 ἵνα καταναλώσῃ ἡμῶν  
 τὰς ἀμαρτίας, καὶ τὰ μι-  
 κρὰ καὶ μεγάλα ῥυπά-  
 σματα τὸ πῦρ τὸ θεϊκόν,  
 ἤγουν τὸ Σῶμα τοῦ Κυρί-  
 30 ου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.  
 Καὶ γὰρ εἰσερχόμενον ἐν  
 ἡμῖν, τὰ πονηρὰ πνεύμα-  
 τα τῆς πονηρίας εὐθύς ἐκ  
 τῆς καρδίας ἀπελαύνει· καὶ

ταὶ ὅλες οἱ ἀρετές, γίνεται με-  
 τὰ τὸ νὰ βοηθηθοῦμε ἑμεῖς ἀπὸ  
 τὸν Κύριο, ὁ ὁποῖος ἔδωκε καὶ  
 τὴν ἐντολὴν καὶ ἐπειδὴ τοῦ  
 φωνάζομε συνεχῶς δυνατὰ,  
 ἐκδιώκει ἀπὸ ἡμᾶς τὴν μιαν  
 λήθην, ἢ ὅποια φθείρει πάρα  
 πολὺ τὴν καρδιακὴν ἡσυχίαν,  
 ὅπως τὸ νερὸ τὴν φωτιά. Γιὰ  
 τοῦτο Μοναχέ, μακάρι νὰ  
 μὴν κοιμηθῇς ἀπὸ ἀμέλεια  
 μέχρι θανάτου, ἀλλὰ μὲ τὸ  
 ὄνομα τοῦ Ἰησοῦ μαστίγωνε  
 τοὺς ἐχθρούς<sup>10</sup>. Καὶ ὅπως κά-  
 ποιος σοφὸς ἔχει πεῖ: «Ὅς κολ-  
 ληθῇ τὸ ὄνομα Ἰησοῦς στήν  
 πνοή σου καὶ τότε θὰ γνωρί-  
 σῃς τὴν ὠφέλεια τῆς ἡσυχί-  
 ας».

101. Ὅταν τῶν θείων καὶ ἀχράν-  
 των μυστηρίων τοῦ Χριστοῦ τοῦ  
 Θεοῦ καὶ Βασιλέως μας, μετὰ  
 φόβου καὶ φρίκης ἀξιωθοῦμε οἱ  
 ἀνάξιοι, τότε περισσότερο νὰ  
 ἐπιδείξωμε νῆψιν καὶ τήρησιν τοῦ  
 νοός καὶ ἀκρίβειαν [στήν ζωή  
 μας] γιὰ νὰ ἀφανίσῃ τὴν ἀμαρ-  
 τίας μας καὶ τὴν μικρὰ καὶ με-  
 γάλῃ ἀκαθαρσίᾳ [μας] τὸ θεϊ-  
 κὸ πῦρ, δηλαδὴ τὸ Σῶμα τοῦ  
 Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ<sup>11</sup>.  
 Καὶ πράγματι, ὅταν εἰσέρχε-  
 ται μέσα μας ἀμέσως ἐκδιώκει  
 τὰ πονηρὰ πνεύματα τῆς κα-  
 κίας ἀπὸ τὴν καρδιά [μας]. Καὶ

τὰς ἁμαρτίας τὰς προγεγε-  
νημένας ἡμῖν συγχωρεῖ· καὶ  
καταλιμπάνεται τότε ὁ νοῦς  
χωρὶς ὀχλήσεως πονηρῶν  
5 λογισμῶν. Καὶ εἴπερ μετὰ  
ταῦτα ἀκριβῶς τὸν νοῦν  
ἡμῶν τηρήσωμεν, καὶ σῶ-  
μεν ἐν πύλῃ καρδίας ἡμῶν,  
ὅτε πάλιν αὐτῶν καταξιω-  
10 θώμεν, μᾶλλον ἔτι καὶ μᾶλ-  
λον λαμπρύνει τὸν νοῦν, καὶ  
ἀστεροειδῇ αὐτὸν τὸ Θεῖον  
Σῶμα ἀπεργάζεται.  
ρβ'. Λήθη σβεννύειν οἶδε  
15 νοὸς φυλακὴν, ὥς περ σβέν-  
νυσι πῦρ ὕδωρ. Συνεχῆς δὲ  
Ἰησοῦ εὐχή, εἰς τέλος αὐ-  
τὴν ἐκδαπανᾷ ἐκ τῆς καρ-  
δίας μετὰ νήψεως συντό-  
20 νου. Χρῆζει γὰρ ἡ εὐχή τῆς  
νήψεως, ὥς περ λαμπάδι-  
ον φωτὸς λύχνου.  
ργ'. Πονεῖν δεῖ ἐπὶ τῇ φυλα-  
κῇ τῶν τιμίων· τίμια δὲ ὥς  
25 ἀληθῶς, τὰ φυλάσσοντα ἡ-  
μᾶς ἀπὸ πάσης κακίας αἰ-  
σθητῆς τε, καὶ νοητῆς. Ταῦ-  
τα δὲ εἰσὶ, φυλακὴ νοὸς σὺν  
Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπικλήσει· βλέ-  
30 πειν τε αἰεὶ εἰς τὸ βάθος τῆς  
καρδίας, καὶ ἡσυχάζειν ἀε-  
νάως τῇ διανοίᾳ, ἵν' οὕτως  
εἴπω, καὶ ἐκ τῶν δοκούντων

μᾶς συγχωρεῖ ὅσες ἁμαρτίες  
ἔχομε κάνει στὸ παρελθόν. Καὶ ἀφή-  
νεται τότε ὁ νοῦς χωρὶς ἐνόχλησι  
ἀπὸ πονηρῶν λογισμῶν. Καὶ ἐάν  
πράγματι μετὰ ἀπὸ αὐτὰ τηρή-  
σωμε μὲ ἀκριβεία τὸν νοῦ μας  
καὶ σταθοῦμε στὴν πύλη τῆς καρ-  
δίας μας, ὅταν πάλι καταξιωθοῦ-  
με αὐτῶν [τῶν θείων καὶ ἀχράν-  
των μυστηρίων Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ],  
ὅλο καὶ περισσότερο τὸ θεϊκὸ σῶ-  
μα λαμπρύνει τὸν νοῦ καὶ τὸν κα-  
τεργάζεται ὅμοιο μὲ ἄστρο.

102. Ἡ λήθη γνωρίζει νὰ ἐξαλεί-  
φῃ τὴν φυλακὴν τοῦ νοός, ὅπως  
ἀκριβῶς τὸ νερὸ τὴ φωτιά. Ἡ συ-  
νεχὴς ὅμως εὐχή τοῦ Ἰησοῦ μαζὶ  
μὲ τὴν ἔντονη νῆψιν τὴν ἀναλώνει  
ἐντελῶς ἀπὸ τὴν καρδιά [τὴν λή-  
θη]. Ἐχει πράγματι ἀνάγκη ἡ εὐχή  
ἀπὸ τὴν νῆψιν, ὅπως ἀκριβῶς ἡ  
λαμπάδα ἀπὸ τὸ φῶς τοῦ λυχναρι-  
οῦ [ἐὰν σβῆσῃ ἡ λαμπάδα παίρνει  
πάλιν φῶς ἀπὸ τὸ λυχνάρι].

103. Πρέπει νὰ κοπιᾶζουμε γιὰ τὴν  
διαφύλαξιν τῶν τιμίων. Καὶ εἶναι  
ἀληθῶς τίμια, ὅσα μᾶς φυλάσ-  
σουν ἀπὸ κάθε κακία καὶ αἰσθητῇ  
καὶ νοητῇ. Αὐτὰ λοιπὸν [τὰ τίμια]  
εἶναι ἡ φυλακὴ τοῦ νοός μαζὶ μὲ  
τὴν ἐπίκλησιν τοῦ Ἰησοῦ καὶ τὸ νὰ  
βλέπωμε πάντοτε στὸ βάθος τῆς  
καρδίας [μας] καὶ τὸ νὰ ἡσυχάζω-  
με διαρκῶς ὥς πρὸς τὴν διάνοιαν  
καὶ ἀπὸ τοὺς λογισμοὺς, γιὰ νὰ  
[τὸ] πῶ ἔτσι, ποὺ φαίνονται ὅτι

λογισμῶν δεξιῶν εἶναι· καὶ  
 σπουδάζειν, κενὸν λογισμῶν  
 εὐρίσκεσθαι· ἵνα μὴ λανθά-  
 νωσιν οἱ κλέπται· καὶ εἰ καὶ  
 5 πονοῦμεν τῇ καρδίᾳ παρα-  
 μένοντες, ἀλλὰ ἐγγὺς ἡ πα-  
 ράκλησις.  
 ρδ'. Πέφυκε γὰρ ἡ καρδία  
 ἀδιαλείπτως τηρουμένη, καὶ  
 10 μὴ συγχωρουμένη τὰς μορ-  
 φάς, καὶ τὰς εἰκόνας, καὶ  
 τὰς φαντασίας δέχεσθαι  
 τῶν σκοτεινῶν καὶ πονηρῶν  
 πνευμάτων, λογισμοὺς φεγ-  
 15 γοειδεῖς ἐξ ἑαυτῆς ἀποκυῖ-  
 σκειν. Ὡς περ γὰρ ὁ κάρ-  
 βων· γεννᾷ φλόγα, οὕτω  
 μᾶλλον ὁ ἐνοικῶν τῇ καρδίᾳ  
 Θεὸς ἀπὸ τοῦ Ἁγίου Βαπτί-  
 20 σματος, εἴπερ εὐρίσκει τὸν  
 ἀέρα τῆς διανοίας ἡμῶν κα-  
 θαρὸν ἀνέμων πονηρίας, καὶ  
 ὑπὸ φυλακῆς νοὸς τηρού-  
 μενον, ἀνάπτει τὸ διανοη-  
 25 τικὸν ἡμῶν πρὸς θεωρίας,  
 ὡς φλόξ κηρόν.  
 ρε'. Ἄει γὰρ στρέφειν δεῖ  
 ἐν χωρήματι καρδίας ἡμῶν  
 τὸ Ἰησοῦ Χριστοῦ ὄνομα,  
 30 ὡς περ ἀστραπὴ στρέφε-  
 ται ἐν ἀέρι τοῦ στερεώμα-  
 τος, ὑετοῦ μέλλοντος κα-  
 τέρχεσθαι. Καὶ γὰρ τοῦτο  
 ἴσασιν ἀκριβῶς οἱ πειραν

εἶναι δεξιοί. Καὶ τὸ νὰ φροντίζωμε  
 νὰ εὐρίσκεται [ὁ νοῦς] κενὸς ἀπὸ  
 λογισμοῦ, γιὰ νὰ μὴν κρύβωνται  
 οἱ κλέπτες [μέσα σὲ ὑποτιθέμε-  
 νους δεξιούς λογισμούς]. Ἀλλὰ ἂν  
 καὶ κοπιᾶζομε, μὲ τὸ νὰ παραμεί-  
 νωμε μέσα στὴν καρδία [μας] –  
 [ἐγκλεισμός τοῦ νοὸς στὴν καρδί-  
 α], ὅμως ἡ [θεία] παρηγορία [εἶ-  
 ναι] κοντά.

104. Διότι ἡ καρδία ἔχει ἀπὸ τὴν  
 φύσι της τὴν ιδιότητα νὰ γεννᾷ  
 ἀπὸ μόνῃ της λογισμοὺς ὁμοι-  
 οὺς πρὸς τὸ φῶς, ἐὰν φυλάσσεται  
 ἀδιαλείπτως καὶ δὲν ἐπιτρέπη νὰ  
 δέχεται τίς μορφές καὶ τίς εἰκόνες  
 καὶ τίς φαντασίες τῶν σκοτεινῶν  
 καὶ πονηρῶν πνευμάτων. Διότι  
 ὅπως ἀκριβῶς τὸ κάρβουνο γεννᾷ  
 τὴν φλόγα, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο  
 σὲ πολὺ μεγαλύτερο βαθμό, ὁ Θε-  
 ὅς, ὁ ὁποῖος ἀπὸ τὸ Ἅγιο Βάπτι-  
 σμα ἐνοικεῖ στὴν καρδία, ἐὰν  
 βέβαια βρίσκη τὴν ἀτμόσφαιρα  
 τῆς διανοίας μας καθαρὴ ἀπὸ ἀ-  
 νέμους πονηρίας καὶ προφυλαγ-  
 μένη ἀπὸ τὴν φυλακὴ τοῦ νοός,  
 ἀνάπτει τὸ διανοητικὸ μας μὲ  
 θεωρίες, ὅπως ἡ φλόγα τὸ κερί.

105. Διότι πρέπει πάντοτε νὰ  
 συστρέφωμε μέσα στὸν χῶρο τῆς  
 καρδίας μας τὸ ὄνομα τοῦ Ἰησοῦ  
 Χριστοῦ, ὅπως ἀκριβῶς ἡ ἀστρα-  
 πὴ στριφογυρίζει στὸν ἀέρα τοῦ  
 στερεώματος, ὅταν πρόκειται νὰ  
 πέσῃ βροχή. Καὶ γνωρίζουν βέβαια  
 αὐτὸ μὲ ἀκριβεία ὅσοι ἔχουν πείρα

τοῦ νοῦ ἔχοντες, καὶ τοῦ  
ἐνδον πολέμον. Ὡς καὶ ἐν  
τάξει οὕτω τὸν νοητὸν πό-  
λεμον στρατηγῶμεν. Πρῶ-  
5 τον προσοχή, εἴτα τὸν ἐ-  
χθρὸν λογισμὸν γνόντες πα-  
ραβαλόντα, λόγοις κατάρας  
ἐν καρδίᾳ μετ' ὀργῆς αὐτὸν  
βάλωμεν· τρίτη τάξις, εὐ-  
10 θὺς κατεύξασθαι κατ' αὐ-  
τοῦ, συστρέφοντας τὴν καρ-  
δίαν τῇ ἐπικλήσει Ἰησοῦ  
Χριστοῦ· ἵνα εὐθέως κατα-  
λυθῇ τὸ δαιμόνιον ἵνδαλ-  
15 μα, τοῦ μὴ ἐξακολουθῆσαι  
τῇ φαντασίᾳ τὸν νοῦν, ὡς  
νήπιον ὑπὸ φαντασιοποιοῦ  
τινος πλανώμενον.  
ρς'. Κοπιάσωμεν ὡς ὁ Δα-  
20 βίδ, κράζοντες τό, Κύριε  
Ἰησοῦ Χριστέ· βραγχιάση<sup>66</sup>  
ἡμῶν ὁ λάρυγξ· καὶ μὴ ἐ-  
κλείπωσιν οἱ νοητοὶ ἡμῶν  
ὀφθαλμοὶ ἀπὸ τοῦ ἐλπί-  
25 ζειν ἡμᾶς ἐπὶ Κύριον τὸν  
Θεὸν ἡμῶν<sup>66</sup>.  
ρς'. Τῆς παραβολῆς αἰε με-  
μνημένοι τοῦ κριτοῦ τῆς ἀ-  
δικίας, ἧς εἶπεν ὁ Κύριος  
30 πρὸς τὸ δεῖν ἡμᾶς πάντοτε  
προσεύχεσθαι, καὶ μὴ ἐκ-  
κακεῖν<sup>67</sup>. καὶ τὸ κέρδος εὐ-  
ρήσομεν, καὶ τὴν ἐκδίκησιν.

τοῦ νοῦ καὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ πο-  
λέμου. Ὅπως καὶ στὴν παράτα-  
ξι [μάχης], κατ' αὐτὸν τὸν τρό-  
πο νὰ διευθύνωμε ὡς στρατηγοὶ  
τὸν νοητὸ πόλεμο. Πρῶτον προ-  
σοχή. Ἐπειτα μόλις ἀναγνωρί-  
σομε τὸν ἐχθρὸ-λογισμό νὰ  
πλησιάζη, νὰ βάλωμε ἐναντίον  
του [νὰ τοῦ ἐπιτεθοῦμε] μέσα  
στὴν καρδίᾳ [μας] μὲ λόγους κα-  
τάρας, μὲ ὀργή. Τρίτη τακτικὴ  
[εἶναι] νὰ εὐχηθοῦμε ἐγκαρδίως  
ἐναντίον του μὲ τὴν ἐπίκλησι  
τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, γιὰ νὰ διαλυ-  
θῇ ἀμέσως ἡ δαιμονικὴ εἰκόνα,  
ὥστε νὰ μὴν παρακολουθήσῃ ὁ  
νοῦς τὴν φαντασία, σὰν μικρὸ  
παιδί ποὺ πλανήθηκε ἀπὸ κάποιο  
ἀγύρτη-θαυματοποιό.

106. Ἄς κοπιάσωμε ὅπως ὁ Δαυ-  
ῖδ φωνάζοντας δυνατὰ τὸ Κύριε  
Ἰησοῦ Χριστέ. Θὰ βραχνιάσῃ ὁ  
λάρυγγας [μας] καὶ δὲν θὰ  
σταματήσουν οἱ νοητοὶ μας  
ὀφθαλμοὶ ἀπὸ τὸ νὰ ἐλπίζωμε  
στὸν Κύριο τὸν Θεό μας.

107. Ἐὰν θυμώμαστε πάντοτε  
τὴν παραβολὴ τοῦ κριτοῦ τῆς ἀ-  
δικίας, τὴν ὁποία εἶπε ὁ Κύριος  
σχετικὰ μὲ τὸ ὅτι πρέπει πάντο-  
τε νὰ προσευχώμεθα καὶ νὰ μὴν  
ἀποκάνωμε, [τότε] θὰ βροῦμε  
καὶ τὸ κέρδος [ἀπὸ τὴν κοινωνία  
μὲ τὸν Θεό] καὶ τὴν ἐκδίκησι [ἐναν-  
τίον τῶν πονηρῶν δαιμόνων].

ρη'. Ὡς περ ὁ τῷ ἡλίῳ ἀτε-  
νίζων, ἀδύνατον μὴ πλουσί-  
ως τὰς ὀψεις καταυγάζε-  
σθαι· οὕτως ὁ αἰεὶ ἐγκύπτων  
5 εἰς τὸν ἀέρα τῆς καρδίας,  
οὐ δύναται μὴ φωτίζεσθαι.  
ρθ'. Ὡς ἀδύνατον, τὴν πα-  
ροῦσαν ζωὴν ἤνεν τοῦ  
ἐσθίειν καὶ πίνειν, οὕτως  
10 ἀδύνατον χωρὶς φυλακῆς  
νοῦ καὶ καθαρότητος καρ-  
δίας, ὃ ἐστὶ καὶ λέγεται νῆ-  
ψις, εἷς τι πνευματικὸν καὶ  
ἀρέσκον Θεῷ φθάσαι τὴν  
15 ψυχὴν, ἣ ἐλευθερωθῆναι  
τῆς κατὰ διάνοιαν ἀμαρτί-  
ας, εἰ καὶ βιάζεται τις ἐαν-  
τὸν διὰ τὸν φόβον τῶν κο-  
λάσεων μὴ ἀμαρτάνειν.  
20 ρι'. Πλὴν καὶ οἱ τῆς κατ' ἐ-  
νέργειαν ἀμαρτίας βία τινὶ  
ἀπεχόμενοι, μακάριοι πα-  
ρὰ τε Θεῷ, καὶ Ἀγγέλοις,  
καὶ ἀνθρώποις, ὅτι βιασταὶ  
25 τῆς Βασιλείας τῶν Οὐρανῶν  
εὐρίσκονται<sup>68</sup>.  
ρια'. Τοῦτο τὸ θαυμαστὸν  
τῆς ὠφελείας τοῦ νοῦ τῆς  
ἐκ τῆς ἡσυχίας· ὅτι πάντα  
30 τὰ ἀμαρτήματα κατὰ νοῦν  
πρότερον κρούοντα ἐν λο-  
γισμοῖς μόνον, ὥστε εἰ πα-  
ραδεχθῶσι παρὰ τῆς δια-  
νοίας, γενέσθαι αἰσθητά, καὶ

108. Ὅπως ἀκριβῶς ἐκεῖνος ὁ  
ὁποῖος ἀτενίζει τὸν ἥλιο [εἶναι]  
ἀδύνατον νὰ μὴν φωτισθοῦν πλου-  
σίως τὰ μάτια [του]· κατὰ τὸν ἴδιο  
τρόπο κι ἐκεῖνος ποὺ πάντοτε σκύ-  
βει μετὰ προσοχῆς μέσα στὴν ἀ-  
τμόσφαιρα τῆς καρδίας [του], δὲν  
μπορεῖ νὰ μὴν φωτισθῇ.

109. Ὅπως [εἶναι] ἀδύνατον, νὰ  
ζῇ [κάποιος] τὴν παροῦσα ζωὴ  
χωρὶς νὰ τρώῃ καὶ νὰ πίνῃ, κατὰ  
τὸν ἴδιο τρόπο [εἶναι] ἀδύνατον ἡ  
ψυχὴ, χωρὶς τὴν φυλακὴ τοῦ νο-  
ῦ καὶ τὴν καθαρότητα τῆς καρ-  
δίας, τὸ ὁποῖο εἶναι καὶ λέγεται  
νῆψι, νὰ φθάσῃ σὲ κάτι πνευμα-  
τικὸ καὶ ἀρεστὸ στὸν Θεό, ἢ νὰ  
ἐλευθερωθῇ ἀπὸ τὴν κατὰ διά-  
νοια ἀμαρτία, ἀκόμα καὶ ἂν βιά-  
ζῃ κάποιος τὸν ἑαυτό του, νὰ  
μὴν ἀμαρτάνῃ ἐξ αἰτίας τοῦ φό-  
βου τῶν κολάσεων.

110. Ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνοι ποὺ μὲ κά-  
ποια βία κρατιοῦνται μακριὰ ἀπὸ  
τὴν ἔμπρακτῃ ἀμαρτία, [εἶναι]  
μακάριοι κατὰ τὴν κρίσι καὶ τοῦ  
Θεοῦ καὶ τῶν Ἀγγέλων καὶ τῶν  
ἀνθρώπων, διότι εἶναι βιασταὶ  
τῆς Βασιλείας τῶν Οὐρανῶν.

111. Τὸ θαυμαστὸ τῆς ὠφελείας  
τοῦ νοῦ, τῆς [προερχομένης] ἀπὸ  
τὴν ἡσυχία [εἶναι] αὐτό, ὅτι  
δηλαδὴ ὅλα τὰ κατὰ νοῦν ἀμαρ-  
τήματα, ἐπειδὴ πρῶτα πλήττουν  
μόνον μὲ λογισμοὺς, ὥστε ἐὰν  
γίνονται ἀποδεκτὰ ἀπὸ τὴν διά-  
νοια, [τότε] νὰ γίνονται αἰσθητά καὶ

παχέα ἁμαρτήματα, πάντα  
ἐκκόπτει ἡ διανοητική, καὶ  
νηπτική ἀρετή, ἐν τῷ ἔσω  
ἡμῶν ἀνθρώπῳ μὴ ἔωσα αὐ-  
5 τὰ εἰσέρχεσθαι, καὶ ἀχθῆναι  
εἰς ἔργα πονηρά, τῇ ῥοπῇ  
καὶ ἀντιλήψει τοῦ Κυρίου  
ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.  
ριβ'. Εἰκὼν τῆς ἐξωτέρας  
10 καὶ αἰσθητῆς σωματικῆς ἀ-  
σκήσεως, ἡ Παλαιὰ Διαθή-  
κη· τὸ δὲ ἅγιον Εὐαγγέλιον,  
ὃ ἐστὶν ἡ Καινὴ, εἰκὼν τῆς  
προσοχῆς, ἡγουν τῆς καθα-  
15 ρότητος τῆς καρδίας. Καὶ  
ὥς περ ἡ Παλαιὰ οὐκ ἔτε-  
λείου, οὔτε ἐπληροφόρει  
τὸν ἔσω ἄνθρωπον εἰς θεο-  
σέβειαν· οὐδένα γάρ, φησὶν  
20 ὁ Ἀπόστολος, ὁ νόμος ἔτε-  
λείωσε<sup>69</sup>. μόνον δὲ τὰ παχέα  
ἁμαρτήματα διεκώλυε· τοῦ  
γὰρ κωλῦσαι μὴ ἐκβάλ-  
λειν τὸν ὀφθαλμόν, καὶ  
25 ὁδόντα τοῦ πλησίον, τὸ καὶ  
λογισμοὺς ἀπὸ καρδίας ἐκ-  
κόψαι, ὅπερ ἐστὶ τοῦ Εὐαγ-  
γελίου διάταγμα, καὶ τὰς  
πονηρὰς ἐνθυμήσεις, μει-  
30 ζόν ἐστὶν εἰς καθαρότητα  
ψυχῆς. Οὕτω καὶ ἐπὶ τῆς  
σωματικῆς δικαιοσύνης καὶ  
ἀσκήσεως, νηστείας λέγω,

χονδρὰ ἁμαρτήματα, ὅλα [αὐτὰ]  
μὲ τὴν παρότρυνσι καὶ τὴν βοή-  
θεια τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χρι-  
στοῦ [τὰ] ἀποκόπτει ἡ διανοητι-  
κὴ καὶ νηπτικὴ ἀρετὴ [ἡ νῆψι], ἡ  
ὁποία δὲν ἐπιτρέπει νὰ εἰσέρ-  
χωνται αὐτὰ στὸν ἐσωτερικὸ μας  
ἄνθρωπο καὶ νὰ γίνουν ἔργα πο-  
νηρά.

112. Εἰκόνα τῆς ἐξωτερικῆς καὶ  
αἰσθητῆς σωματικῆς ἀσκήσε-  
ως [εἶναι] ἡ Παλαιὰ Διαθήκη.  
Τὸ δὲ Ἅγιο Εὐαγγέλιο, τὸ ὁποῖο  
εἶναι ἡ Καινὴ [Διαθήκη], [εἶναι]  
εἰκόνα τῆς προσοχῆς, δηλαδὴ  
τῆς καθαρότητος τῆς καρδίας.  
Καὶ ὅπως ἀκριβῶς ἡ Παλαιὰ  
[Διαθήκη] οὔτε τελειοποιῶσε,  
οὔτε ἱκανοποιῶσε πλήρως τὸν  
ἐσωτερικὸ ἄνθρωπο ὡς πρὸς  
τὴν θεοσέβειαν· διότι κανέναν,  
λέγει ὁ Ἀπόστολος, ὁ νόμος δὲν  
τελειοποίησε. Ἀλλὰ μόνον τὰ  
χοντρὰ ἁμαρτήματα ἐμπόδιζε.  
Διότι ἀπὸ τὸ νὰ ἐμποδίσῃς νὰ  
μὴν βγάλῃ [κάποιος] τὸ μάτι καὶ  
τὸ δόντι τοῦ πλησίον [του], μέχρι  
τοῦ νὰ κόψῃς τελείως καὶ τοὺς  
λογισμοὺς τῆς καρδίας καὶ τίς  
πονηρὰς ἐνθυμήσεις, τὸ ὁποῖο  
ἀκριβῶς εἶναι ἐντολὴ τοῦ Εὐαγ-  
γελίου, [αὐτὸ] γὰρ τὴν καθαρό-  
τητα τῆς ψυχῆς εἶναι σπουδαιό-  
τερο [τοῦ πρώτου]. Τὸ ἴδιο καὶ  
ὅσον ἀφορᾷ τὴν σωματικὴν ἀρετὴν  
καὶ ἀσκησιν, τὴν νηστεία λέγω,



καὶ ἐγκρατείας, χαμευνίας, στάσεως, ἀγρυπνίας, καὶ τῶν λοιπῶν, ἃ περὶ τὸ σῶμα πεφύκασι, καὶ τὸ παθη-  
 5 τικὸν μέρος τοῦ σώματος ἡσυχάζειν ποιεῖ ἀπὸ τῆς κατ' ἐνέργειαν ἁμαρτίας· ὥς περ εἶπον ἐπὶ τῆς Πα-  
 10 λαιᾶς καλὰ τε ὄντα καὶ ταῦ-  
 τα. Παιδαγωγία γάρ εἰσι τοῦ ἔξω ἡμῶν ἀνθρώπου καὶ φρουρὸς τῶν κατ' ἐ-  
 νέργειαν παθῶν· οὐ μὴν δὲ καὶ τῶν κατὰ διάνοιαν ἁμαρ-  
 15 τημάτων φρουρητικά· ἡγουν κωλυτικά· οἷον ἀπαλλάξαι ἡμᾶς, σὺν Θεῷ, φθόνου, ὀρ-  
 γῆς καὶ τῶν λοιπῶν.  
 20 ριγ'. Ἡ δὲ καθαρότης τῆς καρδίας, ἡγουν ἡ τοῦ νοῦ τήρησις καὶ φυλακὴ, ἥς τύ-  
 πος ἡ Καινὴ Διαθήκη, εἵ-  
 περ ὥς δεῖ παρ' ἡμῶν φυ-  
 25 λάττεται, πάντα τὰ πάθη, καὶ πάντα τὰ κακὰ ἀπὸ τῆς καρδίας ἐκριζοῦσα ἐκ-  
 κόπτει· καὶ ἀντεισάγει χα-  
 ράν, εὐελπιστίαν, κατάνυ-  
 ξιν, πένθος, δάκρυον, ἐπί-  
 30 γνωσιν ἑαυτῶν· τε, καὶ τῶν ἁμαρτημάτων ἡμῶν, μνήμην θανάτου, ταπεινώ-  
 σιν ἀληθῆ, ἀγάπην τε ἄ-  
 πειρον πρὸς τε Θεόν, καὶ

καὶ τὴν ἐγκράτεια καὶ τὴν χα-  
 μευνία, τὴν ὀρθοστασία, τὴν ἀγρυ-  
 πνία καὶ τὰ ὑπόλοιπα, ὅσα εἶναι ἐκ φύσεως γύρω ἀπὸ τὸ σῶμα καὶ κάνουν νὰ ἡσυχάζῃ ἀπὸ τὴν ἔμπρακτο ἁμαρτία τὸ παθητικὸ μέρος τοῦ σώματος [αὐτὸ ποῦ ἔχει τὴν ἱκανότητα νὰ αἰσθάνε-  
 10 ται]. Ὅπως εἶπα [καί] τὰ ἀπὸ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, καλὰ εἶναι καὶ αὐτά. Διότι [ὅλα τὰ ἀνωτέρω] εἶναι παιδαγωγία τοῦ ἐξωτερι-  
 15 κοῦ μας ἀνθρώπου καὶ φρου-  
 ρὸς τῶν παθῶν ποῦ ἐνεργοῦν-  
 20 ται [διὰ τῆς πράξεως]· ὅχι ὅμως πράγματι ἱκανὰ νὰ προστα-  
 τεύσουν καὶ ἀπὸ τὰ κατὰ διάνοιαν ἁμαρτήματα δηλαδὴ ἱκα-  
 νὰ νὰ [τὰ] ἐμποδίσουν, παρα-  
 25 δείγματος χάριν νὰ μᾶς ἀπαλλά-  
 ξουν μὲ τὴν βοήθεια τοῦ Θεοῦ ἀ-  
 πὸ τὸν φθόνον, τὴν ὀργὴν καὶ τὰ ὑπόλοιπα.

113. Ἡ καθαρότητα ὅμως τῆς καρδίας, δηλαδὴ ἡ τήρησις καὶ φυλακὴ τοῦ νοός, τῆς ὁποίας τύ-  
 10 πος εἶναι ἡ Καινὴ Διαθήκη, ἐὰν πράγματι ὅπως πρέπει φυλάσσε-  
 15 ται ἀπὸ ἡμᾶς, ὅλα τὰ πάθη καὶ ὅ-  
 20 λα τὰ κακὰ, ἀφοῦ τὰ ξεριζώσῃ ἀ-  
 πὸ τὴν καρδιά, τὰ κόβει. Καὶ ἀντὶ αὐτῶν εἰσάγει χαρὰ, καλὴ ἐλπί-  
 25 δα, κατάνυξι, πένθος, δάκρυ, ἐπί-  
 30 γνωσι καὶ τοῦ ἑαυτοῦ μας καὶ τῶν ἁμαρτιῶν μας, μνήμη θανά-  
 35 του, ἀληθινὴ ταπεινώσι μαζὶ μὲ ἄπειρη ἀγάπη πρὸς τὸν Θεὸ καὶ

ἀνθρώπους καὶ ἔρωτα θεῖ-  
ον ἐγκάρδιον.

ριδ'. Ὡς οὐκ ἔνι μὴ τέμνειν

τοῦτον τὸν ἄερα ἐν γῇ βα-

5 δίζοντα· οὕτως μὴ πολε-

μεῖσθαι ἀενάως ὑπὸ δαιμό-

νων καρδίαν ἀνθρώπου ἀ-

δύνατον, ἢ καὶ ὑπ' αὐτῶν

κρυπτῶς ἐνεργεῖσθαι, καὶ

10 σωματικὴν ἄσκησιν πολ-

λὴν ἔχει.

ριε'. Εἴπερ ἐν Κυρίῳ θέ-

λεις, μὴ δοκῇσι μόνο εἶναι

Μοναχός, καὶ χρηστός, καὶ

15 ἐπιεικὴς καὶ Θεῷ πάντοτε

ἡνωμένος· ἀλλὰ καὶ ἀλη-

θεία εἶναι βούλει τοιοῦτος,

προσοχικὴν ἀρετὴν πάση

δυνάμει μέτελθε, ἣ ἐστὶ νο-

20 ὁς φυλακὴ, νοῦ τήρησις, καὶ

τελείωσις καρδιακὴ γλυ-

κειίας ἡσυχίας, ἀφάνταστος

μακαρία τῆς ψυχῆς κατά-

στασις· πρᾶγμα οὐκ ἐν πολ-

25 λοῖς εὕρισκόμενον.

ρις'. Αὕτη γὰρ λέγεται νο-

ητὴ φιλοσοφία· καὶ ὁδευε

ταύτην ἐν πολλῇ νήψει καὶ

θερμῇ προθυμίᾳ σὺν εὐχῇ

30 Ἰησοῦ, σὺν ταπεινώσει, καὶ

πυκνότητι, καὶ σιωπῇ αἰ-

σθητῶν χειλέων καὶ νοη-

τῶν, σὺν ἐγκρατεῖᾳ βρωμά-

τοὺς ἀνθρώπους καὶ ἐγκάρδιο  
θεϊκὸν ἔρωτα.

114. Ὅπως δὲν εἶναι δυνατόν ἐνῶ

[κάποιος] περπατάει στὴ γῇ νὰ

μὴν σχίζῃ τὸν ἄερα τοῦτο, κατὰ

τὸν ἴδιο τρόπο [εἶναι] ἀδύνατον ἢ

καρδία τοῦ ἀνθρώπου νὰ μὴν

πολεμῇται διαρκῶς ἀπὸ τοὺς

δαίμονες ἢ νὰ μὴν δέχεται ἀπ'

αὐτοὺς κρυφὰ [δαίμονικες] ἐνέρ-

γειες, ἀκόμα κι ἂν ἔχη πολλή

σωματικὴ ἄσκησι.

115. Ἐὰν πράγματι ἐν Κυρίῳ θέ-

λης νὰ μὴν εἶσαι μόνο Μοναχός

κατὰ τὰ φαινόμενα καὶ καλὸς

καὶ ἐπιεικὴς καὶ ἐνωμένος πάν-

τοτε μὲ τὸν Θεό, ἀλλὰ καὶ ἀληθι-

νὰ ἐπιθυμῇς νὰ εἶσαι τέτοιος, ὅς

μετέλθῃς μὲ ὅλη [σου] τὴν δύναμι

τὴν ἀρετὴ τῆς προσοχῆς, ἢ ὅποια

εἶναι ἡ φυλακὴ τοῦ νοός, ἡ τήρησι

τοῦ νοός καὶ ἡ καρδιακὴ ἐκπλήρω-

σι τῆς γλυκειάς ἡσυχίας, [ἢ ὅποια

εἶναι] μακαρία χωρὶς φαντασίες

κατάστασι τῆς ψυχῆς· πρᾶγμα

ποῦ δὲν βρίσκεται σὲ πολλούς.

116. Αὕτη βέβαια ὀνομάζεται

νοητὴ φιλοσοφία· καὶ νὰ τὴν

μετέρχεσαι μὲ πολλὴ νήψι καὶ

θερμὴ προθυμία μαζί μὲ τὴν

εὐχὴ τοῦ Ἰησοῦ, μαζί μὲ ταπεί-

νωσι καὶ συγκέντρωσι καὶ σιω-

πῇ αἰσθητῶν χειλέων καὶ νοη-

τῶν, μαζί μὲ ἐγκράτεια ἀπὸ φα-

των καὶ πομάτων, καὶ παν-  
 τὸς ἐφάμαρτον πράγματος.  
 Ὅδευε ταύτην ἐν ὁδῷ δια-  
 νοίας ἐπιστημόνως ἐν φρο-  
 5 νήσει· καὶ αὕτη σε διδάξει,  
 σὺν Θεῷ, ἃ οὐκ ἠπίστασο,  
 καὶ γνωριεῖ καὶ φωτίσει  
 καὶ συνετίσει καὶ μαθη-  
 τεύσει, ἅπερ πρότερον λα-  
 10 βεῖν εἰς νοῦν ἀδυνάτως εἴ-  
 χες, ἐν σκότει παθῶν περι-  
 πατῶν καὶ σκοτεινῶν ἔρ-  
 γων, καὶ ὑπὸ λήθης καὶ συγ-  
 χύσεως ἀβύσσου καλυπτό-  
 15 μενος.  
 ριζ'. Ὡς περ αἱ κοιλάδες  
 πληθύνουσι σῖτον, οὕτως  
 αὕτη πληθύνει ἐν σῇ καρ-  
 δία ἀγαθὸν ἅπαν· μᾶλλον  
 20 δὲ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς  
 Χριστὸς ταῦτα παρέξει σοι·  
 οὐ χωρὶς οὐ δυνάμεθα ποι-  
 εῖν οὐδέν<sup>70</sup>. Καὶ πρῶτον μὲν  
 κλίμακα αὐτὴν εὐρήσεις, ἔ-  
 25 πειτα δὲ βίβλον ἀναγινω-  
 σκομένην. Εἶτα προκόπτων,  
 εὐρήσεις αὐτὴν πόλιν Ἱε-  
 ρουσαλὴμ ἐπουράνιον, καὶ  
 τὸν Βασιλέα Χριστὸν τῶν  
 30 δυνάμεων τοῦ Ἰσραὴλ, ἐναρ-  
 γῶς νοητῶς ὅψει σὺν τῷ ὁ-  
 μουσίῳ αὐτοῦ Γεννήτορι,  
 καὶ τῷ Ἀγίῳ Πνεύματι τῷ  
 προσκυνητῷ.

γητὰ καὶ ποτὰ καὶ ἀπὸ κάθε ἐφά-  
 μαρτο πρᾶγμα. Κάνε αὐτὴν [τὴν  
 νοητὴ φιλοσοφία] ὁδοιπόρο στὴν  
 ὁδὸ τῆς διανοίας μὲ δεξιότητα  
 [καί] σύνεσι καὶ αὕτη θὰ σὲ διδά-  
 ξη μαζὶ μὲ τὸν Θεὸ ἐκεῖνα ποὺ  
 δὲν γνώριζες καὶ θὰ [σου] γνωρί-  
 ση καὶ θὰ φωτίση καὶ θὰ [σου] ἐμ-  
 πνεύση σύνεσι καὶ θὰ [σὲ] διδάξη  
 ἐκεῖνα ἀκριβῶς τὰ ὁποῖα προη-  
 γουμένως ἦταν ἀδύνατον νὰ λά-  
 βῃς στὸν νοῦ [σου], γιατί περπα-  
 τοῦσες μέσα στὸ σκοτάδι τῶν πα-  
 θῶν καὶ τῶν σκοτεινῶν ἔργων καὶ  
 καλυπτόσουν ἀπὸ ἄβυσσο λή-  
 θης καὶ συγχύσεως.

117. Ὅπως ἀκριβῶς οἱ κοιλάδες  
 πληθαίνουν τὸ σιτάρι, κατὰ τὸν  
 ἴδιο τρόπο αὕτη [ἡ νοητὴ φιλο-  
 σοφία] πληθαίνει μέσα στὴν  
 καρδιά [σου] κάθε ἀγαθό. Μᾶλ-  
 λον δὲ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς  
 Χριστὸς θὰ σοῦ τὰ προσφέρει  
 [τὰ ἀγαθὰ], χωρὶς τὸν ὁποῖον  
 δὲν μπορούμε νὰ κάνουμε τίπο-  
 τα. Καὶ πρῶτα μὲν θὰ βρῇς αὐ-  
 τὴν [τὴν νοητὴ φιλοσοφία] ὡς  
 σκάλα, ἔπειτα δὲ καὶ ὡς βιβλί-  
 ο ποὺ διαβάζεται. Ἐπειτα, ὅταν προ-  
 κόψης, θὰ βρῇς μὲ αὐτὴν τὴν ἴδια  
 [τὴν νοητὴ φιλοσοφία], τὴν ἐπου-  
 ράνιο πόλιν Ἱερουσαλὴμ καὶ θὰ δῇς  
 διὰ τοῦ νοός σου ὀλοκάθαρα τὸν  
 Βασιλέα Χριστὸ τῶν δυνάμεων τοῦ  
 Ἰσραὴλ μαζὶ μὲ τὸν ὁμοούσιον Γεν-  
 νητόρὰ Του καὶ τὸ προσκυνητὸ Ἀ-  
 γιο Πνεῦμα.

ριή'. Διὰ φαντασίας ψευ-  
δοῦς ἀεὶ οἱ δαίμονες ἐνά-  
γουσιν ἡμᾶς εἰς τὸ ἀμαρ-  
τάνειν. Καὶ γὰρ ἐν φαντα-  
5 σία φιλαργυρίας καὶ κέρ-  
δους τὸν ἄθλιον Ἰούδαν πα-  
ρεσκεύασαν παραδοῦναι τὸν  
Κύριον καὶ Θεὸν τῶν ἀπάν-  
των· διὰ δὲ ψεύδους οὐτιδα-  
10 νῆς ἀναπαύσεως σωματι-  
κῆς, καὶ τιμῆς, καὶ κέρδους,  
καὶ δόξης ἀγχόνη αὐτὸν  
περιέβαλον<sup>71</sup>, καὶ τὸν αἰώ-  
νιον θάνατον αὐτῷ προεξέ-  
15 νησαν· ἀπεναντίας οἱ δεί-  
λαιοι πάνπαν τῆς ἐαυτῶν  
φαντασίας, τῆς προσβολῆς  
λέγω, αὐτὸν ἀνταμειψάμε-  
νοι.  
20 ριθ'. Ὅρα, πῶς διὰ φαντασί-  
ας, καὶ ψεύδους, καὶ κενῶν ὑ-  
ποσχέσεων ἡμᾶς πτωματί-  
ζουσιν οἱ ἐχθροὶ τῆς σωτηρί-  
ας ἡμῶν. Καὶ αὐτὸς ὁ Σατα-  
25 νᾶς οὕτως ἐκ τῶν ὑψωμάτων  
ὥς ἀστραπὴ κατερράγη<sup>72</sup>, ἰ-  
σοθεῖαν φαντασθεῖς. Καὶ οὕ-  
τω πάλιν τὸν Ἀδὰμ ἐχώρισε  
τοῦ Θεοῦ, θεϊκὸν ἀξίωμα  
30 φαντάσας αὐτόν<sup>73</sup>. Καὶ οὕτω  
πάντας τοὺς ἀμαρτάνοντας  
ἀπατᾷ<sup>74</sup> ὁ ψεύστης καὶ δόλι-  
ος εἴωθεν ἐχθρός.

118. Πάντοτε οἱ δαίμονες μᾶς  
παρακινοῦν στὴν ἀμαρτία μέ-  
σω [κάποιας] ψεύτικης φαντα-  
σίας. Καὶ βέβαια μὲ φαντασία  
φιλαργυρίας καὶ κέρδους, τὸν  
ἄθλιο Ἰούδα ἐτοίμασαν νὰ πα-  
ραδώσῃ τὸν Κύριο καὶ Θεὸ τῶν  
ἀπάντων. Μὲ τὸ ψέμα δὲ [κά-  
ποιας] τιποτένειας σωματικῆς  
ἀναπαύσεως καὶ τιμῆς καὶ κέρ-  
δους καὶ δόξας τὸν περιέβαλον  
μὲ ἀγχόνη καὶ τοῦ προξένη-  
σαν τὸν αἰώνιο θάνατο, ἀντα-  
μείβοντάς τον, οἱ ἄθλιοι, ἐντε-  
λῶς ἀντίθετα ἀπὸ τὴν φαντα-  
σία τῆς προσβολῆς τους, λέγω  
[ποῦ τοῦ ὑπέβαλαν].

119. Δές, πῶς μὲ φαντασία  
καὶ ψεῦδος καὶ κενές ὑποσχέ-  
σεις μᾶς ρίχνουν σὲ πτώσι οἱ  
ἐχθροὶ τῆς σωτηρίας μας. Καὶ  
αὐτὸς ὁ σατανᾶς κατ' αὐτὸν  
τὸν τρόπο ἀπὸ τὰ ὕψη σὰν ἀστρα-  
πὴ κατασυντρίφθηκε, ἐπειδὴ  
φαντάστηκε τὴν ἰσοθεῖαν. Καὶ  
κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο πάλι χώρι-  
σε τὸν Ἀδὰμ ἀπὸ τὸν Θεό, πα-  
ρουσιαζοντάς του διὰ τῆς  
φαντασίας τὸ θεϊκὸ ἀξίωμα.  
Καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο συ-  
νηθίζει ὁ ψεύτης καὶ δόλιος ἐ-  
χθρὸς νὰ ἐξαπατᾷ ὅλους ὅσοι  
ἀμαρτάνουν.

ρκ'. Πικραινόμεθα μὲν τὴν  
καρδίαν ὑπὸ ἰοῦ λογισμῶν  
πονηρίας, ὅταν προσοχῆς<sup>ια</sup>  
Ἰησοῦ εὐχῆς πρὸς πολὺ ὑπὸ  
5 λήθης ἀμελοῦντες ἀπαγώ-  
μεθα. Γλυκαινόμεθα δὲ πά-  
λιν ἐν αἰσθήσει καὶ ἡδύτητι  
τινι ἀγαλλιάσεως μακαρί-  
ας, ὅταν τὰ προειρημένα  
10 κραταιῶς καὶ προθύμως  
ἐν τῷ ἐργαστηρίῳ τῆς δια-  
νοίας ἐμμελῶς δι' ἔρωτος  
θείου ἐπιτελῶμεν. Τότε γάρ  
οὐ δι' ἄλλο τι τῇ καρδιακῇ  
15 ἡσυχίᾳ βαδίζειν προθυμού-  
μεθα, ἀλλ' ἢ διὰ τὴν ἐαν-  
τῆς ἐν τῇ ψυχῇ γλυκεῖαν ἡ-  
δονὴν καὶ τέρψιν.  
ρκα'. Ἐπιστήμη ἐπιστημῶν  
20 καὶ τέχνη τεχνῶν, ἡ τῶν  
κακούργων λογισμῶν ἐστι  
τέχνη. Ἔστιν οὖν ἄριστος  
τρόπος καὶ τέχνη αὐτῶν  
τὸ ἐν Κυρίῳ τὴν φαντασίαν  
25 βλέπειν τῆς προσβολῆς, καὶ  
φυλάττειν τὴν διάνοιαν· ὥς  
περ τὸν αἰσθητὸν φυλάσσο-  
μεν ὀφθαλμόν, καὶ ὁξέως  
μετ' αὐτοῦ βλέπομεν, τὸν  
30 πληῆξαι τοῦτον ἐκ συμβά-  
σεως ἐρχόμενον, καὶ ὅση  
δύναμις, πᾶν κάρφος κωλύ-  
ομεν ἐξ αὐτοῦ.  
ρκβ'. Ὡς οὐ τέξεται χιῶν

120. Πικραινόμεθα μὲν στὴν καρ-  
διά [μας] ἀπὸ τὸ δηλητήριο τῶν  
λογισμῶν τῆς πονηρίας, ὅταν ἀ-  
μελώντας σχετικὰ πολὺ ἐξ αἰτί-  
ας τῆς λήθης, ἀπομακρυνώμεθα  
ἀπὸ τὴν προσοχὴ τῆς εὐχῆς τοῦ  
Ἰησοῦ. Ἀλλὰ γλυκαινόμεθα πάλι  
μὲ αἰσθησι καὶ κάποια γλυκύτη-  
τα μακαρίας ἀγαλλιάσεως, ὅταν  
ἁρμονικὰ [προσεκτικὰ] διὰ τοῦ  
θείου ἔρωτος ἐπιτελοῦμε μέσα  
στὸ ἐργαστήριον τῆς διανοίας  
[μας] μὲ δύναμι καὶ προθυμία ὅ-  
σα εἰπώθηκαν προηγουμένως.  
Διότι τότε ἐξ αἰτίας κανενὸς ἄλ-  
λου δὲν προθυμοποιούμεθα νὰ  
βαδίζωμε στὴν καρδιακὴ ἡσυχία  
παρὰ μόνο γιὰ τὴν δική της μέσα  
στὴν ψυχὴ ἡδονὴ καὶ εὐχαρίστησι.  
121. Ἡ τέχνη γιὰ τοὺς κακούρ-  
γους λογισμοὺς εἶναι ἡ ἐπιστή-  
μη τῶν ἐπιστημῶν καὶ ἡ τέχνη  
τῶν τεχνῶν. Εἶναι λοιπὸν ἄρι-  
στος τρόπος καὶ τέχνη γι' αὐ-  
τοὺς τὸ νὰ βλέπη κανεὶς τὴν  
φαντασία τῆς προσβολῆς ἐν Κυ-  
ρίῳ καὶ νὰ διαφυλάττῃ τὴν διά-  
νοια· ὅπως ἀκριβῶς φυλάττομε  
τὸν αἰσθητὸ ὀφθαλμὸ καὶ μ' αὐ-  
τὸν βλέπομε ἄμεσα ἐκεῖνον ποὺ  
ἐρχεται νὰ πληγώσῃ αὐτὸν ἀπὸ  
τυχαῖο περιστατικὸ καὶ μὲ ὅση  
δύναμι [διαθέτομε], ἐμποδίζομε  
κάθε μικρὸ ξυλαράκι ἀπ' αὐτόν.  
122. Ὅπως δὲν θὰ βγάλῃ φλόγα

φλόγα, ἢ ὕδωρ πῦρ γεννή-  
σει, ἢ ῥάμνος σῦκα· οὕτως  
οὐκ ἐλευθερωθήσεται παν-  
τὸς ἀνθρώπου καρδία δαι-  
5 μονικῶν λογισμῶν, καὶ λό-  
γων, καὶ ἔργων, μὴ καθά-  
ρασα τὰ ἔνδον, καὶ νῆψιν  
σὺν εὐχῇ Ἰησοῦ συνάψασα  
καὶ ταπεινῶσιν καὶ ψυχι-  
10 κὴν ἡσυχίαν κατορθοῦσα·  
καὶ ἐπειγομένη σὺν προθυ-  
μία πολλῇ καὶ ὁδεύουσα·  
ἀλλ' ἀνάγκη στειρεῦσαι  
τὴν ἀπρόσεκτον ψυχὴν παν-  
15 τὸς ἀγαθοῦ καὶ τελείου νο-  
ήματος, ὥς ἡμίονον ἄκαρ-  
πον· ἢ οὐκ ἔστι σύνεσις<sup>75</sup>  
πνευματικῆς φρονήσεως.  
Ὅντως εἰρήνη ἐστὶ τῆς ψυ-  
20 χῆς, τὸ γλυκὺ πρᾶγμα καὶ  
ὄνομα Ἰησοῦ, καὶ κένωσις  
νοημάτων ἐμπαθῶν.  
ρκγ'. Ὅταν κακῶς συμφω-  
νήση ἡ ψυχὴ μετὰ τοῦ σώ-  
25 ματος, τότε ἄμφω οἰκοδο-  
μοῦσι πόλιν κενοδοξίας, καὶ  
πύργον ὑπερηφανίας, καὶ  
τοὺς ἐν αὐτοῖς κατοικοῦν-  
τας ἀσεβεῖς λογισμούς. Ὁ  
30 δὲ Κύριος, τῷ φόβῳ τῆς γε-  
έννης τὴν ὁμοφωνίαν αὐτῶν  
συγχέει τε, καὶ διαιρεῖ<sup>76</sup>, ἀλ-  
λότριά τε καὶ ἐναντία τῷ

τὸ χιόνι οὔτε θὰ γεννήσῃ φωτιά  
τὸ νερὸ οὔτε τὸ παλιούρι σῦκα,  
κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο δὲν θὰ ἐλευ-  
θερωθῇ κανενὸς ἀνθρώπου ἡ  
καρδία ἀπὸ δαιμονικῶν λογι-  
σμῶν καὶ λόγων καὶ ἔργων, ἐὰν  
δὲν καθάρισῃ τὰ ἐντὸς τῆς καὶ  
δὲν συνενώσῃ τὴν νῆψιν μὲ τὴν εὐ-  
χὴ τοῦ Ἰησοῦ καὶ δὲν κατορθώσῃ  
τὴν ταπεινῶσιν καὶ τὴν ψυχικὴ ἡ-  
συχία· καὶ ἐὰν δὲν σπεύδῃ μὲ  
πολλὴ προθυμία καὶ ἐὰν δὲν  
προχωρῇ συνεχῶς [ὥστε νὰ μὴν  
μένῃ στάσιμη]. [Διότι τότε εἶναι]  
ἀνάγκη [πνευματικῆς παιδαγωγί-  
ας], νὰ γίνῃ στεῖρα, ὅπως τὸ ἄγο-  
νο μουλάρι, ἀπὸ κάθε ἀγαθὸ καὶ  
τέλειο νόημα ἢ ἀπρόσεκτη ψυχὴ,  
στὴν ὁποία δὲν ὑπάρχει σύνεσις  
τῆς πνευματικῆς φρονήσεως.  
Πράγματι, τὸ γλυκὺ πρᾶγμα καὶ  
ὄνομα τοῦ Ἰησοῦ εἶναι ἡ εἰρήνη  
τῆς ψυχῆς καὶ τὸ ἄδειασμα ἀπὸ  
τὰ ἐμπαθῆ νοήματα.

123. Ὅταν κακῶς συμφωνήσῃ ἡ  
ψυχὴ μὲ τὸ σῶμα, τότε καὶ οἱ δύο  
μαζὶ οἰκοδομοῦν τὴν πόλιν τῆς κε-  
νοδοξίας καὶ τὸν πύργον τῆς ὑπερη-  
φανίας καὶ τοὺς ἀσεβεῖς λογι-  
σμούς, οἱ ὅποιοι κατοικοῦν μέσα σ'  
αὐτούς. Ὁ δὲ Κύριος τὴν ὁμοφωνία  
τους [τὴν] συγχέει καὶ συγχρόνως  
τὴν διαίρει μὲ τὸν φόβο τῆς γεέν-  
νης, ἀναγκάζοντας τὴν οἰκοδέ-  
σποινα ψυχὴ νὰ μιᾶ ἀλλὰ καὶ  
νὰ σκέπτεται ξένα καὶ ἀκόμα

σώματι τὴν κυρίαν ψυχὴν  
 λαλεῖν τε καὶ φρονεῖν ἀναγ-  
 κάζων· ἐξ οὗ φόβος<sup>68</sup> καὶ δι-  
 αμερισμὸς συμβαίνει, διὰ  
 5 τὸ φρόνημα τῆς σαρκὸς  
 ἐχθραν εἰς Θεὸν εἶναι, καὶ  
 τῷ τοῦ Θεοῦ νόμῳ μὴ ὑπο-  
 τάσσεσθαι<sup>77</sup>.  
 ρκδ'. Τὰ καθ' ἡμέραν ἡμῶν  
 10 ἔργα, δεῖ σταθμίζειν καθ'  
 ὦραν, καὶ προσέχειν, καὶ  
 κοῦφα ὅση δύναμις ἐπάναγκ-  
 κες ποιεῖν τῇ ἐσπέρᾳ διὰ  
 τῆς μετανοίας· εἶγε βουλό-  
 15 μεθα σὺν Χριστῷ τῆς κακί-  
 ας περιγενέσθαι. Καὶ σκο-  
 πεῖν δεῖ, εἰ κατὰ Θεὸν τε-  
 λοῦμεν πάντα τὰ αἰσθητά,  
 καὶ φαινόμενα ἡμῶν ἔργα,  
 20 κατ' ἐνώπιον Θεοῦ, καὶ διὰ  
 Θεὸν μόνον· ἵνα μὴ ὑπὸ τῶν  
 αἰσθήσεων ἀλόγως κλεπτώ-  
 μεθα.  
 ρκε'. Ἐὰν γὰρ τὸ καθ' ἐκά-  
 25 στην κερδαίνωμεν, σὺν Θε-  
 ῳ, ἐκ τῆς νήψεως ἡμῶν, οὐκ  
 ὀφείλομεν ἀδιαφόρως ἀνα-  
 στρέφεσθαι, καὶ ζημιουῖσθαι  
 διὰ πολλῶν συντυχιῶν ἐπι-  
 30 σφαλῶν· ἀλλὰ μᾶλλον κα-  
 ταφρονεῖν δεῖ τῶν ματαί-  
 ων, διὰ τὸ ἐράσμιον, καὶ  
 γλυκὺ τῆς ἀρετῆς κέρδος,  
 καὶ κάλλος.

ἐχθρικὰ πρὸς τὸ σῶμα [πράγ-  
 ματα]. Ἐξ αὐτοῦ γίνεται φόβος  
 καὶ διαίρεσις, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι τὸ  
 φρόνημα τῆς σαρκὸς εἶναι ἔ-  
 χθρα στὸ Θεὸ καὶ δὲν ὑποτάσ-  
 σεται στὸν νόμο τοῦ Θεοῦ.

124. Τὰ καθημερινὰ μας ἔργα  
 πρέπει νὰ τὰ ἐξετάζουμε κάθε  
 στιγμή καὶ νὰ τὰ προσέχουμε  
 καὶ πρέπει ὅπωςδήποτε νὰ τὰ  
 κάνουμε ὅσο μπορούμε ἀνύ-  
 παρκτα στὸ τέλος τῆς ἡμέρας  
 διὰ τῆς μετανοίας, ἐὰν βέβαια  
 θέλωμε μαζὶ μὲ τὸν Χριστὸ νὰ  
 ὑπερισχύσωμε τῆς κακίας. Καὶ  
 πρέπει νὰ ἐξετάζουμε, ἐὰν ἐπι-  
 τελοῦμε ὅλα τὰ κατὰ Θεὸν ἔρ-  
 γα μας, τὰ διὰ τῶν αἰσθήσεων  
 ἀντιληπτὰ καὶ τὰ φανερά, κατ'  
 ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ ἔνεκα  
 μόνον τοῦ Θεοῦ· γιὰ νὰ μὴν  
 κλεπτώμεθα ἀσυλλόγιστα ἀπὸ  
 τὶς αἰσθήσεις.

125. Διότι ἐὰν, ἐξ αἰτίας τῆς νή-  
 ψεώς μας, κερδίζουμε μὲ τὴν βοή-  
 θεια τοῦ Θεοῦ τὸν καθημερινό  
 [μας πνευματικὸ ἀγῶνα], δὲν ὀ-  
 φείλομε νὰ συναναστρεφώμεθα  
 ἀδιάφορα καὶ νὰ ζημιωνώμεθα  
 μὲ πολλὰς ἐπικίνδυνες συνανα-  
 στροφές. Ἀλλὰ πρέπει μᾶλλον  
 νὰ καταφρονούμε τὰ μάταια ἔ-  
 νεκα τοῦ ἀξιαγάπητου καὶ γλυ-  
 κοῦ κέρδους καὶ κάλλους τῆς ἀ-  
 ρετῆς.

ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ  
ΛΟΓΟΣ ΨΥΧΩΦΕΛΗΣ ΠΕΡΙ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΑΡΕΤΗΣ

ρκς'. Δικαίως κατὰ φύσιν  
ὥς περ ἐκτίσθη ὑπὸ Θεοῦ,  
ὀφείλομεν κινεῖν τὸ τριμε-  
ρες τῆς ψυχῆς. Καὶ τὸν μὲν  
5 θυμὸν κατὰ τοῦ ἐκτὸς ἡμῶν  
ἀνθρώπου, καὶ τοῦ ὀφειλόμενου  
σῶμα. Ὁργίζεσθε, φησί, κατὰ  
τῆς ἁμαρτίας· τουτέστιν ὀρ-  
γίζεσθε ἑαυτοῖς, καὶ τῷ δια-  
10 βόλῳ, φησὶν, ὅπως μὴ εἰς Θε-  
ὸν ἁμαρτάνητε. Τὸ ἐπιθυμη-  
τικὸν δὲ κινεῖν χρὴ πρὸς τε  
Θεόν, καὶ ἀρετὴν. Τὸ δὲ λογι-  
στικὸν τούτοις ἀμφοτέροις  
15 μετὰ σοφίας τε, καὶ ἐπιστή-  
μης τάξωμεν· διατάττεσθαι,  
νουθετεῖν, τιμωρεῖσθαι, καὶ  
ἄρχειν ὡς βασιλεὺς ἄρχει  
δούλων· καὶ τότε κατὰ Θεὸν  
20 ταῦτα ὁ λόγος ὁ ἐν ἡμῖν δια-  
κυβερνᾷ, εἰ καὶ πρὸς τὸν λό-  
γον τὰ πάθη στασιάζει· καὶ  
ἡγεμονεύειν τὸν λόγον τού-  
τοις ἐπιστατήσωμεν. Φησὶ  
25 γὰρ ὁ τοῦ Κυρίου Ἀδελφός·  
εἴ τις λόγῳ οὐ πταίει, οὗτος  
τέλειος ἀνὴρ. Δυνατὸς χα-  
λιναγωγῆσαι καὶ ὅλον τὸ  
σῶμα<sup>78</sup>, καὶ τὰ ἐξῆς. Ἐπειδὴ  
30 ἀληθῶς φάναι, πᾶσα ἀνο-  
μία, καὶ ἁμαρτία, διὰ τῶν  
τριῶν τούτων ἐπιτελεῖται·  
καὶ πᾶσα ἀρετὴ τε, καὶ δι-

126. Δικαίως καὶ σύμφωνα μὲ τὴν  
φύσιν [του], ὅπως ἀκριβῶς δημιουρ-  
γήθηκε ἀπὸ τὸν Θεό, ὀφείλομε νὰ  
κινούμε τὸ τριμερὲς τῆς ψυχῆς. Καὶ  
τὸν μὲν θυμὸ [ὀφείλομε νὰ κινου-  
με] ἐναντίον τοῦ ἐξωτερικοῦ μας  
ἀνθρώπου καὶ τοῦ δράκοντος, τοῦ  
σατανᾶ. Νὰ ὀργίξεσθε, λέγει [ἡ Ἀ-  
γία Γραφή] ἐναντίον τῆς ἁμαρτίας·  
δηλαδὴ νὰ ὀργίξεσθε μὲ τὸν ἑαυτό  
σας καὶ τὸν διάβολο, γιὰ νὰ μὴν  
ἁμαρτάνετε στὸν Θεό. Τὸ δὲ ἐπιθυ-  
μητικὸ [μέρος τῆς ψυχῆς] πρέπει νὰ  
[τὸ] κινούμε πρὸς τὸν Θεὸ καὶ μαζὶ  
πρὸς τὴν ἀρετὴ. Τὸ δὲ λογιστικὸ  
[μέρος] καὶ στὰ δύο αὐτὰ [μέρη  
τῆς ψυχῆς] μὲ σοφία μαζὶ καὶ ἐπι-  
στήμη νὰ [τὸ] ὀρίσωμε νὰ τοποθε-  
τηθῇ ἐπὶ κεφαλῆς, νὰ νουθετῇ, νὰ  
τιμωρῇ καὶ νὰ ἐξουσιάζῃ, ὅπως ὁ  
βασιλεὺς ἐξουσιάζει τοὺς δούλους.  
Καὶ τότε ὁ ἐντὸς μας λόγος<sup>12</sup> τὰ δι-  
ακυβερνᾷ σύμφωνα μὲ τὸν Θεό,  
ἂν καὶ τὰ πάθη ἐξεγείρονται ἐναν-  
τίον τοῦ λόγου. Καὶ νὰ ἐπιστατή-  
σωμε νὰ ἄρχῃ σ' αὐτὰ ὁ λόγος. Δι-  
ότι λέγει ὁ Ἀδελφὸς τοῦ Κυρίου [ὁ  
Ἅγιος Ἰάκωβος, ὁ Ἀδελφότης]:  
«ἐὰν κάποιος δὲν φταίῃ στὸ λόγο,  
αὐτὸς εἶναι τέλειος ἄνθρωπος, δυ-  
νατὸς νὰ χαλιναγωγῇ καὶ ὅλο  
τὸ σῶμα», καὶ τὰ ἐξῆς [τῆς ἐπιστο-  
λῆς τοῦ Ἀγίου]. Ἐπειδὴ, γιὰ νὰ μι-  
λήσωμε ἀληθινά, κάθε ἀνομία καὶ  
ἁμαρτία ἀπὸ αὐτὰ τὰ τρία ἐπιτε-  
λεῖται. Καὶ κάθε ἀρετὴ μαζὶ καὶ δι-



καιοσύνη, διὰ τῶν τριῶν πάλιν αὐτῶν συνίσταται.

ρκζ'. Τηνικαῦτα ὁ νοῦς σκο-

τίζεται, καὶ ἄκαρπος μένει,

5 ἡνίκα ἢ λόγους κοσμικοὺς

λαλήσῃ, ἢ κατὰ διάνοιαν δε-

ξάμενος προσομιλήσῃ αὐ-

τοῖς, ἢ εἰς αἰσθητά τινα τὸ

σῶμα σὺν τῷ νῷ ματαιῶς

10 ἐνασχοληθῇ, ἢ ματαιότησιν

ὁ Μοναχὸς ἑαυτὸν ἐκδῶ.

Εὐθέως γὰρ καὶ παραντὰ

ἀπόλλυσι τὴν θέρμην, καὶ

τὴν κατάνυξιν, καὶ τὴν ἐν

15 Θεῷ παρρησίαν τε καὶ γνῶ-

σιν. Ὅσον γὰρ προσέχομεν

τῷ νῷ, φωτιζόμεθα· καὶ ὅ-

σον οὐ προσέχομεν, σκοτι-

ζόμεθα.

20 ρκη'. Ὁ γὰρ καθ' ἐκάστην

ἡμέραν τὴν τοῦ νοῦ εἰρή-

νην καὶ ἡσυχίαν διώκων,

καὶ ζητῶν, οὗτος ραδίως κα-

ταφρονήσει αἰσθητοῦ παν-

25 τός, ἵνα μὴ μάτην κοπιᾷ.

Εἰδὲ παραλογίζεται τὴν ἰ-

δίαν συνειδήσιν, πικρῶς ὑ-

πνώσει τῆς λήθης θάνατον·

οὗ δὴ ἀπεύχεται μὴ ὑπνώ-

30 σαι ὁ θεῖος Δαβίδ<sup>79</sup>. Φησὶ δὲ

καὶ ὁ Ἀπόστολος· εἰδότι κα-

λὸν ποιεῖν, καὶ μὴ ποιῶντι,

ἁμαρτία αὐτῷ ἐστίν<sup>80</sup>.

ρκθ'. Ἐρχεται δὲ ὁ νοῦς ἐξ

καιοσύνη πάλιν ἀπὸ αὐτὰ τὰ

τρία συναπαρτίζεται.

127. Τότε ὁ νοῦς σκοτίζεται καὶ

μένει ἄκαρπος, ὅσάκις ἢ θὰ πῇ

λόγους κοσμικοὺς ἢ ἑάν, ἀφοῦ

[τοὺς] δεχθῇ στὴ σκέψι [του], συ-

νομιλήσῃ μαζί τους ἢ ἐνασχολη-

θῇ μάταια τὸ σῶμα μαζί μὲ τὸν

νοῦ σὲ κάποια αἰσθητά [πράγ-

ματα] ἢ [ὅσάκις] ὁ Μοναχὸς πα-

ραδῶσῃ τὸν ἑαυτό του σὲ μαται-

ότητες. Ἀμέσως βέβαια καὶ στὴ

στιγμὴ χάνει τὴν θέρμην καὶ τὴν

κατάνυξιν καὶ τὴν ἐν Θεῷ παρρη-

σία μαζί καὶ γνῶσιν. Διότι ὅσο

προσέχομε μὲ τὸν νοῦ φωτιζό-

μεθα· καὶ ὅσο δὲν προσέχομε

σκοτιζόμεθα.

128. Διότι ἐκεῖνος, ποὺ καθημερι-

νὰ ἐπιδιώκει καὶ ἐπιζητεῖ τὴν εἰ-

ρήνην καὶ τὴν ἡσυχίαν τοῦ νοός,

αὐτὸς εὐκολα θὰ καταφρονήσει

κάθε αἰσθητό, γιὰ νὰ μὴν κοπιᾷ

μάταια. Ἐὰν ὁμως ἐξαπατᾷ μὲ

ἐσφαλμένους ὑπολογισμοὺς τὴν

ἴδια του τὴν συνειδήσιν, θὰ κοιμη-

θῇ πικρὰ τὸν θάνατο τῆς λήθης,

τὸν ὁποῖο ἀκριβῶς ἀπεύχεται νὰ

μὴν κοιμηθῇ ὁ θεόπνευστος

Δαυὶδ. Λέγει δὲ καὶ ὁ Ἀπόστολος:

«Σ' αὐτόν, ποὺ γνωρίζει νὰ κάνῃ

τὸ καλὸ καὶ δὲν [τὸ] κάνει, τοῦ

καταλογίζεται ὡς ἁμαρτία».

129. Ἀπὸ τὴν ἀμέλεια ἐξάλλου,

ἀμελείας εἰς τὴν ἰδίαν πάλιν τάξιν καὶ νῆψιν, εἶπερ αὐθις ἐπιμελείας τύχοι· καὶ ἔαν τὸ πρακτικὸν ἡμῶν τοῦ  
5 νοὸς ἐν θερμῇ σπουδῇ πάλιν στήσωμεν.  
ρλ'. Οὐ προβήσεται μυλίκος ὄνος τοῦ κύκλου, ἐν ᾧ συνεδέθη· οὔτε νοῦς προβήσεται ἐν ἀρετῇ τελειοποιῶ,  
10 μὴ τὰ ἔνδον αὐτοῦ διορθωσάμενος. Τυφλώττει γὰρ αἰ ἐν τοῖς ἔνδον ὀμμασι, ἀδυνατῶν ὁρᾶν ἀρετὴν, καὶ φωτομαρμαρυγοῦντα τὸν Ἰησοῦν.  
15 ρλα'. Ἵππος μὲν θρασὺς τις καὶ γαῦρος, ἐξάλλεται τερπνῶς ἐπιβάτην δεξάμενος. Νοῦς δὲ τερπόμενος  
20 τερφθήσεται ἐν φωτὶ Κυρίου· εἰσδύνων εἰς τὰς πρωΐας νοημάτων ἐλευθερούμενος. Πορεύσεται δὲ ἐκ δυνάμεως φιλοσοφίας νοῦ πρακτικῆς, αὐτὸς ἑαυτὸν ἀνανεύων, εἰς δύναμιν ἄρρητον, ἄρρήτων τε καὶ ἀρετῶν θεωρητικῇ, καὶ βάθος ὑψηλῶν τοῦ ἀπείρου, καὶ θείων  
30 ἐννοιῶν ἐν καρδίᾳ δεξάμενος, ὁφθήσεται αὐτῷ ὡς ἐφικτὸν καρδίᾳ ὁ Θεὸς τῶν θεῶν<sup>81</sup>. Ὁ δὲ νοῦς ἐκπλαγείς,

ἐπανέρχεται ὁ νοῦς στὴν ἰδία τάξι καὶ νῆψι, ἔαν πράγματι πάλι ἤθελε τύχη ἐπιμελείας· καὶ ἔαν μὲ θερμὸ ζῆλο στήσωμε πάλι τὸ πρακτικὸ [ἔργον] τοῦ νοὸς μας [τὸ σύστημα τῆς νήψεως, τῆς εὐχῆς καὶ προσοχῆς].

130. Δὲν θὰ προπορευθῇ τοῦ κύκλου μὲ τὸν ὅποιο συνεδέθη ὁ ὄνος τοῦ μύλου· οὔτε ὁ νοῦς θὰ προοδεύσῃ στὴν ἀρετὴ πού ἐνεργεῖ τὴν τελείωσι, ἔαν δὲν διόρθωσῃ τὰ ἐντός του. Εἶναι βέβαια [ὁ νοῦς] πάντοτε τυφλὸς μὲ τὰ ἐσωτερικὰ μάτια, ἔαν ἀδυνατῇ νὰ βλέπῃ τὴν ἀρετὴ καὶ τὸν Ἰησοῦ νὰ ἀπαστράπτῃ μέσα στο φῶς.

131. Τὸ μὲν ἄφοβο καὶ ἀγέρωχο ἄλογο ἀναπηδᾷ μὲ εὐχαρίστησι μόλις δέχεται τὸν ἐπιβάτη. Ὁ δὲ νοῦς, πού εὐφραίνεται θὰ εὐφρανθῇ, ὅταν εἰσέρχεται μέχρι τὸ πρωῒ μέσα στο φῶς τοῦ Κυρίου, ἐλευθερωμένος ἀπὸ νοήματα. Θὰ πορευθῇ δὲ μὲ τὴν δύναμι τῆς πρακτικῆς φιλοσοφίας τοῦ νοὸς, ἀρνούμενος ὁ ἴδιος τὸν ἑαυτό του, στὴν ἀπερίγραπτη θεωρητικὴ δύναμι τῶν ἀνεκφράστων μυστηρίων καὶ τῶν ἀρετῶν καὶ καθὼς δέχθηκε μέσα στὴν καρδίᾳ [του] βάθος ὑψηλῶν καὶ θείων ἐννοιῶν τοῦ ἀπείρου θὰ τοῦ ἐμφανισθῇ σ' αὐτόν, ὅσο [εἶναι] δυνατὸν στὴν καρδίᾳ, ὁ Θεὸς τῶν θεῶν. Ὁ δὲ νοῦς, εὐρισκόμενος, σὲ ἐκπλαγί,

κυδαίνει ἀγαπητικῶς Θεὸν  
τὸν βλέπομενον καὶ βλέ-  
ποντα, καὶ διὰ τοῦτο κᾶ-  
κεῖνο, σῶζοντα τὸν εἰς αὐ-  
5 τὸν οὕτως ἐνατενίζοντα.  
ρλβ'. Βυθὸν ὑψηλὸν κατό-  
ψεται γνωστικῶς ἡσυχία  
καρδιακὴ κατορθομένη·  
καὶ ἐξαίσια παρὰ Θεοῦ ἀκου-  
10 τισθῆσεται οὕς ἡσυχίας  
νοός.  
ρλγ'. Ὀδοιπόρος μὲν μακράν,  
καὶ δύσβατον, καὶ ἀργαλέ-  
αν ὁδὸν στείλασθαι ἐναρξά-  
15 μενος, πλάνην τε ὑφορώμε-  
νος ἐν τῷ ὑποστρέφειν, ση-  
μεῖα τινά, καὶ ὁδηγοὺς ἐν  
ὁδοιπορίᾳ αὐτοῦ καταπήξε-  
ται· ῥαδίαν αὐτῷ τὴν πρὸς  
20 τὰ οἰκεῖα ἐπάνοδον προξε-  
νοῦντα. Λόγους δὲ ὁ νηφα-  
λίως ὁδεύων στηλῶσεται  
ἀνὴρ, τοῦτο αὐτὸ καὶ αὐ-  
τὸς ὑφορώμενος.  
25 ρλδ'. Ἀλλὰ τῷ μὲν ὁδοιπό-  
ρῳ ἐπανακάμψαι, ὅθεν ἐξέ-  
βη, χαρᾶς πρόξενον. Νηφα-  
λίῳ δὲ ἐπανακάμπτειν εἰς  
τὰ ὀπίσω, ὁλεθρὸς ψυχῆς  
30 λογικῆς, καὶ σημεῖον ἀπο-  
στασίας τῶν θεαρέστων ἔρ-  
γων τε καὶ λόγων καὶ ἐννοι-  
ῶν· καὶ ἔξει ἐν καιρῷ ὕπνου  
ψυχῆς θανατηφόρου τοὺς λο-

δοξάζει ἀγαπητικὰ τὸν Θεό, ὁ ὁ-  
ποῖος βλέπεται καὶ βλέπει καὶ ἐξ  
αἰτίας αὐτοῦ [τοῦ ὅτι ὁ Θεὸς βλέ-  
πεται ἀπὸ τὸν νοῦ] καὶ ἐκείνου  
[τοῦ ὅτι ὁ Θεὸς τὸν βλέπει], σῶζει  
ἐκείνον πού κατὰ τέτοιο τρόπο  
τὸν ἀτενίζει.

132. Ἡ καρδιακὴ ἡσυχία, ὅταν κα-  
τορθωθῇ μὲ γνώσι [μὲ θεῖο φωτι-  
σμό], θὰ δὴ μέσα τῆς ἀπύθμενο  
βάθος [τὴν θεϊκὴ συνάφειά τῆς]·  
καὶ τὰ ὑπερφυσικὰ ἀπὸ τὸν Θεὸ  
θὰ ἀκούσῃ μὲ προσήλωσι τὸ αὐτὶ  
τοῦ νοὸς τῆς ἡσυχίας.

133. Ὁ μὲν ὁδοιπόρος, ἐὰν ξεκίνησε  
νὰ πορευθῇ μακρὰ ὁδὸ καὶ δύσβατο  
καὶ δυσχερῇ, καὶ ὑποψιάζεται πα-  
ραπλάνησι κατὰ τὴν ἐπιστροφή, θὰ  
στερεώσῃ καλὰ κάποια σημάδια  
καὶ ὁδηγοὺς γιὰ τὴν ὁδοιπορίᾳ του,  
τὰ ὅποια τοῦ καθιστοῦν εὐκολῇ τὴν  
ἐπιστροφή στοὺ σπίτι του. Ἐκεῖνος δὲ  
ὁ ἄνθρωπος, πού ὁδεύει μὲ νῆψι θὰ  
ἐτοιμασθῇ μὲ λόγους καὶ αὐτὸς ὑ-  
ποψιαζόμενος αὐτὸ τὸ ἴδιο [δηλαδὴ  
παραπλάνησι].

134. Ἀλλὰ γιὰ τὸ μὲν ὁδοιπόρο  
[εἶναι] αἰτία χαρᾶς, νὰ ἐπιστρέ-  
ψῃ πάλι πίσω ἀπὸ ἐκεῖ πού βγῆ-  
κε. Ἀλλὰ γιὰ ἐκείνον πού ἀσκεῖ  
τὴν νῆψι τὸ νὰ ἐπιστρέψῃ πάλι  
πίσω [εἶναι] ὁλεθρὸς τῆς логи-  
κῆς ψυχῆς καὶ ἔνδειξι ἀποστα-  
σίας ἀπὸ τὰ θεάρεστα ἔργα,  
ἐπίσης καὶ λόγια καὶ ἐννοιες.  
Καὶ θὰ ἔχῃ μέσα στὴν χρονικὴ  
περίοδο τοῦ θανατηφόρου [αὐ-  
τοῦ] ὕπνου τῆς ψυχῆς, τοὺς λο-

γισμούς ὡς κέντρα διεγεί-  
ροντας αὐτὸν τῇ ὑπομνήσει  
τοῦ πολλοῦ κάρου, καὶ ῥα-  
θυμίας τῆς ἐξ ἀμελείας αὐ-  
5 τῷ συμβάσης.  
ρλε'. Ἐν θλίψεσι, καὶ ἐν ἀ-  
πογνώσεσι, καὶ ἀπελπισμοῖς  
περιπεσόντας ἡμᾶς, χρή  
ποιεῖν ἐν ἑαυτοῖς τὸ τοῦ  
10 Δαβίδ, ἐκχέειν τὴν καρδί-  
αν ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν,  
καὶ τὴν δέησιν καὶ τὴν θλί-  
ψιν ἡμῶν, ὡς ἔστι, Κυρίῳ ἀ-  
ναγγέλλειν<sup>82</sup>. Ἐξομολογού-  
15 μεθα γὰρ τῷ Θεῷ, ὡς δυνα-  
μένω σοφῶς τὰ καθ' ἡμᾶς  
διοικῆσαι· καὶ τὴν θλίψιν,  
εἰ ἐπὶ συμφέροντι, ποιῆσαι  
ῥαδίαν· καὶ ῥύσασθαι ἡμᾶς  
20 τῆς ὀλεθρίας καὶ φθαρτι-  
κῆς λύπης.  
ρλς'. Θυμὸς γὰρ κατὰ ἀν-  
θρώπων παρὰ φύσιν κι-  
νούμενος, καὶ λύπη οὐ κα-  
25 τὰ Θεόν, καὶ ἀκηδία, φθαρ-  
τικά ὁμοίως εἰσὶ τῶν ἀγα-  
θῶν τε καὶ γνωστικῶν λο-  
γισμῶν· ἃ ὁ Κύριος τῇ ἐξο-  
μολογήσει σκορπίζων, χα-  
30 ρὰν ἐμποιεῖ.  
ρλς'. Λογισμοὺς δὲ ἐν καρ-  
δίᾳ, καὶ μὴ θελόντων ἡμῶν,  
παγέντας τε, καὶ ἰσταμέ-

γισμούς σὰν κεντρίᾳ νὰ τὸν ξυ-  
πνοῦν ἀπὸ τὴν πολλὴ ζάλη καὶ  
τὴν ραθυμία, μὲ τὴν ὑπόμνησι τοῦ  
περιστατικού πού συνέβη σ' αὐτὸν  
ἀπὸ ἀμέλεια.

135. Ἐὰν ἐμεῖς περιπέσωμε σὲ θλί-  
ψεις καὶ καταστάσεις ἀπογνώσε-  
ως καὶ ἀπελπισίας, πρέπει νὰ κά-  
νωμε μέσα μας ἐκεῖνο [πού ἔκανε]  
ὁ Δαυὶδ, δηλαδή νὰ ἀδειάσωμε  
στὸ Θεὸ τὴν καρδιά μας καὶ νὰ  
ἀναγγείλωμε τὴν ἀνάγκη καὶ  
τὴν θλίψι μας, ὅπως εἶναι, στὸν  
Κύριο. Ἐξομολογούμεθα βέβαια  
στὸν Θεὸ πού ἔχει πράγματι τὴν  
δύναμι νὰ διευθετήσῃ μὲ σοφία τὰ  
σχετικά μ' ἐμᾶς καὶ νὰ κάνῃ τὴν  
θλίψι, ἐὰν [αὐτὸ εἶναι] γιὰ τὸ συμ-  
φέρον [μας], ἐλαφριά· καὶ νὰ μᾶς  
λυτρώσῃ ἀπὸ τὴν ὀλέθρια καὶ κα-  
ταστρεπτικὴ λύπη.

136. Διότι ὁ θυμὸς, ὁ ὁποῖος ἀντίθε-  
τα πρὸς τὴν φύσι κινεῖται ἐναντίον  
τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἡ λύπη [πού  
δὲν εἶναι] κατὰ Θεὸν καὶ ἡ ἀκηδία  
εἶναι κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο κατα-  
στρεπτικά τῶν ἀγαθῶν ἀλλὰ καὶ  
τῶν γνωστικῶν λογισμῶν [τῆς βα-  
θείας, μυστικῆς γνώσεως], τὰ ὁποῖα  
[καταστρεπτικά: θυμὸς, λύπη καὶ ἀ-  
κηδία] ὁ Κύριος, διασκορπίζοντας  
διὰ τῆς ἐξομολογήσεως, προκαλεῖ  
τὴν χαρὰ.

137. Τοὺς λογισμοὺς πού στερεώθη-  
καν καὶ ὀρθώνονται, ἂν καὶ δὲν  
[τοὺς] θέλομε μέσα στὴν καρδιά [μας],

νους, ἐξαλείφειν πέφυκεν  
 Ἰησοῦ εὐχή μετὰ νήψεως,  
 ἐκ βαθέων ἐννοίας καρδίας.  
 ρλη'. Κουφισμὸν δὲ καὶ χα-  
 5 ράν, ἐν θλίψει πολλῶν ἀλό-  
 γων λογισμῶν γενόμενοι,  
 εὐρήσομεν, ὅταν μεμψώμε-  
 θα ἑαυτοὺς ἐν ἀληθείᾳ καὶ  
 ἀπροσπαθῶς· ἢ τοῦ ἀναγ-  
 10 γεῖλαι πάντα καθάπερ ἀν-  
 θρώπῳ τῷ Κυρίῳ· καὶ πάν-  
 τως ἐκ τῶν δύο τούτων εὐ-  
 ρήσομεν ἀνάπαισιν ἐκ παν-  
 τός.  
 15 ρλθ'. Εἰς εἰκόνα τοῦ νοῦ ὁ  
 νομοθέτης Μωσῆς λαμβά-  
 νεται παρὰ τῶν Πατέρων·  
 ὃς Θεὸν ὄρᾳ ἐν τῇ βάτῳ<sup>83</sup>,  
 καὶ τὸ πρόσωπον δοξάζε-  
 20 ται<sup>84</sup>, καὶ θεὸς Φαραὼ ὑπὸ  
 τοῦ Θεοῦ τῶν θεῶν καθί-  
 σταται<sup>85</sup>. Αἴγυπτόν τε μα-  
 στίζει<sup>86</sup>, καὶ ἐξάγει τὸν Ἰσ-  
 25 ραήλ<sup>87</sup>, καὶ νομοθετεῖ<sup>88</sup>. Ἄ-  
 τινα τροπικῶς λαμβανόμε-  
 να κατὰ πνεῦμα, τοῦ νοός  
 εἰσιν ἐνεργήματα καὶ προ-  
 τερήματα.  
 30 ρμ'. Εἰκὼν δὲ τοῦ ἐκτός ἀν-  
 θρώπου, Ἀαρών, ὁ ἀδελφός  
 τοῦ νομοθέτου. Ἐγκλήσεις  
 οὖν μετὰ θυμοῦ ὡς Μωσῆς  
 πταίσαντι τῷ Ἀαρών, καὶ ἡ-

ἔχει τὴν ἱκανότητα ἀπὸ τὴν φύσι  
 τῆς ἡ εὐχῆ τοῦ Ἰησοῦ μετὰ τὴν νήψι  
 νὰ ἐξαλείφῃ ἀπὸ τὰ βάθη τῆς ἐν-  
 νοίας [τῆς νοεῶς λειτουργίας] τῆς  
 καρδίας.

138. Ἐὰν ἐξάλλου φθάσαμε στὴ  
 θλίψι ἀπὸ πολλοὺς ἄτοπους λογι-  
 σμούς, θὰ βροῦμε ἀνακούφισι καὶ  
 χαρὰ, ὅταν θὰ κατηγορήσωμε τοὺς  
 ἑαυτοὺς μας ἀληθινὰ καὶ ἀπαθῶς  
 [μὲ φυσικὴ καὶ λογικὴ αὐτομεμψία]·  
 ἢ [θὰ βροῦμε ἀνακούφισι καὶ χαρὰ]  
 μὲ τὸ νὰ γνωστοποιήσωμε τὰ  
 πάντα στὸν Κύριο ὅπως ἀκριβῶς  
 σὲ ἄνθρωπο. Καὶ πάντως μὲ αὐ-  
 τοὺς τοὺς δύο τρόπους θὰ βροῦμε  
 ἀπὸ ὅλα ἀνάπαισι.

139. Σὰν εἰκόνα τοῦ νοός λαμβάνε-  
 ται ἀπὸ τοὺς Πατέρες ὁ νομοθέτης  
 Μωυσῆς, ὁ ὁποῖος βλέπει τὸν Θεὸ  
 μέσα στὴν βάτο καὶ λαμβάνει τὴν  
 δόξα τοῦ Θεοῦ στὸ πρόσωπό του  
 [μετὰ τὴν θεοφάνεια] καὶ καθίστα-  
 ται θεὸς τοῦ Φαραὼ ἀπὸ τὸν Θεὸ  
 τῶν θεῶν. Καὶ τὴν Αἴγυπτο μαστι-  
 γώνει καὶ τὸν Ἰσραήλ ὁδηγεῖ ἔξω  
 [ἀπὸ τὴν δουλεία τῆς Αἰγύπτου]  
 καὶ νομοθετεῖ· τὰ ὅποια, ἐὰν λαμ-  
 βάνωνται μεταφορικὰ ὡς πρὸς τὸ  
 πνεῦμα, εἶναι ἐνεργήματα καὶ προ-  
 τερήματα τοῦ νοός.

140. Εἰκόνα δὲ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀν-  
 θρώπου [εἶναι] ὁ Ἀαρών, ὁ ἀδελ-  
 φός τοῦ νομοθέτη. Αφ' οὗ λοιπὸν  
 ἐκφέρωμε μέσα [μας] κατηγορίες  
 μαζί μὲ θυμό, ὅπως ὁ Μωυσῆς  
 στὸν Ἀαρών, ὅταν ἔφταιξε, λέμε

μεῖς εἰσφέροντες λέγομεν·  
τί ἡδίκησέ σε Ἰσραήλ, ὅτι  
ἔσπευσας ἀποστῆσαι αὐ-  
τούς ἀπὸ Κυρίου Θεοῦ ζών-  
5 τος Παντοκράτορος<sup>89</sup>;  
ρμα'. Παρέδειξε γὰρ ἡμῖν  
ὁ Κύριος, σὺν πᾶσιν ἄλλοις  
ἀγαθοῖς καὶ τοῦτο, ὅτε ἔμελ-  
λεν ἀναστήσειν τὸν Λάζα-  
10 ρον ἐκ τῶν νεκρῶν, τὸ ἀνα-  
στέλλειν διὰ ἐμβριμήσε-  
ως<sup>90</sup> τὸ θηλυδριῶδες καὶ  
διαχυτικὸν τῆς ψυχῆς, καὶ  
στυφὸν ἦθος ζηλοῦν· ὁ οἶ-  
15 δε, φημί δή, τὸ αὐτομεμφές,  
ἐκ φιλαυτίας, ἐκ κενοδοξί-  
ας, καὶ ὑπερηφανίας τὴν ψυ-  
χὴν λυτροῦσθαι.  
ρμβ'. Ὡς περ οὖν ἄτερ πλοί-  
20 ου μεγάλου, θαλάττιον πέ-  
λαγος περᾶσαι οὐ δυνατόν,  
οὕτως ἀδύνατον ἐκδιῶξαι  
προσβολὴν λογισμοῦ πονη-  
ροῦ, χωρὶς ἐπικλήσεως Ἰη-  
25 σοῦ Χριστοῦ.  
ρμγ'. Ἀντίρρῃσις μὲν φι-  
μοῦν, ἐπὶ κλησις δὲ διώκειν  
ἐκ καρδίας εἴωθε τοὺς λο-  
γισμούς. Ἡ γὰρ προσβολὴ  
30 μορφωθεῖσα ἐν φαντασίᾳ  
αἰσθητοῦ πράγματος ἐν τῇ  
ψυχῇ, οἷον τὸ τοῦ λυπήσαντος  
ἡμᾶς πρόσωπον, ἢ κάλλους

καὶ ἐμεῖς: «Τί σὲ ἀδίκησε ὁ Ἰσρα-  
ήλ, ποῦ ἔσπευσες νὰ τοὺς ἀπο-  
μακρύνῃς ἀπὸ τὸν ζῶντα Θεό,  
τὸν Κύριο, Παντοκράτορα;».

141. Μᾶς ἔδωσε μάλιστα παρὰ-  
δειγμα ὁ Κύριος μαζί με ὅλα τὰ  
ἄλλα ἀγαθὰ καὶ αὐτό, ὅταν  
ἐπρόκειτο νὰ ἀναστήσῃ τὸν Λά-  
ζαρο ἀπὸ τοὺς νεκροὺς, τὸ νὰ ἀ-  
νακόπτωμε διὰ τῆς ἐπιτιμήσεως  
τὸ θηλυπρεπὲς καὶ διαχυτικὸ  
τῆς ψυχῆς καὶ νὰ προτιμοῦμε τὸ  
αὐστηρὸ ἦθος, [δηλαδὴ] τὴν αὐ-  
τομεμφία, ἢ ὅποια γνωρίζει, [τὸ]  
βεβαιώνω μάλιστα, νὰ ἀπαλ-  
λάσῃ τὴν ψυχὴ ἀπὸ τὴν φιλαυ-  
τία, τὴν κενοδοξία καὶ τὴν ὑπε-  
ρηφάνια.

142. Ὅπως ἀκριβῶς λοιπὸν χω-  
ρὶς μεγάλο πλοῖο, δὲν [εἶναι] δυ-  
νατὸν νὰ διαπεράσῃ [κανεῖς] τὸ  
πέλαγος τῆς θαλάσσης, κατὰ  
τὸν ἴδιο τρόπο [εἶναι] ἀδύνατο  
νὰ ἐκδιώξῃ τὴν προσβολὴ πονη-  
ροῦ λογισμοῦ χωρὶς τὴν ἐπικλη-  
σι τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

143. Ἡ ἀντίρρῃσις μὲν ἔχει τὴν  
συνήθειαν νὰ φιμώνῃ τοὺς λο-  
γισμοὺς ἀπὸ τὴν καρδιά, ἢ ἐπί-  
κλησι δὲ [τοῦ Ἰησοῦ] νὰ [τοὺς]  
ἐκδιώκῃ. Διότι ἡ προσβολὴ αἰ-  
σθητοῦ πράγματος, ποῦ ἔλα-  
βε μορφὴ με φαντασία μέσα  
στὴν ψυχὴ, ὅπως τὸ πρόσωπο  
ἐκείνου ποῦ μᾶς λύπησε ἢ  
φαντασία γυναικεῖου κάλλους

φαντασία γυναικείου, ἢ χρυσίου, ἢ ἀργυρίου, ἐν καθ' ἐν τούτων εἴπερ γένηται ἐν τῇ διανοίᾳ ἡμῶν, ἐν-  
 5 θέως ἐλέγχονται οἱ τῆς μνησικακίας, καὶ πορνείας, καὶ φιλαργυρίας φαντάσαντες τὴν καρδίαν λογισμοί. Καὶ εἰ μὲν πεπειραμένος ὁ νοῦς  
 10 ἡμῶν, καὶ πεπαιδευμένος ὑπάρχει, ἐν ἔξει ὢν τῆς τοῦ νοῦ τηρήσεως, καὶ τοῦ καθαρώς καὶ ἐν αἰθρίᾳ βλέπειν τὰς θελκτικὰς φαν-  
 15 τασίας τε καὶ ἀπάτας τῶν πονηρῶν, εὐκόλως εὐθύς ἐξ ἀναδόσεως καὶ ἀντιρρήσεως, καὶ εὐχῆς Ἰησοῦ Χριστοῦ, σβεννύει τὰ πεπυρω-  
 20 μένα βέλη τοῦ διαβόλου<sup>91</sup>. μὴ συγχωρῶν τῇ ἐμπαθεῖ φαντασίᾳ συγκινήσαι ἅμα αὐτῇ· καὶ τοὺς ἡμῶν λογισμοὺς συμμορφωθῆναι τῷ ἰνδάλματι  
 25 ἐμπαθῶς, ἢ προσλαλήσαι φιλικῶς, ἢ πολύνοιαν, ἢ συγκατάθεσιν ποιῆσαι· ἐξ ὧν ἐπακολουθοῦσιν ἀνάγκη τινί, ὡς ἡμέραις αἱ νύκτες, τὰ πο-  
 30 νηρὰ ἔργα.  
 ρμδ'. Εἰ δὲ ἄπειρός ἐστιν ὁ νοῦς ἡμῶν ἐντρεχείας νήψεως, εὐθύς μείγνυται τῷ φαντασθέντι αὐτῷ ἐμπαθῶς,

ἢ χρυσοῦ ἢ ἀργύρου, ἀκόμη καὶ ἂν ἓνα ἓνα χωριστὰ λάβῃ μορφή μέσα στὴν διάνοιά μας, ἀμέσως ἐλέγχονται οἱ λογισμοὶ τῆς μνησικακίας καὶ τῆς πορνείας καὶ τῆς φιλαργυρίας, ποὺ ἐξαπάτησαν μὲ τὴν φαντασία τὴν καρδιά. Καὶ ἂν μὲν ὁ νοῦς μας εἶναι πεπειραμένος καὶ εκπαιδευμένος, ἐφόσον εἶναι στὴν κατάστασι τῆς συνηθείας τῆς τηρήσεως τοῦ νο-  
 ὦς καὶ τοῦ νὰ βλέπῃ καθαρὰ καὶ μὲ διαύγεια τὶς θελκτικὰς φαντασίες μαζὶ καὶ τὶς ἀπάτες τῶν πονηρῶν [δαιμόνων], εὐκόλα, ἀμέσως ἀπὸ τὴν ἐμφάνισι καὶ τὴν ἀντίρρησι καὶ τὴν εὐχὴ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ σβήνει τὰ πυρωμένα βέλη τοῦ διαβόλου, μὴ ἐπιτρέποντας ταυτοχρόνως νὰ συγκινήσῃ τὴν [καρδιά ὁ διάβολος] μὲ τὴν ἐμπαθεῖ φαντασία καὶ [μὴ ἐπιτρέποντας] οἱ λογισμοὶ μας νὰ διαμορφωθοῦν σύμφωνα μὲ τὴν φανταστικὴ εἰκόνα ἐμπαθῶς ἢ νὰ προσομιλήσουν φιλικὰ ἢ νὰ ἐπιφέρουν τὶς πολλὰς σκέψεις [περισπασμὸ] ἢ τὴν συγκατάθεσι, ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἐπακολουθοῦν μὲ κάποια νομοτέλεια, τὰ πονηρὰ ἔργα, ὅπως [ἀκολουθοῦν] οἱ νύκτες τὶς ἡμέρες.  
 144. Ἐὰν ὅμως ὁ νοῦς μας εἶναι ἄπειρος ἀπὸ τὴν λειτουργία τῆς νήψεως, ἀμέσως ἀναμειγνύεται μὲ ἐκεῖνο τὸ ἴδιο τὸ ὁποῖο φαντάσθηκε ἐμπαθῶς,

οἷον ἂν εἶη, καὶ διαλέγεται,  
πεύσεις λαμβάνων ἀδίκους<sup>δ</sup>,  
καὶ διδοὺς ἀποκρίσεις· καὶ  
τότε ἀναμίξ γίνονται οἱ ἡ-  
5 μέτεροι λογισμοὶ τῇ δαιμο-  
νιώδει φαντασίᾳ· αὐτῆς ἔτι  
μᾶλλον ἀυξανομένης τε  
καὶ πληθυνομένης, ἵνα ἐρα-  
σμία τε, καὶ ὠραία, καὶ ἀ-  
10 ρέσκουσα καταφαίνεται τῷ  
προσιεμένῳ νοῦ καὶ συλου-  
μένῳ. Καὶ ταυτὸν πάσχει  
τότε ὁ νοῦς, οἷον εἶπερ φα-  
νῇ κύων ἐν πεδινῷ τόπῳ τι-  
15 νί, ἔνθα καὶ ἄρνες τινὲς τύ-  
χωσιν, ὄντες ἄκακοι· καὶ τῷ  
ὀφθέντι αὐτοῖς πολλάκις  
προστρέχουσιν, ὥς ἰδία μη-  
τρί, μηδὲν ἐκ τῆς τοῦ κυνὸς  
20 πλησιάσεως κερδάναντες, ἢ  
μόνον τῆς ἐκείνου ἀκαθαρ-  
σίας καὶ δυσωδίας ἀντιλα-  
βέσθαι. Τὸν αὐτὸν δὴ τρό-  
πον καὶ οἱ ἡμέτεροι логи-  
25 σμοὶ προστρέχουσιν ἀπαι-  
δεύτως πάσαις ταῖς δαιμο-  
νικαῖς ἐν νῷ φαντασίαις·  
καὶ ἀναμίξ, ὥς ἔφην, γενό-  
μενοι, ἔστιν ἰδεῖν αὐτοὺς  
30 ἄμφω βουλομένους<sup>ε</sup> κατα-  
στρέψαι τὴν Ἰλιούπολιν,  
ὥς Ἀγαμέμνων τε, καὶ Με-  
νέλαος. Οὕτω γὰρ καὶ οὗτοι

ὅποιο κι ἂν εἶναι, καὶ κάνει διά-  
λογο δεχόμενος ἐρωτήσεις ἀνάρ-  
μοστες καὶ δίδοντας ἀποκρίσεις.  
Καὶ τότε γίνονται ἀνάμεικτοι οἱ  
λογισμοὶ οἱ δικοὶ μας μετὰ τὴν δαι-  
μονικὴ φαντασία, ἡ ὁποία ἡ ἴδια  
αὐτὴ αὐξάνεται καὶ πληθύνεται  
ἀκόμη πιο πολὺ, γιὰ νὰ ἐμφανί-  
ζεται καὶ ἐπιθυμητὴ καὶ ὠραία  
καὶ νὰ ἀρέσῃ στὸν νοῦ ὁ ὁποῖος  
[τῆς] ἐπιτρέπει νὰ πλησιάσῃ καὶ  
λεηλατεῖται [ἀπ' αὐτήν]. Καὶ πα-  
θαίνει τότε ὁ νοῦς τὸ ἴδιο, ὅπως  
ἀκριβῶς, ἔαν φανῇ [ἕνας] σκύλος  
σὲ κάποιο πεδινὸ τόπο, ὅπου ἔτυ-  
χαν νὰ εὐρίσκωνται καὶ κάποια  
ἄκακα ἄρνια. Καὶ πολλὲς φορὲς  
προστρέχουν σ' ἐκεῖνο [τὸν σκύ-  
λο] ποὺ τοὺς ἐμφανίστηκε, ὅ-  
πως στὴν ἴδια τὴν μητέρα τοὺς  
δίχως νὰ κερδίζουν τίποτε ἀπὸ  
τὸ πλησίασμα τοῦ σκύλου παρὰ  
μόνο τὸ νὰ συμμετέχουν στὴν ἀ-  
καθαρσία καὶ τὴν δυσωδία του.  
Μὲ τὸν ἴδιο μάλιστα τρόπο καὶ  
οἱ δικοὶ μας λογισμοὶ χωρὶς παι-  
δεΐα [χωρὶς τὴν γνῶσι τοῦ πνευ-  
ματικοῦ πολέμου] προστρέχουν  
σὲ ὅλες τὶς δαιμονικὲς φαντασί-  
ες μέσα στὸν νοῦ. Καὶ ἀφοῦ γί-  
νουν ἀνάμεικτοι, ὅπως εἶπα, εἶ-  
ναι δυνατόν νὰ τοὺς δῆς καὶ  
τοὺς δύο νὰ θέλουν νὰ κατα-  
στρέψουν τὴν Ἰλιούπολι, ὅπως ὁ  
Ἀγαμέμνων καὶ ὁ Μενέλαος μα-  
ζί. Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ αὐτοὶ



5 βουλευόνται τί δεῖ γενέσθαι  
 τοῦ εἰς ἔργον ἀγαγεῖν διὰ  
 τοῦ σώματος τὸ ὥραϊον αὐ-  
 τοῖς καὶ ἡδὺ φανέν ἐξ ἀπά-  
 10 τῆς διὰ τῆς δαιμονίας εἰσβο-  
 λῆς. Καὶ οὕτω δὴ λοιπὸν δη-  
 μιουργοῦνται ἔνδον τὰ τῆς  
 ψυχῆς πτώματα· ἀνάγκη ἔ-  
 κτοτε καὶ ἐκτὸς αὐτὰ ἐκφέ-  
 15 ρειν τὰ ἔνδον τῆς καρδίας.  
 ρμε'. Εὐκόλον γάρ τι καὶ  
 ἄκακον πρᾶγμα ὁ νοῦς, ῥα-  
 δίως ἐπακολουθοῦν [recte:  
 ἐπακολουθῶν] τοῖς φαντά-  
 20 σμασι, καὶ πρὸς τὰς ἀνό-  
 μους φαντασίας δυσκάθε-  
 κτον, εἰμὴ ἔχει κωλύοντα  
 αὐτὸν ἀενάως, καὶ χαλινοῦν-  
 τα τὸν αὐτοκράτορα τῶν πα-  
 25 θῶν λογισμὸν.  
 ρμς'. Θεωρία, καὶ γνῶσις, ὁ-  
 δηγοὶ ἀκριβοῦς βίου, καὶ πρό-  
 ξενοι πεφύκασι γίνεσθαι, διὰ  
 τὸ τὴν διάνοιαν ἐπαρθεῖσαν  
 30 ταύταις, εἰς καταφρόνησιν  
 φθάσαι τῶν ἡδονῶν, καὶ τῶν  
 ἄλλων αἰσθητῶν, καὶ ἡδέων  
 τοῦ βίου, ὡς εὐτελῶν.  
 ρμς'. Βίος δὲ προσεκτικὸς ἐν  
 30 Χριστῷ Ἰησοῦ κατορθούμε-  
 νος, πατὴρ γίνεται τῆς θεω-  
 ρίας καὶ γνώσεως πάλιν·  
 γεννήτωρ δὲ ἀναβάσεων θεεί-  
 ων, καὶ ἐννοιῶν σοφωτάτων,

ἀποφασίζουσιν τί πρέπει νὰ γίνη,  
 γιὰ νὰ ὀδηγήσουν σὲ πρᾶξι διὰ  
 τοῦ σώματος, ἐκεῖνο ποὺ τοὺς  
 φάνηκε ὥραϊο καὶ εὐχάριστο ἐξ  
 αἰτίας τῆς ἀπάτης διὰ τῆς δαιμο-  
 νικῆς εἰσβολῆς [στον νοῦ]. Καὶ  
 κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο πρᾶγματι  
 λοιπὸν, δημιουργοῦνται ἐσωτε-  
 ρικὰ οἱ πτώσεις τῆς ψυχῆς. Καὶ ἔ-  
 κτοτε [εἶναι] ἀνάγκη νὰ τὰ φέρω-  
 με ἔξω [νὰ τὰ ἐξομολογηθοῦμε]  
 τὰ ἐντὸς τῆς καρδίας.

145. [Εἶναι] βέβαια ἓνα εὐάλωτο  
 καὶ ἄκακο πρᾶγμα ὁ νοῦς, ὁ  
 ὅποιος μὲ εὐκολία ἀκολουθεῖ τις  
 φανταστικὲς εἰκόνες καὶ δύσκο-  
 λα συγκρατούμενος, ὅσον ἀφο-  
 ρᾷ τις ἄνομες φαντασίες, ἐὰν  
 δὲν ἔχη συνεχῶς τὸν αὐτοκράτο-  
 ρα τῶν παθῶν λογισμὸ γιὰ νὰ  
 τὸν ἐμποδίξῃ [τόν νοῦ] καὶ νὰ τὸν  
 χαλιναγωγῇ.

146. Ἡ θεωρία καὶ ἡ γνῶσις ἔχουν  
 τὴν ἱκανότητα ἀπὸ τὴν φύσιν τους  
 νὰ γίνωνται ὀδηγοὶ καὶ πρόξενοι  
 τῆς ζωῆς τῆς ἀκριβείας, ἐξ αἰτίας  
 τοῦ ὅτι ἡ διάνοια ἐξυψωμένη ἀπ'  
 αὐτὲς ἔφθασε στὴν καταφρόνησιν  
 τῶν ἡδονῶν καὶ τῶν ἄλλων αἰ-  
 σθητῶν καὶ εὐχάριστων τοῦ βίου  
 καθόσον [εἶναι] εὐτελεῖ.

147. Ὁ δὲ προσεκτικὸς ἐν Χρι-  
 στῷ Ἰησοῦ βίος<sup>13</sup>, ἐὰν κατορθω-  
 θῇ γίνεται ἀντίστροφα, ὁ πατέ-  
 ρας τῆς θεωρίας καὶ τῆς γνώσε-  
 ως, ὁ γεννήτορας θείων ἀναβά-  
 σεων καὶ σοφωτάτων σκέψεων,

ἄρμοσθεὶς συζύγω τῇ τα-  
 πεινώσει, ὥς φησιν Ἡσαΐας  
 ὁ θεῖος Προφήτης. Ὅτι, οἱ  
 ὑπομένοντες τὸν Κύριον,  
 5 ἀλλάξουσιν ἰσχύν, πτεροβο-  
 λήσουσι καὶ πετασθήσονται  
 διὰ Κυρίου, φησὶν<sup>92</sup>.  
 ρμη'. Σκληρόν καὶ χαλεπὸν  
 τοῖς ἀνθρώποις καταφαίνε-  
 10 ται τὸ ψυχικῶς ἡσυχάζειν  
 ἀπὸ παντὸς λογισμοῦ. Καὶ  
 ἔστιν ἄρα ὡς ἀληθῶς ἐρ-  
 γῶδές τε καὶ ἐπίπονον. Οὐ  
 γὰρ μόνοις ἐπαχθεῖς τοῖς  
 15 ἀμυήτοις τοῦ πολέμου, τὸ  
 ἀσώματον ἐν σωματικῷ οἴ-  
 κῳ περικλείειν τε καὶ περι-  
 ορίζειν, ἀλλὰ καὶ τοῖς πει-  
 ραν εἰληφόσι τῆς ἔνδον  
 20 αὔλου μάχης· ὁ δὲ Κύριον  
 Ἰησοῦν διὰ συνεχοῦς εὐχῆς  
 ἐνστερνισάμενος, οὐ κοπιᾷ-  
 σει κατακολουθῶν αὐτῷ  
 κατὰ τὸν Προφήτην<sup>93</sup>. καὶ ἡ-  
 25 μέραν ἀνθρώπου ὁ τοιοῦτος  
 οὐκ ἐπιθυμήσει, διὰ τὴν ὡ-  
 ραιότητα, καὶ τερπνότητα,  
 καὶ γλυκύτητα τοῦ Ἰησοῦ.  
 Καὶ τοὺς κύκλῳ ἀσεβεῖς δαί-  
 30 μονας περιπατοῦντας<sup>94</sup> τοὺς  
 ἐχθροὺς αὐτοῦ, οὐ κατα-  
 σχυνθήσεται, λαλῶν αὐτοῖς  
 ἐν πύλῃ καρδίας· καὶ διὰ Ἰη-

καθὼς συνδέθηκε μὲ σύζυγο τὴν  
 ταπείνωσι, ὅπως λέγει ὁ Ἡσαΐας, ὁ  
 θεόπνευστος Προφήτης ὅτι, ὅσοι  
 ὑπομένουν τὸν Κύριο θὰ ἀλλά-  
 ξουν δύναμι [θὰ πάρουν νέα καὶ  
 μεγαλύτερη δύναμι], θὰ βγάλουν  
 καινούργια φτερά καὶ θὰ πετάξουν,  
 λέγει, μὲ τὴν Χάρι τοῦ Κυρίου.

148. Σκληρὸ καὶ δύσκολο φαίνεται  
 στοὺς ἀνθρώπους τὸ νὰ ἡσυχά-  
 ζουν ψυχικῶς<sup>14</sup> ἀπὸ κάθε λογισμοῦ.  
 Καὶ εἶναι λοιπὸν πράγματι κοπιῶ-  
 δες καὶ ὀδυνηρὸ μαζί. Διότι δὲν [εἶ-  
 ναι] δυσβάστακτο μόνο γιὰ τοὺς  
 ἀμυήτους στὸν πόλεμο, τὸ νὰ πε-  
 ρικλείουν καὶ ἐπιπλέον νὰ περιορί-  
 ζουν τὸν ἀσώματο [νοῦ] μέσα σὲ  
 οἶκο σωματικό, ἀλλὰ καὶ γι' αὐ-  
 τοὺς ποὺ ἔχουν ἀποκτήσει πείρα  
 τῆς ἐσωτερικῆς αὐλῆς μάχης. Ἐ-  
 κείνος ὅμως ποὺ θὰ ἐνστερνισθῇ  
 μὲ συνεχῇ εὐχῇ τὸν Κύριο Ἰησοῦ,  
 δὲν θὰ κοπιᾷ, νὰ ἀκολουθῇ κα-  
 τόπιν Αὐτοῦ, σύμφωνα μὲ τὸν  
 Προφήτη. Καὶ αὐτοῦ τοῦ εἶδους [ὁ  
 ἀνθρώπος], δὲν θὰ ἐπιθυμήσῃ ἡ-  
 μέρα ἀνθρώπου [δηλαδή τὴν κα-  
 θημερινότητα τοῦ κόσμου], ἐξ αἰτί-  
 ας τῆς ὡραιότητος καὶ τῆς τερ-  
 πνότητος καὶ τῆς γλυκύτητος τοῦ  
 Ἰησοῦ. Καὶ δὲν θὰ ντραπῇ τοὺς  
 ἐχθροὺς του, τοὺς ἀσεβεῖς δαίμο-  
 νες, οἱ ὅποιοι περιφέρονται τριγύ-  
 ρω, ὁμιλῶντας ἐναντίον τους  
 στὴν εἴσοδο τῆς καρδίας [του] καὶ  
 καταδιώκοντάς [τους] διὰ τοῦ Ἰη-

σοῦ κατὰ νώτων διώκων.

ρμθ'. Αναπτᾶσα ψυχὴ διὰ

θανάτου ἐν ἁέρι, ἐν πύλαις

οὐρανίαις μεθ' ἑαυτῆς ὑπὲρ

5 αὐτῆς Χριστὸν ἔχουσα, οὐ-

τε ἐκεῖ τοὺς ἐχθροὺς αὐ-

τῆς αἰσχυνθήσεται, ἀλλὰ

παρρησία, ὡς νῦν, καὶ τότε

λαλήσει ἐν πύλαις πρὸς

10 αὐτούς· μόνον ἕως ἐξόδου

αὐτῆς μὴ ἐκκακίση βοᾶν

πρὸς Κύριον Ἰησοῦν Χρι-

στὸν τὸν τοῦ Θεοῦ Υἱὸν ἡ-

μέρας καὶ νυκτός· καὶ αὐ-

15 τὸς ποιήσει τὴν ἐκδίκησιν

αὐτῆς ἐν τάχει, κατὰ τὴν

ἄψευδῇ αὐτοῦ καὶ θεῖαν ὑ-

πόσχεσιν, ἣν ἔφη περὶ τοῦ

κριτοῦ τῆς ἀδικίας<sup>95</sup>. ναὶ λέ-

20 γω ὑμῖν, ποιήσει· καὶ ἐν τῇ

ζωῇ τῇ παρούσῃ, καὶ μετὰ

τὴν ἐκ τοῦ σώματος αὐτῆς

ἐξοδον.

ρν'. Τὴν νοητὴν θάλασσαν

25 πλέων, θάρρει τῷ Ἰησοῦ.

Φωνεῖ γὰρ ἔνδον ἐν σῇ καρ-

δίᾳ μυστικῶς τό, μὴ φοβοῦ

παῖς μου Ἰακώβ, ὀλιγοστός

Ἰσραήλ<sup>96</sup>. μὴ φοβοῦ σκώληξ

30 Ἰσραήλ, ἐγὼ ὑπερασπίζω

σου. Εἰ οὖν ὁ Θεὸς ὑπὲρ ἡ-

μῶν, τίς πονηρὸς καθ' ἡ-

μῶν<sup>97</sup>; Ὃς γε μεμακάρικε

καθαροὺς τῇ καρδίᾳ<sup>98</sup>, καὶ

σοῦ ἐκ τῶν ὀπισθεν.

149. Ἡ ψυχὴ, ὅταν διὰ τοῦ θανά-

του ἀνυψωθῇ στὸν ἄερα, στίς

οὐράνιες πύλες ἔχοντας μαζί

της γιὰ ὑπεράσπισί της τὸν Χρι-

στό, οὔτε ἐκεῖ θὰ ντραπῇ τοὺς

ἐχθροὺς της, ἀλλὰ μὲ παρηγοία,

ὅπως καὶ τώρα [στὴν εἴσοδο τῆς

καρδίας] καὶ τότε θὰ μιλήσῃ

στὶς [οὐράνιες] πύλες ἐναντίον

τους. Μόνον νὰ μὴν ἀποκάνῃ

μέχρι τῆς ἐξόδου της, νὰ φω-

νάξῃ ἡμέρα καὶ νύκτα πρὸς

τὸν Κύριο Ἰησοῦ Χριστό, τὸν

Υἱὸ τοῦ Θεοῦ. Καὶ Αὐτὸς θὰ

ἐκδικηθῇ γιὰ χάρι της γρήγο-

ρα κατὰ τὴν ἄψευδῇ αὐτοῦ

καὶ θεῖα ὑπόσχεσι, τὴν ὁποία

εἶπε σχετικὰ μὲ τὸν κριτὴ τῆς

ἀδικίας. Ναὶ σᾶς λέγω, θὰ ἐκ-

δικηθῇ καὶ στὴν παρούσα ζωὴ

καὶ μετὰ τὴν ἐξοδό της [τῆς ψυ-

χῆς] ἀπὸ τὸ σῶμα.

150. Ἐνῷ πλέεις τὴν νοητὴ θά-

λασσα, ἔχε πεποιθήσι στὸν Ἰη-

σοῦ. Διότι φωνάζει ἐντός [σου]

μέσα στὴν καρδιά σου μυστικῶς,

τὸ μὴ φοβᾶσαι παιδί μου Ἰακώβ,

λιγοστὲ Ἰσραήλ. Μὴ φοβάσαι,

σκουλήκι Ἰσραήλ, ἐγὼ σὲ ὑπερα-

σπίζω. Ἐὰν λοιπὸν [εἶναι] ὁ Θεὸς

ὑπὲρ ἡμῶν, ποῖος πονηρὸς [μπο-

ρεῖ νὰ εἶναι] ἐναντίον μας; Ὁ ὁ-

ποῖος βέβαια ἔχει μακαρίσει τοὺς

καθαροὺς κατὰ τὴν καρδιά καὶ

νενομοθέτηκεν, ὡς ταῖς καθαραῖς καρδίαις ὁ γλυκὺς Ἰησοῦς, καὶ καθαρὸς μόνος ἐπιβαίνειν θεϊκῶς, καὶ ἐνοι-  
 5 κεῖν θέλων. Διὸ μὴ ἀποστῶ-  
 μεν, κατὰ τὸν θεῖον Παῦ-  
 λον, γυμναζόμενοι τὸν νοῦν  
 πρὸς εὐσέβειαν<sup>99</sup>. Ἀληθῶς  
 γὰρ εὐσέβεια εἰκότως ἐρρή-  
 10 θη, ἡ ριζόθεν ἐκτίλλουσα τὰ  
 τοῦ πονηροῦ σπέρματα. Αὐ-  
 τη εὐσέβεια, αὕτη οἶμος τοῦ  
 λόγου, τουτέστιν ὁδὸς τοῦ  
 λογικοῦ, ἥτοι ὁδὸς λογισμοῦ.  
 15 Καθ' Ἑλληνικὴν δὲ Ἀτθίδα  
 διάλεκτον, οἶμος καὶ κέλευ-  
 θος ἡ ὁδὸς λέγεται, ὃ ἐστι  
 λογισμός.  
 ρνα'. Ἐπὶ πλήθει κατατρυ-  
 20 φήσει εἰρήνης<sup>100</sup> κατὰ Δα-  
 βίδ, ὃς οὐ λαμβάνει πρόσω-  
 πον ἀνθρώπου, κρίνων ἀδι-  
 κίαν ἐν καρδίᾳ αὐτοῦ, ἥτοι  
 μορφᾶς μὴ λαμβάνων τῶν  
 25 πονηρῶν πνευμάτων· καὶ  
 διὰ τῶν μορφῶν λογιζόμε-  
 νος τὴν ἁμαρτίαν· καὶ κα-  
 κῶς κρίνων καὶ δικάζων ἐν  
 γῇ τῆς ἰδίας καρδίας, τῇ ἁ-  
 30 μαρτίᾳ τὰ δίκαια διδούς.  
 Ἀνθρώπους γὰρ καὶ τοὺς  
 δαίμονας οἱ μεγάλοι καὶ  
 γνωστικοὶ Πατέρες, ἐν τισι

ἔχει νομοθετήσει ὁ γλυκὺς Ἰη-  
 σοῦς καὶ καθαρὸς, ὡς ἐπιποθῶν  
 μόνος [Αὐτός] νὰ ἐπιβαίνει θεϊ-  
 κῶς καὶ νὰ κατοικῇ μέσα στὶς  
 καθαρὰς καρδίες. Γι' αὐτὸ νὰ  
 μὴν ἀποφεύγωμε σύμφωνα μὲ  
 τὸν θεόπνευστο Παῦλο νὰ γυ-  
 μνάζωμε τὸν νοῦ μὲ σκοπὸ τὴν  
 εὐσέβεια. Διότι πράγματι, εὐσέ-  
 βεια ὀνομάστηκε δικαίως ἐκεί-  
 νη ἡ ὁποία βγάζει ἀπὸ τὴν ρίζα  
 τὰ σπέρματα τοῦ πονηροῦ. Αὐ-  
 τὴ ἡ ἴδια ἡ εὐσέβεια, αὕτὴ ἡ ἴδια  
 [εἶναι] ὁ «οἶμος» [ὁ δρόμος] τοῦ  
 λόγου, δηλαδὴ ἡ ὁδὸς τοῦ λογι-  
 κοῦ, μὲ ἄλλα λόγια ἡ ὁδὸς τοῦ  
 λογισμοῦ. Κατὰ τὴν Ἑλληνικὴ δὲ  
 Ἀττικὴ διάλεκτο, «οἶμος» καὶ «κέ-  
 λευθος» ὀνομάζεται ἡ ὁδός, τὸ ὁ-  
 ποῖο εἶναι ὁ λογισμός.

151. Πάνω σὲ πλήθος εἰρήνης  
 θὰ ἀναπαυθῇ μὲ εὐφροσύνη,  
 σύμφωνα μὲ τὸν Δαυῖδ, ὅποιος  
 δὲν προσωποληπτεῖ, ὅταν κρίνῃ  
 τὴν ἀδικία μέσα στὴν καρδιά  
 του, δηλαδὴ ὅταν δὲν δέχεται  
 τίς μορφὲς τῶν πονηρῶν πνευ-  
 μάτων καὶ μέσῳ τῶν μορφῶν  
 νὰ συλλογίζεται τὴν ἁμαρτία  
 καὶ νὰ κρίνῃ κακῶς καὶ νὰ δι-  
 κάζῃ μέσα στὴ γῇ τῆς ἰδίας τῆς  
 καρδίας [του], δίνοντας δικαι-  
 ὠματα στὴν ἁμαρτία. Οἱ με-  
 γάλοι βέβαια καὶ σοφοὶ Πατέ-  
 ρες σὲ κάποια συγγράμματά  
 τους, ὀνόμασαν καὶ τοὺς δαίμο-

συγγραφαῖς αὐτῶν ἐκάλεσαν, διὰ τὸ λογιστικόν· οἷ  
 ὄν ἐστι καὶ τὸ Εὐαγγελι-  
 κόν, ἔνθα φησὶν ὁ Κύριος,  
 5 ὅτι πονηρὸς ἄνθρωπος τοῦ-  
 το ἐποίησε, καὶ τῷ σίτῳ τὰ  
 ζιζάνια κατέμιξεν<sup>101</sup>. Οὐκ  
 ἐστὶν ἀντίρρῃσις ταχὺ ἀπὸ  
 τῶν ποιούντων τὸ πονηρόν.  
 10 Τούτου δὴ χάριν καὶ κατα-  
 ναλισκόμεθα ὑπὸ τῶν λο-  
 γισμῶν.  
 ρνβ'. Νοῦ προσοχὴν ἀρξά-  
 μενοι πολιτεύεσθαι, εἰ μὲν  
 15 ἀρμόττωμεν νήψει ταπει-  
 νωσιν, καὶ τῇ ἀντίρρῃσει  
 εὐχῇ συγκολλῶμεν, τὴν ὁ-  
 δὸν τῆς μετανοίας<sup>102</sup> καλῶς  
 ὁδεύσομεν, ὥς περ μετὰ  
 20 λαμπάδος φωτὸς τοῦ προ-  
 σκυνητοῦ καὶ ἀγίου ὀνόμα-  
 τος Ἰησοῦ Χριστοῦ, τὸν οἶ-  
 κον ἡμῶν τῆς καρδίας ἐκ πο-  
 νηρίας φιλοκαλοῦντες καὶ  
 25 σαροῦντες, κοσμοῦντές τε  
 καὶ ἐκκαθαίροντες. Εἰ δὲ  
 μόνον ἐν νήψει ἡμετέρα, ἢ  
 προσοχῇ θαρρῆσομεν, ταχέ-  
 ως παρὰ τῶν ἐχθρῶν ὠθού-  
 30 μενοι, ἀνατραπέντες πεσού-  
 μεθα, καὶ καταβαλοῦσιν ἡ-  
 μᾶς οἱ δολομῆται καὶ δολι-  
 ῶτατοι· καὶ τοῖς ἀμφιβλή-  
 στροις αὐτῶν τοῖς πονηροῖς

νες ἀνθρώπους ἐξ αἰτίας τοῦ  
 λογιστικοῦ [ποῦ διαθέτουν], ὅ-  
 πως ἀκριβῶς εἶναι καὶ τὸ Εὐ-  
 αγγέλιο, ὅπου λέγει ὁ Κύριος,  
 ὅτι πονηρὸς ἄνθρωπος ἐπραξε  
 αὐτὸ καὶ ἀνέμειξε τὰ ζιζάνια  
 μὲ τὸ σιτάρι. Δὲν εἶναι δυνατὴ  
 ἡ ἀντίρρῃσι γρήγορα ἐκ μέρους  
 αὐτῶν ποῦ κάνουν τὸ πονηρό.  
 Χάριν μάλιστα αὐτοῦ καὶ φθει-  
 ρόμεθα ἀπὸ τοὺς λογισμούς.  
 152. Ὅταν ἀρχίσουμε νὰ πολι-  
 τευώμεθα μὲ προσοχὴ τοῦ νο-  
 ὅς, ἐὰν μὲν συνενώνωμε τὴν  
 ταπείνωσι μὲ τὴν νῆψι καὶ  
 συνδέωμε τὴν εὐχὴ μὲ τὴν ἀν-  
 τίρρῃσι θὰ πορευθοῦμε καλῶς  
 τὴν ὁδὸ τῆς μετανοίας, καλλω-  
 πίζοντας καὶ σκουπίζοντας, δι-  
 ακοσμώντας καὶ καθαρίζον-  
 τας μαζί, τὸν οἶκο τῆς καρδίας  
 μας ἀπὸ τὴν πονηρία, ὅπως  
 ἀκριβῶς μὲ λαμπάδα φωτὸς,  
 [δηλαδή] τοῦ προσκυνητοῦ  
 καὶ ἀγίου ὀνόματος τοῦ Ἰησοῦ  
 Χριστοῦ. Ἐὰν τυχὸν ὅμως ἔχω-  
 με πεποίθησι μόνον στὴν δι-  
 κή μας νῆψι ἢ προσοχή, θὰ  
 πέσωμε γρήγορα, ἀφοῦ ἀνα-  
 τραποῦμε σπρωγμένοι ἀπὸ  
 τοὺς ἐχθροὺς καὶ θὰ μᾶς ρί-  
 ξουν κάτω οἱ πανοῦργοι καὶ  
 ὑπουλότατοι. Καὶ στὰ δίχτυα  
 τους, [δηλαδή] στὶς πονηρὲς

ἐνθυμίαις, πλειόνως ἐμπλα-  
κησόμεθα, ἢ καὶ σφαγησόμε-  
θα εὐχερῶς ὑπ' αὐτῶν, τὸ  
κραταιὸν δόρυ οὐκ ἔχοντες  
5 Ἰησοῦ Χριστοῦ ὄνομα. Μό-  
νον γὰρ τὸ σεβάσμιον τοῦ-  
το φάσγανον πυκνῶς ἄγαν  
στρεφόμενον<sup>ε</sup> ἐν μονοτρό-  
πῳ καρδίᾳ, οἶδε συστρέφειν  
0 καὶ κατακόπτειν αὐτούς, κα-  
ταφλέγειν τε καὶ ἀποκρύ-  
πτειν, ὥσει καλάμην πῦρ.  
ρηνγ'. Ὅριον<sup>η</sup> μὲν νήψεως  
ἀδιαλείπτου, ἥτοι ψυχῆς ὀ-  
5 νησις καὶ κέρδος μέγα, τὸ  
ὄρᾱν εὐθύς σχηματιζόμενας  
τὰς τῶν λογισμῶν ἐν νῷ  
φαντασίας· ἀντιρρήσεως δέ,  
τὸ διελέγχειν καὶ δηλοῦν  
0 τὸν πειρώμενον εἰσελθεῖν  
λογισμὸν ἐν τῷ ἄερι τοῦ νο-  
ῦς ἡμῶν διὰ φαντασίας αἰ-  
σθητοῦ τινος πράγματος·  
τὸ δὲ σβεννύον καὶ διαλύ-  
5 ον τῶν ἀντιπάλων εὐθέ-  
ως πᾶν νόημα, πάντα λό-  
γον, πᾶν φάντασμα, πᾶν εἴ-  
δωλον, πᾶσαν στήλην πονη-  
ράν, ἐστὶν ἡ τοῦ Κυρίου ἐπί-  
0 κλησις. Καὶ ἡμεῖς γὰρ αὐ-  
τοὶ ἐν νῷ βλέπομεν τὴν κα-  
τὰ κράτος αὐτῶν ἦτταν τὴν  
διὰ Ἰησοῦ τοῦ μεγάλου Θεοῦ

ἐνθυμήσεις, περισσότερο θὰ  
μπλεχτοῦμε ἢ καὶ θὰ σφαγοῦμε  
εὐκολὰ ἀπ' αὐτούς, ἐπειδὴ δὲν  
ἔχομε τὸ κραταιὸν δόρυ, [δηλα-  
δῆ] τὸ ὄνομα τοῦ Ἰησοῦ Χρι-  
στοῦ. Διότι μόνο αὐτὸ τὸ σεβά-  
σμιο ξίφος, ὅταν στρέφεται ἀδιά-  
λειπτα μέσα στὴν μοναχικὴ καρ-  
διά, γνωρίζει καλὰ νὰ στριφογυρί-  
ζη [τοὺς δαίμονες] καὶ νὰ κατακό-  
πτῃ, νὰ καταφλέγῃ καὶ νὰ τοὺς  
ἐξαφανίζῃ, ὅπως ἡ φωτιά τὸ  
καλάμι.

153. Τὸ ἀποκορύφωμα μὲν τῆς ἀ-  
διαλείπτου νήψεως, δηλαδὴ τὸ  
ὄφελος τῆς ψυχῆς καὶ τὸ μέγα  
κέρδος [εἶναι] τὸ νὰ βλέπῃ [κα-  
νεῖς] ἀμέσως τις φαντασίες τῶν  
λογισμῶν ὅταν σχηματίζονται,  
μέσα στὸν νοῦ. [Τὸ ἀποκορύφω-  
μα] δὲ τῆς ἀντιρρήσεως [εἶναι] τὸ  
νὰ διακρίνῃ καὶ νὰ ἀποκαλύπτῃ  
τὸν λογισμό, ποὺ ἀποπειρᾶται νὰ  
εἰσέλθῃ στὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ νο-  
ῦς μας μέσῳ τῆς ἐμφανίσεως [πα-  
ραστάσεως] κάποιου αἰσθητοῦ  
πράγματος. Ἐκεῖνο ὅμως ποὺ  
σβήνει καὶ διαλύει ἀμέσως κάθε  
νόημα τῶν ἀντιπάλων [δαιμό-  
νων], κάθε λόγο, κάθε φαντασία,  
κάθε ψεύτικη εἰκόνα, κάθε πονη-  
ρὴ ἐπιγραφὴ, εἶναι ἡ ἐπὶ κλησι τοῦ  
Κυρίου. Καὶ ἡμεῖς βέβαια οἱ ἴδιοι  
βλέπομε μέσα στὸν νοῦ [μας]  
τὴν κατὰ κράτος ἦττα τους, διὰ  
τοῦ Ἰησοῦ τοῦ μεγάλου μας Θεοῦ

ἡμῶν, καὶ τὴν ἡμῶν τῶν τα-  
 πεινῶν, καὶ εὐτελῶν, καὶ ἀ-  
 χρείων ἐκδίκησιν.  
 ρνδ'. Ὅτι πάντες οἱ λογι-  
 5 σμοὶ οὐδὲν ἕτερον εἰσὶν,  
 ἀλλ' ἢ φαντασίαι μόναι  
 αἰσθητῶν καὶ κοσμικῶν  
 πραγμάτων, οἱ πολλοὶ ἀγνοοῦ-  
 μεν. Εἵπερ δὲ χρονίσωμεν  
 10 ἐν εὐχῇ νηφόντως, στερί-  
 σκει μὲν εὐχὴ τὴν διάνοιαν  
 πάσης ὑλώδους φαντασίας  
 λογισμῶν πονηρῶν· γνωρί-  
 ζει δὲ αὐτῇ καὶ τοὺς λό-  
 15 γους τῶν πολεμίων, καὶ τὸ  
 μέγα κέρδος εὐχῆς τε καὶ  
 νήψεως· πλὴν τοῖς ὀφθαλ-  
 μοῖς σου κατανοήσεις καὶ  
 ἀνταπόδοσιν ἁμαρτωλῶν  
 20 νοητῶν, νοητῶς καὶ αὐτὸς  
 ὄψει, καὶ κατανοήσεις,  
 φησὶ Δαβὶδ ὁ θεῖος μελω-  
 δός<sup>102</sup>.  
 ρνε'. Μνημονεύσωμεν, εἰ  
 25 δυνατόν, τοῦ θανάτου ἀδι-  
 αλείπτως· δι' ἧς μνήμης  
 φροντίδων ἀπόθεσις, μαται-  
 οτήτων τε πασῶν ἐν ἡμῖν  
 γεννᾶται, φυλακὴ τε νοός,  
 30 καὶ διηνεκῆς δέησις· ἀπρο-  
 σπάθεια τοῦ σώματος, βδέ-  
 λυξις ἁμαρτίας· καὶ σχε-  
 δὸν εἰπεῖν εἰ δεῖ τὰληθές,  
 πᾶσα ἀρετὴ νάουσα ἐκ ταύ-

καὶ τὴν ἐκδίκησίν μας, τῶν ταπει-  
 νῶν καὶ εὐτελῶν καὶ ἀχρείων.

154. Ὅτι ὅλοι οἱ λογισμοὶ τίπο-  
 τε ἄλλο δὲν εἶναι παρὰ μόνο οἱ  
 φαντασίες αἰσθητῶν καὶ κοσμι-  
 κῶν πραγμάτων, οἱ πῖο πολλοὶ  
 [τὸ] ἀγνοοῦμε. Ἐὰν ὅμως πράγ-  
 ματι χρονίσωμε στήν εὐχή,  
 τὴν ὁποία ἐκτελοῦμε μὲ νήψι,  
 [τότε] ἀπελευθερῶνει μὲν ἡ εὐ-  
 χὴ τὴν διάνοια ἀπὸ κάθε γήινη  
 φαντασία τῶν πονηρῶν λογι-  
 σμῶν. Γνωστοποιεῖ δὲ σ' αὐτὴν  
 καὶ τὶς μεθοδίες τῶν ἐχθρῶν καὶ  
 τὸ μέγα κέρδος τῆς εὐχῆς καὶ  
 τῆς νήψεως. Ἐπιπλέον μὲ τοὺς  
 [πνευματικούς] ὀφθαλμούς σου  
 θὰ κατανοήσης καὶ τὴν τιμωρί-  
 α τῶν νοητῶν ἁμαρτωλῶν [τῶν  
 δαιμόνων] καὶ θὰ [τὴν] δῆς νο-  
 ερῶς ὁ ἴδιος καὶ θὰ [τὴν] ἀντι-  
 ληφθῆς, λέγει ὁ θεόπνευστος  
 Δαυῖδ, ὁ μελωδός.

155. Νὰ μνημονεύσωμε, ἐὰν εἶναι  
 δυνατόν, τὸν θάνατο ἀδιαλεί-  
 πτως, διὰ τῆς ὁποίας μνημονεύ-  
 σεως γεννιέται μέσα μας ἡ ἀπό-  
 θεσις τῆς μνήμης τῶν φροντίδων  
 καὶ ὅλων τῶν ματαιοτήτων καὶ ἡ  
 φυλακὴ τοῦ νοός μαζί μὲ τὴν ἀδι-  
 αλείπτῃ προσευχῇ, ἡ ἀπροσπάθεια<sup>15</sup>  
 τοῦ σώματος, ἡ ἀποστροφή τῆς  
 ἁμαρτίας. Καὶ ἂν πρέπει νὰ πῇ  
 κανεῖς τὴν ἀλήθεια, σχεδὸν κάθε  
 ἀρετὴ ἀναβλύζει ρέουσα ἀπ' αὐ-

της ἐκβλύζεται. Διὸ ὡς τῇ  
 ἰδίᾳ πνοῇ, εἰ δυνατόν, τῷ  
 πράγματι χρῆσώμεθα.  
 ρνζ'. Καρδία ξενωθείσα<sup>101</sup>  
 5 φαντασιῶν τελείως, νοήμα-  
 τα τέξεται μέσον αὐτῆς  
 σκιρτῶντα, θεῖά τε καὶ μυ-  
 στηριώδη· ὃν τρόπον σκιρ-  
 τῶσιν ἰχθύες, καὶ ἐγκυβι-  
 10 στῶσι δελφῖνες γαληνιώ-  
 σης θαλάσσης. Καὶ ῥιπίζε-  
 ται μὲν θάλαττα ὑπὸ λε-  
 πτῆς αὐρας, ἄβυσσος δὲ  
 καρδίας ὑπὸ Πνεύματος Ἀ-  
 15 γίου· ὅτι δέ, φησὶν, ἔστε υἱοί,  
 ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸ  
 Πνεῦμα τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ ἐν  
 ταῖς καρδίαις ὑμῶν, κράζον,  
 ἄββᾶ ὁ Πατὴρ<sup>103</sup>.  
 20 ρνζ'. Απορήσει καὶ διχο-  
 νοήσει πᾶς Μοναχός, πνευ-  
 ματικοῦ ἔργου πρὸ νήψεως  
 νοῦ λαβέσθαι· ἢ οὐκ εἰδώς  
 τὸ ταύτης κάλλος· ἢ εἰδώς  
 25 μὲν, δι' ἀμέλειαν δὲ μὴ δυνά-  
 μενος. Τῆς δὲ ἀπορίας ἀναμ-  
 φιβόλως λυθήσεται, νοός τή-  
 ρησιν ἐπιβάς. Ἡ ἐστὶ καὶ  
 λέγεται διανοητικὴ φιλοσο-  
 30 φία, ἢ πρακτικὴ φιλοσοφία  
 νοός· ὡς τὴν ὁδὸν εὕρηκώς,  
 ἢ εἶπεν· ἐγὼ εἶμι ἡ ὁδός, καὶ  
 ἡ ἀνάστασις, καὶ ἡ ζωή<sup>104</sup>.

τὴν [τὴν μνήμη τοῦ θανάτου]. Γι'  
 αὐτό, νὰ μεταχειριστοῦμε τὸ  
 πρᾶγμα, ἐὰν [εἶναι] δυνατόν, σὰν  
 τὴν ἴδια τὴν ἀναπνοή μας.  
 156. Ἡ καρδία, ἡ ὁποία ἀποξενώ-  
 θηκε τελείως ἀπὸ φαντασίες, θὰ  
 γεννήσῃ μέσα της θεϊκὰ καὶ μυ-  
 στικὰ νοήματα ποὺ σκιρτοῦν κα-  
 τὰ τὸν ἴδιο τρόπο ποὺ σκιρτοῦν τὰ  
 ψάρια καὶ ἀναπηδοῦν τὰ δελφίνια,  
 ὅταν ἡ θάλασσα εἶναι γαλήνια.  
 Καὶ ἀναρριπίζεται μὲν ἡ θάλασσα  
 ἀπὸ τὴν λεπτὴ αὐρα, ἐνῶ ἡ ἄβυσ-  
 σος τῆς καρδίας [ἀναρριπίζεται]  
 ἀπὸ τὸ Ἅγιο Πνεῦμα· ἐπεὶ ὅμως,  
 λέγει, εἰστε υἱοί, ἐξαπέστειλε ὁ  
 Θεὸς τὸ Πνεῦμα τοῦ Υἱοῦ Του νὰ  
 κράζῃ μέσα στὶς καρδίες Σας,  
 «Πατέρα!».  
 157. Θὰ βρεθῇ σὲ ἀπορία καὶ θὰ  
 ἔχῃ διχασμένη γνώμη καὶ ἀμφιβο-  
 λία νὰ ἀναλάβῃ πνευματικὸ ἔργο  
 κάθε Μοναχός πρὶν ἀπὸ τὴν νήψι  
 τοῦ νοῦ· εἴτε γιατί δὲν γνωρίζει τὸ  
 κάλλος τῆς [τῆς νήψεως], ἢ ἂν καὶ  
 [τὸ] γνωρίζει, ἐξ αἰτίας ὅμως τῆς  
 ἀμελείας βρίσκεται σὲ ἀδυναμία.  
 Θὰ ἀπαλλαγῇ ὅμως ἀναμφίβολα  
 ἀπὸ τὴν ἀπορία, ἐὰν ἐπιτύχῃ τὴν  
 τήρησι τοῦ νοός, ἡ ὁποία εἶναι καὶ  
 λέγεται διανοητικὴ φιλοσοφία ἢ  
 πρακτικὴ φιλοσοφία τοῦ νοός,  
 ὅπως ἐκεῖνος ποὺ ἔχει βρεῖ τὴν Ὁ-  
 δό, ἡ ὁποία εἶπε: Ἐγὼ εἶμι ἡ Ὁδός  
 καὶ ἡ Ἀνάστασι καὶ ἡ Ζωή.



ρνη'. Πάλιν ἀπορήσει ὁρῶν  
 ἄβυσσον λογισμῶν, καὶ πλη-  
 θος νηπίων Βαβυλωνίων. Αλ-  
 λὰ καὶ ταύτην λύει τὴν ἀπο-  
 5 ρία Χριστός, εἶγε τῇ βάσει  
 τῆς διανοίας διηνεκῶς ἐπ'  
 αὐτὸν ἰστάμεθα. Τὰ δὲ πάν-  
 τα Βαβυλώνια νήπια, ἐν τῇ  
 πέτρα ταύτῃ ἔδαφιουσιν<sup>105</sup>  
 10 ἐναποκρούμεν· πληροῦντες  
 κατὰ τὸ λόγιον τὴν ἐπιθυμί-  
 αν ἡμῶν ἐξ αὐτῶν. Ὅς, γάρ  
 φησι, φυλάσσει ἐντολήν, οὐ  
 γνώσεται ῥῆμα πονηρόν<sup>106</sup>.  
 15 χωρὶς γὰρ ἐμοῦ, ἔφη, οὐ δύ-  
 νασθε ποιεῖν οὐδέν<sup>107</sup>.  
 ρνη'. Οὗτος ἀληθινὸς τῷ  
 ὄντι Μοναχός, ὁ νῆψιν κα-  
 τορθῶν· καὶ οὗτος ἀληθινὸς  
 20 νηφάλιος, ὁ ἐν καρδίᾳ ὢν  
 Μοναχός.  
 ρξ'. Συμπαρεκτείνεται ἐν  
 ἀνθρώποις ὁ βίος ἐν ἐνιαυ-  
 τοῖς, ἐν μηνσίν, ἐν ἑβδομάσιν,  
 25 ἐν τε ἡμέραις, καὶ νυξί,  
 καὶ ὥραις, καὶ στιγμαῖς ἀ-  
 νακυκλούμενος. Τούτοις ἄ-  
 ρα ἐχρῆν καὶ ἡμᾶς συμπα-  
 ρεκτείνειν τὰς ἐναρέτους  
 30 ἐργασίας, φημί δὴ τὴν νῆ-  
 ψίν τε, καὶ εὐχήν, καὶ τὴν  
 τῆς καρδίας ἡδύτητα, ἐπὶ  
 ἐμμελεῖ ἡσυχία μέχρις ἐ-  
 ξόδου ἡμῶν.

158. Πάλι θὰ βρεθῇ σὲ ἀπορία βλέ-  
 ποντας ἄβυσσο λογισμῶν καὶ πλη-  
 θος ἀπὸ νήπια τῆς Βαβυλώνας [ἀπὸ  
 ἀρχικοὺς λογισμοὺς]. Ἀλλὰ καὶ αὐ-  
 τὴν τὴν ἀπορία λύει ὁ Χριστός, ἐάν  
 βέβαια ὡς πρὸς τὸ θεμέλιό τῆς δια-  
 νοίας στεκώμεθα συνεχῶς πάνω  
 σ' Αὐτόν. Ὅλα δὲ τὰ νήπια τῆς  
 Βαβυλώνας, ἀφοῦ [τὰ] ρίξωμε στὸ  
 ἔδαφος, [τὰ] συντριβομε ἐσωτερικὰ  
 μὲ αὐτὴν τὴν πέτρα [τὸν Χριστό].  
 ἱκανοποιώντας, σύμφωνα μὲ τὸ ρη-  
 τό, τὴν ἐπιθυμία μας μ' αὐτά. Διότι,  
 λέγει, ὅποιος φυλάσσει ἐντολή  
 [τοῦ Θεοῦ], δὲν θὰ γνωρίσῃ πονη-  
 ρὸ λόγο· γιατί, εἶπε, χωρὶς Ἐμένα  
 δὲν μπορεῖτε νὰ κάνετε τίποτα.

159. Αὐτὸς πράγματι [εἶναι] ἀληθι-  
 νὸς Μοναχός, ἐκεῖνος ποὺ κατορ-  
 θώνει τὴν νῆψι. Καὶ [εἶναι] ἀληθι-  
 νὰ ἐργάτης τῆς νήψεως αὐτός,  
 ποὺ μέσα στὴν καρδιά [του] εἶναι  
 Μοναχός.

160. Ἀναπτύσσεται σὲ μῆκος ὁ βί-  
 ος τῶν ἀνθρώπων, καθὼς ὁλο-  
 κληρώνεται ὁ κύκλος τῶν χρόνων,  
 τῶν μηνῶν, τῶν ἑβδομάδων, τῶν  
 ἡμερῶν, μαζὶ καὶ τῶν νυκτῶν,  
 τῶν ὥρῶν καὶ τῶν στιγμῶν. Μ' αὐ-  
 τὰ λοιπὸν [τὰ χρονικὰ σημεῖα]  
 ἔπρεπε καὶ ἡμεῖς νὰ ἐκτείνωμε πα-  
 ράλληλα μέχρι τῆς ἐξόδου μας τίς  
 ἐνάρετες πράξεις, λέγω μάλιστα,  
 τὴν νῆψι καὶ τὴν εὐχή καὶ τὴν  
 γλυκύτητα τῆς καρδίας ἐπάνω σὲ  
 ἐπιμελημένη ἡσυχία.

ρξά'. Ἐπελεύσεται ὥρα ἐφ'  
ἡμᾶς ἢ τοῦ θανάτου, ἐλεύ-  
σεται· καὶ διαφυγεῖν οὐ δυ-  
νατόν. Καὶ εἴθε ὁ τοῦ κόσμου  
5 καὶ τοῦ ἀέρος ἄρχων<sup>108</sup> τό-  
τε ἐρχόμενος, εὐρήσῃ τὰ  
ἡμῶν ἀνομήματα ὀλίγα τε  
καὶ εὐτελεῖ, ἵνα μὴ ἐλέγξῃ  
ἀληθεύων· καὶ τότε κλαύ-  
10 σωμεν ἀνωφελεῖ. Ἐκεῖνος  
γὰρ ὁ δοῦλος, ὁ γνούς τὸ θέ-  
λημα τοῦ Κυρίου αὐτοῦ, καὶ  
μὴ ποιήσας ὡς δοῦλος, δα-  
ρήσεται πολλάς, φησί<sup>109</sup>.  
15 ρξβ'. Οὐαὶ τοῖς ἀπολωλε-  
κόσι τὴν καρδίαν, φησί· καὶ  
τί ποιήσουσιν, ὅταν ἐπισκέ-  
ψηται Κύριος<sup>110</sup>; Διὸ σπου-  
δαστέον ἡμῖν, ἀδελφοί.  
20 ρξγ'. Τοῖς ἀπλοῖς, καὶ ἀπα-  
θεστέροις δῆθεν λογισμοῖς,  
οἱ ἐμπαθεῖς παρέπονται,  
καθὼς εὕρομεν πολυχρονίῳ  
τε πείρα, καὶ παρατηρήσει·  
25 καὶ οἱ πρῶτοι, εἴσοδος τῶν  
δευτέρων γίνονται, καὶ τῶν  
ἐμπαθῶν οἱ ἀπαθεῖς.  
ρξδ'. Τῷ ὄντι γὰρ διχῇ τέ-  
μνεσθαι δεῖ τὸν ἄνθρωπον  
10 τῇ προαιρέσει· καὶ ἐπινοία  
σοφωτάτῃ σχίζεσθαι χρή,  
ὡς ἔφην· καὶ ἐχθρὸς αὐτὸς  
ἑαυτοῦ εἶναι ἀκατάλλα-

161. Θὰ φθάσῃ σ' ἐμᾶς ἢ ὥρα τοῦ  
θανάτου, θὰ ἔρθῃ καὶ δὲν [εἶναι]  
δυνατὸν νὰ διαφύγωμε. Καὶ μα-  
κάρι ὁ ἄρχοντας τοῦ κόσμου καὶ  
τοῦ ἀέρα, ὅταν ἔρθῃ, τότε νὰ βρῇ  
λίγες τίς ἁμαρτίες μας καὶ ἀσῆ-  
μαντες, γιὰ νὰ μὴν μᾶς ἐλέγξῃ  
λέγοντας τὴν ἀλήθεια. Καὶ τότε  
θὰ κλαύσωμε ἀνώφελα. Διότι ἐ-  
κεῖνος ὁ δοῦλος, ποὺ γνωρίζει τὸ  
θέλημα τοῦ Κυρίου του καὶ δὲν τὸ  
κάνει, θὰ τιμωρηθῇ, λέγει [ἡ Ἀ-  
γία Γραφή], σὰν δοῦλος μὲ πολ-  
λὲς μαστιγώσεις.

162. Ἀλλοίμονο, σ' ἐκείνους, λέγει  
[ἡ Ἀγία Γραφή], ποὺ ἔχουν χάσει  
τὴν ψυχὴ [τους]· καὶ τί θὰ κά-  
νουν, ὅταν [τοὺς] ἐπισκεφθῇ ὁ  
Κύριος; Γι' αὐτὸ ἀδελφοί πρέπει  
νὰ ἔχωμε ἐπιμέλεια καὶ σπουδὴ.

163. Ἐπονται πλησίον τῶν ἀπλῶν  
καὶ δῆθεν πιὸ ἀπαθῶν λογισμῶν,  
οἱ ἐμπαθεῖς, καθὼς ἀνακαλύψα-  
με μετὰ ἀπὸ πολυχρόνια πείρα<sup>16</sup>  
καὶ παρατήρησι. Καὶ οἱ πρῶτοι γί-  
νονται εἴσοδος τῶν δευτέρων καὶ  
τῶν ἐμπαθῶν οἱ ἀπαθεῖς.

164. Διότι πράγματι πρέπει ὁ ἄν-  
θρωπος νὰ κόβεται ὡς πρὸς τὴν  
προαίρεσι σὲ δύο μέρη. Καὶ μὲ τὸν  
πλέον σοφὸ συλλογισμό, πρέπει  
νὰ διαχωρίζεται, ὅπως εἶπα. Καὶ  
ἀρμόζει ἀληθινὰ νὰ εἶναι αὐτὸς  
ὁ ἴδιος ἀσυμφιλίωτος ἐχθρὸς τοῦ

κτος προσήκει ἀληθῶς. Οἷ-  
αν οὖν τις διάθεσιν διόλου  
ἔχων ἀνθρώπῳ τινὶ δεινῶς  
ἄγαν, καὶ πολλάκις ἐκθλί-  
5 ψαντί τε, καὶ ἀδικήσαντι,  
οὕτως, ἢ καὶ πολὺ πλέον·  
εἶγε βουλόμεθα κατορθοῦ-  
σθαι τὴν μεγάλην τε καὶ  
πρώτην ἐντολήν· φημί δὲ  
10 τὴν Χριστοῦ πολιτείαν, τὴν  
μακαρίαν ταπεινῶσιν, τὴν  
ἐνσαρκον Θεοῦ βιοτήν. Ὅθεν  
φησὶν ὁ Ἀπόστολος· τίς με  
ρύσσεται ἐκ τοῦ σώματος  
15 τοῦ θανάτου τούτου<sup>111</sup>; Τῷ  
γὰρ νόμῳ τοῦ Θεοῦ οὐχ ὑπο-  
τάσσεται<sup>112</sup>. Δεικνὺς δέ, ὅτι  
τὸ ὑποτάξαι τὸ σῶμα πρὸς  
τὸ τοῦ Θεοῦ θέλημα, τῶν  
20 ἐφ' ἡμῖν ἐστίν, ἔφη· εἰ γὰρ  
ἐαυτοὺς ἐκρίνομεν, οὐκ ἂν  
ἐκρινόμεθα· κρινόμενοι δέ,  
ὑπὸ Κυρίου παιδευόμεθα<sup>113</sup>.  
ρξε'. Ἀρχὴ μὲν καρποφορί-  
25 ας, ἄνθος· ἀρχὴ δὲ τηρήσε-  
ως νοῦ, βρωμάτων ἐγκρά-  
τεια καὶ πομάτων, καὶ παν-  
τοίων λογισμῶν ἄρνησις, καὶ  
ἀποχή, καὶ ἡσυχία καρδίας.  
30 ρξς'. Ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ δυ-  
ναμουμένοις, καὶ νήψει ἀ-  
σφαλείας τρέχειν ἀρξαμέ-  
νοις, ὡς λαμπὰς ἡμῖν κα-  
ταφαίνεται ἐν νοῖ πρῶτον,

ἐαυτοῦ του, κατὰ τέτοιο τρόπο ἢ  
καὶ πολὺ περισσότερο, ὅπως ὅταν  
κάποιος ἔχη ἐξ ὁλοκλήρου διάθεσι  
πάρα πολὺ φοβερὰ καὶ πολλὰ φο-  
ρὲς νὰ καταστενοχωρήσῃ καὶ ἐπι-  
πλέον νὰ ἀδικήσῃ κάποιον ἄνθρω-  
πο. Ἐὰν βεβαίως ἐπιθυμοῦμε νὰ  
κατορθώσωμε τὴν μεγάλη καθὼς  
καὶ πρώτη ἐντολή. Μιλῶ ἀκριβῶς  
γὰρ τὴν πολιτεία τοῦ Χριστοῦ, τὴν  
μακαρία ταπεινῶσι, τὸν ἐνσαρκο  
τρόπο ζωῆς τοῦ Θεοῦ. Γι' αὐτὸ λέ-  
γει ὁ Ἀπόστολος: «Ποιὸς θὰ μὲ λυ-  
τρώσῃ ἀπὸ τοῦ θνητοῦ σώματος, τὸ κυ-  
ριευμένο ἀπὸ αὐτὸν τὸν θάνατο  
[τῆς ἁμαρτίας];»<sup>111</sup> Διότι δὲν ὑπο-  
τάσσεται στὸν νόμο τοῦ Θεοῦ. Δεί-  
χνοντας δέ, ὅτι τὸ νὰ ὑποτάξωμε  
τὸ σῶμα στὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, εἴ-  
ναι ὑπὸ τὴν ἐξουσία μας, εἶπε: «Ἐ-  
ὰν βέβαια κρίναμε τοὺς ἐαυτοὺς  
μας [μετανοώντας] δὲν θὰ κρινώ-  
μεθα. Ἀλλὰ καθὼς κρινόμεθα ἀπὸ  
τὸν Κύριο, παιδαγωγούμεθα [πρὸς  
μετάνοια]<sup>112</sup>».

165. Ἡ μὲν ἀρχὴ τῆς καρποφορίας  
[εἶναι] τὸ ἄνθος. Ἡ δὲ ἀρχὴ τῆς  
τηρήσεως τοῦ νοῦς εἶναι ἡ ἐγκρά-  
τεια τῶν φαγητῶν καὶ τῶν ποτῶν  
καὶ ἡ ἄρνησι καὶ ἀποχὴ ἀπὸ κάθε  
εἶδους λογισμοῦς καὶ ἡ ἡσυχία  
τῆς καρδίας.

166. Ἐὰν εἴμαστε ἐνισχυμένοι ἐν  
Χριστῷ Ἰησοῦ καὶ ἀρχίσουμε νὰ τρέ-  
χωμε [τὴν ὁδὸ] μὲ τὴν ἀσφάλεια  
τῆς νήψεως, μᾶς ἐμφανίζεται κατὰ  
πρῶτον [ἡ νήψι] μέσα στὸν νοῦ,

- παρ' ἡμῶν οἷα κρατουμένη  
χειρὶ νοῦ, καὶ ὁδηγοῦσα ἡμᾶς  
εἰς τρίβους διανοίας· ἔπει-  
τα ὡς σελήνη παμφαῆς ἐν  
5 στερεώματι καρδίας περι-  
πολοῦσα· μετέπειτα δὲ φαί-  
νεται ἡμῖν ὁ ἥλιος, ὁ Ἰησοῦς  
δικαιοσύνην ἡλιοβολῶν· δη-  
λονότι δεικνὺς ἑαυτόν, καὶ  
10 τὰ ἑαυτοῦ ὀλοφανῇ φῶτα  
τῶν θεωρημάτων.  
ρξζ'. Ταῦτα γὰρ ἀποκαλύ-  
πτει μυστικῶς νῶ ἐπιμό-  
νω τῇ ἐντολῇ αὐτοῦ τῇ  
15 φασκούσῃ· καὶ περιτεμεῖ-  
σθε τὴν σκληροκαρδίαν ὑ-  
μῶν<sup>114</sup>. Καὶ ὡς εἴρηται, ἐν-  
νοίας ἐξαίσιους διδάσκει  
ἄνθρωπον νῆψις ἡ σπου-  
20 δαία. Τὸ γὰρ Θεῖον ἀπρο-  
σωπόληπτον<sup>115</sup>. Ὅθεν φη-  
σιν ὁ Κύριος· ἀκούετέ μου,  
καὶ συνίετε· ὃς γὰρ ἂν ἔχη,  
δοθήσεται αὐτῷ, καὶ πε-  
25 ρισσευθήσεται· ὃς δὲ μὴ ἔ-  
χη, καὶ ὁ δοκεῖ ἔχειν, ἀρ-  
θήσεται ἀπ' αὐτοῦ<sup>116</sup>. Καὶ  
τοῖς ἀγαπῶσι τὸν Θεόν, πάν-  
τα συνεργεῖ εἰς τὸ ἀγαθόν<sup>117</sup>.  
30 Πολλῶ οὖν μᾶλλον αὐτῷ αἱ  
ἀρεταὶ συνεργήσουσιν.  
ρξη'. Οὐ περιπατήσει πλοῖ-  
ον πολλὰ μίλια, ὑδάτων χω-

ὅπως μιὰ λαμπάδα, τέτοια ὥσάν  
νὰ κρατιέται ἀπὸ ἐμᾶς μὲ τὸ  
χέρι τοῦ νοῦ καὶ νὰ μᾶς ὁδηγῇ  
στοὺς δρόμους τῆς διανοίας. Ἐπει-  
τα [μᾶς ἐμφανίζεται] σὰν ὀλό-  
λαμπρη σελήνη ποὺ περιέρχε-  
ται ὀλόγυρα στὸ στερεῶμα τῆς  
καρδίας. Κατόπιν ὅμως μᾶς ἐμ-  
φανίζεται ὁ ἥλιος, ὁ Ἰησοῦς, ποὺ  
ἀκτινοβολεῖ τὴν δικαιοσύνη· δη-  
λαδὴ δείχνοντας τὸν ἑαυτό Του  
καὶ τὰ ὀλοφάνερα φῶτα τῶν δι-  
κῶν Του ἀποκαλύψων.

167. Αὐτὰ βέβαια [τὰ] ἀποκαλύ-  
πτει μυστικῶς στὸν νοῦ ἐκεῖνον  
ποὺ ἐμμένει στὴν ἐντολὴ Του, ἡ ὁ-  
ποία [ἐντολὴ] λέγει: «Καὶ θὰ ἀπο-  
κόψετε ἀπὸ τὸν ἑαυτό σας τὴν  
σκληροκαρδία σας». Καὶ ὅπως ἔχει  
εἰπωθῇ, ἡ ἐπιμελὴς νῆψι διδάσκει  
τὸν ἄνθρωπο ἐξαίσια νοήματα. Δι-  
ότι ὁ Θεός [εἶναι] ἀπροσωπόλη-  
πτος. Γιὰ τοῦτο λέγει ὁ Κύριος:  
«Ἀκοῦστε με καὶ μάθετε· διότι  
ὅποιος ἴσως ἔχη θὰ τοῦ δοθῇ καὶ  
θὰ βρεθῇ σὲ ἀφθονία. Ὅποιος  
ὅμως δὲν ἔχει καὶ ἐκεῖνο ποὺ νο-  
μίζει ὅτι ἔχει θὰ ἀφαιρεθῇ ἀπ'  
αὐτόν. Καὶ σ' αὐτοὺς ποὺ ἀγα-  
ποῦν τὸν Θεό, ὅλα συνεργοῦν  
πρὸς τὸ ἀγαθόν». Πολὺ περισσό-  
τερο λοιπὸν θὰ συνεργήσουν,  
ὡς πρὸς αὐτόν, οἱ ἀρετές.

168. Δὲν θὰ προχωρήσῃ πολλὰ  
μίλια [ἕνα] πλοῖο χωρὶς τὰ νερά

5 ρίς· καὶ νοῦ τήρησις οὐδό-  
 λως προβήσεται χωρὶς νή-  
 ψεως σὺν ταπεινώσει, καὶ  
 εὐχῇ Ἰησοῦ Χριστοῦ διό-  
 10 λου.  
 ρξθ'. Οἴκου θεμέλιος λί-  
 θοι· ταύτης δὲ τῆς ἀρετῆς  
 καὶ θεμέλιοι, καὶ ὄροφος  
 τὸ προσκυνητὸν ὄνομα καὶ  
 15 ἅγιον τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰη-  
 σοῦ Χριστοῦ. Καὶ εὐχερῶς  
 μὲν ναυαγήσει κυβερνήτης  
 ἄφρων ἐν καιρῷ κλύδωνος,  
 20 τοὺς μὲν ναύτας ἐκδιώξας,  
 15 τὰς δὲ κώπας καὶ τὰ ἱστία  
 ἐν τῷ πελάγει ρίψας, αὐ-  
 τὸς δὲ καθεύδων· εὐχερέ-  
 στερον δὲ καταποντισθῆσε-  
 ται ψυχὴ ἐκ δαιμόνων, νή-  
 20 ψεως ἀμελοῦσα, καὶ τοῦ  
 προσκαλεῖσθαι ἐν ταῖς προ-  
 σβολαῖς ἀρχομέναις Ἰησοῦ  
 Χριστοῦ ὄνομα.  
 25 ρο'. Ὁ οἶδαμεν, γράφοντες  
 λέγομεν· καὶ ὁ ἐωράκαμεν  
 τὴν ὁδὸν διαβαίνοντες, μαρ-  
 τυροῦμεν τοῖς θέλουσιν, εἴγε  
 λήψεσθαι τὰ εἰρημένα βου-  
 ληθήσεσθε· ὅτι αὐτὸς εἰρη-  
 30 κεν· ἐὰν μὴ τις μείνη ἐν ἐ-  
 μοί, ἐκβληθήσεται ἔξω ὡς  
 τὸ κλῆμα, καὶ συνάγουσιν  
 αὐτό, καὶ εἰς τὸ πῦρ βάλλου-  
 σι, καὶ καίεται, ὁ δὲ μένων ἐν

[τῆς θαλάσσης]. Καὶ ἡ τήρησι τοῦ  
 νοὸς καθόλου δὲν θὰ προοδεύσῃ  
 χωρὶς τὴν νῆψι μαζί μὲ τὴν ταπεί-  
 νωσι καὶ ἐντελῶς [χωρὶς] τὴν εὐ-  
 χὴ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

169. Τὸ θεμέλιο τοῦ σπιτιοῦ εἶναι  
 λίθοι. Αὐτῆς δὲ τῆς ἀρετῆς καὶ θε-  
 μέλια καὶ ὄροφῇ [εἶναι] τὸ προ-  
 σκυνητὸ καὶ ἅγιο ὄνομα τοῦ Κυ-  
 ρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ. Καὶ εὐ-  
 κολα βέβαια θὰ ναυαγήσῃ ὁ  
 ἀσύνητος κυβερνήτης, ὁ ὁποῖος  
 σὲ καιρὸ τρικυμίας, τοὺς μὲν ναῦ-  
 τες ἔδιωξε, ἀφοῦ δὲ ἔριξε τὰ κουπιὰ  
 καὶ τὰ ἱστία στὸ πέλαγος, αὐτὸς ὁ  
 ἴδιος κοιμᾶται. Πὶο εὐκολα ὅμως  
 θὰ καταποντισθῇ ἀπὸ τοὺς δαί-  
 μονες ἡ ψυχὴ, ἡ ὁποία ἀμελεῖ τὴν  
 νῆψι καὶ τὸ νὰ προσκαλῇ, γιὰ νὰ  
 τὴν βοηθήσῃ στὶς προσβολές, ὅ-  
 ταν ἀρχίζουν, τὸ ὄνομα τοῦ Ἰησοῦ  
 Χριστοῦ.

170. Γράφοντας [αὐτὸν τὸν λό-  
 γο], λέμε αὐτὸ ποὺ γνωρίζομε,  
 καὶ μαρτυροῦμε ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο  
 ἔχομε δεῖ<sup>17</sup> διερχόμενοι τὴν ὁδὸ  
 [τῆς νήψεως] σὲ ὅσους θέλουν [νὰ  
 τὴν ἀκολουθήσουν], ἐὰν βέβαια  
 θελήσετε, ὅσα ἔχουν εἰπωθῇ, νὰ  
 [τὰ] δεχθῆτε. Διότι Αὐτὸς [ὁ  
 Κύριος] ἔχει πεῖ: «Ἐὰν δὲν μεί-  
 νη κάποιος μέσα σ' ἐμένα, θὰ  
 πεταχθῇ ἔξω ὅπως τὸ κλῆμα  
 καὶ τὸ μαζεῦουν καὶ τὸ βάζουν  
 στὴν φωτιά καὶ καίγεται. Ἐκεῖ-  
 νος ὅμως ποὺ θὰ μείνῃ μέσα

ἐμοί, καὶ γὰρ ἐν αὐτῷ<sup>118</sup>. Ὡς  
γὰρ λάμπει ἡλιον φωτὸς  
ἄτερ οὐ δυνατόν, οὕτω κα-  
θαρθῆναι καρδίαν ῥύπου  
5 λογισμῶν ἀπωλείας ἀδύ-  
νατον, χωρὶς εὐχῆς Ἰησοῦ  
Ὀνόματος. Εἰ δὲ ἀληθές,  
ὥς ὁρῶ, τοῦτο, ὥς τῇ ἰδίᾳ  
πνοῇ χρῆσώμεθα. Τὸ μὲν  
0 γὰρ, φῶς· οἱ δέ, σκότος· καὶ  
ὁ μὲν, Θεὸς καὶ Δεσπότης·  
οἱ δέ, δοῦλοι δαιμόνων·  
ροα'. Φωτοτόκος, καὶ ἀστρα-  
πητόκος, καὶ φωτοβόλος, καὶ  
5 πυρφόρος, ἢ τοῦ νοῦ φυλα-  
κὴ προσφυῶς καὶ φερωνύ-  
μως καλεῖσθω. Ὑπερέχει  
γὰρ, τὰ ληθῆ φάναι, ἀπεί-  
ρων σωματικῶν καὶ πολ-  
0 λῶν ἀρετῶν. Τούτου οὖν  
ἔνεκα τοῖς τιμίοις ὀνόμασι  
καλεῖν χρή τὴν ἀρετὴν ταύ-  
την, διὰ τὰ ἐξ αὐτῆς τικτό-  
μενα ἀγλαοφανῆ φῶτα· ἧς  
5 οἱ ἐρασθέντες ἐξ ἁμαρτω-  
λῶν, καὶ ἀχρείων, καὶ βε-  
βήλων, καὶ ἀγνώστων, ἀσ-  
νέτων, καὶ ἀδίκων, δίκαιοι,  
εὐχρηστοί, καθαροί, ἅγιοι,  
0 καὶ συνετοὶ διὰ Ἰησοῦ Χρι-  
στοῦ γενέσθαι δύνανται· καὶ  
οὐ μόνον, ἀλλὰ καὶ μυστι-  
κὰ θεωρεῖν, καὶ θεολογεῖν·

σ' ἐμένα, καὶ ἐγὼ [θὰ μείνω] μέσα  
σ' αὐτόν». Διότι ὅπως δὲν [εἶναι] δυ-  
νατὸν νὰ λάμπῃ ὁ ἥλιος χωρὶς φῶς,  
κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο [εἶναι] ἀδύνα-  
τον νὰ καθαρῇ ἡ καρδία ἀπὸ  
τὴν ἀκαθαρσία τῶν λογισμῶν τῆς  
ἀπωλείας, χωρὶς τὴν εὐχὴ τοῦ Ὀνό-  
ματος τοῦ Ἰησοῦ. Ἐάν δὲ αὐτὸ [εἶ-  
ναι], ὅπως βλέπω ἀληθινόν, νὰ τὸ  
μεταχειριστοῦμε, ὅπως τὴν ἴδια τὴν  
ἀναπνοή μας. Διότι τὸ μὲν [ὄνομα  
τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ εἶναι] φῶς. Οἱ δὲ  
[ἀκάθαρτοι λογισμοὶ εἶναι] σκοτά-  
δι. Καὶ ὁ μὲν [εἶναι] ὁ Θεὸς καὶ Δε-  
σπότης· οἱ δέ, δοῦλοι τῶν δαιμόνων.

171. Ἐκείνη πού γεννᾷ τὸ φῶς καὶ  
τὴν ἀστραπή, ἢ ἀκτινοβόλος καὶ  
πυρφόρος· [ἔτσι] ὡς ὀνομάζεται ἡ  
φυλακὴ τοῦ νοῦς, ὅπως [τῆς] ἀρμό-  
ζει νὰ φέρῃ καὶ τ' ὄνομά της ἀντί-  
στοιχα πρὸς τὸ περιεχόμενό της. Δι-  
ότι γιὰ νὰ ποῦμε τὴν ἀλήθεια, ὑπερέ-  
χει σὲ σχέσι μὲ ἀμέτρητα σωματι-  
κὰ [ἀγωνίσματα] καὶ πολλὰς ἀρε-  
τές. Ἐξ αἰτίας αὐτοῦ λοιπόν, πρέ-  
πει νὰ ὀνομάζωμε αὐτὴ τὴν ἀρετὴ  
μὲ τιμητικὰ ὀνόματα, ἔνεκα τῶν ἀ-  
παστραπτόντων φώτων, πού γεν-  
νιοῦνται ἀπ' αὐτὴν, τὴν ὁποία  
ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι [τὴν] ἀγάπησαν  
ἀπὸ ἁμαρτωλοὶ καὶ ἀχρηστοὶ καὶ  
ἀνόσιοι καὶ ἀνίδεοι, ἀσύνετοι καὶ  
ἄδικοι μποροῦν νὰ γίνουν διὰ  
τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ δίκαιοι, εὐ-  
χρηστοὶ, καθαροί, ἅγιοι καὶ συνε-  
τοί. Καὶ ὅχι μόνον ἀλλὰ καὶ νὰ βλε-  
πουν μυστήρια καὶ νὰ θεολογοῦν.

καὶ θεωρητικοὶ γενόμενοι, τῷ ἀκραιφνεστάτῳ, καὶ ἀπείρῳ φωτὶ τούτῳ διανήχονται, θίγουσί τε αὐτοῦ ἀρρή-  
 5 τοις θίξεσι, καὶ σὺν αὐτῷ κατοικοῦσί τε καὶ πολιτεύονται· ἐπεὶ περ ἐγεύσαντο, ὅτι χρηστὸς ὁ Κύριος<sup>119</sup>. ὡς πληροῦσθαι σαφῶς ἐν τοῖς  
 10 τοιούτοις πρωταγγέλοις, τὸ τοῦ θεοῦ Δαβὶδ· πλὴν δίκαιοι ἐξομολογήσονται τῷ ὀνόματί σου, καὶ κατοικήσουσιν εὐθεῖς σὺν τῷ προ-  
 15 σῳπῶ σου<sup>120</sup>. Ὅντως γὰρ δὴ ὄντως οὗτοι μόνον ἀτρεκῶς ἐπικαλοῦνται, καὶ ἐξομολογοῦνται τῷ Θεῷ· ᾧ καὶ φιλοῦσιν ὁμιλεῖν διὰ παν-  
 20 τὸς ἀγαπῶντες αὐτόν. ροβ'. Οὐαὶ τῷ ἔσω ἀπὸ τῶν ἔξω. Σφόδρα γὰρ λυπηθήσεται ὁ ἔνδον ἄνθρωπος ἀπὸ τῶν ἔξω αἰσθήσεων· καὶ  
 25 λυπηθεὶς οὗτος, μάλιστα χρήσεται κατὰ τῶν ἔξω αἰσθήσεων. Ὁ πράξας τὰ ἐν τῷ γράμματι<sup>κα</sup>, ἤδη ἐπέγνω τὰ ἐν τῷ θεωρήματι.  
 30 ρογ'. Ἐὰν ὁ ἔσω ἡμῶν ἄνθρωπος, κατὰ τοὺς Πατέρας νήφη, δυνατός ἐστι φυλάξαι καὶ τὸν ἔξω. Πλὴν ὅτι ἡμεῖς τε καὶ οἱ κακεργάται

Καὶ ὅταν ἀναχθοῦν στὴν θεοπτί-  
 α<sup>18</sup> κολυμβοῦν μέσα στὸ ἀπόλυτα ἀνόθευτο, καθαρὸ καὶ ἄπειρο αὐτὸ φῶς καὶ ἀγγίζουσιν Αὐτὸ μὲ ἄρρητα ἀγγίγματα καὶ κατοικοῦν καὶ ζοῦν  
 μαζί Του, ἐπεὶ διὰ πράγματι ἐγεύθη-  
 καν, ὅτι χρηστὸς ὁ Κύριος, ὅπως σαφῶς [ἔχει εἰπωθῆ], ὅτι ἐκπληρώ-  
 νεται σ' αὐτοὺς τοὺς ξεχωριστοὺς πρωταγγέλους τὸ [ρητὸ] τοῦ θεο-  
 πνεύστου Δαυὶδ: «Ἀλλὰ οἱ δίκαιοι θὰ ἐξομολογηθοῦν στὸ ὄνομά Σου καὶ θὰ κατοικήσουν οἱ εἰλικρινεῖς  
 μαζί μὲ τὸ πρόσωπό Σου». Διότι ὄντως μάλιστα, ὄντως αὐτοὶ μόνον ἐπικα-  
 λοῦνται πραγματικά καὶ ἐξομολο-  
 γοῦνται στὸν Θεό, μὲ τὸν ὅποιο καὶ ἀγαποῦν νὰ συναναστρέφονται  
 πάντοτε λατρεύοντες Αὐτόν.

172. Ἀλλοίμονο στὸν ἐσωτερικὸ [ἄνθρωπο] ἀπὸ τὰ ἐξωτερικά. Διότι πολὺ θὰ λυπηθῇ ὁ ἐσωτερικὸς ἄν-  
 θρωπος ἀπὸ τὶς ἐξωτερικὲς αἰσθή-  
 σεις. Καὶ ἐὰν λυπηθῇ αὐτός, θὰ με-  
 ταχειρισθῇ τιμωρίες ἐναντίον τῶν ἐξωτερικῶν αἰσθήσεων. Ἐκεῖνος ποὺ ἔπραξε ὅσα ἀναφέρονται σὲ  
 ὅ,τι εἶναι γραμμένο [στὶς θεῖες Γρα-  
 φές], ἤδη γνώρισε καλὰ ὅσα ἀναφέ-  
 ρονται στὴν θεωρία.

173. Ἐὰν ὁ ἐσωτερικὸς μας ἄν-  
 θρωπος νήφη, σύμφωνα μὲ τοὺς Πατέρες, ἔχει τὴν ἱκανότητα νὰ φυλάξῃ καὶ τὸν ἐξωτερικὸ ἄνθρω-  
 πο. Μὲ ἐξαίρεσι [τὴν περίπτω-  
 σι], ὅτι ἐμεῖς καὶ οἱ κακοῦργοι

δαίμονες, κοινῶς ἄμφω δι-  
απραττόμεθα τὰς ἁμαρτί-  
ας· καὶ οἱ μὲν, ἐν λογισμοῖς  
μόνον, ἥτοι ἐν φαντασιώδε-  
5 σι ζωγραφίαις διασχηματί-  
ζουσιν ἐν νῶ, ὥς βούλονται,  
τὴν ἁμαρτίαν· ἡμεῖς δέ, καὶ  
διὰ λογισμῶν ἔνδοθεν, καὶ  
δι' ἔργων ἔξωθεν. Παχύτη-  
10 τος γὰρ σωμάτων ἀποροῦν-  
τες οἱ δαίμονες, διὰ логи-  
σμῶν μόνον, καὶ δολιότητος,  
καὶ ἀπάτης καὶ ἑαυτοῖς προ-  
ξενοῦσι, καὶ ἡμῖν τὴν κόλα-  
15 σιν. Εἰ γὰρ παχύτητος σώ-  
ματος μὴ ὑστερίσκοντο οἱ ἁ-  
λιτῆριοι, οὐδ' ἂν καὶ δι' ἔρ-  
γων ἁμαρτάνειν ἐπαύοντο,  
εἰς τὸ ἀσεβεῖν τὴν προαίρε-  
20 σιν ἐτοίμην αἰεὶ διασώζοντες.  
ροδ'. Εὐχή δὲ μονολόγιστος  
κτείνει τε καὶ ἐκτεφροῖ τὰς  
αὐτῶν ἀπάτας. Δι' ἡμῶν γὰρ  
προσκαλούμενος Ἰησοῦς ὁ  
25 Θεός, καὶ Θεοῦ Υἱός, συνε-  
χῶς καὶ ἀόκνως, οὐδόλως  
παραχωρεῖ τούτοις, οὔτε  
τὴν ἀρχὴν τῆς εἰσβολῆς, ἣν  
δὴ καὶ προσβολὴν καλοῦσιν,  
30 ὑποδεῖξαι τῷ νῶ ἐν κατό-  
πτρῳ τῆς διανοίας, οὐ μορ-  
φήν, οὔτε μὴν λόγους τινὰς  
λαλῆσαι τῇ καρδίᾳ. Δαιμο-

δαίμονες ἀπὸ κοινοῦ καὶ οἱ δύο  
σχεδιάζομε ἐπιτυχῶς τὶς ἁμαρ-  
τίες. Καὶ οἱ μὲν [δαίμονες] μόνο  
μὲ λογισμούς, δηλαδὴ μὲ φαντα-  
σιώδη ζωγραφίσματα διαπλά-  
θουν μέσα στὸν νοῦ, ὅπως θέ-  
λουν τὴν ἁμαρτία. Ἐμεῖς δὲ καὶ  
μὲ λογισμούς ἀπὸ μέσα καὶ μὲ  
ἔργα ἀπ' ἔξω. Διότι οἱ δαίμονες  
ἐπειδὴ στεροῦνται τῆς παχύτητος  
τῶν σωμάτων μόνο μὲ λογισμούς  
καὶ δολιότητα καὶ ἀπάτη προξε-  
νοῦν καὶ στοὺς ἑαυτοὺς τους καὶ  
σ' ἐμᾶς τὴν κόλασι. Διότι ἐὰν δὲν  
ὑστεροῦντο τῆς παχύτητος τοῦ  
σώματος, οἱ ἀνόσιοι, οὔτε καὶ θὰ  
σταματοῦσαν νὰ ἁμαρτάνουν μὲ  
ἔργα, καθὼς διατηροῦν πάντοτε  
τὴν προαίρεσί [τους] ἑτοιμηὴ στὸ  
νὰ ἀσεβοῦν.

174. Ἀλλὰ ἡ μονολόγιστη εὐχή  
θανατώνει καὶ ἐπιπλέον ἀποτε-  
φρώνει τὶς ἀπάτες τους. Διότι ὅ-  
ταν προσκαλῆται ἀπὸ ἐμᾶς συ-  
νεχῶς καὶ ἀόκνως, ὁ Ἰησοῦς, ὁ  
Θεὸς καὶ τοῦ Θεοῦ Υἱός, δὲν πα-  
ραχωρεῖ καθόλου σ' αὐτούς, νὰ  
παραουσιάζουν μυστικά στὸν νοῦ  
μέσα στὸν καθρέπτη τῆς διανοί-  
ας οὔτε τὴν ἀρχὴ τῆς εἰσβολῆς,  
τὴν ὁποία μάλιστα καὶ προσβο-  
λὴ ὀνομάζουν, οὔτε μορφὴ οὔτε  
βέβαια νὰ ποῦν κάποιους λό-  
γους μέσα στὴν καρδιά. Ἡ δαιμο-



νιώδης δὲ μορφή μὴ εἰσδύ-  
νουσα ἐν καρδίᾳ, καὶ λογι-  
σμῶν, ὡς ἔφημεν, κενὴ ἔ-  
σται· ὅτι τῇ ψυχῇ διὰ λογι-  
5 σμῶν ὁμιλεῖν τε, καὶ ἐκδιδά-  
σκειν τὴν κακίαν ἔθος αὐ-  
τοῖς λεληθότως.

ροε'. Ἐξ εὐχῆς οὖν συνεχοῦς  
καθαρεύει ὁ ἀὴρ τῆς διανοί-  
10 ας ἐκ νεφῶν σκοτεινῶν, ἐξ  
ἀνέμων πνευμάτων πονηρί-  
ας. Καθαρεύοντος δὲ τοῦ  
καρδιακοῦ ἀέρος, ἀνένδε-  
κτον μὴ λάμπειν ἐν αὐτῇ τὸ  
15 θεϊκὸν φῶς Ἰησοῦ· εἰμήτοιγε  
ὑπὸ κενοδοξίας, καὶ τύφου,  
καὶ φανητισμοῦ φνσώμεθα,  
καὶ κουφιζώμεθα εἰς τὰ ἀκί-  
χητα<sup>κβ'</sup>, καὶ ἀβοήθητοι πρὸς  
20 Ἰησοῦ εὐρισκόμεθα· διὰ τὸ  
μισεῖν Χριστὸν τὰ τοιαῦτα,  
τὸν τῆς ταπεινώσεως ὑπο-  
δείκτην.

ρος'. Ἐχώμεθα τοίνυν εὐ-  
25 χῆς, καὶ ταπεινώσεως, τῶν  
δύο τούτων· ἅτινα κατὰ δαι-  
μόνων σὺν νήψει ὀπλίζον-  
ται, οἷον μάχαιρα φλογίνη.  
Ἐξεστι γὰρ ἡμῖν οὕτως γε  
30 βιοῦσι<sup>κγ'</sup>, καθ' ἡμέραν καὶ  
καθ' ὥραν καρδιακῶς, καὶ  
μυστικῶς γηθομένως ἑορ-  
τάζειν.

ροζ'. Οἱ ὀκτώ γενικώτατοι τῆς

νιώδης δὲ μορφή ποὺ δὲν εἰσχω-  
ρεῖ μέσα στὴν καρδιά εἶναι, ὅπως  
εἶπαμε, ἄδεια ἀπὸ λογισμοῦς, γιατί  
[εἶναι] ἡ συνήθεια σ' αὐτοὺς [στοὺς  
δαίμονες δηλαδὴ] νὰ συνδιαλέγων-  
ται διὰ τῶν λογισμῶν μὲ τὴν ψυχὴ  
καὶ ἐπίσης νὰ διδάσκουν κρυφὰ  
τὴν κακία.

175. Ἀπὸ τὴν συνεχῇ λοιπὸν εὐχῇ  
διατηρεῖται καθαρὴ ἡ ἀτμόσφαιρα  
τῆς διανοίας ἀπὸ σκοτεινὰ σύννε-  
φα, [ποὺ ἔρχονται] ἀπὸ τοὺς ἀνέ-  
μους τῶν πνευμάτων τῆς πονηρί-  
ας. Ὅταν δὲ διατηρῆται καθαρὴ ἡ  
καρδιακὴ ἀτμόσφαιρα, [εἶναι] ἀδύ-  
νατο νὰ μὴν λάμπῃ μέσα σ' αὐτὴν  
τὸ θεϊκὸ φῶς τοῦ Ἰησοῦ· ἀλλὰ πα-  
ρὰ μόνο βεβαίως, ἂν ἐπαιρώμεθα  
καὶ ὑψωνώμεθα μὲ κουφότητα στὰ  
ἀπρόσιτα [ὑψη] ἀπὸ κενοδοξία καὶ  
μανία ἐπιδείξεως καὶ ἀλαζονεία,  
εὐρισκόμεθα καὶ ἀβοήθητοι ἀπὸ  
τὸν Ἰησοῦ· ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι ὁ Χρι-  
στός, ὁ διδάσκαλος τῆς ταπεινώ-  
σεως, μισεῖ αὐτά.

176. Προσκολλώμεθα λοιπὸν στα-  
θερὰ στὴν εὐχὴ καὶ τὴν ταπείνω-  
σι, σ' αὐτὰ τὰ δύο, τὰ ὅποια μαζὶ  
μὲ τὴν νήψι ἐτοιμάζονται γιὰ μά-  
χη ἐναντίον τῶν δαιμόνων, ὅπως  
ἀκριβῶς μιὰ πύρρινη μάχαιρα. Διό-  
τι εἶναι πράγματι δυνατόν σὲ μᾶς,  
ἐὰν ζοῦμε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο,  
νὰ ἐορτάζωμε χαρμόсуна κάθε ἡ-  
μέρα καὶ ὥρα μυστικὰ μέσα στὴν  
καρδιά μας.

177. Οἱ ὀκτώ πλέον γενικοὶ τῆς

κακίας λογισμοί, ἐν οἷς περιέχεται πᾶς λογισμός, καὶ ἐξ ὧν πάντες τὴν γένεσιν ἔχουσιν, ὡς ἐκ τῆς Ἥρας τε καὶ τοῦ Διὸς πᾶς δαίμων ἐναγῆς Θεὸς Δαναῶν, κατὰ τοὺς ἐκείνων μύθους, πάντες ἀνέρχονται ἐν πύλῃ καρδίας· καὶ τὸν νοῦν εὐρόντες ἀφύλακτον, εἷς καθ' εἷς εἰσέρχονται ἐν ἰδίῳ καιρῷ. Ὅποτερος δ' ἂν τῶν ὀκτῶ διαλογισμῶν, ἀναβὰς ἐν καρδίᾳ εἰσέλθῃ, ἐσμὸν λογισμῶν αἰσχυρῶν εἰσάγει· καὶ οὕτω τὸν νοῦν σκοτίσας, ἐκκαλεῖ τὸ σῶμα προτρεπόμενος εἰς ἐργασίαν αἰσχυρῶν πράξεων. ρογή'. Ὁ τοίνυν τὴν κεφαλὴν τηρῶν τοῦ ὄψεως<sup>121</sup>, καὶ δι' ἀντιρρήσεως θυμοειδοῦς διακεθύμοις ῥήμασι χρώμενος πύξ βαλὼν δέμας, ἀπεκρούσατο τὸν πόλεμον. Θλῶν γὰρ τὴν κεφαλὴν, ἐξέφυγε πολλοὺς πονηροὺς λογισμούς, καὶ ἔργα πονηρότατα. Καὶ τότε διαμένει ἀκύμαντος ἡ διάνοια, τοῦ Θεοῦ ἀποδεχομένου τὴν αὐτῆς ἐγγήγορσιν εἰς τοὺς λογισμούς· καὶ ἀντιδωρου-

κακίας λογισμοί, μέσα στοὺς ὁποίους περιέχεται κάθε λογισμὸς καὶ ἀπὸ τοὺς ὁποίους ὅλοι [οἱ λογισμοί] ἔλκουν τὴν γέννησί [τους], ὅπως [ἔλκει τὸ γένος] ἀπὸ τὴν Ἥρα καὶ τὸν Δία μαζί, κάθε καταραμένος δαίμονας, θεὸς τῶν Δαναῶν [τῶν Ἀρχαίων Ἑλλήνων], σύμφωνα μὲ τοὺς μύθους ἐκείνων, ὅλοι [λοιπὸν οἱ λογισμοί] ἀνεβαίνουν στὴν πύλη τῆς καρδίας καὶ ἐὰν βροῦν τὸν νοῦ ἀφύλακτο ὁ ἓνας μετὰ τὸν ἄλλο στὸν δικό του καιρὸ [ὁ καθένας] εἰσέρχονται [στὴν καρδιά]. Ἀλλὰ ὅποιοσδήποτε ἀπὸ τοὺς ὀκτῶ λογισμοὺς, ἂν εἰσέλθῃ ἀνεβαίνοντας μέσα στὴν καρδιά, εἰσάγει πλήθος αἰσχυρῶν λογισμῶν. Καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο, ἀφοῦ σκοτίσῃ τὸν νοῦ προκαλεῖ τὸ σῶμα προτρέποντας στὴν ἐκτέλεσι αἰσχυρῶν πράξεων. 178. Ἐκεῖνος λοιπὸν ποὺ συντρίβει τὸ κεφάλι τοῦ φιδίου καὶ χρησιμοποιεῖ θυμῶδη λόγια διὰ ζωηρᾶς ἀντιρρήσεως, ἀφοῦ μὲ γροθιεῖς ἐπληξῇ τὸ σῶμα, ἀπέκρουσε τὸν πόλεμο. Διότι σπάζοντας τὸ κεφάλι [τοῦ φιδίου] διέφυγε πολλοὺς πονηροὺς λογισμοὺς καὶ πονηρότατα ἔργα. Καὶ τότε παραμένει ἀτάραχη ἡ διάνοια, ἀφοῦ ὁ Θεὸς δέχθηκε τὴν ἐγγήγορσί της στοὺς λογισμοὺς καὶ τῆς ἀντιπρο-

μένου αὐτῇ εἰδέναι, πῶς δεῖ  
 περιγενέσθαι τῶν ἀντιπά-  
 λων· καὶ πῶς χρή καθαίρε-  
 σθαι κατὰ μικρὸν τὴν καρ-  
 5 δίαν ἐκ λογισμῶν κοινούν-  
 των τὸν ἐντὸς ἄνθρωπον·  
 ὥς φησιν ὁ Κύριος Ἰησοῦς·  
 ἐκ τῆς καρδίας ἐξέρχονται  
 διαλογισμοὶ πονηροί, πορ-  
 10 νεῖαι, μοιχεῖαι, κᾶκεῖνα εἰ-  
 σὶ τὰ κοινούντα τὸν ἄν-  
 θρωπον<sup>122</sup>.  
 ροθ'. Οὕτως ἄρα δύναται  
 ψυχὴ ἐν Κυρίῳ στήναι τῇ  
 15 ἐαυτῆς εὐμορφίᾳ καὶ ὥραι-  
 ότητι καὶ εὐθύτητι, ὥς ἐξ  
 ἀρχῆς πρὸς Θεοῦ ἐκτίσθη,  
 λίαν καλὴ τε, καὶ εὐθεῖα·  
 καθὼς φησιν ὁ μέγας τοῦ  
 20 Θεοῦ θεράπων Ἀντώνιος·  
 τῆς ψυχῆς τὸ νοερὸν κατὰ  
 φύσιν ἐχούσης, ἀρετὴ συ-  
 νίσταται. Καὶ πάλιν εἶπε·  
 τὸ γὰρ εὐθεῖαν εἶναι τὴν  
 25 ψυχὴν, τοῦτό ἐστι τὸ κατὰ  
 φύσιν νοερὸν αὐτῇ ὥς ἐ-  
 κτίσθη. Καὶ μετ' ὀλίγον αὖ-  
 θις φησί· καθαρεύσωμεν τὴν  
 διάνοιαν· ἐγὼ γὰρ πιστεύω,  
 30 ὅτι καθαρεύσασα παντα-  
 χόθεν, καὶ κατὰ φύσιν ἐ-  
 στῶσα, δύναται διορατικὴ  
 γινομένη, πλεῖον καὶ μακρό-  
 τερον βλέπειν τῶν δαιμό-

σέφερε νὰ γνωρίσῃ, μὲ ποιὸν  
 τρόπο πρέπει νὰ ὑπερισχύσῃ  
 τῶν ἀντιπάλων [της] καὶ πῶς  
 πρέπει λίγο λίγο νὰ καθαρίζε-  
 ται ἡ καρδιά ἀπὸ λογισμοῦς  
 ποὺ μολύνουν τὸν ἐσωτερικὸ  
 ἄνθρωπο, ὅπως λέγει ὁ Κύριος  
 Ἰησοῦς: «Ἀπὸ τὴν καρδιά ἐξέρ-  
 χονται διαλογισμοὶ πονηροί,  
 πορνεῖες, μοιχεῖες καὶ ἐκεῖνα εἶ-  
 ναι ποὺ μολύνουν τὸν ἄνθρω-  
 πο».

179. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο ἐπο-  
 μένως δύναται ἡ ψυχὴ νὰ ἀνορ-  
 θώσῃ ἐν Κυρίῳ τὴν ὁμορφίαν καὶ  
 ὥραιότητα καὶ ἀρετὴ της, ὅπως  
 ἐξ ἀρχῆς δημιουργήθηκε ἀπὸ  
 τὸν Θεό, πολὺ καλὴ καὶ μαζὶ ἐνά-  
 ρετη, ὅπως λέγει ὁ μέγας τοῦ  
 Θεοῦ λάτρης, Ἀντώνιος: «ἡ ἀρε-  
 τὴ συνίσταται [ἀποκτᾶται], ὅταν  
 ἡ ψυχὴ διατηρῇ τὸ κατὰ φύσιν  
 νοερὸ [ἰδιὸν της]». Καὶ πάλι εἶ-  
 πε: «Τὸ νὰ εἶναι ἡ ψυχὴ ἐνάρε-  
 τη, αὐτὸ εἶναι τὸ κατὰ φύσιν νο-  
 ερὸ [ἰδιὸν της], ὅπως δημιουργή-  
 θεκε σ' αὐτήν». Καὶ μετὰ ἀπὸ  
 λίγο πάλι λέγει: «Νὰ διατηρή-  
 σωμε τὴν διάνοια καθαρή. Διότι  
 ἐγὼ πιστεύω, ὅτι ὅταν καθα-  
 ρισθῇ κατὰ πάντα καὶ ἀνορθω-  
 θῇ στὴν κατὰ φύσιν [κατάστασί  
 της], ἐπειδὴ γίνεται διορατικὴ,  
 δύναται νὰ βλέπῃ περισσότερο  
 καὶ μακρότερα ἀπὸ τοὺς δαίμο-

νων, ἔχουσα τὸν ἀποκαλύ-  
πτοντα Κύριον αὐτῇ. Τάδε  
φησὶν ὁ κλεινὸς Ἀντώνιος,  
ὥς φησιν ὁ μέγας Ἀθανά-  
σιος ἐν τῷ περὶ Ἀντωνίου  
βίῳ.  
ρπ'. Πᾶς λογισμὸς φαντα-  
σίαν ἐν νῷ αἰσθητοῦ πράγ-  
ματος ποιεῖ. Νοῦς γὰρ ὢν ὁ  
0 Ἀσσύριος, οὐκ ἄλλως ἀπα-  
τᾶν ἐξισχύει, εἰμὴ χρησθη-  
ται τοῖς παρ' ἡμῶν αἰσθη-  
τοῖς καὶ συνήθεσι.  
ρπα'. Ὡς οὐ δυνατόν ἄρα  
5 ὄρνεα διώκειν ἡμᾶς ἐν τῷ  
ἀέρι πτερωτά, ὄντας ἡμᾶς  
ἀνθρώπους, ἢ ἀνίπτασθαι  
ὥς περ κᾶκεῖνα, τοῦτο τῆς  
ἡμῶν φύσεως οὐκ ἐχούσης.  
0 οὕτως οὐ δυνατόν λογισμῶν  
ἀσωμάτων περιγενέσθαι  
δαιμονιωδῶν, χωρὶς εὐχῆς  
νηπτικῆς, καὶ συχνῆς· ἢ ἀ-  
τενῶς ἄγαν πρὸς Θεὸν ὀμ-  
5 μα νοῦ νήχεσθαι. Εἰδὲ οὐ,  
γῆν θηρᾶς<sup>κδ'</sup>.  
ρπβ'. Ὡς ἀληθῶς ἄρα, εἰ  
περιβαλεῖν αἰσχύνην τοῖς  
λογισμοῖς ἐθέλεις, καὶ ἡσυ-  
0 χάζειν εὐμενῶς, καὶ νήφειν  
τῇ καρδίᾳ μετ' εὐκολίας,  
Ἰησοῦ εὐχὴ κολληθήτω σῇ  
πνοῇ, καὶ ἐν ὀλίγαις ἡμέ-

νες καθὼς ἔχει τὸν Κύριον νὰ ἀπο-  
καλύπτῃ σ' αὐτὴν [τὰ πάντα]». Αὐτὰ λέγει ὁ περίφημος Ἀντώνιος, ὅπως λέγει ὁ μέγας Ἀθανάσιος στὸν περὶ Ἀντωνίου βίῳ.

180. Κάθε λογισμὸς δημιουργεῖ μέσα στὸν νοῦ φαντασία αἰσθητοῦ πράγματος. Διότι καθὼς εἶναι νοῦς ὁ διάβολος<sup>κδ'</sup> δὲν κατορθώνει νὰ [μᾶς] ἐξαπατήσῃ, παρὰ μόνο ἐὰν μεταχειρισθῇ, ὅσα [εἶναι] ἀπὸ μέρους μας αἰσθητὰ καὶ συνήθη.

181. Ἐπομένως, ὅπως δὲν [εἶναι] δυνατόν νὰ καταδιώκωμε ἐμεῖς στὸν ἀέρα τὰ ὄρνεα ποὺ πετοῦν, ἀφοῦ εἴμαστε ἄνθρωποι, ἢ νὰ ὑψώνωμε τὰ φτερά μας ἐπίσης ὅπως καὶ ἐκεῖνα, ἀφοῦ ἡ φύσι μας δὲν ἔχει αὐτὴ [τὴν ιδιότητα]· κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο, δὲν [εἶναι] δυνατόν νὰ ὑπερισχύσωμε τῶν ἀσωμάτων δαιμονιωδῶν λογισμῶν χωρὶς νηπτικὴ καὶ συχνὴ εὐχή· ἢ [χωρὶς] νὰ πλὴν [νὰ κατευθύνεται] τὸ μάτι τοῦ νοῦ πρὸς τὸν Θεὸ μὲ ἄκρα προσήλωσι. Ἐὰν ὅμως ὄχι, τὸ χῶμα κυνηγᾷς [θὰ εἶσαι ἀναποτελεσματικὸς].

182. Ἐὰν λοιπὸν θέλῃς ἀληθινὰ νὰ προσάψῃς αἰσχύνην στοὺς λογισμοὺς καὶ νὰ ἡσυχάζῃς μὲ ἀγαθὴ διάθεσι καὶ νὰ νήφῃς στὴν καρδίᾳ σου μὲ εὐκολία, ἄς κολληθῇ ἡ εὐχὴ τοῦ Ἰησοῦ στὴν πνοή σου καὶ θὰ [τὸ] δῇς αὐτὸ νὰ γίνε-

ραις γινόμενον ὄψει τοῦτο.  
 ρπγ'. Ὡς γὰρ ἐν ἀέρι γράμ-  
 ματα οὐ δυνατόν γραφῆναι.  
 Δεῖ γὰρ αὐτὰ εἶς τι σῶμα  
 5 ξύεσθαι, ὅπως ἂν διαρκῇ  
 σῳζονται. Οὕτωςγε τῇ κο-  
 πιηρᾷ νήψει ἡμῶν τὴν εὐχὴν  
 Ἰησοῦ Χριστοῦ κολλήσωμεν·  
 ἵνα ἡ τῆς νηφαλιότητος  
 10 πάγκαλος ἀρετὴ διαρκῆς  
 σὺν αὐτῷ διαμένη· καὶ δι'  
 αὐτοῦ ἡμῖν εἰς τὸν αἰῶνα δι-  
 ατηρῆται ἀναφαίρετος.  
 ρπδ'. Κύλισον ἐπὶ Κύριον  
 15 τὰ ἔργα σου, καὶ εὐρήσεις  
 χάριν, φησὶν<sup>123</sup>. ἵνα μὴ καὶ  
 περὶ ἡμῶν λέγεται παρὰ  
 τοῦ Προφήτου· ἐγγὺς εἶ σὺ  
 Κύριε τοῦ στόματος αὐτῶν,  
 20 πόρρω δὲ ἀπὸ τῶν νεφρῶν  
 αὐτῶν<sup>124</sup>. Οὐδεὶς πάρεξ Ἰη-  
 σοῦ ἕτερος σὴν καρδίαν  
 σταθερῶς ἐκ παθῶν εἰρη-  
 νεύσει, εἰμὴ αὐτὸς Ἰησοῦς  
 25 Χριστός, ὁ τὰ πόρρω διε-  
 στῶτα συνάψας<sup>125</sup>.  
 ρπε'. Ὁμοίως ἀμφότερα τὴν  
 ψυχὴν σκοτοῦσι, καὶ αἱ κα-  
 τὰ διάνοιαν τῶν λογισμῶν  
 30 ὁμιλίας, καὶ αἱ ἐξωθεν συν-  
 τυχαίαι, καὶ ἀργολογίαι. Χρὴ  
 δὲ ἐκτρεπομένους τὴν τοῦ  
 νοῦ βλάβην, ἀμφοτέρους ἀρ-  
 γολογεῖν ἀγαπώντας, λυπεῖν,

ταὶ σὲ λίγες ἡμέρες.

183. Ὅπως βεβαίως δὲν [εἶναι] δυ-  
 νατὸν νὰ γραφοῦν γράμματα στὸν  
 ἀέρα· διότι πρέπει αὐτὰ νὰ χαρα-  
 χθοῦν σὲ κάποιον σῶμα γιὰ νὰ δια-  
 σῳζονται μακροχρόνια· κατὰ τὸν  
 ἴδιο ἀκριβῶς τρόπο μὲ τὴν κόπιώ-  
 δη νήψι μας θὰ ἐνώσωμε τὴν εὐχὴ  
 τοῦ Ἰησοῦ, γιὰ νὰ διαμένη μαζί  
 μ' Αὐτὸν [τὸν Χριστὸ] ἡ πάγκαλος  
 ἀρετὴ τῆς νηπτικῆς ἐργασίας διαρ-  
 κῆς καὶ νὰ διατηρῆται μέσῳ Αὐτοῦ  
 σ' ἐμᾶς ἀναφαίρετη εἰς τὸν αἰῶνα.

184. «Ἐπίρριψε πάνω στὸν Κύριο  
 τὰ ἔργα σου καὶ θὰ βρῇς Χάρη»,  
 λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή]· γιὰ νὰ μὴν  
 λέγεται καὶ γιὰ μᾶς ἀπὸ τὸν Προ-  
 φῆτη: «Ἐσὺ Κύριε εἶσαι κοντὰ  
 στὸ στόμα τους, μακριὰ ὅμως ἀπὸ  
 τὰ νεφρά τους»<sup>9</sup> [ἀπὸ τίς ἐπιθυμί-  
 ες τῆς σαρκὸς τους]. Κανεῖς ἄλλος  
 παρεκτὸς τοῦ Ἰησοῦ δὲν θὰ εἰρη-  
 νεύσῃ τὴν καρδίαν σου σταθερὰ  
 ἀπὸ τὰ πάθη, παρὰ μόνο αὐτὸς  
 ὁ ἴδιος ὁ Ἰησοῦς Χριστός, ἐκεῖνος  
 ποὺ συνένωσε «τὰ πόρρω διεστῶ-  
 τα», αὐτὰ ποὺ ἔχουν σταθῇ μετα-  
 ξύ τους πολὺ μακριὰ χωρισμένα  
 [δηλαδὴ συνένωσε τὸν οὐρανὸ μὲ  
 τὴν γῆ].

185. Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ τὰ  
 δύο σκοτίζουν τὴν ψυχὴ, καὶ οἱ  
 συνομιλίαι τῶν λογισμῶν στὴν  
 διάνοια καὶ οἱ ἐξωτερικὲς συνα-  
 ναστροφές καὶ ἀργολογίες. Καὶ  
 πρέπει γιὰ νὰ ἀποφύγωμε τὴν  
 βλάβην τοῦ νοός, νὰ λυποῦμε

καὶ λογισμούς, καὶ ἀνθρώ-  
πους, δι' αἰτίαν εὐλογωτά-  
την κατὰ Θεόν· ἵνα μὴ σκο-  
τιζόμενος ὁ νοῦς, χαννώσῃ  
5 τὴν νῆψιν. Ἐκ γὰρ λήθης  
σκοτούμενοι, τὸν νοῦν ἀ-  
πόλλυμεν.  
ρπς'. Ὁ γὰρ πάσῃ σπουδῇ  
τηρῶν τὴν καθαρότητα τῆς  
10 καρδίας, ἔξει διδάσκαλον  
τὸν ταύτης νομοθέτην Χρι-  
στόν, μυστικῶς αὐτῷ λα-  
λοῦντα τὸ θέλημα αὐτοῦ.  
Ἀκούσομαι τί λαλήσει ἐν ἐ-  
15 μοὶ Κύριος ὁ Θεός<sup>126</sup>, φησὶν  
ὁ Δαβὶδ, τοῦτο ἐμφαίνων.  
Τὴν δὲ τοῦ νοῦ πρὸς ἑαυτὸν  
ἐπίσκεψιν, περὶ τοῦ νοητοῦ  
πολέμου δηλῶν, καὶ τὴν τοῦ  
20 Θεοῦ ἀντιληπτικὴν ὑπερά-  
σπισιν, ἔλεγε· καὶ ἐρεῖ ἄν-  
θρωπος, ἄρα ἔσται καρπὸς  
τῷ δικαίῳ<sup>127</sup>; Εἶτα ἐκ τῆς συ-  
ζητήσεως σκέμμα ἄμφω ἐγ-  
25 κριθὲν ἐμφαίνων, λέγει· ἄ-  
ρα ἐστὶν ὁ Θεὸς κρίνων αὐ-  
τούς<sup>128</sup>, τοὺς πονηροὺς δαί-  
μονας, ἐν τῇ γῇ τῆς καρδίας  
ἡμῶν. Καὶ ἀλλαχοῦ φησί·  
30 προσελεύσεται ἄνθρωπος,  
καὶ καρδία βαθεῖα, καὶ ὑ-  
ψωθήσεται ὁ Θεός<sup>129</sup>. καὶ τό-  
τε αἱ πληγαὶ αὐτῶν, ὡς βέλη

καὶ τοὺς δύο ποὺ εὐχαριστοῦν-  
ται νὰ ἀργολογοῦν καὶ τοὺς  
λογισμούς καὶ τοὺς ἀνθρώ-  
πους γιὰ μιὰ ἐξαιρετικὰ δικαι-  
ολογημένη κατὰ Θεὸν αἰτία·  
γιὰ νὰ μὴν χαλαρώσῃ ὁ νοῦς  
σκοτιζόμενος τὴ νῆψι. Διότι σκοτι-  
ζόμενοι ἀπὸ τὴν λήθῃ ἀφανί-  
ζομε τὸν νοῦ.

186. Διότι ἐκεῖνος ποὺ φυλάσσει  
μὲ κάθε ἐπιμέλεια τὴν καθαρό-  
τητα τῆς καρδίας, θὰ ἔχῃ διδά-  
σκαλό [του] τὸν νομοθέτη αὐτῆς,  
τὸν Χριστό, νὰ λέγῃ σ' αὐτὸν  
μυστικὰ τὸ θέλημά Του. Αὐτὸ  
φανερώνοντας, λέγει ὁ Δαυὶδ:  
«Θὰ ἀκούσω τί θὰ πῇ σὲ μένα  
Κύριος ὁ Θεός». Ὑποδηλώνον-  
τας δὲ σχετικὰ μὲ τὸν νοητὸ πό-  
λεμο τὴν ἐπιτήρησι τοῦ νοός στὸν  
ἑαυτό του καὶ τὴν βοηθητικὴ  
ὑπεράσπισι τοῦ Θεοῦ, ἔλεγε:  
«Καὶ θὰ πῇ ὁ ἄνθρωπος, ἄρα  
ὑπάρχει ὄφελος γιὰ τὸν δίκαιο;».  
Ἐπειτα φανερώνοντας κάποια  
σκέψι ἀπὸ τὴν συζήτησι ἢ ὁποί-  
α ἐγκρίθηκε καὶ ἀπὸ τοὺς δύο,  
λέγει: «Ἐπομένως ὑπάρχει ὁ  
Θεός, ποὺ κρίνει αὐτοὺς τοὺς  
πονηροὺς δαίμονες μέσα στὴν  
γῇ τῆς καρδίας μας». Καὶ ἄλ-  
λοῦ λέγει: «Θὰ προσέλθῃ ἄν-  
θρωπος καὶ καρδία βαθεῖα καὶ  
θὰ ὑψωθῇ ὁ Θεός· καὶ τότε οἱ  
πληγές τους θὰ ὑπολογισθοῦν  
ἀπὸ ἐμᾶς σὰν βέλη [ποὺ ἐκτο-

νηπίων, ἡμῖν λογισθήσονται.  
 ρπζ'. Ἐν σοφίᾳ πεπαιδευ-  
 μένοι τὴν καρδίαν<sup>130</sup> αἰ δι-  
 άγωμεν, κατὰ τὸν Ἱερο-  
 5 ψάλτην, αὐτὴν τὴν τοῦ Θε-  
 οῦ Πατρὸς δύναμιν, καὶ  
 Θεοῦ σοφίαν<sup>131</sup>, Χριστὸν Ἰη-  
 σοῦν διηγεκῶς ἀναπνέοντες.  
 Εἰ δὲ ἐκ περιστάσεως τινὸς  
 10 χαυνωθέντες, τῆς νοητῆς  
 κατολιγώρησωμεν πράξε-  
 ως, τῇ ἐξῆς πρωΐᾳ πάλιν  
 τὴν ὁσφὺν τοῦ νοὸς καλῶς  
 περισφίγξωμεν· καὶ κραται-  
 15 ῶς τοῦ ἔργου πάλιν ἀψώμε-  
 θα· εἰδότες ὅτι οὐκ ἔστιν ἡ-  
 μῖν ἀπολογία, τὸ καλὸν ἐ-  
 γνωκόσιν, ἐὰν μὴ αὐτὸ  
 πράξωμεν.  
 20 ρπη'. Ὡς περ τὰ νοσοποιά  
 βρώματα, ἐμβληθέντα προ-  
 σφάτως ἐν σώματι, ἐνοχλεῖ·  
 ὁ δὲ φαγὼν, εὐθὺς τῆς βλά-  
 βης αἰσθανόμενος, θᾶπτον  
 25 διὰ τινος ἐμέσας φαρμά-  
 κου ταῦτα, ἀπήμαντος διέ-  
 μεινεν· οὕτω καὶ ὁ νοῦς, ὅταν  
 πονηροὺς δεξάμενος λογι-  
 σμοὺς καταπίῃ, αἰσθῆται δὲ  
 30 τῆς πικρίας αὐτῶν, εὐχῇ Ἰη-  
 σοῦ ἐκ βαθέων καρδίας ἐ-  
 πιβωμένη, εὐκόλως τού-  
 τους ἐξεμεῖται, καὶ τέλεον  
 ἀποβάλλεται, ὥς σὺν Θεῷ

ξεύονται] ἀπὸ νήπια».

187. Ἐὰν εἴμεθα πεπαιδευμένοι  
 κατὰ τὴν καρδίᾳ [μας] μὲ σοφίᾳ  
 [ἐὰν ἔχωμε μορφώσει τὴν καρδίᾳ  
 μὲ πνευματικὴ σοφίᾳ] πάντοτε  
 ζοῦμε, ἀναπνέοντες ἀδιάλειπτα  
 κατὰ τὸν Ἱεροψάλτη [Δαυῖδ] τὸν  
 Ἰησοῦ Χριστό, αὐτὴ τὴν ἴδια τὴν  
 [ὑποστατικὴ] δύναμι τοῦ Θεοῦ  
 Πατρὸς καὶ τὴν [ὑποστατικὴ]  
 σοφίᾳ τοῦ Θεοῦ. Ἐὰν ὅμως παρα-  
 μελήσωμε τὴν νοερά ἐργασία,  
 ἐπειδὴ γίναμε χαλαροὶ ἀπὸ κά-  
 ποια περιστάσι, τὸ ἐπόμενο πρωΐ  
 πάλι νὰ περισφίξωμε καλὰ τὴν  
 μέση τοῦ νοὸς [μας] καὶ μὲ δύ-  
 ναμι πάλι νὰ καταπιανώμεθα  
 μὲ τὴν [νοερά] ἐργασία, γνωρίζον-  
 τες ὅτι δὲν ὑπάρχει σὲ μᾶς ἀπο-  
 λογία, ἐὰν, ἐνῶ γνωρίζομε τὸ  
 καλὸ, δὲν τὸ πράξαμε.

188. Ὅπως ἀκριβῶς τὰ βλαβερά  
 φαγητά, τὰ ὁποῖα εἰσῆλθαν μό-  
 λισ λίγο πρὶν στὸ σῶμα, ἐνο-  
 χλοῦν, αὐτὸς δὲ πού τὰ ἔφαγε  
 αἰσθανόμενος ἀμέσως τὴν βλά-  
 βη, κάνοντας αὐτὰ ἐμετὸ γρή-  
 γορα διὰ κάποιου φαρμάκου, δι-  
 ἐμεινε ἀβλαβής· κατὰ τὸν ἴδιο  
 τρόπο καὶ ὁ νοῦς, ὅταν καταπιῇ  
 τοὺς πονηροὺς λογισμοὺς πού  
 δέχθηκε, ἀλλὰ αἰσθάνθηκε τὴν  
 πίκρα τους, μὲ τὴν εὐχὴ τοῦ Ἰη-  
 σοῦ τὴν ὁποῖα φωνάζει δυνατὰ  
 ἀπὸ τὰ βάθη τῆς καρδίας του,  
 εὐκόλα τοὺς κάνει ἐμετὸ καὶ  
 [τοὺς] ἀποβάλλει ἐντελῶς, κα-  
 θὼς μὲ τὴν βοήθεια τοῦ Θεοῦ

ἡ μάθησις, καὶ ἡ πείρα τῇ  
μαθήσει νενοηκέναι περὶ  
τοῦ προκειμένου τοῖς νή-  
φουσι παρέδωκεν.

5 ρπθ'. Εἰς πνοὴν σὴν καὶ ῥί-  
νας, ἔνωσον νῆψιν, καὶ Ἰη-  
σοῦ ὄνομα· ἡ μελέτην θα-  
νάτου ἀλάθητον, καὶ τα-  
πεινώσιν. Ὡφελεῖν γὰρ λί-  
10 αν οἶδασι τὰ ἀμφοτέρω.

ρζ'. Εἶπεν ὁ Κύριος· μάθετε  
ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι πρᾶος εἰμι καὶ  
ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ, καὶ εὐ-  
ρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυ-  
15 χαῖς ὑμῶν<sup>132</sup>.

ρζα'. Εἶπεν ὁ Κύριος· ὅς τις  
ταπεινώσει ἑαυτὸν ὡς τὸ  
παιδίον τοῦτο, ὑψωθήσεται·  
ὁ δὲ ὑψῶν ἑαυτόν, ταπεινω-  
20 θήσεται<sup>133</sup>. Ἀπ' ἐμοῦ, φησί,  
μάθετε. Ὅρας ὅτι μάθησίς  
ἐστὶν ἡ ταπεινώσις; Ἡ γὰρ  
ἐντολὴ αὐτοῦ ζωὴ αἰώνιος  
ἐστὶν<sup>134</sup>. Αὕτη δὲ ἐστὶν ἡ τα-  
25 πείνωσις. Ὁ μὴ ταπεινὸς  
οὖν τῆς ζωῆς ἀπωλίσθησε,  
καὶ ἐν τῷ ἐναντίῳ δηλονότι  
εὐρεθήσεται.

ρζβ'. Εἰ γὰρ πᾶσα ἀρετὴ διὰ  
30 ψυχῆς καὶ σώματος κτίζε-  
ται· κτίσμα δὲ Θεοῦ καὶ ἡ  
ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα, δι' ὧν ἡ  
ἀρετὴ, ὡς ἔφην, συνίσταται·

ἡ μάθησις καὶ μὲ τὴν μάθησις ἡ  
πείρα ἐπέτρεψε σὲ ὅσους νή-  
φουν νὰ ἔχουν ἀντιληφθῇ.

189. Στὴν ἀναπνοή σου καὶ τὰ  
ρουθούνια [σου] ἔνωσε τὴν νῆ-  
ψιν καὶ τὸ ὄνομα τοῦ Ἰησοῦ ἡ  
τὴν ἀλησμόνητη μελέτη τοῦ  
θανάτου καὶ τὴν ταπείνωσι.  
Διότι καὶ τὰ δύο γνωρίζουν πο-  
λὸν νὰ ὠφελοῦν.

190. Εἶπε ὁ Κύριος· «Μάθετε  
ἀπὸ ἐμένα ὅτι εἶμαι πρᾶος καὶ  
ταπεινὸς στὴν καρδίᾳ καὶ θὰ  
βρῇτε ἀνάπαυσι στίς ψυχές  
σας».

191. Εἶπε ὁ Κύριος· «Ὅποιος τα-  
πεινώσει τὸν ἑαυτό του, ὅπως  
αὐτὸ τὸ παιδί θὰ ὑψωθῇ. Ἀλ-  
λὰ ἐκεῖνος ποὺ ὑψώνει τὸν ἑαυ-  
τό του θὰ ταπεινωθῇ». Ἀπὸ ἐμέ-  
να, λέγει, μάθετε. Βλέπετε ὅτι  
μάθησι<sup>19</sup> εἶναι ἡ ταπείνωσις; Ἡ  
ἐντολὴ Του βέβαια εἶναι ζωὴ αἰ-  
ώνιος. Αὕτη δὲ [ἡ ἐντολή] εἶναι  
ἡ ταπείνωσις. Ἐκεῖνος λοιπὸν  
ποὺ δὲν εἶναι ταπεινός, γλί-  
στροησε ἀπὸ τὴν ζωὴ καὶ θὰ βρε-  
θῇ προφανῶς στὸ ἀντίθετο [τῆς  
ζωῆς].

192. Διότι ἐὰν κάθε ἀρετὴ οἰκο-  
δομῇται μὲ τὴν ψυχὴ καὶ τὸ  
σῶμα· ἀλλὰ δημιούργημα τοῦ  
Θεοῦ [εἶναι] καὶ ἡ ψυχὴ καὶ  
τὸ σῶμα, διὰ τῶν ὁποίων, ὅ-  
πως εἶπα, συντελεῖται ἡ ἀρετὴ·



πῶς οὐκ ἐσχάτως μαινόμε-  
 θα, ἐπ' ἄλλοτρίοις κόσμοις  
 κομπάζοντες ψυχῆς τε καὶ  
 σώματος, καὶ κενοδοξούν-  
 5 τες, καὶ ὑπερηφανία ὡς ἐ-  
 πὶ καλαμίνῃ ῥάβδῳ στηρι-  
 ζόμενοι καὶ τὸν ἀπείρω με-  
 γέθει Θεὸν ἡμῶν ὑπερέ-  
 χοντα, κατὰ κορυφῆς ἡμῶν  
 10 διεγείροντες, τὸ φρικτότα-  
 τον, διὰ τὴν ἄγαν ἡμῶν ἀ-  
 νομίαν τε καὶ ἄνοιαν; Κύρι-  
 ος γὰρ ὑπερηφάνοις ἀντι-  
 τάσσεται<sup>135</sup>. καὶ ἀντὶ τοῦ μι-  
 15 μεῖσθαι τὸν Κύριον ἐν τα-  
 πεινώσει, τῷ τοῦ Κυρίου  
 δυσμενεῖ φιλιούμεθα ὑπε-  
 ρηφάνῳ δαίμονι, ἐκ κενοδό-  
 ξου, καὶ ὑπερηφάνου φρο-  
 20 νήματος. Τούτου γὰρ ἔνε-  
 κεν, ἔλεγεν ὁ Ἀπόστολος· τί  
 γὰρ ἔχεις ὃ οὐκ ἔλαβες; Μή  
 σὺ σαντὸν ἐκτίσας; Εἰ δὲ  
 σῶμα καὶ ψυχὴν, ἐξ ὧν,  
 25 καὶ ἐν οἷς, καὶ δι' ὧν πᾶσα  
 ἀρετὴ συνίσταται, πρὸς Θε-  
 οῦ ἔλαβες, τί καυχᾶσαι ὡς  
 μὴ λαβών<sup>136</sup>; Κύριος γὰρ ὁ  
 τάδε σοὶ δωρούμενος.  
 30 ρῆγ'. Ὅλως δὲ οὐκ ἄλλο τί  
 ἐστι καθαρισμὸς καρδίας,  
 δι' οὗ καὶ ταπεινώσεις καὶ  
 ἀγαθὸν ἅπαν ἐν ἡμῖν εὐ-  
 ρίσκεται καταβαῖνον ἄνω-

πῶς δὲν συμπεριφερόμεθα σὰν  
 τρελλοὶ στὸν ἔσχατο βαθμό, ὅ-  
 ταν κομπάζωμε γιὰ ξένα στο-  
 λίδια τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώμα-  
 τος καὶ ὅταν κενοδοξοῦμε καὶ  
 στηριζώμεθα στὴν ὑπερηφάνια  
 ὅπως πάνω σὲ καλαμένια ῥά-  
 βδο; Καὶ τὸ πιὸ φρικτὸ ἀπὸ ὅ-  
 λα, τὸν Θεό, ὁ ὁποῖος ὑπερέχει  
 ἀπὸ ἐμᾶς σὲ ἄπειρο μέγεθος ἐ-  
 ξεγείρωμε ἐναντίον τῆς κεφαλῆς  
 μας, ἐξαιτίας τῆς πολὺ μεγάλης  
 ἀνομίας καὶ ἀνοησίας μας; Διό-  
 τι ὁ Κύριος ἀντιστρατεύεται  
 τοὺς ὑπερήφανους. Καὶ ἀντὶ νὰ  
 μιμηθοῦμε τὸν Κύριο στὴν τα-  
 πείνωσι, γινόμεθα φίλοι μὲ τὸν  
 ἐχθρικό πρὸς τὸν Κύριο ὑπερή-  
 φανο δαίμονα, ἐξ αἰτίας κενοδό-  
 ξου καὶ ὑπερηφάνου φρονήμα-  
 τος. Ἔνεκα αὐτοῦ βέβαια ἔλεγε  
 ὁ Ἀπόστολος: «Καὶ τί ἔχεις, τὸ ὁ-  
 ποῖο δὲν ἔλαβες;». Μήπως ἐσὺ ἐ-  
 δημιούργησες τὸν ἑαυτό σου; Ἐ-  
 ἂν λοιπὸν τὸ σῶμα καὶ τὴν ψυ-  
 χή, ἀπὸ τὰ ὁποῖα καὶ μέσα στὰ ὁ-  
 ποῖα καὶ μέσῳ τῶν ὁποίων κάθε  
 ἀρετὴ γίνεται, ἀπέκτησες ἀπὸ  
 τὸν Θεό, τί καυχᾶσαι σὰν νὰ μὴν  
 [τὰ] ἀπέκτησες; Διότι ὁ Κύριος  
 [εἶναι] ἐκεῖνος ποὺ σοῦ [τὰ] δώρι-  
 σε αὐτά.

193. Ἐξάλλου, ἐντελῶς τίποτα  
 ἄλλο δὲν εἶναι ὁ καθαρισμὸς τῆς  
 καρδίας διὰ τοῦ ὁποίου καὶ ἡ τα-  
 πείνωσι καὶ κάθε ἀγαθὸ συνάγε-  
 ται μέσα μας τὸ ὁποῖο κατεβαίνει

θεν<sup>137</sup>, εἰμὴ τὸ μηδὸλως πα-  
ραχωρεῖν τοὺς λογισμοὺς  
προκύπτοντας εἰσελθεῖν ἐν  
τῇ ψυχῇ.  
5 ρζδ'. Νοὸς γὰρ φυλακὴ σὺν  
Θεῷ, καὶ διὰ μόνον Θεὸν ἐν  
ψυχῇ ἐγχερονίσασα, φρόνη-  
σιν παρέχει τῷ ἡγεμονικῷ  
ἐν τοῖς κατὰ Θεὸν ἀγωνί-  
10 σμασιν. Οὐκ ὀλίγην δὲ ἱκα-  
νότητα τῷ μετόχῳ αὐτῆς  
χορηγεῖ ἐν τῷ οἰκονομεῖν  
τὰ ἔργα καὶ τοὺς λόγους  
ἐν κρίσει εὐαποδέκτῳ, κα-  
15 τὰ Κύριον.  
ρζε'. Τὰ τοῦ Ἱερέως δῆλα ἐν  
τῷ παλαιῷ, προτυπώματα  
καρδίας καθαρᾶς ὑπῆρ-  
χον, ἵνα καὶ ἡμεῖς πρόσχω-  
20 μεν τῷ τῆς καρδίας πετά-  
λῳ, μήπως ἐξ ἁμαρτίας  
μεμελάνωται, ἵνα δάκρυσι  
καὶ μετανοίᾳ καὶ προσευχῇ  
ἀποσμήχωμεν. Εὐκόλον γάρ  
25 τι πρᾶγμα ὁ νοῦς, καὶ πρὸς  
τὰς ἀνόμους ἐνθυμήσεις  
δυσκάθεκτον· ὁμοίως κακαῖς  
τε καὶ ἀγαθαῖς φαντασίαις  
λογιστικαῖς ἐξακολουθοῦν  
30 εὐκόλως.  
ρζς'. Μακάριος ὄντως, ὃς  
οὕτω κεκόλληται Ἰησοῦ εὐ-  
χῇ ἐν διανοίᾳ, καὶ φωνεῖ αὐ-

ἄνωθεν [ἀπὸ τὸν οὐρανόν], παρὰ  
μόνο τὸ νὰ μὴν ἐπιτρέπωμε ἐν-  
τελῶς νὰ εἰσέλθουν μέσα στὴν  
ψυχὴ οἱ λογισμοὶ ποὺ προκύ-  
πτουν.

194. Διότι ἡ φυλακὴ τοῦ νοός, ἡ ὁ-  
ποία χρόνισε μέσα στὴν ψυχὴ μαζὶ  
μὲ τὸν Θεὸ καὶ γιὰ μόνον τὸν Θεὸ  
παρέχει στὸ ἡγεμονικὸ [μέρος τῆς  
ψυχῆς] φρόνησι, ὅσον ἀφορᾷ τὰ  
κατὰ Θεὸν ἀγωνίσματα. Ἀφ' ἐτέ-  
ρου δὲν χορηγεῖ λίγη ἱκανότητα  
σ' ἐκεῖνον ποὺ μετέχει σ' αὐτήν,  
στὸ νὰ οἰκονομῇ τὰ ἔργα καὶ τοὺς  
λόγους [του] μὲ κριτήριον παραδε-  
κτὸ σύμφωνα μὲ τὸ θέλημα τοῦ  
Κυρίου.

195. Τὰ «δῆλα» τοῦ Ἱερέως στὸν  
Παλαιὸ [Νόμο] ἦταν προτυπώμα-  
τα τῆς καθαρῆς καρδίας γιὰ νὰ  
προσέχωμε καὶ ἐμεῖς τὸ «πέτα-  
λο» τῆς καρδίας [μας], μήπως ἔ-  
χη μαυρίσει ἀπὸ τὴν ἁμαρτία, ὥ-  
στε μὲ δάκρυα καὶ μετάνοια καὶ  
προσευχὴ νὰ τὸ σπογγίζωμε. Διό-  
τι ὁ νοῦς [εἶναι] κάποιον ἐπιωρεπὲς  
πρᾶγμα καὶ δύσκολα συγκρατού-  
μενο ὅσον ἀφορᾷ τὶς ἄνομες ἐν-  
θυμήσεις, καθὼς παρακολουθεῖ  
πρόθυμα κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ  
τὶς κακὲς καὶ τὶς ἀγαθὲς λογιστι-  
κὲς [τῶν λογισμῶν] φαντασίαις.

196. [Εἶναι] ὄντως μακάριος, ἐκεῖ-  
νος, ποὺ εἶναι κατὰ τέτοιο τρόπο  
προσκολλημένος μὲ τὴν διάνοιάν  
[του] στὴν εὐχὴ τοῦ Ἰησοῦ καὶ τὸν

τὸν ἀδιαλείπτως ἐν καρδίᾳ,  
ὥς περ ἦνῳται ὁ ἀήρ τοῖς  
ἡμῶν σώμασιν, ἢ ὥς φλόξ  
κηρῶ. Καὶ διερχόμενος μὲν  
5 ἥλιος ὑπὲρ γῆν, ποιήσει ἡ-  
μέραν· τὸ δὲ τοῦ Κυρίου Ἰη-  
σοῦ ἅγιον Ὄνομα καὶ σεβά-  
σμιον ἐν διανοίᾳ λάμπον  
τῇ συνεχείᾳ, γεννήσει ἀνα-  
10 ριθμήτους ἡλιοειδεῖς ἐν-  
νοίας.

ρῳζ'. Καὶ διασκεδασθέντων  
[recte: διασκεδασθεισῶν] μὲν  
νεφελῶν, ὁ ἀήρ καθαρὸς  
15 δείκνυται· φαντασίαι δὲ πα-  
θῶν ὑπὸ τοῦ ἡλίου τῆς δι-  
καιοσύνης Ἰησοῦ Χριστοῦ  
διασκεδασθεῖσαι, φεγγοει-  
δῇ καὶ ἀστεροειδῇ νοήματα  
20 γεννᾶν ἐν καρδίᾳ ἐκ παντὸς  
πεφύκασι, τοῦ ἀέρος αὐτῆς  
διὰ Ἰησοῦ φωτισθέντος. Φη-  
σὶ γὰρ ὁ Ἐκκλησιαστής· οἱ  
πεποιθότες ἐπὶ Κύριον, συ-  
25 νήσουσιν ἀλήθειαν, καὶ οἱ  
πιστοὶ ἐν ἀγάπῃ προσμενοῦ-  
σιν αὐτῷ<sup>138</sup>.

ρῳη'. Εἶπέ τις τῶν Ἀγίων·  
μνησικακῶν μνησικάκει  
30 δαίμονας, καὶ ἐχθραίνων ἔ-  
χθραине σῶ σώματι διαπαν-  
τός. Δόλιος φίλος ἢ σὰρξ,  
καὶ θεραπευομένη μειζό-  
νως πολεμεῖ. Καὶ αὐθις

φωνάζει ἀδιάλειπτα μέσα στὴν  
καρδιά [του], ὅπως ἀκριβῶς ἔχει  
ένωθῇ ὁ ἀέρας μὲ τὰ σώματά  
μας ἢ ὅπως ἡ φλόγα μὲ τὸ κε-  
ρί. Καὶ περνώντας μὲν ὁ ἥλιος  
πάνω ἀπὸ τὴν γῆ θὰ κάνῃ τὴν  
ἡμέρα. Τὸ δὲ ἅγιο καὶ σεβάσμιον  
Ὄνομα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, λάμ-  
ποντας μὲ συνεχῇ διάρκειᾳ μέ-  
σα στὴν διάνοια, θὰ γεννήσῃ  
ἀναριθμητὰ ἡλιόμορφα νοή-  
ματα.

197. Καὶ ὅταν μὲν τὰ σύννεφα  
διασκορπισθοῦν, ὁ ἀέρας φαί-  
νεται καθαρὸς. Ὅταν δὲ δια-  
σκορπισθοῦν οἱ φαντασίαι τῶν  
παθῶν ἀπὸ τὸν ἥλιο τῆς δικαιο-  
σύνης Ἰησοῦ Χριστοῦ, νοήματα  
φωτεινὰ καὶ ἄστρινα ἔχουν ἀνέ-  
καθεν ἀπὸ τὴν φύσιν τὴν ἱκανότη-  
τα νὰ γεννοῦν μέσα στὴν καρδί-  
α καθὼς ἡ ἀτμόσφαιρά της φω-  
τίσθηκε ἀπὸ τὸν Ἰησοῦ. Διότι  
λέγει ὁ Ἐκκλησιαστής: «Ἐκεῖνοι,  
ποὺ ἔχουν πεποίθησι στὸν Κύριο  
θὰ ἐννοήσουν τὴν ἀλήθεια καὶ  
οἱ πιστοὶ μὲ ἀγάπῃ θὰ μένουν  
ἀφοσιωμένοι σ' Αὐτόν».

198. Εἶπε κάποιος ἀπὸ τοὺς Ἀγί-  
ους: «Ἐὰν μνησικακῆς, ἅς μνη-  
σικακῆς τοὺς δαίμονες καὶ ἂν εἴ-  
σαι ἐχθρὸς μὲ κάποιον, ἅς εἶσαι  
πάντοτε ἐχθρὸς μὲ τὸ σῶμα σου».  
Ἡ σάρκα [εἶναι] δόλιος φίλος  
καὶ ἐὰν φροντίζεται πολεμᾷ πᾶ-  
ρα πολὺ. Καὶ στὸ ἐξῆς ἀπέκτησε

ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ  
ΛΟΓΟΣ ΨΥΧΩΦΕΛΗΣ ΠΕΡΙ ΝΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΡΕΤΗΣ

ἔχθραν κτῆσαι πρὸς σῶμα, καὶ μάχην πρὸς κοιλίαν.

ρῆθ'. Ἐν μὲν τοῖς ὀπισθεν

5 λόγοις τοῖς ἐν τῇ πρώτῃ καὶ δευτέρᾳ ἑκατοντάδι, τοὺς τῆς ἱερᾶς νοῦ ἡσυχίας πόνο

10 νους συνετάξαμεν, οὐχὶ γεώργιον τῆς ἡμῶν διανοίας μόνον, ἀλλ' ἅπερ καὶ οἱ τῶν θεοσόφων Πατέρων λόγοι θεῖοι διδάσκουσιν ἡμᾶς περὶ νοῦ καθαρότητος. Νῦν

15 δὲ μικρὰ εἰπόντες, ὅσον δεῖξαι τὸ κέρδος τῆς τοῦ νοῦ φυλακῆς, τοῦ λέγειν πανσόμεθα.

σ'. Δεῦρο δὴ λοιπὸν ἀκούουθαι μοι πρὸς τὴν συνάφειαν τῆς μακαρίας τοῦ νοῦ τηρήσεως, ὅς τις ἂν εἴης ἐπιποθῶν ἐν πνεύματι, ἡμέρας ἰδεῖν ἀγαθάς<sup>139</sup>,

20 καὶ ἐν Κυρίῳ διδάξω σε ὁρωμένην ἐργασίαν, καὶ πολιτείαν νοερῶν Δυνάμεων.

Οὐ γὰρ κορεσθήσονται Ἄγγελοι ὑμνοῦντες τὸν Ποιητήν, οὔτε ὁ νοῦς καθαρῶς

30 αὐτοῖς ἀμιλλώμενος. Καὶ ὥς περ οἱ ἄνθρωποι οὐ φροντίζουν περὶ τροφῆς· οὕτως οὐδὲ οἱ ἄνθρωποι ἄνθρωποι αὐτῆς

ἔχθρα πρὸς τὸ σῶμα καὶ μάχην πρὸς τὴν κοιλία.

199. Στούς μὲν προηγουμένους λόγους, ἐκείνους [ποῦ βρίσκονται] στὴν πρώτη καὶ τὴν δεύτερη ἑκατοντάδα, συγγράψαμε τοὺς κόπους τῆς ἱερᾶς ἡσυχίας τοῦ νοός, ὅχι μόνον ὡς καρπὸ τῆς δικῆς μας διανοίας [τῆς δικῆς μας ἐμπειρίας], ἀλλὰ ὅπως ἀκριβῶς καὶ οἱ θεόπνευστοι λόγοι τῶν θεοσόφων Πατέρων μᾶς διδάσκουν σχετικὰ μετὰ τὴν καθαρότητα τοῦ νοός. Τώρα ὁμως ἀφοῦ ποῦμε λίγα, ὅσο [πρέπει] γιὰ νὰ δείξωμε τὸ κέρδος ἀπὸ τὴν φυλακὴ τοῦ νοός, θὰ σταματήσωμε ἀπὸ τὸ νὰ ὁμιλοῦμε.

200. Ἐλα λοιπὸν τώρα, ἀκολουθήσε με, πρὸς τὴν συνένωσι τῆς μακαρίας τηρήσεως τοῦ νοός, ὅποιος κι ἂν ἤθελε εἶσαι, ποῦ ἔχεις στὸ πνεῦμα [σου] πόθο νὰ δῆς ἀγαθές ἡμέρες, καὶ θὰ σὲ διδάξω ἐν Κυρίῳ ἐργασία ποῦ φαίνεται [ποῦ γίνεται ἀντιληπτὴ ἀπὸ τοὺς ἄλλους] καὶ πολιτεία τῶν νοερῶν Δυνάμεων. Διότι δὲν θὰ χορτασθοῦν οἱ Ἄγγελοι νὰ ὑμνοῦν τὸν Δημιουργό, οὔτε ὁ νοῦς [θὰ χορτάσῃ], ὅταν καθαρὰ συναγωνίζεται μ' αὐτούς. Καὶ ὅπως ἀκριβῶς οἱ ἄνθρωποι δὲν φροντίζουν γιὰ τροφή· κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο οὔτε οἱ ἄνθρωποι ἄνθρωποι [ἐκείνοι ποῦ βρίσκονται μὲν ἐν σώματι, ὁμως ἀγωνίζονται ὅπως οἱ ἄγγελοι]

φροντίζουσιν, εἶγε ἐν οὐρανῷ ἡσυχίας νοῦ εἰσελεύσονται.

σα'. Ὡς περ οὖν αἱ ἄνω Δυ-

5 νάμεις, οὐ φροντίζουν χρημάτων, ἢ κτημάτων· οὕτως οὔτε οἱ τὸ τῆς ψυχῆς ὀπτικὸν ἐκκαθάραντες, καὶ ἐν ἔξει τῆς ἀρετῆς γενόμενοι,

10 οὐ μεριμνήσουσι περὶ κακώσεως τῶν πονηρῶν πνευμάτων. Καὶ ὥς ἐκείνοις φανερός τῆς εἰς Θεὸν προκοπῆς ὁ πλοῦτος, οὕτω καὶ τοῖς τοι-

15 οὔτοις ὁ εἰς Θεὸν φανερός ἔρως, καὶ ἡ ἀγάπη· ἡ εἰς τὸ Θεῖον ἀτένισίς τε, καὶ ἡ ἀνάβασις. Ἐτι δὲ ἐρωτικῶς τε καὶ ἀπλήστως τῇ ἀναβά-

20 σει ἐπεκτεινόμενοι ἐκ γεύσεως θείου καὶ ἐκστασίου πόθου, οὐ σταθήσονται, μέχρι τὰ Σεραφίμ φθάσωσιν· οὐδὲ κοπάσουσι τῆς τοῦ νοῦ

25 Νήψεως, καὶ ἐρωτικῆς ὑψώσεως, μέχρις ἂν Ἄγγελοι γένωνται, ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν.

σβ'. Οὐκ ἔστιν ἰὸς ὑπὲρ ἰὸν

30 ἀσπίδος, καὶ βασιλίσκου· καὶ οὐκ ἔστι κακία ὑπὲρ κακίαν φιλαυτίας. Τέκνα δὲ φιλαυτίας ἔχεις πετώμενα, ἃ εἰσι ταῦτα· ἔπαινοι ἐν καρ-

φροντίζουν γι' αὐτήν, ἐὰν βεβαίως θὰ εἰσέλθουν στὸν οὐρανὸ τῆς ἡσυχίας τοῦ νοός.

201. Ὅπως ἀκριβῶς λοιπὸν οἱ ἄνω Δυνάμεις δὲν θὰ φροντίσουν [ποτέ] γιὰ χρήματα ἢ περιουσίες· κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο οὔτε ἐκεῖνοι, ποὺ καθάρισαν τὸ ὀπτικὸ [ὄργανο] τῆς ψυχῆς καὶ ἔφθασαν σὲ διαρκῆ κατάστασι ἀρετῆς, δὲν θὰ μεριμνήσουν σχετικὰ μὲ τὴν ἐπίθεσι [ποῦ προξενοῦν] τὰ πονηρὰ πνεύματα. Καὶ ὅπως σ' ἐκεῖνες [τίς νοερὲς Δυνάμεις εἶναι] φανερός ὁ πλοῦτος τῆς πρὸς τὸν Θεὸ προκοπῆς, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ σ' αὐτοὺς τοὺς ἀνθρώπους [ποὺ ἀσκοῦν τὴν νῆψι εἶναι φανερός] ὁ ἔρωτας<sup>29</sup> καὶ ἡ πρὸς τὸν Θεὸ ἀγάπη, ἡ ἀτένισι πρὸς τὸν Θεὸ καὶ ἡ ἀνάβασι. Ἐπιπλέον δὲ ἐρωτικὰ καὶ ἀκόμα ἄπληστα ἐκτεινόμενοι πέρα ἀπὸ τὴν ἀνάβασι, ἐξ αἰτίας τῆς γεύσεως θεϊκοῦ καὶ ἐκστατικοῦ πόθου, δὲν θὰ σταθοῦν μέχρι ποὺ νὰ φθάσουν τὰ Σεραφίμ. Οὔτε θὰ σταματήσουν τὴν [ἀγία] Νῆψι τοῦ νοός καὶ τὴν ἐρωτικὴ ὑψώσει, μέχρι νὰ γίνουν Ἄγγελοι ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν.

202. Δὲν ὑπάρχει δηλητήριο χειρότερο ἀπὸ τὸ δηλητήριο τῆς ἀσπίδος καὶ τοῦ βασιλίσκου. Καὶ δὲν ὑπάρχει κακία χειρότερη ἀπὸ τὴν κακία τῆς φιλαυτίας. Τὰ παιδιὰ ὅμως τῆς φιλαυτίας [τὰ κρατᾶς] ἐνῶ πετοῦν, τὰ ὁποῖα εἶναι αὐτά: ἔπαινοι μέσα στὴν καρ-

δία, ἀνταρέσκεια, γαστρι-  
μαργία, πορνεία, κενοδοξία,  
φθόνος, καὶ ἡ κορωνίς πάν-  
των ὑπερηφανία· ἥτις κα-  
5 τασπᾶν ἐπίσταται οὐκ ἀν-  
θρώπους μόνον, ἀλλὰ καὶ  
Ἀγγέλους ἐξ Οὐρανῶν, καὶ  
ζόφον ἀντὶ φωτός περιβάλ-  
λειν<sup>140</sup>.

10 σγ'. Ταῦτά σοι, Θεόδουλε, ὁ  
ἡσυχίας φερώνυμος, εἰ καὶ  
τῆς πράξεως διέψευσται.  
Ἀλλ' ἴσως οὐχ ὅλον<sup>κε</sup>, ἀλλ' ὁ  
ὁ Θεὸς ἔδωκεν, ὁ ἐν Πατρὶ,  
15 καὶ Υἱῶ, καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι  
αἰνούμενός τε καὶ δοξαζό-  
μενος ὑπὸ πάσης λογικῆς  
φύσεως, Ἀγγέλων τε καὶ  
ἀνθρώπων, καὶ πάσης κτί-  
20 σεως, ἣν ἡ ἄρρητος Τριάς  
δεδημιούργηκεν, ὁ εἷς Θεός·  
οὐ καὶ ἡμεῖς τῆς λαμπρᾶς  
Βασιλείας, εὐχαῖς τῆς ὑπε-  
ράγνου Θεοτόκου τύχοιμεν,  
25 καὶ τῶν Ὁσίων Πατέρων ἡ-  
μῶν· ᾧ Θεῷ ἀκιχήτω, δόξα  
αἰώνιος. Ἀμήν.

δία, ἀνταρέσκεια, γαστριμαργία,  
πορνεία, κενοδοξία, φθόνος καὶ  
ἡ κορωνίδα ὅλων, ἡ ὑπερηφάνια  
ἡ ὁποία γνωρίζει καλὰ νὰ  
σύρῃ δυνατὰ πρὸς τὰ κάτω ὄχι  
μόνον ἀνθρώπους ἀλλὰ καὶ  
ἀγγέλους ἀπὸ τοὺς Οὐρανούς  
καὶ νὰ ρίχνῃ ὀλόγυρά [τους]  
ἀντὶ γὰρ τὸ φῶς, πυκνὸ σκοτάδι  
τοῦ Ἄδη.

203. Αὐτὰ γὰρ σένα, Θεόδουλε,  
ἐκεῖνος ποὺ φέρει τὸ ὄνομα τῆς  
ἡσυχίας, ἂν καὶ ὡς πρὸς τὴν  
πρᾶξι ἔχει ἀποτύχει. Ὅμως ἴσως  
ὄχι ὀλοκληρωτικά, ἀλλὰ [κατέ-  
χει] αὐτὸ ποὺ ἔδωσε ὁ Θεός,  
ἐκεῖνος ποὺ ἐν Πατρὶ καὶ Υἱῶ  
καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι ὑμνεῖται καὶ  
μαζὶ δοξάζεται ἀπὸ κάθε λογι-  
κῆ φύσι τῶν Ἀγγέλων μαζὶ καὶ  
τῶν ἀνθρώπων καὶ ἀπὸ ὅλη τὴν  
κτίσι, τὴν ὁποία ἡ ἄρρητος Τρι-  
άδα ἔχει δημιουργήσει, ὁ ἕνας  
Θεός, τῆς λαμπρῆς Βασιλείας  
τοῦ ὁποίου καὶ ἐμεῖς μακάρι  
νὰ ἐπιτύχωμε, μὲ τὶς εὐχὲς τῆς  
ὑπεράγνης Θεοτόκου καὶ τῶν  
Ὁσίων Πατέρων μας. Σ' Αὐτὸν  
τὸν ἀπειρο Θεό, δόξα αἰώνιος.  
Ἀμήν.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ

α' Ἰσως ἐκτενῶς.

β' Ἰσα.

γ' Σπουδῆς.

δ' Ἐν ἅλλοις διδάσκεσθαι.

ε' Μεσολαβεῖν.

ς' Ἐν ἅλλοις περισπασμοῦ.

ζ' Ἐν ἅλλοις πονηράν.

η' Ἄνθραξ.

θ' Βραγχιασάτω.

ι' Ἐν ἅλλοις ἡμῶν αὐτῶν.

ια' Καί.

ιβ' Φόβου.

ιγ' Ἐν ἅλλοις στηλοῦν.

ιδ' Ἐν ἅλλοις ἀθεμίτους.

ιε' Βουλευομένους.

ιστ' Διανοΐας.

ιζ' Ἐν ἅλλοις ἀναστρεφόμεναι

ιη' Ἐν ἅλλοις ἔργον.

ιθ' Κενωθεῖσα.

ικ' Ἐν ἅλλοις δοῦλοι, καὶ δαί.

ικα' Ἐν ἅλλοις τῷ πράγματι.

ικβ' Ἀκατάληπτα.

ικγ' Ποιοῦσι.

ικδ' Ἐν ἅλλοις ὁράς.

ικε' Ἐν ἅλλοις οὐχ ἡμῶν.



ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ  
ΛΟΓΟΣ ΨΥΧΩΦΕΛΗΣ ΠΕΡΙ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΑΡΕΤΗΣ

ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

ΣΕ ΧΩΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

- |                           |                                       |                         |
|---------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| 1 Ματθ. 5, 8.             | 31 Ψαλμ. 100, 8.                      | 60 Ίωβ 21, 14.          |
| 2 Δευτερ. 15, 9.          | 32 Ύξοδ. 23, 32.                      | 61 Ήσ. 45, 7.           |
| 3 Πρβ. Ψαλμ. 5, 4.        | 33 Πρβ. Ψαλμ. 79, 12.                 | 62 Ψαλμ. 91, 12.        |
| 4 Ματθ. 7, 21.            | 34 Γένεσ. 28, 12.                     | 63 Πρβ. Ψαλμ. 90, 8.    |
| 5 Ψαλμ. 96, 10.           | 35 Πρβ. Ματθ. 5, 8.                   | 64 Ψαλμ. 58, 10.        |
| 6 Α' Πέτρ. 2, 21.         | 36 Γαλ. 6, 7.                         | 65 Πρβ. Ψαλμ. 12, 4.    |
| 7 Ματθ. 4, 3.             | 37 Αμώς 4, 12.                        | 66 Ψαλμ. 68, 4.         |
| 8 Ματθ. 17, 21.           | 38 Α' Θεσσ. 5, 17.                    | 67 Λουκ. 18, 1.         |
| 9 Α' Τιμόθ. 4, 13.        | 39 Ίω. 15, 6.                         | 68 Ματθ. 11, 12.        |
| 10 Πρβ. Παροιμ. 3, 34.    | 40 Πρβ. Ματθ. 10, 1,<br>Ματθ. 12, 43. | 69 Έβρ. 7, 19.          |
| 11 Ψαλμ. 61, 1.           | 41 Παροιμ. 16, 5.                     | 70 Ίω. 15, 5.           |
| 12 Πρβ. Ρωμ. 8, 26.       | 42 Πρβ. Σοφ. Σειρ. 10, 13.            | 71 Ματθ. 27, 5.         |
| 13 Ύξοδ. 32, 4.           | 43 Ύξοδ. 5, 2.                        | 72 Πρβ. Λουκ. 10, 18.   |
| 14 Ψαλμ. 27, 7.           | 44 Πρβ. Γένεσ. 18, 27.                | 73 Γένεσ. 3, 5.         |
| 15 Ψαλμ. 93, 16.          | 45 Πρβ. Ψαλμ. 21, 7.                  | 74 Πρβ. Β' Κορ. 11, 3.  |
| 16 Πρβ. Ίωβ 18, 12.       | 46 Πρβ. Ίωβ 1, 5.                     | 75 Πρβ. Ψαλμ. 31, 9.    |
| 17 Ψαλμ. 136, 9.          | 47 Πρβ. Ματθ. 11, 12.                 | 76 Πρβ. Γένεσ. 11, 1-9. |
| 18 Κολασσ. 2, 3.          | 48 Γαλ. 5, 16.                        | 77 Ρωμ. 8, 6.           |
| 19 Κολασσ. 2, 9.          | 49 Α' Τιμόθ. 4, 8.                    | 78 Ιακ. 3, 2.           |
| 20 Α' Κορ. 12, 3.         | 50 Ματθ. 5, 8.                        | 79 Ψαλμ. 12, 4.         |
| 21 Πρβ. Ματθ. 3, 7.       | 51 Β' Βασ. 18, 24-27.                 | 80 Ίακ. 4, 17.          |
| 22 Β' Πέτρ. 2, 22.        | 52 Λουκ. 17, 10.                      | 81 Πρβ. Ψαλμ. 83, 8.    |
| 23 Ίω. 15, 5.             | 53 Α' Κορ. 15, 3.                     | 82 Ψαλμ. 141, 3.        |
| 24 Ρωμ. 8, 6, Γαλ. 5, 17. | 54 Ματθ. 25, 21.                      | 83 Ύξοδ. 3, 6.          |
| 25 Ψαλμ. 67, 35.          | 55 Α' Κορ. 8, 2.                      | 84 Ύξοδ. 34, 30.        |
| 26 Ψαλμ. 67, 35.          | 56 Φιλιππ. 2, 8.                      | 85 Ύξοδ. 6, 1.          |
| 27 Πρβ. Πράξ. 7, 55.      | 57 Ήσ. 55, 1.                         | 86 Ύξοδ. κεφ. 6 κ.έ.    |
| 28 Πρβ. Ίωβ 18, 12.       | 58 Έκκλησ. 12, 13.                    | 87 Ύξοδ. κεφ. 12.       |
| 29 Α' Πέτρ. 5, 8.         | 59 Ψαλμ. 39, 9.                       | 88 Ύξοδ. κεφ. 20.       |
| 30 Άσμ. 2, 15.            |                                       | 89 Ύξοδ. 32, 21.        |



- 90 Ίω. 11, 33.  
 91 Έφεσ. 6, 16.  
 92 Ησ. 40, 31.  
 93 Ίερεμ. 17, 16.  
 94 Ψαλμ. 11, 9.  
 95 Λουκ. 18, 1-8.  
 96 Ησ. 41, 13.  
 97 Πρβ. Ρωμ. 8, 31.  
 98 Ματθ. 5, 8.  
 99 Α΄ Τιμόθ. 4, 7.  
 100 Πρβ. Ψαλμ. 36, 11.  
 101 Ματθ. 13, 28.  
 102 Ψαλμ. 90, 8.  
 103 Γαλ. 4, 6.  
 104 Ίω. 11, 25, Ίω. 14, 6.  
 105 Ψαλμ. 136, 9.  
 106 Έκκληησ. 8, 5.  
 107 Ίω. 15, 5.  
 108 Ίω. 14, 30, Έφεσ. 2, 2.  
 109 Λουκ. 12, 47.  
 110 Σοφ. Σειρ. 2, 14.  
 111 Ρωμ. 7, 24.  
 112 Ρωμ. 8, 7.  
 113 Α΄ Κορ. 11, 31.  
 114 Δευτερ. 10, 16.  
 115 Ρωμ. 2, 11.  
 116 Λουκ. 8, 18.  
 117 Ρωμ. 8, 28.  
 118 Ίω. 15, 6.  
 119 Πρβ. Ψαλμ. 33, 9.  
 120 Ψαλμ. 139, 14.  
 121 Πρβ. Γένεσ. 3, 15.  
 122 Ματθ. 15, 19.  
 123 Πρβ. Παροιμ. 3, 3.  
 124 Ίερεμ. 12, 2.  
 125 Πρβ. Έφεσ. 2, 14.  
 126 Ψαλμ. 84, 9.  
 127 Ψαλμ. 57, 12.  
 128 Ψαλμ. 57, 12.  
 129 Ψαλμ. 63, 7.  
 130 Ψαλμ. 89, 12.  
 131 Α΄ Κορ. 1, 24.  
 132 Ματθ. 11, 29.  
 133 Ματθ. 18, 4,  
 Ματθ. 23, 12.  
 134 Ίω. 12, 50.  
 135 Παροιμ. 3, 34,  
 Ίακ. 4, 6.  
 136 Α΄ Κορ. 4, 7.  
 137 Πρβ. Ίακ. 1, 17.  
 138 Σοφ. Σολ. 3, 9.  
 139 Ψαλμ. 33, 13.  
 140 Πρβ. Β΄ Πέτρ. 2, 4,  
 Ίούδ. 6.

## Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Ε Ι Σ

α΄ Ως τέσσερες γενικὲς ἀρετὲς συνήθως ἐννοῦνται: 1) ἡ φρόνησι, 2) ἡ ἀνδρεία, 3) ἡ σωφροσύνη, 4) ἡ δικαιοσύνη. Βλ. ΑΙΜΙΛΙΑΝΟΥ ΣΙΜΩΝΟΠΕΤΡΙΟΥ ΑΡΧ., *Λόγος περὶ Νήψεως*, Ἰνδικτος 2007, σ. 51.

β΄ Ἐδῶ ὁ Ἅγιος Ἡσύχιος μὲ τὸν ὄρο «περιεκτικό», ἀναφερόμενο στὴν νῆψι, μιλά γιὰ τὸ περιεχόμενο τῆς ἀρετῆς, δηλαδὴ τὴν ιδιότητα τῆς νήψεως καὶ νὰ προϋποθέτῃ καὶ νὰ παρέχῃ ἀρετὴ.

γ΄ Στὸ κεφάλαιο αὐτὸ 38, ὁ Ἅγιος Ἡσύχιος κάνει μιὰ διαφοροποίησι ἀποδίδοντας τὴν μὲν ταπεινοφροσύνη στὸν Χριστό, τὴν δὲ ταπείνωσι στὸν Δαυῖδ. Μὲ τοῦτο θέλει νὰ μᾶς ὑποδηλώσῃ, ὅτι ὁ μὲν Χριστός, ὡς ὁ Θεός, ἐφρόνει ταπεινά, καθότι τοῦτο εἶναι ἴδιον τῆς Θεότητος, ὁ δὲ Δαυῖδ ὡς ἄνθρωπος, γιὰ νὰ ἐπιτύχῃ νὰ φρονῇ ταπεινά θὰ ἔπρεπε νὰ καταβάλλῃ τὸ ἐμπαθές του φρόνημα μὲ τὴν ταπείνωσι, δηλαδὴ τα-

πεινώνοντας τὸν ὑπερήφανο ἑαυτό του. Πρβ. ΑΙΜΙΛΙΑΝΟΥ ΣΙΜΩΝΟΠΕΤΡΙΤΟΥ ΑΡΧ., ὁ.π., σ. 218.

δ' Ὁ Ἅγιος Νικόδημος ὁ Ἀγιορείτης σχολιάζοντας τὸ σχετικὸ χωρίο τοῦ Ἀποστόλου Παύλου στὴν πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολή, μᾶς λέγει: «Τοῦτο δὲ εἶναι τὸ νὰ περιπατοῦν οἱ Χριστιανοὶ κατὰ τὸ Πνεῦμα καὶ νὰ εἶναι πνευματικοί, ἥτοι τὸ νὰ ζοῦν μὲ προσοχήν νοὸς καὶ νήψιν καὶ πνευματικὴν ἐργασίαν καὶ προσευχήν». ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ ΑΓΙΟΡΕΙΤΟΥ, «Ἑρμηνεία εἰς τὰς ἸΔ' Ἐπιστολάς τοῦ ἀποστόλου Παύλου», Ἑκδ. Ὁρθόδοξος Κυψέλη 1990, τόμ. 2, σ. 331.

ε' Στὸ σημεῖο αὐτὸ ὁ Ἅγιος Ἡσύχιος χρησιμοποιεῖ μιὰ θαυμάσια εἰκόνα ἀπὸ τὴν Παλαιὰ Διαθήκη, γιὰ νὰ κάνῃ ἐναργέστερη καὶ παραστατικὴ τὴν διδασκαλία του. Συγκεκριμένα στὸ χωρίο Β' Βασιλειῶν 18, 24-27 περιγράφεται μιὰ σκηνή, ὅπου ὁ Βασιλεὺς Δαυῖδ παραμένει στὴν πόλι Μαναΐμ, ἐνὸσω τὸ στράτευμά του πολεμοῦσε ἐναντίον τοῦ Ἀβессαλώμ. Ὁ Βασιλεὺς Δαυῖδ καθόταν μεταξὺ τῶν δύο πυλῶν τῆς εἰσόδου τῆς πόλεως. Ἐπάνω ἀκριβῶς τῆς πύλης, στὸ τεῖχος, στεκόταν ἕνας φρουρός του, ὁ ὁποῖος κατόπτευε καὶ παρατηροῦσε προσεκτικὰ ἐνημερώνοντας τὸν Βασιλέα. Συγκεκριμένα διέκρινε ἕναν ἄνδρα νὰ τρέχῃ μόνος του μὲ κατεύθυνσι πρὸς αὐτούς. Ἐβγαλε τότε φωνὴ ὁ σκοπὸς καὶ ἐνημέρωσε τὸν Βασιλέα. Ὁ Δαυῖδ ἐξετίμησε τὰ στοιχεῖα, ποὺ τοῦ ἔδωσε ὁ φρουρὸς τὰ σχετικὰ μὲ τὸν ἄνδρα ἐκεῖνο καὶ εἶπε: «Ἐφόσον εἶναι μόνος του καὶ δὲν τρέχουν πολλοὶ μαζί ὅπως σὲ ὀπισθοχώρησι, ἄρα νικήσαμε καὶ θὰ πρέπει νὰ μᾶς φέρῃ καλὰ νέα». Ὁ φρουρὸς πάντοτε συνεχίζοντας τὸ ἔργο τῆς προσεκτικῆς παρατηρήσεως εἶδε ἄλλον ἄνδρα νὰ τρέχῃ κι αὐτὸς μόνος του μὲ κατεύθυνσι πρὸς τὸν Βασιλέα, ποὺ στεκόταν στὴν πύλη. Μάλιστα διέκρινε στὸ τρόπο ποὺ ἔτρεχε ὁ ἄνδρας ἐκεῖνος, τὸν τρόπο τρεξίματος τοῦ Ἀχιμάα τοῦ υἱοῦ Σαδώκ. Πάλι ὁ φρουρὸς ἐνημέρωσε τὸν Βασιλέα κι ἐκεῖνος μελέτησε τὰ στοιχεῖα, ποὺ τοῦ ἔδωσε ὁ σκοπὸς γιὰ τὸν δεύτερο ἄνδρα καὶ εἶπε: «Ὁ Ἀχιμάας εἶναι καλὸς ἄνθρωπος καὶ ἔρχεται νὰ μᾶς φέρῃ καλὰ νέα». Ὁ Ἅγιος Ἡσύχιος ἀντιπαραβάλλει τὴν σταθερὴν προσεκτικὴ ἐπιτήρησι ἐκείνου τοῦ φρουροῦ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης μὲ τὴν τήρησι τοῦ νοός, διὰ τῆς ὁποίας ὁ Βασιλεὺς νοῦς δύναται νὰ κρίνῃ καὶ νὰ ἐκτιμήσῃ τοὺς λόγους γιὰ τοὺς ὁποίους πράττεται κάθε ἀρετὴ καὶ βάσει τῆς κρίσεως του αὐτῆς νὰ τελέσῃ τὴν περιτομὴ τῆς καρδίας.

ς Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος ἐρμηνεύοντας τὸ σχετικὸ χωρίο τοῦ Ἀποστόλου λέγει: «Ὅταν δὲ ἀκούσης λέγοντος αὐτοῦ, τίς με ρύσεται ἐκ τοῦ σώματος τοῦ θανάτου τούτου, μὴ νόμιζε τῆς σαρκὸς αὐτὸν κατηγορεῖν. Οὐδὲ γὰρ εἶπε, σῶμα ἁμαρτίας, ἀλλὰ σῶμα θανάτου· Τουτέστι, τὸ θνητὸν σῶμα, τὸ χειροθὲν ὑπὸ τοῦ θανάτου, οὐ τὸ γεννῆσαν τὸν θάνατον· ὅπερ οὐ τῆς πονηρίας τῆς σαρκὸς, ἀλλὰ τῆς ἐπηρείας, ἧς ὑπέμεινε, δεῖγμά ἐστιν. Ὡςπερ ἂν εἴη τις αἰχμαλωτισθεὶς παρὰ βαρβάρων, λέγοιτο εἶναι τῶν βαρβάρων, οὐκ ἐπειδὴ βάρβαρός ἐστιν, ἀλλ' ἐπειδὴ ὑπ' ἐκείνων κατέχεται· οὕτω καὶ τὸ σῶμα θανάτου λέγεται, ἐπειδὴ κατεσχέθη παρ' αὐτοῦ, οὐκ ἐπειδὴ προξένησεν αὐτόν». (Τὸ ἴδιο βλ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ἐρμηνεία εἰς τὴν πρὸς Ῥωμαίους Ἐπιστολήν, Ὁμιλία ΙΓ'», PG 60, 512 καὶ ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ὁμιλία ΙΔ' (Ῥωμ. 7,14 - 8,11)», Ἰωάννου Χρυσόστομου Ἔργα, ΕΠΕ 1985, τόμ. 17, σ.σ. 144 - 147).

ς Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος ἐρμηνεύοντας τὸ σχετικὸ χωρίο τοῦ Ἀποστόλου λέγει: «Εἰ γὰρ ἑαυτοὺς ἐκρίνομεν, φησί, οὐκ ἂν ἐκρινόμεθα. Καὶ οὐκ εἶπεν, εἰ ἐκολάζομεν ἑαυτούς, εἰ ἐτιμωρούμεθα, ἀλλ' εἰ μόνον ἐπιγνώμεν τὰ ἁμαρτήματα ἐβουλήθημεν, εἰ καταδικάσαι ἑαυτούς, εἰ ἐπιγνῶναι τῶν πεπλημμελημένων, ἀπηλλάγημεν ἂν καὶ τῆς ἐνταῦθα καὶ τῆς ἐκεῖσε τιμωρίας. Ὁ γὰρ καταγνοὺς ἑαυτοῦ, διπλῇ τὸν Θεὸν ἐξιλεοῦται, καὶ τῷ ἐπιγνῶναι τὰ ἁμαρτήματα, καὶ τῷ πρὸς τὸ μέλλον ὀκνηρότερος γίνεσθαι. Ταῦτα δὲ λέγει, ὁμοῦ μὲν παραμυθούμενος τοὺς ἀρρώστους, ὁμοῦ δὲ τοὺς ἄλλους σπουδαιότερους ποιῶν. Διὸ φησιν· Νυνὶ δὲ κρινόμενοι, ὑπὸ Κυρίου παιδευόμεθα. Οὐκ εἶπε, κολαζόμεθα, οὐκ εἶπε, τιμωρούμεθα, ἀλλὰ, παιδευόμεθα. Νουθεσίας γὰρ μᾶλλον ἐστὶν ἢ καταδίκης τὸ γινόμενον, ἰατρείας ἢ τιμωρίας, διορθώσεως ἢ κολάσεως». (Τὸ ἴδιο βλ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ἐρμηνεία εἰς τὴν Α' πρὸς Κορινθίους Ἐπιστολήν, Ὁμιλία ΚΗ'», PG 61, 334 καὶ ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ὁμιλία ΚΗ'» (Α' Κορ. 11, 24 - 34)», Ἰωάννου Χρυσόστομου Ἔργα, ΕΠΕ 1980, τόμ. 18Α, σ.σ. 218 - 219).

η' Νοῦς ὀνομάζεται ὁ διάβολος τὸ πρῶτον ἀπὸ τὸν Προφήτη Ἡσαΐα (Ἡσ. 10, 12), ὅπου συγκεκριμένα λέγει: «καὶ ἔσται ὅταν συντελέσῃ Κύριος πάντα ποιῶν ἐν τῷ ὄρει Σιών καὶ ἐν Ἱερουσαλὴμ ἐπάξει ἐπὶ τὸν νοῦν τὸν μέγαν τὸν ἄρχοντα τῶν Ἀσσυρίων». Ὁ Ἅγιος Γρηγόριος Νύσσης σχολιάζοντας τὸ σχετικὸ τοῦ Προφήτου χωρίο σημειώνει: «οὕτω γὰρ ὁ προφήτης αὐτὸν κατονομάζει μέγαν νοῦν καὶ Ἀσσύριον. Ἐπεὶ οὖν ἐστία τίς ἐστι τοῦ νοῦ ἡ καρδιά, διὰ τοῦτο γίνεται ἐν τῇ καρδίᾳ

ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ  
ΛΟΓΟΣ ΨΥΧΩΦΕΛΗΣ ΠΕΡΙ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΑΡΕΤΗΣ

τῆς γῆς ὁ Κύριος, ἥτις ἐστὶ τοῦ νοῦ ἐκείνου τοῦ πονηροῦ ἐνδιαίτημα, ὥστε τὴν βουλὴν αὐτοῦ μωρᾶναι, καθὼς ἡ προφητεία φησὶν, καὶ δράξασθαι τὸν σοφὸν ἐν τῇ πανουργίᾳ αὐτοῦ καὶ περιτρέψαι αὐτῷ πρὸς τὸ ἐναντίον τὰ σοφὰ ἐγχειρήματα». [Ἀπόδοσι] «Διότι αὐτὸν [τὸν διάβολο] ὁ Προφήτης ὀνομάζει μέγα νοῦ καὶ Ἀσσύριο. Ἐπειδὴ λοιπὸν εἶναι ἓνα εἶδος οἴκου τοῦ νοός ἡ καρδιά, γι' αὐτὸ βρέθηκε [κατὰ τὴν τριήμερο Κάθοδό Του στὸν Ἄδη] στὴν καρδιά τῆς γῆς ὁ Κύριος, ἡ ὁποία εἶναι τὸ κατοικητήριον τοῦ πονηροῦ ἐκείνου νοός, ὥστε νὰ μωράνη τὴν σκέψιν του, ὅπως λέγει ἡ προφητεία καὶ νὰ συλλάβῃ τὸν σοφὸ στὴν πανουργία του καὶ νὰ μεταστρέψῃ ἐναντίον του τὰ σοφὰ [του] ἐπιχειρήματα.» (ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΝΥΣΣΗΣ ΑΓ., «Εἰς τὸ Ἅγιον Πάσχα καὶ περὶ τῆς τριημέρου προθεσμίας τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, Λόγος Α΄», PG 46, 605D). Ὁ Ἅγιος Ἡσύχιος χρησιμοποιώντας τὸ συγκεκριμένον προσωνύμιον γιὰ τὸν διάβολο -Ἀσσύριος- κάνει ἔμμεση μνεῖα ἀφ' ἐνός τοῦ χωρίου τοῦ Προφήτου, ἀφ' ἑτέρου τῆς τελικῆς κατατροπώσεως τοῦ διαβόλου ὑπὸ τοῦ Κυρίου. Ἡ ἴδια κατατροπώσις τοῦ διαβόλου ἐνεργεῖται ἐπίσης ὑπὸ τοῦ Κυρίου κατερχομένου διὰ τοῦ Παναγίου Ὁνόματός Του ἐν τῷ βάθει τῆς ἀνθρωπίνης καρδίας.

θ' Τὰ νεφρὰ χρησιμοποιοῦνται ἀπὸ τοὺς Ἁγίους Πατέρες γιὰ νὰ ὑποδηλώσουν τὸ κέντρο τῆς ἐπιθυμίας. Ὁ Ἅγιος Γρηγόριος ὁ Θεολόγος συγκεκριμένα μᾶς διευκρινίζει: «Τί δὲ ἡ ὁσφύς; Τί δὲ οἱ νεφροί; Μηδὲ γὰρ τοῦτο παρέλθωμεν. Ἀπτέσθω καὶ τούτων ἡ κάθαρσις· ἔστωσαν ἡμῶν αἱ ὁσφύες περιεζωσμέναι καὶ ἀνεσταλμέναι δι' ἐγκρατείας, ὥσπερ τῷ Ἰσραὴλ πάλαι, κατὰ τὸν νόμον, τοῦ πάσχα μεταλαμβάνοντι. Οὐδεὶς γὰρ καθαρῶς Αἴγυπτον ἐξέρχεται, οὐδὲ φεύγει τὸν ὀλοθρεύοντα μὴ ταῦτα παιδαγωγήσας. Οἱ δὲ τὴν καλὴν ἀλλοίωσιν ἀλλοιούσθωσαν, ὅλον τὸ ἐπιθυμητικὸν πρὸς Θεὸν μεταφέροντες, ὥστε δύνασθαι λέγειν· Κύριε, ἐναντίον σου πᾶσα ἡ ἐπιθυμία μου, καὶ Ἡμέραν ἀνθρώπου οὐκ ἐπεθύμησα. Δεῖ γὰρ γενέσθαι ἄνδρα ἐπιθυμιῶν τῶν τοῦ Πνεύματος». (Τὸ ἴδιο βλ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ ΑΓ., «Λόγος Μ΄- Εἰς τὸ ἅγιον Βάπτισμα», PG 36, 416C καὶ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ ΑΓ., «Λόγος Μ΄- Εἰς τὸ ἅγιον Βάπτισμα», Γρηγορίου Θεολόγου Ἔργα, ΕΠΕ 1976, τόμ. 4, σ.σ. 362 – 365).

ι' Ποιὰ ἦταν τὰ τοῦ Ἱερέως δῆλα ἐν τῷ παλαιῷ καὶ τί τὸ πέταλο = Τὰ «δῆλα» τοῦ Ἱερέως στὸν Παλαιὸ [Νόμο] καὶ τὸ πέταλο. Στὸ κεφάλαιο 28, 1-39 τοῦ βιβλίου τῆς Ἐξόδου στὴν Παλαιὰ Διαθήκη περιγράφονται ἀναλυτικὰ τὰ ἄμφια τοῦ Ἀρχιερέως. Ἐνα ἀπὸ τὰ ἄμφια

τοῦ Ἀρχιερέως ἦταν τὸ ἐφῶδ. Ἦταν ἓνα εἶδος γελέκου, τὸ ὁποῖο ἀποτελεῖτο ἀπὸ δύο μέρη, τὸ ἓνα γιὰ νὰ καλύπτῃ τὸ στήθος καὶ τὸ ἄλλο τὴν πλάτη. Τὰ δύο μέρη ἐνώνονταν στοὺς ὠμούς με δύο ταινίες καὶ στὴν μέση με κεντητὴ ζώνη. Κύριος σκοπὸς τοῦ ἐφῶδ ἦταν νὰ περικολλάται πάνω σ' αὐτὸ τὸ «λογεῖο τῆς κρίσεως». Ἐπρόκειτο γιὰ μία τετράγωνη τσέπη καὶ μέσα σ' αὐτὴν ἦταν τὰ ἀντικείμενα «Δήλωσι» καὶ «Ἀλήθεια» ἢ ἄλλως κατὰ τὸ Ἑβραϊκὸ κείμενο «Οὐρίμ» καὶ «Θουμίμ». Μὲ τὰ ἀντικείμενα αὐτὰ συμβουλευόταν τὸν Θεὸ καὶ ὁ Θεὸς δὴλωνε δι' αὐτῶν ποιὸ ἦταν τὸ θέλημά Του. Τὰ ἀντικείμενα αὐτὰ ἀναφέρονται ἐπίσης στὸ χωρίο Α' Βασιλειῶν 28, 6 ὡς «δήλα», καθόσον ἦταν δηλωτικὰ τοῦ θελήματος τοῦ Κυρίου. Συγκεκριμένα τὸ χωρίο ἀναφέρει: «καὶ ἐπηρώτησε Σαοὺλ διὰ Κυρίου, καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ Κύριος ἐν τοῖς ἐνυπνίοις καὶ ἐν τοῖς **δήλοις** καὶ ἐν τοῖς προφήταις». Ταυτοχρόνως ὡς ἐξάρτημα τῆς περιβολῆς τοῦ Ἀρχιερέως περιγράφεται στὸ χωρίο Ἑξοδ. 28, 32-34 ἡ μίτρα τὴν ὁποία ἔφερε στὴν κεφαλὴ του καὶ ἐπὶ τῆς ὁποίας στὴν πλευρὰ τοῦ μετώπου ὑπῆρχε χρυσὸ πέταλο, στὸ ὁποῖο ἦταν χαραγμένες οἱ λέξεις «**ΑΓΙΑΣΜΑ ΚΥΡΙΟΥ**», δηλαδή ὅτι ὁ ἀρχιερέας ἦταν ἀφιερωμένος στὸν Θεό: «Καὶ ποιήσεις πέταλον χρυσοῦν καθαρὸν καὶ ἐκτυπώσεις ἐν αὐτῷ ἐκτύπωμα σφραγίδος ἁγίασμα Κυρίου» (Ἑξοδ. 28, 32). (Βλ. ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Ἑξοδος», *Ἑρμηνεῖα Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολικὴ Διακονία 2005, σ.σ. 216-224). Ἐδῶ ὁ Ἅγιος Ἡσύχιος ἀντιπαραβάλλει τὰ δήλα καὶ τὸ πέταλο τοῦ Ἀρχιερέως με τὴν καθαρὰ καρδιά, ὀρίζοντας ὅτι ἐκεῖνα τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης ἦταν προτυπώματα τῆς καθαρῆς καρδιάς. Ἐπομένως μόνο ἡ καθαρὰ καρδιά δύναται νὰ φέρῃ ἐπάνω της τὸ ἐγκράγαμα τῆς ἀφιερώσεως στὸν Κύριο: «**ΑΓΙΑΣΜΑ ΚΥΡΙΟΥ**» καὶ αὐτὴ ἡ καθαρότης τῆς καρδιάς, ὅπως ἀκριβῶς τὰ «δήλα», εἶναι ἡ ἀναγκαία προϋπόθεσις τῆς προφητείας, τῆς σχέσεως με τὸν Θεὸ καὶ τῆς ἀναγνωρίσεως τοῦ παναγίου Του θελήματος.

Σ Χ Ο Λ Ι Α \*

<sup>1</sup> Παράγεται ἀπὸ τὸ ρῆμα «νήφω», ποὺ σημαίνει διὰγωγ ἐγκρατῆ βίῳ. Νῆψι εἶναι ἡ κατάστασι τῆς πνευματικῆς ἐγρηγόρσεως.

<sup>2</sup> Ὁ Θεὸς ποτὲ δὲν ἐγκαταλείπει τὸν ἄνθρωπο σύμφωνα μὲ τὴν ἀδιάψευστη αὐτοδέσμευσί του: «οὐ μὴ σε ἀνῶ οὐδ' οὐ μὴ σε ἐγκαταλίπω» (Ἑβρ. 13, 5 καὶ Δευτερ. 31, 6-8). Ἡ λεγόμενη «ἐγκατάλειψι» Θεοῦ ἔχει ὡς πρωτογενῇ αἰτία τῆς τὸν ἴδιο τὸν ἄνθρωπο, ποὺ εἴτε μὲ τὸν πονηρὸ λογισμό εἴτε μὲ τὰ πονηρὰ ἔργα του, ἀποστασιοποιεῖται ἀπὸ τὸν Θεό, ὅπως γίνεται σαφὲς ἄλλωστε καὶ ἀπὸ τὴν συνέχεια τοῦ κειμένου.

<sup>3</sup> Ἡ βεβαιότητα τῆς λήψεως τοῦ πνευματικοῦ καρποῦ τῆς νήψεως προκύπτει κατὰ τρόπο ἀποδεικτικὸ ἀπὸ τὴν ἀξιοπιστία τῶν λόγων τοῦ Χριστοῦ γιὰ τὴν τήρησι τῶν ἐντολῶν Του. Βλέπε λόγου χάριν Ἰω. 14, 21: «ὁ ἔχων τὰς ἐντολάς μου καὶ τηρῶν αὐτάς, ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀγαπῶν με· ὁ δὲ ἀγαπῶν με ἀγαπηθήσεται ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου, καὶ ἐγὼ ἀγαπήσω αὐτὸν καὶ ἐμφανίσω αὐτῷ ἐμαυτὸν» καὶ Ἰω. 14, 23: «ἐάν τις ἀγαπᾷ με, τὸν λόγον μου τηρήσει, καὶ ὁ πατὴρ μου ἀγαπήσει αὐτόν, καὶ πρὸς αὐτὸν ἐλευσόμεθα καὶ μονὴν παρ' αὐτῷ ποιήσομεν».

<sup>4</sup> Ὁ παραλληλισμὸς τοῦ Ἰσραὴλ μὲ τὸ νοῦ τοῦ πιστοῦ στὸ πλαίσιο τῆς Ἐκκλησίας δὲν εἶναι αὐθαίρετος. Ὁ Ἅγιος Ἡσυχίος γνωρίζει τὴν πρωτογενῇ σημασία τῆς λέξεως «Ἰσραὴλ», ποὺ εἶναι: «ὁ ὁρῶν τὸν Θεόν». Ὁ Πατριάρχης Ἰακώβ ὀνομάστηκε Ἰσραὴλ, ὅταν εἶδε τὸν Ἀσαρκο Λόγο ὡς ἄνθρωπο καὶ ἀλάφηε μαζί του.

<sup>5</sup> Ἐδῶ πρόκειται γιὰ τὴν θέα τῶν ἀκτίστων ἐνεργειῶν τοῦ Θεοῦ.

<sup>6</sup> Ἄν ὁ ἄνθρωπος δὲν μείνῃ ὀργανικῶς - ὄντολογικῶς ἀλλὰ καὶ συνεχῶς ἐνεργὰ ἐνωμένος μὲ τὸν Χριστὸ (πρᾶγμα ποὺ γίνεται μυστηριακῶς καὶ συνεργιακῶς), δὲν μπορεῖ νὰ πιστοποιῇ τὴν δωρηθεῖσα σ' αὐτὸν χαρισματικῶς σχέσι του μὲ τὸν Χριστό. Δὲν μπορεῖ νὰ φέρῃ τὸν καρπὸ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἐπειδὴ δὲν εἶναι πλέον ἓνα πνεῦμα μὲ

---

\* Ὁ τιτλοφορούμενος χῶρος «ΣΧΟΛΙΑ» περιλαμβάνει ἐρμηνευτικὰ σχόλια καὶ διευκρινιστικὰς ἐπὶ θεολογικοῦ ἐπιπέδου παρατηρήσεις, οἱ ὁποῖες συντάσσονται καὶ εὐγενῶς παραχωροῦνται στὴν παρούσα ἔκδοσι ὑπὸ τοῦ Ἑλλογιματάτου Καθηγητοῦ τῆς Δογματικῆς Θεολογίας στὸ Ἀριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης κ. Δημητρίου Τσελεγγίδη.

τὸν Χριστό. Ἐχει οὐσιαστικὰ ἀποκοπεῖ ἀπὸ τὴν Ζωοποιὸ σχέσι μαζί Του, ὅπως τὸ ἀποκομμένο κλῆμα τῆς ἀμπέλου (Ιω. 15, 6: «ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα»), εἶναι δηλαδὴ πνευματικὰ νεκρός.

<sup>7</sup> Ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος, ὀνομάζει «στόμα Χριστοῦ» τὸν Ἀπόστολο Παῦλο. Ἐδῶ παρατηροῦμε ὅτι ὁ Ἅγιος Ἡσύχιος προσδίδει τὸν ἴδιο χαρακτηρισμὸ καὶ στὸν Μέγα Βασίλειο.

<sup>8</sup> Ὁ Ἀπόστολος Παῦλος, ὡς γνωστόν, θέτει ὡς προϋπόθεσι τῆς θεοπτίας τὸν ἀγιασμό. (Βλ. Ἑβρ. 12, 14: «Εἰρήνην διώκετε μετὰ πάντων, καὶ τὸν ἀγιασμόν, οὗ χωρὶς οὐδεὶς ὄψεται τὸν Κύριον». Ἐδῶ ὁ ἱερὸς συγγραφέας μας δὲν ἀγνοεῖ βέβαια τὸ θεόπνευστο βιβλικὸ κείμενο, ἀπλῶς μὲ τὴν ἀναφορὰ του στὴν ταπείνωσι καὶ τὴν ἀπάθεια κάνει λόγο οὐσιαστικὰ γιὰ τὴν ἐκ μέρους τοῦ ἀνθρώπου πρακτικὴ συμβολὴ του στὴν ἐπανενεργοποίησι τοῦ ἀγιασμοῦ του, τὸν ὁποῖο ἔλαβε χαρισματικῶς κατὰ τὸ ἅγιο χρῖσμα. Φυσικὰ καὶ μόνον διὰ τοῦ ἀκτίστου ἀγιασμοῦ μπορεῖ ὁ ἄνθρωπος νὰ ἔχη γνήσια θεοπτία. Ὁ Θεὸς θεᾶται ὡς φῶς διὰ τοῦ ἀκτίστου φωτὸς τοῦ ἀγιασμοῦ Του, μετέχοντας σ' αὐτὸ ψυχοσωματικῶς μὲ τὰ μεταμορφωμένα πνευματικὰ αἰσθητήριά του.

<sup>9</sup> Ἰδιαιτέρο καὶ θεμελιῶδες γνώρισμα τῆς ὀρθόδοξης θεολογίας καὶ πνευματικότητος εἶναι ὁ ἐμπειρικὸς – βιωματικὸς χαρακτήρας τους, στὸν ὁποῖο καὶ συχνὰ παραπέμπει τόσο ὁ βιβλικὸς ὅσο καὶ ὁ πατερικὸς λόγος. Κατὰ συνέπεια ἡ «πεῖρα» τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας εἶναι ἡ ἐν Ἀγίῳ Πνεύματι ἐμπειρία τους.

<sup>10</sup> Τὸ χωρίο αὐτὸ εἶναι κοινὸς τόπος τῶν ἀσκητικῶν συγγραφέων, ὅταν αὐτοὶ ἀναφέρωνται στὴν ἄσκησι τῆς νοερᾶς καρδιακῆς προσευχῆς.

<sup>11</sup> Τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ, πὺν κοινωνοῦν οἱ πιστοί, εἶναι φορέας ὅλης τῆς θεότητος τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ. Ἡ θεότητα, μὲ τὴν ὁποία εἶναι ἐμπλουτισμένο τὸ κτιστὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ, ὡς ἀκτιστο πῦρ, κατακαίει ὅλες ἀνεξαίρετως τὶς ἁμαρτίες τῶν εἰλικρινῶς μετανοούντων καὶ εὐλαβῶς κοινωνούντων καὶ ἀπελευθερώνει τὸν νοῦ τους ἀπὸ τοὺς πονηροὺς λογισμοὺς.

<sup>12</sup> Ἐδῶ πρόκειται γιὰ τὸ λογικὸ μέρος τῆς ψυχῆς τοῦ ἀνθρώπου, στὸ ὁποῖο οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ἐντοπίζουν κατ' ἐξοχὴν – ὅπως καὶ στὸ αὐτεξούσιο – τὸ κατ' εἰκόνα. Ἔτσι, ἡ σημασία τοῦ λόγου – λογικῆς εἶναι προσδιοριστικῆς σημασίας γιὰ τὸν ἄνθρωπο καθ' ἑαυτόν, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴν δυνατότητα τοῦ ἀνθρώπου νὰ ἀναχθῇ ἀπὸ τὸ κατ' εἰκόνα

ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ  
ΛΟΓΟΣ ΨΥΧΩΦΕΛΗΣ ΠΕΡΙ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΑΡΕΤΗΣ

στό καθ' ὁμοίωσι τοῦ Θεοῦ, μέσα στό πλαίσιο πάντοτε τῆς Ἐκκλησί-  
ας.

<sup>13</sup> Ὁ ἐν Χριστῷ βίος, ὡς ἀγιοπνευματική ζωή, συνιστᾷ τὴν βιωματικοῦ  
χαρακτήρα πρᾶξι, ἡ ὁποία κατὰ τὸν ἐπώνυμο τῆς Θεολογίας Ἅγιο  
Γρηγόριο εἶναι τὸ θεμέλιο τῆς θεωρίας – θεοπτίας καὶ κατ' ἐπέκτασι  
τῆς ἀπλανοῦς θεογνωσίας καὶ θεολογίας. Τὴν ἀγιοπνευματική αὐτὴ  
Παράδοσι τῆς Ἐκκλησίας ἐκφράζοντας ἐμπειρικῶς καὶ ὁ Ἅγιος Ἡσύ-  
χιος χαρακτηρίζει πολὺ εὐστοχα τὸν ἐν Χριστῷ βίον ὡς γεννῆτορα τῆς  
θεοπτίας καὶ τῆς θεογνωσίας.

<sup>14</sup> Τὸ «ψυχικῶς ἡσυχάζειν ἀπὸ παντὸς λογισμοῦ» εἶναι καταρχὴν ἀπο-  
τέλεσμα τῆς κυριαρχίας τοῦ νοὸς πάνω στίς ἄλογες δυνάμεις τῆς ψυ-  
χῆς, τὸ θυμικὸ καὶ τὸ ἐπιθυμητικόν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖο ἐκφράζει τὸν ψυ-  
χικὸ ἄνθρωπο, ὁ ὁποῖος κινεῖται στό κατὰ φύσιν καὶ ἐξαντλεῖται στὴ  
βιολογικότητά του. Ἡ παραπάνω κυριαρχία τοῦ νοὸς ἐπιτυγχάνεται  
ἀκόπως καὶ «φυσιολογικῶς», ὅταν διὰ τῆς συνεχοῦς εὐχῆς ἐνεργοποι-  
ήσῃ ὁ πιστὸς τὴν ἐν αὐτῷ ἄκτιστη βασιλεία – κυριαρχία τοῦ Θεοῦ. Τό-  
τε ὁ νοῦς γίνεται ἀληθινὰ πνευματικός. Γεύεται τὴν ὠραιότητα καὶ  
γλυκύτητα τῆς Παρουσίας τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ, ἐμπλουτίζεται ἀπὸ  
τὴν ἄκτιστη θεοποιὸ Χάρι, δὲν ἐπιθυμεῖ τίποτε ἀπὸ τὴν καθημερινό-  
τητα καὶ δὲν παγιδεύεται ἀπὸ τὴν ἀμεσότητα οὔτε τῶν αἰσθητῶν οὔτε  
τῶν νοητῶν τοῦ παρόντος κόσμου.

<sup>15</sup> Ὡς ἀπροσπάθεια ἐννοεῖται ἡ μὴ ἐμπαθὴς προσκόλλησι σὲ κάτι.

<sup>16</sup> Οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ἀποδεικνύονται μέσα ἀπὸ τὰ συγγράμ-  
ματά τους γνήσιοι διδάσκαλοι τῆς θεολογίας καὶ τῆς ἀρετῆς, ὅπου ὁ-  
μως φθάνουν μετὰ ἀπὸ πολυετὴ προσωπικὴ ἀσκησι καὶ ἀγιοπνευμα-  
τικὴ ἐμπειρία.

<sup>17</sup> Ἐδῶ ὁ Ἅγιος Ἡσύχιος ἀνακαλεῖ στὴν μνήμη μας τὸν τρόπο ἐκφρά-  
σεως τοῦ Ἀποστόλου καὶ Εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννη (Α' Ἰω. 1, 3: «ὁ ἐωρά-  
καμεν καὶ ἀκηκόαμεν, ἀπαγγέλλομεν ἡμῖν»). Τὰ ὅσα μᾶς καταθέτει  
εἶναι πιστοποιημένα ἀπὸ τὴν προσωπικὴ βιωματικὴ ἐμπειρία του, ἀλ-  
λὰ εἶναι καὶ ταυτόσημα μὲ τὴν διαχρονικὴ ἀσκητικὴ Παράδοσι τῆς  
Ἐκκλησίας μας.

<sup>18</sup> Ὁ ἀνθρώπινος νοῦς φωτιζόμενος ἀπὸ τὴν θεία Χάρι ἀνάγεται στὴν  
θεοπτία κατὰ τὴν ὁποία – ἐμπλουτισμένος καθὼς εἶναι χαρισματικῶς  
ἀπὸ τὴν ἄκτιστη θεότητα – ὑπερβαίνει χαρισματικῶς καὶ τὰ κτιστὰ ὄ-  
ρια του, γίνεται ὑπὲρ ἑαυτόν, ὡς θεοειδής. Τότε, ἀποκτᾷ θέα τῶν ἀθε-



άτων μυστηρίων τοῦ Θεοῦ καὶ γνῶσι διὰ μέσου τῆς «ἀγνωσίας» ποῦ τοῦ παρέχουν οἱ ὑπέρλαμπρες ἀκτίνες τοῦ θείου καὶ ἀπροσίτου φωτός, οἱ ὁποῖες λαμπρύνουν τὸν νοῦ καὶ τὸν ἀνάγουν στὸ ἀνεξερεύνητο βάθος τῆς θείας Σοφίας. Τότε, ὁ θεοειδὴς αὐτὸς νοῦς «παράγει» πρωτογενῇ καὶ ἀπλανῇ θεολογία, τὴν ὄντως θεολογία τῆς Ἐκκλησίας ποῦ εἶναι καρπὸς Θεογνωσίας. Καὶ τοῦτο, γιατί ὁ θεωρὸς νοῦς βρίσκεται χαρισματικῶς στὸ θεϊκὸ ἐπίπεδο καὶ ἔχει ἄμεση καὶ πραγματικὴ ἐμπειρία τῆς παρουσίας τοῦ κατ' οὐσίαν ἀπροσίτου Θεοῦ.

<sup>19</sup> Ἡ ταπείνωσι στὸ πλαίσιο τῆς Ἐκκλησίας κατανοεῖται καὶ βιώνεται ὡς ὑπόθεσι – πραγματικότητα μαθήσεως. Αὐτὸ διακηρύσσεται ἀξιοπίστως καὶ παρέχεται ἀδιαψεύστως ἀπὸ τὴν ἴδια τὴν Ὑποστατικὴ καὶ σαρκωμένη Ἀλήθεια, τὸν Κύριό μας Ἰησοῦ Χριστό. Ἐδῶ ἀπλῶς θὰ πρέπει νὰ διευκρινίσουμε, ὅτι ἡ μάθησι γιὰ τὸν Χριστὸ καὶ τὴν Ἐκκλησία Του εἶναι μιὰ διαδικασία κατ' ἐξοχὴν βιωματικὴ μὲ ἔντονο ὑπαρξιακὸ χαρακτήρα. Μαθαίνει δηλαδὴ ὁ πιστὸς στὸ μυστηριακὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ, τὴν Ἐκκλησία, ὅσα ἀκριβῶς προηγουμένως «παθαίνει». Εἶναι χαρακτηριστικὴ ἐπ' αὐτοῦ ἡ συνάφεια τοῦ λόγου τῆς Ὑποστατικῆς Ἀληθείας: «ἄρατε τὸν ζυγόν μου ἐφ' ὑμᾶς καὶ μάθετε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι πρῶτος εἰμι καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ, καὶ εὐρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν· ὁ γὰρ ζυγός μου χρηστὸς καὶ τὸ φορτίον μου ἐλαφρόν ἐστιν» (Ματθ. 11, 29-30). Κατὰ συνέπεια πρῶτα ὁ πιστὸς ἀποδέχεται ἐλεύθερα τὶς θεῖες ἐντολές, ἔπειτα προχωρεῖ ἀγαπητικῶς στὴν τήρησίν τους καὶ στὴν συνέχεια γεύεται ἐν πάσῃ αἰσθήσει ὅτι «ἡ ἐντολὴ Αὐτοῦ ζωὴ αἰώνιος ἐστιν» (Ἰω. 12, 50). Τοῦτο πιστοποιεῖται ἀπὸ τὰ ἴδια τὰ λόγια τοῦ Χριστοῦ ποῦ συνιστοῦν καὶ τεκμήριο τῆς ἀξιοπιστίας Του: «καὶ εὐρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν».

<sup>20</sup> Οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ἔκαναν ἄφοβα πολὺ νωρὶς λόγο γιὰ τὸν ἔρωτα πρὸς τὸν Θεὸ καὶ τὴν ἀρετὴ, ὅπως πιστοποιεῖται σὲ πολλὰ συγγράμματα τους.



# ΑΓΙΟΣ ΝΕΙΛΟΣ Ο ΑΣΚΗΤΗΣ

*οὔ ἡ μνήμη ἐν μηνὶ Νοεμβρίῳ ιβ΄*

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΚΑΙ ΛΟΓΟΙ



# ΝΕΙΛΟΥ ΤΟΥ ΑΣΚΗΤΟΥ

## ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ<sup>α</sup>

Νεῖλω τῷ θεσπεσίῳ πα-  
 τρὶς μὲν ἡ Κωνσταντινού-  
 πολις, καθηγητῆς δὲ ὁ θεῖ-  
 ος Χρυσόστομος· χρόνος  
 5 δέ, καθ' ὃν ἤκμασεν, ὁ τε-  
 τρακοσιοστός τεσσαρακο-  
 στός δεύτερος. Εὐγενείᾳ  
 δὲ οὗτος, καὶ πλούτῳ πε-  
 ριρρέομενος, καὶ Ἐπαρχος  
 10 ἐχρημάτισε τῆς πατρίδος·  
 εἶτα πᾶσι χαίρειν εἰπὼν,  
 καὶ τὸ Σίναιον καταλαβὼν  
 Ὅρος, τὸν ἀσκητικὸν ἤρε-  
 τίσατο βίον. Πολὺς δ' ὢν  
 15 τὴν σοφίαν τὴν τε καθ' ἡ-  
 μᾶς, καὶ τὴν θύραθεν, διά-  
 φορα συγγράμματα κατα-  
 λέλοιπε, πνευματικῆς σο-  
 φίας, καὶ ἀφράστου χάρι-  
 20 τος γέμοντα. Ἐξ' ὧν ἡμεῖς  
 μελίττης τρόπον, ἀπανθι-  
 σάμενοι τὸν τε περὶ Προ-  
 σευχῆς λόγον, τρισί, καὶ  
 πεντήκοντα, καὶ ἑκατὸν  
 5 κεφαλαίοις διειλημμένον,  
 καὶ τὸν τὴν ἐπιγραφὴν, Ἀ-

Ὁ θεσπέσιος Νεῖλος [εἶχε]  
 πατρίδα μὲν τὴν Κωνσταντι-  
 νούπολι, διδάσκαλο δὲ τὸν  
 θεῖο Χρυσόστομο. Ὁ χρόνος  
 δέ, κατὰ τὸν ὁποῖο ἤκμασε,  
 τὸ 442. Καθὼς μάλιστα ξε-  
 χύλιζε ἀπὸ εὐγένεια καὶ  
 πλοῦτο, ἐχρημάτισε καὶ Ἐ-  
 παρχος τῆς πατρίδος του.  
 Κατόπιν, ἀφοῦ ἄφησε τὰ  
 πάντα καὶ ἔφθασε στὸ Ὅρος  
 Σινά ἐξέλεξε γιὰ τὸν ἑαυτό  
 του τὸν ἀσκητικὸ βίο. Ἐπει-  
 δὴ δὲ ἦταν σπουδαῖος καὶ ὡς  
 πρὸς τὴν χριστιανικὴ καὶ ὡς  
 πρὸς τὴν θύραθεν σοφία,  
 [μᾶς] ἔχει ἀφήσει διάφορα  
 συγγράμματα γεμάτα ἀπὸ  
 πνευματικῆς σοφίας καὶ ἀνεί-  
 πωτη Χάρι. Ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἐ-  
 μεῖς, κατὰ τὸν τρόπο τῆς μέ-  
 λισσας δρέψαμε τὸν λόγο πε-  
 ρὶ προσευχῆς, ὁ ὁποῖος εἶναι  
 διηρημένος σὲ 153 κεφάλαια  
 καὶ ἐπιπλέον τὸν [λόγο], ὁ  
 ὁποῖος φέρει τὸν τίτλο «Ἀ-

σκητικός, ἔχοντα· τούτοις κα-  
θάπερ τισὶ μελισσίοις κηρί-  
οις, τοὺς ἐντυγχάνοντας δε-  
ξιούμεθα. Μέλιτος γὰρ ὡς  
5 ἀληθῶς, καὶ ἀμβροσίας νέ-  
κταρος ἀποστάζουσι, καὶ πο-  
λύχουν ἐπαγγέλονται τὸν τῆς  
ὠφελείας καρπὸν. Μέννηται  
δὲ τούτου καὶ ὁ σοφώτατος  
10 Φώτιος Ἀναγνώσει σα', σε-  
λίδι 266, οὕτως ἰλέγων· «Καὶ  
Νείλου Μοναχοῦ λόγος ἀνε-  
γνώσθη, τρισί, καὶ πεντή-  
κοντα, καὶ ἑκατὸν κεφαλαί-  
15 οις διαιρούμενος· τὸν τῆς προ-  
σευχῆς δὲ ἐν τούτοις ὁ θεῖος  
ἀνὴρ ἀναπτύσσει τύπον· πολ-  
λὰ δὲ καὶ ἄλλα αὐτοῦ ἀξιό-  
λογα.... τὴν τε κατὰ τὰ ἔργα  
20 τελειότητα, καὶ τὴν ἐν λό-  
γοις μαρτυρόμενα δύναμιν».

σκητικός». Μὲ αὐτοὺς δεξιω-  
νόμεθα τοὺς ἀναγνώστες,  
σὰν μὲ κάποιες κηρῆθρες ἀ-  
πὸ τὶς μέλισσες. Διότι πράγ-  
ματι ἀποστάζουν μέλι καὶ νέ-  
κταρ τῆς ἀμβροσίας καὶ ὑπό-  
σχονται πολύφορο τὸν καρπὸ  
τῆς ὠφελείας. Ἀναφέρει μάλ-  
ιστα αὐτὸν καὶ ὁ σοφώτατος  
Φώτιος στήν Ἀνάγνωσι 201,  
λέγοντας τὰ ἑξῆς: «Ἀνεγνώ-  
σθη καὶ λόγος τοῦ Μοναχοῦ  
Νείλου, ὁ ὁποῖος διαίρεται σὲ  
153 κεφάλαια. Ὁ θεῖος δὲ ἄν-  
δρας ἀναπτύσσει σ' αὐτὰ τὴν  
τάξι τῆς προσευχῆς. Καὶ ἄλ-  
λα πολλὰ δικά του [ἔργα εἶ-  
ναι] ἀξιόλογα..., τὰ ὁποῖα  
μαρτυροῦν καὶ τὴν τελειότη-  
τά [του] στὰ ἔργα καὶ τὴν  
δύναμί [του] στοὺς λόγους».

# ΝΕΙΛΟΥ ΤΟΥ ΑΣΚΗΤΟΥ

## ΛΟΓΟΙ

### Ι

#### ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ ΕΚΑΤΟΝ ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ ΤΡΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Πυρέττοντά με τῷ φλογμῷ  
 τῶν ἀκαθάρτων παθῶν, συνή-  
 θως ἀνεκτῆσω τῇ τῶν θεο-  
 φιλῶν σου γραμμάτων ἐπα-  
 5 φῇ, τὸν κάμνοντά μου νοῦν  
 ἐν τοῖς αἰσχίστοις, παραμυ-  
 θησάμενος· καὶ τὸν μέγαν  
 μιμησάμενος καθηγητὴν καὶ  
 διδάσκαλον μακαρίως. Καὶ  
 10 οὐ θαυμαστόν. Σοὶ γὰρ ἀεὶ  
 μερὶς γέγονε τὰ ἐπίσημα,  
 ὡς καὶ τῷ εὐλογημένῳ Ἰα-  
 κώβ· καλῶς γὰρ δουλεύσας,  
 τῆς Ραχήλ χάριν, καὶ λα-  
 15 βῶν τὴν Λεῖαν<sup>1</sup>, ζητεῖς καὶ  
 τὴν ποθουμένην, ὡς καὶ  
 ταύτης δῆπου πληρώσας  
 τὰ ἔβδομα. Ἐγὼ δὲ οὐκ ἂν  
 ἀρνηθεῖην, ὡς ὅλην τὴν νύ-  
 20 κτα κοπιάσας, πεπίακα οὐ-  
 δέν. Πλὴν ἐπὶ τῷ σῶ λόγῳ  
 χαλάσας τὰ δίκτυα, ἤγρευ-  
 σα ἰχθύων πλήθος, οὐ οἶ-

Καθὼς εἶχα πυρετὸ ἀπὸ τὸν καύσω-  
 να τῶν ἀκαθάρτων παθῶν, ἀφοῦ  
 παρηγόρησες τὸν νοῦ [μου], ὁ ὁποῖ-  
 ος κακοπάθησε μέσα στὰ πλέον  
 ἀναίσχυντα [πάθη], [τὸν] ἀναζω-  
 γόνησες, ὅπως συνήθως μὲ τὴν ἐπι-  
 κοινωνία τῶν θεοφιλῶν σου γραμ-  
 μάτων· μιμηθεὶς εὐλογημένα [ἔτσι]  
 καὶ τὸν μέγα Καθηγητὴ καὶ Διδά-  
 σκαλο, [τὸν Χριστό]. Καὶ δὲν [εἶναι  
 αὐτὸ] παράδοξο. Διότι πάντοτε τὰ  
 σπουδαῖα [πράγματα] γίνονται με-  
 ρίδιό σου, ὅπως καὶ σὸν εὐλογημένο  
 Ἰακώβ. Διότι ἀφοῦ ὑπηρέτησες ὡς  
 δοῦλος γιὰ χάρι τῆς Ραχήλ, καὶ ἐνῶ  
 ἔλαβες [γιὰ σύζυγό σου] τὴν Λεῖα,  
 ζητᾷς καὶ τὴν ἀγαπημένην, καθὼς  
 βέβαια καὶ γι' αὐτὴν πλήρωσες τὰ  
 ὀρισμένα ἐπτὰ χρόνια ἐργασίας<sup>α</sup>.  
 Ἐγὼ ὅμως δὲν μπορῶ νὰ ἀρνηθῶ,  
 ὅτι ἐνῶ κοπίασα ὅλη τὴν νύκτα, δὲν  
 ἔχω πιάσει τίποτα. Ἀλλὰ ἀφοῦ ἔριξα  
 γιὰ τὸν λόγο σου [ἐπειδὴ μοῦ τὸ ζή-  
 τησες] τὰ δίκτυα [στὴν θάλασσα],  
 ἀλίευσα πλήθος ἀπὸ ψάρια. Δὲν νο-

μαι μέν, ὅτι μεγάλων, ἑκα-  
 τὸν δὲ ὁμῶς καὶ πεντήκον-  
 τα τριῶν<sup>2</sup>. καὶ τούτους ἐξα-  
 ποστείλας ἐν τῇ σπυρίδι τῆς  
 5 ἀγάπης, διὰ τῶν ἰσαριθμῶν  
 κεφαλαίων, τὴν πρόσταξιν  
 πεπονηκώς. Θαυμάζω δὲ σε  
 καὶ λίαν ζηλῶ τῆς ἀρίστης  
 προθέσεως, τῶν περὶ προ-  
 10 σευχῆς ἐρώντα κεφαλαίων.  
 Οὐ γὰρ ἀπλῶς τούτων ἐρᾷς  
 τῶν ἀπὸ χειρῶν, καὶ ἐν χάρι-  
 τη διὰ μέλανος τὸ εἶναι ἐχόν-  
 των, ἀλλὰ τῶν ἐν νῶ ἰδρυ-  
 15 μένων, δι' ἀγάπης καὶ ἀμνη-  
 σικακίας. Ἀλλ' ἐπεὶ πάντα  
 δισσά<sup>3</sup>, ὧν<sup>α</sup> [recte: ἐν] κα-  
 τέναντι τοῦ ἐνὸς κατὰ τὸν  
 σοφὸν Ἰησοῦν, δέχου πρὸς  
 20 τῷ γράμματι, καὶ τῷ πνεύ-  
 ματι σύνες, ὥς παντὸς τοῦ  
 γράμματος, νοῦς προηγεί-  
 ται. Οὐκ ὄντος γὰρ τούτου,  
 οὐδὲ γράμμα ἔσται. Οὐκοῦν  
 25 καὶ προσευχῆς, διττὸς ὁ τρό-  
 πος. Ὁ μὲν, τις πρακτικός,  
 ὁ δέ, θεωρητικός. Οὕτως καὶ  
 ἀριθμοῦ, τὸ μὲν πρόχειρον,  
 ἐστὶ ποσότης· τὸ δὲ σημα-  
 30 νόμενον, ποιότης. Εἰς ἑκα-  
 τὸν γὰρ καὶ πεντήκοντα  
 καὶ τρία, τὸν περὶ προσευ-  
 χῆς λόγον διειληφότες, εὐ-  
 αγγελικὸν ὁψώνιον σοι πε-

μίζω βέβαια, ὅτι [εἶναι] μεγάλα  
 [ψάδια], ἀλλὰ ὁμῶς [εἶναι] ἑκα-  
 τὸν πενήντα τρία. Καὶ ἀφοῦ τὰ  
 ἀπέστειλα μέσα στὸ πανέρι τῆς  
 ἀγάπης, [νομίζω] ὅτι ἔχω ἐκτελέ-  
 σει μὲ τὰ ἰσαριθμα κεφάλαια  
 τὴν προσταγή [σου]. Σὲ θαυ-  
 μάζω δὲ καὶ πολὺ ζηλεύω τὴν ἀ-  
 ρίστη προθεσὶ [σου], ἐπειδὴ τρέ-  
 φεις σφοδρὴ ἀγάπη γιὰ τὰ περὶ  
 προσευχῆς κεφάλαια. Διότι δὲν  
 ἀγαπᾷς ἀπλᾶ αὐτὰ ποὺ ἀπο-  
 κτοῦν τὴν ὑπαρξιν στὸ χαρτὶ ἀ-  
 πὸ τὰ χέρια καὶ μὲ τὸ μελάνι,  
 ἀλλὰ ἐκεῖνα ποὺ παραμένουν  
 στὸν νοῦ διὰ τῆς ἀγάπης καὶ  
 τῆς ἀμνησικακίας. Ἀλλά, ἐπει-  
 δὴ ὅλα εἶναι διπλᾶ, τὸ ἓνα κα-  
 τὰ μέτωπον τοῦ ἄλλου, σύμφω-  
 να μὲ τὸν σοφὸ Ἰησοῦ [Σειράχ]<sup>β'</sup>,  
 δέξου ἐπιπλέον τοῦ γράμματος  
 καὶ κατανόησε μὲ τὸ πνεῦμα, ὅ-  
 τι ὁ νοῦς προηγεῖται κάθε γράμ-  
 ματος. Διότι ὅταν αὐτὸς δὲν ὑπάρ-  
 χη, οὔτε τὸ γράμμα θὰ ὑπάρξη.  
 Σύμφωνα μ' αὐτὰ διπλὸς [εἶναι]  
 καὶ ὁ τρόπος τῆς προσευχῆς. Ὁ  
 μὲν ἓνας πρακτικός, ὁ δὲ ἄλλος  
 θεωρητικός. Τὸ ἴδιο καὶ τοῦ ἀριθ-  
 μοῦ [εἶναι ὁ τρόπος διπλός]. Τὸ  
 μὲν σύνηθες [τοῦ ἀριθμοῦ] εἶναι  
 ἢ ποσότης, ἐκεῖνο ὁμῶς ποὺ ἐξά-  
 γει τὸ συμπέρασμα [εἶναι] ἢ ποι-  
 ότης. Διότι ἔχοντας διαιρέσει  
 τὸν λόγο περὶ προσευχῆς σὲ ἑκα-  
 τὸν πενήντα τρία [κεφάλαια], σοῦ  
 ἔχομε ἀποστείλει ἐδεσμα εὐαγ-

πόμφαμεν, ἵν' εὐρης συμβο-  
 λικοῦ ἀριθμοῦ τερπνότητα,  
 καὶ σχῆμα τρίγωνον, καὶ ἐ-  
 ξάγωνον. Ὁμοῦ μὲν, εὐσε-  
 5 βῇ γινώσιν Τριάδος· ὁμοῦ  
 δέ, καὶ τῆσδε τῆς διακοσμῆ-  
 σεως τὴν περιγραφὴν, ὑπεμ-  
 φαῖνον. Ἀλλὰ καὶ ὁ ἑκατὸν  
 ἀριθμὸς καθ' ἑαυτόν, τε-  
 10 τράγωνός ἐστιν. Ὁ δὲ πεν-  
 τήκοντα τρίς, τρίγωνος, καὶ  
 σφαιρικός. Ὁ γὰρ εἰκοσιω-  
 κτῶ μὲν, τρίγωνος· σφαιρι-  
 κὸς δέ, ὁ εἰκοστὸς πέμπτος.  
 15 Πεντάκις γὰρ πέντε, εἰκοσι-  
 πέντε. Οὐκοῦν, ἔχεις τὸ τε-  
 τράγωνον σχῆμα· οὐ μόνον  
 διὰ τῆς τετρακτύος τῶν ἀρε-  
 τῶν, ἀλλὰ καὶ τοῦδε τοῦ  
 20 αἰῶνος τὴν ἔνσοφον γινώ-  
 σιν, τῷ εἰκοσιπέντε ἀριθμῷ  
 ἐοικυῖαν, διὰ τὸ σφαιρικὸν  
 τῶν χρόνων. Ἐβδομάς γὰρ  
 ἐπὶ ἑβδομάδα, καὶ μὴν ἐπὶ  
 25 μῆνα [recte: μηνὸς] κινεῖται,  
 καὶ ἐξ ἑνιαυτοῦ εἰς ἑνιαυτὸν  
 ὁ χρόνος κυλινδεῖται, καὶ  
 καιρὸς ἐπὶ καιρόν, ὥς ἐπὶ  
 κινήσεως ἡλίου, καὶ σελήνης,  
 30 ἔαρος, καὶ θέρους, καὶ τῶν  
 ἐξῆς ὀρώμεν. Τὸ δὲ τρίγω-  
 νον, σημαίνει ἅν σοι τῆς Ἀ-  
 γίας Τριάδος γινώσιν. Ἀλ-  
 λως· εἰ δὲ διὰ τῆς πληθύος,

γελικό, γιὰ νὰ βοῇ τὴν τερπνό-  
 τητα τοῦ συμβολικοῦ ἀριθμοῦ  
 καὶ τὸ τρίγωνο καὶ ἑξάγωνο σχῆ-  
 μα [του]'. [Νὰ βοῇ] μὲν συνάμα  
 τὴν εὐσεβῇ γινώσι τῆς [Ἀγίας]  
 Τριάδος, ἐνῶ δὲ [τὸ εὐαγγελικὸ  
 ἔδесμα σου] ἀποκαλύπτει ἐπι-  
 πλέον μυστικὰ καὶ τὴν περιγρα-  
 φὴ αὐτῆς ἐδῶ τῆς ταξινομήσεως  
 [σὲ ἑκατὸν πενήντα τρία κεφά-  
 λαια]. Ἀλλὰ καὶ μόνος τοῦ ὁ ἀριθ-  
 μὸς ἑκατὸ εἶναι τετράγωνος. Ὁ  
 δὲ πενήντα τρίς [εἶναι] τρίγωνος  
 καὶ σφαιρικός. Διότι ὁ μὲν εἰκο-  
 σιοκτῶ [εἶναι] τρίγωνος, ὁ δὲ εἰ-  
 κοσιπέντε σφαιρικός. Πέντε φο-  
 ρὲς βέβαια τὸ πέντε [εἶναι] εἰκο-  
 σιπέντε. Ἐπομένως ἔχεις φθάσει  
 στὸ τετράγωνο σχῆμα· ὅχι μόνο  
 μέσω τῆς τετράδος τῶν ἀρετῶν,  
 ἀλλὰ [ἔχεις φθάσει] καὶ σ' αὐτοῦ  
 ἐδῶ τοῦ αἰῶνος τὴν σοφὴν γινώσι,  
 ἢ ὅποια μοιάζει μὲ τὸν ἀριθμὸ  
 εἰκοσιπέντε ἐξ αἰτίας τῆς σφαιρι-  
 κότητος [τοῦ κύκλου] τῶν χρονι-  
 κῶν διαστημάτων. Διότι κινεῖνται  
 ἢ ἑβδομάδα πάνω σὲ ἑβδομάδα  
 καὶ μῆνας ἀπὸ μῆνα καὶ ὁ χρόνος  
 κυλᾷ ἀπὸ ἔτος σὲ ἔτος καὶ ἡ ἐπο-  
 χὴ πάνω σὲ ἐποχή, ὅπως βλέπομε  
 ὡς πρὸς τὴν κίνησι τοῦ ἡλίου καὶ  
 τῆς σελήνης, τῆς ἀνοίξεως καὶ  
 τοῦ καλοκαιριοῦ καὶ οὕτω καθ' ἐξῆς.  
 Τὸ δὲ τρίγωνο εἶναι δυνατό νὰ σοῦ  
 ὑποδηλώσῃ τὴν γινώσι τῆς Ἀγίας  
 Τριάδος. Διαφορετικά· ἐὰν ἐξάλλου  
 συνάγῃς [βγάξῃς τὸ συμπέρασμα



τὸν ἀριθμὸν κομίζειν τῶν  
 ἑκατὸν πενήκοντα τριῶν,  
 τρίγωνον ὄντα νόει, πρα-  
 κτικὴν, φυσικὴν, καὶ θεολο-  
 5 γικὴν· ἡ πίστιν, ἐλπίδα, καὶ  
 ἀγάπην<sup>4</sup>. χρυσίον, ἄργυρον,  
 λίθους τιμίους<sup>5</sup>. Ἀλλ' ὁ μὲν  
 ἀριθμὸς, τοιοῦτος. Τὸ δὲ  
 τῶν κεφαλαίων ταπεινόν,  
 10 οὐ παρυβρίσεις, ὡς εἰδὼς  
 καὶ χορτάζεσθαι, καὶ ὕστε-  
 ρεῖσθαι<sup>6</sup>. ναὶ μὴν καὶ ὡς  
 μεμνημένος τοῦ τὰ δύο τῆς  
 χήρας λεπτὰ<sup>7</sup> μὴ ἀποβε-  
 15 βληκότος, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ  
 πλοῦτον πολλῶν ἐτέρων  
 ἀποδεξαμένου. Οὐκοῦν εὐ-  
 νοίας καὶ ἀγάπης καρπὸν εἰ-  
 δὼς φυλάσσειν σοῖς γνησίοις  
 20 ἀδελφοῖς, προσεύχου ὑπὲρ  
 τοῦ ἀρρώστουντος ὅπως  
 ὑγιάνῃ, καὶ ἄρας τοῦ λοιποῦ  
 τὸν κράββατον, περιπατήσῃ<sup>8</sup>,  
 χάριτι Χριστοῦ. Ἀμήν.  
 25 α'. Εἴ τις βούλοιο τὸ εὐῶδες  
 θυμίαμα σκευάσαι, τὸν δια-  
 φανῇ λίβανον, καὶ τὴν κασσί-  
 αν, καὶ τὸν ὄνυχα, καὶ τὴν  
 στακτὴν, ἐξίσου συνθήσει  
 30 κατὰ τὸν νόμον<sup>9</sup>. Ταῦτα δὲ  
 ἐστὶν ἡ τετράς τῶν ἀρετῶν.  
 Ἐὰν γὰρ πληρέσται καὶ ἴ-  
 σαι τυγχάνωσιν, οὐ προδο-  
 θήσεται ὁ νοῦς.

σχετικὰ μὲ] τὸν ἀριθμὸ ἑκατὸν  
 πενήντα τρία ἀπὸ τὸ πλῆθος, ἃς  
 ἐννοήσης, ἐπειδὴ εἶναι τρίγωνος,  
 [τὶς τρεῖς πνευματικὲς βαθμίδες],  
 τὴν πρακτικὴν, τὴν φυσικὴ καὶ τὴν  
 θεολογικὴν· ἡ τὴν πίστι, τὴν ἐλπί-  
 5 δα καὶ τὴν ἀγάπη [ἡ] τὸν χρυσό,  
 τὸ ἀσήμι καὶ τοὺς πολυτίμους λί-  
 θους. Ἀλλὰ ὁ μὲν ἀριθμὸς [εἶναι]  
 αὐτῆς τῆς ποιότητος. Τὸ ταπεινὸ  
 [περιεχόμενον] ὅμως τῶν κεφαλαί-  
 ων δὲν θὰ καταφρονήσης, ἐπειδὴ  
 γνωρίζεις καὶ νὰ χορταίνης καὶ νὰ  
 στερεῇσαι. Ναὶ πραγματικὰ καὶ [δὲν  
 θὰ τὰ καταφρονήσης] ἐνθυμούμε-  
 νος Ἐκεῖνον ποῦ δὲν ἀπέρριψε τὰ  
 δύο λεπτὰ τῆς χήρας, ἀλλὰ ποῦ τὰ  
 ἀποδέχθηκε περισσότερο ἀπὸ πολ-  
 15 λῶν ἄλλων τὸν πλοῦτο. Λοιπὸν, ἐπει-  
 δὴ γνωρίζεις νὰ φυλάσσης καρπὸ  
 συμπαθείας καὶ ἀγάπης γιὰ γνήσι-  
 οὺς ἀδελφούς σου, προσευχήσου γι-  
 ἀ τὸν ἄρρωστο, γιὰ νὰ ἀποκτήσῃ  
 τὴν ὑγεία του καὶ ἀφοῦ σηκώσῃ στὸ  
 20 ἐξῆς τὸ κρεβάτι [του], νὰ περπατή-  
 σῃ μὲ τὴν Χάρι τοῦ Κυρίου. Ἀμήν.

1. Ἐὰν κάποιος ἤθελε ἐπιθυμήσῃ  
 νὰ παρασκευάσῃ εὐωδιαστὸ θυ-  
 μίαμα, θὰ βάλλῃ μαζί σὲ ἴση ποσό-  
 τητα τὸ διαφανὲς λίβανι καὶ τὴν  
 κασσία καὶ τὸν ὄνυχα καὶ τὴν  
 στακτὴν, σύμφωνα μὲ τὸν νόμο  
 [τοῦ Θεοῦ στὴν Παλαιὰ Διαθή-  
 25 κη]<sup>8</sup>. Ἀλλὰ αὐτὰ εἶναι ἡ τετράδα  
 τῶν ἀρετῶν. Διότι, ἐὰν τυχαίην  
 νὰ ὑπάρχουν ἀπολύτως ἀκέραι-  
 30 ες [οἱ ἀρετὲς] καὶ σὲ ἴση ἀναλογία,  
 ὁ νοῦς δὲν θὰ προδοθῇ.

β'. Καθαρθεῖσα ψυχὴ διὰ τῆς  
τῶν ἐντολῶν πληρότητος,  
ἄκλονον τὴν τάξιν τοῦ νοῦ  
παρασκευάζει, δεκτικὸν αὐ-  
5 τὸν ποιοῦσα τῆς ζητουμένης  
καταστάσεως.  
γ'. Ἡ προσευχή, ὁμιλία ἐστὶ  
νοῦ πρὸς Θεόν. Ποίας οὖν  
δεῖται καταστάσεως ὁ νοῦς,  
10 ἵνα ἰσχύσῃ ἀμεταστρόφως  
ἐκταθῆναι πρὸς τὸν οἰκεῖον  
Δεσπότην, καὶ συνομιλεῖν  
αὐτῷ μηδενὸς μεσιτεύοντος;  
δ'. Εἰ τῇ ἐπὶ γῆς βάτῳ φλε-  
15 γομένη προσεγγίσει πει-  
ράσας Μωϋσῆς, κωλύεται,  
ἄχρις οὗ λύσῃ τὸ ὑπόδημα  
τῶν ποδῶν<sup>10</sup>. πῶς αὐτός, τὸν  
ὑπὲρ πᾶσαν αἴσθησιν καὶ ἔν-  
20 νοιαν ἰδεῖν βουλόμενος, καὶ  
συνόμιλος αὐτῷ γενέσθαι,  
οὐ λύσεις ἐκ σοῦ πᾶν νόημα  
ἐμπαθές;  
ε'. Πρότερον περὶ λήψεως  
25 δακρύων προσεύχου· ἵνα  
διὰ τοῦ πένθους μαλάξεῃς  
τὴν ἐννύαρχουσα τῇ ψυχῇ  
σου ἀγριότητα, καὶ ἐξαγο-  
ρεύσας κατὰ σοῦ τὰς ἀνομί-  
30 ας σου τῷ Κυρίῳ, παρ' αὐ-  
τοῦ ἀφέσεως τεύξῃ.  
ς'. Κέχρησο τοῖς δάκρυσι,  
πρὸς παντὸς αἰτήματος κα-  
τόρθωσιν. Λίαν γὰρ χαίρει

2. Ὅταν ἡ ψυχὴ καθαρῇ μὲ τὴν  
ἐξ ὁλοκλήρου ἐκπλήρωσι τῶν ἐν-  
τολῶν, καθιστᾷ ἀδιασάλευτὴ τὴν  
τάξιν τοῦ νοῦς, κάνοντάς τον ἐπι-  
δεκτικὸ τῆς ἐπιζητουμένης κατα-  
στάσεως.  
3. Ἡ προσευχὴ εἶναι ἡ συνομιλία  
τοῦ νοῦς μὲ τὸν Θεό. Ποιὰ κατά-  
στασι λοιπὸν ἔχει ἀνάγκη ὁ νοῦς,  
γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ φθάσῃ πρὸς  
τὸν Κύριό του ἀμετακίνητα [ἡ  
στάσι τοῦ νοῦς κατὰ τὴν προσευ-  
χῇ] καὶ νὰ συνομιλῇ μ' Αὐτὸν  
χωρὶς τίποτα νὰ παρεμβαίνει με-  
ταξύ τους;  
4. Ἐὰν ὁ Μωυσεῖς, ὅταν ἀποπει-  
ράθηκε νὰ πλησιάσῃ στὴν ἐπὶ  
γῆς φλεγόμενη βάτο, ἐμποδίζε-  
ται μέχρις ὅτου βγάλῃ τὸ ὑπόδη-  
μα τῶν ποδῶν [του]· πῶς αὐτὸς ὁ  
ἴδιος, ποὺ ἐπιθυμεῖς νὰ δῇς Ἐκεῖ-  
νον ποὺ εἶναι πάνω ἀπὸ κάθε αἰ-  
σθησι καὶ νόησι καὶ νὰ γίνῃς μ' Αὐ-  
τὸν σύντροφος, δὲν θὰ βγάλῃς ἀπὸ  
σένα κάθε ἐμπαθὲς νόημα;  
5. Κατὰ πρῶτον ἂς προσεύχεσαι  
σχετικὰ μὲ τὴν ἀπόκτησι τῶν δα-  
κρύων· γιὰ νὰ μαλακώσῃς μὲ τὸ  
πένθος τὴν ἀγριότητα ποὺ ἐννύ-  
παρχει στὴν ψυχὴ σου καὶ ἀφοῦ  
ἀποκαλύψῃς τὰς ἀνομίες σου στὸν  
Κύριο ἐναντίον σου [κατακρίνον-  
τας τὸν ἑαυτὸν σου], θὰ ἐπιτύχῃς  
ἀπὸ Ἐκεῖνον τὴν ἄφεσι.  
6. Νὰ χρησιμοποιεῖς τὰ δάκρυα  
διὰ τὴν ἐπιτυχῇ ἔκβασι κάθε αἰτή-  
ματός [σου]. Διότι πολὺ χαίρεται

σου ὁ Δεσπότης, ἐν δάκρυσιν  
προσευχομένον.  
ζ'. Ἐὰν πηγὰς δακρύνων ἐκ-  
χέης ἐν τῇ προσευχῇ σου,  
5 μηδαμῶς ἐπαίρου ἐν ἑαυ-  
τῷ, ὥς ὑπὲρ τοὺς πολλοὺς  
ὦν. Βοήθειαν γὰρ προσεί-  
ληφεν ἡ προσευχή σου, ἵνα  
δυνηθῇς προθύμως ἐξαγο-  
10 ρεῦσαι σου τὰς ἁμαρτίας  
καὶ ἐξευμενίσασθαι τὸν Δε-  
σπότην διὰ τῶν δακρύνων.  
Μὴ οὖν εἰς πάθος τρέψης  
τὸ τῶν παθῶν ἀλέξημα, ἵνα  
15 μὴ πλέον παροργίσῃς τὸν  
δεδωκότα τὴν χάριν.  
η'. Πολλοὶ δακρύνοντες ὑπὲρ  
ἁμαρτιῶν, ἐπιλαθόμενοι τοῦ  
τῶν δακρύνων σκοποῦ, μανέν-  
20 τες ἐξετράπησαν.  
θ'. Στῇθι ἐμπόνως, καὶ προ-  
σεύχου εὐτόνως, καὶ ἀπο-  
στρέφου τὰς τῶν φροντίδων  
καὶ διαλογισμῶν ἐπιτεύ-  
25 ξεις. Ταράττουσι γὰρ καὶ  
θορυβοῦσί σε, ἵνα τοῦ τό-  
νου ἐκλύσωσιν.  
ι'. Ὅταν ἴδωσί σε οἱ δαίμονες  
προθυμούμενον ἀληθῶς προ-  
σεύξασθαι, τότε ὑποτίθεν-  
30 ται νοήματα τινῶν πραγμά-  
των δῆθεν ἀναγκαίων, καὶ  
μετὰ βραχὺ ἐπαίρουσι τὴν  
περὶ αὐτῶν μνήμην, κινοῦν-

ὁ Κύριός σου, ὅταν προσεύχεσαι  
μὲ δάκρυα.

7. Ἐὰν χύνῃς στὴν προσευχή  
σου πηγὰς ἀπὸ δάκρυα, νὰ μὴν  
ὑπερηφανεύεσαι καθόλου ἐντός  
σου, μὲ τὴν ἰδέα ὅτι ὑπερέχεις ἀ-  
πὸ τοὺς πολλοὺς. Ἐπειδὴ ἡ προ-  
σευχή σου ἔχει λάβει ἐπιπλέον  
βοήθεια, γιὰ νὰ μπορέσῃς νὰ  
φανερῶσῃς πρόθυμα τὶς ἁμαρτί-  
ες σου καὶ νὰ ἐξευμενίσῃς τὸν  
Δεσπότη μὲ τὰ δάκρυα. Νὰ μὴν  
μετατρέψῃς λοιπὸν σὲ πάθος  
τὴν ἀπομάκρυνσι τῶν παθῶν,  
γιὰ νὰ μὴν παροργίσῃς περισσό-  
τερο Ἐκεῖνον, ποὺ ἔχει δώσει  
τὴν Χάρι.

8. Πολλοὶ οἱ ὅποιοι δακρύνουν  
ἐνεκα τῶν ἁμαρτιῶν [τους], ἐπει-  
δὴ λησμόνησαν τὸν σκοπὸ τῶν  
δακρύνων, ἀφοῦ τρελλάθηκαν  
ἐξέπεσαν.

9. Νὰ στέκεσαι ἐμπόνως καὶ νὰ  
προσεύχεσαι μὲ ἔντασι καὶ νὰ  
ἀποστρέφεσαι τὰ κατορθώματα  
τῶν μεριμνῶν καὶ τῶν διαλογι-  
σμῶν. Διότι σὲ ταράζουν καὶ σὲ  
συγχύζουν, γιὰ νὰ ἐξασθενήσουν  
τὴν ἔντασι [τῆς προσευχῆς].

10. Ὅταν οἱ δαίμονες σὲ δοῦν ὅτι  
εἶσαι πρόθυμος νὰ προσευχηθῇς  
ἀληθινά, τότε ὑποβάλλουν νοή-  
ματα κάποιων πραγμάτων δῆ-  
θεν ἀναγκαίων καὶ μετὰ ἀπὸ λί-  
γο ἀπομακρύνουν τὴν σχετικὴ  
μ' αὐτὰ μνήμη [μᾶς κάνουν νὰ  
τὰ ξεχνᾶμε], βάζοντας σὲ κίνη-

5 τες τὸν νοῦν πρὸς ζήτησιν  
 αὐτῶν, καὶ ὥς μὴ εὐρίσκων  
 σφόδρα ἀθυμεῖ καὶ λυπεῖ-  
 10 ται. Ἡνίκα δὲ στῇ εἰς προ-  
 σευχὴν, ὑπομιμνήσκουσιν  
 αὐτῷ τῶν ζητηθέντων καὶ  
 μνημονευθέντων, ἵνα κινη-  
 θεῖς ὁ νοῦς πρὸς τὴν αὐτῶν  
 15 γνῶσιν, ἀπολέσῃ τὴν ἔγκαρ-  
 πον προσευχήν.  
 ια'. Ἀγωνίζου στῆσαι τὸν  
 νοῦν σου κατὰ τὸν καιρὸν  
 τῆς προσευχῆς, κωφόν, καὶ  
 ἄλαλον, καὶ δυνήσῃ προ-  
 20 σεύξασθαι.  
 ιβ'. Ἡνίκα ἂν ἀπαντήσῃ σοι  
 πειρασμός, ἢ ἀντιλογία διε-  
 ρεθίζῃ, ἢ πρὸς τὸν ἐξεναντί-  
 25 ας ἅμα κινήσῃ θυμόν, ἢ τινὰ  
 ἄσημον ῥῆξαι φωνήν, μνή-  
 σθητι τῆς προσευχῆς, καὶ  
 τοῦ κατ' αὐτὴν κρίματος,  
 καὶ εὐθύς ἢ ἐν σοὶ ἄτακτος  
 30 κίνησις ἡρεμήσῃ.  
 ιγ'. Ὅσα ἂν ποιήσῃς πρὸς  
 ἅμυναν ἀδελφοῦ ἡδικοκό-  
 τος σε, ἅπαντα εἰς σκάνδα-  
 λὸν σοι γενήσονται ἐν και-  
 ρῷ προσευχῆς.  
 35 ιδ'. Προσευχὴ ἐστὶ, πραό-  
 τητος, καὶ ἀοργησίας βλά-  
 στημα.  
 ιε'. Προσευχὴ ἐστὶ, χαρᾶς,  
 καὶ εὐχαριστίας πρόβλημα.

σι τὸν νοῦ πρὸς ἀναζήτησί τους  
 καὶ καθὼς [ὁ νοῦς] δὲν βρίσκει  
 [ἐκεῖνα ποῦ θέλει νὰ θυμηθῇ]  
 ἀποθαρρύνεται καὶ λυπᾶται πο-  
 λύ. Ὅσες φορὲς πάλι σταθῇ [ὁ  
 νοῦς] στὴν προσευχή, τοῦ ὑπεν-  
 θυμίζουσιν ὅσα ἀναζητήθηκαν καὶ  
 μνημονεύθηκαν, γιὰ νὰ ἀπολέσῃ  
 ὁ νοῦς τὴν καρποφόρο προσευ-  
 χή, ἐπειδὴ κινήθηκε μὲ σκοπὸ  
 τὴν ἀναζήτησι τῆς γνώσεως ἐκεί-  
 νων.  
 11. Ἄς ἀγωνίζεσαι νὰ παραστή-  
 σῃς τὸν νοῦ σου κατὰ τὴν ὥρα  
 τῆς προσευχῆς κουφὸ καὶ ἄλα-  
 λο καὶ θὰ μπορέσῃς νὰ προσευ-  
 χηθῇς.  
 12. Ὅσες φορὲς ἂν σοῦ συμβῇ  
 πειρασμός, ἢ [σὲ] παροξύνῃ κά-  
 ποια ἀντιλογία ἢ γιὰ νὰ θυμώ-  
 σῃς ἀμέσως πρὸς αὐτὸν ποῦ σοῦ  
 ἐναντιώνεται, ἢ γιὰ νὰ βγάλῃς  
 κάποια ἀναρρη κραυγὴ, θυμῇ-  
 σου τὴν προσευχή καὶ τὴν ἔνεκα  
 αὐτῆς καταδίκη καὶ ἀμέσως θὰ  
 ἡρεμήσῃ ἢ ἄτακτη ἐντός σου κί-  
 νησι.  
 13. Ὅσα ἂν τυχόν θὰ κάνῃς μὲ  
 σκοπὸ τὴν ἀνταπόδοσι σὲ ἀδελ-  
 φό, ὁ ὁποῖος σὲ ἔχει ἀδικήσει, ὅλα  
 θὰ σοῦ γίνουν πρόσκομμα κατὰ  
 τὴν ὥρα τῆς προσευχῆς.  
 14. Ἡ προσευχή εἶναι βλαστὸς  
 τῆς πραότητος καὶ τῆς ἀοργησί-  
 ας.  
 15. Ἡ προσευχή εἶναι πρόξενος  
 τῆς χαρᾶς καὶ τῆς δοξολογίας.

- ις'. Προσευχὴ ἐστὶ, λύπης,  
καὶ ἀθυμίας ἀλέξημα.
- ιζ'. Ἀπελθὼν πώλησόν σου  
τὰ ὑπάρχοντα, καὶ δὸς πτω-  
5 χοῖς<sup>11</sup>, καὶ λαβὼν τὸν σταυ-  
ρόν, ἀπάρνησαι ἑαυτόν<sup>12</sup>,  
ἵνα δυνηθῇς ἀπερισπάστως  
προσεύξασθαι.
- ιη'. Εἰ βούλει ἐπαινετῶς προ-  
10 σεύχεσθαι, ἄρνησαι σεαυτὸν  
καθ' ὥραν, καὶ πάμπολλα  
δεινὰ πάσχων, ὑπὲρ προ-  
σευχῆς φιλοσοφεί.
- ιθ'. Ὅπερ ἂν χαλεπὸν ὑπο-  
15 μένων φιλοσοφήσης, τού-  
του τὸν καρπὸν κατὰ τὸν  
καιρὸν τῆς προσευχῆς εὐ-  
ρήσεις.
- κ'. Ἐπιθυμῶν προσεύξασθαι  
20 ὥς δεῖ, μὴ λυπήσης ψυχὴν·  
εἰ δὲ μήγε, εἰς μάτην τρέ-  
χεις.
- κα'. Ἄφες σου τὸ δῶρον, φη-  
σὶν, ἔμπροσθεν τοῦ θυσια-  
25 στηρίου, καὶ ἀπελθὼν πρό-  
τερον, διαλλάγηθι τῷ ἀ-  
δελφῷ σου<sup>13</sup>, καὶ τότε ἐλ-  
θὼν, προσεύξῃ ἀταράχως.  
ἡ γὰρ μνησικακία ἀμαυροῖ  
30 τὸ ἡγεμονικὸν τοῦ προσευ-  
χομένου, καὶ σκοτίζει τού-  
του τὰς προσευχάς.
- κβ'. Οἱ λύπας, καὶ μνησι-  
κακίας ἑαυτοῖς ἐπισωρεύ-

16. Ἡ προσευχὴ εἶναι ἢ ἀπό-  
κρουσι τῆς λύπης καὶ τῆς ἀθυ-  
μίας.
17. Φεύγοντας, πούλησε τὰ ὑπάρ-  
χοντά σου καὶ δῶσε τα στοὺς  
πτωχοὺς καὶ λαμβάνοντας τὸν  
σταυρόν, ἀπαρνήσου τὸν ἑαυτό  
σου, γὰρ νὰ μπορέσης νὰ προσευ-  
χηθῇς ἀπερίσπαστα.
18. Ἐὰν θέλῃς νὰ προσεύχεσαι  
ἀξιέπαινα, ἄς ἀρνήσαι τὸν ἑαυ-  
τό σου κάθε στιγμή καὶ μελέ-  
τησε εἰς βάθος σχετικὰ μὲ τὴν  
προσευχὴν, ἂν παθαίνης πάρα  
πολλὰ δεινὰ.
19. Ὅποιο βέβαια λυπηρὸ [γε-  
γονὸς] ὑπομένοντας [τὸ] μελε-  
τήσεις εἰς βάθος, αὐτοῦ τὸν  
καρπὸ θὰ βρῇς κατὰ τὸν καιρὸ  
τῆς προσευχῆς.
20. Ἐὰν ἐπιθυμῇς νὰ προσευ-  
χηθῇς ὅπως πρέπει, νὰ μὴν λυ-  
πήσης [καμιά] ψυχὴ· εἰ δ' ἄλ-  
λως τότε, μάταια τρέχεις.
21. Λέγει, ἄφησε τὸ δῶρο σου  
μπροστὰ στοῦ θυσιαστήριου καὶ  
φεύγοντας, συμφιλίωσου προ-  
ηγούμενως μὲ τὸν ἀδελφόν σου  
καὶ τότε, ἀφοῦ ἔλθῃς, θὰ προ-  
σευχηθῇς ἀτάραχα. Διότι ἡ μνη-  
σικακία ἀμαυρώνει τὸ ἡγεμονι-  
κὸ τοῦ προσευχομένου καὶ συ-  
σκοτίζει τὶς προσευχάς [του].
22. Ἐκεῖνοι ποὺ συσσωρεύουν  
μαζὶ λύπες καὶ μνησικακίες,

οντες, ὅμοιοί εἰσι τοῖς ὕδωρ  
 ἀντλοῦσι, καὶ εἰς πίθον τε-  
 τρημένον βάλλουσιν.  
 κγ'. Ἐὰν ὑπομονητικὸς ᾦς,  
 5 αἰεὶ μετὰ χαρᾶς προσεύξη.  
 κδ'. Προσευχομένον σου δε-  
 όντως, τοιαῦτά σοι ἀπαν-  
 τήσεται πράγματα, ἵνα δό-  
 ξης δίκαιον εἶναι πάντως,  
 10 θυμῷ χρήσασθαι. Οὐκ ἔστι  
 δὲ δίκαιος θυμὸς κατὰ τοῦ  
 πέλας τὸ σύνολον· ἐὰν γὰρ  
 ζητήσης, εὐρήσης, ὅτι δυνα-  
 τόν, καὶ δίχα θυμοῦ, καλῶς  
 15 διατεθῆναι τὸ πρᾶγμα. Πά-  
 ση οὖν μηχανῇ χρήσαι, εἰς  
 τὸ μὴ ῥῆξαι θυμόν.  
 κε'. Ὅρα, μὴ δοκῶν ἕτερον  
 ἰᾶσθαι, αὐτὸς ἀνίατος ἔση,  
 20 καὶ δῶς ἐγκοπὴν τῇ προ-  
 σευχῇ σου.  
 κς'. Φειδόμενος θυμοῦ, φει-  
 δὼ εὐρήσεις, καὶ φρόνιμον  
 σεαυτὸν ἀναδείξεις, καὶ  
 25 ἐν τοῖς προσευχομένοις ἔ-  
 ση.  
 κζ'. Κατὰ θυμοῦ ὀπλιζόμε-  
 νος, ἐπιθυμίας οὐκ ἀνέξη  
 ποτέ. Αὕτη γὰρ ὕλας δίδω-  
 30 σι τῷ θυμῷ, καὶ οὗτος τα-  
 ράττει τὸν νοερὸν ὀφθαλ-  
 μόν, λυμαινόμενος τὴν κα-  
 τάστασιν τῆς προσευχῆς.  
 κη'. Μὴ ἐν μόνοις τοῖς ἐκτὸς

εἶναι ὅμοιοι μ' ἐκείνους ποὺ ἀν-  
 τλοῦν νερὸ καὶ [τὸ] βάζουν σὲ τρύ-  
 πιο πιθάρι.

23. Ἐὰν εἶσαι ὑπομονητικὸς, θὰ  
 προσεύχεσαι πάντοτε μὲ χαρὰ.

24. Ὅταν προσεύχεσαι ὅπως πρέ-  
 πει, θὰ ἐμφανιστοῦν μπροστά σου  
 τέτοιου εἶδους πράγματα, γιὰ νὰ  
 νομίσης ὅτι εἶναι ὅπωςδῆποτε δί-  
 καιο νὰ ἐκδηλώσης θυμό. Ἀλλὰ  
 δὲν ὑπάρχει καθόλου δίκαιος θυ-  
 μὸς ἐναντίον τοῦ πλησίον. Διότι  
 ἐὰν ἐξετάσης, θὰ ἀνακαλύψης, ὅτι  
 εἶναι δυνατόν καὶ χωρὶς θυμοῦ νὰ  
 διευθετηθῇ ἡ ὑπόθεσι καλῶς. Ἐπο-  
 μένως, ἂς χρησιμοποιήσης κάθε  
 μέσο γιὰ νὰ μὴν ἐκτραγῇ ὁ θυμός.  
 25. Πρόσεχε! μὴ τυχὸν ἐνῶ νομί-  
 ζεις ὅτι θεραπεύεις ἄλλον, αὐτὸς  
 ὁ ἴδιος θὰ εἶσαι ἀθεράπευτος καὶ  
 ὅπωςδῆποτε θὰ προσενήσης πρό-  
 σκομμα στὴν προσευχή σου.

26. Ἐὰν συγκρατήσης τὸν θυμό  
 [σου], θὰ βοῆς συγκράτησι [τοῦ  
 θυμοῦ ἐκ μέρους τῶν ἄλλων] καὶ  
 θὰ παρουσιάσης τὸν ἑαυτὸ σου  
 φρόνιμο καὶ θὰ εἶσαι μεταξὺ τῶν  
 προσευχομένων.

27. Ἐὰν ὀπλίζεσαι ἐναντίον τοῦ  
 θυμοῦ δὲν θὰ ἀνεχθῇς ποτὲ τὴν  
 ἐπιθυμία. Διότι αὐτὴ δίνει στὸ  
 θυμὸ τὸ ὑλικὸ [τῖς προϋποθέσεις  
 προκλήσεως] καὶ αὐτὸς ταράσ-  
 σει τὸν νοερὸ ὀφθαλμὸ [τὸν νοῦ],  
 καταστρέφοντας τὴν κατάστασι  
 τῆς προσευχῆς.

28. Μὴν προσεύχεσαι μὲ μόνο τὰ

σχήμασι προσεύχου, ἀλλὰ  
 πρότρεπε τὸν νοῦν σου εἰς  
 συναίσθησιν πνευματικῆς  
 προσευχῆς μετὰ πολλοῦ  
 5 φόβου.  
 κθ'. Ποτὲ μὲν, ἀθρόως ἐπι-  
 στὰς εἰς προσευχήν, εὖ προ-  
 σεύξῃ· ποτὲ δέ, καὶ λίαν  
 πονήσας, οὐκ ἐπιτεύξῃ τοῦ  
 10 σκοποῦ· ἵνα ἔτι μᾶλλον ζη-  
 τήσης, καὶ λαβὼν, ἕξεις ἄσυ-  
 λον τὸ κατόρθωμα.  
 λ'. Ἐπιστάντος Ἀγγέλου,  
 ἀθρόως ἅπαντες ἀφίσταν-  
 15 ται οἱ ἐνοχλοῦντες ἡμῖν,  
 καὶ εὐρίσκεται ὁ νοῦς ἐν  
 πολλῇ ἀνέσει, ὑγιῶς προ-  
 σευχόμενος. Ποτὲ δὲ τοῦ  
 συνήθους πολέμου ἡμῖν ἐπι-  
 20 κειμένου, πυκτεῦει ὁ νοῦς,  
 καὶ οὐ συγχωρεῖται ἀνανεῦ-  
 σαι. Προπεποιῶται γὰρ τοῖς  
 ποικίλοις πάθεσιν. Ὅμως  
 ἐπὶ πλεον ζητῶν, εὐρήσει·  
 25 καὶ κρούονται, ἀνοιγήσεται  
 αὐτῷ<sup>14</sup>.  
 λα'. Μὴ προσεύχου τὰ σὰ  
 θελήματα γενέσθαι. Οὐδὲ  
 γὰρ πάντως συμφωνοῦσι τῷ  
 30 θελήματι τοῦ Θεοῦ. Ἀλλὰ  
 μᾶλλον καθὼς ἐδιδάχθης  
 προσεύχου λέγων· γεννηθήτω  
 τὸ θέλημά σου ἐν ἐμοί<sup>15</sup>. Καὶ  
 ἐπὶ παντὶ πράγματι, οὕτως

ἐξωτερικὰ σχήματα, ἀλλὰ πα-  
 ρακίνησε τὸν νοῦ σου στήν συ-  
 ναίσθησιν τῆς ἐσωτερικῆς προ-  
 σευχῆς μὲ πολὺ φόβο.

29. Κάποτε μὲν, ἂν καὶ σταθῇς  
 ξαφνικὰ [ἀπροετοίμαστα] στήν  
 προσευχή εἶναι δυνατόν νὰ προ-  
 σευχηθῇς καλὰ, κάποτε δέ, ἂν καὶ  
 πολὺ κοπιάσες, δὲν θὰ ἐπιτύχῃς  
 τοῦ σκοποῦ, γιὰ νὰ ζητήσης ἀκό-  
 μα περισσότερο [τὴν προσευχή]  
 καὶ ἀφοῦ [τὴν] λάβῃς θὰ ἔχῃς  
 ἀναφαίρετο τὸ κατόρθωμα.

30. Ὅταν ἐμφανισθῇ κάποιος  
 Ἄγγελος, διὰ μιᾶς ἀπομακρύ-  
 νονται ὅλοι ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι μᾶς  
 ἐνοχλοῦν [δαίμονες-λογισμοί]  
 καὶ βρίσκεται ὁ νοῦς προσευχο-  
 μένος ὑγιῶς [καθαρὰ] μὲ πολ-  
 λὴ ἄνεσι [Χάρι]. Ἄλλοτε πάλι,  
 ὅταν μᾶς πειράζῃ ὁ συνήθης πό-  
 λεμος, ὁ νοῦς πυγμαχεῖ καὶ δὲν  
 τοῦ ἐπιτρέπεται νὰ ἀνακύψῃ.  
 Διότι προηγουμένως ἔχει ἐξο-  
 μοιωθῇ μὲ τὰ διάφορα πάθη [ἔ-  
 χει δώσει δικαιώματα]. Ὅμως ἐ-  
 κεῖνος ποὺ ἀκόμη περισσότερο  
 ζητᾷ θὰ βρῇ καὶ σ' ἐκεῖνον ποὺ  
 κρούει τὴν πόρτα θὰ [τοῦ] ἀνοι-  
 χθῇ.

31. Ἄς μὴν προσεύχεσαι γιὰ νὰ  
 γίνουν τὰ θελήματά σου. Διότι δὲν  
 συμφωνοῦν ἐντελῶς μὲ τὸ θέλημα  
 τοῦ Θεοῦ. Ἀλλὰ μᾶλλον νὰ προ-  
 σεύχεσαι ὅπως διδάχθηκες λέγον-  
 τας: «Ἄς γίνῃ σὲ μένα τὸ θέλημά  
 Σου». Καὶ γιὰ κάθε πράγμα ἄς

αὐτὸν αἶτει, ἵνα τὸ αὐτοῦ  
 γένηται θέλημα. Θέλει γὰρ  
 τὸ ἀγαθόν, καὶ συμφέρον  
 τῇ ψυχῇ σου, σὺ δὲ οὐ πάν-  
 5 τως τοῦτο ζητεῖς.  
 λβ'. Πολλάκις προσευξά-  
 μενος, ἡτησάμην γενέσθαι  
 μοι, ὃ ἔδοξα καλὸν εἶναι,  
 καὶ ἐπέμενον τῷ αἰτήματι  
 10 ἀλόγως βιαζόμενος τὸ θέ-  
 λημα τοῦ Θεοῦ· καὶ μὴ ἀπο-  
 διδούς αὐτῷ, ἵνα ὃ οἶδε συμ-  
 φέρον, αὐτὸ μᾶλλον οἰκο-  
 νομήσῃ. Καὶ μέντοι λαβών,  
 15 ἤχθέσθην ὕστερον λίαν, δι-  
 ὅτι μὴ μᾶλλον τὸ θέλημα  
 τοῦ Θεοῦ ἡτησάμην γενέ-  
 σθαι. Οὐ γὰρ τοιοῦτόν μοι  
 ἀπήντησε τὸ πρᾶγμα, οἷον  
 20 ἐνόμιζον.  
 λγ'. Τί ἀγαθόν, ἀλλ' ἢ Θε-  
 ός; Οὐκοῦν αὐτῷ ἀποδῶμεν  
 πάντα τὰ καθ' ἡμᾶς, καὶ εὖ  
 ἡμῖν ἔσται. Ὁ γὰρ ἀγαθός,  
 25 πάντως καὶ ἀγαθῶν ἐστι  
 πάροχος δωρεῶν.  
 λδ'. Μὴ ὀδυνῶ μὴ κομιζόμε-  
 νος εὐθέως παρὰ Θεοῦ τὸ  
 αἶτημα ὃ αἰτεῖς. Βούλεται  
 30 γὰρ σε ἐπιπλέον εὐεργετῇ-  
 σαι προσκαρτεροῦντα αὐ-  
 τῷ ἐν τῇ προσευχῇ. Τί γὰρ  
 ἀνώτερον τοῦ τῷ Θεῷ προ-  
 σομιλεῖν, καὶ τῇ πρὸς αὐ-

παρακαλῆς Ἐκεῖνον κατ' αὐτὸν  
 τὸν τρόπο, γιὰ νὰ γίνη τὸ δικό  
 Του θέλημα. Διότι θέλει τὸ ἀγα-  
 θὸ καὶ τὸ συμφέρον γιὰ τὴν ψυχὴ  
 σου. Ἐσὺ ὅμως δὲν ζητᾷς πάντο-  
 τε αὐτό.

32. Πολλὲς φορές, ὅταν προσευχή-  
 θηκα, ζήτησα νὰ μοῦ γίνη ἐκεῖνο,  
 τὸ ὁποῖο ἐνόμισα ὅτι εἶναι καλὸ  
 καὶ ἐπέμενα στὸ αἶτημά [μου], ἐκ-  
 βιάζοντας παράλογα τὸ θέλημα  
 τοῦ Θεοῦ· καὶ χωρὶς νὰ ἐναποθέσω  
 [τὸ αἶτημά μου] σ' Αὐτόν, γιὰ νὰ  
 οἰκονομήσῃ μᾶλλον ἐκεῖνο, τὸ  
 ὁποῖο γνωρίζει [ὅτι εἶναι] συμφέρον.  
 Καὶ ὅταν πράγματι ἔλαβα [ἐκεῖνο  
 ποῦ ἤθελα], μετὰ πολὺ στενοχωρή-  
 θηκα, διότι δὲν ζήτησα νὰ γίνη  
 μᾶλλον τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Διότι  
 δὲν μοῦ ἀπέβη ἡ ὑπόθεσι τέτοιου  
 εἵδους, καθὼς ἐνόμιζα.

33. Τί [εἶναι] ἀγαθόν, παρὰ μόνο  
 ὁ Θεός; Ἐπομένως, ἂς ἀποδώσω-  
 με σ' Αὐτὸν ὅλα τὰ σχετικὰ μ' ἐ-  
 μᾶς καὶ θὰ εἶναι γιὰ μᾶς ἡ ἐκ-  
 βασι ἀγαθῇ. Διότι ὁ ἀγαθός, ὅπως-  
 δήποτε εἶναι καὶ χορηγὸς ἀγαθῶν  
 δωρεῶν.

34. Ἄς μὴν ὑποφέρῃς, ὅταν δὲν  
 λαμβάνῃς ἀμέσως ἀπὸ τὸν Θεὸ  
 τὸ αἶτημα τὸ ὁποῖο ζητεῖς. Διότι  
 θέλει νὰ σὲ εὐεργετήσῃ ἀκόμη  
 περισσότερο καθὼς ἀναμένεις  
 Αὐτὸν μὲ ὑπομονὴ κατὰ τὴν  
 προσευχή. Διότι τί [εἶναι] ἀνώτε-  
 ρο ἀπὸ τὸ νὰ συνομιλῇς μὲ τὸν  
 Θεὸ καὶ νὰ ἀσχολῇσαι μὲ τὴν



- τὸν συνουσίᾳ περισπᾶσθαι·  
 λεί'. Απερίσπαστος προσευ-  
 χή ἐστιν, ἄκρα νόησις νοός.  
 λς'. Προσευχή ἐστιν, ἀνά-  
 5 βασις νοῦ πρὸς Θεόν.  
 λζ'. Εἰ προσεύξασθαι πο-  
 θεῖς, ἀπόταξαι τοῖς σύμ-  
 πασιν, ἵνα τὸ πᾶν κληρονο-  
 μήσης.
- 10 λη'. Προσεύχου πρότερον,  
 περὶ τοῦ καθαρθῆναι τῶν  
 παθῶν· καὶ δεύτερον, περὶ  
 τοῦ ῥυθῆναι ἀπὸ τῆς ἀγνοί-  
 ας, καὶ τῆς λήθης· καὶ τρί-  
 15 τον, ἀπὸ παντὸς πειρασμοῦ,  
 καὶ ἐγκαταλείψεως.  
 λθ'. Μόνην ζῆτει ἐν τῇ προ-  
 σευχῇ σου, τὴν δικαιοσύ-  
 νην, καὶ τὴν Βασιλείαν<sup>16</sup>,  
 20 τουτέστι, τὴν ἀρετὴν, καὶ  
 τὴν γνῶσιν· καὶ τὰ λοιπὰ  
 πάντα προστεθήσεται σοι.  
 μ'. Δίκαιον μὴ μόνον περὶ  
 οἰκείας καθάρσεως προσεύ-  
 25 χεσθαι, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ παν-  
 τὸς τοῦ ὁμοφύλου, ἵνα Ἀγ-  
 γελικὸν μιμήσῃ τρόπον.  
 μα'. Ὅρα, εἰ ἀληθῶς Θεῷ  
 παρέστηκας ἐν τῇ προσευ-  
 30 χῇ σου, ἢ ἐπαίνῳ ἀνθρωπί-  
 νῳ ἡττᾷ, καὶ τοῦτον θηρᾶν  
 ἐπείγῃ· ὥς περ ἐπικαλύμ-  
 ματι κεχρημένος τῇ παρα-  
 τάσει τῆς προσευχῆς.

- μετ' Αὐτοῦ κοινωνία;  
 35. Ἡ ἀπερίσπαστη προσευχή εἶ-  
 ναι ἢ ὑπέρτατη νόησι τοῦ νοός  
 [τὸ ἄκρον ἄωτον τῆς λειτουργί-  
 ας τῆς νοήσεως].  
 36. Προσευχὴ εἶναι ἢ ἀνάβασι τοῦ  
 νοός πρὸς τὸν Θεό.  
 37. Ἐὰν ἔχῃς πόθο νὰ προσευχη-  
 θῇς, ἄς ἀποχωρισθῇς ἀπὸ τὰ πάν-  
 τα γιὰ νὰ κληρονομήσῃς τὸ πᾶν.  
 38. Προσευχῆσου κατὰ πρῶτον  
 σχετικὰ μὲ τὴν κάθαρσι τῶν  
 παθῶν· καὶ δεύτερον σχετικὰ μὲ  
 τὴν ἀπαλλαγὴ ἀπὸ τὴν ἀγνοια  
 καὶ τὴν λήθη· καὶ τρίτον [γιὰ τὴν  
 ἀπαλλαγὴ] ἀπὸ κάθε πειρασμοῦ  
 καὶ ἐγκατάλειψι [ἀπὸ τὸν Θεό].  
 39. Ζήτησε στήν προσευχή σου  
 μόνο τὴν δικαιοσύνη<sup>1</sup> καὶ τὴν Βα-  
 σιλεία, δηλαδὴ τὴν ἀρετὴ καὶ  
 τὴν γνῶσι<sup>2</sup> [τοῦ Θεοῦ]. Καὶ ὅλα  
 τὰ ὑπόλοιπα θὰ σοῦ προστε-  
 θοῦν.  
 40. [Εἶναι] δίκαιο νὰ μὴν προσεύ-  
 χεσαι μόνο γιὰ τὴν δική σου κά-  
 θαρσι, ἀλλὰ καὶ γιὰ χάρι κάθε  
 ὁμογενοῦς [σου ἀνθρώπου], γιὰ  
 νὰ μπορέσῃς νὰ μιμηθῇς τὸν ἀγ-  
 γελικὸ τρόπον.  
 41. Πρόσεχε, ἐὰν στήν προσευχή  
 σου ἔχῃς παρασταθῇ ἀληθινὰ  
 ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ἢ νικᾶσαι ἀπὸ  
 τὸν ἀνθρώπινο ἔπαινο καὶ αὐτὸν  
 σπεύδεις νὰ κυνηγήσῃς· τρόπον  
 τινά, σὰν νὰ ἔχῃς χρησιμοποιήσει  
 ὡς ἐπικάλυμμα [τῶν ἐγωιστικῶν  
 σου κινήσεων] τὴν παράτασι τῆς  
 προσευχῆς.

- μβ'. Εἰ μετὰ ἀδελφῶν, εἴτε καταμόνας προσεύχη, ἀγωνισαί, μὴ ἔθει, ἀλλ' αἰσθήσει προσεύχεσθαι.
- 5 μγ'. Αἰσθησίς ἐστι προσευχῆς, σύννοια μετ' εὐλαβείας, καὶ κατανύξεως, καὶ ὁδύνης ψυχῆς ἐν ἐξαγορεύσει πταισμάτων, μετὰ στε-
- 10 ναγμῶν ἀφανῶν.  
μδ'. Ἐὰν περικλέπτηται ὁ νοῦς σου ἀκμὴν ἐν καιρῷ προσευχῆς, οὐδέπω ἔγνω ὅτι Μοναχὸς προσεύχεται,
- 15 ἀλλ' ἔτι κοσμικὸς ἐστι, τὴν ἔξωθεν σκηνην καλλωπίζων.  
με'. Προσευχόμενος, τὴν μνήμην σου δυνάμει φύλαττε, ἵνα μὴ τὰ οἰκεῖα παρα-
- 20 θήσῃται [recte: παραθῇται] σοι, ἀλλὰ πρὸς τὴν γνῶσιν τῆς παραστάσεως σεαυτὸν κίνει. Λίαν γὰρ πέφυκεν ὁ
- 25 νοῦς συλαῖσθαι ὑπὸ τῆς μνήμης, ἐν τῷ καιρῷ τῆς προσευχῆς.  
μζ'. Ἡ παλαιῶν πραγμάτων φαντασίας ἄγει σοι ἡ
- 30 μνήμη προσευχομένῳ, ἥ νέας φροντίδας, ἥ τὸ πρόσωπον τοῦ λελυπηκότος.  
μζ'. Λίαν βασκαίνει ὁ δαίμων ἀνθρώπῳ προσευχο-
42. Εἴτε προσεύχεσαι μαζὶ με ἀδελφοὺς εἴτε κατὰ μόνας, ἅς ἀγωνίζεσαι νὰ προσεύχεσαι ὄχι ἀπὸ συνήθεια, ἀλλὰ με αἰσθησι.
43. Ἡ αἰσθησι τῆς προσευχῆς εἶναι ἡ συγκέντρωσι τοῦ νοὸς με εὐλάβεια καὶ κατάνυξι καὶ ὁδύνη ψυχῆς με ἐξαγόρευσι τῶν ἁμαρτιῶν μαζὶ με ἀφανεῖς στεναγμούς.
44. Ἐὰν ὁ νοῦς σου περισπᾶται, ἔστω καὶ λίγο κατὰ τὴν ὥρα τῆς προσευχῆς, ποτὲ μέχρι τώρα δὲν γινώρισε [ὁ νοῦς] ὅτι ὁ Μοναχὸς προσεύχεται, ἀλλὰ ἀκόμη εἶναι ὁ κοσμικὸς, ὁ ὁποῖος καλλωπίζει τὴν ἐξωτερικὴν σκηνην.
45. Ὅταν προσεύχεσαι, ἅς διαφυλάττης με δύναμι τὴν μνήμη σου, γιὰ νὰ μὴν μπορέσῃ νὰ σοῦ ἐκθέσῃ ὅσα [σοῦ εἶναι] οἰκεῖα, ἀλλὰ ἐνεργοποίησε τὸν ἑαυτὸ σου με σκοπὸ τὴν ἐπίγνωσι τῆς παραστάσεως [ἐνώπιον Ποίου παρίστασαι] στήν προσευχή. Διότι ὁ νοῦς ἔχει ἀπὸ τὴν φύσι του τὴν ιδιότητα, νὰ διαρπάζεται ἀπὸ τὴν μνήμη κατὰ τὴν ὥρα τῆς προσευχῆς.
46. Ἡ μνήμη, ἐνῶ προσεύχεσαι, εἴτε σοῦ φέρνει φαντασί-ες παλαιῶν ὑποθέσεων εἴτε νέες φροντίδες ἢ τὸ πρόσωπο ἐκεῖνου ποῦ [σοῦ] ἔχει προκαλέσει λύπη.
47. Ὁ δαίμονας πολὺ φθονεῖ τὸν ἄνθρωπο ἐκεῖνον ποῦ προσεύ-

μένω, καὶ πάση χρᾶται μηχανῇ λυμῆνασθαι τὸν τοῦτου σκοπόν. Οὐ παύεται οὖν τὰ νοήματα κινῶν τῶν  
 5 πραγμάτων διὰ τῆς μνήμης, καὶ ὅλα τὰ πάθη ἀναμοχλεύων διὰ τῆς σαρκός, ἵνα ἐμποδίσαι δυνηθῇ τῷ ἀρίστῳ αὐτοῦ δρόμῳ, καὶ τῇ  
 10 πρὸς Θεὸν ἐκδημίᾳ.  
 μῆ'. Ὅταν πολλὰ ποιήσας ὁ πονηρότατος δαίμων, μὴ δυνηθῇ ἐμποδίσαι τῇ τοῦ δικαίου προσευχῇ, μικρὸν ὑποχαλᾷ, καὶ μετέπειτα ἀμύνεται αὐτὸν προσευξάμενον. Ἡ γὰρ εἰς ὀργὴν τοῦτον ἐξάψας, ἀφανίζει τὴν ἐκ τῆς προσευχῆς συγκροτουμένην  
 15 ἀρίστην κατάστασιν αὐτῷ, ἢ πρὸς ἡδονὴν ἄλογον ἐρεθίσας, ἐνυβρίζει τὸν νοῦν.  
 μθ'. Προσευξάμενος ὡς δεῖ, προσδόκα ἃ μὴ δεῖ, καὶ στή-  
 20 θι ἀνδρείως φυλάττων τὸν καρπὸν σου. Εἰς τοῦτο γὰρ ἐξ ἀρχῆς ἐτάγης, ἐργάζεσθαι, καὶ φυλάττειν<sup>17</sup>. Μὴ οὖν ἐργασάμενος, ἐάσης  
 25 ἀφύλακτον τὸ ποιηθέν, εἰ δὲ μὴ, οὐδὲν ὠφέλησας προσευχόμενος.  
 ν'. Πᾶς ὁ συγκροτούμενος πόλεμος μεταξὺ ἡμῶν τε,

καὶ μεταχειρίζεται κάθε μέσο γιὰ νὰ καταστρέψῃ τὸν σκοπὸν του. Δὲν σταματᾷ λοιπὸν νὰ ὑποκινῇ, μέσῳ τῆς μνήμης, τὶς σκέψεις ἀπὸ τὰ [διάφορα] θέματα καὶ νὰ διεγείρῃ μέσῳ τῆς σαρκὸς τὰ πάθη, γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ ἐμποδίσῃ τὴν ἀρίστη πορεία του [στὴν προσευχή] καὶ τὴν ἀποδημία πρὸς τὸν Θεό.

48. Ὅταν ὁ πονηρότατος δαίμονας δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ ἐμποδίσῃ τὴν προσευχὴ τοῦ δικαίου [ἀνθρώπου], ἂν καὶ ἐνήργησεν πολλὰ [τεχνάσματα], [τότε] γιὰ λίγο ὑποχωρεῖ καὶ κατόπιν τὸν πολεμᾷ, ἐνῶ προσεύχεται. Διότι ἢ ἀφοῦ τὸν παροξύνῃ σὲ ὀργή, ἀφανίζει ἀπ' αὐτὸν τὴν ἀρίστη κατάστασι ἢ ὁποία συγκροτεῖται ἀπὸ τὴν προσευχή, ἢ ἀφοῦ τὸν ἐρεθίσῃ σὲ παράλογη ἡδονή, ἐξευτελίζει τὸν νοῦ.

49. Ὅταν συνήθως προσεύχεσαι ὅπως πρέπει, περὶ μένε ἐκεῖνα ποὺ δὲν πρέπει καὶ στάσῃς μὲ ἀνδρεία, διαφυλάσσοντας τὸν καρπὸ σου [τὸν ἐκ τῆς προσευχῆς]. Διότι σὲ αὐτὸ ἀπὸ τὴν ἀρχὴ ἐτάχθης, νὰ ἐργάζεσαι καὶ νὰ φυλάττης [νὰ προσεύχεσαι καὶ νὰ ἔχῃς νῆψι]. Ἐπομένως, ἀφοῦ ἐργάστηκες [προσευχήθηκες], μὴν ἀφήσης ἀφύλακτο [χωρὶς νῆψι] ἐκεῖνο ποὺ οἰκοδομήθηκε, ἀλλῶς τίποτε καλὸ δὲν ἔκανες προσευχόμενος.

50. Ὅλος ὁ πόλεμος, ὁ ὁποῖος διεξάγεται ἀνάμεσα σ' ἐμᾶς καὶ

καὶ τῶν ἀκαθάρτων δαιμόνων, οὐ περὶ ἑτέρου γίνεται, ἢ περὶ πνευματικῆς προσευχῆς. Λίαν γὰρ πο-  
 5 λέμιος αὐτοῖς ἐστὶ καὶ ἐπαχθεστάτη, ἡμῖν δὲ σωτήριος καὶ προσηνεστάτη.  
 να'. Τί βούλεται τοῖς δαίμοσιν ἐνεργεῖν ἐν ἡμῖν; Γαστριμαργίαν, πορνείαν, φι-  
 10 στριμαργίαν, πορνείαν, φιλαργυρίαν, ὀργὴν τε, καὶ μνησικακίαν, καὶ τὰ λοιπὰ πάθη· ἵνα παχυνθεῖς ἐξ αὐ-  
 τῶν ὁ νοῦς, μὴ δυνηθῇ ὡς  
 15 δεῖ προσεύξασθαι. Τὰ γὰρ τοῦ ἀλόγου μέρους πάθη ἄρξαντα, οὐκ ἔα αὐτὸν λογικῶς κινεῖσθαι.  
 νβ'. Τὰς ἀρετὰς μετερχόμε-  
 20 θα, διὰ τοὺς λόγους τῶν γεγονότων, καὶ τούτους διὰ τὸν οὐσιώσαντα λόγον· οὗτος δὲ ἐν τῇ καταστάσει τῆς προσευχῆς ἀναφαίνεσθαι  
 25 εἴωθεν.  
 νγ'. Κατάστασις ἐστὶ προσευχῆς, ἕξις ἀπαθῆς, ἔρωτι ἀκροτάτῳ εἰς ὕψος νοη-  
 τὸν ἀρπάζουσα τὸν φιλό-  
 30 σοφον νοῦν.  
 νδ'. Οὐ μόνον θυμοῦ, καὶ ἐπιθυμίας δεῖ ἄρχειν τὸν ἀληθῶς προσεύξασθαι βου-  
 λόμενον, ἀλλὰ καὶ ἐκτὸς

τοὺς ἀκαθάρτους δαίμονες, δὲν γίνεται γιὰ κάτι ἄλλο παρὰ γιὰ τὴν ἐσωτερικὴν προσευχήν. Διότι εἶναι γι' αὐτοὺς κατ' ἐξοχὴν ἀντίπαλη καὶ ἐξαιρετικὰ δυσάρεστη, ἐνῶ γιὰ ἐμᾶς σωτήρια καὶ ἐξαιρετικὰ εὐάρεστη.

51. Ποιὰ [θελήματα] ἐπιθυμοῦν οἱ δαίμονες νὰ ἐνεργήσουν ἐναντίον μας; Γαστριμαργία, πορνεία, φιλαργυρία, ὀργή μαζί καὶ μνησικακία καὶ τὰ ὑπόλοιπα πάθη· γιὰ νὰ μὴν μπορέσῃ ὁ νοῦς νὰ προσευχηθῇ ὅπως πρέπει, ἐπειδὴ ἐπαχύνθῃ [ἔχασε τὴν λεπτότητά του] ἐξ αἰτίας αὐτῶν [τῶν παθῶν]. Διότι, ἐὰν κυριάρχησαν τὰ πάθη τῆς πλευρᾶς τοῦ παραλόγου, δὲν ἐπιτρέπουν σ' αὐτὸν [τὸν νοῦ] νὰ κινηθῇ λογικά.

52. Ἐπιδιώκομε τίς ἀρετὲς γιὰ τοὺς λόγους ἐκείνων ποὺ ἔχουν λάβει ὕπαρξι καὶ [ἐπιδιώκομε] αὐτοὺς [τοὺς λόγους τῶν ὄντων] γιὰ τὸν Λόγο [τὸν Ἰησοῦ Χριστό], ὁ ὁποῖος ἔδωκε τὴν ὕπαρξι [τους]. Αὐτὸς μάλιστα συνηθίζει νὰ φανερῶνεται μέσα στὴν κατάστασι τῆς προσευχῆς.

53. Ἡ κατάστασι τῆς προσευχῆς εἶναι ἡ ἀπαθῆς συνήθεια, ἡ ὁποία μὲ τὴν ὑπέρτατη ἀγάπῃ, ἀρπάζει σὲ νοητὸ ὕψος τὸν νοῦ ποὺ ἀγαπᾷ τὴν [ἐνυπόστατο] Σοφία [τὸν Ἰησοῦ Χριστό].

54. Ἐκεῖνος ποὺ ἐπιθυμεῖ νὰ προσεύχεται ἀληθινά, πρέπει νὰ κυβερνᾷ ὄχι μόνον τὸν θυμὸ καὶ τὴν ἐπιθυμία, ἀλλὰ καὶ νὰ ἀποχωρί-

νοήματος ἐμπαθοῦς γενέσθαι.  
 νε'. Ὁ ἀγαπῶν τὸν Θεόν,  
 τούτῳ ὡς πατρὶ αἰεὶ συννο-  
 5 μιλεῖ, ἀποστρεφόμενος πᾶν  
 νόημα ἐμπαθές.  
 νς'. Οὐχ ὁ ἀπαθείας τετυ-  
 χηκῶς, ἤδη καὶ προσεύχεται  
 ἀληθῶς. Δύναται γὰρ  
 10 ἐν τοῖς ψιλοῖς νοήμασιν εἶ-  
 ναι, καὶ ἐν ταῖς ἱστορίαις  
 αὐτῶν περισπᾶσθαι, καὶ μα-  
 κρὰν ἀπέχειν ἀπὸ Θεοῦ.  
 νζ'. Οὐχ ὅτε μὴ χρονίζει ὁ  
 15 νοῦς ἐν τοῖς ψιλοῖς νοήμα-  
 σι τῶν πραγμάτων, ἤδη καὶ  
 προσευχῆς κατέλιπε τό-  
 πον. Δύναται γὰρ ἐν τῇ θε-  
 ωρίᾳ αἰεὶ εἶναι τῶν πραγ-  
 20 μάτων, καὶ ἐν τοῖς λόγοις  
 αὐτῶν ἀδολεσχεῖν· ἅπερ εἰ  
 καὶ ψιλὰ ῥήματά ἐστιν,  
 ἀλλ' ὡς πραγμάτων ὄντα  
 θεωρήματα, τυποῦσι καὶ  
 25 σχηματίζουνσι τὸν νοῦν, καὶ  
 μακρὰν ἀπάγουσιν αὐτὸν  
 ἀπὸ τοῦ Θεοῦ.  
 νη'. Ἐὰν μὴ ὑπὲρ τὴν θεω-  
 ρίαν τῆς σωματικῆς φύσε-  
 30 ως ὁ νοῦς γένηται, οὕτω  
 τέλειον τὸν τοῦ Θεοῦ τόπον  
 ἐθεάσατο. Δύναται γὰρ ἐν  
 τῇ τῶν νοητῶν εἶναι γνώσει,  
 καὶ ποικίλλεσθαι πρὸς αὐτά.

ζεται ἀπὸ κάθε ἐμπαθές νόημα.  
 55. Ἐκεῖνος ποῦ ἀγαπᾷ τὸν Θεό,  
 συνομιλεῖ πάντοτε μ' Ἐκεῖνον,  
 ὅπως μὲ τὸν πατέρα [του], ἐγκα-  
 ταλείποντας κάθε ἐμπαθές νόη-  
 μα.  
 56. Ἐκεῖνος ποῦ ἔχει ἐπιτύχει τὴν  
 ἀπάθεια, δὲν προσεύχεται ἤδη  
 καὶ ἀληθινά. Διότι μπορεῖ νὰ βρί-  
 σκεται στὰ γυμνά [ἀπὸ ἐμπαθεῖς  
 ἐκφράσεις] νοήματα καὶ νὰ περι-  
 σπᾶται μὲ τὶς γνώσεις τους καὶ  
 νὰ βρίσκεται μακριὰ ἀπὸ τὸν Θεό.  
 57. Ὅταν δὲν χρονίζει ὁ νοῦς  
 στὰ γυμνά [ἀπὸ ἐμπαθεῖς ἐκ-  
 φράσεις] νοήματα τῶν ὄντων,  
 δὲν ἔχει ἤδη κατακτήσει καὶ  
 τὸν τόπο τῆς προσευχῆς. Διότι  
 μπορεῖ νὰ βρίσκεται πάντοτε  
 στὴν θεωρία τῶν ὄντων καὶ νὰ  
 ἀδολεσχῇ μὲ τοὺς λόγους τους·  
 τὰ ὅποια βέβαια, ἂν καὶ εἶναι  
 γυμνές [ἀπὸ πάθη] ἐκφράσεις  
 ἀλλὰ ἐπειδὴ εἶναι θεωρήσεις  
 τῶν ὄντων, διαμορφώνουν καὶ  
 σχηματίζουν τὸν νοῦ καὶ τὸν  
 τραβοῦν μακριὰ ἀπὸ τὸν Θεό.  
 58. Ἐὰν δὲν ἀρθῇ ὁ νοῦς ὑπε-  
 ς τῆς θεωρήσεως τῆς σω-  
 ματικῆς φύσεως, δὲν εἶδε ἀκό-  
 μη ὁλόκληρο τὸν τόπο τοῦ Θε-  
 οῦ. Διότι μπορεῖ νὰ βρίσκεται  
 στὴν γνώσι τῶν νοητῶν [πραγ-  
 μάτων] καὶ νὰ μεταβάλλεται  
 ποικιλότητοπα σύμφωνα μ' αὐ-  
 τά.

νθ'. Εἰ προσεύξασθαι βού-  
 λει, Θεοῦ χρεῖα τοῦ διδόν-  
 τος εὐχὴν τῷ εὐχομένῳ<sup>18</sup>.  
 Οὐκοῦν ἐπικαλοῦ αὐτόν,  
 5 λέγων· ἁγιασθήτω τὸ ὄνο-  
 μάσου, ἐλθέτω ἡ Βασιλεία-  
 σου<sup>19</sup>. Τουτέστι, τὸ Ἅγιον  
 Πνεῦμα, καὶ ὁ Μονογενὴς  
 σου Υἱός. Οὕτω γὰρ ἐδίδαξε  
 10 λέγων· ἐν πνεύματι, καὶ  
 ἀληθείᾳ προσκυνεῖσθαι τὸν  
 Πατέρα<sup>20</sup>.  
 ξ'. Ὁ ἐν πνεύματι, καὶ ἀλη-  
 θεία προσευχόμενος, οὐκ  
 15 ἔτι ἐκ τῶν κτισμάτων τὸν  
 Δημιουργὸν γεραίρει, ἀλλ'  
 ἐξ αὐτοῦ αὐτὸν ἀννυμεῖ.  
 ξα'. Εἰ θεολόγος εἶ, προσεύ-  
 ξη ἀληθῶς. Καὶ εἰ ἀληθῶς  
 20 προσεύχῃ, θεολόγος εἶ.  
 ξβ'. Ὅταν ὁ νοῦς σου τῷ  
 πολλῷ πρὸς τὸν Θεὸν πό-  
 θῳ, κατὰ μικρὸν οἶον ὑπα-  
 ναχωρῇ τῆς σαρκός, καὶ  
 25 πάντα τὰ ἐξ αἰσθήσεως, ἢ  
 μνήμης, ἢ κράσεως νοήμα-  
 τα ἀποστρέφεται, εὐλα-  
 βείας ὁμοῦ, καὶ χαρᾶς ἔμ-  
 πλεως γενόμενος, τότε νό-  
 30 μιζε ἡγγικέναι ὁροις προ-  
 σευχῆς.  
 ξγ'. Τὸ Ἅγιον Πνεῦμα τῇ  
 ἡμετέρᾳ συμπᾶσχον ἀσθε-  
 νείᾳ, καὶ ἀκαθάρτοις οὖσιν

59. Ἐὰν ἐπιθυμῆς νὰ προσεύχε-  
 σαι, ἔχεις ἀνάγκη ἀπὸ τὸν Θεό, ὁ  
 ὁποῖος δίδει προσευχὴν στὸν προ-  
 σευχόμενο. Λοιπὸν ἄς ἐπικαλε-  
 σθῇς Ἐκεῖνον λέγοντας: «Ἄς ἁγι-  
 ασθῇ τὸ Ὄνομά Σου, ἄς ἔρθῃ ἡ  
 Βασιλεία Σου». Δηλαδή τὸ Ἅγιον  
 Πνεῦμα καὶ ὁ Μονογενὴς Υἱός.  
 Διότι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο [μᾶς]  
 δίδαξε λέγοντας: «[Πρέπει] νὰ προ-  
 σκυνῇτε τὸν Πατέρα μὲ τὸ [Πανά-  
 γιον] Πνεῦμα καὶ τὴν [ἐνυπόστα-  
 το] Ἀλήθεια».

60. Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος προσεύχεται  
 μὲ τὸ Πνεῦμα καὶ τὴν Ἀλήθεια,  
 δὲν δοξάζει πλέον τὸν Δημιουργὸ  
 ἐξ αἰτίας τῶν κτισμάτων, ἀλλὰ ἐξ  
 αἰτίας Αὐτοῦ τοῦ ἰδίου, Τὸν δοξο-  
 λογεῖ [ἀπὸ τὸ βάθος τῆς καρδίας  
 του πὺν εἶναι κατοικητήριον τοῦ  
 Ἁγίου Πνεύματος καὶ τοῦ Κυρίου  
 Ἰησοῦ].

61. Ἐὰν εἶσαι θεολόγος προσεύ-  
 χεσαι ἀληθινά. Καὶ ἂν προσεύ-  
 χεσαι ἀληθινά εἶσαι θεολόγος.

62. Ὅταν ὁ νοῦς σου ἀπὸ τὸν πο-  
 λὺ πόθο πρὸς τὸν Θεὸ σιγὰ σιγὰ  
 κάπως ἀποσύρεται βαθμηδὸν ἀ-  
 πὸ τὴν σάρκα καὶ ἀποστρέφεται  
 ὅλα τὰ νοήματα [ποὺ προέρχον-  
 ται] ἀπὸ τὴν αἴσθησι ἢ τὴν μνή-  
 μη ἢ τὴν ιδιοσυγκρασία, ἀφοῦ  
 γεμίσης ἀπὸ εὐλάβεια μαζὶ καὶ  
 χαρὰ, τότε θεώρησε ὅτι ἔχεις πλη-  
 σιάσει τὰ ὅρια τῆς προσευχῆς.

63. Τὸ Ἅγιο Πνεῦμα, ἐπειδὴ συμ-  
 πᾶσχει μὲ τὴν δική μας ἀσθέ-  
 νεια, ἂν καὶ εἴμαστε ἀκάθαρτοι,

ἡμῖν ἐπιφοιτᾷ· καὶ εἰ εὖροι  
 τὸν νοῦν μόνον φιλαλήθως  
 αὐτῷ προσευχόμενον, ἐπι-  
 βαίνει αὐτῷ· καὶ ἅπασαν  
 5 τὴν κυκλοῦσαν αὐτῷ τῶν  
 λογισμῶν, ἣ νοημάτων φά-  
 λαγγα ἐξαφανίζει· προ-  
 τρεπόμενον αὐτὸν εἰς ἔρω-  
 τα πνευματικῆς προσευ-  
 10 χῆς.  
 ξδ'. Οἱ μὲν λοιποί, διὰ τῆς  
 ἀλλοιώσεως τοῦ σώματος,  
 ἐμποιοῦσι τῷ νῷ λογισμούς,  
 ἢ νοήματα, ἢ θεωρήματα· ὁ  
 15 δέγε Κύριος τοῦναντίον  
 δρᾷ, αὐτῷ τῷ νῷ ἐπιβαί-  
 νων, ἐντίθησιν αὐτῷ γνῶ-  
 σιν ὧν βούλεται· καὶ διὰ  
 τοῦ νοῦ, τὴν ἀκρασίαν τοῦ  
 20 σώματος κατευνάζει.  
 ξε'. Οὐδεὶς ἐρῶν ἀληθοῦς  
 προσευχῆς, καὶ ὀργιζόμε-  
 νος, ἢ μνησικακῶν, ἐκτὸς  
 ἐστὶ μέμψεως. Ὅμοιος γὰρ  
 25 ἐστὶ τῷ ὀξυνοπεῖν θέλοντι,  
 καὶ τοὺς οἰκείους ὀφθαλ-  
 μούς ἐκταράσσοντι.  
 ξς'. Εἰ προσεῦξασθαι πο-  
 θεῖς, μηδὲν τῶν ἐναντιου-  
 μένων τῇ προσευχῇ πράττε·  
 30 ἵνα ὁ Θεὸς ἐγγίσας, συμπο-  
 ρεύσῃ σοι.  
 ζζ'. Μὴ σχηματίσης τὸ  
 Θεῖον ἐν σεαυτῷ προσευχό-

ἐπιφοιτᾷ σ' ἐμαῶς. Καὶ ἐὰν ἤθε-  
 λε εὖρη τὸν νοῦ νὰ προσεύχεται  
 μόνος ἀληθινὰ πρὸς Αὐτό, ἐφορ-  
 μᾷ σ' αὐτὸν [τὸν νοῦ] καὶ ἐξα-  
 φανίζει ὁλόκληρη τὴν φάλαγγα  
 τῶν λογισμῶν ἢ τῶν νοημά-  
 των ἢ ὅποια τὸν περικυκλώνει,  
 προτρέποντας αὐτὸν [τὸν νοῦ]  
 στὸν ἔρωτα τῆς πνευματικῆς  
 προσευχῆς.

64. Οἱ μὲν ὑπόλοιποι, μὲ τὴν  
 μεταβολὴ τοῦ σώματος προκα-  
 λοῦν στὸν νοῦ λογισμούς ἢ νο-  
 ήματα ἢ θεωρίες· ὁ δὲ Κύριος  
 δρᾷ ἀντίθετα, καθὼς ἐπιβαίνει  
 σ' αὐτὸν τὸν ἴδιο τὸν νοῦ, προ-  
 σθέτοντας μέσα σ' αὐτὸν τὴν  
 γνῶσι ἐκείνων τὰ ὅποια θέ-  
 λει. Καὶ μὲ τὸν νοῦ κατευνά-  
 ζει τὴν ἀκρασίαν τοῦ σώματος  
 [τὴν ὁρμὴ πρὸς τὰ πάθη του].

65. Κανεὶς δὲν εἶναι χωρὶς κα-  
 τηγορία, ὁ ὅποιος, ὅταν ἀγαπᾷ  
 τὴν ἀληθινὴ προσευχή, ἐπιπλέ-  
 ον ὀργίζεται ἢ μνησικακεῖ. Δι-  
 ὅτι εἶναι ὅμοιος μ' ἐκεῖνον ποὺ  
 θέλει νὰ παρατηρῇ μὲ ὀξύ βλέμ-  
 μα καὶ ἐνοχλεῖ τὰ μάτια του.

66. Ἐὰν ἔχῃς πόθο νὰ προσευχη-  
 θῇς, ἄς μὴν πράττῃς τίποτα ἀπὸ  
 ὅσα εἶναι ἀντίθετα στὴν προσευ-  
 χή, γιὰ νὰ συμπορευθῇ μαζί σου  
 ὁ Θεός, ἀφοῦ σὲ πλησιάσῃ.

67. Ὅταν προσεύχεσαι μὴν δώ-  
 σῃς σχῆμα στὸν Θεὸ μέσα σου·

μενος, μηδὲ πρὸς μορφήν τι-  
 νὰ συγχωρήσης τυπωθῆναι  
 σου τὸν νοῦν, ἀλλ' ἄλλως  
 τῷ ἄλλῳ πρόσιθι, καὶ συνή-  
 5 σεις.  
 ξη'. Φυλάττου τὰς παγί-  
 δας τῶν ἐναντίων. Γίνεται  
 γάρ, ἐν τῷ προσεύχεσθαι  
 σε καθαρῶς καὶ ἀταρά-  
 10 χως, ἀθρόως ἐπιστῆναι σοι  
 μορφήν τινὰ ξένην καὶ ἀλ-  
 λόφυλον, πρὸς τὸ εἰς οἷσιν  
 σε ἀπαγαγεῖν, τοπάζοντα  
 τὸ θεῖον ἐκεῖ· ἵνα τὸ ἀθρό-  
 15 ως ἐκκαλυφθῇ σοι ποσόν, τὸ  
 θεῖον εἶναι πείσῃ· ἄποσον δὲ  
 τὸ θεῖον καὶ ἀσχημάτιστον.  
 ξθ'. Ὅταν μὴ δυνηθῇ τὴν  
 μνήμην κινήσαι ἐν τῇ προ-  
 20 σευχῇ ὁ φθονερός δαίμων,  
 τότε τὴν κρασιν τοῦ σώμα-  
 τος ἐκβιάζεται, εἰς τὸ ποι-  
 ῆσαι ξένην τινὰ φαντασίαν  
 ἐν τῷ νῷ, καὶ μορφῶσαι αὐ-  
 25 τόν. Ὁ δὲ ἔθος ἔχων ἐν νοή-  
 μασι συνεῖναι, ῥαδίως κάμ-  
 πτεται· καὶ ὁ πρὸς ἄλλον  
 γνῶσιν, καὶ ἀνείδεον ἐπει-  
 γόμενος, ἀπατᾶται καπνὸν  
 30 ἀντὶ φωτὸς κατέχων.  
 ο'. Στῇθι ἐπὶ τῆς φυλακῆς  
 σου<sup>21</sup>, φυλάττων τὸν νοῦν  
 σου ἀπὸ νοημάτων, κατὰ  
 τὸν καιρὸν τῆς προσευχῆς,

οὔτε νὰ ἐπιτρέψῃς νὰ τυπωθῇ  
 στὸν νοῦ σου σύμφωνα μὲ κά-  
 ποια μορφή, ἀλλὰ πλησίασε  
 πρὸς τὸν ἄυλο μὲ ἄυλο τρόπο  
 καὶ θὰ κατανοήσῃς.

68. Πρόσεξε τίς παγίδες τῶν  
 ἐχθρῶν. Διότι συμβαίνει στὴν κα-  
 τάστασι τῆς καθαρῆς καὶ ἀτάρα-  
 χης προσευχῆς, αἰφνιδίως νὰ σοῦ  
 ἐπιβληθῇ [στὸν νοῦ] κάποια ἀσυ-  
 νήθιστη καὶ ξένη μορφή μὲ σκοπὸ  
 τὸ νὰ σὲ ὀδηγήσῃ στὴν οἴησι,  
 ὑποθέτοντας [ὅτι εἶναι] ἐκεῖ ὁ Θεός·  
 γιὰ νὰ [σὲ] πείσῃ ὅτι τὸ μέγεθος τὸ  
 ὁποῖο σοῦ ἀποκαλύφθηκε αἰφνί-  
 δια εἶναι ὁ Θεός. Ἀλλὰ ὁ Θεός [εἴ-  
 ναι] χωρὶς μέγεθος καὶ σχῆμα.

69. Ὅταν ὁ φθονερός δαίμονας δὲν  
 μπορέσῃ νὰ ὑποκινήσῃ τὴν μνήμη  
 κατὰ τὴν προσευχή, [γιὰ νὰ ἐπι-  
 φέρῃ τὴν διάσπασιν], ἐξαναγκάζει  
 τότε τὸ ἰδίωμα τοῦ σώματος στὸ νὰ  
 σχηματίσῃ μέσα στὸν νοῦ κάποια  
 φαντασία ξένη καὶ νὰ δημιουργή-  
 σῃ μορφή μέσα σ' αὐτόν [εἰκόνα  
 στὸν νοῦ]. Ἐκεῖνος δέ, ὁ ὁποῖος ἔχει  
 συνήθεια νὰ συμπλέκεται μὲ τὰ  
 νοήματα, εὐκόλα κάμπτεται. Καὶ  
 ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἐπείγεται [νὰ  
 φθάσῃ χωρὶς ἀγῶνα] πρὸς τὴν  
 ἄυλη καὶ χωρὶς σχῆμα γνῶσις<sup>3</sup>  
 τοῦ Θεοῦ, ἐξαπατᾶται, κατέχον-  
 τας ἀντὶ γιὰ φῶς καπνὸ.

70. Στάσου στὴν σκοπιά σου, φυ-  
 λάττοντας τὸν νοῦ σου ἀπὸ νοή-  
 ματα κατὰ τὴν ὥρα τῆς προσευχῆς,



τὴν αἵτησιν πληρῶσαι, καὶ  
 στῆναι ἐπὶ τῇ οἰκείᾳ ἡρεμί-  
 α· ἵνα ὁ συμπάσχων τοῖς ἀ-  
 γνοοῦσιν, καὶ σοὶ ἐπιφοιτή-  
 5 ση· καὶ τότε λήψῃ δῶρον  
 προσευχῆς εὐκλεέστατον.  
 οα'. Οὐ δυνήσῃ προσεύξα-  
 σθαι καθαρῶς, πράγμασι  
 συμπλεκόμενος ὑλικοῖς, καὶ  
 10 φροντίσι συνεχέσι δονούμε-  
 νος. Προσευχὴ γὰρ ἐστίν,  
 ἀπόθεσις νοημάτων.  
 οβ'. Οὐ δύναται δεδεμένος  
 δραμεῖν. Οὐδὲ νοῦς πάθει  
 15 δουλεύων, προσευχῆς πνευ-  
 ματικῆς τόπον ἰδεῖν. Ἐλκε-  
 ται γὰρ καὶ περιφέρεται  
 ἐκ τοῦ ἐμπαθοῦς νοήμα-  
 τος, καὶ οὐχ ἔξει στάσιν ἀ-  
 20 κλόνητον.  
 ογ'. Ἐπὰν καθαρῶς λοιπὸν  
 καὶ ἀπαθῶς ὁ νοῦς προσεύ-  
 χηται, τῆνικαῦτα οὐκ ἔτι ἐκ  
 τῶν ἀριστερῶν ἐπέρχονται  
 25 αὐτῷ οἱ δαίμονες, ἀλλ' ἐκ  
 τῶν δεξιῶν. Ὑποτίθενται  
 γὰρ αὐτῷ δόξαν Θεοῦ, καὶ  
 σχηματισμὸν τινά, τῶν τῇ  
 αἰσθήσει φίλων, ὥς δοκεῖν  
 30 τέλεον τετεῦχθαι αὐτὸν τοῦ  
 περὶ προσευχῆς σκοποῦ. Τοῦ-  
 το δὲ ἔφρασε γνωστικὸς ἀνὴρ,  
 ὑπὸ τοῦ τῆς κενοδοξίας πά-  
 θους γίνεσθαι· καὶ ὑπὸ τοῦ

γὰρ νὰ ὁλοκληρώσῃς τὴν παρὰ-  
 κλησί σου [πρὸς τὸν Θεὸ] καὶ νὰ  
 παραμείνῃς στὴν γνωστὴ σου ἡρε-  
 μία, γὰρ νὰ ἐπιφοιτήσῃ καὶ σὲ ἐσέ-  
 να Ἐκεῖνος [τὸ Παράκλητο Πνεῦ-  
 μα], ποὺ συμπάσχει μὲ ὅσους ἀ-  
 γνοοῦν. Καὶ τότε θὰ λάβῃς τὸ εὐ-  
 κλεέστατο δῶρο τῆς προσευχῆς.

71. Δὲν θὰ μπορέσῃς νὰ προσευχη-  
 θῇς καθαρὰ, ἐὰν ἐμπλέκεσαι μὲ ὑ-  
 λικά πράγματα καὶ γεμίζῃς ταρα-  
 χὴ ἀπὸ συνεχεῖς φροντίδες. Διότι ἡ  
 προσευχὴ εἶναι ἡ ἐγκατάλειψι τῶν  
 νοημάτων.

72. Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἔχει δεθῇ δὲν  
 μπορεῖ νὰ τρέξῃ. Οὔτε ὁ νοῦς ποὺ  
 δουλεῖ στὸ πάθος [μπορεῖ] νὰ δῇ  
 τὸν τόπο τῆς ἐσωτερικῆς προσευ-  
 χῆς [τῆς καρδιακῆς προσευχῆς]. Δι-  
 ὅτι προσελκύεται καὶ περιστρέφε-  
 ται γύρω ἀπὸ τὸ ἐμπαθὲς νόημα  
 καὶ δὲν θὰ τηρήσῃ ἀδιασάλευτη  
 στάσι.

73. Ὅποτεν λοιπὸν ὁ νοῦς προ-  
 σεύχεται καθαρῶς καὶ ἀπαθῶς,  
 τότε ἀκριβῶς οἱ δαίμονες δὲν ἐ-  
 πιτίθενται πλέον σ' αὐτὸν ἀπὸ  
 τὰ ἀριστερά, ἀλλὰ ἀπὸ τὰ δεξιὰ.  
 Διότι ὑποβάλλουν σ' αὐτὸν  
 τὴν δόξα τοῦ Θεοῦ καὶ κάποια  
 ὑποκριτικὴ ἐμφάνισι ὅσων εἶ-  
 ναι προσφιλεῖς στὴν αἴσθησι,  
 ὥστε νὰ νομίζῃ ὅτι αὐτὸς ἔχει  
 ἐπιτύχει τέλεια τὸν σχετικὸ μὲ  
 τὴν προσευχὴ σκοπὸ. Κάποιος  
 ἄνθρωπος διακριτικὸς ἐξήγησε  
 ὅτι αὐτὸ γίνεται ἀπὸ τὸ πάθος  
 τῆς κενοδοξίας καὶ ἀπὸ τὸν δαί-

δαίμονος τοῦ ἀπτομένου  
 τοῦ κατὰ τὸν ἐγκεφάλου  
 τύπου.  
 5 οδ'. Οἶμαι τὸν δαίμονα ἐ-  
 φαπτόμενον τοῦ εἰρημένου  
 τύπου, τὸ περὶ τὸν νοῦν  
 φῶς τρέπειν καθὼς βούλε-  
 ται. Καὶ οὕτω κινεῖσθαι τὸ  
 τῆς κενοδοξίας πάθος εἰς  
 10 λογισμόν, μορφοῦντα τὸν  
 νοῦν κουφογνωμόνως πρὸς  
 τοπασμόν θείας, καὶ οὐσι-  
 ῶδους γνώσεως. Μὴ ὀχλού-  
 μενος δὲ ὁ τοιοῦτος ὑπὸ  
 5 σαρκικῶν, καὶ ἀκαθάρτων  
 παθῶν, ἀλλὰ καθαρώς δῆ-  
 θεν παρεστῶς, δοκεῖ μηκέ-  
 τι ἐνεργεῖαν τινα ἐναντίαν  
 γίνεσθαι ἐν αὐτῷ. Ὅθεν ὑ-  
 0 ποπτεύει θείαν εἶναι ἐπι-  
 φάνειαν, τὴν γινομένην αὐ-  
 τῷ ὑπὸ τοῦ δαίμονος· δει-  
 νότητι λίαν χρωμένον, καὶ  
 διὰ τοῦ ἐγκεφάλου, τὸ συ-  
 5 νεζευγμένον φῶς ἀλλοιοῦν-  
 τος, καὶ μορφοῦντος αὐτὸν  
 καθὼς προέφημεν.  
 οε'. Ὁ τοῦ Θεοῦ Ἄγγελος  
 ἐπιστάς, λόγῳ μόνῳ ἄπα-  
 0 σαν τὴν ἀντικειμένην ἐ-  
 νέργειαν παύει ἐξ ἡμῶν,  
 καὶ κινεῖ τὸ φῶς τοῦ νοῦ ἀ-  
 πλανῶς ἐνεργεῖν.  
 ος'. Τὸ λέγειν ἐν τῇ Ἀπο-

μονα, ὁ ὁποῖος ἐγγίζει τὸν χῶρο  
 τοῦ ἐγκεφάλου.

74. Θεωρῶ ὅτι ὁ δαίμονας ὁ ὁποι-  
 ος ἐγγίζει τὸν χῶρο πού προα-  
 ναφέρθηκε [τοῦ ἐγκεφάλου], με-  
 ταβάλλει ὅπως θέλει τὸ φῶς<sup>4</sup>  
 γύρω ἀπὸ τὸν νοῦ. Καὶ κατ' αὐτὸν  
 τὸν τρόπο [νομίζω] ὅτι τὸ πάθος  
 τῆς κενοδοξίας ἐξελίσσεται σὲ  
 λογισμό, ὁ ὁποῖος διαμορφώνει  
 τὸν νοῦ ἐλαφρόμυαλο ὡς πρὸς  
 τὴν θεώρησι τῆς θείας καὶ ὄντως  
 γνώσεως. Καθὼς μάλιστα ὁ αὐ-  
 τοῦ τοῦ εἵδους [νοῦς] δὲν ἐνοχλεῖ-  
 ται ἀπὸ σαρκικὰ καὶ ἀκάθαρτα  
 πάθη, ἀλλὰ παρίσταται δῆθεν μὲ  
 καθαρότητα [στὴν προσευχὴ ἐνώ-  
 πιον τοῦ Θεοῦ], νομίζει ὅτι σ' αὐ-  
 τὸν δὲν λαμβάνει χώρα πλέον κα-  
 μία ἐχθρική ἐνέργεια. Ὅποτε εἰ-  
 κάζει ὅτι εἶναι θεϊκὴ ἢ ἐμφάνι-  
 σι πού συμβαίνει σ' αὐτὸν ἀπὸ  
 τὸν δαίμονα, ὁ ὁποῖος χρησιμο-  
 ποιεῖ μεγάλη ἐπιτηδειότητα καὶ  
 μέσω τοῦ ἐγκεφάλου ἀλλοι-  
 ῶνει τὸ στενὰ συνδεδεμένο  
 [πρὸς τὸν ἐγκεφάλου] φῶς καὶ  
 διαμορφώνει αὐτὸν [τὸν νοῦ],  
 ὅπως προείπαμε.

75. Μόλις ὁ Ἄγγελος<sup>5</sup> τοῦ Θεοῦ  
 παρουσιασθῇ, μὲ μόνον [ἐνα]  
 λόγο ὁλόκληρη τὴν ἐχθρική ἐνέρ-  
 γεια σταματᾷ ἀπὸ ἐμᾶς καὶ κι-  
 νεῖ τὸ φῶς τοῦ νοῦ νὰ ἐνεργῇ  
 χωρὶς πλάνη.

76. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο λέγει στὴν

καλύψει, κομίζεσθαι τὸν Ἄγγελον θυμίαμα, ἵνα δῶ  
εἰς τὰς προσευχὰς τῶν Ἀ-  
γίων<sup>22</sup>, οἶμαι τὴν χάριν εἶ-  
5 ναι ταύτην, τὴν διὰ τοῦ Ἀγ-  
γέλου ἐνεργουμένην. Γνω-  
σιν γὰρ ἐμποιεῖ τῆς ἀλη-  
θοῦς προσευχῆς, ὥστε ἐστά-  
ναι λοιπὸν ἐκτὸς παντὸς  
10 κλόνου, ἀκηδίας τε, καὶ ὀλι-  
γωρίας τὸν νοῦν.  
οἷ'. Αἱ φιάλαι τῶν θυμια-  
μάτων, αἱ προσευχαὶ εἶναι  
λέγονται τῶν Ἀγίων, ἃς οἱ  
15 εἰκοσιτέσσαρες πρεσβύτε-  
ροι ἐπεφέροντο. Φιάλην δὲ  
ὑποληπτέον, τὴν πρὸς Θε-  
ὸν φιλίαν, ἥτοι τὴν τελείαν  
καὶ πνευματικὴν ἀγάπην.  
20 ἐν ἣ ἡ προσευχὴ ἐνεργεῖ-  
ται ἐν πνεύματι καὶ ἀλη-  
θείᾳ.  
οἡ'. Ὅταν δόξης μὴ δεῖσθαι  
δακρύων ἐν τῇ προσευχῇ  
25 σου δι' ἁμαρτίας, σκόπει πό-  
σον ἀφέστηκας τοῦ Θεοῦ, ὁ-  
φείλων εἶναι διαπαντὸς ἐν  
αὐτῷ, καὶ θερμότερον δα-  
κρύσεις.  
30 οθ'. Ναὶ μὴν ἐπιγινώσκων  
τὰ μέτρα σου, ἥδέως πεν-  
θήσης, ταλανίζων σεαυτόν,  
κατὰ τὸν Ἡσαΐαν· πῶς ἀκά-  
θαρτος ὢν, καὶ ἐν μέσῳ

Ἀποκάλυψι ὅτι μεταφέρει ὁ  
Ἄγγελος θυμίαμα γὰρ νὰ δώσῃ  
στὶς προσευχὰς τῶν Ἀγίων, νο-  
μίζω ὅτι εἶναι ἡ Χάρις αὐτῇ, ἡ  
ὁποία ἐνεργεῖται διὰ τοῦ Ἀγ-  
γέλου. Διότι προξενεῖ τὴν γνω-  
σι τῆς ἀληθινῆς προσευχῆς, ὥ-  
στε εἰς τὸ ἐξῆς νὰ στέκεται  
[σταθερὰ στὴν προσευχή] ὁ  
νοῦς χωρὶς κανέναν κλονισμό  
ἀπὸ ἀκηδία καὶ ἀμέλεια.

77. Οἱ φιάλες τῶν θυμιαμάτων  
λέγονται ὅτι εἶναι οἱ προσευ-  
χὰς τῶν Ἀγίων, τὶς ὁποῖες κρα-  
τοῦσαν οἱ εἰκοσιτέσσερες πρε-  
σβύτεροι. Ὡς φιάλη δὲ πρέπει  
νὰ ἐννοηθῇ ἡ φιλία μὲ τὸν  
Θεό, δηλαδὴ ἡ τέλεια καὶ πνευ-  
ματικὴ ἀγάπη, μέσα στὴν ὁ-  
ποία ἐνεργεῖται ἡ προσευχὴ μὲ  
τὸ Πνεῦμα καὶ τὴν Ἀλήθεια.

78. Ὅταν νομίσης ὅτι δὲν ἔχεις  
ἀνάγκη ἀπὸ δάκρυα στὴν προ-  
σευχὴ σου γὰρ τὶς ἁμαρτίες  
[σου], ἐξέτασε πόσο ἀπομα-  
κρύνθηκες ἀπὸ τὸν Θεό, ἐνῷ ὁ-  
φείλεις νὰ εἶσαι πάντοτε σ'  
Αὐτὸν καὶ [τότε] θερμότερα θὰ  
δακρύσης.

79. Βεβαίως, ὅταν ὄντως ἀντιλη-  
φθῇς τὰ μέτρα σου, θὰ πενθή-  
σης μὲ γλυκύτητα, ἐλεεινολο-  
γώντας τὸν ἑαυτό σου σύμφωνα  
μὲ τὸν Ἡσαΐα· πῶς, ἐνῷ εἶσαι ἀκά-  
θαρτος καὶ βρῖσκεσαι ἀνάμεσα σὲ

- λαοῦ τοιούτου ὑπάρχων, τουτέστι ἐναντίων, τολμᾷς τῷ Κυρίῳ Σαβαώθ παρεστάναι<sup>23</sup>.
- 5 π'. Ἐὰν ἀληθῶς προσεύχη, πολλὴν πληροφορίαν εὐρήσεις· καὶ Ἄγγελοι συνελύσσονται σοι ὡς καὶ τῷ Δανιήλ, καὶ τοὺς λόγους τῶν γι-
- 10 νομένων φωτιοῦσί σε<sup>24</sup>. πα'. Γίνωσκε, ὅτιπερ οἱ Ἅγιοι Ἄγγελοι προτρέπονται ἡμᾶς εἰς προσευχήν, καὶ συμπαρίστανται ἡμῖν χαίροντες
- 15 ἅμα, καὶ προσευχόμενοι ὑπὲρ ἡμῶν<sup>25</sup>. Ἐὰν οὖν ἀμελήσωμεν, καὶ δεξώμεθα λογισμοὺς ἐναντίους, λίαν παροξύνομεν αὐτούς· ὅτιπερ
- 20 αὐτοὶ ὑπὲρ ἡμῶν ἀγωνίζονται τοσοῦτον· ἡμεῖς δέ, οὐδὲ ὑπὲρ ἑαυτῶν βουλόμεθα ἱκετεῦσαι τὸν Θεόν, ἀλλὰ καταφρονοῦντες τῆς ἑαυτῶν
- 25 λειτουργίας, καὶ τὸν τούτων Δεσπότην καὶ Θεὸν καταλιμπάνοντες, δαίμοσιν ἀκαθάρτοις ἐντυγχάνομεν. πβ'. Προσεύχου ἐπιεικῶς
- 30 καὶ ἀταράχως, καὶ ψάλλε συνετῶς<sup>26</sup> καὶ εὐρύθμως, καὶ ἔση ὡς νεοσσὸς ἀετοῦ ἐν ὕψει αἰρόμενος. πγ'. Ἡ μὲν ψαλμωδία, τὰ πά-
- τέτοιο πλῆθος, δηλαδὴ ἀπὸ ἐχθροῦς [δαίμονες], τολμᾷς νὰ παρασταθῇς ἐνώπιον τοῦ Κυρίου Σαβαώθ.
80. Ἐὰν προσεύχεσαι ἀληθινά, θὰ εὕρης πολλὴ πληροφορία [θεϊκὴ ἀποκάλυψι]· καὶ οἱ Ἄγγελοι θὰ σὲ συναναστραφοῦν, ὅπως καὶ τὸν Δανιήλ, καὶ θὰ σοῦ φωτίσουν τοὺς λόγους ὧν συμβαίνουν.
81. Ἄς γνωρίζης, ὅτι πάρα πολὺ οἱ Ἅγιοι Ἄγγελοι μᾶς προτρέπουν σὲ προσευχή καὶ μᾶς συμπαραστέκονται χαίροντες, προσευχόμενοι συγχρόνως ὑπὲρ ἡμῶν. Ἐὰν λοιπὸν ἀμελήσωμε καὶ δεχθῶμε ἐχθρικούς λογισμούς, πολὺ τοὺς παροργίζομε· διότι ἐνῶ τόσο πολὺ αὐτοὶ ἀγωνίζονται γιὰ χάρι μας, ἐμεῖς ὁμως οὔτε γιὰ τοὺς ἑαυτοὺς μας δὲν θέλομε νὰ ἱκετεῦσωμε τὸν Θεό, ἀλλὰ περιφρονώντας τὸ ἱερό τους ὑπουργημα καὶ ἀψηφώντας τὸν Κύριό τους καὶ Θεὸ συναναστρεφόμεθα μὲ τοὺς ἀκάθαρτους δαίμονες.
82. Νὰ προσεύχεσαι μὲ πραότη-  
τα καὶ ἀταραξία καὶ ψάλλε σεμνοπρεπῶς καὶ εὐρύθμως καὶ θὰ εἶσαι ὅπως ὁ νεοσσὸς τοῦ ἀετοῦ, ὁ ὁποῖος σηκώνεται ψηλά.
83. Ἡ μὲν ψαλμωδία κατευνά-

θη κατευνάζει, καὶ τὴν ἀκ-  
 ρασίαν τοῦ σώματος ἡρε-  
 μεῖν ἀπεργάζεται· ἡ δὲ  
 προσευχή, ἐνεργεῖν παρα-  
 5 σκευάζει τὸν νοῦν τὴν ἰδί-  
 αν ἐνέργειαν.  
 πδ'. Προσευχὴ ἐστὶ, πρέ-  
 πουσα ἐνέργεια τῇ ἀξίᾳ  
 τοῦ νοῦ· ἥτοι κρείττων, καὶ  
 10 εἰλικρινὴς χρῆσις αὐτοῦ.  
 πε'. Ἡ μὲν ψαλμωδία, τῆς  
 ποικίλης σοφίας ἐστίν· ἡ  
 δὲ προσευχή, προοίμιόν ἐ-  
 στι τῆς αὐτοῦ, καὶ ποικί-  
 15 λης γνώσεως.  
 πς'. Ἡ γνῶσις καλλίστη  
 ὑπάρχει. Συνεργὸς γάρ ἐ-  
 στι τῆς προσευχῆς· τὴν νο-  
 εράν δύναμιν τοῦ νοῦ δι-  
 20 ὑπνίζουσα πρὸς θεωρίαν  
 τῆς θείας γνώσεως.  
 πζ'. Εἰ οὐδέπω ἔλαβες χά-  
 ρισμα προσευχῆς, ἢ ψαλ-  
 μωδίας, ἐφέδρευσον, καὶ  
 25 λήψη.  
 πη'. Ἐλεγε δὲ αὐτοῖς καὶ  
 παραβολὴν πρὸς τὸ δεῖν  
 αὐτοὺς πάντοτε προσεύχε-  
 σθαι, καὶ μὴ ἐκκακεῖν. Οὐ-  
 30 κοῦν, μὴ ἐκκάκει τέως, μη-  
 δὲ ἀθύμει, ὥς μὴ λαβῶν.  
 Λήψει γὰρ ὕστερον. Καὶ ἐπὶ  
 γαγε τῇ παραβολῇ· τὸ γάρ,  
 εἰ καὶ Θεὸν οὐ φοβοῦμαι,

ζει τὰ πάθη καὶ κάνει νὰ τι-  
 θασεύεται ἢ ἀκρασία τοῦ σώ-  
 ματος· ἡ δὲ προσευχή ἐτοιμά-  
 ζει τὸν νοῦ γιὰ νὰ ἐργάζεται  
 τὴν δική του ἐργασία [τὴν ἔ-  
 νωσι μὲ τὸν Θεό].

84. Ἡ προσευχή εἶναι τὸ ἔργο  
 τὸ ὁποῖο ἀρμόζει στὴν ἀξία τοῦ  
 νοός, δηλαδὴ ἡ καλλίτερη καὶ  
 γνήσια μεταχειρίσις του.

85. Ἡ μὲν ψαλμωδία εἶναι [προ-  
 οίμιο] τῆς πολυειδοῦς σοφίας· ἡ  
 δὲ προσευχή εἶναι προοίμιο τῆς  
 αὐτῆς καὶ πολυειδοῦς γνώσε-  
 ως.

86. Ἡ γνῶσις εἶναι ἡ πλεον κα-  
 λή. Διότι εἶναι συνεργάτης τῆς  
 προσευχῆς, καθὼς ἀφυπνίζει  
 τὴν νοερά δύναμι τοῦ νοός  
 πρὸς τὴν θεωρίαν τῆς θείας γνώσε-  
 ως.

87. Ἐὰν δὲν ἔλαβες ἀκόμη χά-  
 ρισμα προσευχῆς ἢ ψαλμωδί-  
 ας, στάσου καὶ παραμένε [σ' αὐ-  
 τές] καὶ θὰ λάβῃς.

88. Ἐλεγε δὲ [ὁ Κύριος] σ' αὐ-  
 τοὺς καὶ παραβολὴ γιὰ τὸ ὅτι  
 πρέπει αὐτοὶ πάντοτε νὰ προ-  
 σεύχωνται καὶ νὰ μὴν λιποψυ-  
 χοῦν. Ἐπομένως, ἐν τῷ μεταξὺ  
 μὴν λιποψυχῆς, οὔτε νὰ ἀθυ-  
 μήσῃς, ἐπειδὴ δὲν ἔλαβες. Διό-  
 τι θὰ λάβῃς μετὰ. Καὶ προσέ-  
 θεσε στὴν παραβολή· τὸ ἐὰν  
 καὶ τὸν Θεὸ δὲν [Τὸν] φοβοῦμαι

καὶ ἄνθρωπον οὐκ ἐντρέ-  
πομαι, ἀλλάγε διὰ τὸ κό-  
πους μοι παρέχειν τὴν γυ-  
ναῖκα, ποιήσω τὴν κρίσιν  
5 αὐτῆς. Οὕτως οὖν καὶ ὁ  
Θεὸς ποιήσει τὴν ἐκδίκη-  
σιν τῶν βοώντων πρὸς αὐ-  
τὸν νυκτὸς καὶ ἡμέρας, ἐν  
τάχει<sup>27</sup>. Εὐθύμει τοιγαροῦν  
10 προσκαρτερῶν ἐμπόνως  
τῇ ἀγία προσευχῇ.  
πθ'. Μὴ θέλε, ὥς σοι δοκεῖ,  
ἀλλ' ὥς Θεῷ ἀρέσκει, γε-  
νέσθαι τὰ κατὰ σέ· καὶ ἔση  
15 ἀτάραχος καὶ εὐχάριστος  
ἐν προσευχῇ σου.  
ζ'. Κἂν μετὰ Θεοῦ δοκῇς  
εἶναι, φυλάττου τὸν τῆς  
πορνείας δαίμονα. Λίαν  
20 γάρ ἐστιν ἀπατεῶν, καὶ  
φθονερῶτατος, καὶ βούλε-  
ται ὀξύτερος εἶναι τῆς κι-  
νήσεως, καὶ νήψεως τοῦ νο-  
ός σου, ὥς καὶ ἀπὸ Θεοῦ ἀ-  
25 ποσπᾶν αὐτόν, παρεστῶτα  
αὐτῷ μετ' εὐλαβείας, καὶ  
φόβου.  
ζα'. Ἐὰν προσευχῇς ἐπιμε-  
λῇ, ἐτοιμάζου πρὸς ἐπα-  
30 γωγὰς δαιμόνων, καὶ καρ-  
τερῶς τὰς μαστιγὰς ὑπό-  
μενε<sup>28</sup>. Ὡς γὰρ θῆρες ἄγρι-  
οι ἐπελεύσονται σοι, καὶ πᾶν  
σου κακώσουσι τὸ σῶμα.

καὶ δὲν ντρέπομαι [κανέναν] ἄν-  
θρωπο, ἀλλὰ ὁμως ἐξ αἰτίας τοῦ  
ὅτι ἡ γυναῖκα μου προξενεῖ ἐνο-  
χλήσεις, θὰ τῆς ἀποδώσω τὸ δί-  
καιο. Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο λοι-  
πὸν καὶ ὁ Θεὸς θὰ ἐπιτελέσῃ  
σύντομα τὴν δίκαιη ἱκανοποίησι  
σ' ἐκείνους πὺν φωνάζουν δυ-  
νατὰ πρὸς Αὐτὸν νύκτα καὶ  
ἡμέρα. Ἄς εἶσαι λοιπὸν χαρού-  
μενος, ἐνῶ προσμένεις καρτερι-  
κὰ μὲ κόπο στὴν ἀγία προσευχή.  
89. Νὰ μὴν θέλῃς νὰ γίνουιν τὰ  
σχετικὰ μὲ σένα ὅπως σοῦ φαί-  
νεται [καλῶς], ἀλλὰ ὅπως ἀρέ-  
σει στὸν Θεό. Καὶ θὰ εἶσαι ἀτά-  
ραχος καὶ πλήρης Χάριτος στὴν  
προσευχή σου.  
90. Καὶ ἂν νομίζῃς, ὅτι βρῖσκε-  
σαι μαζί μὲ τὸν Θεό, φυλάξου  
ἀπὸ τὸν δαίμονα τῆς πορνείας<sup>6</sup>.  
Διότι εἶναι πολὺ ἀπατεώνας  
καὶ φθονερῶτατος καὶ ἐπιδιώ-  
κει νὰ εἶναι ταχύτερος ἀπὸ τὴν  
κίνησι καὶ τὴν νῆψι τοῦ νοός  
σου, ὥστε καὶ ἀπὸ τὸν Θεὸ νὰ  
τὸν ἀποσπᾶ [τὸν νοῦ], ὅταν  
[αὐτός] παρίσταται ἐνώπιόν  
Του μὲ εὐλάβεια καὶ φόβο.  
91. Ἐὰν φροντίζῃς γιὰ τὴν προ-  
σευχή, ἄς ἐτοιμάζεσαι γιὰ ἐπι-  
θέσεις δαιμόνων καὶ ἄς ὑπομέ-  
νῃς μὲ καρτερία τὶς μαστιγώ-  
σεις. Διότι, ὅπως τὰ ἄγρια θηρία,  
θὰ σοῦ ἐπιτεθοῦν καὶ θὰ κακο-  
ποιήσουν ὅλο σου τὸ σῶμα.

ζβ'. Παρασκευάζου ὡς ἔμ-  
 πειρος ἀγωνιστής, κἄν ἀ-  
 θρόως ἴδης φαντασίαν, μὴ  
 κλονεῖσθαι· κἄν ρομφαίαν  
 5 κατὰ σοῦ ἐσπασμένην<sup>29</sup> ἢ  
 λαμπάδα κατατρέχουσάν  
 σου τὴν ὄψιν, μὴ ταραττε-  
 σθαι· κἄν μορφὴν τινα ἀη-  
 δῇ, καὶ αἱματώδη, μηδόλως  
 10 καταπίπτειν τὴν ψυχὴν.  
 Ἀλλὰ στῇθι ὁμολογῶν τὴν  
 καλὴν ὁμολογίαν<sup>30</sup>, καὶ ῥᾶ-  
 ον ἐπόψῃ ἐπὶ τοὺς ἐχθρούς  
 σου.  
 15 ζγ'. Ὁ τὰ λυπηρὰ ὑποφέ-  
 ρων, καὶ τῶν περιχαρῶν  
 τεύξεται. Καὶ ὁ ἐν τοῖς ἀη-  
 δέσι καρτερῶν, τῶν ἡδέων  
 οὐκ ἀμοιρήσει.  
 20 ζδ'. Ὅρα, μὴ σε ἀπατήσωσι  
 διὰ τινος ὀπτασίας οἱ πο-  
 νηροὶ δαίμονες, ἀλλὰ γί-  
 νου σύννους, τρεπόμενος  
 εἰς εὐχὴν, καὶ παρακάλει  
 25 τὸν Θεόν· ἵνα εἰ μὲν ἐξ αὐ-  
 τοῦ ἐστὶ τὸ νόημα, αὐτός  
 σε φωτίσῃ· εἶδε μήγε, τὸ  
 τάχος τὸν πλάνον ἀπελά-  
 σῃ ἀπὸ σοῦ. Καὶ θάρσει ὡς  
 30 οὐ στήσονται οἱ κύνες, σοῦ  
 ἐμπύρως τῇ πρὸς Θεὸν ἐν-  
 τεύξει κεχρημένον. Εὐθέ-  
 ως γὰρ ἀοράτως, καὶ ἀφα-  
 νῶς, Θεοῦ δυνάμει, μαστι-

92. Προετοιμάσου ὡς ἔμπειρος  
 ἀγωνιστής, γιὰ νὰ μὴν κλονι-  
 σθῇς ἀκόμα κι ἂν αἰφνίδια δῇς  
 μία φαντασία· κι ἂν ἀκόμα  
 [δῇς] σπαθὶ στραμμένο ἐναν-  
 τίον σου, ἢ δάδα ἀναμμένη  
 ποὺ καταφέρεται στὸ πρόσω-  
 πό σου, νὰ μὴν ταρασσεσαι·  
 κι' ἂν ἀκόμα [δῇς] κάποια μορ-  
 φὴ ἀηδιαστικὴ καὶ αἱματώδη,  
 νὰ μὴν πτοηθῇ ἡ ψυχὴ σου.  
 Ἀλλὰ στάσου ὁμολογώντας  
 τὴν καλὴ ὁμολογία<sup>7</sup> καὶ εὐ-  
 κολα θὰ ἐπιβληθῇς στοὺς  
 ἐχθρούς σου.

93. Ἐκεῖνος ποὺ ὑπομένει τὰ  
 λυπηρὰ καὶ τὰ πολὺ χαρούμε-  
 να θὰ ἀξιωθῇ [νὰ ἀπολαύσῃ].  
 Καὶ ἐκεῖνος ποὺ ἐγκαρτερεῖ στὰ  
 ἀπεχθῇ, δὲν θὰ μείνῃ ἀμέτοχος  
 στὰ εὐχάριστα.

94. Πρόσεξε μήπως σὲ ἐξαπατή-  
 σουν μὲ κάποια ὀπτασία οἱ πο-  
 νηροὶ δαίμονες, ἀλλὰ συγκέν-  
 τρωσε τὸν νοῦ σου στρεφόμενος  
 στὴν εὐχὴ καὶ παρακάλεσε τὸν  
 Θεό, γιὰ νὰ σὲ διαφωτίσῃ ὁ ἴδι-  
 ος, ἐὰν μὲν τὸ νόημα εἶναι ἀπὸ  
 Αὐτόν. Ἐὰν ὅμως καὶ δὲν εἶναι,  
 νὰ ἐκδιώξῃ τὸ ταχύτερο ἀπὸ σέ-  
 να τὸν ἀπατεῶνα [διάβολο]. Καὶ  
 ἔχε θάρρος διότι δὲν θὰ σταθοῦν  
 οἱ σκύλοι, ἐὰν ἐσὺ φλογερὰ ἀσκή-  
 τῃν πρὸς τὸν Θεὸ προσευχή. Διότι  
 ἀμέσως, μαστιγωμένοι ἀοράτως

ζόμενοι, μακρὰν ἐλαθή-  
σονται.

ζε'. Δίκαιόν ἐστι, μηδὲ τὸν  
δόλον σε τοῦτον ἀγνοεῖν·

5 ὅτι ἐν καιρῷ μερίζουσιν ἐ-  
αυτοὺς οἱ δαίμονες, καὶ εἰ  
δόξης βοήθειαν ἐπιζητεῖν,  
εἰσίσαι οἱ λοιποὶ ἐν σχήμα-  
σιν ἀγγελικοῖς, τοὺς πρῶ-  
10 τοὺς ἀπελαύνοντες· πρὸς  
τὸ σὲ ἐξαπατᾶσθαι ὑπ' αὐ-  
τῶν τῇ γνώμῃ, ὡς δῆθεν ὄν-  
των ἀγγέλων.

ζς'. Ταπεινοφροσύνης πολ-

15 λῆς ἐπιμέλῃσαι, καὶ ἀνδρεί-  
ας, καὶ οὐ μὴ σου δαιμόνων  
ἐπήρεια καθάψῃται τῆς ψυ-  
χῆς· καὶ μᾶστιξ οὐκ ἐγγιεῖ  
ἐν τῷ σκηνώματί σου, ὅτι  
20 τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντε-  
λεῖται περὶ σοῦ τοῦ διαφυ-  
λάξαι σε<sup>31</sup>. Καὶ ἀφανῶς ᾤ-  
πασαν τὴν ἀντικειμένην ἐ-  
νέργειαν ἀποδιώξουσιν ἀ-  
25 πὸ σοῦ.

ζζ'. Ψόφους μέν, καὶ κτύ-  
πους, καὶ φωνάς, καὶ αἰκι-  
σμούς ἐκ δαιμόνων ἀκούσε-  
ται, ὁ καθαρᾶς ἐπιμελούμε-  
30 νος προσευχῆς· ἀλλ' οὐ  
συμπεσεῖται, οὐδὲ προδώ-  
σει τὸν λογισμόν, λέγων  
πρὸς τὸν Θεόν· οὐ φοβηθή-  
σομαι κακά, ὅτι σὺ μετ' ἐ-

καὶ ἀφανῶς με τὴν δύναμι τοῦ  
Θεοῦ, θὰ διωχθοῦν μακριά.

95. Εἶναι δίκαιο [ἀπαραίτητο] ἐ-  
σὺ νὰ μὴν ἀγνοῇς οὔτε αὐτὴ  
τὴν ἀπάτη· ὅτι στὴν κατάλληλη  
στιγμὴ οἱ δαίμονες διαχωρίζον-  
ται μεταξύ τους [σὲ κακοὺς καὶ  
δῆθεν καλοὺς] καὶ ἐὰν φανῇς ὅ-  
τι ἐπιζητεῖς βοήθεια, εἰσέρχον-  
ται οἱ ὑπόλοιποι [δαίμονες] με-  
τις ἀγγελικὲς μορφές, ἐκδιώκον-  
τας [δῆθεν] τοὺς πρώτους· με-  
σκοπὸ τὸ νὰ ἐξαπατηθῇς ἀπ'  
αὐτοὺς ὡς πρὸς τὴν κρίσι σου, ὅ-  
τι δῆθεν εἶναι πράγματι ἄγγελοι.

96. Δεῖξε ἐπιμέλεια γιὰ πολλὴ τα-  
πεινοφροσύνη καὶ ἀνδρεία καὶ ὁ-  
πωσδήποτε δὲν θὰ προσεγγίσῃ  
τὴν ψυχὴ σου ἢ ἐπήρεια τῶν δαι-  
μόνων· καὶ μᾶστιγα [τιμωρία] δὲν  
θὰ ἀγγίξῃ τὸ σῶμα σου, διότι  
θὰ προστάξῃ τοὺς ἀγγέλους Του,  
σχετικὰ με σένα, γιὰ νὰ σὲ δια-  
φυλάξουν. Καὶ ἀφανῶς θὰ ἀπο-  
διώξουν ἀπὸ σένα ὅλη τὴν ἐχθρι-  
κὴ ἐνέργεια.

97. Κρότους βέβαια καὶ χτύ-  
πους καὶ φωνές καὶ βασανι-  
σμούς ἀπὸ τοὺς δαίμονες, θὰ  
ἀκούσῃ ἐκεῖνος ποὺ ἐπιμελεῖ-  
ται τὴν καθαρὰ προσευχή. Ἀλ-  
λὰ δὲν θὰ συμπαρασυρθῇ οὔτε  
θὰ παραδώσῃ στοὺς ἐχθροὺς  
τὸν λογισμό [του], λέγοντας  
πρὸς τὸν Θεό: «Δὲν θὰ φοβηθῶ  
τὰ κακά, διότι Ἐσὺ εἶσαι μαζὶ



μου εἶ· καὶ τὰ ὅμοια <sup>32</sup>.  
 5 ζή'. Ἐν καιρῷ τῶν τοιούτων  
 πειρασμῶν, βραχεῖα καὶ  
 ἐπιτεταμένη προσευχῇ κέ-  
 10 χρηση.  
 ζθ'. Ἐὰν ἀπειλήσωσί σοι οἱ  
 δαίμονες ἀθρώως ἐκ τοῦ ἀέ-  
 ρου προφαίνεσθαι, καὶ ἐκ-  
 πλῆττειν σε καὶ διαρπάζειν  
 15 τὸν νοῦν σου, μὴ πτοηθῇς  
 αὐτούς· μηδὲ ὅλως φροντί-  
 σης τῆς τούτων ἀπειλῆς.  
 Ἐκφοβοῦσι γάρ σε πειρά-  
 ζοντες, εἰ ἄρα προσέχεις  
 20 αὐτοῖς, ἢ τέλεον αὐτῶν κα-  
 τεφρόνησας.  
 ρ'. Εἰ Θεῷ παντοκράτορι,  
 καὶ δημιουργῷ, καὶ προνο-  
 ητῇ τοῦ παντός παρίστα-  
 25 σαι ἐν τῇ προσευχῇ, τί οὕ-  
 τως ἀλόγως αὐτῷ παρέ-  
 στηκας, ὥς παρελθεῖν τὸν  
 ἀνυπέρβλητον αὐτοῦ φό-  
 βον, καὶ κάνωπας, καὶ καν-  
 30 θάρους δεδίττεσθαι; Ἡ οὐκ  
 ἤκουσας τοῦ λέγοντος; Κύ-  
 ριον τὸν Θεόν σου φοβή-  
 σῃ<sup>33</sup>. Καὶ πάλιν· ὃν φρίττει  
 καὶ τρέμει πάντα ἀπὸ προ-  
 30 σώπου δυνάμεως αὐτοῦ·  
 καὶ τὰ ἐξῆς;  
 ρα'. Ὡς περ ὁ ἄρτος τροφή  
 ἐστι τῷ σώματι, καὶ ἡ ἀρε-  
 τὴ τῇ ψυχῇ, οὕτως καὶ τοῦ

μου»· καὶ τὰ ὅμοια [πρὸς αὐ-  
 τὰ].

98. Τὴν ὥρα αὐτοῦ τοῦ εἶδους  
 τῶν πειρασμῶν, νὰ χρησιμο-  
 ποιῇς σύντομη καὶ ἔντονη προ-  
 σευχή.

99. Ἐὰν σὲ ἀπειλήσουν οἱ δαί-  
 μονες αἰφνίδια, μὲ τὸ νὰ ἐμφα-  
 νίζονται ἀπὸ τὸν ἀέρα καὶ νὰ  
 σὲ κατατρομάζουν καὶ νὰ σοῦ  
 ἀποσποῦν τὸν νοῦ σου, νὰ μὴν  
 τοὺς φοβηθῇς· οὔτε καθόλου  
 νὰ λάβῃς ὑπ' ὄψιν σου τὴν ἀ-  
 πειλή τους. Διότι σὲ ἐκφοβίζουν  
 δοκιμάζοντας, ἐὰν ἄραγε τοὺς  
 προσέχῃς ἢ τοὺς περιφρόνησες  
 τελείως.

100. Ἐὰν στὴν προσευχῇ στέκε-  
 σαι ἐνώπιον τοῦ παντοκράτορος  
 Θεοῦ καὶ δημιουργοῦ καὶ προ-  
 νοητοῦ τοῦ παντός, γιατίι στά-  
 θηκες ἐνώπιόν Του κατ' αὐτὸν  
 τὸν τρόπο παράλογα, ὥστε νὰ  
 ξεπερνᾷς τὸν ἀνυπέρβλητο φό-  
 βο Του καὶ νὰ φοβᾷσαι τὰ κου-  
 νούπια καὶ τὰ σκαθάρια; Ἡ δὲν  
 ἄκουσες ἐκεῖνον ποὺ λέγει: «Νὰ  
 φοβᾷσαι Κύριο, τὸν Θεό σου».  
 Καὶ πάλι: «[Νὰ φοβᾷσαι] ἐκεῖνον  
 τὸν ὁποῖον ὅλα φοβοῦνται καὶ  
 τρέμουν ἐξ αἰτίας τῆς δυνάμεως  
 τοῦ προσώπου Του» καὶ τὰ ἐξῆς;

101. Ὅπως ἀκριβῶς τὸ ψωμί εἶ-  
 ναι τροφή γιὰ τὸ σῶμα καὶ ἡ ἀ-  
 ρετὴ γιὰ τὴν ψυχὴ, κατὰ τὸν ἴδιο

νοῦ ἢ πνευματικὴ προσευ-  
χή, τροφὴ ὑπάρχει.

ρβ'. Μὴ φαρισαϊκῶς, ἀλλὰ  
τελωνικῶς προσεύχου ἐν  
5 τῷ ἱερῷ τόπῳ τῆς προσευ-  
χῆς, ἵνα καὶ σὺ δικαιωθῇς  
ὑπὸ Κυρίου<sup>34</sup>.

ργ'. Ἀγωνίζου μὴ κατεύξα-  
σθαί τινος ἐν τῇ προσευχῇ  
10 σου, ἵνα μὴ ᾧ οἰκοδομεῖς, κα-  
ταλύσης· βδελυκτὴν ποιῶν  
τὴν προσευχὴν σου.

ρδ'. Ὁ χρεοφειλέτης τῶν  
μυρίων ταλάντων παιδευ-  
15 ἔτω σε· ὥς εἰ μὴ ἀφήσεις  
τῷ ὀφειλέτῃ, οὐδὲ αὐτὸς  
τεύξῃ τῆς ἀφέσεως. Παρέ-  
δωκε γὰρ αὐτόν, φησί, τοῖς  
βασανισταῖς<sup>35</sup>.

ρε'. Παραπέμπου τὰς ἀνάγ-  
κας τοῦ σώματος, ἐν τῇ πα-  
ραστάσει τῆς προσευχῆς·  
ἵνα μὴ νυττόμενος ὑπὸ ψύλ-  
λης, ἢ φθειρός, ἢ κώνωπος,  
25 ἢ μυίας, ζημιωθῇς τὸ μέγι-  
στον κέρδος τῆς προσευχῆς  
σου.

ρς'. Ἦλθεν εἰς ἡμᾶς, ὥς τι-  
νὶ τῶν ἀγίων προσευχομέ-  
30 νω, τοσοῦτον ἀνθίστατο ὁ  
πονηρὸς, ὥς ἅμα τῷ ἐκτεῖ-  
ναι τὰς χεῖρας, ἐκείνον ὥς  
λέοντα μετασχηματισθῆναι,  
καὶ ἀνεγείρειν εἰς ὀρθὸν τοὺς

τρόπο ἢ πνευματικὴ προσευ-  
χή<sup>8</sup> εἶναι τροφὴ τοῦ νοῦ.

102. Νὰ μὴν προσεύχεσαι στὸν  
ἱερὸ τόπο τῆς προσευχῆς φαρι-  
σαϊκὰ ἀλλὰ τελωνικά, γιὰ νὰ  
δικαιωθῇς κι ἐσὺ ἀπὸ τὸν Κύριο.

103. Ἄς ἀγωνίζεσαι νὰ μὴν εὐ-  
χηθῇς γιὰ τὸ κακὸ κανενὸς  
στὴν προσευχή σου, γιὰ νὰ μὴν  
καταστρέψῃς ἐκεῖνα τὰ ὅποια  
οἰκοδομεῖς, κάνοντας σιχαμένη  
τὴν προσευχή σου.

104. Ὁ χρεοφειλέτης τῶν χιλί-  
ων ταλάντων ἄς σὲ διδάξῃ· ὅτι,  
ἐὰν δὲν ἀποσβέσῃς ἀπὸ τὸν ὀ-  
φειλέτῃ [τὸ χρέος], οὔτε ἐσὺ ὁ  
ἴδιος θὰ τύχῃς τῆς ἀποσβέσε-  
ως [τῶν ἁμαρτιῶν σου]. Διότι  
λέγει: «Τὸν παρέδωσε στοὺς  
βασανιστές».

105. Περιφρόνησε τὶς ἀνάγκες  
τοῦ σώματος, [ὅταν εἶσαι] σὲ  
στάσι προσευχῆς, γιὰ νὰ μὴν  
χάσῃς τὸ μέγιστο κέρδος τῆς  
προσευχῆς σου, ἐπειδὴ τοιμη-  
θηκες ἀπὸ ψύλλο ἢ ψείρα ἢ  
κουνούπι ἢ μύγα.

106. Ἐφθασε σ' ἐμᾶς [ἡ πληρο-  
φορία], ὅτι ὅταν προσευχόταν  
κάποιος ἀπὸ τοὺς ἀγίους τόσο  
πολὺ ἀντιτασσόταν ὁ πονηρὸς,  
ὥστε ἀμέσως μὲ τὸ σήκωμα  
τῶν χειρῶν [τοῦ ἀγωνιστοῦ],  
νὰ μετασχηματίζεται σὲ λεον-  
τάρι καὶ νὰ σηκώνῃ ὀρθία τὰ

ἐμπροσθίους πόδας, καὶ  
τοὺς οἰκείους ὄνυχας ἐκα-  
τέρωθεν ταῖς δυσὶ ψόαις  
ἐμπείρειν τοῦ ἀγωνιστοῦ.

5 καὶ μὴ ἀφίστασθαι, πρὶν  
τὰς χεῖρας κατὰξῃ· τὸν δέ,  
μηδέποτε ὑποχαλάσαι ταύ-  
τας, ἄχρις οὗ τὰς συνήθεις  
εὐχὰς ἐκπληρώσῃ.

10 ρζ'. Τοιοῦτον ἔγνωμεν καὶ  
τὸν ἐν λάκκῳ ἡσυχάσαντα,  
Ἰωάννην τὸν μικρόν· μᾶλ-  
λον δὲ ὑπερμεγέθη Μονα-  
χόν· ὃς ἀκίνητος ἔμεινεν

15 ἐκ τῆς τοῦ Θεοῦ συνουσί-  
ας, τοῦ δαίμονος ἐν εἶδει  
δράκοντος περιελιχθέντος  
αὐτῷ, καὶ μασσωμένου αὐτοῦ  
τὰς σάρκας, καὶ τῷ προσώ-  
20 πῳ αὐτοῦ ἐπερευγομένου.

ρη'. Ἀνέγνως πάντως καὶ  
τοὺς βίους τῶν ταβεννησι-  
ωτῶν Μοναχῶν, καθὰ φη-  
σί, ὅτι λαλοῦντος τοῦ Ἀββᾶ

25 Θεοδώρου λόγον τοῖς ἀδελ-  
φοῖς, ἦλθον δύο ἔχιδναι ὑ-  
πὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ· ὁ δέ,  
ἀταράχως ποιήσας αὐτοὺς  
ὥσει καμάραν, ὑπέλαβεν  
30 αὐτὰς ἔνδοθεν ἕως ἐπαύ-  
σατο λαλῶν τὸν λόγον· καὶ  
τότε αὐτὰς ὑπεδείκνυε τοῖς  
ἀδελφοῖς, ἐξηγούμενος τὸ  
πρᾶγμα.

μπροστινά [του] πόδια καὶ νὰ  
διαπερνᾷ τὰ νύχια του καὶ στίς  
δύο πλευρὲς τῶν μυῶν τῆς μέ-  
σης τοῦ ἀγωνιστοῦ· καὶ πρὶν κα-  
τεβάσῃ τὰ χεῖρια [του ὁ ἀγωνι-  
στής ἀπὸ τὴν προσευχή] νὰ μὴν  
ἀποσύρεται· ἐκεῖνος ὅμως, ποτὲ  
νὰ μὴν τὰ ὑποστέλλῃ [τὰ χεῖρια  
του], μέχρις ὅτου ἐκπληρώσῃ τίς  
συνηθισμένες προσευχές.

107. Αὐτοῦ τοῦ μεγέθους [Μονα-  
χῶ] γνωρίσαμε καὶ ἐκείνον ποὺ  
ζοῦσε τὴν ἡσυχίαν μέσα στὸ λάκ-  
κο, τὸν Ἰωάννην τὸν μικρό, ἀλλὰ  
μᾶλλον τὸν ὑπερμεγέθη Μονα-  
χό, ὁ ὁποῖος ἔμεινε ἀμετακίνητος  
ἀπὸ τὴν κοινωνία μετὰ τοῦ Θεοῦ, ἐ-  
νῶ ὁ δαίμονας περιτυλίχθηκε γύρω  
του μὲ τὴν μορφὴν πελώριου φιδιοῦ  
καὶ κατέτρωγε τίς σάρκες του καὶ  
ξεχυνόταν πάνω στὸ πρόσωπό  
του.

108. Διάβασες ὅπωςδήποτε καὶ  
τοὺς βίους τῶν Ταβεννησιωτῶν  
Μοναχῶν, σύμφωνα μὲ τοὺς ὁ-  
ποίους λέγει, ὅτι ἐνῶ ἐδίδασκε  
τὸν [θεῖο] λόγο ὁ Γέρων Θεόδω-  
ρος στοὺς ἀδελφούς, ἦρθαν δύο  
ὄχιές κάτω ἀπὸ τὰ πόδια του.  
Ἐκεῖνος δέ, ἀφοῦ ἀτάραχα τὰ ἔκα-  
νε [τὰ πόδια του] σὰν καμάρια, τίς  
δέχθηκε μέσα του, μέχρις ὅτου  
τελείωσε νὰ διδάσκῃ τὸν λόγο.  
Καὶ τότε τίς ἔδειχνε [τίς ὄχιές]  
στοὺς ἀδελφούς ἐξηγώντας τὴν  
ὑπόθεσι.

ρθ'. Περὶ ἐτέρου πάλιν ἀνεγνωμεν πνευματικοῦ ἀδελφοῦ, ὅτι προσευχομένου αὐτοῦ, ἔχιδνα ἐλθοῦσα, καθήψατο τοῦ ποδὸς αὐτοῦ. Ὁ δέ, οὐ πρότερον καθήκε τὰς χειράς, ἄχρις οὗ τὴν συνήθη ἐξετέλεσεν εὐχὴν· καὶ οὐδὲν ἐβλάβη ὁ ἀγαπήσας τὸν Θεὸν ὑπὲρ ἑαυτόν.

ρί'. Ἀμετεώριστον ὄμμα ἔχε ἐν τῇ προσευχῇ σου, καὶ ἀρνησάμενός σου τὴν σάρκα καὶ τὴν ψυχὴν, κατὰ νοῦν ζῆθι.

ρια'. Ἐτέρῳ τινὶ εὐτόνως εὐχομένῳ ἀγίῳ, ἐν ἐρήμῳ ἡσυχάζοντι, δαίμονες ἐπιστάντες ἐπὶ δύο ἑβδομάδας ἐσφαίριζον καὶ ἐτίνασσον εἰς τὸν ἀέρα, δεχόμενοι αὐτὸν ἐν τῷ ψιαθίῳ· καὶ οὐδὲ ὅλως ἰσχυσαν καταγαγεῖν τὸν νοῦν αὐτοῦ ἐκ τῆς ἐμπύρου προσευχῆς.

ριβ'. Ἄλλῳ πάλιν φιλοθέῳ, καὶ προσευχῆς ἔννοιαν ποιουμένῳ, ἐν ἐρήμῳ βαδίζοντι, ἄγγελοι ἐπέστησαν δύο, καὶ ἐμέσαζαν αὐτὸν συνοδοιποροῦντες αὐτῷ· ὁ δὲ οὐδὲ ὅλως τούτοις προσεῖχεν, ἵνα μὴ τὸ κρεῖττον ζημιωθῇ. Ἐμνημόνευσε γὰρ

109. Διαβάσαμε πάλι σχετικά με ἄλλο πνευματικὸ ἀδελφόν, ὅτι ἐνῶ αὐτὸς προσευχόταν, μιὰ ὀχιά ποῦ ἦρθε, ἐπιτέθηκε στὸ πόδι του. Ἐκεῖνος ὁμως, δὲν κατέβασε κάτω νωρίτερα τὰ χέρια, μέχρις ὅτου ὁλοκλήρωσε τὴν συνηθισμένη [του] προσευχή. Καὶ δὲν ἔπαθε τίποτα ἐκεῖνος ποῦ ἀγάπησε τὸν Θεὸ περισσότερο ἀπὸ τὸν ἑαυτό του.

110. Ἔχε τὸ ὄμμα [τῆς καρδίας – τὸν νοῦ] ἀμετεώριστο στὴν προσευχή σου καὶ ἀφοῦ ἀρνηθῇς τὴν σάρκα καὶ τὴν ζωὴ σου, ζῆσε σύμφωνα μὲ τὸν νοῦ.

111. Σὲ κάποιον ἄλλον ἅγιο ὁ ὁποῖος ζοῦσε ἐν ἡσυχίᾳ στὴν ἔρημο, ὅταν προσηύχετο μὲ δύναμι, οἱ δαίμονες ἀφοῦ ἐγκαταστάθηκαν γιὰ δύο ἑβδομάδες [ἐκεῖ τὸν] ἔπαιζαν [ὥς] μπάλα καὶ [τὸν] τίναζαν ψηλὰ στὸν ἀέρα, ἐνῶ τὸν δέχονταν [μετὰ κάτω] στὸ ψάθινο στρώμα [του] καὶ καθόλου δὲν μπόρεσαν νὰ κατεβάσουν τὸν νοῦν του ἀπὸ τὴν πύρινη προσευχή.

112. Σὲ ἄλλο πάλι φιλόθεο [ἀγωνιστή], ὁ ὁποῖος ἔκανε λογισμοὺς προσευχητικούς, ἐνῶ βάδιζε στὴν ἔρημο, στάθηκαν δίπλα του δύο ἄγγελοι καὶ τὸν ἔβαζαν ἀνάμεσά τους συνοδοιπορώντας μαζί του. Ἐκεῖνος ὁμως δὲν τοὺς πρόσεχε καθόλου, γιὰ νὰ μὴν χάσῃ τὸ καλλίτερο. Διότι θυμήθηκε

τοῦ Ἀποστολικοῦ ῥητοῦ φά-  
σκοντος· οὔτε ἄγγελοι, οὔ-  
τε ἀρχαί, οὔτε δυνάμεις, δυ-  
νήσονται ἡμᾶς χωρίσαι ἀπὸ  
5 τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ<sup>36</sup>.  
ριγ'. Ἰσάγγελος γίνεται Μο-  
ναχὸς διὰ τῆς προσευχῆς,  
ἐπιποθῶν ἰδεῖν τὸ πρόσω-  
πον τοῦ Πατρὸς τοῦ ἐν οὐ-  
10 ρανοῖς<sup>37</sup>.  
ριδ'. Μὴ ζήτει παντελῶς  
μορφὴν, ἢ σχῆμα δέχεσθαι,  
ἐν τῷ τῆς προσευχῆς και-  
ρῷ.  
15 ριε'. Μὴ πόθει ἀγγέλους  
ἰδεῖν, ἢ δυνάμεις, ἢ Χρι-  
στὸν αἰσθητῶς, ἵνα μὴ τέ-  
λεον φρενήρης γένῃ· λύ-  
κον ἀντὶ ποιμένος δεχόμε-  
20 νος, καὶ προσκυνῶν τοῖς  
ἐχθροῖς δαίμοσιν.  
ρις'. Ἀρχὴ πλάνης νοῦ, κενο-  
δοξία· ἐξ ἧς κινούμενος ὁ  
νοῦς, ἐν σχήμασι, καὶ μορ-  
25 φαῖς πειρᾶται περιγράφειν  
τὸ θεῖον.  
ριζ'. Ἐγὼ τὸ ἐμὸν λέξω, ὃ καὶ  
νεωτέροις εἶρηκα· μακάριος  
ὁ νοῦς, ὃς κατὰ τὸν καιρὸν  
30 τῆς προσευχῆς, τελείαν  
ἀμορφίαν ἐκτήσατο.  
ριη'. Μακάριός ἐστιν ὁ νοῦς,  
ὃς ἀπερισπάστως εὐχόμε-  
νος, πλείονα πόθον ἅει πρὸς

τὸ ἀποστολικὸ ῥητό, τὸ ὁποῖο  
λέγει· «Οὔτε ἄγγελοι, οὔτε ἀρ-  
χές, οὔτε δυνάμεις θὰ μπορέ-  
σουν νὰ μᾶς χωρίσουν ἀπὸ  
τὴν ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ».

113. Ἰσάγγελος γίνεται ὁ Μο-  
ναχὸς διὰ τῆς προσευχῆς, ἐπει-  
δὴ ἔχει σφοδρὸ πόθο νὰ δῇ τὸ  
πρόσωπο τοῦ Πατρὸς τοῦ [εὐ-  
ρισκομένου] στοὺς οὐρανούς.

114. Καθόλου ἂς μὴν ἐπιθυμῆς  
νὰ δεχθῆς μορφὴ ἢ σχῆμα κα-  
τὰ τὴν ὥρην τῆς προσευχῆς.

115. Ἄς μὴν ποθῆς νὰ δῇς ἀγ-  
γέλους ἢ δυνάμεις ἢ τὸν Χρι-  
στὸ αἰσθητῶς, γιὰ νὰ μὴν γίνῃς  
ἐντελῶς τρελλός, ὑποδεχόμε-  
νος τὸν λύκο ἀντὶ γιὰ τὸν ποι-  
μένα καὶ προσκυνώντας τοὺς ἐ-  
χθροὺς δαίμονες.

116. Ἡ ἀρχὴ τῆς πλάνης τοῦ νο-  
ὸς [εἶναι] ἡ κενοδοξία, ἀπὸ τὴν  
ὁποία ὑποκινούμενος ὁ νοῦς ἀ-  
ποπειρᾶται νὰ περιγράφη τὸν  
Θεὸ μὲ σχήματα καὶ μορφές.

117. Ἐγὼ θὰ πῶ τὸ δικό μου, τὸ  
ὁποῖο καὶ σὲ νεωτέρους ἔχω πεῖ.  
Μακάριος [εἶναι] ὁ νοῦς, ὁ ὁποι-  
ος κατὰ τὸν καιρὸ τῆς προσευ-  
χῆς ἀπέκτησε ἀπόλυτη ἀπουσία  
μορφῶν.

118. Μακάριος εἶναι ὁ νοῦς, ὁ  
ὁποῖος, ἐπειδὴ εὐχεται χωρὶς πε-  
ρισπασμό, ἀποκτᾷ συνεχῶς ἀκό-

- Θεὸν προσλαμβάνεται.  
 ριθ'. Μακάριός ἐστιν ὁ  
 νοῦς, ὃς κατὰ τὸν καιρὸν  
 τῆς προσευχῆς, αὐλος, καὶ  
 5 ἀκτῆμων γίνεται.  
 ρκ'. Μακάριός ἐστιν ὁ νοῦς,  
 ὁ κατὰ τὸν καιρὸν τῆς προ-  
 σευχῆς, τελείαν ἀναισθησί-  
 αν κτησάμενος.  
 10 ρκα'. Μακάριός ἐστι Μονα-  
 χός, ὁ πάντα ἀνθρώπους  
 ὡς Θεόν, μετὰ Θεὸν λογιζό-  
 μενος.  
 ρκβ'. Μακάριός ἐστι Μονα-  
 15 χός, ὁ τὴν πάντων σωτηρί-  
 αν καὶ προκοπὴν, ὡς οἰκεί-  
 αν μετὰ πάσης χαρᾶς ὁρᾶν.  
 ρκγ'. Μακάριός ἐστι Μο-  
 ναχός, ὁ πάντων περίφημα  
 20 ἑαυτὸν λογιζόμενος<sup>38</sup>.  
 ρκδ'. Μοναχός ἐστιν, ὁ  
 πάντων χωρισθείς, καὶ πᾶ-  
 σι συνηρμοσμένος.  
 ρκε'. Μοναχός ἐστιν, ὁ ἕνα  
 25 ἑαυτὸν μετὰ πάντων ἡγού-  
 μενος, διὰ τὸ ἐν ἐκάστῳ ἑ-  
 αυτὸν ἀπαραλείπτως δο-  
 κεῖν ὁρᾶν.  
 ρκς'. Οὗτος προσευχὴν ἐπι-  
 30 τελεῖ, ὁ ἀεὶ τὴν πρωτόνοι-  
 αν ἑαυτοῦ πᾶσαν καρπο-  
 φωρῶν τῷ Θεῷ.  
 ρκζ'. Πᾶν ψεῦδος, καὶ πάν-  
 τα ὄρκον περιῦστασο ὡς Μο-

- μη περισσότερο πόθο γιὰ τὸν Θεό.  
 119. Μακάριος εἶναι ὁ νοῦς, ὁ ὁ-  
 ποῖος κατὰ τὴν ὥρα τῆς προ-  
 σευχῆς γίνεται χωρὶς [ἐξάρτησι  
 ἀπὸ] ὕλη καὶ ιδιοκτησία.  
 120. Μακάριος εἶναι ὁ νοῦς, ὁ ὁ-  
 ποῖος κατὰ τὴν ὥρα τῆς προ-  
 σευχῆς, ἀπέκτησε ἀπόλυτη ἀ-  
 ναισθησία.  
 121. Μακάριος εἶναι ὁ Μοναχός,  
 ὁ ὁποῖος λογαριάζει ὅλους τοὺς  
 ἀνθρώπους σὰν Θεό, μετὰ ἀπὸ  
 τὸν Θεό.  
 122. Μακάριος εἶναι ὁ Μοναχός,  
 ὁ ὁποῖος τὴν σωτηρία καὶ τὴν  
 προκοπὴ ὅλων, [τὴν] βλέπει με-  
 τὰ πάσης χαρᾶς, σὰν δική του.  
 123. Μακάριος εἶναι ὁ Μοναχός,  
 ὁ ὁποῖος λογαριάζει τὸν ἑαυτό  
 του σὰν τὸ ἀπόρριμμα ὅλων.  
 124. Μοναχός εἶναι ἐκεῖνος, ὁ  
 ὁποῖος χωρίσθηκε ἀπὸ ὅλους καὶ  
 μὲ ὅλους ἔχει συναρμοσθῇ.  
 125. Μοναχός εἶναι ἐκεῖνος ὁ  
 ὁποῖος θεωρεῖ τὸν ἑαυτό του ἕνα  
 μὲ ὅλους, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι νομί-  
 ζει ὅτι βλέπει στὸν καθένα [ἀν-  
 θρωπο] πλήρως τὸν ἑαυτό του.  
 126. Αὐτὸς ἐπιτελεῖ [ὄντως] προ-  
 σευχή, ὁ ὁποῖος πάντοτε τὴν  
 πρώτη κίνησι τοῦ νοός [του] ὁλό-  
 κληρη τὴν προσφέρει καρπὸ στὸν  
 Θεό.  
 127. Νὰ ἀποφεύγῃς κάθε ψευ-  
 δος καὶ κάθε ὄρκο ὡς Μονα-

- ναχός, προσεύξασθαι πο-  
θῶν· εἰ δὲ μήγε, εἰς μάτην  
σχηματίζη τὸ ἀνοίκειον.  
ρκη'. Εἰ πνεύματι προσεύ-  
5 χεσθαι βούλει, μηδὲν ἀνι-  
μήση ἀπὸ σαρκός, καὶ οὐχ  
ἔξεις νέφος ἀντισκοτοῦν  
σοι ἐν τῷ καιρῷ τῆς προ-  
σευχῆς.  
10 ρκθ'. Ἐμπιστευσον τῷ Θεῷ  
τὴν χρεῖαν τοῦ σώματος,  
καὶ δηλὸς ἔσῃ, καὶ τὴν τοῦ  
πνεύματος πιστεύων αὐ-  
τῷ.  
15 ρλ'. Ἐὰν ἐπιτεύξη τῶν ἐ-  
παγγελιῶν, βασιλεύσεις. Οὐ-  
κοῦν πρὸς ταύτας ἀποβλέ-  
πων, ἡδέως οἶσεις τὴν πα-  
ροῦσαν πενίαν.  
20 ρλα'. Μὴ παραιτοῦ πενίαν  
καὶ θλίψιν, τὰς ὕλας τῆς  
ἀβαροῦς προσευχῆς.  
ρλβ'. Ὁμηρενέτωσάν σοι αἱ  
σωματικαὶ ἀρεταί, πρὸς  
25 τὰς ψυχικάς· καὶ αἱ ψυχι-  
καί, πρὸς τὰς πνευματι-  
κάς· καὶ αὗται, πρὸς τὴν  
ἁῦλον καὶ οὐσιώδη γνῶσιν.  
ρλγ'. Σκόπει κατευχόμενος  
30 λογισμοῦ, εἰ ῥαδίως λωφή-  
σειεν, ὅθεν τοῦτον γέγονεν  
μὴ ἔγκρυμμα πάθης, καὶ  
πλανηθεῖς ἀποδῶς σεαυ-  
τόν.

χός, ἐὰν ἐπιθυμῆς νὰ προσεύχε-  
σαι διαφορετικὰ ματαίως σχημα-  
τίζεσαι [φέρεις τὸ ἅγιο Σχῆμα  
τοῦ Μοναχοῦ], τὸ ὁποῖο δὲν σοῦ  
ἀρμόζει.

128. Ἐὰν θέλῃς νὰ προσεύχεσαι  
μὲ τὸ Πνεῦμα, νὰ μὴν ἀντλήσῃς  
τίποτα ἀπὸ τὴν σάρκα καὶ δὲν θὰ  
ἔχῃς σύννεφο νὰ σὲ σκοτίζη κατὰ  
τὸν καιρὸ τῆς προσευχῆς.

129. Ἄς ἐμπιστευθῇς στὸν Θεὸ τὴν  
ἀνάγκη τοῦ σώματος καὶ θὰ εἶναι  
φανερὸ, ὅτι ἐμπιστεύεσαι σ' Ἐκεῖ-  
νον καὶ τὴν [ἀνάγκη] τοῦ πνεύμα-  
τος.

130. Ἐὰν ἐπιτύχῃς τίς ὑποσχέ-  
σεις, θὰ βασιλεύσῃς. Ἐπομένως,  
ἐὰν ἀποβλέπῃς πρὸς αὐτές, εὐ-  
χαρίστως θὰ σηκώσῃς τὴν πα-  
ροῦσα πτωχεία.

131. Μὴν ἐγκαταλείπῃς τὴν πτω-  
χεία καὶ τὴν θλίψιν, τὸ ὑλικὸ [τίς  
προϋποθέσεις] τῆς ἐλεύθερης προ-  
σευχῆς.

132. Ἄς γίνωνται ἀπὸ σένα ὄμηροι  
[ἄς ὑποτάσσωνται] οἱ σωματικές  
ἀρετὲς στὶς ψυχικὲς [νοητικές]· καὶ  
οἱ ψυχικὲς [ἄς ὑποτάσσωνται] στὶς  
πνευματικές. Καὶ αὐτὲς στὴν ἅυλη  
καὶ ἄκτιστη<sup>10</sup> γνῶσι [τοῦ Θεοῦ].

133. Ἐχε ἄγρυπνη τὴν προσοχή  
σου καθὼς εὐχέσαι ἐναντίον κά-  
ποιου λογισμοῦ, ἐὰν τυχὸν εὐκολα  
ὑποχώρησε, ἐκεῖ ἀπὸ ὅπου προῆλ-  
θε αὐτὸς [ὁ λογισμός]· μὴν πέσης  
σὲ παγίδα καὶ ἀφοῦ πλανηθῇς,  
παραδώσῃς [στὸν ἐχθρὸ] τὸν ἑαυ-  
τό σου.

ρλδ'. Ἐστὶν ὅτε οἱ δαίμονες ὑποβάλλουσί σοι λογισμούς, καὶ πάλιν ἐρεθίζουσὶ σε δῆθεν προσεύξασθαι κατ' αὐτῶν, ἢ ἀντιλέξει αὐτοῖς, καὶ ἐκουσίως ὑποχωροῦσιν· ἵνα ἀπατηθῇς, οἰηθεὶς περὶ σεαυτοῦ ὅτι ἤρξω νικᾶν τοὺς λογισμούς, καὶ φοβεῖν τοὺς δαίμονας.

ρλε'. Εἰ προσεύχῃ κατὰ πάθους ἢ δαίμονος παρενοχλοῦντός σοι, μέμνησο τοῦ λέγοντος· καταδιώξω τοὺς ἐχθρούς μου, καὶ καταλήψομαι αὐτούς· καὶ οὐκ ἀποστραφήσομαι, ἕως ἂν ἐκλίπωσιν· ἐκθλίψω αὐτούς, καὶ οὐ μὴ δύνωνται στῆναι· πεσοῦνται ὑπὸ τοὺς πόδας μου<sup>39</sup>, καὶ τὰ ἐξῆς· ταῦτα δὲ εὐκαίρως λέξεις, ταπεινοφροσύνη ἑαυτὸν ὀπλίζων κατὰ τῶν ἀντιπάλων.

ρλς'. Μὴ νόμιζε κεκτῆσθαι ἀρετὴν, μὴ πρότερον ἕως αἵματος ὑπὲρ αὐτῆς παραταξάμενος. Δεῖ γὰρ μέχρι θανάτου ἀνθίστασθαι πρὸς τὴν ἁμαρτίαν ἀγωνιστικῶς, καὶ ἀνεγκλήτως, κατὰ τὸν θεῖον Ἀπόστολον<sup>40</sup>.

ρλζ'. Ἐὰν ὠφελήσῃς τινά, βλαβήσῃ ὑφ' ἐτέρου· ἵνα

134. Συμβαίνει κάποτε οἱ δαίμονες νὰ σοῦ ὑποβάλλουν λογισμούς καὶ κατόπιν νὰ σὲ προκαλοῦν δῆθεν νὰ προσευχηθῇς ἐναντίον τους ἢ νὰ προβάλης ἀντίρρησης σ' αὐτούς καὶ ὑποχωροῦν ἀπὸ μόνοι τους, γιὰ νὰ ἐξαπατηθῇς, ὑπερηφανευόμενος γιὰ τὸν ἑαυτό σου, ὅτι ἄρχισες νὰ νικᾷς τοὺς λογισμούς καὶ νὰ ἐκφοβίζῃς τοὺς δαίμονες.

135. Ἐὰν προσεύχεσαι ἐναντίον κάποιου πάθους ἢ κάποιου δαίμονος, ὁ ὁποῖος σὲ παρενοχλεῖ, θυμήσου ἐκεῖνον ποὺ λέγει: «Θὰ καταδιώξω τοὺς ἐχθρούς μου καὶ θὰ τοὺς κυριεύσω καὶ δὲν θὰ στραφῶ ὀπίσω μέχρις ὅτου χαθοῦν. Θὰ τοὺς συνθλίψω καὶ δὲν θὰ μποροῦν νὰ σταθοῦν. Θὰ πέσουν κάτω ἀπὸ τὰ πόδια μου» καὶ τὰ ἐξῆς [τοῦ Ψαλμοῦ]. Αὐτὰ ὅμως θὰ τὰ πῇς τὴν κατάλληλη στιγμή, ἀφοῦ ὀπλίσῃς τὸν ἑαυτό σου μὲ ταπεινοφροσύνη ἐναντίον τῶν ἀντιπάλων [δαιμόνων].

136. Ἄς μὴν νομίσῃς ὅτι ἔχεις ἀποκτήσει ἀρετὴν, ἐὰν προηγουμένως δὲν ἀγωνίστηκες γι' αὐτὴν μέχρις αἵματος. Διότι πρέπει, σύμφωνα μὲ τὸν Ἀπόστολο, νὰ ἀντιστέκεσαι μέχρι θανάτου ἐναντίον τῆς ἁμαρτίας μαχητικὰ καὶ ἀνεπίληπτα.

137. Ἐὰν συντρίξῃς κάποιον θὰ ζημιωθῇς ἀπὸ ἄλλον [δαίμονα], γιὰ



ἀδικούμενος, εἶπης, ἢ δρά-  
σης τί ἄτοπον· καὶ σκορπί-  
σης κακῶς, ἃ καλῶς συνή-  
γαγες. Σκοπὸς γὰρ τοῦτο  
5 τῶν πονηρῶν δαιμόνων. Διὸ  
προσεκτέον νουνεχῶς.  
ρλθ'. Ὅρμας δαιμόνων ἐπα-  
χθείσας ἐκδέχον· φροντί-  
ζων πῶς ἀποστήναι τῆς  
10 δουλείας αὐτῶν.  
ρλθ'. Νύκτωρ μὲν ταρατ-  
τειν δι' ἑαυτῶν ἐξαιτοῦν-  
ται τὸν πνευματικὸν διδά-  
σκαλον, οἱ πονηροὶ δαίμο-  
15 νες· καὶ μεθ' ἡμέραν δι' ἀν-  
θρώπων, περιστάσεσι, καὶ  
συκοφαντίαις, καὶ κινδύνοις  
τοῦτον περιβάλλοντες.  
ρμ'. Μὴ παραιτοῦ τοὺς  
20 κναφεῖς. Εἰ γὰρ καὶ τύ-  
πτοντες πατοῦσι, καὶ τεί-  
νοντες ξέουσιν, ἀλλάγε διὰ  
τούτων λαμπρὰ ἢ ἐσθῆς  
σου γίνεται.  
25 ρμα'. Ἐφ' ὅσον οὐκ ἀπετά-  
ξω τοῖς πάθεσιν, ἀλλ' ὁ  
νοῦς σου ἐναντιοῦται τῇ  
ἀρετῇ καὶ τῇ ἀληθείᾳ, οὐχ  
εὐρήσεις εὐῶδες θυμίαμα  
30 ἐν τῷ κόλπῳ σου.  
ρμβ'. Προσεύξασθαι πο-  
θεῖς; Μεταστὰς τῶν ἐν-  
θένδε, τὸ πολίτευμα ἐν οὐ-  
ρανοῖς ἔχε διαπαντός<sup>41</sup>, οὐ

νὰ μιλήσης ὅταν ἀδικῆσαι ἢ νὰ  
πράξης κάτι ἀνάρμοστο· καὶ νὰ  
σκορπίσης κακῶς ἐκεῖνα τὰ ὅποια  
συνέλεξες καλῶς. Διότι αὐτὸ εἶ-  
ναι ὁ σκοπὸς τῶν πονηρῶν δαιμό-  
νων. Γι' αὐτὸ πρέπει ἢ προσοχῇ  
[νὰ ἀσκήται] μὲ φρόνησι.

138. Περίμενε ἰσχυρὲς ἐπιθέσεις  
δαιμόνων, φροντίζοντας πῶς νὰ  
ἀπομακρυνθῇς ἀπὸ τὴν αἰχ-  
μαλωσίᾳ τους.

139. Οἱ πονηροὶ δαίμονες ζητοῦν  
νὰ τοὺς παραχωρηθῇ νὰ ταρα-  
ζοῦν τὸν πνευματικὸ διδάσκαλο  
κατὰ τὴν νύκτα μέσῳ αὐτῶν τῶν ἰ-  
δίων· καὶ μετὰ κατὰ τὴν ἡμέρα  
[νὰ τὸν ταρασσούν] μέσῳ τῶν  
ἀνθρώπων ἐμπλέκοντάς τον σὲ  
περιστάσεις καὶ συκοφαντίες  
καὶ κινδύνους.

140. Ἄς μὴν ἀποφεύγῃς τοὺς  
γναφεῖς [ποῦ κατεργάζονται λευ-  
καίνοντας τὰ ὑφάσματα]. Διότι,  
ἐὰν καὶ κτυπώντας καταπατοῦν  
καὶ τεντώνοντας ξύνουν, ἀλλὰ  
ὅμως μέσῳ αὐτῶν γίνεται λαμ-  
πρὸ τὸ ἔνδυμά σου.

141. Ἐφ' ὅσον δὲν ἀποχωρίσθηκες  
ἀπὸ τὰ πάθη, ἀλλὰ ὁ νοῦς σου ἐ-  
ναντιώνεται στὴν ἀρετὴ καὶ τὴν  
ἀλήθεια, δὲν θὰ ἀποκτήσης μέσα  
στὴν καρδιά σου εὐῶδες θυμίαμα  
[τὴν καθαρὰ προσευχή].

142. Ποθεῖς νὰ προσευχηθῇς;  
Ἀφοῦ ἀποσυρθῇς ἀπὸ τὰ ἐδῶ,  
ἔχε τὸ πολίτευμά [σου] πάντο-  
τε στοὺς οὐρανούς, ὅχι μόνο μὲ

λόγω ἀπλῶς ψιλῶ, ἀλλὰ  
 πράξει ἀγγελικῇ καὶ γνώ-  
 σει θειοτέρᾳ.  
 ρμγ'. Εἰ μόνον δυσπράττων  
 5 μνημονεύεις τοῦ κριτοῦ,  
 ὡς φοβερός καὶ ἀδέκαστος  
 ὑπάρχει, οὐδέπω μεμάθη-  
 κας δουλεύειν τῷ Κυρίῳ ἐν  
 φόβῳ, καὶ ἀγαλλιᾶσθαι αὐ-  
 10 τῷ ἐν τρόμῳ<sup>42</sup>. Ἰσθι γὰρ ὅτι  
 καὶ ταῖς πνευματικαῖς ἀ-  
 νέσεις καὶ εὐχαίαις, μᾶλ-  
 λον μετ' εὐλαβείας καὶ αἰ-  
 δοῦς λατρεύειν αὐτῷ δεῖ.  
 15 ρμδ'. Ἐπιγνώμων ἀνὴρ, ὁ μὴ  
 πρὸ τῆς τελείας μετανοίας,  
 ἀνασχόμενος τῆς ἐλλύπου  
 μνείας τῶν ἀμαρτημάτων,  
 καὶ τῆς ἐν πυρὶ αἰωνίῳ δι-  
 20 καίας τούτων εἰσπράξεως.  
 ρμε'. Ὁ ἐν ἀμαρτίαις ἐνεχό-  
 μενος, καὶ παροργισμοῖς,  
 καὶ τολμῶν ἀναιδῶς ἐκτεί-  
 νεσθαι πρὸς γνώσιν θειο-  
 25 τέρων πραγμάτων, ἣ καὶ  
 αὐτοῦ κατεπεμβαίνων προ-  
 σευχῆς, οὗτος δεχέσθω τὸ  
 ἀποστολικὸν ἐπιτίμιον· ὡς  
 οὐκ ἔστιν ἀκίνδυνον αὐτῷ,  
 30 τό, γυμνῇ, καὶ ἀκατακαλύ-  
 πτω κεφαλῇ προσεύχε-  
 σθαι. Ὁφείλει γάρ, φησίν,  
 ἡ τοιαύτη ψυχὴ κατὰ κεφα-  
 λῆς ἐξουσίαν ἔχειν διὰ τοὺς

λόγο γυμνὸ [μόνο μὲ λόγια] ἀλλὰ  
 μὲ πρᾶξι ἀγγελικῇ καὶ γνώσι  
 ἀγιώτερη [ἀπὸ τῶν ἀγγέλων].  
 143. Ἐὰν θυμᾶσαι τὸν Κριτὴ μόν-  
 ο ὅταν διέρχῃσαι δυσκολία, πό-  
 σο εἶναι φοβερός καὶ ἀδέκαστος,  
 οὐδέποτε ἔχεις μάθει νὰ ὑπο-  
 τάσσεσαι στὸν Κύριο μὲ φόβο  
 καὶ νὰ εὐφραίνεσαι ἀπ' Ἐκεῖνον  
 μὲ τρόμο. Γνώριζε λοιπὸν ὅτι ἂν  
 καὶ [εὐρίσκεσαι] σὲ πνευματικὲς  
 ἀναπαύσεις καὶ ἀπολαύσεις, πρέ-  
 πει περισσότερο νὰ Τὸν λατρεύ-  
 ης μὲ εὐλάβεια καὶ σεβασμῷ.  
 144. Ἄνθρωπος, τέλειος γνώστης  
 [τοῦ πνευματικοῦ πολέμου, εἶναι]  
 ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος δὲν σταμάτησε  
 πρὶν ἀπὸ τὴν τελεία μετάνοια τὴν  
 ἐν λύπῃ μνήμῃ τῶν ἀμαρτημά-  
 των [του] καὶ τῆς δικαίας τιμωρί-  
 ας στὸ αἰώνιο πῦρ ἕνεκα αὐτῶν  
 [τῶν ἀμαρτημάτων].  
 145. Ἐκεῖνος ποὺ περιπλέκεται σὲ  
 ἀμαρτίες καὶ παροργισμοὺς καὶ  
 τολμᾷ ἀναιδῶς νὰ ἐπεκτείνεται  
 πρὸς τὴν γνώσι ἀγιωτέρων πραγ-  
 μάτων ἢ καὶ νὰ εἰσέρχεται περι-  
 φρονητικὰ στὴν αὐλὴ προσευχῇ  
 [χωρὶς νὰ ἔχη ὡς προϋπόθεσι τὴν  
 κάθαρσι], αὐτὸς ἃς δέχεται τὸ  
 ἀποστολικὸ ἐπιτίμιο, ὅτι δὲν εἶναι  
 ἀκίνδυνο σ' αὐτὸν τὸ νὰ προσεύ-  
 χεται μὲ γυμνῇ καὶ ἀκάλυπτη  
 κεφαλῇ [δηλαδὴ χωρὶς τὴν παρ-  
 ρησία ἐκ τῆς καθάρσεως]. Διότι  
 ὁφείλει, λέγει [ὁ Ἀπόστολος], μὴ  
 τέτοια ψυχὴ πρὸς χάριν τῶν ἀγγέ-

ἐφεστῶτας ἀγγέλους<sup>43</sup>. αἰ-  
δῶ καὶ ταπεινοφροσύνην  
προσήκουσαν περιβαλλομέ-  
νη.

- 5 ρμς'. Ὡς περ ὀφθαλμιῶν-  
τα οὐκ ὀνήσει, ἡ ἐν σταθη-  
ρᾷ μεσημβρία καὶ σφοδρο-  
τάτῃ φρυκτωρία ἀκατακά-  
λυπτος, καὶ ἐπιτεταμένη  
10 τοῦ ἡλίου θέα· οὐδὲ τὸν ἐμ-  
παθῇ καὶ ἀκάθαρτον νοῦν,  
ἡ τῆς ἐν πνεύματι, καὶ ἀλη-  
θεία φοβερᾶς καὶ ὑπερφυ-  
οῦς προσευχῆς ἀνατύπω-  
15 σις παντελῶς ὀνήσειεν·  
ἀλλὰ καὶ τὸναντίον, πρὸς  
ἀγανάκτησιν καθ' ἑαυτοῦ  
ἐγείρει τὸ θεῖον.

- ρμζ'. Εἰ τὸν μετὰ δώρου  
20 προσελθόντα ἐπὶ τὸ θυσι-  
αστήριον, οὐκ ἐδέξατο ὁ  
ἀνενδεὴς καὶ ἀδέκαστος,  
ἕως τοῦ διαλλαγῆναι τῷ  
πλησίον λυπουμενῷ πρὸς  
25 αὐτόν<sup>44</sup>, σκόπει πόσης φυλα-  
κῆς, καὶ διακρίσεως χρεία, ἵ-  
να εὐπρόσδεκτον δῶμεν, τῷ  
Θεῷ θυμίαμα τῷ νοητῷ  
θυσιαστήριῳ.

- 30 ρμη'. Μὴ ἔσο λογοχαρῆς,  
μηδὲ δοξοχαρῆς· εἰ δὲ μή-  
γε, οὐκ ἔτι ἐν τῷ νώτω  
σου, ἀλλ' ἐν τῷ προσώπῳ  
σου τεκταίνουσιν οἱ ἄμαρ-

λων, ποὺ παρίστανται, νὰ ἔχη  
ὡς πρὸς τὴν κεφαλὴ τῆς [τὸν  
νοῦ] ἐξουσία [προσευχῆς-παρ-  
ρησία], περιβεβλημένη τὴν ἀρ-  
μόζουσα συστολὴ καὶ ταπεινο-  
φροσύνη.

146. Ὅπως ἀκριβῶς δὲν θὰ ὠφε-  
λήσῃ ἐκεῖνον ποὺ ἔχει ἄρρω-  
στους ὀφθαλμούς, ἡ ἀκάλυπτη  
καὶ παρατεταμένη θέα τοῦ ἡλί-  
ου στὴν ἀκμὴ τοῦ μεσημεριοῦ  
καὶ μὲ ἐξαιρετικὰ σφοδρὴ ἀκτι-  
νοβολία. [κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο]  
οὔτε τὸν ἐμπαθῇ καὶ ἀκάθαρο  
νοῦ, θὰ ὠφελήσῃ ἐντελῶς ἡ δια-  
νοητικὴ ἀναπαράστασι τῆς ἐν  
Πνεύματι καὶ Ἀληθείᾳ φοβερᾶς  
καὶ ὑπερφυοῦς προσευχῆς.  
Ἀλλὰ καὶ ἀντιθέτως ἐξεγείρει τὸν  
Θεὸ σὲ ἀγανάκτησι ἐναντίον του.

147. Ἐὰν ὁ ἀνενδεὴς καὶ ἀδέκα-  
στος [Θεὸς] δὲν δέχθηκε ἐκεῖνον  
ὁ ὁποῖος προσῆλθε μὲ δῶρο στὸ  
θυσιαστήριον, ἕως ὅτου νὰ συνδι-  
αλλαγῇ μὲ τὸν πλησίον του ποὺ  
εἶναι δυσαραεστημένος ἐναντίον  
του, σκέψου πόση [μεγάλῃ] ἀνάγ-  
κη ἐπαγρυπνήσεως καὶ διακρί-  
σεως [ἔχομε], γιὰ νὰ προσφέρω-  
με εὐπρόσδεκτο στὸν Θεὸ θυμία-  
μα στὸ νοητὸ θυσιαστήριον [τὴν  
προσευχὴ στὴν καρδιά μας].

148. Μὴν εἶσαι φίλος τῆς πολυλο-  
γίας οὔτε φίλος τῆς δόξας. Ἀλλι-  
ῶς βέβαια, ὅχι πίσω ἀπὸ τὴν πλά-  
τη σου ἀλλὰ μπροστὰ στὸ πρόσω-  
πό σου μηχανορραφοῦν οἱ ἄμαρ-

τωλοι<sup>45</sup>. καὶ ἔση ἐπίχαρμα<sup>46</sup>  
 αὐτοῖς κατὰ τὸν καιρὸν τῆς  
 προσευχῆς, ἐξελκόμενος,  
 καὶ δελεαζόμενος<sup>47</sup> ὑπ' αὐ-  
 5 τῶν ἐν λογισμοῖς ἀλλοκό-  
 τοις.  
 ρμθ'. Προσοχή προσευχήν  
 ζητοῦσα, προσευχήν εὐρή-  
 σει· προσευχή γὰρ προσο-  
 10 χῆς, οὐ καὶ τι ἄλλον μᾶλ-  
 λον ἔπεται, ἐφ' ἣν σπουδα-  
 στέον.  
 ρν'. Ὡς περ πασῶν τῶν αἰ-  
 σθήσεων κρείττων ἡ ὄρα-  
 15 σις, οὕτω καὶ πασῶν τῶν  
 ἀρετῶν, ἡ προσευχή θειο-  
 τέρα.  
 ρνα'. Προσευχῆς ἔπαινος,  
 οὐχ ἀπλῶς ἡ ποσότης, ἀλλ' ἡ  
 20 ποιότης. Καὶ τοῦτο δηλοῦ-  
 σιν οἱ ἀναβάντες εἰς τὸ ἱε-  
 ρόν<sup>48</sup>. καὶ τό, ὑμεῖς προσευ-  
 χόμενοι, μὴ βαττολογεῖτε·  
 καὶ τὰ ἐξῆς<sup>49</sup>.  
 25 ρνβ'. Ἐφ' ὅσον τῇ ἀναλογία  
 προσέχεις τοῦ σώματος, καὶ  
 ὁ νοῦς σου τὰ τῆς σκηνῆς  
 περιέπει τερπνά, οὐδέπω  
 τὸν τῆς προσευχῆς ἑώρα-  
 30 κας τόπον· ἀλλ' ἔτι μα-  
 κρὰν ἀπὸ σοῦ ἡ μακαρία  
 ταύτης ὁδὸς τυγχάνει.  
 ργγ'. Ὅταν παριστάμενος  
 εἰς προσευχήν, ὑπὲρ πᾶ-

τωλοι [δαίμονες]. Καὶ θὰ εἶσαι  
 γι' αὐτοὺς τὸ ἀντικείμενο τῆς  
 μοχθηρῆς [τους] χαρᾶς, καθὼς  
 ἐλκύεσαι ἔξω [ἀπὸ τὴν καρδιά  
 σου] κατὰ τὴν ὥρα τῆς προσευ-  
 χῆς καὶ ἐξαπατᾶσαι ἀπ' αὐτοὺς  
 μὲ ἀλλόκοτους λογισμοὺς.  
 149. Ἡ προσοχή, ὅταν τὴν προ-  
 σευχὴ ἐπιζητῇ, προσευχή θὰ βρῇ.  
 Διότι τίποτε ἄλλο περισσότερο  
 δὲν ἀκολουθεῖ τὴν προσευχή  
 ἀπὸ τὴν προσοχή, γὰρ τὴν ὁποία  
 πρέπει νὰ ἀσκηθῇ ἐπιμέλεια.  
 150. Ὅπως ἀκριβῶς ἀπὸ ὅλες  
 τὶς αἰσθήσεις ἀνωτέρα [εἶναι]  
 ἡ ὄρασις, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο καὶ  
 ἀπὸ ὅλες τὶς ἀρετές, ἀγιώτερη  
 [εἶναι] ἡ προσευχή.  
 151. Ὁ ἔπαινος τῆς προσευχῆς  
 δὲν εἶναι μόνον ἡ ποσότης ἀλλὰ  
 ἡ ποιότης. Καὶ αὐτὸ ἀποδεικνύ-  
 ουν ἐκεῖνοι [οἱ δύο ἄνθρωποι] ποὺ  
 ἀνέβηκαν [νὰ προσευχηθοῦν] στὸ  
 ἱερό [ὁ Φαρισαῖος καὶ ὁ Τελώνης].  
 [Καὶ αὐτὸ ἀποδεικνύει] καὶ τὸ  
 «ἐσεῖς, ὅταν προσεύχεσθε μὴν  
 περιττολογῆτε» καὶ τὰ ἐξῆς.  
 152. Ἐφ' ὅσον προσέχεις τὰ σχετι-  
 κά με τὸ σῶμα καὶ ὁ νοῦς σου πε-  
 रिθάλλει τὶς ἡδονὲς τῶν διασκε-  
 δάσεων, δὲν ἔχεις μέχρι τώρα δεῖ  
 τὸν τόπο τῆς προσευχῆς [τὴν  
 καρδιά σου]· ἀλλὰ ἀκόμη βρίσκε-  
 ται μακριὰ ἀπὸ σένα ἡ μακάρι-  
 α ὁδός της [τῆς προσευχῆς].  
 153. Ὅταν θὰ χαρῆς περισσότε-  
 ρο ἀπὸ κάθε ἄλλῃ [περίπτωσι],

σαν ἄλλην χαρὰν γενήσῃ, ἱστάμενος στήν προσευχή, τότε ἀληθῶς εὗρηκας προσευχήν. | τε βρῆκες ἀληθινὰ τὴν προσευχήν.

## Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Ε Ι Σ - Σ Χ Ο Λ Ι Α

### Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Ε Ι Σ - Σ Χ Ο Λ Ι Α

#### ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ

α' Ἰσως ἔν.

### ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

#### ΣΕ ΧΩΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

<sup>1</sup> Γένεσ. 29, 25.

<sup>2</sup> Πρβ. Ἰω. 21, 11.

<sup>3</sup> Σοφ. Σειρ. 42, 24.

<sup>4</sup> Α' Κορ. 13, 13.

<sup>5</sup> Πρβ. Α' Κορ. 3, 12.

<sup>6</sup> Φιλιππ. 4, 12.

<sup>7</sup> Μάρκ. 12, 42.

<sup>8</sup> Μάρκ. 2, 11.

<sup>9</sup> Πρβ. Ἐξοδ. 30, 34.

<sup>10</sup> Ἐξοδ. 3, 5.

<sup>11</sup> Ματθ. 19, 21.

<sup>12</sup> Ματθ. 16, 24.

<sup>13</sup> Ματθ. 5, 24.

<sup>14</sup> Πρβ. Ματθ. 7, 8.

<sup>15</sup> Πρβ. Λουκ. 22, 42.

<sup>16</sup> Ματθ. 6, 33.

<sup>17</sup> Γένεσ. 2, 15.

<sup>18</sup> Α' Βασ. 2, 9.

<sup>19</sup> Ματθ. 6, 9.

<sup>20</sup> Ἰω. 4, 24.

<sup>21</sup> Αββ. 2, 1.

<sup>22</sup> Ἀποκ. 5, 8.

<sup>23</sup> Ἠσ. 6, 5.

<sup>24</sup> Δαν. 2, 19.

<sup>25</sup> Ζαχ. 1, 12, Τωβ. 12, 12.

<sup>26</sup> Ψαλμ. 46, 8.

<sup>27</sup> Λουκ. 18, 1-8.

<sup>28</sup> Πρβ. Ψαλμ. 37, 18.

<sup>29</sup> Πρβ. Ἀριθ. 22, 23.

<sup>30</sup> Πρβ. Α' Τιμόθ. 6, 12.

<sup>31</sup> Ψαλμ. 90, 10.

<sup>32</sup> Ψαλμ. 22, 4.

<sup>33</sup> Δευτερ. 6, 13.

<sup>34</sup> Λουκ. 18, 10-14.

<sup>35</sup> Ματθ. 18, 24-35.

<sup>36</sup> Ῥωμ. 8, 38.

<sup>37</sup> Πρβ. Ματθ. 18, 10.

<sup>38</sup> Πρβ. Α' Κορ. 4, 13.

<sup>39</sup> Ψαλμ. 17, 38.

<sup>40</sup> Πρβ. Ἐφεσ. 6, 11 κ.έ.

<sup>41</sup> Πρβ. Φιλιππ. 3, 20.

<sup>42</sup> Ψαλμ. 2, 11.

<sup>43</sup> Α' Κορ. 11, 5 κ.έ.

<sup>44</sup> Ματθ. 5, 23 κ.έ.

<sup>45</sup> Ψαλμ. 128, 3.

<sup>46</sup> Σοφ. Σειρ. 6, 4.

<sup>47</sup> Ἰακ. 1, 14.

<sup>48</sup> Λουκ. 18, 10.

<sup>49</sup> Ματθ. 6, 7.

## Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Ε Ι Σ

α' «ἄφου παρηγόρησες τὸν νοῦ μου,... τὸν ἀναζωογονήσες». Στὸ σημεῖο αὐτὸ ὁ Ἅγιος ἀναφέρεται στοὺς κόπους τοῦ παραλήπτη τῆς ἐν λόγῳ ἐπιστολῆς του, μὲ τοὺς ὁποίους εὐλογημένα διακόνησε τὶς πνευματικὲς τοῦ ἀνάγκες. Ἀντιπαραβάλλει δὲ αὐτοὺς μὲ τοὺς κόπους «τοῦ εὐλογημένου Ἰακώβ». Συγκεκριμένα ὑπομνήσκει πρὸς τοῦτο ἔμμεσα τὴν γνωστὴ ἱστορία ἐκ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης (Γένεσ. 29, 15-30), σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία ὁ Ἰακώβ ζήτησε ἀπὸ τὸν Λάβαν τὴν μικρότερη του κόρη Ραχήλ γιὰ γυναῖκα του. Ὁ Λάβαν εἶχε δύο θυγατέρες τὴν μεγαλύτερη Λεῖα καὶ τὴν μικρότερη Ραχήλ, ἡ ὁποία ἦταν καὶ ὠραιότερη. Ἐπειδὴ ὁ Ἰακώβ δὲν διέθετε προῖκα νὰ δώσῃ γιὰ νὰ πάρῃ τὴν Ραχήλ, σύμφωνα μὲ τὰ ἔθιμα τῆς ἐποχῆς, προσέφερε προσωπικὴ ἐργασία γιὰ ἑπτὰ ἔτη. Μετὰ τὴν παρέλευσι τῶν ἑπτὰ ἐτῶν ἐργασίας στὸν Λάβαν, ζήτησε δικαιοματικὰ τὴν Ραχήλ γιὰ γυναῖκα του. Ὁ Λάβαν ὅμως κατόρθωσε, δεδομένου ὅτι κατὰ τὸ ἔθιμο ὁ γαμβρὸς λάμβανε καλυμμένη τὴν νύφη, νὰ ἐξαπατήσῃ τὸν Ἰακώβ καὶ ἀντὶ τῆς Ραχήλ ὁδήγησῃ στὸν Ἰακώβ τὴν Λεῖα καὶ αὐτὸς νυμφεύθηκε μαζί της. Ὅταν ἀντελήφθῃ ὅτι ἡ γυναῖκα του δὲν ἦταν ἡ Ραχήλ δυσαρρεστήθηκε. Ὁ Λάβαν δικαιολογήθηκε λέγοντας ὅτι ἐπικρατεῖ στὸν τόπο του ἔθιμο νὰ ὑπανδρεύουν πρῶτα τὴν μεγαλύτερη καὶ μετὰ τὴν μικρότερη κόρη. Ὁ Ἰακώβ ἀπὸ τὴν πολλή του ἀγάπη γιὰ τὴν Ραχήλ δέχθηκε νὰ ἐργασθῇ ἄλλα ἑπτὰ ἔτη γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ λάβῃ ἀπὸ τὸν Λάβαν καὶ τὴν Ραχήλ ὡς γυναῖκα του (Βλ. ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Γένεσις», *Ἑρμηνεῖα Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολικὴ Διακονία 2004, σ.σ. 168-171, 490). Τὴν ἱστορία αὐτὴ χρησιμοποιοῖ ὁ Ἅγιος Νεῖλος ἐδῶ γιὰ νὰ σημειώσῃ τοὺς διπλοὺς κόπους τοῦ παραλήπτη τῆς ἐπιστολῆς μὲ σκοπὸ τὴν πνευματικὴ στήριξι τοῦ Ἀγίου.

β' «ἐπεὶ πάντα δισσά, ἐν κατέναντι τοῦ ἐνὸς κατὰ τὸν σοφὸν Ἰησοῦν». Ποιὸς εἶναι ὁ σοφὸς Ἰησοῦς; Ἐδῶ γίνεται σαφὴς ἀναφορὰ στὸ σχετικὸ βιβλίον τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης «Σοφία Σειράχ». Τὸ χωρίο ἄλλωστε, τὸ ὁποῖο ἀναφέρεται ἀνήκει στὸ ἐν λόγῳ βιβλίον (Σοφ. Σειρ. 42, 24). Ὁ πληρέστερος τίτλος τοῦ βιβλίου εἶναι: «Σοφία Ἰησοῦ, υἱοῦ Σειράχ». Ὁ τίτλος τοῦ βιβλίου μαρτυρεῖ τὸν συγγραφέα του. Ὁ σοφὸς Ἰησοῦς ἐπομένως ἐδῶ, εἶναι ὁ υἱὸς τοῦ Σειράχ, συντάκτης τοῦ ὁμωνύμου βιβλίου τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, ὁ ὁποῖος, ὅπως ὁ ἴδιος λέγει: «ἐξεξή-

τησε σοφίαν», (Σοφ. Σειρ. 42, 1-12) ἀπὸ τὸν Θεό, τὴν ὁποία καὶ «ἐδέξατο, καὶ πολλὴν εὖρεν ἑαυτῷ παιδείαν».

Ὡς τοῦ σημείου αὐτοῦ ὁ Ἅγιος Νεῖλος ἀσχολεῖται μὲ τὸν ἀριθμὸ ἑκατὸν πενήντα τρία, ὁ ὁποῖος διαμετρᾷ τὰ ἰσάριθμα κεφάλαια τοῦ λόγου του περὶ προσευχῆς. Ἡ ἐνασχόλησι αὐτῇ γίνεται ἐπὶ τῇ βάσει τῆς πυθαγορείου θεωρίας τῶν προσωκρατικῶν φιλοσόφων. Στὶς περὶ τοὺς ἀριθμοὺς μελέτες τοὺς οἱ Πυθαγόρειοι διαπίστωσαν ὅτι ὁ διπλασιασμός καὶ ἡ ἀντιστοιχοῦσα πρὸς αὐτὸν διαίρεσι διὰ τοῦ δύο εἶναι οἱ κατ' ἐξοχὴν γενετικές τῶν ἀριθμῶν πράξεις. Ἐπὶ τῇ βάσει τῆς διαπιστώσεως αὐτῆς, διέκριναν τοὺς ἀριθμοὺς σὲ ἐπιδεκτικούς διαιρέσεως διὰ τοῦ δύο, τοὺς ὁποίους κάλεσαν ἀρτίους καὶ σὲ μὴ ἐπιδεκτικούς, τοὺς ὁποίους κάλεσαν περιττοὺς. Ἡ διάκρισι μάλιστα τῶν ἀριθμῶν σὲ ἀρτίους καὶ περιττοὺς ξεκινώντας ἀπὸ τοὺς Πυθαγορείους φθάνει μὲ ἀκριβῶς τὸ ἴδιο περιεχόμενο καὶ ὡς τις ἡμέρες μας. Ἐπὶ τῇ βάσει τῆς διαιρετότητος, διέκριναν καὶ ἄλλα εἶδη ἀριθμῶν. Θέλησαν μάλιστα νὰ δώσουν καὶ ἐποπτικὴ εἰκόνα στοὺς ἀριθμούς, ἀποδίδοντάς τους μὲ γεωμετρικὰ παραστάσεις. Ὁ γεωμετρικὸς συμβολισμὸς τῶν ἀριθμῶν γίνεται μὲ γεωμετρικὰ σχήματα. Οἱ μονάδες τῶν ἀριθμῶν παρίστανται διὰ σημείων, τὰ ὁποῖα λαμβάνουν τὴν μορφὴ γεωμετρικῶν σχημάτων ἀναλογικῶν πρὸς τὴν διακρίνουσα τοὺς ἀριθμούς διαιρετότητα. Ἀνάλογα μὲ τὴν γεωμετρικὴ παράστασι, μὲ τὴν ὁποία μπορεῖ νὰ ἀποδοθῇ ὁ ἑκάστοτε ἀριθμὸς, οἱ ἀριθμοὶ χαρακτηρίζονται τρίγωνοι, τετράγωνοι, πεντάγωνοι, ἑξάγωνοι, πυραμιδοειδεῖς, κύβοι, ἐπίπεδοι, σφαιρικοὶ κ.λ.π. Τρίγωνος π.χ. εἶναι ὁ ἀριθμὸς 3, διότι οἱ τρεῖς του μονάδες μποροῦν νὰ ἀποδοθοῦν σχηματικὰ μὲ τρία σημεία, τὰ ὁποῖα καταλαμβάνουν τὸ καθένα τὴν κορυφὴ γωνίας ἰσοσκελοῦς τριγώνου. Ὅσοι ἀριθμοὶ ἔχουν τὴν ἴδια δυνατότητα τριγωνικῆς παραστάσεως λέγονται τρίγωνοι καὶ ὡς τρίγωνος μπορεῖ νὰ παρασταθῇ ὁ ἀριθμὸς, ὁ ὁποῖος δύναται νὰ προκύψῃ ἀπὸ ἄθροισμα ἀριθμῶν, στοὺς ὁποίους ὁ πρῶτος εἶναι 1 καὶ οἱ ὑπόλοιποι προκύπτουν ἀπὸ τὸν προηγούμενό τους μετὰ τὴν πρόσθεσι σ' αὐτὸν τοῦ ἀριθμοῦ 1. Συγκεκριμένα ὁ 153 εἶναι τρίγωνος, ἀφοῦ, αὐξάνοντας κατὰ 1 τὸν κάθε ἀριθμὸ πού προστίθεται στὴν ἀρχικὴ μονάδα, ἔχομε, μετὰ τὴν πρόσθεσι ἐν προκειμένῳ 17 ἀριθμῶν, τὸ ἄθροισμα 153 ( $1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16+17=153$ ). Ὅσοι ἀριθμοὶ ἔχουν τὴν δυνατότητα τετραγωνικῆς παραστάσεως, λέγονται τετράγωνοι καὶ ὡς τετράγωνος μπορεῖ νὰ παρασταθῇ ὁ ἀριθμὸς ὁ ὁποῖος δύναται νὰ προκύψῃ ἀπὸ ἄθροισμα ἀ-

ριθμῶν στοὺς ὁποίους ὁ πρῶτος εἶναι 1 καὶ οἱ ὑπόλοιποι προκύπτουν ἀπὸ τὸν προηγούμενόν τους μετὰ τὴν πρόσθεσι σ' αὐτὸν τοῦ ἀριθμοῦ 2. Ὁ ἀριθμὸς 100 παραδείγματος χάριν εἶναι τετράγωνος, ἀφοῦ αὐξάνοντας κατὰ 2 τὸν κάθε ἀριθμὸ, ποὺ προστίθεται στὴν ἀρχικὴ μονάδα, ἔχομε μετὰ τὴν πρόσθεσι ἐν προκειμένῳ 10 ἀριθμῶν τὸ ἄθροισμα 100 ( $1+3+5+7+9+11+13+15+17+19=100$ ). Ὅσοι ἀριθμοὶ ἔχουν τὴν δυνατότητα ἐξαγωνικῆς παραστάσεως, λέγονται ἐξάγωνοι καὶ ὡς ἐξάγωνος μπορεῖ νὰ παρασταθῇ ὁ ἀριθμὸς, ὁ ὁποῖος δύναται νὰ προκύψῃ ἀπὸ ἄθροισμα ἀριθμῶν στοὺς ὁποίους ὁ πρῶτος εἶναι 1 καὶ οἱ ὑπόλοιποι προκύπτουν ἀπὸ τὸν προηγούμενόν τους μετὰ τὴν πρόσθεσι σ' αὐτὸν τοῦ ἀριθμοῦ 4. Συγκεκριμένα, ὁ 153 εἶναι ἐξάγωνος, ἀφοῦ αὐξάνοντας κατὰ 4 τὸν κάθε ἀριθμὸ ποὺ προστίθεται στὴν ἀρχικὴ μονάδα, ἔχομε μετὰ τὴν πρόσθεσι ἐν προκειμένῳ 9 ἀριθμῶν τὸ ἄθροισμα 153 ( $1+5+9+13+17+21+25+29+33=153$ ). Σφαιρικός λέγεται ὁ ἀριθμὸς, ὅταν ὁ ἴδιος ἀποδίδεται μὲ τὸ τετράγωνο τοῦ τελευταίου του ψηφίου. Ὁ ἀριθμὸς 25 εἶναι σφαιρικός καθόσον τὸ τελευταῖο του ψηφίον  $5^2 = 25$ . Ὁ ἀριθμὸς 153 ἀποδίδεται μετὰ τὴν πρόσθεσι τῶν ἀριθμῶν  $100+28+25=153$ , ὅπου ὁ 100 εἶναι μὲ τὴν ὡς ἄνω λογικὴ τῶν Πυθαγορείων τετράγωνος, ὁ 28 τρίγωνος καὶ ὁ 25 σφαιρικός. (Πρβ. ΒΕΪΚΟΥ Θ., *Οἱ Προσωκρατικοί, Ἑλληνικὰ Γράμματα* 1998, σ.σ. 148-155 καὶ Burkett W., *Weisheit und Wissenschaft: Studien zu Pythagoras, Philolaus, und Platon*, Nürnberg 1962, σ. 31 κ.έ.)

δ' Ἡ σύστασι καὶ τὰ ὑλικά γιὰ τὴν παρασκευὴ τοῦ θυμιάματος, τὸ ὁποῖο μέλλει νὰ προσφερθῇ στὸν Θεό, περιγράφονται μὲ ἀκρίβεια στὴν Παλαιὰ Διαθήκη, καὶ εἰδικώτερα στὸ χωρίο: Ἐξοδ. 30, 34-38. Αὐτὸ τὸ χωρίο χρησιμοποιεῖ ἐδῶ ὁ Ἅγιος Νεῖλος γιὰ νὰ τὸ ἀντιπαραβάλλῃ μὲ τὴν τετράδα τῶν ἀρετῶν. Συγκεκριμένα, τὸ θυμίαμα τὸ συνέθεταν ἐπίσης τέσσερα διαφορετικὰ συστατικά: 1. Ἡ στακτὴ. Εἶναι ὁ στύρακας τῶν φαρμακοποιῶν, μιὰ γόμμη ποὺ παράγει ὁ *Sturax Officialis*. 2. Ὁ ὄνυχας. Εἶναι ἓνας εὐώδης ὄνυξ, κογχύλιο ποὺ ἀφθονεῖ στὴν Ἐρυθρὰ Θάλασσα. 3. Ἡ χαλβάνη ἡδυσμοῦ. Εἶναι μιὰ ρητίνη ὀξείας, πικροτέρας, γεύσεως ποὺ ἀποκτᾶται μετὰ τὴν χάραξι τοῦ φλοιοῦ τῆς *Ferula Galbanifera*, ἑνὸς θάμνου ποὺ ἀναπτύσσεται στὴν Ἀνατολὴ καὶ ἔπειτα ἀναμιγνύεται μὲ ἀρωματώδη συστατικά, γιὰ νὰ δώσῃ μεγαλύτερη δριμύτητα στὴν ὁσμὴ της. 4. Ὁ Λίβανος. Εἶναι ἡ ὀνομαστὴ ρητίνη τῆς *Buswellia Thurifera* ἀπὸ δένδρα ποὺ καλλιεργοῦνται στὶς Ἰνδίες. (ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Ἐξοδος», *Ερμηνεία Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀ-



ποστολική Διακονία 2005, σ.σ. 524-525). Ο Άγιος Νείλος αναφέρει εδώ ἀντὶ γὰ τὴν χαλβάνη τοῦ χωρίου τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης τὴν κασσία, ἡ ὁποία εἶναι κι αὐτὴ ἀρωματικὴ ρητίνη ποὺ βγαίνει μετὰ τὴν ἐγχάραξι τοῦ φλοιοῦ τοῦ δένδρου *Cinnamomum cassia*.

## Σ Χ Ο Λ Ι Α

<sup>1</sup> Ἡ δικαιοσύνη, κατὰ τὴν ἀρχαιοελληνικὴ καὶ Πατερικὴ ἐκδοχὴ τῆς, κατανοεῖται ὡς ἡ σύνοψι τῆς ἀρετῆς. Ὁ Χριστὸς μὲ τὸ θεανθρώπινο σωτηριῶδες ἔργο Του ἀποκατέστησε τὴν θεία δικαιοσύνη στὸν ἐκπεσόντα ἄνθρωπο. Συγκεκριμένα, μὲ τὸ τίμιο Αἷμα Του καὶ τὸν ζωοποιὸ θάνατό Του ἐξαγόρασε τὸν τριπλῶς δουλωθέντα ἄνθρωπο (στὴν ἁμαρτία, στὸν θάνατο καὶ στὸν διάβολο), τοῦ ἀπεκατέστησε τὴν ἀδικία ποὺ ὑπέστη ἀπὸ τὸν πονηρὸ διὰ τῆς πτώσεως, καὶ τὸν ἐνέδυσσε μὲ τὸ πρωτόκτιστο κάλλος τῶν ἀρετῶν τοῦ κατ' εἰκόνα. Αὐτὴ ἡ νέα κατάστασι εἶναι ἡ ἐπάνοδος τοῦ ἀνθρώπου στὴν ἀρχέγονη δικαιοσύνη τοῦ προγονικοῦ ζεύγους.

<sup>2</sup> Ἡ γνῶσι τοῦ Θεοῦ, κατὰ τὴν βιβλικὴ καὶ πατερικὴ παράδοσι ἔχει κατ' ἐξοχὴν ἐμπειρικὸ καὶ βιωματικὸ χαρακτήρα. Νοεῖται ὡς προσωπικὴ βιωματικὴ μετοχὴ στὸν ἴδιο τὸν Θεὸ καὶ εἰδικώτερα ὡς μετοχὴ στὴν ἄκτιστο θεοποιὸ Χάρι, ποὺ φανερῶνεται στοὺς μετόχους τῆς, ὡς ἄκτιστη βασιλεία-κυριαρχία τοῦ Θεοῦ μέσα τους.

<sup>3</sup> Ἐδῶ πρόκειται σαφῶς γιὰ τὴν χαρισματικὴ ἐμπειρία τοῦ Ἀκτίστου. Γιὰ περισσότερα βλ. τὰ σχόλια μας στὰ κεφάλαια 39 καὶ 132.

<sup>4</sup> Ὁ νοῦς τοῦ ἀνθρώπου, ὡς νοερὴ καὶ κτιστὴ πραγματικότητα εἶναι ἐμπλουτισμένος μὲ κτιστὸ νοερὸ φῶς, μὲ τὸ ὁποῖο ἐμπλουτίζει καὶ τὸν ἐγκέφαλο, τὸ πρῶτο σαρκικὸ ὄργανο διὰ τοῦ ὁποίου ὁ νοῦς διαβιβάζει τίς καλὲς ἢ κακὲς ἀλλοιώσεις του πρὸς ὅλο τὸ σῶμα. Απαλλασσόμενος ὁ ἄνθρωπος σταδιακῶς ἀπὸ τὰ ἀκάθαρτα πάθη τοῦ σώματος καὶ τῆς ψυχῆς καὶ καλλιεργώντας τίς ἀρετὲς ἐπανέρχεται στὸ κατὰ φύσιν καὶ βλέπει τὸ κτιστὸ φῶς τοῦ νοός του, ποὺ νοεῖται πατερικῶς ὡς κτιστὴ «σκιά» τοῦ ἀκτίστου Θεοῦ Λόγου. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἐπωφελεῖται ὁ πονηρὸς καὶ ἐμφανίζει τὸ κτιστὸ αὐτὸ φῶς ὡς θεϊκὸ, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ὀδηγῇται ὁ ἄνθρωπος σὲ ποικίλες πλάνες.

Ο νοῦς τοῦ πιστοῦ, ὡς πρωτοπαθής, στοῦ πλαίσιο τῆς Ἐκκλησί-  
ας ἐμπλουτίζεται χαρισματικῶς ἀπό τὸ ἄκτιστο φῶς τῆς θεοποιοῦ Χά-  
ριτος κατὰ τὸ Ἅγιο Χρῖσμα καὶ δι' αὐτοῦ τοῦ φωτὸς ἐμπλουτίζεται ὅλη  
ἡ ψυχὴ καὶ τὸ συνημμένο σῶμα. Ὅταν ὁ πιστὸς—μὲ τὴ μυστηριακὴ ζω-  
ῇ καὶ τὴν ἀσκητικὴ πρᾶξι—διατηρεῖ ἐνεργῶ αὐτὸ τὸ φῶς ἔχει τὴν ἰκα-  
νότητα νὰ διακρίνῃ σαφῶς μεταξὺ τοῦ ἀκτίστου καὶ τοῦ κτιστοῦ φω-  
τὸς τοῦ νοός του. Καὶ τότε ἀκριβῶς μπορεῖ νοερῶς νὰ βλέπῃ τίς μεθο-  
δίες τοῦ πονηροῦ καὶ τὰ τεχνάσματα τοῦ κτιστοῦ, νοεροῦ καὶ πονηροῦ  
φωτὸς του, διὰ τοῦ ὁποῖου ἀλλοιώνει τὸ κατὰ φύσιν καλὸ λίαν κτιστὸ  
φῶς τοῦ νοός, μὲ τὸ ὁποῖο ὁ νοῦς ἐμπλουτίζει καὶ τὸν ἐγκέφαλο τοῦ  
ἀνθρώπου.

<sup>5</sup> Οἱ ἄγγελοι ὡς φωτεινοὶ νόες ἀποτελοῦν λειτουργικὰ πνεύματα, ποὺ  
ἀποστέλλονται ἀπὸ τὸν Θεὸ πρὸς τοὺς ἀνθρώπους, οἱ ὁποῖοι ἐπιθυ-  
μοῦν τὴν σωτηρίαν τους. Οἱ ἄγγελοι ἔχουν ἀναλογικῶς πρὸς τοὺς πι-  
στοὺς ἀναβαθμισμένο τὸ ἄκτιστο φῶς καὶ ἀποτελοῦν πρότυπο ζωῆς  
ἰδιαίτερα τῶν Μοναχῶν. Ἡ ἐνεργῶς φωτεινὴ παρουσία τους διασφα-  
λίζει τὸν νοῦ τοῦ πιστοῦ, τόσο ἀπὸ τὴν ἐνέργεια τῶν σκοτεινῶν πνευ-  
μάτων, ὅσο καὶ ἀπὸ τὴν συνεπαγόμενη ἐκ μέρους τους πλάνη τοῦ  
νοῦ. Περισσότερα γιὰ τὴν λειτουργία αὐτὴ τῶν Ἀγγέλων: Βλ.  
ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΑΡΕΟΠΑΓΙΤΟΥ ΑΓ., «Περὶ τῆς Οὐρανίου Ἱεραρχίας» PG 3,  
119B κ.έ.

<sup>6</sup> Ἡ ἔννοια τῆς πορνείας—μοιχείας, τόσο στὴν Παλαιὰ ὅσο καὶ στὴν  
Καينὴ Διαθήκη, ἔχει πρωτίστως καὶ κατ' ἐξοχὴν ὄντολογικὸ καὶ δευ-  
τερευόντως ἠθικὸ χαρακτήρα. Ἔτσι στὴν Παλαιὰ Διαθήκη χρησιμο-  
ποιεῖται γιὰ νὰ δηλώσῃ τὴν ἀπιστίαν στὴν πρᾶξι, ἡ ὁποία συνεπάγεται  
τὴν πνευματικὴ διάζευξι τοῦ Ἰσραὴλ ὡς λαοῦ τοῦ Θεοῦ ἀπὸ τὸν ζηλό-  
τυπο Θεοῦ του.

Στὴν Καينὴ Διαθήκῃ εἰδικώτερα, ἡ πορνεία—μοιχεία πέρα ἀπὸ  
τὸν γενικώτερο ὄντολογικὸ χαρακτήρα της παίρνει σαφῶς καὶ ἔντονη  
ἐκκλησιολογικὴ φόρτισι. Ἐπ' αὐτοῦ εἶναι χαρακτηριστικὴ ἡ μαρτυρία  
τοῦ Ἀποστόλου Παύλου ὁ ὁποῖος ἀνάγει τὴν ἐπιμέρους ἁμαρτία τῆς  
πορνείας στοῦ ὄντολογικὸ καὶ ἐκκλησιολογικὸ ἐπίπεδο, τὴν ἀνάγει δη-  
λαδὴ στὸν ἴδιο τὸν Χριστὸ καὶ στοῦ μυστηριακοῦ Του σῶμα τὴν Ἐκκλη-  
σία. Βλ. Α' Κορ. 6, 15-17: «οὐκ οἶδατε ὅτι τὰ σώματα ὑμῶν μέλη Χρι-  
στοῦ ἐστίν; ἄρα οὖν τὰ μέλη Χριστοῦ ποιήσω πόρνης μέλη; μὴ γένοι-  
το. ἢ οὐκ οἶδατε ὅτι ὁ κολλώμενος τῇ πόρνῃ ἐν σῶμά ἐστιν; ἔσονται  
γάρ, φησίν, οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν· ὁ δὲ κολλώμενος τῷ Κυρίῳ ἐν πνευ-

μά ἐστι». Ἡ κατ' ἐξοχὴν ἐνότηता με τὸν Θεὸ ἐπιτυγχάνεται ἐν Χριστῷ διὰ τῆς Ἐκκλησίας ὅπου ὁ ἄνθρωπος γίνεται ἓνα πνεῦμα με τὸν Θεὸ οἰκειούμενος ἐνεργῶς τὸ Πνεῦμα Του. Κατὰ συνέπεια ἀποσπώντας ὁ πονηρὸς τὸν νοῦ τοῦ πιστοῦ ἀπὸ τὸν Θεὸ συνεργεῖ στὴν διαιρετικὴ ὀντολογικῶς καὶ ἐκκλησιολογικῶς πράξι τῆς «πορνείας» τοῦ πιστοῦ, νοουμένης τῆς πορνείας αὐτῆς κατ' ἐξοχὴν ὡς ἀπιστίας στὴν σχέσι τοῦ πνευματικοῦ γάμου τοῦ πιστοῦ ποὺ ἔγινε με τὸν Θεὸ ἐν Χριστῷ.

Ὁ Χριστὸς ζήτησε στὴν Ἀρχιερατικὴ Προσευχὴ Του τὴν ἀπολυτὴ ἐνότητά μας με τὸν Θεὸ καὶ μεταξύ μας. Ζήτησε νὰ γίνουμε ἓνα Πνεῦμα με τὸν Τριαδικὸ Θεό. Ἡ ἐνότηता αὐτὴ μᾶς προσφέρεται μυστηριακῶς στὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ με τὴν ἔνταξί μας σ' αὐτὸ διὰ τοῦ Βαπτίσματος. Γιὰ νὰ παραμένουμε ὅμως ἐνεργὰ καὶ ἐν πάσει αἰσθήσει σ' αὐτό, θὰ πρέπει νὰ βρισκώμαστε ἀσκητικῶς πάντοτε «ἐν τῷ Ὁνόματί Του» (Ιω. 16, 24). Τοῦτο ἐπιτυγχάνεται ἐμπειρικῶς διὰ τῆς ἀδialeίπτου εὐχῆς. Ὅταν ὅμως μετεωριζώμαστε, ἀποσπώμεθα βιωματικῶς ἀπὸ τὴν πνευματικὴ συζυγία με τὸν Χριστό.

<sup>7</sup> Βιβλικῶς ἡ καλὴ ὁμολογία νοεῖται ὡς ὁμολογία τῆς Θεότητος τοῦ Χριστοῦ ὅτι δηλαδὴ ὁ Ἰησοῦς εἶναι ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ (βλ. σχετικῶς Α' Τιμόθ. 6, 12-13: «ἀγωνίζου τὸν καλὸν ἀγῶνα τῆς πίστεως· ἐπιλαβοῦ τῆς αἰωνίου ζωῆς, εἰς ἣν καὶ ἐκλήθης καὶ ὁμολόγησας τὴν καλὴν ὁμολογίαν ἐνώπιον πολλῶν μαρτύρων. παραγγέλλω σοι ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ τοῦ ζωοποιούντος τὰ πάντα καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ μαρτυρήσαντος ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου τὴν καλὴν ὁμολογίαν». Αὐτὴν ἀκριβῶς τὴν καλὴ ὁμολογία ποὺ ἔδωσε ὁ ἴδιος ὁ Χριστὸς ἐνώπιον τοῦ Ἀρχιερέως (βλ. Ματθ. 26, 63-64: «ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ· ἐξορκίζω σε κατὰ τοῦ Θεοῦ τοῦ ζώντος ἵνα ἡμῖν εἴπῃς εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· σὺ εἴπας· πλὴν λέγω ὑμῖν, ἀπ' ἄρτι ὤψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ»), ἀλλὰ καὶ ἐνώπιον τοῦ Πιλάτου (βλ. Ματθ. 27, 11: «Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔστη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος· καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν λέγων· σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη αὐτῷ· σὺ λέγεις»), δίνει ὁ πιστὸς με τὴν μονολόγιστὴ εὐχὴ τοῦ Ἰησοῦ: «Κύριε, Ἰησοῦ Χριστέ, ἐλέησόν με». Δι' αὐτῆς τῆς συμπυκνωμένης (περιεκτικῆς) προσευχῆς ὁμολογοῦμε ὅτι ὁ Ἰησοῦς εἶναι Κύριος δηλαδὴ Θεός, ποὺ ἔγινε ἄνθρωπος. Εἶναι ὁ Χριστὸς, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, τὸν ὁποῖο ἀποδεχώμαστε καὶ ὡς

Σωτῆρα διὰ τοῦ «ἐλέησόν με». Κατὰ συνέπεια ἡ μικρὴ αὐτὴ προσευχὴ ἔχει κατ' ἐξοχὴν δογματικὸ καὶ σωτηριολογικὸ περιεχόμενο.

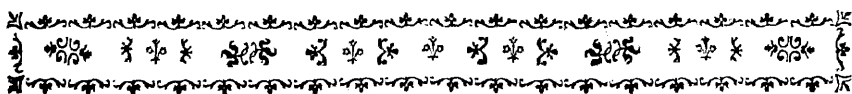
<sup>8</sup> Ἡ «πνευματικὴ προσευχή» εἶναι ἡ ἐν Πνεύματι Ἀγίῳ προσευχή μας. Ὅχι δηλαδὴ ἐκείνη πού γίνεται μηχανικὰ ἀπλῶς διὰ τοῦ σώματος (στόματος), οὔτε ἐκείνη πού γίνεται ἀπλῶς διὰ τοῦ λογικοῦ τῆς ψυχῆς, δηλαδὴ τοῦ νοός, ἡ αὐτονομημένη νοερά προσευχή. Πνευματικὴ εἶναι ἡ διὰ τοῦ ἐν ἡμῖν Ἀγίου Πνεύματος γινόμενη προσευχή, «ἐν στεναγμοῖς ἀλαλήτοις» (Ῥωμ. 8, 26) τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, πού μπορεῖ ὅμως νὰ γίνεται καὶ διὰ τοῦ στόματος καὶ διὰ τοῦ νοός (τῆς ψυχῆς). Ἐκεῖνο δηλαδὴ πού κάνει τὴν οὐσιώδη διαφορὰ μεταξὺ τῆς σωματικῆς, τῆς ψυχικῆς καὶ τῆς πνευματικῆς προσευχῆς εἶναι ἡ ἄκτιστη ἐνέργεια τοῦ Ἀγίου Πνεύματος. Ὁ ἐμπλουτισμὸς τῆς ὁποιασδήποτε προσευχῆς μὲ τὴν ἄκτιστη Χάρι τοῦ Ἀγίου Πνεύματος καθιστᾷ τὴν προσευχὴ αὐτὴ πνευματικὴ.

<sup>9</sup> Ἐδῶ τὸ κείμενο μᾶς ὑπενθυμίζει τὸν σχετικὸ λόγο τοῦ Χριστοῦ: «εἴ τις ἔρχεται πρὸς με καὶ οὐ μισεῖ τὸν πατέρα ἑαυτοῦ καὶ τὴν μητέρα καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ τοὺς ἀδελφούς καὶ τὰς ἀδελφάς, ἔτι δὲ καὶ τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν, οὐ δύναται μου μαθητὴς εἶναι» (Λουκ. 14, 26). Ὡς θεμελιώδη προϋπόθεσι μαθητείας Του, ὁ Χριστὸς θέτει τὴν ἄρνησι καὶ τῶν πιὸ σημαντικῶν ὑπαρξιακῶν ἐξαρτήσεών μας, τὴν ἄρνησι δηλαδὴ τοῦ σώματος καὶ τῆς βιολογικῆς ζωῆς του. Καὶ τοῦτο γιατί στὴν πραγματικότητα μόνο μετὰ ἀπὸ αὐτὴ τὴν ὑπαρξιακὴ ἄρνησι-ὑπέρβασι μπορούμε καὶ βιωματικὰ νὰ μὴν ἀνήκωμε πλέον στὸν ἑαυτό μας, κατὰ τὸ βιβλικό: «ἢ οὐκ οἴδατε ὅτι τὸ σῶμα ὑμῶν ναὸς τοῦ ἐν ἡμῖν Ἀγίου Πνεύματος ἐστίν, οὗ ἔχετε ἀπὸ Θεοῦ, καὶ οὐκ ἐστὲ ἑαυτῶν;» (Α' Κορ. 6, 19), ὁπότε εἴμαστε δεκτικοὶ τοῦ λόγου-θελήματος τοῦ Θεοῦ καὶ βιώσεως χαρισματικὰ τοῦ Πνεύματος Του, δηλαδὴ τῆς ἄκτιστης Ζωῆς Του. Ἄλλωστε τότε μόνο αποκτοῦμε στὴν πρᾶξι «νοῦν Χριστοῦ» καὶ μπορούμε νὰ ζοῦμε σύμφωνα μὲ τὶς προδιαγραφές τοῦ μεταμορφωμένου πλέον νοός μας.

<sup>10</sup> Ὅλες οἱ ἀρετὲς στὴν γνησιώτερη ἐκδοχή τους, εἴτε ὡς σωματικὲς εἴτε ὡς ψυχικὲς ἀποτελοῦν γνωρίσματα τοῦ κατὰ φύσιν, δηλαδὴ κτιστὰ χαρίσματα τοῦ κατ' εἰκόνα τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ ὄντως ἄυλη καὶ οὐσιώδης γνῶσι ἀποτελεῖ κατὰ φύσιν ἄκτιστη ἐνέργεια τοῦ Θεοῦ τὴν ὁποία οἰκειώνεται ὁ ἄνθρωπος χαρισματικῶς μόνο στὸ πλαίσιο τοῦ μυστηριακοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ, τῆς Ἐκκλησίας. Καὶ αὐτὴ ὁμως ἡ γνῶσι ὡς καρπὸς τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ἔχει διαβαθμίσεις ἀ-

νάλογες πρὸς τὴν δεκτικότητα καὶ καθαρότητα τοῦ πιστοῦ. Κατὰ συνέπεια εἶναι λογικὸ ὅλες οἱ ἀρετὲς καὶ ἡ γνῶσις τοῦ πιστοῦ νὰ ὑποτάσσωνται στὴν μόνη πηγαία καὶ ἀκτιστή νοηματοδότησί τους, ἡ ὁποία βρίσκεται στὸν ἴδιο τὸν Θεὸ ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ καὶ τὸ ἔσχατο μέτρο τῆς ποιότητός τους.





## ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ

ΠΑΝΥ ΑΝΑΓΚΑΙΟΣ ΚΑΙ ΩΦΕΛΙΜΩΤΑΤΟΣ

ΠΟΛΥ ΑΝΑΓΚΑΙΟΣ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΩΦΕΛΙΜΟΣ

[1.] Φιλοσοφεῖν ἐπεχείρησαν μὲν καὶ Ἑλλήνων πολλοί, καὶ Ἰουδαίων οὐκ ὀλίγοι· μόνοι δὲ τὴν ἀληθινὴν  
5 σοφίαν ἐζήλωσαν, οἱ τοῦ Χριστοῦ μαθηταί. Ἐπεὶ καὶ μόνοι τὴν σοφίαν αὐτοὶ ἔσχον διδάσκαλον, ἔργῳ δεικνύουσιν, τὴν πρέπουσαν τῷ  
10 τοιοῦτῳ ἐπιτηδεύματι ἀγωγῇ· οἱ μὲν γὰρ πρότεροι καθάπερ ἐν σκηνῇ δρᾶμα ὑποκρινόμενοι, ἀλλοτρίῳ ἑαυτοὺς κατεκόσμησαν  
15 προσωπεῖω· ὄνομα κενὸν ὑποδύντες, Φιλοσοφίας ἀληθοῦς ἐστερημένοι. Ἐν τῷ τρίβωνι, καὶ τῇ ὑπῆνι, καὶ τῇ βακτηρίᾳ, τὸ Φιλόσοφον  
20 ἐπιδεικνύμενοι· περιέποντες δὲ τὸ σῶμα, καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις ὡς δεσποίναις ὑπηρετούμενοι· γαστρὸς ὄντες δοῦλοι, καὶ τὰς ὑπὸ γα-

[1.] Ἐπεχείρησαν βέβαια νὰ φιλοσοφήσουν καὶ ἀπὸ τοὺς Ἑλληνας [ἀπὸ τοὺς εἰδωολάτρεις] πολλοὶ καὶ ἀπὸ τοὺς Ἰουδαίους ὄχι λίγοι· ἀλλὰ τὴν ἀληθινὴν σοφία ἀγωνίστηκαν νὰ ἀποκτήσουν μόνοι οἱ μαθητὲς τοῦ Χριστοῦ. Ἐπειδὴ καὶ μόνοι αὐτοὶ εἶχαν διδάσκαλο τὴν [ἐνυπόστατο] Σοφία, ἢ ὅποια [τοὺς] δίδασκε μὲ ἔργο τὸν τρόπο πὺν εἶναι ἀναγκαῖος γι' αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὴν ἐπιδίωξι. Διότι, οἱ μὲν πρῶτοι σὰν νὰ παίζουν ἔργο σὲ θεατρικὴ σκηνή, στόλισαν τοὺς ἑαυτούς τοὺς μὲ ξένο προσωπεῖο, ἀφοῦ ὑποδύθηκαν ἓνα ἀδειανὸ ὄνομα, ἐνῶ ἦταν στερημένοι τῆς ἀληθινῆς Φιλοσοφίας. Ἐπιδεικνύοντας μὲ τὸν [φιλοσοφικὸ] τρίβωνα καὶ τὴν γενειάδα καὶ τὸ ραβδί τὸ φιλόσοφο [τοῦ τρόπου τοὺς], ἀλλὰ φροντίζοντας τὸ σῶμα καὶ ὑπηρετώντας ὡς ἐξουσιαστροῖς [τοὺς] τὶς ἐπιθυμίες, καθὼς εἶναι ὑπόδουλοι στὴν γα-

στέρα ἡδονάς, ὥς φύσεως ἔργον ἀποδεχόμενοι ὀργῆς ὑπήκοοι, καὶ πρὸς δόξαν ἐπτοημένοι· ταῖς δὲ λαμ-  
 5 πραῖς τραπέζαις δίκην κυ-  
 νιδίων, λίχνως ἐφαλλόμε-  
 νοι· οὐκ εἰδότες, ὅτι πρὸ  
 πάντων ἐλευθέριον εἶναι δεῖ  
 τὸν Φιλόσοφον· καὶ μᾶλλον  
 10 φεύγειν τὸ δοῦλον εἶναι πα-  
 θῶν, ἢ ἀργυρώνητον, καὶ οἰ-  
 κότριβα. Τὸ γὰρ ἀνθρώ-  
 πων εἶναι δοῦλον, οὐδὲν ἴ-  
 σως ἔβλαψε τὸν ὀρθῶς βε-  
 15 βιωκότα· τὸ δὲ πάθεσιν ὡς  
 δεσπότης χρώμενον ὑπη-  
 ρετεῖν ταῖς ἡδοναῖς, αἰσχύ-  
 νην ἤνεγκε, καὶ γέλωτα  
 πολύν. Εἰσὶ μὲν οὖν παρ'  
 20 αὐτοῖς, καθόλου τῆς πρά-  
 ξεως ἡμεληκότες, λογικὴν  
 φιλοσοφίαν ὡς δοκοῦσιν ἐπα-  
 νηρημένοι· μετεωρολόσχαι  
 τινὲς ὄντες, καὶ τῶν ἀνα-  
 25 ποδείκτων ἐξηγηταί· οὐρα-  
 νοῦ μέγεθος, καὶ ἡλίου μέ-  
 τρα, καὶ ἀστέρων ἐνεργεί-  
 ας εἰδέναι ἐπαγγελλόμενοι·  
 ἔστι δὲ ὅτε καὶ θεολογεῖν  
 30 ἐπιχειροῦντες· ὅπου καὶ ἡ  
 ἀλήθεια ἀνέφικτος, καὶ ὁ  
 στοχασμὸς ἐπικίνδυνος· ζῶν-  
 τες δέ, τῶν ἐν βορβόρῳ κυ-  
 λινδουμένων χοίρων ἀτι-

στέρα καὶ ἀποδέχονται σὰν ἔργο  
 κατὰ φύσιν τὶς ἡδονὲς κάτω ἀπὸ  
 τὴν γαστέρα. Ὑποταγμένοι στὴν  
 ὀργὴν καὶ κυριευμένοι ἀπὸ πάθος  
 γιὰ τὴν δόξα, πηδοῦν λαίμαργα πά-  
 νω στίς πολυτελεῖς τράπεζες, ὅπως  
 τὰ μικρὰ σκυλιά, χωρὶς νὰ γνωρί-  
 ζουν, ὅτι πρὶν ἀπ' ὅλα ὁ φιλόσο-  
 φος πρέπει νὰ εἶναι εὐγενὴς κατὰ  
 τοὺς τρόπους, ὅπως ὁ ἐλεύθερος πο-  
 λίτης, καὶ νὰ ἀποφεύγῃ περισσό-  
 τερο νὰ εἶναι δοῦλος τῶν παθῶν,  
 ἀπὸ τὸ [νὰ εἶναι] δοῦλος [κατὰ  
 τὴν τάξιν εἶτε] ἀγορασμένος μὲ  
 χρήματα [εἶτε] καὶ στὸ σπίτι γεν-  
 νημένος δοῦλος. Διότι τὸ νὰ εἶναι  
 [κάποιος] δοῦλος τῶν ἀνθρώπων,  
 σχεδὸν σὲ τίποτα δὲν ἔβλαψε ἐκεῖ-  
 νον ὁ ὁποῖος ζῇ σωστά. Τὸ νὰ ὑπη-  
 ρετῇ ὅμως τὶς ἡδονὲς χρησιμοποιοῦ-  
 ῶντας τὰ πάθη του ὡς δυνάστες,  
 ὁδήγησε στὴν κατασχύνη καὶ στὸν  
 πολὺ χλευασμὸ. Εἶναι πράγματι λοι-  
 πὸν κάποιον ἀπ' αὐτοὺς, οἱ ὁποῖοι  
 ἐνῶ κατὰ πάντα ἔχουν ἀμελήσει  
 τὴν πράξιν, ἔχουν ἀνυψωθῇ καθὼς  
 νομίζουν στὴν λογικὴ φιλοσοφία,  
 μὲ τὸ νὰ εἶναι μερικοὶ ἀερολόγοι  
 καὶ ἐρμηνευτὲς ἐκείνων ποὺ δὲν ἔ-  
 χουν ἀνάγκη ν' ἀποδειχθοῦν, κη-  
 ρύσσοντας ὅτι γνωρίζουν τὸ μέγε-  
 θος τοῦ οὐρανοῦ καὶ τὴν ἔκτασιν  
 τοῦ ἡλίου καὶ τὶς ἐνέργειες τῶν ἀ-  
 στέρων. Κάποτε δέ, συμβαίνει νὰ  
 δοκιμάζουν νὰ θεολογοῦν, ἐκεῖ ὅ-  
 που καὶ ἡ ἀλήθεια [εἶναι] ἀπρόσι-  
 τη καὶ ὁ στοχασμὸς ἐπικίνδυνος,  
 ἐνῶ βέβαια ζοῦν ἀτιμότερα ἀπὸ  
 τοὺς χοίρους, οἱ ὁποῖοι κυλιοῦνται

μότερον. Εἰσὶ δὲ αὖ καὶ τινες  
 ἐγένοντο πρακτικοί, τού-  
 των ἐγένοντο χεῖρους, δό-  
 ξαις, καὶ ἐπαίνους πεπρακό-  
 5 τες τοὺς πόνους. Οὐδενὸς  
 γὰρ ἑτέρου χάριν, ἢ ἐπι-  
 δείξεως καὶ φιλοδοξίας ἐ-  
 πετήδενον οἱ δείλαιοι τὰ  
 10 πολλὰ καὶ τὸν εὐτελῆ καὶ  
 εὖωνον, τῆς τοιαύτης ἀντι-  
 καταλλαττόμενοι ταλαιπω-  
 ρίας. Τὸ γὰρ σιωπῆσαι δια-  
 παντός, καὶ χόρτω τρέφε-  
 σθαι, καὶ ῥακίοις τριχίνοις  
 15 σκέπειν τὸ σῶμα, καὶ ἐν  
 πίθῳ κατακλείσαντας ἐ-  
 αυτοὺς διαβιῶναι, μηδεμί-  
 αν ἀμοιβὴν μετὰ θάνατον  
 προσδοκῶντας, πάσης ἀνοί-  
 20 ας ἐστὶν ἐπέκεινα· τῷ βίῳ  
 τούτῳ συγκαταλύειν τῆς  
 ἀρετῆς τὰ ἔπαθλα καὶ ἀ-  
 γῶνα ἑαυτῷ τίθεσθαι στε-  
 φάνων καιρὸν οὐκ ἔχοντα·  
 25 καὶ πάλην διηνεκῇ, βραβεύ-  
 ων ἐστερημένῃ· καὶ σκάμ-  
 ματα, ἔχοντα ἰδρώτων πλέ-  
 ον οὐδέν. [2.] Ἰουδαίων δὲ ὁ-  
 σοι τοῦτον ἐτίμησαν τὸν βί-  
 30 ον, εἰσὶ δὲ τοῦ Ἰωναδάβ ἀπό-  
 γονοι, πάντας τοὺς ὡσαύ-  
 τως βιοῦν θέλοντας προίε-  
 μένους, εἰς τὴν αὐτὴν ἀνά-  
 γουσι πολιτείαν· ἐν σκηναῖς

στὴν λάσπη. Εἶναι ὅμως καὶ κάποιοι  
 [οἱ ὅποιοι] ἔγιναν ἐπιτήδαιοι στὴν  
 ἄσκησι, [καὶ] ἔγιναν χειρότεροι ἀπ’  
 αὐτοὺς, ἐπεὶ ἔχουν πουλήσει τοὺς  
 κόπους [τοὺς] στίς δόξες καὶ τοὺς  
 ἐπαίνους. Διότι χάριν κανενὸς ἄλ-  
 λου [κινήτρου] δὲν ἀσκοῦσαν οἱ  
 ταλαίπωροι μὲ ἐπιμέλεια τὰ πολ-  
 λὰ [ἐκεῖνα ἔργα τοὺς], παρὰ χάριν  
 ἐπιδείξεως καὶ φιλοδοξίας· καὶ ἐπι-  
 πλέον ἀνταλλάσσοντας ἀμοιβαῖα  
 τὸν εὐτελῆ καὶ ὀλιγοδάπανο [βίῳ]  
 μὲ τὴν κακοπάθεια. Διότι τὸ νὰ σι-  
 ωπήσουν γιὰ πάντα καὶ νὰ τρέ-  
 φωνται μὲ χορτάρι καὶ νὰ σκεπά-  
 ζουν τὸ σῶμα [τοὺς] μὲ τρίχινα  
 κουρέλια καὶ νὰ διέρχωνται τὴν  
 ζωὴ τους, ἀφοῦ ἔκλεισαν τοὺς ἑαυ-  
 τοὺς τοὺς σὲ πιθάρι, χωρὶς νὰ προσ-  
 δοκοῦν καμία ἀμοιβή μετὰ τὸν  
 θάνατο, [αὐτὸ] εἶναι παραπάνω  
 ἀπὸ κάθε ἀνοησία· τὸ νὰ καταλύ-  
 ωνται [δηλαδή] συγχρόνως μὲ αὐ-  
 τὸν τὸν [παρόντα] βίῳ καὶ τὰ ἔπα-  
 θλα τῆς ἀρετῆς καὶ ἐπιπλέον, τὸ νὰ  
 θέτη [κανεῖς] στὸν ἑαυτό του ἀγῶ-  
 να, ὁ ὅποιος δὲν ἔχει χρόνον [ἀπονο-  
 μῆς] τῶν στεφάνων [τῆς νίκης]. [Αὐτὸ  
 εἶναι] καὶ συνεχὲς πάλαισμα, στερη-  
 μένο ἀπὸ βραβεῖα καὶ σκάμματα [γι-  
 ἂ ἄλματα], τὰ ὅποια δὲν προξενοῦν  
 τίποτα περισσότερο ἀπὸ ἰδρώτες.  
 2. Ἀπὸ τοὺς Ἰουδαίους δέ, ὅσοι ἀνα-  
 γνώρισαν τὴν ἀξία αὐτοῦ τοῦ βίου,  
 εἶναι βέβαια οἱ ἀπόγονοι τοῦ Ἰωνα-  
 δάβ. [Αὐτοὶ] διαπαιδαγωγοῦν στὴν ἰδι-  
 α πολιτείᾳ, ὅλους ὅσους παραιτοῦν-  
 ται [τοῦ κόσμου], θέλοντας νὰ ζή-  
 σουν κατ’ αὐτὸν τὸν τρόπο. Κατοι-



κατοικοῦσι διαπαντός· οἷ-  
νου τε, καὶ πάντων τῶν  
πρὸς τὸ ἀβροδίατον ἀπεχό-  
μενοι<sup>1</sup>. καὶ δίαιταν ἔχοντες  
5 εὐτελῇ· καὶ τὴν χρεῖαν συμ-  
μετρημένην τοῦ σώματος.  
Σφόδρα μὲν οὖν ἐπιμελοῦν-  
ται τῆς ἠθικῆς ἕξεως, θεω-  
ρία δὲ τὰ πολλὰ περιμένου-  
10 σιν· ἔνθεν γὰρ καὶ Ἑσαῖοι  
καλοῦνται, τοῦτο δηλοῦν-  
τος τοῦ ὀνόματος· καὶ ἀ-  
πλῶς, ἔστιν αὐτοῖς κατορ-  
θούμενος ὁ τῆς φιλοσοφίας  
15 σκοπός, οὐδαμοῦ τῶν πραγ-  
μάτων διαμαχομένων τῷ ἐ-  
παγγέλματι. [3.] Ἀλλὰ τί  
τῶν ἀγώνων ὄφελος αὐ-  
τοῖς, καὶ τῆς ἐπιπόνου ἀ-  
20 σκήσεως, τὸν ἀγωνοθέτην  
ἀννηρκόσι Χριστόν; Καὶ τού-  
τοις γὰρ ὁμοίως ὁ τῶν πό-  
νων οἷχεται μισθός, ἀρνη-  
σαμένοις τὸν τῶν ἐπάθλων  
25 διανομέα, καὶ τῆς ἀληθοῦς  
ζωῆς· καὶ διὰ τοῦτο τῆς φι-  
λοσοφίας ἀποσφαλεῖσι. Φι-  
λοσοφία γάρ ἐστιν, ἡθῶν  
κατάστασις μετὰ δόξης τῆς  
30 περὶ τοῦ ὄντως<sup>β</sup> γνώσεως  
ἀληθοῦς. Ταύτης δὲ ἀπε-  
σφάλησαν ἄμφω, Ἰουδαῖοι  
καὶ Ἕλληνες, τὴν ἀπ' οὐ-  
ρανοῦ παραγενομένην Σο-

κοῦν πάντοτε σὲ σκηνές, ἐγκρα-  
τευόμενοι καὶ τοῦ κρασιοῦ καὶ ὄ-  
λων ὅσα εἶναι σχετικὰ μὲ τὴν  
πολυτελῆ διαίτα, ἔχοντας ὀλιγο-  
δάπανο τρόπο ζωῆς καὶ τὴν ἀνάγκη  
μετρημένη κατ' ἀναλογίαν  
τοῦ σώματος. Πάρα πολὺ βεβαίως  
ἐπιμελοῦνται τῆς ἠθικῆς κατα-  
στάσεως, καὶ μέσῳ τῆς θεωρίας ἀ-  
ναμένουν τὰ πολλὰ [τῆς ἐπαγγελ-  
λίας τοῦ Θεοῦ]. Γιὰ τοῦτο λοιπὸν  
ὀνομάζονται καὶ Ἑσαῖοι, διότι αὐ-  
τὸ δηλώνει τὸ ὄνομά [τους]. Καὶ  
ἀπολύτως ἔχει ἐπιτευχθῇ σ' αὐ-  
τοὺς ὁ σκοπὸς τῆς φιλοσοφίας,  
καθὼς πουθενὰ οἱ τρόποι τῆς  
ζωῆς [τους] δὲν εἶναι ἀντίθετοι μὲ  
ὅσα ἐπαγγέλονται [λέγουν].

3. Ἀλλὰ ποῖο εἶναι τὸ ὄφελος  
τῶν ἀγώνων καὶ τῆς ἐπίπονης  
ἀσκήσεως, γιὰ ἐκείνους ποὺ σκό-  
τωσαν τὸν ἀγωνοθέτη Χριστό;  
Καὶ σ' αὐτοὺς βέβαια, κατὰ ὅμοιο  
τρόπο [μὲ τοὺς Ἕλληνες], χάνεται  
ὁ μισθός γιὰ τοὺς κόπους, ἀφοῦ  
ἀρνήθηκαν ἐκείνον ποὺ διανέμει  
τὰ ἔπαθλα καὶ τὴν ἀληθινὴ ζωὴ  
καὶ ἐξ αἰτίας αὐτοῦ, ἀπέτυχαν τῆς  
φιλοσοφίας. Διότι φιλοσοφία εἶ-  
ναι κατάστασι τῶν ἡθῶν [ἀσκητι-  
κὸς τρόπος ζωῆς] μαζί μὲ θεωρία  
τῆς γνώσεως, σχετικὰ μὲ τὸ ὄν-  
τως ἀληθές [δηλαδὴ μὲ τὴν θεω-  
ρία τῆς γνώσεως τοῦ Θεοῦ]. Αὐ-  
τῆς δὲ ἀπέτυχαν καὶ οἱ δύο, οἱ  
Ἰουδαῖοι καὶ οἱ Ἕλληνες, ἐπειδὴ  
ἀρνήθηκαν τὴν [ἐνυπόστατο] Σο-

φίαν παραιτησάμενοι· καὶ  
 χωρὶς Χριστοῦ, φιλοσοφεῖν  
 ἐπιχειρήσαντες, τοῦ μόνου  
 παραδείξαντος ἔργῳ καὶ  
 5 λόγῳ τὴν ἀληθῆ Φιλοσο-  
 φίαν. [4.] Οὗτος γὰρ πρῶ-  
 τος ἔτεμε τῷ βίῳ τὴν ταύ-  
 τῃς ὁδόν, πολιτείαν ἐνδει-  
 ξάμενος καθάραν· καὶ ἀνω-  
 10 τέραν αἰεὶ φέρων τὴν ψυ-  
 χὴν τῶν τοῦ σώματος πα-  
 θῶν· ἔσχατον δέ, καὶ ταύ-  
 τῃς καταφρονήσας, ὅτε ἡ  
 παρ' αὐτοῦ οἰκονομουμένη  
 15 σωτηρία τῶν ἀνθρώπων ἀ-  
 πῆγει τὸν θάνατον. Διδά-  
 σκων διὰ τούτων, ὅτι δεῖ  
 τὸν φιλοσοφεῖν ὀρθῶς προ-  
 αιρούμενον, ἀρνήσασθαι μὲν  
 20 πάντα τὰ ἡδέα τοῦ βίου,  
 πόνων δὲ καὶ παθῶν εὖ μά-  
 λα ἐπικρατεῖν, καταφρονούν-  
 τα τοῦ σώματος· ἔχειν δὲ  
 μηδὲ τὴν ψυχὴν τιμίαν<sup>2</sup>,  
 25 ἀλλὰ καὶ ταύτην προθύμως  
 προέσθαι, ὅταν δι' ἀρετῆς  
 ἐπίδειξιν, ταύτην ἀποθέσθαι  
 δέοι [recte: δέη]. [5.] Καὶ  
 ταύτην παραλαβόντες ἐμι-  
 30 μήσαντο τὴν διαγωγὴν οἱ  
 Ἅγιοι Ἀπόστολοι, ἅμα τῷ  
 κληθῆναι ἀποταξάμενοι μὲν  
 τῷ βίῳ, ὑπεριδόντες δὲ πα-  
 τρίδα, γένος, ὑπαρξίν· πρὸς

φία, πού ἦρθε ἀπὸ τὸν οὐρανό,  
 καὶ ἐπεχείρησαν νὰ φιλοσοφή-  
 σουν χωρὶς τὸν Χριστό, ὁ ὁποῖος  
 μόνο αὐτός, παρουσίασε μὲ ἔργο  
 καὶ λόγο τὴν ἀληθινὴ Φιλοσοφία.

4. Διότι αὐτὸς πρῶτος ἔκανε μὲ  
 τὴν ζωὴ Του τομὴ στὴν πορεία  
 τῆς [Φιλοσοφίας], ὑποδεικνύον-  
 τας τὴν καθαρὰ πολιτεία καὶ  
 προβάλλοντας πάντοτε ἀνώτε-  
 ρη τὴν ψυχὴ ἀπὸ τὰ πάθη τοῦ  
 σώματος· τέλος δέ, ἀφοῦ ἀψή-  
 φησε καὶ αὐτὴ [τὴν ζωὴ Του], ὅ-  
 ταν ἡ σωτηρία τῶν ἀνθρώπων,  
 ἡ ὁποία οἰκονομήθηκε ἀπ' Αὐ-  
 τόν, ἀπαιτοῦσε τὸν θάνατο. Δι-  
 δάσκοντας μ' αὐτά, ὅτι πρέπει  
 ἐκεῖνος πού ἐπιλέγει νὰ φιλοσο-  
 φῇ ὀρθά, νὰ ἀρνηθῇ, ἀφ' ἑνὸς  
 τίς ἀπολαύσεις τῆς ζωῆς, ἀφ'  
 ἑτέρου δέ, νὰ ὑπερνικᾷ, ὅπως  
 πρέπει, κατὰ πολὺ τοὺς πόνους  
 καὶ τὰ πάθη, ἀψηφώντας τὸ σῶ-  
 μα [του]. Οὔτε δὲ τὴν ζωὴ νὰ θε-  
 ωρῇ πολὺτιμη, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ  
 προθύμως νὰ τὴν ἀπορρίπτῃ,  
 ὅταν πρέπει νὰ τὴν παραμερίσῃ  
 γιὰ τὴν ἀπόδειξι τῆς ἀρετῆς.

5. Αὐτὸν τὸν τρόπο ζωῆς, ἀφοῦ  
 [τὸν] παρέλαβαν, μιμήθηκαν  
 καὶ οἱ Ἅγιοι Ἀπόστολοι, μὲ τὸ νὰ  
 ἀπαρνηθοῦν συγχρόνως μὲ τὴν  
 κλῆσι [τους], ἀφ' ἑνὸς τὸν τρόπο  
 ζωῆς τους, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἀφοῦ  
 κατεφρόνησαν τὴν πατρίδα, τὸ  
 γένος, τὴν ὑπαρξί [τους]· μετε-

τὸν σκληρὸν καὶ ἐπίπονον  
 εὐθὺς μετετάξαντο βίον, διὰ  
 πάντων χωρήσαντες τῶν  
 δυσχερῶν· θλιβόμενοι, κα-  
 5 κουχούμενοι, ἐλαυνόμενοι,  
 γυμνητεύοντες<sup>3</sup>, αὐτῶν τῶν  
 ἀναγκαίων ἐνδεεῖς, ὕστε-  
 ρον δὲ καὶ θανάτου κατε-  
 τόλμησαν, καλῶς διὰ πάν-  
 10 των τὸν Διδάσκαλον μιμη-  
 σάμενοι, καὶ βίῳ καταλι-  
 πόντες πολιτείας ἀρίστης  
 εἰκόνα. [6.] Ἀλλ' ἐπειδὴ γρά-  
 φειν ἀπὸ ταύτης τῆς εἰκό-  
 15 νος Χριστιανοὶ τῶν ἑαυτῶν  
 βίον ὀφείλοντες, ἢ οὐκ ἡ-  
 βουλήθησαν, ἢ ἡτόνησαν  
 πρὸς τὴν μίμησιν· ὀλίγοι  
 δὲ τινες ἡδυνήθησαν τὰς  
 20 κοσμικὰς ὑπερκῦψαι τα-  
 ραχὰς, καὶ φυγεῖν τὴν ἐν  
 ταῖς πόλεσι ζάλην· καὶ οὖ-  
 τω τῶν θορύβων ἔξω γενό-  
 μενοι, τὸν μοναδικὸν ἀσπά-  
 25 σασθαι βίον, ἐκμαγεῖον τῆς  
 ἀποστολικῆς ἐποιήσαντο ἀρε-  
 τῆς· τοῦ μὲν κεκτηθῆσθαι, τὴν  
 ἀκτημοσύνην προκρίναντες,  
 διὰ τὸ ἀπερίσπαστον· τρο-  
 30 φῆς δὲ κεκαρυκευμένης, τὴν  
 ἐσχεδιασμένην προτιμήσαν-  
 τες, διὰ τὰς τῶν παθῶν  
 ἐπαναστάσεις, τῇ παρατυ-  
 χούσῃ τροφῇ τὴν χρεῖαν ἐκ-

στράφησαν ἀμέσως στὸν σκληρὸ  
 καὶ ἐπίπονον τρόπο ζωῆς, προχω-  
 ρώντας μέσα ἀπὸ ὅλα τὰ δύσκο-  
 λα· θλιβόμενοι, κακουχούμενοι,  
 βασανιζόμενοι, παραμένοντας  
 γυμνοί, στερημένοι [καὶ] ἀπὸ  
 αὐτὰ τὰ [ἀπολύτως] ἀναγκαῖα.  
 Ὅστερα δὲ ἀψήφησαν καὶ τὸν θά-  
 νατο, ἔχοντας μιμηθῆ καλῶς μέ-  
 σα ἀπὸ ὅλα τὸν Διδάσκαλο καὶ  
 κληροδοτώντας μὲ τὸν τρόπο τῆς  
 ζωῆς [τους] τὴν εἰκόνα τῆς ἀρί-  
 στης πολιτείας.

6. Ἀλλά, ἐπειδὴ πλέον οἱ Χριστι-  
 ἀνοὶ ὀφείλοντας νὰ χαράξουν  
 τὸν δικό τους τρόπο ζωῆς ἀπὸ  
 αὐτῇ τὴν εἰκόνα, ἢ δὲν θέλησαν,  
 ἢ ἀτόνησαν ὅσον ἀφορᾷ τὴν μί-  
 μησι [αὐτοῦ τοῦ τρόπου ζωῆς],  
 κάποιοι λίγοι ὅμως κατόρθωσαν  
 νὰ ξεπεράσουν τὶς κοσμικὲς τα-  
 ραχὰς καὶ νὰ διαφύγουν ἀπὸ τὴν  
 σύγχυσι μέσα στὶς πόλεις. Καὶ  
 κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο, φεύγοντας  
 ἔξω ἀπὸ τοὺς θορύβους γιὰ νὰ ἀ-  
 σπασθοῦν τὴν μοναχικὴ πολιτεία,  
 κατεσκεύασαν τὸ ἐκμαγεῖο [τὸ ἀν-  
 τίγραφο] τῆς ἀποστολικῆς ἀρε-  
 τῆς, προτιμώντας, ἀφ' ἐνὸς μὲν  
 τὴν ἀκτημοσύνη ἀπὸ τὴν ιδιοκτη-  
 σία διὰ τὸ ἀπερίσπαστο [τῆς φύ-  
 σεώς της]· ἀφ' ἑτέρου δέ, προτι-  
 μώντας ἔνεκα τῶν ἐξεγέρσεων τῶν  
 παθῶν, τὴν πρόχειρα παρασκευ-  
 ασμένη τροφή ἀπὸ τὴν καλομαγει-  
 ρεμένη, ὥστε μὲ τὴν ἀπλή τροφή  
 νὰ ἐκπληρώσουν τὴν ἀνάγκη τοῦ

πληρῶσαι τοῦ σώματος·  
 ἐνδυμάτων μαλακῶν καὶ  
 τῆς χρείας ἔξω, ὡς ἀνθρω-  
 πίνης χλιδῆς ἐπίνοιαν ἀλο-  
 5 γήσαντες, λιτῇ καὶ ἀπερι-  
 ἔργῳ ἐχρήσαντο στολῇ, δι-  
 ἅ τὴν ἀνάγκην τοῦ σώμα-  
 τος· ἀφιλόσοφον εἶναι λο-  
 γισάμενοι, τὴν περὶ τῶν οὐ-  
 10 ρανίων φροντίδα, περὶ τὰ  
 χαμαὶ κείμενα καὶ τοῖς θη-  
 ρίοις ἐξ αὐτοσχεδίου παρα-  
 γινόμενα, ἀσχολεῖν· οὐκ ἤ-  
 δεισαν τὸν κόσμον, ἔξω τῶν  
 15 ἀνθρωπίνων γενόμενοι πα-  
 θῶν· οὐκ ἦν παρ' αὐτοῖς  
 πλεονεκτῶν, ἢ πλεονεκτού-  
 μενος· δικάζων, ἢ δικάζό-  
 μενος· εἶχε γὰρ ἕκαστος  
 20 κριτὴν ἀδέκαστον, τὴν ιδί-  
 αν συνείδησιν· οὐκ ἄλλος  
 μὲν ἐπλούτει, ἄλλος δὲ ἐ-  
 πένετο· οὐδὲ ἕτερος μὲν ἐ-  
 τήκετο λιμῶ, ἕτερος δὲ δι-  
 25 ἐρρήγνυτο κόρῳ· ἀνεπλή-  
 ρου γὰρ τῶν λειπομένων  
 τὴν ἔνδειαν, ἢ τῶν περιτ-  
 τευόντων φιλοτιμία· καὶ  
 ἦν ἰσότης καὶ ἰσονομία, διὰ  
 30 τὴν τῶν ὑπερεχόντων πρὸς  
 τοὺς ταπεινοτέρους ἐκου-  
 σίαν σύγκρασιν, ἐκβεβλη-  
 μένης τῆς ἀνωμαλίας· μᾶλ-  
 λον δὲ οὐδὲ τότε ἦν ἰσότης·

σώματος. Χρησιμοποίησαν γιὰ  
 τὴν ἀνάγκη τοῦ σώματος ἐνδυ-  
 μασία λιτὴ καὶ ἀπέριττη, περι-  
 φρονώντας τὰ ἀπαλὰ ἐνδύματα  
 καὶ τὰ ἐκτὸς ἀνάγκης [περιττά],  
 ὡς ἐπινόησι τῆς ἀνθρώπινης πο-  
 λυτέλειας, ἐπειδὴ ἐθεώρησαν ὅ-  
 τι εἶναι ξένο στὴν ἀληθῆ φιλο-  
 σοφία τὸ νὰ ἀπασχολῇται [ἀνα-  
 λώνεται] ἡ φροντίδα γιὰ τὰ οὐ-  
 ράνια μὲ ἐκεῖνα ποὺ βρίσκον-  
 ται χαμηλά, τὰ ὁποῖα καὶ στὰ  
 θηρία ὑπάρχουν πρόχειρα. Δὲν  
 γνώρισαν τὸν κόσμον, γενόμε-  
 νοι ἔξω ἀπὸ τὰ ἀνθρώπινα πά-  
 θη. Δὲν ὑπῆρχε ἀνάμεσα σ' αὐ-  
 τοὺς κάποιος ποὺ νὰ ἐξαπατᾷ  
 μὲ πλεονεξία, ἢ νὰ ἐξαπατᾷ-  
 ται, νὰ δικάζῃ ἢ νὰ δικάζεται.  
 Διότι ὁ καθένας εἶχε ὡς ἀδέκα-  
 στο δικαστὴ τὴν ἴδια του τὴν  
 συνείδησι. Δὲν ζοῦσε ἄλλος  
 μὲν μὲ πλοῦτο, ἄλλος δὲ μὲ  
 στέρησι. Οὔτε ἄλλος ἔλιωνε ἀ-  
 πὸ τὴν πείνα, ἐνῶ ὁ ἄλλος ἔσκα-  
 γε ἀπὸ τὸν κορεσμό. Διότι ἀνα-  
 πλήρωνε τὴν ἔλλειψιν τῶν στε-  
 ρουμένων, ἢ φιλοτιμία ἐκείνων  
 ποὺ εἶχαν περισσευμα. Καὶ ὑ-  
 πῆρχε ἰσότης καὶ ἴση κατανομή,  
 ἀφοῦ εἶχε ἐξαλειφθῇ ἡ ἀνομοιο-  
 μορφία μὲ τὸν ἐκούσιο συγκερα-  
 σμό, ἐκείνων ποὺ ὑπερέχουν μὲ  
 τοὺς πιὸ χαμηλοὺς. Μᾶλλον  
 δὲ οὔτε τότε ὑπῆρχε ἰσότης,

ἐποίει γὰρ καὶ τότε τὴν ἀ-  
νωμαλίαν, ἡ τῶν πλέον τα-  
πεινοῦσθαι σπονδαζόντων  
προθυμία· ὥς ποιεῖ νῦν, ἡ  
5 τῶν πλέον δοξάζεσθαι φι-  
λονεικούντων μανία. Ἐξεβέ-  
βλητο φθόνος· ἐξώριστο βα-  
σκανία· πεφυγάδευτο [recte:  
ἐπεφυγαδεύετο] κενοδοξί-  
10 α· ἀνήρητο ὑπερηφανία· κα-  
ταλέλυτο [recte: κατελέλυ-  
το] πάντα τὰ τῆς στάσεως  
αἷτια· πρὸς γὰρ τὰ ἀδρότε-  
ρα τῶν παθῶν, νεκροὶ τι-  
15 νες ἦσαν καὶ ἀναίσθητοι·  
οὐδ' ὄναρ φαντασίας τῶν  
τοιούτων λαμβάνοντες, διὰ  
τὸ καλῶς ἀπ' ἀρχῆς ἀπε-  
στράφθαι τὴν τούτων ὑπό-  
20 μνησιν· ἐκ τῆς καθ' ἡμέραν  
ἀσκήσεως, καὶ ἐπιμονῆς,  
εἰς τοιαύτην ἔξιν ἀναβεβη-  
κότες· καὶ ἀπλῶς, λύχνοι  
ἦσαν ἐν σκότει φαίνοντες·  
25 καὶ ἀστέρες ἀπλανεῖς, τὴν  
ἀφεγγῇ τοῦ βίου νύκτα κα-  
ταυγάζοντες· καὶ λιμένων  
πρόβολοι, τὸ καθ' ἑαυτοὺς  
ἀχείμαστοι· πᾶσιν εὐκολον  
30 ἀποδεικνύντες, τὸ διαφεύ-  
γειν ἀβλαβῶς τὰς τῶν πα-  
θῶν προσβολάς. [7.] Ἀλλ' ἡ  
ἀκριβῆς ἐκείνη πολιτεία,  
καὶ ἡ ἐν οὐρανοῖς διαγωγή,

διότι καὶ τότε δημιουργοῦσε τὴν  
ἀνομοιομορφία ἢ προθυμία ἐκεί-  
νων ποὺ φρόντιζαν πιδὸ πολὺ νὰ  
ταπεινώνωνται· ὅπως κάνει τώρα  
ἡ παραφροσύνη ἐκείνων ποὺ φι-  
λονεικοῦν, γιὰ νὰ δοξασθοῦν  
περισσότερο. Εἶχε ἐκβληθῇ ὁ  
φθόνος. Εἶχε ἐξορισθῇ ἡ κακο-  
λογία. Εἶχε φυγαδευθῇ ἡ κενο-  
δοξία. Εἶχε θανατωθῇ ἡ ὑπερη-  
φάνια. Εἶχαν καταλυθῇ ὅλα τὰ  
αἷτια τῆς διχόνοιας. Γιὰ τὰ πιὸ  
ἀδρὰ βέβαια ἀπὸ τὰ πάθη, κά-  
ποιοι ἦταν νεκροὶ καὶ ἀναίσθη-  
τοι, ἀφοῦ δὲν δέχονταν ἀπ' αὐ-  
τοῦ τοῦ εἶδους [τὰ πάθη], οὔτε  
ὄνειρο ποὺ δημιουργεῖ ἡ φαντα-  
σία μὲ τὸ νὰ ἀποστρέφωνται  
καλῶς ἀπὸ τὴν ἀρχὴ τὴν ὑπόμνη-  
σι ποὺ αὐτὰ προκαλοῦν, ἔχοντας  
ἀνέλθῃ μὲ τὴν καθημερινὴ ἄσκη-  
σι καὶ ἐπιμονὴ σ' αὐτοῦ τοῦ εἶ-  
δους τὴν κατάστασι. Καὶ ἀπλᾶ ἦ-  
ταν λυχνάρια ποὺ ἔλαμπαν μέσα  
στὸ σκοτάδι· καὶ ἀπλανεῖς ἀστέ-  
ρες ποὺ φώτιζαν τὴν ἀφεγγὴ νύ-  
κτα τῆς ζωῆς· καὶ προβλήτες τῶν  
λιμανιῶν, ὡς πρὸς τὸν ἑαυ-  
τό τους, ἀπρόσβλητοι ἀπὸ τρικυ-  
μίες, οἱ ὅποιοι ἀπέδειξαν ὅτι εἶναι  
εὐκολο σὲ ὅλους νὰ διαφεύγουν  
χωρὶς βλάβη τίς προσβολές τῶν  
παθῶν.

7. Ἀλλὰ ἡ ἀκριβὴς ἐκείνη πολι-  
τεία καὶ ὁ οὐράνιος τρόπος ζωῆς,

- καθάπερ εἰκὼν ὑπὸ τῆς  
τῶν κατὰ καιροὺς μετα-  
γραφόντων ἀμελείας, κα-  
τὰ μικρὸν ἐλαττουμένη,  
5 εἰς ἔσχατον ἀνομοιότητος  
ἤλασε, καὶ πάντῃ τοῦ ἀρ-  
χετύπου ἀπελίπετο. Πά-  
λιν γὰρ οἱ σταυρωθέντες  
τῷ κόσμῳ<sup>4</sup>, καὶ ἀποταξά-  
10 μενοι τῷ βίῳ, καὶ ἀρνησά-  
μενοι τὸ εἶναι ἄνθρωποι,  
καὶ πρὸς τὴν τῶν Ἀσωμά-  
των φύσιν τῷ τῆς ἀπαθείας  
ὁμοτρόπῳ ἀναστῆναι ἀγω-  
15 νιζόμενοι, ὑπενοστήσαμεν  
ὀπίσω· πραγματείας βιωτι-  
καῖς, καὶ πορισμοῖς ἐπονει-  
δίοις, ἐπιθολοῦντες τὴν  
τῶν καλῶς βεβιωκότων  
20 ἀκρίβειαν· καὶ τοὺς εὐκλεΐ-  
ζεσθαι δυναμένους διὰ τὴν  
σφῶν ἀρετὴν, βλασφημεῖ-  
σθαι ποιοῦντες τῇ ἰδίᾳ  
ἀπροσεξίᾳ· καὶ τὴν μὲν  
25 ἐχέτλην τοῦ ἀρότρου κα-  
τέχομεν, σχῆμα σῶζοντες  
σεμνόν· εὐθετοὶ δὲ μὴ γινό-  
μενοι τῆς Βασιλείας τῶν  
Οὐρανῶν, διὰ τὸ στραφῆ-  
30 ναι εἰς τὰ ὀπίσω<sup>5</sup>, καὶ τὸ  
ἐπιλελῆσθαι ὀφειλόντων,  
μετὰ πολλῆς ἀντεχόμενοι  
τῆς σπουδῆς. Οὐκέτι γὰρ  
τὸ εὖωνον καὶ αὐτοσχέδιον
- ὅπως ἀκριβῶς μιὰ εἰκόνα, ἡ ὁ-  
ποία λίγο λίγο ξεθώριαζε ἀπὸ  
τὴν ἀμέλεια ἐκείνων ποὺ κατὰ  
καιροὺς [τὴν] ἀντέγραφαν,  
ἔφθασε ὡς τὸ ἔσχατο σημει-  
ο ἀνομοιότητος καὶ κατὰ πάντα  
ὑστέρησε ἀπὸ τὸ πρωτότυπο.  
Διότι ἐμεῖς, οἱ ὅποιοι σταυρωθή-  
καμε γὰρ τὸν κόσμον καὶ ἀποχω-  
ρισθήκαμε ἀπὸ τὴν ζωὴ καὶ ἀρ-  
νηθήκαμε νὰ εἴμαστε ἄνθρω-  
ποι καὶ ἀγωνιζόμαστε νὰ ἀνυ-  
ψωθοῦμε στὴν φύσιν τῶν Ἀσω-  
μάτων Ἀγγέλων μὲ τὸ ὅμοιο  
[πρὸς τοὺς Ἀγγέλους] ἡθὸς τῆς  
ἀπαθείας, γυρίσαμε τανάπαλιν  
πίσω, ἀμαυρώνοντας μὲ βιοτικὲς  
ἐπιδιώξεις καὶ ἐπονείδιστα ὀφέ-  
λη, τὴν ἀκρίβεια ἐκείνων  
ποὺ ἔζησαν σωστά. Καὶ ἐκείνους  
ποὺ ἀξίζουν νὰ ἐπαινεθοῦν γὰρ  
τὴν ἀρετὴ τους, [τοὺς] κάνομε νὰ  
βλασφημοῦνται ἐξ αἰτίας τῆς δι-  
κῆς μας ἀπροσεξίας. Καὶ τὴν μὲν  
λαβὴ τοῦ ἀρότρου κρατᾶμε, δια-  
σώζοντας σεμνὴ ἐξωτερικὴ μορ-  
φή, ἀλλὰ χωρὶς νὰ γινώμαστε  
πρόσφοροι γὰρ τὴν Βασιλεία τῶν  
Οὐρανῶν, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι στρα-  
φήκαμε πρὸς τὰ πίσω καὶ τοῦ ὅτι  
ξεχάσαμε ἐκεῖνα στὰ ὅποια ὀφεί-  
λαμε νὰ εἴμαστε προσκολλημέ-  
νοι μὲ πολλὴ ἐπιμέλεια. Διότι  
πλέον δὲν ἐπιδεικνύεται ἐπι-  
μέλεια ἀπὸ ἐμᾶς γὰρ τὸν εὐτε-

τῆς ζωῆς παρ' ἡμῖν σπου-  
 δάζεται· οὐδὲ τὸ ἡσύχιον  
 χρησίμον, πρὸς τὸ ἀπαλ-  
 λαγῆναι τῶν παλαιῶν νενό-  
 5 μισται μολυσμάτων· ὄχλος  
 δὲ πραγμάτων, πρὸς τὸν ἀλη-  
 θῆ σκοπὸν ἀνόνητον ἔχων  
 φροντίδα, τετίμηται· καὶ ἡ  
 10 περὶ τὴν ὕλην φιλοτιμία,  
 τὰς σωτηρίους ἐνίκησε πα-  
 ραινέσεις. Τοῦ γὰρ Κυρίου  
 πάντῃ τῆς περὶ τὰ γήϊνα  
 φροντίδος ἀφιστῶντος, καὶ  
 15 μόνην ζητεῖν τὴν Βασιλεί-  
 αν τῶν Οὐρανῶν κελεύ-  
 σαντος<sup>6</sup>. Ὡς περ τὴν ἐναντί-  
 αν ὁδὸν ἐσπουδακότες ὁδεύ-  
 ει, ἡλογήσαμεν τῶν δε-  
 σποτικῶν ἐντολῶν. Καὶ τῆς  
 20 κηδεμονίας ἐκείνης ἀποστάν-  
 τες, ἐν ταῖς χερσὶν ἐθέμε-  
 θα τὰς ἐλπίδας. Ἐκείνου  
 γὰρ λέγοντος· ἐμβλέψατε  
 εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρα-  
 25 νοῦ, ὅτι οὐ σπεύρουσιν, οὐ-  
 δὲ θερίζουσιν, οὐδὲ συνά-  
 γουσιν εἰς τὰς ἀποθήκας,  
 καὶ ὁ πατὴρ ἡμῶν ὁ οὐρά-  
 νιος τρέφει αὐτά· καὶ πά-  
 30 λιν· καταμάθετε τὰ κρίνα  
 τοῦ ἀγροῦ πῶς αὐξάνει, οὐ  
 κοπιᾷ, οὐδὲ νήθει<sup>7</sup>. ἀλλὰ  
 γὰρ καὶ πήραν καὶ βαλάν-  
 τιον καὶ βακτηρίαν ἐπικομί-

λῇ καὶ ἀπλὸ [τρόπο] τῆς ζωῆς, οὐ-  
 τε θεωρεῖται ὁ ἡσυχαστικὸς τρό-  
 πος ζωῆς χρησίμος γὰρ τὴν ἀπαλ-  
 λαγὴ ἀπὸ παλαιὰ μολύσματα  
 [ἀπὸ τὴν ἁμαρτία]. Ἀλλὰ ἔχει ἀ-  
 ποδοθῆ τιμὴ σὲ σωρεία πραγμά-  
 των, ἡ ὁποία ἀσχολεῖται μὲ ἀνώ-  
 φελῃ πρὸς τὸν ἀληθινὸ σκοπὸ  
 [τῆς σωτηρίας] μέριμνα· καὶ ἡ  
 σχετικὴ μὲ τὴν ὕλη φιλοδοξία νί-  
 κησε τὶς παραινέσεις γὰρ τὴν σω-  
 τηρία. Ἐνῶ βέβαια ὁ Κύριος, ἐγ-  
 κατέλειψε κατὰ πάντα τὴν σχε-  
 τικὴ μὲ τὰ γήϊνα φροντίδα καὶ  
 προσέταξε νὰ ἐπιζητοῦμε μόνῃ  
 τὴν Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν.  
 Τρόπον τινά, μὲ τὸ νὰ ἔχωμε  
 φροντίσει νὰ πορευώμεθα στὴν  
 ἀντίθετη ὁδό, περιφρονήσαμε  
 τὶς ἐντολὰς τοῦ Κυρίου. Καὶ μέ-  
 νοντας μακριὰ ἀπὸ ἐκείνη τὴν  
 φροντίδα, ἀποθέσαμε τὶς ἐλπίδες  
 [μας] στὰ χέρια [μας]. Ἐνῶ Ἐκεῖ-  
 νος βέβαια λέγει: «Παρατηρήσα-  
 τε στὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, ὅτι  
 δὲν σπεύρουν, οὔτε θερίζουν, οὔτε  
 συγκεντρώνουν στὶς ἀποθήκες  
 καὶ ὁ οὐράνιος πατέρας μας τὰ  
 τρέφει». Καὶ πάλι: «Ἄς παρατηρή-  
 σετε μὲ προσοχὴ τὰ κρίνα τοῦ ἀ-  
 γροῦ πῶς αὐξάνουν· δὲν κουρά-  
 ζονται, οὔτε γνέθουν». Ἀλλὰ βέ-  
 βαια, ἐνῶ ἐμπόδισε νὰ κουβαλᾷ-  
 με μαζί μας καὶ ὁδοιπορικὸ σάκ-  
 κο καὶ πορτοφόλι καὶ ραβδί, ἐπι-

5 σασθαι κωλύσαντος, καὶ  
 μόνῃ στοιχεῖν τῇ ἀψευδε-  
 στάτῃ κελεύσαντος ἐπαγ-  
 γελία· ἦν τοῖς Ἀποστόλοις  
 10 ἐπ' εὐεργεσία τῶν λοιπῶν  
 ἀνθρώπων ἀποστελλομέ-  
 νοις ἐπηγγείλατο, εἰπών·  
 ἄξιός ἐστιν ὁ ἐργάτης τῆς τρο-  
 15 φῆς αὐτοῦ ἐστίν<sup>8</sup>, βεβαιότε-  
 ραν εἰς πρόνοιαν τῶν κα-  
 θηκόντων εἰδὼς ἐκείνην,  
 τῆς ἡμετέρας ἐντρεχείας.  
 [8.] Ἡμεῖς δέ, γῆν ὅσῃν ἂν  
 20 δυνώμεθα κτήσασθαι, οὐ  
 παραιτούμεθα· προβάτων  
 τε ἀγέλας, καὶ βόας ἀρο-  
 τήρας, σχήματί τε καὶ με-  
 γέθει ζηλωτοῦς, καὶ ὄνους  
 25 εὐτραφεῖς συνωνούμεθα·  
 ἵνα τὰ μὲν, παρέχῃ τὴν  
 ἐρέαν πρὸς χρεῖαν ἀφθό-  
 νως· οἱ δὲ βόες, ταῖς ἐκ γε-  
 ωργίας ὑπηρετοῦντες παρα-  
 30 σκευαῖς, ἡμῖν μὲν τροφήν,  
 χιλὸν δὲ ἑαυτοῖς καὶ τοῖς  
 λοιποῖς ζώοις παράσχωσιν·  
 ἀχθοφοροῦντα δὲ τὰ ὑπο-  
 ζύγια, τὰ ἐλλείποντα τῇ  
 35 χώρᾳ ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς,  
 ἀγωγίμοις ἀναπληροῦντα,  
 τὴν ἀναγκαίαν τροφήν προ-  
 σεπαρτύωσι, τὸν ἀπολαυ-  
 στικὸν ἡμῖν συναυξάνοντα  
 βίον. Οὐ μὴν, ἀλλὰ καὶ τῶν

πλέον πρόσταξε νὰ ἀκολουθοῦμε  
 μόνῃ τὴν ἀψευδῇ ὑπόσχεσί [Του].  
 τὴν ὁποία στοὺς Ἀποστόλους ὑ-  
 ποσχέθηκε, ὅταν [τοὺς] ἀπέστει-  
 λε μὲ σκοπὸ τὴν εὐεργεσία καὶ  
 τῶν ὑπολοίπων ἀνθρώπων, λέ-  
 γοντας· «ὁ ἐργάτης εἶναι ἄξιός  
 τῆς τροφῆς του»· γνωρίζοντας  
 ὅτι ἐκείνη [ἡ ὑπόσχεσι εἶναι] ἀ-  
 σφαλέστερη γιὰ τὴν φροντίδα  
 τῶν ὑποχρεώσεων [μας] ἀπὸ  
 τὴν δική μας μέριμνα.

8. Ἐμεῖς ὅμως, ἐὰν ἔχωμε τὴν  
 δυνατότητα νὰ ἀποκτήσωμε γῆ  
 ὅση [κι ἂν εἶναι], δὲν παραιτού-  
 μεθα. Καὶ κοπάδια προβάτων  
 καὶ βόδια γιὰ ὄργωμα, ἐξαιρετι-  
 κά καὶ στὴν ὄψι καὶ στὸ μέγεθος,  
 καὶ ὄνους καλοθρεμμένους, ὅλα  
 μαζί [τὰ] ἀγοράζομε· γιὰ νὰ πα-  
 ρέχουν ἀφθονα, τὰ μὲν [πρόβα-  
 τα] τὸ μαλλὶ γιὰ τὶς ἀνάγκες· τὰ  
 δὲ βόδια ὑπηρετώντας στὶς προ-  
 ετοιμασίες γιὰ τὴν καλλιέργεια  
 τῆς γῆς, νὰ ἀποδώσουν, σ' ἐμᾶς  
 μὲν τροφή, στὰ ἴδια δὲ καὶ στὰ  
 ὑπόλοιπα ζῶα, ζωοτροφή. Τὰ δὲ  
 ὑποζύγια ποὺ φέρουν φορτία, ἀ-  
 ναπληρώνοντας ἀπὸ τὸ ἐξωτε-  
 ρικὸ μὲ μεταφορὲς ὅσα λείπουν  
 ἀπὸ τὴν χώρα, καρυκεύουν ἐπι-  
 πλέον [πιο περίπλοκη γαστρονο-  
 μικῶς] τὴν ἀναγκαία τροφή, ἐνι-  
 σχύοντας σὲ μᾶς τὴν ζωὴ τῶν ἀ-  
 πολαύσεων. Ὅμως ὄχι, ἀλλὰ καὶ



τεχνῶν αἱρούμεθα τὰς εὐ-  
πορωτέρας, καὶ μὴδ' ὅλως  
παρεχούσας καιρὸν μνήμης  
Θεοῦ, ἅπασαν εἰς ἑαυτοὺς  
5 [recte: ἑαυτὰς] ἑλκούσας τὴν  
σχολήν· κατεγνωκότες, ὡς  
ἔοικε, τῆς τοῦ κηδεμόνος  
ἀσθενείας, ἣ ἑαυτῶν ἐπὶ  
τῇ προτέρᾳ ὁμολογίᾳ· καὶ  
10 γὰρ μὴ λόγῳ τοῦθ' ὁμολο-  
γῶμεν, ἐλεγχόμεθα διὰ  
τῶν πραγμάτων· χαίρον-  
τες τῇ τῶν βιωτικῶν δια-  
γωγῇ, ὅταν τὰ αὐτὰ ἐπιτη-  
15 δεύωμεν ἐκεῖνοις· καὶ πλέ-  
ον τάχα ταῖς σωματικαῖς  
ἐγκατατριβώμεθα φιλοπο-  
νίαις· ὡς λοιπὸν τοὺς πολ-  
λοὺς, πορισμὸν ἡγεῖσθαι τὴν  
20 εὐσέβειαν<sup>9</sup>· καὶ δι' οὐδὲν ἔ-  
τερον ἐπιτηδεύεσθαι τὸν  
πάλαι ἀπράγμονα καὶ μα-  
κάριον βίον, ἣ ὅπως διὰ τῆς  
ἐπιπλάστου θεοσεβείας, τὰς  
25 μὲν ἐπιπόνους λειτουργί-  
ας φύγωμεν· ἄδειαν δὲ  
ἀπολαύσεως πορισάμενοι,  
ἀκωλύτως ἐπὶ τὰ δοκοῦν-  
τα τὰς ὁρμὰς ἐκτείνωμεν·  
30 μετὰ πολλῆς ἀναισχυντίας  
καταλαζονεύομενοι τῶν  
ἀφελεστέρων, ἔστι δ' ὅτε  
καὶ τῶν ὑπερεχόντων, ὥς  
περ ὑπόθεσιν τυραννίδος,

ἀπὸ τῆς τέχνης προτιμοῦμε αὐ-  
τὲς ποὺ μᾶς παρέχουν περισσότε-  
ρο κέρδος καὶ ὅσες δὲν δίδουν κα-  
θόλου χρόνον γιὰ τὴν μνήμην τοῦ  
Θεοῦ, οἱ ὁποῖες ἀποσποῦν σ' αὐ-  
τὲς τῆς ἰδίας ὅλην τὴν ἀπασχόλησιν  
[τὸ ἐνδιαφέρον]· ἔχοντας κατα-  
κρίνει, ὅπως φαίνεται, τὴν ἀνε-  
πάρκεια τοῦ κηδεμόνος [Θεοῦ],  
παρὰ τὴν δική μας [ἀνεπάρκεια]  
γιὰ τὴν προηγούμενη συνθήκη.  
Διότι κι ἂν δὲν [τὸ] ὁμολογοῦμε  
αὐτὸ μὲ λόγον, ἐλεγχόμεθα ἀπὸ τὰ  
πράγματα, καθὼς ἀρεσκοῦμεθα  
στὸν τρόπο ζωῆς τῶν κοσμικῶν,  
ὅταν ἀσχολούμεθα μὲ τὰ ἴδια μ'  
ἐκείνους καὶ εὐθύς κατασπατα-  
λοῦμε πλεον τὴν ζωὴ μας στὶς  
σωματικὲς δραστηριότητες· ὥστε  
ἔπειτα, οἱ [πιὸ] πολλοὶ νὰ θεω-  
ροῦν τὴν εὐσέβεια μέσο προσπο-  
ρισμοῦ. Καὶ διὰ κανέναν ἄλλο  
[λόγον] νὰ μὴν μετερχώμεθα τὸν  
παλαιὸ ἀπράγμονα καὶ μακάριο  
τρόπον ζωῆς, παρὰ γιὰ νὰ ἀποφύ-  
γωμε ἀφ' ἐνὸς μέσῳ τῆς προσποι-  
ητῆς θεοσεβείας τῆς κοπιαστικῆς  
ἐργασίας· ἀφ' ἑτέρου δέ, νὰ ἀπλώ-  
σωμε ἀνεμπόδιστα τὰ πάθη [μας]  
πάνω σ' ἐκεῖνα ποὺ μᾶς ἀρέσουν,  
ἀφοῦ ἀποκτήσαμε τὴν ἀφοβία  
τῆς ἀπολαύσεως· ἐνῶ περιφρο-  
νοῦμε ἀλαζονικά, μὲ πολλὴ ἀναι-  
σχυντία τοὺς πιὸ ἀπλοῦς, συμβαί-  
νει μάλιστα κάποτε [νὰ περιφρο-  
νοῦμε] καὶ ἐκείνους ποὺ ὑπερέ-  
χουν, σὰν ἀκριβῶς νὰ νομίσαμε

ἀλλ' οὐχὶ ταπεινώσεως καὶ  
 ἐπιεικείας, νομίσαντες εἶ-  
 ναι τὸν ἐνάρετον βίον· καὶ  
 διὰ τοῦτο καὶ παρὰ τῶν σέ-  
 5 βειν ἡμᾶς ὀφειλόντων, ὡς  
 οἰκεῖος· ὁχλος, ὁρώμεθα·  
 καὶ ὑπὸ τῶν συγκλύδων  
 καὶ μιγάδων ἀνθρώπων,  
 οὐχ ἥκιστα ἀγοραῖς ἐμφυ-  
 10 ρόμεθα· οὐδὲν παρὰ τοὺς  
 λοιπούς, ὡς ἐχρῆν, ἐξαί-  
 ρετον ἔχοντες· οὐκ ἐκ πο-  
 λιτείας, ἀλλ' ἐκ σχήματος  
 γνωρίζεσθαι βουλόμενοι. Καὶ  
 15 τοὺς ἐπ' ἀρετῇ παραιτού-  
 μενοι πόνους, τῆς ἐπὶ τού-  
 τοις δόξης μανικῶς ὀρεγό-  
 μεθα, σκηνὴν τήν ποτε ἀ-  
 λήθειαν ἐπιδεικνύμενοι.  
 20 [9.] Καὶ σήμερόν τις ἀνα-  
 λαβὼν τὸ σεμνὸν τοῦτο  
 σχῆμα, καὶ οὐδέπω τὰς κη-  
 λίδας ἀπονιψάμενος τῆς  
 ψυχῆς, οὐδὲ τοὺς ἐγκεχα-  
 25 ραγμένους τύπους τῶν πα-  
 λαιῶν ἀμαρτημάτων τῆς  
 διανοίας ἀπαλείψας τῆς ἐ-  
 αντοῦ, ἀλλ' ἔτι τάχα ταῖς  
 τούτων φαντασίαις ἐνασελ-  
 30 γαίνων· καὶ τὸ ἦθος οὐδέ-  
 πω πρὸς τὸ ἀρέσκον τῷ ἐ-  
 παγγέλματι παιδαγωγήσας,  
 οὐτ' εἰδὼς τί ποτέ ἐστιν ὁ  
 τῆς κατὰ Θεὸν φιλοσοφίας

ὅτι εἶναι ὁ ἐνάρετος βίος ὑπόθεσι  
 τυραννικῆς ἐξουσίας, ὅχι ὅμως  
 ταπεινώσεως καὶ ἐπιεικείας. Καὶ  
 γι' αὐτὸ καὶ ἀπὸ ἐκείνους ποὺ ὀ-  
 φείλαν νὰ μᾶς σέβωνται, θεωρού-  
 μεθα ὡς ὁμοιογενὴς συρφετός.  
 Καὶ ὅχι σπάνια συμφυρόμεθα μέ-  
 σα στὶς ἀγορές, μαζὶ μὲ πλῆθος  
 ἀπὸ τυχάρπαστους καὶ ποικίλης  
 προελεύσεως ἀνθρώπους· δίχως  
 νὰ ἔχωμε σὲ σύγκρισι μὲ τοὺς  
 ὑπολοίπους, ὅπως ἔπρεπε, τίποτα  
 τὸ ξεχωριστό, ἀφοῦ δὲν προκρίνο-  
 με νὰ γινώμεθα ἀντιληπτοὶ ἀπὸ  
 τὸν τρόπο ζωῆς, ἀλλὰ ἀπὸ τὸ ἐ-  
 ξωτερικὸ σχῆμα. Καὶ ἐνῶ παραι-  
 τούμεθα ἀπὸ τοὺς κόπους γιὰ  
 τὴν ἀρετῇ, λαχταροῦμε μανιω-  
 δῶς τὴν δόξα ἀπ' αὐτούς, πα-  
 ρουσιάζοντας τὴν ἄλλοτε ἀλή-  
 θεια ὡς θεατρικὴ παράστασι.

9. Καὶ ἐὰν κάποιος σήμερα ἀνα-  
 δεχθῇ τὸ σεμνὸ αὐτὸ σχῆμα [τῶν  
 μοναχῶν] καὶ δὲν καθάρισε ἀ-  
 κόμα καλὰ τὶς κηλίδες τῆς ψυ-  
 χῆς [του], οὔτε ἀπάλειψε τὰ ση-  
 μάδια τῶν παλαιῶν ἀμαρτημά-  
 των, τὰ ὅποια εἶχαν ἐγχαραχθῇ  
 στὴν διάνοιά του, ἀλλὰ ἀκόμα  
 εὐθύς ἀσελγεῖ ἐντὸς του μὲ τὶς  
 φανταστικὲς εἰκόνες ἐκείνων·  
 καὶ ἐὰν ἀκόμα δὲν διέπλασε τὸ  
 ἦθος [του], σύμφωνα μ' ἐκεῖνο  
 τὸ ὁποῖο ταιριάζει πρὸς τὸ [μο-  
 ναχικὸ] ἐπάγγελμα, οὔτε γνω-  
 ρίζει ποὺς ἄραγε εἶναι ὁ σκο-  
 πὸς τῆς κατὰ Θεὸν φιλοσοφίας,

σκοπός, ἤδη φαρισαϊκὴν  
ὀφρῦν ἀνεπλάσατο, μέγα  
φρονῶν τῷ σχήματι· καὶ  
περιέρχεται σκευὴ περι-  
5 φέρων, ὧν τὴν τέχνην οὐ  
μεμάθηκε· καὶ ἐπιστήμην  
ἐπαγγέλεται τῷ φαινομέ-  
νῳ σχήματι, ἧς οὐδὲ ἄκροις  
ἐγεύσατο τοῖς χεῖλεσι· σκό-  
10 πελος, ἀντὶ λιμένος· καὶ  
ἀντὶ ναοῦ, τάφος κεκονια-  
μένος· καὶ ἀντὶ προβάτου,  
λύκος, ἐπ' ὀλέθρῳ τῶν δε-  
λεασθέντων, τῷ φαινομένῳ  
15 εὗρισκόμενος. [10.] Ὅταν  
γὰρ οἱ τοιοῦτοι, τῶν μονα-  
στηρίων δραπετεύσαντες, διὰ  
τὸ μὴ φέρειν τοῦ βίου τὴν  
ἀκρίβειαν, ἐπικωμάζωσι ταῖς  
20 πόλεσι, τότε λοιπὸν ὑπὸ τῆς  
κατὰ τὴν γαστέρα ἀνάγκης  
τραχηλιζόμενοι, ἐπὶ ἀπά-  
τη τῶν πολλῶν, τὴν τῆς  
εὐσεβείας μόρφωσιν<sup>10</sup> ὥς  
25 δέλεαρ περιφέρουσι· πάντα  
δρᾶν ὑπομένοντες, ὅσα ἢ  
χρεῖα βιάζεται τοῦ σώμα-  
τος· οὐδὲν γὰρ ἀνάγκης  
φυσικῆς βιαστικώτερον, τοῖς  
30 ἀπόροις πόρον εὐμήχανον  
ἐπινοοῦσης· μάλιστα ὅταν  
καὶ ἀργία προσῇ· μεμελε-  
τικῶς πως καὶ πανουργό-  
τερον ἢ σκέψις προχωρεῖ·

σχημάτισε ἤδη στὸν ἑαυτό του τὸ  
φαρισαϊκὸ [ἐπηρμένο] φρύδι [τῆς  
ὑπερηφάνιας], ὑψηλοφρονώντας  
γιά τὸ [μοναχικὸ] σχῆμα· καὶ τρι-  
γυρίζει περιφέροντας ἐργαλεῖα, τῶν  
ὁποίων τὴν τέχνην δὲν ἔχει μάθει·  
καὶ κηρύσσει μὲ τὸ ἐμφανιζόμενο  
[μοναχικὸ] σχῆμα βαθειὰ γνώσι,  
τὴν ὁποία δὲν γεύθηκε οὔτε μὲ τίς  
ἄκρες τῶν χειλέων [του]· καθὼς  
ἀποκαλύπτεται [ὅτι εἶναι] σκόπε-  
λος ἀντὶ γιὰ λιμάνι καὶ ἀντὶ γιὰ  
ναός, τάφος ἐπιχρισμένος μὲ κο-  
νίαμα· καὶ ἀντὶ προβάτου λύκος,  
μὲ σκοπὸ τὸν ὀλεθρο ὅσων δελεά-  
σθηκαν ἀπὸ αὐτὸ ποὺ φαίνεται.

10. Διότι, ὅταν οἱ [μοναχοὶ] αὐτοῦ  
τοῦ εἶδους, ἀφοῦ διέφυγαν ἀπὸ τὰ  
μοναστήρια ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι δὲν  
ἄντεχαν νὰ σηκώσουν τὴν τάξι  
τοῦ [μοναχικοῦ] βίου, περιέρχων-  
ται διασκοεδάζοντας μαζὶ μὲ ἄλ-  
λους στὶς πόλεις, τότε λοιπόν, ὅ-  
ταν καμφθοῦν ἀπὸ τὴν σχετικὴ  
μὲ τὴν γαστέρα ἀνάγκη, περιφέ-  
ρουν σὰν δόλωμα γιὰ τοὺς πολ-  
λοὺς τὴν εἰκόνα τῆς εὐσεβείας· ἀ-  
νεχόμενοι νὰ πράττουν τὰ πάντα  
ὅσα ἐκβιάζει ἡ ἀνάγκη τοῦ σώμα-  
τος. Διότι τίποτε δὲν εἶναι περισ-  
σότερο πιεστικὸ ἀπὸ τὴν φυσικὴ  
ἀνάγκη, ἡ ὁποία ἐπινοεῖ στοὺς ἀ-  
πόρους ἐφευρετικὸ πορισμὸ· καὶ  
μάλιστα ὅταν συνυπάρχη μὲ  
τὴν ἀργία. Κατὰ κάποιον τρόπο  
μὲ μελέτη καὶ μὲ περισσότερη  
πανουργία προχωρεῖ ἢ σκέψι.

5 θεραπεύουσι τοίνυν οὔτοι  
 τὰς τῶν πλουσίων θύρας,  
 τῶν παρασίτων οὐκ ἔλατ-  
 τον· ἐν δὲ ταῖς ἀγοραῖς,  
 10 ἀνδραπόδων δίκην αὐτοῖς  
 παρατρέχουσι, τοὺς πλησιάζον-  
 τας ἀποσοβοῦντες. Διω-  
 θόμενοι δὲ τοὺς ἅπαντας,  
 εὐχερῇ τὴν πάροδον αὐ-  
 15 τοῖς παρέχειν σπονδάζου-  
 σι καὶ ταῦτα ποιοῦσι, τρα-  
 πέζης ἕνεκεν, ἐπὶ τοῖς λί-  
 χνοις ἐδέσμασιν ἡδονὴν κο-  
 λάζειν οὐ μεμαθηκότες·  
 20 οὐδὲ παρὰ τοῦ Μωϋσέως,  
 τῆς χρείας ἀνορνυκτικὸν  
 πάσσαλον ἐπὶ τῆς ζώνης  
 φορεῖν θελήσαντες<sup>11</sup>. ἔ-  
 γγνωσαν γὰρ ἂν τοῦτο κε-  
 25 κτημένοι, ὅτι πάσης ἡδονῆς  
 βρωμάτων ὄρος, λιμὸς γί-  
 νεται· καὶ τὰ τυχόντα δέ,  
 τὴν ἔνδειαν ἐκπληροῦντα  
 τοῦ σώματος, τὰς τῆς ἀ-  
 25 καίρου ἐπιθυμίας ἐπικα-  
 λύπτει ἀσχημοσύνας· διὰ  
 τοῦτο, τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ  
 βλασφημεῖται<sup>12</sup>. ὁ δὲ πε-  
 30 ριπόθητος βίος, ἐγένετο  
 βδελυκτός· καὶ ἡ τῶν ἀλη-  
 θῶς κατὰ ἀρετὴν βιούν-  
 των κτῆσις, ἀπάτη νενόμι-  
 σται· καὶ βαροῦνται μὲν αἱ  
 πόλεις, τῶν εἰκῇ περιερ-

Προσκυνοῦν λοιπὸν αὐτοὶ τὶς  
 πόρτες τῶν πλουσίων, ὄχι λιγώ-  
 τερο ἀπὸ ἐκείνους τοὺς κόλακες  
 ποὺ ζοῦν εἰς βάρος ἄλλων· στίς  
 δὲ ἀγορές, τρέχουν δίπλα τους  
 ὅπως οἱ δοῦλοι, γιὰ νὰ ἀπομα-  
 κρύνουν ὅσους πλησιάζουν. Ἀ-  
 πωθώντας δὲ ὅλους, φροντίζουν  
 νὰ τοὺς ἐξασφαλίζουν εὐκολη  
 τὴν δίοδο καὶ [τὰ] κάνουν αὐτὰ  
 γιὰ χάριν τῆς τραπέζης, ἐπειδὴ  
 ὑποταγμένοι στὰ ὀρεκτικὰ ἐδέ-  
 σματα, δὲν ἔχουν μάθει νὰ τι-  
 μωροῦν τὴν ἡδονή, οὔτε συνήθι-  
 σαν ἀπὸ τὸν Μωυσέα [στὸ Δευ-  
 τερονόμιο], νὰ φέρουν πάνω στὴν  
 ζώνη [τους] φτυάρι γιὰ τὴν ἀνά-  
 χωσι τῆς φυσικῆς ἀνάγκης. Διό-  
 τι, ἐὰν αὐτὸ [τὸ] εἶχαν ἐφοδια-  
 σθῇ, θὰ γνώριζαν ὅτι τέλος κά-  
 θε ἡδονῆς ἀπὸ τὰ φαγητά, ἀπο-  
 βαίνει σὲ πεῖνα καὶ ὅτι τὰ ὅποια-  
 δήποτε [ἀνεπιμέλητα φαγητά],  
 ὅταν ἐκπληρώνουν τὴν ἀνάγκη  
 τοῦ σώματος, ἐπικαλύπτουν τὶς  
 ἀσχημοσύνες τῆς ἄκαιρης ἐπι-  
 θυμίας. Γι' αὐτὸ τὸ ὄνομα τοῦ  
 Θεοῦ βλασφημεῖται. Ὁ δὲ πολυ-  
 πόθητος βίος ἐγένε ἀηδιαστικός  
 καὶ ὁ [πνευματικός] πλοῦτος ἐ-  
 κείνων οἱ ὅποιοι ἀληθινὰ ζοῦν  
 σύμφωνα μὲ τὴν ἀρετή, ἔχει θε-  
 ωρηθῇ ἀπάτη. Καὶ ἐπιβαρύνον-  
 ται, ἀφ' ἑνὸς οἱ πόλεις ἀπὸ ἐκεί-  
 νους [τοὺς μοναχοὺς] ποὺ ἄσκο-

χομένων· ἐνοχλοῦνται δέ,  
οἱ ἐν ταῖς οἰκίαις· καὶ πρὸς  
αὐτὴν τὴν ὄψιν ἔχουσιν  
ἀηδῶς, προσαιτῶν ὁρῶν-  
5 τες αὐτοὺς ἀναιδέστερον  
παραμένοντας ταῖς θύραις.  
[11.] Πολλοὶ δὲ καὶ δεχθέν-  
τες εἰς οἰκίας, καὶ εὐλάβει-  
αν ἐπ' ὀλίγον ὑποκρινάμε-  
10 νοι, καὶ τὴν ἐπὶ κακουργία  
δόξαν τῷ τῆς ὑποκρίσεως  
προσωπεῖω περιστεύαντες,  
ὑστερον ἀποσυλήσαντες  
αὐτοὺς ἀπῆλθον, ὥστε κα-  
15 τὰ παντὸς σκεδασθῆναι τοῦ  
βίου τὴν δυσφημίαν παρα-  
σκευάσαντες. Οὗτοι γοῦν  
ὡς λυμεῶνες, ἀπελαύνον-  
ται τῶν πόλεων, οἱ ποτὲ  
20 σωφρονισταί· καὶ ὡς ἐνα-  
γεῖς διώκονται, τῶν τῇ λέ-  
πρα κατεχομένων οὐκ ἔ-  
λαττον· καὶ λησταῖς ἂν τις  
καὶ τοιχορύχοις μᾶλλον  
25 ἔλοιτο πιστεῦσαι, ἢ τοῖς  
τὸν μοναδικὸν βίον μετερ-  
χομένοις· ῥάδιον εἰς πα-  
ραφυλακὴν τὴν προφανῇ  
κακουργίαν, τῆς ἐπ' ἐνέδρα  
30 μεμηχανευμένης ἀξιοπιστί-  
ας λογιζόμενοι· καὶ τούτους  
μέν, οὔτε ἀρξαμένους θεο-  
σεβείας, οὔτε εἰδότας τὸ ἀπὸ  
τῆς ἡσυχίας κέρδος, ἐξ ἁ-

πα περιφέρονται, ἀφ' ἐτέρου δὲ ἐ-  
νοχλοῦνται [ὅσοι βρίσκονται] στὰ  
σπίτια καὶ [οἱ ὅποιοι] καὶ ὡς πρὸς  
αὐτὴ τὴν ὄψιν [τους] δυσαρεστοῦν-  
ται [μορφάζουν ἐνοχλημένοι], ὅ-  
ταν βλέπουν αὐτοὺς νὰ παραμέ-  
νουν στὶς πόρτες μὲ περισσότερη  
ἀναίδεια ἀπὸ τοὺς ζητιάνους.

11. Ἀλλὰ καὶ πολλοὶ, ἀφοῦ ἔγιναν  
δεκτοὶ [φιλοξηνήθηκαν] σὲ σπίτια  
καὶ ὑποκρίθηκαν γιὰ λίγο εὐλά-  
βεια καὶ σκέπασαν μὲ τὸ προσω-  
πεῖο τῆς ὑποκρίσεως τὸ ἐξαρτη-  
μένο ἀπὸ τὴν κακοήθεια φρόνη-  
μά [τους], ὕστερα ἔφυγαν, ἀφοῦ  
κατέκλειψαν αὐτοὺς [πὺν τοὺς φι-  
λοξένησαν], ὥστε ἔγιναν ἡ αἰτία  
γιὰ νὰ διασπαρῇ ἡ δυσφήμησι ἐ-  
ναντίον ὅλου τοῦ [μοναχικοῦ] βί-  
ου. Αὐτοὶ λοιπόν, σὰν διαφθορεῖς  
ἐξορίζονται ἀπὸ τίς πόλεις, οἱ ἄλ-  
λοτε ὁδηγοὶ γιὰ τὴν σωφροσύνη  
καὶ διώκονται, ὅχι λιγώτερο ἀπὸ  
ἐκείνους πὺν καταλαμβάνονται  
ἀπὸ λέπρα ὡς ἀποτρόπαιοι. Καὶ  
ἤθελε προτιμήσῃ κανεὶς περισσό-  
τερο νὰ ἐμπιστευθῇ ληστὲς καὶ  
κλέφτες, παρὰ ἐκείνους πὺν με-  
τέρχονται τὸν μοναχικὸ τρόπο  
ζωῆς· διότι σκέπτονται [οἱ ἄνθρω-  
ποι], ὅτι εἶναι εὐκολο νὰ [θέσουν]  
σὲ φρούρησι τὴν προφανῇ κα-  
κουργία, παρὰ τὴν ἀξιοπιστία ἢ  
ὅποια ἔχει μηχανευθῇ. Καὶ αὐτοί,  
οἱ ὅποιοι βέβαια οὔτε ἀρχὴ δὲν ἔ-  
καναν θεοσεβείας, οὔτε γνωρίζουν  
τὸ κέρδος ἀπὸ τὴν ἡσυχία, καθὼς

νάγκης ἴσως τινὸς γνωσθέν-  
 τας ἐπὶ τὸν μονήρη βίον  
 ἀκρίτως· καὶ ἐμπορίας  
 ὑπόθεσιν, εἰς πορισμὸν τῶν  
 5 ἀναγκαίων ἡγουμένους τὸ  
 πρᾶγμα· ὃ ἂν οἶμαι σεμνότε-  
 ρον μετέλθοιεν, μὴ ταῖς  
 ἀπάντων θύραις προσίενται,  
 ἀλλ' ἀδροτέρων λημμάτων  
 10 δυσώπημα προβάλλοιεν τὸ  
 σχῆμα, καὶ βουλομένους δα-  
 σμὸν<sup>δ</sup> τῷ σώματι τὸν ἀναγ-  
 καῖον εἰσφέρειν· ἄδηλον, εἰ  
 ἢ τῶν χλιδόντων<sup>ε</sup> τὰς ἀμέ-  
 15 τρους ἐπιθυμίας ἐκαινοτό-  
 μησε θρύψις<sup>ς</sup>· καὶ ἀνίατα  
 νοσοῦντας θεραπεῦσαι χα-  
 λεπὸν. [12.] Πῶς γὰρ ἂν  
 τις καὶ ἐρμηνεύσειεν ὑγείας  
 20 τὸ χρήσιμον, τοῖς ἐν ὑγείᾳ  
 μηδέποτε γενομένοις, ἀλλ'  
 ἐκ σπαργάνων φθινάδις  
 συντεθραμμένοις νόσω· καὶ  
 ἀτύχημα τῆς φύσεως διὰ  
 25 τὸ ἔθος νομίζουσι, μηδὲν  
 ἀπάδειν τῆς κατὰ φύσιν  
 ἕξεως λογιζόμενοι· περισ-  
 σὸς γὰρ πρὸς διόρθωσιν πᾶς  
 λόγος, ὅταν ἢ τῶν ἀκουόν-  
 30 των πρὸς τὸ χειρὸν ἀπο-  
 κλίνασα σπουδῇ, τοῖς κατὰ  
 συμβουλήν λόγοις ἀπεναν-  
 τίως διάκειται· καὶ μάλιστα  
 ὅταν κέρδους ἐλπίς τρέφῃ

ἀστόχαστα ἀποφάσισαν γιὰ τὸν μο-  
 νήρη βίον, ἀπὸ κάποια ἴσως ἀνάγκη,  
 καὶ ἐπεὶ νόμιζαν ὅτι ἡ περιπτῶσι  
 [τοῦ μοναχισμοῦ εἶναι] ὑπόθεσι τοῦ  
 ἐμπορίου, μὲ σκοπὸ τὸν πορισμὸν  
 τῶν ἀναγκαίων, τὸ ὅποιο νομίζω  
 θὰ μπορούσαν νὰ μετέλθουν μὲ σε-  
 μνότερο τρόπο, χωρὶς νὰ προσέρχων-  
 ται σὲ ὄλων τὶς πόρτες, ἀλλὰ θὰ μπο-  
 ροῦσαν νὰ προβάλλουν τὸ [μοναχι-  
 κὸ] σχῆμα ὡς μέσον ἐξευμενισμοῦ  
 γιὰ περισσότερα ὀφέλη, καὶ ἐπεὶ ἐ-  
 πιθυμοῦν νὰ εἰσφέρουν τὸν ὑποχρε-  
 ωτικὸ γιὰ κάθε ἄνθρωπο φόρο. [Εἶ-  
 ναι] ἄδηλο, ἐὰν ἡ συντριβὴ [ἢ ἀσκητι-  
 κὴ ἀγωγή] ἐκείνων ποὺ ζοῦν τρυφη-  
 λὴ ζωὴ, ἐπέφερε μεταβολή [θεραπεία]  
 στὶς ἀμετρὲς ἐπιθυμίες [τους]. Καὶ  
 [εἶναι] δύσκολο νὰ θεραπεύσῃ κανεὶς  
 τοὺς ἀνίατα ἀσθενεῖς.

12. Διότι πῶς θὰ μπορούσε κανεὶς νὰ  
 ἐξηγήσῃ τὴν ὠφέλεια τῆς ὑγείας, σ'  
 ἐκείνους ποὺ ποτὲ δὲν ὑπῆρξαν ὑγι-  
 εῖς, ἀλλὰ ἀπὸ τὰ σπάργανά [τους]  
 ἔχουν συνανατραφῇ μαζί μὲ τὴν ἀ-  
 σθένεια, ἢ ὅποια [τοὺς] κατατρῶγει  
 καὶ ἔχουν τὴν γνώμη ἐξαιτίας τῆς  
 συνηθείας [τῆς ἀσθενείας], νὰ  
 θεωροῦν ὅτι τὸ ἀτύχημα τῆς φύσε-  
 ως σὲ τίποτα δὲν εἶναι ἀντίθετο μὲ  
 τὴν κατὰ φύσιν καλὴ σωματικὴ κα-  
 τάστασι. [Εἶναι] βέβαια κάθε λόγος,  
 μὲ σκοπὸ τὴν διόρθωσιν ἀνώφελος,  
 ὅταν ἢ ἐπιμέλεια ἐκείνων, οἱ ὅποιοι  
 ἀκούουν [τῶν ἀκροατῶν], ἐπεὶ ἐ-  
 ξετράπη πρὸς τὸ χειρότερο, διάκειται  
 ἐνάντια πρὸς τοὺς σχετικὸς μὲ τὴν  
 συμβουλή λόγους· καὶ περισσότερο,  
 ὅταν ἢ ἐλπίδα τοῦ κέρδους τρέφῃ

- τὴν ἐπιθυμίαν, ἀποφράττει τῇ συμβουλῇ τὴν ἀκοὴν πάντῃ τὸ πάθος, ὡς μηδεμίαν τὰς ἐπὶ σωφρονισμῷ
- 5 παραινέσεις εὐρίσκειν παρείδουσιν, πρὸς τὸν περὶ τὸ κέρδος ἡμερον καὶ αἰσχρὸν ἢ, τετραμμένης τῆς διανοίας. [13.] Ἡμεῖς δέ, ὦ ἀγαπητοί, οἱ πόθῳ τῆς ἀρετῆς νομίζομεν ἀποταξάμενοι τῷ βίῳ, καὶ ἀρνησάμενοι τὰς κοσμικὰς ἐπιθυμίας<sup>13</sup>, καὶ ἀκολουθεῖν ἐπαγγελάμενοι τῷ Χριστῷ, τί πάλιν ἐμπλεκόμεθα τοῖς τοῦ βίου περισπασμοῖς; Καὶ κακῶς οἰκοδομοῦμεν, ἂ καλῶς καθείλαμεν πρότερον<sup>14</sup>; Τί, τῆς τῶν μὴ δεόντως μετερχομένων τὸ πρᾶγμα κακοβουλίας παραπολαύομεν, τὰς τῶν ἀσθενεστέρων ὀρέξεις προσαναφλέγοντες,
- 25 διὰ τὴν περὶ τὰ μάταια σπουδὴν; Καὶ γεγόναμεν τοῖς ἀκεραιότεροις πλεονεξίας ὁδός· θεραπεύειν γάρ, οὐκ ἐρεθίζειν τοὺς εὐολισθήτους, παρὰ τοῦ Κυρίου προστετάγμεθα<sup>15</sup>. καὶ πρὸ τοῦ ἡμῖν ἀρέσκοντος, τὸ τούτοις ὠφέλιμον τιθέναι<sup>16</sup>. ὡς ἂν μὴ τοῖς ἀκρίτοις ἐ-
- τὴν ἐπιθυμίαν, [τότε] τὸ πάθος ἀποκλείει ἐντελῶς τὴν ἀκοὴν ἀπὸ τὴν συμβουλῇ, ὥστε οἱ παραινέσεις γιὰ διόρθωσι νὰ μὴ εὕρουν κανένα ἄνοιγμα γιὰ εἴσοδο, ἐπειδὴ ἡ διάνοια ἔχει στραφῇ πρὸς τὸν πόθο γιὰ τὸ κέρδος, ἀκόμα κι ἂν [αὐτὸ] εἶναι ἀνήθικο. 13. Ἐμεῖς ὅμως ἀγαπητοί, οἱ ὅποιοι νομίζομε ὅτι γιὰ τὸν πόθο τῆς ἀρετῆς ἐγκαταλείψαμε τὸν κόσμον καὶ ἀρνηθήκαμε τίς κοσμικὲς ἐπιθυμίες καὶ ὑποσχεθήκαμε νὰ ἀκολουθοῦμε τὸν Χριστό, γιὰτὶ πάλι μπλεκόμεθα μετὸς τοὺς περισπασμοὺς τοῦ κόσμου; Καὶ οἰκοδομοῦμε κακῶς, ἐκεῖνα τὰ ὅποια καλῶς προηγουμένως κατεδαφίσαμε; Γιὰτὶ συμμεριζόμεθα τὴν κακὴ σκέψι, ἐκείνων ποὺ μετέρχονται τὴν ὑπόθεσι [τοῦ μοναχισμοῦ] ὅπως δὲν πρέπει, ἐξάπτοντας ἀκόμα περισσότερο τίς ἐπιθυμίες τῶν ἀσθενέστερων διὰ τὴν φροντίδα [μας] γιὰ τὰ μάταια; Καὶ ἔχομε γίνει, γιὰ τοὺς πρὸ ἀνεπιλήπτους, ἡ ὁδὸς στὴν πλεονεξία. Ἐχομε βέβαια διαταχθῇ ἀπὸ τὸν Κύριο νὰ ἐπιμελούμεθα, ὅχι νὰ προκαλοῦμε ἐκείνους, ποὺ γλιστροῦν εὐκολα [τοὺς ἀσταθεῖς], καὶ νὰ θέτωμε πρὶν ἀπὸ ἐκεῖνο ποὺ ἀρέσει σὲ ἐμᾶς, ἐκεῖνο [ποὺ εἶναι] ὠφέλιμο γιὰ ἐκείνους· ὥστε νὰ μὴ κάνωμε

αυτῶν ἀκολουθοῦντες ὁρ-  
μαῖς, πολλοὺς τῶν ἀπλου-  
στέρων προσκόψαι ποιήσω-  
μεν· ὑπόθεσις αὐτοῖς τῆς  
5 περὶ τὰ γήϊνα φιλοτιμίας  
γινόμενοι· τί περὶ πολλοῦ  
ποιούμεθα τὴν ὕλην, ἥς  
καταφρονεῖν ἐδιδάχθημεν,  
χρημάτων καὶ κτημάτων  
10 ἀντεχόμενοι καὶ εἰς πολ-  
λὰς καὶ ἀνωφελεῖς φροντί-  
δας τὸν νοῦν μερίζοντες;  
Ὡν ἡ σπουδή, ἡμᾶς μὲν ἀ-  
φίστησι τῆς ἀναγκαιοτέρας  
15 προσεδρείας, καὶ ἀμελεῖν  
τῶν τῆς ψυχῆς παρασκευ-  
άζει καλῶν· εἰς μέγα δὲ  
βάραθρον ἄγει τοὺς πρὸς  
τὰ τοῦ βίου κεχηνότας  
20 πράγματα· λαμπρὰν καὶ τὴν  
ἀνωτάτω νομίζοντας εὐ-  
κληρίαν, τὴν ἐκ τοῦ πλού-  
του ἀπόλαυσιν· ὁρῶντας  
τοὺς φιλοσοφεῖν ἐπαγγε-  
25 λομένους, καὶ ἐπάνω ἡδο-  
νῶν ἀυχοῦντας εἶναι, πλέ-  
ον ἑαυτῶν περὶ ταῦτα ἐ-  
σπουδακότας· οὐδὲν δὲ οὐ-  
τως εἰς κόλασιν φέρει ἀπα-  
30 ραίτητον, ὥς τὸ πολλοὺς  
ζηλωτὰς τῶν ἰδίων ποιεῖ-  
σθαι κακῶν· γίνεται γὰρ ἡ  
τῶν μιμησαμένων ἀπώλεια,  
προσθήκη τιμωρίας τῷ δι-

πολλοὺς ἀπὸ τοῦς πιὸ ἀπλοὺς νὰ  
σκοντάψουν, ἐπειδὴ ἀκολούθη-  
σαν τὶς ἄτακτες ὁρμές τους, κα-  
θὼς γινόμεθα γι' αὐτοὺς τὸ  
πρότυπο τῆς φιλόδοξης ἐπιδιώ-  
ξεως γύρω ἀπὸ τὰ γήϊνα. Γιατὶ  
καθιστοῦμε τὴν ὕλη ἀξιότιμη,  
τὴν ὁποία διδαχθήκαμε νὰ κα-  
ταφρονοῦμε, καθὼς προσκολ-  
λόμεθα σὲ χρήματα καὶ κτήμα-  
τα καὶ ἐπιμερίζομε τὸν νοῦ σὲ  
πολλὰς καὶ ἀνωφελεῖς μέριμνες;  
Τῶν ὁποίων ἡ φροντίδα, ἐμᾶς μὲν  
ἀπομακρύνει ἀπὸ τὴν πιὸ ἀναγ-  
καίᾳ παραμονή [γύρω ἀπὸ τὸν  
Θεὸ] καὶ [μᾶς] προετοιμάζει νὰ  
ἀμελοῦμε γιὰ τὰ καλὰ τῆς ψυχῆς.  
Ὁδηγεῖ δὲ σὲ μέγα βάραθρο, ἐκεί-  
νους ποὺ κοιτάζουν ἀπληστα  
πρὸς τὰ πράγματα τοῦ κόσμου·  
καθὼς θεωροῦν λαμπρὴ καὶ στὸν  
ὑψιστὸ βαθμὸ εὐτυχία τὴν ἀπό-  
λαυσι ἀπὸ τὸν πλοῦτο, ἐπειδὴ  
βλέπουν ἐκείνους ποὺ ὑπόσχον-  
ται νὰ ζοῦν τὸν φιλόσοφο βίον καὶ  
καυχῶνται ὅτι εἶναι ὑπεράνω τῶν  
ἡδονῶν, [αὐτοῖ] νὰ ἀσχολοῦνται  
μὲ ἐπιμέλεια γύρω ἀπ' αὐτὰ πε-  
ρισσότερο ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς ἰδίους.  
Τίποτα ὅμως δὲν ὀδηγεῖ τόσο ἀ-  
ναπόφευκτα στὴν κόλασιν, ὅσο τὸ  
νὰ καθιστᾷ κάποιοι πολλοὺς μι-  
μητὲς τῶν δικῶν του κακῶν [πρά-  
ξεων]. Διότι γίνεται ἡ ἀπώλεια  
ἐκείνων ποὺ ἐμιμήθησαν [τὶς  
κακὲς πράξεις], προσθήκη τι-  
μωρίας γιὰ ἐκείνον ὁ ὁποῖος



δάξαντι· καὶ τῶν μὴ πα-  
 ραιτησαμένων, ὡς αἰσχροὺς  
 τὴν μίμησιν, κατὰ γνώσας  
 οὐ μικρά· ὅτι διδάσκαλοι  
 5 κακῶν γεγέννηται· ὧν τὴν  
 μάθησιν ἐπονειδιστοὶ κρί-  
 ναντες, ἔφυγον, οἱ σώφρονι  
 χρησάμενοι λογισμῷ. Διὸ  
 μηδεὶς ἀπεχθανέσθω πρὸς  
 10 τὰ λεγόμενα. Ἡ διορθώσα-  
 σθε τὰ πλημμελῶς διὰ τὴν  
 τῶν πολλῶν ἀδιαφορίαν, ἐπ’  
 αἰσχύνῃ τοῦ ὀνόματος γινό-  
 μενα, ἣ καὶ τὸ ὄνομα πα-  
 15 ραιτήσασθε. [14.] Εἰ γὰρ  
 φιλοσοφεῖν πρόκειται, πε-  
 ριττὰ τὰ κτήματα· τῆς φι-  
 λοσοφίας καὶ αὐτοῦ τοῦ  
 σώματος ἀλλοτριώσιν ἐπαγ-  
 20 γελομένης, διὰ τὴν τῆς ψυ-  
 χῆς καθαρότητα. Εἰ δὲ τὸ  
 κτήσασθαί τις ἐστι περι-  
 σπούδαστον, καὶ τῶν ἡδέ-  
 ων ἀπολαβεῖν τοῦ βίου, τί  
 25 σεμνύνουσι λόγῳ τὴν φιλο-  
 σοφίαν, ἔργῳ τὴν ἀλλοτριώ-  
 σιν πρὸς αὐτὴν ἐπανηρη-  
 μένοι, καὶ πράξεις ἀλλο-  
 τρίας τοῦ ἐπαγγέλματος δι-  
 30 ἀπραττόμενοι, σεμναῖς ἐπαμ-  
 φίσκοντες κλήσεσιν· εἴτ’ οὐκ  
 αἰσχρὸν ἡγούμεθα παρὰ τῶν  
 ὑποδεεστέρων, οὓς κοσμι-  
 κοὺς ὀνομάζομεν, ἐπὶ τοῖς

[τίς] δίδαξε. Ἐπιπλέον, δὲν [εἶ-  
 ναι] μικρὴ ἢ καταδίκη ἐκείνων  
 ποῦ δὲν ἀπέρριψαν τὴν μίμησιν  
 ὡς ἀνῆθηκε. Διότι ἔχουν γίνοι δι-  
 δάσκαλοι κακῶν· αὐτῶν [τῶν  
 κακῶν] τὴν ἐκμάθησιν, τὴν ἀπέ-  
 φυγαν ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι εἶχαν  
 σώφρονα λογισμόν, ἐπειδὴ [τὴν]  
 ἔκριναν ὡς ἀξιοκατάκριτην. Γι’  
 αὐτὸ κανεὶς ἄς μὴν γίνῃ ἐναντι-  
 ος πρὸς αὐτὰ ποῦ λέγονται. Ἡ  
 διορθώσθε ἐκεῖνα τὰ ὅποια γίνον-  
 ται πλημμελῶς ἕνεκα τῆς ἀδιαφο-  
 ρίας τῶν πολλῶν, πρὸς καταισχύ-  
 νῃ τοῦ [μοναχικοῦ] ὀνόματος, ἣ  
 καὶ τὸ ὄνομα νὰ ἀποβάλλετε.

14. Διότι ἐὰν πρόκειται νὰ ζήσε-  
 τε τὸν φιλόσοφο βίον, ἢ περιουσία  
 [εἶναι] περιττή, ἀφοῦ ὁ φιλόσο-  
 φος τρόπος ζωῆς ἐπαγγέλλεται  
 τὴν ἄρνησιν καὶ αὐτοῦ τοῦ ἰδίου  
 τοῦ σώματος γὰρ τὴν καθαρότη-  
 τα τῆς ψυχῆς. Ἐὰν ὅμως εἶναι γιὰ  
 κάποιους περιπόθητη ἢ ἀπόκτησις  
 καὶ ἢ ἀπόλαυσις τῶν ἡδονῶν τοῦ  
 κόσμου, γιὰτὶ ἐκθειάζουν μὲ λό-  
 γον τὸν φιλόσοφο τρόπον ζωῆς, ἐ-  
 νῶ μὲ ἔργο ἔχουν προτιμήσει τὴν  
 ἀποξένωσιν ὡς πρὸς αὐτὸν καὶ ἐ-  
 νεργοῦν πράξεις ἀσυμβίβαστες  
 μὲ τὸ [μοναχικόν] ἐπάγγελμα, σκε-  
 πάζοντάς τες μὲ ἱεροπρεπῆ ὀνό-  
 ματα; Ἐπειτα, δὲν νομίζομε [ὅτι  
 εἶναι] ἀτιμωτικὸ ἀπὸ τοῦ [πνευ-  
 ματικῶς] κατωτέρους, τοὺς ὁποί-  
 οους ὀνομάζομε κοσμικοὺς, νὰ ἐ-

παρεσπονδημένοις θεσμοῖς  
 τοῦ Σωτῆρος ἐξονειδιζόμε-  
 νοι, τὰς ἡθετημένας αὐτοῦ  
 5 ἐντολὰς παρὰ τῶν μανθά-  
 νειν ὀφειλόντων διδασκό-  
 μενοι· ὅταν γὰρ μαχομέ-  
 νοις ἡμῖν λέγωσι· δοῦλον  
 Χριστοῦ οὐ δεῖ μάχεσθαι,  
 ἀλλ' ἥπιον εἶναι πρὸς πάν-  
 10 τας<sup>17</sup>· καὶ πάλιν φιλονεικοῦ-  
 σι περὶ χρημάτων, ἢ κτη-  
 μάτων, ἐάν σου λάβῃ, φησί,  
 τίς τὸν χιτῶνα, ἄφες αὐτῷ  
 καὶ τὸ ἱμάτιον<sup>18</sup>, τί ἕτερον  
 15 ποιοῦσιν, ἢ ἐπισκώπτοντες  
 ἡμᾶς, κωμωδοῦσι, καὶ χλευ-  
 ᾶζουσι τῆς πρὸς τὸ ἐπάγ-  
 γελμα τῶν ἔργων ἐναντιό-  
 τητος· ἢ γάρ, οὐκ ἀνάγκη  
 20 μάχεσθαι τῶν κτημάτων  
 ἀντιποιοιυμένους, καὶ πάν-  
 τα πράττειν ὅσα ἡ τούτων  
 ἀναγκάζει κηδεμονία· ἔλυ-  
 σέ τις τῆς ἀμπέλου τὸν τέρ-  
 25 μονα, καὶ τῇ ἰδίᾳ προσεκλή-  
 ρωσε χώρα· ἄλλος ἐπαφῆ-  
 κε τὸ κτήνος· ἕτερος τὸ ὕ-  
 δωρ, ἐπιρρέον τῷ κήπῳ, ὑ-  
 πέσπασεν· οὐκοῦν λυσοσῆ-  
 30 σαι δεῖ, καὶ τῶν μαινομέ-  
 νων χεῖρους γενέσθαι, τού-  
 τοις πᾶσιν ἐπιμερίζοντα  
 τὴν ἄμυναν· καὶ δικαστη-  
 ρίοις προσηλωσθαι, τὸν τῇ

πιτιμούμεθα γιὰ τὶς ἐντολές τοῦ  
 Σωτῆρος, τὶς ὁποῖες ἔχομε παρα-  
 βῇ, διδασκόμενοι ἀπὸ ἐκείνους, οἱ  
 ὅποιοι ὤφειλαν ἀπὸ ἐμᾶς νὰ μα-  
 θαίνουν, τὶς ἐντολές Του [τοῦ Χρι-  
 στοῦ] τὶς ὁποῖες [ἐμεῖς] ἔχομε ἀ-  
 θετήσῃ· Διότι ὅταν, ἐνῶ διαπλη-  
 κτιζόμεθα, μᾶς λένε, ὅτι ὁ δοῦλος  
 τοῦ Χριστοῦ δὲν πρέπει νὰ δια-  
 πληκτίζεται, ἀλλὰ νὰ εἶναι πρᾶος  
 πρὸς ὅλους· καὶ πάλι [ὅταν μᾶς  
 λένε], ἐνῶ φιλονεικοῦμε γιὰ χρή-  
 ματα ἢ κτήματα, [ὅτι ὁ Κύριος]  
 λέγει, ἐάν σου πάρῃ κάποιος τὸν  
 χιτῶνα, ἀφῆσέ του καὶ τὸ ἐπανω-  
 φόρι, τί ἄλλο κάνουν παρὰ περι-  
 γελώντας μας, διακωμωδοῦν καὶ  
 χλευάζουν τὴν ἀσυμφωνία τῶν  
 ἔργων [μας] πρὸς τὸ [μοναχικὸ] ἐ-  
 πάγγελμα· ἢ βέβαια [ὅταν μᾶς  
 λένε] ἐνῶ ἐγείρομε ἀξιώσεις διὰ  
 τὰ κτήματα ὅτι δὲν [εἶναι] ἀνάγκη  
 νὰ διαπληκτιζώμεθα καὶ νὰ κά-  
 νωμε ὅλα ὅσα ἐπιβάλλει ἡ σχετι-  
 κὴ μ' αὐτὰ μέριμνα; Κάποιος πα-  
 ραβίασε τὸ ὄριο τοῦ ἀμπελῶνα  
 καὶ προσέδωσε [ἐπιπλέον γῆ] στὸ  
 δικό του χωράφι. Ἄλλος ἐξαπέλυ-  
 σε τὸ ζῶο [του μέσα στὸ κτήμα  
 μας]. Ἄλλος ὑπέκλεψε τὸ νερό,  
 ποὺ ρέει μὲ φυσικὴ ροὴ στὸν κή-  
 πο. Ἐπομένως, πρέπει νὰ λυσοσά-  
 ξωμε καὶ νὰ γίνωμε χειρότεροι ἀ-  
 πὸ τοὺς τρελλοὺς, διότι [ὁ νοῦς  
 μας] διαμοιράζεται ἀπὸ τὴν προ-  
 ᾶσπισι ὅλων αὐτῶν· καὶ νὰ προ-  
 σηλώσωμε στὰ δικαστήρια τὸν

θεωρία τῶν ὄντων προσασχολεῖσθαι ὀφείλοντα νοῦν, καὶ εἰς πανουργίαν πραγματικήν μεταβάλλειν τὴν  
 5 δύναμιν τὴν θεωρητικήν, ἵν' ἡμῖν τῶν μηδὲν χρησιμευόντων εὐδῶται ἢ εὐπορία· τί τῶν ἀλλοτριῶν ὡς οἰκείων ἀντιποιούμεθα, βαρέας  
 10 ἑαυτοῖς τὰς πέδας τῆς ὕλης κατασκευάζοντες· καὶ τοῦ ταλανίζοντος τοὺς τοιούτους οὐκ ἀκούοντες; Οὐαὶ γάρ, φησὶν ὁ προφήτης, ὁ  
 15 συνάγων ἑαυτῷ τὰ οὐκ ὄντα αὐτοῦ, καὶ βαρύνων τὸν κλοιὸν αὐτοῦ στιβαρῶς<sup>19</sup>. εἰ γὰρ κοῦφοί εἰσιν οἱ διώκοντες κατὰ τὸν λέγοντα·  
 20 κοῦφοι ἐγένοντο οἱ διώκοντες ἡμᾶς, ὑπὲρ ἁετοὺς οὐρανοῦ<sup>20</sup>. ἡμεῖς δὲ βαρύνομεν ἑαυτοὺς κοσμικοῖς πράγμασι· δηλονότι ἀργότερον  
 25 κινούμενοι πρὸς δρόμον, εὐχερῶς παρὰ τῶν ἐχθρῶν καταληφθῶμεθα· οὓς φεύγειν ἡμᾶς ὁ Παῦλος ἐδίδαξε λέγων· φεύγετε τὴν  
 30 πλεονεξίαν<sup>21</sup>. ὁπότε καὶ οἱ εὐσταλεῖς ἐν τῷ τρέχειν ἐπὶ τὸ βραβεῖον<sup>22</sup> ἔαν μὴ συντόνῳ ῥώμῃ φέρονται, πολὺ τῆς καταλήψεως

νοῦ [μας], ὁ ὁποῖος ἔχει καθῆκον νὰ ἀσχολῇται περισσότερο μὲ τὴν θεωρία τῶν ὄντων, καὶ νὰ μεταβάλλωμε τὴν θεωρητικὴ δύναμι [τοῦ νοῦς] σὲ πραγματικὴ πανουργία, γιὰ νὰ ἐπιτυγχάνεται ἡ ἀφθονία ἐκείνων τὰ ὁποῖα δὲν μᾶς χρησιμεύουν σὲ τίποτα; Γιατὶ διεκδικοῦμε τὰ ξένα ὡς δικὰ [μας], ἐτοιμάζοντας γιὰ τοὺς ἑαυτοὺς μας βαρεῖα τὰ [καταδικαστικά] δεσμὰ ἐξ αἰτίας τῆς ὕλης καὶ χωρὶς νὰ ἀκούμε ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος οἰκτίζει αὐτοῦ τοῦ εἶδους [τοὺς ἀνθρώπους]; Διότι, λέγει ὁ προφήτης, «ἀλλοίμονο, αὐτὸς ὁ ὁποῖος μαζεύει γιὰ τὸν ἑαυτό του αὐτὰ ποὺ δὲν τοῦ ἀνήκουν καὶ πιέζει σφικτὰ τὸν κλοιό του [τὸν κυκλικό καταδικαστικό δεσμό]». Διότι ἔαν εἶναι ἀνάλαφροι ἐκεῖνοι ποὺ μᾶς καταδιώκουν, σύμφωνα μ' ἐκεῖνον ποὺ λέγει: «Ἐκεῖνοι ποὺ μᾶς καταδιώκουν, ἔγιναν ἀνάλαφροι πρὸ πολὺ ἀπὸ τοὺς ἁετοὺς τοῦ οὐρανοῦ», ἐμεῖς ἀντίθετα ἐπιβαρύνομε τοὺς ἑαυτοὺς μας μὲ κοσμικὰ πράγματα. Δηλαδή, ἐπειδὴ κινούμεθα νωθρότερα πρὸς τὴν διφυγὴν, εὐκολα θὰ κυριευθοῦμε ἀπὸ τοὺς ἐχθροὺς, τοὺς ὁποίους ὁ [Ἀπόστολος] Παῦλος μᾶς δίδαξε νὰ ἀποφεύγωμε, λέγοντας: «Φεύγετε τὴν πλεονεξία». Ἀφοῦ καὶ οἱ καλὰ παρασκευασμένοι στὸ τρέξιμο γιὰ τὸ ἔπαθλο τῶν ἀγώνων, ἔαν δὲν σπεύδουν μὲ συντονισμένη δύναμι, παραιτοῦνται τελείως τῆς κατακτήσεως [τοῦ ἐπά-

καταλιμπάνονται, τῶν δι-  
ωκόντων ἐχθρῶν ἴσως τα-  
χυτέρας ἐχόντων τὰς βάσεις.  
[15.] Μέγα τοῖς πρὸς ἀρε-  
5 τὴν ἐπειγομένοις ἐμπόδιον  
ἢ τῶν κοσμικῶν πραγμά-  
των προσπάθεια, καὶ ψυχῇ  
καὶ σώματι, πολλάκις ὄλε-  
θρον προξενούσα. Τί γάρ τὸν  
10 Ναβουθὲ τὸν Ἰσραηλίτην  
ἀπώλεσεν. Οὐκ ἀμπελῶν  
ἐπίφθονος, αἰτίως αὐτῷ θα-  
νάτου γεγένηται, πρὸς φθό-  
νον κινήσας κατ' αὐτοῦ τὸν  
15 γείτονα Ἀχαάβ<sup>23</sup>; Τί δέ, τὰς  
δύο ἡμῖς φυλὰς ἔξω τῆς  
γῆς ἐπαγγελίας μείναι πα-  
ρεσκεύασεν, οὐχὶ πληθος  
κτηνῶν<sup>24</sup>; Τί δὲ καὶ τὸν Λῶτ  
20 ἀπὸ τοῦ Ἀβραάμ διεχώρι-  
σεν, οὐ τὸ τῶν βοσκημάτων  
πληθος, συνεχεῖς τοῖς ποι-  
μέσι κινήσαν ἔριδας<sup>25</sup>; Τέ-  
λεον, ἀπέρρηξαν ἀπ' ἁλ-  
25 λήλων αὐτούς. Εἰ οὖν καὶ  
πρὸς φθόνον τοὺς βασκάνους  
κατὰ τῶν ἐχόντων ἐρεθί-  
ζει τὰ κτήματα, καὶ τῶν  
σπουδαιοτέρων ἀποκλείει  
30 τοὺς κεκτημένους, καὶ συγ-  
γένειαν διατέμνει, καὶ φί-  
λους ἔχειν ἔχθραν καθί-  
στησι καὶ πρὸς τὴν μέλ-  
λουσιν ζωὴν οὐδὲν κοινόν,

θλου], διότι οἱ ἐχθροὶ οἱ ὅποιοι  
τοὺς καταδιώκουν, ἴσως ἔχουν  
ταχύτερα πόδια.

15. Μέγα ἐμπόδιο σ' ἐκείνους  
ποὺ σπεύδουν μὲ σκοπὸ τὴν ἀ-  
ρετὴ [εἶναι] ἢ προσπάθεια [ἢ ἐμ-  
παθὲς ἐπιρρέπεια καὶ προσκόλ-  
λησι] στὰ κοσμικὰ πράγματα, ἢ  
ὅποια καὶ στὴν ψυχὴ καὶ στὸ  
σῶμα προξενεῖ πολλές φορὲς  
τὸν ὄλεθρο. Διότι τί ἐξόντωσε  
τὸν Ναβουθὲ τὸν Ἰσραηλίτη;  
Δὲν ἔχει γίνει γι' αὐτὸν ὁ ζη-  
λευτὸς ἀμπελῶνας ὁ αἴτιος τοῦ  
θανάτου, ἀφοῦ κίνησε ἐναντίον  
του σὲ φθόνον τὸν γείτονα [του]  
Ἀχαάβ; Τί ἐξάλλου προκάλεσε  
ὥστε νὰ μείνουν οἱ δύο μισοὶ φυλές  
ἔξω ἀπὸ τὴν γῆ τῆς ἐπαγγελίας;  
Δὲν [ἦταν] τὸ πληθος τῶν κοπαδι-  
ῶν; Τί δὲ καὶ τὸν Λῶτ χωρίσε ἀπὸ  
τὸν Ἀβραάμ; Δὲν [ἦταν] τὸ πλη-  
θος ἀπὸ τὰ ζῶα, ποὺ ὑποκίνησε  
τις συνεχεῖς διενέξεις ἀνάμεσα  
στοὺς ποιμένες; Στὸ τέλος διαχώ-  
ρισαν αὐτούς, τὸν ἕνα ἀπὸ τὸν  
ἄλλο. Ἐὰν λοιπὸν τοὺς κακοήθεις  
ἐξερεθίσῃ πρὸς φθόνον, ἐναντίον  
ἐκείνων οἱ ὅποιοι ἔχουν τις περι-  
ουσίες, καὶ ἀποκλείῃ ἐκείνους οἱ  
ὅποιοι ἔχουν ἀποκτήσει [τὰ ἀπο-  
κτήματα] ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα  
[ποὺ εἶναι τὰ πράγματα τοῦ Θε-  
οῦ], καὶ διακόπτῃ τὴν συγγένεια  
καὶ κἀνὴ νὰ ἔχουν οἱ φίλοι ἔ-  
χθρα· καὶ δὲν [ἔχῃ] τίποτα κοινὸ

καὶ πρὸς τὴν ἐν σώματι οὐ-  
δὲν μέγα χρησιμεύει· τί τῆς  
θεραπείας τοῦ Θεοῦ ἀφι-  
στάμενοι, ὅλοι γινόμεθα τῆς  
5 ματαιότητος; Μὴ γὰρ ἡμεῖς  
ἔσμεν, οἱ τὰ τῆς ζωῆς ἀνύ-  
οντες τῆς ἐαυτῶν; Θεὸς  
ἔστιν ὁ ταύτην οἰκονομῶν.  
Καὶ ἡ μὲν ἀνθρωπίνη σπου-  
10 δὴ, μὴ τυχοῦσα τῆς τοῦ Θε-  
οῦ βοηθείας, ἐξ ἀνάγκης  
ἀστοχεῖ τοῦ τέλους· ἡ δὲ  
τοῦ Θεοῦ οἰκονομία, καὶ δι-  
χα τῆς ἀνθρωπίνης συμ-  
15 πράξεως, τέλεια παρέχει  
ἀγαθά. Τί ὤνησεν ἐκείνους  
ἡ ἰδία σπουδή, πρὸς οὓς  
ἔλεγεν ὁ Θεός· ἐσπείρατε  
πολλά, καὶ εἰσηνέγκατε  
20 ὀλίγα, καὶ ἐξεφύσησα αὐ-  
τὰ ἐκ τῶν χειρῶν ὑμῶν<sup>26</sup>;  
Τί δὲ τοῖς κατ' ἀρετὴν βιώ-  
σασιν ἔλειψε τῶν ἀναγκαί-  
ων, μὴδ' ὅλως φροντίσασι  
25 περὶ τούτων; Οὐκ ἐν ἐρή-  
μῳ τεσσαράκοντα ἔτη ὁ Ἰσ-  
ραὴλ ἐτρέφετο, μηδενὸς  
τῶν ἐκ γεωργίας ἀπολαύον-  
τες; Καὶ οὐκ ἐπεδεήθησαν  
30 βρώματος· ἀλλὰ θάλασσα  
μὲν, ἐκαινούργει τροφὴν  
παράδοξον, ὀρτυγομήτραν  
ἐρευγομένην· οὐρανὸς δέ,  
μάννα καταφέρων, ὑετὸν

μὲ τὴν μέλλουσα ζωὴ καὶ καμία  
σημαντικὴ ὠφέλεια δὲν παρέχει  
ὅσον ἀφορᾷ τὴν [παροῦσα] ἐν  
σώματι [ζωή]· γιατί ἀπομακρυ-  
νόμενοι ἀπὸ τὴν φροντίδα τοῦ  
Θεοῦ, κυριευόμεθα ὀλόκληροι  
ἀπὸ τὴν ματαιότητα; Διότι μή-  
πως ἐμεῖς εἴμαστε ἐκεῖνοι, ποὺ  
ἐπιτελοῦμε τὰ σχετικὰ μὲ τὴν  
δική μας ζωή; Ὁ Θεὸς εἶναι Ἐ-  
κεῖνος, ὁ ὁποῖος τὴν κυβερνᾷ. Καὶ  
ἡ μὲν ἀνθρώπινη προσπάθεια,  
ἐὰν δὲν τύχη τῆς βοηθείας τοῦ  
Θεοῦ, ἀναγκαστικὰ ἀποτυγχά-  
νει τοῦ σκοποῦ. Ἡ δὲ οἰκονομία  
τοῦ Θεοῦ καὶ χωρὶς τὴν ἀνθρώπι-  
νη σύμπραξι, ἀποδίδει τέλεια τὰ  
ἀγαθά. Τί ὠφέλησε ἡ δική τους  
προσπάθεια ἐκείνους, πρὸς τοὺς  
ὁποίους ἔλεγε ὁ Θεός: «σπείρατε  
πολλά καὶ ἀποκομίσατε λίγα καὶ  
φύσησα αὐτὰ ἐξω ἀπὸ τὰ χέρια  
σας»; Ἀλλὰ ποιοὺ ἀπὸ τὰ ἀναγκαῖα  
ἔλειψε σ' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἐζη-  
σαν σύμφωνα μὲ τὴν ἀρετή, ἂν  
καὶ καθόλου δὲ φρόντισαν γι'  
αὐτά; Δὲν ἐτρέφετο ὁ Ἰσραὴλ σα-  
ράντα χρόνια στὴν ἔρημο, ἐνῶ δὲν  
ἀπῆλυσαν κανένα ἀπὸ τὰ [προ-  
ϊόντα] τῆς γεωργικῆς καλλιέργει-  
ας; Καὶ δὲν βρέθηκαν στὴν ἀνάγκη  
ἐπιπλέον φαγητοῦ· ἀλλὰ ἡ θάλασ-  
σα μὲν, παρέιχε κατὰ τρόπο νεο-  
φανῇ, παράδοξη τροφή καθὼς ἐξέ-  
βραζε μεγάλα ὀρτύκια· ὁ δὲ οὐρα-  
νός, ἔριχνε κάτω τὸ μάννα, ὡς βρο-

ἀήθη καὶ ξένον<sup>27</sup>. Πέτρα δὲ  
 νοτίδος ἄμοιρος, ῥαγεῖσα,  
 παρείχεν ἄφθονον τὸ νᾶ-  
 μα<sup>28</sup>. ἱμάτια δὲ καὶ ὑποδή-  
 5 ματα ὑπηρετεῖ πάντα τὸν  
 χρόνον, μὴ παλαιούμενα<sup>29</sup>.  
 Ποία δὲ γεωργία ἐν τῷ χει-  
 μάρρῳ ὁ Ἡλίας ἐτρέφετο;  
 Οὐ κόρακες αὐτῷ παρεκό-  
 10 μιζον τὴν τροφήν<sup>30</sup>; Οὐκ ἐν  
 Σάρεφθα ἐλθόντι, χήρα, καὶ  
 τῶν ἀναγκαίων ἐνδεής, ἄρ-  
 τον παρέσχε, τοῦ στόματος  
 τῶν ἰδίων τέκνων ἀφαρπά-  
 15 σασα<sup>31</sup>; Ἵνα δειχθῇ, ὅτι καὶ  
 φύσεως προτιμότερα ἢ ἄρε-  
 τή. Καὶ ταῦτα, παράδοξα  
 μέν· ὅμως, καὶ τοῦ εἰκότως  
 ἐχόμενα· δυνατὸν γάρ καὶ  
 20 τὸν μὴ ἐσθίοντα ζῆν, ὅταν  
 βούληται ὁ Θεός. Πῶς γὰρ  
 ὁ Ἡλίας τεσσαράκοντα ἡμε-  
 ρῶν ὁδὸν ἦνυσεν, ἐν ἰσχυῖ  
 βρώσεως μιᾶς<sup>32</sup>; Πῶς δὲ ὁ  
 25 Μωϋσῆς, ὀγδοήκοντα ἡμέ-  
 ρας ἐπὶ τοῦ ὄρους προσφι-  
 λοσοφῶν τῷ Θεῷ, ἀνθρω-  
 πίνης τροφῆς ἔμεινεν ἄγευ-  
 στος; Μετὰ δὲ τεσσαράκον-  
 30 τα ἡμέρας κατελθὼν, καὶ  
 διὰ τὴν μοσχοποιῶν θυμω-  
 θεῖς, εὐθέως συντρίψας τὰς  
 πλάκας, ἐπὶ τὸ ὄρος ἀνέ-  
 δραμε, καὶ τοσαύτας ἄλλας

χὴ ἀσυνήθιστη καὶ παράδοξη.  
 Ἐπιπλέον πέτρα ἄμοιρη ἀπὸ [ό-  
 ποια] ὑγρασία, ἀφοῦ σχίστηκε, ἀ-  
 πέδωσε ἄφθονο πηγαῖο νερό. Τὰ  
 ἐνδύματα καὶ τὰ ὑποδήματα [τοὺς]  
 ἐξυπηρετοῦσαν ὅλο τὸν καιρὸ χω-  
 ρὶς νὰ παλιώνουν. Μὲ ποία γεωρ-  
 γικὴ καλλιέργεια τρεφόταν ὁ Ἡ-  
 λίας στὸν χειμάρρο [Χορράθ]; Δὲν  
 τοῦ μετέφεραν τὰ κοράκια τὴν  
 τροφή; Δὲν τοῦ προσέφερε, ὅταν  
 ἔφθασε στὰ Σάρεφθα, μιὰ χήρα  
 καὶ στερημένη ἀπὸ τὰ ἀναγκαῖα,  
 ψωμί, τὸ ὁποῖο ἄρπαξε ἀπὸ τὸ  
 στόμα τῶν ἰδίων τῶν παιδιῶν της;  
 Γιὰ νὰ ἀποδείχθῇ, ὅτι ἡ ἀρετὴ [εἶ-  
 ναι] ἀνωτέρα ἀπὸ τὴν φύσι. Καὶ  
 αὐτὰ βέβαια [εἶναι] παράδοξα.  
 Ὅμως ὑποκείμενα στὴν ἀλήθεια  
 [δηλαδὴ εἶναι ἀληθινά]. Διότι [εἶναι]  
 δυνατὸν νὰ ζῇ κι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος  
 δὲν τρώγει, ὅταν θέλῃ ὁ Θεός. Γιατὶ  
 πῶς ὁ Ἡλίας διήνυσε διαδρομὴ  
 σαράντα ἡμερῶν μὲ τὴν δύναμι ἐ-  
 νὸς γεύματος; Πῶς ἐξάλλου ὁ  
 Μωϋσῆς, ἔμεινε ἄγευστος ἀνθρω-  
 πίνης τροφῆς ὀγδόντα ἡμέρες πά-  
 νω στὸ ὄρος [Σινά], ὅταν ἐδιδά-  
 σκετο τὴν [ὄντως] φιλοσοφία ἀπὸ  
 τὸν Θεό; Μετὰ δὲ ἀπὸ σαράντα ἡ-  
 μέρες, ὅταν κατέβηκε καὶ θύμωσε  
 γιὰ τὴν κατασκευὴ τοῦ μόσχου,  
 εὐθύς συντρίβοντας τὶς πλάκες  
 [τῆς Διαθήκης], ἀνέβηκε στὸ ὄ-  
 ρος [Σινά] καὶ παραμένοντας  
 στὸ ὄρος γιὰ ἄλλες τόσες [ἡμέ-

- ἐνδιατρίψας ἐν τῷ ὄρει, οὕτω τὰς δευτέρας πλάκας λαβὼν, κατῆλθε πρὸς τὸν λαόν<sup>33</sup>. Ποῖος δὲ λογισμὸς ἀνθρώπινος τὸ εὐλογον τοῦ θαύματος τούτου παραστῆσαι δύναται; Πῶς ἡ ῥοώδης τοῦ σώματος φύσις, τοσοῦτον κινουμένη διήρκεσε, οὐδ' ἐνὸς ἀντιπληροῦντος τὸ καθ' ἡμέραν διαπνεόμενον τῆς δυνάμεως; Λύει δὲ τοῦτο τὸ ἄπορον ὁ θεῖος λόγος, ὅταν λέγῃ· οὐκ ἐπ' ἄρτω μόνον ζήσεται ἄνθρωπος, ἀλλ' ἐπὶ παντὶ ῥήματι ἐκπορευομένῳ διὰ στόματος Θεοῦ<sup>34</sup>. Τί τοίνυν τὸ πολίτευμα τὸ οὐράνιον εἰς γῆν κατασπῶμεν, ταῖς ὑλικάς ἐμβαθύνοντες ταλαιπωρίαίς; Καὶ κοπρίας περιβάλλομεν ἐαυτοῖς, οἱ ποτὲ τιθηνούμενοι ἐπὶ κόκκῳ<sup>35</sup>; Ὡς περὶ τινων ὁ Ἰερεμίας θρηνῶν ἔλεγεν· ὅταν γὰρ ἐπὶ τῶν λαμπρῶν καὶ διαπύρων ἀναπανώμεθα νοσημάτων, ἐπὶ κόκκῳ τιθηνούμεθα· ὅταν δὲ τὴν τοιαύτην ἀφέντες κατάστασιν, τοῖς γῆϊνις ἐμφυρώμεθα πράγμασι, κοπρίας περιβαλλόμεθα.
- ρες], ἀφοῦ ἔλαβε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο τὶς δευτέρες πλάκες, κατέβηκε στὸ λαό. Ποιὸς ὅμως ἀνθρώπινος λογισμὸς μπορεῖ νὰ καταδείξῃ τὴν λογικὴ αὐτοῦ τοῦ θαύματος; Πῶς ἡ ρευστὴ φύσις τοῦ σώματος, ἐνῶ βρίσκεται σὲ κίνησι ἐπὶ τόσο διάστημα ἄντεξε, χωρὶς τίποτα νὰ ἀναπληρώνῃ τὸ [ποσὸ] τῆς δυνάμεώς [της], τὸ ὅποιο ἐξανεμιζόταν κάθε ἡμέρα; Λύνει ὅμως ὁ θεϊκὸς λόγος αὐτὴν τὴν ἀπορία, ὅταν λέγῃ: «δὲν θὰ ζήσῃ ὁ ἄνθρωπος μόνο μὲ ψωμί, ἀλλὰ μὲ κάθε λόγο, ὁ ὁποῖος ἐξέρχεται ἀπὸ τὸ στόμα τοῦ Θεοῦ». Γιατὶ λοιπὸν σύρομε κάτω στὴ γῆ τὸ οὐράνιο πολίτευμα [τῶν Μοναχῶν], βυθιζόμενοι ἀφρόνως στὶς ὑλικὰς ταλαιπωρίας; Καὶ περιβάλλομε τοὺς ἑαυτοὺς μας μὲ κοπριά, [ἐμεῖς] οἱ ὁποῖοι κάποτε ἀνατρεφόμαστε πάνω στὴν πορφύρα [τοῦ Βασιλέως Χριστοῦ]; Ὅπως θρηνῶντας ὁ Ἰερεμίας ἔλεγε γιὰ κάποιους. Διότι, ὅταν ἀναπανώμεθα πάνω στὰ λαμπρὰ καὶ διάπυρα νοσήματα, ἀνατρεφόμεθα πάνω στὴν πορφύρα. Ὅταν ὅμως ἀναμειγνύμεθα μὲ τὰ γῆινα πράγματα, ἐγκαταλείποντας αὐτὴν τὴν τάξι, περιβαλλόμεθα τὴν κοπριά.

[16.] Τί τὴν ἐλπίδα ἀφιστῶν-  
 τες ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, τὴν σάρ-  
 κα τοῦ βραχίονος στηρίζο-  
 5 μεν, τὴν τοῦ Δεσπότης πρό-  
 νοιαν ταῖς ἑαυτῶν ἐπιγρά-  
 φοντες χερσίν· ἦν περ εἰς  
 μεγίστην ἁμαρτίαν ἑαυτῶ  
 λογισθῆναι ὁ Ἰωβ ἐπηρά-  
 10 σατο· τὸν ἐπιθέντα τὴν χεῖ-  
 ρα τῷ στόματι καταφιλή-  
 σαι<sup>36</sup>, τοῦτο ποιοῦντες νῦν  
 οὐ δεδοίκαμεν· ἔθος γὰρ τοῖς  
 πολλοῖς τὰς χεῖρας κατα-  
 φιλεῖν, ἐξ ἐκείνων ἔχειν τὴν  
 15 εὐπορίαν λέγοντες· οὗς αἰ-  
 νιττόμενος διὰ συμβόλου  
 ὀνόματός<sup>1</sup> φησιν· ὃς πορεύ-  
 εται ἐπὶ χειρῶν, ἀκάθαρ-  
 τος, καὶ ὃς πορεύεται ἐπὶ  
 20 τεσσάρων διαπαντός, ἀκά-  
 θαρτος<sup>37</sup>· ἐπὶ χειρῶν δὲ πο-  
 ρεύεται, ὁ ταῖς χερσὶν ἐπε-  
 ρειδόμενος, καὶ πᾶσαν ἐπ’  
 αὐτῶν ἔχων τὴν ἐλπίδα· ἐπὶ  
 25 τεσσάρων δὲ πορεύεται, ὁ  
 τοῖς αἰσθητοῖς πράγμασι  
 προσπεποιθώς, καὶ τῇ τού-  
 των ἀσχολίᾳ διαπαντός  
 ὑποσύρων τὸ ἡγεμονικόν·  
 30 πολυπληθεῖ δὲ ποσίν, ὁ ἀ-  
 πρίξ τῶν σωματικῶν περι-  
 ερχόμενος· διὰ τοῦτο ὁ σο-  
 φὸς παροιμιαστὴς, οὐδὲ  
 δύο πόδας ἔχειν βούλεται

16. Γιατί ἀπομακρύνοντας τὴν ἐλ-  
 πίδα [μας] ἀπὸ τὸν Θεό, ἐνισχύο-  
 με τὴν σάρκα τοῦ βραχίονός [μας-  
 δηλαδή τὴν ὑπόστασι τῆς δυνάμεώς  
 μας], ἀποδίδοντας τὴν πρόνοια τοῦ  
 Δεσπότης [Χριστοῦ] στὰ δικά μας  
 χέρια. Αὐτὴν ἀκριβῶς ὁ Ἰωβ κατα-  
 ράστηκε κατὰ τοῦ ἑαυτοῦ του, νὰ  
 [τοῦ] καταλογισθῇ, ὡς ἡ μεγαλύ-  
 τερη ἁμαρτία, ὅταν κάποιος βάζει  
 ἐπάνω στὸ στόμα [του] τὸ χέρι  
 [του] γιὰ νὰ [τὸ] καταφιλήσῃ. Αὐ-  
 τὸ [ἐμεῖς] δὲν φοβόμαστε τώρα,  
 ὅταν [τὸ] κάνουμε. Διότι [εἶναι] συ-  
 νήθεια σὲ πολλοὺς νὰ καταφιλοῦν  
 τὰ χέρια [τους], λέγοντας ὅτι ἐξ αἰ-  
 τίας ἐκείνων ἔχουν τὸν πλοῦτο-  
 τοὺς ὁποίους ὑπονοώντας [ἢ Πα-  
 λαιὰ Διαθήκη] μὲ ὀνομασία συμ-  
 βολικοῦ σημείου, λέγει· «ὅποιος πο-  
 ρεύεται πάνω στὰ χέρια [του εἶναι]  
 ἀκάθαρτος, καὶ ὅποιος πορεύεται  
 πάντοτε πάνω στὰ τέσσερα [εἶναι] ἀ-  
 κάθαρτος». Πάνω ἐξάλλου στὰ χέρια  
 [του] πορεύεται ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος  
 στηρίζεται στὰ χέρια καὶ ἔχει πάνω  
 σ’ αὐτὰ ὁλόκληρη τὴν ἐλπίδα [του].  
 Στὰ τέσσερα, ἐξάλλου, πορεύεται ἐ-  
 κεῖνος, ὁ ὁποῖος ἔχει κατ’ ἐξοχὴν  
 τὴν ἐμπιστοσύνη [του] στὰ αἰσθητὰ  
 πράγματα καὶ πάντοτε σύρει κάτω  
 τὸ ἡγεμονικὸ [τῆς ψυχῆς του-τὸν  
 νοῦ] στὴν ἐνασχόλησι μ’ αὐτά. Μὲ  
 πολυάριθμα δὲ πόδια [πορεύεται],  
 ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἀδιάκοπα γυρίζει  
 γύρω ἀπὸ τὰ σωματικά. Γι’ αὐτὸ ὁ  
 σοφὸς παροιμιαστὴς [Σολομών],  
 ἀπαιτεῖ νὰ μὴν ἔχη οὔτε δύο πόδια



τὸν τέλειον, ἀλλ' ἓνα, καὶ τοῦτον σπανίως πρὸς τὰ σωματικὰ κινούμενον πράγματα· σπάνιον λέγων εἰσά-  
 5 γαγε σὸν πόδα πρὸς τὸν ἑαυτοῦ φίλον, μὴ ποτε πλησθεῖς σου, μισήσῃ σε<sup>38</sup>. Εἰ γὰρ ὁ σπανιάκις τῷ Χριστῷ περὶ τῆς χρείας ἐνο-  
 10 χλῶν τοῦ σώματος, οὗτος γὰρ ὁ σκοπὸς τῶν φίλων τῶν τοιούτων ἐστίν, ὡς πρὸς τοὺς ἑαυτοῦ μαθητάς φησιν ὁ Σωτὴρ· ὑμεῖς φίλοι  
 15 μου ἐστε<sup>39</sup>· ἐὰν συνεχέστερον τοῦτο ποιῇ, μισητὸς γίνεται· τί ἄρα πείσεται, καὶ πῶς οὐ βδελυκτὸς ἔσται, ὁ διαπαντὸς ταύταις ἐνασχο-  
 20 λούμενος ταῖς χρείαις, καὶ μηδέποτε πρὸς τὴν ὀρθίον ἐγειρόμενος ζωὴν· διὰ τὸ μὴ ἔχειν σκέλη ἐπάνω τῶν ποδῶν, ὥστε πηδᾶν ἐν αὐ-  
 25 τοῖς ἀπὸ τῆς γῆς· ὡς γὰρ τὰ σκέλη διὰ τῆς συνεύσεως, ὅλον μὲν δέχεται πρότερον ἐφ' ἑαυτῶν τὸν ὄγκον τοῦ σώματος· μικρὸν  
 30 δὲ προσεγγίσαντα τῇ γῇ, ἀθρόον ἐνάλλεσθαι παρασκευάζει πρὸς τὸ μετέωρον οὕτως ὁ διακριτικὸς τῶν τῆς φύσεως πραγμάτων λο-

ὁ τέλειος ἀλλὰ ἓνα καὶ τοῦτο νὰ κινῆται σπάνια πρὸς τὰ σωματικὰ πράγματα· λέγοντας: «σπάνια βάλε τὸ πόδι σου μέσα [στὸ σπίτι] τοῦ φίλου σου, γιὰ νὰ μὴν σὲ μισήσῃ κάποτε, ἐπειδὴ σὲ χόρτασε». Διότι, ἐὰν ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος σπάνια ἀπασχολεῖ τὸν Χριστὸ σχετικὰ μὲ τὴν ἀνάγκη τοῦ σώματος -διότι αὐτὸς εἶναι ὁ σκοπὸς τῶν φίλων αὐτοῦ τοῦ εἵδους, καθὼς λέγει ὁ Σωτὴρ πρὸς τοὺς μαθητάς του: «ἐσεῖς εἰστε φίλοι μου»- ἐὰν [τὸ] κάνῃ αὐτὸ κατὰ συνεχῇ ἐξακολουθήσῃ, γίνεται ἀπεχθής· τί ἄραγε θὰ πάθῃ καὶ πῶς δὲν θὰ εἶναι σιχαμένος, ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος πάντοτε ἀσχολεῖται μ' αὐτὰς τὰς ἀνάγκας καὶ οὐδέποτε ἀφυπνίζεται πρὸς τὸν ὀρθὸ τρόπο ζωῆς, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι δὲν ἔχει σκέλη ἐπάνω ἀπὸ τὰ πόδια, ὥστε νὰ πηδᾷ μ' αὐτὰ ἀπὸ τὴν γῇ. Διότι ὅπως τὰ σκέλη διὰ τῆς ἀπὸ κοινοῦ κλίσεως δέχονται μὲν προηγουμένως ἐπάνω στὰ ἴδια ὀλόκληρο τὸν ὄγκο τοῦ σώματος· ἀλλὰ, ἐνῶ γιὰ λίγο προσήγγισαν στὴ γῇ, διὰ μιᾶς ἐτοιμάζονται νὰ πηδήξουν πρὸς τὸν οὐρανό. Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο ὁ λογισμὸς, ὁ διακριτικὸς τῶν πραγμάτων τῆς

γισμός, μετὰ τὸ προσταπει-  
νωθῆναι τῇ χρειᾷ τοῦ σώ-  
ματος, ὁξέως πάλιν τῆς [recte:  
τοῖς] ἄνω κοῦφον ἀναπέμ-  
5 πει τὸ φρόνημα, μηδὲν τῶν  
χοϊκῶν σὺν αὐτῷ ἀνακου-  
φίζων λογισμῶν· τὸ μὲν ἔ-  
χειν ὀρθὰ τὰ σκέλη, πρό-  
σεστι μὲν καὶ τοῖς μὴ ἄγαν  
10 ἀπολαυστικοῖς καὶ κάτω  
κειμένοις διαπαντός, πρό-  
σεστι δὲ καὶ ταῖς ἀγίαις  
δυνάμεσι, διὰ τὸ μηδ' ὅλως  
προσδέεσθαι τῶν σωματι-  
15 κῶν, μηδὲ τῆς πρὸς ταῦτα  
χρηΐζειν ἐπινεύσεως· τοῦτο  
γὰρ προσημαίνων ὁ μέγας  
Ἰεζεκιήλ, ἔλεγεν, ὅτι ἦν τὰ  
σκέλη αὐτῶν ὀρθά, καὶ  
20 πτερωτοὶ οἱ πόδες αὐτῶν<sup>40</sup>·  
ὅπερ δηλοῖ τὸ ἀκλινὲς τῆς  
γνώμης, καὶ τὸ πρὸς τὰ νο-  
ητὰ τῆς φύσεως ἐκείνης ὁ-  
ξυκίνητον. [17.] Ἀνθρώποις  
25 δὲ ἰκανόν, σκέλη σχεῖν κλι-  
νόμενα· καὶ ποτε μὲν, πρὸς  
τὰς σωματικὰς ἀνάγκας· πο-  
τέ δέ, πρὸς τὰς τῆς ψυχῆς  
ἀνωφερεῖς χρησιμεύειν δι-  
30 ατριάς· διὰ μὲν τὴν πρὸς  
τὰς ἄνω δυνάμεις τῆς ψυ-  
χῆς συγγένειαν, τὰ πολλὰ  
συμμετεωροπολεῖν ἐκείναις,  
διὰ δὲ τὸ σῶμα, τοσοῦτον

φύσεως, μετὰ ἀπὸ τὴν προσγείω-  
σι [τὴν ἐνασχόλησι μὲ τὰ γήινα]  
χάριν τῆς ἀνάγκης τοῦ σώματος,  
πάλι μὲ δύναμι ἀνυψώνει τὸ φρό-  
νημα ἀνάλαφρο πρὸς τὰ ἄνω, χω-  
ρὶς νὰ ὑψώνη μαζί του κανέναν ἀ-  
πὸ τοὺς γήινους λογισμοὺς. Τὸ νὰ  
ἔχη [κανεῖς] ὀρθὰ τὰ σκέλη, ὑ-  
πάρχει ἐκ τῶν προτέρων καὶ σ' ἐ-  
κείνους ἀφ' ἑνὸς ποῦ δὲν εἶναι  
ὑπερβολικὰ δοσμένοι στὶς ἀπο-  
λαύσεις καὶ [δὲν βρίσκονται] πάν-  
τοτε κάτω πεσμένοι, ἀφ' ἑτέρου  
δὲ στὶς ἅγιες [νοερεῖς] δυνάμεις  
ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι καθόλου δὲν  
χρειάζονται τὰ σωματικά, οὔτε  
ἔχουν ἀνάγκη ἀπὸ τὴν πρὸς τὰ  
κάτω ροπὴ μὲ σκοπὸ αὐτά. Αὐτὸ  
βέβαια ἔλεγε ὁ μέγας Ἰεζεκιήλ, ὅ-  
ταν προφήτεψε ὅτι ἦταν τὰ σκέλη  
τοὺς ὀρθὰ καὶ πτερωτὰ τὰ πόδια  
τοὺς· τὸ ὁποῖο ἀκριβῶς δηλώνει  
τὸ ἀπαρασάλευτο τῆς γνώμης καὶ  
τὸ εὐκίνητο τῆς [ἀγγελικῆς] ἐκεί-  
νης φύσεως πρὸς τὰ νοητά.

17. Στούς ἀνθρώπους ὁμως [εἶ-  
ναι] ἀρκετὸ νὰ ἔχουν σκέλη ἀπο-  
κλίνοντα, καὶ ἄλλοτε μὲν νὰ [τὰ]  
χρησιμοποιοῦν γιὰ τὶς σωματικὲς  
ἀνάγκες, ἄλλοτε δὲ γιὰ τὶς ὑψί-  
δρομες ἐνασχολήσεις τῆς ψυχῆς.  
Ὡς πρὸς μὲν τὴν συγγένεια τῆς  
ψυχῆς μὲ τὶς ἄνω [νοερεῖς] δυνά-  
μεις, [πρέπει] κατὰ πολὺ νὰ πο-  
λιτεύωνται [οἱ ἄνθρωποι] μεταρ-  
σιωμένοι μαζί μ' ἐκείνες· ὡς  
πρὸς τὸ σῶμα δὲ τόσο μόνο νὰ

ἀπασχολεῖν τῇ γῇ τὴν φρον-  
 τίδα, ὅσον ἢ χρεία βιάζεται·  
 ἐφέρπειν δὲ διαπαντὸς ταῖς  
 ἀπολαυστικαῖς παρασκευ-  
 5 αῖς, ἀκάθαρτον ὄντως, καὶ  
 οὐχ ἀρμόζον ἀνθρώπῳ λο-  
 γικῆς πεπειραμένῳ γνώσε-  
 ως. Παρατετηρημένως γάρ  
 καὶ τὸν ἐπὶ τεσσάρων πο-  
 10 ρευόμενον, οὐχ ἀπλῶς εἴ-  
 πεν ἀκάθαρτον, ἀλλ' εἰ δι-  
 απαντὸς ἐπὶ τεσσάρων πο-  
 ρεύοιτο· ἔδωκε γὰρ τοῖς ἐν  
 σώματι καιρὸν καταβαίνειν  
 15 πρὸς τὴν χρείαν τοῦ σώμα-  
 τος. Καὶ γὰρ ὁ Ἰωνάθαν τῷ  
 Ναὰς πολεμῶν τῷ Ἀμμανί-  
 τη<sup>41</sup>, ἐπὶ τεσσάρων περιπα-  
 τήσας ἐνίκησεν, ἐπειδὴ τῇ  
 20 ἀνάγκῃ τῆς φύσεως ὑπηρε-  
 τησε μόνον. Ἔδει γὰρ τὸν ἐ-  
 πὶ τῷ στήθει συρόμενον ὄ-  
 φιν πολεμοῦντα, τοῦτο γὰρ  
 Ναὰς ἐρμηνεύεται, σχημα-  
 25 τίσασθαι πρὸς ὀλίγον τὴν  
 πρὸς αὐτὸν ὁμοιότητα, διὰ  
 τοῦ πορευθῆναι ἐπὶ τεσσά-  
 ρων· καὶ οὕτω διαναστάν-  
 τα ἐπὶ τὴν οἰκείαν ἔξιν, χει-  
 30 ρώσασθαι τοῦτον μετὰ πολ-  
 λῆς εὐκολίας. [18.] Τί δέ;  
 Καὶ ἡ κατὰ τὸν Ἰεβοσθέ ἱστο-  
 ρία ἡμᾶς οὐ παιδεύει, μὴ πε-  
 φροντισμένως ἀντέχεσθαι

δίνουν τὴν φροντίδα στὰ γήι-  
 να, ὅσο ἢ ἀνάγκη ἐξαναγκά-  
 ζει. [Εἶναι] δὲ πράγματι ἀκά-  
 θαρτο καὶ δὲν ἀρμόζει σὲ ἄν-  
 θρωπο ὁ ὁποῖος εἶναι ἔμπειρος  
 τῆς λογικῆς γνώσεως, τὸ νὰ σύ-  
 ρεται συνεχῶς στὶς προπαρα-  
 σκευὲς τῶν ἀπολαύσεων. Ἐν  
 ἀκριβεῖα βέβαια, δὲν εἶπε ἐκεῖ-  
 νον, ὁ ὁποῖος πορεύεται ἀπλῶς  
 μὲ τὰ τέσσερα ἀκάθαρτο, ἀλλὰ  
 ἐὰν πάντοτε ἤθελε πορεύεται  
 στὰ τέσσερα. Διότι ἔδωσε καιρὸ  
 στοὺς ἐν σώματι [ἀνθρώπους]  
 νὰ κατεβαίνουν γιὰ τὴν ἀνάγκη  
 τοῦ σώματος. Καὶ ὁ Ἰωνάθαν,  
 βέβαια, πολεμώντας μὲ τὸν Να-  
 ᾶς τὸν Ἀμμανίτη, ἐνίκησε, ἐνῶ  
 περπάτησε στὰ τέσσερα, ἐπειδὴ  
 μόνον ὑπηρετήσε τὴν ἀνάγκη  
 τῆς φύσεως. Διότι ἔπρεπε, ἐκεῖ-  
 νος ποὺ πολεμᾷ τὸ φίδι τὸ ὁποῖο  
 σύρεται πάνω στὸ στήθος [του]  
 – διότι τοῦτο σημαίνει Ναὰς –  
 νὰ ὑποκριθῇ γιὰ λίγο τὴν πρὸς  
 αὐτὸ ὁμοιότητα μὲ τὸ νὰ πορευ-  
 θῇ στὰ τέσσερα· καὶ κατ' αὐτὸν  
 τὸν τρόπο, ἀφοῦ ἀνορθωθῇ στὴν  
 δική του κατάστασι νὰ τὸ κατα-  
 δαμάσῃ μὲ μεγάλη εὐκολία.  
 18. Ἀλλὰ τί; Καὶ ἡ ἱστορία  
 σχετικὰ μὲ τὸν Ἰεβοσθέ, δὲν  
 μᾶς παιδαγωγεῖ νὰ μὴν  
 προσκολλώμεθα ἐπιμελῶς

τῶν σωματικῶν, μηδὲ τῇ αἰ-  
 σθήσει τὴν ἑαυτῶν ἐγχει-  
 ρίζειν φυλακὴν; Οὗτος γὰρ  
 βασιλεὺς ὢν, καὶ ἐν τῷ τα-  
 5 μείῳ ἀναπαυόμενος τῷ ἑ-  
 αυτοῦ, γυναικί θυρωρεῖν  
 ἐπέτρεψεν· ἐλθόντες δὲ οἱ  
 περὶ τὸν Ριχάβ, καὶ εὐρόν-  
 τες αὐτὴν πυρούς<sup>θ'</sup> καθαί-  
 10 ρουσιν καὶ νυστάζουσιν,  
 διαλαθόντες εἰσῆλθον καὶ  
 ἀνείλον τὸν Ἰεβοσθέ, καὶ  
 αὐτὸν εὐρόντες καθεύδον-  
 τα<sup>42</sup>. πάντα γὰρ ὑπνοῖ καὶ  
 15 νοῦς, καὶ ψυχὴ, καὶ αἴσθη-  
 σις, τῶν σωματικῶν κρα-  
 τούντων. Τὸ γὰρ θυρωρὸν  
 καθαίρειν πυρούς, δείκνυ-  
 σι τὸ ἐπιμελῶς προσηχο-  
 20 λεῖσθαι τὴν διάνοιαν τοῖς  
 σωματικοῖς, καὶ οὐ παρέρ-  
 γως, ἀλλὰ μετὰ τινος σπου-  
 δῆς, τὴν τούτων ἐπιτηδύ-  
 ουσιν καθαρότητα. Ὅτι γὰρ  
 25 οὐκ ἐν ἱστορίας εἶδει τοῦτο  
 διδάσκει ἡ Γραφή, δῆλον ἑ-  
 κειθεν· πῶς γὰρ βασιλεὺς  
 γυναικα θυρωρὸν εἶχεν, ὁ-  
 φείλων παρὰ πλῆθος δο-  
 30 ρυφορεῖσθαι στρατιωτῶν,  
 καὶ πᾶσαν περὶ αὐτὸν ἔχειν  
 τὴν τοῦ ἀξιώματος σκηνήν;  
 Ἦ πῶς οὕτως ἐνδεής, ὥς  
 δι' αὐτῆς καθαίρειν τοὺς

στὰ σωματικά, οὔτε νὰ ἐμπι-  
 στευώμεθα στὴν αἴσθησι τὴν  
 φύλαξί μας; Διότι αὐτός, ἐνῶ ἦ-  
 ταν βασιλεὺς καὶ ἀναπαυόμε-  
 νος στὸν ἰδιαίτερο κοιτῶνα του  
 ἐπέτρεψε νὰ εἶναι θυρωρὸς κά-  
 ποια γυναικα. Ὅταν ὅμως ἦρ-  
 θαν οἱ [ἄνδρες] τοῦ περιβάλλον-  
 τος τοῦ Ριχάβ καὶ βρῆκαν αὐτὴν  
 νὰ καθαρίζῃ σιτᾶρι καὶ νὰ νυ-  
 στάζῃ, διαφεύγοντας τὴν προ-  
 σοχή, μπῆκαν [στὸν κοιτῶνα]  
 καὶ σκότωσαν τὸν Ἰεβοσθέ, τὸν  
 ὁποῖο βρῆκαν καὶ αὐτὸν νὰ κοι-  
 μᾶται. Διότι ὅλα κοιμούνται καὶ  
 ὁ νοῦς καὶ ἡ ψυχὴ καὶ ἡ αἴσθησι,  
 ὅταν ἐξουσιάζουν τὰ σωματικά.  
 Τὸ ὅτι καθαρίζει ἡ θυρωρὸς βέ-  
 βαια σιτᾶρι, ὑποδεικνύει τὸ ὅτι ἡ  
 διάνοια ἐπιπλέον ἀσχολεῖται μὲ  
 τὰ σωματικά ἐπιμελῶς καὶ ὄχι  
 ὡς πάρεργον, ἀλλὰ ἐπιδιώκοντας  
 μὲ κάποιο ζῆλον τὴν καθαρότητά  
 τους. Ὅτι βέβαια ἡ [Ἀγία] Γρα-  
 φὴ δὲν [τὸ] διδάσκει αὐτὸ μὲ τὴν  
 ἐξωτερικὴ ὁψι τῶν πραγμάτων  
 τῆς ἱστορίας [εἶναι] φανερὸ ἐκ  
 τῶν ἐξῆς. Πῶς εἶχε ὁ βασιλεὺς  
 γυναικα θυρωρό, ἐνῶ ὀφείλε νὰ  
 φυλάσσεται ἀπὸ πλῆθος στρα-  
 τιωτῶν καὶ νὰ ἔχη γύρω του ὅλο  
 τὸ συγκρότημα τοῦ στρατοπέ-  
 δου, ὅπως ἀπαιτεῖ τὸ ἀξίωμα  
 [του]; Ἦ πῶς [ἦταν] τόσο πτω-  
 χός, ὥστε μ' αὐτὴν νὰ καθαρίζῃ

πυρούς; Ἀλλὰ πολλάκις τῇ  
 ἱστορία μείγνυται τὸ παρά-  
 λογον, διὰ τὴν τῶν σημαι-  
 νομένων ἀλήθειαν. Ὁ γὰρ  
 5 ἐκάστου νοῦς, καθάπερ βα-  
 σιλεύς, ἔσωπον διατρίβει, θυ-  
 ρωρὸν τῶν αἰσθήσεων ἔχων  
 τὴν διάνοιαν· ἥτις ὅταν τοῖς  
 σωματικοῖς ἑαυτὴν ἐγχει-  
 10 ρίσῃ, σωματικὸν δέ, τὸ κα-  
 θαίρειν πυρούς, εὐχερῶς  
 διαλαθόντες οἱ ἐπίβουλοι,  
 θανατοῦσι τὸν νοῦν. [19.] Διὰ  
 τοῦτο ὁ μέγας Ἀβραάμ, οὐ  
 15 πιστεύει γυναικὶ τὴν θύ-  
 ραν φυλάττειν· οἶδε γὰρ τὸ  
 εὐεξαπάτητον τῆς αἰσθή-  
 σεως· ὅπως τῇ ὄψει τῶν αἰ-  
 σθητῶν ἐπιτερπομένη δι-  
 20 χάζῃ τὸν νοῦν, καὶ πείθῃ  
 συμμεταλαβεῖν αὐτῇ τῶν  
 τερπνῶν, καὶ ἐπικίνδυνος  
 ἢ μετάληψις εἴη σαφῶς·  
 ἀλλ' αὐτὸς ἐκεῖνος παρα-  
 25 καθέζεται<sup>43</sup>, τοῖς μὲν θείοις  
 νοήμασιν ἀναπεπετασμέ-  
 νην παρέχων τὴν εἴσοδον,  
 ταῖς δὲ κοσμικαῖς φροντί-  
 σιν ἀποκλείων τὴν θύραν.  
 30 [20.] Τί γὰρ ἡμῖν ἐκ τῆς πε-  
 ρὶ ταῦτα ματαιοπονίας, εἰς  
 τὴν ζωὴν περιγίνεται; Οὐ  
 πᾶς μόχθος, κατὰ τὸν Ἐκ-  
 κλησιαστήν, εἰς στόμα αὐ-

τὸ σιτάρι; Ἀλλὰ πολλὰς φορὰς μὲ  
 τὴν [Ἱερὰ] Ἱστορία ἀναμειγνύεται  
 τὸ παράλογο, μὲ σκοπὸ τὴν [ἀπο-  
 κάλυψι] τῆς ἀλήθειας ἐκείνων τὰ  
 ὁποῖα ὑποσημαίνονται. Ὁ νοῦς βέ-  
 βαια τοῦ καθενός, ὅπως ἀκριβῶς ἔ-  
 νας βασιλεύς, κάπου ἐσωτερικὰ δι-  
 αμένει, ἔχοντας φύλακα τῆς θύρας  
 τῶν αἰσθήσεων τὴν διάνοια, ἢ ὁ-  
 ποία ὅταν παραδῶσῃ τὸν ἑαυτό της  
 στὰ σωματικά – καὶ σωματικὸ [εἶ-  
 ναι] τὸ καθάρισμα τοῦ σιταριοῦ -  
 εὐκόλα οἱ ἐπίβουλοι [δαίμονες], δι-  
 αφεύγοντας τὴν προσοχή, θανατώ-  
 νουν τὸν νοῦ.

19. Γι' αὐτὸ ὁ μέγας Ἀβραάμ, δὲν  
 ἐμπιστεύεται νὰ φυλάσῃ τὴν θύ-  
 ρα κάποια γυναικα· διότι γνωρίζει  
 τὸ εὐκόλα ἐξαπατῶμενο τῆς αἰ-  
 σθήσεως· μὲ ποιὸ τρόπο [δηλαδὴ ἢ  
 αἴσθησι] καθὼς πολὺ εὐφραίνεται  
 μὲ τὸ κοίταγμα τῶν αἰσθητῶν [πραγ-  
 μάτων], διαμερίζει τὸν νοῦ καὶ [τὸν]  
 πείθει νὰ λάβῃ μέρος μαζὶ μ' αὐ-  
 τὴν στὰ θελκτικά [πράγματα], ἀκό-  
 μα κι ἂν ἡ συμμετοχὴ ἤθελε εἶναι  
 σαφῶς ἐπικίνδυνη. Ἀλλὰ κάθεται  
 [θυρωρὸς] αὐτὸς ἀκριβῶς ὁ ἴδιος [ὁ  
 νοῦς], στὰ μὲν θεῖα νοήματα προ-  
 σφέροντας ἀνοιγμένη τὴν εἴσοδο,  
 κλείνοντας δὲ τὴν θύρα στὶς κο-  
 σμικὲς φροντίδες.

20. Διότι τί μᾶς ἀπομένει ὡς ἀποτέ-  
 λεσμα στὴ ζωὴ, ἀπὸ τὴν σχετικὴ μ'  
 αὐτὰ ματαιοπονία; Δὲν [εἶναι] κάθε  
 μόχθος [τοῦ ἀνθρώπου], σύμφωνα  
 μὲ τὸν Ἐκκλησιαστή, στὸ στόμα

του<sup>44</sup>; Διατροφή δέ, καὶ σκε-  
 πάσματα, κατὰ τὸν Ἀπό-  
 στολον<sup>45</sup>, ἱκανὰ πρὸς τὴν  
 5 σύστασιν τῆς δυστήνου σαρ-  
 κός. Τί οὖν ἀπέραντα ποι-  
 οῦμεν καὶ μοχθοῦμεν εἰς  
 ἄνεμον<sup>46</sup>, ὥς φησιν ὁ Σολο-  
 μών· ἐκ τῆς περὶ τὰ γήϊνα  
 10 σπουδῆς, ἐμποδίζοντες τῇ  
 ψυχῇ πρὸς τὴν τῶν θείων  
 ἀγαθῶν ἀπόλαυσιν καὶ τὴν  
 σάρκα περιέποντες καὶ θάλ-  
 ποντες πλέον, ἢ καλῶς ἔχει;  
 15 Ἐχθρὸν ἐκ γειτόνων αὐτὴν  
 καὶ πολεμίων τρέφομεν, ὡς  
 μὴ μόνον ἀμφήριστον αὐ-  
 τῆς γενέσθαι τὴν μάχην,  
 ἀλλ' ἐκ πολλοῦ τοῦ περι-  
 20 γωνιζομένη κατὰ τῆς ψυ-  
 χῆς, τιμῶν καὶ στεφάνων  
 ἐφίεσθαι. [21.] Τί γάρ ἐστιν  
 ἡ χρεῖα τοῦ σώματος, ὅτι  
 25 ταύτην προφασίζόμενοι, εἰς  
 ἀνήνυτον ἀμηχανίαν τὴν ἐ-  
 πιθυμίαν ἐκτείνουμεν; Ἄρ-  
 τος ἐστὶ πάντως, καὶ ὕδωρ.  
 Εἴτα, οὐχὶ αἱ μὲν πηγαὶ ἄ-  
 φθονον παρέχουσι τὸ νᾶ-  
 30 μα, ὁ δὲ ἄρτος, εὐπόριστος  
 τοῖς χεῖρας ἔχουσι; Ἄλλ' ἔν-  
 δυμα πολλὴν παρέχει φρον-  
 τίδα; Οὐδὲ τοῦτο. Ἐὰν μὴ  
 πρὸς τὴν ἐκ τῆς συνηθείας

του; Ἡ διατροφή ἐξάλλου καὶ  
 τὰ σκεπάσματα [εἶναι] ἱκανά,  
 σύμφωνα μὲ τὸν Ἀπόστολο, γὰρ  
 τὴν συντήρησιν τῆς ἀθλίας σαρ-  
 κός. Γιατὶ λοιπὸν κάνομε τὰ  
 ἀτελείωτα καὶ μοχθοῦμε στὸν  
 ἄερα, ὅπως λέγει ὁ Σολομών μὲ  
 τὴν φροντίδα γιὰ τὰ γήϊνα, ἐμ-  
 ποδίζοντας τὴν ψυχὴ ἀπὸ τὴν  
 ἀπόλαυσι τῶν θείων ἀγαθῶν  
 καὶ φροντίζοντας καὶ περιθάλ-  
 ποντας τὴν σάρκα περισσότερο  
 ἀπὸ τὸ νὰ εἶναι σὲ καλὴ κατά-  
 στασι; Τὴν ἀνατρέφομε [τὴν  
 σάρκα] ἐχθρὸ ἀπὸ τοὺς οἰκεί-  
 ους μας καὶ ἀπὸ τοὺς ἀντιπά-  
 λους, ὥστε ὅχι μόνο γιὰ νὰ γίνῃ  
 ἐξ αἰτίας τῆς ἀμφισβητούμενης  
 ἡ συμπλοκή, ἀλλὰ νὰ ἐπιθυμῇ  
 ἀπ' αὐτὸν ποὺ πολὺ ὑπερτέρη-  
 σε τιμὲς καὶ στεφάνια, γιὰ νὰ  
 ἀγωνίζεται ἰσχυρότερα ἐναντί-  
 ον τῆς ψυχῆς.

21. Διότι ποιά εἶναι ἡ ἀνάγκη  
 τοῦ σώματος, οὕτως ὥστε προ-  
 φασίζόμενοι αὐτὴν ἐπεκτείνουμε  
 τὴν ἐπιθυμίαν σὲ ἀτέρμονη ἀ-  
 νάγκη; Ἐξάπαντος εἶναι ψωμί  
 καὶ νερό. Καὶ λοιπόν, δὲν παρέ-  
 χουν οἱ πηγὲς ἀφθονο τρεχοῦ-  
 μενο νερό, τὸ δὲ ψωμί δὲν βρί-  
 σκεται εὐκολὰ ἀπὸ ἐκείνους ποὺ  
 ἔχουν χεῖρια; Ἀλλὰ προσενεῖ τὸ  
 ἔνδυμα πολλὴν μέριμνα; Οὔτε  
 αὐτό. Ἐὰν δὲν ἀποβλέπωμε πρὸς

βλακείαν, ἀλλὰ πρὸς τὴν  
 χρείαν βλέπωμεν μόνην. Ποί-  
 ας γὰρ ἀραχνοῦφειῖς ἐσθῆ-  
 τας, ποίαν δὲ βύσσον, ἣ  
 5 πορφύραν ἣ σηρικουὴν ὁ πρῶ-  
 τος ἐφόρησεν ἄνθρωπος;  
 [22.] Οὐκ ἐκ δερμάτων αὐ-  
 τῷ τὸ ἔνδυμα ὁ Δημιουργός,  
 καὶ χόρτῳ τρέφεσθαι  
 10 παρήγγειλε<sup>47</sup>; Τούτους τι-  
 θείς τοὺς ὄρους τῇ χρείᾳ  
 τοῦ σώματος, οὕτω διατα-  
 ξάμενος, καὶ πόρρωθεν  
 ἀναστέλλων τὴν νῦν πολι-  
 15 τενομένην αἰσχροτήτα τοῦ  
 ἀνθρώπου. Οὐ λέγω δέ,  
 ὅτι καὶ νῦν θρέψει πάντως  
 εὐσεβοῦντας ἡμᾶς, ὁ τὰ πε-  
 τεινὰ τρέφων τοῦ οὐρανοῦ,  
 20 καὶ ἐνδύσει, ὁ τοῖς κρίνοις  
 τοῦ ἀγροῦ τοσαύτην περι-  
 θείς δόξαν<sup>48</sup>. Ἐπεὶ μηδέπω  
 πείθειν δυνατόν, τοὺς πο-  
 λὺν ταύτης ἀφεστῶτας τῆς  
 25 πίστεως. [23.] Τίς γὰρ οὐ  
 μεθ' ἱκεσίας παρέξει τὰ  
 ἐπιτήδεια τῷ κατ' ἀρετὴν  
 βιοῦντι; Εἰ γὰρ ἄνθρωποι  
 βάρβαροι καὶ πολέμου νό-  
 30 μῳ λαβόντες τὰ Ἱεροσόλυ-  
 μα, οἱ Βαβυλώνιοι, τὴν ἀρε-  
 τὴν ἠδέσθησαν τοῦ Ἱερεμί-  
 ου<sup>49</sup>, καὶ πᾶσαν θεραπείαν  
 παρέσχον σωματικὴν ἀφθό-

τὴν ἡλιθιότητα, [ἣ ὅποια ὡς ἔθος  
 προέρχεται] ἐκ τῆς συναναστρο-  
 φῆς, ἀλλὰ σύμφωνα μόνον μὲ τὴν  
 ἀνάγκη. Διότι ποιά ἀραχνοῦφαν-  
 τα φορέματα, ποιοῦ [ἐνδυμα] ἀπὸ  
 βύσσο ἢ πορφύρα ἢ μετάξι ἐφόρε-  
 σε ὁ πρῶτος ἄνθρωπος;

22. Δὲν τοῦ ὅρισε ὁ Δημιουργός  
 [νὰ εἶναι] τὸ ἔνδυμά [του] ἀπὸ  
 δέρματα καὶ νὰ τρέφεται μὲ φυτι-  
 κή τροφή; Μὲ τὸ νὰ θέσῃ στὴν ἀ-  
 νάγκη τοῦ σώματος αὐτοῦ τοὺς  
 ὄρους, ὅταν διέταξε κατ' αὐτὸ τὸν  
 τρόπο, ἐμποδίζει ἀπὸ τότε καὶ τὴν  
 τωρινὴν κακοήθεια μὲ τὴν ὅποια  
 πολιτεύεται ὁ ἄνθρωπος. Δὲν λέ-  
 γω ὅμως, ὅτι καὶ τώρα θὰ θρέψῃ  
 ἐξάπαντος ἡμᾶς οἱ ὅποιοι ζοῦμε  
 μὲ εὐσέβεια, ἐκεῖνος ποὺ δίνει  
 τροφή στὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ  
 καὶ ὅτι θὰ [μᾶς] ἐνδύσῃ ἐκεῖνος  
 ποὺ περιέβαλλε τὰ κρίνα τοῦ ἀ-  
 γροῦ μὲ τόσο μεγάλη δόξα, ἐπει-  
 δὴ δὲν [εἶναι] δυνατόν ἀκόμα νὰ  
 κάνω νὰ δεχθῶν τὴν γνώμη μου  
 ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι ἔχουν πολὺ ἀπο-  
 μακρυνθῇ ἀπὸ αὐτὴ τὴν πίστι.

23. Διότι ποιὸς μετὰ παρακλήσε-  
 ως [παρακαλώντας] δὲν θὰ προ-  
 σφέρῃ τὰ χρειώδη σ' ἐκεῖνον ποὺ  
 ζῇ σύμφωνα μὲ τὴν ἀρετή; Διότι  
 ἐὰν οἱ Βαβυλώνιοι, βάρβαροι ἄν-  
 θρωποι, οἱ ὅποιοι καὶ τὰ Ἱεροσό-  
 λυμα κατέλαβαν μὲ τὸ δίκαιο τοῦ  
 πολέμου, τίμησαν τὴν ἀρετὴ τοῦ  
 Ἱερεμίου καὶ μὲ ἀφθονία [τοῦ]  
 προσέφεραν κάθε σωματικὴ πε-

νως, οὐ τὰ πρὸς τροφήν  
 μόνον δεδωκότες, ἀλλὰ καὶ  
 σκεύη, οἷς ἔθος διακονεῖ-  
 σθαι τοὺς ἐστιωμένους· πῶς  
 5 οὐκ αἰδεσθήσονται βίον ἐνά-  
 ρετον οἱ ὁμόφυλοι, καὶ τὸν  
 λογισμὸν ἐκ παιδείας βαρ-  
 βαρικῆς μᾶλλον κεκαθαρ-  
 μένοι πρὸς τὴν τῶν καλῶν  
 10 κατανόησιν, καὶ ἀρετῆς ζη-  
 λωταί; Εἰ γὰρ καὶ μὴ δεδύ-  
 νηνται ταύτης ἀσκηταὶ γε-  
 νέσθαι διὰ τὴν ἀσθενείαν  
 τῆς φύσεως, ἀλλ' οὖν γε  
 15 τιμῶσιν ἀρετὴν, καὶ τοὺς  
 ἀθλητὰς αὐτῆς θαυμάζου-  
 σι. Τίς ἔπεισε τὴν Σουμανί-  
 τιν οἰκοδομῆσαι τῷ Ἐλισ-  
 σαίῳ καταγώγιον, καὶ θεῖ-  
 20 ναι τράπεζαν ἐκεῖ, καὶ δί-  
 φρον, καὶ λυχνίαν<sup>50</sup>. Οὐχ' ἡ  
 ἀρετὴ τοῦ ἀνδρός; Τί δὲ  
 τὴν χήραν ἐκείνην ἐδυσώ-  
 πησε, λιμοῦ πᾶσαν κατα-  
 25 νεμομένου τὴν χώραν, τῆς  
 ἰδίας χρειᾶς προκρίναι τὴν  
 τοῦ προφήτου θεραπείαν<sup>51</sup>;  
 Πάντως γάρ, εἰ μὴ τὴν φι-  
 λοσοφίαν κατεπέπληκτο τοῦ  
 30 Ἡλίου, οὐκ ἂν τὴν μικρὰν  
 τῆς ζωῆς παραμυθίαν ἐαν-  
 τῆς καὶ τῶν τέκνων ἀφε-  
 λομένη, παρεχώρησεν ἐκεῖ-  
 νῳ· ὃν μετ' ὀλίγον ἐφαντά-

ρίθαλψι, ἔχοντας παράσχει ὄχι  
 μόνο τὰ σχετικὰ μὲ τὴν τροφή,  
 ἀλλὰ καὶ σκεύη μὲ τὰ ὅποια [ἤ-  
 ταν] συνήθεια νὰ διακονοῦνται  
 οἱ φιλοξενούμενοι· πῶς δὲν θὰ  
 σεβασθοῦν τὸν ἐνάρετο τρόπο  
 ζωῆς οἱ ὁμογενεῖς [ἀδελφοί] καὶ  
 τῆς ἀρετῆς θαυμαστές, οἱ ὅποιοι  
 ἔχουν μᾶλλον ἀπαλλαχθῇ ἀπὸ  
 τὸν λογισμό ἐκ τῆς βαρβαρικῆς  
 ἀγωγῆς μὲ σκοπὸ τὴν κατανόη-  
 σιν τῶν καλῶν; Διότι καὶ ἐὰν δὲν  
 ἔχουν τὴν δύναμι νὰ γίνουν ἀ-  
 γωνιστὲς αὐτῆς [τῆς ἀρετῆς] ἐξ  
 αἰτίας τῆς ἀσθενείας τῆς φύσε-  
 ως, ἀλλὰ ὅμως πράγματι τιμοῦν  
 τὴν ἀρετὴ καὶ θαυμάζουν τοὺς  
 ἀθλητὰς τῆς. Ποιὸς ἔπεισε τὴν Σω-  
 μανίτιδα νὰ οἰκοδομήσῃ κατάλυ-  
 μα στὸν Ἐλισσαῖο καὶ νὰ τοπο-  
 θετήσῃ ἐκεῖ τραπέζιν καὶ σκαμνὶ  
 καὶ λυχνία; Δὲν [ἦταν] ἡ ἀρετὴ  
 τοῦ ἀνδρός; Τί λοιπὸν προκάλε-  
 σε τὸ δέος στὴν χήρα ἐκείνη, ἐνῶ  
 ἡ πείνα ἐπεκτεινόταν σὲ ὁλόκλη-  
 ρη τὴν χώρα, ὥστε νὰ ἐπιλέξῃ  
 τὴν περίθαλψιν τοῦ προφήτη ἀπὸ  
 τὴν δικὴν τῆς ἀνάγκης; Ὅπως δὲ  
 ποτε βέβαια, ἐὰν δὲν εἶχε ἐκθαμ-  
 βωθῇ ἀπὸ τὴν φιλοσοφίαν τοῦ Ἡ-  
 λίου, δὲν θὰ μπορούσε τὴν μικρὴ  
 παρηγορίαν τῆς ζωῆς τῆς καὶ τῶν  
 παιδιῶν [τῆς], ἀφοῦ [τὴν] ἀπο-  
 στερήθηκε, νὰ [τὴν] παραχωρή-  
 σῃ σ' ἐκείνον. Τὸν θάνατον τοῦ ὁποῖο



ζετο θάνατον, πρὸ καιροῦ  
τουτοῦτον ἐλομένη, διὰ τὴν εἰς  
τὸν ξένον φιλοτιμίαν. [24.]

Ἐποίησε δὲ τοιούτους αὐτοὺς  
5 τὸ γενναῖον, καὶ τὸ πρὸς  
τοὺς πόνους ἀνένδοτον, καὶ  
τὸ καταφρονητικῶς ἔχειν  
πρὸς τὰ τοῦ βίου πράγμα-  
τα· εὐτέλειαν γὰρ ἐπιτη-  
10 δεύσαντες, καὶ ἐπὶ τὸ ἀνεν-  
δεῆς ἐλθεῖν ἐκ τῆς ὀλιγοδεΐ-  
ας προκόψαντες, πλησίον  
τῶν ἀσωμάτων ἔστησαν  
δυνάμεων ὅθεν, καίτοι ἀφα-  
15 νεῖς ὄντες κατὰ τὸ σωματι-  
κόν, καὶ ἄσημοι, τῶν πάντα  
φερόντων, καὶ ἀγόντων ἐγέ-  
νοντο δυνατώτεροι· μετὰ το-  
σαύτης παρρρησίας τοῖς τὰ  
20 διαδήματα περικειμένοις δι-  
αλεγόμενοι, μεθ' ὅσης οὐδὲ  
ἐκεῖνοι τοῖς ὑποχειρίοις. [25.]

Ποίοις γὰρ ὅπλοις θαρρῶν,  
ποῖα δὲ δυνάμει, πρὸς τὸν  
25 Ἀχαάβ ἔλεγεν ὁ Ἥλιού· οὐ  
διαστρέφω ἐγὼ τὸν Ἰσραήλ,  
ἀλλ' ἢ σὺ καὶ ὁ οἶκος τοῦ  
πατρός σου<sup>52</sup>; Πῶς δὲ ὁ Μω-  
ϋσῆς ἀντικαθίστατο τῷ Φα-  
30 ραῷ πρὸς ἄμιλλαν, οὐδὲν  
ἔχων, πλὴν τῆς ἀρετῆς,  
θάρσους ἐφόδιον<sup>53</sup>; Πῶς δὲ  
Ἐλισσαίε, συνηγμένης ἐπὶ  
πολέμου τῆς στρατιᾶς, καὶ

[τὸν] ἐφαντάζετο [τὸν περιμένει] με-  
τὰ ἀπὸ λίγο, αὐτὸν τὸν προτίμησε  
πρώωρα, ἀπὸ φιλοτιμία πρὸς τὸν  
ξένο.

24. Τοὺς [ἀθλητὲς τῆς ἀρετῆς, τοὺς]  
διέπλασε αὐτοῦ τοῦ ὕψους, τὸ γεν-  
ναῖο καὶ τὸ ἄκαμπτο στοὺς κόπους  
[φρόνημά τους] καὶ ἡ καταφρόνησί  
[τους] πρὸς τὰ πράγματα τοῦ κό-  
σμου· διότι ἐπειδὴ ἀσκήθηκαν στὴν  
ἀπόλυτη λιτότητα καὶ πρόκοψαν  
ἐξ αἰτίας τῆς ὀλιγαρκείας, ὥστε νὰ  
φθάσουν στὸ νὰ μὴν ἔχουν ἀνάγκη,  
[τοὺς] τοποθέτησαν πλησίον τῶν  
ἀσωμάτων δυνάμεων. Κατὰ συνέ-  
πεια, ἂν καὶ πράγματι εἶναι ἀφα-  
νεῖς ὅσον ἀφορᾷ τὸ σωματικὸ [μέ-  
ρος] καὶ ἄσημοι, ἔγιναν δυνατώτε-  
ροι ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὅποιοι διευθύ-  
νουν καὶ ὀδηγοῦν τὰ πάντα· κα-  
θὼς μιλοῦν μὲ τόση μεγάλη παρηρ-  
σία σ' ἐκείνους πὺν φοροῦν τὰ δια-  
δήματα [στοὺς ἐξουσιαστὲς], μὲ ὅση  
[δὲν μιλοῦν] ἐκεῖνοι οὔτε σὲ ὅσους  
εἶναι ὑπὸ τὴν ἐξουσία τους.

25. Διότι λαμβάνοντας θάρρος ἀ-  
πὸ ποῖα ὅπλα καὶ ἀπὸ ποῖα δύ-  
ναμι, ἔλεγε ὁ Ἥλιος πρὸς τὸν Ἀ-  
χαάβ: «δὲν στρέφω [μακριὰ ἀπὸ  
τὸν Θεὸ] ἐγὼ τὸν Ἰσραήλ, ἀλλὰ  
ἀσφαλῶς ἐσὺ καὶ ὁ οἶκος τοῦ  
πατέρα σου»; Πῶς δὲ ὁ Μωυσῆς  
ἀντιτασσόταν στὸν Φαραῶ μὲ  
σκοπὸ τὴν ἀντιμαχίαν, ἐνῶ δὲν ἔ-  
χει κανένα ἐφόδιο γιὰ θάρρος  
ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἀρετὴ; Πῶς ἐξάλ-  
λου ὁ Ἐλισσαῖος, ἐνῶ ἡ στρατιὰ  
καὶ τῶν δύο βασιλέων [τοῦ βασι-

τῶν δύο βασιλέων Ἰσραήλ,  
 καὶ Ἰούδα, ἔλεγε τῷ Ἰωράμ·  
 ζῇ Κύριος τῶν δυνάμεων,  
 ᾧ παρέστην ἐνώπιον αὐτοῦ·  
 5 ὅτι εἰ μὴ πρόσωπον Ἰωσα-  
 φάτ ἐγὼ λαμβάνω, εἰ ἐπέ-  
 βλεψα ἐπὶ σέ καὶ εἰδόν σε<sup>54</sup>·  
 οὔτε τὴν στρατιὰν κεκινή-  
 μένην φοβηθεῖς, οὔτε τὸν θυ-  
 10 μὸν δεισας τοῦ βασιλέως, ᾧ  
 παρὰ καιρὸν πολέμου εἰ-  
 κὸς χρήσασθαι, καὶ ἀλόγω  
 ὀρμῇ, τοῦ λογισμοῦ δι' ἀγω-  
 νίαν συγκεχυμένον. Τί γάρ  
 15 δύναται τοιοῦτον βασιλεὺς,  
 οἷον ἀρετῇ; Ποία πορφυρί-  
 ξερρηξε ποταμόν, ὥς ἡ μη-  
 λωτὴ Ἡλίου<sup>55</sup>; Ποῖον δὲ δι-  
 ἄδημα νοσήματα ἔλυσεν,  
 20 ὥς τὰ τῶν Ἀποστόλων σου-  
 δάρια<sup>56</sup>; Ἥλεγχέ ποτε Προ-  
 φήτης βασιλέα παρανομή-  
 σαντα μόνος, μετὰ πάσης  
 ὄντα τῆς στρατιᾶς· καὶ ἐπει-  
 25 δὴ τὸν θυμὸν ὁ ἔλεγχος ἥρε-  
 θισεν, ἐκτείνας ὁ βασιλεὺς  
 τὴν χειρὰ ἐπὶ τὸν Προφή-  
 την, οὔτε ἐκείνου ἐπελάβε-  
 το, καὶ τὴν χειρὰ πρὸς ἑαυ-  
 30 τὸν συναγαγεῖν ξηρανθεῖ-  
 σαν οὐκ ἠδυνήθη<sup>57</sup>· καὶ ἦν  
 ἀγὼν ἀρετῆς, καὶ δυναστεί-  
 ας βασιλικῆς· καὶ ἡ νίκη τῆς  
 ἀρετῆς ἐγένετο· οὐκ ἐμά-

λείου] Ἰσραὴλ καὶ [τοῦ βασιλείου]  
 Ἰούδα εἶχε συναχθῇ γιὰ πόλεμο,  
 ἔλεγε στὸν Ἰωράμ [τὸν βασιλέα τοῦ  
 Ἰσραήλ]: «ζῇ Κύριος τῶν δυνάμεων,  
 Χάριτι τοῦ Ὁποίου παραστάθηκα ἐ-  
 νώπιον Αὐτοῦ· ὅτι ἐὰν δὲν ἐλάμβα-  
 να ὑπ' ὄψιν μου τὸ πρόσωπο τοῦ  
 Ἰωσαφάτ [τοῦ βασιλέως τοῦ Ἰούδα],  
 δὲν θὰ ἔστρεφα τὸ βλέμμα μου πά-  
 νω σου οὔτε θὰ σὲ πρόσεχα»· χωρὶς  
 οὔτε νὰ φοβηθῇ τὴν στρατιὰ ἡ ὁ-  
 ποία εἶχε ἐξεγερεθῇ, οὔτε νὰ ὑπολο-  
 γίσῃ τὸν θυμὸ τοῦ βασιλέως, τὸν ὁ-  
 ποῖο [θὰ ἦταν] πιθανὸ σὲ καιρὸ πο-  
 λέμου νὰ ἐκδηλώσῃ καὶ μὲ παράλο-  
 γη ὀρμή, καθὼς ὁ λογισμὸς ἔχει  
 συγχυστῇ ἀπὸ τὴν ἀγωνία. Διότι ἔ-  
 χει τὴν δύναμι ὁ βασιλεὺς [νὰ ἐνερ-  
 γήσῃ] κάτω τόσο μεγάλο, τέτοιο ὅ-  
 πως [ἔχει] ἡ ἀρετῇ; Ποιὰ πορφύρα  
 ἔσχισε ποταμό, ὅπως ἡ μηλωτὴ τοῦ  
 Ἡλίου; Ποιὸ λοιπὸν [βασιλικὸ] διά-  
 δημα θεράπευσε ἀσθένειες, ὅπως  
 τῶν Ἀποστόλων τὰ μαντήλια; Ἐπέ-  
 πληττε κάποτε κάποιος Προφήτης  
 μόνος τοῦ ἑναν βασιλέα, ὁ ὁποῖος  
 εἶχε ἐνεργήσῃ παρὰ τὸν νόμο [τοῦ  
 Θεοῦ], ἐνῶ [ὁ βασιλεὺς] ἦταν μαζί  
 μὲ ὁλόκληρη τὴν στρατιὰ [του].  
 Καὶ ἐπειδὴ ὁ ἔλεγχος [τοῦ Προφή-  
 του] διέγειρε τὸν θυμὸ [τοῦ βασιλέ-  
 α], ἀφοῦ ἄπλωσε ὁ βασιλεὺς τὸ χέ-  
 ρι του ἐναντίον τοῦ Προφήτου, οὔ-  
 τε ἐκείνον προσέβαλε καὶ τὸ χέρι  
 [του], τὸ ὁποῖο ξεράθηκε δὲν μπό-  
 ρεσε νὰ ἐπαναφέρῃ στὸν ἑαυτὸ  
 του. Καὶ ἦταν ἀγώνας ἀρετῆς καὶ  
 βασιλικῆς ἰσχύος. Καὶ συνετελέ-  
 σθη ἡ νίκη τῆς ἀρετῆς. Ὁ Προφή-

χετο ὁ Προφήτης, καὶ ἡ ἀρε-  
 τὴ ἐτροπούτο τὸν πολέμι-  
 ον· ἤργει ὁ ἀγωνιστής, καὶ  
 ἡ πίστις εἰργάζετο. Οἱ σύμ-  
 5 μαχοι τοῦ βασιλέως, βρα-  
 βευταὶ τοῦ ἀγῶνος ἐγένον-  
 το· καὶ ἡ χεὶρ εἰστήκει, μαρ-  
 τυροῦσα τῇ ἀρετῇ τὴν νί-  
 κην. Ταῦτα δὲ ἐπραττον, ἐ-  
 10 πειδὴ ψυχῇ μόνη ζῆν ἔκρι-  
 ναν, τὸ σῶμα, καὶ τὰς τοῦ  
 σώματος ἀνάγκας ἀποστρε-  
 φόμενοι· καὶ πάντων αὐτοῦς  
 ὑψηλοτέρους ἐποίει, τὸ μη-  
 15 δενὸς χρεῖαν ἔχειν. Μᾶλλον  
 γὰρ καταλιπεῖν ἡροῦντο τὸ  
 σῶμα, καὶ τῆς ἐν σαρκὶ ζω-  
 ῆς ἀπαλλαγῆναι, ἢ κατα-  
 προδοῦναι τῆς ἀρετῆς τὸ  
 20 ἀξίωμα, καί, χρεῖας ἔνεκεν  
 σωματικῆς, κολακεύσαι τι-  
 να τῶν εὐπόρων. [26.] Ἡμεῖς  
 δὲ ὅταν ἐν χρεῖᾳ καταστῶ-  
 μέν τινος, ἀφέντες τὸ γεν-  
 25 ναίως ἀγωνίζεσθαι θλιβε-  
 ροῖς, καθάπερ κυνίδια μεθ’  
 ἰλαρωτέρας κινήσεως τῆς  
 κέρκου σαίνουσι τοὺς ὁστέ-  
 ον ἴσως γυμνὸν ἢ ψίχας προ-  
 30 σακοντίζοντας· οὕτως τοῖς  
 πλουσίοις προστρέχομεν,  
 εὐεργέτας αὐτοὺς καὶ τῶν  
 χριστιανῶν κηδεμόνας λέ-  
 γοντες· καὶ πᾶσαν αὐτοῖς

τῆς δὲν πολεμοῦσε καὶ ἡ ἀρετὴ  
 κατετρόπωνε τὸν ἐχθρό. Ἐμενε  
 ἀργὸς ὁ ἀγωνιστής καὶ ἐνεργοῦ-  
 σε ἡ πίστι. Οἱ συμπολεμιστὲς  
 τοῦ βασιλέως ἔγιναν οἱ κριτὲς  
 τοῦ ἀγῶνος καὶ τὸ χεῖρ εἶχε στα-  
 θῇ μαρτυρώντας τὴν νίκη ἀπὸ  
 τὴν ἀρετῇ. Ἐκαναν βέβαια αὐ-  
 τά, ἐπειδὴ διάλεξαν νὰ ζοῦν μό-  
 νο γιὰ τὴν ψυχὴ, ἀποστρεφόμε-  
 νοι τὸ σῶμα καὶ τὶς ἀνάγκες τοῦ  
 σώματος. Καὶ τὸ ὅτι δὲν εἶχαν ἀ-  
 νάγκη ἀπὸ τίποτα, τοὺς καθι-  
 στοῦσε ἀνώτερους ἀπὸ ὅλους.  
 Διότι προτιμοῦσαν νὰ ἐγκατα-  
 λείψουν μᾶλλον τὸ σῶμα καὶ νὰ  
 ἀπαλλαγοῦν ἀπὸ τὴν σαρκικὴ  
 ζωὴ, παρὰ νὰ προδώσουν τὸ ἀ-  
 νώτερο ἀξίωμα τῆς ἀρετῆς καὶ  
 ἐξ αἰτίας τῆς σωματικῆς ἀνάγκ-  
 κης νὰ κολακεύσουν κάποιον ἀ-  
 πὸ τοὺς πλουσίους.

26. Ἐμεῖς ὅμως, ὅταν περιέλθω-  
 με στὴν ἀνάγκη κάποιου [πράγ-  
 ματος], ἀφοῦ ἐγκαταλείψωμε τὸ  
 νὰ ἀγωνιζώμαστε γενναῖα ὡς  
 πρὸς τὰ θλιβερά, ὅπως ἀκριβῶς  
 τὰ μικρὰ σκυλιά, κουνοῦν τὴν  
 οὐρά [τους] μὲ πιὸ χαρούμενη  
 κίνησι σὲ ἐκείνους ποὺ τυχόν  
 [τούς] ἐκσφενδονίζουν κάποιο  
 γυμνὸ κόκκαλο ἢ ψίχουλα· κατ’  
 αὐτὸν τὸν τρόπο [καὶ ἐμεῖς],  
 προστρέχομε στοὺς πλουσίους,  
 ὀνομάζοντάς τους εὐεργέτες καὶ  
 κηδεμόνες τῶν χριστιανῶν. Καὶ  
 γενικῶς ἀποδίδοντας σ’ αὐτοὺς

ἀπλῶς μαρτυροῦντες ἀρε-  
 τήν, καὶ ἐν ἐσχάτῃ κακίᾳ  
 τυγχάνωσιν, ὑπὲρ τοῦ ἀνυ-  
 5 σαι τὸ σπονδαζόμενον· οὐ  
 περιεργαζόμενοι τὴν τῶν  
 ἁγίων διαγωγὴν, ὧν δῆθεν  
 ζηλοῦν τὴν ἀρετὴν προε-  
 θέμεθα. [27.] Ἦλθε πρὸς  
 τὸν Ἐλισσαῖον, Νεεμὴν ὁ  
 10 τῆς Συρίας Στρατηλάτης,  
 πολλὰ κομίσας δῶρα μεθ'  
 ἑαυτοῦ. Τί οὖν ὁ Προφή-  
 τῆς; Ἄρα ὑπήντησεν; Ἄρα  
 προσέδραμεν; Οὐχὶ δι' ἑνὸς  
 15 μειρακίου, τὴν χρεῖαν ἐφ'  
 ἣ παρῆν, ἐδήλωσεν; Οὐδὲ  
 εἰς ὅψιν αὐτὸν δεξάμενος,  
 ἵνα μὴ τῶν κομισθέντων ἕ-  
 νεκα τὴν θεραπείαν προ-  
 20 σαγηοχένοι νομισθῇ<sup>58</sup>. Ταῦ-  
 τα δὲ εἴρηται, οὐχ ἵνα μά-  
 θωμεν ἀλαζονείαν, ἀλλ' ἵ-  
 να μὴ χρείας ἕνεκεν κολα-  
 κεύωμεν τοὺς ἐκεῖνα περι-  
 25 ἐποντας, ὧν ἡμεῖς καταφρο-  
 νεῖν ἐπαγγελλόμεθα. [28.]  
 Τί οὖν ἀφέντες τὸν σκοπὸν  
 φιλοσοφίας, γεωργίας, καὶ  
 ἐμπορίας ἐπιτηδεύομεν; Τί  
 30 μέγα τῷ Θεῷ εἰ τὴν ἑαυ-  
 τῶν φροντίδα συνεισφέρο-  
 μεν, ἵνα δὲ καὶ δοθῇ κοινήν  
 εἶναι τὴν τῆς γεωργίας  
 ἐπιμέλειαν; Ἡ ἀνθρωπίνη

κάθε ἀρετῇ, ἀκόμη κι ἂν τυχαί-  
 νῃ νὰ βρίσκωνται στὴν μεγαλύ-  
 τερη κακία, μὲ σκοπὸ τὸ νὰ πραγ-  
 ματοποιήσωμε τὸ ἐπιδιωκόμενο·  
 χωρὶς νὰ ἐξετάζωμε προσεκτικὰ  
 τὴν διαγωγὴ τῶν Ἀγίων, τῶν  
 ὁποίων τὴν ἀρετὴ σκοπεύαμε,  
 δῆθεν νὰ μιμηθοῦμε.

27. Ἦρθε πρὸς τὸν Ἐλισσαῖο ὁ  
 στρατηλάτης τῆς Συρίας Νεεμάν,  
 φέροντας μαζί του πολλὰ δῶρα.  
 Τί λοιπὸν [ἔκανε] ὁ Προφήτης;  
 Μήπως [τὸν] συνάντησε; Μήπως  
 ἔσπευσε πρὸς αὐτόν; Δὲν κατέδει-  
 ξε τὴν ἀνάγκη γιὰ τὴν ὁποία πλη-  
 σίαζε [ὁ Νεεμάν] μέσῳ ἑνὸς ἐφή-  
 βου; Χωρὶς νὰ τὸν δεχθῇ αὐτοπρο-  
 σώπως, γιὰ νὰ μὴν νομισθῇ ὅτι εἶ-  
 χε ἐπιφέρει τὴν θεραπεία ἕνεκα  
 τῶν [δώρων], τὰ ὁποῖα ἔφερε [ὁ  
 Νεεμάν]. Αὐτὰ δὲ ἔχουν λεχθῇ, ὅ-  
 χι γιὰ νὰ διδαχθοῦμε τὴν ἀλαζο-  
 νεία, ἀλλὰ γιὰ νὰ μὴν κολακεύω-  
 με ἕνεκα κάποιας ἀνάγκης [μας],  
 ἐκεῖνους ποὺ ἔχουν σὲ μεγάλη  
 ὑπόληψι αὐτά, τὰ ὁποῖα ἡμεῖς ὑ-  
 ποσχόμεθα νὰ καταφρονοῦμε.

28. Γιατὶ λοιπὸν ἀφοῦ ἐγκαταλεί-  
 ψαμε τὸν σκοπὸ τῆς [κατὰ Χρι-  
 στόν, τῆς ὄντως] φιλοσοφίας, ἀ-  
 σχολούμεθα μὲ τὴν γεωργία καὶ  
 τὸ ἐμπόριο; [Εἶναι] κάτι πολὺ ση-  
 μαντικὸ γιὰ τὸν Θεό, ἂν συνεισφέ-  
 ρωμε τὴν φροντίδα μας, γιὰ νὰ θε-  
 ωρηθῇ ὅτι εἶναι δηλαδὴ κοινὴ [με-  
 τὰ τοῦ Θεοῦ] ἡ μέριμνα τῆς γεωρ-  
 γικῆς καλλιέργειας; Ἡ ἀνθρώπινη

σπουδή τὴν γῆν ἀνατέμνει,  
καὶ σπέρματα καταβάλλει·  
ὁ δὲ Θεὸς ὑετοῖς ἐπαλλήλοις  
ἄρδει τὰ σπέρματα ἀπαλαῖς  
5 ταῖς λαγόσι τῆς γῆς τὰς  
ρίζας ἐνδιατείνεισθαι πα-  
ρασκευάζων· ἥλιον ἀνατέλ-  
λει διαθερμαίνοντα τὴν γῆν,  
καὶ τῇ θέρμῃ προσκαλού-  
10 μενον ἄνω τὰ φυτά· αὔρας  
ἀνέμων ἐπιπέμπει, τῇ ἡλι-  
κία τῶν τρεφομένων γεν-  
νημάτων συμμέτρους· μα-  
λακαῖς μὲν πνοαῖς ἐπιρρί-  
15 πίζων ἐν ἀρχῇ χλοηφοροῦ-  
σαν τὴν πεδιάδα, ὡς ἂν μὴ  
θερμοῖς λεαινόμενα πνεύ-  
μασι περιφλέγοιτο τὰ σπα-  
ρέντα· σταθερωτέραις δὲ  
20 ἐμβολαῖς πνευμάτων, ταῖς  
θήκαις τὸ γαλακτώδες ἐμ-  
πεπαίνων τοῦ κόκκου· ἄλο-  
γῶ φλογμὸν παρέχων ἐπι-  
τήδειον, λικμητῶ προσφό-  
25 ρους ἀνέμους· καὶ ἐν τι τού-  
των ἐπιλίπη, μάταιος ἡ λέγ-  
χθη ὁ ἀνθρώπινος πόνος·  
καὶ ἥργησεν ἡ ἡμετέρα  
σπουδή, μὴ σφραγισθεῖσα  
30 ταῖς τοῦ Θεοῦ δωρεαῖς·  
πολλάκις δὲ καὶ τούτων  
πρὸς τὴν τελείωσιν ἐνέλι-  
πεν οὐδέν, ὑετὸς δὲ λάβρος  
παρὰ καιρὸν γενόμενος καὶ

ἐπιμέλεια ὀργώνει τὴν γῆ καὶ ρί-  
χνει κάτω τοὺς σπόρους [σπέρ-  
νει]. Ὁ δὲ Θεὸς μὲ ἀλλεπάλλη-  
λες βροχὲς ποτίζει τοὺς σπό-  
ρους, ἐτοιμάζοντας νὰ ἀπλω-  
θοῦν οἱ ρίζες μέσα στὶς μαλακὲς  
σχισμὲς τῆς γῆς. Ἀνατέλλει τὸν  
ἥλιο, ὁ ὁποῖος ζεσταίνει παντοῦ  
τὴν γῆ καὶ μὲ τὴν θερμότητα  
ἀνυψώνει ἐπάνω τὰ φυτά. Ἀπο-  
στέλλει πνοὲς ἀνέμων ἀνάλογες  
μὲ τὴν ἡλικία τῶν φυτῶν τὰ  
ὅποια ἀναπτύσσονται. Στὴν ἀρ-  
χὴ φυσώντας μὲ λεπτοὺς ἀνέ-  
μους ἐπάνω τὴν πεδιάδα, ἡ ὁ-  
ποία πρασινίζει ὡς χλόη, ὥστε  
νὰ μὴν εἶναι δυνατὸν νὰ κα-  
οῦν, ὅσα ἐσπάρησαν, συντρι-  
βόμενα ἀπὸ θερμοὺς ἀνέμους·  
μὲ ἰσχυρότερες δὲ πνοὲς ἀνέ-  
μων, γιὰ νὰ μεστώσῃ μέσα στὶς  
θῆκες τοῦ σπόρου τὸ γαλακτώ-  
δες [ύγρὸ]· στὸ ἀλώνισμα μὲ τὸ  
νὰ παρέχῃ τὸν ἀπαραίτητο  
καύσωνα, στὸ λίχνισμα τοὺς  
καταλλήλους ἀνέμους. Καὶ ἐὰν  
ἓνα μόνο ἀπ' αὐτὰ λείψῃ, ἀπε-  
δείχθη μάταιος ὁ ἀνθρώπινος  
κόπος. Καὶ ἔμεινε ἀδρανὴς ἡ  
δικὴ μας προσπάθεια, ἀφοῦ δὲν  
ἐπισφραγίσθηκε ἀπὸ τὴν δωρε-  
ῇ τοῦ Θεοῦ. Πολλὲς φορὲς μά-  
λιστα καὶ τίποτε ἀπ' αὐτὰ δὲν  
ἔλειψε γιὰ τὴν ὁλοκλήρωσι  
[τῆς προσπάθειάς μας], καὶ  
βίαη καὶ ἄφθονη βροχὴ, ἡ ὁ-  
ποία συνέβη σὲ ἀκατάλληλη

πολύς, ἢ τριβόμενον ἔτι τὸν  
στάχυν, ἢ καθαρὸν σωρευ-  
θέντα τὸν σῖτον, κατέσυρεν·  
ἔστι δ' ὅτε καὶ ἐν αὐτῇ τῇ  
5 ἀποθήκῃ, σκώληξ διέφθει-  
ρεν· ἐξ αὐτοῦ τοῦ στόματος,  
ὡς εἰπεῖν, ἐτοίμην ἀποσυ-  
λῆσας τὴν τράπεζαν. Ποῦ  
τοίνυν ἡμῖν, καὶ εἰς τί χρή-  
10 σιμος ἢ ἡμετέρα σπουδῇ,  
Θεοῦ τοὺς οἰακας τῶν πραγ-  
μάτων κρατοῦντος, καὶ πάν-  
τα φέροντος καὶ ἄγοντος,  
ὡς ἂν βούληται; [29.] Ἀλλ'  
15 ἐν ταῖς ἀσθενείαις παρα-  
μυθίας χρῆζειν ἐροῦμεν τὸ  
σῶμα· καὶ πόσῳ βελτίων;  
Τεθνάναι, ἢ πράξαι τι τῶν  
τῷ ἐπαγγέλματι μὴ πρε-  
20 πόντων; Πάντως δὲ ἐὰν ἔτι  
ζῇν ἡμᾶς, βούλεται ὁ Θεός,  
ἢ ἰσχὺν ἐντίθησι τῷ σώμα-  
τι ἰσόρροπον, ὡς καὶ τὸν ἐκ  
τῆς ἀρρώστιας πόνον φέ-  
25 ρειν· ἢ τοὺς ἐπὶ τῇ γενναι-  
ότητι δέξασθαι στεφάνους·  
ἢ πόρον ἐπινοήσῃ πρὸς πα-  
ραμυθίαν τοῦ κάμνοντος·  
καὶ οὐκ ἐπιλήψῃ πρὸς πα-  
30 ραμυθίαν ἐπίνοια, τῇ πηγῇ  
τῆς σοφίας. Καλὸν οὖν, ἀγα-  
πητοί, καὶ σφόδρα καλόν,  
εἰς τὴν ἀρχαίαν ἀναβῆναι  
μακαριότητα, καὶ τῆς τῶν

ἐποχῇ, ἢ ὅταν τὸ στάχυ εἶναι ἀκόμῃ  
ἀδύνατο [τὸ] παρέσυρε, ἢ [ἔκα-  
νε τὸ ἴδιο ὅταν εἶναι] τὸ σιτάρι  
μαζεμένο καθαρὸ σὲ σωρούς. Ἐ-  
νίστε καὶ σ' αὐτὴν τὴν ἀποθή-  
κῃ τὸ σκουλήκι [τὸ] κατέστρεψε·  
σὺν νὰ ποῦμε, ὅτι ἄρπαξε ἐτοι-  
μο τὸ φαγητὸ ἀπ' αὐτὸ τὸ ἴδιο  
τὸ στόμα [μας]. Ποῦ λοιπὸν καὶ  
σὲ τί εἶναι χρησιμὴ σὲ μᾶς ἡ δι-  
κὴ μας φροντίδα, ἀφοῦ ὁ Θεὸς  
κρατᾷ τὰ πηδάλια τῶν κατα-  
στάσεων καὶ ὅλα τὰ ὀδηγεῖ καὶ  
τὰ κατευθύνει, ὅπως θὰ ἤθελε;  
29. Ἀλλὰ θὰ ποῦμε ὅτι τὸ σῶμα  
κατὰ τὶς ἀσθένειες ἔχει ἀνάγκη  
παρηγορίας. Καὶ πόσο καλλίτε-  
ρο [εἶναι] νὰ πεθάνῃ [κανεῖς]  
παρὰ νὰ πράξῃ κάτι ἀπὸ ἐκεῖ-  
να ποῦ δὲν ἀρμόζουν στὸ [μο-  
ναχικὸ] ἐπάγγελμα; Πάντως ὁ-  
μως, ἐὰν ὁ Θεὸς θέλῃ ἀκόμα ἐ-  
μεῖς νὰ ζοῦμε, [τότε] ἢ ἐνισχύει  
τὸ σῶμα μὲ τὴν ἀνάλογη δύνα-  
μι, ὥστε νὰ ὑπομένωμε καὶ τὸν  
πόνο ἀπὸ τὴν ἀσθένεια ἢ νὰ  
δεχθοῦμε τὰ στεφάνια γιὰ τὴν  
γενναιότητα· ἢ θὰ ἐπινοήσῃ μέ-  
σον γιὰ τὴν παρηγορία τοῦ ἀ-  
σθενοῦς· καὶ στὴν πηγὴ τῆς σο-  
φίας, δὲν θὰ λείψῃ ἢ ἐπινόησι  
γιὰ τὴν παρηγορία. Καλὸν [εἶ-  
ναι] λοιπὸν, ἀγαπητοί, καὶ πολὺ  
καλό, νὰ ὑψωθοῦμε στὴν ἀρ-  
χαία μακαριότητα καὶ νὰ πά-

παλαιῶν ἐπιδράξασθαι πολιτείας· ἔσται γὰρ πᾶσιν εὐκολος, ὡς νομίζω, θελήσασσι· καὶ δὲ προσείη τις

5 πόνος, οὐκ ἄκαρπος ἔσται· ἱκανὴν ἔχων παραμυθίαν, τήντε τῶν προωδευκότων εὐκλειαν, καὶ τῶν ἐφεπομένων τὴν διόρθωσιν· οὐ μικρὸν δὲ ἔσται κέρδος τοῖς

10 ἀρξαμένοις τῆς τοιαύτης διαγωγῆς, καὶ τοῖς μετέπειτα καταλιποῦσι πολιτείας ἀρίστης εἰκόνα, ἢ τῶν ἀπολει-

15 φθέντων ἀνάληψις. [30.] Φύγωμεν τὰς ἐν πόλεσι καὶ κώμαις διαγωγάς, ἵνα οἱ ἐν πόλεσι καὶ κώμαις τρέχωσι πρὸς ἡμᾶς· ἐρημίας με-

20 ταδιώξωμεν, ἵνα ἐπισπασώμεθα τοὺς νῦν ἡμᾶς φεύγοντας, εἰ φίλον ὅλως τοῦτό τισι· καὶ γὰρ περὶ τινων ἐν ἐπαίνῳ γέγραπται, ὅτι

25 κατέλιπον τὰς πόλεις, καὶ ὤκησαν ἐν πέτραις καὶ ἐγένοντο ὡς περιστερὰι μελετητικά<sup>59</sup>· καὶ ὁ Βαπτιστῆς δὲ Ἰωάννης ἐν ἐρήμῳ

30 διέτριβε<sup>60</sup>, καὶ πᾶσαι πρὸς αὐτὸν αὐτανδρὸι παρῆσαν αἱ πόλεις· καὶ πρὸς τὴν θεωρίαν τῆς δερματίνης ζώ-  
νης ἠπείγοντο, οἱ τὰ σηρι-

ρωμε στὰ χέρια μας τὴν πολιτείαν τῶν παλαιῶν [μοναχῶν]. Διότι γὰρ ὅλους, θὰ εἶναι εὐκολή, ὅπως νομίζω, ἂν [τὴν] θελήσουν. Καὶ ἂν ὥστος ἤθελε παρουσιασθῇ κάποιος κόπος, δὲν θὰ εἶναι ἄκαρπος, ἐπεὶ ἔχει ἐπαρκῆ παρηγορία καὶ τὴν δόξα ἐκείνων οἱ ὅποιοι ἔχουν προσηγηθῇ στὴν [ἀσκητικῇ] πορεία καὶ τὴν διόρθωσιν ἐκείνων οἱ ὅποιοι ἀκολουθοῦν. Καὶ δὲν θὰ εἶναι ἡ ἀνάληψις [ἀγῶνων], οἱ ὅποιοι ἐγκαταλείφθηκαν, μικρὸ κέρδος γιὰ ἐκείνους οἱ ὅποιοι ἄρχισαν αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὸν τρόπο ζωῆς καὶ γιὰ ἐκείνους οἱ ὅποιοι κληροδότησαν στοὺς μετέπειτα τὴν μορφὴ τῆς ἀρίστης [μοναχικῆς] πολιτείας.

30. Νὰ ἀποφύγωμε τίς μεταβάσεις στίς πόλεις καὶ στὰ χωριά, γιὰ νὰ τρέχουν σ' ἐμᾶς ἐκεῖνοι [ποὺ βρίσκονται] στίς πόλεις καὶ στὰ χωριά. Νὰ ἐπιζητήσωμε τίς ἐρημίες, γιὰ νὰ προσελκύσωμε ἐκείνους οἱ ὅποιοι τώρα μᾶς ἀποφεύγουν, ἂν αὐτὸ [εἶναι] σὲ κάποιους πλήρως ἀρεστό. Διότι καὶ γιὰ κάποιους ἔχει γραφῇ ἐπαινετικά, ὅτι ἐγκατέλειψαν τίς πόλεις καὶ κατοίκησαν στοὺς βράχους καὶ ἔγιναν σὰν περιστέρια θρηνητικά. Καὶ ὁ Βαπτιστῆς Ἰωάννης ζοῦσε στὴν ἔρημο καὶ παρευρίσκονταν κοντὰ του αὐτανδρες [μὲ ὅλο τὸν πληθυσμὸ] οἱ πόλεις. Καὶ ἔσπευδαν στὴν θεὰ τῆς δερματίνης ζώνης, ἐκεῖνοι ποὺ εἶχαν πε-

καὶ περιβεβλημένοι ἱμάτια·  
καὶ τὴν ὑπαιθρον ἡροῦντο  
ταλαιπωρίαν, οἱ τὰς χρυ-  
σορόφους ἔχοντες οἰκίας·  
5 καὶ τὰς ἐπὶ λιθοκολλήτων  
κλινῶν ἀναπαύσεις, ἡ ἐπὶ  
τῆς ψάμμου παρενδοκίμει  
κατάκλισις· καὶ πάντα ἦν  
αὐτοῖς ἀνεκτά, καίτοι πα-  
10 ρὰ τὸ ἔθος γινόμενα· ὑπέ-  
τεμνε γὰρ τὴν ἐπὶ τοῖς ἀλ-  
γεινοῖς αἴσθησιν, ὁ πόθος  
τῆς θεωρίας τοῦ ἀνδρός·  
καὶ τὸν ἐπὶ τῇ σκληραγω-  
15 γία πόνον, ἔκλεπτε τὸ θαῦ-  
μα τῆς ἀρετῆς. [31.] Τοσοῦ-  
τόν ἐστι ἀρετὴ πλούτου τι-  
μιωτέρα, καὶ βίος ἡσύχιος  
χρημάτων πολλῶν περιφα-  
20 νέστερος. Πόσοι κατὰ τὸν  
καιρὸν ἐκεῖνον ἦσαν πλού-  
σιοι, καὶ μέγα φρονοῦντες  
ἐπὶ δόξῃ, καὶ σεσίγηνται·  
καὶ τὸ θαῦμα τοῦ ἀδόξου,  
25 μέχρι τοῦ νῦν ἄδεται· καὶ  
ἡ μνήμη τοῦ ἐρημοπολίτου,  
πᾶσιν ἐστι περισπούδαστος·  
αἰδιδιον γὰρ τῆς ἀρετῆς τὸ  
αἰοίδιμον, καὶ τὴν φήμην ἐ-  
30 ξαποστέλλει ἄγγελον τῶν  
οἰκείων καλῶν. [32.] Παραι-  
τησώμεθα κτηνοτροφίαν,  
ἵνα ποιμαντικὴν ἔξιν ἀνα-  
λάβωμεν· καταλίπωμεν ἐμ-

ριβληθῇ τὰ μεταξωτὰ ἐνδύματα.  
Καὶ ἐπέλεγαν τὴν ὑπαίθρια κα-  
κοπάθεια, ἐκεῖνοι ποὺ ἔχουν τὰ  
σπίτια μὲ τὶς χρυσὲς ὀροφές. Καὶ  
ὑπερετεροῦσε στὴν προτίμησιν τὸ  
πλάγιασμα πάνω στὴν ἄμμο, ἀπὸ  
τὶς ἀναπαύσεις πάνω στὶς στολι-  
σμένες μὲ πολυτίμους λίθους  
κλίνες. Καὶ ὅλα ἦσαν ἀνεκτὰ σ'  
αὐτούς, καίτοι ἐγίνοντο ἀντίθε-  
τα πρὸς τὴν συνήθεια. Διότι ἐμ-  
πόδιζε μυστικὰ τὴν αἴσθησιν ἀπὸ  
τὰ ὀδυνηρά, ὁ πόθος τῆς θέας  
τοῦ ἀνδρός. Καὶ τὸν πόνο ἀπὸ  
τὴν σκληραγωγία, [τὸν] ἔκλεπτε  
τὸ θαῦμα τῆς ἀρετῆς.

31. Τόσο πολὺ εἶναι ἡ ἀρετὴ τι-  
μιώτερη ἀπὸ τὸν πλοῦτο καὶ ὁ  
ἡσυχαστικὸς τρόπος ζωῆς ἐνδο-  
ξότερος ἀπὸ τὰ πολλὰ χρήμα-  
τα. Πόσοι τὸν καιρὸ ἐκεῖνο ἦ-  
ταν πλούσιοι καὶ ὑπερηφανεύ-  
οντο γιὰ τὴν δόξα [τους] καὶ ἔ-  
χουν χαθῇ στὴ σιωπῇ. Καὶ τὸ μέ-  
γα θαῦμα τοῦ ἁδοξου [Ἰωάννου  
τοῦ Βαπτιστοῦ] μέχρι τώρα ὑ-  
μνεῖται· καὶ ἡ μνήμη τοῦ πολίτη  
τῆς ἐρήμου εἶναι περιπόθητη σὲ  
ὅλους. Διότι [εἶναι] αἰώνια ἡ  
δόξα τῆς ἀρετῆς καὶ τὴν φήμη  
[της] ἐξαποστέλλει ὡς ἀγγελιο-  
φόρο τῶν δικῶν της καλῶν.

32. Νὰ παραιτηθοῦμε ἀπὸ τὴν  
κτηνοτροφία γιὰ νὰ ἀναδεχθοῦ-  
με τὴν ποιμαντικὴ ἱκανότητα·  
νὰ ἐγκαταλείψωμε τὸ ἐπνεοῖδι-



πορίαν ἐπονείδιστον, ἵνα τὸν  
 πολύτιμον κτησώμεθα μαρ-  
 γαρίτην· φύγωμεν γεωργί-  
 αν γῆς, ἀκάνθας καὶ τριβό-  
 5 λους ἀνατελλούσης<sup>61</sup>, ἵνα  
 ἐργάται καὶ φύλακες τοῦ  
 παραδείσου γενώμεθα· πάν-  
 τα ῥίψωμεν, καὶ τὸν ἡσύχι-  
 10 ον ἐλώμεθα βίον, ἵνα ἐντρέ-  
 ψωμεν τοὺς νῦν ἡμῖν ὄνει-  
 δος τὸ κεκτῆσθαι προφέ-  
 ροντας· οὐδὲν γὰρ οὕτως  
 δυσωπεῖ τοὺς ἐπεμβαίνον-  
 τας, ὥς ἡ ἐπὶ τοῖς ὄνειδιζο-  
 15 μένοις μετ' ἐπιεικειάς δι-  
 ὀρθωσις· γίνεται γὰρ ἡ τῶν  
 ὄνειδιζομένων μεταβολή, τοῖς  
 ὄνειδίζουσι διατροπή. [33.]  
 Αἰσχροὺς δὲ καὶ τοῦτο νομί-  
 20 ζω, καὶ ἔστιν αἰσχροὺς ἀλη-  
 θῶς, ἐφ' ᾧ καὶ παρὰ πάν-  
 των εἰκότως γελώμεθα· ἄρ-  
 τι γὰρ τις προσελθὼν τῷ  
 μονήρει βίῳ, καὶ τὰ ἥθη  
 25 μόνον μαθὼν τῆς ἀσκήσε-  
 ως, ὅπως τε προσεύχονται  
 καὶ πότε καὶ ποῖα τίς ἔστιν  
 ἡ τῆς διαίτης διαγωγή· δι-  
 δάσκαλος εὐθέως ὧν οὐ με-  
 30 μάθηκε γίνεται· καὶ προέρ-  
 χεται ὀρμαθὸν μαθητῶν ἐπι-  
 συρόμενος, αὐτὸς ἔτι δεόμε-  
 νος διδασκαλίας, καὶ τοσοῦ-  
 τον πλεον καὶ εὐκολον τὸ

στο ἐμπόριο, γὰρ νὰ ἀποκτήσωμε  
 τὸν πολύτιμο μαργαρίτη, [τὸν  
 Χριστό]. Νὰ ἀποφύγωμε τὴν γε-  
 ωργίαν τῆς γῆς, ἡ ὁποία βγάζει ἀγ-  
 κάθια καὶ τριβόλια, γὰρ νὰ γίνωμε  
 ἐργάτες καὶ φύλακες τοῦ παρα-  
 δείσου. Νὰ ἀπορρίψωμε τὰ πάντα  
 καὶ νὰ προτιμήσωμε τὸν ἡσυχ-  
 αστικὸν τρόπο ζωῆς, γὰρ νὰ ντροπι-  
 άσωμε ἐκείνους οἱ ὁποῖοι τῶρα  
 μᾶς λέγουν ὅτι ἡ ἀπόκτησι εἶναι  
 ντροπή. Διότι τίποτα δὲν πείθει  
 τόσο πολὺ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι προ-  
 σβάλλουν, ὅπως ἡ διόρθωσι μὲ  
 μετριοφροσύνη, ἐκείνων γὰρ τὰ ὁ-  
 ποῖα κατηγοροῦνται. Διότι ἡ με-  
 τάνοια ἐκείνων οἱ ὁποῖοι κατηγο-  
 ροῦνται γίνεται, ἡ ἀλλαγὴ τῆς  
 γνώμης ἐκείνων ποὺ κατηγοροῦν.  
 33. Ἐπονείδιστο ἐξάλλου νομίζω  
 [ὅτι εἶναι] καὶ αὐτό, καὶ εἶναι ἀλη-  
 θινὰ ἐπονείδιστο, καὶ ἐξ αἰτίας  
 τοῦ ὁποίου ἀπὸ ὅλους δικαίως πε-  
 ριγελώμεθα· διότι ἐνῶ μόλις τῶρα  
 κάποιος προσῆλθε στὸν μοναχικὸ  
 βίον καὶ μόνον ἔμαθε τίς [στοιχει-  
 ῶδεις] συνήθειες τῆς ἀσκήσεως,  
 καὶ πότε καὶ μὲ ποιὸν τρόπο προ-  
 σεύχονται καὶ ἀκόμα ποιὸς εἶναι  
 ὁ κανόνας τοῦ τρόπου τῆς διατρο-  
 φῆς, ἀμέσως γίνεται διδάσκαλος  
 σὲ ὅσα [ἀκόμη] δὲν ἔχει μάθει.  
 Καὶ προπορεύεται σύροντας πί-  
 σω του σειρὰ μαθητῶν, αὐτὸς ὁ  
 ὁποῖος χρειάζεται ἀκόμα διδα-  
 σκαλία καὶ περισσότερο καὶ ἀπὸ  
 ἀπλῆ ἐνόμισε τὴν ὑπόθεσι [τοῦ

πράγμα ἐνόμισεν οὐκ εἰδώς,  
 ὅτι πάντων ἐστὶ χαλεπώ-  
 τατον, ψυχῶν ἐπιμέλεια· δε-  
 ομένων πρότερον μὲν καθάρ-  
 5 σεως τῶν παλαιῶν μολυ-  
 σμῶν, ἔπειτα πολλῆς προ-  
 σοχής, εἰς τὸ δέξασθαι τύ-  
 πους τῶν μαθημάτων τῆς  
 ἀρετῆς· ὁ δὲ μηδὲν πλέον  
 10 τῆς σωματικῆς ἀσκήσεως  
 φαντασθεῖς, πῶς διορθώ-  
 σεται τὰ ἦθη τῶν ὑποτε-  
 ταγμένων; Πῶς δὲ με-  
 ταρρύθμισει τοὺς τῇ πονη-  
 15 ρᾷ συνηθεία κεκρατημέ-  
 νους; Πῶς δὲ τοῖς πολεμου-  
 μένοις ὑπὸ παθῶν βοηθή-  
 σει, μηδ' ὅλως τὸν κατὰ δι-  
 άνοιαν εἰδώς πόλεμον; Ἡ  
 20 πῶς τὰ ἐν πολέμῳ συμβαί-  
 νοντα τραύματα θεραπεύ-  
 σει, αὐτὸς ἔτι τραυματίας  
 κατακείμενος, καὶ καταδέ-  
 σμων δεόμενος; [34.] Ἡ πᾶ-  
 25 σα μὲν τέχνη χρόνου δεῖται  
 καὶ διδασκαλίας πολλῆς  
 πρὸς κατόρθωσιν, μόνη δὲ  
 ἡ τέχνη τῶν τεχνῶν ἀμα-  
 θητεύτως ἐπιτηδεύεται; Καὶ  
 30 γεωργίας μὲν οὐ καταθάρρῃ-  
 σειεν ἄπειρος· οὐδὲ ἀμύη-  
 τος ἱατρικῆς, ἐγχειρίζεται  
 ἔργοις ἱατρικοῖς· ἐλεγχθῇ-  
 σεται γὰρ ὁ μὲν, πρὸς τὸ

μοναχισμοῦ]· δίχως νὰ γνωρίζῃ,  
 ὅτι ἀπ' ὅλα τὸ δυσκολώτερο εἶ-  
 ναι ἡ ἐπιμέλεια τῶν ψυχῶν, οἱ ὁ-  
 ποῖες χρειάζονται προηγουμέ-  
 νως μὲν καθαρσι ἀπὸ τὰ παλαιὰ  
 μολύσματα [ἀπὸ τὴν ἁμαρτία],  
 ἔπειτα πολλὴ προσοχὴ στὸ νὰ  
 δεχθοῦν τύπους [πρότυπα] ἀπὸ  
 τὰ μαθήματα τῆς ἀρετῆς. Αὐτὸς  
 ὅμως ὁ ὁποῖος δὲν φαντάσθηκε  
 τίποτε περισσότερο ἀπὸ τὴν σω-  
 ματικὴ ἀσκησι, πῶς θὰ διορθώ-  
 σῃ τὰ ἦθη τῶν ὑποτακτικῶν;  
 Πῶς ἐξάλλου θὰ ἀλλάξῃ τάξι,  
 σ' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἐξουσιάζ-  
 ζονται ἀπὸ τὴν πονηρῇ συνήθεια;  
 Πῶς ἄλλωστε θὰ βοηθήσῃ ἐκεί-  
 νους οἱ ὁποῖοι πολεμοῦνται ἀπὸ  
 τὰ πάθη, χωρὶς καθόλου νὰ  
 γνωρίζῃ τὸν σχετικὸ μὲ τὴν διά-  
 νοια [νοερὸ] πόλεμο; Ἡ πῶς θὰ  
 θεραπεύσῃ τὰ τραύματα, τὰ  
 ὁποῖα συμβαίνουν στὸν πόλεμο,  
 αὐτὸς ὁ ἴδιος ὁ ὁποῖος ἀκόμα κεί-  
 τεται κάτω τραυματίας καὶ χρει-  
 ᾶζεται στέρεα δεσμάματα [τῶν  
 τραυμάτων του];

34. Ἡ μήπως κάθε τέχνη ἔχει ἀ-  
 νάγκη ἀπὸ χρόνο καὶ πολλὴ δι-  
 δασκαλία, γιὰ τὴν ὀρθὴ ἐκτέλε-  
 σι, καὶ μόνη ἡ τέχνη τῶν τεχνῶν  
 ἀσκεῖται χωρὶς μαθητεία; Καὶ  
 βέβαια τὴν καλλιέργεια τῆς γῆς  
 δὲν ἤθελε ἀποτολμήσῃ ὁ ἄπει-  
 ρος· οὔτε ὁ ἀμύητος στὴν ἱατρι-  
 κή, θὰ ἀναλάβῃ ἔργα ἱατρικά.  
 Διότι θὰ ἐλεγχθῇ, ὁ ἓνας μὲν γιὰ

μηδὲν ὀνήσαι τοὺς κάμνον-  
 τας, ἔτι καὶ βαρυντέραν κα-  
 τασκεύασαι τὴν νόσον· ὁ δέ,  
 χέρσον, καὶ ῥυπαρὰν τὴν  
 5 ἀρώσαν [recte: ἀροῦσαν] γῆν  
 καταστήσας· μόνης δὲ θεο-  
 σεβείας, ὡς πάντων εὐκο-  
 λωτέρας, κατατολμῶσιν ἀ-  
 παιδότριβοι καὶ τὸ δυσκα-  
 10 τώρθωτον πρᾶγμα, εὐχερὲς  
 εἶναι νενόμισται τοῖς πολ-  
 λοῖς· καὶ ὁ μηδέπω Παῦλος  
 κατειληφέναι λέγει<sup>62</sup>, τοῦ-  
 το ἀκριβῶς ἐγνωκέναι δια-  
 15 βεβαιοῦνται, οἱ μὴδὲ αὐτὸ  
 τοῦτο εἰδότες, ὅτι ἀγνοοῦ-  
 σι. Διὰ τοῦτο εὐκαταφρό-  
 νητος ὁ βίος ἐγένετο, καὶ οἱ  
 μετερχόμενοι αὐτὸν παρὰ  
 20 πάντων χλευάζονται· τίς γὰρ  
 μὴ γελάσεται τὸν χθὲς ἐν  
 καπηλείῳ ὕδροφοροῦντα, σή-  
 μερον ὁρῶν ὡς διδάσκαλον  
 ἀρετῆς, παρὰ μαθητῶν δο-  
 25 ρυφορούμενον; Ἦ τὸν πρῶ-  
 ην τῶν πολιτικῶν ἀναχωρή-  
 σαντα κακοπραγιῶν, σήμε-  
 ρον μετὰ πλήθους μαθητῶν,  
 διὰ πάσης σοβοῦντα τῆς ἀ-  
 30 γοράς; [35.] Εἰδὲ ἦσαν πε-  
 πεισμένοι σαφῶς, ὅτι πο-  
 λύς ἐστὶν ὁ πόνος ἄγειν τι-  
 νὰς εἰς θεοσέβειαν καὶ τὸν  
 ἀκολουθοῦντα τῷ πράγμα-

τὸ ὅτι σὲ τίποτα δὲν ὠφέλησε  
 τοὺς ἀσθενεῖς καὶ ἐπιπλέον ὅτι ἔ-  
 κανε βαρύτερη τὴν ἀσθένειαν· ὁ  
 ἄλλος δέ, διότι κατέστησε τὴν  
 καλλιεργημένη γῆ, ἄγωνα καὶ ἀ-  
 κάθαρτη. Ἀλλὰ μόνο τὴν θεοσέ-  
 βεια, σὰν [νὰ εἶναι] εὐκολώτερη  
 ἀπὸ ὅλες [τίς τέχνες], ἀποτολ-  
 μοῦν ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι δὲν ἔχουν  
 ἀσκηθῇ ἀπὸ [πνευματικὸ] γυ-  
 μναστή. Καὶ τὸ δυσκατῳρθωτο  
 πρᾶγμα, ἔχει θεωρηθῇ ἀπὸ τοὺς  
 πολλοὺς, ὅτι εἶναι εὐκολο. Καὶ ἐ-  
 κεῖνο, τὸ ὅποιο λέγει ὁ Παῦλος ὅ-  
 τι δὲν ἔχει καταλάβει ἀκόμα, αὐ-  
 τὸ ἀκριβῶς διαβεβαιώνουν, ὅτι ἔ-  
 χουν γνωρίσει, ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι  
 οὔτε αὐτὸ τὸ ἴδιο δὲν γνωρίζουν,  
 ὅτι [τὸ] ἀγνοοῦν. Γι' αὐτὸν τὸν  
 λόγο ἐγίνε εὐκαταφρόνητος ὁ  
 [μοναχικὸς] βίος καὶ χλευάζον-  
 ται ἀπὸ ὅλους, ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι  
 τὸν ἀκολουθοῦν. Διότι ποιὸς δὲν  
 θὰ περιγελάσῃ, ὅταν βλέπῃ συ-  
 νοδευόμενο ἀπὸ μαθητές, σὰν δι-  
 δάσκαλο τῆς ἀρετῆς, ἐκεῖνον ὁ ὁ-  
 ποῖος χθὲς κουβαλοῦσε νερὸ  
 στήν ταβέρνηα; Ἦ ἐκεῖνον ποῦ  
 πρόσφατα ἀποσύρθηκε ἀπὸ τίς  
 πολιτικὲς κακουργίες, σήμερα  
 μαζί μὲ πλήθος ἀπὸ μαθητές, νὰ  
 βαδίζῃ μεγαλοπρεπῶς μέσα ἀπὸ  
 ὅλη τὴν ἀγορά;

35. Ἐὰν ὅμως ἦταν πεπεισμένοι  
 σαφῶς, ὅτι εἶναι πολὺς ὁ κόπος  
 νὰ ὀδηγοῦν κάποιους στήν θεο-  
 σέβεια καὶ γνώριζαν ἀκριβῶς τὸν

τι κίνδυνον ἤδεισαν ἀκρι-  
 βῶς, πάντως ἂν ὡς ὑπερ-  
 βαῖνον αὐτοὺς παρητήσαν-  
 το τὸ πρᾶγμα· ἕως δὲ ὅτε  
 5 τοῦτο ἀγνοοῦσι, καὶ δόξαν  
 ἡγοῦνται τὸ προστάναι τι-  
 νῶν, εὐκαίρως κυβιστῶσι κα-  
 τὰ τοῦ βαράθρου· καὶ τὸ ἐ-  
 νάλλεσθαι καιομένη τῇ κα-  
 10 μίνῳ, κοῦφον νομίζουσι· γέ-  
 λωτα μὲν κινοῦντες τοῖς ἐ-  
 πισταμένοις τὸν χθές αὐ-  
 τῶν βίον, Θεῷ δὲ ἀγανάκ-  
 κτησιν ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ προ-  
 15 πετεία. [36.] Εἰ γὰρ τὸν Ἡ-  
 λεί οὐδὲν παρητήσατο τῆς  
 ὀργῆς τοῦ Θεοῦ, οὐ γῆρας  
 σεμνόν, οὐ παλαιὰ παρρῆ-  
 σία· οὐχ ἱερατικὴ τιμή, ἀ-  
 20 μελήσαντα τῆς τῶν τέκνων  
 διορθώσεως<sup>63</sup>, πῶς ἐξελεῖ-  
 ται νῦν τῆς τοιαύτης ἀγα-  
 νακτήσεως, τοὺς οὔτε ἐκ  
 παλαιῶν ἔργων ἀξιοπιστί-  
 25 αν ἔχοντας παρὰ Θεῷ, οὔ-  
 τε εἰδότας οὔτε τὸν τοῦ ἀ-  
 μαρτήματος τρόπον, ἢ τὴν  
 τῆς διορθώσεως μέθοδον·  
 ἀλλ' ἀπειρώς, δι' ἔρωτα  
 30 δόξης, ἐγχειροῦντας ἐπικιν-  
 δύνῳ πράγματι. [37.] Διὰ  
 τοῦτο τῷ μὲν δοκεῖν, Φαρι-  
 σαίους διδασκάλους, ὁ Κύ-  
 ριος ἔλεγεν· οὐαὶ ὑμῖν Γραμ-

κίνδυνο ὁ ὁποῖος ἐπακολουθεῖ  
 στὸ ἔργο [τῆς πνευματικῆς δια-  
 ποιμάνσεως], ὅπωςδήποτε θὰ πα-  
 ραιτοῦντο τοῦ ἔργου ἐπειδὴ τοὺς  
 ὑπερβαίνει. Ἔως ὅτου ὅμως τὸ ἀ-  
 γνοοῦν αὐτὸ καὶ θεωροῦν δόξα τὸ  
 νὰ προΐστανται σὲ κάποιους, σὲ  
 εὐθετο χρόνο πέφτουν μὲ τὸ κε-  
 φάλι στὸ βάραθρο. Καὶ νομίζουν  
 εὐκολο τὸ νὰ πηδήξουν μέσα στὴν  
 καιομένη κάμινο, προκαλώντας σὲ  
 ἐκείνους μὲν οἱ ὁποῖοι γνωρίζουν  
 τὸν χθεσινὸ τους τρόπο ζωῆς τὸ  
 γέλιο, στὸν δὲ Θεὸ ἀγανάκτησι  
 γιὰ μιὰ τόσο μεγάλη θρασύτητα.

36. Διότι ἐὰν ἀπὸ τὸν Ἡλεῖ, ὁ ὁ-  
 ποῖος ἀμέλησε τὴν διόρθωσι τῶν  
 παιδιῶν [του], τίποτα δὲν ἀπέ-  
 τρεψε τὴν ὀργὴ τοῦ Θεοῦ, οὔτε  
 τὸ σεμνόν [του] γῆρας, οὔτε ἡ πα-  
 λαιὰ παρρησία [ἐνώπιον τοῦ Θε-  
 οῦ], οὔτε τὸ ἱερατικόν [του] ἀξίω-  
 μα, μὲ ποιοῦ τρόπο θὰ ἀπαλλάξη  
 τώρα ἀπὸ αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὴν  
 ἀγανάκτησι ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι  
 οὔτε κατέχουν ἀπὸ παλαιά [τους]  
 ἔργα ἀξιοπιστία ἐνώπιον τοῦ  
 Θεοῦ, οὔτε γνωρίζουν καὶ τὴν  
 ποιότητα τοῦ ἀμαρτήματος ἢ  
 τὴν μέθοδο τῆς διορθώσεως. Ἀλ-  
 λά μὲ ἀπειρία, ἐπιχειροῦν ἐπι-  
 κίνδυνο ἔργο, ἔνεκα σφοδρῆς ἀ-  
 γάπης γιὰ τὴν δόξα.

37. Γι' αὐτὸ βέβαια ὁ Κύριος  
 στοὺς Φαρισαίους, ὡς κατὰ τὸ  
 φαινόμενο διδασκάλους, ἔλε-  
 γε: «ἀλλοίμονό σας Γραμμα-

ματεῖς, καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι περιάγετε θάλασσαν καὶ τὴν ξηράν, τοῦ ποιῆσαι ἕνα προσήλυτον· καὶ  
 5 ὅταν γένηται, ποιεῖτε αὐτὸν υἱὸν γεέννης διπλότερον ὑμῶν<sup>64</sup>. τῷ δὲ ἀληθεῖ, διὰ τῆς ἐκείνων ἐπιπλήξεως, νουθετῶν τοὺς ὕστερον τοῖς αὐτοῖς ἀλίσκεσθαι μέλλοντας  
 10 παραπτώμασιν· ἵνα τῷ οὐαὶ προσέχοντες, εἴρξωσιν ἑαυτοὺς τῆς ἀκαιροῦ ἐπιθυμίας τῆς παρὰ τοῖς ἀνθρώποις δόξης, φοβερώτερον κρίνοντες τὸν ταλανισμόν·  
 15 δυσωπεῖτω δὲ καὶ ὁ Ἰῶβ αὐτούς, ἡ ὁμοίως κήδεσθαι τῶν ὑποτεταγμένων, ἡ παραιτεῖσθαι τὴν τοιαύτην προστασίαν, μὴ εἰδότας τὰ αὐτὰ ἐκείνῳ ποιεῖν, μὴ δὲ τὴν αὐτὴν ὑπὲρ τῶν προνοουμένων εἰσφέρειν βουλομένους  
 25 σπουδήν· εἰ γὰρ ἐκεῖνος, καὶ ἀπὸ τῶν κατὰ διάνοιαν ῥύπων τοὺς υἱοὺς καθαρὸς εἶναι θέλων, θυσίας καθ' ἑκάστην ἡμέραν ὑπὲρ αὐτῶν προσέφερε,  
 30 μῆποτε, λέγων, οἱ υἱοί μου ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτῶν κακὰ ἐνενόησαν πρὸς τὸν Θεόν<sup>65</sup>. πῶς οὗτοι καὶ φανερῶν

τεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριτές, ὅτι περιέρχεσθε τὴν θάλασσαν καὶ τὴν ξηρὰ γιὰ νὰ κάνετε ἕνα προσήλυτο· καὶ ὅταν γίνη, τὸν κάνετε υἱὸ τῆς γέεννας δυὸ φορὲς περισσότερο ἀπὸ ἐσᾶς». Στὴν πραγματικότητα ὁμως, [τὸ ἔλεγε], νουθετῶντας διὰ τῆς ἐπιπλήξεως ἐκείνων, ὅσους πρόκειται ὕστερα ἀπὸ ἐκείνους νὰ κυριευθοῦν ἀπὸ τὰ ἴδια παραπτώματα· γιὰ νὰ ἐμποδίσουν τοὺς ἑαυτοὺς τοὺς ἀπὸ τὴν ἄκαιρη ἐπιθυμία, ἐπειδὴ σκέπτονται τὸ «ἀλλοίμονο» [καὶ] κρίνουν τὸν ταλανισμό [τῆς κολάσεως] φοβερώτερο ἀπὸ τὴν δόξα [ποῦ λαμβάνουν] ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους. Ἄς πείσῃ δὲ καὶ ὁ Ἰῶβ αὐτούς, ἡ νὰ φροντίζουν τοὺς ὑποτακτικούς [τους] κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο, ἡ νὰ ἀποφεύγουν αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὴν ἐξουσία, ἐπειδὴ δὲν γνωρίζουν νὰ κάνουν τὰ ἴδια μ' ἐκείνον, οὔτε [καὶ] ἐπιθυμοῦν νὰ προσφέρουν ὑπὲρ ἐκείνων γιὰ τοὺς ὁποίους μεριμνοῦν τὴν ἴδια [μὲ τὸν Ἰῶβ] φροντίδα. Διότι ἐὰν ἐκεῖνος θέλοντας νὰ εἶναι καθαροὶ οἱ υἱοί [του] καὶ ἀπὸ τῆς κατὰ διάνοια ἀμαρτίας, καθημερινὰ προσέφερε ὑπὲρ αὐτῶν θυσίες λέγοντας: «μήπως κάποτε οἱ υἱοί μου σκέφθηκαν ἄσχημα μὲ τὴν διάνοιά τους ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ». Πῶς αὐτοὶ [οἱ ἡγούμενοι], σπεύδουν

ἁμαρτημάτων ἀγνοοῦντες  
 τὴν διάκρισιν, διὰ τὸν ἔτι καὶ  
 πρὸς τὰ πάθη μάχης κονι-  
 ορτὸν ἐπισκοτεῖν αὐτοῖς τῷ  
 5 λογιστικῷ, ἐπιπηδῶσιν εἰς  
 ἑτέρων προστασίαν, καὶ θε-  
 ραπείας ἄλλων ἀναδέχονται,  
 οὕτω τὰ ἑαυτῶν πάθη θε-  
 ραπεύσαντες, οὐδὲ ἐκ τῆς  
 10 ἑαυτῶν νίκης, ἑτέρους ἐπὶ  
 τὸ νικᾶν ὁμοίως ὀδηγεῖν δυ-  
 νάμενοι; [38.] Δεῖ γὰρ πρό-  
 τερον μαχήσασθαι τοῖς πά-  
 θεσι, καὶ μετὰ πολλῆς νή-  
 15 ψεως τὰ ἐν τῷ πολέμῳ τῇ  
 μνήμῃ παραδοῦναι· καὶ οὕ-  
 τως ἐκ τῶν καθ' ἑαυτούς, ἑ-  
 τέροις ὑποτίθεσθαι τὰ τῆς  
 μάχης· καὶ τὴν νίκην αὐ-  
 20 τοῖς εὐχερεστέραν ποιῆσαι,  
 διὰ τὸ προλέγειν τὰς ἐν τῷ  
 πολέμῳ μεθόδους. Εἰσὶ γάρ  
 τινες κεκρατηκότες τῶν πα-  
 25 θῶν, διὰ πολλὴν ἴσως σκλη-  
 ραγωγίαν· καὶ τὸν τρόπον  
 ἀγνοοῦντες τῆς νίκης, διὰ  
 τὸ ὡς ἐν νυκτομαχίᾳ παρη-  
 κολουθηκέναι ταῖς συμβο-  
 λαῖς, μηδὲ ταῖς τῶν ἐχθρῶν  
 30 ἐπιβουλαῖς παραστῆσαι τὸν  
 νοῦν. [39.] Τοῦτο συμβολι-  
 κῶς ἐποίει καὶ ὁ Ἰησοῦς, ἐν  
 νυκτὶ τὸν Ἰορδάνην διαβαί-  
 νούσῃ τῇ στρατιᾷ, προστά-

ὁρημτικά στὴν προστασία κάποιων  
 καὶ ἀναλαμβάνουν τὴν φροντίδα ἄλ-  
 λων, ἐνῷ ἀγνοοῦν τὴν διάκρισι καὶ  
 τῶν φανερῶν ἁμαρτημάτων, [ὅχι μόνο  
 τῶν ὑποκρυπτομένων], ἐξ αἰτίας τοῦ ὅ-  
 τι καὶ τὸ σύννεφο τῆς σκόνης [ποῦ  
 προέρχεται] ἀπὸ τὴν μάχῃ ἐναντίον  
 τῶν [ἰδικῶν τους] παθῶν τοὺς συσκοτίζ-  
 ζει τὸ λογιστικό, ἐπεὶ δὲ ἀκόμη δὲ ἐθε-  
 ράπευσαν τὰ δικά τους πάθη, οὕτε ἔ-  
 χουν τὴν δυνατότητα ἐκ [τῆς ἐμπειρί-  
 ας] τῆς δικῆς τους νίκης, νὰ ὀδηγοῦν  
 ἄλλους στὴ νίκη κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο  
 [νὰ τοὺς διδάσκουν ἐμπειρικά τις με-  
 θόδους τοῦ πνευματικοῦ πολέμου];  
 38. Διότι πρέπει [αὐτοὶ οἱ ὅποιοι καθο-  
 δηγοῦν], πρῶτα νὰ πολεμήσουν μὲ τὰ  
 πάθη καὶ μετὰ ἀπὸ πολλῇ νήψι νὰ πα-  
 ραδώσουν στὴν μνήμῃ τὰ σχετικὰ μὲ  
 τὸν πόλεμο· καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο  
 ἀπὸ τις δικῆς τους [ἐμπειρίας] νὰ ἀφή-  
 σουν ὑποθήκες στοὺς ἄλλους τὰ σχετι-  
 κὰ μὲ τὴν μάχῃ· καὶ νὰ κάνουν τὴν νί-  
 κη εὐκολώτερη γιὰ ἐκείνους [ποῦ θὰ  
 συμβουλευοῦν], ἔνεκα τοῦ ὅτι προσδι-  
 ορίζουν ἐκ τῶν προτέρων τις μεθόδους  
 [ποῦ εἶναι ἀναγκαῖες] γιὰ τὸν [πνευ-  
 ματικὸ] πόλεμο. Διότι εἶναι κάποιοι οἱ  
 ὅποιοι ἔχουν νικήσει τὰ πάθη, ἔνεκα  
 πολλῆς ἴσως σκληραγωγίας, καὶ [πα-  
 ραταῦτα] ἀγνοοῦν τὸν τρόπο τῆς νί-  
 κης, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι ἔχουν παρακο-  
 λουθήσει τις [πολεμικὲς] συγκρούσεις  
 ὅπως σὲ νυκτερινὴ μάχῃ, χωρὶς ὁ νοῦς  
 [νὰ δύναται] νὰ παρουσιάσῃ τις ἐπι-  
 βουλὲς τῶν ἐχθρῶν [λείπει ἢ ἐν γνώ-  
 σει διεξαγωγή τοῦ ἰδίου πολέμου].  
 39. Αὐτὸ συμβολικῶς ἔκανε καὶ ὁ Ἰη-  
 σοῦς τοῦ Ναυῆ, μὲ τὴν στρατιὰ ἢ ὁ-  
 ποία περνοῦσε νύκτα τὸν Ἰορδάνην, ὅ-  
 ταν διέταξε νὰ ἀνασύρουν πέτρες ἀπὸ

ξας ἐκ τοῦ ποταμοῦ λίθους ἀνιμῆσαι· καὶ ἔξω τοῦ ποταμοῦ στηλώσαντας κονιᾶσαι καὶ ἐπιγράψαι, ὅπως πα-  
 5 ρῆλθον τὸν Ἰορδάνην<sup>66</sup>. ση-  
 μαίνων ὅτι δεῖ τὰ βύθια τῆς ἐμπαθοῦς διαγωγῆς νοήμα-  
 τα εἰς φανερόν ἄγειν καὶ σαφῶς στηλιτεύειν, καὶ μὴ  
 10 φθονεῖν ἑτέροις τῆς γνώ-  
 σεως· ἵνα μὴ μόνον ὁ πα-  
 ρελθὼν γινώσκη τὸν τρό-  
 πον τῆς διαβάσεως, ἀλλὰ καὶ οἱ τὸ αὐτὸ ποιεῖν προαι-  
 15 ρούμενοι, εὐχερῇ τὴν διά-  
 βασιν ἐκ τῆς μαθήσεως ποι-  
 ῆσονται· καὶ ἡ ἐτέρων πεῖ-  
 ρα, γένηται καὶ ἐτέρων δι-  
 δασκαλία. [40.] Ἀλλὰ ταῦ-  
 20 τα μὲν οὐτε ὁρῶσιν ἐκεῖ-  
 νοι, οὐτε δὲ ἐτέρων λεγόν-  
 των ἀκούουσιν· εἰς μόνην  
 δὲ αὐτῶν ὁρῶντες πληρο-  
 φορίαν, καθάπερ ἀργυρω-  
 25 νήτοις, δουλικὰς ἐπιτάτ-  
 τουσιν ὑπηρεσίας τοῖς ἀδελ-  
 φοῖς· ἐν τούτῳ τὸ πᾶν τῆς  
 δόξης τιθέμενοι, ἐν τῷ προ-  
 εστάναι πλειόνων· καὶ ἔστιν  
 30 αὐτοῖς ἄμιλλα μὴ ἤττονας  
 τῶν λοιπῶν ἀδελφοτήτων ἐν  
 ταῖς προόδοις ἐπισύρεσθαι,  
 δίκην ἀνδραπόδων· καπήλων  
 μᾶλλον, ἢ διδασκάλων κα-

τὸν ποταμό. Καὶ ἀφοῦ ἔστησαν ἔ-  
 ξω ὄρθιες [τις πέτρες] νὰ [τις] ἐπι-  
 χρίσουν μὲ κονίαμα καὶ νὰ γρά-  
 ψουν ἐπάνω πῶς [μὲ ποῖο τρόπο]  
 διήλθαν τὸν Ἰορδάνη· ὑποδεικνύ-  
 οντας ὅτι πρέπει τὰ βαθιὰ νοήμα-  
 τα τῆς ἐμπαθοῦς διαγωγῆς νὰ  
 [τὰ] ὀδηγῇ [κανεῖς] στὴν ἀποκά-  
 λυψι, καὶ μὲ σαφήνεια νὰ [τὰ]  
 στιγματίζη δημόσια μὲ δριμύτητα,  
 καὶ νὰ μὴν ἀποποιηταὶ ἀπὸ φθόνο  
 [νὰ μεταδώσῃ] τὴν γνώσι στοὺς  
 ἄλλους, γιὰ νὰ μὴν γνωρίζῃ μόνο  
 ἐκεῖνος ποὺ διήλθε [τὸν ποταμό  
 τῶν παθῶν] τὸν τρόπο τῆς διαβά-  
 σεως, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνοι, ποὺ ἐπι-  
 θυμοῦν νὰ κάνουν τὸ ἴδιο νὰ κα-  
 ταστήσουν εὐκόλῃ γιὰ τοὺς ἑαυ-  
 τοὺς τὴν διάβασι ἐξ αἰτίας  
 τῆς γνώσεως. Καὶ ἡ πεῖρα τῶν ἄλ-  
 λων [τῶν προηγουμένων], γίνεται  
 ἄλλων διδασκαλία.

40. Ἀλλὰ αὐτά, ἐκεῖνοι μὲν οὐτε  
 [τὰ] προσέχουν, οὐτε ὅταν ἄλλοι  
 [τοὺς τὰ] λένε, ἀκούουν· ἀλλὰ προ-  
 σέχοντας μόνο στὴν δική τους πε-  
 ποίθησι, διατάζουν δουλικές ὑπη-  
 ρεσίες στοὺς ἀδελφούς, σὰν σὲ ἀ-  
 γορασμένους δούλους· συνοψίζον-  
 τας σ' αὐτὸ τὸ ὅλον τοῦ φρονήμα-  
 τός [τους]: στὸ νὰ προΐστανται σὲ  
 πάρα πολλούς. Καὶ ὑπάρχει ἀνά-  
 μεσά τοὺς ἄμιλλα στὶς ἐξόδους [ἀ-  
 πὸ τὶς Ἰ. Μονές], νὰ μὴν σέρνουν  
 πίσω τοὺς λιγώτερους [μοναχοὺς]  
 ἀπὸ τὶς ἄλλες ἀδελφότητες, κατὰ  
 τὸν τρόπο [ποὺ σέρνουν] τοὺς αἰχ-  
 μαλώτους δούλους· ἐπιδεικνύον-  
 τας κατάστασι περισσότερο καπή-

τάστασιν ἐπιδεικνυμένους·  
 ὅταν γὰρ λόγῳ μὲν εὐχερὲς  
 εἶναι τὸ ἐπιτάσσειν ἡγῶν-  
 ται, καὶ βαρέα ἦν τὰ ἐπιτασ-  
 5 σόμενα, ἔργῳ δὲ διδάσκειν  
 οὐδὲν ἀνέχωνται· πρόδηλον  
 πᾶσι τὸν ἑαυτῶν ποιῶσι  
 σκοπόν, ὅτι οὐκ ὠφελῆσαι  
 τοὺς προσερχομένους, ἀλλ'  
 10 ἰδίαν ἡδονὴν ἀνύσαι σπου-  
 δάζοντες, τὴν ἡγεμονίαν ὑ-  
 ποδύονται ταύτην. [41.] Μα-  
 θέτωσαν δὲ οὗτοι, εἰ βού-  
 λονται, παρὰ τοῦ Ἀβιμέλεχ,  
 15 καὶ τοῦ Γεδεών, ὅτι οὐ λό-  
 γος, ἀλλ' ἔργον τοὺς ἀρχο-  
 μένους ἐνάγει πρὸς τὴν μί-  
 μῃσιν· τοῦ μὲν ποιήσαντος  
 φορτίον ξύλον [recte: ξύ-  
 20 λων], καὶ μετὰ τὸ ποιῆσαι  
 βαστάζοντος καὶ λέγοντος,  
 ὃν τρόπον εἶδετέ με ποιῶν-  
 τα, ποιήσατε καὶ ὑμεῖς<sup>67</sup>.  
 Τοῦτο δὲ τὸ ἔργον εἰσηγου-  
 25 μένου κοινόν, καὶ ἑαυτὸν  
 προτάσσοντος τῆς ἐργασί-  
 ας, καὶ λέγοντος, ἀπ' ἐμοῦ  
 ὄψεσθε καὶ οὕτω ποιήσα-  
 τε<sup>68</sup>. καὶ ὁ Ἀπόστολος λέγων,  
 30 ὅτι ταῖς χρεῖαις μου καὶ  
 τοῖς οὖσι μετ' ἐμοῦ ὑπηρέ-  
 τησαν αἱ χεῖρες αὐταί<sup>69</sup>.  
 καὶ αὐτὸς ὁ Κύριος ποιῶν,  
 καὶ τότε διδάσκων<sup>70</sup>. τίνα

λων παρὰ διδασκάλων. Ὅταν βέ-  
 βαια νομίζουν, ὅτι εἶναι εὐκολο  
 μὲν τὸ νὰ διατάζουν μὲ λόγῳ, ἀ-  
 κόμα κι ἂν ἦταν βαριά ἐκεῖνα ποὺ  
 προστάσσονται, ἀλλὰ μὲ ἔργο δὲν  
 ἀντέχουν νὰ [τὰ] διδάσκουν, [τό-  
 τε] κάνουν φανερὸ σὲ ὅλους τὸν  
 σκοπὸ τους, ὅτι [δηλαδή] ἀναλαμ-  
 βάνουν αὐτὴ τὴν καθοδήγησι, ὅχι  
 γιὰ νὰ ὠφελήσουν ἐκείνους, οἱ ὁ-  
 ποῖοι προσέρχονται [στο μοναχι-  
 κὸ πολίτευμα], ἀλλὰ ἐπειδὴ φρον-  
 τίζουν νὰ ἐπιτύχουν τὴν προσω-  
 πικὴ τους εὐχαρίστησι.

41. Ἄς μάθουν λοιπὸν αὐτοί, ἂν  
 θέλουν, ἀπὸ τὸν Ἀβιμέλεχ καὶ  
 τὸν Γεδεών, ὅτι ὅχι ὁ λόγος ἀλλὰ  
 ἡ πράξι παρακινεῖ τοὺς ὑποτα-  
 κτικούς στὴν μίμῃσι. [Ἄς μάθουν  
 ἀπὸ τὸν] μὲν [Ἀβιμέλεχ], ὅταν  
 ἔφτιαξε φορτίο ἀπὸ ξύλα καὶ ὅ-  
 ταν μετὰ τὴν κατασκευή, [τὸ] ση-  
 κῶνῃ ἐπάνω καὶ λέγῃ: «μὲ ὅποιο  
 τρόπο εἶδατε νὰ κάνω, κάνετε  
 καὶ ἐσεῖς». [Ἀπὸ τὸν] δὲ [Γεδεών],  
 ὅταν διδάσκῃ ὅτι τὸ ἔργο αὐτὸ εἶ-  
 ναι κοινὸ καὶ ὅταν τοποθετῇ τὸν  
 ἑαυτοῦ ἐπικεφαλῆς τῆς ἐργα-  
 σίας καὶ λέγῃ: «ἀπὸ ἐμένα θὰ  
 βλέπετε καὶ θὰ κάνετε κατὰ τὸν  
 ἴδιο τρόπο». [Τὸ ἴδιο διδάσκει] καὶ  
 ὁ Ἀπόστολος, ὅταν λέγῃ, ὅτι τίς  
 ἀνάγκες μου καὶ [τίς ἀνάγκες] ἐ-  
 κείνων ποὺ εἶναι μαζί μου, ὑπη-  
 ρέτησαν αὐτὰ τὰ χέρια· καὶ αὐ-  
 τὸς ὁ ἴδιος ὁ Κύριος ὅταν πράττῃ  
 καὶ τότε διδάσκει. Ποῖον δὲν πεί-



οὐ πείθουσιν, ἀξιοπιστοτέ-  
 ραν τὴν ἐν τοῖς ἔργοις δι-  
 δασκαλίαν, τῆς διὰ λόγων  
 ἡγεῖσθαι; [42.] Οἱ δέ, πρὸς  
 5 μὲν τὰς τοιαύτας εἰκόνας,  
 καμμύουσιν· ἀλαζονικῶς δέ,  
 τὰ πρακτέα προτάσσουσιν.  
 Ὅταν δὲ εἰδέναι τι τούτων  
 δόξωσιν ἐξ ἀκοῆς, κατὰ τοὺς  
 10 ἐπὶ ἀπειρία διαβαλλομένους  
 παρὰ τοῦ Προφήτου ποιμέ-  
 νας, μάχαιραν ἐπὶ τοῦ βρα-  
 χίονος φοροῦσι· διὸ καὶ ἐπὶ  
 τὸν βραχίονα, ὁ δεξιὸς ὀφθαλ-  
 15 μὸς αὐτῶν ἐκτυφλοῦται<sup>71</sup>.  
 ἀμελουμένη γὰρ δι' ἀπό-  
 νοιαν ἡ δεξιὰ πράξις, συγ-  
 κατασβέννυσιν ἑαυτῇ καὶ  
 τὴν λαμπηδόνα τῆς θεωρί-  
 20 ας· τοῦτο δὲ οἱ ὡμῶς καὶ  
 ἀπανθρώπως ποιμαίνοντες  
 πάσχουσιν, ὅταν πρόχειρον  
 τὴν τιμωρητικὴν ἔχωσι δύ-  
 ναμιν· εὐθέως γὰρ τὰ μὲν  
 25 θεωρητικὰ νοήματα ἐκ δε-  
 ξιῶν, σβέννυνται· πάλιν δὲ  
 αἱ πράξεις στερηθεῖσαι τῆς  
 θεωρίας μαραίνονται· οὔτε  
 πράξαί τι, οὔτε ἰδεῖν δυνα-  
 30 μένων, τῶν μὴ τῷ μηρῷ,  
 ἀλλὰ τῷ βραχίονι συζευ-  
 ξάντων τὴν μάχαιραν· ἐπὶ  
 μὲν τοῦ μηροῦ φοροῦσι τὴν  
 μάχαιραν, οἱ κατὰ τῶν ιδί-

θουν νὰ θεωρῇ τὴν διδασκαλίαν μὲ  
 ἔργα πῶς ἀξιόπιστη ἀπὸ ἐκείνη μὲ  
 λόγια;

42. Ἐκεῖνοι ὅμως [οἱ ὅποιοι ἀνα-  
 λαμβάνουν ἀπὸ φιλοδοξία τὴν ἐπι-  
 μέλεια τῶν ἄλλων], ὡς πρὸς μὲν  
 αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὰ πρότυπα κλεί-  
 νουν τὰ μάτια τους· προστάζουν δὲ  
 μὲ ἀλαζονικὸ τρόπο ἐκεῖνα ποὺ  
 πρέπει νὰ ἐκτελεσθοῦν. Ὅταν δὲ  
 νομίσουν, ὅτι γνωρίζουν ἐξ ἀκοῆς  
 κάτι ἀπ' αὐτὰ [τὰ ὅποια διδάσκουν  
 μὲ λόγια], βαστοῦν μαχαίρι πάνω  
 στὸν βραχίονά [τους], ὅμοια μὲ ἐ-  
 κείνους τοὺς ποιμένες ποὺ κατηγο-  
 ροῦνται ἀπὸ τὸν Προφήτη [Ζαχα-  
 ρία] γιὰ ἀπειρία· γι' αὐτὸ καὶ τυ-  
 φλώνεται ὁ δεξιὸς ὀφθαλμὸς τους  
 [ἐπειδὴ φέρουν τὸ μαχαίρι] στὸν  
 βραχίονα. Διότι ὅταν ἡ δεξιὰ [ἡ ἀ-  
 γαθὴ] πράξι ἀμελῇται ἀπὸ ἀνοησί-  
 α, κατασβήνει συγχρόνως μαζί της  
 καὶ τὴν λάμψι τῆς θεωρίας. Αὐτὸ  
 βέβαια παθαίνουν ἐκεῖνοι, οἱ ὅποι-  
 οι ποιμαίνουν ὡμὰ καὶ ἀπάνθρω-  
 πα, μὲ τὸ νὰ ἔχουν εὐκολὴ τὴν τι-  
 μωρητικὴ δύναμι. Ἀμέσως βέβαια  
 σβήνουνται τὰ ἐκ δεξιῶν [τὰ ἀγαθὰ]  
 νοήματα τῆς θεωρίας. Οἱ δὲ πρά-  
 ξεις τανάπαλιν, ἀφοῦ στερεώθηκαν  
 τὴν θεωρία μαραίνονται, ἐπειδὴ ἐ-  
 κείνοι ποὺ συνέδεσαν τὸ μαχαίρι  
 στὸν βραχίονα καὶ ὄχι στὸν μηρό,  
 δὲν δύνανται οὔτε νὰ πράξουν κά-  
 τι, οὔτε νὰ δοῦν [ἐξαντλεῖται στίς  
 τιμωρίες ἢ παιδαγωγία καὶ ἡ διά-  
 θεσι γιὰ ὑψηλὴ πνευματικὴ ζωή].  
 Φέρουν μὲν τὸ μαχαίρι πάνω στὸν  
 μηρό, ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι ἔχουν χρη-

ων παθῶν κεχρημένοι τῷ  
τομικῷ λόγῳ· ἐπὶ τοῦ βρα-  
χίονος δέ, οἱ τὴν τιμωρίαν  
πρόχειρον ἔχοντες ἐπὶ τῶν  
5 ἀλλοτριῶν ἀμαρτημάτων.  
Οὕτω γὰρ καὶ Ναὰς ὁ Ἀμμα-  
νίτης, ὃς ἐρμηνεύεται ὄφεις,  
ἀπειλῶν τῷ διορατικῷ Ἰσ-  
ραήλ, ἐξορύξαι πάντα δε-  
10 ξιὸν αὐτοῦ ὀφθαλμόν<sup>72</sup>, ἵνα  
μηδὲν νόημα δεξιὸν ἐνν-  
πάρχον, ἐπὶ δεξιὰν πρᾶξιν  
ὀδηγήσῃ τὸν κεκτημένον· εἰ-  
δὼς αἴτιον τοῦτο μεγάλης προ-  
15 κοπῆς, τοῖς ἀπὸ τῆς θεωρί-  
ας ἐπὶ τὴν πρακτικὴν ἐρ-  
χομένοις· γίνεται γὰρ τοῖς  
τοιούτοις ἀνυπαίτιον τὸ πρα-  
χθέν, προθεωρηθὲν τοῖς τῆς  
20 γνώσεως ὀξυδερκεστάτοις  
ὀφθαλμοῖς. [43.] Ὅτι δὲ εὐ-  
χερῶν ἀνθρώπων καὶ μηδε-  
μίαν οἴκοθεν ἐχόντων ὠφέ-  
λειάν ἐστι τὸ τὴν ἐτέρων  
25 ἀναδέχεσθαι προστασίαν,  
δῆλον μὲν καὶ ἐκ τῆς πεί-  
ρας· οὐ γὰρ ἔλοιτό τις ἡσυ-  
χίας γευσάμενος καὶ θε-  
ωρίας, ποσῶς σχολάζειν  
30 ἀρξάμενος, ταῖς περὶ τῶν  
σωματικῶν φροντίσιν ἐν-  
δῆσαι τὸν νοῦν· ἀποστήσας  
αὐτὸν τῆς γνώσεως, καὶ με-  
τάρσιον ὄντα πολλὰ φερό-

σμοποιήσει τὸν λόγο πού κόβει ἐ-  
ναντίον τῶν δικῶν τους παθῶν· ἐ-  
νῶ πάνω στὸν βραχίονα, ἐκεῖνοι  
οἱ ὅποιοι ἔχουν πρόχειρη τὴν τι-  
μωρία γιὰ τὰ ξένα ἀμαρτήματα.  
Διότι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο [ἐνήρ-  
γησε] καὶ ὁ Ναὰς ὁ Ἀμμανίτης, ὁ  
ὅποῖος ἐρμηνεύεται φίδι, ὅταν ἀ-  
πείλησε τὸν διορατικὸ Ἰσραήλ, νὰ  
ἐξορύξῃ κάθε δεξιὸ ὀφθαλμό του<sup>α</sup>,  
ὥστε κανένα δεξιὸ [ἀγαθὸ] νόημα  
νὰ μὴν ὑπάρχῃ μέσα [στὸν νοῦ  
τῶν ἀνθρώπων], γιὰ νὰ ὀδηγήσῃ  
ἐκεῖνον πού ἔχει ἀποκτήσῃ [τὸ  
ἀγαθὸ νόημα] στὴν δεξιὰ [στὴν ἀ-  
γαθὴ] πρᾶξι· ἐπειδὴ γινώριζε [ὅτι  
εἶναι] αὐτὸ αἴτιο μεγάλης προκο-  
πῆς γιὰ ἐκεῖνους οἱ ὅποιοι ἔρχον-  
ται ἀπὸ τὴν θεωρία στὴν πρακτι-  
κὴ [ζωή]. Διότι γίνεται γι' αὐτοὺς  
ἡ πρᾶξι ἄμεμπτη, ἐπειδὴ ἐξετά-  
στηκε προηγουμένως μὲ τοὺς ἐ-  
ξαιρετικὰ ὀξυδερκεῖς ὀφθαλμοὺς  
τῆς γνώσεως.  
43. Ὅτι δὲ ἡ ἀνάληψι τῆς [πνευμα-  
τικῆς] ἡγεσίας ἄλλων, εἶναι [ἴδιον]  
ἐμπείρων ἀνθρώπων, οἱ ὅποιοι καὶ  
δὲν ἔχουν καμία ἀπολύτως δική  
τους ἀπολαβή, [αὐτὸ] εἶναι καὶ ἀπὸ  
τὴν πείρα προφανές. Διότι κανεὶς ὁ  
ὅποῖος γεύθηκε τὴν ἡσυχία καὶ τὴν  
θεωρία, ἐνῶ ἄρχισε κατ' ἐλάχιστον  
νὰ ἀναπαύεται, δὲν θὰ προτιμήσῃ  
νὰ περιπλέξῃ τὸν νοῦ [του] στίς  
σχετικὲς μὲ τὰ σωματικὰ φροντί-  
δες· ἀπομακρύνοντας αὐτὸν ἀπὸ  
τὴν γνώσι καὶ ἐνῶ εἶναι μετάρσιος  
[ὑψωμένος στὸν οὐρανὸ] ἀποκο-  
μίζοντας πολλὰ, νὰ σέρεται

μενον, ἐπὶ τὰ γήϊνα κατα-  
σύρεσθαι πράγματα· εὐδη-  
λότερον δὲ καὶ ἐκ τῆς πο-  
λυθρυνλήτου παραβολῆς ἐ-  
5 κείνης, ἣν ὁ Ἰωνάθαν τοῖς  
Σικιμίταις προεβάλετο λέ-  
γων· πορευόμενα ἐπορεύ-  
θησαν τὰ ξύλα τοῦ δρυμοῦ  
τοῦ χρίσαι ἐφ' ἑαυτὰ βασι-  
0 λέα· καὶ εἶπον τῇ ἄμπέλῳ·  
βασίλευσον ἐφ' ἡμᾶς· καὶ εἶ-  
πεν ἡ ἄμπελος· ἀφήσω τὸν  
καρπὸν μου τὸν ἀγαθόν, ὃν  
ἐδόξασεν ὁ Θεὸς καὶ οἱ ἄν-  
5 θρωποι, καὶ πορευθῶ τοῦ  
ἄρχειν ξύλων· Ὁμοίως δέ,  
καὶ τῆς συκῆς διὰ τὴν ἰδίαν  
γλυκύτητα· καὶ τῆς ἐλαίας,  
διὰ τὴν οἰκείαν ποιότητα,  
!0 παραιτησαμένων· θάμνος,  
ξύλον ἄκαρπον καὶ ἀκαν-  
θῶδες, τὴν τούτων ἀρχὴν  
κατεδέξατο, οὔτε οἰκείαν ἔχου-  
σα ποιότητα, οὔτε τῶν ὑπο-  
25 τεταγμένων ξύλων<sup>73</sup>. Οὐ γὰρ  
παραδείσου ξύλα, ἀλλὰ δρυ-  
μοῦ, τὰ δεόμενα τῆς ἐπιστα-  
σίας, εἶπεν ἡ παραβολή. Ὡς  
γὰρ ἡ ἄμπελος, καὶ ἡ συκὴ,  
30 καὶ ἡ ἐλαία παρητήσαντο τὸ  
ἄρχειν τῶν ξύλων τοῦ δρυ-  
μοῦ, μᾶλλον τῷ ἑαυτῶν εὐ-  
φραινόμεναι καρπῷ, ἢ τῷ  
τῆς ἀρχῆς ἀξιώματι, οὐ-

κάτω στὰ γήϊνα πράγματα. [Εἶ-  
ναι αὐτὸ] ἐξάλλου προφανέστε-  
ρο καὶ ἀπὸ ἐκείνη τὴν πολυθρύ-  
λητη παραβολή, τὴν ὅποια ὁ Ἰω-  
νάθαν ὑπέδειξε στοὺς Σικιμί-  
τες<sup>β'</sup> λέγοντας· «Τὰ δένδρα τοῦ  
δάσους πηγαινान περπατώντας  
γιὰ νὰ χρίσουν βασιλέα γι' αὐτὰ  
τὰ ἴδια. Καὶ εἶπαν στὴν ἄμπελο·  
βασίλευσε πάνω σ' ἐμᾶς. Καὶ εἶ-  
πε ἡ ἄμπελος· θὰ ἀφήσω τὸν ἀ-  
γαθὸ μου καρπὸ, τὸν ὁποῖο ἐδό-  
ξασε ὁ Θεὸς καὶ οἱ ἄνθρωποι καὶ  
θὰ πάω νὰ κυβερνῶ δένδρα; Α-  
φοῦ λοιπὸν κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο  
παραιτήθηκαν, καὶ ἡ συκιά γιὰ τὴν  
γλυκύτητά της, καὶ ἡ ἐλιά γιὰ  
τὴν δική της ποιότητα, ὁ θάμνος,  
ἓνα δένδρο ἄκαρπο καὶ ἀκανθῶ-  
δες δέχθηκε μὲ εὐχαρίστησι τὴν  
διακυβέρνησίν του, ἐνῶ οὔτε δι-  
κὴ του εἶχε ποιότητα, οὔτε [ἐκεῖ-  
νη] τῶν δένδρων τὰ ὅποια εἶχαν  
ὑποταχθῇ [σ' αὐτόν]». Ἡ παρα-  
βολὴ βέβαια ἀνέφερε, ὅτι ἐκεῖ-  
να τὰ ὅποια εἶχαν ἀνάγκη ἐπι-  
στασίας, δὲν [ἦταν] δένδρα τοῦ  
περιβολιοῦ [καλλιεργημένα] ἀλ-  
λὰ τοῦ δάσους. Διότι ὅπως ἡ ἄμπε-  
λος καὶ ἡ συκιά καὶ ἡ ἐλιά ἀπο-  
ποιήθηκαν τὴν διακυβέρνησι  
τῶν δένδρων τοῦ δάσους, ἐπειδὴ  
εὐφραίνοντο περισσότερο μὲ τὸν  
δικό τους καρπὸ παρὰ μὲ τὸ ἀξι-  
ωμα τῆς ἐξουσίας, κατὰ τὸν ἴδιο

τως οἱ ἐν ἑαυτοῖς τινα ἐμ-  
 βλέποντες καρπὸν ἀρετῆς,  
 καὶ τῆς ἐκ τούτου ὠφελεί-  
 ας αἰσθανόμενοι· καὶ πολ-  
 5 λοι πρὸς τὴν τοιαύτην ἀρ-  
 χὴν βιάζονται, ἀνανεύου-  
 σι· τῆς παρὰ τῶν πολλῶν  
 τιμῆς, τὴν ἑαυτῶν ὠφέλει-  
 αν προκρίνοντας. Ὅπερ δὲ  
 10 ἐπηράσατο τοῖς ἐν τῇ πα-  
 ραβολῇ ξύλοις, τοῦτο καὶ  
 τοῖς ὁμοίως ἐκείνοις πραγ-  
 ματευομένοις ἀνθρώποις συμ-  
 βαίνει· ἢ γὰρ ἐξέλθοι, φησί,  
 15 πῦρ ἐκ τῆς θάμνου, καὶ κα-  
 ταφάγοι τὰ ξύλα τοῦ δρυ-  
 μοῦ· ἢ ἐκ τῶν ξύλων ἐξέλ-  
 θοι, καὶ καταφάγοι τὴν θά-  
 μνον· τῶν γὰρ συνθηκῶν  
 20 ἀνωφελῶν γινομένων, ἀνάγκη  
 κίνδυνον ἀκολουθεῖν τοῖς  
 τε ὑποτάσσουσιν ἑαυτοὺς  
 διδασκάλῳ ἀπειρῳ, αὐτοῖς  
 τε τοῖς τὴν ἀρχὴν ἀναδε-  
 25 χόμενοις, ἐπὶ τῇ τῶν μαθη-  
 τευομένων ἀπροσεξίᾳ. [44.]  
 Καὶ γὰρ ἡ τοῦ διδασκάλου  
 ἀπειρία ἀπόλλυσι τοὺς μα-  
 θητευομένους. Καὶ ἡ τῶν μα-  
 30 θητῶν ἀμέλεια, κίνδυνον φέ-  
 ρει τῷ διδασκάλῳ, καὶ μά-  
 λιστα ὅταν παρὰ τὴν αὐτοῦ  
 ἀνεπιστημοσύνην ῥαθυμῶ-  
 σιν ἐκεῖνοι· οὔτε γὰρ τὸν

τρόπο, ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι παρατη-  
 ροῦν ἐντὸς τοὺς [στὸ βάθος τῆς  
 καρδίας τοὺς] κάποιον καρπὸ ἀρε-  
 τῆς καὶ αἰσθάνονται τὴν ὠφέλεια  
 ἀπὸ αὐτόν, ἀκόμα κι ἂν πολλοὶ  
 [τοὺς] ἐξαναγκάζουν γι' αὐτοῦ τοῦ  
 εἶδους τὴν ἐξουσία, ἀρνοῦνται, ἐπει-  
 δὴ προτιμοῦν τὴν προσωπικὴ τους  
 ὠφέλεια ἀπὸ τὴν τιμὴ ἐκ μέρους  
 τῶν πολλῶν. Αὐτὸ δὲ ἀκριβῶς τὸ ὁ-  
 ποῖο ἐκφράστηκε ὡς κατάρα ἐναν-  
 τίων τῶν δένδρων στὴν παραβολή,  
 αὐτὸ συμβαίνει καὶ σὲ ἐκείνους  
 [τοὺς καθηγουμένους], οἱ ὅποιοι ἀ-  
 σχολοῦνται μὲ ἀνθρώπους κατὰ  
 τὸν ἴδιο τρόπο μ' ἐκεῖνα. Διότι λέγει  
 [ἢ παραβολῇ]: «ἢ θὰ ἔβγαине φωτιά  
 ἀπὸ τὸν θάμνο καὶ θὰ κατέστρεφε  
 τὰ ξύλα τοῦ δάσους· ἢ θὰ ἔβγαине  
 ἀπὸ τὰ ξύλα καὶ θὰ κατέστρεφε  
 τὸν θάμνο». Διότι ὅταν γίνουν οἱ ὁ-  
 ροὶ τῶν σχέσεων [Γέροντος καὶ Ὑ-  
 ποτακτικοῦ] ἀνωφελεῖς, κατ' ἀνάγκη  
 ἀκολουθεῖ κίνδυνος καὶ σ' ἐκεῖ-  
 νους οἱ ὅποιοι ὑποτάσσουν τοὺς ἐ-  
 αυτοὺς τοὺς σὲ ἄπειρο διδάσκαλο,  
 καὶ σ' αὐτοὺς τοὺς ἰδίους, οἱ ὅποιοι  
 ἀναδέχονται τὴν [πνευματικὴ] ἡγε-  
 σία, ἔνεκα τῆς ὀλιγωρίας τῶν μα-  
 θητῶν.

44. Διότι καὶ ἡ ἀπειρία τοῦ διδα-  
 σκάλου καταστρέφει τοὺς μαθη-  
 τές. Καὶ ἡ ἀμέλεια τῶν μαθητῶν  
 ἐπιφέρει κίνδυνο στὸ διδάσκαλο  
 καὶ μάλιστα ὅταν ἐκεῖνοι ραθυ-  
 μοῦν ἔνεκα τῆς δικῆς του πνευ-  
 ματικῆς ἀγνώσεως. Διότι καὶ ὁ

διδάσκαλον λανθάνειν τι  
 ὀφείλει τῶν εἰς διόρθωσιν  
 τῶν ὑποτεταγμένων ἡκόν-  
 των, οὔτε οἱ μαθητευόμε-  
 5 νοι παρορᾷν τι τῶν τοῦ δι-  
 δασκάλου παραγγελμάτων  
 ὀφείλουσι· καὶ γὰρ καὶ τού-  
 των τὸ παρασκευάσαι, κἀ-  
 κείνου τὸ παριδεῖν πλημμε-  
 10 λοῦντας, βαρὺ καὶ ἐπικίν-  
 δυνον. [45.] Μηδὲ νομιζέτω-  
 σαν ἀνέσεως καὶ ἀπολαύσε-  
 ως εἶναι πρόφασιν, τὸ πρᾶγ-  
 μα· πάντων γὰρ ἐστὶν ἐπι-  
 15 πονώτερον τὸ ἄρχειν ψυ-  
 χῶν. Οἱ μὲν γὰρ ἀλόγων  
 ἄρχοντες καὶ κτηνῶν, πρὸς  
 οὐδὲν ἀντιπασσομένας ἔχου-  
 σι τὰς ἀγέλας, καὶ διὰ τοῦ-  
 20 το αὐτοῖς τὰ τῆς ἀρχῆς εὐ-  
 δοῦνται πολλάκις· τοῖς δὲ  
 ἀνθρώπων ἐπιστατοῦσιν,  
 ἢ ποικιλία τῶν ἡθῶν, καὶ  
 τὸ ἐκ τοῦ λογισμοῦ πα-  
 25 νοῦργον, δυσχερεστέραν  
 ποιεῖ τὴν ἐπιστάσιαν· καὶ  
 δεῖ τοὺς ἐπὶ τοῦτο ἐρχομέ-  
 νους, ἀλείψασθαι, ὡς πρὸς  
 ἀγῶνα ἐπίπονον· ἵνα, καὶ  
 30 τὰ πάντων ἐλαττώματα,  
 μετὰ πολλῆς φέρωσιν ἀνε-  
 ξικακίας, καὶ τὰ λανθάνον-  
 τα διὰ τὴν ἀγνωσίαν, διδά-  
 σκωσιν αὐτοὺς μακροθύμως.

διδάσκαλος ἔχει καθήκον, νὰ  
 μὴν τοῦ διαφεύγει κάτι ἀπὸ ἐκεῖ-  
 να πού ἀποβλέπουν στὴν διόρ-  
 θωσι τῶν ὑποτακτικῶν, καὶ οἱ  
 μαθητὲς ἔχουν καθήκον νὰ μὴν  
 παραμελοῦν καμία ἀπὸ τὶς ἐν-  
 τολὲς τοῦ διδασκάλου. Ἐπειδὴ  
 καὶ αὐτῶν [τῶν ὑποτακτικῶν] ἢ  
 ἀθέτησι [τοῦ διδασκάλου] καὶ ἐ-  
 κείνου ἢ παράβλεψι ὅταν σφά-  
 λουν, [εἶναι] βαρὺ καὶ ἐπικίνδυ-  
 νο.

45. Ἄς μὴν θεωροῦν ἀκόμα ὅτι  
 εἶναι τὸ ἔργο [τῆς ἡγουμενίας]  
 πρόφασι γιὰ ἄνεσι καὶ ἀπόλαυ-  
 σι· διότι τὸ νὰ κυβερνᾷ [κανεῖς]  
 ψυχὲς εἶναι τὸ πλεόν ἐπίπονο ἀ-  
 πὸ ὅλα. Διότι ἐκεῖνοι μὲν πού  
 κυβερνοῦν ἄλογα [ζῶα] καὶ ποιί-  
 μνια, κατευθύνουν τὶς ἀγέλες ἐ-  
 πειδὴ δὲν ἐναντιώνονται σὲ τί-  
 ποτα καὶ γι' αὐτὸ τὰ σχετικὰ μὲ  
 τὴν διαποίμανσι πολλὰς φορὲς  
 ἔχουν καλὴ ἔκβασι. Σ' ἐκείνους  
 ὅμως πού ἐπιστατοῦν σὲ ἀνθρώ-  
 πους ἢ ποικιλία τῶν ἡθῶν καὶ ἡ  
 πανουργία [πού προέρχεται] ἀ-  
 πὸ τὸν λογισμό, κάνει τὴν ἐπι-  
 στάσι πιο δύσκολη. Καὶ πρέπει  
 ὅσοι προσέρχονται σ' αὐτὸ νὰ ἀ-  
 λείφονται [νὰ προετοιμάζων-  
 ται] ὅπως γιὰ ἀγῶνα ἐπίπονο,  
 γιὰ νὰ ἀνέχονται καὶ μὲ πολλὴ  
 ἀνεξικακία τὰ ἐλαττώματα ὅ-  
 λων καὶ νὰ τοὺς διδάσκουν μὲ  
 μακροθυμία ὅσα διαφεύγουν τῆς  
 προσοχῆς ἀπὸ ἄγνοια.

[46.] Διὰ τοῦτο γάρ, τὸν  
 μὲν νιπτῆρα βόες ἐν τῷ να-  
 ῶ βαστάζουσιν<sup>74</sup>. ἡ δὲ λυ-  
 χνία ὅλη στερεά, καὶ τορευ-  
 5 τῇ κατεσκευάσθη<sup>75</sup>. δηλού-  
 σης μὲν τῆς λυχνίας, ὅτι ὁ  
 φωτίζειν ἑτέρους προθέμε-  
 νος, ὁφείλει δι' ὧν στερε-  
 οῦσθαι τῶν μερῶν, καὶ μη-  
 10 δὲν κοῦφον ἔχειν, ἢ ὑπόκε-  
 νον· καὶ πάντα περιτετο-  
 रेῦσθαι τὰ περισσά, ὅσα  
 μὴ χρησιμεύειν εἰς παρά-  
 δειγμα πολιτείας ἀνεπιλή-  
 15 πτον τοῖς ὁρῶσιν ἐμελλε-  
 τῶν δὲ ὑπὸ τὸν νιπτῆρα βο-  
 ῶν, μηδὲν παραιτεῖσθαι τῶν  
 ἐπερχομένων, τὸν ὑπελθόν-  
 τα τὸ τοιοῦτον ἔργον, ἀλλὰ  
 20 καὶ τὰ βάρη καὶ τὸν ῥύπον  
 φέρει τῶν ἐλαττόνων, ἕως  
 ὅτε ἀκίνδυνόν ἐστι τὸ φέ-  
 ρειν· πάντως γάρ, εἰ μέλλοι  
 καθαρὰς ἐργάζεσθαι τὰς  
 25 πράξεις τῶν προσιόντων,  
 ἀνάγκη καὶ αὐτόν τινος  
 παραπολαῦσαι ῥύπον· ἐπεὶ  
 καὶ ὁ νιπτῆρ καθαίρων  
 τὰς τῶν νιπτομένων χει-  
 30 ρας, αὐτὸς δέχεται τὸν ἐ-  
 κείνων ῥύπον· τὸν γὰρ περὶ  
 παθῶν διαλεγόμενον, καὶ  
 ἑτέρους τῶν τοιούτων ἀπο-  
 σμήχοντα κηλίδων, οὐκ ἔστιν

46. Γι' αὐτὸ μέσα στὸν Ναὸ [ὅπως  
 περιγράφεται στὴν Παλαιὰ Διαθή-  
 κη], τὸν μὲν νιπτῆρα βαστάζουν  
 βόδια, ἡ δὲ λυχνία κατασκευάσθη-  
 κε ὁλόκληρη στερεὰ καὶ σκαλιστὴ  
 στὸν τόρνο, διότι ἡ μὲν λυχνία ὑπο-  
 δηλώνει, ὅτι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος προτί-  
 θεται νὰ φωτίζη ἄλλους, ὁφείλει νὰ  
 εἶναι συγκροτημένος κατὰ πάντα  
 καὶ νὰ μὴν ἔχη τίποτα ἐλαφρὸ [ψεύ-  
 τικο] ἢ μισοκούφιο [νὰ μὴν ἔχη κά-  
 ποια ἑλλειψί]. Καὶ ὅλα τὰ περιττά,  
 τὰ ὁποῖα δὲν ἐπρόκειτο νὰ χρησι-  
 μεύσουν ὡς παράδειγμα ἁμεμπτης  
 πολιτείας σ' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι [τὰ]  
 παρατηροῦν [τοὺς ὑποτακτικούς],  
 νὰ τὰ ἀποβάλλῃ στὸν τόρνο. Ἀπὸ  
 δὲ τὰ βόδια [τὰ ὁποῖα βρίσκονται]  
 κάτω ἀπὸ τὸν νιπτῆρα [ὑποδηλώνε-  
 ται], νὰ μὴν ἀποφεύγῃ κανένα ἀπὸ  
 τὰ ἐπερχόμενα [δεινὰ] ἐκεῖνος ποὺ  
 ἀναδέχθηκε αὐτὸ τὸ βαρὺ ἔργο, ἀλ-  
 λά νὰ ἀνέχεται καὶ τὰ βάρη καὶ τὴν  
 ἀκαθαρσία τῶν ἀδυνάτων, μέχρις  
 [ἐκεῖ] ὅπου εἶναι ἀκίνδυνη [αὐτὴ] ἡ  
 ἀνοχή. Διότι πάντως, ἐὰν πρόκειται  
 νὰ ἀπεργάζεται καθαρὲς τίς πρά-  
 ξεις [τὰ πρακτικὰ ἁμαρτήματα]  
 ἐκείνων οἱ ὁποῖοι προσέρχονται,  
 κατ' ἀνάγκη καὶ αὐτὸς [πρόκειται]  
 νὰ ὑπομείνῃ τίς ἐπιπτώσεις ἀπὸ κά-  
 ποια ἀκαθαρσία. Ἐπειδὴ καὶ ὁ νι-  
 πτήρας, ὁ ὁποῖος καθαρίζει τὰ χέ-  
 ρια ἐκείνων ποὺ πλένονται, αὐτὸς ὁ  
 ἴδιος δέχεται τὴν ἀκαθαρσία ἐκεί-  
 νων. Ἐκεῖνος λοιπὸν ὁ ὁποῖος συνο-  
 μιλεῖ σχετικὰ γιὰ τὰ πάθη καὶ κα-  
 θαρίζει ἄλλους ἀπὸ αὐτοῦ τοῦ εἴ-  
 δους τίς κηλίδες, δὲν εἶναι δυνατόν

ἀμόλυντον παρελθεῖν· αὐ-  
 τή γὰρ ἡ μνήμη, ῥυποῦν  
 τὴν διάνοιαν τοῦ λέγοντος  
 πέφυκε· καὶ δὲ γλαφυρω-  
 5 τέραις βαφαῖς τῶν αἰσχυρῶν  
 μὴ σφραγίσσητε τοὺς τύπους,  
 ἀλλ' ὅμως τὴν ἐπιπολὴν μι-  
 αίνει τοῦ νοῦ, ταῖς τοῦ λό-  
 γου διεξόδοις, χρώμασιν οὐ  
 10 καθαροῖς ἐπιθολοῦσα. [47.]  
 Δεῖ δὲ καὶ ἐπιστήμονα τὸν  
 ἡγούμενον οὕτως εἶναι, ὥς  
 μηδὲν ἀγνοεῖν τῶν τοῦ ἐ-  
 χθροῦ ἐνθυμημάτων· ἵνα,  
 15 τὰ λανθάνοντα τοῖς ἐγκε-  
 χειρισμένοις αὐτῷ τῶν πα-  
 λαισμάτων ἀπογυμνῶν, ὑπο-  
 δεικνύναι, καί, τὰς ἐπιβου-  
 λὰς προλέγων τοῦ ἀντιπά-  
 20 λου, ἀπονητὶ τὴν νίκην αὐ-  
 τοῖς βραβεύσῃ, καὶ στεφα-  
 νίτας ἐξαγάγῃ τοῦ ἀγῶνος  
 αὐτοῦς· σπάνιος δὲ ὁ τοιοῦ-  
 τος καὶ οὐ ῥαδίως εὕρισκό-  
 25 μενος. [48.] Ὁ μὲν γὰρ μέ-  
 γας Παῦλος, τοῦτο ἑαυτῷ  
 μαρτυρεῖ λέγων· οὐ γὰρ  
 αὐτοῦ τὰ νοήματα ἀγνοοῦ-  
 μεν<sup>76</sup>. ὁ δὲ θαυμάσιος Ἰώβ,  
 30 ἀπορῶν περὶ τοῦ τοιούτου,  
 φησί· τίς ἀποκαλύψει πρό-  
 σωπον ἐνδύσεως αὐτοῦ; εἰς  
 δὲ πτύξιν θώρακος αὐτοῦ  
 τίς ἂν εἰσέλθοι; πύλας δὲ

νὰ διέλθῃ ἀμόλυντος· διότι αὐτὴ ἡ  
 ἴδια ἡ μνήμη, ἔχει ἀπὸ τὴν φύσι  
 τῆς τὴν ιδιότητα νὰ λερώνη τὴν  
 διάνοια ἐκείνου ὁ ὁποῖος διδάσκει.  
 Ἀκόμα κι ἂν δὲν προσδιορίσετε τίς  
 εἰκόνες τῶν αἰσχυροτήτων μὲ τίς  
 πιὸ ζωντανὲς ἀποχρώσεις, ἀλλὰ  
 ὅμως [ἡ συνομιλία] μολύνει τὴν  
 ἐπιφάνεια τοῦ νοῦς ἀπὸ τίς περι-  
 γραφές τοῦ λόγου, θολώνοντάς  
 [τὴν] μὲ ὄχι καθαρά χρώματα.

47. Πρέπει δὲ ὁ ἡγούμενος νὰ εἶ-  
 ναι ἔμπειρος κάτοχος πνευματι-  
 κῆς γνώσεως κατὰ τέτοιο τρόπο,  
 ὥστε νὰ μὴν ἀγνοῇ καμία ἀπὸ τίς  
 ἐπινοήσεις τοῦ ἐχθροῦ, ὥστε,  
 ἀφοῦ ἀποκαλύπτῃ ὅσα ἀπὸ τὰ τε-  
 χνάσματα εἶναι ἀγνωστα σ' ἐκεί-  
 νους ποὺ ἔχουν παραδοθῇ σ' αὐ-  
 τὸν [στοὺς ὑποτακτικούς], νὰ [τὰ]  
 ὑποδεικνύῃ καὶ προλέγοντας [προ-  
 λαμβάνοντας] τίς ἐπιβουλές τοῦ  
 ἀντιπάλου, νὰ τοὺς χαρίσῃ χωρὶς  
 κόπο ὥς βραβεῖο τὴν νίκη καὶ νὰ  
 τοὺς βγάλῃ ἀπὸ τὸν ἀγῶνα νικη-  
 τὲς στεφανωμένους. Ὅμως ἕνας  
 τέτοιος [εἶναι] σπάνιος καὶ δὲν  
 βρίσκεται εὐκόλα.

48. Διότι ὁ μὲν μέγας Παῦλος αὐτὸ  
 μαρτυρεῖ ὡς πρὸς τὸν ἑαυτό του, λέ-  
 γοντας· «Δὲν ἀγνοοῦμε βέβαια τίς  
 ἐπινοήσεις αὐτοῦ [τοῦ διαβόλου]». Ὁ δὲ  
 θαυμάσιος Ἰώβ, εὕρισκόμενος  
 σὲ ἀμυχανία σχετικὰ μ' αὐτόν [τὸν  
 διάβολο], λέγει· «Ποῖός θὰ ἀποκα-  
 λύψῃ τὸ πρόσωπό του ἀπὸ τὴν ἀμ-  
 φίεσι; Ποῖός θὰ μπορέσῃ δὲ νὰ εἰ-  
 σέλθῃ στὴν πτυχή τοῦ θώρακος  
 του; Καὶ ποῖός θὰ ἀνοίξῃ τίς εἰσό-

προσώπου αὐτοῦ τίς ἀνοί-  
 ξει<sup>77</sup>; Ὁ δὲ λέγει, τοιοῦτόν  
 ἐστιν· οὐκ ἔστι, φησί, τὸ  
 φαινόμενον πρόσωπον ἐπ'  
 5 αὐτοῦ· πολλοῖς γὰρ ἐνδύ-  
 μασι καλύπτει τὴν πονηρί-  
 αν· δελεάζων μὲν τῷ φαινο-  
 μένῳ ἀπατηλῶς, ἐνεδρευτι-  
 κῶς δὲ τῷ κεκρυμμένῳ τε-  
 10 κταίνων τὸν ὄλεθρον· καὶ  
 ἵνα μὴ καὶ ἑαυτὸν συναριθ-  
 μήσῃ τοῖς ἀγνοοῦσι τὰ κατ'  
 αὐτόν, λέγει τὰ τεκμήρια  
 αὐτοῦ σαφῶς· εἰδῶς πᾶσαν  
 15 τὴν περὶ αὐτὸν τερατουρ-  
 γίαν· οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ,  
 λέγων, εἶδος Ἑωσφόρου· τὰ  
 δὲ ἔγκατα αὐτοῦ, ἀσπίδες·  
 καὶ ταῦτά φησιν ἐλέγχων  
 20 τὴν ἐκείνου κακουργίαν, ὥς  
 διὰ μὲν τοῦ ἐπιμορφάζε-  
 σθαι τὸ τοῦ Ἑωσφόρου εἶ-  
 δος, ἐπισπᾶσθαι πρὸς ἑαν-  
 τὸν τοὺς ὀρώντας μηχανω-  
 25 μένου· διὰ δὲ τῶν ἐντὸς ἀ-  
 σπίδων, θάνατον τοῖς προ-  
 σεγγίζουσι πραγματευόμενον.  
 [49.] Καὶ ἡ παροιμία δὲ τὸ  
 ἐπικίνδυνον τοῦ πράγματος  
 30 ἐλέγχουσα, λέγει· σχίζων  
 ξύλα, κινδυνεύει ἐν αὐτοῖς,  
 ἐὰν ἐκπέσῃ τὸ σιδήριον<sup>78</sup>. ὁ  
 γὰρ διαιρῶν τῷ λόγῳ τὰ  
 πράγματα, καὶ τὰ νομιζό-

δους τοῦ προσώπου του;». Ἐκεῖνο  
 βέβαια, τὸ ὁποῖο ἐννοεῖ, εἶναι αὐτό.  
 Δὲν εἶναι, λέγει, πᾶν σ' αὐτόν, τὸ  
 πρόσωπο, τὸ ὁποῖο φαίνεται. Διότι  
 μὲ πολλὰ ἐνδύματα καλύπτει τὴν  
 πονηρίαν. Ἐνῷ μὲν δελεάζει ἀπατη-  
 λὰ μὲ ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο φαίνεται, ὁ-  
 μως καταχθόνια μὲ ἐκεῖνο ποὺ ἔχει  
 κρυμμένο μηχανεύεται τὸν ὄλεθρο.  
 Καὶ γιὰ νὰ μὴν συναριθμήσῃ καὶ  
 τὸν ἑαυτοῦ [ὁ Ἰώβ ἀνάμεσα] σ' ἐ-  
 κείνους ποὺ ἀγνοοῦν τὰ σχετικὰ μ'  
 αὐτόν [τίς πονηρίες τοῦ διαβόλου],  
 ἀναφέρει μὲ σαφήνεια τὰ διακριτι-  
 κά του στοιχεῖα, ἐπειδὴ γνωρίζει  
 καλὰ ὁλόκληρη τὴν τερατώδη ἀπά-  
 τη γύρω ἀπὸ αὐτόν, λέγοντας [ὅτι]:  
 «Οἱ ὀφθαλμοὶ τοῦ [τοῦ διαβόλου] ἔ-  
 χουν] τὸ εἶδος τοῦ πρωϊνοῦ ἄστρου,  
 Αὐγερινοῦ, ἀλλὰ τὰ μύχια τοῦ [εἶ-  
 ναι τὰ δηλητηριώδη φίδια], οἱ ἀσπί-  
 δες». Καὶ λέγει αὐτά, γιὰ νὰ ἐλέγξῃ  
 τὴν κακουργίαν ἐκείνου, ὅτι [δηλαδὴ  
 ἐνεργεῖ τὴν κακίαν] διὰ μὲν τῆς ὑπο-  
 κριτικῆς ἀμφιέσεώς του στὴν μορ-  
 φὴ τοῦ λαμπροῦ ἄστρου Ἑωσφό-  
 ρου, ἐνῷ μηχανεύεται νὰ προσελ-  
 κύῃ πρὸς τὸν ἑαυτοῦ, ἐκείνους οἱ  
 ὁποῖοι [τὸν] παρατηροῦν, διὰ δὲ τῶν  
 ἀσπίδων [ποὺ εὐρίσκονται] ἐντὸς  
 τοῦ προσενώντας τὸν θάνατο σ' ἐ-  
 κείνους οἱ ὁποῖοι [τὸν] πλησιάζουν.  
 49. Καὶ ἡ παροιμία ἐξάλλου ἐπιβε-  
 βαίωνοντας τὸ ἐπικίνδυνον τοῦ πράγ-  
 ματος λέγει: «ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος σχί-  
 ζει ξύλα κινδυνεύει [νὰ χτυπήσῃ] μ'  
 αὐτά, ἐὰν [τοῦ] ἐκτραπῇ τὸ τσεκού-  
 ρι». Διότι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος διαίρει μὲ  
 τὸν λόγο τὰ πράγματα καὶ χωρίζει



μενα ἡνῶσθαι χωρίζων τῆς  
 συμφυΐας· καὶ ξένα πάντα  
 ἀλλήλων δεικνύναι βουλό-  
 μενος, τὰ ὄντως ἀγαθὰ, τῶν  
 5 νομιζομένων τοιούτων, ἐὰν  
 μὴ πάντοθεν ἡσφαλισμέ-  
 νον ἔχη τὸν λόγον, κινδυνεύ-  
 ει ἐν τοῖς ἀκούουσιν· τοῦ ἐκ-  
 πεσόντος τῆς ἀσφαλείας λό-  
 10 γου, σκανδάλου ἀφορμὴν τοῖς  
 ἀκούουσι παρέχοντος. [50.]  
 Οὕτω τίς τῶν τῷ Ἐλισσαίῳ  
 φοιτησάντων κόπτων ξύ-  
 λον ἐν τῷ Ἰορδάνῃ, καὶ τοῦ  
 15 σιδήρου εἰς τὸν ποταμὸν ἐκ-  
 πεσόντος, τὸν κίνδυνον ὑφο-  
 ρώμενος, πρὸς τὸν διδάσκα-  
 λον ἐβόα λέγων<sup>79</sup>· οἴμοι, Κύ-  
 ριε, καὶ αὐτῷ κεχρημένον.  
 20 Τοῦτο δὲ πάσχουσιν, οἱ ἐκ  
 παρακουσμάτων διδάσκειν  
 ἐπιχειροῦντες καὶ πρὸς τὸ  
 τέλος ἐλθεῖν ἀδυνατοῦν-  
 τες, διὰ τὸ μὴ ἀπὸ οἰκείας  
 25 ἑξέως λέγειν· ὅταν δὲ ἐν  
 τῷ μεταξὺ ἐναντίον τι τῷ  
 προκειμένῳ φωραθῶσι λέ-  
 γοντες, τότε τὴν ἄγνοιαν  
 ὁμολογοῦσιν, ἐπὶ τῷ κεχρη-  
 30 μένῳ λόγῳ κινδυνεύοντες·  
 διὸ καὶ ὁ μέγας Ἐλισσαῖος,  
 ξύλον εἰς τὸν βυθὸν ἐμβα-  
 λών, ἐπιπολάσαι πεποίηκε  
 τὸ ἀπορηθὲν παρὰ τοῦ μα-

ἀπὸ τὴν σύνδεσί [τους] ἐκεῖνα τὰ ὁ-  
 ποῖα θεωροῦνται ὅτι ἔχουν συνδε-  
 θῇ· καὶ ἐπιθυμεῖ νὰ παραστήσῃ κα-  
 τὰ πάντα ξένα μεταξύ τους τὰ ὄν-  
 τως ἀγαθὰ, ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα  
 θεωροῦνται [ὅτι εἶναι] τέτοια, ἐὰν  
 δὲν ἔχη ἀπὸ κάθε ἀποψι κατοχυρω-  
 μένο τὸν λόγο, κινδυνεύει ἀπὸ ὁ-  
 σους [τὸν] ἀκοῦν· διότι παρέχει ἀ-  
 φορμὴ σκανδάλου σ' ἐκείνους οἱ  
 ὁποῖοι [τὸν] ἀκοῦν [στοὺς μαθητές  
 του], ἐὰν ὁ λόγος ἐκπέσῃ ἀπὸ τὴν  
 ἀκρίβεια.

50. Ἔτσι κάποιος ἀπὸ ἐκείνους οἱ  
 ὁποῖοι μαθήτευσαν στὸν Ἐλισσαῖο,  
 ὅταν ἔκοβε κάποιο ξύλο στὸν Ἰορ-  
 δάνη καὶ ἐξέπεσε τὸ τσεκούρι στὸν  
 ποταμό, ὑποπευόμενος τὸν κίνδυ-  
 νο φώναζε πρὸς τὸν διδάσκαλο, λέ-  
 γοντας: «Ἀλλοῖμονο Κύριε καὶ αὐτὸ  
 [μου] εἶχε δοθῇ [μόνο] πρὸς χρῆσι  
 [δανεικό]». Αὐτὸ βέβαια παθαίνουν  
 ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἐπιχειροῦν νὰ δι-  
 δάσκουν ἀπὸ δανεικὰ ἀκούσματα  
 καὶ ἀδυνατοῦν νὰ φθάσουν στὸ τέ-  
 λος [νὰ ὁλοκληρώσουν τὴν παιδα-  
 γωγία], ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι δὲν ὁμι-  
 λοῦν ἀπὸ τὴν δική τους κατάστασι  
 [ἐμπειρία]. Ὅταν δὲ ἐν τῷ μεταξὺ  
 συλληφθοῦν νὰ λέγουν κάτι ἀντί-  
 θετο πρὸς τὸ προκείμενο [θέμα], τό-  
 τε ὁμολογοῦν τὴν ἄγνοια, γιατί κιν-  
 δυνεύουν ἀπὸ τὸν δανεισμένο λόγο  
 [παιδαγωγία μόνο ἀπὸ λόγια καὶ  
 ὄχι ἀπὸ ἐμπειρία]. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ μέ-  
 γας Ἐλισσαῖος, ἀφοῦ ἔβαλε μέσα  
 στὸν βυθὸ ἓνα ξύλο, ἐνήργησε, νὰ ἐρ-  
 θῇ στὴν ἐπιφάνεια ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖο ἦ-  
 ταν ἀγνοημένο [χαμένο] ἀπὸ τὸν μα-

- θητου<sup>80</sup>, καὶ ἐν βυθῷ κεκαλύφθαι νομισθέν νόημα σαφηνίσας, καὶ ὑπ' ὧψιν ἀγαγὼν τῶν ἀκουόντων. [51.]
- 5 Ἰδοὺ ὁ Ἰορδάνης τὸν τῆς μετανοίας σημαίνει λόγον· ἐκεῖ γὰρ ἐτελεῖτο παρὰ τοῦ Ἰωάννου τὸ Βάπτισμα τῆς μετανοίας<sup>81</sup>. ὁ δὲ περὶ μετα-
- 10 νοίας οὐκ ἠκριβωμένως εἰρηκώς, ἀλλὰ διὰ τοῦ γυμνῶσαι τὴν κεκρυμμένην χρηστότητα, εἰς καταφρόνησιν ἐλθεῖν παρασκευάσαι τοὺς
- 15 ἀκροατάς, ἐν τῷ Ἰορδάνῃ κατέλαβε τὸ σιδήριον· εὖ δὴ καὶ τὸ φανέν ξύλον ἀναφέρει ἐκ τοῦ βυθοῦ τὸ σιδήριον, καὶ ἐπιπολάζειν ποιεῖ.
- 20 Πρὸ μὲν γὰρ τοῦ Σταυροῦ, ἐκέκρυπτο ὁ περὶ μετανοίας λόγος, διό καὶ ὁ περὶ αὐτοῦ βουληθεὶς εἰπεῖν τι, ἠλέγχθη προχείρως τολμή-
- 25 σας· μετὰ δὲ τὸν Σταυρόν, φανερός πᾶσι γέγονε, τῷ οἰκίῳ καιρῷ διὰ τοῦ ξύλου ἀναδειχθεὶς. [52.] Ταῦτα δὲ φημι οὐκ ἀποτρέπων ἡγεῖ-
- 30 σθαί τινων, οὐδὲ κωλύων ὀδηγεῖν τινὰς τῶν νέων ἐπὶ τὴν θεοσέβειαν· ἀλλὰ παρκαλῶν, πρῶτον ἀναλαβεῖν ἕξιν ἐπὶ τὴν ἀρετὴν,

θητὴ καὶ ἀποσαφηνίζοντας [ἀναλύοντας εἰς βάθος] τὸ νόημα τὸ ὁποῖο θεωρήθηκε, ὅτι εἶχε καλυφθῆ μέσα στὸν βυθό, καὶ [τὸ] ἔθεσε ὑπ' ὧψιν ἐκείνων πού ἀκούουν.

51. Ἰδοὺ! ὁ Ἰορδάνης σημαίνει τὸν λόγο τῆς μετανοίας· διότι ἐκεῖ [στὸν Ἰορδάνη] ἐτελεῖτο ἀπὸ τὸν Ἰωάννη τὸ βάπτισμα τῆς μετανοίας. Εκείνος δὲ [ὁ ἡγούμενος], ὁ ὁποῖος δὲν ἔχει μιλήσει μὲ σαφήνεια περὶ [τῆς ἀρετῆς] τῆς μετανοίας, ἀλλὰ ἔνεκα τοῦ ὅτι ἀπεγύμνωσε [ἐμείωσε] τὴν κρυμμένη ὑψηλὴ ιδιότητά της, [συνετέλεσε] στὸ νὰ καταστήσῃ νὰ ἔρθουν οἱ ἀκροατὲς στὴν καταφρόνησί [της], [αὐτός], ἔλαβε στὴν κατοχὴ του τὸ [δαυεικὸ] τσεκούρι στὸν Ἰορδάνη. Καλῶς λοιπόν, καὶ τὸ ξύλο τὸ ὁποῖο ἐμφανίστηκε φέρνει ἐπάνω ἀπὸ τὸν βυθὸ τὸ τσεκούρι καὶ [τὸ] κάνει νὰ ἐπιπλῇ [ἱστορικὴ προτύπωσι τοῦ Τιμίου Σταυροῦ]. Διότι πρὶν μὲν ἀπὸ τὸν Σταυρὸ ἔμμενε κρυμμένος ὁ σχετικὸς μὲ τὴν μετάνοια λόγος, γι' αὐτὸ καὶ ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος θέλησε νὰ πῇ κάτι σχετικὰ μ' αὐτόν, ἐλέγχθηκε, γιατί [τὸ] ἀπετόλμησε πρόχειρα [πρὸ τῆς σταυρικῆς-θυσιαστικῆς ζωῆς δὲν ὑπάρχει ἐμπειρικὸς λόγος μετανοίας]. Μετὰ ὅμως ἀπὸ τὸν Σταυρὸ ἔχει γίνεαι φανερός σὲ ὅλους [ὁ λόγος τῆς μετανοίας], ἀφοῦ ἀναδείχθηκε στὸν ἀρμόζοντα χρόνον διὰ τοῦ [Τιμίου] ξύλου.

52. Ἀλλὰ αὐτὰ τὰ λέω, ὅχι ἐπειδὴ [τοὺς] ἀποτρέπω νὰ προΐστανται σὲ κάποιους, οὔτε ἐπειδὴ [τοὺς] κωλύω νὰ ὀδηγοῦν κάποιους ἀπὸ τοὺς νέους στὴν θεοσέβεια. Ἀλλὰ παρκαλῶντας, πρῶτα νὰ ἀποκτήσουν κατὰστασι ἀπὸ τὴν ἀρετὴ [ἐμπειρία], ἢ

ἀναλογοῦσαν τῷ μεγέθει τοῦ  
 πράγματος, καὶ μὴ προχεί-  
 ρως ἐπιδιδόναι ἑαυτοὺς τῷ  
 σκοπῷ. Τὰ μὲν ἡδέα λογιζο-  
 5 μένους, καὶ τὴν ἐκ τῶν μα-  
 θητῶν θεραπείαν, καὶ τὴν  
 παρὰ τῶν ἔξωθεν εὐφημί-  
 αν· τὸν δὲ ἀκολουθοῦντα  
 κίνδυνον παραλογιζομένους·  
 10 καὶ μὴ, πρὸ τῆς εἰρηνικῆς  
 καταστάσεως, τὰ πολεμικὰ  
 ὄργανα σκεύη ποιεῖν γεωρ-  
 γικά. [53.] Μετὰ γὰρ τὸ  
 πάντα ὑποτάξαι τὰ πάθη,  
 15 καὶ μηδαμόθεν ἔτι πολέμους  
 ὀχλεῖν, μηδὲ εἰς ἀνάγκην  
 χρήσεως ἀμυντηρίων ὀρ-  
 γάνων ἔλκεσθαι, καλὸν τὸ  
 γεωργεῖν ἐτέρους. Ἔως δὲ  
 20 ὅτε τυραννεῖ τὰ πάθη, καὶ  
 συνέστηκεν ὁ τῆς σαρκὸς  
 πόλεμος πρὸς τὸ φρόνημα  
 τῆς σαρκὸς, οὐ δεῖ ἀνέχειν  
 τὰς χεῖρας τῶν ὄπλων, ἀλλ'  
 25 ἐπ' αὐτοῖς ἀδιαλείπτως ἔ-  
 χειν· ἵνα μὴ, καιρὸν ἐπιθέ-  
 σεως οἱ ἐπίβουλοι τὴν ἡμε-  
 τέραν ἄνεσιν λαβόντες, ἀναι-  
 μωπὶ χειρῶσονται ἡμᾶς. Ὡς  
 30 γὰρ τοῖς καλῶς ὑπὲρ τῆς  
 ἀρετῆς ἀγωνιζομένοις, καὶ  
 διὰ πολλὴν ταπεινοφροσύ-  
 νην οὐδέπω νενικηκέναι νο-  
 μίζουσι, φησὶ προτρεπτικῶς

ὅποια νὰ ἀναλογῇ στὸ μέγεθος  
 τοῦ ἔργου [τῆς κυβερνήσεως τῶν  
 ψυχῶν], καὶ νὰ μὴν παραδίδουν  
 ἀπροετοίμαστα στὸν [ὑψηλὸ αὐ-  
 τὸ] σκοπὸ τοὺς ἑαυτοὺς τους· ἐ-  
 πειδὴ ἀναλογίζονται τὰ εὐχάρι-  
 στα καὶ τὴν περιποίησι ἀπὸ τοὺς  
 μαθητὲς καὶ τὴν ἐκδήλωσι σεβα-  
 σμοῦ ἐκ μέρους τῶν ἀπ' ἔξω, ἐ-  
 νῶ ὁμως παραβλέπουν τὸν κίν-  
 δυνο ποὺ ἀκολουθεῖ· καὶ νὰ μὴν  
 μετατρέπουν τὰ πολεμικὰ ὄργα-  
 να σὲ γεωργικά σκεύη πρὶν ἀπὸ  
 τὴν εἰρηνικὴ κατάστασι.

53. Διότι μετὰ ἀπὸ τὴν ὑποταγὴ  
 ὅλων τῶν παθῶν, [τότε εἶναι]  
 καλὸ τὸ νὰ καλλιεργοῦμε ἄλ-  
 λους, [ὅταν] πλεόν δὲν ἐνοχλοῦν  
 ἀπὸ πούθενά πόλεμοι, οὔτε ἐρ-  
 χώμεθα στὴν ἀνάγκη χρήσεως  
 ἀμυντικῶν μέσων. Ἔως ὅτου ὁ-  
 μως κυριαρχοῦν τὰ πάθη καὶ  
 συνυπάρχει ὁ πόλεμος τῆς σαρ-  
 κὸς ἐναντίον τοῦ φρονήματος  
 τῆς σαρκὸς, δὲν πρέπει νὰ ση-  
 κώνωμε τὰ χεῖρια ἀπὸ τὰ ὄπλα,  
 ἀλλὰ ἀδιαλείπτως νὰ [τὰ] ἔχω-  
 με ἐπάνω σ' αὐτά· γιὰ νὰ μὴν  
 μᾶς αἰχμαλωτίσουν χωρὶς αἵμα-  
 τοχυσία οἱ ἐπίβουλοι [δαίμονες],  
 βρίσκοντας ὡς εὐκαιρία γιὰ ἐ-  
 πίθεσι τὴν δική μας χαλάρωσι.  
 Ἐπίσης βέβαια, σ' ἐκείνους ποὺ  
 καλῶς ἀγωνίζονται γιὰ τὴν ἀ-  
 ρετὴ καὶ νομίζουν ἀπὸ πολλῇ  
 ταπεινοφροσύνη, ὅτι ποτὲ δὲν  
 ἔχουν νικήσει, λέγει παραινετικὰ

ὁ λόγος, συγκόψατε τὰς μα-  
 χαίρας ὑμῶν εἰς ἄροτρα, καὶ  
 τὰς ζηβίνας ὑμῶν εἰς δρέ-  
 πανα<sup>82</sup>. παραινῶν αὐτοῖς μὴ  
 5 τοῖς ἡττημένοις ἐχθροῖς μά-  
 την λοιπὸν προσασχολεῖν  
 ἑαυτούς, ἀλλ' ἐπ' ὠφελείᾳ  
 τῶν πολλῶν ἀπὸ τῆς πολε-  
 μικῆς ἔξωθεν μετασκευάσαι  
 10 τὰς δυνάμεις τῆς ψυχῆς  
 ἐπὶ τὸ γεωργεῖν ἐκείνους,  
 ὅσοι ἔτι ἐν τοῖς τῆς κακίας  
 ὑλομανοῦσιν ἔργοις· οὕτω  
 τοῖς πρὸ τῆς τοιαύτης κα-  
 15 ταστάσεως, εἴτε δι' ἀπειρί-  
 αν, ἢ δι' ἀπόνειαν ἐγχειρή-  
 σασιν ὑπὲρ τὴν ἑαυτῶν δύ-  
 ναμιν, συμβουλεύει τὸ ἐναν-  
 τίον, λέγων· συγκόψατε τὰ  
 20 ἄροτρα ὑμῶν εἰς ῥομφαί-  
 ας, καὶ τὰ δρέπανα ὑμῶν  
 εἰς σειρομάστας<sup>83</sup>. τί γὰρ  
 καὶ ὠφελος γεωργίας, πο-  
 λέμου τὴν γῆν κατέχοντος  
 25 καὶ τὴν ἀπόλαυσιν τῶν γε-  
 ωργηθέντων τοῖς πολεμίοις  
 μᾶλλον, ἢ τοῖς πονέουσιν  
 τὴν ἀφθονίαν παρέχοντος;  
 Διὰ τοῦτο τάχα καὶ τοῖς ἔ-  
 30 τι κατὰ τὴν ἔρημον πρὸς δι-  
 ἀφορα μαχομένοις ἔθνη Ἰσ-  
 ραηλῖταις, οὐκ ἐπιτρέπει τὴν  
 τῆς γεωργίας ἐπιμέλειαν,  
 ἵνα μὴ ταῖς πολεμικαῖς ἐμ-

ὁ λόγος [τοῦ Θεοῦ]: «Συντρίψτε  
 τὰ μαχαίρια σας γιὰ [νὰ φτιάξε-  
 τε] ἀλέτρια καὶ τὰ ἀκόντιά σας  
 γιὰ [νὰ φτιάξετε] δρεπάνια», προ-  
 τρέποντάς τους νὰ μὴν ἀπα-  
 σχολοῦνται πλέον μάταια μὲ τοὺς  
 ἡττημένους ἐχθρούς, ἀλλὰ γιὰ  
 τὴν ὠφέλεια τῶν πολλῶν νὰ με-  
 τατρέψουν τὶς δυνάμεις τῆς ψυ-  
 χῆς ἀπὸ τὴν πολεμικὴ κατάστα-  
 σι στὸ νὰ καλλιερگوῦν ἐκείνους,  
 ὅσοι ἀκόμα ὀργιάζουν στὰ ἔργα  
 τῆς κακίας. Κατὰ ἀντίστοιχο τρό-  
 πο, σ' ἐκείνους οἱ ὅποιοι πρὶν ἀ-  
 πὸ αὐτοῦ τοῦ εἵδους τὴν κατά-  
 στασι, εἴτε ἀπὸ ἀπειρία ἢ ἀπὸ  
 μωρία, ἐπεχείρησαν [τὸ ὑψηλὸ  
 ἔργο τῆς πνευματικῆς πατρότη-  
 τος] πάνω ἀπὸ τὴν δύναμί τους,  
 [τούς] συμβουλεύει τὸ ἀντίθετο  
 λέγοντας: «Συντρίψτε τὰ ἀλέτρια  
 σας γιὰ [νὰ φτιάξετε] σπαθιά  
 καὶ τὰ δρεπάνια σας γιὰ [νὰ φτι-  
 άξετε] λόγχες». Διότι ποῖο [εἶ-  
 ναι] τὸ ὄφελος ἀπὸ τὴν καλλιέρ-  
 γεια τῆς γῆς, ὅταν ὁ πόλεμος εἶ-  
 ναι ἐξαπλωμένος στὴν γῆ καὶ πα-  
 ρέχῃ τὴν ἀπόλαυσι ὅσων [ἀγα-  
 θῶν] καλλιεργήθηκαν, περισσό-  
 τερο στοὺς ἐχθρούς, παρὰ σ' ἐκεί-  
 νους ποὺ κοπίασαν γιὰ τὴν ἀφθο-  
 νία [τῶν ἀγαθῶν]; Γι' αὐτὸ ἴσως  
 καὶ στοὺς Ἰσραηλίτες στὴν ἔρημο,  
 ὅταν ἀκόμα πολεμοῦσαν ἐναντί-  
 ον διαφόρων ἐθνῶν, δὲν ἐπιτρέ-  
 πει τὴν φροντίδα γιὰ τὴν καλλιέρ-  
 γεια τῆς γῆς, γιὰ νὰ μὴν ἐμποδίση

ποδίσση γυμνασίαις· μετὰ δὲ  
τὴν τῶν πολεμίων ἐκεχει-  
ρίαν, ταύτῃ χρῆσασθαι συμ-  
βουλεύει, λέγων· ὅταν εἰσέλ-  
5 θητε εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγ-  
γελίας, οὐ φυτεύσετε<sup>84</sup>. προ-  
σπακούεται γὰρ τοῦτο παρ'  
ἐκείνῳ, καὶ εἰκότως· πρό  
γὰρ τῆς τελειότητος, τὰ φυ-  
10 τευόμενα οὐ γίνεται βέβαια,  
περιφερομένων ἔτι ἐν ἀστά-  
τῳ ἥθει τῶν φυτεύειν ὀφει-  
λόντων· τάξεις γὰρ καὶ ἀκο-  
λουθία, εἴπερ ἐν ἄλλῳ τινί,  
15 καὶ ἐν τοῖς τῆς θεοσεβείας  
ἐστί, καὶ δεῖ ἀπὸ τῶν ἀρ-  
χῶν προσάγεσθαι. [54.] Οἱ  
γὰρ παριδόντες τὰ τῆς εἰ-  
σαγωγῆς, καὶ τοῖς λιχνότε-  
20 ροις δελεασθέντες, καὶ κατ'  
ἀνάγκην στοιχεῖν τῇ τῆς  
τάξεως ἀκολουθία πείθον-  
ται· καθάπερ Ἰακώβ τῷ κάλ-  
λει τῆς Ραχήλ ἐλκυσθεῖς,  
25 ὑπερεῖδε τὸ ἀσθενὲς τῶν  
τῆς Λείας ὀφθαλμῶν, οὐ μὴν  
ἔφυγε τὸν ἐπὶ τῇ κτήσει τῆς  
τοιαύτης ἀρετῆς πόνον· ἀνε-  
πλήρωσε γὰρ καὶ ταύτης τὰ  
30 ἑβδομα<sup>85</sup>. Δεῖ οὖν τὸν ἐννό-  
μως στοιχεῖν τῇ πολιτείᾳ  
θέλοντα, μὴ ἀπὸ τοῦ τέλους  
ἐπὶ τὰς ἀρχὰς κατάγεσθαι,  
ἀλλ' ἀπὸ τῆς ἀρχῆς προ-

τὶς πολεμικὲς ἀσκήσεις. Μετὰ ὅμως  
τὴν ἐκεχειρία ἐκ μέρους τῶν ἐχθρῶν,  
συμβουλεύει νὰ ἀσχοληθοῦν μ' αὐτῇ,  
ἂν καὶ λέγει· «ὅταν εἰσέλθετε στὴ γῆ  
τῆς ἐπαγγελίας δὲν θὰ φυτεύετε»  
[στὴ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ ὅλα καταρ-  
γούνται καὶ τὰ τῆς γεωργίας καὶ τὰ  
τοῦ πολέμου]. Ἐννοεῖται βέβαια αὐτὸ  
φυσικὰ καὶ ἀπὸ ἐκεῖνο. Διότι πρὶν ἂ-  
πὸ τὴν τελειότητα, ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα  
φυτεύονται δὲν ἀναπτύσσονται σί-  
γουρα, ἐπεὶ ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι εἶναι  
ὑποχρεωμένοι νὰ φυτεύουν, [εἶναι] ἀ-  
κόμα περιπλανώμενοι μὲ ἀκατάστα-  
το ἦθος. Διότι ἡ τάξι καὶ ἡ ἀλληλου-  
χία, ἐὰν βέβαια [ὑπάρχῃ] σὲ κάθε τι  
ἄλλο, ὑπάρχει καὶ σὲ ὅσα ἀφοροῦν  
τὴν θεοσεβεία καὶ πρέπει νὰ τηρῇ-  
ται ἀπὸ τὴν ἀρχή.  
54. Διότι ἐκεῖνοι ποὺ παρέβλεψαν  
τὰ ἀρχικὰ [δηλαδὴ τὰ πρακτικά], ἐ-  
πεὶ δὲ δελεάστηκαν ἀπὸ τὰ πιὸ ἐλ-  
κυστικὰ [τὰ πιὸ ὑψηλὰ – θεωρητι-  
κά], πείθονται κατ' ἀνάγκη νὰ συμ-  
μορφωθοῦν πρὸς τὴν κατ' ἀλλη-  
λουχία τάξι [ἀναγκαστικὰ θὰ τηρη-  
θῇ ἡ τάξι τῶν πραγμάτων]. Καθὼς  
ἀκριβῶς ὁ Ἰακώβ, ὁ ὁποῖος ἐπειδὴ  
γοητεύθηκε ἀπὸ τὴν ὁμορφίαν τῆς  
Ραχήλ, περιφρόνησε τὸ ἀσθενικὸ τῶν  
ὀφθαλμῶν τῆς Λείας, ὅμως δὲν ἀπέ-  
φυγε τὸν κόπο γιὰ τὴν ἀπόκτησι  
αὐτοῦ τοῦ εἵδους τῆς ἀρετῆς [δηλα-  
δὴ τῆς τάξεως]· διότι ἐκπλήρωσε  
καὶ αὐτῆς τὸ χρῆος [μὲ τὰ ἑπτὰ χρό-  
νια ἐργασίας] Ὑ. Πρέπει λοιπὸν ἐκεῖ-  
νος, ὁ ὁποῖος θέλει νὰ ἀκολουθήσῃ  
νόμιμα τὴν [μοναχικὴ] πολιτεία, νὰ  
μὴν προχωρῇ ἀπὸ τὸ τέλος στὴν  
ἀρχή, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν ἀρχή νὰ προο-

κόπτειν ἐπὶ τὴν τελειότητα· οὕτω γὰρ καὶ αὐτὸς ἐπιτεύξεται τοῦ σπονδαζομένου, καὶ τοὺς γνωρίμους  
 5 ἀμέμπτως ὁδηγήσει πρὸς τὸ τέλος τῆς ἀρετῆς· ἀλλ' οἱ πολλοί, μηδένα πόνον συνεισενέγκαντες, μηδὲ μικρόν, ἢ μέγα κατορθώσαντες ἔργον θεοσεβείας, ὡς  
 10 ἔτυχεν ἐπιτρέχουσι τῷ ὀνόματι, μὴ κίνδυνον τοῦτο ἡγούμενοι· καὶ οὐ μόνον οὐ παραιτοῦνται προτρεπομένων αὐτούς τινων ἐπὶ τὸ ἔργον, ἀλλὰ καὶ περιερχόμενοι τοὺς στενωπούς, ἅπαντας ἔλκουσι τοὺς παρα-  
 15 τυγχάνοντας, πᾶσαν ἐπαγγελλλόμενοι θεραπείαν, καθάπερ πρὸς μισθωτοῦς, συνθήκας περὶ τροφῆς, καὶ ἐνδυμάτων τιθέμενοι. [55.] Ἀνάγκη δὲ τοὺς οὕτως ἐράν-  
 20 τας τοῦ πράγματος καὶ βουλομένους μετὰ πλήθους ἐν ταῖς προόδοις φαίνεσθαι, καὶ χειραγωγοῖς ἐπαναπαύεσθαι, καὶ πᾶσαν σκηνήν  
 25 σῶζειν τῶν καθηγουμένων, ὡς δράματος ὑπόκρισιν ὑπελθόντας, ὑπὲρ τοῦ μὴ καταλειφθῆναι παρὰ τῶν ταύτην  
 30 αὐτοῖς ἐκτελούντων τὴν

δεύη στὴν τελειότητα. Διότι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο, καὶ ὁ ἴδιος θὰ ἐπιτύχη αὐτό, τὸ ὁποῖο ἐπιδιώκει, καὶ θὰ ὁδηγήσῃ τοὺς μαθητὲς [του] ἀμέμπτως πρὸς τὸν σκοπὸ τῆς ἀρετῆς. Ἀλλὰ οἱ πολλοί, ἐνῶ δὲν ἔχουν συνεισφέρει κανέναν κόπο, οὔτε κατόρθωσαν [κανένα] μικρὸ ἢ μεγάλο ἔργο θεοσεβείας, κυνηγοῦν, ὡς ἔτυχε τὸ ὄνομα [τοῦ ἡγουμένου], χωρὶς νὰ θεωροῦν αὐτὸ ὡς ἐπικίνδυνο. Καὶ ὅχι μόνον δὲν παραιτοῦνται, ἀν καὶ κάποιοι τοὺς προτρέπουν γι' αὐτὸ τὸ ἔργο [τῆς παραιτήσεως], ἀλλὰ περιφερόμενοι στὰ στενὰ προσελκύουν ὅλους αὐτοὺς τοὺς ὁποίους τυχαίως συναντοῦν, ὑποσχόμενοι κάθε ἀνάπαυσι, συνάπτοντας συμφωνίες γύρω ἀπὸ τὴν τροφή καὶ τὰ ἐνδύματα, καθὼς ἀκριβῶς μὲ μισθωτοῦς.  
 55. Ἐκεῖνοι βέβαια, οἱ ὁποῖοι τόσο σφοδρὰ ἀγαποῦν τὴν ὑπόθεσι [τῆς ἡγουμενίας] καὶ ἐπιθυμοῦν νὰ ἐμφανίζωνται στίς ἐξόδους [ἀπὸ τῆς Ἰ. Μονῆς] μαζί μὲ πληθός [ἀπὸ μοναχοῦς] καὶ νὰ ἐπαναπαύωνται σ' αὐτοὺς [στοὺς μαθητὲς], οἱ ὁποῖοι [πλέον λόγῳ τῶν ὑποχωρήσεων] τοὺς χειραγωγοῦν καὶ [ἐπιθυμοῦν] νὰ διασώζουσιν ὅλη τὴν ὑποκριτικὴ εἰκόνα [τους] ὡς καθηγουμένων, ὡς νὰ ὑποδύθηκαν θεατρικὴ παράστασι, [αὐτοῖ] εἶναι ἀνάγκη, γιὰ νὰ μὴν ἐγκαταλειφθοῦν ἀπὸ ἐκείνους ποὺ ἐκπληρώνουν γιὰ χάρι τους αὐ-

ὑπουργίαν, χαρίζεσθαι τὰ  
 πολλὰ ταῖς ἡδοναῖς αὐτῶν·  
 καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις, φέρε-  
 σθαι ἀκωλύτως κατὰ βα-  
 5 ράθρων, καθάπερ ἡνίοχους  
 ἀφέντας τὰς ἡνίας, καὶ αὐ-  
 τεξούσιον αὐτοῖς τὸν δρό-  
 μον ἐπιτρέψαντας· ὥς ἐκ  
 τούτου κατὰ κρημνῶν φέ-  
 10 ρεσθαι, καὶ βαράθρων, καὶ  
 παντὶ προσπταίνειν τῷ ἐν  
 ποσί, μηδενὸς ὄντος τοῦ ἀ-  
 νακόπτοντος, καὶ ταῖς ἀτά-  
 κτοις ὁρμαῖς ἐμποδίζοντος.  
 15 Ἀλλ' ἀκουέτωσαν οἱ τοιοῦ-  
 τοι τοῦ μακαρίου Ἰεζεκιήλ,  
 ταλανίζοντος τοὺς ταῖς ἐ-  
 τέρων ἡδοναῖς ὕλας ἐκπο-  
 ρίζοντας· καὶ διὰ τὸ συμ-  
 20 περιφέρεισθαι τοῖς ἐκάστου  
 θελήμασιν, ἑαυτοῖς τὸ οὐαὶ  
 θησαυρίζοντας· φησὶ γάρ·  
 οὐαὶ συνῤῥαπτούσαις προ-  
 σκεφάλαια ὑπὸ πάντα ἀγ-  
 25 κῶνα χειρός, καὶ ποιούσαις  
 ἐπιβόλαια ἐπὶ πᾶσαν κεφα-  
 λὴν πάσης ἡλικίας, τοῦ ἀπο-  
 λέσαι ψυχὰς ἕνεκεν δρακὸς  
 κριθῶν, καὶ ἕνεκεν κλάσμα-  
 30 τος ἄρτου<sup>86</sup>. οὕτως δὲ καὶ  
 οὗτοι, τὰς χρείας τοῦ σώ-  
 ματος ἐξ ἐράνων συλλέγον-  
 τες, καὶ ταῖς συνερράμέ-  
 ναις ὥς ἐκ ῥακῶν παρα-

τὴν τὴν ὑπηρεσίαν, νὰ ἐνδίδουν  
 σὲ μεγάλο βαθμὸ στὶς ἡδονές  
 αὐτῶν [τῶν μαθητῶν]· καὶ ὅσον  
 ἀφορᾷ τὶς ἐπιθυμίες, νὰ παρα-  
 σύρωνται ἀνεμπόδιστα κάτω σὲ  
 βάραθρα, ὅπως ἀκριβῶς οἱ ἡνίο-  
 χοι, οἱ ὅποιοι ἄφησαν τὰ ἡνία  
 καὶ ἐπέτρεψαν σ' αὐτοὺς [στοὺς  
 ὑποτακτικούς] τὴν αὐθαίρετη πο-  
 ρείαν· ὥς ἐκ τούτου [ἀνέχονται] νὰ  
 παρασύρωνται [οἱ μαθητές τους]  
 κάτω σὲ γκρεμοὺς καὶ σὲ βάρα-  
 θρα καὶ νὰ προσκρούουν στὸ κά-  
 θε τι, τὸ ὁποῖο [εὐρίσκεται] στὰ  
 πόδια [τους], ἐπειδὴ δὲν ὑπάρχει  
 κανεὶς, ὁ ὁποῖος [τὸ] ἀνακόπτει  
 καὶ γίνεται ἐμπόδιο στὶς ἄτα-  
 κτες ὁρμές. Ἀλλὰ ἂς ἀκούσουν  
 οἱ [ἡγούμενοι] αὐτοῦ τοῦ εἰδους  
 τὸν μακάριο Ἰεζεκιήλ νὰ ἐλεει-  
 νολογῇ ἐκείνους, ποὺ προμη-  
 θεύουν ὑλικὸ γιὰ τὶς ἡδονές τῶν  
 ἄλλων· καὶ ἀποθησαυρίζουν γιὰ  
 τοὺς ἑαυτοὺς τοὺς τὸ οὐαὶ, ἐξ αἰτί-  
 ας τοῦ ὅτι συμπεριφέρονται σύμ-  
 φωνα μὲ τὰ θελήματα τοῦ καθε-  
 νός. Διότι λέγει: «Ἀλλοίμονο σ' ἐ-  
 κεῖνες, ποὺ ράβουν προσκεφάλια  
 κάτω ἀπὸ κάθε ἀγκῶνα τοῦ χει-  
 οῦ καὶ κάνουν καλύμματα γιὰ κά-  
 θε κεφάλι κάθε ἡλικίας γιὰ νὰ ἀ-  
 φανιστοῦν ψυχές γιὰ μιὰ χούφτα  
 κριθᾶρι καὶ ἓνα κομμάτι ψωμί»<sup>87</sup>.  
 Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο λοιπὸν κι αὐ-  
 τοὶ [οἱ ἡγούμενοι], καλύπτοντας  
 τὶς ἀνάγκες τοῦ σώματος μὲ ἐνδύ-  
 ματα συναρμολογημένα ὅπως ἀπὸ  
 κουρέλια, τὰ ὁποῖα συγκεντρῶ-

σκευαῖς ἐπαναπαύοντες·  
 τοὺς γυμνῇ τῇ κεφαλῇ προ-  
 σεύχεσθαι, ἢ προφητεύειν  
 ὀφείλοντας, διὰ τῶν ἐπιβο-  
 5 λαίων αἰσχύνουσι<sup>87</sup>. τὴν ἀν-  
 δρείαν κατάστασιν ταῖς τῶν  
 σκεπασμάτων ἐπιβολαῖς ἐκ-  
 θηλύνοντες, καὶ ψυχὰς  
 ἀπολλύντες, ἃς οὐκ ἔδει ἀπο-  
 10 θανεῖν. [56.] Καὶ μάλιστα  
 μὲν ἔδει, πειθομένους τῷ ὄν-  
 τως Διδασκάλῳ Χριστῷ,  
 παραιτήσασθαι, ὅση δύνα-  
 15 μιν, τὴν ἐτέρων κηδεμονί-  
 αν· φησὶ γὰρ πρὸς τοὺς ἐ-  
 αυτοῦ μαθητάς· ὑμεῖς μὴ  
 κληθῆτε Παββί<sup>88</sup>. Εἰ δὲ Πέ-  
 τρω καὶ Ἰωάννῃ, καὶ παντὶ  
 τῷ χορῷ τῶν Ἀποστόλων,  
 20 παρήνει μακρὰν ἐσάναι τοῦ  
 τοιοῦτου ἔργου, καὶ μικροὺς  
 ἑαυτοὺς ἡγήσθαι τῆς τοι-  
 αύτης ἀξίας· τίς ἔσται λοι-  
 πὸν ὁ ὑπὲρ ἐκείνους ἑαυτὸν  
 25 φανταζόμενος, καὶ ἐγκρί-  
 νων ἀξιώματι, οὐπερ ἐκω-  
 λύθησαν ἐκεῖνοι; Ἡ τάχα  
 λέγων μὴ κληθῆτε Παββί,  
 οὐ τὸ εἶναι, ἀλλὰ τὸ καλεῖ-  
 30 σθαι κωλύει; [57.] Εἰ δέ τις  
 ἀπροαιρέτως, ἐκ τοῦ ἑνα  
 καὶ δεύτερον κατεδέξασθαι,  
 ἐκβιασθεῖν, καὶ πλειόνων  
 ἡγεῖσθαι· πρῶτον μὲν, ἑαυ-

νουν ἀπὸ ἐράνους, ντροπιάζουν  
 μὲ αὐτὰ τὰ καλύμματα, ἐκείνους  
 ποὺ ἔχουν χρέος νὰ προσεύχων-  
 ται ἢ νὰ προφητεύουν μὲ γυμνῇ  
 κεφαλῇ· ἐκθηλύνοντας μὲ τίς  
 προσθήκες τῶν σκεπασμάτων τὴν  
 ἀνδρεία κατάστασι [τῶν ψυχῶν]  
 καὶ καταστρέφοντας ψυχές, οἱ ὁ-  
 ποῖες δὲν ἔπρεπε νὰ φονευθοῦν  
 [εἶναι ἀθάνατες].

56. Καὶ μάλιστα ἔπρεπε μὲν, ἀφοῦ  
 ὑπακούουν στὸν ὄντως Διδάσκα-  
 λο τὸν Χριστό, νὰ ἀπέφευγαν, ὅ-  
 σο μπορούσαν, τὴν [πνευματικὴ]  
 κηδεμονία ἄλλων. Διότι λέγει [ὁ  
 Κύριος] πρὸς τοὺς μαθητές του:  
 «ἐσεῖς νὰ μὴν κληθῆτε Παββί [δι-  
 δάσκαλοι]». Ἐὰν λοιπὸν συμβού-  
 λευε τὸν Πέτρο καὶ τὸν Ἰωάννη  
 καὶ ὁλόκληρο τὸν χορὸ τῶν Ἀπο-  
 στόλων, νὰ στέκωνται μακριὰ ἀ-  
 πὸ αὐτοῦ τοῦ εἵδους τὸ ἔργο καὶ  
 νὰ θεωροῦν τοὺς ἑαυτοὺς τοὺς μι-  
 κροὺς γιὰ ἓνα τέτοιο μεγάλο  
 ἀξίωμα· ποῖος ἄρα θὰ εἶναι ἐκεῖ-  
 νος, ὁ ὁποῖος φαντάζεται τὸν ἑαυ-  
 τό του ἀνώτερο ἀπὸ ἐκείνους καὶ  
 ἀποδέχεται ἀξίωμα, ἀπὸ τὸ ὁποῖο  
 ἐκεῖνοι ἐμποδίστηκαν; Ἡ μὲ τὸ νὰ  
 λέγῃ: «νὰ μὴν κληθῆτε Παββί [δι-  
 δάσκαλοι]», ἐμποδίζει τάχα ὅχι τὸ  
 νὰ εἶναι, ἀλλὰ τὸ νὰ ὀνομάζωνται  
 [διδάσκαλοι];

57. Ἐὰν δὲ κάποιος ἀκούσια, μὲ τὸ  
 νὰ δεχθῇ ἓναν καὶ δεύτερο [ὑποτα-  
 κτικό], ἤθελε ἐξαναγκασθῇ νὰ ἡγη-  
 θῇ καὶ περισσοτέρων· πρῶτα μὲν



τὸν ἀκριβῶς δοκιμαζέτω,  
 εἰ οἷός τέ ἐστιν, ἔργῳ μᾶλ-  
 λον ἢ λόγῳ διδάσκειν τὰ  
 5 πρακτέα, εἰκόνα πάσης ἀ-  
 ρετῆς τὸν ἑαυτοῦ βίον προ-  
 τιθεῖς τοῖς μανθάνουσιν·  
 ὥς μὴ τοὺς μεταγράφων-  
 τας ἐκεῖθεν, ἀμορφία τοῦ  
 σφάλματος ἀμβλῦναι τὸ  
 10 κάλλος τῆς ἀρετῆς. Ἐπει-  
 τα γινωσκέτω, ὅτι οὐκ ἔ-  
 λαττον ὑπὲρ τῶν ἀρχομέ-  
 νων, ἢ ὑπὲρ ἑαυτοῦ ἀγωνι-  
 ᾶν ὀφείλει· ὥς γὰρ ὑπὲρ ἑ-  
 15 αυτοῦ, οὕτω καὶ ὑπὲρ ἐκεί-  
 νων ὑφέξει λόγον, ἅπαξ  
 καταδεξάμενος τὴν σωτη-  
 ρίαν αὐτῶν. [58.] Καὶ γὰρ  
 τοῖς Ἀγίοις σπουδὴ γέγονε,  
 20 μὴ ἐλαττουμένους τῆς ἑ-  
 αυτῶν ἀρετῆς καταλιπεῖν  
 τοὺς μαθητάς, ἀλλ' ἐκ τῆς  
 πρώτης καταστάσεως, με-  
 ταρρυνθίμει εἰς βελτίονα  
 25 κατάστασιν· οὕτως ὁ μὲν  
 Απόστολος Παῦλος τὸν  
 Ὀνήσιμον<sup>89</sup>, ἐκ δραπετον,  
 μάρτυρα πεποίηκεν, ὁ δὲ  
 Ἡλίας, ἐξ ἀροτῆρος, προ-  
 30 φήτην τὸν Ἐλισσαῖον κατέ-  
 στησεν<sup>90</sup>. ὁ δὲ Μωυσῆς, τὸν  
 Ἰησοῦν πάντων νεώτερον,  
 ἐπὶ τὸ βέλτιον κατεκόσμη-  
 σεν<sup>91</sup>. ὁ δὲ Ἠλεῖ, τὸν Σα-

ἄς δοκιμάζῃ ἀκριβῶς τὸν ἑαυτόν  
 του, ἐὰν εἶναι τέτοιος πὺν νὰ  
 μπορῇ νὰ διδάσκῃ μὲ ἔργο πε-  
 ρισσότερο παρὰ μὲ λόγο, ἐκεῖνα  
 τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ γίνουν,  
 θέτοντας τὸν δικό του τρόπο ζω-  
 ῆς, ὡς πρότυπο κάθε ἀρετῆς γιὰ  
 τοὺς μαθητές, ὥστε ἐκεῖνοι πὺν  
 ἀντιγράφουν ἀπὸ ἐκεῖ [ἀπὸ τὸ  
 πρότυπο τοῦ ἡγουμένου], νὰ  
 μὴν ὑποβιάσουν τὸ κάλλος τῆς  
 ἀρετῆς ἀπὸ τὴν ἀσχημία τοῦ  
 σφάλματος. Ἐπειτα ἄς γνωρίζῃ,  
 ὅτι ἔχει καθῆκον νὰ ἀγωνιᾷ γιὰ  
 τοὺς ὑποτακτικούς [του], ὅχι λι-  
 γώτερο ἀπὸ ὅτι γιὰ τὸν ἑαυτό  
 του. Διότι ὅπως γιὰ τὸν ἑαυτό  
 του, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ γιὰ  
 ἐκείνους θὰ δώσῃ λόγο, ἀφοῦ ἅ-  
 παξ διὰ παντὸς ἀναδέχθηκε αὐ-  
 τῶν [τῶν ὑποτακτικῶν του] τὴν  
 σωτηρία.

58. Καὶ ἀπὸ τοὺς Ἀγίους βέβαια ἔ-  
 χει γίνει προσπάθεια νὰ μὴν ἀφή-  
 σουν τοὺς μαθητές [τους] νὰ ὑπο-  
 λείπωνται τῆς δικῆς τους ἀρετῆς,  
 ἀλλὰ ἀπὸ τὴν πρώτη [πνευματικῇ]  
 κατάστασι νὰ [τοὺς] ἀναβαθμί-  
 σουν σὲ καλλίτερη [πνευματικῇ]  
 κατάστασι. Κατὰ τοῦτο ὁ μὲν Από-  
 στολος Παῦλος, τὸν Ὀνήσιμο ἀπὸ  
 δραπετῆ [τὸν] ἔχει κάνει μάρτυρα.  
 Ὁ δὲ Ἡλίας ἀπὸ γεωργὸ κατέστη-  
 σε τὸν Ἐλισσαῖο προφήτη. Ὁ Μωυ-  
 σῆς δὲ τὸν Ἰησοῦ [τοῦ Ναυῆ], τὸν  
 νεώτερο ἀπὸ ὅλους, [τὸν] τοποθέ-  
 τησε πάνω στὴν καλλίτερη [θέσι],  
 ἐνῶ ὁ Ἠλεῖ ἀπέδειξε τὸν Σαμουὴλ

5 μουνήλ καὶ μείζονα ἑαυτοῦ  
 ἀπέδειξεν<sup>92</sup>. Εἰ δὲ καὶ ἡ τού-  
 των σπουδὴ συνήργησεν αὐ-  
 τοῖς πρὸς τὴν κτίσιν τῆς ἀρε-  
 10 τῆς, ἀλλὰ τὸ πᾶν τῆς προ-  
 κοπῆς αἷτιον αὐτοῖς γεγέ-  
 νηται, τὸ τυχεῖν διδασκά-  
 λων, δυνηθέντων τὸν τυφό-  
 15 μενον σπινθῆρα τῆς προθυ-  
 μίας, ἐπὶ τὸ μείζον τῆς προ-  
 τροπῆς ἀναρρίψισαι, καὶ ἐ-  
 κλάμψαι ποιῆσαι· διὰ τοῦ-  
 το καὶ στόμα Θεοῦ γεγονόνα-  
 20 σιν, οἱ τὰ αὐτοῦ βουλήμα-  
 15 τα τοῖς ἀνθρώποις διακονή-  
 σαντες. Ἦκουσαν γὰρ τούτου  
 λέγοντος· ἐὰν ἐξάγης τίμι-  
 ον ἐξ ἀναξίου, ὥς στόμα μου  
 ἔση<sup>93</sup>. [59.] Τὴν δὲ τοῦ διδα-  
 20 σκάλου ἕξιν, καὶ τῷ Ἰεζε-  
 κιήλ ὁ Θεὸς ὑποτίθεται δι-  
 δάσκων, οἶους ἐξ οἶων δεῖ  
 τοὺς μαθητὰς κατασκευά-  
 25 ζειν· υἱέ, γὰρ φησιν, ἀνθρώ-  
 20 πον, λάβε σεαυτῷ πλίνθον,  
 καὶ θήσεις αὐτὴν πρὸ προ-  
 σώπου σου· καὶ διαγράψεις  
 ἐπ' αὐτῇ πόλιν Ἱερουσα-  
 λήμ<sup>94</sup>. σημαίνων ὅτι δὴ [recte:  
 30 δεῖ] ἐκ πηλοῦ ναὸν ἅγιον ὁ  
 διδάσκαλος τὸν μαθητὴν ἐρ-  
 γάζεται. Καλὸν δὲ καὶ τὸ  
 θήσεις αὐτὴν πρὸ προσώ-  
 που σου· οὕτω γὰρ ταχεῖα

καὶ ἀπὸ τὸν ἑαυτό του ἀνώτε-  
 ρο. Ἐὰν ὁμως καὶ ἡ προσπάθει-  
 α αὐτῶν συνήργησε γιὰ τὴν  
 κατόρθωσι ἐκ μέρους τους τῆς  
 ἀρετῆς, ὁμως ἐξ ὀλοκλήρου αἷ-  
 τιο τῆς προκοπῆς ἔχει ἀποβῆ  
 γι' αὐτούς, τὸ ὅτι εὐτύχησαν  
 διδασκάλων, οἱ ὅποιοι εἶχαν  
 τὴν δύναμι νὰ ἀναζωπυρώ-  
 σουν τὸν μισοσβησμένο σπιν-  
 θῆρα τῆς προθυμίας σὲ μεγα-  
 λύτερη [ἐντασι] διὰ τῆς προ-  
 τροπῆς καὶ νὰ [τὸν] κάνουν νὰ  
 φεγγοβολήσῃ. Γι' αὐτὸ καὶ ἔ-  
 χουν γίνεи τὸ στόμα τοῦ Θεοῦ,  
 ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι διακόνησαν  
 τὰ θελήματά Του στοὺς ἀν-  
 θρώπους. Διότι ἄκουσαν Ἐκεῖ-  
 νον νὰ λέγῃ: «ἐὰν βγάλῃς ἀπὸ  
 ἀνάξιο ἄξιο τιμῆς, θὰ εἶσαι ὡς  
 τὸ στόμα μου».

59. Τὴν δὲ κατάστασι τοῦ διδα-  
 σκάλου ὁ Θεὸς ὑποδεικνύει καὶ  
 στὸν Ἰεζεκιήλ, διδάσκοντας ποι-  
 οὺς ἀπὸ ποιούς, πρέπει νὰ πλάσῃ  
 τοὺς μαθητές. Διότι λέγει: «υἱὲ  
 ἀνθρώπου, πᾶρε γιὰ σένα τὸν ἴδιο  
 ἕνα ἄψητο τοῦβλο καὶ τοποθέτη-  
 σέ [το] ἐμπρὸς ἀπὸ τὸ πρόσωπό  
 σου καὶ θὰ σχεδιάσῃς ἐπάνω σ'  
 αὐτὸ τὴν πόλιν Ἱερουσαλήμ», ὑπο-  
 δεικνύοντας, ὅτι πρέπει ὁ διδά-  
 σκαλος ἀπὸ λάσπη νὰ ἀπεργάζε-  
 ται τὸν μαθητὴ ναὸ ἅγιο. Καλὸ  
 ἐξάλλου [εἶναι] καὶ τὸ νὰ θέσῃς  
 αὐτὸ [τό τοῦβλο] ἐμπρὸς ἀπὸ τὸ  
 πρόσωπό σου· διότι κατ' αὐτὸν  
 τὸν τρόπο θὰ εἶναι γρήγορη ἡ

ή βελτίωσις ἔσται τῷ μα-  
 θητῇ, ἐὰν ἐν ὄψει τοῦ διδα-  
 σκάλου ἢ διαπαντός. Αἱ γὰρ  
 5 συνεχεῖς τῶν καλῶν παρα-  
 δειγμάτων ἐνέργειαι, παρα-  
 πλησίας εἰκόνας ἐγχαράτ-  
 τουσι, ταῖς μὴ πάνν σκλη-  
 ραῖς καὶ ἀποκρότοις ψυ-  
 χαῖς. Διὰ τοῦτο Γιεζῆ, καὶ  
 10 Ἰούδας ὑπέπεσαν, ὁ μὲν, τῇ  
 κλοπῇ, ὁ δέ, τῇ προδοσίᾳ,  
 ἐπειδὴ ὑπεξήγαγον ἑαυτοὺς  
 τῶν τοῦ διδασκάλου ὀφθαλ-  
 μῶν· ὥς εἰ ἔμειναν παρὰ  
 15 τοῖς σωφρονισταῖς, οὐκ ἂν  
 ἐπλημμέλησαν. Ὅτι δὲ κίν-  
 δυνος ἀκολουθεῖ τῷ διδα-  
 σκάλῳ ἐκ τῆς ἀμελείας τῶν  
 μαθητῶν, διὰ τῶν ἐξῆς ἐ-  
 20 δήλωσεν εἰπών· καὶ θήσεις  
 τήγανον σιδηροῦν ἀνὰ μέ-  
 σον σοῦ καὶ ἀνὰ μέσον τῆς  
 πλίνθου· καὶ ἔσται τεῖχος  
 ἀνὰ μέσον σοῦ, καὶ ἀνὰ μέ-  
 25 σον αὐτῆς<sup>95</sup>. Ὁ γὰρ θέλων  
 μὴ κοινωνεῖν τῷ ῥαθυ-  
 μούντι τῆς κολάσεως, με-  
 τὰ τὸ ποιῆσαι αὐτῷ ἐκ πη-  
 λοῦ πόλιν, τὰς τοῖς παλιν-  
 30 δρομοῦσιν ἀπὸ τοιαύτης κα-  
 ταστάσεως ἀπειλημένας τι-  
 μωρίας, ἐπιλέγειν ὀφείλει·  
 ἵνα, τεῖχος γενόμεναι, εἰρ-  
 γωσι τὸν ἀναίτιον ἀπὸ τοῦ

βελτίωσι για τὸν μαθητή, ἐὰν εἶ-  
 ναι πάντοτε μέσα στὸ βλέμμα  
 τοῦ διδασκάλου [του]. Διότι οἱ  
 συνεχεῖς ἐνέργειες ἀπὸ τὰ καλὰ  
 πρότυπα, συμπεύουν παραπλή-  
 σιες εἰκόνες [ἐπάνω] στὶς ὅχι  
 πολὺ σκληρὲς καὶ τραχεῖς ψυ-  
 χές. Γι' αὐτὸ ὁ Γιεζῆ καὶ ὁ Ἰού-  
 δας ὑπέπεσαν, ὁ μὲν στὴν κλο-  
 πῇ, ὁ δὲ στὴν προδοσίᾳ, ἐπειδὴ  
 ἀπομάκρυναν κρυφὰ τοὺς ἑαυ-  
 τοὺς ἀπὸ τὰ μάτια τοῦ δι-  
 δασκάλου. Διότι ἐὰν ἔμεναν κον-  
 τὰ στοὺς ὀδηγούς τοὺς στὴν σω-  
 φροσύνη, δὲν θὰ παρανομοῦ-  
 σαν. Ὅτι ἐξάλλου ἐπακολουθεῖ  
 κίνδυνος γιὰ τὸν διδάσκαλο ἀπὸ  
 τὴν ἀμέλεια τῶν μαθητῶν, δή-  
 λωσε μὲ τὰ ἐξῆς λέγοντας: «Καὶ  
 θὰ τοποθετήσης σιδερένιο τη-  
 γάνι ἀνάμεσα σὲ σένα καὶ στὸ  
 τοῦβλο· καὶ θὰ ὑπάρχη τεῖχος  
 ἀνάμεσα σὲ σένα καὶ σ' αὐτό».  
 Διότι ἐκεῖνος [ὁ διδάσκαλος], ὁ  
 ὁποῖος ἐπιθυμεῖ νὰ μὴν γίνῃ  
 κοινωνὸς τῆς κολάσεως μ' αὐ-  
 τὸν [τὸν μαθητή] ποὺ ραθυμεῖ,  
 μετὰ τὴν μετάπλασι αὐτοῦ, ἀπὸ  
 λάσπης σὲ [ἀγία] πόλι, τίς ἐπα-  
 πειλούμενες τιμωρίες γιὰ ἐκείνους  
 ποὺ παλινδρομοῦν ἀπὸ μιὰ τέ-  
 τοια [ὑψηλῇ] κατάστασι, ὀφείλει  
 νὰ ἐπαναλαμβάνῃ· γιὰ νὰ ἀπο-  
 κλείσουν μὲ τὸ νὰ γίνουν τεῖχος  
 [οἱ νοθεσίες], τὸν ἀναίτιο ἀπὸ

αἰτίου. Τοῦτο προστάσων  
 ὁ Θεὸς τῷ Ἰεζεκιήλ, φησί·  
 υἱὲ ἀνθρώπου, σκοπὸν δέ-  
 δωκά σε τῷ οἴκῳ Ἰσραήλ·  
 5 καὶ ἐὰν ἴδῃς τὴν ῥομφαίαν  
 ἐρχομένην, καὶ μὴ διαμαρ-  
 τύρῃ αὐτοῖς, λάβῃ δέ τινα  
 ἐξ αὐτῶν, τὴν ψυχὴν αὐ-  
 τοῦ ὡς ἐκ χειρός σου ἐκζη-  
 10 τήσω<sup>96</sup>. [60.] Τοιοῦτον τεῖ-  
 χος ἐτίθει καὶ Μωϋσῆς ἐ-  
 αυτῷ, λέγων τοῖς Ἰσραηλί-  
 ταις· πρόσεχε σεαυτῷ, μὴ  
 ἐκζητήσης ἐπακολουθῆσαι  
 15 αὐτοῖς, μετὰ τὸ ἐξολοθρεῦ-  
 σθαι αὐτοὺς ἀπὸ σοῦ<sup>97</sup>. Γί-  
 νεται γὰρ τοῖς ἀμελέστερον  
 τῇ διανοίᾳ προσέχουσι τῇ  
 ἐαυτῶν, μετὰ τὴν τῶν πα-  
 20 θῶν ἐκκοπὴν, ὡς περ βλα-  
 στοὶ τινες παρακύπτειν  
 ἄρχονται αἱ εἰκόνες τῶν πα-  
 λαιῶν φαντασιῶν· αἷς εἴτις  
 δῶ χάραν συνεχῶς ἐμπί-  
 25 πτειν τῷ ἡγεμονικῷ, καὶ  
 μὴ κωλύῃ τὴν εἵσοδον αὐ-  
 ταῖς, αὐθις εἰσοικίζει τὰ  
 πάθη, ἐναγώνιον ἐαυτῷ με-  
 τὰ τὴν νίκην πάλιν ποιῶν  
 30 τὴν διαγωγὴν. Ἔστι καὶ γὰρ  
 τῶν παθῶν ἐξημερωθέντων,  
 καὶ χόρτον ἴσα βουσίην ἐ-  
 σθίειν δεδιδαγμένων, ἀμε-  
 λεία τοῦ τιθασεύοντος πά-

τὸν αἴτιο. Αὐτὸ προστάζοντας ὁ  
 Θεὸς στὸν Ἰεζεκιήλ, λέγει· «υἱὲ  
 ἀνθρώπου σὲ ἔχω δώσει στὸν οἴ-  
 κο Ἰσραήλ, ὡς φρουρὸ καὶ ἐὰν  
 δῇς νὰ ἔρχεται ἡ [τιμωρητικὴ γιὰ  
 τοὺς παρανομοῦντας] ρομφαία  
 καὶ δὲν ζητήσης ἐπιμόνως ἀπ’  
 αὐτοὺς [τὴν μετάνοιά τους], καὶ  
 ἀρπάξῃ [ἡ ρομφαία] κάποιον ἀπ’  
 αὐτούς. τὴν ψυχὴν τοῦ θὰ τὴν ζη-  
 τήσω σὰν [νὰ ἀφανίστηκε] ἀπὸ  
 τὸ χέρι σου».

60. Αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὸ τεῖχος  
 [πρὸς τὴν ἁμαρτία] ἔθετε καὶ ὁ  
 Μωυσῆς στὸν ἑαυτό του, ὅταν ἔ-  
 λεγε στοὺς Ἰσραηλίτες· «Πρόσεχε  
 τὸν ἑαυτό σου, μὴν ἐπιθυμήσης  
 μετὰ τὴν ἐξολοθρευσίαν τους [τῶν  
 ἐθνῶν-παθῶν] ἀπὸ σένα, νὰ συμ-  
 μορφωθῇς μ’ αὐτούς». Συμβαίνει  
 βέβαια σ’ ἐκείνους, οἱ ὅποιοι προ-  
 σέχουν τὴν διάνοιά τους ἀμελέστε-  
 ρα μετὰ τὴν ἐκκοπὴ τῶν παθῶν,  
 ὅπως ἀκριβῶς μερικοὶ βλαστοί,  
 ἀρχίζουν νὰ ἐμφανίζονται πλα-  
 γίως, οἱ εἰκόνες τῶν παλαιῶν φαν-  
 τασιῶν· στίς ὁποῖες ἐὰν κανεῖς  
 δώση τόπο γιὰ νὰ εἰσέρχωνται συ-  
 νεχῶς στὸ ἡγεμονικὸ [στὸν νοῦ]  
 καὶ δὲν ἐμποδίζῃ σ’ αὐτὲς τὴν εἵ-  
 σοδο, ἀμέσως θὰ ἐγκαταστήσῃ  
 ἐντὸς [του] τὰ πάθη, κάνοντας  
 μετὰ τὴν νίκη πάλι τὸν τρόπο ζω-  
 ῆς γιὰ τὸν ἑαυτό του, γεμάτο ἀ-  
 γωνία. Καὶ εἶναι βέβαια δυνατόν,  
 ὅταν ἐξημερώθηκαν τὰ πάθη καὶ  
 ὅμοια μὲ τὰ βόδια ἔχουν διδαχθῇ  
 νὰ τρώγουν χορτάρι, ἀπὸ ἀμέλεια  
 ἐκείνου ὁ ὅποιος τὰ τιθασεύει, νὰ

λιν ἐξαγριωθῆναι, καὶ τὴν  
 τῶν θηρίων ἀναλαβεῖν ὡ-  
 μότητα· ὡς ἂν οὖν μὴ τοῦ-  
 το γένηται φησί· μὴ ἐκζη-  
 5 τήσης ἐπακολουθῆσαι αὐ-  
 τοῖς, μετὰ τὸ ἐξολοθρευ-  
 θῆναι αὐτοὺς ἀπὸ σοῦ<sup>98</sup>. Ἰ-  
 να μὴ ἐν τῷ ἐκζητεῖν, ἔξιν  
 λαβοῦσα ἡ ψυχὴ ἐνῆδεσθαι  
 10 ταῖς τοιαύτας φαντασίαις,  
 ἐπὶ τὴν ἀρχαίαν παλινδρο-  
 μήση κακίαν. Ταῦτα εἰδὼς  
 ὁ μακάριος Ἰακώβ γινόμε-  
 να, ὅτι θεωρούμενα καὶ συ-  
 15 νεχῶς μελετώμενα τὰ τοιαῦ-  
 τα, μᾶλλον βλάπτειν τὴν  
 διάνοιαν, τρανοτάτας, καὶ  
 ἀριδῆλους ἐνσφραγίζοντα  
 τὰς τῶν αἰσchrῶν φαντασι-  
 20 ῶν εἰκόνας, ἐν Σίκιμοις κρύ-  
 πτει τοὺς θεοὺς τοὺς ἀλ-  
 λοτρίους<sup>99</sup>. Ὁ γὰρ περὶ τὰ  
 πάθη πόνος κρύπτει καὶ  
 ἀπόλλυσι ταῦτα, οὐ πρὸς  
 25 βραχύν τινα χρόνον, ἀλλ'  
 ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας·  
 τουτέστι τὸν ἅπαντα χρό-  
 νον· ἐπεὶ δὲ τῷ παντὶ αἰῶνι  
 συμπαρεκτείνεται τὸ σήμε-  
 30 ρον, τὸν ἐνεστῶτα πάντοτε  
 σημαίνων καιρόν. Σίκιμα δέ,  
 ὡμίασις ἐρμηνεύεται· ὅπερ  
 δηλοῖ τὸν περὶ τὰ πάθη πό-  
 νον· διὸ καὶ τῷ Ἰωσήφ δι-

ἐξαγριωθοῦν πάλι καὶ νὰ ἐπα-  
 νακτήσουν τὴν ὡμότητα τῶν  
 θηρίων. Γιὰ νὰ μὴν γίνῃ λοιπὸν  
 αὐτό, λέγει· «μὴν ἐπιθυμῆσης  
 μετὰ τὴν ἐξολόθρευσί τους [τῶν  
 ἐθνῶν-παθῶν] ἀπὸ σένα, νὰ  
 συμμορφωθῇς μ' αὐτούς»· γιὰ  
 νὰ μὴν παλινδρομῆσῃ μὲ τὴν ἀ-  
 ναζήτησι ἡ ψυχὴ στὴν παλαιὰ  
 κακία, ἀποκτώντας τὴν συνή-  
 θεια νὰ εὐχαριστῆται σ' αὐτοῦ  
 τοῦ εἶδους τὶς φαντασίες. Αὐτὰ  
 γνωρίζοντας, ὅτι συμβαίνουν ὁ  
 μακάριος Ἰακώβ, κρύβει τοὺς  
 ξένους θεοὺς [τὰ εἰδῶλα] στὰ  
 Σίκιμα<sup>ε</sup>, διότι [γνωρίζε] ὅτι ἐὰν  
 παρατηροῦνται καὶ συνεχῶς με-  
 λετῶνται αὐτοῦ τοῦ εἶδους [οἱ  
 φαντασίες], βλάπτουν περισσό-  
 τερο τὴν διάνοια, ἀφοῦ ἀποτυ-  
 πᾶνουν τὶς εἰκόνες τῶν αἰ-  
 σχρῶν φαντασιῶν, πιὸ διαυγεῖς  
 καὶ φανερές. Ὁ σχετικὸς βέβαια  
 μὲ τὰ πάθη κόπος, τὰ κρύβει καὶ  
 τὰ ἐξολοθρεύει, ὅχι γιὰ κάποιον  
 μικρὸ χρόνον, ἀλλὰ ἕως τὴν ση-  
 μερινὴ ἡμέρα· δηλαδὴ τὸν ἅ-  
 παντα χρόνο· ἐπεὶ δὲ ἀντιπαρα-  
 βάλλει τὸ σήμερα μὲ τὸν ἀτε-  
 λεύτητο αἰῶνα, ὥστε νὰ ὑποδη-  
 λῶνῃ πάντοτε τὸν παρόντα και-  
 ρό. Σίκιμα δὲ ἐρμηνεύεται ὡμος·  
 τὸ ὅποιο ἀκριβῶς δηλώνει τὸν  
 ὡς πρὸς τὰ πάθη κόπο. Γι' αὐτὸ  
 καὶ [ὁ Ἰακώβ] δίδει στὸν Ἰωσήφ,

δωσι Σίκιμα<sup>100</sup>, ἐξαίρετον  
 τῷ πρὸς τὰ πάθη μαχομέ-  
 νῳ τὸν ἐν αὐτοῖς πόνον. Καὶ  
 γὰρ αὐτοῖς ὁ Ἰακώβ, ἐν μα-  
 5 χαίρα καὶ τόξῳ λαβεῖν λέ-  
 γων τὰ Σίκιμα, δείκνυσιν,  
 ὅτι μάχῃ καὶ πόνῳ κεκράτη-  
 κε τῶν παθῶν, κατακρύψας  
 αὐτὰ ἐν τῇ Σικίμων γῇ· δο-  
 10 κεῖ δέ πως ἐναντίον φαίνε-  
 σθαι, τὸ κρύπτειν ἐν Σικίμοις  
 τοὺς θεοὺς, καὶ τὸ τιθέναι  
 εἰδωλον ἐν ἀποκρύφῳ. Τὸ  
 μὲν γάρ ἐστιν ἐπαινετόν,  
 15 τό, ἐν Σικίμοις κατακρύπτειν·  
 τὸ δὲ ψεκτόν, τό, τιθέναι εἰ-  
 δωλον ἐν ἀποκρύφῳ· οὕτω  
 γοῦν καὶ μετὰ κατάρας ἔθη-  
 κε τοῦτο εἰπών, ἐπικατάρα-  
 20 τος ὁ τιθεὶς εἰδωλον ἐν ἀ-  
 ποκρύφῳ<sup>101</sup>. Οὐ ταυτὸν γάρ  
 ἐστιν ἐν γῇ πρὸς τὸ παντε-  
 λῶς κατακρύψαι, καὶ τὸ θεῖ-  
 ναι ἐν ἀποκρύφῳ· τὸ μὲν  
 25 γὰρ ἐν γῇ κατακρυφθέν,  
 καὶ μηκέτι τῇ αἰσθήσει φαι-  
 νόμενον, τῷ χρόνῳ, καὶ τῆς  
 μνήμης ἀπαλείφεται· τὸ δὲ  
 ἐν ἀποκρύφῳ τεθέν, τοὺς μὲν  
 30 ἔξωθεν ἴσως λανθάνει, παρ'  
 αὐτοῦ δὲ τοῦ τεθεικότος  
 ὀρώμενον συνεχῶς, τὴν μνή-  
 μην ἀνακαινίζει ἀγαλμα-  
 τοφορούμενον λαθραίως.

ὁ ὁποῖος πολεμοῦσε ἐναντίον τῶν  
 παθῶν, [τὴν πόλιν] Σίκιμα, [δηλαδή]  
 τὸν ἐξαιρετικὸν κόπον [τοῦ ἀγῶνος του,  
 τὸν ὁποῖο διεξήγαγε] μέσα σ' αὐτὰ  
 [τὰ Σίκιμα]ς. Διότι καὶ ὁ Ἰακώβ, λέ-  
 γοντας σ' αὐτοὺς [στὸν Ἰωσήφ καὶ  
 τοὺς υἱοὺς του], ὅτι κατέλαβε τὰ Σί-  
 κιμα μὲ τὸ σπαθί καὶ τὸ τόξο, φανε-  
 ρώνει ὅτι μὲ μάχῃ καὶ ἀγῶνα ἔχει κυ-  
 ριαρχήσει στὰ πάθη, ἀφοῦ τὰ κατέ-  
 κρυψε μέσα στὴν γῆ τῶν Σικίμων. Ἀλ-  
 λά φαίνεται ὅτι μοιάζει κατὰ κάποιον  
 τρόπο ἀντίθετο, τὸ νὰ κρύβῃ [κανεῖς]  
 στὰ Σίκιμα τοὺς [εἰδωλικούς] θεοὺς  
 καὶ τὸ νὰ τοποθετῇ εἰδωλο μέσα σὲ  
 ἀπόκρυφο [μέρος]. Διότι αὐτὸ μὲν,  
 [δηλαδή] τὸ νὰ ἐξαφανίσῃ μέσα στὰ  
 Σίκιμα, εἶναι ἐπαινετό· ἐκεῖνο ὅμως,  
 [δηλαδή] τὸ νὰ τοποθετῇ εἰδωλο μέ-  
 σα σὲ ἀπόκρυφο [μέρος εἶναι], ἀξιο-  
 κατάκριτο. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο λοι-  
 πόν καὶ [ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ-ἡ Ἀγία  
 Γραφή], ἔχει κανονίσει αὐτὸ μὲ κα-  
 τάρα, ἀφοῦ εἶπε: «Καταραμένος ἐκεῖ-  
 νος ποὺ τοποθετεῖ εἰδωλο σὲ ἀπόκρυ-  
 φο [μέρος]». Διότι δὲν εἶναι τὸ ἴδιο [τὸ  
 νὰ τοποθετήσῃ κανεῖς τὸ εἰδωλο], μέ-  
 σα στὴν γῆ πρὸς παντελῇ ἐξαφάνισι  
 καὶ τὸ νὰ [τὸ] τοποθετήσῃ μέσα σὲ  
 ἀθέατο [μέρος]. Γιατὶ ἐκεῖνο μὲν, τὸ  
 ὁποῖο κρύφτηκε βαθειὰ μέσα στὴν  
 γῆ καὶ δὲν εἶναι πλέον φανερό στὴν  
 αἴσθησι, μὲ τὸν χρόνο ἐξαφανίζεται  
 ἀπὸ τὴν μνήμη. Ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὁποῖο  
 τοποθετήθηκε μέσα σὲ ἀπόκρυφο [μέ-  
 ρος], ἴσως μένει κρυμμένο ἀπὸ τοὺς ἔ-  
 ξω, ἀλλὰ καθὼς συνεχῶς θεᾶται ἀπὸ  
 ἐκείνον ποὺ τὸ ἔχει τοποθετήσει [στὸ  
 ἀθέατο μέρος], ἀνανεώνει τὴν μνήμη  
 [ἐκείνου], ἐπειδὴ λάθρα μορφώνεται  
 [μέσα σ' αὐτήν] ὡς προσφυλὲς εἰδωλο.

[61.] Πᾶς γὰρ λογισμὸς αἰσχροῦς, μορφούμενος ἐν τῇ διανοίᾳ, γλυπτὸν ἐστὶν ἀποκρυφον· οὕτω γοῦν αἰσχύνῃ ἐστίν, εἰς μέσον προτιθέ-  
 5 ναι τὰς τοιαύτας ἐννοίας· ἐπισηφαλὲς οὖν καὶ τὸ ἐν ἀποκρύφῳ θεῖναι γλυπτόν, ἐπισηφαλέστερον δέ, καὶ τὸ  
 10 ἐπακολουθεῖν καὶ ἐκζητεῖν τὰς ἤδη ἐξαφανισθείσας μορφάς, εὐχερῶς τῆς διανοίας πάλιν ῥεπούσης ἐπὶ τὸ ἐκβληθὲν πάθος, καὶ τὴν τῶν  
 15 ἡδονῶν πλάστιγγα ἐπιβριθούσης ἕως ἐδάφους. [62.] Τοιαύτη γὰρ ἡ ἔξις τῆς ἀρετῆς, ὀξυρρεπὴς τις ἐστὶν ἄγαν, εἰ ἀμελεῖτο [recte: ἀμελεῖται],  
 20 ἐπὶ τάναντία ταλαντεύουσα. Τοῦτο γὰρ διὰ συμβόλου ἡμῖν σημαίνει ἔοικεν ἡ Γραφή, ὅταν φησὶν, ἡ γῆ εἰς ἡν πορεύεσθε, μετακινουμένη  
 25 ἐστίν, ἐν μετακινήσει λαῶν τῶν ἐθνῶν<sup>102</sup>. ἅμα γὰρ εἰ κινήσει πρὸς τάναντία ὁ τὴν ἔξιν ἔχων τῆς ἀρετῆς, συμμετεκινήθη καὶ αὕτη·  
 30 γῆ γὰρ μετακινουμένη ἐστὶ· διὸ χρή τὴν ἀρχὴν μὴ διδόναι πάροδον ἐπὶ τὴν διάνοιαν, ταῖς τῶν βλάπτειν πεφυκότων λογισμῶν φαντασίαις· μηδὲ

61. Διότι κάθε αἰσχροῦς λογισμός, ὁ ὁποῖος σχηματίζεται στὴν διάνοια, εἶναι ἀθέατο γλυπτὸ [εἶδωλο]. Ἔτσι λοιπὸν εἶναι ἐντροπὴ νὰ φέρῃ [κανεῖς] στὸ μέσον [τῆς διανοίας του], αὐτοῦ τοῦ εἶδους τοὺς λογισμοὺς. [Εἶναι] ἐπομένως ἐπικίνδυνο καὶ τὸ νὰ τοποθετήσῃ γλυπτὸ [εἶδωλο] σὲ ἀθέατο [μέρος], πῶς ἐπικίνδυνο ὅμως [εἶναι] καὶ τὸ νὰ ἀκολουθῇ ἐκ τοῦ πλησίον καὶ νὰ ἀναζητᾷ τις μορφές, οἱ ὁποῖες ἤδη ἐξαφανίσθηκαν, ἐπειδὴ ἡ διάνοια ῥέπει εὐκολὰ πάλι στὸ πάθος, τὸ ὁποῖο ἐκδιώχθηκε καὶ ἐπιβαρύνει τὴν ζυγαριά, ἕως [νὰ ἀγίξῃ] τὸ ἔδαφος ἀπὸ τὸ βάρος τῶν ἡδονῶν.

62. Διότι αὐτοῦ τοῦ εἶδους εἶναι ἡ κατάστασις τῆς ἀρετῆς, μία ὑπερβολικὰ εὐαίσθητη στὴν ἰσορροπία [κατάστασις], ἡ ὁποία ταλαντεύεται στὰ ἀντίθετα, ἐὰν παραμελεῖται. Αὐτὸ βέβαια φαίνεται ὅτι μᾶς ὑποδηλώνει μὲ σύμβολο ἡ [Αγία] Γραφή, ὅταν λέγῃ: «ἡ γῆ στὴν ὁποία βαδίζετε, εἶναι μετακινουμένη μὲ τὴν μετακίνησιν τῶν λαῶν τῶν ἐθνῶν». Διότι, ἐὰν θὰ κινήσῃ γιὰ τὰ ἀντίθετα [γιὰ τὰ πάθη], ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἔχει τὴν κατάστασιν τῆς ἀρετῆς, ταυτοχρόνως μετακινήθηκε μαζὶ καὶ ἡ ἴδια [ἡ ἀρετή]. Διότι εἶναι ἡ γῆ, ἡ ὁποία μετακινεῖται. Γι' αὐτὸ πρέπει ἀπὸ τὴν ἀρχὴ νὰ μὴν δίδῃ δίοδο σὲ φαντασίες τῶν λογισμῶν, μέσα στὴν διάνοιά [του], οἱ ὁποῖες ἔχουν ἀπὸ τὴν φύσιν τοὺς τὸ ἰδίωμα νὰ βλάπτουν· οὔτε

συγχωρεῖν αὐτῇ καταβαί-  
νειν εἰς Αἴγυπτον, ἐκεῖθεν  
γὰρ εἰς Ἀσσυρίους κατὰ-  
γεται<sup>103</sup>. Ἐάν γὰρ εἰς τὸν  
5 σκοτασμὸν τῶν ἀκαθάρτων  
λογισμῶν κατέλθῃ ἡ διά-  
νοια, τοῦτο γὰρ Αἴγυπτος  
ἐρμηνεύεται, βία λοιπόν, καὶ  
μὴ θέλουσα ὑπὸ τῶν πα-  
10 θῶν ἐπὶ τὴν ἐργασίαν ἔλ-  
κεται· διὰ τοῦτο συμβολι-  
κῶς καὶ ὁ νομοθέτης ἀ-  
ποκλείων τῇ ἡδονῇ τὴν πα-  
ρείδουσιν, τὴν κεφαλὴν τοῦ  
15 ὄψεως τηρεῖν ἐκέλευσεν,  
ἐπειδὴ κακεῖνος τὴν πτέρ-  
ναν τηρεῖ<sup>104</sup>. ἐκεῖνῳ μὲν γὰρ  
σκοπός, ἡ ἐνέργεια πρό-  
κειται· ἥς εἰ μὴ ἐπιλάβη-  
20 ται, ἐγκεράσαι τῷ δήγματι  
τὸν ἰὸν οὐκ εὐχερῶς δύνα-  
ται· ἡμῖν δὲ σπουδῇ, αὐτὴν  
συνθλάσαι τὴν προσβολὴν  
τῆς ἡδονῆς. [63.] Ταύτης γὰρ  
25 συντριβείσης, ἀσθενῆς ἡ ἐ-  
νέργεια. Τάχα δὲ καὶ ὁ Σαμ-  
ψών, οὐκ ἂν ἐνέπρησε τὰ  
τῶν ἀλλοφύλων θέρη, εἰ  
μὴ τὰς κεφαλὰς ἀντιστρέ-  
30 ψας τῶν ἀλωπέκων συνέ-  
δησε τὰς οὐράς<sup>105</sup>. ὁ γὰρ δυ-  
νηθεὶς τῶν πανούργων λο-  
γισμῶν, ἐκ προοιμίων, στο-  
χάσασθαι τὴν ἔνεδραν, καὶ

νὰ ἐπιτρέπῃ σ' αὐτὴ νὰ κατεβαί-  
νῃ στὴν Αἴγυπτο [στὴν χώρα  
τῶν παθῶν], διότι ἀπὸ ἐκεῖ κα-  
ταλήγει κάτω, στοὺς Ἀσσυρίους  
[στον τόπο τῶν δαιμόνων]. Διότι,  
ἐὰν ἡ διάνοια κατέλθῃ στοὺς σκο-  
τασμὸ τῶν ἀκαθάρτων λογι-  
σμῶν - αὐτὸ βέβαια ἐρμηνεύεται  
Αἴγυπτος - μὲ τὴν βία ἔπειτα καὶ  
ἐνῶ δὲν θέλει, σύρεται ἀπὸ τὰ  
πάθη στοὺς ἔργα [τῆς ἀμαρτίας].  
Γι' αὐτὸ συμβολικὰ καὶ ὁ Νομο-  
θέτης [Θεός], ἀποκλείοντας τὴν  
κρυφὴ εἰσοδοὺ στὴν ἡδονή, διέτα-  
ξε νὰ συντριβῶμε τὴν κεφαλὴν  
τοῦ φιδιοῦ, ἐπειδὴ κι ἐκεῖνο  
[μᾶς] κεντᾷ τὴν πτέρνα. Διότι  
πράγματι, ἐκ τῶν προτέρων εἶ-  
ναι σκοπὸς ἐκείνου [τοῦ φιδιοῦ]  
ἡ ἐνεργοποίησι [τοῦ ἀρχικοῦ λο-  
γισμοῦ], τὴν ὁποία, ἐὰν δὲν ἀ-  
δράξῃ, δὲν μπορεῖ εὐκόλα νὰ ἐν-  
σταλάξῃ μὲ τὸ δάγκωμα τὸ δη-  
λητήριο. Γιὰ ἐμᾶς ἡ προσπάθεια  
[εἶναι], νὰ κατασυντριψῶμε αὐ-  
τὴ καθεαυτὴν τὴν προσβολὴ τῆς  
ἡδονῆς [τὴν πρώτην προσβολὴ -  
τὰ νήπια].

63. Διότι ἐὰν αὐτὴ συντριβῇ, ἡ ἐ-  
νέργεια [τοῦ διαβόλου γίνεται]  
ἀσθενής. Ἵσως ἄλλωστε καὶ ὁ  
Σαμψών δὲν θὰ κατέκαιε τὰ  
σπαρτὰ τῶν ἐχθρῶν, ἐὰν δὲν ἔ-  
δενε μετὰ τοὺς τρεῖς οὐρὰς τῶν  
ἀλεπούδων, στρέφοντας πρὸς τὸ  
ἀντίθετο μέρος τὰ κεφάλια  
[τους] 4. Ἐκεῖνος βέβαια, ὁ ὁποῖ-  
ος μπόρεσε νὰ ἀντιληφθῇ τὴν ἐ-  
νέδρα ἀπὸ τὴν πρώτην ἐνδεί-



τὰς ἀρχὰς παριδὼν, σεμνὰς  
 γὰρ τῷ δοκεῖν αὐτὰς ποιεῖ-  
 σθαι μηχανῶνται, τοῦ ἐπι-  
 λαβέσθαι τοῦ τέλους. Καὶ ἐκ  
 5 τῆς τῶν περάτων συγκρίσε-  
 ως πρὸς ἄλληλα ἐλέγξει τὸ  
 ἄτοπον τῶν λογισμῶν, κέρ-  
 κω συνδήσας κέρκον, λαμ-  
 πάδα θείας ἀνὰ μέσον αὐ-  
 10 τῶν τὸν ἔλεγχον· καὶ ἵνα  
 σαφέστερον γένηται τὸ λε-  
 γόμενον, ἐπὶ δύο λογισμῶν  
 γυμνάσω τὸ εἰρημένον·  
 ἔσται γὰρ τοῦτο καὶ τῶν  
 15 λοιπῶν πίστις ἀληθής. [64.]  
 Πολλάκις ἀπὸ κενοδοξίας  
 ἔρχεται ὁ τῆς πορνείας λο-  
 γισμὸς, καὶ σεμνὰ μὲν δεί-  
 κνυσι τὰ προπύλαια, τῶν  
 20 εἰς τὸν ἄδην φερουσῶν ὁδῶν·  
 κρύπτει δὲ τοὺς ὀλεθρίους  
 τόπους, δι' ὧν εἰς τὰ ταμεῖα  
 τοῦ θανάτου κατὰγει<sup>106</sup> τοὺς  
 ἐπομένους ἀλογίστως αὐτῶ·  
 25 ὑποτίθεται, γὰρ ἔσθ' ὅτε μὲν  
 ἱερωσύνην, ἔσθ' ὅτε δὲ βίον  
 Μοναχοῦ τέλειον· πολλοὺς δὲ  
 τοὺς ἐπ' ὠφελείᾳ παραγι-  
 νομένους ποιεῖ πρὸς αὐτόν,  
 30 καὶ τὴν εὐδοκίμησιν ἐκ τε  
 λόγου, καὶ πράξεως αὐτόν  
 φαντάζεσθαι παρασκευάζει·  
 καὶ ὅταν ἱκανῶς αὐτόν αὐ-  
 ταῖς περιβουκολήσας ταῖς

ξεις τῶν πονηρῶν λογισμῶν καὶ  
 παρέβλεψε τίς ἀρχές, [τὰ πρῶτα  
 μηνύματα] - διότι [οἱ δαίμονες] μη-  
 χανεῦνται κατὰ τὸ φαινόμενο νὰ  
 παρουσιάζουν αὐτὰ ἀθῶα - [αὐτὸς  
 μπόρεσε] νὰ κερδίσῃ τὸ τέλος· καὶ  
 ἀπὸ τὴν σύγκρισιν τῶν ἄκρων τοῦ ἐ-  
 νὸς πρὸς τὸ ἄλλο [δηλαδὴ ἀρχῆς  
 καὶ τέλους] θὰ ἀποδείξῃ τὸ ἄτοπο  
 τῶν λογισμῶν, ὅταν συνδέσῃ οὐρὰ  
 μὲ οὐρά, βάζοντας ἀνάμεσά τους  
 ὡς δαυλὸ τὸν ἔλεγχον. Καὶ γιὰ νὰ  
 γίνῃ πιὸ σαφὴς ὁ λόγος, θὰ κατα-  
 στήσω φανερὸ ἀπὸ δύο λογισμοῦς,  
 αὐτὸ τὸ ὁποῖο ἔχει εἰπωθῇ. Διότι  
 αὐτὸ θὰ εἶναι ἀληθινὴ ἀπόδειξις  
 καὶ γιὰ τὰ ὑπόλοιπα.

64. Πολλὲς φορές, ἐξ αἰτίας τῆς κε-  
 νοδοξίας, ἐπέρχεται ὁ λογισμὸς  
 τῆς πορνείας καὶ δείχνει μὲν ἀθῶα  
 τὰ πρόθυρα τῶν ὁδῶν, οἱ ὁποῖες ὁ-  
 δηγοῦν στὸν Ἄδην. Αποκρύπτει δὲ  
 τοὺς ὀλεθρίους τόπους, μέσῳ τῶν  
 ὁποίων ὁδηγεῖ κάτω στὰ ἀπόκρυ-  
 φά μέρη τοῦ θανάτου, ἐκείνους οἱ  
 ὁποῖοι ἀπερίσκεπτα τὸν ἀκολου-  
 θοῦν. Διότι ὑποδεικνύει μὲ τρόπο,  
 μερικὲς φορές μὲν τὴν ἱερωσύνην,  
 μερικὲς φορές δὲ, τὸν τέλειον τρόπο  
 ζωῆς τοῦ Μοναχοῦ [τὴν πλεον ὑ-  
 ψηλὴ μοναχικὴ πολιτεία]. Πολ-  
 λούς δὲ [ἀνθρώπους] κάνει νὰ  
 φθάνουν πρὸς αὐτόν τὸν ἴδιο γιὰ  
 [πνευματικὴ] ὠφέλεια καὶ τὸν ἐτοι-  
 μάζει νὰ φαντάζεται τὴν προκοπὴν  
 [του] καὶ ἀπὸ τὸν λόγο [του τὸν  
 πνευματικόν], καὶ ἀπὸ τὴν πρᾶξι  
 τῆς ἀσκήσεώς [του]. Καὶ ὅταν τὸν  
 ἀπομακρύνῃ πολὺ ἀπὸ τὴν φυσικὴν

ἐννοίαις, ἀπαγάγη πολὺ  
 τῆς φυσικῆς νήψεως, τότε  
 συντυχίαν σεμνῆς δῆθεν γυ-  
 ναικὸς ὑπογράψας, ἐπὶ τὴν  
 5 τοῦ μιαροῦ πράγματος φέ-  
 ρει συγκατάθεσιν, τὴν τῆς  
 συνειδήσεως παρῤῥησίαν εἰς  
 ἐσχάτην καταφέρων αἰσχύ-  
 νην. [65.] Ὁ τοίνυν τὰς κέρ-  
 10 κους συνδῆσαι βουλόμενος,  
 λαμβανέτω τῶν λογισμῶν  
 τὰ τέλη. Τῆς μὲν κενοδοξί-  
 ας τὸ ἐπιτίμιον, καὶ τῆς πορ-  
 νείας τὸ ἄτιμον· καὶ ὅταν ἐ-  
 15 ναντιουμένας ἀλλήλαις ἴ-  
 δη σαφῶς, τότε νομιζέτω τὸ  
 τοῦ Σαμψῶν πεποιηκέναι.  
 [66.] Πάλιν ὁ τῆς γαστρι-  
 μαργίας λογισμὸς, τέλος ἔ-  
 20 χει τὸν τῆς πορνείας· ὁ δὲ  
 τῆς πορνείας, τέλος ἔχει  
 τὸν τῆς λύπης· ἐνθέως γὰρ  
 ἀθυμία καὶ λύπη ἔπεται τῷ  
 ἡττηθέντι τοῖς τοιούτοις  
 25 λογισμοῖς, μετὰ τὴν ἀνάνη-  
 ψιν· λογιζέσθω γοῦν ὁ ἀγω-  
 νιζόμενος, μὴ τὴν ἀπόλαυσιν  
 τῶν βρωμάτων, μηδὲ τὸ λεί-  
 ον τῆς ἡδονῆς, ἀλλ' ἐκατέ-  
 30 ρων τὰ τέλη· καὶ ὅταν εὖ-  
 ρη λύπην ἀκολουθοῦσαν ἀμ-  
 φοτέροις, ἴστω κέρκω κέρ-  
 κον συνδεδεκώς, καὶ τῷ ἐ-  
 λέγχῳ τὰ τῶν ἀλλοφύλων

νήψι, ἀφοῦ μὲ κάθε τρόπο [τὸν]  
 ἐξαπατήσῃ ἄρκετὰ μ' αὐτοὺς  
 τοὺς λογισμοὺς, τότε, ἀφοῦ σκια-  
 γραφήσῃ [στον νοῦ] τὴν συνάν-  
 τησι μὲ κάποια σεμνὴ δῆθεν γυ-  
 ναῖκα, [τὸν] ὀδηγεῖ στὴν συγκα-  
 τάθεσι τῆς μιαρᾶς πράξεως, κρη-  
 μνίζοντας τὴν παρρησία τῆς συ-  
 νειδήσεως στὴν ἐσχατὴ ἐντροπή.  
 65. Ἐκεῖνος λοιπόν, ὁ ὁποῖος ἐπι-  
 θυμῇ νὰ συνδέσῃ μαζί τις οὐρές,  
 ἅς πάρῃ τὰ τέλη τῶν λογισμῶν  
 [δηλαδὴ ποὺ κατέληξαν οἱ λογι-  
 σμοί]· ἀπὸ τὴν μὲν κενοδοξία τὸ  
 ἐπιτίμιο καὶ ἀπὸ τὴν πορνεία τὴν  
 ἀτιμία· καὶ ὅταν [τις] δὴ σαφῶς  
 νὰ ἐναντιῶνωνται ἡ μία στὴν ἄλ-  
 λη, τότε ἅς νομίζῃ ὅτι ἔχει κάνει  
 τὸ [ἔργο] τοῦ Σαμψῶν.  
 66. Πάλι ὁ λογισμὸς τῆς γαστρι-  
 μαργίας, ἔχει τέλος τὸν [λογι-  
 σμὸ] τῆς πορνείας· ὁ δὲ τῆς πορ-  
 νείας, ἔχει τέλος τὸν [λογισμὸ]  
 τῆς λύπης. Διότι ἐκείνον, ὁ ὁποῖ-  
 ος νυκῆθηκε ἀπὸ αὐτοῦ τοῦ εἴ-  
 δους τοὺς λογισμοὺς, μετὰ τὴν ἀ-  
 νάνηψι [ἀπὸ αὐτοῦς], ἀκολουθεῖ  
 ἀμέσως ἡ ἀθυμία καὶ ἡ λύπη.  
 Λοιπόν, ἅς ἀναλογισθῇ ὁ ἀγωνι-  
 ζόμενος, ὅχι τὴν ἀπόλαυσιν τῶν  
 φαγητῶν, οὔτε τὸ ἀπολαυστικὸ  
 τῆς ἡδονῆς, ἀλλὰ καὶ τῶν δύο τὰ  
 τέλη. Καὶ ὅταν βρῇ νὰ ἐπακολου-  
 θῇ καὶ στοὺς δύο [λογισμοὺς] ἡ  
 λύπη, ἅς γνωρίζῃ ὅτι ἔχει συνδέ-  
 σει οὐρὰ μαζί μὲ οὐρὰ καὶ μὲ τὸν  
 ἔλεγχον ἀφάνισε τὰ σπαρτὰ τῶν

ἀφανίσας θέρη. [67.] Εἰ τοίνυν τοςαύτης ἐπιστήμης καὶ ἐμπειρίας δεῖται ὁ πρὸς τὰ πάθη πόλεμος, γινωσκέτωσαν οἱ τὴν ἐτέρων ἀναδεχόμενοι προστασίαν, πόσης αὐτοῖς χρεῖα τῆς γνώσεως, ἵνα καὶ τοὺς ὑποτεταγμένους ἐμφρόνως ὁδηγῶσιν  
 10 ἐπὶ τὸ βραβεῖον τῆς ἄνω κλήσεως<sup>107</sup>, καὶ πάντα σαφῶς τὰ τῆς πάλης διδάξωσιν· ὥς μὴ χειρονομοῦντας μόνον ἐν ἅερι τὰ τῆς νίκης σχηματίζουσιν, ἀλλὰ καὶ ἐν αὐτῇ τῇ πρὸς τὸν ἀντίπαλον μάχῃ, καιρίας ἐπιφέρειν τὰς πληγὰς· ἵνα μὴ διακενῆς ριπτῶσιν ἐν ἅερι  
 15 τὰς χεῖρας, ἀλλ' αὐτὸν θλίβωσι τὸν ἀντίπαλον· τοῦ γὰρ γυμνικοῦ ἀγῶνος, οὗτος ὁ ἀγὼν δυσχερέστερος· ἐκεῖ μὲν γάρ, ἀθλητῶν σώματα κλίνεται, ῥαδίως ἀνορθοῦσθαι δυνάμενα· ἐνταῦθα δέ, ψυχὰι καταπίπτουσιν, ἃς ἅπαξ ἀνατραπείσας, μόλις ἐστὶν ἀνεγείραι. [68.] Εἰ δέ  
 25 τις ἔτι τὸν ἐμπαθῆ βίον διαπυκτεύων καὶ πεφυρμένος ἐν αἵμασι, Ναὸν Θεοῦ ἐκ λογικῶν ἐπιχειροίῃ ψυχῶν οἰκοδομεῖν, πάντως ἀκού-

ἐχθρῶν.

67. Ἐὰν λοιπόν, ὁ πόλεμος ἐναντίον τῶν παθῶν, ἔχῃ ἀνάγκη τόσης μεγάλης πνευματικῆς καταρτίσεως καὶ ἐμπειρίας, ἃς συναισθανθοῦν ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι ἀναδέχονται τὴν φροντίδα τῶν ἄλλων, πόσης [πνευματικῆς] γνώσεως [ὑπάρχει] ἀνάγκη σ' αὐτοὺς, ὥστε καὶ μὲ φρόνησι νὰ καθοδηγοῦν τοὺς ὑποτακτικούς στὸ βραβεῖο τῆς ἄνω κλήσεως, καὶ μὲ σαφήνεια νὰ διδάξουν ὅλα τὰ σχετικὰ μὲ τὸν [πνευματικὸ] πόλεμο· ὥστε νὰ μὴν κάνουν μόνο μὲ χειρονομίες στὸν ἀέρα ὅτι σχηματίζουν τὰ τῆς νίκης [σύμβολα], ἀλλὰ καὶ σ' αὐτὴ τὴν ἴδια τὴν μάχῃ, ἐναντίον τοῦ ἀντιπάλου νὰ ἐπιφέρουν καίριες πληγές· γιὰ νὰ μὴν ἐκτινάσσουν μάταια στὸν ἀέρα τὰ χεῖρια [τους], ἀλλὰ νὰ συντρίβουν τὸν ἴδιο τὸν ἀντίπαλο. Ἀπὸ τὸν γυμναστικὸ ἀγῶνα, αὐτὸς βέβαια ὁ ἀγῶνας [εἶναι] δυσκολώτερος. Διότι ἐκεῖ μὲν κάμπτονται τὰ σώματα τῶν ἀθλητῶν, τὰ ὅποια δύνανται εὐκολὰ νὰ ἀνορθωθοῦν· ἐνῶ ἐδῶ πέφτουν κάτω ψυχές, οἱ ὅποιες, ἐὰν ἀνετράπησαν μία φορὰ, μὲ δυσκολία εἶναι δυνατόν [κάποιος] μόλις νὰ [τις] ἀνορθώσῃ.

68. Ἐὰν δὲ κάποιος ἤθελε ἐπιχειρήσῃ νὰ οἰκοδομῇ ἀπὸ λογικῆς ψυχῆς Ναὸ τοῦ Θεοῦ, ἐνῶ πυγμαχεῖ μὲ τὸν ἐμπαθῆ βίον καὶ εἶναι λερωμένος μὲ αἵματα, αὐτοῦ τοῦ εἵδους [ὁ ἄνθρωπος] δίχως ἄλλο

σεται ὁ τοιοῦτος· ὅτι οὐ σὺ οἰκοδομήσεις μοι Ναόν, ὅτι ἀνὴρ αἱμάτων εἰ σύ<sup>108</sup>. εἰρηνικῆς γάρ ἐστι καταστάσεως οἰκοδομεῖν Ναόν τῷ Θεῷ. Καὶ Μωϋσῆς δὲ λαβὼν τὴν σκηνήν, ἔξω τῆς παρεμβολῆς πηξάμενος<sup>109</sup>, δηλοῖ ὅτι πορρώτάτω τοῦ πολεμικοῦ θορύβου, δεῖν εἶναι τὸν διδάσκαλον· καὶ μακρὰν τοῦ πεφυρμένου ἀπωκίσθαι στρατοπέδου, πρὸς εἰρηνικὸν καὶ ἀπόλεμον μεταστάντα βίον. [69.] Ἀλλ' ὅταν εὗρεθῶσι τοιοῦτοι διδάσκαλοι, χρήζουσι μαθητῶν οὕτως ἀρνησαμένων ἑαυτούς, καὶ τὰ ἑαυτῶν θελήματα, ὡς μηδὲν ἀψύχου σώματος αὐτοὺς διαφέρειν, ἢ ὕλης ὑποβεβλημένης τεχνίτη. Ἴν' ὡς περ ψυχὴ ἐν σώματι ἐνεργῇ ὅπερ βούλεται, μηδὲν τοῦ σώματος ἀντιπράττοντος· ἢ ὡς τεχνίτης ἐν ὕλῃ τὴν οἰκείαν ἐπιδείκνυται τέχνην, οὐδὲν παρὰ τῆς ὕλης ἐμποδιζόμενος πρὸς τὸν σκοπὸν τὸν ἴδιον· οὕτως ὁ διδάσκαλος τοῖς μαθηταῖς τὴν τῆς ἀρετῆς πίστιν ἐργάσεται, ἔχων πειθηνίους καὶ πρὸς μηδὲν ἀντιλέγοντας· τὸ γὰρ

θα ἀκούσῃ· ὅτι «δὲν θὰ μοῦ οἰκοδομήσῃς ἐσὺ Ναό, διότι ἐσὺ εἶσαι ἄνθρωπος αἱμάτων»· διότι εἶναι καταστάσεως εἰρηνικῆς τὸ νὰ οἰκοδομῇ [κανεῖς] Ναὸ στοῦ Θεοῦ. Καὶ ὁ Μωυσῆς ἄλλωστε, ἀφοῦ πήρε τὴν Σκηνὴν [τοῦ Μαρτυρίου], μὲ τὸ νὰ [τὴν] στήσῃ ἔξω τῆς παρεμβολῆς, φανερῶναι ὅτι πρέπει νὰ εἶναι ὁ διδάσκαλος ἀπολύτως μακριὰ ἀπὸ τὸν πολεμικὸ θόρυβο καὶ νὰ ἔχῃ ἐγκατασταθῇ ἐκτὸς τοῦ στρατοπέδου, στοῦ ὁποῖο ἐπικρατεῖ σύγχυσι, ἀφοῦ μετετέθῃ πρὸς τὸν εἰρηνικὸ καὶ ἀπόλεμο τρόπο ζωῆς.

69. Ἀλλὰ, ὅταν εὗρεθῶν αὐτοῦ τοῦ εἶδους οἱ διδάσκαλοι, ἔχουν ἀνάγκη ἀπὸ μαθητῆς, οἱ ὅποιοι ἀρνήθηκαν τὸν ἑαυτό τους καὶ τὰ θελήματά τους κατὰ τέτοιον τρόπο, ὥστε νὰ μὴν διαφέρουν αὐτοὶ σὲ τίποτα ἀπὸ ἀψυχο σώμα ἢ ἀπὸ ὑλικό, τὸ ὁποῖο ἔχει ἀφεθῇ σὲ τεχνίτη· ὥστε, ὅπως ἀκριβῶς ἡ ψυχὴ ἐνεργεῖ μέσα στοῦ σώμα, ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο ἀπολύτως θέλει, ἐνῶ τὸ σῶμα σὲ τίποτα δὲν ἀντιδρᾷ, ἢ ὅπως ὁ τεχνίτης ἐπιδεικνύει μὲ τὴν ὕλη τὴν δική του τέχνη, χωρὶς νὰ ἐμποδίζεται σὲ τίποτα ἀπὸ τὴν ὕλη γιὰ τὸν δικό του σκοπὸ, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ὁ διδάσκαλος θὰ καλλιεργήσῃ στοὺς μαθητῆς τὴν ἀφοσίωσι στὴν ἀρετῇ, ἐὰν [τοὺς] ἔχῃ εὐπειθεῖς καὶ χωρὶς νὰ ἀντιλέγουν σὲ τίποτα. Διότι τὸ

περιεργάζεσθαι τὰς τοῦ δι-  
 δασκάλου οἰκονομίας, καὶ δο-  
 κιμάζειν ἐθέλειν τὰ παρ' αὐ-  
 τοῦ προσταττόμενα, ἐμπο-  
 5 δίζειν ἐστὶ τῇ ἰδίᾳ προκο-  
 πῇ· οὐ γὰρ πάντως ὅπερ εὖ-  
 λογον, καὶ πιθανὸν φαίνε-  
 ται τῷ ἀπειρῷ, τοῦτο καὶ  
 ἀληθῶς εὐλογόν ἐστιν· ἄλ-  
 10 λως γὰρ ὁ τεχνίτης, καὶ  
 ἄλλως ὁ ἀτεχνῆς κρίνει τὰ  
 τῆς τέχνης· κανόνι γάρ, ὁ  
 μὲν, τῇ ἐπιστήμῃ· ὁ δέ, τῷ  
 εἰκότι κέχρηται· τὸ δὲ εἰκὸς  
 15 ὀλιγάκις μὲν στοχάζεται δι-  
 ἅ τῆς ἀληθείας, τὰ πολλὰ  
 δὲ μᾶλλον ἀποτυγχάνει τῆς  
 ὀρθότητος, πρὸς τὴν ἀπάτην  
 ἔχον τὴν συγγένειαν. Τί  
 20 γὰρ κατὰ τὸ φαινόμενον ὀ-  
 λιγώτερον δοκεῖ, τοῦ τὸν  
 κυβερνήτην πλαγίας φερο-  
 μένης τῆς νηὸς κατὰ τὸν  
 πρὸς ὀρθιον τὸν ὑπὸ τῶν  
 25 ναυτικῶν καλούμενον πλοῦν,  
 ἐπὶ τὸν βαπτιζόμενον τοῖ-  
 χον προστάττειν καθῆσθαι,  
 ἀφέντας τὸν ὑπερανεστῶτα,  
 καὶ τοῦ ἀνέμου ἐπ' ἐκείνῳ  
 30 μᾶλλον ὠθοῦντος καὶ ἀνα-  
 τρέποντος ἐφ' ὃν βαρεῖν  
 ἐκέλευσεν; Καὶ μὴν τὸ εἰκὸς  
 ἦν τὸν ἐπανιστάμενον τοῖ-  
 χον βαρεῖν συμβουλευεῖν,

νὰ ἐξετάζη [ὁ μαθητῆς] τὶς οἰκο-  
 νομίες τοῦ διδασκάλου καὶ τὸ νὰ  
 θέλῃ νὰ ἐλέγχῃ αὐτὰ τὰ ὁποῖα  
 προστάσσονται ἀπὸ ἐκεῖνον, εἶ-  
 ναι τὸ ἐμπόδιο στὴν δική του  
 προκοπή. Γιατὶ ὅτι ἀκριβῶς φαί-  
 νεται στὸν ἄπειρο εὐλογο καὶ πι-  
 θανό, αὐτὸ δὲν εἶναι καὶ ἀληθι-  
 νὰ εὐλογο. Διαφορετικὰ βέβαια  
 κρίνει τὰ σχετικὰ μὲ τὴν τέχνη ὁ  
 τεχνίτης, καὶ διαφορετικὰ ὁ ἄ-  
 σχετος μὲ τὴν τέχνη. Διότι ὁ ἕνας  
 ἔχει μὲν χρησιμοποίησι ὡς γνώ-  
 μονα τὴν ἐμπεριστατωμένη γνώ-  
 σι, ἐνῶ ὁ ἄλλος αὐτὸ ποῦ τοῦ  
 φαίνεται σωστό. Αὐτὸ ὅμως ποῦ  
 τοῦ φαίνεται σωστό, [προσωπικὴ  
 ἄποψι] λίγες φορὲς ἐπιτυγχάνει  
 τὸν σκοπὸ μέσῳ τῆς ἀληθείας, ἐ-  
 νῶ περισσότερο συχνὰ ἀποτυγ-  
 χάνει ἀπὸ τὴν ὀρθότητα, ἐπειδὴ  
 ἔχει συγγένεια μὲ τὴν ἀπάτη. Δι-  
 ὅτι τί θεωρεῖται κατὰ τὸ φαινόμε-  
 νο πῶ παράλογο ἀπὸ τὴν περί-  
 πτωσι· ὁ κυβερνήτης τοῦ πλοίου,  
 τὸ ὁποῖο παρουσιάζει κλίσιν ἐν  
 σχέσει πρὸς τὴν [ὀμαλὴ] ὀρθία  
 πλευρῇ, ὅπως ἀποκαλεῖται ἀπὸ  
 τοὺς ναυτικούς, νὰ διατάξῃ [τὸ  
 πλήρωμα] νὰ καθήσουν στὴ βυ-  
 θιζομένη πλευρὰ τοῦ πλοίου,  
 ἀφοῦ ἀφήσουν τὴν ἀνυψουμένη,  
 καὶ ἐνῶ ὁ ἀνεμος ἀσκεῖ πίεσι  
 περισσότερο σ' ἐκείνη [ποῦ ἀφη-  
 σαν] καὶ ἀνατρέπει [τὴν πλευρὰ]  
 ἐπὶ τῆς ὁποίας διέταξε νὰ ἀσκῇται  
 τὸ βάρος; Καὶ πράγματι ἦταν τὸ πρέ-  
 πον, νὰ ὑποδεκνῇ νὰ ἀσκῇται τὸ  
 βάρος στὴν ἀνυψουμένη πλευρὰ,

οὐχὶ δὲ τρέχειν ἐπὶ τὸν  
κινδυνεύοντα· ἀλλ' ὅμως τῷ  
κυβερνήτῃ πείθονται μᾶλ-  
λον οἱ ἐμπλέοντες, ἢ ταῖς ἐ-  
5 αὐτῶν ἐπινοίαις· πείθει γὰρ  
αὐτοὺς ἡ ἀνάγκη, δουλεύειν  
τῇ τέχνῃ τοῦ τὴν ἐξουσίαν  
ἐγκεχειρισμένου, καὶ τὸ πι-  
θανὸν ἐκ τῶν ὀρωμένων μὴ  
10 ἔχῃ τὸ γινόμενον. Οὐκοῦν  
καὶ οἱ ἐπιτρέψαντες ἑτέροις  
τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν, ἀφέν-  
τες τὰ εἰκότα, τῇ τέχνῃ τοῦ  
εἰδότος παραχωρεῖτωσαν,  
15 τῶν ἰδίων λογισμῶν ἀξιο-  
πιστοτέραν τὴν ἐκείνων κρί-  
νοντες ἐπιστήμην. [70.] Καὶ  
πρῶτον μὲν ἀποτασσόμενοι,  
μηδὲν ἔξω καταλιμπανέτω-  
20 σαν, τὸ τοῦ Ἀνανίου βαρύ-  
τατον δεδοκότες ὑπόδειγ-  
μα· ὃς ἀνθρώπους νομίσας  
λαθεῖν τῷ νοσφίσασθαι, θε-  
όθεν ἐπὶ τῇ κλοπῇ καταδί-  
25 κην ἐδέξατο<sup>10</sup>· ἀλλ' ὥς ἑαν-  
τοὺς, οὕτω καὶ τὰ ἑαυτῶν  
πάντα ἐπιιδότωσαν· εὖ εἰ-  
δότες, ὅτι τὸ ἀπολειφθέν,  
συνεχῶς πρὸς ἑαυτὸ τὴν  
30 διάνοιαν ἔλκον, ἐπὶ πολὺ  
μὲν περισπάσει τῶν κρειτ-  
τόνων· ὕστερον δέ, καὶ τέλε-  
σον ἀπορρήξει τῆς ἀδελφό-  
τητος· διὰ τοῦτο γὰρ τοὺς

καὶ ὅχι νὰ τρέχουν σ' ἐκείνην, ἡ ὁποία  
διατρέχει κίνδυνο [νὰ βυθιστῇ]. Ἀλλὰ  
ὅμως ἐκεῖνοι ποὺ ταξιδεύουν [τὸ πλη-  
ρωμα], πείθονται περισσότερο στὸν  
κυβερνήτη, παρὰ στίς δικές τους ἐκτι-  
μήσεις. Διότι ἡ ἀνάγκη τοὺς πείθει νὰ  
ὑποτάσσωνται στὴν τέχνη ἐκείνου, ὃ  
ὁποῖος ἔχει ἀναλάβει τὴν ἐξουσία, ἀ-  
κόμα κι ἂν ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖο γίνεται,  
δὲν ἔχῃ τὴν ἀξιοπιστία κατὰ τὰ φαι-  
νόμενα. Ἐπομένως, καὶ αὐτοὶ οἱ ὁποῖ-  
οι παρέδωσαν σὲ ἄλλους τὴ δική τους  
σωτηρία, ἀφοῦ ἀφήσουν αὐτὰ τὰ ὁ-  
ποῖα [τοὺς] φαίνονται σωστά, ἃς ὑπο-  
τάσσωνται στὴν τέχνη ἐκείνου, ποὺ  
γνωρίζει καλῶς [τὸ ὁρθό], προκρίνον-  
τας πρὸς ἀξιόπιστη τὴν βαθειὰ πνευ-  
ματικὴ γνῶσι ἐκείνων [στοὺς ὁποίους  
παρέδωσαν τὴν σωτηρία τους], ἀπὸ  
τοὺς δικούς τους λογισμούς.

70. Καὶ κατὰ πρῶτον, ὅταν ἐγκατα-  
λείπουν [τὸν κόσμον], ἃς μὴν ἀφή-  
νουν τίποτα ἔξω [ἀπὸ τὴν ἀποταγή],  
φοβούμενοι τὸ θλιβερώτατο παρὰ  
δειγμα τοῦ Ἀνανίου· ὃ ὁποῖος μὲ τὸ  
νὰ νομίσῃ, ὅτι διέφυγε τὴν προσοχή  
τῶν ἀνθρώπων, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἰδι-  
οποίησι [τῶν χρημάτων ἀπὸ τὴν πε-  
ριουσία του], δέχθηκε τὴν καταδική  
ἀπὸ τὸν Θεὸ γιὰ τὴν ἀπάτη τῆς κλο-  
πῆς. Ἀλλὰ ὅπως [ἀφιέρωσαν] τοὺς ἑ-  
αυτοὺς τους, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο ἃς  
ἀφιερώνουν καὶ ὅλα τὰ δικά τους,  
γνωρίζοντας καλά, ὅτι ἐκεῖνο τὸ ὁ-  
ποῖο ἀπέμεινε [χωρὶς νὰ ἀφιερωθῇ],  
ἐπειδὴ συνεχῶς ἐλκύει τὴν διάνοια  
πρὸς τὸν ἑαυτό του, σὲ μεγάλο βαθ-  
μὸ θὰ ἀποσπάσῃ τὴν προσοχή ἀπὸ  
τὰ ἀνώτερα [τοῦ Θεοῦ]. Ὑστερα δὲ  
καὶ ἐντελῶς θὰ [τοὺς] ἀποβάλῃ ἀπὸ  
τὴν ἀδελφότητα. Γι' αὐτὸ βέβαια τὸ

βίους τῶν ἀρχαίων ἔγραψε  
τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, ἵν' ἐ-  
καστον τῶν ἦντινα οὖν ἐ-  
πιτηδεύόντων ἀγωγὴν, ἐξ  
5 οἰκείων ὑποδειγμάτων προ-  
σαγάγῃ τῇ ἀληθείᾳ. [71.]  
Πῶς οὖν ὁ Ἐλισσαῖος συν-  
τασσόμενος τῷ διδασκάλῳ  
ἀπετάξατο τῷ κόσμῳ; Ἡ-  
10 ροτρία φησὶν ἐν βουσί· καὶ  
δώδεκα ζεύγη βοῶν ἐνώπι-  
ον αὐτοῦ· καὶ ἔσφαξε τὰς  
βοῦς, καὶ ἔψησεν αὐτάς ἐν  
τοῖς σκεύεσι τῶν βοῶν<sup>111</sup>.  
15 τοῦτο δέ, τὸ θερμὸν τῆς  
προθυμίας αἰνίσσεται. Οὐ  
γὰρ εἶπε, πωλήσω τὰ σκεῦῃ  
τῶν βοῶν, καθηκόντως οἰ-  
κονομήσω· οὐδ' ὅτι πραθέν-  
20 τα ταῦτα, πλείονα χρεῖαν  
ἀνοίσειν ἔμελλεν, ἐλογίσα-  
το. Ὅλος δὲ τῆς ἐπιθυμίας  
γενόμενος, τῆς ἐλκούσης  
αὐτὸν πρὸς τὴν τοῦ διδα-  
25 σκάλου συνουσίαν, κατεφρό-  
νησε τῶν ὀρωμένων· καὶ  
μᾶλλον, ὥς περισπώντων  
ἀπὸ τῆς ὀρθῆς προαιρέσε-  
ως, ἀπαλλαγῆναι τούτων  
30 ἐσπούδασεν· εἰδὼς τὴν ἀ-  
ναβολὴν, καὶ μεταμελείας  
αἰτίαν πολλάκις. [72.] Πῶς  
οὖν ὁ Κύριος τῷ πλουσίῳ  
τὴν τελειότητα τοῦ κατὰ

Πνεῦμα τὸ Ἅγιον ἔγραψε τοὺς  
βίους τῶν παλαιῶν [Ὅσίων], γιὰ  
νὰ ὀδηγήσῃ στὴν ἀλήθεια πραγ-  
ματι καθέναν ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὁ-  
ποῖοι ἀσκοῦνται σὲ ὁποιαδήποτε  
ἄσκησι, μὲ [ἀνάλογα] γνωστὰ  
ὑποδείγματα.

71. Πῶς λοιπὸν ὁ Ἐλισσαῖος, προ-  
σκολλώμενος στὸν διδάσκαλό  
[του – τὸν Προφήτη Ἡλία] ἀπο-  
στράφηκε τὸν κόσμῳ; Ὅργανε, λέ-  
γει [ἡ Ἁγία Γραφή], μὲ βόδια· καὶ  
[ὑπῆρχαν] δώδεκα ζεύγη βοδιῶν  
ἐμπρὸς του· καὶ ἔσφαξε τὰ βόδια  
καὶ τὰ ἔψησε, μὲ [καύσιμη ὕλη τὰ  
ξύλινα] ἀλέτρια ἀπὸ τὰ βόδια.  
Αὐτὸ βέβαια ὑπαινίσσεται τὸ φλο-  
γερὸ τῆς προθυμίας [τῆς ἀποτα-  
γῆς]. Διότι δὲν εἶπε, θὰ πουλήσω  
τὰ ἀλέτρια ἀπὸ τὰ βόδια. Θὰ [τὰ]  
διαχειριστώ, ὅπως πρέπει. Οὔτε  
σκέφθηκε, ὅτι ἐὰν αὐτὰ πουλη-  
θοῦν, ἐπρόκειτο νὰ ἀποφέρουν με-  
γαλύτερο κέρδος. Ἀφοῦ κατελή-  
φθη ὁλόκληρος ἀπὸ τὴν ἐπιθυμία,  
ἡ ὁποία τὸν εἴλκυε πρὸς τὴν βα-  
θειὰ σχέσι μὲ τὸν διδάσκαλο, κα-  
τεφρόνησε [ὅλα] τὰ αἰσθητά· καὶ  
μᾶλλον φρόντισε ἐπιμελῶς νὰ ἀ-  
παλλαγῇ ἀπὸ αὐτά, ἐπειδὴ [τὸν]  
ἀποσποῦσαν πολὺ ἀπὸ τὴν πραγ-  
ματικὴ [του] ἐπιθυμία· διότι γνό-  
ριζε ὅτι ἡ ἀναβολή, [εἶναι] πολλὲς  
φορὲς καὶ αἰτία ματαιώσεως.

72. Πῶς λοιπὸν, ὁ Κύριος διέτα-  
ξε, ὅταν ὑπεδείκνυε στὸν πλού-  
σιο τὴν τελειότητα τοῦ κατὰ Θε-

Θεὸν ὑποτιθέμενος βίου πω-  
 λῆσαι τὰ ὑπάρχοντα καὶ δι-  
 δόναι πτωχοῖς προσέτασ-  
 σε<sup>112</sup>, μηδὲν ἑαυτῷ καταλι-  
 5 πεῖν, εἰμὴ τὸ καταλιμπα-  
 νόμενον ἥδει ὁμοίως τῷ  
 παντὶ περισπασμῷ γενό-  
 μενον αἴτιον; [73.] Νομίζω  
 δὲ καὶ τὸν Μωσέα τοῖς ἀ-  
 10 φαγνίζειν ἑαυτοὺς ἐν τῇ  
 μεγάλῃ βουλομένους [recte:  
 βουλομένοις] εὐχῇ διὰ τοῦ  
 προστάσσειν ἅπαν ξυρᾶσθαι  
 τὸ σῶμα<sup>113</sup>, τὴν παντελὴ τῶν  
 15 ὑπαρχόντων ἐπιτάσσειν ἀ-  
 πόθεσιν. [74.] Δεύτερον δέ,  
 συγγενείας καὶ οἰκειότη-  
 τος οὕτως ἐπιλανθανέσθω-  
 σαν, ὥς μηδ' ὅλως ταῖς τού-  
 20 των μνήμας ἐνοχλεῖσθαι  
 ποτε. [75.] Εἰ γὰρ τὰς βοῦς  
 τὰς ἐν τῇ ἀμάξῃ ὑποζευ-  
 χθείσας τῆς Κιβωτοῦ, ἐπι-  
 λαθέσθαι τῆς φύσεως ἢ  
 25 Κιβωτὸς ἐποίησε· καὶ τῶν  
 μόσχων αὐταῖς ἀποκλεισθέν-  
 των οἴκοι, καὶ οὐδενὸς ὄν-  
 τος τοῦ βιαζομένου, ἀμέμ-  
 πτως ἤνυσαν τὴν ὁδόν, οὐκ  
 30 ἐκκλίναςαι δεξιὰ ἢ ἀριστε-  
 ρά<sup>114</sup>· οὐδὲ μυκηθμῷ τὴν ἐπὶ  
 τῇ διαζεύξει τῶν ἐκγόνων  
 ὁδύνην ἐμφήνασαι. Ἀλλὰ καὶ  
 τῷ βάρει τῆς Κιβωτοῦ θλι-

ὄν βίου, νὰ πωλήσῃ [ὅλα] τὰ ὑ-  
 πάρχοντά [του] καὶ νὰ [τὰ] δώσῃ  
 στοὺς πτωχοὺς, χωρὶς νὰ ἀφήσῃ  
 τίποτα γιὰ τὸν ἑαυτό του, ἐὰν  
 δὲν γνῶριζε καλά, ὅτι ἐκεῖνο [τὸ  
 ὑπόλοιπο] τὸ ὁποῖο ἀφήνεται  
 [καὶ κρατεῖται ὡς ἴδιο κτῆμα], κα-  
 τὰ τὸν ἴδιο τρόπο [μὲ τὸ ὅλον] γί-  
 νεται συνήθως αἰτία γιὰ κάθε  
 περισπασμό;

73. Νομίζω δέ, ὅτι καὶ ὁ Μωυσῆς,  
 μὲ τὸ νὰ προστάξῃ νὰ ξυρίζεται  
 ὁλόκληρο τὸ σῶμα ἀπὸ ἐκείνους,  
 οἱ ὁποῖοι ἐπιθυμοῦν νὰ ἐξαγνί-  
 ζουν τοὺς ἑαυτοὺς τους μὲ τὴν  
 μεγάλη εὐχή, [νομίζω] διατάζει  
 τὴν ὁλοκληρωτικὴ ἐγκατάλειψι  
 τῶν ὑπαρχόντων.

74. Κατὰ δεύτερον δέ, ἅς λησμο-  
 νοῦν κατὰ τέτοιο τρόπο τὴν συγ-  
 γένεια καὶ τὴν φιλία, ὥστε καθό-  
 λου νὰ μὴν ἐνοχλοῦνται ποτὲ μὲ  
 τίς ἐνθυμήσεις αὐτές.

75. Διότι ἐὰν τίς ἀγελάδες, οἱ ὁ-  
 ποῖες ζεύτηκαν στὴν ἄμαξα τῆς  
 Κιβωτοῦ, ἔκανε ἡ Κιβωτὸς νὰ λη-  
 σμονήσουν τὴν [μητρικὴ] φύσι·  
 καὶ ἐνῶ τὰ μοσχάρια ἀπομονώ-  
 θηκαν ἀπ' αὐτὲς στὸ στάβλο καὶ  
 δὲν ὑπῆρχε κανεὶς ὁ ὁποῖος νὰ  
 [τίς] ἐξαναγκάξῃ, διήνυσαν τὴν  
 πορεία τέλεια, χωρὶς νὰ παρεκ-  
 κλίνουν δεξιὰ ἢ ἀριστερά· χωρὶς  
 οὔτε νὰ ἐκδηλώσουν μὲ μυκηθμὸ  
 τὴν ὁδύνη γιὰ τὸν ἀποχωρισμὸ  
 τῶν τέκνων [τους]. Ἀλλὰ παρ' ὅ-  
 τι πιέζονται ἀπὸ τὸ βάρος τῆς Κι-



βόμεναι, καὶ τῇ τῆς φύσεως  
 τυραννίδι τραχηλιζόμεναι,  
 ὥς περ ἐπὶ κανόνος βαδί-  
 ζουσαι τῆς εὐθείας παρε-  
 5 τράπησαν, ἡττηθεῖσαι τῷ  
 τῆς ἐπικειμένης Κιβωτοῦ  
 σεβάσματι. [76.] Εἰ γοῦν αἱ  
 βοῦς ἐκείναι οὕτω διετέθη-  
 σαν, διατί μὴ καὶ τοῖς τὴν  
 10 νοητὴν Κιβωτὸν αἶρειν μέλ-  
 λουσι τὸ αὐτὸ πρακτέον;  
 Ἔδει μὲν οὖν καὶ πλέον ἵνα  
 μὴ παρὰ τῆς ἀλόγου φύσε-  
 ως ἐν τοῖς ἀναγκαίοις ἔρ-  
 15 γοις ἡ λογικὴ παρευδοκι-  
 μουμένη ἐλέγχεται, τῷ μὴ  
 πράττειν ἐκεῖνα λογισμῶ, ἄ-  
 περ ἀνάγκη πράττει τὰ ἄ-  
 λογα. [77.] Ἰσως δὲ καὶ Ἰω-  
 20 σήφ διὰ τοῦτο πλανᾶται κα-  
 τὰ τὴν ἔρημον, ἐπειδὴ ἐν  
 τοῖς τῆς συγγενείας ὀνόμα-  
 σιν ἐζήτει τὸν τῆς τελειότη-  
 τος ὄρον· διόπερ ὁ πρὸς ἀ-  
 25 λήθειαν ἄνθρωπος πυνθα-  
 νόμενος παρ' αὐτοῦ τὴν αἰ-  
 τίαν τῆς πλάνης, καὶ μα-  
 θὼν, ὅτι ἡ τῶν οἰκείων ἐστὶ  
 προσπάθεια· οὐ γὰρ ἂν βό-  
 30 σκειν αὐτούς, ἀλλὰ ποιμαί-  
 νειν εἶπεν, εἰ μὴ πεπλανη-  
 μένην εἶχεν περὶ τῆς τέ-  
 χνης τὴν κρίσιν· φησὶ γὰρ  
 πρὸς αὐτὸν ἀπήρκασιν ἐν-

βωτοῦ καὶ βασανίζονται ἀπὸ τὴν  
 τυραννία τῆς φύσεως, σὰν νὰ πο-  
 ρεύωνται ἀκριβῶς πάνω σὲ γνώμο-  
 να, ἀπέκλιναν ἀπὸ τὴν εὐθεία [τὴν  
 φυσικὴ ὁδὸ τοῦ μητρικοῦ φίλτρου],  
 ἐπεὶ νικηθήκαν ἀπὸ τὸν σεβα-  
 σμὸ γιὰ τὴν Κιβωτὸ, ἡ ὁποία ἦταν  
 τοποθετημένη ἐπάνω [τους].

76. Ἐὰν λοιπὸν οἱ ἀγελάδες ἐκεῖ-  
 νες, ἐπέδειξαν αὐτὴν τὴν διάθεσι,  
 γιὰτὶ δὲν πρέπει νὰ γίνῃ τὸ ἴδιο καὶ  
 μ' αὐτούς, οἱ ὁποῖοι πρόκειται νὰ  
 σηκώνουν τὴν νοητὴ Κιβωτὸ [τῆς  
 ἀφιερώσεως]; Ἐπρεπε μὲν λοιπὸν  
 καὶ περισσότερο [αὐτοὶ νὰ κά-  
 νουν], γιὰ νὰ μὴν ἐλέγχεται στὰ ἀ-  
 ναγκαῖα ἔργα ἀπὸ τὴν ἄλογη φύσι  
 ἡ λογικὴ, παρ' ὅτι ὑπερτερεῖ σὲ τι-  
 μὴ, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι δὲν πράττει μὲ  
 τὴν λογικὴ [τῆς], ἐκεῖνα ἀκριβῶς  
 τὰ ὁποῖα πράττουν ἀπὸ ἀνάγκη τὰ  
 ἄλογα [ζῶα].

77. Ἰσως μάλιστα καὶ ὁ Ἰωσήφ, γι'  
 αὐτὸ περιπλανήθηκε στὴν ἔρημο, ἦ,  
 ἐπειδὴ ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς συγ-  
 γενείας ἐπιζητοῦσε τὸ μέτρο τῆς  
 τελειότητος· γι' αὐτὸ ἀκριβῶς ὁ ἄν-  
 θρωπος [ἐκεῖνος], ἀφοῦ ζήτησε ἀ-  
 ληθινὴ πληροφορία ἀπ' αὐτὸν γιὰ  
 τὴν αἰτία τῆς περιπλανήσεώς [του],  
 καὶ ἔμαθε, ὅτι εἶναι ἡ προσπάθεια  
 [προσκόλλησι] πρὸς τοὺς οἰκείους  
 [του], διότι δὲν θὰ ἔλεγε [ὁ Ἰωσήφ],  
 ὅτι αὐτοὶ [οἱ οἰκεῖοι του] βόσκουν,  
 ἀλλὰ [θὰ ἔλεγε] ποιμαίνουν, ἐὰν  
 δὲν εἶχε ἐσφαλμένη τὴν κρίσι, ὅ-  
 σον ἀφορᾷ τὴν τέχνη τοῦ [ποιμέ-  
 νος]· [ἀφοῦ ἔμαθε αὐτὰ] λέγει λοι-  
 πὸν πρὸς αὐτόν: «ἔχουν φύγει ἀπὸ

τεῦθεν· ἤκουσα γὰρ αὐτῶν  
 λεγόντων, πορευθῶμεν εἰς  
 Δωθαεῖμ<sup>115</sup>. Δωθαεῖμ δὲ  
 ἐρμηνεύεται, ἔκλειψις ἱκα-  
 5 νή· διδάσκων τὸν ἐν τοῖς  
 περὶ τὸ σῶμα φίλοις ἔτι  
 πλανώμενον· ὅτι οὐκ ἔστιν  
 ἄλλως ἐπιτυχεῖν τῆς τε-  
 λειότητος, μὴ ἱκανῶς ἐκλι-  
 10 πόντα τὴν περὶ τὰ οἰκεῖα  
 τῆς σαρκὸς προσπάθειαν·  
 καὶ γὰρ ἀπολίπη τί [recte:  
 τίς] τὴν Χαρρᾶν, ὅπερ ση-  
 μαίνει τὰς αἰσθήσεις, τρῶ-  
 15 γλαι γὰρ ἐρμηνεύονται· καὶ  
 ἐκ τῆς κοιλάδος Χεβρῶν  
 ἐξέλθη<sup>116</sup>, τῶν ταπεινῶν ἔρ-  
 γων· καὶ ἐκ τῆς ἐρήμου,  
 καθ' ἣν ἡ πλάνη γίνεται  
 20 τῷ ζητοῦντι τὴν τελειώ-  
 σιν· εἰς δὲ τὴν ἱκανὴν ἔκλει-  
 ψιν μὴ μετοικίσηται, οὐδὲν  
 ὄφελος αὐτῷ τῆς ματαίας  
 ταλαιπωρίας, διὰ τὸ περὶ  
 25 τὴν συγγένειαν φίλτρον ἀ-  
 ποσφαλλομένῳ τῆς τελειώ-  
 τητος. [78.] Οὐ μὴν, ἀλλὰ  
 καὶ ὁ Κύριος ἐπιτιμῶν τῇ  
 Θεοτόκῳ Μαρίᾳ ἐν τοῖς συγ-  
 30 γενέσιν ἀναζητοῦσιν αὐ-  
 τόν<sup>117</sup>· καὶ τὸν φιλοῦντα πα-  
 τέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ αὐτόν,  
 ἀνάξιον ἑαυτοῦ κρίνων<sup>118</sup>.  
 ἀραρότως ἔκλειψιν τῶν συγ-

ἐδῶ· διότι τοὺς ἄκουσα νὰ λέγουν·  
 νὰ πορευθοῦμε στὴν Δωθαεῖμ». Δωθαεῖμ δὲ ἐρμηνεύεται, «όλοκλη-  
 ρωτικὴ ἐγκατάλειψις», διδάσκοντας  
 ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος ἀκόμη περιπλα-  
 νᾶται σ' ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα [εἶναι]  
 προσφιλῆ ὡς πρὸς τὸ σῶμα τὰ ὑλι-  
 κά], ὅτι δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἐπιτύ-  
 χῃ μὲ διαφορετικὸ τρόπο τὴν τελει-  
 ότητα, ἐὰν δὲν ἐγκαταλείψῃ ὁλο-  
 κληρωτικὰ τὴν προσπάθεια [προ-  
 σκόλλησι], πρὸς ὅσα [εἶναι] συγγε-  
 νῇ πρὸς τὴν σάρκα. Διότι κι ἂν ἀ-  
 κόμη ἐγκατέλειψε κάποιος τὴν  
 Χαρρᾶν, τὸ ὁποῖο ἀκριβῶς ὑποδη-  
 λώνει τις αἰσθήσεις, γιατί «τρῶ-  
 γλες» [διαβρωμένες καὶ σαθερές  
 τρύπες] ἐρμηνεύονται· καὶ [ἂν] ἐ-  
 ξέλθη ἀπὸ τὴν κοιλάδα Χεβρῶν,  
 τῶν ποταπῶν ἔργων· καὶ [ἂν ἐξέλ-  
 θῃ] ἀπὸ τὴν ἔρημο, στὴν ὁποία γί-  
 νεται ἡ περιπλάνησι σ' ἐκεῖνον, ὁ  
 ὁποῖος ἐπιζητεῖ τὴν τελειότητα· ἐ-  
 ἂν δὲν μετοικήσῃ στὴν «όλοκλη-  
 ρωτικὴ ἐγκατάλειψις» [στὴν Δωθα-  
 εῖμ], δὲν [ὑπάρχει] κανένα ὄφελος  
 γι' αὐτόν ἀπὸ τὴν μάταιη ταλαι-  
 πωρία [στὴν ἔρημο – στὴν μοναχι-  
 κὴ ζωῇ], ἀφοῦ ἔχασε τὴν τελειότη-  
 τα, ἔνεκα τοῦ φίλτρον [τῆς προ-  
 σπάθειας-προσκόλλησεως] πρὸς  
 τὴν συγγένεια.

78. Ὅχι μόνον, ἀλλὰ καὶ ὁ Κύριος  
 ὁμιλώντας αὐστηρὰ στὴν Θεοτόκο  
 Μαρίᾳ, ἐπεὶδὴ Τὸν ἀναζητοῦσε με-  
 ταξὺ τῶν συγγενῶν· καὶ κρίνοντας  
 ἀνάξιό Του ἐκεῖνον ποὺ ἀγαπᾷ πα-  
 τέρα ἢ μητέρα περισσότερο ἀπ'  
 Αὐτόν, ἀσφαλῶς παραγγέλλει τὴν

γενικῶν ὑποτίθεται δεσμῶν.  
 [79.] Μετὰ δὲ τὴν τούτων  
 κατόρθωσιν, συμβουλευτέ-  
 ον αὐτοῖς, εἴ τινες εἶεν ἔτι  
 5 νεωστὶ τῶν θορύβων ἀπηλ-  
 λαγμένοι, ἥσυχίαν ἄγειν. Καὶ  
 μὴ ταῖς συνεχέσι προόδοις,  
 τὰ διὰ τῶν αἰσθήσεων ἐγ-  
 γινόμενα τραύματα, τῇ δια-  
 10 νοίᾳ ἀναξαίνειν· μηδὲ τοῖς  
 παλαιοῖς τῶν ἀμαρτημάτων  
 εἰδώλοις, ἐπεισφέρειν ἐτέ-  
 ρας μορφάς· ἀλλ' ἐκκλίνειν  
 μὲν τὴν τῶν νεαρῶν προ-  
 15 σβολήν, ἔχειν δὲ πᾶσαν σπου-  
 δὴν πρὸς τὸ ἐξαλείψαι τὰς  
 παλαιὰς φαντασίας· ἐπίπο-  
 νος μὲν γὰρ τοῖς νεωστὶ  
 ἀποτασσομένοις ἡ ἥσυχία·  
 20 τότε γὰρ καιρὸν λαβοῦσα  
 ἡ μνήμη, πᾶσαν ἀνακινεῖ  
 τὴν ἐγκειμένην ἀκαθαρσί-  
 αν· οὐ σχολάζουσα πρότε-  
 ρον τοῦτο ποιεῖν, διὰ τὸ  
 25 πλήθος τῶν περισσευόντων  
 πραγμάτων· ἔχει γὰρ μετὰ  
 τοῦ πόνου καὶ τὸ ὠφέλιμον,  
 ἀπαλάττουσα τὸν νοῦν τῷ  
 χρόνῳ τῆς ὀχλήσεως τῶν  
 30 μιαρῶν λογισμῶν. [80.] Εἰ  
 γὰρ αὐτοὺς ἐκνίψασθαι  
 πρόκειται τὴν ψυχὴν, καὶ  
 καθαρεῦσαι πάντων τῶν μο-  
 λυνόντων· ἀναχωρεῖν πάντῃ

ἐγκατάλειψι τῶν συγγενικῶν δεσμῶν.  
 79. Μετὰ τὴν ἐπίτευξι αὐτῶν [τῆς ἀ-  
 ποταγῆς τῶν ὑπαρχόντων καὶ τῆς  
 ἐγκαταλείψεως τῶν συγγενῶν], αὐ-  
 τὸ πὺν πρέπει νὰ ὑποδειχθῇ σ' αὐ-  
 τοὺς, ἐὰν κάποιοι ἤθελε εἶναι μόλις  
 προσφάτως ἀπηλλαγμένοι ἀπὸ τοὺς  
 θορύβους [ἀρχάριοι], [εἶναι] νὰ ἀ-  
 σκοῦν τὴν ἥσυχία. Καὶ νὰ μὴν ἀνα-  
 ξαίνουν στὴν διάνοια [δηλαδή νὰ  
 φέρουν συνεχῶς στὴν μνήμη], μὲ τις  
 συνεχεῖς ἐξόδους [ἀπὸ τὴν Ἰ. Μονή],  
 τὶς πληγὲς οἱ ὁποῖες προκαλοῦνται  
 διὰ τῶν αἰσθήσεων· οὔτε νὰ προσθέ-  
 τουν ἐπιπλέον στὶς παλαιὰς εἰκόνες  
 τῶν ἀμαρτημάτων ἄλλες μορφές·  
 ἀλλὰ νὰ ἀποφεύγουν μὲν τὴν προ-  
 σβολὴ τῶν νέων εἰκόνων, νὰ συγ-  
 κεντρῶνουν δὲ ὅλη τὴν φροντίδα,  
 στὸ νὰ ἐξαλείψουν τὶς παλαιὰς φαν-  
 τασίες. [Εἶναι] βέβαια πράγματι ἐπί-  
 πονη ἡ ἥσυχία γιὰ ἐκεῖνους οἱ ὁποῖοι  
 πρόσφατα ἔκαναν τὴν ἀποταγή τους  
 [ἀπὸ τὸν κόσμου]· διότι τότε ἀφοῦ βρῇ  
 ἡ μνήμη κατάλληλο καιρὸ, ἀνακινεῖ  
 ὅλη τὴν ἀκαθαρσία, ἡ ὁποία βρίσκε-  
 ται μέσα [στὴν ψυχή]· ἐνῶ προηγου-  
 μένως δὲν εὐκαιροῦσε νὰ κάνῃ αὐτό,  
 ἔνεκα τοῦ πλήθους τῶν ὑπερβολι-  
 κῶν ἀπασχολήσεων. Ἐχει βέβαια [ἡ  
 ἥσυχία] μαζί μὲ τὸν κόπο καὶ τὴν ὠ-  
 φείλια, διότι ἀπαλάσσει τὸν νοῦ,  
 σὺν τῷ χρόνῳ, ἀπὸ τὴν ἐνόχλησι  
 τῶν ἀκαθάρτων λογισμῶν.  
 80. Διότι ἐὰν προτίθενται αὐτοὶ [οἱ  
 Μοναχοὶ] νὰ ἀποπλύνουν τελείως  
 τὴν ψυχὴ [τους] καὶ νὰ καθαρι-  
 σθοῦν ἀπὸ ὅλα ὅσα μολύνουν·  
 ὀφείλουν νὰ ἀναχωροῦν ἐντελῶς

τῶν πραγμάτων ὀφείλουσι,  
 δι' ὧν ὁ ῥύπος αὐξάνεται·  
 καὶ πολλήν τῷ λογιστικῷ  
 παρέχειν γαλήνην, καὶ μα-  
 5 κρὰν τῶν ἐρεθιζόντων γί-  
 νεσθαι, καὶ τὰς τῶν εἰκαι-  
 στέρων φεύγειν συνδιαιτή-  
 σεις, μόνωσιν ἀσπαζομένους,  
 τὴν τῆς φιλοσοφίας μητέ-  
 10 ρα. Ἐστὶν δὲ εὐχερὲς πάλιν  
 τοῖς αὐτοῖς περιπεσεῖν δικτύ-  
 οῖς, ὧν ἀπηλλάχθαι ἐνόμι-  
 σαν, ὅταν ἀδεῶς τοῖς πεφυρ-  
 μένοις ὄχλοις συνδιαιτᾶσθαι  
 15 σπουδάζωσιν· ἀλυσιτελεῖς  
 γὰρ τῷ μετωκισμένῳ πρὸς  
 ἀρετὴν, τὸ τοῖς αὐτοῖς χαί-  
 ρειν πράγμασιν, ὧν κατα-  
 γνοὺς ἀπέδρα. [81.] Ὀλκὸν  
 20 γὰρ ἡ συνήθεια ὡς δέος εἶ-  
 ναι· μὴ τὴν ἐκ πολλῆς σπου-  
 δῆς ἐγγινομένην ἡσυχίαν,  
 τῶν αἰσchrῶν ἐπιτηδευμά-  
 των πάλιν ἀνακαινίσωσιν,  
 25 καὶ μνήμας τῶν ἐπιλελη-  
 σμένων κακῶν ἐργάσωνται.  
 Ἔοικε γὰρ ὁ νοῦς τῶν ἑναγ-  
 χος τῆς κακίας ἀναχωρη-  
 σάντων, σῶματι ἐκ μακρᾶς  
 30 ἀρρωστίας ἀναλαμβάνειν  
 ἀρξαμένῳ· ᾧ καὶ τυχοῦσα  
 πρόφασις τὴν νόσον ἀνα-  
 λήψεσθαι, αἰτία γίνεται, μή-  
 πω πρὸς ἰσχὺν παγέντι

ἀπὸ τὰ πράγματα, μέσῳ τῶν ὁποί-  
 ων αὐξάνεται ἡ ἀκαθαρσία· καὶ νὰ  
 παρέχουν πολλὴ γαλήνη στὸ νοῦ  
 καὶ νὰ ἀπομακρύνωνται ἀπὸ ὅσα  
 προκαλοῦν καὶ νὰ ἀποφεύγουν τὶς  
 συναναστροφές μὲ τοὺς πιὸ ἀπρό-  
 σεκτους, ἐπιλέγοντας τὴν μόνωσι,  
 τὴν μητέρα τῆς [ἐν Χριστῷ] φιλο-  
 σοφίας. Εἶναι δὲ εὐκόλο νὰ περιπέ-  
 σουν πάλι στὶς ἴδιες παγίδες, ἀπὸ  
 τὶς ὁποῖες νόμισαν ὅτι ἀπηλλάγη-  
 σαν, ὅταν σπεύδουν ἄφοβα νὰ συ-  
 ναναστρέφονται μὲ τοὺς διεφθαρ-  
 μένους ὄχλους. Διότι εἶναι ἀσύμ-  
 φορο γιὰ ἐκείνον ὁ ὁποῖος μετώκη-  
 σε πρὸς τὴν ἀρετὴ [δηλαδὴ ἔφυγε  
 ἀπὸ τὸν κόσμον γιὰ τὸν μοναχικὸ  
 βίον], τὸ νὰ χαίρεται μὲ τὰ ἴδια  
 πράγματα, ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἀπέδρα-  
 σε, ἀφοῦ τὰ κατεδίδασκε.

81. Διότι ἡ συνήθεια [εἶναι] δύναμι  
 ἑλξεως [τόσο μεγάλῃ], ὥστε νὰ ὑ-  
 πάρχη φόβος, μήπως ἀνανεώσουν  
 πάλι τὴν κατάπαιυσιν τῶν αἰσchrῶν  
 πράξεων, ἡ ὁποῖα εἶχε κατορθωθῇ  
 μὲ πολὺ ἀγῶνα καὶ ἐπαναφέρουν  
 τὶς μνημεις τῶν ἤδη λησμονημέ-  
 νων κακῶν. Διότι ὁ νοῦς ἐκείνων  
 οἱ ὁποῖοι πρόσφατα ἀνεχώρησαν  
 ἀπὸ τὴν κακία, [ἀπὸ τὸν κόσμον]  
 μοιάζει μὲ σῶμα, τὸ ὁποῖο ἄρχισε  
 νὰ ἀναλαμβάνῃ [μετὰ] ἀπὸ μα-  
 κροχρόνια ἀσθένεια· στὸ ὁποῖο καὶ  
 ἡ παραμικρὴ ἀφορμὴ, γίνεται αἰτί-  
 α νὰ ἐπανακτήσῃ [τὸ σῶμα] τὸ νό-  
 σημα, ἐπειδὴ ἀκόμη δὲν σταθερο-  
 ποιήθηκε, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἰσχυρὴ

κραταιάν. Πλαδῶσι γὰρ καὶ  
 τούτου οἱ νοεροὶ τόνοι καὶ  
 κραδαίνονται· ὡς δέος εἶναι,  
 5 μὴ παλινδρομῆσαι τὸ πάθος,  
 πεφυκὸς ἐκ τῆς ἐν τοῖς ὀ-  
 χλοῖς ἀναχύσεως διερεθί-  
 ζεσθαι. [82.] Διὰ τοῦτο μέ-  
 νειν ἐντὸς τῶν κλισιάδων  
 τοὺς μηδὲν παθεῖν ὑπὸ τοῦ  
 10 ὀλοθρευτοῦ βουλομένους,  
 ὁ Μωσῆς ἐκέλευσε λέγων·  
 οὐκ ἐξελεύσεσθε ἕκαστος  
 τὴν θύραν τοῦ οἴκου ὑμῶν,  
 ἵνα μὴ ὁ ὀλοθρευτῆς ἄψη-  
 15 ται ὑμῶν<sup>119</sup>· καὶ ὁ Ἱερεμίας  
 δέ, τοῦτο προστάσσειν ἔοι-  
 κεν, ὅταν λέγῃ· μὴ ἐκπο-  
 ρεύσεσθε εἰς ἀγρόν, καὶ ἐν  
 ταῖς ὁδοῖς μὴ βαδίζετε, ὅτι  
 20 ῥομφαία τῶν ἐχθρῶν πα-  
 ροικεῖ κυκλόθεν<sup>120</sup>. Γενναί-  
 ων γὰρ ἀγωνιστῶν τὸ ὁμό-  
 σε χωρεῖν τοῖς πολεμίοις.  
 Εἰ δέ τις εἶπεν τῶν οὐδ' ὅλως  
 25 μάχεσθαι δυναμένων, ἀνε-  
 πηρεάστως οἴκοι μενέτω,  
 ἀσφάλειαν ἀκίνδυνον ἐκ τῆς  
 ἡσυχίας ἐαυτῷ ποριζόμενος.  
 Τοιοῦτος ἦν Ἰησοῦς ὁ τοῦ  
 30 Ναυῆ, περὶ οὗ γέγραπται·  
 ὁ δὲ θεράπων Ἰησοῦς νέος  
 ὢν, οὐκ ἐξεπορεύετο ἔξω  
 τῆς σκηνῆς<sup>121</sup>· ἦδει γὰρ τοὺς  
 ἐπὶ τὸ πεδῖον ἐκπορευομέ-

δυναμί [του]. Διότι καὶ αὐτοῦ  
 [τοῦ ἀρχαρίου] χαλαρώνουν καὶ  
 οἱ νοεροὶ τόνοι καὶ κλονίζονται·  
 ὥστε νὰ ὑπάρχῃ φόβος, μήπως  
 [συμβῇ] νὰ ἐπιστρέψῃ τὸ πάθος,  
 ἐπειδὴ ἔχει ἀπὸ τὴν φύσιν τοῦ τὴν  
 ιδιότητα νὰ ἐρεθίζεται ἀπὸ τὴν  
 ἀνάμειξί [του] μὲ τοὺς ὄχλους.

82. Γι' αὐτὸ ὁ Μωυσῆς διέταξε νὰ  
 παραμένουν ἐντὸς τῶν πυλῶν,  
 ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι δὲν θέλουν νὰ  
 πάθουν τίποτα ἀπὸ τὸν ὀλο-  
 θρευτὴ [ἄγγελο], λέγοντας: «δὲν  
 θὰ βγῆτε κανεὶς ἀπὸ τὴν πόρτα  
 τοῦ σπιτιοῦ σας, γιὰ νὰ μὴν σᾶς  
 ἐγγίξῃ ὁ ὀλοθρευτῆς». Καὶ ὁ Ἱε-  
 ρεμίας ἐπίσης, αὐτὸ φαίνεται νὰ  
 προστάξῃ, ὅταν λέγῃ: «μὴν βγαί-  
 νετε στὸ χωράφι καὶ μὴν βαδίζε-  
 τε στοὺς δρόμους, διότι ἡ ρομ-  
 φαία τῶν ἐχθρῶν βρίσκεται ὀλό-  
 γυρα». [Εἶναι] βέβαια [χαρακτη-  
 ριστικὸ] τῶν γενναίων ἀγωνι-  
 στῶν, νὰ συμπλέκωνται μὲ τοὺς  
 ἐχθροὺς. Ἐὰν ὅμως ἤθελε εἶναι  
 κάποιος ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὅποιοι  
 δὲν μποροῦν καθόλου νὰ πολε-  
 μοῦν, ἂς μείνῃ κατὰ τρόπο ἀνε-  
 πηρεάστο στὸ σπῖτι του, ἐξασφα-  
 λίζοντας γιὰ τὸν ἑαυτό του ἀ-  
 σφάλεια ἀπὸ τὴν ἡσυχία, χωρὶς  
 κίνδυνο. Αὐτοῦ τοῦ εἵδους ἦταν  
 καὶ ὁ Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ, γιὰ τὸν  
 ὁποῖο ἔχει γραφῇ: «ὁ δὲ θεράπων  
 Ἰησοῦς, ἐπειδὴ ἦταν νέος, δὲν  
 ἐβγαίνει ἔξω ἀπὸ τὴν σκηνή». Δι-  
 ὅτι γνώριζε, διδασκόμενος ἀπὸ  
 τὴν σχετικὴ μὲ τὸν Ἀβελ ἱστορίαν<sup>θ</sup>,  
 ὅτι ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι ἐξέρχονται

νους, ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν τοῦ  
 σώματος καὶ τῇ σαρκὶ φί-  
 λων, διὰ τὴν πρόωρον ἄμιλ-  
 λαν ἀναιρουμένους, ἐκ τῆς  
 5 κατὰ τὸν Ἀβελ παιδευόμε-  
 νος ἱστορίας<sup>122</sup>. οὐχ ἥκιστα  
 δέ, καὶ ἐκ τῶν κατὰ τὴν Δί-  
 ναν<sup>123</sup> ἔστιν ἀκριβῶς τοῦτο  
 μαθεῖν, ὅτι κορικῆς ὄντως  
 10 καὶ γυναικώδους ἔστι δια-  
 νοίας, τὸ τῆς ὑπὲρ τὴν οἰκεί-  
 αν ἔξιν ἐγχειρεῖν, καὶ τοῖς  
 περὶ ἑαυτῶν ὡς ἱκανῶν ὑπο-  
 λήψεως ἀπατᾶσθαι. Εἰ μὴ  
 15 γὰρ αὕτη προχείρως ἐπα-  
 πεδύσατο τῇ τῶν ἐγχωρίων  
 πραγμάτων θεωρίᾳ, ὡς δυ-  
 νατὴ δῆθεν, καὶ μὴδ' ὅλως ἐκ  
 τῆς τούτων θελχθῆναι τέρ-  
 20 ψεως, ἐνόμισεν, οὐκ ἂν ἀώ-  
 ρως τὸ κριτικὸν διεφθάρη  
 τῆς ψυχῆς δελεασθὲν ὑπὸ  
 τῆς τῶν αἰσθητῶν φαντα-  
 σίας, οὐπω νομίμῳ, καὶ ἀν-  
 25 δρείῳ ὁμιλήσασα λόγῳ.  
 [83.] Τοῦτο τὸ πάθος ἐμπο-  
 λιτευόμενον εἰδῶς ὁ Θεὸς  
 τοῖς ἀνθρώποις, τὸ τῆς οἰή-  
 σεως λέγων· καὶ βουλόμενος  
 30 πρόρριζον αὐτὸ τῆς ἔξεως  
 ἀνασπᾶσαι τῆς ἡμετέρας,  
 φησὶ πρὸς τὸν Μωϋσῆν· εὐ-  
 λαβεῖς ποιήσον τοὺς υἱοὺς  
 Ἰσραὴλ<sup>124</sup>· ὡς τό γε προχεί-

στὸ πεδίο [τῆς μάχης] γιὰ πρόωρο  
 ἀγῶνα, φονεῦνται ἀπὸ τοὺς ἀ-  
 δελφούς τοῦ σώματος καὶ φίλους  
 ὡς πρὸς τὴν σάρκα. Ἀλλὰ ἰδιαιτέ-  
 ρως μάλιστα, καὶ ἀπὸ τὰ σχετικὰ  
 μὲ τὴν Δεῖνα· εἶναι δυνατόν νὰ  
 μάθωμε ἀκριβῶς τοῦτο: ὅτι πράγ-  
 ματι, εἶναι [ἴδιον] ἐφηβικοῦ καὶ  
 θηλυπρεποῦς φρονήματος νὰ ἐ-  
 πιχειροῦν [κάποιοι κάτι], τὸ ὁποῖο  
 ὑπερβαίνει τὴν προσωπικὴ τους  
 κατάστασι καὶ νὰ ἐξαπατῶνται  
 ἐν σχέσει πρὸς τὰ τοῦ ἑαυτοῦ  
 τους, ὅτι [δῆθεν εἶναι] ἄξια κάποι-  
 ας ἐκτιμήσεως. Διότι, ἐὰν αὕτη  
 δὲν ἐπιχειροῦσε ἀπερίσκεπτα τὴν  
 παρατήρησι τῶν ἐγχωρίων πραγ-  
 μάτων [τῆς πόλεως Συχέμ], ἐπει-  
 δὴ νόμισε [ὅτι εἶναι] δῆθεν δυνα-  
 τὴ καὶ ὅτι ὅπωςδήποτε καθόλου  
 δὲν θὰ δελεασθῇ ἀπὸ τὴν ἡδονὴ  
 ἐκείνων [τῶν πραγμάτων], δὲν  
 θὰ διεφθείρετο πρόωρα τὸ διακρι-  
 τικὸ τῆς ψυχῆς [της], τὸ ὁποῖο δε-  
 λεάσθηκε ἀπὸ τὴν φαντασία τῶν  
 αἰσθητῶν, ἐπειδὴ δὲν συνοδεύό-  
 ταν ἀκόμη ἀπὸ τὸν σύμφωνο μὲ  
 τὸν Νόμο [τοῦ Θεοῦ] καὶ ἀνδρεῖο  
 [ἀντιρρητικὸ] λόγο.

83. Ἐπειδὴ ὁ Θεὸς γνωρίζει, ὅτι τὸ  
 πάθος αὐτό, δηλαδὴ λέγω τὸ τῆς  
 οἰήσεως [τῆς ἐπάρσεως], ἐγκαθί-  
 σταται στοὺς ἀνθρώπους καὶ θέ-  
 λει νὰ τὸ ξεριζώσῃ παντελῶς ἀπὸ  
 τὴν ζωὴ μας, λέγει στὸν Μωϋσῆ:  
 «νὰ καταστήσης εὐλαβεῖς τοὺς υἱ-  
 οὺς Ἰσραὴλ» διότι τὸ νὰ ἀποδύε-

ρως τοῖς ὑπὲρ δύνάμιν ἄθλοις  
 ἐπαποδύεσθαι, ἀλλότριον  
 εὐλαβείας ἦθος· οὐκοῦν, οὐ  
 καταμεικτέον ἑαυτοὺς πρὸ  
 5 τῆς ἕξεως πολιτικοῖς θορύ-  
 βοις· ἀλλὰ πορρώτάτω φευ-  
 κτέον, μακρὰν τῶν περιη-  
 χούντων ψόφων ἰστώντας  
 τὴν διάνοιαν. [84.] Οὐτε γὰρ  
 10 μέγα ὄφελος τῶν πραγμά-  
 των ἀναχωρήσαντας, ταῖς  
 περὶ αὐτῶν φήμαις περι-  
 κτυπεῖσθαι· καὶ τὴν πόλιν  
 ἐκλιπόντας τῶν ἐνεργειῶν,  
 15 τῇ πύλῃ, καθάπερ Λῶτ,  
 παρακαθέζεσθαι<sup>125</sup>, τῆς ἐκεῖ-  
 θεν ἀναπιμπλαμένους τα-  
 ραχῆς· ἕξω δὲ κατὰ τὸν μέ-  
 γαν Μωϋσῆν ἀναχωρητέον,  
 20 ἵνα μὴ μόνον τὰ ἔργα, ἀλ-  
 λά καὶ αἱ φωναὶ παύσων-  
 ται τούτων, ὥς φησιν· ὅταν  
 ἐξέλθω τὴν πόλιν, καὶ ἐκ-  
 πετάσω τὰς χειρὰς μου, αἱ  
 25 φωναὶ παύσονται<sup>126</sup>. [85.]  
 Τότε γὰρ ἡ ἀληθινὴ γαλή-  
 νη, ὅταν μὴ μόνον αἱ ἐνέρ-  
 γειαι, ἀλλὰ καὶ αἱ περὶ αὐ-  
 τῶν μνήμαι σχολάζουσιν, και-  
 30 ρὸν παρέχωσι τῇ ψυχῇ δυ-  
 νηθῆναι τοὺς ἐσφραγισμέ-  
 νους τύπους ἰδεῖν, καὶ πρὸς  
 ἕκαστον ἀγωνίσασθαι καὶ  
 ἐκκόψαι τῆς διανοίας. Ἐπει-

ται [κανεῖς] ἀπερίσκεπτα σὲ ἀγῶ-  
 νες, οἱ ὅποιοι ὑπερβαίνουν τὴν δύ-  
 ναμί [του, εἶναι] ἦθος ξένο τῆς εὐ-  
 λαβείας. Ἐπομένως, δὲν πρέπει ἐν-  
 τελῶς νὰ ἀναμειγνύουν τοὺς ἑαυ-  
 τοὺς τοὺς [οἱ Μοναχοὶ] μὲ τοὺς κο-  
 σμικοὺς θορύβους, πρὶν τὴν [ἀπό-  
 κτησι μονίμου πνευματικῆς] κατα-  
 στάσεως. Ἀλλὰ πρέπει νὰ φεύγουν  
 [ὅσο τὸ δυνατόν] μακρότερα, κρα-  
 τώντας τὴν διάνοια μακριὰ ἀπὸ  
 τοὺς θορύβους [τοῦ κόσμου], οἱ ὅ-  
 ποιοι ἀντηχοῦν ὁλόγυρα.

84. Διότι δὲν [εἶναι κάποιο] μεγάλο  
 ὄφελος γιὰ ἐκείνους, ἀφοῦ ἀνεχώ-  
 ρησαν ἀπὸ τὰ πράγματα [τοῦ κό-  
 σμου] νὰ βάλλωνται ὁλόγυρα ἀπὸ  
 τὶς σχετικὲς μ' αὐτὰ πληροφορίες.  
 Καὶ ἀφοῦ ἐγκατέλειψαν τὴν πόλι-  
 τῶν δραστηριοτήτων [τῶν κοσμικῶν  
 ἐνασχολήσεων], νὰ κάθωνται κοντὰ  
 στὴν πύλη [στὸν ἀπόηχο τῆς πόλε-  
 ως], ὅπως ὁ Λῶτ<sup>125</sup>, μολυνόμενοι ἀ-  
 πὸ τὴν ταραχὴ [ποὺ προέρχεται] ἀ-  
 πὸ ἐκεῖ. Πρέπει δέ, σύμφωνα μὲ τὸν  
 μέγα Μωϋσῆ, νὰ ἀναχωρήσουν ἕξω,  
 γιὰ νὰ μὴν παύσουν μόνον τὰ ἔργα  
 ἀλλὰ καὶ οἱ ἀπόηχοι αὐτῶν, καθὼς  
 λέγει: «ὅταν ἐξέλθω ἀπὸ τὴν πόλι,  
 καὶ ἀπλώσω τὰ χεῖριά μου, οἱ βρον-  
 τὲς θὰ παύσουν»<sup>126</sup>.

85. Τότε πράγματι, [θὰ ἐπέλθῃ στὴν  
 ψυχῇ] ἡ ἀληθινὴ γαλήνη, ὅταν ὄχι  
 μόνον οἱ πράξεις, ἀλλὰ καὶ οἱ σχετι-  
 κὲς μ' αὐτὲς μνήμες, ἀφοῦ κατα-  
 παύσουν, θὰ παρέχουν [τὴν] εὐκαι-  
 ρία στὴν ψυχὴ, νὰ δυνηθῇ νὰ δια-  
 κρίνῃ τὰ ἀποτυπωμένα σημάδια  
 [τῶν παθῶν] καὶ νὰ ἀγωνισθῇ μὲ τὸ  
 καθένα [ἐξεχωριστὰ] καὶ νὰ [τὰ] ἐξα-  
 λείψῃ ἀπὸ τὴν διάνοια. Ἐὰν ὁμως

- σερχομένων δὲ καὶ ἐτέρων μορφῶν, οὐτε τοὺς προγε-  
 νομένους τύπους ἀπαλείψαι  
 δυνατόν, τοῦ λογιστικοῦ τοῖς  
 5 ἐπιγενομένοις προσασχολου-  
 μένου· καὶ τὸν πόνον αὐτοῖς  
 τὸν πρὸς τὸ ἐκκόψαι τὰ πά-  
 θη, ἀνάγκη γίνεσθαι χαλε-  
 πώτερον· ἰσχὺν κτησαμένων  
 10 ἐκ τῆς κατ' ὀλίγον ἀνξήσε-  
 ως· καὶ δίκην ποταμοῦ ἀδι-  
 αστάτῳ φορᾷ, ταῖς ἐπιρρε-  
 ούσαις φαντασίαις, τὸ διορα-  
 τικὸν ἐπικλυζόντων τῆς ψυ-  
 15 χῆς. Ὡς γὰρ οἱ ποταμοὺ  
 ρεῖθρον ξηρὸν ἰδεῖν θέλον-  
 τες, ἴσως τινῶν ἱστορίας ἀ-  
 ξίων ἐναποκειμένων, οὐ-  
 δὲν ὠφελουσιν ἐξαντλοῦν-  
 20 τες τὸ κατ' ἐκεῖνον τὸν τό-  
 πον ὕδωρ, ἐν ᾧ τὸ ζητούμε-  
 νον ἀποκεῖσθαι νομίζουσι,  
 τοῦ κενουμένου τὴν χώραν  
 εὐθύς ἀναπληροῦντος τοῦ  
 25 ἐπιρρέοντος. Ὅταν δὲ τὴν  
 ἄνωθεν φορὰν ἀναστείλω-  
 σιν, ἀκαμάτως αὐτοῖς τὸ  
 ἔδαφος ἀναφαίνεται· τοῦ κα-  
 ταλειφθέντος ὕδατος αὐτο-  
 30 μάτως ὑποχωροῦντος, καὶ  
 ξηρὰν αὐτοῖς παραχωροῦν-  
 τος τὴν γῆν, πρὸς τὴν πο-  
 θουμένων ἱστορίαν· οὕτω καὶ  
 τὸ κενωθῆναι καὶ τὰς ποιη-
- εἰσέρχονται ἐπιπλέον συνεχῶς καὶ  
 ἄλλες μορφῆς [καινούργιες], δὲν  
 [εἶναι] δυνατόν [ἢ ψυχῇ] νὰ ἀπα-  
 λείψῃ τὰ προηγούμενα σημάδια  
 [τῶν παθῶν], ἐπειδὴ τὸ λογιστικὸ  
 ἀσχολεῖται ἐπιπλέον μὲ ἐκεῖνα [τὰ  
 σημάδια] ποὺ ἔγιναν μετὰ. Καὶ εἶ-  
 ναι ἀνάγκη νὰ γίνεταί [τότε] σ'  
 αὐτοὺς [τοὺς Μοναχοὺς], σκληρό-  
 τερος ὁ κόπος γιὰ νὰ κόψουν τὰ  
 πάθη, τὰ ὅποια ἀπέκτησαν δύνα-  
 μι ἀπὸ τὴν βαθμὴδὸν αὐξήσι· καὶ  
 τὰ ὅποια κατακλύζουν τὸ διορατι-  
 κὸ τῆς ψυχῆς μὲ τις φαντασίες, οἱ  
 ὁποῖες κατὰ τὸν τρόπο τοῦ ποτα-  
 μοῦ, χύνονται μὲ ἀδιάκοπη ὁρμή.  
 Διότι, ὅπως ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι θέ-  
 λουν νὰ δοῦν τὴν κοίτη κάποιου  
 ποταμοῦ ξηρὰ, ἴσως γιὰ κάποια  
 [πράγματα] ἄξια ἐρεῦνης, τὰ ὅποια  
 εἶναι ἐκεῖ τοποθετημένα, δὲν προ-  
 σφέρουν καμιὰ ὠφέλεια, ἐὰν ἀν-  
 τλοῦν ἔξω τὸ νερὸ [μόνο] σ' ἐκεῖ-  
 νο τὸ σημεῖο, στὸ ὁποῖο νομίζουν  
 ὅτι βρίσκεται αὐτὸ τὸ ὁποῖο ἀνα-  
 ζητοῦν, ἐπειδὴ τὸ [νερὸ] τὸ ὁποῖο  
 ἀδειάζεται ἀπὸ τὸν χώρῳ [αὐτό],  
 ἀμέσως ἀναπληρῶνεται ἀπὸ ἐκεῖ-  
 νο τὸ ὁποῖο ρεεῖ ἀπὸ ἐπάνω. Ὅταν  
 ὁμως ἀνακόψουν τὴ ροή [τοῦ νε-  
 ροῦ ποὺ ἔρχεται] ἀπὸ ἐπάνω, ἀπο-  
 καλύπτεται ἄκοπα σ' αὐτοὺς τὸ ἔ-  
 δαφος, ἐπειδὴ τὸ νερὸ τὸ ὁποῖο δε-  
 σμεύθηκε, αὐτόματα ἀποσύρεται  
 καὶ παραχωρεῖ ξηρὸ σ' αὐτοὺς τὸ  
 ἔδαφος, γιὰ τὴν ἐρευνα ἐκείνων  
 τὰ ὅποια ἐπιθυμοῦν. Κατὰ τὸν ἴ-  
 διο τρόπο, καὶ τὸ νὰ κενωθοῦν ἀ-  
 κόμη [ἀπὸ τὸν νοῦ] καὶ οἱ εἰκόνες



τικὰς τῶν παθῶν μορφάς,  
 εὐκολον γίνεται, μηκέτι τῶν  
 αἰσθήσεων τὰ ἔξωθεν ἐπι-  
 χορηγουσῶν· τούτων δὲ ἐ-  
 5 πιπεμπουσῶν δίκην ρεύμα-  
 τος τὰ αἰσθητά, οὐ μόνον δυ-  
 σχερές, ἀλλὰ καὶ ἀδύνατον  
 πάντῃ, καθαρεῦσαι τὸν νοῦν  
 τῆς τοιαύτης πλημμύρας. [86.]  
 10 Κἄν γὰρ μὴ ὀχλῶσι τὰ πά-  
 θη διὰ τὰς συνεχεῖς συντυ-  
 χίας, καιρὸν κινήσεως οὐχ  
 εὐρίσκοντα, ἄλλα γοῦν λε-  
 ληθότως ὑποστρεφόμενα, πλέ-  
 15 ον ἀδρύνεται, τὴν ἐκ τοῦ  
 χρόνου ἰσχὺν προσλαμβάνον-  
 τα· καὶ ὥς περ ἡ συνε-  
 χῶς πατουμένη γῆ, κἄν  
 ἔχη ἀκάνθας, οὐκ ἀναδίδω-  
 20 σι μὲν αὐτάς· κωλύει γὰρ  
 τὴν φύσιν ἡ τριβὴ τῶν πο-  
 δῶν· βαθείας δὲ ἐν τοῖς ταύ-  
 της κόλποις τὰς ρίζας ἐν-  
 διατείνουσα, εὐερνεῖς καὶ  
 25 πάνυ τεθληνίας, ὅταν, και-  
 ροῦ τοῦ συγχωροῦντος, τὴν  
 ἀνατολὴν λάβῃται, βλαστάνει·  
 οὕτω τὰ πάθη ταῖς συνε-  
 χέσι συντυχίαις προκύπτειν  
 30 εἰς φανερόν κωλυόμενα,  
 ἀλκιμώτερα γίνεται· καὶ  
 ἡσυχίας εὐπορήσαντα, μετὰ  
 πολλῆς τῆς ῥώμης ἐπιτί-  
 θενται, βαρὺν καὶ ἐπικίν-

ἐκεῖνες οἱ ὁποῖες προκαλοῦν τὰ  
 πάθη, γίνεται εὐκολο, ἐὰν οἱ αἰ-  
 σθήσεις πλέον δὲν τὸν ἐφοδιάζουν  
 μὲ τὰ ἀπὸ ἔξω [μνημες, εἰκόνες  
 πληροφορίες]. Ἐὰν ὅμως αὐτὲς [οἱ  
 αἰσθήσεις] στέλνουν συνεχῶς [τὸ  
 ἓνα μετὰ τὸ ἄλλο], κατὰ τὸν τρόπο  
 τῆς ροῆς τὰ αἰσθητά, ὅχι μόνο εἶ-  
 ναι δύσκολο ἀλλὰ καὶ παντελῶς ἀ-  
 δύνατον νὰ καθαρίσουν [οἱ Μονα-  
 χοὶ ἐκεῖνοι] τὸν νοῦ ἀπὸ αὐτοῦ τοῦ  
 εἶδους τὴν πλημμύρα.

86. Διότι κι ἂν ἀκόμη δὲν ἐνοχλοῦν  
 τὰ πάθη, ἐπειδὴ δὲν βρίσκουν χρό-  
 νο ἐκδηλώσεως λόγῳ τῶν συνεχῶν  
 συναναστροφῶν, ἀλλὰ ὅπως ὁποῖο-  
 τε ὅταν συγκεκαλυμμένα ἐπιστρέ-  
 φουν, καθίστανται περισσότερο  
 εὐρωστα, ἐπειδὴ προσλαμβάνουν  
 τὴν δύναμι ἀπὸ τὸν χρόνο [χρονί-  
 ζουν]. Καὶ ὅπως ἀκριβῶς ἡ γῆ, ἡ ὁ-  
 ποία συνεχῶς πατιέται, ἀκόμη μὲν  
 κι ἂν ἔχη ἀγκάθια, δὲν τὰ ἀνα-  
 βλαστάνει, διότι ἐμποδίζει τὴν  
 βλάστησι ἡ τριβὴ τῶν ποδιῶν· πα-  
 ραταῦτα ἐπειδὴ διακλαδώνει μέσα  
 στοὺς κόλπους της βαθιεῖς τὶς ρί-  
 ζες [τῶν ἀκανθῶν] εὐθαλεῖς καὶ  
 πολὺ εὐρωστες, καιροῦ ἐπιτρέπον-  
 τος, ὅταν ἐπιτύχη τὴν ἐκφύσι [νὰ  
 βγάλῃ τὸ φύτρο ἀπὸ τὴν γῆ], βλα-  
 στάνει [τὰ ἀγκάθια]. Κατὰ τὸν ἴδιο  
 τρόπο τὰ πάθη, ἐπειδὴ ἐμποδίζον-  
 ται νὰ ἐκδηλώνωνται ἀπροκάλυ-  
 πτα, ἐξ αἰτίας τῶν συνεχῶν συνα-  
 ναστροφῶν, γίνονται δυνατώτερα·  
 καὶ ὅταν χορτάσουν τὴν ἡσυχία, ἐ-  
 πιτίθενται μὲ πολλὴ δύναμι, κά-  
 νοντας τὸν πόλεμο βαρὺ καὶ ἐπι-

δυνον τοῖς ἐν ἀρχῇ τῆς  
 πρὸς αὐτὰ μάχης ἀμελή-  
 σασι, ποιῶντα τὸν πόλε-  
 μον· διὰ τοῦτο καὶ ὁ προφή-  
 5 τῆς ἐξολοθρεῦσαι σπέρμα  
 ἐκ Βαβυλῶνος κελεύει<sup>127</sup>,  
 ὥς ἔτι ἐν ταῖς τῶν αἰσθήσε-  
 ων ἀποθήκαις εἰσὶν αἱ μορ-  
 φαί, ἐξαφανίσαι συμβου-  
 10 λεύων αὐτάς· ἵνα μὴ τῇ τῆς  
 διανοίας ἐμπεσοῦσαι γῇ, βλα-  
 στήσωσι καὶ τοῖς λάβροις,  
 καὶ ἀνωφελέσιν ὑετοῖς τῆς  
 ἐπαλλήλου μελέτης ποτι-  
 15 σθεῖσαι, πολύχουν τὸν τῆς  
 κακίας ἐνέγκωσι καρπόν.  
 Ἔτερος δὲ προφήτης καὶ  
 μακαρίζει τοὺς μὴ τὴν ἀ-  
 κμήν τῶν παθῶν ἐκδεχο-  
 20 μένους, ἀλλ' αὐτῇ προσπε-  
 φυκότα τῇ θηλῇ, διαφθεί-  
 ροντας· μακάριος, λέγων,  
 ὃς κρατήσῃ τὰ νήπιά σου,  
 καὶ ἐδαφιεῖ πρὸς τὴν πέ-  
 25 τραν<sup>128</sup>. Τάχα δὲ καὶ ὁ μέ-  
 γας Ἰώβ τὰ καθ' ἑαυτὸν φι-  
 λοσοφῶν, τοιοῦτόν τι αἰ-  
 νίσσεται· ἐν ὕδατι μὲν θάλ-  
 λειν Πάπυρον καὶ Βούτομον,  
 30 λέγων· στερηθεῖσαν δὲ πο-  
 ταμοῦ πᾶσαν βοτάνην ξη-  
 ραίνεσθαι<sup>129</sup>· καὶ τό, Μυρ-  
 μηκολέων ὤλετο, παρὰ τὸ  
 μὴ ἔχειν βοράν<sup>130</sup>, τοιοῦτόν

κίνδυνον σ' αὐτοὺς ποὺ ἀμέλησαν  
 στὴν ἀρχὴ τὸν ἀγῶνα ἐναντίον  
 τους. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ Προφήτης [Ι-  
 ερεμίας] διατάζει νὰ ἐξολοθρεῦ-  
 σουν τὸ σπέρμα [ποὺ προέρχε-  
 ται] ἀπὸ τὴν Βαβυλῶνα, ἐνῶ ἀ-  
 κόμη εὐρίσκονται μέσα στὶς ἀπο-  
 θῆκες τῶν αἰσθήσεων οἱ εἰκόνες,  
 συμβουλευοντας νὰ τὶς ἐξαφανί-  
 σουν· γιὰ νὰ μὴν ἀναβλαστή-  
 σουν πέφτοντας στὴν γῇ τῆς δια-  
 νοίας· καὶ ἀφοῦ ποτισθοῦν μὲ τὶς  
 καταρρακτώδεις καὶ ἀνωφελεῖς  
 βροχὲς τῆς ἀλλεπάλληλης μέρι-  
 μνας, παράξουν ἄφθονο τὸν  
 καρπὸ τῆς κακίας. Ἄλλος δὲ Προ-  
 φῆτης, [ὁ Δαυῖδ], μακαρίζει ἐπι-  
 πλέον ἐκείνους, οἱ ὅποιοι δὲν πε-  
 ριμένουν τὴν ἀνάπτυξι τῶν πα-  
 θῶν ἀλλὰ [τὰ] ἐξολοθρεῦνουν,  
 μόλις ἔχουν προσκολληθῇ σ' αὐ-  
 τὴ τὴν ἴδια τὴν θηλῇ, [ἐνῶ δηλα-  
 δὴ εἶναι νήπια]· λέγοντας: «μα-  
 κάριος [εἶναι ἐκεῖνος], ὁ ὁποῖος  
 θὰ συλλάβῃ τὰ νήπιά σου καὶ θὰ  
 τὰ συντρίψῃ, [ἐκσφενδονίζοντάς  
 τα πάντῃ] σὲ βράχο. Πιθανῶς δὲ  
 καὶ ὁ μέγας Ἰώβ, φιλοσοφώντας  
 τὰ σχετικὰ μὲ τὸν ἑαυτό του, κά-  
 τι τέτοιο ὑπαινίσσεται, ὅταν λέ-  
 γῃ, ὅτι μέσα στὸ νερὸ εὐδοκμεῖ ὁ  
 πάπυρος καὶ τὸ ψαθί. [Λέγει] ἐ-  
 πιπλέον, ὅτι ξηραίνεται κάθε φυ-  
 τό, ἐὰν στερηθῇ τοῦ ποταμοῦ.  
 Καὶ τὸ [ἀγιογραφικὸ ρητό]: «ὁ  
 Μυρμηκολέων ἀφανίστηκε, ἐνεκα  
 τοῦ ὅτι δὲν εἶχε τροφή», κάτι τέτοιο

τι σημαίνει ἔοικε· τὸ γὰρ  
 ἐνεδρεντικὸν τοῦ πάθους  
 δεῖξαι θελήσας ὁ μέγας Ἰ-  
 ὡβ, συνεξεῦρεν αὐτοῦ τὴν  
 5 προσηγορίαν, ἐκ τοῦ θρασυ-  
 τάτου Λέοντος, καὶ ἐκ τοῦ  
 πάντων εὐτελεστάτου Μύρ-  
 μηκος συνθεῖς τὸ ὄνομα.  
 [87.] Αἱ μὲν γὰρ προσβολαὶ  
 10 τῶν παθῶν ἀπὸ τῶν εὐτε-  
 λῶν ἄρχονται φαντασιῶν,  
 Μύρμηκος δίκη, λανθανόν-  
 τως προσέρπουσαι· τὰ δὲ  
 τελευταῖα, ἐπὶ μέγαν ἐξαί-  
 15 ρετον ὄγκον, ὡς οὐκ ἔλατ-  
 τον Λέοντος ἐπιδρομῆς τῷ  
 παρατυχόντι παρέχειν τὸν  
 κίνδυνον. Διὸ χρή τὸν ἀγω-  
 νιστὴν, τότε παλαίειν πρὸς  
 20 τὰ πάθη, ὅταν ὡς Μύρμηξ  
 προσέρχωνται, δέλεαρ τὴν  
 εὐτέλειαν προβαλλόμενα.  
 Ἐὰν γὰρ ἐπὶ τὴν τοῦ Λέον-  
 τος φθάσωσιν ἰσχὺν προ-  
 25 ελθεῖν, δυσκαταγώνιστα γί-  
 νεται, ἢ βορὰν αὐτοῖς μὴ  
 παρέχειν· βορὰ δὲ αὐτῶν,  
 ὡς ἤδη πολλάκις εἴρηται,  
 αἱ διὰ τῶν αἰσθήσεων εἰ-  
 30 σερχόμεναι τῶν αἰσθητῶν  
 εἰκόνες· αὗται γὰρ τρέ-  
 φουσι τὰ πάθη, ἕκαστον εἰ-  
 δωλον ἐκ διαδοχῆς ὀπλί-  
 ζουσαι κατὰ τῆς ψυχῆς.

φαίνεται νὰ σημαίνει. Διότι, θέ-  
 λοντας νὰ δείξῃ τὴν δολιότητα  
 τοῦ πάθους, ὁ μέγας Ἰώβ, ὅταν  
 συνέθεσε τὸ ὄνομα, ἐπινόησε τὴν  
 ἐπωνυμία αὐτοῦ, συνάμα ἀπὸ τὸ  
 τολμηρότατο λιοντάρι καὶ ἀπὸ τὸ  
 εὐτελέστατο ἀπὸ ὅλα μυρμήγκι.  
 87. Διότι, οἱ μὲν προσβολές τῶν  
 παθῶν ξεκινοῦν ἀπὸ τὶς ἀνά-  
 ξιες λόγου φαντασίες, οἱ ὅποι-  
 ες ἔρπου κοντὰ [μας] κρυφὰ  
 ὅπως τὸ μυρμήγκι. Κατὰ τὸ τέ-  
 λος δὲ [αὐξάνονται] σὲ ἐξαιρε-  
 τικὰ μεγάλο μέγεθος, ὥστε νὰ  
 παρέχουν σ' ἐκείνον τὸν ὁποῖο  
 συναντοῦν κίνδυνο, ὃχι μικρό-  
 τερο ἀπὸ τὴν ἐπίθεσι ἑνὸς λι-  
 ονταριοῦ. Γι' αὐτὸ τότε πρέπει  
 ὁ ἀγωνιστὴς νὰ παλεύῃ ἐναν-  
 τίον τῶν παθῶν, ὅταν προσέρ-  
 χωνται, καθὼς τὸ μυρμήγκι,  
 προβάλλοντας ὡς δόλωμα τὴν  
 εὐτέλεια. Διότι ἐὰν φθάσουν  
 νὰ ἐμφανισθοῦν μὲ τὴν δύναμι  
 τοῦ λεονταριοῦ, γίνονται δυ-  
 σκολοπολέμητα, ἢ [πρέπει] νὰ  
 μὴν τοὺς παρέχῃ τροφή. Ἡ δὲ  
 τροφή τους, ὅπως ἤδη ἔχει εἰ-  
 πωθῇ πολλές φορές, [εἶναι] οἱ  
 εἰκόνες τῶν αἰσθητῶν [πραγ-  
 μάτων], οἱ ὅποιες εἰσέρχονται  
 [στὸν νοῦ] διὰ τῶν αἰσθήσεων.  
 Διότι αὐτὲς τρέφουν τὰ πάθη,  
 ὀπλίζοντας ἐναντίον τῆς ψυ-  
 χῆς διαδοχικὰ μία μία εἰκόνα.

[88.] Διὰ τοῦτο καὶ τῷ ναῷ  
 τὰς δικτυωτὰς ὁ νομοθέ-  
 τῆς κατεσκεύασε<sup>131</sup>, σημαί-  
 νων, ὅτι δεῖ τοὺς ὡς ναὸν  
 5 καθαρὰν τὴν αὐτῶν διάνοι-  
 αν φυλάττειν βουλομένους·  
 καθάπερ ἐκεῖ δικτύῳ ταῖς  
 θυρίσι πρὸς τὸ μηδὲν εἰσέρ-  
 πειν τῶν ἀκαθάρτων κατε-  
 10 σκευάσθη, οὕτω καὶ ταῖς  
 αἰσθήσεσι κωλύματα λογι-  
 σμῶν ἐνδιαπλέκειν τὰ δυ-  
 σχερῇ τῆς μελλούσης κρί-  
 σεως, ταῖς εἰσερπούσαις ἀ-  
 15 καθάρτοις μορφαῖς, ἀποτει-  
 χίζοντα τὴν εἴσοδον. Καὶ  
 τάχα διὰ τοῦτο ὁ Χοζίας  
 ἡρῥώστησεν, ἐπεὶδὴ ἀπὸ τοῦ  
 δικτυωτοῦ ἔπεσε<sup>132</sup>. τὸ γὰρ  
 20 τοὺς τῆς ἀνταποδόσεως λό-  
 γους ἐν καιρῷ τῶν πειρα-  
 σμῶν παραλογίσασθαι κα-  
 τενεχθέντα ἐπὶ τὰς ἡδονάς,  
 ἀπὸ τοῦ δικτυωτοῦ πεσεῖν  
 25 ἐστι. Τί δὲ ταύτης τῆς ἀρρώ-  
 στίας χαλεπώτερον; [89.]  
 Σώματος γὰρ ἐστὶν ἀρρώ-  
 στία, τὸ παρὰ φύσιν ἔχειν  
 τῆς τῶν στοιχείων ἰσονομί-  
 30 ας, ἐκ τῆς ἐνὸς ἐπικρατείας  
 εἰς τὸ παρὰ φύσιν ἐπιτρα-  
 πείσης· ψυχῆς δέ, τὸ ἐκκλι-  
 ναι τοῦ ὀρθοῦ λογισμοῦ, τοῖς  
 νοσοποιοῖς, ἡττηθείσης πά-

88. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ Νομοθέτης κα-  
 τεσκεύασε στὸν Ναὸ δικτυωτὰ  
 [πλέγματα], ὑποδεικνύοντας ὅτι  
 πρέπει, ὅσοι θέλουν νὰ φυλάτ-  
 τουν τὴν διάνοιά τους καθαρῇ  
 ὡς ἂν Ναό, [νὰ κάνουν αὐτό]: ὅ-  
 πως ἀκριβῶς ἐκεῖ κατασκευά-  
 σθηκε [πλέγμα] μὲ δικτυωτὸ  
 στὰ παράθυρα, γιὰ νὰ μὴν εἰ-  
 σχωρῇ ἔρποντας κανένα ἀπὸ τὰ  
 ἀκάθαρτα, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο  
 [πρέπει] νὰ τοποθετοῦν ἐνδια-  
 μέσως στὶς αἰσθήσεις, ὡς ἐμπό-  
 δια τῶν λογισμῶν τὰ φοβερὰ  
 τῆς μελλούσης κρίσεως, ἐπεὶδὴ  
 ἐμποδίζουν τὴν εἴσοδο στὶς ἀκά-  
 θαρτες εἰκόνες, οἱ ὁποῖες εἰσχω-  
 ροῦν ἔρποντας. Καὶ ἴσως γι' αὐ-  
 τὸ ἀρρώστησε ὁ Ὁχοζίας, ἐπεὶδὴ  
 ἔπεσε ἀπὸ τὸ δικτυωτό. Διότι τὸ  
 νὰ παραθεωρήσῃ [κανεῖς] κατὰ  
 τὸν χρόνον τῶν πειρασμῶν τοὺς  
 λόγους περὶ τῆς ἀνταποδόσεως  
 [τῆς Κρίσεως τοῦ Θεοῦ], ἐνῶ βυ-  
 θίστηκε στὶς ἡδονές, εἶναι [τὸ]  
 νὰ πέσῃ ἀπὸ τὸ δικτυωτό. Καὶ τί  
 εἶναι βαρύτερο ἀπὸ αὐτὴ τὴν ἀ-  
 σθένεια;

89. Ἀσθένεια βέβαια τοῦ σώμα-  
 τος εἶναι ἢ παρὰ φύσιν κατὰ-  
 στασι τῆς ἰσορροπίας τῶν στοι-  
 χείων [του], ἔνεκα τῆς κυριαρχί-  
 ας τοῦ ἐνὸς ἐναντι τῶν ἄλλων.  
 [Ἀσθένεια] ὁμως τῆς ψυχῆς [εἶ-  
 ναι], τὸ νὰ παρεκκλίνει τοῦ ὀρ-  
 θοῦ λογισμοῦ, ἐπεὶδὴ ἡττήθηκε  
 ἀπὸ τὰ νοσογόνα πάθη.

θεσι. [90.] Τοιαῦτα δίκτυα  
 τῇ ὁράσει τοῦ ἀκούειν δυ-  
 ναμένου διέπλεκεν ὁ Σολο-  
 μών, λέγων· ὀφθαλμοί σου  
 5 ὅταν ἴδωσιν ἄλλοτρίαν, τὸ  
 στόμα σου τότε λαλήσει  
 σκολιά<sup>133</sup>. σκολιά λέγων, τὰ  
 μετὰ τὴν ἁμαρτίαν ἀπαν-  
 τᾶν μέλλοντα, ἐν καιρῷ τῆς  
 10 ἀνταποδόσεως. Ταῦτα γὰρ  
 λογισθέντα μετὰ τῆς προ-  
 σηκούσης καταστάσεως,  
 ἀπείργει πᾶσαν ἐπικίνδυνον  
 τῶν ὀφθαλμῶν θεωρίαν·  
 15 εἴτε δὲ καὶ τὴν κατάστασιν  
 τοῦ λογισμοῦ ὁποίαν εἶναι  
 δεῖ κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον·  
 κατάκεισαι γάρ, φησὶν, ὥς  
 περ ἐν καρδίᾳ θαλάσσης,  
 20 καὶ ὥς κυβερνήτης ἐν πολ-  
 λῷ κλύδωνι<sup>134</sup>. Ἐὰν γὰρ δυ-  
 νηθῇ τις ἐν τῷ καιρῷ πρὸς  
 τὴν ἐρεθίζουσαν ὄψιν μα-  
 χήσασθαι, οὕτως ἐναγώνιον  
 25 ἑαυτὸν ποιήσει ταῖς ἡπει-  
 λημέναις τιμωρίαις, ὥς ὁ  
 ἐν θαλάσῃ χειμαζόμενος·  
 ἀπόνως γὰρ περιέσεται τῶν  
 παλαιόντων, μὴ αἰσθανό-  
 30 μενος τῶν προσφερομένων  
 πληγῶν· ὥς εἰπεῖν, τύπτου-  
 σί με, καὶ οὐκ ἐπόνεσα· καὶ  
 ἐνέπριζόν μοι, ἐγὼ δὲ οὐκ  
 ᾔδειν<sup>135</sup>. Ἐκεῖνοι μὲν γὰρ ἔ-

90. Αὐτοῦ τοῦ εἵδους τὰ δίκτυα γιὰ  
 τὴν ὄρασι, ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος δύναται  
 νὰ ἀκούῃ [γιατὶ δὲν εἶναι ἐντελῶς  
 μεθυσμένος ἀπὸ τὸ πάθος], διέπλε-  
 κε ὁ Σολομών λέγοντας: «ὅταν οἱ ὀ-  
 φθαλμοί σου δοῦν [ἁμαρτωλὰ] τὴν  
 ξένη [γυναικα], τότε τὸ στόμα σου θὰ  
 πῇ [λόγια] ἄθλια». Λέγοντας «ἄθλια»  
 [ὑπονοεῖ], ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα πρόκει-  
 ται νὰ συμβοῦν μετὰ τὴν ἁμαρτία,  
 στὸν καιρὸ τῆς ἀνταποδόσεως. Διότι  
 αὐτὰ [τὰ τῆς Κρίσεως], ἐὰν τὰ ἀνα-  
 λογισθῇ [κάνεις] μὲ τὴν ἀρμόζουσα  
 [πνευματικὴ] κατάστασι, ἐμποδίζουν  
 κάθε ἐπικίνδυνη [γιὰ ἁμαρτία] θεω-  
 ρία τῶν ὀφθαλμῶν. Εἴτε [εἶναι δυ-  
 νατὸν νὰ ὑπονοῇ] ἐπίσης, ποῖα πρέ-  
 πει νὰ εἶναι ἡ [πνευματικὴ] κατά-  
 στασι τοῦ λογισμοῦ στὸ καιρὸ ἐκεῖ-  
 νο [τοῦ πειρασμοῦ]. Διότι λέγει [γιὰ  
 τὸν μεθυσμένο ἀπὸ τὸ πάθος]: «εἶσαι  
 πεσμένος, ὅπως ἀκριβῶς [ὁ ναυαγὸς]  
 μέσα στὴν καρδιά τῆς θάλασσας,  
 καὶ [εἶσαι] ὡς κυβερνήτης σὲ μεγά-  
 λη θαλασσοταραχή». Διότι, ἐὰν μπο-  
 ρέσῃ κάποιος νὰ πολεμήσῃ στὸν και-  
 ρὸ [τοῦ πειρασμοῦ] ἐναντίον τοῦ θε-  
 ᾶματος τὸ ὁποῖο τὸν ἐρεθίζει, διὰ τῶν  
 τιμωριῶν οἱ ὁποῖες ἐπαπειλήθηκαν  
 [ἀπὸ τὸν Θεὸ γιὰ τὴν ἁμαρτία], θὰ  
 καταστήσῃ ἔτσι ἀγωνιστικὸ τὸν ἑ-  
 αυτό του, ὅπως ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος [ἀ-  
 γωνίζεται ἐπειδὴ] καταλήφθηκε ἀ-  
 πὸ τρικυμίας στὴν θάλασσα. Ἀκοπα  
 βέβαια [μ' αὐτὸν τὸν τρόπο] θὰ ὑπε-  
 ρισχύσῃ ἐναντι ἐκείνων πού [τὸν]  
 πολεμοῦν, χωρὶς νὰ αἰσθάνεται τίς  
 πληγές, οἱ ὁποῖες [τοῦ] καταφέρον-  
 ται· ὅπως ἔλεγε [ὁ Δαυὶδ]: «μὲ χτυ-  
 ποῦν καὶ δὲν πόνεσα· μὲ πριόνιζαν  
 καὶ δὲν [τὸ] γνώριζα». Διότι ἐκεῖνοι

τυπτον, φησί, καὶ ἐμπαί-  
 ζειν ἐνόμιζον, ἐγὼ δὲ οὔτε  
 τῶν πληγῶν ἡσθανόμην, βέ-  
 λη γὰρ νηπίων ἦσαν· οὐδὲ  
 5 πρὸς τὰς ἀπάτας αὐτῶν ἐ-  
 πεστράφην, ὡς μηδὲ ὅτι πά-  
 ρεισι, προσποιούμενος. Οὐ-  
 τω καὶ ὁ Δαβὶδ καταφρονῶν  
 τῶν τοιούτων ἀντιπάλων,  
 10 ἔλεγεν· ἐκκλίνοντος ἀπ' ἐμοῦ  
 τοῦ πονηροῦ, οὐκ ἐγίνω-  
 σκον<sup>136</sup>. οὐδὲ ὅτε προσῆλ-  
 θον, φησίν, οὐδὲ ὅτε ὑπε-  
 χώρουν, αἰσθησιν ἐλάμβαν-  
 15 νον. [91.] Ὁ δὲ μηδὲ αὐτὸ  
 τοῦτο εἰδώς, ὅτι ταῖς αἰ-  
 σθήσεσι πρὸς τὰ αἰσθητὰ  
 κοινωνία μὲν ἐστι πολλή,  
 ἀπάτη δὲ ἐκ τῆς κοινωνίας  
 20 εὐχερῶς γίνεται· καὶ μὴ  
 τὴν ἐκ τούτων βλάβην ὑφο-  
 ρώμενος, ἀλλ' ἀφυλάκτως  
 αὐτῶν ἐμφορούμενος, πῶς  
 ἐν καιρῷ τῆς ἀπάτης γινώ-  
 25 σεται τὴν ἐπιβουλήν, μὴ  
 προπαιδευθεὶς τὴν τούτων  
 διάκρισιν; [92.] Ὅτι γὰρ ταῖς  
 αἰσθήσεσι μάχη γίνεται πρὸς  
 τὰ αἰσθητὰ, καὶ φόρους ἐπι-  
 30 τάσσουσι ταῖς ἡττημέναις  
 αἰσθήσεσι τὰ αἰσθητὰ, δῆ-  
 λον ἐκ τοῦ πρὸς Σοδομίτας  
 τῶν Ἀσσυρίων πολέμου· ἱστο-  
 ρικῶς γὰρ ἡ Γραφή, τῶν

βέβαια, λέγει, κτυποῦσαν καὶ νό-  
 μιζαν ὅτι [με] ἐμπαίζουν, ἐγὼ δὲ  
 οὔτε τὰ χτυπήματα αἰσθανόμεναι,  
 διότι ἦταν βέλη νηπίων· οὔτε ἔδω-  
 σα σημασία στοῦς ἐμπαιγμούς  
 τους, ὡς νὰ προσποιῶμαι, ὅτι δὲν  
 εἶναι κἂν παρόντες. Κατὰ τὸν ἴδιο  
 τρόπο καὶ ὁ Δαυὶδ, καταφρονῶν-  
 τας αὐτοῦ τοῦ εἵδους τοὺς ἀντιπά-  
 λους, ἔλεγε: «Ἐνῷ ἀπομακρυνό-  
 ταν ὁ πονηρὸς ἀπὸ ἐμένα, ἐγὼ  
 δὲν καταλάβαινα» οὔτε ὅταν ἡρ-  
 θαν, λέγει, οὔτε ὅταν ὑποχωροῦ-  
 σαν [τὸ] ἀντιλήφθηκα.

91. Ἐκεῖνος ὅμως ὁ ὁποῖος δὲν  
 γνωρίζει καλῶς αὐτό, ὅτι ὑπάρχει  
 [δηλαδή] ἀφ' ἐνὸς μεγάλη κοινω-  
 νία τῶν αἰσθήσεων μὲ τὰ αἰσθη-  
 τὰ, ἀφ' ἐτέρου δέ, [ὅτι] εὐκολα  
 συντελεῖται δόλια ἐξαπάτησι ἔνε-  
 κα τῆς κοινωνίας [αὐτῆς]· καὶ ἐ-  
 πειδὴ δὲν ὑποψιάζεται τὴν βλάβην  
 ἀπ' αὐτά, ἀλλὰ ἀπρόσεκτα κατα-  
 λαμβανόμενος ἀπὸ αὐτά, πῶς θὰ  
 γνωρίσῃ κατὰ τὸν χρόνον τῆς δολί-  
 ας ἐξαπατήσεως τὴν ἐπιβουλήν  
 [τοῦ ἐχθροῦ], ἐὰν δὲν διδαχθῇ  
 προηγουμένως τὴν διάκρισίν τους;

92. Ὅτι δηλαδή μὲ τις αἰσθήσεις  
 γίνεται πόλεμος ἐναντίον τῶν αἰ-  
 σθητῶν [πραγμάτων], καὶ ἐπι-  
 βάλλουν φόρους στίς ἡττημένες  
 αἰσθήσεις τὰ αἰσθητὰ [πράγμα-  
 τα], [εἶναι] φανερό ἀπὸ τὸν πόλε-  
 μο τῶν Ἀσσυρίων ἐναντίον τῶν  
 Σοδομιτῶν. Διότι, ἱστορικῶς τῷ  
 τρόπῳ ἡ [Αγία] Γραφή, παρουσιάζει

τεσσάρων βασιλέων τοῦ  
 Ἀσσυρίων ἔθνους εἰσάγει  
 πρὸς τοὺς πέντε βασιλεῖς  
 τοὺς περὶ Σόδομα<sup>137</sup>, πρῶ-  
 5 τον μὲν συμφωνίαν, καὶ σπον-  
 δάς, καὶ θυσίας εἰρηνικὰς  
 ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν Ἀλι-  
 κήν· εἶτα δουλείαν τῶν πέντε,  
 ἐπὶ δώδεκα ἔτη· εἶτα, τῷ  
 10 τρισκαιδεκάτῳ, ἀποστασί-  
 αν· ἐν δὲ τῷ τεσσαρεσκαί-  
 δεκάτῳ, πόλεμον ἐπιθεμέ-  
 νων τῶν τεσσάρων τοῖς  
 πέντε, καὶ αἰχμαλώτων λα-  
 15 βόντων αὐτούς. Καὶ ἡ μὲν ἱ-  
 storia, ὧδε τὸ τέλος ἔχει·  
 ἡμεῖς δὲ ἐκ τῆς ἱστορίας  
 ταύτης παιδευόμεθα τὸ καθ'  
 20 ἑαυτούς, καὶ τὸν τῶν αἰ-  
 σθήσεων πρὸς τὰ αἰσθητὰ  
 διδασκόμεθα πόλεμον· ἕκα-  
 στος γὰρ ἡμῶν, ἀπὸ γεννή-  
 σεως ἄχρι τῶν δώδεκα ἐτῶν,  
 οὐπω τὴν διάκρισιν κεκα-  
 25 θαρμένος, ὑποτίθησιν ἀνε-  
 ξετάστως τὰς αἰσθήσεις τοῖς  
 αἰσθητοῖς, καθάπερ δεσπό-  
 ταις ὑπουργούσας πρὸς τὰ  
 κελευόμενα· ὁρασιν μὲν γάρ,  
 30 ὁρατοῖς· ἀκοὴν δέ, φωναῖς·  
 γεῦσιν δέ, χυμοῖς· ἀτμοῖς  
 δέ, τὴν ὁσφρησιν· ἀφὴν δέ,  
 τοῖς αὐτὴν κινεῖν πεφυκό-  
 σιν αἰσθητοῖς· οὐδεμίαν τῶν

ζει πρῶτον μὲν τὴν συμφωνία  
 καὶ σπονδὰς καὶ εἰρηνικὰς θυσί-  
 σι τὴν Νεκρὰ Θάλασσαν τῶν τεσ-  
 σάρων βασιλέων τοῦ ἔθνους τῶν  
 Ἀσσυρίων, μὲ τοὺς πέντε βασιλεῖς  
 [τούς] γύρω ἀπὸ τὰ Σόδομα· ἔπει-  
 τα [παρουσιάζει] τὴν ὑποδούλω-  
 σιν τῶν πέντε [βασιλέων] γὰρ δώ-  
 δεκα χρόνια· ἔπειτα, κατὰ τὸ δέ-  
 κατο τρίτο [ἔτος], τὴν ἐπανάστα-  
 σί [τούς]· στὸ δὲ δέκατο τέταρτο  
 [ἔτος παρουσιάζει], τὸν πόλεμο  
 τῶν τεσσάρων [βασιλέων], οἱ ὅποιοι  
 ἐπετέθησαν στοὺς πέντε καὶ τοὺς  
 συνέλαβαν αἰχμαλώτους. Καὶ ἡ  
 μὲν ἱστορία ἐδῶ τελειώνει· ἡμεῖς  
 ὁμως ἀπ' αὐτὴν τὴν ἱστορία παίρ-  
 νομε μαθήματα γὰρ τοὺς ἑαυτούς  
 μας καὶ διδασκόμεθα τὸν πόλεμο  
 τῶν αἰσθήσεων ἐναντίον τῶν αἰ-  
 σθητῶν [πραγμάτων]. Διότι ὁ κα-  
 θένας ἀπὸ ἐμᾶς, ἀπὸ τὴν γέννη-  
 σί του μέχρι δώδεκα ἐτῶν, ἐπειδὴ  
 δὲν ἔχει ἀκόμα καθαρθῇ ὡς πρὸς  
 τὴν διάκρισιν, ὑποτάσσει ἀνεξέ-  
 λεγκτα τὰς αἰσθήσεις στὰ αἰσθη-  
 τὰ [πράγματα], οἱ ὅποιες [τὰ] ὑ-  
 πηρετοῦν γὰρ ὅσα προστάζονται,  
 ὅπως ἀκριβῶς τοὺς ἐξουσιαστές.  
 Τὴν μὲν ὁρασιν βέβαια [ὑποτάσ-  
 σει] στὰ ὁρατὰ [πράγματα]· τὴν  
 δὲ ἀκοὴν στοὺς ἤχους καὶ τὴν γεῦ-  
 σιν στοὺς χυμούς· τὴν δὲ ὁσφρησι  
 σις ὁσμές καὶ τὴν ἀφὴν σ' ἐκεῖνα  
 τὰ αἰσθητὰ, τὰ ὅποια ἔχουν ἀπὸ  
 τὴν φύσιν τοὺς τὴν ιδιότητα νὰ  
 τὴν ἐρεθίζουν. [Καὶ δὲν δύναται]

ἀντιλήψεων διακρίναι κώ-  
 λυσιν δυνάμενος εὔρεϊν διὰ  
 τὴν νηπιότητα· ὅταν δὲ ὁ λο-  
 γισμὸς ὑφαδρύνεσθαι μέλλῃ  
 5 καὶ τῆς βλάβης ἄρξηται αἰ-  
 σθάνεσθαι, ἀποστασίαν εὐ-  
 θὺς ἐννοεῖ, καὶ φυγὴν τῆς  
 τοιαύτης δουλείας. Κἂν μὲν  
 ἰσχυρὸς γενόμενος τῷ λογι-  
 10 σμῷ ταύτην βεβαιώσῃ τὴν  
 γνώμην, ἐλεύθερος εἰσάπαν  
 διαμένει, πικροὺς ἀποδρά-  
 σας δεσπότας. Εἰδὲ ἀσθε-  
 νεστέραν τοῦ ἐγχειρήματος  
 15 ἔχει τὴν κρίσιν, πάλιν αἰχ-  
 μαλώτους τὰς αἰσθήσεις  
 προδίδωσιν, ἡττημένας τῇ  
 τῶν αἰσθητῶν δυναστείᾳ·  
 καὶ τὴν δουλείαν λοιπὸν τυρ-  
 20 ρανικὴν ὑπομενούσας χω-  
 ρὶς τινος χρηστῆς ἐλπίδος.  
 Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ οἱ ἐν ἱ-  
 στορίᾳ πέντε βασιλεῖς, ἡτ-  
 τηθέντες παρὰ τῶν τεσσά-  
 25 ρων, συνελαύνονται εἰς φρέ-  
 ατα ἀσφάλτου· ἵνα ἡμεῖς μά-  
 θωμεν, ὅτι οἱ τοῖς αἰσθη-  
 τοῖς ἡττημένοι, ὥς περ βα-  
 ράθροισι, ἢ φρέασιν, ἐκά-  
 30 στη αἰσθήσει τῷ κατ' αὐτὴν  
 ἐγκαταστρέφουσιν αἰσθη-  
 τῷ. Μηδὲν πλεον τῶν ὀρω-  
 μένων ἐννοοῦντες λοιπόν,  
 διὰ τὸ τοῖς γῆϊνοις ἐνδηῶσαι

νὰ διακρίνῃ κανέναν ἀπὸ τοῦς  
 τρόπους ἐλέγχου [τῶν αἰσθητῶν],  
 ἐπειδὴ, λόγῳ τῆς νηπιότητός [του],  
 ἀδυνατεῖ νὰ βορῇ φραγμὸ [στὶς αἰ-  
 σθήσεις]. Ὅταν ὁμῶς ὁ λογισμὸς  
 πρόκειται λίγο νὰ ὠριμάσῃ καὶ  
 ἀρχίσῃ νὰ αἰσθάνεται τὴν βλάβη,  
 σκέπτεται ἀμέσως τὴν ἀπο-  
 στασία [ἀπὸ τὰ αἰσθητὰ] καὶ τὴν  
 ἀπόδρασι ἀπὸ μιᾶ τέτοια σκλαβιά.  
 Καὶ ἐὰν μὲν γενόμενος ἰσχυρὸς  
 ὡς πρὸς τὸν λογισμό, σταθερο-  
 ποιήσῃ αὐτὴ τὴν ἀπόφασιν [καὶ  
 τὴν κἀνὴ πρᾶξι], μιὰ γιὰ πάντα  
 παραμένει ἐλεύθερος, ἀφοῦ διέ-  
 φυγε τοὺς σκληροὺς τυρράνους.  
 Ἐὰν ὁμῶς ἔχῃ ἀσθενέστερη τὴν  
 ἀπόφασιν ἀπὸ τὸ ἐγχείρημα, πάλιν  
 παραδίδει αἰχμάλωτες τὶς αἰσθή-  
 σεις, νικημένες ἀπὸ τὴν δυναστείαν  
 τῶν αἰσθητῶν [πραγμάτων] καὶ  
 ἀνεχόμενες εἰς τὸ ἐξῆς τὴν τυρρα-  
 νικὴ σκλαβιά, χωρὶς κάποια χρη-  
 στὴ [καλὴ] ἐλπίδα. Γι' αὐτὸ βέ-  
 βαια καὶ οἱ πέντε βασιλεῖς στὴν  
 ἱστορίαν, ἀφοῦ ἡττήθηκαν ἀπὸ τοῦς  
 τέσσερεις, σύρονται μαζὶ μὲ βία  
 [μέσα] στὰ πηγάδια τῆς ἀσφάλ-  
 του· γιὰ νὰ μάθωμε ἑμεῖς, ὅτι οἱ  
 ἡττημένοι ἀπὸ τὰ αἰσθητὰ πράγ-  
 ματα, περιστρέφουν κάθε αἰσθη-  
 σιν μέσα στὸ [ἀντίστοιχο] πρὸς αὐ-  
 τὴν αἰσθητὸ [πρᾶγμα], ὅπως ἀ-  
 κριβῶς σὲ βάραθρα ἢ σὲ πηγάδια.  
 [Δὲν δύνανται] νὰ ἀντιλαμβάνων-  
 ται εἰς τὸ ἐξῆς, κανένα ἀπὸ αὐτὰ  
 τὰ ὅποια βλέπουν, ἔνεκα τοῦ ὅτι



τὴν ἐπιθυμίαν· καὶ τὴν ἀπό-  
 λαυσιν τῶν ἐνταῦθα πράγ-  
 μάτων ἡγαπηκέναι μᾶλλον,  
 ἢ τῶν νοητῶν. Οὕτως καὶ ὁ  
 5 ἡγαπηκῶς τὸν κύριον ἐαν-  
 τοῦ δοῦλος, καὶ τὴν γυναῖ-  
 κα, καὶ τὰ παιδιὰ, τὴν ἀλη-  
 θῇ παραιτούμενος ἐλευθε-  
 ρίαν διὰ τὴν πρὸς τὰ σωμα-  
 10 τικά συγγένειαν, δοῦλος αἰώ-  
 νιος γίνεται μετατρυπηθεὶς  
 τὸ οὐς ὀπητίω<sup>138</sup>. ἵνα μὴ τῇ  
 φυσικῇ τῆς ἀκοῆς ἀκούων  
 ὀπῇ, δέξηται ποτε λόγον ἐλευ-  
 15 θερίας· ἀλλὰ δοῦλος μένη  
 διηνεκῶς, ἡγαπηκῶς τὰ πα-  
 ρόντα· διὰ τοῦτο καὶ τὴν  
 χεῖρα τῆς ἐπιλαβομένης τῶν  
 διδύμων γυναικός, ἐν τῷ μά-  
 20 χεσθαι τοὺς δύο ἄνδρας, ἀ-  
 ποκόπτειν ὁ νόμος ἐκέλευ-  
 σεν<sup>139</sup>. ὅτι μάχης οὔσης τῶν  
 λογισμῶν, περὶ τῆς αἰρέ-  
 σεως τῶν κοσμικῶν, καὶ  
 25 τῶν οὐρανίων ἀγαθῶν,  
 ἀφεῖσα τὴν αἵρεσιν τῶν οὐ-  
 ρανίων, τῶν γενέσεως καὶ  
 φθορᾶς ἐπεδράξατο· διὰ γὰρ  
 τῶν γεννητικῶν, τὰ γενέ-  
 30 σεως ἐδήλωσεν πράγματα.  
 [93.] Οὐδὲν οὖν ὄφελος τὸ  
 ἀποτάξασθαι τοῖς πράγμα-  
 σι, μὴ ἐπιμένοντας τῇ κρί-  
 σει, ἀλλ' ὑποσυρομένους πά-

ἔδεσαν τὴν ἐπιθυμίαν ἐπάνω στὰ  
 γῆνα καὶ ἔχουν ἀγαπήσει περισ-  
 σότερο τὴν ἀπόλαυσι τῶν ἐδῶ  
 πραγμάτων [τῶν αἰσθητῶν] ἀπὸ  
 τὰ νοητά. Κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο καὶ  
 ὁ δοῦλος, ὁ ὁποῖος ἔχει ἀγαπήσει  
 τὸν κύριό του καὶ τὴν γυναῖκα καὶ  
 τὰ παιδιὰ [του], μὲ τὸ νὰ παραιτη-  
 θῇ ἀπὸ τὴν ἀληθινὴ ἐλευθερία ἔ-  
 νεκα τῆς συγγενείας μὲ τὰ σωμα-  
 τικά, γίνεται αἰώνιος δοῦλος, ἀ-  
 φοῦ τρυπηθῇ στὸ αὐτὶ μὲ τὸ τρυ-  
 πητήριον· γιὰ νὰ μὴν δεχθῇ ποτὲ  
 λόγο ἐλευθερίας, ἀφοῦ δὲν ἀκού-  
 ει διὰ τοῦ φυσικοῦ πόρου τῆς ἀκο-  
 ῆς· ἀλλὰ μένει διαρκῶς δοῦλος, ἐ-  
 πειδὴ ἔχει ἀγαπήσει τὰ παρόντα.  
 Γι' αὐτὸ καὶ ὁ [Μωσαϊκός] Νόμος  
 διέταξε, στὴν περίπτωσι τῆς συμ-  
 πλοκῆς δύο ἀνδρῶν, νὰ κόπτεται  
 τὸ χεῖρι τῆς γυναικας ἡ ὁποία ἐπι-  
 ασε τὰ δίδυμα [τοῦ ἀντιπάλου τοῦ  
 ἀνδρός της μὲ σκοπὸ νὰ τὸν ἀπο-  
 δυναμώσῃ]. Ἐπειδὴ, ἐνῷ ὑπάρχει  
 μάχη τῶν λογισμῶν περὶ τῆς ἐπι-  
 λογῆς τῶν κοσμικῶν καὶ τῶν οὐ-  
 ρανίων ἀγαθῶν, ἀφοῦ ἐγκατέλει-  
 ψε τὴν ἐπιλογὴ τῶν οὐρανίων,  
 ἄρπαξε ἐκεῖνα τῆς γεννήσεως καὶ  
 τῆς φθορᾶς. Διὰ μέσου βέβαια  
 τῶν γεννητικῶν, ἐδήλωσε τὰ πράγ-  
 ματα τῆς γεννήσεως.

93. Ἐπομένως κανένα ὄφελος [δὲν  
 ἔχει] ἡ ἀποταγὴ τῶν [ύλικῶν] πραγ-  
 μάτων [γιὰ τοὺς Μοναχοὺς], ἐὰν  
 δὲν μένουν σταθεροὶ στὴν ἀπόφα-  
 σί [τους], ἀλλὰ παρασύρονται πά-

λιν καὶ ὑπενδιδόντας τῷ λο-  
 γισμῷ· καὶ διὰ τοῦ συνε-  
 χῶς ἐπὶ τὰ καταλειφθέντα  
 στρέφεσθαι, τὴν πρὸς ἐκεῖ-  
 5 να κηρύσσοντας προσπά-  
 θειαν, ὡς ἡ γυνὴ τοῦ Λώτ.  
 [94.] Ἐπιστραφεῖσα γάρ, ἔ-  
 στηκεν ἕως τοῦ νῦν, ὑπό-  
 δειγμα τοῖς ἀπειθέσι, μετα-  
 10 βληθεῖσα εἰς στήλη ἀλός<sup>140</sup>.  
 τοιοῦτον γὰρ ἡ συνήθεια, ἣς  
 σύμβολον αὕτη, τοὺς ἀνα-  
 χωρεῖν ἀμεταστρεπτὶ βου-  
 λομένους πρὸς ἑαυτὴν ἐπι-  
 15 στρέφουσα. Τί δὲ καὶ ὁ κε-  
 λεύων νόμος τὸν εἰσερχό-  
 μενον εἰς τὸν ναόν, μετὰ τὸ  
 τελέσαι τὰ τῆς εὐχῆς, μὴ  
 ἐπ' ἐκείνην ἀνακάμπτειν τὴν  
 20 πύλην δι' ἣς εἰσελήλυθεν·  
 ἀλλὰ διὰ τῆς ἀντικρυς ἐκ-  
 πορεύεσθαι, ἀνεπίστροφον  
 τὴν κατ' εὐθὺ πορείαν ποι-  
 ούμενον; [95.] Ἦ, τὸ μὴ χρη-  
 25 ναι τὸ σύντονον τῆς ἐπὶ τὴν  
 ἀρετὴν εὐθύτητος, ἀντιστρό-  
 φους ἐκκλίνειν ἐνδοιασμοῖς·  
 αἱ γὰρ συνεχεῖς πρὸς τὰ  
 ἀφ' ὧν ἐξεληλύθαμεν νεύ-  
 30 σεις, παντελῶς ἀπὸ τῆς συ-  
 νηθείας ἐπὶ τὰ ὀπίσω ἔλ-  
 κουσι· καὶ τὴν ἐπὶ τὰ πρό-  
 σω χαυνώσασαι ὁρμήν, ὅλην  
 ἀντισπῶσι, καὶ νοστῆσαι

λι καὶ ἀρχίζουσιν νὰ ἐνδίδουν στὸν  
 λογισμό· καὶ μὲ τὸ νὰ στρέφονται  
 συνεχῶς σ' ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα ἔχουν  
 ἐγκαταλειφθῇ, νὰ διακηρύσουν τὴν  
 προσπάθεια πρὸς ἐκεῖνα [ποῦ ἀφη-  
 σαν], ὅπως ἡ γυναῖκα τοῦ Λώτ.

94. Διότι, ἐπειδὴ στράφηκε πρὸς τὰ  
 πίσω, ἔχει σταθῇ μέχρι σήμερα πα-  
 ράδειγμα γὰρ ἐκείνους, ποῦ εἶναι ἀπει-  
 θεῖς, μεταβληθεῖσα σὲ στήλη ἀπὸ  
 ἀλάτι. Τέτοιο [πρᾶγμα εἶναι] ἡ συ-  
 νήθεια, τῆς ὁποίας σύμβολο [εἶναι]  
 αὕτη [ἡ γυναῖκα τοῦ Λώτ], ἐπειδὴ  
 στρέφει πίσω πρὸς τὸν ἑαυτὸ της,  
 ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἐπιθυμοῦν νὰ  
 ἀναχωροῦν χωρὶς ἐπιστροφή [ἀπὸ  
 τὸν κόσμον]. Τί δὲ [ὑποδηλώνει] καὶ  
 ὁ νόμος ὁ ὁποῖος διατάζει, ἐκεῖνος ὁ  
 ὁποῖος εἰσέρχεται στὸν Ναό, μετὰ  
 τὴν τέλεσι ὧσων ἀφοροῦν στὴν  
 προσευχή, νὰ μὴν ἐπανέρχεται διὰ  
 τῆς πύλης διὰ τῆς ὁποίας ἔχει εἰ-  
 σέλθῃ· ἀλλὰ νὰ ἐξέρχεται μέσῳ τῆς  
 ἀπέναντι [πύλης], καθιστώντας τὴν  
 εὐθεία πορεία χωρὶς ἐπιστροφή;

95. Ἦ, τὸ νὰ παρεκκλίνει [κάποιος]  
 σὲ ἀντίθετους ἐνδοιασμοὺς [τί ἄλλο  
 ὑποδηλώνει], παρὰ τὸ ὅτι δὲν χρησι-  
 μοποιεῖ τὸν συντονισμό τῆς εὐθυ-  
 γραμμισέως [του] ἐπὶ τῆς ἀρετῆς [δὲν  
 εἶναι εὐθυγραμμισμένος μὲ τὸν δρό-  
 μὸ τῆς ἀρετῆς]. Διότι οἱ συνεχεῖς συγ-  
 καταθέσεις σ' ἐκεῖνα ἀπὸ τὰ ὁποῖα  
 ἔχομε ἀποχωρήσει, [μᾶς] σύρουν,  
 ἔνεκα τῆς συνηθείας, ἐντελῶς [πάλι]  
 πρὸς τὰ ὀπίσω. Καὶ ἀφοῦ ἀποδυνα-  
 μωσαν τὴν ὁρμὴ πρὸς τὰ ἐμπρός, [τὴν]  
 ἀναχατίζουν ὁλόκληρη καὶ [τὴν] προε-  
 τομάζουν νὰ ἐπιστρέψῃ στὰ πα-

ἐπὶ τὰ ἀρχαῖα παρασκευά-  
 ζουσι κακά· δεινὸν γὰρ ἡ  
 συνήθεια κατασχεῖν πρὸς  
 5 αὐτήν, καὶ μὴ συγχωρῇ-  
 σαι πάλιν ἐπὶ τὴν πρώτην  
 ἕξιν διαναστῆναι τῆς ἀρε-  
 τῆς. Ἐξίς μὲν γὰρ συνηθεί-  
 ας, ἀπὸ δὲ ἕξεως φύσις ἐγ-  
 γίνεται· φύσιν δὲ μετακι-  
 10 νῆσαι, καὶ μεταβαλεῖν, χα-  
 λεπὸν. Κᾶν γὰρ κλιθῇ μι-  
 κρὸν βία, ταχέως πρὸς ἐ-  
 αυτὴν ἀνατρέχει· σαλευο-  
 μένη μὲν τῶν οἰκείων ὄ-  
 15 ρων, οὐ μέντοι εἰς τὸ παν-  
 τελὲς μεταβαίνουσα, εἰ μὴ  
 πάλιν πολὺς πόνος αὐτὴν  
 διὰ τῆς αὐτῆς παλινδρομῇ-  
 σαι παρασκευάσοι, ὥς ἐπὶ  
 20 τὴν καταλειφθεῖσαν ἕξιν ἀ-  
 πὸ τῆς συνηθείας ἐπανελ-  
 θεῖν. [96.] Ὅρα γὰρ τὴν ἐ-  
 θισμοῖς ἀκολουθοῦσαν ψυ-  
 χήν, πῶς εἰδώλοισ ἐπικαθέ-  
 25 ζεται, προσηλώσασα ἐαυ-  
 τὴν ταῖς ἀμόρφοις ὕλαις·  
 καὶ πρὸς τὸν ἐπὶ τὰ ὕψη-  
 λότερα χειραγωγεῖν ἐθέ-  
 λοντα λόγον οὐ προσιζημέ-  
 30 νη, ἀρνεῖται τὴν συνανάβα-  
 σιν, λέγουσα· οὐ δύναμαι  
 ἀναστῆναι ἐνώπιόν σου, ὅ-  
 τι τὰ κατ' ἐθισμόν τῶν γυ-  
 ναικείων μου ἐστίν<sup>141</sup>· ἡ

λαιὰ κακά. Διότι εἶναι φοβερὸ  
 πρᾶγμα ἡ συνήθεια, [ικανὴ] νὰ  
 μᾶς κρατήσῃ πρὸς τὸν ἑαυτὸν της  
 καὶ νὰ μὴν ἐπιτρέψῃ νὰ ἀνορθω-  
 θοῦμε πάλι στὴν πρώτη κατάστα-  
 σι τῆς ἀρετῆς. Διότι ἀπὸ τῆ συνή-  
 θεια [προέρχεται] ἡ παγιωμένη  
 κατάστασι, ἀπὸ δὲ τὴν παγιωμέ-  
 νη κατάστασι προέρχεται ἡ φύσις.  
 Ἀλλὰ τὸ νὰ μετακινήσῃ καὶ νὰ  
 μεταβάλλῃ [κανεῖς] τὴν φύσιν [εἶ-  
 ναι] δύσκολο. Διότι καὶ ἂν μὲ τὴν  
 βία μεταστραφῇ λίγο, γρήγορα ἐ-  
 πιστρέφει στὸν ἑαυτὸ της. Καὶ ἐ-  
 ἂν μὲν σαλευθῇ [λίγο], ὅμως δὲν  
 μετακινεῖται ἀπὸ τὰ ὄρια της οὔτε  
 εἰς τὸ ἐλάχιστον, ἐὰν δὲν ἤθελε  
 προετοιμάσῃ πάλιν αὐτὴν [δηλαδὴ  
 τὴν φύσιν], πολὺς κόπος [ἄσκησι],  
 γιὰ νὰ ἐπιστρέψῃ πάλιν μέσῳ τῆς  
 ἰδίας [τῆς συνηθείας], ὥστε νὰ ἐ-  
 πανέλθῃ στὴν κατάστασι ἡ ὁποία  
 ἐγκαταλείφθηκε ἀπὸ τὴν συνήθεια.  
 96. Διότι, πρόσεξε τὴν ψυχὴν ἡ ὁ-  
 ποία ἀκολουθεῖ τις συνήθειες,  
 πῶς κάθεται ἐπάνω στὰ εἰδῶλα,  
 ἀφοῦ προσήλωσε τὸν ἑαυτὸν της  
 στὶς ἄμορφες ὕλες. Καὶ ἐπειδὴ  
 δὲν ἀφοσιώνεται στὸν λόγο [ὁ ὁ-  
 ποῖος τῆς ἀπευθύνεται καὶ] θέ-  
 λει νὰ τὴν ὀδηγήσῃ στὰ ὑψηλό-  
 τερα, ἀρνεῖται τὴν ἀνάβασιν μαζί  
 του, λέγοντας [ὅπως ἡ Ραχήλ]:  
 «δὲν μπορῶ νὰ σηκωθῶ μπρο-  
 στά σου, γιατί [μου] συμβαίνουν  
 τὰ συνήθη τῶν γυναικῶν». Διότι

γὰρ τοῖς τοῦ βίου πράγμα-  
 σιν ἐπαναπανομένη ἀπὸ πολ-  
 λοῦ χρόνου ψυχῇ, εἰδώλοις  
 ἐπικαθέζεται, τοῖς ἐξ αὐ-  
 5 τῶν μὲν ἀμόρφους, τέχνη  
 δὲ ἀνθρωπίνῃ τὴν μορφήν  
 δεχομένοις· ἥ γάρ, οὐκ ἄμορ-  
 φον πρᾶγμα πλοῦτος, καὶ  
 δόξα καὶ τὰ λοιπὰ τοῦ βίου  
 10 πράγματα, οὐδὲν ἔχοντα  
 τρανόν, οὐδὲ διηρθρωμένον·  
 ὁμοιότητι δὲ εὐπαραγῶγῳ  
 ψευδόμενον τὴν ἀλήθειαν, τῷ  
 καθ' ἐκάστην ἄλλας ἐξ ἄλ-  
 15 λων δέχεσθαι μεταβολάς·  
 μορφήν δὲ περιτίθεμεν  
 αὐτοῖς ἡμεῖς, ὅταν τοῖς πρὸς  
 μηδὲν τῶν λυσιτελῶν χρη-  
 σιμεύουσι χρησίμων φαν-  
 20 τασίας περιπλάττωμεν διὰ  
 τῶν ἀνθρωπίνων λογισμῶν.  
 [97.] Ὅταν γὰρ τὴν ἀναγ-  
 καίαν τοῦ σώματος χρειαν  
 ταῖς ἐπινοίαις εἰς ἀμήχανον  
 25 πλατύνωμεν πολυτέλειαν,  
 τὴν μὲν τροφήν μυρίοις  
 ἐπαρτύνοντες ἡδύσμασι καὶ  
 παραρτύνοντες, τὰ δὲ ἐνδύ-  
 ματα πρὸς χλιδὴν καὶ θρύ-  
 30 ψιν φιλοτίμως ποικίλλον-  
 τες· εἴτα ἐγκαλούμενοι περὶ  
 τῆς ματαιότητος ταύτης, ὡς  
 εἰκὴ καὶ μάτην τὴν δι' ὀλί-  
 γων πληροῦσθαι δυναμέ-

ἡ ψυχῇ, ἡ ὁποία ἐπαναπαύεται ἐπὶ  
 πολὺ καιρὸ στὰ πράγματα τοῦ κό-  
 σμου, κάθεται [ὅπως ἡ Ραχήλ] ἐ-  
 πάνω σὲ εἰδωλα ὧς, τὰ ὁποῖα [εἶναι]  
 μὲν ἐξ ἑαυτοῦ τους χωρὶς μορφή,  
 ὅμως δέχονται μέσῳ τῆς ἀνθρωπί-  
 νης τέχνης μορφή. Γι' αὐτὴν βέβαια  
 [τὴν ἀνθρώπινη τέχνη] δὲν [εἶναι]  
 ἄμορφο πρᾶγμα ὁ πλοῦτος καὶ ἡ  
 δόξα καὶ τὰ ὑπόλοιπα τοῦ κόσμου  
 πράγματα, τὰ ὁποῖα τίποτα τὸ σα-  
 φές δὲν ἔχουν, οὔτε τὸ μορφοποιη-  
 μένο· ἀλλὰ [εἶναι] ψευδόμενο  
 [πρᾶγμα] μὲ ὁμοιότητα, ποὺ ἐξα-  
 πατᾶ εὐκολα ὡς πρὸς τὴν ἀλήθεια,  
 ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι δέχεται καθημερι-  
 νὰ ἄλλες ἐξ ἄλλων μεταβολές. Ἐ-  
 μεῖς βέβαια προσδίδομε σ' αὐτὰ  
 μορφή, ὅταν περιπλάθωμε, μέσῳ  
 τῶν ἀνθρωπίνων λογισμῶν, φαν-  
 τασίες γιὰ [δηθεν] χρησιμότητες,  
 ὅσον ἀφορᾷ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα γιὰ  
 κανένα ἀπὸ τὰ ὠφέλιμα [πράγματα]  
 δὲν εἶναι χρήσιμα.

97. Διότι ὅταν τὴν ἀπαραίτητη ἀ-  
 νάγκη τοῦ σώματος μὲ τίς ἐπινοή-  
 σεις [μας, τὴν] εὐρύνωμε σὲ ἀπερί-  
 γραπτη πολυτέλεια, μὲ τὸ νὰ κα-  
 ρυκεύωμε καὶ νὰ ξανακαρυκεύω-  
 με, τὴν μὲν τροφή μὲ μύρια ἐπι-  
 πλέον μυρωδικά, τὰ δὲ ἐνδύματα  
 μὲ τὸ νὰ [τὰ] στολίζωμε κενόδοξα,  
 μὲ σκοπὸ τὴν χλιδὴ καὶ τὴν ἡδυ-  
 πάθεια. Ἐπειτα ὅταν κατηγοροῦ-  
 μεθα γι' αὐτὴν τὴν ματαιότητα, ὅ-  
 τι [δηλαδὴ] ἐνεργοῦμε τεχνηέντως  
 σὰν [νὰ ἐπρόκειτο] γιὰ ἀπαραίτη-  
 τες [ἀνάγκες], ἐνῶ ἄσκοπα καὶ μά-

νην χρειαν, ἀβροῖς ἀναλώ-  
μασι κομποστολοῦντες, ἀ-  
πολογίας ὡς περι καθηκόν-  
των τεκταίνομεν· τί ἕτερον ἢ  
5 ταῖς ἀμόρφοις ὕλαις μορ-  
φήν περιτιθέναι φιλονικοῦ-  
μεν; Καλῶς δὲ καὶ τό, ἐπι-  
καθεζομένην τούτοις εἵπο-  
μεν τὴν τοιαύτην ψυχὴν· ἢ  
10 γάρ περὶ τῶν εἰρημένων  
τοιαύτας, παρ' ἑαυτῇ τὰς  
κρίσεις βεβαιώσασα, προ-  
σῆλῳται τοῖς τῇδε πράγμα-  
σιν, ἔθει λοιπὸν καὶ οὐκ ἀλη-  
15 θεία δουλεύουσα· καὶ τοῖς  
ἐθισμοῖς, ὥσπερ ἐμμήνω ἀ-  
καθαρσία, τὴν τούτων μο-  
λύνουσα φύσιν. [98.] Τὸ δὲ  
καθέξεσθαι, ἀργίαν τῶν  
20 καλῶν, καὶ φιληδονίαν, ἢ  
Γραφὴ ἐνταῦθα λέγει· ἀρ-  
γίαν μὲν, ὅταν λέγῃ· καθη-  
μένους ἐν σκότει, καὶ σκιᾷ  
θανάτου<sup>142</sup>, πεπεδημένους  
25 ἐν πτωχείᾳ καὶ σιδήρῳ<sup>143</sup>.  
τὸ σκότος γάρ καὶ αἱ πέδαι,  
κωλύματα ἐργασίας εἰσὶ· φι-  
ληδονίαν δέ, ὅταν εἴπῃ περὶ  
τῶν στραφέντων τῇ καρδίᾳ  
30 εἰς Αἴγυπτον, καὶ πρὸς ἀλ-  
λήλους λεγόνταν· ἐμνήσθη-  
μεν, ὅταν ἐκαθίσαμεν ἐπὶ  
τῶν λεβήτων τῶν κρεῶν,  
καὶ ἡσθίομεν κρέα εἰς πλη-

ταια ντύνομε κομφὰ μὲ πολυτελεῖς  
δαπάνες τὴν [ἀνθρώπινη] ἀνάγκη,  
ἢ ὅποια μπορεῖ νὰ ἱκανοποιηθῇ  
μὲ λίγα [πράγματα]· τί ἄλλο [πράτ-  
τομε] παρὰ φιλονεικοῦμε, γιὰ νὰ  
προσδώσωμε μορφή στίς ἄμορ-  
φες ὕλες; Σωστὰ ἐπομένως καὶ τὸ  
[ὅτι] εἶπαμε ὅτι μιὰ τέτοια ψυχὴ  
κάθεται ἐπάνω σ' αὐτὰ [τὰ ψεύτι-  
κα εἰδωλα]. Διότι ἡ [ψυχὴ], ἢ ὅποια  
σταθεροποίησε, κατὰ τὴν ἀποψί-  
της, αὐτοῦ τοῦ εἰδους τίς ἐπιλο-  
γές, ὅσον ἀφορᾷ αὐτὰ τὰ ὅποια ἔ-  
χουν εἰπωθῇ, ἔχει προσηλωθῇ σ'  
αὐτὰ ἀκριβῶς τὰ πράγματα, ὑ-  
πηρετώντας στὸ ἐξῆς τίς συνήθει-  
ες καὶ ὄχι τὴν ἀλήθεια· καὶ μολύ-  
νοντας τὴν φύσι αὐτῶν [τῶν πραγ-  
μάτων] μὲ τίς συνήθειες, ὅπως ἀ-  
κριβῶς μὲ ἐμμηνη ἀκαθαρσία.

98. Τὸ δὲ νὰ κάθεται [κανεῖς, τὸ]  
ὀνομάζει ἐδῶ ἢ [Ἀγία] Γραφὴ «ἀρ-  
γία τῶν καλῶν» καὶ «φιληδονία».  
[Τὸ ὀνομάζει] μὲν «ἀργία», ὅταν  
λέγῃ: «καθισμένοι στὸ σκοτάδι  
καὶ στὴν σκιὰ τοῦ θανάτου, δεμέ-  
νοι μὲ [τίς στερήσεις] τῆς πτωχεί-  
ας καὶ μὲ σιδερένια δεσμά». Τὸ  
σκοτάδι βέβαια καὶ τὰ δεσμά εἶ-  
ναι τὰ ἐμπόδια τῆς ἐργασίας. [Τὸ  
ὀνομάζει] δὲ «φιληδονία», ὅταν εἴ-  
πε σχετικὰ μ' ἐκείνους, οἱ ὅποιοι  
μετεστράφησαν, ὡς πρὸς τὴν καρ-  
διά πρὸς τὴν Αἴγυπτο καὶ ἔλεγαν  
μεταξύ τους: «θυμηθήκαμε, ὅταν  
καθόμαστε κοντὰ στὰ καζάνια μὲ  
τὰ κρέατα καὶ τρώγαμε κρέατα μέ-

σμονήν<sup>144</sup>· ὄντως γὰρ ἐπὶ λε-  
 βήτων καθέζονται οἱ φιλή-  
 δονοι, ὑγρᾶ καὶ ἀπαύστῳ θέρ-  
 μη τὰς ὀρέξεις ἀνακαίόμε-  
 νοι· φιληδονίας δέ, ἡ γαστρι-  
 5 μαργία μήτηρ. [99.] Αὕτη  
 γὰρ τίκτει φιληδονίαν, τά-  
 χα δὲ καὶ πολλὰ τῶν ἄλλων  
 παθῶν· ἀπὸ γὰρ ταύτης, ὡς  
 10 ρίζης, ἀνατρέχουσιν εὐερ-  
 νῇ τὰ λοιπὰ πάθη, καὶ κα-  
 τὰ μικρὸν τῇ τεκούσῃ προ-  
 σαναδενδρούμενα, οὐρανο-  
 μήκεις στελεχοῦσι κακίας·  
 15 φιλοχρηματία γάρ, καὶ θυ-  
 μός, καὶ λύπη, γαστριμαρ-  
 γίας εἰσὶν ἔκγονα καὶ βλα-  
 στοί· χρεῖα γὰρ πρῶτον χρη-  
 μάτων τῷ γαστριμάργῳ,  
 20 πρὸς τὸ τὴν ἐπιθυμίαν αἰ-  
 μένουσαν πληροῦν, εἰ καὶ  
 αὕτη οὐδέποτε πληροῦται.  
 Πρὸς δὲ τοὺς ἐμποδίζοντας  
 τῇ τούτων κτήσει, ἀνάγκη  
 25 κινεῖσθαι τὸ θυμικόν· λύπη  
 δὲ ἐξ ἀνάγκης ἔπεται, τῷ  
 μὴ εἰς ἔργον δι' ἀσθένειαν  
 προελθόντι θυμῷ. Καὶ γὰρ  
 ὁ ἐπὶ τῷ στήθει, καὶ τῇ κοι-  
 30 λία πορευόμενος<sup>145</sup>, ὅταν  
 μὲν ἔχη τὰς ποιητικὰς τῶν  
 ἡδονῶν ὕλας, ἐπὶ γαστέρα  
 πορεύεται· ὅταν δὲ τούτων  
 ἀπορῇ, ἐπὶ τὸ στήθος, ὅπου

χοι χορτασμοῦ». Διότι πράγματι,  
 κοντὰ στὰ καζάνια κάθονται οἱ  
 φιλήδονοι, οἱ ὁποῖοι ἐξάπτονται  
 ὡς πρὸς τὶς ὀρέξεις [τους], μὲ ὑ-  
 γρὴ καὶ ἀδιάκοπη θερμότητα. Ἡ  
 δὲ μητέρα τῆς φιληδονίας, [εἶναι]  
 ἡ γαστριμαργία.

99. Διότι αὕτη γεννᾷ τὴν φιληδο-  
 νία, ἴσως δὲ καὶ πολλὰ ἀπὸ τὰ ἄλ-  
 λα πάθη. Ἀπὸ αὐτὴν βέβαια ὡς ρί-  
 ζα, ἀναπτύσσονται ραγδαίως εὐ-  
 θαλῇ καὶ τὰ ὑπόλοιπα πάθη καὶ  
 σιγὰ σιγὰ, καθὼς ἀναπτύσσονται  
 ἀκόμα περισσότερο ὡς δένδρα, μα-  
 ζὶ μὲ τὴν μητέρα [γαστριμαργία],  
 σχηματίζουν τὶς κακίες, ὡς οὐρα-  
 νομήκεις κορμούς. Διότι ἡ φιλοχρη-  
 ματία καὶ ὁ θυμὸς καὶ ἡ λύπη, εἶ-  
 ναι παιδιὰ καὶ βλαστοὶ τῆς γαστρι-  
 μαργίας. Κατὰ πρῶτον βέβαια,  
 [ὑπάρχει] ἀνάγκη χρημάτων στὸν  
 γαστρίμαργο, μὲ σκοπὸ νὰ ἱκανο-  
 ποιῇ τὴν παντοτινὰ ὑπάρχουσα  
 ἐπιθυμία του, ἂν καὶ αὕτη οὐδέπο-  
 τε ἱκανοποιεῖται. Ἐναντίον δὲ ἐκεί-  
 νων, οἱ ὁποῖοι ἐμποδίζουν τὴν ἀπό-  
 κτησι αὐτῶν [τῶν χρημάτων],  
 [ὑπάρχει] ἀνάγκη νὰ κινηθῇ τὸ θυ-  
 μικὸ [τῆς ψυχῆς]. Ἡ λύπη βέβαια  
 ἀκολουθεῖ ἐξ ἀνάγκης τὸν θυμὸ,  
 ἐὰν [ὁ θυμὸς] δὲν φθάσῃ ἀπὸ ἀδυνα-  
 μίας στὸ [ἐπιθυμητὸ] ἀποτέλεσμα.  
 Διότι κι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος σέρνεται  
 μὲ τὸ στήθος καὶ τὴν κοιλία, ὅταν  
 μὲν κατέχη τὰ ὑλικά, τὰ ὁποῖα κά-  
 νουν πρᾶξι τὶς ἡδονές, [τότε] σέρ-  
 νεται μὲ τὴν γαστέρα· ὅταν ὅμως  
 στερῇται αὐτά, [τότε σέρνεται]  
 μὲ τὸ στήθος, ὅπου [ἐκεῖ βρῖσκε-

ὁ θυμός· οἱ γὰρ φιλήδονοι  
στερούμενοι τῶν ἡδονῶν,  
ὀργίζονται, καὶ πικραίνονται·  
ὅθεν ὁ μέγας Μωϋσῆς, λο-  
5 γεῖον ἐπιτίθησι τῷ στήθει τοῦ  
ἱερέως<sup>146</sup>, διὰ συμβόλων πα-  
ραδηλῶν, ὅτι δεῖ κεκρυμμέ-  
νως τὰς ὁρμὰς τοῦ θυμικοῦ  
πάθους ἡνιοχεῖν τῷ λογι-  
10 σμῶ· τὸ γὰρ λογεῖον, κρί-  
σεως λογεῖόν ἐστι. Καὶ οὗ-  
τος μὲν λόγῳ κρατεῖ τοῦ  
πάθους, ἀτελής γάρ ἐστιν·  
ὁ δὲ τέλειος Μωϋσῆς, ὅλον  
15 ἀφαιρεῖ τὸ θυμικόν· οὐ γὰρ  
λογεῖον φέρει, ἀλλ' αὐτὸ τὸ  
στηθύνιον ἀφαιρεῖ· λαβὼν  
γὰρ φησὶ Μωϋσῆς τὸ στη-  
θύνιον, ἀφεῖλεν αὐτὸ ἐπί-  
20 θεμα ἔναντι Κυρίου<sup>147</sup>. Ἐτε-  
ροι δὲ εἰσιν, οἱ μῆτε ὅλον  
ἐκτεμόντες τὸν θυμόν, μῆ-  
τε λόγῳ κρατοῦντες τοῦ  
πάθους, ἀλλὰ πόνῳ περι-  
25 γενόμενοι· οὗτοι δὲ εἰσιν, οἱ  
τὸ στηθύνιον σὺν τῷ βραχί-  
ονι ἀφαιροῦντες. Βραχίων  
γάρ, πόνου καὶ ἐργασίας  
σημεῖον. [100.] Ὅμοίως δὲ  
30 καὶ τὸ ἐπὶ τῇ κοιλίᾳ πορεύ-  
εσθαι, τὴν ἡδονήν, ἀληθέ-  
στατόν ἐστι σχεδὸν γὰρ αἰ-  
τία τῶν ἡδονῶν ἐστιν αὕτη·  
πληρωθείσης γὰρ γαστρος,

ταί] ὁ θυμός. Διότι οἱ φιλήδονοι,  
ὅταν στεροῦνται τὶς ἡδονές, ὀργί-  
ζονται καὶ πικραίνονται. Γιὰ τοῦ-  
το ὁ μέγας Μωϋσῆς, τοποθετεῖ  
λογεῖον [ἐγκόλπιο] στὸ στήθος  
τοῦ ἱερέως, ὑποδηλώνοντας μὲ  
σύμβολα, ὅτι πρέπει νὰ διευθύνῃ  
κρυφὰ τὶς ὁρμὲς τοῦ πάθους τοῦ  
θυμοῦ, μὲ τὴν λογικὴ. Διότι τὸ  
λογεῖον εἶναι λογεῖον κρίσεως.  
Καὶ αὐτὸς μὲν [ὁ ἱερέας], συγ-  
κρατεῖ τὸ πάθος μὲ τὴν λογικὴ,  
διότι εἶναι ἀτελής. Ὁ δὲ τέλειος  
Μωϋσῆς, ἀφαιρεῖ ὁλόκληρο τὸ  
θυμικό. Βέβαια, δὲν φέρει λογεῖο,  
ἀλλὰ [κατὰ τὴν θυσία τοῦ ζώου]  
ἀφαιρεῖ αὐτὸ τὸ ἴδιο τὸ στήθος.  
Διότι λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή]: «Ἄ-  
φου ἔλαβε ὁ Μωϋσῆς τὸ στήθος,  
τὸ ἀφαίρεσε, ὡς ἀφιέρωμα στὸν  
Κύριο». Ἄλλοι βέβαια εἶναι ἐκεῖ-  
νοι, οἱ ὅποιοι οὔτε ὁλόκληρο τὸν  
θυμὸ ἀπέκοψαν, οὔτε μὲ τὴν λο-  
γικὴ σκέψι κυριαρχοῦν στὸ πά-  
θος, ἀλλὰ ὑπερέχουν μὲ τὸν κό-  
πο. Αὐτοὶ βέβαια [ποῦ ὑπερέχουν  
μὲ τὸν κόπο] εἶναι ἐκεῖνοι, οἱ ὅ-  
ποιοι ἀφαιροῦν τὸ στήθος μαζὶ  
μὲ τὸν βραχίονα. Διότι ὁ βραχί-  
ονας [εἶναι] σύμβολο κόπου καὶ  
ἐργασίας.

100. Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο, τὸ νὰ  
σέρνεται μὲ τὴν κοιλία, εἶναι ἀ-  
ληθέστατο, ὅτι ὑποδηλώνει τὴν  
ἡδονή, διότι αὕτη [ἡ κοιλία], εἶναι  
αἰτία σχεδὸν ὅλων τῶν ἡδονῶν.  
Ἐπειδὴ ὅταν γεμίσῃ ἡ γαστέρα,

ὀρέξεις καὶ τῶν ἄλλων  
 ἡδονῶν γίνονται σύντονοι·  
 ἐνδεῶς δὲ ἐχούσης, ἡρε-  
 μαῖαι καὶ σταθερώτεραι·  
 5 καὶ ἐνταῦθα δὲ ἐστὶ διαφο-  
 ρὰ προκόπτοντος, καὶ τε-  
 λείου. [101.] Μωϋσῆς μὲν  
 γὰρ τελείως τὴν τῶν βρω-  
 μάτων ἡδονὴν ἀπορρίπτó-  
 10 μενος, τὴν κοιλίαν καὶ  
 τοὺς πόδας ἔπλυνεν ὕδα-  
 τι<sup>148</sup>. κοιλίαν μὲν, τὴν ἡδο-  
 νήν· πόδας δέ, τὰς ἐπιβά-  
 σεις, καὶ προκοπὰς αἰνιτ-  
 15 τόμενος· ὁ δὲ προκόπτων,  
 τὰ ἐν τῇ κοιλίᾳ πλύνει, οὐ  
 τὴν κοιλίαν ὅλην. Καὶ τό,  
 ἔπλυνε δέ· καὶ τό, πλυνού-  
 σι· πολλὴν ἔχει διαφοράν.  
 20 Τὸ μὲν γάρ ἐστιν ἐκούσιον·  
 τὸ δέ, ἐκ προστάξεως περι-  
 γενόμενον. Δεῖ γάρ, τὸν μὲν  
 τέλειον, αὐτοκελεύστω προ-  
 θυμία πρὸς τὰς κατ' ἀρε-  
 25 τὴν κινεῖσθαι πράξεις· τὸν  
 δὲ προκόπτοντα, παραινέσει  
 τοῦ ἡγουμένου πειθόμενον·  
 σφόδρα δὲ παρατετηρημέ-  
 νως· τὸ μὲν στηθύνιον ὅλον  
 30 ἀφαιρεῖ, τὴν δὲ κοιλίαν οὐκ  
 ἀφαιρεῖ, πλύνει δέ. Ὁ γὰρ  
 σοφός, ὅλον μὲν τὸν θυμὸν  
 ἰσχύει παραιτήσασθαι, καὶ  
 ἀποκόψαι· τὴν δὲ κοιλίαν

γίνονται ἔντονες οἱ ὀρέξεις καὶ τῶν  
 ἄλλων ἡδονῶν. Ἐὰν ὁμως εἶναι  
 στερημένη, [γίνονται] ἡρεμες καὶ  
 πιὼ ἥσυχες. Καὶ ἐδῶ ἀκριβῶς βρι-  
 σκεται ἡ διαφορὰ μεταξὺ ἐκείνου,  
 ὁ ὁποῖος προοδεύει καὶ τοῦ τελείου.  
 101. Διότι ὁ μὲν Μωϋσῆς, καθαρί-  
 ζοντας τὸν ἑαυτό του τελείως ἀπὸ  
 τὴν ἡδονὴ τῶν φαγητῶν, ἔπλυνε  
 τὴν κοιλία καὶ τὰ πόδια [τοῦ ζώου  
 μετὰ τὴν θυσία] μὲ νερό, μὲ τὴν  
 κοιλία μὲν ὑπαινισσόμενος τὴν ἡ-  
 δονή, μὲ τὰ πόδια δὲ τις ἀναβά-  
 σεις καὶ τις προόδους [στὴν ἀρε-  
 τή]. Ἐκεῖνος δὲ ὁ ὁποῖος προοδεύ-  
 ει, πλένει ὅσα [εἶναι] μέσα στὴν  
 κοιλία, ὄχι ὁλόκληρη τὴν κοιλία.  
 Καὶ τὸ «ἔπλυνε» βέβαια καὶ τὸ  
 «θὰ πλύνουν» ἔχει μεγάλη διαφο-  
 ρά. Διότι τὸ μὲν [ἔνα] εἶναι ἐκού-  
 σιο· τὸ δὲ [ἄλλο εἶναι] ἐκεῖνο τὸ ὁ-  
 ποῖο ὑπερέβη λόγῳ προσταγῆς.  
 Διότι πρέπει ὁ μὲν τέλειος, νὰ κι-  
 νῆται πρὸς τις πράξεις [τις] σύμ-  
 φωνες μὲ τὴν ἀρετὴ μὲ προσωπι-  
 κή του βούλησι. Ἐκεῖνος δέ, ὁ ὁ-  
 ποῖος προοδεύει [δὲν εἶναι τέλει-  
 ος, ἀλλὰ βρίσκεται στὴν πορεία  
 πρὸς τὴν τελειότητα], νὰ πείθεται  
 στὴν παρακίνησι τοῦ ἡγουμένου·  
 ὁμως μὲ πάρα πολλὴ ἀκρίβεια.  
 Τὸ μὲν στήθος [τὸ] ἀφαιρεῖ ὁλό-  
 κληρο, τὴν δὲ κοιλία δὲν [τὴν] ἀ-  
 φαιρεῖ, ἀλλὰ τὴν πλένει. Διότι ὁ  
 [κατὰ Θεὸν] σοφός, ἔχει τὴν δύνα-  
 μι νὰ λάβῃ ὁλόκληρο τὸν θυμὸ καὶ  
 νὰ τὸν ἀποκόψῃ. Τὴν κοιλία ὁμως,



ἐκτεμεῖν ἀδυνατεῖ· τοῖς γὰρ ἀναγκαίοις σιτίοις ἡ φύσις βιάζεσθαι χρῆσθαι καὶ τὸν ἐγκρατέστατον· τῆς δὲ μὴ  
5 στοιχούσης τῷ ὀρθῷ καὶ μονίμῳ λόγῳ ψυχῆς, ἀλλὰ μοιχικαῖς φθαρείσης ἡδοναῖς, διὰ τοῦτο πίμπραται ἡ κοιλία· ἐπειδὴ καὶ αἱ τοῦ  
10 σώματος ὑπερπλήθωσι δεξαμεναί, μένει διψαλέα ἡ ἐπιθυμία· ἀκολουθεῖ δέ, τῷ πρησθῆναι τὴν κοιλίαν, τὸ διαπεσεῖν τὸν μηρόν<sup>149</sup>. ἀτο-  
15 νεῖ γὰρ ἡ διάνοια πρὸς τὴν τῶν καλῶν γένεσιν, φλεγμαινούσης γαστρὸς ἐκ τῆς τῶν βρωμάτων πολυτελείας, καὶ τοὺς πνευματικούς πα-  
20 ραλύεται πόνους· τούτους γὰρ διὰ τοῦ μηροῦ, ὁ νομικὸς ἠνίξατο λόγος. [102.] Οὐκοῦν ὁ μὲν φιλήδονος ἐπὶ κοι-  
25 λίαν πορεύεται, ὅλος ἐπὶ τὰς ἀπολαυστικὰς καταρρέ-  
πων ἡδονάς· ὁ δὲ ἀρχόμενος τοῦ κατ' ἀρετὴν βίου, τὸ στέαρ τῆς κοιλίας περιαι-  
30 ρεῖ, τὰς πιαινούσας τὸ σῶμα παραιτούμενος τροφάς· ὁ δὲ προκόπτων, τὰ ἐν τῇ κοι-  
λίᾳ πλύνει· ὁ δὲ τέλειος, ὅ-  
λην ἐκπλύνει τὴν κοιλίαν, τὰ περιττὰ τῆς ἀναγκαίας

ἀδυνατεῖ νὰ [τὴν] ἀποκόψη. Διότι ἡ φύσις [κάνει] καὶ τὸν πλέον ἐγκρατῆ, νὰ ἐξαναγκά-  
ζεται νὰ χρησιμοποιῇ τὴν ἀ-  
ναγκαία διατροφή. Ὅσον ἀφο-  
ρᾷ δὲ τὴν ψυχὴν, ἡ ὁποία δὲν ἀ-  
κολουθεῖ τὴν ὀρθὴν καὶ μόνιμη  
λογικὴν, ἀλλὰ διεφθάρη μὲ τις  
μοιχικὴς ἡδονὴς ἐ, γιὰ τοῦτο  
φλέγεται ἡ κοιλία· ἐπειδὴ ἀκό-  
μη κι ἂν εἶναι γεμάτες οἱ δεξα-  
μενὲς τοῦ σώματος, ἡ ἐπιθυ-  
μία παραμένει διψασμένη. Στὸ  
πρῆξιμο τῆς κοιλίας ἐπακο-  
λουθεῖ τὸ σάπισμα τοῦ μηροῦ.  
Διότι ἡ διάνοια ἀτονεῖ, γιὰ τὴν  
γέννησι τῶν καλῶν, ὅταν φλέ-  
γεται ἡ κοιλία ἀπὸ τὴν πολυ-  
τέλεια τῶν τροφῶν καὶ παρα-  
λύη γιὰ τοὺς πνευματικούς κό-  
πους. Διότι διὰ τοῦ μηροῦ, αὐ-  
τοὺς συνήθως ὑπονοεῖ, ὁ λό-  
γος τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης.  
102. Ἐπομένως, ὁ μὲν φιλήδο-  
νος σέρνεται μὲ τὴν κοιλία, ἀ-  
φοῦ στρέφεται ὁλόκληρος στὶς  
ἀπολαυστικὲς ἡδονές· ἐκεῖνος  
δὲ, ὁ ὁποῖος ἀρχίζει τὸν σύμ-  
φωνο μὲ τὴν ἀρετὴν τρόπο ζω-  
ῆς, ἀφαιρεῖ τὸ λίπος τῆς κοιλί-  
ας, ἀποφεύγοντας τὶς τροφές,  
οἱ ὁποῖες παχαίνουν τὸ σῶμα.  
Ἐκεῖνος δὲ ὁ ὁποῖος προοδεύει,  
πλένει ὅσα [εἶναι] μέσα στὴν  
κοιλία. Ὁ δὲ τέλειος, ὁλόκληρη  
τὴν κοιλία ξεπλένει, ἀπορρί-  
πτοντας ἐντελῶς ὅσα [εἶναι]

5 χρείας<sup>150</sup> παντελῶς ἀπορρί-  
 πτόμενος. Πάνυ δὲ προσφυ-  
 ῶς τῷ ἐπὶ τῷ στήθει καὶ τῇ  
 10 κοιλίᾳ πρόσκειται, τό, πο-  
 ρεύσῃ· ἡ γὰρ ἡδονή, οὐ τῶν  
 ἰσταμένων καὶ ἡρεμούντων·  
 ἀλλὰ τῶν κινουμένων καὶ  
 15 ταραχῆς γεμόντων ἐστὶ·  
 μᾶλλον δὲ πρὸ τούτων γασ-  
 20 τριμαργία συγγενέστερον,  
 ἢ τῶν ἀφροδισίων κίνησις·  
 παρ' ὃ καὶ ἡ φύσις τὴν οἰκει-  
 ότητα τούτων δεῖξαι βου-  
 15 λομένη τῶν παθῶν, ὑπο-  
 γάστρια τὰ συνουσιαστικὰ  
 τέθεικεν ὄργανα, ἐκ τῆς  
 ἐγγύτητος τὴν ἀγχιστεῖαν  
 σημαίνουσα. [103.] Ἐάν τε  
 20 γὰρ ἀσθενῇ τοῦτο τὸ πά-  
 θος, ἐκ τῆς τοῦ ὑπερκειμέ-  
 νου ἐνδείας ἀσθενεῖ· ἐάν τε  
 σφριγᾷ καὶ διακεκίνηται,  
 ἐκεῖθεν ἐπιχορηγούμενον  
 25 ἔχει τὴν δύναμιν. [104.] Οὐ  
 μόνον δὲ τούτων, γαστρι-  
 μαργία τιθηνός ἐστι καὶ τρο-  
 φός, ἀλλὰ καὶ πάντων τῶν  
 30 καλῶν καθαιρετικὴ πέφυ-  
 κε. Κρατούσης γὰρ ταύτης  
 καὶ τὴν ἀρχὴν ἀνημμένης,  
 πίπτειν καὶ καθαιρεῖσθαι  
 τὰ καλὰ πέφυκεν· ἐγκρά-  
 τεια, σωφροσύνη, ἀνδρεία,  
 καρτερία, καὶ αἱ λοιπαὶ πᾶ-

περιττά, γὰρ τὴν ἀναπόφευκτη ἀ-  
 νάγκη [τοῦ σώματος]. Πολὺν δὲ  
 προσφυῶς, τοποθετεῖται δίπλα  
 στὸ «μὲ τὸ στήθος καὶ τὴν κοι-  
 λία», τὸ «νὰ σέρνεσαι»· διότι ἡ ἡ-  
 δονὴ δὲν εἶναι [ἴδιον] ἐκείνων, οἱ  
 ὅποιοι στέκονται καὶ ἡσυχάζουν,  
 ἀλλὰ ἐκείνων οἱ ὅποιοι μεταβάλ-  
 λονται καὶ εἶναι γεμάτοι ταραχῇ.  
 Ἀπὸ αὐτὰ [δηλαδὴ τὰ πάθη], στὴν  
 γαστριμαργία μᾶλλον πιὸ συγγε-  
 νὲς [πάθος εἶναι] ἡ κίνησις τῶν  
 σαρκικῶν ἡδονῶν. Ἔνεκα τούτου,  
 θέλοντας καὶ ἡ φύσις νὰ δείξῃ τὴν  
 συγγένειαν αὐτῶν τῶν παθῶν, ἔ-  
 χει τοποθετῆσαι τὰ γεννητικὰ ὄρ-  
 γανα κάτω ἀπὸ τὴν γαστέρα, γὰρ  
 νὰ φανερώσῃ μὲ τὴν ἐγγύτητα  
 τὴν στενὴν συγγένειαν.

103. Διότι ἐὰν εἶναι ἀδύνατο αὐτὸ  
 τὸ πάθος, εἶναι ἀδύνατο, ἐξ αἰτίας  
 τῆς στερήσεως ἐκείνου, ποὺ βρί-  
 σκεται ὑπεράνω [δηλαδὴ τῆς κοι-  
 λίας]. Καὶ ἐὰν εἶναι ἰσχυρὸ καὶ ἔ-  
 χῃ μεγάλη κίνησις, ἔχει πάρεϊ τὴν  
 δύναμιν, ἐπιχορηγούμενον ἀπὸ ἐκεῖ.

104. Ἡ γαστριμαργία ὁμῶς, δὲν  
 εἶναι μόνον αὐτῶν [τῶν παθῶν]  
 ἐπιμελητὴς καὶ τροφός, ἀλλὰ εἶ-  
 ναι ἀπὸ τὴν φύσιν τῆς καταστρε-  
 πτικῆς ὅλων τῶν καλῶν. Διότι, ὅ-  
 ταν [αὐτῇ] δεσπόξῃ καὶ [τῆς] ἔχη  
 ἀποδοθῇ ἡ ἐξουσία, προξενεῖ ἀ-  
 πὸ τὴν φύσιν τῆς νὰ ἐκπίπτουν  
 καὶ νὰ ἀφανίζωνται τὰ καλὰ, ἡ  
 ἐγκράτεια, ἡ σωφροσύνη, ἡ ἀν-  
 δρεία, ἡ καρτερία καὶ ὅλες οἱ ὑ-

σαι ἀρεταί. Τοῦτο γὰρ αἰνιγ-  
ματωδῶς ὁ Ἱερεμίας ἐδήλω-  
σεν, εἰπών· ὅτι καθεῖλε κύ-  
κλω τὸ τεῖχος Ἱερουσαλήμ,  
5 ὁ ἀρχιμάγειρος τῶν Βαβυ-  
λωνίων<sup>151</sup>. τὸ τῆς γαστριμαρ-  
γίας πάθος, ἀρχιμάγειρον  
προσειπών. Ὡς γὰρ ὁ ἀρχι-  
μάγειρος πᾶσαν ἔχει σπου-  
10 δὴν γαστέρα θεραπεῦσαι, καὶ  
τέχνας ἐπινοεῖ, μυρίας ἡ-  
δονὰς δημιουργῶν· οὕτως ἡ  
γαστριμαργία πᾶσαν κινεῖ  
μηχανήν, ὑπηρετοῦσα τῇ κα-  
15 τὰ τὸν λαιμόν ἡδονῇ· καθαι-  
ρεῖ δὲ καὶ ἐδαφίζει τὴν ὀχυ-  
ρότητα τῶν ἀρετῶν, ἢ τῶν  
βρωμάτων ποικιλία. Τὰ γὰρ  
ἡδύσματα καὶ παραρτύμα-  
20 τα, τῆς ἥδη καλῶς ἐστηριγ-  
μένης ἀρετῆς, μηχανήμα-  
τα καὶ ἐλεπόλεις γίνονται,  
τὸ πάγιον αὐτῆς καὶ βέβαι-  
ον εἰς γῆν κατασεύοντα καὶ  
25 καταβάλλοντα. [105.] Ὡς  
δὲ ἡ πολυτέλεια καθαιρε-  
τικὴ ἐστὶ τῶν ἀρετῶν, οὕ-  
τω πάλιν καὶ ἡ εὐτέλεια  
τὰ τῆς κακίας ὀχυρώματα  
30 καταλύειν πέφυκεν. Ὡς περ  
γὰρ τὸ τεῖχος Ἱερουσαλήμ,  
τῆς εἰρηνικῆς ψυχῆς, ὁ τῶν  
Βαβυλωνίων καθεῖλεν ἀρ-  
χιμάγειρος, τὰς ἡδονὰς τῆς

πόλοιπες ἀρετές. Αὐτὸ βέβαια  
ἀπέδειξε αἰνιγματικὰ ὁ Ἱερεμί-  
ας, ὅταν εἶπε, ὅτι γκρέμισε ὁλό-  
γυρα τὸ τεῖχος τῆς Ἱερουσαλήμ  
ὁ ἀρχιμάγειρος τῶν Βαβυλωνί-  
ων, ἀποκαλώντας τὸ πάθος τῆς  
γαστριμαργίας ἀρχιμάγειρο. Δι-  
ότι, ὅπως ὁ ἀρχιμάγειρος συγ-  
κεντρώνει ὅλη τὴν ἐπιμέλειά  
του γιὰ νὰ ὑπηρετήσῃ τὴν γα-  
στέρα καὶ ἐπινοεῖ κατασκευά-  
σματα γιὰ νὰ δημιουργήσῃ μύ-  
ριες ἀπολαύσεις· κατὰ τὸν ἴδιο  
τρόπο ἡ γαστριμαργία, ὑποκινεῖ  
κάθε τέχνασμα, γιὰ νὰ ὑπηρετή-  
σῃ τὴν ἡδονὴν τοῦ λαιμοῦ. Ἀφα-  
νίζει δὲ καὶ κατεδαφίζει τὴν δύ-  
ναμι ἀντιστάσεως τῶν ἀρετῶν,  
ἢ ποικιλία τῶν φαγητῶν. Διότι  
τὰ μυρωδικὰ καὶ καρυκεύματα  
γίνονται, τῆς ἕως τώρα καλὰ  
ἐδραιωμένης ἀρετῆς, τεχνάσμα-  
τα καὶ πολιορκητικὲς μηχανές,  
οἱ ὁποῖες διασαλεύουν καὶ γκρε-  
μίζουν τὴν στέρεη καὶ ἀδιασά-  
λευτη [κατάστασί] τῆς.

105. Ὅπως δὲ ἡ πολυτέλεια, εἶ-  
ναι καταστρεπτικὴ τῶν ἀρετῶν,  
κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο πάλιν καὶ ἡ  
λιτότητα, ἔχει ἀπὸ τὴν φύσιν τῆς  
τὴν ἱκανότητα, νὰ καταστρέφῃ  
τὰ ὀχυρώματα τῆς κακίας. Διότι  
ὅπως ἀκριβῶς τὸ τεῖχος τῆς Ἱε-  
ρουσαλήμ, τῆς εἰρηνικῆς ψυχῆς,  
γκρέμισε ὁ ἀρχιμάγειρος τῶν  
Βαβυλωνίων, μὲ τὸ νὰ ἐξαπλώ-  
σῃ διὰ τῆς μαγειρικῆς τέχνης

σάρκός τῇ ὀφάρτυκῇ προ-  
 σαναρρήξας τέχνη· οὕτω  
 καὶ μαγίς ἄρτον κριθίνου  
 τῶν Ἰσραηλιτῶν κυλιομέ-  
 5 νη, τὰς σκηνὰς κατέβαλε  
 τῶν Μαδιανιτῶν<sup>152</sup>. Ἡ γὰρ  
 εὐτελὴς δίαίτα κυλιομένη  
 καὶ προκόπτουσα ἐπὶ πο-  
 λύ, καταλύει τὰ τῆς πορ-  
 10 νείας παθήματα· Μαδιανί-  
 ται γάρ, τῶν τῆς πορνείας  
 παθῶν φέρουσι σύμβολον·  
 οὗτοι γάρ εἰσιν οἱ τὰς πορ-  
 νείας ἐπαγαγόντες τῷ Ἰσ-  
 15 ραῆλ<sup>153</sup> καὶ πολὺ πλῆθος ἀπα-  
 τήσαντες τῶν νέων. Πάνυ δὲ  
 προσφυνῶς, σκηνὰς μὲν ἔχειν  
 ἢ Γραφὴ τοὺς Μαδιανίτας,  
 τείχος δὲ τὴν Ἱερουσαλήμ·  
 20 πάντα γὰρ τὰ περιέχοντα  
 τὴν ἀρετὴν, ἐρηρειασμένα  
 καὶ βέβαια· τὰ δὲ τὴν κακί-  
 αν συνέχοντα, σχῆμά ἐστι  
 καὶ σκηνή, φαντασίας οὐ-  
 25 δὲν διαφέροντα. [106.] Διὰ  
 τοῦτο τὰς πόλεις ἔφευγον  
 οἱ ἅγιοι, καὶ τὰς συντυχίας  
 ἐξετρέποντο τῶν πολλῶν·  
 μᾶλλον δὲ λοιμικῆς νόσου,  
 30 φθοροποιὸν εἰδότες τὴν τῶν  
 διεφθαρμένων ἀνθρώπων  
 συνδιαίτησιν· διὰ τοῦτο μη-  
 δὲν λαμβάνοντες, μηλοβό-  
 τους τὰς κτήσεις ἠφίεσαν,

ἀκόμη περισσότερο τὶς ἡδονὲς  
 τῆς σαρκός, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο  
 καὶ ἓνα κομμάτι κριθίνου ψωμί,  
 καθὼς ἐκυλίετο, κατέστρεψε τὶς  
 σκηνὲς τῶν Μαδιανιτῶν<sup>15</sup>. Διότι  
 ἡ λιτὴ δίαίτα, ὅταν γίνεται κατ'  
 ἐπανάληψι καὶ εὐδοκίμῃ γιὰ με-  
 γάλον διάστημα, παύει τὰ παθή-  
 ματα τῆς πορνείας. Οἱ Μαδιανί-  
 τες βέβαια εἶναι τὸ σύμβολο τῶν  
 παθῶν τῆς πορνείας, διότι αὐτοὶ  
 εἶναι ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι εἰσήγαγαν  
 τὶς πορνείες στὸν Ἰσραήλ, καὶ ἐ-  
 ξαπάτησαν μεγάλο πλῆθος νέ-  
 ων. Πολὺ δὲ προσφυνῶς ἡ [Αγία]  
 Γραφή [λέγει], ὅτι οἱ μὲν Μαδια-  
 νῖτες ἔχουν σκηνές, ἡ δὲ Ἱερου-  
 σαλήμ τείχος. Διότι ὅλα ὅσα ἐμ-  
 περιέχουν τὴν ἀρετὴν, εἶναι στα-  
 θερὰ καὶ σίγουρα· ἐνῶ ἐκεῖνα τὰ  
 ὅποια συγκροτοῦν τὴν κακία, εἶ-  
 ναι σχῆμα [κούφιο, χωρὶς ἐσωτε-  
 ρικὸ περιεχόμενον] καὶ [θεατρικὴ]  
 σκηνή, ἀφοῦ τίποτα δὲν διαφέ-  
 ρουν ἀπὸ τὴν φαντασία.

106. Γι' αὐτὸ οἱ ἅγιοι ἔφευγαν  
 ἀπὸ τὶς πόλεις καὶ ἀπέφευγαν  
 τὶς συναναστροφές μὲ πολ-  
 λούς, ἐπειδὴ γνώριζαν, ὅτι ἡ  
 συναναστροφή μὲ διεφθαρμέ-  
 νους ἀνθρώπους, [εἶναι] πιὸ ὀ-  
 λέθρια ἀπὸ μολυσματικῆς ἀσθέ-  
 νειας. Γι' αὐτὸ, χωρὶς τίποτα νὰ  
 πάρουν, ἄφηναν τὰ κτήματά τους  
 ἀκαλλιέργητα βοσκοτόπια,

τὸν ἐκ τούτων περισπασμὸν παραιτούμενοι. [107.] Διὰ τοῦτο ὁ μὲν Ἡλίας καταλιπὼν τὴν Ἰουδαίαν, ᾧ  
 5 κει τὸ Καρμήλιον ὄρος<sup>154</sup>, ἔρημόν τε καὶ θηρίων πεπληρωμένον· καὶ πλὴν τῶν δένδρων, εἰς παραμύθιον τροφῆς ἔχον οὐδέν· ἤρκει  
 10 το οὖν τοῖς ἀκροδρύοις τούτων, τὴν ἀνάγκην τῆς φύσεως πληροφορῶν. Ὁ δὲ Ἐλισσαῖος, ὁμοίως τὴν αὐτὴν εἶχε διαγωγὴν, μετὰ  
 15 τῶν ἄλλων καλῶν καὶ τὸ ταῖς ἐρήμοις ἐμφιλοχωρεῖν, παρὰ τοῦ διδασκάλου διαδεξάμενος<sup>155</sup>. [108.] Καὶ Ἰωάννης δὲ τὴν ἔρημον οἰκῶν  
 20 τοῦ Ἰορδάνου, ἀκρίδας ἤσθιε, καὶ μέλι ἄγριον<sup>156</sup>· δεικνὺς τοῖς πολλοῖς τὸ ἀταλαίπωρον τῆς χρείας τοῦ σώματος, καὶ ὀνειδίζων αὐ  
 25 τοῖς τὴν πεφροντισμένην ἀπόλανσιν. [109.] Τάχα δὲ καὶ καθολικῶς τοιοῦτον ὁ Μωϋσῆς τίθησι νόμον, τὸ περὶ τοῦ Μάννα τοῖς Ἰσρα  
 30 ηλίταις παραγγέλλων, τὸ τῆς ἡμέρας εἰς ἡμέραν συνάγειν μόνον<sup>157</sup>· ἐφήμερον κεκρυμμένως κελεύων εἶναι τὸν ἀνθρώπινον βίον,

ἀποφεύγοντας τὸν περισπασμὸν ἀπ' αὐτά.

107. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ μὲν Ἡλίας, ἀφοῦ ἐγκατέλειψε τὴν Ἰουδαίαν, κατοικοῦσε στὸ ἔρημο καὶ συνάμα γεμάτο θηρία Καρμήλιο ὄρος, τὸ ὁποῖο τίποτα [ἄλλο] δὲν ἔχει γιὰ ἀνακούφισι τῆς [ἐκεῖ] διαβιώσεως, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ δένδρα. Ἀρκεῖτο λοιπὸν στοὺς καρπούς τους, γιὰ νὰ ἱκανοποιηθῇ τὴν ἀνάγκη τῆς φύσεως. Ὁ δὲ Ἐλισσαῖος ὁμοίως, εἶχε τὸν ἴδιο τρόπο ζωῆς, καθὼς παρέλαβε ἀπὸ τὸν διδάσκαλό [του], μαζὶ μὲ τὰ ἄλλα καλὰ καὶ τὸ νὰ ἀγαπᾷ νὰ κατοικῇ στὶς ἐρήμους.

108. Καὶ ὁ Ἰωάννης βέβαια, ὅταν κατοικοῦσε τὴν ἔρημο τοῦ Ἰορδάνου, ἔτρωγε ἀκρίδες καὶ ἄγριο μέλι, δείχνοντας στοὺς πολλοὺς τὴν χωρὶς ταλαιπωρίας [ἱκανοποίησι] τῆς ἀνάγκης τοῦ σώματος καὶ ἐλέγχοντας αὐτοὺς γιὰ τὴν πολυμέριμνη ἀπόλαυσι.

109. Ἰσως δὲ καὶ ὁ Μωυσῆς, γενικῶς ὀρίζει αὐτοῦ τοῦ εἵδους τὸν νόμο στοὺς Ἰσραηλίτες, σχετικὰ μὲ τὸ «μάννα», μὲ τὸ νὰ παραγγέλλῃ τὴν συλλογὴ μόνον μιᾶς ἡμέρας, μέχρι τὴν [ἄλλη] ἡμέρα, προστάζοντας μυστικά, νὰ μὴν εἶναι τὰ πρὸς τὸ ζῆν μέσα τοῦ ἀνθρώπου

καὶ οὐκ ἐμπαράσκειον· πρέ-  
 πειν ἡγούμενος τοῦτο λο-  
 γικῇ φύσει, τὸ ἀρκεσθέν-  
 τας τοῖς παρατυχοῦσι, τῶν  
 5 λοιπῶν ταμίαν ὁμολογήσαι  
 τὸν Θεόν· ἢ πρόνοϊαν τῶν  
 ἔμπροσθεν ποιουμένων, τῷ  
 δοκεῖν, ἀπιστεῖν ταῖς τοῦ  
 Θεοῦ χάρισιν, ὥς μὴ πάν-  
 10 τοτε ὁμβριούσαις τοῖς ἀν-  
 θρώποις τὰς ἀενάους δω-  
 ρεάς. [110.] Καὶ συλλήβδην  
 εἰπεῖν, διὰ τοῦτο πάντες οἱ  
 ἅγιοι, ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κό-  
 15 σμος, κατέλιπον τὴν οἰκου-  
 μένην, ἐπ' ἐρημίαις πλα-  
 νώμενοι, καὶ ὄρεσι, καὶ σπη-  
 λαίοις, καὶ ταῖς ὁπαῖς τῆς  
 γῆς καὶ περιῆλθον ἐν μη-  
 20 λωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμα-  
 σιν, ὑστερούμενοι, θλιβό-  
 μενοι, κακουχούμενοι<sup>158</sup>. Τὰς  
 μὲν χειροθήεις τῶν ἀνθρώ-  
 πων ἀποδιδράσκοντες κα-  
 25 κίας, καὶ τῶν κατὰ τὰς πό-  
 λεις πλημμυρούντων ἄλλο-  
 κότων πραγμάτων· ὥς ἂν μὴ  
 τῇ ῥύμῃ τῆς φορᾶς, καθά-  
 περ ὑπὸ χειμάρρου βίας,  
 30 εἰς τὴν τῶν πολλῶν παρε-  
 νεχθῶσιν ἀδιάφορον ἀνά-  
 χνυσιν· χαίροντες δὲ τῇ με-  
 τὰ τῶν θηρίων διαγωγῇ,  
 καὶ τὴν ἐκ τούτων βλάβην

προπαρασκευασμένα, ἐπειδὴ  
 θεωρεῖ, ὅτι αὐτὸ ἀρμόζει στὴν  
 λογικὴ φύσιν, τό, ἀφοῦ ἀρκε-  
 σθοῦν σὲ ὅ,τι τυχαῖο βρέθηκε,  
 νὰ ὁμολογήσουν τὸν Θεὸ δια-  
 χειριστὴ τῶν ὑπολοίπων, παρὰ  
 τὸ νὰ φαίνεται, ὅτι ἀπιστοῦν  
 σὺς Χάριτες τοῦ Θεοῦ, προνο-  
 ῶντας γὰρ τὰ μελλοντικά, σὰν  
 νὰ μὴν ἔβρεξαν πάντοτε [οἱ Χά-  
 ριτες τοῦ Θεοῦ] τὶς ἀέναες δωρε-  
 εῖς [Του] στοὺς ἀνθρώπους.

110. Καὶ συνοψίζοντας, γι' αὐτὸ  
 ὅλοι οἱ ἅγιοι, τῶν ὁποίων δὲν εἶ-  
 ναι ἄξιος ὁ κόσμος, ἐγκατέλει-  
 ψαν τὸν κόσμον, περιπλανώμε-  
 νοι σὺς ἐρήμους καὶ στὰ βουνὰ  
 καὶ σὺς σπηλιὰς καὶ σὺς τρύπες  
 τῆς γῆς καὶ περιφέρονταν [ντυ-  
 μένοι] μὲ προβίες, μὲ γίδινα δέρ-  
 ματα, στερούμενοι, θλιβόμενοι,  
 ὑποβαλλόμενοι σὲ πολλὰς κα-  
 κουχίης· γιὰ νὰ διαφύγουν μὲν  
 ἀπὸ τὶς συνήθειες κακίης τῶν ἀν-  
 θρώπων καὶ τῶν περιέργων γε-  
 γονότων, τὰ ὁποῖα κατακλύ-  
 ζουν τὶς πόλεις, ὥστε νὰ μὴν  
 παρασυρθοῦν ἀπὸ τὴν σφοδρό-  
 τητα τῆς ὁρμῆς [τους], πρὸς τὴν  
 ἀπεριόριστη σύγχυσιν τῶν πολ-  
 λῶν, ὅπως ἀκριβῶς ἀπὸ τὴν δύ-  
 ναμι χειμάρρου. Αἰσθανόμενοι  
 δὲ χαρὰ μὲ τὴν διαμονὴν [τους]  
 μαζί μὲ τὰ θηρία, καὶ θεωρών-  
 τας μικρότερη μᾶλλον τὴν βλά-

ἐλάττονα τῆς ἐκ τῶν ἀνθρώπων κρίνοντες μᾶλλον ἀνθρώπους μὲν, ὡς ἐπιβούλους φεύγοντες, θαρρόυντες δὲ τοῖς θηρίοις, ὡς φίλοις· οὔτε γὰρ διδάσκει κακίαν ἐκεῖνα, καὶ τὴν ἀρετὴν τέθηπε καὶ τιμᾶ. [111.] Οὕτω γοῦν Δανιήλ ἀπώλεσαν ὡς ἐδόκουν οἱ ἄνθρωποι, περιέσωσαν δὲ οἱ λέοντες· τὸν ἐκ βασκανίας ἀδίκως κατακριθέντα, αὐτοὶ φυλάξαντες<sup>159</sup>. καὶ δικαιοσύνην ἐν τοῖς ἀνθρώποις, παραβραβευθεῖσαν, αὐτοὶ τὴν ὀρθὴν περὶ τοῦ ἀδίκως κατακριθέντος κρίσιν ἀνακηρύξαντες. Καὶ γέγονεν ἡ ἀρετὴ τοῦ ἀνδρός, τοῖς μὲν ἀνθρώποις, φθόνου καὶ ἔριδος ὑπόθεσις· τοῖς δὲ θηρίοις, αἰδοῦς καὶ τιμῆς ἀφορμή. [112.] Ὅσοις οὖν ὁ τῆς βελτιώσεως ἔρωσ ἐνέσπартαι, ζηλώσωμεν τὰς τῶν ἁγίων ἀρετάς, καὶ τῆς δουλείας τῶν τοῦ σώματος ἐπιταγμάτων ἀποστάντες, ἐλευθερίαν μεταδιώξωμεν· καὶ τὸν ὑπὸ τοῦ Δημιουργοῦ ἐν ἐρήμῳ ἀφεθέντα ἄγριον ὄνον, καὶ μέμψιν φορολόγου οὐκ ἀκούοντα, καὶ

βῆ ἀπὸ αὐτά, σὲ σχέσι μ' ἐκείνη ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους· ἀποφεύγοντας ἀφ' ἑνὸς τοὺς ἀνθρώπους ὡς ἐπιβούλους, ἀφ' ἑτέρου ἐμπιστευόμενοι τὰ θηρία ὡς φίλους. Διότι ἐκεῖνα, οὔτε τὴν κακία διδάσκουν, καὶ θαυμάζουν καὶ τιμοῦν τὴν ἀρετὴν.

111. Ἐτσι παραδείγματος χάριν, οἱ ἄνθρωποι σκότωσαν τὸν Δανιήλ, ὅπως νόμιζαν, ἀλλὰ τὰ λιοντάρια [τὸν] διέσωσαν, διαφυλάσσοντας αὐτά, ἐκείνον ὁ ὁποῖος καταδικάστηκε ἄδικα ἀπὸ συκοφαντία· καὶ ἀφοῦ ἀποδόθηκε μεροληπτικά καὶ ἄδικα ἡ δικαιοσύνη μετὰ τῶν ἀνθρώπων, αὐτὰ [τὰ λιοντάρια] κήρυξαν δημόσια τὴν σωστὴ ἀπόφασιν γιὰ ἐκείνον, ὁ ὁποῖος καταδικάστηκε ἄδικα. Καὶ ἔχει γίνεαι ἡ ἀρετὴ τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου, γιὰ τοὺς μὲν ἀνθρώπους ὑπόθεσις φθόνου καὶ φιλονεικίας, γιὰ δὲ τὰ θηρία, ἀφορμὴ δέους καὶ τιμῆς.

112. Σὲ ὅσους λοιπὸν εἶναι σπαρμένος ὁ ἔρωτας τῆς τελειοποιήσεως, ἃς μιμηθοῦμε τίς ἀρετὲς τῶν Ἁγίων καὶ ἀφοῦ ἀπομακρυνθοῦμε ἀπὸ τὴν δουλεία τῶν διαταγῶν τοῦ σώματος, ἃς ἐπιδιώξωμε τὴν ἐλευθερία. Καὶ τὸν ἄγριο ὄνο, ὁ ὁποῖος ἀφέθηκε ἀπὸ τὸν Δημιουργὸ στὴν ἔρημο καὶ δὲν ἀκούει κατηγορία φοροεισπράκτορα

καταγελῶντα πολυοχλίας  
 πόλεως<sup>160</sup>, εἰ καὶ μέχρι τοῦ  
 νῦν ἀχθοφορεῖν παρεσκευ-  
 άσαμεν αὐτόν, πάθεσι καὶ  
 5 κακίαις ὑποζεύξαντες, ἀλ-  
 λὰ νῦν γοῦν λύσωμεν τῶν  
 δεσμῶν, καὶ ἀντιλέγωσιν  
 οἱ μὴ φύσει κύριοι, ἀλλ' ἐκ  
 συνηθείας τὴν δεσποτείαν  
 10 ἐπικτησάμενοι· πάντως ἀκού-  
 οντες, μὴ γλώττη μόνη καὶ  
 ψιλῇ φωνῇ, ἀλλὰ διαθέσει  
 λεγόντων ἡμῶν, ὅτι ὁ Κύ-  
 ριος αὐτοῦ χρεῖαν ἔχει<sup>161</sup>,  
 15 εὐθέως ἀποστολοῦσιν αὐ-  
 τόν· ἵνα κατακοσμηθεῖς τοῖς  
 ἀποστολικαῖς ἱματίοις, ὅχη-  
 μα τοῦ λόγου γένηται· ἢ εἰς  
 τὴν ἀρχαίαν ἀπολυθεὶς νο-  
 20 μήν, ὅπισω παντὸς χλωροῦ  
 ζητεῖν· ὅπερ ἐστὶ, τοῖς τε-  
 θηλόσι τῆς θείας Γραφῆς  
 ἐπόμενον ῥητοῖς, ὁδηγεῖ-  
 σθαι εἰς ἀνεπίληπτον βίον,  
 25 καὶ τροφὴν ὁμοῦ καὶ τέρ-  
 ψιν καρπούμενον πολλήν.  
 Ἄμα δὲ καὶ ζητητέον, πῶς  
 ὀπίσω παντὸς χλωροῦ ζη-  
 τεῖ, ὁ ἐν ἐρήμῳ ἀφεθείς  
 30 παρὰ τοῦ Θεοῦ ἄγριος ὄ-  
 νος, τὴν δίαιταν ἔχων ἔρη-  
 μον, καὶ τὸ σκῆνωμα ἔχων  
 ἀλμυρίδα, τῆς ἀλμυρίδος  
 καὶ τῆς ἐρήμου, ὡς ἐπὶ τὸ

καὶ περιγελᾷ τὴν πολυκοσμία  
 τῆς πόλεως, ἃν καὶ μέχρι σήμερα  
 τὸν κάναμε νὰ σηκῶνῃ φορτία, ἀ-  
 φοῦ [τὸν] ζεύξαμε μὲ πάθη καὶ  
 κακίες, ἀλλὰ τώρα ὅπωςδήποτε  
 ἄς [τὸν] λύσωμε ἀπὸ τὰ δεσμά, ἀ-  
 κόμη κι ἂν ἀντιλέγουν ἐκεῖνοι  
 [τὰ πάθη], οἱ ὅποιοι δὲν [εἶναι] οἱ  
 φυσικοὶ [του] κύριοι, ἀλλὰ ἀπέ-  
 κτησαν ἐπικτητὴ τὴν ἐξουσία ἀπὸ  
 συνηθεία. Πάντως, ὅταν ἀκούουν  
 ἐμᾶς, ὅχι μὲ μόνη τὴν γλῶσσα  
 καὶ ἀπλῇ φωνῇ, ἀλλὰ μὲ ψυχικῇ  
 διάθεσι [μὲ σθένος] νὰ λέγωμε,  
 ὅτι ὁ Κύριός του [τὸν] χρειάζεται,  
 ἀμέσως τὸν ἀποστέλλουν [ὑπο-  
 χωροῦν τὰ πάθη στὴν δική μας  
 ἀγωνιστικὴ δύναμι], γιὰ νὰ γίνῃ  
 τὸ ὄχημα τοῦ Λόγου, ἀφοῦ εὐπρε-  
 πισθῇ μὲ τὰ ἀποστολικά ἐνδύμα-  
 τα, ἢ ἀφοῦ ἀπολυθῇ στὴν παλαιὰ  
 βοσκή, νὰ ἀναζητᾷ [τὴν τροφή]  
 πίσω ἀπὸ κάθε δροσερὴ [χλόη],  
 τὸ ὅποιο ἀκριβῶς εἶναι τὸ νὰ ὁδη-  
 γῇται στὸν ἀνεπίληπτο βίον, ἀκο-  
 λουθώντας τοὺς λόγους οἱ ὅποιοι  
 ἔχουν βλαστήσει ἀπὸ τὴν Ἀγία  
 Γραφή καὶ δρέποντας συνάμα  
 πολλὴ τροφή καὶ ἀπόλαυσι. Συγ-  
 χρόνως δὲ πρέπει καὶ νὰ ἐρευ-  
 νηθῇ, πῶς ἀναζητᾷ πίσω ἀπὸ  
 κάθε δροσερὴ [χλόη] τὴν τρο-  
 φή], ὁ ἄγριος ὄνος, ὁ ὅποιος ἀ-  
 φέθηκε ἀπὸ τὸν Θεὸ μέσα στὴν  
 ἔρημο, ἔχοντας τὸν τρόπο δια-  
 τροφῆς ἐρημικὸ καὶ ἔχοντας  
 κατοικία τὴν ἀλμυρὴ ἄμμο [τῆς  
 ἐρήμου], ἢ ὅποια ἀλμυρὴ ἄμμος  
 καὶ ἡ ἔρημος δὲν εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ



πλείστον, μὴ πάνν πρὸς  
 πόας γένεσιν οὔσης ἐπιτη-  
 δείου; Εἰ μὴ ἄρα τίς εἶπη  
 τὸν ἔρημον παθῶν, ἱκανὸν  
 5 εἶναι ζητεῖν τὴν ἐν τοῖς θεί-  
 οισ λόγοις θεωρίαν, μετὰ τὸ  
 ἐξαναλωθῆναι τὴν τῶν πα-  
 θῶν ὑγρασίαν. [113.] Κατα-  
 λίπωμεν τὰ βιωτικὰ πράγ-  
 10 ματα, καὶ πρὸς τὰ τῆς ψυ-  
 χῆς ἀνανεύσωμεν ἀγαθὰ.  
 Ἔως πότε τοῖς συνδικοῖς  
 [recte: συνδίκοις] ἀθύρμασι  
 παραμένομεν, ἀνδρεῖον οὐ-  
 15 δέποτε ἀναλαμβάνοντες φρό-  
 νημα; [114.] Ἔως πότε τῶν  
 κομιδῇ νηπίων ἀσθενέστε-  
 ρον εἰσπράττομεν, οὐδὲ παρ'  
 ἐκείνων εἰς προκοπὴν τῶν  
 20 μειζόνων χειραγωγούμενοι;  
 Ἐκεῖνοι τὰς ἡλικίας ἀμεί-  
 βοντες, καὶ τὰς πρὸς παι-  
 γνία καταστάσεις ἀμείβου-  
 σι, καὶ τὴν πρὸς τὰς ὕλας  
 25 εὐχερῶς ἀφιασι προσπά-  
 θειαν· κάρνα γὰρ τυχὸν αὐ-  
 τοῖς, καὶ ἀστράγαλοι, καὶ  
 σφαῖραι, τῆς παιδιᾶς ἐστιν  
 ὕλη· καὶ τούτοις προσπε-  
 30 πόνθασι, μέχρις ἂν τὸ ἀτε-  
 λές τῆς φρονήσεως ἔχωσι,  
 καὶ τίμια νομίζουνσι ταῦτα·  
 ἐὰν δὲ προκόψας τίς γένη-  
 ται ἀνὴρ, ἔρριψεν ἐκεῖνα,

πλείστον πολὺ πρόσφορη γιὰ  
 τὴν ἐκβλάστησι χλόης; Παρὰ  
 μόνο, ἐὰν κάποιος ὑποστηρίξη  
 ὅτι, μετὰ τὸν παντελεῖ ἀφανισμό  
 τῆς ἱκμάδας τῶν παθῶν, ὁ ἔρη-  
 μος [πλέον] ἀπὸ πάθη, εἶναι ἀ-  
 μέσως ἱκανὸς νὰ ἐπιζητήσῃ τὴν  
 θεωρία [τοῦ Θεοῦ], μέσα στοὺς  
 θείους λόγους.

113. Ἄς ἐγκαταλείψωμε τὰ βιοτι-  
 κὰ πράγματα καὶ ἅς ὑψώσωμε  
 τὸ κεφάλι μας πρὸς τὰ ἀγαθὰ  
 τῆς ψυχῆς. Ἔως πότε θὰ παρα-  
 μένωμε στὰ κοινὰ παιδικὰ παι-  
 γνίδια, χωρὶς ποτὲ νὰ προσλαμ-  
 βάνωμε ἀνδρεῖο φρόνημα;

114. Ἔως πότε θὰ ἔχωμε [φρό-  
 νημα] ἐντελῶς πιὸ ἀδύνατο ἀ-  
 πὸ τῶν νηπίων, χωρὶς οὔτε [καί]  
 ἀπ' αὐτὰ [τὰ νήπια] νὰ χειρα-  
 γωγούμεθα στὴν προκοπὴ τῶν  
 ἀνωτέρων; Ἐκεῖνα ἀλλάζοντας  
 τίς ἡλικίες, ἀλλάζουν καὶ τίς  
 σχετικὲς μὲ τὰ παιγνίδια κατα-  
 στάσεις καὶ εὐκόλα ἀφήνουν  
 τὴν προσπάθεια [τὴν προσκόλ-  
 λησι] στὰ ὑλικά [πράγματα]. Δι-  
 ὅτι γι' αὐτὰ [τὰ παιδιὰ] τὸ ὑλι-  
 κὸ γιὰ τὰ παιγνίδια εἶναι ἴσως  
 τὰ καρῦδια καὶ τὰ κότσια καὶ  
 οἱ βῶλοι· καὶ ἕως ὅτου ἔχουν  
 τὸ ἀτελὲς τῆς φρονήσεως, ἔχουν  
 προσκολληθῇ σ' αὐτὰ καὶ τὰ  
 θεωροῦν πολῦτιμα. Ἐὰν ὅμως  
 κάποιος ἀνδρώθηκε, ἀφοῦ προ-  
 χώρησε [στὴν ἡλικία], ἐκεῖνα  
 συνήθως [τὰ] ἀπορρίπτει καὶ

καὶ τῶν πραγμάτων μετὰ  
πολλῆς ἀντέχεται σπουδῆς.  
Ἡμεῖς δὲ ἐναπεμείναμεν  
τῇ νηπιότητι, τὰ παιδιᾶς καὶ  
5 χλεύης ἄξια τεθυμακό-  
τες· καὶ τῆς τῶν κρειττό-  
νων ἄψασθαι φροντίδος, καὶ  
ἀναλαβεῖν λογισμὸν ἀνδρά-  
σι πρέποντα καταλιπόντες,  
10 ἐν ταῖς γῆναις καρβατίζο-  
μεν [recte: καρβανίζομεν]  
τέρψεσι, γέλωτα παρέχον-  
τες τοῖς ἀκολουθία φύσε-  
ως τὰ πράγματα κρίνου-  
15 σιν. Ὡς γὰρ αἰσχρὸν ἄνδρα  
τέλειον ἰδεῖν ἐν τέφρᾳ κα-  
θεζόμενον, καὶ ἐν τῇ κόνει  
τέρψεις παιδῶν διαγράφον-  
τα, οὕτως αἰσχρὸν, καὶ πολ-  
20 λῷ αἰσχροτέρων, τοὺς τὴν  
ἀπόλαυσιν τῶν αἰωνίων  
ἀγαθῶν πραγματευομένους,  
ἐν τῇ τῶν γῆνῶν τέφρᾳ  
κυλινδουμένους ὄραν, τῇ τῶν  
25 ἐπιτηδευομένων ἀνοικειό-  
τητι, αἰσχύνοντας τοῦ ἐπαγ-  
γέλματος τὴν τελειότητα.  
[115.] Τούτου δὲ ἡμῖν αἴτι-  
ον, ὥς ἔοικε, τὸ μηδὲν τῶν  
30 ὀρωμένων ἐννοῆσαι μεῖζον·  
μηδὲ ἐκ παραθέσεως τῆς τῶν  
παρόντων εὐτελείας, τὴν  
ὑπεροχὴν γνωρίσαι τῶν  
ἐκεῖ ἀγαθῶν, πρὶν αὐγα-

προσκολλᾶται μετὰ μεγάλης ἐπι-  
μελείας στίς ὑποθέσεις [του]. Ἐ-  
μεῖς ὁμως παραμείναμε στὴν νηπι-  
ότητα, νὰ θαυμάζωμε τὰ ἄξια ἀ-  
στείότητος καὶ χλευασμοῦ. Καὶ ἀ-  
φοῦ ἐγκαταλείψαμε τὴν φροντίδα,  
γὰ νὰ ἐγγίσωμε τὰ [πνευματικὰ]  
ἀνώτερα καὶ γὰ νὰ ἀναλάβωμε  
τὸν λογισμὸ πού ἀρμόζει στοὺς ἐ-  
νήλικες, [ἑμεῖς] βαρβαρίζομε [μι-  
μούμεθα τίς φωνές καὶ τὰ ἤθη τῶν  
βαρβάρων - ἐχθρῶν] μὲ τίς γήινες  
ἀπολαύσεις, προκαλώντας τὸ γέ-  
λιο σ' ἐκείνους, οἱ ὅποιοι ἀντιλαμ-  
βάνονται τὰ πράγματα ἀντίστοιχα  
πρὸς τὴν ἀκολουθία τῆς φύσεως.  
Διότι ὅπως εἶναι ἀτιμωτικὸ νὰ δῆς  
ἕναν τέλειον [ὥς πρὸς τὴν σωματι-  
κὴ ἀνάπτυξιν] ἄνθρωπον, νὰ κάθε-  
ται στὴν στάχτη καὶ νὰ σχεδιάζη  
στὴν σκόνῃ παιγνίδια εὐχάριστα  
στὰ παιδιά, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο [εἶ-  
ναι] ἀτιμωτικὸ καὶ πολὺ ἀτιμωτι-  
κώτερο, νὰ βλέπῃς ἐκείνους οἱ ὅ-  
ποιοι ἀσχολοῦνται μὲ τὴν ἀπόλαυ-  
σιν τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν, νὰ κυλι-  
οῦνται στὴν στάχτη τῶν γῆινων  
[πραγμάτων], ντροπιάζοντας τὴν  
τελειότητα τοῦ [μοναχικοῦ] ἐπαγ-  
γέλματος, μὲ τὴν ἀπρέπεια ἐκεί-  
νων τὰ ὅποια μετέρχονται.

115. Αἰτία δὲ αὐτοῦ, ὅπως φαίνε-  
ται, εἶναι τὸ ὅτι δὲν ἐννοήσαμε  
τίποτα μεγαλύτερο, [ἐκτὸς] ἀπὸ  
ἐκεῖνα τὰ ὅποια εἶναι ὁράτᾳ ἀπὸ  
ἐμᾶς· καὶ ὅτι δὲν γνωρίσαμε τὴν  
ὑπεροχὴ τῶν ἐκεῖ ἀγαθῶν, ἀπὸ  
τὴν σύγκρισιν μὲ τὴν εὐτέλεια  
τῶν παρόντων, πρὶν νὰ καταλη-

σθέντας ὑπὸ τῆς τῶν ἐνθά-  
 δε δοκούντων τιμίων λαμ-  
 πρότητος κατασχεθῆναι, καὶ  
 5 τούτοις προσδῆσαι τὴν ἐπι-  
 θυμίαν. Ἄει γὰρ τῇ ἀπουσίᾳ  
 τῶν κρειττόνων, τιμᾶται τὰ  
 χείρονα τὴν ἐκείνων κλη-  
 ροῦντα τάξιν· ὥς εἶγε ἡμεν  
 10 ἔχοντες ὑψηλοτέραν περὶ  
 τῶν μελλόντων ἔννοιαν, οὐκ  
 ἂν τούτοις προσκεχηγνότες  
 διετελοῦμεν. [116.] Ἀρξώ-  
 μεθα τοιγαροῦν ἀναχωρεῖν  
 15 τῶν παρόντων. Καταφρονή-  
 σωμεν κτημάτων, καὶ χρη-  
 μάτων· καὶ πάντων τῶν βα-  
 πτιζόντων τὸν λογισμόν, καὶ  
 ὑποβρύχιον καταφερόντων  
 αὐτόν· ἀπορρίψωμεν τὸν φόρ-  
 20 τον, καὶ μικρὸν ἀνανεύσει  
 τὸ πλοῖον· ἐκβάλωμεν χει-  
 μαζόμενοι καὶ τῶν σκευῶν  
 τὰ πολλά, ἵνα ὁ κυβερνή-  
 της νοῦς μετὰ τῶν ἐμπλε-  
 25 ὄντων διασωθῇ· καὶ δυνηθῇ  
 λογισμῶν. [117.] Εἰ γὰρ οἱ  
 ἐν θαλάσῃ πλέοντες, χει-  
 μαζόμενοι καταφρονοῦσι τῆς  
 ἐμπορίας· καὶ τὸν φόρτον  
 30 αὐτόχειρες εἰς τὴν θάλασ-  
 σαν ρίπτουσι<sup>162</sup>, δευτέραν  
 τῆς ζωῆς τὴν ὑπαρξιν κρί-  
 νοντες· καὶ ἵνα μὴ ὑπέραν-  
 τλον τὸ πλοῖον κινδυνεύσῃ

φθοῦμε θαμπωμένοι, ἀπὸ τὴν  
 λαμπρότητα ἐκείνων, τὰ ὅποια  
 θεωροῦνται ἐδῶ πολύτιμα καὶ  
 νὰ προσδέσωμε σ' αὐτὰ τὴν ἐ-  
 πιθυμία [μας]. Διότι πάντοτε  
 κατὰ τὴν ἀπουσία τῶν ἀνωτέ-  
 ρων, τιμῶνται τὰ χειρότερα,  
 καταλαμβάνοντας τὴν θέσι  
 ἐκείνων. Διότι, ἐὰν βέβαια εἵ-  
 χαμε ὑψηλότερη θεωρία γύρω  
 ἀπὸ τὰ μέλλοντα, δὲν θὰ ἐξα-  
 κολουθούσαμε νὰ θαυμάζωμε  
 αὐτὰ [τὰ παρόντα] μ' ἀνοιχτὸ  
 τὸ στόμα.

116. Ἄς ἀρχίσωμε ἐπομένως νὰ  
 ἀναχωροῦμε ἀπὸ τὰ παρόντα.  
 Νὰ καταφρονήσωμε τὰ κτήμα-  
 τα καὶ τὰ χρήματα καὶ ὅλα ὅσα  
 βυθίζουσιν τὸν λογισμό καὶ τὸν  
 καταποντίζουν. Νὰ πετάξωμε  
 τὸ φορτίο καὶ λίγο θὰ ἀνακου-  
 φισθῇ τὸ πλοῖο. Ἀφοῦ κλυδωνι-  
 ζόμεθα, νὰ πετάξωμε ἔξω καὶ  
 πολλὰ ἀπὸ τὴν ἀποσκευές, γιὰ  
 νὰ μπορέσῃ ὁ κυβερνήτης νοῦς  
 νὰ διασωθῇ μαζὶ μὲ τοὺς λογι-  
 σμούς, ποὺ βρίσκονται μέσα  
 στὸ πλοῖο [μαζί του].

117. Διότι, ἐὰν βέβαια ἐκεῖνοι οἱ  
 ὁποῖοι ταξιδεύουν στὴν θάλασ-  
 σα, ὅταν βρεθοῦν σὲ τρικυμία,  
 καταφρονοῦν τὸ ἐμπόριό [τους]  
 καὶ οἱ ἴδιοι μὲ τὰ χέρια τοὺς πε-  
 τοῦν στὴν θάλασσα τὸ φορτίο, ἐ-  
 πειδὴ προκρίνουν δευτέρῃ τὴν πε-  
 ριουσία ἀπὸ τὴν ζωὴ καὶ γιὰ νὰ  
 μὴν κινδυνεύσῃ τὸ πλοῖο νὰ κα-

τῷ βάρει τοῦ φορτίου καταδύομενον, κουφίζουσι τοῦτο, τὰ τίμια τῶν κειμηλίων ἴσως κατὰ τοῦ βυθοῦ ἀκον-  
 5 τίζοντες, διατί μὴ καὶ ἡμεῖς, διὰ τὴν κρείττονα ζωὴν, καταφρονοῦμεν τῶν καθελκόντων εἰς βυθὸν τὴν ψυχὴν; Διατί μὴ δύναται φό-  
 10 βος Θεοῦ, ὅσον δύναται θαλάσσης φόβος; Ἐκεῖνοι τῆς προσκαίρου ζωῆς ἐπιθυμοῦντες, τὴν τῶν ἀγωγίμων ζημίαν οὐ μέγα κρίνουσιν. Ἡ-  
 15 μεῖς δὲ τῆς αἰωνίου ζωῆς ἀντιποιεῖσθαι λέγοντες, οὐδὲ τοῦ τυχόντος καταφρονοῦμεν· ἀλλ' αἰρούμεθα μᾶλλον τῷ φόρτῳ συναπολέσθαι,  
 20 ἢ σωθῆναι, ἐκείνων ἀποστερούμενοι. [118.] Ἀποδυσώμεθα, παρακαλῶ, πάντα γυμνὸς γὰρ ἔσθηκεν ὁ ἀντίπαλος. Μὴ γὰρ οἱ ἀθλοῦντες  
 25 ἐνδεδυμένοι ἀθλοῦσι; Γυμνοὺς αὐτοὺς εἰς τὸ στάδιον ὁ ἀθλητικὸς εἰσάγει νόμος· καὶν θάλπος, ἢ καὶν κρυμός, οὕτως εἰσέρχονται τὰς  
 30 ἐσθῆτας ἔξω καταλιμπάνοντες· εἰδὲ τις αὐτῶν παραιτήσεται τὴν γύμνωσιν, καὶ τὸν ἀγῶνα παρητήσατο. Ἡμεῖς δὲ ἀθλεῖν ἐπαγ-

ταβυθισθῇ, ὑπερφορτωμένο ἀπὸ τὸ βάρος τοῦ φορτίου, τὸ ἐλαφρύνουν, ἐκσφενδονίζοντας στὸν βυθὸ ἐνδεχομένως τὰ πολύτιμα ἀπὸ τὰ ἀντικείμενα ἀξίας, [τότε] γιατί καὶ ἐμεῖς γιὰ τὴν ἀνώτερη ζωὴ, νὰ μὴν καταφρονοῦμε ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα κατασύρουν στὸν βυθὸ τὴν ψυχὴν; Γιατί δὲν ἔχει δύναμι ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ, ὅση δύναμι ἔχει ὁ φόβος τῆς θαλάσσης; Ἐκεῖνοι, ἐπειδὴ ἐπιθυμοῦν τὴν πρόσκαιρη ζωὴ, δὲν θεωροῦν μεγᾶλο [πρᾶγμα], τὴν ἀπώλεια τῶν ἐμπορευμάτων. Ἐμεῖς ὅμως, οἱ ὁποῖοι λέμε, ὅτι διεκδικοῦμε τὴν αἰώνιο ζωὴ, δὲν καταφρονοῦμε οὔτε τὸ ἀσήμαντο· ἀλλὰ προτιμᾶμε μᾶλλον νὰ χαθοῦμε μαζὶ μὲ τὸ φορτίο, παρὰ, ἀφοῦ ἀποστερηθοῦμε ἐκεῖνα, νὰ σωθοῦμε.

118. Ἄς ἀπεκδυθοῦμε, παρακαλῶ, τὰ πάντα· διότι γυμνὸς ἔχει σταθῇ ὁ ἀντίπαλος. Μήπως βέβαια ἐκεῖνοι, ποὺ ἀθλοῦνται, ἀθλοῦνται ντυμένοι; Ὁ ἀθλητικὸς νόμος τοὺς ὁδηγεῖ μέσα στὸ στάδιο γυμνοὺς. Εἴτε ζέστη, εἴτε κρύο, κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο εἰσέρχονται, ἀφοῦ ἀφήσουν ἔξω τὰ ἐνδύματά [τους]. Ἐὰν δὲ κάποιος ἀπ' αὐτοὺς θὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν γυμνότητα, ἐγκατέλειψε καὶ τὸν ἀγῶνα. Ἐμεῖς ὅμως, ἐνῶ ὑποσχεθήκαμε

γελλόμενοι, καὶ πρὸς ἀντι-  
 πάλους πολὺ τῶν αἰσθητῶν  
 ἐντρεχεστέρους ἀγωνιζό-  
 5 μένοι, οὐ μόνον οὐκ ἀπεδυ-  
 σάμεθα, ἀλλὰ καὶ μυρία  
 κατὰ τῶν ὤμων φορτία φέ-  
 ροντες ἐπιχειροῦμεν ἀθλεῖν,  
 10 πολλὰς τοῖς ἀντιπάλοις καθ’  
 ἑαυτῶν παρέχοντες τὰς λα-  
 βάς. Πῶς γὰρ πυκτεύσει  
 πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς  
 πονηρίας<sup>163</sup>, ὁ κτημάτων ἀν-  
 τιποιοῦμενος, πάντοθεν εὐ-  
 χερῶς κονδυλιζόμενος; Πῶς  
 15 δὲ τῷ τῆς φιλαργυρίας πνεύ-  
 ματι, ὁ περικεχωσμένος τοῖς  
 χρήμασι; Πῶς δὲ δραμεῖ-  
 ται πρὸς τοὺς πάσης μερί-  
 μνης γυμνοὺς δαίμονας, ὁ  
 20 μυρίαὶς φροντίσιν ἐνδεδυ-  
 μένος; τῆς θείας λεγούσης  
 Γραφῆς, ὁ γυμνὸς διώξεται  
 ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ<sup>164</sup>. ὁ γυ-  
 25 μνός, οὐχ ὁ κεντόνας πο-  
 λυῤῥάφους τῆς τῶν βιωτι-  
 κῶν πραγμάτων φροντίδος  
 ἐνδεδυμένος· ὁ γυμνός, οὐχ  
 ὁ κτημάτων καὶ χρημάτων  
 πολυῤῥόλοις πρὸς τὸν δρόμον  
 30 ἐμποδιζόμενος λογισμοῖς·  
 δυσάλωτος γάρ, ἢ καὶ ἀνά-  
 λωτος, τοῖς ἐπιβουλεύου-  
 σιν ἐστὶν ὁ γυμνός. [119.]  
 Ὡς εἶγε ἦν ὁ μέγας Ἰωσήφ

νὰ ἀγωνιζώμαστε, παλεύοντας καὶ  
 ἐναντίον ἀντιπάλων πολὺ πῶς ἔμπει-  
 ρων ἀπὸ τοὺς αἰσθητοὺς [ἀντιπά-  
 λους], ὅχι μόνον δὲν ἀπεκδυθήκα-  
 με [τίποτα], ἀλλὰ καὶ σηκώνον-  
 τας πάνω στοὺς ὤμους μύρια φορ-  
 τία, ἐπιχειροῦμε νὰ ἀγωνιζώμα-  
 στε, παρέχοντας πολλὰς λαβὲς  
 στοὺς ἀντιπάλους, ἐναντίον τῶν  
 ἑαυτῶν μας. Διότι, πῶς θὰ πυγ-  
 μαχήσῃ ἐναντίον τῶν πνευμάτων  
 τῆς πονηρίας [τῶν δαιμόνων], ἐ-  
 κείνος ὁ ὁποῖος διεκδικεῖ τὰ κτή-  
 ματα, ἐνῶ [ὁ ἴδιος] γρονθοκοπεῖ-  
 ται μὲ εὐχέρεια ἀπὸ παντοῦ; Πῶς  
 λοιπὸν [θὰ παλέψῃ] μὲ τὸ πνεῦ-  
 μα τῆς φιλαργυρίας, ἐκείνος ὁ  
 ὁποῖος εἶναι χωμένος μέσα στὰ  
 χρήματα; Πῶς θὰ τρέξῃ [στὸ  
 ἄθλημα τοῦ δρόμου], ἐμπρὸς ἀπὸ  
 τοὺς γυμνοὺς ἀπὸ κάθε μέριμνα  
 δαίμονες, ἐκείνος ὁ ὁποῖος εἶναι  
 ντυμένος μὲ χίλιες φροντίδες, ἐ-  
 νῶ ἡ Ἀγία Γραφή λέγει: ὁ γυμνός  
 θὰ καταδιώκῃ ἐκείνη τὴν ἡμέρα  
 [τῆς Κρίσεως]; Ὁ γυμνός [λέγει],  
 ὅχι ἐκείνος ὁ ὁποῖος ἔχει ἐνδυθῇ,  
 τοὺς πολύρραφους «κεντόνες»<sup>165</sup> τῆς  
 φροντίδος, τῶν βιοτικῶν πραγμά-  
 των. Ὁ γυμνός [λέγει], ὅχι ἐκεί-  
 νος ὁ ὁποῖος ἐμποδίζεται στὸ τρέ-  
 ξιμο, ἀπὸ τοὺς πληθωρικοὺς καὶ  
 ποικίλους ὑλικοὺς λογισμοὺς τῶν  
 κτημάτων καὶ τῶν χρημάτων. Δι-  
 ὅτι ὁ γυμνός εἶναι δυσπρόρητος ἢ  
 καὶ ἀπόρητος, ἀπὸ ἐκείνους οἱ  
 ὁποῖοι τὸν ἐπιβουλεύονται.

119. Πράγματι, ἐὰν βέβαια  
 ἦταν ὁ μέγας Ἰωσήφ γυμνός,

γυμνός, οὐκ ἂν εὗρεν ὧν  
 ἐπελάβετο ἡ Αἰγυπτία, ὥς  
 φησι τὸ θεῖον λόγιον· ὅτι ἐ-  
 πελάβετο τῶν ἱματίων ἀν-  
 5 τοῦ λέγουσα, κοιμήθητι μετ'  
 ἐμοῦ<sup>165</sup>. Ἱμάτια δέ ἐστι, τὰ  
 πράγματα τὰ σωματικά,  
 ἀφ' ὧν ἔλκει κρατούσα ἡ  
 ἡδονή· καὶ τὸν ἀντιποιοῦ-  
 10 μενον τούτων, ἀνάγκη πε-  
 ρισύρεσθαι μαχόμενον τοῖς  
 ἀφαιρουσίν. Οὗτος οὖν ὁ  
 τῆς σωφροσύνης ἀθλητής,  
 ὡς εἶδε καὶ ἐκ τῆς ἀναγ-  
 15 καίας χρείας τοῦ σώματος  
 ἐλκόμενον ἑαυτὸν βία πρὸς  
 τὴν τῆς ἡδονῆς κοινωνίαν  
 τε καὶ ἔνωσιν· μαθὼν ὅτι  
 γυμνὸν ἔδει συνδιαιτᾶσθαι  
 20 τῇ κατέχειν καὶ βιάζεσθαι  
 δυναμένη δεσποίνῃ, κατα-  
 λιπὼν τὰ ἱμάτια ἔφυγε·  
 καὶ ἐξῆλθεν ἔξω, καθάπερ  
 ἐν παραδείσῳ, τῇ ἀρετῇ,  
 25 γυμνός ἐμπεριπατῶν, κα-  
 τὰ μίμησιν τοῦ πρωτοπλά-  
 στον· ὃς τις ἐξαίρετον γέ-  
 ρας παρὰ Θεοῦ τὴν γύ-  
 μνωσιν λαβὼν ἔσχεν, ἕως  
 30 διὰ τῆς παρακοῆς εἰς χρεΐ-  
 αν ἐνδυμάτων κατέστη<sup>166</sup>.  
 μέχρις ἂν ἡγωνίζετο πρὸς  
 τοὺς λύειν τὴν ἐντολὴν  
 τοῦ Θεοῦ συμβουλευοντας

δὲν θὰ εὗρισκε ἡ Αἰγυπτία ἐκεῖ-  
 να ἀπὸ τὰ ὅποια κρατήθηκε,  
 ὅπως λέγει ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, ὅτι  
 [δηλαδή] κρατήθηκε ἀπὸ τὰ ἐν-  
 δύματα ἐκείνου λέγοντας: «κοι-  
 μήσου μαζί μου». Ἐνδύματα δέ,  
 εἶναι τὰ σωματικά πράγματα ἀπὸ  
 τὰ ὅποια ἐλκύει ἡ ἡδονή, ἀφοῦ  
 κρατιέται. Καὶ ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος δι-  
 εκδικεῖ αὐτὰ [τὰ ἐνδύματα], ἐξα-  
 ναγκάζεται, ἐνῶ μάχεται, νὰ σύ-  
 ρεται ὁλόγυρα σ' ἐκείνους οἱ  
 ὅποιοι [τοῦ τὰ] ἀποσποῦν. Αὐτὸς  
 λοιπόν, [ὁ μέγας Ἰωσήφ], ὁ ἀθλη-  
 τῆς τῆς σωφροσύνης, ὅταν εἶδε  
 τὸν ἑαυτό του, καὶ ἀπὸ τὴν δυνα-  
 στική ἀνάγκη τοῦ σώματος, νὰ  
 σύρεται διὰ τῆς βίας πρὸς τὴν  
 κοινωνία καὶ τὴν ἔνωσι μὲ τὴν  
 ἡδονή, ὅταν ἔμαθε ὅτι πρέπει νὰ  
 συνυπάρξῃ γυμνός μὲ τὴν κυρία,  
 ἡ ὁποία εἶχε τὴν δύναμι νὰ ἐξου-  
 σιάζῃ καὶ νὰ ἐξαναγκάζῃ, ἀφή-  
 νοντας τὰ ἐνδύματά [του], ἔφυγε.  
 Καὶ χάριν τῆς ἀρετῆς, βγήκε ἔξω  
 περπατώντας γυμνός, ὅπως ἀ-  
 κριβῶς στὸν παράδεισο, κατὰ μί-  
 μησι τοῦ πρωτοπλάστου [Ἀδάμ],  
 ὁ ὁποῖος εἶχε τὴν γύμνωσι, τὴν  
 ὁποία ἔλαβε ὡς ἐξαιρετική τιμὴ  
 ἀπὸ τὸν Θεό, μέχρις ὅτου, ἔνε-  
 κα τῆς παρακοῆς, περιῆλθε  
 στὴν ἀνάγκη τῶν ἐνδυμάτων.  
 Μέχρις ὅτου ἀγωνιζόταν ἐναν-  
 τίον τῶν ἀντιπάλων ἐκείνων, οἱ  
 ὅποιοι [τὸν] συμβούλευαν νὰ  
 ἀθετήσῃ τὴν ἐντολὴ τοῦ Θεοῦ,

ἀντιπάλους, γυμνός, ὡς ἀθλητῆς ἐπὶ τοῦ σκάμμα-  
τος, ἔσθηκεν· ἤττηθεις δὲ  
καὶ ἐναγώνιος γενόμενος,  
5 εἰκότως ἐνεδύσατο, τὴν γύμνωσιν μετὰ τῆς ἀθλητικῆς  
ἕξεως ἀποθέμενος. [120.]  
Διὰ τοῦτο ὁ παροιμισιᾶς  
πρὸς τὸν ἀλείπτῃ λόγον  
10 φησὶν· ἀφελοῦ τὸ ἱμάτιον  
αὐτοῦ, παρῆλθε γάρ<sup>167</sup>. Ἐ-  
ως μὲν γάρ ἦν ἔξω τοῦ  
σταδίου, καλῶς τοῖς τῶν  
οὐκ ἀθλούντων ἐνδύμασιν  
15 ἐκέχρητο, τὴν ἀγωνιστικὴν  
ἀνδρείαν τοῖς τῶν αἰσθη-  
τῶν ἐνδύμασιν ἐπικρύπτων.  
ἐπειδὴ δὲ εἰς τὸν ἀγῶνα  
παρῆλθεν, ἀφελοῦ τὸ ἱμάτι-  
20 ον αὐτοῦ· γυμνὸν γάρ ἀγωνί-  
ζεσθαι δεῖ· μᾶλλον δὲ οὐ  
γυμνὸν μόνον, ἀλλὰ καὶ  
ἡλειμμένον. Τὸ μὲν γάρ γε-  
γυμνώσθαι, ἀνέπαφον ποιεῖ  
25 τῷ ἀντιπάλῳ τὸν ἀγωνι-  
στήν· τὸ δὲ ἔλαιον, εἰ καὶ  
ληφθεῖη ποτέ, διολισθαί-  
νειν ἐκ τῆς λαβῆς παρα-  
σκευάζει· καὶ διὰ τοῦτο οἱ  
30 ἀντίπαλοι, γῆν προσπᾶσ-  
σειν φιλονεικοῦσι τοῖς ἀν-  
τιπάλοις· ἵνα τῇ κόνει τὴν  
τοῦ ἐλαίου τραχύναντες λει-  
ότητα, εὐλήπτους αὐτοὺς

εἶχε σταθῇ γυμνός, ὅπως ὁ ἀθλη-  
τῆς στὸ σκάμμα. Ἀφ' οὗτου ὁμως  
νικήθηκε καὶ μπῆκε στὴ ζωὴ τοῦ  
μόχθου [ἀπὸ ἀθλητῆς ἐγίνε ἐργά-  
της], εὐλογα ἐνδύθηκε, ρίπτοντας  
ἀπὸ πάνω του τὴν γύμνωσι μαζὶ  
μὲ τὴν ἀθλητικὴ ιδιότητα.

120. Γι' αὐτὸ ὁ συγγραφέας τῶν  
Παροιμιῶν [ὁ Σολομών], λέγει  
λόγο πρὸς τὸν ἀλείπτῃ [τὸν προ-  
γυμναστή]: «ἀφαίρεσε τὸ ἔνδυ-  
μά του, διότι εἰσῆλθε [στὸν ἀγῶ-  
να]». Διότι ἐν ὅσῳ μὲν ἦταν ἔξω  
τοῦ σταδίου, καλῶς εἶχε χρησι-  
μοποιήσει τὰ ἐνδύματα ἐκείνων,  
οἱ ὅποιοι δὲν ἀθλοῦνται, συγκα-  
λύπτοντας τὴν ἀγωνιστικὴ ἀν-  
δρεία μὲ τὰ ἐνδύματα τῶν αἰ-  
σθητῶν [πραγμάτων]. Ἐπειδὴ  
ὁμως εἰσῆλθε στὸν ἀγῶνα,  
ἀφαίρεσε τὸ ἔνδυμά του, διότι  
πρέπει νὰ ἀγωνισθῇ γυμνός·  
μᾶλλον δὲ ὄχι μόνον γυμνός,  
ἀλλὰ καὶ ἡλειμμένος [μὲ λάδι -  
προετοιμασμένος κατάλληλα γιὰ  
τὸν ἀγῶνα]. Διότι ἡ γύμνωσι  
μὲν, καθιστᾷ τὸν ἀγωνιστὴ ἀνέ-  
παφο ἀπὸ τὸν ἀντίπαλο. Τὸ δὲ  
λάδι, τοῦ δίνει τὴν δυνατότητα,  
καὶ ἂν ποτὲ πιανόταν, νὰ ξεγλι-  
στῇ ἀπὸ τὴν λαβή. Καὶ γι' αὐτὸ  
οἱ ἀντίπαλοι ἀνταγωνίζονται νὰ  
ρίξουν περισσότερη σκόνῃ ἐπά-  
νω στοὺς ἀντιπάλους, ὥστε, ἀ-  
φοῦ τραχύνουν μὲ τὴν σκόνῃ  
τὴν λειότητα ἀπὸ τὸ λάδι, νὰ κα-  
ταστήσουν αὐτοὺς εὐκολοὺς στὸ

πρὸς τὰς λαβὰς ἀπεργά-  
 σονται. [121.] Ὅπερ δέ ἐ-  
 στίν ἐκεῖ ἡ κόνις, τοῦτο ἐν  
 τῷ ἡμετέρῳ ἀγῶνι, τὰ γή-  
 5 ἴνα πράγματα· καὶ ὅπερ ἐ-  
 στίν ἐκεῖ τὸ ἔλαιον, τοῦτο  
 ἐνταῦθα τὸ ἀμερίμνον. Καὶ  
 ὥς περ ἐκεῖ ὁ ἡλειμμένος,  
 εὐχερῶς λύει τὰ λεγόμενα  
 10 παρ' αὐτοῖς ἄμματα· εἰ δὲ  
 δέξεται κόνιν, δυσκόλως ἐκ-  
 φύγοι τὴν χειρὰ τοῦ προ-  
 σπαλαιόντος· οὕτως ἐνταῦ-  
 θα, ὁ μηδὲν μεριμνῶν, δύσ-  
 15 ληπτὸς ἐστὶ τῷ διαβόλῳ·  
 φροντίζων δέ, καὶ ταῖς με-  
 ρίμναις, καθάπερ κόνει τι-  
 νί, τραχύνων τὸ λεῖον τῆς  
 ἀμεριμνίας τοῦ νοῦ, δυσχε-  
 20 ρῶς ἐξειλεῖ· ἐκ τῆς ἐκεί-  
 νου χειρὸς· τελείας ψυχῆς  
 ἐστὶ, τὸ ἀμερίμνον· ἀτε-  
 λουὺς δέ, τὸ ταῖς φροντίσι  
 κατατρίβεσθαι. [122.] Περὶ  
 25 μὲν τῆς τελείας ψυχῆς εἴ-  
 ρηται, ὅτι κρίνον ἐστὶν ἀνά  
 μέσον τῶν ἀκανθῶν<sup>168</sup>. Τοῦ-  
 το δέ, τὴν μετὰ τῶν πολυ-  
 φροντίδων ἀμερίμνως διά-  
 30 γουσαν δηλοῖ. Τὸ γὰρ κρί-  
 νον, καὶ ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ,  
 τὴν ἀμερίμνον σημαίνει ψυ-  
 χήν· οὐ κοπιᾷ γάρ, φησὶν,  
 οὐδὲ νήθει, καὶ μερίζονα τοῦ

νὰ συλλαμβάνωνται ἀπὸ τὶς λαβές.  
 121. Ὅτι ἀκριβῶς εἶναι ἐκεῖ ἡ  
 σκόνη, αὐτὸ [εἶναι] στὸν δικό μας  
 ἀγῶνα τὰ γήινα πράγματα. Καὶ  
 ὅτι ἀκριβῶς εἶναι ἐκεῖ τὸ λάδι,  
 αὐτὸ [εἶναι] ἐδῶ ἡ ἀμεριμνία.  
 Καὶ ὅπως ἀκριβῶς ἐκεῖ, ὁ ἀλειμ-  
 μένος, εὐκόλα λύνει, τὰ λεγόμε-  
 να ἀπ' αὐτοῦς δεσίματα· ἐὰν ὅμως  
 δεχθῇ σκόνη, δύσκολα μπορεῖ  
 νὰ ξεφύγῃ ἀπὸ τὸ χέρι τοῦ ἀντι-  
 πάλου· κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο ἐδῶ,  
 ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος δὲν μεριμνᾷ  
 γιὰ τίποτα, δύσκολα συλλαμβά-  
 νεται ἀπὸ τὸν διάβολο. Ἀσχο-  
 λούμενος δὲ μὲ φροντίδες καὶ  
 τραχύνοντας μὲ τὶς μέριμνες,  
 ὅπως ἀκριβῶς μὲ κάποια σκόνη,  
 τὸ λεῖο τῆς ἀμεριμνίας τοῦ νοῦς,  
 δύσκολα διαφεύγει ἀπὸ τὸ χέρι  
 ἐκείνου [τοῦ διαβόλου]. [Ἴδιον]  
 τῆς τελείας ψυχῆς [εἶναι] ἡ ἀμε-  
 ριμνία, ἐνῶ τῆς ἀτελοῦς, τὸ νὰ  
 φθείρεται μὲ τὶς φροντίδες.  
 122. Σχετικὰ μὲ τὴν τέλεια ψυ-  
 χή ἔχει λεχθῇ, ὅτι εἶναι κρίνον  
 ἀνάμεσα σὲ ἀγκάθια. Αὐτὸ δὲ  
 δηλώνει ἐκείνη [τὴν ψυχή], ἡ  
 ὁποία ζῇ μὲ ἀμεριμνία ἀνάμε-  
 σα στὸ πλῆθος τῶν πολυμερί-  
 μνων [ἀνθρώπων]. Τὸ κρίνο  
 βέβαια καὶ στὸ Εὐαγγέλιο, ὑ-  
 ποδεικνύει τὴν ἀμερίμνη ψυχή.  
 Διότι λέγει: «δὲν κοπιᾷ οὔτε  
 γνέθει καὶ ἔχει περιβληθῇ δόξα



Σολομώντος περιβέβληται  
 δόξαν<sup>169</sup>. Περὶ δὲ τῶν φρον-  
 τίδων [recte: φροντίδα] πολ-  
 λὴν ἐχόντων εἰς τὰ σωμα-  
 5 τικά, πᾶς ὁ βίος ἀσεβοῦς,  
 ἐν φροντίδι<sup>170</sup>. Καὶ γὰρ ὄν-  
 τως ἐστὶν ἀσεβές, τῷ παν-  
 τὶ τῷ βίῳ συμπαρεκτείνειν  
 τὴν τῶν σωματικῶν φρον-  
 10 τίδα, καὶ μηδεμίαν περὶ τῶν  
 μελλόντων ἐπιδείκνυσθαι  
 σπουδὴν· καὶ τῷ μὲν σώμα-  
 τι, καίτοι μὴ πολλῆς δεο-  
 μένῳ σχολῆς, πάντα προ-  
 15 σαναλίσκειν τὸν χρόνον· τῇ  
 δὲ ψυχῇ τοσοῦτον ἐχούσῃ  
 προκοπῆς μῆκος, ὥς μὴ φθά-  
 νειν πάντα τὸν βίον πρὸς  
 τὴν αὐτῆς τελείωσιν, μηδὲ  
 20 τὸν τυχόντα καιρὸν ἀπονέ-  
 μειν· εἰ δὲ καὶ τινα δόξο-  
 μεν ἀπονέμειν, ἐκλελυμέ-  
 νως καὶ ῥαθύμως αὐτῇ τοῦ-  
 το παρέχομεν, ὑπὸ τῆς τῶν  
 25 ὀρωμένων περιφανείας δε-  
 λεαζόμενοι· καὶ ταυτὸν πά-  
 σχοντες, τοῖς ὑπὸ τῶν εἰ-  
 δεχθεστάτων ἐταιρίδαν ἀγ-  
 κιστρευομένοις, αἱ γνησίου  
 30 κάλλους ἀπορία, νόθον ἐπ’  
 ἐνέδρῳ τῶν θεωμένων δη-  
 μιουργοῦσι, ταῖς ἐπινοίαις  
 τῶν ἐπιτριμμάτων τὴν δυ-  
 σμορφίαν ἐπιδιορθούμεναι.

μεγαλύτερη ἀπὸ [ἐκείνη] τοῦ  
 Σολομώντος». Σχετικὰ δὲ μ’ ἐκεί-  
 νους, οἱ ὅποιοι ἔχουν πολλή  
 μέριμνα γιὰ τὰ σωματικά, [λέγει  
 ἡ Ἀγία Γραφή]: «ὀλόκληρη ἡ ζω-  
 ῇ τοῦ ἀσεβοῦς μέσα στὴν φρον-  
 τίδα». Διότι καὶ πράγματι εἶναι  
 ἀσεβές τὸ νὰ ἐπεκτείνει [κανείς],  
 μαζί μὲ ὅλη τὴν ζωὴ [του], τὴν  
 φροντίδα γιὰ τὰ σωματικά καὶ  
 νὰ μὴν ἐπιδεικνύη καμία ἐπιμέ-  
 λεια γιὰ τὰ μέλλοντα. Καὶ γιὰ  
 μὲν τὸ σῶμα, μολοντόι δὲν χρει-  
 ᾶζεται πολλή ἐνασχόλησι, νὰ  
 ἐκδαπανᾷ ὀλόκληρο τὸν χρόνο  
 [του]· ὅσον ἀφορᾷ δὲ τὴν ψυχὴ,  
 ἡ ὁποία ἔχει μέτρο προκοπῆς τό-  
 σο, ὥστε νὰ μὴν φθάνῃ ὀλόκλη-  
 ρη ἡ ζωὴ γιὰ τὴν τελείωσί της,  
 νὰ μὴν παρέχῃ οὔτε τὸν τυχαῖο  
 [ἐλάχιστο] χρόνο γιὰ νὰ ἐπιτύχῃ  
 τὸν σκοπὸ [της]. Καὶ ἐὰν θὰ σκε-  
 φθοῦμε νὰ προσφέρωμε κάποιον  
 [χρόνον] σ’ αὐτήν, αὐτὸν [τὸν]  
 παρέχομε νωθρὰ καὶ ῥαθυμα,  
 δελεαζόμενοι ἀπὸ τὴν ὠραιότη-  
 τα ἐκείνων τὰ ὅποια φαίνονται.  
 Καὶ παθαίνομε τὸ ἴδιο μὲ αὐτούς,  
 οἱ ὅποιοι πιάνονται στὰ ἀγκί-  
 στρια τῶν ἀποκρουστικῶν στὴν  
 ὄψι ἐταιριδῶν, οἱ ὅποιες λόγῳ  
 τῆς ἐλλείψεως ἀληθινῆς ὁμορ-  
 φιάς, κατασκευάζουν, ὥς παγί-  
 दा γιὰ ἐκείνους ποὺ [τίς] κοιτά-  
 ζουν, ψεύτικη [ὁμορφιά], διορ-  
 θώνοντας τὴν δυσμορφία [τους]  
 μὲ τὴν τέχνη τῶν ψιμυθίων.

Ἀπαξ γὰρ τῇ ματαιότητι  
 τῶν παρόντων ἡττηθέντες,  
 τὸ αἶσχος τῆς ὕλης ἰδεῖν ἀδυ-  
 νατοῦμεν, ὑπὸ τῆς προσπα-  
 5 θείας φενακίζομενοι. Καὶ  
 τούτου χάριν, ἐπὶ μὲν τῆς  
 ἀναγκαίας οὐχ ἰστάμεθα  
 χρειᾶς· κόρον δέ, ὑβριστὴν  
 τοῦ βίου προστησάμενοι,  
 10 παντοίαις κτήσεσιν ἐπανα-  
 πανόμεθα· οὐχ ὁρῶντες ὅ-  
 τι μέτρον κτήσεως ἐστίν, ἡ  
 χρειᾶ τοῦ σώματος· τὸ δὲ  
 ταύτην ὑπερβαῖνον, ἀκοσμία  
 15 λοιπόν, καὶ οὐκέτι χρειᾶ  
 ἐστίν. [123.] Ὡς γὰρ ὁ συμ-  
 μετρημένος τῷ σώματι  
 χιτῶν, καὶ χρειᾶ, καὶ κό-  
 σμος ἐστίν· ὁ δὲ πάντοθεν  
 20 περιρρέων, καὶ τοῖς ποσὶ  
 συμπλεκόμενος, καὶ ἐπισυ-  
 ρόμενος τῇ γῇ, μετὰ τοῦ  
 ἀπρεποῦς, καὶ ἐμπόδιον  
 εἰς πᾶσαν ἐργασίαν γίνε-  
 25 ται· οὕτως ἡ ὑπερβαίνουσα  
 τὴν τοῦ σώματος χρειᾶν  
 κτήσις, καὶ πρὸς ἀρετὴν  
 ἐστὶν ἐμπόδιον, καὶ πολλὴν  
 ἔχει κατάγνωσιν, παρὰ τοῖς  
 30 τὴν φύσιν τῶν πραγμάτων  
 ἐρευνᾶν δυναμένοις. [124.]  
 Οὔτε οὖν τοῖς ὑπὸ τῶν αἰ-  
 σθητῶν ἡπατημένοις προ-  
 σεκτέον, οὔτε τοῖς διὰ τὸ

Διότι, ἀφοῦ μιὰ φορὰ νικηθήκα-  
 με ἀπὸ τὴν ματαιότητα τῶν πα-  
 ρόντων, ἀδυνατοῦμε νὰ δοῦμε  
 τὴν ἀσχημία τῆς ὕλης, ἐξαπα-  
 τούμενοι ἀπὸ τὴν προσπάθεια  
 [τὴν προσκόλλησι]. Καὶ χάριν  
 αὐτοῦ βέβαια, δὲν σταματοῦμε  
 στὴν ὑποχρεωτικὴ ἀνάγκη, ἀλ-  
 λά ἀφοῦ τοποθετήσαμε ἀρχηγὸ  
 τῆς ζωῆς, τὸν διεφθαρμένο χορ-  
 τασμό, ἐπαναπαυόμεθα στὰ  
 ποικίλα ἀποκτήματα, χωρὶς νὰ  
 βλέπουμε, ὅτι τὸ μέτρον τῆς ἀπο-  
 κτήσεως εἶναι ἡ ἀνάγκη τοῦ σώ-  
 ματος. Αὐτὸ δέ, τὸ ὅποιο τὴν ὑ-  
 περβαίνει, εἶναι ἤδη ἀσωτία καὶ  
 ὄχι πλέον ἀνάγκη.

123. Διότι ὅπως τὸ μετρημένο  
 ἀναλογικὰ πρὸς τὸ σῶμα ἔνδυ-  
 μα, εἶναι καὶ ἀνάγκη καὶ στολι-  
 σμός· ἐνῶ ἐκεῖνο [τὸ ἔνδυμα], τὸ  
 ὅποιο περισσεύει ἀπὸ παντοῦ  
 καὶ συμπλέκεται στὰ πόδια καὶ  
 σέρνεται πίσω στὴ γῇ, μαζί μὲ  
 τὸ ἀνάρμοστο, γίνεται καὶ ἐμπό-  
 διο σὲ κάθε ἐργασία· κατὰ τὸν ἴ-  
 διο τρόπο ἡ ἀπόκτησι, ἡ ὁποία ὑ-  
 περβαίνει τὴν ἀνάγκη τοῦ σώ-  
 ματος, εἶναι καὶ ἐμπόδιο γιὰ τὴν  
 ἀρετὴ καὶ συνεπάγεται μεγάλη  
 καταδίκη γιὰ ἐκείνους ποὺ δύ-  
 νανται νὰ ἐρευνοῦν τὴν φύσι  
 τῶν πραγμάτων.

124. Ἐπομένως, οὔτε πρέπει νὰ  
 προσκολλώμεθα σ' ἐκείνους οἱ  
 ὁποῖοι ἀπατήθηκαν ἀπὸ τὰ αἰ-  
 σθητὰ [πράγματα], οὔτε πρέπει

μη προσεσχηκέναι τοῖς νο-  
ητοῖς, προσπεπονθόσι τοῖς  
γῆϊνοῖς ἀκολουθητέον ἀ-  
κρίτως· ταυτὸν γάρ ἐστι,  
5 χρωμάτων κριταῖς χρησθαι  
τυφλοῖς, ἢ κωφοῖς τῶν κα-  
τὰ μουσικὴν φθόγγων, ἐστε-  
ρημένοις τῶν πρὸς τὰ δικα-  
ζόμενα κριτηρίων· καὶ τού-  
10 τοις πιστεύειν, ὡς κατὰ  
λόγον ἐλομένοις, τὴν τῶν  
παρόντων ἀπόλαυσιν. Τυ-  
φλοὶ γάρ εἰσι, τὸ ἀναγκαι-  
ότατον κριτήριον τὸν λογι-  
15 σμὸν πεπηρωμένοι, ᾧ κρί-  
νεσθαι τὰ σπουδαῖα καὶ τὰ  
ἀδιάφορα πέφυκεν. Εἰς τού-  
των ἦν Ἀχαρ υἱὸς Χαρμῆ·  
ὁμολογῶν τῷ Ἰησοῦ ἐν τῇ  
20 σκηνῇ τοῦ βίου, κεκρυφέναι  
ὑπὸ τὴν γῆν τὰ κε-  
κλεμμένα· καὶ ὑπὸ κάτω  
τούτων, τὸ ἀργύριον κατο-  
ρωρυχέναι<sup>171</sup>. Ὁ γὰρ τὰ ποι-  
25 κίλα τῆς ὕλης, καὶ λαμπρὰ  
ἀνώτερα κρίνας, τὸν δὲ λό-  
γον ὑπὸ κάτω τούτων κα-  
τορύξας, εἰκότως ἀπατᾶται  
ἀλόγου δίκην, εἰκὼν καὶ  
30 ἐνδιδούς τῇ φαντασίᾳ τοῦ  
ἀρέσαντος· διὰ τὸ καταβι-  
βᾶσθαι τῶν ἀρχοντικῶν θρό-  
νων τὸν λογισμὸν, καὶ ἐν τῇ  
τῶν ὑπηκόων μᾶλλον κα-

νὰ ἀκολουθοῦμε ἐκείνους, οἱ ὅποῖ-  
οι ἔχουν ποθήσει ἐξαιρετικά τὰ γῆ-  
ινα, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι δὲν φροντί-  
ζουν γιὰ τὰ νοητά. Διότι εἶναι τὸ  
ἴδιο μὲ τὸ νὰ χρησιμοποιῇ [κανεῖς]  
τοὺς τυφλοὺς ὡς ἐμπειρογνώμονες  
στὰ χρώματα, ἢ τοὺς κωφοὺς  
στοὺς φθόγγους, ὅσον ἀφορᾷ τὴν  
μουσικὴν, οἱ ὅποιοι, ὡς πρὸς ἐκεῖνα  
τὰ ὅποια ἐξετάζονται, εἶναι στερη-  
μένοι [τῶν ἀναγκαιῶν] κριτηρίων  
[αἰσθητηρίων]. Καὶ [δὲν πρέπει κα-  
νεῖς] νὰ ἐμπιστευεταὶ αὐτοὺς, ὅτι  
ἐξέλεξαν σύμφωνα μὲ τὴν λογικὴν  
[τους], τὴν ἀπόλαυσι τῶν παρόν-  
των· διότι εἶναι τυφλοὶ [καὶ] ἔχουν  
τυφλωθῇ ὡς πρὸς τὸν λογισμό, τὸ  
ἀναγκαιότατον κριτήριον, διὰ τοῦ  
ὁποίου ἐκ φύσεως κρίνονται τὰ  
σπουδαῖα καὶ τὰ ἀναλλοίωτα.  
Ἐνας ἀπὸ αὐτοὺς [τοὺς τυφλοὺς]  
ἦταν ὁ Ἀχαρ, ὁ γιὸς τοῦ Χαρμῆ, ὁ  
ὁποῖος ὁμολόγησε στὸν Ἰησοῦ [τοῦ  
Ναυῆ], ὅτι ὅσα ἔχουν κλαπῇ βρί-  
σκονται κρυμμένα κάτω ἀπὸ τὴν γῆ,  
μέσα στὴν σκηνὴ πού ζοῦσε· καὶ ὅτι  
κάτω ἀπὸ αὐτά, εἶναι βαθεῖα χωμέ-  
να τὰ ἀργυρὰ νομίσματα. Διότι ἐκεῖ-  
νος ὁ ὁποῖος ἐκρίνε ἀνώτερα τὰ ποι-  
κίλα καὶ λαμπρὰ τῆς ὕλης, τὴν δὲ  
λογικὴν ἔχωσε βαθεῖα κάτω ἀπὸ αὐ-  
τά, εὐλόγως ἐξαπατᾶται κατὰ τὸν  
τρόπον τοῦ ἀλόγου [ζώου], ὑποχω-  
ρώντας καὶ ἐνδιδοντας στὴν φαντα-  
σία ἐκείνου [τοῦ πράγματος], τὸ  
ὁποῖο [τοῦ] ἄρεσε, ἔνεκα τοῦ ὅτι ἔχει  
κατεβάσει τὸν λογισμό ἀπὸ τοὺς ἀρ-  
χοντικούς θρόνους καὶ τὸν ἔχει κα-  
τατάξει στὴν θέσι τῶν ὑπηκόων,

ταδίκων τετάχθαι τάξει.  
 Εἰ γὰρ ἦν οὗτος ἐπὶ τῆς ιδί-  
 ας ἰδρυμένος τάξεως, καὶ  
 τὴν κρίσιν πεπιστευμένος  
 5 τῶν φαινομένων, δικαίαν καὶ  
 ὀρθὴν ἂν ἐξήνεγκε τὴν ψή-  
 φον, κολάσας τὴν τοῖς ἀπα-  
 τηλοῖς ἐπιδραμοῦσαν ὁρμῇ.  
 [125.] Καλὸν οὖν τοῖς ὁροῖς  
 10 τῆς χρείας ἐμμένειν, καὶ φι-  
 λονεικεῖν πάσῃ δυνάμει τού-  
 τους μὴ ὑπερβαίνειν· ἂν  
 γὰρ ὀλίγον παρενεχθῇ τις  
 ὑπὸ τῆς ἐπιθυμίας ἐπὶ τὰ  
 15 ἡδέα τοῦ βίου, οὐδεὶς λοι-  
 πὸν λόγος ἴστησι τὴν ἐπὶ  
 τὰ πρόσω φοράν· τοῦ γὰρ  
 ὑπὲρ τὴν χρείαν, ὅρος οὐ-  
 δεῖς· ἀλλ' ἡ ἀνόητος σπου-  
 20 δὴ καὶ ἀτέλεστος ματαιο-  
 πονία, τὸν περὶ τὰ τοιαῦτα  
 πόθον αὖξει διαπαντός, κα-  
 θάπερ φλόγα τῇ τῆς ὕλης  
 προσθήκη τρέφουσα τὴν ἐπι-  
 25 θυμίαν. Ὅταν γὰρ οἱ ἄπαξ  
 τοὺς ὅρους παρελθόντες τῆς  
 φυσικῆς ἀνάγκης, ἐπὶ τὴν  
 ἔνυλον ἄρξωνται προκόπτειν  
 ζωὴν, τῷ μὲν ἄρτω προστι-  
 30 θέναι, τὸ ἡδὺ προσόψημα  
 θέλουσι· τῷ δὲ ὕδατι, τὸν  
 τέως χρεώδη οἶνον, καὶ ἀπὸ  
 τούτου τὸν πολυτελέστε-

μᾶλλον [δὲ] τῶν καταδίκων. Διό-  
 τι, ἐὰν αὐτὸς [ὁ λογισμὸς] εἶχε  
 σταθῇ στὴν δική του θέσι καὶ ἂν  
 εἶχε τὴν ἐξουσία τῆς διακρίσεως,  
 ὡς πρὸς τὰ φαινόμενα, θὰ ἐξέ-  
 διδε δίκαιη καὶ ὀρθὴ τὴν ἀπόφα-  
 σι, ἐμποδίζοντας τὴν ὁρμή, ἢ  
 ὅποια ἐπέρχεται [σ' αὐτὸν] γιὰ  
 ἀπατηλὰ [ὕλικά πρᾶγματα].

125. Ἐπομένως, καλὸν [εἶναι] νὰ  
 παραμένωμε στὰ ὅρια τῆς ἀνάγκης  
 καὶ νὰ ἀγωνιζώμεθα μὲ ὅλη  
 μας τὴν δύναμι νὰ μὴν ὑπερβαί-  
 νωμε αὐτά. Διότι ἐὰν κάποιος  
 λίγο παρασυρθῇ ἀπὸ τὴν ἐπιθυ-  
 μία γιὰ τὰ εὐχάριστα τοῦ βίου,  
 καμία ἔπειτα λογικὴ δὲν ἀνακό-  
 πτει τὴν πρὸς τὰ ἔμπροσθεν ὁρ-  
 μή. Διότι ὅσον ἀφορᾷ τὴν ὑπερ-  
 βασι τῆς ἀνάγκης, δὲν [ὑπάρχει]  
 κανένα ὄριο, ἀλλὰ ἡ ἀνόητη ἐπι-  
 μέλεια καὶ ἡ δίχως τέλος ματαιο-  
 πονία, αὐξάνει πάντοτε τὸν  
 σχετικὸ μὲ αὐτοῦ τοῦ εἶδους [τὰ  
 πρᾶγματα] πόθο, τροφοδοτών-  
 τας τὴν ἐπιθυμία, ὅπως ἀκρι-  
 βῶς ἡ φλόγα μὲ τὴν προσθήκη  
 τῶν ξύλων. Διότι ὅταν, ἐκεῖνοι  
 οἱ ὅποιοι μία φορὰ ξεπέρασαν  
 τὰ ὅρια τῆς φυσικῆς ἀνάγκης,  
 ἀρχίσουν νὰ προκόβουν στὴν ὑ-  
 λικὴ ζωὴ, θέλουν στὸ μὲν ψωμί  
 νὰ προσθέτουν τὸ νόστιμο προ-  
 σφάγι· στὸ δὲ νερό, στὴν ἀρχὴ  
 τὸ ἀναγκαῖο κρασί καὶ μετὰ ἀ-  
 πὸ αὐτὸ τὸ πολυτελέστερο. Ὡς  
 πρὸς δὲ τὰ ἐνδύματα, δὲν ἀνέ-

ᾠδεσι στοιχεῖν οὐκ ἀνέχον-  
 ται, ἀλλὰ τὸ πρῶτον μὲν  
 τῶν ἐρίων τὰ λαμπρὰ συ-  
 νωνοῦνται, αὐτὸ τὸ ἄνθος  
 5 τῆς ἐρέας ἐκλεγόμενοι· εἴ-  
 τα, μεταβαίνουσιν ἀπὸ τού-  
 των ἐπὶ τὰ μεικτὰ ἐκ λί-  
 νου, καὶ ἐρέας ἔχοντα τὴν  
 κατασκευὴν· εἴτα, σηρικὰ  
 10 περιεργάζονται· καὶ ταῦ-  
 τα, λιτὰ μὲν πρῶτον, αὖ-  
 θις δὲ πεποικιλμένα, πο-  
 λέμοις, καὶ θηροί, καὶ ἱστο-  
 ρίαις παντοδαπαῖς· σκεύη  
 15 τε ἀργυρᾷ καὶ χρυσόπα-  
 στα κατασκευάζουσιν, οὐ  
 μόνον ταῖς ἐστιάσεσι λει-  
 τουργοῦντα, ἀλλὰ καὶ ζω-  
 οῖς καὶ κλινιδίοις περιτ-  
 20 τῶς περικείμενα. Καὶ τί  
 δεῖ τὴν ἄκαιρον αὐτῶν ἐπὶ  
 πλεῖον προθεῖναι φιλοτι-  
 μίαν, ὁπότε καὶ μέχρι τῶν  
 ἀτιμοτάτων χρειῶν ταύ-  
 25 τὴν ἐπεκτείνουσιν· οὐδὲ τὰ  
 τῶν ἀποπατημάτων σκεύη  
 καταξιοῦντες ἐξ ἐτέρας ὕ-  
 λης δημιουργεῖν, εἰ μὴ καὶ  
 ταύτῃ τῇ αἰσχρᾷ ὑπηρεσία  
 30 διακονήσῃ ὁ ἄργυρος. Τοι-  
 οῦτον γὰρ ἡ ἡδονή· ἕως  
 τῶν ἐσχάτων ἑαυτὴν πα-  
 ρεκτείνουσα, καὶ τὰ ἄτιμα  
 τῶν ἔργων τῇ τῆς ὕλης τι-

χονται νὰ ἀρκεσθοῦν στὰ ἀ-  
 ναγκαῖα, ἀλλὰ πρῶτα συλλέ-  
 γουν, ἀγοράζοντας ἀπὸ τὰ  
 μάλλινα τὰ λαμπρά, διαλέ-  
 γοντας αὐτὸ τὸ πλέον ἐκλεκτὸ  
 τμῆμα τοῦ μαλλιοῦ. Ἐπειτα  
 μεταβαίνουν ἀπὸ αὐτὰ [τὰ  
 μάλλινα ἐνδύματα] στὰ μει-  
 κτὰ, τὰ ὁποῖα εἶναι κατασκευ-  
 ασμένα ἀπὸ λινὸ καὶ μαλλί.  
 Κατόπιν ἐπιζητοῦν τὰ μεταξω-  
 τὰ καὶ αὐτὰ πρῶτα μὲν ἀπλᾶ,  
 ἔπειτα δὲ στολισμένα μὲ πολέ-  
 μους καὶ θηρία καὶ κάθε εἶδους  
 ἱστορίες. Κατασκευάζουν σκεῦη  
 ἀσημένια καὶ ἐπίχρυσα, τὰ ὁ-  
 ποῖα ὑπηρετοῦν, ὄχι μόνον τὰ  
 συμπόσια, ἀλλὰ τοποθετοῦν-  
 ται ὁλόγυρα περιττῶς καὶ στὰ  
 ζῶα καὶ στὰ κρεββάτια. Καὶ τί,  
 εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐκθέσῃ [κα-  
 νεῖς] τὴν ἀνάρμοστη ὑπερβολι-  
 κή κενοδοξία [τους], ὅταν συμ-  
 βῇ νὰ ἐπεκτείνουν αὐτὴν καὶ  
 μέχρι τὶς πρὸ ἀτιμωτικὲς ἀνάγ-  
 κες· καθὼς οὔτε τὰ δοχεῖα γιὰ  
 τὰ ἀφοδεύματα δὲν καταδέ-  
 χονται νὰ κατασκευάζουν ἀπὸ  
 διαφορετικὸ ὕλικό, ἐὰν δὲν δι-  
 ακονήσῃ καὶ αὐτὴ τὴν ρυπαρὴ  
 ὑπηρεσία τὸ ἀσήμι. Διότι αὐ-  
 τοῦ τοῦ εἶδους [εἶναι] ἡ ἡδονή·  
 ἐπεκτείνει τὸν ἑαυτό της μέχρι  
 τῶν κατωτάτων καὶ τιμᾷ μὲ  
 τὴν πολυτέλεια τῆς ὕλης, τὰ

μῶσα πολυτελεία· τοῦτο  
 δὲ παρὰ φύσιν ἐστὶν ἔχειν  
 λοιπόν. [126.] Ἡ γὰρ κατὰ  
 φύσιν διαγωγὴ ἡμῖν τε, καὶ  
 5 τοῖς ζώοις, ἡ αὐτὴ ὥριστα  
 παρὰ τοῦ Δημιουργοῦ· ἰδοὺ  
 γὰρ δέδωκα ὑμῖν, φησὶν ὁ  
 Θεὸς τῷ ἀνθρώπῳ, πάντα  
 τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ, ὑμῖν  
 10 τε καὶ τοῖς θηρίοις ἔσται  
 εἰς βρώσιν<sup>172</sup>. Κοινὴν οὖν  
 λαβόντες μετὰ τῶν ἀλό-  
 γων τὴν δίαιταν, καὶ ταύ-  
 την ταῖς ἐπινοίαις ἐπὶ τὸ  
 15 ἀσώτερον ἐπιτρέψαντες, πῶς  
 οὐκ ἀλογώτεροι κριθείη-  
 μεν εὐλόγως ἐκείνων; Εἶγε  
 τὰ μὲν θηρία μένει ἐπὶ τῶν  
 ὄρων τῆς φύσεως, οὐδὲν πα-  
 20 ρακινήσαντα τῶν παρὰ τοῦ  
 Θεοῦ τεταγμένων· ἡμεῖς  
 δὲ οἱ λογισμῷ τιμηθέντες,  
 πάντῃ τῆς ἀρχαίας ἐκδεδι-  
 ητήμεθα νομοθεσίας. Ποῖ-  
 25 αι γὰρ παρὰ τοῖς ἀλόγοις  
 ὀψοφαγίαι; Ποῖαι σιτοποι-  
 ῶν, καὶ μαγείρων τέχναι,  
 τῇ ἀθλίᾳ γαστρὶ δημιουρ-  
 γοῦσιν ἡδονάς; Οὐχὶ δὲ τὴν  
 30 ἀρχαίαν εὐτέλειαν ἀγαπῶ-  
 σι, ποηφαγοῦντά τε καὶ τοῖς  
 παρατυχοῦσιν ἀρκοῦμενα  
 καὶ ναματίῳ κεχηρημένα πο-  
 τῷ, καὶ τούτῳ τυχὸν σπανί-

ἀτιμωτικὰ ἔργα. Αὐτὸ βέβαια  
 πλεον εἶναι ἢ διαστροφή τῆς  
 φύσεως.

126. Διότι ὁ κατὰ φύσιν τρόπος  
 ζωῆς ἔχει ὀρισθῆ ἀπὸ τὸν Δημι-  
 ουργὸ ὁ ἴδιος καὶ στοὺς ἀνθρώ-  
 πους καὶ στὰ ζῶα. Ἰδοὺ λοιπόν,  
 λέγει ὁ Θεὸς στὸν ἀνθρώπο, ἔχω  
 δώσει ὅλα τὰ φυτὰ τοῦ ἀγροῦ  
 καὶ σὲ σὰς καὶ στὰ ζῶα· [αὐτὰ]  
 θὰ εἶναι γιὰ τροφὴν σας. Ἐπομέ-  
 νως, ἀφοῦ παραλάβαμε μαζί με  
 τὰ ἄλογα [ζῶα] κοινὸ τὸν τρόπο  
 διατροφῆς καὶ τὸν μεταστρέψα-  
 με μετὰ τίς ἐπινοήσεις [μας] πρὸς  
 τὴν ἀσωτία, πῶς δὲν ἤθελε κρι-  
 θοῦμε εὐλόγως, περισσότερο ἄλο-  
 γοι ἀπὸ ἐκεῖνα; Ἐὰν μάλιστα τὰ  
 μὲν θηρία παραμένουν στὰ ὄρια  
 τῆς φύσεως, χωρὶς τίποτα νὰ δι-  
 ασαλεύσουν ἀπὸ ἐκεῖνα, τὰ ὅποια  
 ἔχουν ὀρισθῆ ἀπὸ τὸν Θεό· ἐμεῖς  
 ὅμως οἱ ὅποιοι τιμηθήκαμε με  
 νοῦ, ἔχομε ἀποκλίνει ἐντελῶς  
 ἀπὸ τὴν παλαιὰ νομοθεσία.  
 Διότι ποῖα μαγειρευμένα φα-  
 γητὰ [ὑπάρχουν] στὰ ἄλογα  
 [ζῶα]; Ποιῆς τέχνες τῶν ἀρτο-  
 ποιῶν καὶ τῶν μαγείρων πα-  
 ρασκευάζουν ἡδονὲς γιὰ τὴν  
 ἀθλία γαστέρα; Δὲν ἀγαποῦν  
 δὲ τὴν παλαιὰ λιτότητα [ποῦ  
 ὅρισε ὁ Θεός], ὅταν τρέφον-  
 ται με χόρτα καὶ συνάμα ἀρ-  
 κοῦνται σὲ ὅτι τυχαίνει νὰ βρί-  
 σκεται καὶ χρησιμοποιοῦν τὸ νε-  
 ρὸ τῆς πηγῆς καὶ αὐτὸ ἴσως

ως; Διό καὶ τὰς ὑπογαστρί-  
 ους ἡδονὰς μεμείωνται, οὐ-  
 δεμιᾶ πιμελώδει τροφῇ τὰς  
 ὀρέξεις προσυπαναφλέγον-  
 5 τα· οὐδὲ τὴν ἄρρενος καὶ  
 θήλεος εἰδότα διαφορὰν· εἰς  
 γὰρ αὐτοῖς καιρὸς τοῦ ἔτους,  
 ταύτην παρέχει τὴν αἴσθη-  
 σιν, ἥνίκα ὁ τῆς φύσεως νό-  
 10 μος πρὸς τὴν τοῦ ὁμοίου  
 σπορὰν τὴν σύνοδον αὐ-  
 τοῖς, ἐπὶ τῇ διαμονῇ τοῦ  
 γένους ἐξεῦρε· τὸν δὲ ἄλ-  
 λον χρόνον οὕτως ἄλλοτρι-  
 15 οῦνται, ὡς λήθην λαμβά-  
 νειν παντελῶς τῆς τοιαύ-  
 της ὀρέξεως· ἀνθρώποις δέ,  
 ἐκ τῆς περὶ τὰ βρώματα  
 πολυτελείας, ἢ τῶν ἀφρο-  
 20 δισίων ἀκόρεστος ἐπιθυμία  
 παραβλαστάνουσα, μανιώ-  
 δεις ἐγκατέσπειρεν ὀρέξεις,  
 οὐδένα καιρὸν ἡρεμεῖν συγ-  
 χωροῦσα τὸ πάθος. [127.]  
 25 Ἐπεὶ οὖν πολλῇ ἐν τοῖς κτή-  
 μασι βλάβη παρακολουθεῖ,  
 καὶ πᾶσι τοῖς πάθεσιν ὡς  
 νοσοποιὸς αἰτία παρέχει τὰς  
 ἀφορμάς, ταύτην ἀνέλωμεν  
 30 τὴν αἰτίαν, εἴπερ τῆς κατὰ  
 ψυχὴν προνοοῦμεν εὐεξίας·  
 ἀκτημοσύνη, τὸ τῆς φιλοχρη-  
 ματίας ἰασώμεθα πάθος·  
 φύγωμεν τοὺς τῶν ἀνωφε-

σπάνια; Γι' αὐτὸ καὶ εἶναι ἀσθε-  
 νέστερα ὡς πρὸς τὶς ὑπογάστρι-  
 ες ἡδονές, ἀφοῦ μὲ καμία λιπα-  
 ρὴ τροφή, δὲν ἐξάπτουν ἔντονα  
 τὶς ὀρέξεις· οὔτε γνωρίζουν τὴν  
 διαφορὰ μετὰξὺ ἀρσενικοῦ καὶ  
 θηλυκοῦ. Διότι παρέχει σ' αὐτὰ  
 τὴν αἴσθησι αὐτῇ, μία ἐποχὴ  
 τοῦ χρόνου, ὅσάκις ὁ νόμος τῆς  
 φύσεως μὲ σκοπὸ τὴν σπορὰ  
 τοῦ ὁμοίου, συνήθως ἐπιφέρει  
 τὴν ἔνωσί τους γιὰ τὴν διατηρη-  
 σι τοῦ γένους. Τὸν δὲ ἄλλο χρό-  
 νο, σὲ τέτοιο βαθμὸ ἀποξενώ-  
 νονται, ὥστε νὰ λησμονοῦν ἐν-  
 τελῶς αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὴν διά-  
 θεσι. Στούς ἀνθρώπους ὁμως,  
 ἔνεκα τῆς πολυτελείας τῆς σχε-  
 τικῆς μὲ τὰ φαγητά, ἐπειδὴ βλα-  
 στάνει παράλληλα ἢ ἀκόρεστη  
 ἐπιθυμία τῶν σαρκικῶν ἡδο-  
 νῶν, ἐγκατέσπειρε μανιώδεις  
 ἐπιθυμίες, μὴ ἐπιτρέποντας νὰ  
 ἡρεμῇ τὸ πάθος καμία χρονικὴ  
 περιοδὸ.

127. Ἐπειδὴ ἐπομένως πολλὴ  
 βλάβη συνοδεύει τὰ ἀποκτήμα-  
 τα, καὶ γιὰ ὅλα τὰ πάθη ὡς νο-  
 σογόνος αἰτία παρέχει τὶς ἀφορ-  
 μέες, νὰ ἀναιρέσωμε αὐτὴν τὴν  
 αἰτία, ἐὰν βέβαια φροντίζωμε  
 τὴν εὐεξία τὴν σχετικὴ μὲ τὴν  
 ψυχὴ. Μὲ τὴν ἀκτημοσύνη νὰ  
 θεραπεύσωμε τὸ πάθος τῆς φι-  
 λοχρηματίας. Νὰ ἀποφύγωμε

λων ἀνθρώπων θιάσους, μό-  
 νωσιν ἀσπαζόμενοι. [128.]  
 Ἐπιβλαβές γάρ καὶ τῆς εἰ-  
 ρηνικῆς καταστάσεως φθο-  
 5 ροποιόν, ἢ μετὰ τῶν εἰκαιο-  
 τέρων συνδιαίτησις. Ὡς γάρ  
 οἱ ἐν ἀέρι λοιμικῶ γινόμε-  
 νοι, πάντως νοσοῦσιν· οὐ-  
 τως οἱ ἐν ἀνθρώποις ἀδια-  
 10 φόροις ἐνδαιατῶμενοι, με-  
 ταλαμβάνουσι τῆς ἐκείνων  
 κακίας· τί γάρ ἔτι κοινὸν  
 ἔχουσι πρὸς τὸν κόσμον, οἱ  
 ἀποταξάμενοι τῷ κόσμῳ; Οὐ-  
 15 δεις γὰρ στρατευόμενος ἐμ-  
 πλέκεται ταῖς τοῦ βίου πραγ-  
 ματεῖαις, ἵνα τῷ στρατολο-  
 γήσαντι ἀρέσῃ<sup>173</sup>. Ἡ γὰρ πε-  
 ρὶ τὴν πραγματείαν ἀσχο-  
 20 λία, τὰς πολεμικὰς κωλύ-  
 ει γυμνασίας· ἀγύμναστοι  
 δὲ πρὸς ἐμπειροπολέμους  
 μαχόμενοι, πῶς ὑποστησό-  
 μεθα; [129.] Μᾶλλον δέ, εἰ  
 25 δεῖ τὰληθές εἰπεῖν, οὕτω  
 νωθρῶς καὶ ἐκλύτως μα-  
 χόμεθα, ὥς μηδὲ κειμένῳ  
 τῷ πολεμῷ δύνασθαι ἀν-  
 τισχεῖν, καὶ τοὺς ἐστῶτας  
 30 ὑπὸ τοῦ πεπτωκότος ἐπι-  
 βουλεύεσθαι. Ὅπερ γὰρ πά-  
 σχουσιν οἱ ἐν τοῖς πολέμοις  
 διὰ φιλοχρηματίαν, οἱ τοὺς  
 νεκροὺς σκυλεύοντες, με-

τὶς παρέες τῶν ἀνωφελῶν ἀνθρώ-  
 πων, ἐπιδιώκοντας μὲ ζῆλο τὴν  
 μόνωσι.

128. Διότι ἡ συναναστροφή με-  
 τοὺς πῶ ματαιόφρονες, εἶναι ἐπι-  
 βλαβὴς καὶ καταστρεπτικὴ τῆς εἰ-  
 ρηνικῆς καταστάσεως. Ὅπως βέ-  
 βαια ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι βρίσκονται  
 μέσα σὲ μολυσμένη ἀτμόσφαιρα,  
 ὅπωςδήποτε ἀρρωσταίνουν, κατὰ  
 τὸν ἴδιο τρόπο ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι  
 συμβιώνουν μαζί μὲ ἀνθρώπους  
 χωρὶς περιορισμούς, παίρνουν  
 ἀπὸ τὴν κακία ἐκείνων. Ποιὸ ἐπι-  
 τέλους κοινὸ ἔχουν ἀκόμα μὲ τὸν  
 κόσμον, ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι ἀρνήθη-  
 καν τὸν κόσμον; Διότι κανεὶς στρα-  
 τευόμενος δὲν μπλέκεται μὲ τὶς  
 ἐνασχολήσεις τοῦ βίου, γιὰ νὰ ἀ-  
 ρέσῃ σ' Ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος τὸν  
 στρατολόγησε. Διότι ἡ ἐνασχόλη-  
 σι μὲ τὰ τοῦ βίου, ἐμποδίζει τὰ πο-  
 λεμικὰ γυμνάσματα. Πῶς ὅμως  
 θὰ ἀντιταχθοῦμε ἀγύμναστοι, πο-  
 λεμώντας ἐναντίον ἐμπειροπολέ-  
 μων;

129. Ἀλλὰ μᾶλλον, ἐὰν πρέπει νὰ  
 ποῦμε τὴν ἀλήθεια, τόσο νωθρὰ  
 καὶ χαλαρὰ πολεμοῦμε, ὥστε νὰ  
 μὴν δυνάμεθα νὰ ἀντισταθοῦμε  
 οὔτε στὸν πεσμένον ἐχθρὸ καὶ νὰ  
 γίνωνται αὐτοὶ ποὺ εἶναι ὄρθιοι,  
 θύματα [πολεμικῆς] ἐπιβουλῆς ἀ-  
 πὸ ἐκεῖνον ποὺ ἔχει πέσει κάτω.  
 Διότι [παθαίνομε] ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖο  
 ἀκριβῶς παθαίνουν στοὺς πολέ-  
 μους μετὰ τὴν νίκη πολλές φορές,  
 ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι λαφυραγωγοῦν  
 τοὺς νεκροὺς, ἔνεκα φιλοχρημα-



τὰ τὴν νίκην πολλάκις  
 ἀναιρούμενοι ὑπὸ τῶν κει-  
 μένων· καὶ κέρδους αἰσχροῦ  
 χάριν μετὰ τὰ τρόπαια ἀ-  
 5 πολλύμενοι· ἐλεεινῶς πά-  
 σχομεν, κειμένῳ τῷ ἐχθρῷ  
 καὶ ἀποπνέοντι πλησιάζον-  
 τες· ὥς γὰρ ἐκεῖνοι τῷ πό-  
 θῳ τῶν χρημάτων ἐρευ-  
 10 νῶντες τοὺς νεκρούς, πολ-  
 λάκις ἡμιθανεῖ τινὶ προ-  
 σελθόντες, καὶ παραλύντες,  
 λάθρα δεξάμενοι καιρίαν  
 πληγὴν κατέπεσον, τὴν ἐπὶ  
 15 νίκη εὐκλειαν ἀλογίστως  
 αἰσχύναντες· οὕτως ἡμεῖς,  
 ὅταν διὰ σωφροσύνης καὶ  
 ἐγκρατείας καταβάλωμεν  
 τὸν βάρβαρον, ἢ δόξωμεν  
 20 καταβεβληκέναι, τότε τῶν  
 περὶ αὐτὸν ἐρασθέντες ἐν-  
 δυμάτων· ὅπερ ἐστὶ τὰ πα-  
 ρὰ τοῖς ἀνθρώποις τίμια,  
 πλοῦτοι, δυναστεῖαι, εὐε-  
 25 ξίαι, δόξαι· προσεγγίζομεν  
 αὐτῷ λαβεῖν τι τῶν αὐτοῦ  
 γλιχόμενοι, καὶ οὕτως ἀπο-  
 θνήσκομεν, ἑαυτοὺς τῇ σφα-  
 γῇ προσάγοντες· οὕτως ἀπώ-  
 30 λοντο αἱ πέντε παρθένοι· διὰ  
 μὲν τῆς ἀγνείας ἀνελοῦσαι  
 τὸν πολέμιον· διὰ δὲ ἀσπλα-  
 χνίαν, ἣν φιλοχρηματία γεν-  
 νᾷ, ἑαυτὰς ἐπὶ τὸ ξίφος ὠ-

τίας, οἱ ὅποιοι φονεύονται ἀπὸ  
 ἐκείνους ποὺ κείτονται κάτω [ἀκό-  
 μα ζωντανοὶ] καὶ πεθαίνουν χά-  
 ριν αἰσχροῦ κέρδους, ὕστερα ἀπὸ  
 τὰ τρόπαια [τῆς νίκης]. [Αὐτὸ  
 ἀκριβῶς καὶ ἡμεῖς] ἐλεεινὰ πα-  
 θαίνομε, ὅταν πλησιάζωμε, ἐνῷ  
 ὁ ἐχθρὸς κείτεται κάτω καὶ [ἀκό-  
 μη] ἀναπνέει. Διότι ὅπως ἐκεῖνοι,  
 ὅταν ἐρευνοῦν τοὺς νεκρούς, ἐνε-  
 κα τοῦ πόθου τῶν χρημάτων,  
 πολλές φορές πλησιάζοντας κά-  
 ποιον ἡμιθανῆ καὶ ἐπειδὴ χαλά-  
 ρωσαν, ἀφοῦ δέχθησαν θανατη-  
 φόρο πληγὴ, ἔπεσαν κάτω, ντρο-  
 πιάζοντας ἀστόχαστα τὴν δόξα  
 γιὰ τὴν νίκη. Κατὰ τὸν ἴδιο τρό-  
 πο ἡμεῖς, ὅταν μὲ τὴν σωφροσύ-  
 νη καὶ τὴν ἐγκράτεια φονεύωμε  
 τὸν βάρβαρο [ἐχθρὸν διάβολο], ἢ  
 νομίσωμε ὅτι [τὸν] ἔχομε κατα-  
 βάλλει, τότε ἐπειδὴ ἐπιθυμήσαμε  
 τὰ σχετικὰ μ' αὐτὸν ἐνδύματα -  
 τὸ ὅποιο ἀκριβῶς εἶναι τὰ πολύ-  
 τιμα γιὰ τοὺς ἀνθρώπους, πλοῦ-  
 τοι, ἐξουσίες, σωματικὲς δυνά-  
 μεις, δόξες· πλησιάζομε σ' αὐτὸν  
 ὀρεγόμενοι νὰ πάρωμε κάτι ἀπὸ  
 τὰ δικά του καὶ κατ' αὐτὸ τὸν  
 τρόπο πεθαίνομε, ὀδηγώντας τοὺς  
 ἑαυτοὺς μας στὴν σφαγὴ. Κατ'  
 αὐτὸν τὸν τρόπο χάθηκαν οἱ πέν-  
 τε παρθένοι, διότι, ἐνῷ μὲν μὲ  
 τὴν ἀγνεῖα σκότωσαν τὸν ἐχθρό,  
 μὲ τὴν ἀσπλαχνία ὅμως, τὴν ὁποί-  
 α γεννᾷ ἢ φιλοχρηματία, ἔσπρω-  
 ξαν τοὺς ἑαυτοὺς τοὺς στὸ ξίφος

θήσασαι τοῦ, διὰ τὸ κεῖσθαι, ἀνελεῖν τὰς ἐφεστώσας ἀδυνατοῦντος. [130.] Μηδὲν οὖν τῶν ἐκείνου θελήσωμεν, ἵνα μὴ ἅμα τοῖς ἐκείνου καὶ τὴν ψυχὴν προσαπωλέσωμεν. Καλεῖ γὰρ καὶ νῦν ἐπ' αὐτά, καὶ προτρέπεται πάντα, ἐὰν εὖρη μά-  
 10 λιστα πειθομένους· εἰ γὰρ αὐτὸν τὸν Κύριον ἐκάλει λέγων· ταῦτά σοι πάντα δώσω, ἐὰν πεσὼν προσκυνήσης μοι<sup>174</sup>. καὶ ἀπατᾶν ἐπε-  
 15 χεῖρει, διὰ τῶν ἐν βίῳ δοκούντων λαμπρῶν, τὸν τούτων οὐκ ἐπιδεόμενον· πῶς τοὺς εὐαλότους ἀνθρώπους, οὐκ οἰήσεται ἀπατήσῃν, ἐπιρ-  
 20 ρεπῶς ἔχοντας πρὸς τὴν τῶν αἰσθητῶν πραγμάτων ἀπόλαυσιν; [131.] Γυμνάσωμεν τὸν νοῦν πρὸς εὐσέβειαν, εἴγε ἡ σωματικὴ κατώρ-  
 25 θωται γυμνασία. Ἡ γὰρ σωματικὴ γυμνασία, πρὸς ὀλίγον ἐστὶν ὠφέλιμος, παιδικοῖς ἐοικυῖα μαθήμασιν· ἡ δὲ εὐσέβεια, πρὸς πάντα ὠφέ-  
 30 λιμός ἐστι<sup>175</sup>, τὴν ἐν τῇ ψυχῇ κατασκευάζουσα εὐεξίαν, τοῖς ἐφιεμένοις τῆς κατὰ τῶν ἀντιπάλων παθῶν νίκης. Ὡς γὰρ τοῖς ἐπὶ τὰ

ἐκείνου ὁ ὁποῖος, ἔνεκα τοῦ ὅτι ἦταν πεσμένος κάτω, ἀδυνατοῦσε νὰ σκοτώσῃ αὐτές, ποὺ εἶχαν σταθῇ ὀρθίες.

130. Νὰ μὴν θελήσωμε λοιπὸν κανένα ἀπὸ τὰ δικά του, γιὰ νὰ μὴν χάσωμε μαζὶ μὲ τὰ [πράγματα] ἐκείνου καὶ τὴν ψυχὴ [μας]. Διότι καὶ τώρα [ὁ διάβολος], ὅλους [τοὺς] προσκαλεῖ καὶ [τοὺς] προτρέπει, πρὸ πάντων ἐὰν [τοὺς] βρῇ νὰ ὑπακούουν [σ' αὐτόν]. Διότι ἐὰν προσκαλοῦσε αὐτὸν τὸν ἴδιο τὸν Κύριο, λέγοντας: «ὅλα αὐτὰ θὰ σοῦ [τὰ] δώσω ἐάν, ἀφοῦ πέσης με προσκυνήσης». Καὶ ἐπιχειροῦσε νὰ ἐξαπατήσῃ μ' ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα θεωροῦνται λαμπρὰ στὴν ζωὴ, Ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος δὲν τὰ εἶχε ἀνάγκη· πῶς δὲν θὰ ἔχη τὴν γνώμη, ὅτι θὰ ἐξαπατήσῃ τοὺς εὐαλότους ἀνθρώπους, οἱ ὁποῖοι εἶναι ἐπιρρεπεῖς στὴν ἀπόλαυσι τῶν αἰσθητῶν πραγμάτων;

131. Νὰ γυμνάσωμε τὸν νοῦ στὴν εὐσέβεια, ἐὰν βεβαίως ἔχη κατορθωθῇ ἡ σωματικὴ ἀσκησι. Διότι ἡ σωματικὴ ἀσκησι, ἐπειδὴ εἶναι ὅμοια μὲ παιδικὰ μαθήματα, εἶναι γιὰ λίγο ὠφέλιμη. Ἡ δὲ εὐσέβεια εἶναι γιὰ πάντα ὠφέλιμη, ἐπειδὴ παρέχει τὴν δύναμι στὴν ψυχὴ σ' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἐπιθυμοῦν τὴν νίκη κατὰ τῶν ἀντιπάλων παθῶν. Διότι ὅπως οἱ ἀθλη-

παιδικὰ γυμναζόμενοι ἀθλη-  
ταῖς, σῶμα ἀσκεῖν εὐπρε-  
πές καὶ τὰ μέλη κινεῖν συ-  
νεχῶς ἀνδρείας τε καὶ ἀθλη-  
5 τικῆς ἰσχύος ἀγωνιστικῶς  
ἐπιμελεῖσθαι, καὶ ἐπὶ τοὺς  
ἱεροὺς ἀλείφεσθαι ἀγῶνας·  
οὕτω τοῖς ἀρχομένοις τῆς  
θεοσεβείας, ἐπιμελὲς τὰς ἐνερ-  
10 γείας κωλύειν· ἀγαπητὸν  
γάρ, εἰ κρατήσειεν τῶν πα-  
θῶν, ἐξοιστρούμενοι ὑπὸ τῶν  
συντρόφων ἡδονῶν· καὶ ἐπὶ  
τῆς συνηθείας, ἀπροαιρέ-  
15 τως σχεδὸν ἐλαυνόμενοι  
κακά. [132.] Τοῖς δὲ ἐν ἔξει  
γεγεννημένοις τῆς πρακτι-  
κῆς ἀρετῆς, καὶ τῶν κατὰ  
διάνοιαν λοιπὸν φροντίζου-  
20 σι, πᾶσα σπουδὴ, φυλάττειν  
τὸν λογισμόν, ὥς μὴ κινή-  
θέντα ἀτάκτως, ἐπὶ τι κα-  
τενεχθῆναι τῶν ἀτελῶν. Καὶ  
ἀπλῶς, τοῖς μὲν ἐστὶ σπου-  
25 δῇ, σωματικὰς παιδαγωγῆ-  
σαι κινήσεις· τοῖς δέ, τὰς  
ὁρμὰς πεδῆσαι τοῦ λογι-  
σμοῦ, πρὸς μόνην τὴν ἐμ-  
φιλόσοφον εὐρύθμως κι-  
30 νεῖσθαι διαγωγὴν, μηδεμι-  
ᾶς κοσμικῆς φαντασίας πε-  
ρισπώσης ἀπὸ τῶν θειοτέ-  
ρων νοημάτων τὸν λογι-  
σμόν. [133.] Δεῖ γὰρ τετα-

τές, οἱ ὅποιοι γυμνάζονται στὰ παι-  
δικὰ [ἀγωνίσματα, πρέπει] νὰ δια-  
πλάθουν τὸ σῶμα εὐπαρουσίαστο  
καὶ νὰ κινοῦν συνεχῶς τὰ μέλη καὶ  
νὰ ἐπιμελοῦνται ἀγωνιστικὰ τὴν ἀν-  
δρεία καὶ τὴν ἀθλητικὴν δύναμι καὶ  
νὰ ἀλείφωνται [μὲ λάδι· ὥστε νὰ ἐ-  
τοιμάζωνται] γιὰ τὰ ἱερὰ ἀγωνίσμα-  
τα· κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο φροντίζουν  
ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι ἀρχίζουν [τὴν ζωὴ]  
τῆς θεοσεβείας, νὰ ἐμποδίζουν τὶς ἐ-  
νέργειες [τῶν παθῶν]. Διότι [πρέπει  
νὰ εἶναι] εὐχαριστημένοι, ἐὰν μπο-  
ροῦν νὰ κυριαρχήσουν στὰ πάθη, ὅ-  
ταν γίνωνται ὡς παράφρονες ἀπὸ  
τὶς οἰκτεῖς ἡδονές· καὶ ὅταν πιέζων-  
ται σχεδὸν χωρὶς νὰ τὸ θέλουν στὰ  
κακά, ἀπὸ τὴν συνηθία.

132. Ὅσον ἀφορᾷ δὲ αὐτούς, οἱ ὅποι-  
οι ἔχουν πλέον ἔλθῃ στὴν ἔξι [κατά-  
στασι] τῆς πρακτικῆς ἀρετῆς καὶ  
προσέχουν τὰ σχετικὰ μὲ τὴν διάνοι-  
α, [πρέπει νὰ ἔχουν] κάθε ἐπιμέλει-  
α, νὰ φυλάττουν τὸν νοῦ [τῆρησι  
νοός], ὥστε νὰ μὴν ἐπιστρέψῃ σὲ κά-  
ποιο ἀπὸ τὰ μάταια, ἐπειδὴ κινήθη-  
κε ἀπείθαρχα. Καὶ ἀπλᾶ, στοὺς μὲν,  
ὑπάρχει φροντίδα νὰ παιδαγωγῇ-  
σουν τὶς σωματικὲς κινήσεις, σ' ἐκεί-  
νους δὲ [οἱ ὅποιοι ἔχουν πλέον ἔλθῃ  
στὴν κατάστασι τῆς πρακτικῆς ἀρε-  
τῆς, ὑπάρχει φροντίδα] νὰ δέσουν μὲ  
δεσμὰ τὶς ὁρμές τοῦ λογισμοῦ, ὥστε  
νὰ κινῆται εὐρυθμα μόνον πρὸς τὸν  
τρόπο ζωῆς τῆς ἐν Χριστῷ φιλοσοφί-  
ας, χωρὶς καμία κοσμικὴ φαντασία  
νὰ περισπᾷ τὸν λογισμό ἀπὸ τὰ κα-  
τὰ Θεὸν νοήματα.

133. Διότι πρέπει νὰ εἶναι τετα-

σθαι τὴν τοῦ θεοσεβοῦντος ἐπιθυμίαν ὅλην πρὸς τὸν ποθοῦμενον, ὥστε μὴδ' ὅλως εὐρίσκειν καιρὸν τοὺς ἀν-  
 5 θρωπίνους λογισμούς, ἐνεργεῖν τὰ οἰκεῖα πάθη. Εἰ γὰρ ἕκαστον πάθος, ὅταν ἐν τῷ κεκρατημένῳ κινηθῇ, κατέχει τὸν λογισμὸν πεπε-  
 10 δημένον· διατὶ μὴ καὶ ὁ τῆς ἀρετῆς ζῆλος, σχολάζουσαν ἀπὸ τῶν λοιπῶν κατέχει τὴν ἔννοιαν; Ποίαν γὰρ αἰσθησιν τῶν ἔξωθεν ὁ θυμούμενος λαμβάνει, πρὸς τὸ τοῦ λελυπηκότος εἶδωλον κατὰ διάνοιαν μαχόμενος; Ποίαν δὲ ὁ χρημάτων ἐφιέμενος, ὅταν, συναρπασθεὶς  
 15 ὑπὸ τῆς φαντασίας, ταῖς ποριστικαῖς ὕλαις ἐνατενίζῃ; Ὁ δὲ ἀκόλαστος, πολλάκις καὶ συνεδρεύων τισί, κατέδυσσε τὰ αἰσθητήρια· καὶ τὴν  
 20 ποθουμένην ὄψιν λαβών, ἐκείνη προσομιλεῖ, τῶν παρόντων ἐπιλαθόμενος· καὶ στήλη καθέζεται ἄφωνος· εἰδὼς μὲν τῶν ἐν ὀφθαλμοῖς γινομένων, ἢ λαμβανομένων, οὐδέν· νενευκῶς δὲ ἐπὶ τὰ ἔνδον, ὅλος ἐστὶ τῆς φαντασίας. Τὴν τοιαύτην  
 30 ψυχὴν, τάχα ἀποκαθημέ-

μένη ὁλόκληρη ἢ ἐπιθυμία ἐκείνου ὁ ὁποῖος θεοσεβεῖ, πρὸς τὸν ποθοῦμενον [Θεό], ὥστε καθόλου νὰ μὴν βρῖσκουν καιρὸ οἱ ἀνθρώπινοι λογισμοί, νὰ ἐνεργοῦν τὰ δικά τους πάθη. Διότι ἐὰν κάθε πάθος, ὅταν κινηθῇ μέσα σ' ἐκεῖνον στὸν ὁποῖο ἔχει κυριαρχήσει, κρατᾷ τὸν λογισμό [του] δεσμευμένο, γιὰ νὰ μὴν κρατήσῃ τὸν λογισμό ἀργὸ ἀπὸ [ὅλα] τὰ ὑπόλοιπα [πάθη] καὶ ὁ ζῆλος τῆς ἀρετῆς; Διότι αὐτὸς ὁ ὁποῖος θυμώνει ἐναντίον τῆς φανταστικῆς εἰκόνας ἐκείνου ποὺ [τὸν] ἔχει λυπήσει, ὅταν διαπληκτίζεται κατὰ διάνοια, ποῖα ἀντίληψι τῶν ἐξωτερικῶν [πραγμάτων] λαμβάνει; Ποῖα δὲ [ἀντίληψι τῶν ἐξωτερικῶν πραγμάτων λαμβάνει], ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἐπιθυμεῖ χρήματα, ὅταν, ἀφοῦ συναρπασθῇ ἀπὸ τὴν φαντασία, προσηλώνῃ τὸ βλέμμα [του], στὰ μέσα ἀποκτήσεώς [τους]; Ὁ δὲ ἀκόλαστος, πολλὰ φορὲς καὶ ὅταν κάθεται μαζὶ μὲ ἄλλους, συνήθως βυθίζει τὰ αἰσθητήριά [του]· καὶ λαμβάνοντας [στὸν νοῦ] τὴν μορφὴν τὴν ὁποία ποθεῖ, μ' ἐκείνη συναναστρέφεται, λησμονώντας τοὺς παρόντες. Καὶ κάθεται ὡς ἄφωνη στήλη. Ἐνῶ μὲν δὲν γνωρίζει τίποτα ἀπὸ ὅσα γίνονται ἢ συμβαίνουν μπροστὰ στὰ μάτια [του]· ὅταν δὲ σκύβῃ μέσα του, διακατέχεται ὁλόκληρος ἀπὸ τὴν φαντασία. Αὐτοῦ τοῦ εἶδους ἴσως τὴν ψυχὴ

νην ὀνομάζει ὁ νόμος<sup>176</sup>, ὅταν  
 μακρὰν τῶν αἰσθήσεων κα-  
 θημένη συστείλλη τὴν οἰκεί-  
 αν ἐνέργειαν· μηδενὸς ὅλως  
 5 τῶν ἔξωθεν ἀντιλαμβανο-  
 μένη, διὰ τὴν κατέχουσαν  
 αὐτὴν αἰσχροὺς φαντασίαν.  
 Εἰ δὲ ταῦτα οὕτω κρατεῖ  
 τοῦ λογισμοῦ διὰ τὴν προ-  
 10 σπάθειαν, καὶ ἄργεῖν τὰς  
 αἰσθήσεις παρασκευάζει,  
 πόσω μᾶλλον ὁ τῆς φιλο-  
 σοφίας ἔρως, ἀποτάσσεται,  
 καὶ τοῖς αἰσθητοῖς, καὶ ταῖς  
 15 αἰσθήσεσι ποιήσει τὸν νοῦν,  
 μετάρσιον ἀρπάζων αὐτόν,  
 τῇ τῶν νοητῶν θεωρίᾳ προ-  
 σασχολῶν; Ὡς γὰρ τεμνό-  
 μενον, ἢ καιόμενον, οὐκ ἂν  
 20 εἰσέλθοι λογισμὸς ἔξω τοῦ  
 κατέχοντος πάθους, διὰ τὴν  
 κρατοῦσαν ὀδύνην· οὕτως  
 οὐδὲ τὸν ὅτιοις ἐμπαθῶς  
 λογιζόμενον, παρενθυμεῖ-  
 25 σθαι δυνατόν ἄλλο τι, τοῦ  
 κατέχοντος πάθους τὴν δι-  
 ἀνοίαν, ὅλον τῇ οἰκείᾳ ποι-  
 ὄτητι τὸν λογισμὸν ποιή-  
 σαντος. Ὀδύνη γὰρ οὐ πα-  
 30 ραδέχεται πόνον, οὐδὲ λύ-  
 πη χαράν, οὐδὲ κατήφεια  
 εὐφροσύνην· οὐδ' αὖ πάλιν  
 πόνος δυναστεύων, προσί-  
 εται ἡδονήν· οὐδὲ κρατοῦ-

ὀνομάζει ὁ Νόμος «ἀποκαθημέ-  
 νη» [καθισμένη χωριστά], ὅταν, κα-  
 θισμένη μακριὰ ἀπὸ τῶν αἰσθήσεων,  
 μειῶνῃ τὴν δική της πραγματικό-  
 τητα· ἐπεὶ δὲ ἀντιλαμβάνεται  
 ἐντελῶς τίποτα ἀπὸ τὰ ἔξω, ἔνεκα  
 τῆς αἰσχροῦς φαντασίας ἢ ὅποια  
 τὴν διακατέχει. Ἐὰν λοιπὸν αὐτὰ  
 κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐξουσιάζουν  
 τὸν λογισμὸν ἐξ αἰτίας τῆς προσπα-  
 θείας [τῆς προσκολλησέως] καὶ κα-  
 θιστοῦν ἄργες τῶν αἰσθήσεων, πόσο  
 περισσότερο ὁ ἔρως τῆς [κατὰ Θε-  
 ὄν] φιλοσοφίας, θὰ κἀνῇ νὰ ἀπο-  
 χωρισθῇ ὁ λογισμὸς καὶ ἀπὸ τὰ αἰ-  
 σθητὰ καὶ ἀπὸ τῶν αἰσθήσεων, ἀρ-  
 πάζοντας αὐτόν μετάρσιον, προση-  
 λωμένο στὴν θεωρίαν τῶν νοητῶν;  
 Διότι ὅπως σ' ἐκεῖνον, ὁ ὅποιος κό-  
 βεται ἢ καίγεται δὲν εἶναι δυνατόν  
 νὰ εἰσέλθῃ λογισμὸς, ἐκτὸς τοῦ  
 παθήματος τὸ ὅποιο [τὸν] κατα-  
 θλίβει, ἔνεκα τῆς ὀδύνης ποὺ κυρι-  
 αρχεῖ κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον, οὔτε ἐ-  
 κεῖνος ὁ ὅποιος σκέπτεται ὅτιδή-  
 ποτε ἐμπαθῶς, [εἶναι] δυνατόν νὰ  
 βάλλῃ στὸν νοῦν του κάτι ἄλλο  
 ἐκτὸς ἀπὸ τὸ πάθος, τὸ ὅποιο  
 ἐξουσιάζει τὴν διάνοιαν, φέρνοντας  
 συνήθως [τὸ πάθος] ὁλόκληρο  
 τὸν λογισμὸν, στὴν δική του ποιό-  
 τητα. Διότι ἡ ὀδύνη δὲν ἀναδέχε-  
 ται τὸν κόπον, οὔτε ἡ λύπη τὴν  
 χαράν, οὔτε ἡ κατήφεια τὴν εὐφρο-  
 σύνην, οὔτε ἄλλωστε πάλιν ὅταν ὁ  
 κόπος καταπιέξῃ, ἐπιτρέπει νὰ πλη-  
 σιάσῃ ἡ ἡδονή. Οὔτε ὅταν ἐπι-

σα λύπη, χαράν ἔχει παρε-  
 ζευγμένην· οὐδὲ κατήφεια  
 ἐγκέκραται εὐφροσύνη· ἀλ-  
 λὰ ἐπιπλόκως ἔχει πρὸς ἄλ-  
 5 ληλα τὰ ἐναντία πάθη, καὶ  
 οὐκ ἂν εἰς τὸ αὐτὸ συνέλ-  
 θοι ποτέ, οὐδὲ μὴ ῥέψοι πρὸς  
 φιλικὴν κοινωνίαν, διὰ τὴν  
 ἐκ φύσεως ἄσπονδον ἔχθραν,  
 10 καὶ ἀλλοτριώσιν. Μὴ τοί-  
 νυν τὸ τῆς ἀρετῆς καθαρὸν,  
 ταῖς τῶν κοσμικῶν πραγ-  
 μάτων ἐννοίας ἐπιθολούσθω.  
 Μηδὲ τὸ τῆς θεωρίας εἰλι-  
 15 κρινές, σωματικαῖς ἐπιτα-  
 ρασσέσθω φροντίσιν· ἵνα ἡ  
 τῆς ἀληθοῦς φιλοσοφίας  
 εἰκὼν, τὸ οἰκεῖον ἀπολάμ-  
 πουσα κάλλος, μηκέτι ψέ-  
 20 γηται παρὰ τῶν θρασυστό-  
 μων, μηδὲ χλεύης ὑπόθεσις,  
 διὰ τῆς τῶν γραφόντων ἀπει-  
 ρίας γένηται, ἀλλ' ἐπαινῇ-  
 ται· καὶ μὴ παρὰ ἀνθρώ-  
 25 πων, ἀλλ' οὐγγε παρὰ τῶν  
 ἄνω δυνάμεων· ἡ παρ' αὐ-  
 τοῦ τοῦ Δεσπότη Χριστοῦ,  
 παρ' οὗ καὶ οἱ ἅγιοι ἐζή-  
 τουν τὸν ἔπαινον· ὥς ὁ μέ-  
 30 γας Δαβὶδ, ὁ πατήσας τὴν  
 ἀνθρωπίνην δόξαν, καὶ πα-  
 ρὰ Θεοῦ τὴν εὐφημίαν αἰ-  
 τῶν· παρὰ σοῦ ὁ ἔπαινός  
 μου<sup>177</sup>, λέγων· καὶ ἐν τῷ

κρατῇ ἡ λύπη ἔχει συνδεδεμένη  
 μαζί της τὴν χαρὰ, οὔτε ἡ κατή-  
 φεια ἔχει ἀναμειχθῇ μὲ τὴν εὐ-  
 φροσύνη. Ἀλλὰ τὰ ἀντίθετα πά-  
 5 θη ἔχουν ἐπιπλοκὲς μεταξὺ  
 τους καὶ δὲν εἶναι δυνατόν ποτὲ  
 νὰ συμβαδίσουν, οὔτε θὰ στρα-  
 φοῦν σὲ φιλικὴ ἐπικοινωνία λό-  
 γω τῆς ἐκ φύσεως ἄσπονδης ἔ-  
 χθρας καὶ ἀποξενώσεως. Ὡς  
 μὴν θολώνεται λοιπὸν ἡ καθα-  
 ρότητα τῆς ἀρετῆς, ἐπιπλέον ἀπὸ  
 τοὺς λογισμοὺς τῶν κοσμικῶν  
 πραγμάτων. Οὔτε ἡ ἀκεραιότη-  
 τα τῆς θεωρίας νὰ ταράσσεται  
 ἀπὸ τὶς σωματικὲς φροντίδες, ὥ-  
 στε ἡ εἰκόνα τῆς ἀληθινῆς [ἐν  
 Χριστῷ] φιλοσοφίας, καθὼς ἀκτι-  
 νοβολεῖ τὸ δικό της κάλλος, νὰ  
 ἐπικρίνεται ἀπὸ τοὺς αὐθάδεις,  
 οὔτε νὰ γίνῃ ἀντικείμενο χλευ-  
 ασμοῦ ἐξ αἰτίας τῆς ἀπειρίας ἐ-  
 κείνων, οἱ ὅποιοι [τὴν] ἀντιγρά-  
 φουν [προσπαθοῦν νὰ τὴν βιώ-  
 σουν], ἀλλὰ νὰ ἐπαινῇται, κι ἂν  
 ὄχι ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, ἀλλὰ  
 πράγματι βέβαια ἀπὸ τὶς ἄνω [ἀγ-  
 γελικές] δυνάμεις· ἡ ἀπὸ αὐτὸν τὸν  
 ἴδιο τὸν Δεσπότη Χριστό, ἀπὸ  
 τὸν ὁποῖο καὶ οἱ ἅγιοι ἐπιζητοῦ-  
 σαν τὸν ἔπαινο· ὅπως ὁ μέγας  
 Δαυὶδ, ὁ ὁποῖος, κατεπάτησε τὴν  
 ἀνθρώπινη δόξα καὶ ζητᾷ τὴν ἐπι-  
 δοκιμασίαν ἀπὸ τὸν Θεό, λέγοντας  
 «ἀπὸ Σένα ὁ ἔπαινός μου», καὶ

Κυρίῳ ἐπαινεθήσεται ἡ ψυχή μου<sup>178</sup>. Ἄνθρωποι μὲν γὰρ πολλάκις, καὶ βασκανία διαβάλλουσι τὰ καλὰ· τὸ δὲ  
 5 ἄνω θέατρον, ἀδεκάστως κρίνει τὰ πράγματα, καὶ τῇ ἀληθείᾳ τῶν γινομένων τὴν ψῆφον βραβεύει. [134.] Τοῦτο οὖν, ὃ καὶ ἀνάγκη τέρψαι τῇ τῶν ἔργων τερπνότητι, τερπέσθω τὸ θέατρον·  
 10 παρὰ δὲ τῶν οὐδὲ ἀμοιβὰς ἀποδοῦναι τῶν εὖ βεβιωμένων, οὔτε ὑπὲρ τῶν ἄλλως ἐχόντων τιμωρῆσασθαι δυναμένων ἀνθρώπων, οὐ πολὺς ὁ λόγος· ἐὰν ἢ φθόνῳ, ἢ προσπαθείᾳ, τὰ τῆς ἀρετῆς ἔργα κακίας ὀνόμασι  
 15 συσκιάζοντες, τὸν τῷ Θεῷ, καὶ Ἀγγέλοις ἐγνωσμένον βίον, πεπλανημέναις διαβάλλωσι βλασφημίαις· ἔψεται γὰρ πάντως κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἀνταποδόσεως τοῖς  
 20 εὖ βεβιωκόσιν, οὐκ ἀπὸ τῆς τῶν ἀνθρώπων ὑπολήψεως, ἀλλ' ἀπ' αὐτῆς τῶν βεβιωμένων τῆς ἀληθείας, ἢ  
 25 ἀμοιβῇ τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν. Ὡν γένοιτο πάντα ἡμᾶς ἐπιτυχεῖν· χάριτι καὶ φιланθρωπία τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, μεθ'

«στὸν Κύριο θὰ ἐπαινεθῇ ἡ ψυχὴ μου». Διότι πολλές φορές μὲν οἱ ἄνθρωποι καὶ ἔνεκα φθόνου, διαβάλλουν τὰ καλὰ, ἀλλὰ τὸ οὐράνιο θεωρεῖο [τοῦ Θεοῦ], κρίνει ἀδέκαστα τὰ πράγματα καὶ δίνει ἐπιδοκιμαστικά τὴν ἀποφασιστικὴν ψῆφον, σὲ ὅσα γίνονται σύμφωνα μὲ τὴν ἀλήθεια.

134. Αὐτὸ λοιπὸν τὸ [οὐράνιο] θεωρεῖο ἃς εὐχαριστήσῃ, τὸ ὅποιο [εἶναι] καὶ ἀνάγκη νὰ εὐχαριστήσωμε, μὲ τὸ εὐάρεστο τῶν ἔργων [μας]. Γιὰ δὲ τοὺς ἀνθρώπους, οἱ ὅποιοι δὲν δύνανται οὔτε ἀμοιβὲς νὰ ἀποδώσουν γιὰ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα ἔχουν βιωθῇ ἐνάρετα, οὔτε νὰ τιμωρήσουν ἔνεκα ἐκείνων ποὺ ἔχουν ἄλλιῶς [εἶναι δηλαδὴ κακῶς ἐργασμένα], δὲν εἶναι σπουδαῖος λόγος, ἐὰν ἢ ἀπὸ φθόνου ἢ προσπάθεια, συγκαλύπτοντας μὲ τὰ ὀνόματα τῆς κακίας τὰ ἔργα τῆς ἀρετῆς, διαβάλλουν μὲ πεπλανημένες βλασφημίες τὸν τρόπο ζωῆς, ὁ ὅποιος εἶναι γνωστὸς στὸν Θεὸ καὶ στοὺς Ἀγγέλους. Θὰ ἐπακολουθήσῃ βέβαια ὅπωςδὴποτε, κατὰ τὸν καιρὸ τῆς ἀνταποδόσεως, ἡ ἀμοιβὴ τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν, σ' ἐκείνους οἱ ὅποιοι ἔχουν ζήσει ἐνάρετα, ὄχι λόγῳ τῆς ὑπολήψεως τῶν ἀνθρώπων [γι' αὐτοὺς], ἀλλὰ λόγῳ αὐτῆς τῆς ἰδίας τῆς ἀληθείας, ὅσων ἔπραξαν κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ζωῆς τους. Αὐτὰ [τὰ αἰώνια ἀγαθὰ], μακάρι νὰ γίνῃ νὰ ἐπιτύχωμε ὅλοι μας, μὲ τὴν Χάρι καὶ τὴν φιλανθρωπία τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ, στὸν

<p>οὐ τῷ Πατρὶ δόξα, ἀλλὰ τῷ          Ἀγίῳ Πνεύματι· νῦν, καὶ ἄ-          εἰ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν          αἰώνων. Ἀμήν.</p>	<p>ὅποιο ἢ δόξα μαζί με τὸν Πα-          τέρα καὶ τὸ Ἅγιον Πνεῦμα, νῦν          καὶ ἄει καὶ στοὺς αἰῶνες τῶν          αἰώνων. Ἀμήν.</p>
--	---

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

#### ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ

- α' Εἰ δέ.
- β' Ὄντος.
- γ' Εἰκαῖος.
- δ' Φορολογίαν.
- ε' Τρυφόντων.
- ς' Χαύνωσις.
- ζ' Φθίσις· ὄνομα νόσου ἐξ αἵματος γινομένης.
- η' Ἐν ἄλλοις ὁ νόμος.
- θ' Ἐν ἄλλοις πυρρῶδες.
- ι' Ἰσως ἐξελεῖται.

### ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

#### ΣΕ ΧΩΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

- |  |                    |                                   |
|--|--------------------|-----------------------------------|
| 1 Τερεμ. 42, 6.                              | 5 Λουκ. 9, 62.     | 10 Πρβ. Α' Τιμόθ. 3, 5.           |
| 2 Πρβ. Πράξ. 20, 24.                         | 6 Ματθ. 6, 33.     | 11 Δευτερ. 23, 14.                |
| 3 Α' Κορ. 4, 11 κ.έ.,<br>Β' Κορ. 11, 23 κ.έ. | 7 Ματθ. 6, 26 κ.έ. | 12 Πρβ. Ήσ. 52, 5,<br>Ρωμ. 2, 24. |
| 4 Πρβ. Γαλ. 6, 14                            | 9 Α' Τιμόθ. 6, 5.  | 13 Πρβ. Τίτ. 2, 12.               |



- 14 Πρβ. Γαλ. 2, 18.  
 15 Πρβ. Α' Κορ. 8, 9, κ.έ., Α' Θεσσ. 5, 5.  
 16 Πρβ. Α' Κορ. 10, 24, Α' Κορ. 10, 33.  
 17 Β' Τιμόθ. 2, 24.  
 18 Ματθ. 5, 40.  
 19 Αββ. 2, 6.  
 20 Θρ. Ίερεμ. 4, 19 .  
 21 Πρβ. Έφεσ. 5, 3, Κολασσ. 3, 5.  
 22 Πρβ. Φιλιππ. 3, 4.  
 23 Γ' Βασ. 20, 1 κ.έ.  
 24 Αριθ. 34, 15.  
 25 Γένεσ. 13, 5 κ.έ.  
 26 Αγγ. 1, 9.  
 27 Έξοδ. 16.  
 28 Έξοδ. 17, 6.  
 29 Δευτερ. 8, 4.  
 30 Γ' Βασ. 17, 6.  
 31 Γ' Βασ. 17, 10 κ.έ.  
 32 Γ' Βασ. 19, 8.  
 33 Έξ. 25 κ.έ.  
 34 Ματθ. 4, 4.  
 35 Θρ. Ίερεμ. 4, 5.  
 36 Ίωβ 31, 27.  
 37 Λευϊτ. 11, 27, Λευϊτ. 11, 42.  
 38 Παροιμ. 25, 17.  
 39 Ίω. 15, 14.  
 40 Ίεζεκ. 1, 7.  
 41 Α' Βασ. 14, 13.  
 42 Β' Βασ. 4, 7.  
 43 Πρβ. Γένεσ. 18, 1.  
 44 Έκκλ. 6, 7.  
 45 Α' Τιμόθ. 6, 8.  
 46 Έκκλ. 5, 15.  
 47 Γένεσ. 3, 21.  
 48 Ματθ. 6, 26 κ.έ.  
 49 Ίερεμ. 47, 5.  
 50 Δ' Βασ. 4, 10.  
 51 Γ' Βασ. 17, 10 κ.έ.  
 52 Γ' Βασ. 18, 18.  
 53 Έξοδ. 5 κ.έ.  
 54 Δ' Βασ. 3, 14.  
 55 Δ' Βασ. 2, 8.  
 56 Πράξ. 19, 12.  
 57 Γ' Βασ. 13, 4.  
 58 Δ' Βασ. 5, 10 κ.έ.  
 59 Ίερεμ. 31, 28.  
 60 Ματθ. 3, 1 κ.έ.  
 61 Γένεσ. 3, 18.  
 62 Φιλιππ. 3, 12.  
 63 Α' Βασ. 2, 12, Α' Βασ. 2, 29, Α' Βασ. 4, 18.  
 64 Ματθ. 23, 15.  
 65 Ίωβ 1, 5.  
 66 Ίησ. Ναυῆ 4, 3 κ.έ.  
 67 Κριτ. 9, 48.  
 68 Κριτ. 7, 17.  
 69 Πράξ. 20, 34.  
 70 Πράξ. 1, 1.  
 71 Ζαχ. 11, 17.  
 72 Α' Βασ. 11, 2.  
 73 Κριτ. 9, 7 κ.έ.  
 74 Γ' Βασ. 7, 13.  
 75 Έξοδ. 25, 30.  
 76 Β' Κορ. 2, 11.  
 77 Ίωβ 41, 5-6.  
 78 Έκκλ. 10, 9-10.  
 79 Δ' Βασ. 6, 5.  
 80 Δ' Βασ. 6, 6.  
 81 Μάρκ. 1, 4.  
 82 Ώσ. 2, 4.  
 83 Ίωήλ 4, 10.  
 84 Δευτερ. 16, 21.  
 85 Γένεσ. 29, 28.  
 86 Ίεζεκ. 13, 19.  
 87 Α' Κορ. 11, 4.  
 88 Ματθ. 23, 8.  
 89 Φιλήμ. 10-19.  
 90 Γ' Βασ. 19, 19.  
 91 Δευτ. 31, 7.  
 92 Α' Βασ. 3 κ.έ.  
 93 Ίερεμ. 15, 19.  
 94 Ίεζεκ. 4, 1.  
 95 Ίεζεκ. 4, 3.  
 96 Ίεζεκ. 3, 17 κ.έ.  
 97 Δευτερ. 12, 30.  
 98 Δευτερ. 12, 30.  
 99 Γένεσ. 35, 4.  
 100 Γένεσ. 48, 21-22.  
 101 Δευτερ. 27, 15.  
 102 Β' Έσδρ. 9, 11.  
 103 Ίερ. 49, 19, Ίερ. 50, 2-3.  
 104 Γένεσ. 3, 15.  
 105 Κριτ. 15, 4.  
 106 Πρβ. Παροιμ. 7, 27.  
 107 Φιλιππ. 3, 14.  
 108 Α' Παραλ. 22, 8.  
 109 Έξοδ. 33, 7.  
 110 Πράξ. 5, 1-10.  
 111 Γ' Βασ. 19, 21.

- 112 Ματθ. 19, 21.  
 113 Αριθ. 8, 7.  
 114 Α' Βασ. 6, 12.  
 115 Γένεσ. 37, 17.  
 116 Πρβ. Γένεσ. 37, 14.  
 117 Λουκ. 2, 49.  
 118 Ματθ. 9, 37.  
 119 Ἐξοδ. 12, 23.  
 120 Ἰερεμ. 6, 25.  
 121 Ἐξοδ. 33, 11.  
 122 Γένεσ. 4, 8.  
 123 Γένεσ. 34, 1 κ.έ.  
 124 Λευϊτ. 15, 31.  
 125 Γένεσ. 19, 1.  
 126 Ἐξοδ. 9, 29.  
 127 Ἰερεμ. 27, 16.  
 128 Ψαλμ. 136, 9.  
 129 Ἰώβ 8, 11.  
 130 Ἰώβ 4, 11.  
 131 Β' Παραλ. 4, 12.  
 132 Δ' Βασ. 1, 2.  
 133 Παροιμ. 23, 33.  
 134 Παροιμ. 23, 34.  
 135 Παροιμ. 23, 35.  
 136 Ψαλμ. 100, 4.  
 137 Γένεσ. 14, 1 κ.έ.  
 138 Ἐξοδ. 21, 6.  
 139 Δευτερ. 25, 11.  
 140 Γένεσ. 19, 26.  
 141 Γένεσ. 31, 35.  
 142 Ἡσ. 9, 2.  
 143 Ψαλμ. 106, 10.  
 144 Ἐξοδ. 16, 3.  
 145 Πρβ. Γένεσ. 3, 14.  
 146 Ἐξοδ. 28, 15.  
 147 Λευϊτ. 8, 29.  
 148 Λευϊτ. 8, 21,  
 Λευϊτ. 9, 14.  
 149 Αριθ. 5, 22.  
 150 Πρβ. Τίτ. 3, 14.  
 151 Ἱερ. 52, 14,  
 Δ' Βασ. 25, 9.  
 152 Κριτ. 7, 13.  
 153 Αριθ. 25, 1.  
 154 Πρβ. Γ' Βασ. 18, 19.  
 155 Δ' Βασ. 2, 25,  
 Δ' Βασ. 4, 24.  
 156 Μάρκ. 1, 6.  
 157 Ἐξοδ. 16, 16 κ.έ.  
 158 Ἐβρ. 11, 37 κ.έ.  
 159 Δαν. 6, 16 κ.έ.  
 160 Ἰώβ 39, 5 κ.έ.  
 161 Πρβ. Μάρκ. 11, 3.  
 162 Πρβ. Πράξ. 27, 19.  
 163 Ἐφεσ. 6, 12.  
 164 Ἀμώς 2, 16.  
 165 Γένεσ. 39, 7 κ.έ.  
 166 Γένεσ. 2, 25,  
 Γένεσ. 3, 21.  
 167 Παροιμ. 27, 13.  
 168 Ἀσμ. 2, 2.  
 169 Ματθ. 6, 28.  
 170 Ἰώβ 15, 20.  
 171 Ἰησ. Ναυῆ 7, 21.  
 172 Γένεσ. 1, 29-30.  
 173 Β' Τιμόθ. 2, 4.  
 174 Ματθ. 4, 9.  
 175 Α' Τιμόθ. 4, 8.  
 176 Πρβ. Λευϊτ. 15, 33,  
 Λευϊτ. 20, 18.  
 177 Ψαλμ. 21, 26.  
 178 Ψαλμ. 33, 3.

## Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Ε Ι Σ

α' Ὁ Ἅγιος Νεῖλος μᾶς ἐρμηνεύει στὸ σημεῖο αὐτὸ τὴν βαθύτερη πνευματικὴ ἐρμηνεία τοῦ χωρίου Α' Βασ. 11, 2. Τὸ ἐν λόγῳ χωρίο παραδίδει τὸ ἐξῆς περιστατικόν: Ὁ Ναᾶς, ὁ βασιλεὺς τῶν Ἀμμωνιτῶν πολιόρκησε τὴν ἰσραηλιτικὴ πόλιν Ἰαβίς, πρωτεύουσα τῆς χώρας Γαλαάδ, ἀνατολικὰ τοῦ Ἰορδάνου. Οἱ κάτοικοι τῆς Ἰαβίς, Ἰσραηλίτες, εἶπαν πρὸς τὸν Ναᾶς, τὸν Ἀμμωνίτη: «κάνε μία συνθήκη εἰρήνης μαζί μας καὶ ἐμεῖς θὰ ὑποταγοῦμε σὲ σένα». Ὁ Ναᾶς τοὺς ἀπήντησε, ὅτι θὰ ἐκλίνει συμ-

φωνία μαζί τους, ὑπὸ τὸν ὄρο νὰ βγάλη τὸν δεξιὸ ὀφθαλμὸ ὅλων τῶν κατοίκων τῆς πόλεως, ὥστε νὰ ἐξευτελίση τὸν Ἰσραήλ. Ἡ ἐξόρυξι προφανῶς τοῦ δεξιοῦ ὀφθαλμοῦ θὰ διέσυρε τὸν Ἰσραήλ, δεδομένου ὅτι οἱ ἴδιοι Ἰσραηλίτες, ἀπὸ μόνοι τους, θὰ κατέφευγαν στὸν Ναάς, γιὰ νὰ τοὺς βγάλη τὸν δεξιὸν ὀφθαλμό, καταδικάζοντας, δι' αὐτῆς τῆς φρικαλέας ὁδοῦ, οἱ ἴδιοι τοὺς ἑαυτοὺς τους, κατ' ἀπόλυτο καὶ πασιφανῆ τρόπο, σὲ ισόβια δουλεία. Ἡ ἀντιστοιχία τοῦ Ναάς μὲ τὸν διάβολο εἶναι ἐπομένως πρόδηλη. Οἱ κάτοικοι τῆς Ἰαβίς ζήτησαν ἀπὸ τὸν Ναάς προθεσμία ἑπτὰ ἡμερῶν, γιὰ νὰ στείλουν ἀγγελιοφόρους σὲ ὅλη τὴν χώρα τῶν Ἰσραηλιτῶν, νὰ ἀναζητήσουν «ἐὰν μὴ ἦ ὁ σῶζων» - ἐὰν τυχὸν τοὺς σώσῃ κανεὶς. Ὁ Σαούλ, μαθαίνοντας ἀπὸ τοὺς ἀγγελιοφόρους τίς προθέσεις καὶ τίς προτάσεις τοῦ Ναάς, συγκεντρώνει ὑπὸ τὴν ἡγεσία του ὅλους τοὺς Ἰσραηλίτες καὶ ἐκστρατεύουν ἐναντίον τοῦ Ναάς καὶ τῶν Ἀμμωνιτῶν, τοὺς ὁποίους καὶ κατατροπώνουν. Τὸ ἱερὸ κείμενο ἐκπληκτικὰ ἐρμηνευόμενο ἀπὸ τὸν Ἅγιο Νεῖλο, μᾶς δίνει τὴν δυνατότητα, ἐντροφώντας σ' αὐτό, νὰ ἐννοήσωμε ποιὲς εἶναι οἱ ἑπτὰ ἡμέρες τοῦ χρόνου καὶ ποιὸς ὁ σῶζων ἀπὸ τὴν ἐπιβουλή τοῦ μισανθρώπου διαβόλου - Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος μέσα στὸν ὅλο ἱστορικὸ χρόνο θὰ βρεθῇ νὰ μπορῇ νὰ σώσῃ. (Πρβ. ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Βασιλειῶν Α'», *Ἑρμηνεῖα Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολικὴ Διακονία 2011, σ.σ. 97-101)

β' Ὁ Ἀβιμέλεχ, ἦταν ἓνας ἀπὸ τοὺς ἑβδομήντα υἱοὺς τοῦ Γεδεών. Πῆγε στὴν πόλι Συχέμ, στοὺς ἐκεῖ θεῖους του ἐκ μητρός, καὶ μὲ τὴν βοήθειά τους, μπῆκε στὸ πατρικὸ του σπίτι καὶ φόνευσε τοὺς ἀδελφούς του, ἀπὸ τοὺς ὁποίους διεσώθη μόνο ὁ Ἰωάθαν. Μετὰ τὸ γεγονὸς αὐτὸ συγκεντρώθηκαν ὅλοι οἱ ἄνδρες τῆς Συχέμ καὶ ἀνεκήρυξαν βασιλέα τὸν Ἀβιμέλεχ. Ὁ Ἰωάθαν μαθαίνοντάς το, ἀνέβηκε στὸ ὄρος Γαριζίν, τὸ ὁποῖο ἔβλεπε πρὸς τὴν Συχέμ καὶ ἀπευθυνόμενος πρὸς τοὺς Συχεμίτες τοὺς εἶπε τὴν ἱστορία αὐτὴ ἀκριβῶς (Κριτ. 9, 7 κ.έ.), τὴν ὁποία παραθέτει ἐδῶ ὁ Ἅγιος Νεῖλος.

γ Βλ. Σημείωσι α', σ. 165 τοῦ παρόντος τόμου.

δ' Ἡ ἐκ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης περίπτωσι, στὴν ὁποία ἀναφέρεται ἐδῶ ὁ Ἅγιος Νεῖλος, εἶναι σχετικὴ μὲ κάποιες γυναῖκες ψευδοπροφήτιδες, μάγισσες, γιὰ τίς ὁποῖες ὁμιλεῖ ὁ Ἰεζεκιήλ (13, 17-19). Οἱ γυναῖκες αὐτές, ἀκολουθώντας μιὰ Βαβυλωνιακὴ, εἰδωλολατρικὴ πρακτικὴ, ἔραβαν μικρὰ μαγικὰ προσκεφάλαια, τὰ ὁποῖα οἱ Ἰουδαῖοι τοποθετοῦσαν στοὺς ἀγκῶνες τους, καὶ καλύμματα γιὰ τὸ κεφάλι τους, ὡς μέσα ἀ-

ποπομπής κάθε κακῆς ἐπιδράσεως. Μὲ εὐτελὲς ἀντίτιμο, κατέστρεφαν τὶς ψυχὲς τῶν ἀνθρώπων καὶ κέρδιζαν τὸ οὐαὶ τοῦ Θεοῦ. Ὡς πρὸς τὸ ἐν λόγῳ χωρίο, παρὰλληλα μὲ τὸν Ἅγιο Νεῖλο, ὁ Θεοδώρητος ἐρμηνεύει, ἀποδίδοντας στὰ μαλακὰ προσκεφάλαια μία ἀντιστοιχία πρὸς τὶς ψευδοπροφητεῖες ἐκείνων τῶν μαγισσῶν: ὅπως τὰ προσκεφάλαια προσφέρουν ἀνάπαυσι στὸ σῶμα, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο κι οἱ γυναῖκες αὐτὲς προσέφεραν φαινομενικὴ ἀνάπαυσι μὲ τὰ ὑποσχόμενα, πλὴν ἀπατηλά τους λόγια πρὸς ἐκείνους, τῶν ὁποίων τὶς ἀτίμητες ψυχὲς κατέστρεφαν, μὲ ἀντάλλαγμα ἀσήμαντα κέρδη, ὅπως μιὰ χούφτα κριθάρι καὶ ἓνα κομμάτι ψωμί. (Πρβ. ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ ΚΥΡΡΟΥ, «Ἑρμηνεία εἰς τὸν Ἰεζεκιήλ», PG 81, 761D κ.έ.)

Ἐ' Ὁ λόγος ἐδῶ ἀναφέρεται στὰ εἰδῶλα, τὰ ὁποῖα ὁ Ἰακώβ κατέκρυψε καὶ ἐξαφάνισε ὀριστικὰ στὰ Σίκιμα (Γένεσ. 35, 4). Πρόκειται γιὰ περιστατικό, τὸ ὁποῖο ἔλαβε χώρα κατὰ τὴν φυγὴ τοῦ Πατριάρχου ἀπὸ τὴν Συχέμ καὶ τὴν καθ' ὑπόδειξι τοῦ Θεοῦ μετὰβασί του στὴν Βαιθίλ, γιὰ νὰ οἰκοδομήσῃ θυσιαστήριον τοῦ Θεοῦ καὶ νὰ ἐγκατασταθῇ ἐκεῖ. Συγκεκριμένα, πρὶν τὴν ἀναχώρησί του, ὁ Ἰακώβ ζήτησε ἀπὸ τὴν οἰκογένειά του καὶ τοὺς ἀνθρώπους τοῦ σπιτιοῦ του νὰ ἀπομακρύνουν τοὺς ξένους θεοὺς, ποὺ εἶχαν μαζί τους. Τοῦ παρῆδωσαν, λοιπόν, τὰ ἀγαλματίδια τῶν εἰδωλολατρικῶν θεῶν, καθὼς καὶ τὰ σκουλαρίκια τους, καθ' ὅσον κι αὐτὰ ἦσαν σύμβολα τῶν εἰδώλων. Ὁ Ἰακώβ τὰ κατέκρυψε στὰ Σίκιμα, βαθεῖα στὴ γῆ, κάτω ἀπὸ ἓνα δένδρον, καὶ τὰ ἐξαφάνισε ὀριστικὰ. (Βλ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ὁμιλία ΝΘ' εἰς τὴν Γένεσιν», PG 54, 575).

ς' Ὁ Ἅγιος Νεῖλος ἀναφέρεται ἐδῶ σὲ περιστατικό, τὸ ὁποῖο ἔλαβε χώρα πρὶν ἀπὸ τὸν θάνατον τοῦ Ἰακώβ καὶ κατὰ τὸ ὁποῖο, ὁ Ἰακώβ εὐλόγει τοὺς ἐγγονοὺς του - υἱοὺς τοῦ Ἰωσήφ - Ἐφραὶμ καὶ Μανασσῆ (Γένεσ. 48, 20-22). Ἀφοῦ εὐλόγησε ὁ Πατριάρχης τοὺς ἐγγονοὺς του, ἄφησε στὸν υἱό του Ἰωσήφ κληρονομίαν τὴν πόλιν Σίκιμα, τὴν ὁποία, ὅπως τοῦ εἶπε, κατέλαβε ἀπὸ τοὺς Ἀμορραίους μὲ τὸ μαχαίρι καὶ τὸ τόξο του. Μ' αὐτὸν τὸν τρόπο ὁ Ἰωσήφ κληρονόμησε ἀπὸ τὸν πατέρα του τὸ πλεόν ἐκλεκτὸ μερίδιον ἔναντι τῶν ἀδελφῶν του, «τὸν ἐξαιρετικὸ κόπον τοῦ ἀγῶνος τοῦ Ἰακώβ».

ζ' Σ' αὐτὸ τὸ σημεῖο ὁ Ἅγιος Νεῖλος ἀναφέρεται στὸν ἐμπρησμό τῶν γεννημάτων τῶν Φιλισταίων ἀπὸ τὸν Σαμψών (Κριτ. 15, 1-5). Σύμφωνα μὲ τὸ ἱερὸ κείμενο, ὁ Σαμψών, μετὰ τὸν αἵτιχο γάμον του μὲ Φιλισταία γυναῖκα, ἀποφάσισε κατὰ τὴν ἐποχὴ τοῦ θερισμοῦ νὰ ἐπιστρέ-

ψη στήν πόλι τῆς νύμφης καί νά συμφιλιωθῇ μέ τή γυναῖκα του. Ἐκεῖ ὁμως ἔμαθε ἀπό τὸν πατέρα της, ὅτι τὴν εἶχε ἤδη δώσει, ὡς σύζυγο, σὲ ἄλλον ἄνδρα. Θέλοντας νά ἐκδικηθῇ ὁ Σαμψών, συνέλαβε τὸ ἐξῆς σχέδιο: ἔπιασε τριακόσιες ἀλεπουδες καὶ ἔδεσε ἀνὰ δύο τὶς οὐρὲς τους μὲ ἓναν δαυλὸ ἀπὸ ρητινῶδες ξύλο. Κατόπιν ἔβαλε φωτιά στοὺς δαυλοὺς καὶ ἄφησε τὰ ζῶα ἐλεύθερα νά τρέχουν μέσα στὰ σιτηρὰ τῶν Φιλισταίων. Καθὼς οἱ ἀλεπουδες ἦταν δεμένες ἀνὰ δύο μαζί, τὸ τρέξιμό τους ἐπιβραδυνόταν, ὅποτε ὁ δαυλὸς δὲν ἔσβηνε καὶ ἡ φωτιά μεταδιδόταν εὐκολώτερα. Ἡ καταστροφή ἦταν ὀλοκληρωτικὴ: οἱ θημωνιὲς στὰ ἀλώνια, τὰ ἀθήριστα στάχυα, ἀκόμη καὶ καὶ τὰ ἀμπέλια καὶ οἱ ἐλιές, ἔγιναν ὅλα παρανάλωμα τοῦ πυρός.

Ἡ Ὁ Ἅγιος Νεῖλος ἐρμηνεύει, στὸ σημεῖο αὐτὸ τοῦ λόγου του, ἀπόσπασμα ἀπὸ τὸ γνωστὸ περιστατικὸ τῆς πωλήσεως τοῦ Ἰωσήφ ἀπὸ τοὺς ἀδελφούς του (Γένεσ. 37, 12-28). Ἀπὸ τὸ περιστατικὸ αὐτό, χρησιμοποιεῖ μόνο τὸ πρῶτο μέρος του, σύμφωνα μὲ τὸ ὅποιο ὁ Ἰακώβ ἔστειλε κάποτε τὸν Ἰωσήφ νά βρῇ τοὺς ἀδελφούς του, οἱ ὁποῖοι ἔβοσκαν τὰ ποιμνία τῆς οἰκογενείας στὴ Συχέμ, μὲ ἀπώτερο σκοπὸ νά πληροφορηθῇ τὰ σχετικὰ μ' αὐτούς. Ὁ Ἰωσήφ ἔφυγε ἀπὸ τὴν Χεβρών, ὅπου ἦταν ἡ κατοικία τους, καὶ μετέβη στὴ Συχέμ. Δὲν τοὺς βρῆκε ὁμως ἐκεῖ, καὶ πληροφορήθηκε ἀπὸ κάποιον ἄνθρωπο, πού τὸν εἶδε νά περιπλανᾶται στὴν πεδιάδα, ὅτι εἶχαν ἀναχωρήσει γιὰ τὴν Δωθαεῖμ.

Ἡ Ὁ Ἅγιος Νεῖλος μᾶς θυμίζει ὅτι προϋπόθεσι, γιὰ τὸν φόνο τοῦ Ἄβελ ἀπὸ τὸν ἀδελφὸ του Κάϊν ἦταν ἡ ἔξοδος στὸ πεδίο [στὴν πεδιάδα]: «Καὶ εἶπε Κάϊν πρὸς Ἄβελ τὸν ἀδελφόν αὐτοῦ· διέλθωμεν εἰς τὸ πεδίον». Καὶ ἐνόσω ἦταν στὴν πεδιάδα ἐπιτέθηκε ὁ Κάϊν κατὰ τοῦ ἀδελφοῦ του τοῦ Ἄβελ καὶ τὸν ἐφόνευσε.

Ἡ Δεῖνα, κόρη τοῦ Ἰακώβ ἀπὸ τὴν Λεῖα, μετὰ τὴν ἐγκατάστασι τῆς οἰκογενείας της στὴν Συχέμ, βγῆκε κάποια μέρα ἀπὸ τὸν πατρικὸ της οἶκο, γιὰ νά γνωρίσῃ τὶς κοπέλλες τῆς περιοχῆς (Γένεσ. 34, 1-5). Αὐτὸ εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα νά τὴν δῇ ὁ Συχέμ, γιὸς τοῦ ἡγεμόνα τῆς περιοχῆς Ἑμμώρ, νά δελεασθῇ ἀπὸ τὸ κάλλος της καὶ τελικὰ νά κοιμηθῇ μαζί της καὶ νά τὴν ἀτιμάσῃ. Ἀγάπησε τὴν κόρη καὶ τῆς μίλησε, ὅπως θὰ ἐπιθυμοῦσε ἡ κόρη. Κατόπιν αὐτοῦ ὁ Ἑμμώρ ζήτησε τὴν Δεῖνα γιὰ σύζυγο τοῦ υἱοῦ του. Ἡ προσβολὴ ὁμως, τὴν ὁποία ὑπέστη ἡ Δεῖνα προκάλεσε τὴν ἄγρια ἐκδίκησι τῶν ἀδελφῶν της καὶ τὴν καταστροφὴ ὀλόκληρης τῆς πόλεως. Τὰ γεγονότα αὐτὰ κατέληξαν στὴ φυγὴ τοῦ Ἰ-

ακῶβ καὶ τῆς οἰκογένειάς του ἀπὸ τὴν Συχέμ (Γένεσ. 34, 6 κ.έ. – Πρβ. Ι-ΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., *Ὁμιλία ΝΘ' εἰς τὴν Γένεσιν*, PG 54, 572).

Ἰ' Ὁ Ἅγιος συγγραφέας στὸ σημεῖο αὐτὸ μᾶς παραδίδει τὸ πνευματικὸ βάθος τῆς σκηνῆς, κατὰ τὴν ὁποία ὁ Λῶτ, πρὶν συναντήσῃ τοὺς δύο ἀγγέλους, ποὺ ἐμελλε νὰ φιλοξενήσῃ, εἶχε ἐξέλθῃ ἀπὸ τὴν πόλιν τῶν Σοδόμων, καὶ καθόταν στὴν πύλη τῆς (Γένεσ. 19, 1-3). Ἡ πύλη τῶν πόλεων ἦταν τόπος διαφόρων ὑποθέσεων, δικαστηρίων, συναντήσεων γιὰ νέα, γιὰ ἐμπόριο, τόπος ἀνέργων. (ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Γένεσις», *Ἑρμηνεία Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολικὴ Διακονία 2004, σ.σ. 102, 448) Ἐπομένως ἡ ἔξοδος τοῦ Λῶτ ἀπὸ τὴν ἀμαρτωλὴ πόλιν δὲν ἦταν ὁλοκληρωτικὴ, γιὰτὶ ἀκόμη εἰσέπραττε τὰ σχετικὰ ἀκούσματα, τὸν γεμάτο σύγχυσι θυελλώδη ἀπόηχο τῆς ἀμαρτωλῆς πόλεως.

Ψ' Ὁ Ἅγιος Νεῖλος κάνει ἕναν συσχετισμὸ, ἐν εἶδει παρομοιώσεως, μεταξὺ τῆς βροντῆς, ἡ ὁποία ἀκολουθεῖ τὴν ἀστραπὴ καὶ τοῦ ἀπόηχου τοῦ κόσμου, ὁ ὁποῖος ἀκολουθεῖ τὰ πράγματα τοῦ κόσμου. Πρὸς τοῦτο χρησιμοποιεῖ χάριν ἐμφάσεως, τὴν ἱστορίαν ἐκ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία ὁ Φαραὼ ζητᾷ ἀπὸ τὸν Μωϋσέα, μετὰ τὴν ἑβδομὴ πληγὴ τῆς χαλάζης, νὰ προσευχηθῇ στὸ Θεό του, γιὰ νὰ σταματήσουν οἱ βροντὲς, τὸ χαλάζι καὶ ἡ φωτιά. Ὁ Μωϋσῆς πράγματι, ἀφοῦ ἐξέλθῃ ἀπὸ τὴν πόλιν τῆς ἀμαρτίας, θὰ ὑψώσῃ τὰ χέρια του πρὸς τὸν Κύριο, δηλαδὴ θὰ σταθῇ στὴν προσευχή, καὶ τότε οἱ βροντὲς καὶ τὸ χαλάζι θὰ παύσουν (Ἐξοδ. 9, 27-33).

Υ' Ὁ Λόγος τοῦ Ἁγίου Νεῖλου κάνει μνείαν στὸ σημεῖο αὐτὸ τῶν διατάξεων τοῦ «Κώδικος τῆς Διαθήκης», τὸν ὁποῖο παρέδωσε ὁ Θεὸς διὰ τοῦ Μωϋσέως στοὺς Ἰσραηλίτες. Συγκεκριμένα ἐδῶ τὸ θέμα ἀφορᾷ τὶς διατάξεις τοῦ Νόμου, οἱ ὁποῖες ἀναφέρονταν στοὺς δούλους (Ἐξοδ. 21, 6). Συμφωνά, λοιπόν, μ' αὐτὲς ἕνας Ἰσραηλὶτὴς ἦταν δυνατόν νὰ περιέλθῃ σὲ κατάστασι δουλείας, ἐὰν διέπραττε κάποιον ἔγκλημα, ἐὰν χρωστοῦσε ἕνα ποσὸ καὶ δὲν μποροῦσε νὰ τὸ ἐξοφλήσῃ ἢ ἂν τὸν πωλοῦσε ὁ πατέρας του. Ἡ κατάστασι τῆς δουλείας ὅμως δὲν μποροῦσε νὰ διαρκέσῃ, παρὰ μόνο γιὰ διάστημα ἑξὶ ἐτῶν. Μετὰ τὴν παρέλευσι τῶν ἑξὶ ἐτῶν, ὁ δούλος ἀφήνεται ἐλεύθερος. Ἐὰν ἦρθε μόνος θὰ φύγῃ μόνος. Ἄν ἦταν νυμφευμένος, μαζί του θὰ φύγῃ καὶ ἡ γυναῖκα του. Ἄν τοῦ ἔδωσε γυναῖκα ὁ κύριός του καὶ αὐτὴ τοῦ γέννησε υἱοὺς καὶ θυγατέρες, ἡ γυναῖκα καὶ τὰ παιδιά τῆς θὰ ἀνήκουν στὸν κύριο, ἐνῶ αὐτὸς θὰ φύγῃ μόνος. Ἐὰν ὅμως ὁ δούλος διακηρύξῃ: «ἀγα-

πῶ τὸν κύριό μου, τὴν γυναῖκα μου καὶ τὰ παιδιά μου καὶ δὲν θέλω νὰ φύγω ἐλεύθερος»· τότε ὁ κύριός του θὰ τὸν φέρῃ δημόσια στὸ δικαστήριό τοῦ Θεοῦ καὶ θὰ τοῦ τρυπήσῃ τὸ αὐτί του μὲ τὸ τρυπητήρι. Τότε αὐτὸς θὰ εἶναι γιὰ πάντα δούλος, (βλ. ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Ἐξοδος», *Ἑρμηνεῖα Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολικὴ Διακονία 2005, σ.σ. 170-173, 464).

Παράλληλα μὲ τὴν ἐδῶ βαθύτατη ἐρμηνεῖα τοῦ Ἁγίου Νείλου, ὁ Θεοδώρητος ἐρμηνεύει τὴν ἐντολὴ τοῦ νὰ τρυπᾷ τὸ αὐτί τοῦ οἰκιοθελοῦς δούλου, ὁ κύριός του, ὡς σημεῖο αἰσχύνῃς (ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ ΚΥΡΡΟΥ, «Ἑρμηνεῖα εἰς τὴν Ἐξοδον», PG 80, 272B). Ἡ προσήλωσι στὰ αἰσθητὰ πράγματα εἶναι σὲ κάθε περίπτωσι τὸ κριτήριο τῆς ἐπιλογῆς καὶ ἀντίστοιχα τὸ μέτρο τῆς αἰσχύνῃς γιὰ ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος προτίμησε ἔναντι τῆς ἀληθινῆς ἐλευθερίας νὰ δεσμευθῇ σὲ ἰσόβια δουλεία ἀποβλέποντας στὰ αἰσθητὰ πράγματα. Εἶναι φοβερὰ τραγικὴ ἡ φράσι ὅτι κάποιοι προτιμοῦσαν πράγματι «δουλεία μὲ οἰκονομικὴ ἐλευθερία ἀπὸ ἐλευθερία μὲ οἰκονομικὴ ἀνασφάλεια» (I. Mendelson, "Slavery in the Ancient Near East", *Biblical Archaeologist* 9 [1946], σ. 78).

Ὁ Ἅγιος συγγραφέας κάνει ἐδῶ ἀναφορὰ σ' ἓνα ἐπεισόδιο σχετικὸ μὲ τὴν οἰκογενειακὴ φυγὴ τοῦ Ἰακώβ ἀπὸ τὸν Λάβαν (Γένεσ. 31). Ὁ Ἰακώβ, κατόπιν θείας ὁδηγίας, ἀποφάσισε μαζὶ μὲ τὴν οἰκογένειά του νὰ φύγῃ ἀπὸ τὸν πενθερό του Λάβαν καὶ νὰ ἐπιστρέψῃ στὴν πατρικὴ του γῆ. Κατὰ τὴν διάρκειά τῶν προετοιμασιῶν, ἡ γυναῖκα τοῦ Ἰακώβ, ἡ Ραχήλ, ἐν ἀγνοίᾳ τοῦ Ἰακώβ, ἔκλεψε τὰ εἶδωλα, τὰ ἀγαλματίδια δηλαδὴ τῶν εἰδωλολατρικῶν θεῶν τοῦ πατέρα της. Προφανῶς ἐνήργησε τὴν κλοπὴν, ἔνεκα τῆς πίστεως, ποὺ συνέχιζε νὰ ἔχη πρὸς αὐτά. Πίστευε μάλιστα, ὅτι ἴσως ὁ Λάβαν θὰ μάθαινε, ρωτώντας τὰ εἶδωλα, πρὸς τὰ ποῦ δραπετεύει ὁ Ἰακώβ. Ἄλλωστε αὐτά, ἐκτὸς τοῦ ὅτι χρησίμευαν γιὰ μαγεία καὶ χρησμούς, εἶχαν καὶ μία ἐπιπλέον σημαντικὴ ἀξία: περνοῦσαν στὸν πρῶτο κληρονόμο, ὅποτε ἡ κατοχὴ τους ἰσοδυναμοῦσε μὲ τίτλο κληρονομίας (βλ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ Αγ., *Ὁμιλία ΝΖ' εἰς τὴν Γένεσιν*, PG 54, 553 καὶ ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Γένεσις», *Ἑρμηνεῖα Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολικὴ Διακονία 2004, σ.σ. 183, 500). Ὁ Λάβαν, ποὺ ἀπουσίαζε κατὰ τὴν ἀναχώρησι τοῦ Ἰακώβ, ἀντιλήφθηκε μετὰ ἀπὸ τρεῖς ἡμέρες τί συνέβη, καὶ καταδιώκοντας τὸν Ἰακώβ, τὸν πρόφθασε στὸ ὄρος Γαλαὰδ. Ἐκεῖ τοῦ ζήτησε ἐξηγήσεις, γιὰτὶ ἔφυγε κρυφά, καὶ ἀπήτησε πίσω τὰ ἀγάλματα τῶν θεῶν του. Ὁ Ἰακώβ ἀγνοώντας τὴν κλοπὴ τῆς Ραχήλ, τὸν παρότρυνε νὰ

ψάξη μόνος του νὰ τὰ βρῇ, ὑποσχόμενος ὅτι θὰ τιμωρήσῃ μὲ θάνατο τὸν δράστη. Ἡ Ραχήλ μπροστὰ στὸν κίνδυνο, πῆρε τὰ ἀγαλματίδια καὶ ἀφοῦ τὰ ἔκρυψε στὰ σάγματα, -φαρδιές σακοῦλες ποὺ δένονταν στὶς πλευρὲς τοῦ σαμαριοῦ τῆς καμήλου- ἐκάθισε ἐπάνω τους. Ὅταν ὁ Λάβαν εἰσῆλθε στὴν σκηνή της, τοῦ εἶπε ὅτι δὲν μποροῦσε νὰ σηκωθῇ μπροστὰ του, ὅπως ὀφείλε ἀπὸ σεβασμὸ (Λευϊτ. 19, 32), γιὰ τῆς συνέβαινε «αὐτὸ ποὺ εἶναι συνηθισμένο στὶς γυναῖκες» (Γένεσ. 31, 34-35). Ὁ Λάβαν ἔψαξε παντοῦ ἐκτὸς ἀπὸ τὸν τόπο, ὅπου βρισκόταν ἡ Ραχήλ, καὶ φυσικὰ δὲν βρῆκε τὰ εἰδώλια.

Ἔ Στὸ σημεῖο αὐτὸ «οἱ μοιχικὲς ἡδονές» εἶναι ἐκεῖνες, ποὺ κάποιος προκρίνει γιὰ τὸν ἑαυτὸ του, χωρισμένος ἀπὸ τὴν συζυγία του μὲ τὴν ὀρθὴ καὶ μόνιμη λογικὴ του. Στὴν βάσι αὕτῃ ὁ Ἅγιος Νεῖλος ἐρμηνεύει τὸ χωρίο τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης (Αριθ. 5, 11-31). Σύμφωνα μ' αὐτὸ τὸ χωρίο ὁ σύζυγος, ὁ ὁποῖος χωρὶς πειστήρια ὑποπτευόταν γιὰ μοιχεῖα καὶ ζηλοτυποῦσε ἔναντι τῆς συζύγου του, εἶχε τὸ δικαίωμα ἀπὸ τὸν Νόμο νὰ θέσῃ στὴν γυναῖκα του, ἐνώπιον τῆς Σκηνῆς τοῦ Μαρτυρίου, ἓνα εἶδος ἐλέγχου τῆς τιμιότητός της. Ὁ ἱερέας ὀδηγοῦσε τὴν γυναῖκα μπροστὰ στὴν Σκηνὴ τοῦ Μαρτυρίου καὶ ξεσκεπάζε τὸ κεφάλι της. Ἐπαιρνε πῆλινο δοχεῖο μὲ νερό, στὸ ὁποῖο ἔριχνε χῶμα ἀπὸ τὸ ἔδαφος τῆς Σκηνῆς, καὶ ὀρκιζε τὴν γυναῖκα λέγοντάς της, ὅτι ἐὰν ἦταν ἀθῶα, δὲν θὰ πάθαινε τίποτα ἀπὸ τὸ ἐλεγκτικὸ νερό, τὸ ὁποῖο θὰ τῆς προσφερόταν. Ἄν ὅμως ἦταν ἔνοχη, αὐτὸ θὰ εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα νὰ πρησθῇ ἡ κοιλία της καὶ νὰ σαπίσῃ καὶ νὰ πέσῃ ὁ μηρός της. Ἡ γυναῖκα ἀπαντοῦσε, ὅτι συμφωνοῦσε καὶ ἀποδεχόταν τὸν ὄρκο καὶ τὶς κατάρες. Ὁ ἱερέας τότε ἔγραφε τὶς κατάρες σ' ἓνα χαρτί, τὸ ὁποῖο βύθιζε στὸ ἐλεγκτικὸ νερό, γιὰ νὰ ξεπλυθοῦν τὰ γράμματα μέσα σ' αὐτό, καὶ τέλος ἔδινε τὸ νερό στὴν γυναῖκα, γιὰ νὰ τὸ πιῇ. Ἐὰν ἦταν ἔνοχη, τὸ νερό θὰ προκαλοῦσε αὐτὸ τὸ φοβερὸ ἀποτέλεσμα, καὶ ἡ γυναῖκα θὰ ἐθεωρεῖτο καταραμένο πρόσωπο μεταξὺ τοῦ λαοῦ. Ἐὰν ὅμως ἦταν ἀθῶα, δὲν θὰ πάθαινε τίποτα, καὶ θὰ μποροῦσε μάλιστα νὰ συλλάβῃ καὶ νὰ ἀποκτήσῃ τέκνα.

Ἔ Ὁ Ἅγιος Νεῖλος ἀναφέρεται στὸ χωρίο Κριτ. 7, 9-15. Σύμφωνα μὲ τὸ ἐν λόγῳ χωρίο, τὴν νύκτα πρὶν τὴν νικηφόρα ἐπίθεσι-αἰφνιδιασμὸ τοῦ Γεδεὼν στὸ στρατόπεδο τῶν Μαδιανιτῶν, ὁ Θεὸς εἶπε στὸν Γεδεὼν νὰ κατεβῇ χωρὶς φόβο μέχρι τὸ ἐχθρικό στρατόπεδο, γιὰ νὰ ἀκούσῃ τί ἔλεγαν μεταξὺ τους οἱ ἐχθροί. Ὁ Γεδεὼν κατέβηκε καὶ στάθηκε ἔξω ἀπὸ μία σκηνή· ἐκεῖ ἄκουσε ἓναν Μαδιανίτη νὰ διηγῆται τὸν σύντρο-



φό του, ὅτι εἶχε ὄνειρευθῇ, πῶς ἓνα κρίθινο ψωμί κυλώντας στὸ στρατόπεδο τῶν Μαδιανιτῶν, ἔφθασε μέχρι τὴν σκηνὴ τοῦ ἀρχηγοῦ τους, τὴν ὁποία χτύπησε, καὶ ἡ σκηνὴ ἀνετράπη καὶ ἔπεσε. Ὁ σύντροφός του τοῦ ἀποκρίθηκε, ὅτι αὐτὸ τὸ ψωμί ὅπωςδήποτε θὰ ἦταν τὸ ξίφος τοῦ Γεδεών, στὸν ὁποῖο ὁ Θεὸς εἶχε παραδώσει τοὺς Μαδιανῖτες καὶ τὸ στρατόπεδό τους. Ἀκούγοντας αὐτὰ ὁ Γεδεών ἐμψυχώθηκε, ὀργάνωσε ἔναντι τῶν ἀναριθμῆτων Μαδιανιτῶν τοὺς τριακοσίους μόνο συντρόφους του καὶ ἐπετέθη αἰφνιδιαστικὰ καὶ δυναμικὰ στὸ ἐχθρικό στρατόπεδο μὲ τελικὸ ἀποτέλεσμα τὴν ἐκδίωξι καὶ τὸν ἀφανισμό τῶν Μαδιανιτῶν. Τὸ ὀλιγοστὸ καὶ πτωχὸ τοῦ Θεοῦ ἀπεδείχθη ἔτσι ἀπείρως ἰσχυρότερο ἀπὸ τὸ πολὺ καὶ πλούσιο τοῦ ἐχθροῦ, ὥστε ἓνα κομμάτι κρίθινο ψωμί νὰ συντριβῇ τὴν σκηνὴ τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν ἐχθρῶν, καθὼς «ἡ λιτότητα, ἔχει ἀπὸ τὴν φύσι της τὴν ἱκανότητα, νὰ καταστρέφῃ τὰ ὀχυρώματα τῆς κακίας».

Ἡ πολύρραφοι «κεντόνες»: ὑφάσματα μὲ πολλὰς ραφές, τὰ ὁποῖα προκύπτουν ἀπὸ τὴν συρραφὴ ἐπιμέρους ὑφασμάτων διαφόρων ποιότητων (Δ. ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΥ, *Μέγα Λεξικόν ὅλης τῆς ἐλληνικῆς γλώσσης*, Ἔκδ. Δομὴ 1953, τόμ. 8, σ. 3855).



ΑΓΙΟΣ ΔΙΑΔΟΧΟΣ  
ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΦΩΤΙΚΗΣ

*οὔ ἡ μνήμη ἐν μηνὶ Μαρτίῳ καθ'*

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΚΑΙ ΛΟΓΟΙ



# ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΦΩΤΙΚΗΣ

## ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ

Ὁ ἐν Ἀγίοις Πατὴρ ἡμῶν Διά-  
 δοχος, ὁ τῆς Φωτικῆς τῆς ἐν τῇ  
 παλαιᾷ Ἠπειρῷ τοῦ Ἰλλυρικοῦ  
 χρηματίσας Ἐπίσκοπος, ὅτι μὲν  
 5 ἦν παλαιός, καὶ πρὸ τοῦ ἑβδό-  
 μου αἰῶνος, τοῦτο ἂν ἔχοι τις  
 συμπερᾶναι ἐκ τῶν τοῦ Ἀγίου  
 Μαξίμου, ἐν οἷς τῶν τοῦ Διαδό-  
 χου μέμνηται κεφαλαίων· ὅτι  
 10 δὲ ἦν καὶ σοφὸς ἀνὴρ πράξει,  
 καὶ θεωρία διαλάμπων, ἐκ τοῦ  
 σωζομένου αὐτοῦ τούτου λόγου,  
 παντὶ τῷ βουλομένῳ καταμα-  
 θεῖν ἔξεστιν· ὃν διὰ μακρᾶς πεί-  
 15 ρας φιλοσοφήσας καὶ θείας ἀνα-  
 βάσεις ἐν τῇ καρδίᾳ διαθέμε-  
 νος, ἄριστα συνεγράψατο. Ἐν  
 ἑκατὸν δὲ κεφαλαίοις διελόν,  
 καὶ αὐτά, ὡς εἰπεῖν, τὰ βαθύ-  
 20 τατα ὄργια τῆς εὐκτικῆς ἀρε-  
 τῆς μετ' ἀκριβείας ἀπάσης ἀνα-  
 καλύψας· ναὶ μὴν, καὶ Γραφικοῖς  
 ῥήμασι, καὶ γνώσεως ἀκριβοῦς  
 θεωρίαις καταπυκνώσας, οἷόν  
 25 τινα ἀρχέτυπον τῆς ἱεράς Νή-  
 ψεως διδασκαλίαν ἐκ πασῶν  
 συγκεϊμένην τῶν ἀρετῶν τοῖς  
 μετ' αὐτόν, μικροῦ δεῖν, ἅπασι

Ὁ Ἅγιος Πατέρας μας Διάδοχος, ὁ  
 ὁποῖος ἐχρημάτισε Ἐπίσκοπος τῆς  
 Φωτικῆς στὴν Παλαιὰ Ἠπειρο τοῦ  
 Ἰλλυρικοῦ, ὅτι βέβαια ἦταν παλαι-  
 ὸς καὶ πρὶν ἀπὸ τὸν ἑβδομο αἰῶνα,  
 αὐτὸ εἶναι δυνατόν νὰ [τὸ] συμπε-  
 ράνη κανεῖς ἀπὸ τὰ [ἔργα] τοῦ Ἀ-  
 γίου Μαξίμου, σὰ ὅποια ἀναφέρει  
 τὰ κεφάλαια τοῦ Διαδόχου. Ὅτι δὲ  
 ἦταν καὶ ἀνθρωπος σοφός, ὁ ὁποῖ-  
 ος διέπρεπε καὶ στὴν πράξι καὶ  
 στὴν θεωρία εἶναι δυνατόν νὰ ἐν-  
 νοήσῃ ὁ καθένας, ὁ ὁποῖος [τὸ] ἐπι-  
 θυμεῖ, ἀπὸ αὐτὸν τὸν ἴδιο τὸν δια-  
 σωθέντα λόγο [τοῦ Ἀγίου Πατρός].  
 τὸν ὁποῖο συνέγραψε ἄριστα, ἀφοῦ  
 [τὸν] ἀνέλυσε εἰς βάθος μὲ μακρὰ  
 ἐμπειρία, ἀφοῦ ἔζησε θεῖες ἀνα-  
 βάσεις μέσα στὴν καρδιά [του].  
 [Τὸν] διαίρεσε δὲ σὲ ἑκατὸ κεφά-  
 λαια, ἀποκαλύπτοντας, σὰν νὰ  
 λέμε, αὐτὰ τὰ βαθύτατα μυστήρια  
 τῆς ἀρετῆς τῆς προσευχῆς· ναὶ  
 πράγματι καὶ πλούσια περιβάλ-  
 λοντάς [τον] μὲ λόγια τῆς Ἀγίας  
 Γραφῆς καὶ θεωρίες ἀκριβοῦς [θει-  
 ας] γνώσεως, σὰν κάποιο πρότυ-  
 πο τῆς ἱερῆς Νήψεως, ἄφησε διδα-  
 σκαλία συνισταμένη ἀπὸ ὅλες τῖς  
 ἀρετές, σχεδὸν σὲ ὅλους τοὺς νη-

νηπτικοῖς καὶ θεοφόροις πα-  
 τράσι κατέλιπε. Διὰ τοῦτο καὶ  
 πολλοὺς ἂν εὖροις ἐξ αὐτῶν  
 5 πυκνὰ πρὸς τὰ κεφάλαια ταῦ-  
 τα, ὥς εἰς ἀπηκριβωμένους ἀ-  
 ποβλέποντας πίνακας, καὶ τὰς  
 ἀφορμὰς ἐκ τούτων, καὶ μαρ-  
 τυρίας αὐταῖς λέξουσιν εἰς τὰ  
 10 αὐτοῖς φιλοπονηθέντα παρά-  
 γοντας νηπτικά. Μένονται δὲ  
 τούτων καὶ Φώτιος οὕτωςι λέ-  
 γων, Αναγνώσει σα', σελίδι  
 269: «Τούτοις οὖν (τοῖς δέκα ὁ-  
 ροῖς δηλαδὴ) τὰ ἑκατὸν κεφά-  
 15 λαια ὑποτέτακται, καὶ ἔστιν  
 οὗτος ὁ λόγος εἰς τὸ ἄριστον  
 τοῖς ἀσκουμένοις συγκείμενος,  
 καὶ τοῖς ἐν αὐταῖς ἐγγεγυμνα-  
 σμένοις ταῖς τελειοποιῖς πρά-  
 20 ξουσιν, οὐκ ἀσαφές τε ἐμπαρε-  
 χόμενος... Ἦ τε ἐπὶ παρουσίᾳ  
 Ἀνδρονίκου τοῦ Παλαιολόγου  
 συστάσα Σύνοδος ὁ Θεσσαλο-  
 νίκης Γρηγόριος, ὁ Θεσσαλονί-  
 25 κης Συμεών, ὁ Σιναΐτης Γρηγό-  
 ριος, Κάλλιστος ὁ Ἀγιώτατος,  
 καὶ ἄλλοι συχνοί, τὸ ἀνεπίλη-  
 πτον αὐτοῖς μαρτυροῦντες».

Τὸ δὲ ἑκατοστὸν κεφάλαι-  
 30 ον, ὃ φησι Φώτιος, εἰ καὶ δοκεῖ  
 ἐπιλήψιμον εἶναι, ἀλλ' οὖν ὁ θεῖ-  
 ος Μάξιμος πραγμάτων ἀπαλ-  
 λάττει, πρὸς τὸν ὀρθὸν τῆς εὐ-  
 σεβείας σκοπὸν τὸν νοῦν αὐτοῦ  
 35 ἀναπτύσσων, ὥς ἐν τῷ τέλει  
 τούτων ὁράται.

πτικούς καὶ θεοφόρους πατέρες μετὰ  
 ἀπὸ αὐτόν. Γι' αὐτὸ θὰ βρῆς πολλοὺς  
 ἀπ' αὐτοὺς [τοὺς νηπτικούς Πατέρες]  
 νὰ ἀναφέρονται συχνὰ στὰ κεφά-  
 λαια αὐτὰ [τοῦ Ἀγίου Διαδόχου],  
 ὅπως σὲ πίνακες τελείου καὶ [λαμ-  
 βάνοντες] ἀπ' αὐτὰ τὶς ἀφορμὲς νὰ  
 παραθέτουν μαρτυρίες μὲ τὶς ἰδίες λέ-  
 ξεις, στὰ νηπτικά [ἔργα], τὰ ὅποια φι-  
 λοπονήθηκαν ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς ἰδί-  
 ος. Τὰ δὲ [ἔργα τοῦ Ἀγίου Διαδόχου]  
 τὰ ἀναφέρει στὴν Ἀνάγνωσι 201,  
 στὴν σελίδα 260 καὶ ὁ Φώτιος μιλών-  
 τας κατὰ αὐτὸν ἐδῶ τὸν τρόπο: «Σ'  
 αὐτοὺς λοιπὸν (τοὺς δέκα δηλαδὴ  
 ὁρους) εἶναι ὑποταγμένα τὰ ἑκατὸ κε-  
 φάλαια καὶ εἶναι αὐτὸς ὁ λόγος ἄρι-  
 στα συντεθειμένος γιὰ ἐκείνους, οἱ  
 ὅποιοι διαβιοῦν ἐν ἀσκήσει καὶ γιὰ  
 ἐκείνους, οἱ ὅποιοι ἐκγυμνάζονται μὲ  
 πράξεις, ποὺ κατεργάζονται τὴν τε-  
 λειότητα, χωρὶς μάλιστα νὰ ἀφήνῃ  
 τίποτα τὸ ἀσαφές... Καὶ ἡ Σύνοδος, ἡ  
 ὅποια συγκροτήθηκε ὑπὸ τὴν παρου-  
 σία τοῦ Ἀνδρονίκου Παλαιολόγου  
 [καὶ] ὁ Θεσσαλονίκης Γρηγόριος [καὶ]  
 ὁ Θεσσαλονίκης Συμεών [καὶ] ὁ Σινα-  
 ῖτης Γρηγόριος [καὶ] ὁ Ἀγιώτατος  
 Κάλλιστος καὶ ἄλλοι πολλοὶ [θὰ  
 βρῆς] νὰ πιστοποιοῦν τὸ ἀνεπίληπτο  
 [τοῦ λόγου τοῦ Ἀγίου Διαδόχου],  
 σ' αὐτοὺς [ποὺ ἀγωνίζονται]».

Τὸ δὲ ἑκατοστὸ κεφάλαιο, τὸ  
 ὁποῖο λέγει ὁ Φώτιος, ἂν καὶ φαίνεται  
 ὅτι εἶναι ἐπιλήψιμο, ἀλλὰ ὁμως, ὁ θεῖ-  
 ος Μάξιμος [τὸ] ἀπαλλάσσει ἀπὸ ἀμ-  
 φιβολίας, ἐξηγώντας τὴν σημασία  
 του, σύμφωνα μὲ τὸν ὀρθὸ σκοπὸ τῆς  
 εὐσεβείας, ὅπως φαίνεται στὸ τέλος  
 τούτων [τῶν κεφαλαίων].

# ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΦΩΤΙΚΗΣ

## ΛΟΓΟΙ

### Ι

### ΟΡΟΙ

- |  |  |
|--|--|
| <p>α'. Όρος τῆς πίστεως, ἔννοια<br/>περὶ Θεοῦ ἀπαθῆς.<br/>β'. Όρος τῆς ἐλπίδος, ἐκδη-<br/>μία τοῦ νοῦ πρὸς τὰ ἐλπι-<br/>5 ζόμενα.<br/>γ'. Όρος τῆς ὑπομονῆς, τὸν<br/>ἀόρατον ὡς ὁρατὸν ὁρῶντα<br/>τοῖς τῆς διανοίας ὀφθαλ-<br/>μοῖς, ἀδιαλείπτως ἐγκαρ-<br/>10 τερεῖν¹.<br/>δ'. Όρος τῆς ἀφιλαργυρί-<br/>ας, οὕτω θέλει τὸ μὴ ἔ-<br/>χειν, ὡς θέλει τις τὸ ἔχειν.<br/>ε'. Όρος τῆς ἐπιγνώσεως,<br/>15 ἀγνοεῖν ἑαυτὸν ἐν τῷ ἐκστῇ-<br/>ναι Θεοῦ².<br/>ς'. Όρος τῆς ταπεινοφρο-<br/>σύνης, λήθη τῶν κατορθου-<br/>μένων προσεχῆς.<br/>20 ζ'. Όρος τῆς ἀοργησίας, ἐ-<br/>πιθυμία πολλή τοῦ μὴ ὀρ-<br/>γίζεσθαι.<br/>η'. Όρος τῆς ἀγνεΐας, αἰσθη-<br/>σις αἰὲ κεκολλημένη τῷ<br/>30 Θεῷ.</p> | <p>1. Όρος τῆς πίστεως [εἶναι] ἡ ἀπα-<br/>θῆς σκέψι περὶ Θεοῦ.<br/>2. Όρος τῆς ἐλπίδος [εἶναι] ἡ ἀνα-<br/>χώρησι τοῦ νοὸς πρὸς ἐκεῖνα τὰ<br/>[ἀγαθὰ], τὰ ὅποια ἐλπίζονται.<br/>3. Όρος τῆς ὑπομονῆς, [εἶναι] τὸ<br/>νὰ ὑπομένη καρτερικὰ [κανεῖς]<br/>ἀδιάλειπτα, βλέποντας τὸν ἀό-<br/>ρατο ὡς ὁρατὸ μὲ τοὺς ὀφθαλ-<br/>μοὺς τῆς διανοίας.<br/>4. Όρος τῆς ἀφულαργυρίας [εἶ-<br/>ναι] τὸ νὰ θέλῃ [κανεῖς] τόσο<br/>πολὺ νὰ μὴν ἔχη, ὅσο κάποιος<br/>θέλει νὰ ἔχη.<br/>5. Όρος τῆς ὄντως γνώσεως, [εἶ-<br/>ναι] τὸ νὰ ἀγνοῇ τὸν ἑαυτό του<br/>διὰ τῆς ἀπὸ Θεοῦ ἐκστάσεως.<br/>6. Όρος τῆς ταπεινοφροσύνης<br/>[εἶναι] ἡ διαρκῆς λήθη, ὅσων<br/>[καλῶν κανεῖς] κατορθώνει.<br/>7. Όρος τῆς ἀοργησίας [εἶναι] ἡ<br/>μεγάλῃ ἐπιθυμία, [ποὺ ἔχει κά-<br/>ποιος] νὰ μὴν ὀργίζεται.<br/>8. Όρος τῆς ἀγνεΐας [εἶναι] ἡ<br/>πάντοτε σταθερὰ ἀφοσιωμένη<br/>στὸν Θεὸ αἰσθησι.</p> |
|--|--|

θ'. Ὅρος τῆς ἀγάπης, αὐξη-  
σις φιλίας πρὸς τοὺς ὑβρί-  
ζοντας.

5 ι'. Ὅρος τῆς τελείας ἀλλοι-  
ώσεως ἐν τρυφῇ Θεοῦ, χα-  
ρὰν ἡγεῖσθαι τὸ στυγνὸν  
τοῦ θανάτου.

9. Ὅρος τῆς ἀγάπης [εἶναι] τὸ νὰ  
αὐξάνῃ [κανεῖς] τὴν εὐνοιά [του]  
πρὸς ἐκείνους ποὺ [τὸν] ὑβρίζουν].

10. Ὅρος τῆς τελείας ἀλλοιώσεως  
διὰ τῆς ἐντρυφήσεως τοῦ Θεοῦ  
[εἶναι] τὸ νὰ θεωρῇ [κανεῖς] χα-  
ρὰ τὸ ἀποτρόπαιο τοῦ θανάτου.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

#### ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ

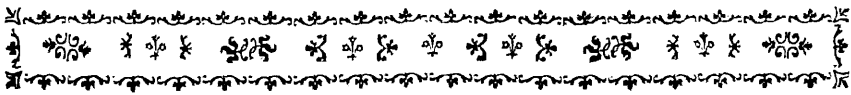
α' Ἐν ἄλλοις Θεόν.

### ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

#### ΣΕ ΧΩΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

<sup>1</sup> Πρβ. Ἐβρ. 11, 27.





## ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ

ΔΙΗΡΗΜΕΝΟΣ ΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΑ Ρ' ΠΡΑΚΤΙΚΑ  
ΓΝΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ

ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΣ ΣΕ 100 ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΓΝΩΣΙ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΙ

α'. Πάσης πνευματικῆς, ἀδελφοί, ἡγείσθω θεωρίας, πίστις, ἐλπίς, ἀγάπη<sup>1</sup>. πλέον δὲ ἡ ἀγάπη. Αἱ μὲν  
5 γάρ, καταφρονεῖν τῶν ὀρωμένων ἐκδιδάσκουσι καλῶν· ἡ δὲ ἀγάπη αὐτὴν συνάπτει τὴν ψυχὴν ταῖς ἀρεταῖς τοῦ Θεοῦ, αἰσθήσει  
10 νοερᾶ τὸν ἀόρατον ἐξιχνεύουσα.  
β'. Φύσει ἀγαθὸς μόνος ὁ Θεός. Γίνεται δὲ καὶ ὁ ἄνθρωπος, ἐξ ἐπιμελείας τῶν  
15 τρόπων, ἀγαθός, διὰ τοῦ ὄντως ἀγαθοῦ. Εἰς ὅπερ οὐκ ἔστιν ἐναλλαττόμενος, ὅταν ἡ ψυχὴ διὰ τῆς ἐπιμελείας τοῦ καλοῦ, τοσοῦτον γένηται ἐν Θεῷ, ὅσον ἡ ταύτης  
20 δύναμις ἐνεργουμένη θέλει· γίνεσθε γάρ, φησὶν, ἀ-

1. Ἄς προηγῇται ἀδελφοί, κάθε πνευματικῆς θεωρίας, ἡ πίστις, ἡ ἐλπίδα, ἡ ἀγάπη. Περισσότερο ὅμως ἡ ἀγάπη. Διότι οἱ μὲν [δύο πρῶτες, ἡ πίστις καὶ ἡ ἐλπίδα] διδάσκουν ἀκριβῶς νὰ καταφρονῇ [κανεῖς] ἐκεῖνα, τὰ ὅποια φαίνονται καλὰ. Ἡ δὲ ἀγάπη, αὐτὴ τὴν ἴδια τὴν ψυχὴν, ἐνώνει μὲ τις ἀρετὲς τοῦ Θεοῦ [μὲ τις ἀρετὲς, τις ὁποῖες ὁ Θεὸς παραγγέλλει νὰ ἔχωμε], ἀνιχνεύοντας τὸν Ἀόρατο μὲ νοερὰ αἰσθησι.

2. Ἀγαθὸς ὡς πρὸς τὴν φύσιν [εἶναι] μόνος ὁ Θεός. Γίνεται δὲ καὶ ὁ ἄνθρωπος, διὰ τοῦ ὄντως Ἀγαθοῦ [τοῦ Θεοῦ], ἀγαθὸς διὰ τῆς ἐπιμελείας τῶν τρόπων [του – μὲ τὴν προσοχὴ στὴν ζωὴ του]· μεταβαλλόμενος σ' ἐκεῖνο ἀκριβῶς τὸ ὅποιο δὲν εἶναι, ὅταν ἡ ψυχὴ διὰ τῆς ἐπιμελείας τοῦ καλοῦ, τόσο πολὺ γίνῃ ἐν Θεῷ [ἐνωθῇ μὲ τὸν Θεό, θεωθῇ], ὅσο ἐπιθυμεῖ ἡ δυνάμις της νὰ δέχεται τὴν θεία ἐνέργεια. Διότι, λέγει, νὰ γίνεσθε ἀ-



γαθοί, καὶ οἰκτίρμονες, ὡς ὁ πατήρ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς<sup>2</sup>.

γ'. Τὸ κακόν, οὔτε ἐν φύσει

5 ἐστίν, οὔτε μὴν φύσει τίς ἐστι κακός· κακὸν γάρ τι ὁ Θεὸς οὐκ ἐποίησεν. Ὅτε δὲ ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ τῆς καρδί-

10 ας εἰς εἰδός τις φέρει τὸ οὐκ ὄν ἐν οὐσίᾳ, τότε ἄρχε-

ται εἶναι, ὅπερ ἂν ὁ τοῦτο ποιῶν ἐθέλοι· δεῖ οὖν αἰεὶ τῇ ἐπιμελείᾳ τῆς μνήμης τοῦ Θεοῦ, ἀμελεῖν τῆς ἕξε-

15 ως τοῦ κακοῦ. Δυνατωτέ-  
ρα γάρ ἐστιν ἢ φύσις τοῦ καλοῦ, τῆς ἕξεως τοῦ κα-

κοῦ· ἐπειδὴ τὸ μέν, ἐστί, τὸ δέ, οὐκ ἔστι· εἰ μὴ μόνον ἐν τῷ πράττεσθαι.

20 δ'. Πάντες ἄνθρωποι κατ' εἰκόνα ἐσμέν τοῦ Θεοῦ<sup>3</sup>. τὸ δὲ καθ' ὁμοίωσιν, ἐκείνων μόνων ἐστί, τῶν διὰ πολ-

25 λῆς ἀγάπης τὴν ἑαυτῶν ἐλευθερίαν δουλωσάντων τῷ Θεῷ. Ὅτε γὰρ οὐκ ἐσμέν ἑαυτῶν<sup>4</sup>, τότε ὅμοιοι ἐσμεν τῷ ἡμᾶς ἑαυτῷ δι' ἀγάπης κα-

30 ταλλάξαντι<sup>5</sup>. Οὐπὲρ τις οὐκ ἐπιτεύξεται, εἰμὴ μὴ πτοεῖσθαι τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν πε-

ρὶ τὴν τοῦ βίου δόξαν εὐκόλου πείση.

γαθοὶ καὶ σπλαχνικοί, ὅπως ὁ Πατέρας μας στοὺς οὐρανούς.

3. Τὸ κακὸ οὔτε ὑπάρχει μέσα στὴν φύσι, οὔτε ἀληθινὰ εἶναι κανεῖς ἐκ φύσεως κακός· διότι ὁ Θεὸς δὲν δημιούργησε κάποιο κακό. Ὅταν ὁμως κάποιος, διὰ τῆς ἐπιθυμίας τῆς καρδίας [του], δώσῃ μορφὴ σ' ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο δὲν ὑπάρχει στὴν οὐσία [δηλαδὴ στὸ κακό], τότε ἀρχίζει νὰ ὑπάρχει ἐκεῖνο ἀκριβῶς, τὸ ὁποῖο θὰ ἤθελε ἐκεῖνος ποὺ τὸ πράττει. Πρέπει ἐπομένως, πάντοτε μὲ τὴν ἐπιμέλεια τῆς μνήμης τοῦ Θεοῦ, νὰ ἐγκαταλείπωμε τὴν συνήθεια τοῦ κακοῦ. Διότι εἶναι δυνατώτε-  
ρη ἢ φύσι τοῦ καλοῦ ἀπὸ τὴν συνήθεια τοῦ κακοῦ· ἐπειδὴ τὸ μέν [καλὸ] ὑπάρχει [ἔχει ὄντοτητα], τὸ δὲ [κακὸ] δὲν ὑπάρχει, παρὰ μόνον ὅταν γίνεται πράξι.

4. Ὅλοι οἱ ἄνθρωποι εἴμεθα κατ' εἰκόνα τοῦ Θεοῦ. Τὸ δὲ καθ' ὁμοίωσιν, εἶναι μόνο ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι ἀπὸ πολλὴ ἀγάπη, ὑπέταξαν τὴν ἐλευθερίαν τους στὸν Θεό. Διότι ὅταν δὲν ἀνήκωμε στοὺς ἑαυτοὺς μας, τότε εἴμεθα ὅμοιοι μ' Ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος ἀπὸ ἀγάπης, συμφιλίωσε ἡμᾶς μὲ τὸν ἑαυτό Του. Τὸ ὁποῖο ἀκριβῶς δὲν μπορεῖ κανεῖς νὰ ἐπιτύχῃ [τὸ καθ' ὁμοίωσιν], παρὰ μόνον, ἂν πείσῃ τὴν ψυχὴ του νὰ μὴ συγκινήται ὅσον ἀφορᾷ τὴν δόξα τῆς εὐκόλης ζωῆς.

ε'. Αὐτεξουσιότης ἐστί, ψυχῆς λογικῆς θέλησις, ἐτοιμῶς κινουμένη εἰς ὅπερ ἂν καὶ θέλοι, ἦντινα περὶ μόνον τὸ καλὸν ἐτοιμῶς ἔχειν  
 5 πείσωμεν· ἴν' αἰ ταῖς ἀγαθαῖς μνήμαις<sup>α'</sup> τὴν μνήμην ἀναλίσκωμεν τοῦ κακοῦ.  
 ζ'. Φῶς ἐστὶ γνώσεως ἀληθινῆς, τὸ διακρίνειν ἀπταιστως τὸ καλὸν ἐκ τοῦ κακοῦ. Τότε γὰρ ἡ τῆς δικαιοσύνης ὁδὸς τὸν νοῦν ἀπάγουσα πρὸς τὸν τῆς δικαιοσύνης  
 10 Θεόν<sup>β'</sup>, εἰς ἄπειρον αὐτὸν φωτισμὸν παρεισάγει γνώσεως, ὥς μετὰ παρρησίας λοιπὸν τὴν ἀγάπην ζητοῦντα. Δεῖ τοίνυν ἀοργήτῳ θυμῷ ἀρπάζειν τὸ δίκαιον ἐκ τῶν αὐτὸ ἐνυβρίζειν τολμῶντων. Ὁ γὰρ τῆς εὐσεβείας ζῆλος, οὐ μισῶν, ἀλλ' ἐλέγχων τὴν νίκην ἐνδείκνυται.  
 25 ζ'. Ὁ πνευματικὸς λόγος, τὴν νοερὰν αἴσθησιν πληροφορεῖ· ἐνεργεῖα γὰρ ἀγάπης ἐκ τοῦ Θεοῦ φέρεται. Διὸ περ καὶ ἀβασάνιστος ἡμῶν διαμένει ὁ νοῦς ἐν τοῖς τῆς θεολογίας κινήμασι. Οὐ γὰρ πάσχει τότε πενίαν, τὴν μέριμναν φέρουσαν. Ἐπειδὴ τοσοῦτον ταῖς θεω-

5. Ἡ αὐτεξουσιότης εἶναι ἡ θέλησις τῆς λογικῆς ψυχῆς, ἡ ὁποία κινεῖται ἄμεσα, ἀκριβῶς σὲ ἐκεῖνο ποῦ καὶ θὰ ἤθελε, τὴν ὁποία ἂς πείσωμε νὰ προθυμοποιηθῇ μόνο γιὰ τὸ καλὸ, γιὰ νὰ ἐξαφανίζωμε πάντοτε μὲ τὶς ἀγαθὲς μνήμες [τοὺς ἀγαθοὺς λογισμοὺς], τὴν μνήμη τοῦ κακοῦ.

6. Φῶς ἀληθινῆς γνώσεως εἶναι ἡ ἀλάνθαστη διάκρισις τοῦ καλοῦ ἀπὸ τοῦ κακοῦ. Διότι τότε ἡ ὁδὸς τῆς δικαιοσύνης [τῆς σύνολης ἀρετῆς], ὁδηγώντας πάλι τὸν νοῦ πρὸς τὸν Θεὸ τῆς δικαιοσύνης, εἰσάγει μυστικὰ αὐτὸν [τὸν νοῦ] στὸν ἄπειρο φωτισμὸ τῆς γνώσεως, ὥστε νὰ ζητᾷ εἰς τὸ ἐξῆς μὲ παρρησία τὴν ἀγάπην. Πρέπει λοιπὸν, μὲ θυμὸ δίχως ὀργὴ νὰ προστατεύωμε τὸ δίκαιο ἀπὸ ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι τολμοῦν νὰ τὸ ἐξυβρίζουν. Διότι ὁ ζῆλος τῆς εὐσεβείας ἀποδεικνύει τὴν ὑπεροχή, ὅχι μισώντας ἀλλὰ ἀποδεικνύοντας.

7. Ὁ πνευματικὸς λόγος πληροφορεῖ τὴν νοερὰ αἴσθησι· διότι ἀπορρέει ἀπὸ τὸν Θεὸ μὲ τὴν ἐνεργεῖα τῆς [θείας] ἀγάπης. Γιὰ τοῦτο ἀκριβῶς καὶ παραμένει ὁ νοῦς μας ἀταλάνιστος [χωρὶς ταλαιπωρία] κατὰ τὶς ἐντροφήσεις τῆς θεολογίας. Διότι τότε δὲν ὑφίσταται τὴν [πνευματικὴ] πτωχεῖα, ἡ ὁποία ἐπιφέρει τὴν μέριμνα. Ἐπειδὴ τόσο πολὺ πλα-

ρίαις πλατύνεται, ὅσον τῆς ἀγάπης ἢ ἐνέργεια θέλει. Καλὸν οὖν αἰεὶ πίστει περιμένειν δι' ἀγάπης ἐνεργου-  
 5 μένης<sup>6</sup> τὸν φωτισμὸν τοῦ λέγειν· οὐδὲν γὰρ πτωχότερον διανοίας, ἐκτὸς Θεοῦ φιλοσοφούσης τὰ τοῦ Θεοῦ.  
 10 ἦ'. Οὐτε ἀφώτιστον ὄντα δεῖ ἐπιβάλλειν τοῖς πνευματικοῖς θεωρήμασιν· οὔτε μὴν πλουσίως καταλαμπόμενον ὑπὸ τῆς χρηστότητος τοῦ Παναγίου  
 15 Πνεύματος, ἐπὶ τὸ λέγειν ἔρχεσθαι. Ὅπου μὲν γὰρ πενία, φέρει τὴν ἄγνοιαν· ὅπου δὲ πλοῦτος, οὐ συγχωρεῖ τὸ λέγειν. Μεθύου-  
 20 σα γὰρ τότε ἡ ψυχὴ τῇ ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ, σιγῶσῃ φωνῇ θέλει κατατρυφᾶν τῆς δόξης τοῦ Κυρίου. Τὴν οὖν μεσότητα δεῖ ἐπιτη-  
 25 ροῦντα τῆς ἐνεργείας, εἰς λόγους ἔρχεσθαι θεηγόρους. Τοῦτο μὲν γὰρ τὸ μέτρον, εἰδὸς τι λόγων ἐνδόξων τῇ ψυχῇ χαρίζεται. Ἡ  
 30 δὲ τῆς ἐλλάμψεως πολυτέλεια τὴν πίστιν τρέφει τοῦ λέγοντος ἐν πίστει, ἵνα πρῶτος ὁ διδάσκων τοῦ καρποῦ γεύσῃται δι' ἀγά-

τύνεται μὲ τις θεωρίας, ὅσο ἐπιτρέπει ἡ ἐνέργεια τῆς [θείας] ἀγάπης. Ἐπομένως [εἶναι] καλόν, πάντοτε μὲ πίσι, νὰ ἀναμένη [κανεῖς] τὸν φωτισμό, γιὰ νὰ ὁμιλῇ [νὰ θεολογῇ] διὰ τῆς ἐνεργουμένης ἀγάπης [διὰ τῆς Χάριτος τῆς δωρεᾶς τοῦ Θεοῦ]· διότι τίποτα δὲν [εἶναι] πτωχότερο ἀπὸ τὴν διάνοια ἐκείνη, ἡ ὁποία φιλοσοφεῖ τὰ τοῦ Θεοῦ, [ἀν καὶ βρίσκεται] ἐκτὸς τοῦ Θεοῦ.

8. Οὔτε πρέπει ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος εἶναι ἀφώτιστος, νὰ ἐστιᾷ τὴν προσοχή του στὰ [ὑψηλὰ] πνευματικὰ θεωρήματα· οὔτε βέβαια [πρέπει] ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος πλούσια καταυγάζεται ἀπὸ τὴν ἀγαθότητα τοῦ Παναγίου Πνεύματος, νὰ προχωρῇ στὸ νὰ ὁμιλῇ. Διότι ὁπου μὲν [ὑπάρχει πνευματικὴ] πτωχεία προξενεῖ τὴν ἄγνοια· ὅπου δὲ [ὑπάρχει πνευματικὸς] πλοῦτος, δὲν ἐπιτρέπει τὸ νὰ ὁμιλῇ [κανεῖς]. Διότι τότε ἡ ψυχὴ, εὐρισκομένη σὲ κατάστασι μέθης ἀπὸ τὴν ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ, ἐπιθυμεῖ νὰ κατατρυφᾶ στὴν δόξα τοῦ Κυρίου μὲ σιωπῶσα φωνή. [Τότε] πρέπει λοιπὸν νὰ προχωρῇ [κανεῖς] σὲ θεολογικοὺς λόγους, ὅταν παρατηρῇ τὴν μεσότητα<sup>1</sup> τῆς [πνευματικῆς] ἐνεργείας. Διότι αὐτὸ μὲν τὸ μέτρον [τῆς μέσης πνευματικῆς καταστάσεως], χαρίζει στὴν ψυχὴ ἓνα εἶδος λόγων, γεμάτων ἀπὸ [θεία] δόξα. Ἡ δὲ πολυτέλης [ὑπερφυῆς] κατάστασι τοῦ [Θείου] φωτισμοῦ, τρέφει τὴν πίστι ἐκείνου ὁ ὁποῖος ὁμιλεῖ μὲ πίσι, γιὰ νὰ γευθῇ, διὰ τῆς [θείας] ἀγάπης,

πῆς τῆς γνώσεως. Τὸν κοπιῶντα γεωργὸν δεῖ πρῶτον τῶν καρπῶν μεταλαμβάνειν<sup>7</sup>.

5 θ'. Τοῦ μὲν ἐνὸς Ἁγίου Πνεύματος ἐστὶ χάρισμα ἥτε σοφία καὶ ἡ γνώσις, ὥς καὶ πάντα τὰ θεῖα χαρίσματα. Ἰδίαν δὲ ὥς περ ἕκαστον

10 αὐτῶν τὴν ἐνέργειαν ἔχει. Διόπερ ἄλλῳ μὲν δίδοσθαι σοφίαν, ἄλλῳ μὲν γνῶσιν κατὰ τὸ αὐτὸ Πνεῦμα<sup>8</sup>, ὁ Ἀπόστολος μαρτυρεῖ. Ἡ

15 μὲν γὰρ γνώσις, πείρα συνάπτει τὸν ἄνθρωπον τῷ Θεῷ, εἰς λόγους τῶν πραγμάτων τὴν ψυχὴν μὴ κινῶσα. Διὸ καὶ τινες τῶν τὸν

20 μονήρῃ βίον φιλοσοφούντων, φωτίζονται μὲν ὑπ' αὐτῆς ἐν αἰσθήσει, εἰς δὲ λόγους θεῖους οὐκ ἔρχονται· ἡ δὲ σοφία, εἵπερ μετ'

25 αὐτῆς ἐν φόβῳ δοθείη τινὶ (σπάνιον δὲ τοῦτο), αὐτὰς τὰς ἐνεργείας φανεροὶ τῆς γνώσεως ἐν ἀγάπῃ. Ἐπεὶ ἡ μὲν τῇ ἐνεργείᾳ, ἡ δὲ τῷ

30 λόγῳ φωτίζειν εἶωθε. Ἀλλὰ τὴν μὲν γνῶσιν εὐχὴ φέρει, καὶ πολλὴ ἡσυχία ἐν ἀμεριμνίᾳ παντελεῖ· τὴν δὲ σοφίαν ἀκενόδοξος

πρῶτος ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος διδάσκει, τὸν καρπὸ τῆς [θείας] γνώσεως. [Διότι] πρέπει πρῶτα νὰ ἀπολαμβάνῃ τοὺς καρποὺς ὁ γεωργός, ὁ ὁποῖος κοπιᾷ.

9. Τοῦ μὲν ἐνὸς Ἁγίου Πνεύματος εἶναι χάρισμα καὶ ἡ σοφία καὶ ἡ γνώσις, ὅπως καὶ ὅλα τὰ θεῖα χαρίσματα. Ὅμως καθένα ἀπὸ αὐτὰ [τὰ χαρίσματα], ἔχει βεβαίως ξεχωριστὴ τὴν [θεία] ἐνέργεια [ἐνεργεῖ διαφορετικὰ]. Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς ὁ Ἀπόστολος μαρτυρεῖ, ὅτι σὲ ἄλλον μὲν δίδεται σοφία, σὲ ἄλλον ἐξάλλου γνῶσις ἐκ τοῦ ἰδίου [τοῦ Ἁγίου] Πνεύματος. Διότι ἡ μὲν γνώσις διὰ τῆς [ἀγιοπνευματικῆς] ἐμπειρίας, ἐνώνει τὸν ἄνθρωπο μὲ τὸν Θεόν, ἐνῶ δὲν κινεῖ τὴν ψυχὴν σὲ λόγια γιὰ τὰ πράγματα [ποὺ γνωρίζει βιωματικῶς]. Γι' αὐτὸ καὶ κάποιοι ἀπὸ ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι ἀσκοῦν τὴν μοναχικὴν πολιτείαν, φωτίζονται μὲν ἀπὸ αὐτὴν [τὴν θεία γνῶσιν] μὲ [νοερὰ] αἴσθησι, ἀλλὰ δὲν ἀποδύονται σὲ θεῖα λόγια [τῆς θείας σοφίας]. Ἐὰν βέβαια ἤθελε δοθῇ μαζὶ μ' αὐτὴν [τὴν θεία γνῶσιν] ἐν φόβῳ [Θεοῦ] σὲ κάποιον, (σπάνιο ὅμως αὐτό), ἡ θεία σοφία, θὰ μπορούσε νὰ φανερώνη [στοὺς ἄλλους] αὐτὲς τῆς [θείας] ἐνεργείας τῆς γνώσεως ἐν ἀγάπῃ. Ἐπειδὴ συνηθίζει, ἡ μὲν [γνῶσιν] νὰ προσφέρῃ φῶς μὲ τὴν [θεία] ἐνέργεια, ἡ δὲ [σοφία] μὲ τὸν λόγο. Ἀλλὰ τὴν μὲν γνῶσιν δίνει ἡ εὐχὴ [τοῦ Ἰησοῦ] καὶ ἡ πολλὴ ἡσυχία μέσα σὲ ὁλοκληρωτικὴ ἀμεριμνία· τὴν δὲ σοφία, ἡ ἀκενόδοξη

μελέτη τῶν λογίων τοῦ Πνεύματος· καὶ πρῶτον ἡ χάρις τοῦ διδόντος Θεοῦ.

ι'. Ὅτε τὸ θυμῶδες τῆς ψυ-

- 5 χῆς κινεῖται κατὰ τῶν παθῶν, εἰδέναι δεῖ, σιωπῆς εἶναι καιρόν· ὥρα γάρ ἐστι πάλης. Ὅτε δὲ τὴν ἀκαταστασίαν ἐκείνην ἴδοι τις, ἢ
- 10 δι' εὐχῆς, ἢ δι' ἐλεημοσύνης εἰς γαλήνην ἐλθοῦσαν, κινεῖσθω τῷ ἔρωτι τῶν λόγων, δεσμῷ ταπεινοφροσύνης τὰ τοῦ νοῦ διασφαλιζόμενος πτερά. Ἐὰν γὰρ μὴ τις
- 15 ἑαυτὸν τῇ ἐξουθενώσει ταπεινώσῃ λίαν, οὐ δύναται περὶ μεγαλωσύνης διαλέγεσθαι Θεοῦ.

- 20 ια'. Ὁ πνευματικὸς λόγος ἀκενόδοξον ἀεὶ τὴν ψυχὴν διατηρεῖ. Αἰσθήσει γὰρ φωτὸς ὅλα αὐτῆς τὰ μέρη εὐεργετῶν, τῆς ἐξ ἀνθρώπων
- 25 αὐτὴν τιμῆς, οὐ χρεῖαν ἔχειν ποιεῖ. Διὸ καὶ ἀφάνταστον ἀεὶ φυλάττει τὴν διανοίαν ὡς ἀλλοιῶν αὐτὴν ὀλὴν εἰς ἀγάπην Θεοῦ. Ὁ δὲ
- 30 τῆς τοῦ κόσμου σοφίας λόγος εἰς φιλοδοξίαν ἀεὶ προσκαλεῖται τὸν ἄνθρωπον. Ἐπειδὴ γὰρ πείρα αἰσθήσεως εὐεργετεῖν οὐ δύναται,

μελέτη τῶν λόγων τοῦ [Παναγίου] Πνεύματος· καὶ πρωταρχικὰ ἡ Χάρις τοῦ Θεοῦ, ὁ ὁποῖος [τὴν] παρέχει.

10. Ὅταν τὸ θυμῶδες τῆς ψυχῆς κινῆται ἐναντίον τῶν παθῶν, πρέπει νὰ γνωρίζῃ [κανεῖς] ὅτι εἶναι καιρὸς σιωπῆς· διότι εἶναι ὥρα πάλης. Ὅταν ὁμως ἤθελε δὴ κάποιος τὴν σύγχυσι ἐκείνη ὅτι μεταστράφηκε, ἢ διὰ τῆς εὐχῆς, ἢ διὰ τῆς ἐλεημοσύνης σὲ γαλήνη, ἃς κινῆται ἀπὸ τὸν ἔρωτα τῶν [θείων] λόγων, ἀσφαλίζοντας τὰ πτερὰ τοῦ νοὸς μὲ τὸν δεσμό τῆς ταπεινοφροσύνης. Διότι, ἐὰν κάποιος δὲν ταπεινώσῃ πολὺ τὸν ἑαυτόν του μὲ ἐξουδένωσι, δὲν δύναται νὰ ὁμιλῇ σχετικὰ μὲ τὴν μεγαλωσύνη τοῦ Θεοῦ.

11. Ὁ πνευματικὸς λόγος διατηρεῖ πάντοτε τὴν ψυχὴ ἀκενόδοξη. Διότι εὐεργετώντας ὅλα τὰ μέρη τῆς μὲ [νοερὰ] αἰσθησι τοῦ Φωτός, καθιστᾷ αὐτὴν [τὴν ψυχὴ], ὥστε νὰ μὴν ἔχῃ ἀνάγκη τῆς τιμῆς ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους. Γι' αὐτὸ καὶ διαφυλάσσει πάντοτε τὴν διάνοια ἀφάνταστη, ἐπειδὴ πράγματι ὀλόκληρη τὴν ἀλλοιώνει στὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ. Ἀντίθετα ὁ λόγος τῆς σοφίας τοῦ κόσμου, προκαλεῖ πάντοτε τὸν ἄνθρωπο στὴν φιλοδοξία. Ἐπειδὴ βέβαια [αὐτὸς ὁ λόγος τῆς σοφίας τοῦ κόσμου] δὲν μπορεῖ

ἐπαίνων φιλίαν τοῖς αὐτοῦ  
ιδίοις χαρίζεται ὡς πλά-  
σμα ὦν κενοδόξων ἀνθρώ-  
πων. Τὴν τοιαύτην οὖν τοῦ  
5 Θεοῦ λόγου διάθεσιν ἀ-  
πλανῶς ἐπιγνωσόμεθα, εἴ-  
περ ἐν ἀμερίμνῳ σιωπῇ  
τὰς τοῦ μὴ λέγειν ὥρας  
ἀναλίσκωμεν, ἐν θερμῇ μνή-  
10 μη τοῦ Θεοῦ.  
ιβ'. Ὁ ἐαυτὸν φιλῶν, τὸν  
Θεὸν ἀγαπᾷν οὐ δύναται· ὁ  
δὲ ἐαυτὸν μὴ φιλῶν ἔνεκεν  
τοῦ ὑπερβάλλοντος πλού-  
15 του τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ,  
οὗτος τὸν Θεὸν ἀγαπᾷ. Δι-  
όπερ ὁ τοιοῦτος, οὐ τὴν ἐαυ-  
τοῦ δόξαν ζητεῖ ποτέ, ἀλ-  
λὰ τὴν τοῦ Θεοῦ<sup>9</sup>. Ὁ γὰρ  
20 ἐαυτὸν φιλῶν, τὴν ἐαυτοῦ  
δόξαν ἐπιζητεῖ. Ὁ δὲ τὸν Θε-  
ὸν φιλῶν, τὴν τοῦ ποιήσαν-  
τος αὐτὸν δόξαν ἀγαπᾷ.  
Ψυχῆς γὰρ αἰσθητικῆς καὶ  
25 θεοφιλοῦς ἴδιον, τὴν μὲν δό-  
ξαν αἰεὶ ζητεῖν τὴν τοῦ Θεοῦ,  
ἐν πάσαις, αἷς ποιεῖ ἐντο-  
λαῖς, ἐπὶ δὲ τῇ ἐαυτῆς τα-  
πεινώσει τέρπεσθαι, ὅτι τῷ  
30 Θεῷ μὲν δόξα διὰ μεγα-  
λωσύνης πρέπει, ἀνθρώ-  
πῳ δὲ ταπεινώσις, ἵνα δι'  
αὐτῆς οἰκειωθῶμεν τῷ Θεῷ.  
Ὅπερ ἐὰν ποιῶμεν καὶ ἡμεῖς

νὰ εὐεργετῇ μὲ τὴν ἐμπειρία τῆς  
αἰσθήσεως [τοῦ Φωτός], χαρίζει  
στοὺς δικούς του τὴν ἀγάπη τῶν  
ἐπαίνων, ἐπειδὴ εἶναι πράγματι  
δημιούργημα κενοδόξων ἀνθρώ-  
πων. Θὰ αἰσθανθοῦμε λοιπὸν χω-  
ρὶς πλάνη αὐτὴν τὴν ἐνέργεια τοῦ  
λόγου τοῦ Θεοῦ [τὴν ἐμπειρία τοῦ  
χαρίζει σ' αὐτοὺς ποὺ εὐεργετεῖ μὲ  
τὴν αἴσθησι τοῦ Φωτός], ἐὰν πράγ-  
ματι μὲ ἀμέριμνη σιωπῇ ἐκδappa-  
νοῦμε τίς ὥρες, ποὺ δὲν ὁμιλοῦμε  
στὴν θερμὴ μνήμη τοῦ Θεοῦ.

12. Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἀγαπᾷ τὸν ἐ-  
αυτὸν του, δὲν δύναται νὰ ἀγαπᾷ  
τὸν Θεό. Ἐκεῖνος ὅμως, ὁ ὁποῖος  
δὲν ἀγαπᾷ τὸν ἐαυτό του χάριν  
τοῦ ὑπέρμετρου πλούτου τῆς ἀγά-  
πης τοῦ Θεοῦ, αὐτὸς ἀγαπᾷ τὸν  
Θεό. Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς, αὐτοῦ τοῦ  
εἰδους [ὁ ἄνθρωπος], δὲν ἐπιζητεῖ  
ποτέ τὴν προσωπικὴ του δόξα, ἀλ-  
λὰ τὴν [δόξα] τοῦ Θεοῦ. Διότι ἐκεῖ-  
νος ὁ ὁποῖος ἀγαπᾷ τὸν ἐαυτόν  
του, ἐπιζητεῖ τὴν προσωπικὴ του  
δόξα. Ἐκεῖνος ὅμως ποὺ ἀγαπᾷ  
τὸν Θεό, ἀγαπᾷ τὴν δόξα Ἐκείνου,  
ὁ ὁποῖος τὸν δημιούργησε. Διότι ἰ-  
δίωμα τῆς διορατικῆς καὶ θεοφι-  
λοῦς ψυχῆς [εἶναι], νὰ ἐπιζητῇ  
πάντοτε μὲν τὴν δόξα τοῦ Θεοῦ σὲ  
ὅλες τίς ἐντολὰς τίς ὁποῖες ἐπιτε-  
λεῖ, νὰ τέρπεται δὲ γιὰ τὴν δική  
της ταπεινώσι, διότι στὸν μὲν Θεὸ  
πρέπει δόξα λόγῳ τοῦ μεγαλείου  
[Του], στὸν δὲ ἄνθρωπο [ἀρμόζει] ἡ  
ταπεινώσι, ὥστε μέσῳ αὐτῆς νὰ γί-  
νωμε οἰκεῖοι μὲ τὸν Θεό. Τὸ ὁποῖο  
ἀκριβῶς, ἐὰν καὶ ἡμεῖς κάνωμε,

κατὰ τὸν ἅγιον Βαπτιστὴν  
 Ἰωάννην, χαίροντες τῇ δό-  
 ξῃ τοῦ Κυρίου, ἀπαύστως  
 λέγειν ἀρξώμεθα· ἐκεῖνον  
 5 δεῖ ὑποῦσθαι, ἡμᾶς δὲ ἐλατ-  
 τοῦσθαι<sup>10</sup>.  
 ἢ γ'. Οἶδα ἐγὼ τινα τοσοῦ-  
 τον τὸν Θεὸν ἀγαπῶντα  
 καὶ ἐπιποθοῦντα [recte: πεν-  
 10 θοῦντα]<sup>11</sup>, ὅτι οὐκ ἀγαπᾷ  
 ὡς θέλει, ὥστε ἀπαύστως  
 αὐτοῦ τὴν ψυχὴν ἐν τοιαύ-  
 τη εἶναι τινι θερμῇ ἐπιθυ-  
 μίᾳ, ὥστε τὸν μὲν Θεὸν ἐν  
 15 αὐτῷ δοξάζεσθαι, αὐτόν  
 δέ, ὡς μήτε ὄντα εἶναι. Οὐ-  
 τος δὲ οὔτε οἶδεν ὅπερ ἐ-  
 στί, οὔτε ἐν αὐτοῖς τοῖς ἐ-  
 παίνοις τῶν λόγων ἡδεται.  
 20 Τῇ γὰρ πολλῇ ἐπιθυμίᾳ  
 τῆς ταπεινώσεως, τὴν ἑαυ-  
 τοῦ οὐκ ἐννοεῖ ἀξίαν, ἀλλὰ  
 λειτουργεῖ μὲν τῷ Θεῷ, ὡς  
 νόμος ἱερεῦσι, πολλῇ δέ τι-  
 25 νι τῇ τῆς θεοφιλίας διαθέ-  
 σει, κλέπτει ἑαυτοῦ τὴν  
 μνήμην τῆς ἀξίας· ἐν τῷ βά-  
 θει πον τῆς ἀγάπης τοῦ Θε-  
 οῦ τὸ ἐκ ταύτης ἐναποκρύ-  
 30 πτων καύχημα, ἐν πνεύματι  
 ταπεινώσεως<sup>11</sup>. ἵνα παῖς τις  
 ἀχρεῖος παρ' ἑαυτῷ διαπαν-  
 τὸς τῇ διανοίᾳ φαίνεται, ὡς  
 ἀλλότριος ὢν πάντως τῆς

σύμφωνα μὲ τὸν Ἅγιο Ἰωάννη  
 τὸν Βαπτιστή, ἔχοντας χαρὰ γὰ  
 τὴν δόξα τοῦ Κυρίου, θὰ ἀρχί-  
 σωμε νὰ λέμε ἀκατάπαυστα· Ἐ-  
 κεῖνος πρέπει νὰ μεγαλύνεται,  
 ἐμεῖς δὲ νὰ σμικρυνώμεθα.

13. Ἐγὼ γνωρίζω κάποιον, νὰ ἀ-  
 γαπᾷ τόσο πολὺ τὸν Θεὸ καὶ νὰ  
 πενθῇ, ἐπειδὴ δὲν [Τὸν] ἀγαπᾷ  
 ὅσο θέλει, ὥστε ἡ ψυχὴ του νὰ  
 εἶναι ἀκατάπαυστα σὲ κάποια  
 τόσο πολλὴ θερμὴ ἐπιθυμία, ὥ-  
 στε, ὁ μὲν Θεὸς νὰ δοξάζεται σ'  
 αὐτόν, ἐκεῖνος ἐπιπλέον δέ, νὰ  
 εἶναι σὰν νὰ μὴν ὑπάρχη. Αὐτὸς  
 βέβαια, οὔτε γνωρίζει τί ἀκρι-  
 βῶς εἶναι αὐτὸ [ποῦ τοῦ συμβαί-  
 νει], οὔτε εὐχαριστεῖται μὲ καθε-  
 αὐτὰ τὰ ἐπαινετικὰ λόγια. Διότι  
 ἐξ αἰτίας τῆς μεγάλης ἐπιθυμίας  
 γιὰ τὴν ταπείνωσι, δὲν ἀντι-  
 λαμβάνεται τὴν ἀξία τοῦ ἑαυ-  
 τοῦ του, ἀλλὰ ὑπηρετεῖ τὸν Θεό,  
 ὅπως ὁ νόμος [ὁρίζει] γιὰ τοὺς  
 ἱερεῖς, μὲ μία δὲ ἔντονη [ἐσωτε-  
 ρικὴ] παρόρμησι γιὰ τὴν ἀγά-  
 πη τοῦ Θεοῦ, ἀπομακρύνει τὴν  
 μνήμην του ἀπὸ τὴν ἀξία τοῦ ἑ-  
 αυτοῦ του, ἀποκρύπτοντας κά-  
 που, μέσα στὸ βάθος τῆς ἀγά-  
 πης τοῦ Θεοῦ μὲ πνεῦμα ταπει-  
 νώσεως, τὸ ἐξ αὐτῆς [τῆς ἀξίας]  
 καύχημα, ὥστε κατὰ τὴν κρίσι  
 του πάντοτε νὰ φαίνεται ὡς  
 πρὸς τὴν διάνοιά του ἕνας ἀχρεῖ-  
 ος δοῦλος, καθὼς εἶναι πράγμα-  
 τι ξένος ἐντελῶς τῆς ἀξίας τοῦ

5 *ἐαυτοῦ ἀξίας, τῇ ἐπιθυμίᾳ  
 τῆς ταπεινώσεως. Ὅπερ  
 δεῖ καὶ ἡμᾶς ποιοῦντας πᾶ-  
 σαν τιμὴν ἀποφεύγειν, καὶ  
 10 δόξαν, διὰ τὸ ὑπερβάλλον  
 τοῦ πλούτου τῆς ἀγάπης,  
 τοῦ οὕτως ἡμᾶς ἀγαπών-  
 τος Κυρίου<sup>12</sup>.  
 ιδ'. Ὁ ἐν αἰσθήσει καρδίας  
 15 ἀγαπῶν τὸν Θεόν, ἐκεῖνος  
 ἔγνωσται ὑπ' αὐτοῦ<sup>13</sup>. Ὅσον  
 γάρ τις ἐν αἰσθήσει ψυχῆς  
 παραδέχεται τὴν ἀγάπην  
 τοῦ Θεοῦ, τοσοῦτον γίνε-  
 20 ται ἐν τῇ ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ.  
 Διὸ λοιπὸν τοῦ φωτισμοῦ  
 τῆς γνώσεως ἐν ἔρωτί τινι  
 σφοδρῶ ὁ τοιοῦτος ὀρεγό-  
 μενος οὐ παύσεται, ἀχρὶς  
 25 ἄν, καὶ αὐτῆς τῆς τῶν ὁστέ-  
 ων ἰσχὺς ἐκδαπανηθείσης,  
 αἰσθηται. Οὐκ ἔτι εἰδὼς ἐ-  
 αυτόν, ἀλλ' ὅλος ὑπὸ τῆς  
 ἀγάπης ἡλλοιωμένος τοῦ  
 30 Θεοῦ. Ὁ τοιοῦτος δὲ καὶ  
 πάρεστιν ἐν τῷ βίῳ τούτῳ  
 καὶ οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ. Ἐτι  
 γὰρ ἐνδημῶν τῷ ἑαυτοῦ  
 σώματι, ἐκδημεῖ διὰ τῆς  
 ἀγάπης, τῇ κινήσει τῆς ψυ-  
 χῆς ἀπαύστως πρὸς τὸν  
 Θεόν<sup>14</sup>. Ἀνενδότης γὰρ  
 λοιπὸν διὰ τοῦ πυρὸς τῆς  
 ἀγάπης τὴν καρδίαν καί-*

ἐαυτοῦ του, λόγῳ τῆς ἐπιθυμί-  
 ας τῆς ταπεινώσεως. Αὐτὸ ἀκρι-  
 βῶς κάνοντας καὶ ἐμεῖς, πρέ-  
 πει νὰ ἀποφεύγωμε κάθε τιμὴ  
 καὶ δόξα, ἔνεκα τοῦ ὑπερμέ-  
 τρου [μεγέθους] τοῦ πλούτου  
 τῆς ἀγάπης τοῦ Κυρίου, ὁ ὁποι-  
 ος μᾶς ἀγαπᾷ κατ' αὐτὸν τὸν  
 τρόπο.  
 14. Αὐτὸς ὁ ὁποῖος ἀγαπᾷ τὸν  
 Θεὸ μὲ αἰσθησι καρδίας, ἐκεῖνος  
 ἔχει γίνῃ γνώριμος ἀπὸ Αὐτόν.  
 Διότι, ὅσο κάποιος μὲ αἰσθησι  
 καρδίας ἀπολαμβάνει τὴν ἀγά-  
 πη τοῦ Θεοῦ, τόσο περισσότερο  
 φθάνει μέσα στὴν ἀγάπη τοῦ  
 Θεοῦ. Γι' αὐτὸ λοιπόν, αὐτοῦ τοῦ  
 εἰδους [ὁ ἄνθρωπος], δὲν θὰ παύ-  
 σῃ νὰ λαχταρᾷ μ' ἓναν ἔρωτα  
 σφοδρὸ τὸν φωτισμὸ τῆς [θείας]  
 γνώσεως [νὰ γνωρίσῃ τὸν Θεό],  
 ἕως ὅτου θὰ αἰσθανθῇ ὅτι ἐκδα-  
 πανήθηκε καὶ αὐτὴ ἡ ἰσχὺς τῶν  
 ὁστών του. Ἐπειδὴ δὲν γνωρίζει  
 πλέον τὸν ἑαυτόν του, ἀλλὰ [εἶ-  
 ναι] ὁλόκληρος ἡλλοιωμένος ἀπὸ  
 τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ. Αὐτὸς δὲ  
 [ὁ ἄνθρωπος] καὶ βρίσκεται μέ-  
 σα σ' αὐτὴν τὴν ζωὴ καὶ δὲν βρί-  
 σκεται μέσα σ' αὐτήν. Διότι, ἐνῶ  
 ἀκόμη παραμένει στὸ σῶμα του,  
 ἀποδημεῖ διὰ τῆς [θείας] ἀγά-  
 πης, μὲ τὴν κίνησι τῆς ψυχῆς [νὰ  
 τεῖνῃ] ἀκατάπαυστα πρὸς τὸν  
 Θεό. Γιατὶ εἰς τὸ ἐξῆς, σφοδρὰ  
 φλεγόμενος κατὰ τὴν καρδίᾳ μὲ  
 τὴν φωτιὰ τῆς [θείας] ἀγάπης,



μενος, ἀνάγκη τινὶ πόθου  
κεκόλληται τῷ Θεῷ. Ὡς  
ἐκστὰς ἅπαξ τῆς ἑαυτοῦ  
φιλίας τῇ ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ,  
5 εἴτε γὰρ ἐξέστημεν, φησί,  
Θεῷ, εἴτε σωφρονοῦμεν,  
ὕμιν<sup>15</sup>.  
ιε'. Ὅταν ἄρξηται τις αἰ-  
σθάνεσθαι πλουσίως τῆς  
10 ἀγάπης τοῦ Θεοῦ, τότε ἄρ-  
χεται ἐν αἰσθήσει πνεύμα-  
τος, καὶ τὸν πλησίον ἀγα-  
πᾶν· αὕτη γὰρ ἐστὶν ἡ ἀγά-  
πη, περὶ ἧς πᾶσαι αἱ ἅγιοι  
15 Γραφαὶ διαλέγονται. Ἡ γὰρ  
κατὰ σάρκα φιλία εὐχερῶς  
ἄγαν διαλύεται, βραχείας  
τινὸς εὐρεθείσης αἰτίας· αἰ-  
σθήσει γὰρ οὐ δέδεται πνεύ-  
ματος· τῷ [recte: διὰ] τοῦτο  
20 οὐκ ἔστιν συμβῆναι τινα παρο-  
ξυσμὸν γενέσθαι ἐπὶ τῆς  
ἐνεργουμένης ὑπὸ τοῦ Θε-  
οῦ ψυχῆς, οὐ λύεται παρ'  
25 αὐτῇ ὁ δεσμὸς τῆς ἀγάπης.  
Τῇ γὰρ θερμῇ τῆς ἀγάπης  
τοῦ Θεοῦ ἀναζωπυροῦσα  
ἑαυτήν, εὐθέως εἰς τὸ ἀ-  
γαθὸν ἐπανακαλεῖται θᾶτ-  
30 τον, καὶ μετὰ πολλῆς χα-  
ρᾶς τὴν τοῦ πλησίον προσ-  
δέχεται ἀγάπην, καὶ με-  
γάλως ὑπ' αὐτοῦ ἢ καθύ-  
βριστα ἢ ἐξημῖωται· ἐν γὰρ

ἔχει προσκολληθῆ στὸν Θεὸ [ἔ-  
χει ἐνωθῆ] μὲ κάποια βία θείου  
ἔρωτος. Διότι, ἀφοῦ ἅπαξ καὶ διὰ  
παντὸς ἀπομακρύνθηκε ἀπὸ τὴν  
ἀγάπην τοῦ ἑαυτοῦ του χάριν τῆς  
ἀγάπης τοῦ Θεοῦ, [ὅπως ὁ ἀπό-  
στολος Παῦλος] λέγει: «διότι εἴτε  
εἴμεθα ἐκτὸς τοῦ ἑαυτοῦ μας, [τὸ  
πράξαμε] χάριν τοῦ Θεοῦ, εἴτε  
σωφρονοῦμε, [τὸ πράξαμε] γιὰ  
χάρι δική σας».

15. Ὅταν ἀρχίσῃ κάποιος νὰ αἰ-  
σθάνεται πλουσίως τὴν ἀγάπην  
τοῦ Θεοῦ, τότε ἀρχίζει νὰ ἀγαπᾷ  
μὲ τὴν αἴσθησι τοῦ [Ἀγίου] Πνεύ-  
ματος [μὲ πνευματικὴ ἀγάπη] καὶ  
τὸν πλησίον [του]. Αὕτη βέβαια εἶ-  
ναι ἡ ἀγάπη, γιὰ τὴν ὁποία ὁμι-  
λοῦν ὅλες οἱ Ἁγίες Γραφές. Διότι ἡ  
κατὰ σάρκα ἀγάπη, πολὺ εὐκολα  
διαλύεται ὅταν βρεθῇ κάποια πα-  
ραμικρὴ αἰτία· γιὰτὶ δὲν ἔχει συν-  
δεθῇ μὲ τὴν αἴσθησι [γεῦσι] τοῦ  
[Ἀγίου] Πνεύματος. Γι' αὐτὸ λοι-  
πὸν καὶ ἂν συμβῇ νὰ γίνῃ κάποια  
παρεξήγησι στὴν ψυχὴ, ἡ ὁποία  
δέχεται τὴν θεία ἐνέργεια ἀπὸ  
τὸν Θεὸ [ἢ ὁποία ζῇ στὴν Χάρι  
τοῦ Ἀγίου Πνεύματος], σ' αὐτὴν  
δὲν διαλύεται ὁ δεσμὸς τῆς ἀγά-  
πης. Διότι ἐπανέρχεται ἀμέσως  
γρήγορα στὸ ἀγαθόν, ἀφοῦ ἀνα-  
ζωπυρώνῃ τὸν ἑαυτὸ της, μὲ τὴν  
θερμὴ τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ, καὶ  
μὲ πολλὴ χαρὰ δέχεται πάλι τὴν  
ἀγάπην τοῦ πλησίον, ἀκόμη κι ἂν  
ἀπὸ αὐτὸν ἢ ἔχη πολὺ καθυβρι-  
σθῇ, ἢ ἔχη ζημιωθῇ· διότι τὸ πι-

τῇ γλυκύτητι τοῦ Θεοῦ τὸ  
πικρὸν πάντως ἀναλίσκει  
τῆς ἔριδος.

15 ις'. Οὐδεὶς δύναται μὴ πρό-

τερον φοβηθεὶς τὸν Θεὸν ἐν  
αἰσθήσει καρδίας, ἀγαπή-  
σαι αὐτὸν ἐν ὅλῃ καρδίᾳ·  
διὰ γὰρ τῆς ἐνεργείας τοῦ  
φόβου ἀγνίζομένη, καὶ ἀ-

10 παλυννομένη ὥς περ ἡ ψυ-  
χή, εἰς ἀγάπην ἐνεργουμέ-  
νην ἔρχεται· οὐκ ἂν δέ τις  
εἰς φόβον ἔλθῃ Θεοῦ τῷ εἰ-  
ρημένῳ τρόπῳ, εἰ μὴ πα-

15 σῶν τῶν βιωτικῶν ἔξω γέ-  
νηται φροντίδων. Ὅτε γὰρ  
ἐν ἡσυχίᾳ πολλῇ, καὶ ἀμε-  
ριμνία γένηται ὁ νοῦς, τότε  
αὐτῷ ὀχλεῖ ὁ φόβος τοῦ Θε-

20 οῦ, καθαρίζων αὐτὸν ἐν αἰ-  
σθήσει πολλῇ ἀπὸ πάσης  
τῆς γεώδους παχύτητος· ἵν'  
οὕτως αὐτὸν εἰς πολλὴν ἀ-  
γάπην ἀγάγῃ τῆς ἀγαθό-

25 τητος τοῦ Θεοῦ. Ὅστε ὁ  
μὲν φόβος τῶν ἔτι καθαρι-  
ζομένων ἐστὶ δικαίων μετὰ  
μεσότητος ἀγάπης· ἡ δὲ  
τελεία ἀγάπη τῶν ἤδη

30 καθαρισθέντων, ἐν οἷς οὐκ  
ἔστι φόβος· ἡ γὰρ τελεία  
ἀγάπη, φησὶν, ἔξω βάλλει  
τὸν φόβον<sup>16</sup>. Ἀμφότερα δὲ  
δικαίων ἐστὶ μόνων, οἵτινες

κρὸ τῆς φιλονεικίας, τὸ διαλύει  
ἐντελῶς μέσα στὴν γλυκύτητα  
τοῦ Θεοῦ.

16. Κανεὶς δὲν μπορεῖ, ἐὰν προη-  
γουμένως δὲν φοβηθῇ τὸν Θεὸ  
μὲ αἰσθήσει τῆς καρδίας, νὰ Τὸν  
ἀγαπήσῃ μὲ ὅλη [του] τὴν καρ-  
δία. Διότι, ἀφοῦ ἀγνίζεται καὶ  
ἀπαλύνεται τρόπον τινὰ ἡ ψυχὴ  
μὲ τὴν ἐνέργεια τοῦ [θείου] φό-  
βου, ἐπειδὴ δέχεται τὴν θεία  
ἐνέργεια, φθάνει στὴν [θεία] ἀ-  
γάπη· δὲν μπορεῖ ὅμως νὰ φθά-  
σῃ κάποιος στὸν φόβο τοῦ Θεοῦ,  
μὲ τὸν τρόπο πού ἔχει περιγρα-  
φῇ, ἐὰν δὲν κατασταθῇ ἔξω ἀπὸ  
ὅλες τὶς βιοτικὲς φροντίδες. Διό-  
τι, ὅταν ὁ νοῦς φθάσῃ σὲ πολλὴ  
ἡσυχία καὶ ἀμεριμνία, τότε ὁ φό-  
βος τοῦ Θεοῦ τὸν κεντρίζει, κα-  
θαρίζοντάς τον μὲ πολλὴ αἰσθη-  
σι ἀπὸ κάθε γήινη παχύτητα· γιὰ  
νὰ τὸν ὀδηγήσῃ μ' αὐτὸν τὸν  
τρόπο στὴν πολλὴ ἀγάπη τῆς ἀ-  
γαθότητος τοῦ Θεοῦ. Ὅποτε ὁ μὲν  
φόβος μαζί μὲ τὴν μέση [κτιστὴ]<sup>2</sup>  
ἀγάπη [ὄχι τὴν τελεία]<sup>3</sup>, εἶναι ἐ-  
κείνων τῶν δικαίων οἱ ὁποῖοι ἀ-  
κόμη καθαίρονται. Ἡ δὲ τελεία ἀ-  
γάπη [εἶναι] ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι  
ἤδη ἔφθασαν στὴν κάθαρσι,  
στοὺς ὁποίους δὲν ὑπάρχει φόβος·  
διότι ἡ τελεία ἀγάπη, λέγει [ὁ Ἀ-  
πόστολος Ἰωάννης], ἔξω βγάξει  
τὸν φόβο. Καὶ τὰ δύο ὁμῶς, [καὶ ὁ  
φόβος καὶ ἡ ἀγάπη] εἶναι μόνο  
τῶν δικαίων, οἱ ὁποῖοι μὲ τὴν

ἐνεργεία τοῦ Ἁγίου Πνεύ-  
ματος τὰς ἀρετὰς κατερ-  
γάζονται καὶ διὰ τοῦτο πῇ  
μὲν λέγει ἡ Γραφή, φοβή-  
5 θητε τὸν Κύριον πάντες οἱ  
ἅγιοι αὐτοῦ<sup>17</sup>. πῇ δέ, ἀγα-  
πήσατε τὸν Κύριον πάντες  
οἱ ὅσοι αὐτοῦ<sup>18</sup>. ἵνα μάθω-  
μεν σαφῶς, ὅτι τῶν μὲν ἔτι  
10 καθαριζομένων δικαίων ἐ-  
στὶν ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ, με-  
τὰ μεσότητος, ὡς εἴρηται,  
ἀγάπης· τῶν δὲ καθαρι-  
σθέντων ἡ τελεία ἀγάπη.  
15 Ἐν οἷς οὐκ ἔστιν ἔτι ἔννοια  
φόβου τινός, ἀλλ' ἔκκαυσις  
ἁπανστος καὶ κόλλησις  
τῆς ψυχῆς πρὸς τὸν Θεόν,  
διὰ τῆς ἐνεργείας τοῦ Ἁγί-  
20 ου Πνεύματος, κατὰ τὸν  
λέγοντα· ἐκολλήθη ἡ ψυχὴ  
μου ὀπίσω σου, ἐμοῦ δὲ ἀν-  
τελάβετο ἡ δεξιὰ σου<sup>19</sup>.  
ιζ'. Ὡς περ τὰ συμβαίνον-  
25 τα τῷ σώματι τραύματα,  
ὅταν μὲν κεχερωκότα ᾖ  
καὶ ἀνεπιμέλητα, τοῦ προ-  
σαγομένου αὐτοῖς φαρμά-  
κου ὑπὸ τῶν ἱατρῶν οὐκ αἰ-  
30 σθάνεται· καθαρισθέντα δέ,  
τῆς ἐνεργείας αἰσθάνεται  
τοῦ φαρμάκου, εἰς ἱάσιν τε-  
λείαν ἐντεῦθεν ἐρχόμενα·  
οὕτω καὶ ἡ ψυχὴ, ἕως μὲν

ἐνεργεία τοῦ Ἁγίου Πνεύματος  
καλλιεργοῦν τὶς ἀρετές, καὶ γι'  
αὐτὸ κάπου λέγει ἡ [Ἀγία] Γρα-  
φή: «νὰ φοβῆσθε τὸν Κύριο ὅλοι  
οἱ ἅγιοι Αὐτοῦ», καὶ κάπου [λέ-  
γει]: «νὰ ἀγαπήσετε τὸν Κύριο  
ὅλοι οἱ ὅσοι Αὐτοῦ»· γιὰ νὰ μά-  
θωμε σαφῶς, ὅτι ὁ φόβος τοῦ  
Θεοῦ μαζί μὲ τὴν μέση [ὄχι τε-  
λεία] ἀγάπη, ὅπως ἔχει εἰπωθῇ,  
εἶναι τῶν δικαίων, οἱ ὅποιοι ἀκό-  
μη καθαίρονται· ἐνὼ σ' ἐκείνους,  
οἱ ὅποιοι ἔφθασαν στὴν κάθαρσι,  
[ἀνήκει] ἡ τελεία ἀγάπη. Σ' αὐ-  
τοὺς δὲν ὑπάρχει πλέον [κανέ-  
νας] λογισμὸς κάποιου φόβου,  
ἀλλὰ ἀκατάπαυστη καῦσι καὶ  
προσκόλλησι τῆς ψυχῆς πρὸς  
τὸν Θεό, διὰ τῆς ἐνεργείας τοῦ  
Ἁγίου Πνεύματος, σύμφωνα  
μ' ἐκεῖνον ποὺ λέγει: «προσκολ-  
λήθηκε ἡ ψυχὴ μου ὀπίσω Σου,  
καὶ μὲ κράτησε ἡ δεξιὰ Σου».

17. Ὅπως ἀκριβῶς τὰ τραύματα,  
τὰ ὅποια συμβαίνουν στὸ σῶμα,  
ὅταν εἶναι σκληρημένα καὶ ἀνε-  
πιμέλητα, δὲν λαμβάνουν αἰ-  
σθησι τοῦ φαρμάκου, τὸ ὅποιο  
παρέχεται σ' αὐτὰ ἀπὸ τοὺς ἱα-  
τροὺς, ὅταν ὁμως καθαρισθοῦν,  
λαμβάνουν αἰσθησι τῆς ἐνερ-  
γείας τοῦ φαρμάκου, φθάνον-  
τας ὡς ἐκ τούτου [καὶ] στὴν τε-  
λεία ἱασί [τους]· κατὰ τὸν ἴδιον  
τρόπο καὶ ἡ ψυχὴ, ἐν ὅσῳ μὲν

ἀνεπιμέλητος τυγχάνη, καὶ ὑπὸ τῆς λέπρας τῆς φιληδονίας ὅλη κεκαλυμμένη αἰσθάνεσθαι τοῦ φόβου οὐ δύναται τοῦ Θεοῦ, καὶ ἀπαύστως αὐτῇ τις τὸ φοβερόν καὶ δυνατὸν κριτήριον καταγγέλλῃ τοῦ Θεοῦ. Ἐπειδὴν δὲ ἄρξεται διὰ τῆς πολλῆς προσοχῆς καθαίρεσθαι, τότε ὡς φαρμάκου τινὸς ὄντος ζωῆς, τοῦ θείου φόβου αἰσθάνεται· καίοντος αὐτὴν ὡς περ, τῇ ἐνεργείᾳ τῶν ἐλέγχων, ἐν πυρὶ ἀπαθείας· ὁθεν κατὰ μέρος λοιπὸν καθαριζομένη, εἰς τὸ τέλειον τοῦ καθαρισμοῦ φθάνει· τοσοῦτον τῇ ἀγάπῃ προστιθεῖσα, ὅσον ἐλαττοῦται τοῦ φόβου· ἔν' οὕτως εἰς τὴν τελείαν ἀγάπην καταφθάσῃ, ἐν ἣ φόβος, ὡς εἴρηται, οὐκ ἔστιν<sup>20</sup>, ἀλλ' ἀπάθεια πᾶσα διὰ δόξης ἐνεργουμένη Θεοῦ· ἔστω οὖν ἡμῖν εἰς καύχημα καυχημάτων ἁπαυστον, πρῶτον μὲν ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ· λοιπὸν δὲ ἡ ἀγάπη τὸ πλήρωμα τοῦ νόμου<sup>21</sup> τῆς ἐν Χριστῷ τελειότητος.

17. Ψυχὴ μὴ τῶν κοσμικῶν

τυχαίνει νὰ βρίσκεται ἀνεπιμέλητη καὶ καλυμμένη ὁλόκληρη ἀπὸ τὴν λέπρα τῆς φιληδονίας, δὲν μπορεῖ νὰ ἔχη αἰσθησι τοῦ φόβου τοῦ Θεοῦ, ἀκόμα κι ἂν κάποιος, ἀκατάπανστα σ' αὐτὴν διακηρύσσει, τὸ φοβερὸ καὶ ἰσχυρὸ δικαστήριον τοῦ Θεοῦ. Ὅποτε ὅμως ἀρχίσῃ νὰ καθαίρεται διὰ τῆς πολλῆς προσοχῆς, τότε αἰσθάνεται τὸν θεῖο φόβον ὅταν κάποιο φάρμακο ποὺ παρέχει ζωὴ, ὁ ὅποιος τὴν καίει, τρόπον τινά, μὲ τὴν ἐνέργεια τῶν ἐλέγχων [τῆς συνειδήσεως], μέσα στὴν φωτιὰ τῆς ἀπαθείας. Ὅποτε λοιπὸν, ἀφοῦ καθαίρεται βαθμὴν, φθάνει στὸν τέλειον [βαθμὸ] τῆς καθαίρεσεως· ὥστε τόσο πολὺ μεταβάλλεται ἢ ἀγάπῃ, ὅσο ἐλαττώνεται ὁ φόβος· γιὰ νὰ φθάσῃ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο στὴν τελείαν ἀγάπην, στὴν ὁποία φόβος, ὅπως ἔχει εἰπωθῇ, δὲν ὑπάρχει, ἀλλὰ ὁλόκληρη ἡ ἀπάθεια, ἡ ὁποία ἐνεργεῖται διὰ τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ. Ἄς μᾶς εἶναι λοιπὸν ἀδιάλειπτο καύχημα καυχημάτων, πρῶτον μὲν ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ, ἔπειτα δὲ ἡ ἀγάπη, [δηλαδὴ] τὸ πλήρωμα<sup>4</sup> [τὸ περιεχόμενο] τοῦ νόμου τῆς ἐν Χριστῷ τελειότητος.

18. Ψυχὴ, ἡ ὁποία δὲν ἀπαλλά-

ἀπαλλαγείσα φροντίδων, οὔτε τὸν Θεὸν ἀγαπήσει γνησίως, οὔτε τὸν διάβολον βδελύξεται ἀξίως. Κά-  
 5 λυμα γὰρ ἅπαξ ἔχει φορ-  
 τικόν, τὴν μέριμναν τοῦ βί-  
 ον· ὅθεν τὸ ἑαυτοῦ ἐπιγνώ-  
 ναι ὁ νοῦς ἐπὶ τῶν τοιού-  
 των οὐ δύναται δικαστήρι-  
 10 ον, ἵνα παρ' ἑαυτῶ δοκι-  
 μάξῃ ἀπλανῶς τὰς ψή-  
 φους τῆς κρίσεως. Διὰ πάν-  
 τα οὖν ἡ ἀναχώρησις χρή-  
 σιμος.  
 15 ιθ'. Ψυχῆς καθαρᾶς ἴδιον,  
 λόγος μὲν ἄφθονος, ζῆλος  
 δὲ ἄκακος, καὶ ἔρωσις ἀπαι-  
 στος τοῦ Κυρίου τῆς δόξης.  
 Τότε δὲ καὶ τὰς οἰκειάς ὁ  
 20 νοῦς ἀκριβῶς διαρρύθμι-  
 ζει πλάστιγγας, ὡς ἐν κα-  
 θαρωτάτῳ κριτηρίῳ τῇ ἑαυ-  
 τοῦ διανοίᾳ ἐμπαρών.  
 κ'. Πίστις ἄεργος, καὶ ἔρ-  
 25 γον ἄπιστον, τὸν αὐτὸν  
 τρόπον ἀποδοκιμασθήσονται.  
 Δεῖ γὰρ τὸν πιστὸν πί-  
 στιν ἐπιδεικνύμενον, τὰ  
 πράγματα τῷ Κυρίῳ προ-  
 30 σφέρειν· οὐδὲ γὰρ τῷ πα-  
 τρι ἡμῶν Ἀβραάμ εἰς δι-  
 καιοσύνην λελόγιστο ἡ πί-  
 στις<sup>22</sup>, εἰ μὴ τὸν καρπὸν  
 αὐτῆς, τὸν παῖδα, προσή-

χθηκε ἀπὸ τῆς κοσμικῆς φροντί-  
 δος, οὔτε τὸν Θεὸν θὰ ἀγαπήσῃ  
 γνήσια, οὔτε τὸν διάβολον θὰ ἀπο-  
 στραφῇ ὅπως τοῦ ἀξίζει. Διότι  
 παντοτινὰ ἔχει βαρὺ κάλυμμα τὴν  
 μέριμνα τοῦ βίου· γι' αὐτὸ ὁ νοῦς,  
 ὅσον ἀφορᾷ αὐτά, [δηλαδή τὴν  
 ἀγάπην τοῦ Θεοῦ καὶ τὸ μῖσος  
 τοῦ διαβόλου], δὲν δύναται ὁ ἴδιος  
 νὰ ἀντιληφθῇ τὴν ὀρθὴν κρίσιν, ὥ-  
 στε νὰ ἐλέγχῃ προσωπικὰ χωρὶς  
 πλάνη τις ἀποφάσεις τῆς κρίσεώς  
 [του]. Γιὰ τὸν καθένα ἐπομένως,  
 εἶναι χρήσιμη ἡ ἀναχώρησις.

19. Ἰδίωμα τῆς καθαρᾶς ψυχῆς [εἶ-  
 ναι], ἀφ' ἑνὸς ὁ λόγος χωρὶς φθό-  
 νο, ἀφ' ἑτέρου δέ, ἡ προθυμία χω-  
 ρὶς κακία καὶ ὁ ἀκατάπαυστος ἔ-  
 ρωσις τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ. Τότε δὲ  
 ὁ νοῦς ρυθμίζει κατὰ τάξιν, μὲ  
 ἀκρίβεια, καὶ τὶς δικές του πλά-  
 στιγγες, [γιὰ νὰ ζυγίσῃ τοὺς λογι-  
 σμούς του], ἀφοῦ παρίσταται  
 στὴν διανοίᾳ του [εἶναι ἐντὸς του  
 συγκεντρωμένος], ὅπως σὲ ἓνα  
 καθαρῶτατο [γνησιώτατο] κριτή-  
 ριο.

20. Πίστις χωρὶς ἔργα καὶ ἔργο  
 χωρὶς πίστις θὰ κατακριθῶν μὲ  
 τὸν ἴδιον τρόπο. Διότι πρέπει ὁ  
 πιστός, ὅταν ἐπιδεικνύῃ τὴν πί-  
 στιν [του], νὰ προσφέρῃ τὰ πράγ-  
 ματα [τὰ ἔργα] στὸν Κύριον. Διότι  
 οὔτε στὸν πατέρα μας Ἀβραάμ  
 δὲν θὰ εἶχε λογισθῇ ἡ πίστις σὲ  
 δικαιοσύνην, ἐὰν δὲν προσέφερε  
 [στὸν Θεὸν] τὸν καρπὸν αὐτῆς [τῆς  
 πίστεως], τὸ παιδί [τοῦ τὸν Ἰσα-

γαγε<sup>23</sup>.

κα'. Ὁ ἀγαπῶν τὸν Θεόν, καὶ πιστεύει γνησίως, καὶ τὰ ἔργα τῆς πίστεως ἐπι-

- 5 τελεῖ ὁσίως· ὁ δὲ πιστεύων μόνον καὶ μὴ ὢν ἐν τῇ ἀγάπῃ, οὐδὲ αὐτὴν τὴν πίστιν, ἣν δοκεῖ ἔχειν, ἔχει. Ἐλαφρότητι γάρ τινι πιστεύει  
10 νοός, ὡς ὑπὸ τοῦ βάρους τῆς δόξης τῆς ἀγάπης μὴ ἐνεργούμενος. Πίστις οὖν δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη<sup>24</sup>, τὸ μέγα κεφάλαιον τῶν ἀρε-

- 15 τῶν.  
κβ'. Ὁ τῆς πίστεως βυθὸς ἐρευνώμενος μὲν, κυμαίνεται, ἀπλῇ δὲ διαθέσει θεωρούμενος, γαληνιά. Λήθης γὰρ κακῶν ὕδαρ ὃν τὸ βάθος τῆς πίστεως, οὐ φέρει  
20 παρὰ περιέργων ἐννοιῶν θεωρεῖσθαι· ἀπλότῃ οὖν διανοίᾳ τοῖς αὐτοῖς ἐμπλέωμεν ὕδασιν, ἵνα εἰς  
25 τὸν λιμένα τοῦ θελήματος οὕτω καταφθάσωμεν τοῦ Θεοῦ.

- κγ'. Οὐδεὶς δύναται ἀγαπᾶν, ἢ πιστεύειν γνησίως, εἰ μὴ αὐτὸν ἑαυτοῦ ἔχη κατήγορον. Ὅταν γὰρ ἡ συνειδήσις ἡμῶν ἑαυτὴν τοῖς ἐλέγχοις ταραττή, οὐκ ἔτι

ἀκ].

21. Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἀγαπᾷ τὸν Θεό, καὶ πιστεύει γνήσια καὶ τὰ ἔργα τῆς πίστεως ἐπιτελεῖ μὲ εὐλάβεια. Ἐκεῖνος ὅμως, ὁ ὁποῖος μόνον πιστεύει καὶ δὲν εὐρίσκεται μέσα στὴν [θεία] ἀγάπῃ, οὐτε αὐτὴν τὴν πίστιν ἔχει, τὴν ὁποία νομίζει ὅτι ἔχει. Διότι πιστεύει μὲ κάποια ἐλαφρότητα [ἐπιπολαιότητα] τοῦ νοός [του], ἐπειδὴ δὲν εὐρίσκεται κάτω ἀπὸ τὴν ἐνέργεια τοῦ βάρους τῆς δόξης τῆς ἀγάπης. Ἡ πίστις ἐπομένως, ἡ ὁποία ἐνεργεῖται<sup>25</sup> διὰ τῆς ἀγάπης [εἶναι] τὸ μέγα κεφάλαιο τῶν ἀρετῶν.

22. Ὁ βυθὸς τῆς πίστεως, ὅταν μὲν ἐρευνᾶται ταρασσεται, ἐνῶ ὅταν παρατηρῇται μὲ ἀπλῇ διαθέσει [μὲ ἀπλότητα καρδίας], γαληνεύει. Διότι τὸ βάθος τῆς πίστεως, ἐπειδὴ εἶναι σὰν τὸ νερὸ τῆς λήθης τῶν κακῶν, δὲν ἀνέχεται νὰ παρατηρῇται ἀπὸ συλλογισμοὺς γεμάτους περιέργεια. Ἐπομένως, νὰ πλέωμε μέσα σ' αὐτὰ νερά [τοῦ βυθοῦ τῆς πίστεως] μὲ ἀπλότητα διανοίας, γιὰ νὰ φθάσωμε ἔτσι στὸ λιμάνι τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ.

23. Κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ ἀγαπᾷ ἢ νὰ πιστεύῃ γνήσια, ἐὰν δὲν ἔχη τὸν ἑαυτό του κατήγορο τοῦ ἑαυτοῦ του. Διότι, ὅταν ἡ συνειδήσις μας μὲ τοὺς ἐλέγχους συνταράσῃ τὸν ἑαυτό της, δὲν ἀφή-

τῆς ὁσμῆς ὁ νοῦς τῶν ὑπερκοσμίων ἀγαθῶν παραχωρεῖται αἰσθάνεσθαι, ἀλλ' εὐθέως εἰς ἀμφιβολίαν με-

5 ρίζεται· θερμῇ μὲν κινήσει διὰ τὴν προλαβοῦσαν πεῖραν τῆς πίστεως ὀρεγόμενος, μηκέτι δὲ αὐτοῖς ἐν αἰσθήσει καρδίας ἐπιλα-

10 βέσθαι διὰ τῆς ἀγάπης δυνάμενος, διὰ τοὺς πυκνοὺς, ὡς ἔφην, νυγμοὺς τῆς ἐλεγχούσης συνειδήσεως. Πλὴν καθαρίσαντες ἑαυτοὺς θερ-

15 μοτέρᾳ προσοχῇ, μετὰ πλείονος πείρας, ἐν Θεῷ, τοῦ ποθουμένου τενζόμεθα.

κδ'. Ὡς περ πρὸς τὰ φαινόμενα ἡμᾶς καλὰ, βιαίως

20 πως αἰ τοῦ σώματος προτρέπονται αἰσθήσεις, οὕτω πρὸς τὰ ἀόρατα ἡμᾶς ἀγαθὰ ἢ τοῦ νοῦ εἶωθε, ὅτε τῆς θείας γεύσεται, χειρα-

25 γωγεῖν αἰσθησις. Ἐκαστον γὰρ τῆς οἰκείας συγγενείας πάντως ὀρέγεται· ἢ μὲν γὰρ ψυχῇ, ὡς ἀσώματος, τῶν οὐρανίων καλῶν, τὸ δὲ

30 σῶμα, ὡς χοῦς, τῆς ἐπιγείου τρυφῆς. Τῆς αὐτοῦ οὖν εἰς πεῖραν ἐλευσόμεθα ἀπλανῶς αἰσθήσεως, εἴπερ τὴν ὕλην τοῖς πόνοις λε-

νεται πλέον ὁ νοῦς νὰ ἔχη αἰσθησι τῆς εὐωδίας τῶν ὑπερκοσμίων ἀγαθῶν, ἀλλὰ ἀμέσως διχάζεται στὴν ἀμφιβολία· ἐπειδὴ, ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐπιθυμεῖ μὲ θερμὴ κίνησι λόγῳ τῆς προηγουμένης πείρας τὴν πίστι, ἀφ' ἑτέρου δέ, δὲν μπορεῖ πλέον νὰ ἐγγίσῃ μὲ αἰσθησι καρδίας αὐτὰ [τὰ ὑπερκόσμια ἀγαθὰ] διὰ τῆς [θείας] ἀγάπης, ἐξ αἰτίας, ὅπως εἶπα, τῶν συχνῶν ἐλέγχων τῆς συνειδήσεως ἢ ὅποια [τὸν] ἐλέγχει [τὸν νοῦ]. Παρὰ ταῦτα, ἐὰν μὲ θερμότερη προσοχὴ καθαρίζωμε τοὺς ἑαυτοὺς μας, θὰ ἐπιτύχωμε μὲ περισσότερῃ πείρᾳ, μὲ [τὴν βοήθειαν τοῦ] Θεοῦ, ἐκεῖνο τὸ ὅποιο ποθοῦμε.

24. Ὅπως ἀκριβῶς, κάπως βίαια οἱ αἰσθήσεις τοῦ σώματος, μᾶς ὠθοῦν πρὸς ἐκεῖνα τὰ ὅποια [μᾶς] δίδουν τὴν ἐντύπωσι [ὅτι εἶναι] καλὰ, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο συνηθίζει νὰ μᾶς χειραγωγῇ ἢ αἰσθησι τοῦ νοὸς πρὸς τὰ ἀόρατα ἀγαθὰ, ὅταν γευθῇ τῆς θείας [αἰσθήσεως]. Διότι τὸ καθένα ἐπιθυμεῖ πάντοτε τὴν δική του συγγένειαν. Ἡ μὲν ψυχὴ βέβαια [ἐπιθυμεῖ], ὡς ἀσώματη, τὰ οὐράνια ἀγαθὰ, τὸ δὲ σῶμα, ὡς χῶμα, τὴν ἐπίγεια τρυφή. Ἐπομένως θὰ φθάσωμε χωρὶς πλάνη στὴν ἐμπειρία τῆς αὐτῆς αἰσθήσεως, ἂν πράγματι λεπτύνωμε τὸ ὑλικὸ μέρος [δηλαδὴ τὸ σῶμα]

πτύνωμεν.

κε'. Μίαν μὲν εἶναι αἰσθη-  
 σιν φυσικὴν, αὐτὴ ἢ τῆς ἀ-  
 γίας ἡμᾶς γνώσεως ἐκδι-  
 5 δάσκει ἐνέργεια· εἰς δύο δὲ  
 λοιπὸν διὰ τὴν παρακοὴν  
 τοῦ Ἀδάμ διαιρουμένην ἐ-  
 νεργείας, μίαν μὲν ἀπλὴν  
 τὴν ἐκ τοῦ Ἁγίου Πνεύμα-  
 10 τος αὐτῇ ἐγγινομένην· ἦν-  
 τινα οὐδεὶς δύναται εἰδέ-  
 ναι, εἰμὴ μόνοι οἱ τῶν τοῦ  
 βίου καλῶν, διὰ τὴν ἐλπίδα  
 τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, ἀ-  
 15 παλλαττόμενοι ἡδέως, καὶ  
 πᾶσαν τὴν τῶν σωματικῶν  
 αἰσθήσεων διὰ τῆς ἐγκρα-  
 τείας καταμαραίνοντες ὀ-  
 ρεξιν. Ἐπὶ γὰρ τούτων μό-  
 20 νον εὐρώστως ὁ νοῦς διὰ  
 τὴν ἀμεριμνίαν κινούμενος,  
 τῆς θείας ἀρρήτως αἰσθά-  
 νεσθαι χρηστότητος δύνα-  
 ται· ὅθεν καὶ τῷ σώματι  
 25 τότε κατὰ τὸ μέτρον τῆς  
 αὐτοῦ προκοπῆς τῆς οἰκεί-  
 ας μεταδίδωσι χαρᾶς, ἀ-  
 πείρῳ τινὶ λόγῳ τῇ ἀγάπῃ  
 τῆς ἐξομολογήσεως ἀγαλ-  
 30 λιώμενος· ἐπ' αὐτῷ γάρ,  
 φησί, ἤλπισεν ἡ καρδιά μου,  
 καὶ ἐβοηθήθην, καὶ ἀνέθα-  
 λεν ἡ σὰρξ μου, καὶ ἐκ θε-  
 λήματός μου ἐξομολογή-

μὲ τοὺς κόπους.

25. Αὕτῃ ἡ ἴδια ἡ [θεία] ἐνέρ-  
 γεια τῆς ἀγίας γνώσεως μᾶς  
 διδάσκει, ὅτι εἶναι μὲν μία ἡ  
 φυσικὴ αἰσθησι· ἀλλὰ ἔπειτα,  
 ἐξ αἰτίας τῆς παρακοῆς τοῦ Ἀ-  
 δάμ, διαχωρίζεται σὲ δύο ἐνέρ-  
 γειες. [Ἡ φυσικὴ αἰσθησι εἶ-  
 ναι] μὲν μία, ἀπλὴ, ἡ ὁποία  
 γεννᾶται μέσα σ' αὐτὴ τὴν ἴδια  
 [τὴν ψυχὴ] ἀπὸ τοῦ Ἁγίου Πνεῦ-  
 μα, τὴν ὁποία κανεὶς δὲν μπο-  
 ρεῖ νὰ γνωρίζῃ, παρὰ μόνοι ἐ-  
 κεῖνοι οἱ ὁποῖοι εὐχαρίστως ἀ-  
 πομακρύνονται ἀπὸ τὰ καλὰ  
 τοῦ κόσμου, ἔνεκα τῆς ἐλπίδος  
 τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, καὶ οἱ  
 ὁποῖοι μὲ τὴν ἐγκράτεια κατα-  
 μαραίνουν κάθε ὀρεξὶ τῶν σω-  
 ματικῶν αἰσθήσεων. Ἐπειδὴ βέ-  
 βαια αὐτῶν μόνον ὁ νοῦς κι-  
 νούμενος μὲ ρωμαλεότητα, ἐξ  
 αἰτίας τῆς ἀμεριμνίας [τους], δύ-  
 νатаи νὰ αἰσθάνεται ἀνεκφρά-  
 στως τὴν θεία ἀγαθότητα. Ὅποτε  
 τότε, κατὰ τὸ μέτρο τῆς προκοπῆς  
 του, [ὁ νοῦς] μεταδίδει καὶ στὸ  
 σῶμα τὴν δική του χαρὰ, ἐπει-  
 δὴ ἀγαλλιᾶται μὲ κάποιον ἄπει-  
 ρο τρόπο ἔνεκα τῆς γεμάτης  
 δοξολογίας ἀγάπης. Διότι γι'  
 αὐτὸ λέγει [ὁ ψαλμωδὸς Δαυ-  
 ῖδ]: «ἤλπισε ἡ καρδιά μου καὶ  
 βοηθήθηκα καὶ ἀναζωογονή-  
 θηκε ἡ σὰρκα μου καὶ μὲ τὴν  
 θέλησί μου θὰ Τὸν δοξολογή-



σομαι αὐτῷ<sup>25</sup>. Ἡ γὰρ τότε  
 ὄντως ἐγγινομένη χαρὰ τῇ  
 ψυχῇ καὶ τῷ σώματι, ὑπό-  
 μνησίς ἐστιν ἀπλανῆς τῆς  
 5 ἀφθάρτου βιοτῆς.  
 κς'. Ακύμαντον αἰεὶ δεῖ δια-  
 φυλάττειν τοὺς ἀγωνιζο-  
 μένους τὴν διάνοιαν· ἵνα  
 τοὺς εἰς αὐτὴν διαθέοντας  
 10 λογισμοὺς ὁ νοῦς διακρί-  
 νων, τοὺς μὲν καλοὺς καὶ  
 θεοπέμπτους ἐν τοῖς ταμι-  
 είοις ἐναποτίθεται τῆς μνή-  
 μης· τοὺς δὲ σκαιοὺς καὶ  
 15 δαιμονιώδεις, ἔξω πον τῶν  
 ἀποθηκῶν ἀπορρίπτει τῆς  
 φύσεως. Καὶ γὰρ ἡ θάλασ-  
 σα γαληνιώσα μὲν ἄχρις  
 αὐτοῦ αὐτῆς τοῦ βυθίου κι-  
 20 νήματος, ὑπὸ τῶν τοὺς ἰχθύ-  
 ας ἀγρευόντων καθοράται·  
 ὥς μηδὲν αὐτοὺς σχεδὸν  
 λανθάνειν τότε, τῶν τὰς ἐ-  
 κείσε διαπορευομένων ζώων  
 25 τρίβους· ὅτε δὲ ὑπὸ τῶν  
 πνευμάτων ταραττεται, κρύ-  
 πτει τῇ τῆς ταραχῆς στυγνό-  
 τητι, ἅπερ ἐν τῷ γέλῳ  
 τῆς γαλήνης ὀράσθαι φιλο-  
 30 τιμεῖται. Ὅθεν ἀργὴν οὖσαν  
 τότε τὴν τέχνην ὀρώμεν  
 τοῖς τοὺς ἀλιευτικούς μη-  
 χανωμένοις δόλους· ὅπερ  
 καὶ τὸν νοῦν πάντως συμ-

σω». Διότι ἡ χαρὰ ὄντως, ἡ ὁ-  
 ποία τότε συμβαίνει στὴν ψυ-  
 χὴ καὶ στὸ σῶμα, εἶναι ἀλάν-  
 θαστη ὑπόμνησι τῆς ἀφθαρτῆς  
 ζωῆς.

26. Ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἀγωνίζον-  
 ται πρέπει νὰ διαφυλάττουν  
 πάντοτε τὴν διάνοιά [τους] γα-  
 λήνια· ὥστε ὁ νοῦς διακρίνον-  
 τας τοὺς λογισμοὺς, οἱ ὁποῖοι  
 περικρέχουν σ' αὐτήν, τοὺς  
 μὲν καλοὺς καὶ σταλμένους ἀ-  
 πὸ τὸν Θεὸ ἐναποθέτει στὰ τα-  
 μεῖα τῆς μνήμης· τοὺς δὲ κα-  
 κοὺς καὶ δαιμονικοὺς, ἀπορρί-  
 πτει κάπου ἔξω ἀπὸ τὴς ἀποθη-  
 κῆς τῆς φύσεως. Διότι καὶ ἡ θά-  
 λασσα, ὅταν μὲν εἶναι γαλήνια,  
 παρατηρεῖται πρὸς τὰ κάτω μέ-  
 χρι αὐτῆς τῆς κινήσεως τοῦ βυ-  
 θοῦ της, ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι  
 ἀλιεύουν τὰ ψάρια· ὥστε τότε,  
 κανένα σχεδὸν ἀπὸ τὰ περά-  
 σματα τῶν ἀπὸ ἐκεῖ διερχομέ-  
 νων ζώων, νὰ μὴν τοὺς διαφεύ-  
 γη τὴν προσοχή. Ὅταν ὁμως  
 ταρασσεται ἀπὸ τοὺς ἀνέμους,  
 κρύβει λόγῳ τῆς ἀγριότητος  
 τῆς ταραχῆς, ἐκεῖνα ἀκριβῶς τὰ  
 ὁποῖα ἐπιτρέπει νὰ φαίνωνται  
 στὴν νηνεμία τῆς ἡσυχίας. Συ-  
 νεπῶς τότε βλέπομε νὰ μὴν ἀ-  
 ποδίδῃ ἡ τέχνη ἐκείνων, οἱ ὁποῖ-  
 οι κατασκευάζουν ἐντέχνως τὰ  
 ἀλιευτικὰ δολῶματα· τὸ ὁποῖο  
 βεβαίως συμβαίνει νὰ παθαίνει

βαίνει πάσχειν τὸν θεωρη-  
τικόν, ὅταν μάλιστα ἐξ ὀρ-  
γῆς ἀδίκου ὁ βυθὸς τῆς ψυ-  
χῆς ταράττηται.

- 5 κζ'. Ὀλίγων ἐστὶ λίαν, τὸ  
πάντα τὰ οἰκεῖα ἀκριβῶς  
ἐπιγινώσκειν πταισματα, καὶ  
ὧν οὐδέποτε ὁ νοῦς τῆς μνή-  
μης ἐξαρπάζεται τοῦ Θεοῦ.
- 10 Ὅν γὰρ τρόπον οἱ ὀφθαλμοὶ  
ἡμῶν οἱ σωματικοί, ὅταν μὲν  
ὕγιαίνωσι, πάντα ὁρᾶν ἄχρι  
καὶ τῶν διίπταμένων κω-  
νώπων, ἢ ἐμπίδων τὸν ἀέρα
- 15 δύνανται· ὅταν δὲ ὑπὸ θο-  
λώσεως, ἢ ὑπὸ χυμῶν τι-  
νῶν σκεπάζωνται, εἰ μὲν τι  
μέγα εἶη τῶν ἀπαντάντων  
αὐτοῖς, τοῦτο ἀμυδρῶς ὁρῶ-
- 20 σι· τῶν δὲ μικρῶν οὐκ αἰ-  
σθάνονται τῇ αἰσθήσει τῆς  
βλέψεως· οὕτω καὶ ἡ ψυχὴ,  
ἐὰν μὲν τὴν ἐκ τῆς φιλοκο-  
σμίας αὐτῇ συμβαίνουσαν
- 25 πῆρῳσιν τῇ προσοχῇ λε-  
πτύνῃ, καὶ τὰ ἄγαν αὐτῆς  
βραχεά πταισματα, ὡς με-  
γάλα λίαν ἡγουμένη, δά-  
κρυον ἐπὶ δακρῦν ἐν πολλῇ
- 30 εὐχαριστίᾳ ἀδιαλείπτως φέ-  
ρει· δίκαιοι γάρ, φησὶν, ἐξο-  
μολογήσονται τῷ ὀνόματί  
σου<sup>26</sup>. ἐὰν δὲ τῇ τοῦ κόσμου  
ἐμμεῖνῃ διαθέσει, εἰ μὲν τι

πάντοτε καὶ ὁ νοῦς ὁ θεωρητι-  
κός, ὅταν μάλιστα ἀπὸ ἄδικῆ  
ὀργῆς ταράσσεται ὁ βυθὸς τῆς  
ψυχῆς.

27. Εἶναι [ιδίωμα] τῶν πολὺ ὀλί-  
γων, τὸ νὰ ἀναγνωρίζουν μὲ  
ἀκρίβεια ὅλα τὰ δικά τους λά-  
θη καὶ τῶν ὁποίων ὁ νοῦς οὐδέ-  
ποτε ἀποσπᾶται ἀπὸ τὴν μνήμη  
τοῦ Θεοῦ. Διότι μὲ τὸν τρόπο μὲ  
τὸν ὁποῖο οἱ σωματικοὶ ὀφθαλμοί  
μας, ὅταν μὲν εἶναι ὑγιεῖς μποροῦν  
νὰ βλέπουν τὰ πάντα, μέχρι καὶ τὰ  
κουνούπια ἢ τίς σκνίπες, πὺν πε-  
τοῦν γρήγορα στὸν ἀέρα· ὅταν ὁ-  
μως καλύπτονται ἀπὸ θάμπωμα  
ἢ ἀπὸ ἐκκρίσεις, καὶ ἐὰν ἤθελε  
εἶναι κάτι μεγάλο ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ  
ὅποια παρουσιάζονται σ' αὐτούς,  
ἀμυδρῶς τὸ βλέπουν· τὰ δὲ μι-  
κρά δὲν ἀντιλαμβάνονται μὲ  
τὴν αἴσθησι τῆς ὁράσεως· κα-  
τὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ἡ ψυχὴ,  
ἐὰν μὲν μειώσῃ μὲ τὴν προσο-  
χὴ τὴν τύφλωσι, ἢ ὁποῖα συμ-  
βαίνει σ' αὐτὴν ἐξ αἰτίας τῆς  
ἀγάπης τοῦ κόσμου, προσφέ-  
ρει ἀδιαλείπτως μὲ πολλὴ εὐ-  
χαριστία δάκρυ πᾶνω στὸ δά-  
κρυ, ἐπειδὴ θεωρεῖ σὰν πολὺ  
μεγάλα καὶ τὰ πάρα πολὺ μι-  
κρά τῆς σφάλματα. Διότι οἱ δί-  
καιοι, λέγει, θὰ δοξολογήσουν  
τὸ ὄνομά Σου. Ἐὰν ὁμως παρα-  
μείνῃ στὴν κοσμικὴ κατάστα-  
σι, ἐὰν μὲν ἤθελε διαπράξῃ κάτι

φονικόν, ἢ πολλῆς ἄξιον  
 διαπράξειτο τιμωρίας, τοῦ-  
 το ἡρέμα αἰσθάνεται· τῶν  
 δὲ ἄλλων πταισμάτων οὐ-  
 5 δὲν ἐπισημῆσθαι δύνα-  
 ται, ἀλλὰ καὶ ὡς κατορθώ-  
 ματα αὐτὰ πολλάκις ἡγεῖ-  
 ται· διὸ καὶ ὑπὲρ αὐτῶν θερ-  
 μῶς λογοποιουμένη ἡ ἀθλία  
 10 οὐκ αἰσχύνεται.  
 κη'. Νοὺν καθαρίσαι, μόνον  
 ἐστὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος.  
 Ἐὰν γὰρ μὴ εἰσέλθῃ ὁ δυνα-  
 τὸς καὶ σκυλεύσῃ καὶ δῆσῃ  
 15 τὸν ἄρπαγα<sup>27</sup>, οὐδαμῶς τὸ  
 λάφυρον ἐλευθερωθήσεται·  
 δεῖ οὖν διὰ πάντων, καὶ πλέ-  
 ον δὲ τῇ εἰρήνῃ τῆς ψυχῆς,  
 ἀναπαύειν τὸ Πνεῦμα τὸ Ἁ-  
 20 γιον<sup>28</sup>, ἵνα τὸν λύχνον τῆς  
 γνώσεως ἔχωμεν παρ' ἐαυ-  
 τοῖς φαίνοντα διαπαντός.  
 Ἐξαστράπτοντος γὰρ αὐ-  
 τοῦ ἀπαύστως ἐν τοῖς ταμι-  
 25 εῖοις τῆς ψυχῆς, οὐ μόνον  
 κατάδηλοι ἐν τῷ νοῦ αἱ μι-  
 κραὶ ἐκεῖναι καὶ σκοτεῖναι  
 τῶν δαιμόνων γίνονται προ-  
 σβολαί, ἀλλὰ καὶ ἐξασθε-  
 30 νοῦσι λίαν ὑπὸ τοῦ Ἁγίου ἐ-  
 κείνου, καὶ ἐνδόξον ἐλεγχό-  
 μεναι φωτός· καὶ διὰ τοῦτο ὁ  
 Απόστολος λέγει, τὸ πνεῦμα  
 μὴ σβέννυτε<sup>29</sup>· ἀντὶ τοῦ μή,

φονικὸ ἢ ἄξιο μεγάλης τιμωρί-  
 ας, μετρίως τὸ αἰσθάνεται. Ἐνῶ  
 ἀπὸ τὰ ἄλλα σφάλματα, δὲν  
 μπορεῖ νὰ διακρίνῃ κανένα,  
 ἀλλὰ πολλὰς φορὰς τὰ θεωρεῖ  
 καὶ σὰν κατορθώματα· γι' αὐ-  
 τὸ καὶ δὲν ντρέπεται ἡ ἀθλία  
 νὰ συντάσῃ ὁμιλίες, ὑπερα-  
 σπίζοντάς τα θερμῶς.

28. Νὰ καθαρίσῃ ὁ νοῦς εἶναι  
 [ἔργον] μόνον τοῦ Ἁγίου Πνεύ-  
 ματος. Διότι, ἐὰν δὲν εἰσέλθῃ ὁ  
 Δυνατὸς καὶ ἀπογυμνώσῃ καὶ  
 δέσῃ τὸν ἄρπαγα, μὲ κανέναν  
 τρόπο δὲν θὰ ἀπελευθερωθῇ  
 τὸ λάφυρον. Ἐπομένως πρέπει  
 νὰ ἀναπαύωμε τὸ Ἅγιον Πνεῦ-  
 μα ἐντελῶς καὶ περισσότερο  
 μὲ τὴν εἰρήνῃ τῆς ψυχῆς, γιὰ νὰ  
 ἔχωμε πάντοτε τὸ λυχναρί τῆς  
 [θείας] γνώσεως νὰ φέγγῃ μέ-  
 σα μας. Διότι ἐὰν αὐτὸ ἐξα-  
 στράπτῃ ἀκατάπαυστα μέσα  
 στὰ ταμεῖα τῆς ψυχῆς [στὰ ἐν-  
 δον τῆς ψυχῆς], ὄχι μόνον γί-  
 νονται ὀλοφάνερες μέσα στὸν  
 νοῦ οἱ μικρὲς ἐκεῖνες καὶ σκο-  
 τεῖνές προσβολές τῶν δαιμό-  
 νων, ἀλλὰ καὶ πολὺ ἀποδυνα-  
 μώνονται, ἐπεὶδὴ ἐλέγχονται  
 [ἀποκαλύπτονται] ἀπὸ ἐκεῖνο  
 τὸ Ἅγιο φῶς καὶ πληρὲς θεί-  
 ας δόξης. Καὶ γι' αὐτὸ ὁ Από-  
 στολος λέγει: «τὸ Πνεῦμα μὴν  
 σβήγετε»· ἀντὶ τοῦ [νὰ πῇ], μὴν

κακοεργοῦντες, ἢ κακὰ  
 λογιζόμενοι, λυπεῖτε τὴν  
 τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἀ-  
 γαθότητα, ἵνα μὴ τῆς ὑ-  
 5 περμάχου ἐκείνης στερη-  
 θήτε λαμπάδος· οὐ γὰρ τὸ  
 αἶδιον, καὶ ζωοποιὸν σβέν-  
 νυται, ἀλλ' ἡ ἐκείνου λύ-  
 10 πη, τουτέστιν ἡ ἀποστρο-  
 φή, στυγνόν, καὶ ἀφεγγῇ  
 τὸν νοῦν καταλιμπάνει  
 τῆς γνώσεως.  
 κθ'. Μίαν μὲν, ὡς ἔφην, αἰ-  
 σθησιν εἶναι φυσικὴν τῆς  
 15 ψυχῆς ἐπιστάμεθα. Αἶ γὰρ  
 πέντε, ἅπαξ ταῖς τοῦ σώ-  
 ματος ἡμῶν διαφέρουσι χρεΐ-  
 ας, τὸ Πανάγιον ἡμᾶς καὶ  
 φιλάνθρωπον Πνεῦμα ἐκ-  
 20 διδάσκει τοῦ Θεοῦ. Συνδι-  
 αίρεται δὲ αὕτη, διὰ τὸν ἐκ  
 τῆς παρακοῆς προσγινόμε-  
 νον ὀλισθον τῷ νῷ ταῖς αὐ-  
 ταῖς τῆς ψυχῆς κινήσεσι·  
 25 διόπερ τὸ μὲν αὐτῆς, τῷ  
 ἐμπαθεῖ συναπάγεται μέ-  
 ρει· ὅθεν τῶν τοῦ βίου κα-  
 λῶν ἡδέως αἰσθανόμεθα.  
 Τῷ δὲ λογικῷ αὐτῆς καὶ  
 30 νοερῷ πολλάκις συνήδεται  
 κινήματι, καθὸ πρὸς τὰ οὐ-  
 ράνια τρέχειν ὁ νοῦς ἡμῶν  
 κάλλη, ὅτε σωφρονοῦμεν,  
 ὀρέγεται. Ἐὰν οὖν εἰς ἕξιν

λυπῇτε τὴν ἀγαθότητα τοῦ Ἁγί-  
 ου Πνεύματος πράττοντας κακὰ  
 ἔργα ἢ συλλογιζόμενοι κακὰ, γὰ  
 νὰ μὴν στερηθῇτε τὴν ὑπέρμαχο  
 [ὑπερασπιστικὴ] ἐκείνη λαμπά-  
 5 δα. Δὲν σβήνεται βέβαια τὸ αἰώ-  
 νιο καὶ ζωοποιὸ [Πανάγιο Πνεῦ-  
 μα], ἀλλὰ ἡ λύπη Ἐκείνου, δηλα-  
 δὴ ἡ ἀποστροφή [Του - ἡ ἀπομά-  
 κρυνσί Του ἀπὸ τὴν ψυχῇ], ἐγκα-  
 ταλείπει τὸν νοῦ σκυθρωπὸ καὶ  
 ἀφώτιστο ἀπὸ τὴν [θεία] γνῶσι.  
 29. Μία μὲν, ὅπως εἶπα, γνωρί-  
 ζομε ὅτι εἶναι ἡ φυσικὴ αἴσθησι  
 τῆς ψυχῆς. Διότι οἱ πέντε [αἰσθή-  
 σεις] τοῦ σώματος - μᾶς διδάσκει  
 ἀκριβῶς τὸ Πανάγιο καὶ φιλάν-  
 10 θρωπο Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ - ἐξ ἀρχῆς  
 διακρίνονται [μεταξύ τους] ὡς πρὸς  
 τις ἀνάγκες τοῦ σώματός μας. Ἐξ  
 αἰτίας ὅμως τοῦ ὀλισθήματος τὸ  
 ὁποῖο συνέβη ἀπὸ τὴν παρακοή,  
 συνδιαίρεται αὕτη [ἡ μία φυσικὴ  
 αἴσθησι τῆς ψυχῆς] μέσα στὸν  
 νοῦ, ἀνάλογα μὲ τις κινήσεις τῆς  
 15 ψυχῆς [σὲ δύο μέρη, σὲ καλὸ καὶ  
 κακό]· γι' αὐτὸ ἀκριβῶς, τὸ μὲν [ἓνα  
 μέρος τῆς ψυχῆς] αὐτῆς παρασύ-  
 ρεται ἀπὸ τὸ ἐμπαθὲς μέρος· ὁπό-  
 20 τε αἰσθανόμεθα ἡδονικὰ διὰ τὰ  
 τερπνὰ τοῦ κόσμου. [Τὸ δὲ ἄλλο  
 μέρος τῆς ψυχῆς], ὅταν ζοῦμε μὲ  
 σωφροσύνη, συνευφραίνεται πολ-  
 25 λές φορές μὲ τὴν λογικὴ καὶ νοε-  
 ρὰ [κίνησι] αὐτῆς [τῆς ψυχῆς], κα-  
 θὼς ὁ νοῦς μας ἐπιθυμεῖ νὰ τρέ-  
 30 χῃ πρὸς τὰ οὐράνια κάλλη. Ἐὰν ἐπο-  
 μένως φθάσωμε στὴν συνήθεια

ἔλθωμεν τοῦ καταφρονεῖν  
 τῶν ἐν τῷ κόσμῳ καλῶν,  
 δυνησόμεθα καὶ τὴν γεώδη  
 τῆς ψυχῆς ὀρεξίν τῇ λογι-  
 5 κῇ αὐτῆς συνάψαι διαθέσει,  
 τῆς κοινωνίας τοῦ Ἁγίου  
 Πνεύματος τοῦτο οἰκονο-  
 μούσης εἰς ἡμᾶς· ἐὰν γὰρ  
 μὴ ἡ ἑαυτοῦ Θεότης ἐνεργη-  
 10 τικῶς τὰ τῆς καρδίας ἡμῶν  
 ταμεῖα καταυγάσῃ, οὐκ ἂν  
 δυνηθῶμεν ἐν ἀδιαιρέτῳ τῇ  
 αἰσθήσει, τουτέστιν ἐν ὁλο-  
 κλήρῳ διαθέσει, γεύσασθαι  
 15 τοῦ ἀγαθοῦ.  
 λ'. Αἰσθησίς ἐστι νοός, γεῦ-  
 σις ἀκριβῆς τῶν διακρινο-  
 μένων· ὃν γὰρ τρόπον, τῇ  
 γευστικῇ ἡμῶν αἰσθήσει  
 20 τοῦ σώματος, τὰ καλὰ ἐκ  
 τῶν φαύλων ἀπλανῶς ἐν  
 τῷ καιρῷ τῆς ὑγείας δια-  
 κρίνοντες, τῶν χρηστῶν ὀ-  
 ρεγόμεθα· οὕτω καὶ ὁ νοὺς  
 25 ἡμῶν, ὅταν εὐρώστω καὶ  
 ἐν πολλῇ ἀμεριμνία κινεῖ-  
 σθαι ἄρξῃται, δύναται τῆς  
 θείας παρακλήσεως πλου-  
 σίως αἰσθάνεσθαι, καὶ ὑπὸ  
 30 τῆς ἐναντίας μηδέποτε συ-  
 ναρπάζεσθαι. Ὡς γὰρ τὸ σῶ-  
 μα, τῶν γεωδῶν γεγόμενον  
 ἡδυσμάτων, ἔχει τὴν πείραν  
 τῆς αἰσθήσεως ἅπταιστον·

τοῦ νὰ καταφρονοῦμε τὰ καλὰ  
 [ποὺ εἶναι] στὸν κόσμο, θὰ  
 μπορέσωμε καὶ τὴν χοϊκὴ ἐπι-  
 θυμία τῆς ψυχῆς νὰ ἐνώσωμε  
 μὲ τὴν λογικὴ τῆς διάθεσι,  
 πρᾶγμα τὸ ὁποῖο ἐξασφαλίζει  
 σὲ μᾶς ἡ κοινωνία τοῦ Ἁγίου  
 Πνεύματος. Διότι ἐὰν δὲν κα-  
 ταυγάσῃ διὰ τῆς [θείας] ἐνεργείας ἡ Θεότης Του τὰ ταμεῖα  
 [τὰ ἔσω] τῆς καρδίας μας, δὲν  
 θὰ μπορέσωμε μὲ ἀδιαίρετη  
 τὴν αἴσθησι, δηλαδὴ μὲ ὁλό-  
 κληρη [ἐνοποιημένη] τὴν ἔσω-  
 τερικὴ [μας] ὑπόστασι νὰ γευ-  
 θοῦμε τὸ ἀγαθό.

30. Ἡ αἴσθησι τοῦ νοὸς εἶναι ἡ  
 ἀκριβὴς γεῦσι ἐκείνων τὰ ὁποῖα  
 ὑπόκεινται στὴν διάκρισι. Διό-  
 τι μὲ ὅποιο τρόπο μὲ τὴν γευ-  
 στικὴ μας αἴσθησι τοῦ σώμα-  
 τος, ἀφοῦ διακρίνωμε στὸν  
 καιρὸ τῆς ὑγείας ἀλάνθαστα  
 τὰ καλὰ ἀπὸ τὰ ἄσχημα, ἐπι-  
 θυμοῦμε τὰ ἀγαθὰ· κατὰ τὸν  
 ἴδιο τρόπο καὶ ὁ νοὺς μας, ὅταν  
 ἀρχίῃ συνήθως νὰ κινῆται μὲ  
 ὑγεία καὶ πολλὴ ἀμεριμνία, δύ-  
 νатаι νὰ αἰσθάνεται πλούσια  
 τὴν θεία παρηγορία καὶ ποτὲ  
 νὰ μὴν συναρπάζεται ἀπὸ τὴν  
 ἐχθρικὴ. Διότι ὅπως τὸ σῶμα,  
 ὅταν γεύεται τίς ὑλικὲς νοστιμιές,  
 ἔχει ἀλάνθαστη τὴν ἐμπειρία  
 τῆς αἰσθήσεως [τῆς γεύσεως].

οὕτω καὶ ὁ νοῦς, ὅτε ἐπά-  
νω τοῦ τῆς σαρκὸς καυχᾶ-  
ται φρονήματος, δύναται  
γεύεσθαι τῆς παρακλήσεως  
5 ἀπλανῶς τοῦ Ἁγίου Πνεύ-  
ματος<sup>30</sup>. γεύσασθε γάρ, φη-  
σί, καὶ ἴδετε, ὅτι χρηστὸς ὁ  
Κύριος<sup>31</sup>. καὶ ἔχειν τὴν μνή-  
μην τῆς γεύσεως διὰ τῆς  
10 ἐνεργείας τῆς ἀγάπης ἁλη-  
στον, ἐν τῷ δοκιμάζειν  
ἀπταιστως τὰ διαφέροντα,  
κατὰ τὸν λέγοντα ἅγιον·  
καὶ τοῦτο προσεύχομαι, ἵνα  
15 ἡ ἀγάπη ἡμῶν ἔτι μᾶλλον,  
καὶ μᾶλλον περισσεύῃ, ἐν  
ἐπιγνώσει καὶ πάσῃ αἰσθή-  
σει, εἰς τὸ δοκιμάζειν ὑμᾶς  
τὰ διαφέροντα<sup>32</sup>.  
20 λα΄. Ὅταν ὁ νοῦς ἡμῶν ἄρ-  
ξῃται τῆς τοῦ Παναγίου  
Πνεύματος αἰσθάνεσθαι  
χάριτος, τότε καὶ ὁ σατα-  
νᾶς ἐν ἡδυφανεῖ τινι αἰ-  
25 σθήσει ἐν ταῖς νυκτεριναῖς  
ἡσυχίαις, ὅτε τις, ὥς περ  
ὑπνου τινὸς λεπτοτάτου,  
ἔρχεται ῥοπή, τὴν ψυχὴν  
παρακαλεῖ. Ἐάν οὖν ἐν  
30 θερμῇ λίαν μνήμῃ εὐρεθῇ  
κρατῶν ὁ νοῦς τὸ ἅγιον ὄ-  
νομα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, καὶ  
ὥς περ ὅπλῳ κέχρηται κα-  
τὰ τῆς ἀπάτης τῷ παναγίῳ

κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ὁ νοῦς,  
ὅταν σεμνύνεται [ὅτι εἶναι] ὑπε-  
ράνω τοῦ φρονήματος τῆς σαρ-  
κός, δύναται νὰ γευθῇ χωρὶς πλά-  
νῃ τὴν παρηγορίαν τοῦ Ἁγίου  
Πνεύματος· διότι λέγει [ἡ Ἁγία  
Γραφή]: «γευθεῖτε καὶ δεῖτε ὅτι  
[εἶναι] ἀγαθὸς ὁ Κύριος»· καὶ  
[τότε δύναται] νὰ ἔχῃ ἀλησμόνη-  
τη τὴν μνήμην τῆς γεύσεως [τοῦ  
Θεοῦ], διὰ τῆς ἐνεργείας τῆς  
[θείας] ἀγάπης, μὲ τὸ νὰ δοκι-  
μάζῃ ἀλάνθαστα ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα  
συμφέρουν [εἶναι] ξεχωριστά], σύμ-  
φωνα μὲ τὸν Ἅγιο [Ἀπόστολο  
Παῦλο], ὁ ὁποῖος λέγει: «καὶ αὐ-  
τὸ προσεύχομαι, γιὰ νὰ περισ-  
σεύῃ ἡ ἀγάπη σας ἀκόμῃ περισ-  
σότερο καὶ περισσότερο μὲ πλή-  
ρη γνώσι καὶ κάθε αἰσθησι, γιὰ  
νὰ δοκιμάζεστε<sup>6</sup> τὰ συμφέροντα».

31. Ὅταν ὁ νοῦς μας ἀρχίσῃ νὰ  
αἰσθάνεται τὴν Χάριν τοῦ Πανα-  
γίου Πνεύματος, τότε καὶ ὁ σα-  
τανᾶς παρηγορεῖ τὴν ψυχὴν μὲ  
κάποια φαινομενικὰ γλυκεῖα αἰ-  
σθησι κατὰ τὶς νυκτερινὰς [ὥρας]  
τῆς ἡσυχίας, ὅταν κανεὶς ρέπῃ  
στὴν κατάστασι τρόπον τινὰ κά-  
ποιου λεπτοτάτου ὑπνου. Ἐάν  
λοιπὸν ὁ νοῦς βρεθῇ νὰ κρατᾷ  
τὸ ἅγιον ὄνομα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ  
μὲ πολὺ θερμὴ μνήμη, καὶ ἔχῃ  
χρησιμοποιήσει τὸ πανάγιον καὶ  
πλήρες θείας δόξης ἐκεῖνο ὄνο-  
μα, ὅπως ἀκριβῶς τὸ ὅπλον ἐναν-  
τίον τῆς ἀπάτης [τοῦ σατανᾶ],

καὶ ἐνδόξῳ ὀνόματι ἐκεί-  
 νῳ, ἀναχωρεῖ μὲν ὁ πλά-  
 νος τοῦ δόλου, εἰς πόλεμον  
 δὲ λοιπὸν ἐννύστατον ἐ-  
 5 ξάπτεται τῆς ψυχῆς. Ὅθεν  
 ὁ νοῦς ἐπιγινώσκων τὴν  
 ἀπάτην ἀκριβῶς τοῦ πονη-  
 ροῦ, πλέον εἰς τὴν πείραν  
 προκόπτει τῆς διακρίσεως.  
 10 λβ'. Ἡ ἀγαθὴ παράκλησις  
 ἡ ἐγρηγορότης [recte: ἐγρη-  
 γορότος] τοῦ σώματος, ἡ καὶ  
 εἰς ὕπνου τινὸς μέλλοντος  
 ἔρχεσθαι ἔμφασιν, ὅτε τις  
 15 ἐν θερμῇ μνήμῃ τοῦ Θεοῦ,  
 τῇ αὐτοῦ ὥς περ κεκόλλη-  
 ται ἀγάπῃ· ἡ δὲ τῆς πλά-  
 νης, εἰς λεπτὸν τινα ἀεί,  
 ὡς εἶπον, ἐλθόντος τοῦ ἀγω-  
 20 νιστοῦ, μετὰ μέσης μνήμης  
 τοῦ Θεοῦ. Ἡ μὲν γάρ, ὡς  
 ἐκ Θεοῦ οὔσα, φανερώς τὰς  
 ψυχὰς τῶν τῆς εὐσεβείας  
 ἀγωνιστῶν ἐν ἐκχύσει πολ-  
 25 λῇ τῆς ψυχῆς, παρακαλεῖν  
 πρὸς ἀγάπην θέλει· ἡ δέ,  
 ἐπειδὴ ἐν ἀνέμῳ τινὶ πλά-  
 νης ῥιπίζειν τὴν ψυχὴν εἴ-  
 ωθε, κλέπτειν διὰ τοῦ ὕ-  
 30 πνου τοῦ σώματος τὴν πεῖ-  
 ραν τῆς αἰσθήσεως τοῦ ὑγι-  
 αίνοντος νοῦ περὶ τὴν μνή-  
 μην τοῦ Θεοῦ ἐπιχειρεῖ. Ἐ-  
 ἂν οὖν εὗρεθῇ ὁ νοῦς, ὡς

ἀναχωρεῖ μὲν ὁ πλάνος ἀπὸ  
 τὴν παγίδα, ἀλλὰ ἔπειτα διε-  
 γείρει τὴν ψυχὴν σὲ πόλεμο ἐν-  
 νόστατο [ὑπαρκτό, ὄχι φαντα-  
 στικό]. Κατὰ συνέπεια ὁ νοῦς  
 διακρίνοντας μὲ ἀκρίβεια τὴν  
 ἀπάτη τοῦ πονηροῦ, προκόπτει  
 περισσότερο στὴν πείρα τῆς δι-  
 ακρίσεως.

32. Ἡ ἀγαθὴ [ἀπὸ Θεοῦ] παρη-  
 γορία [συμβαίνει], ἡ ὅταν τὸ  
 σῶμα βρίσκεται σὲ ἐγρήγορσι  
 ἡ καὶ μὲ τὴν ἐμφάνισι κάποιου  
 ὕπνου, ποὺ μέλλει νὰ ἔρθῃ, ὅταν  
 κανεὶς ἔξη τρόπον τινὰ κολλή-  
 σει, μὲ τὴν θερμὴ μνήμη τοῦ Θε-  
 οῦ στὴν ἀγάπῃ Του· ἡ δὲ [παρη-  
 γορία] τῆς πλάνης [συμβαίνει]  
 πάντοτε, ὅταν ἔρθῃ ὁ ἀγωνι-  
 στής, ὅπως εἶπα, σὲ κάποιο λεπτὸ  
 [ὕπνο], μαζὶ μὲ μέτρια μνήμη  
 τοῦ Θεοῦ. Ἐκείνη μὲν [ἡ παρη-  
 γορία], ἡ ὁποία βέβαια εἶναι  
 τῷ ὄντι ἀπὸ Θεοῦ, θέλει φανε-  
 ρὰ νὰ παρακινήσῃ τὶς ψυχὰς  
 τῶν ἀγωνιστῶν τῆς εὐσεβείας  
 στὴν [θεία] ἀγάπῃ μὲ μεγάλο  
 ξεχείλισμα τῆς ψυχῆς· ἡ δὲ [δαι-  
 μονικὴ], ἐπειδὴ συνηθίζει νὰ ρι-  
 πίζῃ τὴν ψυχὴ μὲ ἕναν ἄνεμο  
 πλάνης, ἐπιχειρεῖ νὰ κλέπτῃ  
 μὲ τὸν ὕπνο τοῦ σώματος τὴν  
 πείρα τῆς [πνευματικῆς] αἰσθή-  
 σεως τοῦ ὑγιοῦς νοός, τὴν σχετι-  
 κὴ μὲ τὴν μνήμη τοῦ Θεοῦ. Ἐὰν  
 ὁ νοῦς ἐπομένως βρεθῇ, ὅπως

εἶπον, μεμνημένος προσε-  
 χῶς τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, σκορ-  
 πίζει μὲν τὴν αὖραν ἐκεί-  
 νην τὴν ἡδυφανῆ τοῦ ἐ-  
 5 χθροῦ, χαίρων δὲ εἰς τὸν  
 κατ' αὐτοῦ κινεῖται πόλε-  
 μον, ὡς ὄπλον ἔχων λοιπὸν  
 δεξιόν, μετὰ τὴν χάριν, τὸ  
 ἐκ τῆς πείρας καύχημα.  
 10 λγ'. Ἐὰν ἀναμφιβόλῳ, καὶ  
 ἀφαντάστῳ κινήσει ἡ ψυχὴ  
 πρὸς τὴν ἀγάπην ἐξάπτη-  
 ται τοῦ Θεοῦ, ἔλκουσα ὥς  
 περ καὶ τὸ σῶμα εἰς τὸ βά-  
 15 θος τῆς ἀγάπης ἐκείνης τῆς  
 ἀρρήτου, ἢ ἐγρηγορότως,  
 ἢ ὧ εἴρηκα τρόπῳ, ἢ εἰς  
 ὕπνον ἐρχομένου τοῦ ὑπὸ  
 τῆς ἀγίας χάριτος ἐνεργου-  
 20 μένου, μηδὲν ἄλλο τότε ἐν-  
 νοοῦσα ὅλως, ἢ τοῦτο μόνον,  
 εἰς ὅπερ κινεῖται· εἰδέναι  
 δεῖ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος εἶ-  
 ναι τὴν ἐνέργειαν. Ἡδυνο-  
 25 μένη γὰρ ὅλη ὑπ' ἐκείνης  
 τῆς ἀφράστου γλυκύτητος,  
 οὐδὲν ἕτερον δύναται τότε  
 ἐννοεῖν, ἐπειδὴ ἀνενδότῳ  
 τινὶ ἐνευφραίνεται χαρᾷ.  
 30 Ἐὰν δὲ ἀμφιβολίαν ὅλως, ἢ  
 ρυπαράν τινα ἐννοίαν ὁ νοῦς  
 ἐν τῷ ἐνεργεῖσθαι συλλά-  
 βῃ, εἰ καὶ τῷ ἀγίῳ κέχρη-  
 ται ὀνόματι πρὸς ἄμυναν

εἶπα, νὰ ἔχη στὴν μνήμη του μὲ  
 προσοχὴ τὸν Κύριο Ἰησοῦ, σκορ-  
 πίζει ἀφ' ἑνὸς τὴν φαινομενικὰ  
 γλυκεῖα ἐκείνη αὖρα τοῦ ἐχθροῦ,  
 ἀφ' ἐτέρου γεμάτος χαρὰ κινεῖ-  
 ται στὸν πόλεμο ἐναντίον αὐτοῦ  
 [τοῦ διαβόλου], ἔχοντας εἰς τὸ ἐ-  
 ξῆς ὡς δεξιὸ ὄπλο μετὰ τὴν Χάρι,  
 τὸ καύχημα ἀπὸ τὴν πείρα.

33. Ἐὰν ἡ ψυχὴ φλογίζεται στὴν  
 ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ μὲ κίνησι χωρὶς  
 ἀμφιβολία καὶ φαντασία, ἔλκον-  
 τας τρόπον τινὰ καὶ τὸ σῶμα στὸ  
 βάθος τῆς ἀνεκφράστου ἐκείνης  
 ἀγάπης, ἐνῶ δέχεται [δραστικῶς]  
 τὴν [θεία] ἐνέργεια ἀπὸ τὴν ἀγία  
 Χάρι, ἢ ἐν ἐγρηγόρσει ἢ μὲ τὸν  
 τρόπο τὸν ὁποῖο ἔχω πεῖ, ἢ ὅταν  
 ἐρχεται [τὸ σῶμα] στὴν κατά-  
 στασι τοῦ ὕπνου, ὥστε [ἡ ψυχὴ]  
 τότε νὰ μὴν σκέπτεται ἐντελῶς  
 τίποτα ἄλλο, παρὰ αὐτὸ μόνον στὸ  
 ὁποῖο κινεῖται [δηλαδὴ στὴν ἁ-  
 κρατῇ ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ], [τότε ἡ  
 ψυχὴ] πρέπει νὰ γνωρίζῃ, ὅτι [αὐ-  
 τὴ ἢ κατάστασι] εἶναι ἡ ἐνέργεια  
 τοῦ Ἁγίου Πνεύματος<sup>ς</sup>. Διότι, εὐφραι-  
 νομένη ὁλόκληρη ἀπὸ ἐκείνῃ τὴν  
 ἀνεκλάλητῃ γλυκύτητι, τίποτα  
 ἄλλο δὲν μπορεῖ τότε νὰ σκέπτε-  
 ται, ἐπειδὴ εὐφραίνεται ἐντός της  
 μὲ μία ἀκατάπαιυστῃ χαρᾷ. Ἐὰν ὁ-  
 μως ὁ νοῦς, ἐνῶ δέχεται τὴν ἐνέρ-  
 γεια τῆς Χάριτος, δεχθῇ κάποια  
 ἀμφιβολία ἢ ρυπαρὴ σκέψι, καὶ ἐ-  
 ἂν χρησιμοποιῇ τὸ Ἅγιο Ὄνομα  
 [τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ] γιὰ τὴν ἄμυνα



τοῦ κακοῦ, καὶ οὐχὶ μᾶλλον πρὸς ἀγάπην μόνον τοῦ Θεοῦ· δεῖ νοεῖν, ὅτι ὡς ἐκ τοῦ ἀπατεῶνός ἐστιν ἐ-  
 5 κείνη ἡ παράκλησις, χαρᾶς ἐμφάσει· ἡ δὲ χαρὰ ἐκείνη ἄποιός ἐστι καὶ ἀδιάθετος ὅλη, μοιχεύεσθαι θέλοντος τοῦ ἐχθροῦ τὴν ψυ-  
 10 χήν, ὅταν ἴδῃ τὸν νοῦν τῇ πείρᾳ τῆς ἑαυτοῦ αἰσθήσεως ἀκριβῶς καυχώμενον. Τότε γὰρ παρακλήσεσί τισιν, ὡς ἔφην, χρηστοφάνεσι προ-  
 15 σκαλεῖται τὴν ψυχὴν, ἵνα διαφορουμένης αὐτῆς ὑπὸ τῆς χαύνης ἐκείνης, καὶ καθύγρου ἡδύτητος, ἀγνώριστος αὐτῇ γένοιτο ἡ μεῖξις  
 20 τοῦ δολίου. Ἐκ τούτου οὖν γνωσόμεθα τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας, καὶ τὸ πνεῦμα τῆς πλάνης<sup>33</sup>. ἀδύνατον μέντοι ἡ τῆς θείας χρηστότητος ἐν  
 25 αἰσθήσει γεύσασθαι τινα, ἡ τῆς τῶν δαιμόνων πικρίας αἰσθητῶς πειρασθῆναι, εἰ μὴ τις ἑαυτὸν πληροφορήσῃ, τὴν μὲν χάριν εἰς τὸ  
 30 βάθος τοῦ νοῦ κατεσκηνωκέναι, τὰ δὲ πονηρὰ πνεύματα περὶ τὰ μέλη τῆς καρδίας ἐνδιατρίβειν· ὅπερ οὐδέποτε θέλουσι παρὰ ἀν-

τοῦ κακοῦ μᾶλλον καὶ ὄχι μόνον γιὰ τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ, πρέπει νὰ ἀντιλαμβάνεται, ὅτι πράγματι ἀπὸ τὸν ἀπατεῶνα εἶναι ἡ παρηγορία ἐκείνη μὲ τὴν φαινομενικὴ ἐμφάνισι τῆς χαρᾶς. Ἡ δὲ χαρὰ ἐκείνη, εἶναι ὅλη ἀνούσια καὶ ἀκατάστατη, ἐπειδὴ ὁ ἐχθρὸς θέλει νὰ μοιχευθῇ ἡ ψυχὴ, ὅταν δὴ τὸν νοῦ νὰ ὑπερηφανεύεται γιὰ τὴν μὲ ἀκρίβεια ἐμπειρία τῆς αἰσθήσεως του. Τότε βέβαια, μὲ κάποιες φαινομενικὰ ἀγαθὲς παρηγορί-  
 15 ες, ὅπως εἶπα, καλεῖ πρὸς τὸν ἑαυτό του τὴν ψυχὴ, ὥστε ἀφοῦ αὐτὴ ἀλλοιωθῇ ἀπὸ τὴν χαύνη ἐκείνη καὶ καθύγρη γλυκύτητα, ἤθελε γίνῃ ἀπαρτηρητὴ ἡ ἀνάμειξι τοῦ δολίου [διαβόλου] μ' αὐτήν. Ἀπὸ αὐτὸ ἐπομένως θὰ γνωρίσωμε τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας καὶ τὸ πνεῦμα τῆς πλάνης. [Εἶναι] ἀδύνατον λοιπὸν κάποιος, ἢ νὰ γευθῇ μὲ αἰσθησι [ψυχῆς] τὴν θεία ἀγαθότη-  
 25 τα, ἢ νὰ λάβῃ αἰσθητῶς πείρα τῆς πικρίας τῶν δαιμόνων, ἐὰν δὲν λάβῃ ἐσωτερικὴ πληροφορία, ὅτι ἡ μὲν Χάρις ἔχει ἐγκατασταθῇ στὸ βάθος τοῦ νοός, τὰ δὲ πονηρὰ πνεύματα παραμένουν γύρω ἀπὸ τὰ μέλη τῆς καρδίας· τὸ ὅποιο βέβαια, οὐδέποτε θέλουν οἱ δαίμονες νὰ γίνῃ πιστευτὸ ἀπὸ τοὺς ἀν-

θρώποις πιστευθῆναι οἱ δαί-  
μονες, ἵνα μὴ ὁ νοῦς τοῦτο  
αὐτὸ εἰδῶς ἀκριβῶς, τῇ  
μνήμῃ τοῦ Θεοῦ κατ' αὐ-  
τῶν ὀπλίζεται.

λδ'. Ἄλλη ἐστὶν ἡ ἀγάπη  
τῆς ψυχῆς ἡ φυσικὴ, καὶ  
ἄλλη ἡ ἐκ τοῦ Ἁγίου Πνεύ-  
ματος αὐτῇ προσγινομένη.

10 Ἡ μὲν γὰρ καὶ ἐκ τῆς ἡμε-  
τέρας, ὅτε θέλωμεν, συμ-  
μέτρως κινεῖται θελήσεως·  
διόπερ καὶ εὐχερῶς ὑπὸ τῶν  
πονηρῶν πνευμάτων, ἡνί-

15 κα μὴ βία κρατῶμεν τῆς ἐαν-  
τῶν προαιρέσεως, διαρπά-  
ζεται. Ἡ δέ, τοσοῦτον ἐκ-  
καίει τὴν ψυχὴν πρὸς τὴν  
ἀγάπην τοῦ Θεοῦ, ὥστε

20 πάντα τὰ τῆς ψυχῆς μέρη  
τῇ τοῦ θείου πόθου ἀλαλή-  
τῳ ἐγκολλᾶσθαι χρηστότη-  
τι, ἐν ἀπείρῳ τινὶ ἀπλότη-  
τι διαθέσεως. Ἐγκύμων γὰρ

25 ὥς περ ὁ νοῦς τότε ὑπὸ τῆς  
πνευματικῆς ἐνεργείας γι-  
νόμενος, πηγὴν τινα ἀγά-  
πης καὶ χαρᾶς ἀναβλύζει.

λε'. Ὡς περ ἡ θάλασσα τῷ  
30 ἐπιχειομένῳ αὐτῇ ἐλαίῳ, ὅταν  
ταράττεται, φύσιν ἔχει τοῦ  
εἵκειν ὑπὸ τῆς αὐτοῦ πιό-  
τητος νικωμένης τῆς ζά-  
λης, οὕτω καὶ ἡ ψυχὴ ἡμῶν,

θρώπους, γὰρ νὰ μὴν ὀπλίζεται  
ὁ νοῦς ἐναντίον τους μὲ τὴν  
μνήμη τοῦ Θεοῦ, ἐπειδὴ γνωρίζει  
αὐτὸ μὲ βεβαιότητα.

34. Ἄλλη εἶναι ἡ φυσικὴ ἀγάπη  
τῆς ψυχῆς καὶ ἄλλη ἐκείνη ἡ  
ὁποία συμβαίνει σ' αὐτὴ ἀπὸ  
[τὴν ἐνέργεια] τοῦ Ἁγίου Πνεύ-  
ματος. Διότι, ἡ μὲν [φυσικὴ ἀγά-  
πη], ὅταν θέλωμε, ὑποκινεῖται  
ἀναλόγως καὶ ἀπὸ τὴν δική μας  
θέλησι. Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς καὶ εὐ-  
κολα διαρπάζεται ἀπὸ τὰ πονη-  
ρὰ πνεύματα, ὅσάκις δὲν συγ-  
κρατοῦμε μὲ τὴν βία τὴν δική  
μας προαίρεσι. Ἡ δὲ [ἀγάπη ἐκ  
τοῦ Παναγίου Πνεύματος], τόσο  
πολὺ φλέγει τὴν ψυχὴ γιὰ τὴν  
ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, ὥστε ὅλα τὰ  
μέρη τῆς ψυχῆς νὰ προσκολλών-  
ται στὴν ἄφατη ἀγαθότητα τοῦ  
θείου πόθου, μὲ μία ἄπειρη ἀπλό-  
τητα [τῆς] ἐσωτερικῆς [μας] κα-  
ταστάσεως. Διότι γενόμενος τότε  
ὁ νοῦς, ὡσὰν ἀκριβῶς νὰ κυο-  
φορῇ ἀπὸ τὴν πνευματικῇ [θείᾳ]  
ἐνέργεια, ἀναβλύζει κάποια  
πηγὴ ἀγάπης καὶ χαρᾶς.

35. Ὅπως ἀκριβῶς ἡ θάλασσα,  
ἐν σχέσει πρὸς τὸ λάδι τὸ ὁποῖο  
χύνεται ἐπάνω [της], ὅταν τρι-  
κυμῖα ἔχει τὴν φυσικὴ ιδιότητα  
τοῦ νὰ ὑποχωρῇ, ἐπειδὴ νικᾶ-  
ται ἡ τρικυμία ἀπὸ τὴν λιπαρό-  
τητα αὐτοῦ [τοῦ λαδιοῦ], κατὰ  
τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ἡ ψυχὴ μας,

5 όταν ὑπὸ τῆς χρηστότητος  
 πιαίνεται τοῦ Ἁγίου Πνεύ-  
 ματος, ἡδέως γαλῆνιᾳ. Χαί-  
 ρουσα γὰρ ἡττᾶται, κατὰ  
 10 τὸν λέγοντα ἅγιον· πλήν  
 τῷ Θεῷ ὑποτάγηθι ἡ ψυχὴ  
 μου<sup>34</sup>. τῇ ἐπισκιάζουσῃ αὐ-  
 τῇ ἐκείνῃ ἀπαθείᾳ, καὶ ἀρ-  
 ρήτῳ χρηστότητι. Διὰ τοῦ-  
 15 το οὖν καὶ ὅποσοι τότε πα-  
 ροξυσμοὶ ὑπὸ τῶν δαιμόνων  
 ἐπιτηδεύονται κατὰ τῆς  
 ψυχῆς, ἀόργητός τε διαμέ-  
 νει, καὶ πάσης ἔμπλεως χα-  
 20 ρᾶς. Εἰς ὅπερ τις οὐκ ἔρχε-  
 ται οὐδὲ μένει, εἰμὴ τῷ φό-  
 βῳ τοῦ Θεοῦ τὴν ἑαυτοῦ ψυ-  
 χὴν ἀπαύστως καθηδύνη.  
 Τοῖς γὰρ ἀγωνιζομένοις εἴ-  
 25 δός τι φέρει ἀγνισμοῦ ὁ φό-  
 βος τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ. Ὁ  
 γὰρ φόβος, φησί, τοῦ Κυρί-  
 ου ἀγνός, διαμένων εἰς αἰ-  
 ῶνα αἰῶνος<sup>35</sup>.  
 30 λς'. Μηδεὶς ἀκούων αἰσθη-  
 σιν νοός, ὁρατῶς αὐτῷ τὴν  
 δόξαν τοῦ Θεοῦ ὁφθῆναι  
 ἐλπίζέτω. Αἰσθάνεσθαι μὲν  
 γὰρ φαμέν, ἥτοι καθαρεύ-  
 35 ειν τὴν ψυχὴν, ἐν ἀρρήτῳ  
 τινὶ γεύσει τῆς θείας παρα-  
 κλήσεως. Οὐ φαίνεσθαι δὲ  
 αὐτῇ τι τῶν ἀοράτων, ἐ-  
 πειδὴ νῦν διὰ πίστεως καὶ

36 όταν λιπαίνεται ἀπὸ τὴν ἀγαθό-  
 τητα τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, γα-  
 ληνεύει μὲ εὐχαρίστησι. Διότι  
 ἡττᾶται ἔχοντας χαρὰ, σύμφω-  
 να μὲ τὸν Ἅγιο [Ψαλμωδὸ Δαυ-  
 ῖδ] ὁ ὁποῖος λέγει: «πλήν ψυχὴ  
 μου, ὑποτάξου στὸν Θεό»· στήν  
 μόνη ἐκείνῃ Ἀπάθεια καὶ στήν  
 ἄφατη Ἀγαθότητα, ἡ ὁποία [σὲ]  
 ἐπισκιάζει. Γι' αὐτὸ λοιπόν, ὅσοι  
 κι ἂν τότε ἀσκοῦνται παροργι-  
 σμοὶ ἀπὸ τοὺς δαίμονες ἐναντί-  
 ον τῆς ψυχῆς, [ἐκείνῃ] παραμέ-  
 νει καὶ δίχως ὀργῇ καὶ γεμάτῃ  
 ἀπὸ κάθε χαρὰ. Στὸ ὁποῖο βέ-  
 βαια [σημεῖο], οὔτε φθάνει κα-  
 νεῖς, οὔτε παραμένει, ἐὰν δὲν  
 καταγλυκάνῃ ἀκατάπαυστα τὴν  
 ψυχὴν του μὲ τὸν φόβο τοῦ Θεοῦ.  
 Διότι σ' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἀγωνί-  
 ζονται, ὁ φόβος τοῦ Κυρίου Ἰη-  
 σοῦ προσφέρει κάποιο εἶδος  
 ἀγνισμοῦ. Διότι, λέγει [ὁ Δαυῖδ]:  
 «ὁ φόβος τοῦ Κυρίου [εἶναι] ἀγνός,  
 παραμένοντας εἰς αἰῶνα αἰῶ-  
 νος».  
 36. Ὅταν κανεῖς ἀκούῃ αἰσθησι  
 νοός, ἄς μὴν ἐλπίζῃ ὅτι θὰ ἐμ-  
 φανισθῇ σ' αὐτὸν ὁρατῶς ἡ δό-  
 ξα τοῦ Θεοῦ. Διότι λέγομε μὲν ὅτι  
 ἡ ψυχὴ ἔχει αἰσθησι, δηλαδὴ ὅτι  
 καθαρεύει μὲ κάποια ἀνεκλάλητη  
 γεῦσι τῆς θείας παρηγορίας, ὅχι  
 ὅτι ἐμφανίζεται σ' αὐτὴν κάτι ἀπὸ  
 τὰ ἀόρατα, ἐπειδὴ στὸν παρόν-  
 τα χρόνον, ὅπως ὁ μακάριος Παῦ-  
 λος λέγει: «ζοῦμε μὲ τὴν πίστι καὶ

οὐ διὰ εἶδους, ὥς ὁ μακάρι-  
 ος Παῦλος λέγει, περιπα-  
 τοῦμεν<sup>36</sup>. Ἐὰν οὖν ὁφθῇ τινι  
 τῶν ἀγωνιζομένων, ἢ φῶς,  
 5 ἢ σχῆμά τι πυροειδές, ἢ φω-  
 νή, μηδαμῶς καταδεξάσθω  
 τὸ τοιοῦτον ὄραμα. Ἀπάτη  
 γάρ ἐστι φανερά τοῦ ἐχθροῦ,  
 ὅπερ πολλοὶ παθόντες, ὥς  
 10 ἐξ ἀγνοίας, ἐξετράπησαν  
 τῆς ὁδοῦ τῆς ἀληθείας. Ἡ-  
 μεῖς δὲ ἴσμεν, ὅτι ἐφ' ὅσον  
 ἐνδημοῦμεν ἐν τῷ φθαρτῷ  
 τούτῳ σώματι, ἐκδημοῦμεν  
 15 ἀπὸ τοῦ Θεοῦ<sup>37</sup>, τουτέστιν,  
 ὁρατῶς, ἢ αὐτὸν ἢ τι τῶν  
 ἐπουρανίων αὐτοῦ θαυμά-  
 των, ὁρᾶν οὐ δυνάμεθα.  
 Λζ'. Οἱ ἐν τῇ ἀγάπῃ τοῦ  
 20 Θεοῦ ἐμφαινόμενοι τῇ ψυ-  
 χῇ ὄνειροι, ὑγιαίνουσης ψυ-  
 χῆς πῶς εἰσιν ἀπλανεῖς κα-  
 τήγοροι. Διόπερ οὔτε ἀπὸ  
 ἐτέρου σχήματος εἰς ἕτερόν  
 25 τι σχῆμα μεταβάλλονται, οὔ-  
 τε μὴν πτοοῦσι τὴν αἴσθη-  
 σιν, οὔτε γελῶσιν, ἢ στυγνά-  
 ζουσιν ἀθρόως, ἀλλὰ μετὰ  
 πάσης ἐπιεικειᾶς τῇ ψυχῇ  
 30 προσεγγίζουσι, πνευματι-  
 κῆς αὐτὴν καταγεμίζοντες  
 θυμηδίας. Ὅθεν καὶ μετὰ τὸ  
 διύπνισθῆναι τὸ σῶμα, πολ-  
 λῷ τῷ πόθῳ ζητεῖ ἡ ψυχὴ

ὄχι μὲ αὐτὸ πού φαίνεται». Ἐὰν  
 ἐπομένως, σὲ κάποιον ἀπὸ ἐκεί-  
 νους οἱ ὅποιοι ἀγωνίζονται, ἐμ-  
 φανισθῇ ἢ φῶς ἢ κάποιο πύρι-  
 νο σχῆμα ἢ φωνή, καθόλου ἄς  
 μὴν ἀποδεχθῇ αὐτοῦ τοῦ εἶδους  
 τὸ ὄραμα. Διότι εἶναι φανερὴ  
 ἡ ἀπάτη τοῦ ἐχθροῦ, τὸ ὁποῖο  
 ἀκριβῶς πολλοὶ ἀφου ἔπαθαν,  
 πράγματι ἀπὸ ἀγνοια, ἐξετρά-  
 πησαν ἀπὸ τὴν ὁδὸ τῆς ἀλη-  
 θείας. Ἐμεῖς ὁμως γνωρίζομε,  
 ὅτι ἐφ' ὅσον κατοικοῦμε μέσα  
 σ' αὐτὸ τὸ φθαρτὸ σῶμα, ζοῦ-  
 με μακριὰ ἀπὸ τὸν Θεό, δηλα-  
 δὴ δὲν μπορούμε νὰ δοῦμε μὲ  
 τὰ μάτια μας ἢ Αὐτὸν ἢ κάποιο  
 ἀπὸ τὰ ἐπουράνια θαύματά  
 Του.

37. Τὰ ὄνειρα, τὰ ὁποῖα διὰ  
 τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ ἐμφανί-  
 ζονται στὴν ψυχῇ, εἶναι κατὰ  
 κάποιο τρόπο ἀλάνθαστες  
 ἀποδείξεις τῆς ὑγιоῦς ψυχῆς.  
 Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς, οὔτε μεταβάλ-  
 λονται ἀπὸ ἄλλο σὲ κάποιο ἄλ-  
 λο σχῆμα, οὔτε βέβαια τρομά-  
 ζουν τὴν αἴσθησι, οὔτε γε-  
 λοῦν ἢ αἰφνίδια σκοτεινιάζουν,  
 ἀλλὰ προσεγγίζουν τὴν ψυχῇ  
 μὲ κάθε συστολή, καταγεμί-  
 ζοντάς τὴν μὲ πνευματικὴ εὐ-  
 φροσύνη. Γιὰ τοῦτο καὶ ἡ ψυ-  
 χή, μετὰ τὴν ἀφύπνισι τοῦ σώ-  
 ματος, μὲ πολὺ πόθο ζητᾷ τὴν

τὴν χαρὰν τοῦ ὀνείρου. Αἱ  
 δὲ τῶν δαιμόνων φαντασί-  
 αι, διὰ πάντων ἐναντίως ἔ-  
 χουσιν. Οὔτε γὰρ ἐν τῷ αὐ-  
 5 τῷ μένουσι σχήματι, οὔτε  
 μορφήν ἀτάραχον ἐπὶ πολὺ  
 ἐπιδείκνυνται. Ὅ γὰρ ἐκ  
 προαιρέσεως μὲν οὐκ ἔχου-  
 σιν, ἐκ δὲ τῆς οἰκείας κι-  
 10 χρῶνται μόνον πλάνης, ἀρ-  
 κεῖν αὐτοῖς ἐπὶ πλεῖστον οὐ  
 δύναται. Ἀλλὰ καὶ μεγάλα  
 μὲν λέγουσι καὶ ἀπειλοῦσι  
 δὲ πλεῖστα, εἰς στρατιωτῶν  
 15 εἶδος ἑαυτοὺς πολλάκις σχη-  
 ματίζοντες. Ποτὲ δὲ καὶ  
 προσψάλλουσι μετὰ κραυ-  
 γῆς τῇ ψυχῇ. Ὅθεν ἐπιγι-  
 νώσκων αὐτοὺς ὁ νοῦς, ὅτε  
 20 καθαρεῖται, πεφαντασμένως  
 διϋπνίζει τὸ σῶμα. Ἔστι  
 δ' ὅτε καὶ χαίρει, ὡς τὸν δό-  
 λον αὐτῶν ἐπιγνῶναι δυνη-  
 θεῖς. Διόπερ ἐν αὐτῷ τῷ ὀ-  
 25 νείρῳ πλειστάκις ἐλέγχων  
 αὐτοὺς, εἰς ὀργὴν αὐτοὺς  
 μεγάλην κινεῖ. Πλὴν ἔστιν  
 ὅτε καὶ τὰ χρηστὰ ἐνύπνια,  
 χαρὰν μὲν οὐ φέρουσι τῇ  
 30 ψυχῇ, λύπην δὲ αὐτῇ ἡδεῖ-  
 αν ἐμποιοῦσι καὶ ἀνάληγ-  
 τον δάκρυον. Τοῦτο δὲ γί-  
 νεται ἐπὶ τῶν εἰς πολλὴν  
 ταπεινοφροσύνην προκο-

χαρὰ τοῦ ὀνείρου. Οἱ δὲ φαν-  
 ताσίαι τῶν δαιμόνων, σὲ ὅλα  
 ἔχουν τρόπο ἀντίθετο. Διότι  
 οὔτε παραμένουν μὲ τὸ ἴδιο  
 σχῆμα, οὔτε ἐμφανίζουν γιὰ  
 πολλὴ ὥρα ἀτάραχη μορφή. Δι-  
 ὅτι, ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο δὲν κατέ-  
 χουν μὲν ἀπὸ προαίρεσι [δηλα-  
 δὴ τὴν εἰρήνην], ἀλλὰ [τὸ] δανεί-  
 ζονται μόνον ἀπὸ τὴν δική τους  
 πλάνη, δὲν δύναται σ' αὐτοὺς  
 νὰ διαρκῇ γιὰ πολὺ. Ἀλλὰ καὶ  
 λένε μὲν μεγάλα [λόγια] καὶ  
 ἀπειλοῦν ἐξάλλου πάρα πολλά,  
 δίδοντας συχνὰ στοὺς ἑαυτοὺς  
 τοὺς τὴν μορφή τῶν στρατιω-  
 τῶν. Κάποτε δὲ καὶ ψάλλουν  
 κοντὰ στὴν ψυχὴ μὲ κραυγές.  
 Ὅποτε ἀναγνωρίζοντάς τοὺς ὁ  
 νοῦς, ὅταν ζῇ μὲ καθαρότητα,  
 ἀφυπνίζει τὸ σῶμα μέσα στὴν  
 ὄνειρικὴ κατάστασι. Ἐνίοτε καὶ  
 χαίρεται, διότι πράγματι μπόρε-  
 σε νὰ ἀναγνωρίσῃ τὴν παγίδα  
 τοὺς. Γι' αὐτό, ἐπειδὴ πάρα πολ-  
 λές φορὲς τοὺς ἐλέγχει μέσα σ'  
 αὐτὸ τὸ ἴδιο τὸ ὄνειρο, τοὺς  
 ὑποκινεῖ σὲ μεγάλῃ ὀργῇ. Ἀλ-  
 λά ἐνίοτε καὶ τὰ ἀγαθὰ ἐνύ-  
 πνια δὲν φέρουν μὲν χαρὰ  
 στὴν ψυχὴ, ἀλλὰ προξενοῦν σ'  
 αὐτὴν γλυκεῖα λύπη καὶ δάκρυ  
 χωρὶς πόνο. Αὐτὸ δὲ συμβαίνει  
 σ' ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι προόδευ-  
 σαν στὴν πολλὴ ταπεινοφρο-

ψάντων.

λη'. Εἰρήκαμεν ἡμεῖς, ὡς  
 παρὰ τῶν ἐν πείρα γεγο-  
 νότων ἠκούσαμεν, καλῶν  
 5 τε καὶ φαύλων ὄνείρων δι-  
 ἀκρισιν. Ἀρκείτω δὲ ἡμῖν  
 πρὸς ἀρετὴν μεγάλην, τὸ  
 μηδεμιᾶ ὁλως πείθεσθαι  
 φαντασίᾳ· οἱ γὰρ ὄνειροι,  
 10 ὡς ἐπὶ τὸ πλείστον, οὐδὲν  
 ἑτερόν εισιν, ἀλλ' εἰδωλα  
 λογισμῶν. Ἡ πάλιν, ὡς ἔφην,  
 δαιμόνων ἐμπαίγματα. Ὅπο-  
 τε καὶ ἐκ τῆς τοῦ Θεοῦ ἀγα-  
 15 θότητος καταπεμφθῇ ἡμῖν  
 ὄραμα πῶποτε, καὶ μὴ αὐ-  
 τὸ καταδεξώμεθα, οὐκ ἂν  
 ἡμῖν ὁ πολυπόθητος Κύριος  
 Ἰησοῦς ὀργισθῇ διὰ τοῦτο.  
 20 Οἶδε γὰρ ὅτι διὰ τοὺς δό-  
 λους τῶν δαιμόνων ἐπὶ τοῦ-  
 το ἐρχόμεθα. Ἡ μὲν γὰρ προ-  
 ειρημένη διάκρισις ἀκριβὴς  
 ἐστι. Συμβαίνει δὲ ἐκ συναρ-  
 25 παγῆς τινος ἀνεπαισθήτως  
 ῥυπωθεῖσαν τὴν ψυχὴν, οὐ-  
 περ ἐκτὸς οὐδεὶς, ὡς οἶμαι,  
 εὐρίσκεται, ἀπολέσαι τὸ  
 ἵχνος τῆς ἀκριβοῦς διαγνώ-  
 30 σεως, καὶ πιστεῦσαι ὡς κα-  
 λοῖς τοῖς μὴ καλοῖς.

λθ'. Ἦτω πρὸς ὑπόδειγμα  
 ἡμῖν τοῦ πράγματος, δοῦ-  
 λος ὑπὸ δεσπότην νύκτωρ

σύνῃ.

38. Ἐμεῖς ἔχομε παρουσιάσει,  
 ὅπως ἀκούσαμε ἀπὸ ἐκείνους  
 οἱ ὅποιοι ἔχουν λάβει πείρα,  
 τὴν διάκρισι καὶ τῶν καλῶν  
 καὶ τῶν ἄσχημων ὄνείρων. Ἄς  
 μᾶς εἶναι δὲ ἀρκετὸ γιὰ ἀρετὴν  
 μεγάλην, τὸ νὰ μὴ πιστεύωμε  
 σὲ καμία ἐντελῶς φαντασία.  
 Διότι τὰ ὄνειρα, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖ-  
 στον, τίποτα ἄλλο δὲν εἶναι  
 παρὰ ἀπεικονίσματα τῶν λο-  
 γισμῶν. Ἡ πάλιν, ὅπως εἶπα,  
 περιπαίγματα τῶν δαιμόνων.  
 Ὅποτε, κι ἂν ἀπὸ τὴν ἀγαθότη-  
 τα τοῦ Θεοῦ μᾶς ἀποσταλῇ κά-  
 ποτε [κάποιο] ὄραμα καὶ δὲν τὸ  
 ἀποδεχθοῦμε, δὲν θὰ ὀργισθῇ  
 μ' ἐμᾶς ὁ πολυπόθητος Κύριος  
 Ἰησοῦς ἐξ αἰτίας αὐτοῦ. Διότι  
 γνωρίζει, ὅτι φθάνομε σ' αὐτό,  
 ἐξ αἰτίας τῶν δολοπλοκιῶν τῶν  
 δαιμόνων. Διότι ἢ μὲν διάκρισι, ἢ  
 ὅποια ἔχει προαναφερθῇ, εἶναι  
 ἀκριβὴς. Συμβαίνει ὅμως ἀπὸ  
 κάποια συναρπαγῇ, ἐπειδὴ ἀνε-  
 παισθήτως μολύνθηκε ἡ ψυχὴ,  
 ἀπὸ τὸ ὅποιο βέβαια, ὅπως  
 γνωρίζω, κανένας δὲν εἶναι  
 ἀπρόσβλητος, νὰ ἀπολέσῃ τὸ  
 μονοπάτι τῆς ἀκριβοῦς διαγνώ-  
 σεως καὶ νὰ πιστέψῃ ὡς καλὰ  
 τὰ ὅχι καλὰ.

39. Ἄς μᾶς εἶναι γιὰ παράδειγ-  
 μα τοῦ ζητήματος ὁ δοῦλος, ὁ  
 ὅποιος καλεῖται ἐμπρὸς ἀπὸ τῆς

καὶ μετὰ πολλὴν ἀποδημίαν, πρὸ τῶν περιβόλων τῆς οἰκίας καλούμενος, καὶ ἀκριβῶς μὴ γνωρίζων, ὥτι-  
 5 νι τὴν ἀνοιξιν τῶν θυρῶν διόλου ὁ οἰκέτης ἡρνήσατο. Ἐδεδίει γὰρ μὴ ἡ ὁμοιότης αὐτὸν τῆς φωνῆς συναρπάσασα, προδότην παρασκευ-  
 10 ἀσῃ γενέσθαι, ὥνπερ παρ' αὐτοῦ πεπίστευτο πραγμάτων. Ὡτινι, οὐ μόνον οὐκ ὠργίσθη, ἡμέρας γινομένης, ὁ κύριος αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ  
 15 πολλῶν ἐπαίνων ἡξίωσεν, ὅτι καὶ τὴν τοῦ δεσπότου φωνὴν πλάνην εἶναι ἐνόμι-  
 σε, μὴ τι θέλων τῶν αὐτοῦ ἀπολέσαι πραγμάτων.  
 20 μ'. Ὅτι μὲν ὁ νοῦς, ὅταν ἄρ-  
 ξηται πυκνῶς ὑπὸ τοῦ Θείου φωτὸς ἐνεργεῖσθαι, δια-  
 φανῆς τις ὁλος γίνεται, ὥστε τὸ ἑαυτοῦ φῶς αὐτὸν πλου-  
 25 σίως ὁρᾶν, οὐ δεῖ ἀμφιβάλλειν. Τοῦτο γὰρ ὅλως γί-  
 νεται, ὅταν ἡ δύναμις τῆς ψυχῆς κατακυριεύσῃ τῶν παθῶν. Ὅτι δὲ πᾶν τὸ ἐν  
 30 σχήματι αὐτῷ φαινόμενον, εἴτε ὡς φῶς, εἴτε ὡς πῦρ, ἐκ τῆς τοῦ ἐχθροῦ κακοτε-  
 χνίας γίνεται, ὁ θεσπέσιος ἡμᾶς Παῦλος διδάσκει σα-

μάνδρες τοῦ σπιτιοῦ, ἀπὸ τὸν κύριό [του] μέσα στὴν νύκτα καὶ με-  
 τὰ ἀπὸ μεγάλη ἀπουσία [τοῦ κυρί-  
 ου του] ἀπὸ τὴν πατρίδα, καὶ ἐπει-  
 δὴ δὲν ἀναγνωρίζει μὲ ἀκριβεία, ἀρνήθηκε ἐντελῶς ὁ ὑπηρέτης τοῦ  
 σπιτιοῦ σ' αὐτὸν τὸν κάποιον [στὸν  
 κύριό του], τὸ ἀνοιγμα τῶν θυρῶν. Διότι φοβήθηκε μήπως, ἐὰν [τὸν]  
 συναρπάσῃ [τὸν ἐξαπατήσῃ] ἡ ὁ-  
 μοιότης τῆς φωνῆς, τὸν κάνει νὰ  
 γίνῃ προδότης ἐκείνων ἀκριβῶς  
 τῶν πραγμάτων, τὰ ὅποια εἶχαν  
 ἐμπιστευθῇ [στὸν δούλο] ἀπὸ αὐ-  
 τὸν [τὸν κύριό του]. Ὅσον ἀφορᾷ  
 αὐτὸν [τὸν δούλο], ὄχι μόνον δὲν  
 ὀργίσθηκε ὁ κύριός του, ὅταν ἔγι-  
 νε πρῶτ', ἀλλὰ καὶ [τὸν] ἔκρινε ἄξιο  
 πολλῶν ἐπαίνων, διότι καὶ τὴν  
 φωνὴ τοῦ κυρίου [του] θεώρησε  
 ὅτι εἶναι ἀπάτη, ἐπειδὴ δὲν ἤθελε  
 νὰ ἀπολέσῃ κάτι ἀπὸ τὰ πράγ-  
 ματα ἐκείνου.

40. Δὲν πρέπει βέβαια νὰ ἀμφι-  
 βάλλῃ [κανεῖς], ὅτι ὁ νοῦς, ὅταν  
 ἀρχίσῃ νὰ δέχεται συχνὰ τὴν ἐνέρ-  
 γεια τοῦ Θείου φωτός, γίνεται ὁλό-  
 κληρος κάπως διαφανής, ὥστε ὁ  
 ἴδιος νὰ βλέπῃ πλούσια τὸ φῶς  
 τοῦ ἑαυτοῦ του. Αὐτὸ βέβαια καθ'  
 ὁλοκληρίαν γίνεται, ὅταν ἡ δύνα-  
 μις τῆς ψυχῆς ἐξουσιάσῃ πλήρως  
 τὰ πάθη. Ὅτι ἐξάλλου, κάθε τι τὸ  
 ὅποιο παρουσιάζεται σ' αὐτὸν  
 [στὸν νοῦ] μὲ σχῆμα, εἴτε σὰν φῶς,  
 εἴτε σὰν φωτιά, προξενεῖται ἀπὸ  
 τὴν πανουργία τοῦ ἐχθροῦ [τοῦ δια-  
 βόλου], μᾶς [τὸ] διδάσκει μὲ σαφή-  
 νεια ὁ θεσπέσιος [Απόστολος] Παῦ-

φῶς, εἰς ἄγγελον φωτός  
 λέγων αὐτὸν μετασχημα-  
 τίζεσθαι<sup>38</sup>. Οὐ δεῖ οὖν ἐπὶ  
 ταύτῃ τῇ ἐλπίδι τινὰ τὸν  
 5 ἀσκητικὸν μετιέναι βίον,  
 ἵνα μὴ ὁ σατανᾶς ἐτοίμην  
 εὖρη τὴν ψυχὴν ἐντεῦθεν  
 εἰς συναρπαγὴν. Ἀλλ' ἵνα  
 φθάσωμεν μόνον ἐν πάσει  
 10 αἰσθήσει καὶ πληροφορία  
 τῆς καρδίας ἀγαπήσαι τὸν  
 Θεόν, ὅπερ ἐστὶν ἐν ὅλῃ  
 ψυχῇ, καὶ ἐν ὅλῃ καρδίᾳ  
 καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ<sup>39</sup>. Ὁ  
 15 γὰρ εἰς τοῦτο ὑπὸ τῆς χά-  
 ριτος ἐνεργούμενος τοῦ Θε-  
 οῦ, ἀποδημεῖ τοῦ κόσμου,  
 καὶ ἐν τῷ κόσμῳ παρῇ.  
 μα'. Ἡ ὑπακοή, πρῶτον μὲν  
 20 ἐν πάσαις ταῖς εἰσαγωγαῖς  
 ἀρεταῖς ὑπάρχειν ἔγνω-  
 σται καλόν. Ἀθετεῖ γὰρ  
 τέως τὴν οἴησιν, τίκτει δὲ  
 ἡμῖν τὴν ταπεινοφροσύ-  
 25 νην. Ὅθεν εἰσοδος καὶ θύ-  
 ρα γίνεται, τοῖς αὐτῆς ἀν-  
 τεχομένοις ἡδέως, τῆς εἰς  
 Χριστὸν ἀγάπης. Ταύτην  
 ἀθετήσας Ἀδάμ<sup>40</sup>, εἰς τὸν  
 30 βύθιον ἀπωλίσθησε Τάρ-  
 τaron. Ταύτης ἐρασθεὶς ὁ  
 Κύριος, τῷ τῆς οἰκονομίας  
 λόγῳ, ἄχρι σταυροῦ καὶ  
 θανάτου ὑπήκουσε τῷ ἐαν-

λος, λέγοντας ὅτι αὐτὸς [ὁ διάβο-  
 λος] μετασχηματίζεται σὲ ἄγγελο  
 φωτός. Δὲν πρέπει λοιπὸν κανεῖς  
 νὰ μετέρχεται τὸν ἀσκητικὸ βίον  
 [στηριγμένος] σ' αὐτὴν τὴν ἐλπίδα,  
 [ὅτι δηλαδὴ θὰ βλέπη ὁράματα], γι-  
 ᾶ νὰ μὴν εὖρη ὁ σατανᾶς εἰς τὸ  
 ἐξῆς ἀπὸ αὐτὸ τὴν ψυχὴν πρόσφο-  
 ρη γιὰ τὴν συναρπαγὴ. Ἀλλὰ νὰ  
 φθάσωμε [νὰ ἐπιθυμοῦμε], μόνον  
 νὰ ἀγαπήσωμε τὸν Θεὸ μὲ κάθε  
 [ἐσωτερικὴ] αἴσθησι καὶ πληροφο-  
 ρία τῆς καρδίας, τὸ ὁποῖο ἀκριβῶς  
 εἶναι [αὐτὸ τὸ ὁποῖο λέγει ἡ Ἀγία  
 Γραφή]: «μὲ ὁλόκληρη τὴν ψυχὴ  
 καὶ μὲ ὁλόκληρη τὴν καρδίαν καὶ μὲ  
 ὁλόκληρη τὴν διάνοιαν». Διότι ἐκεῖ-  
 νος ὁ ὁποῖος σ' αὐτὸ δέχεται τὴν  
 θεῖαν ἐνέργειαν ἀπὸ τὴν Χάρι τοῦ  
 Θεοῦ, ἀποδημεῖ ἀπὸ τὸν κόσμον,  
 ἀκόμα κι ἂν διαμένῃ μέσα στὸν  
 κόσμον.

41. Ἡ ὑπακοή ἔχει γίνεи γνωστό,  
 ὅτι βρίσκεται μεταξὺ ὅλων τῶν εἰ-  
 σαγωγικῶν ἀρετῶν, ὡς τὸ κορυ-  
 φαῖο καλόν. Διότι ἐν ὅσῳ καταργεῖ  
 τὴν οἴησι [ἐπαρσι], γεννᾷ σ' ἐμᾶς  
 τὴν ταπεινοφροσύνην. Γι' αὐτὸ γί-  
 νεται εἰσοδος καὶ θύρα τῆς ἀγά-  
 πης πρὸς τὸν Χριστό, γιὰ ἐκείνους  
 οἱ ὁποῖοι μὲ εὐχαρίστησι προσκολ-  
 λῶνται σ' αὐτήν. Αὐτὴν ἐπειδὴ  
 ἀθέτησε ὁ Ἀδάμ, γλίστρησε [στὴν  
 βαθυτέρα τοῦ Ἄδου σκοτεινὴ ἄβυσ-  
 σο], στὸν καταποντισμένο Τάρτα-  
 ρο. Αὐτὴν [τὴν ὑπακοή], ἐπειδὴ  
 ἀγάπησε ὁ Κύριος, γιὰ τὸν λόγο τῆς  
 [ἐνσάρκου θείας] οἰκονομίας, μέχρι  
 σταυροῦ καὶ θανάτου ὑπήκουσε



τοῦ Πατρί<sup>41</sup>· καὶ ταῦτα ἐν  
οὐδενὶ ὧν ἤττων τῆς αὐτοῦ  
μεγαλωσύνης, ἵνα, τὸ τῆς  
ἀνθρωπείας παρακοῆς ἔγ-  
5 κλημα, διὰ τῆς ἐαυτοῦ ἐ-  
κλύσας ὑπακοῆς, εἰς τὴν  
μακαρίαν καὶ διαιωνίζου-  
σαν τοὺς ἐν ὑπακοῇ ζήσαν-  
τας ἐπαναγάγῃ ζωὴν. Πρῶ-  
10 τον οὖν τούτου ἐπιμελεῖ-  
σθαι δεῖ τοὺς πρὸς τὴν οἴη-  
σιν τοῦ διαβόλου ἀναδεχο-  
μένους τὴν πάλην. Δείξει  
γὰρ ἡμῖν αὕτη προοιούσα,  
15 πάσας ἀπλανῶς τὰς τρί-  
βους τῶν ἀρετῶν.  
μβ'. Ἡ ἐγκράτεια κοινόν  
ἐστι πασῶν τῶν ἀρετῶν  
ἐπώνυμον. Δεῖ οὖν τὸν ἀγω-  
20 νιζόμενον πάντα ἐγκρατεύ-  
εσθαι. Ὡς περ γὰρ ἀνθρώ-  
που οἷονδ' ἡποτε τῶν λεπτο-  
τάτων ἀφαιρεθὲν μελῶν,  
τὸ πᾶν τοῦ ἀνθρώπου, καὶ  
25 βραχὺ ἢ τὸ λειπόμενον, τοῦ  
σχήματος ἄμορφον ἀπερ-  
γάζεται· οὕτω καὶ μιᾶς πα-  
ραμελῶν ἀρετῆς, ὅλην ὡς  
οὐκ οἶδε τὴν τῆς ἐγκρατεΐ-  
30 ας ἀφανίζει εὐπρέπειαν.  
Χρὴ οὖν μὴ μόνον τὰς σω-  
ματικὰς φιλοπονεῖν ἀρε-  
τάς, ἀλλὰ καὶ τὰς τὸν ἔν-  
δον ἡμῶν ἀνθρώπον καθαί-

στὸν Πατέρα Του· καὶ αὐτὰ χω-  
ρὶς σὲ τίποτα νὰ εἶναι ὑποδεέ-  
στερος τῆς [Θεϊκῆς] μεγαλωσύ-  
νης Αὐτοῦ, ὥστε ἀνασκευάζον-  
τας τὸ ἁμάρτημα τῆς ἀνθρώπι-  
νης παρακοῆς μὲ τὴν δική Του ὑ-  
πακοή, νὰ ἐπαναφέρῃ στὴν μα-  
καρία καὶ διαμένουσα εἰς τοὺς  
αἰῶνας ζωὴ, ἐκείνους οἱ ὅποιοι  
ἔζησαν μὲ ὑπακοή. Ἐπομένως  
πρωτίστως πρέπει νὰ ἐπιμελοῦν-  
ται αὐτό, ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι δέχον-  
ται τὴν πάλιν ἐναντίον τῆς οἰήσε-  
ως [ἀλαζονείας] τοῦ διαβόλου.  
Διότι θὰ μᾶς δείξῃ, αὕτη ἡ ἴδια [ἡ  
ὑπακοή], προχωρώντας μπρο-  
στά, τοὺς δρόμους τῶν ἀρετῶν,  
δίχως [τὸν κίνδυνο] τῆς πλάνης.  
42. Ἡ ἐγκράτεια εἶναι ἡ κοινὴ  
ἐπώνυμία ὅλων τῶν ἀρετῶν.  
Πρέπει ἐπομένως ὁ ἀγωνιζόμε-  
νος νὰ ἐγκρατεῦται σὲ ὅλα. Δι-  
ότι ὅπως ἀκριβῶς ἐὰν ἀφαιρέ-  
θηκε [κάποιου] ἀνθρώπου ὅποι-  
οδήποτε ἀπὸ τὰ πιὸ μικρὰ μέλη,  
ἀκόμα κι ἂν εἶναι ἀσήμαντο ἐκεῖ-  
νο τὸ ὁποῖο λείπει, μεταποιεῖ τὸ  
ὅλον τοῦ ἀνθρώπου παραμορφω-  
μένο ὡς πρὸς τὸ σχῆμα [του]· κα-  
τὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ἐὰν [κάποι-  
ος] παραμελῇ μία ἀρετὴ, ἀφανί-  
ζει ὁλόκληρη, ὅπως δὲν γνωρίζει,  
τὴν εὐπρέπεια τῆς ἐγκρατείας.  
Πρέπει ἐπομένως, νὰ μὴν καλλι-  
εργοῦμε φιλόπονα μόνο τὶς σω-  
ματικὲς ἀρετές, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνες  
οἱ ὁποῖες μποροῦν νὰ καθαρίσουν

ρειν δυναμένας. Ποῖον γὰρ  
 ὄφελος ἔσται, τῷ τὸ σῶμα  
 παρθένον τηρήσαντι, εἰ τὴν  
 ψυχὴν ὑπὸ τοῦ τῆς παρα-  
 5 κοῆς μοιχεύεται δαίμονος;  
 Ἦ πῶς στεφανωθήσεται ὁ  
 γαστριμαργίας μὲν, καὶ  
 πάσης σωματικῆς ἐπιθυμίας  
 φεισάμενος, οἰσέως δὲ  
 10 καὶ φιλοδοξίας μὴ ἐπιμε-  
 λησάμενος; Μῆτε βραχεί-  
 ας ἀνεχόμενος θλίψεως,  
 τῆς, τὸ φῶς τῆς δικαιοσύ-  
 νης, μελλούσης ἀντισταθ-  
 15 μίζειν πλάστιγγος, τοῖς τὰ  
 ἔργα τῆς δικαιοσύνης ἐν  
 πνεύματι διαπραξαμένοις  
 ταπεινώσεως;  
 μγ'. Πάσας μὲν τὰς ἀλό-  
 20 γους ἐπιθυμίας, οὕτω δεῖ  
 μισεῖν τοὺς ἀγωνιζομένους,  
 ὥστε εἰς ἕξιν τὸ πρὸς αὐ-  
 τὰς μῖσος κτήσασθαι. Τὴν  
 δὲ ἐπὶ τῶν βρωμάτων ἐγ-  
 25 κράτειαν, οὕτως ἐχρῆν δι-  
 ατηρεῖν, ἵνα μὴ εἰς βδέλυ-  
 ξιν τινος αὐτῶν ἔλθῃ τίς  
 ποτε. Τοῦτο γὰρ καὶ ἐπι-  
 κατάρατόν ἐστι καὶ δαι-  
 30 μονιῶδες ὄλον. Οὐ γὰρ ὡς  
 φαύλων αὐτῶν, μὴ γένοιτο,  
 ἀπεχόμεθα· ἀλλ' ἵνα  
 τῶν πολλῶν τροφῶν ἑαυ-  
 τοὺς ἀφιστῶντες, τὰ φλεγ-

τὸν ἐσωτερικὸν μας ἄνθρωπο.  
 Διότι ποῖο θὰ εἶναι τὸ ὄφελος  
 γιὰ ἐκείνον ὁ ὁποῖος διατήρησε  
 τὸ σῶμα παρθένο, ἐὰν μοιχεύ-  
 εται ὡς πρὸς τὴν ψυχὴν, ἀπὸ τὸν  
 δαίμονα τῆς παρακοῆς; Ἦ πῶς  
 θὰ στεφανωθῇ, ἐκεῖνος ὁ ὁποῖ-  
 ος ἐγκατέλειψε μὲν τὴν γαστρι-  
 μαργίαν καὶ κάθε σωματικὴ ἐπι-  
 θυμία, ἀλλὰ δὲν φρόντισε γιὰ  
 τὴν οἴσιν καὶ τὴν φιλοδοξίαν; [Καὶ  
 πῶς θὰ στεφανωθῇ] ὅταν οὔτε  
 μιὰ μικρὴ θλίψιν δὲν ἀνέχεται, ἢ  
 ὁποῖα ἐπρόκειτο ὡς ζυγαριὰ νὰ  
 ἀντισταθμίξῃ τὸ φῶς τῆς δικαιο-  
 σύνης μὲ τὰ ἔργα τῆς δικαιοσύ-  
 νης, τὰ ὁποῖα διεπράχθησαν μέ-  
 σα στὸ πνεῦμα τῆς ταπεινώσεως;  
 43. Ὅλες μὲν τίς ἄλογες ἐπιθυ-  
 μίες, πρέπει νὰ μισοῦν οἱ ἀγω-  
 νιζόμενοι κατ' αὐτὸν τὸν τρό-  
 πο, ὥστε νὰ ἀποκτήσουν τὸ μῖ-  
 σος ἐναντίον τους ὡς συνήθεια.  
 Τὴν δὲ ἐγκράτεια, ὅσον ἀφορᾷ  
 τὰ φαγητά, ἦταν ἀνάγκη νὰ  
 διαφυλάττουν κατ' αὐτὸν τὸν  
 τρόπο, ὥστε νὰ μὴν φθάσῃ κα-  
 νεὶς ποτὲ στὴν ἀποστροφὴ κά-  
 ποιου ἀπὸ αὐτά. Διότι αὐτὸ εἶ-  
 ναι καὶ ἐπικατάρατο καὶ ὅλο  
 δαιμονικόν. Διότι δὲν ἐγκρατευ-  
 ὀμεθα ἀπὸ αὐτά, ἐπειδὴ [εἶναι]  
 κακὰ, μὴ γένοιτο· ἀλλὰ ἀπομα-  
 κρύνοντας τοὺς ἑαυτοὺς μας ἀ-  
 πὸ τίς πολλὰς τροφές, νὰ παιδα-  
 γωγοῦμε συμμέτρως τὰ φλεγό-

μαίνοντα μέλη τῆς σαρκὸς  
 συμμέτρως κολάζωμεν.  
 Λοιπὸν δέ, ἵνα καὶ τὸ ἡμῶν  
 περισσευμα εἰς οἰκονομίαν  
 5 ἄρκοῦσαν τοῖς πτωχεύουσι  
 γένηται· ὅπερ ἐστὶν ἀγά-  
 πης εἰλικρινοῦς γνώρισμα.  
 μδ'. Τὸ ἀπὸ πάντων τῶν  
 παρατιθεμένων, ἢ κερνω-  
 10 μένων ἐσθίειν, καὶ πίνειν  
 εὐχαριστοῦντας τῷ Θεῷ<sup>42</sup>,  
 οὐδαμῶς τῷ κανόνι τῆς γνώ-  
 σεως μάχεται· πάντα γὰρ  
 καλὰ λίαν<sup>43</sup>. Τὸ δὲ τῶν πολ-  
 15 λῶν καὶ ἡδέων ἡδέως ἀπέ-  
 χεσθαι, καὶ διακριτικώτε-  
 ρον ὑπάρχει καὶ γνωστι-  
 κώτερον. Οὐκ ἂν δὲ τῶν  
 παρόντων ἡδέων ἡδέως κα-  
 20 ταφρονήσωμεν, εἰμὴ τῆς  
 τοῦ Θεοῦ γλυκύτητος ἐν  
 πάσῃ αἰσθήσει καὶ πληρο-  
 φορία γευσώμεθα.  
 με'. Ὅν τρόπον ὑπὸ πλή-  
 25 θους βρωμάτων βαρυνόμε-  
 νον τὸ σῶμα, δειλὸν τινα  
 καὶ δυσκίνητον τὸν νοῦν ἀ-  
 περγάζεται, οὕτω καὶ ἐξα-  
 τονοῦν ὑπὸ πολλῆς ἐγκρα-  
 30 τείας, στυγνὸν τε, καὶ ἀφι-  
 λόλογον τὸ θεωρητικὸν τῆς  
 ψυχῆς ὑποτελεῖ [recte: ἐπι-  
 τελεῖ] μέρος. Δεῖ οὖν πρὸς  
 τὰς τοῦ σώματος κινήσεις,

μενα μέλη τῆς σαρκὸς. Ἐπειτα  
 δέ, γὰρ νὰ γίνη καὶ τὸ περισ-  
 σευμά μας ὡς οἰκονομία, ἢ ὁ-  
 ποία ἐπαρκεῖ σ' ἐκείνους οἱ ὁ-  
 ποῖοι στεροῦνται τὰ ἀναγκαῖα,  
 τὸ ὅποιο ἀκριβῶς εἶναι γνώρι-  
 σμα εἰλικρινοῦς ἀγάπης.

44. Τὸ νὰ τρῶμε καὶ νὰ πίνωμε  
 ἀπὸ ὅλα, ὅσα παρατίθενται ἢ  
 κερνοῦνται εὐχαριστώντας τὸν  
 Θεό, καθόλου δὲν ἐναντιώνε-  
 ται στὸν κανόνα τῆς [θείας]  
 γνώσεως. Διότι ὅλα [ὅσα ἔκανε  
 ὁ Θεός, εἶναι] πολὺ καλὰ. Τὸ  
 νὰ ἐγκρατευώμεθα ὁμῶς εὐχα-  
 ρίστως ἀπὸ τὰ πολλὰ καὶ νό-  
 στιμα [φαγητά], εἶναι [στοι-  
 χεῖο] βαθυτέρας καὶ διακρίσε-  
 ως καὶ γνώσεως. Δὲν θὰ μπο-  
 ρέσωμε νὰ καταφρονήσωμε ὁ-  
 μῶς εὐχαρίστως τὰ παρόντα ἡ-  
 δονικά, ἐὰν δὲν γευθοῦμε τὴν  
 γλυκύτητα τοῦ Θεοῦ, μὲ κάθε  
 αἴσθησι καὶ [ἐσωτερικὴ] πλη-  
 ροφορία.

45. Μὲ ὅποιον τρόπο τὸ σῶμα, ὅ-  
 ταν γίνεται βαρὺ ἀπὸ τὸ πλῆθος  
 τῶν φαγητῶν, κάνει τὸν νοῦ  
 κάπως δειλὸ καὶ δυσκίνητο, κα-  
 τὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ὅταν ἀδυ-  
 νατίζη ἀπὸ τὴν πολλὴ ἐγκράτει-  
 α, καθιστᾷ τὸ θεωρητικὸ μέρος  
 τῆς ψυχῆς περίλυπο καὶ ἐπιπλέ-  
 ον νὰ μὴν ἀγαπᾷ τὰ λόγια. Πρέ-  
 πει ἐπομένως νὰ ἐτοιμάζωμε τοὺς  
 ἑαυτοὺς μας ἀνάλογα μὲ τὶς κι-

καὶ τὰς τροφὰς εὐτρεπίζει-  
σθαι· ἵνα, ὅτε μὲν ὑγιαίνει,  
κολάζεταιται πρεπόντως· ὅτε  
δὲ ἀσθενεῖ, παιάνοιτο με-  
5 τρώως. Οὐ γὰρ ἀτονεῖν δεῖ  
τῷ σώματι τὸν ἀγωνιζόμε-  
νον, ἀλλ' ὅσον ἀρκεῖν πρὸς  
τὸν ἀγῶνα δύνασθαι, ἵνα,  
καὶ τοῖς πόνοις τοῦ σώμα-  
10 τος, καὶ ἡ ψυχὴ πρέπον-  
τως καθαίροιτο.  
μζ'. Ὅταν ἡ κενοδοξία με-  
γάλως φλεγμαίνει καθ' ἡ-  
μῶν, τὴν ἀδελφῶν τινῶν ἐ-  
15 πιδημίαν, ἢ οἰονδήποτε ξέ-  
νον [recte: οἰωνδήποτε ξέ-  
νων] εἰς πρόφασιν τῆς οἰ-  
κείας κακίας εὐρίσκουσα,  
καλὸν τότε τὸ σύμμετρον  
20 ἐπιτρέπειν σχολὴν τῇ συ-  
νήθει διαίτῃ. Καὶ γὰρ τὸν  
δαίμονα ἄπρακτον, καὶ μάλ-  
λον πενθοῦντα τὴν ἐπιχεί-  
ρησιν ἀποπεμψόμεθα, καὶ  
25 τὸν θεσμόν τῆς ἀγάπης ἐγ-  
κρίτως πληρώσομεν, καὶ τὸ  
μυστήριον τῆς ἐγκρατείας  
ἀνεπιδείκτον διὰ τῆς συγ-  
καταβάσεως φυλάξομεν.  
30 μζ'. Ἡ νηστεία ἔχει μὲν  
καθ' ἑαυτὴν καύχημα, ἀλλ'  
οὐ πρὸς τὸν Θεόν· ἐργα-  
λεῖον γὰρ ἐστίν, ὥς περ εἰς  
σωφροσύνην ῥυθμίζον τοὺς

νήσεις τοῦ σώματος καὶ τὶς τρο-  
φές· ὥστε, ὅταν μὲν [τὸ σῶμα]  
εἶναι ὑγίης, νὰ παιδαγωγῇται μὲ  
τὸν πρέποντα τρόπο· ὅταν δὲ ἀσθε-  
νῇ, δύναται συμμέτρως νὰ ἐνι-  
σχύεται. Διότι δὲν πρέπει νὰ  
ἀδυνατίζει κατὰ τὸ σῶμα ὁ ἀγω-  
νιζόμενος, ἀλλὰ τόσο [μόνον],  
ὅσο νὰ μπορῇ νὰ ἐπαρκῇ στὸν  
ἀγῶνα, γιὰ νὰ μπορῇ, ἀκόμη  
καὶ μὲ τοὺς κόπους τοῦ σώμα-  
τος, νὰ καθαρίζεται καὶ ἡ ψυχὴ  
μὲ τὸν πρέποντα τρόπο.

46. Ὅταν ἡ κενοδοξία φλογίζει-  
ται ἐναντίον μας σὲ μεγάλο  
βαθμό, βρίσκοντας γιὰ πρόφα-  
σι τῆς δικῆς τῆς κακίας τὸν ἐρ-  
χομὸ κάποιων ἀδελφῶν ἢ ὁποι-  
ωνδήποτε ξένων, τότε [εἶναι]  
καλὸ νὰ ἐπιτρέπωμε σύμμετρα  
τὴν διακοπὴν, ὅσον ἀφορᾷ τὴν  
συνήθειαν διατροφῆς [μας]. Διότι  
καὶ τὸν δαίμονα [τῆς κενοδοξί-  
ας] θὰ ἀπομακρύνωμε ἀπὸ ἐμᾶς  
ἄπρακτο, καὶ νὰ θρηνῇ μᾶλλον  
τὴν ἀπόπειρά [του], καὶ ἐξαιρετι-  
κὰ θὰ ἐκπληρώσωμε τὴν ἐντο-  
λὴν τῆς ἀγάπης καὶ τὸ μυστήριον  
τῆς ἐγκρατείας ἀνεπιδείκτο [κρυ-  
πτό], διὰ τῆς συγκαταβάσεως  
θὰ φυλάξωμε.

47. Ἡ νηστεία ἔχει μὲν ἀπὸ μόνῃ  
τῆς τιμῆς ἀλλὰ ὄχι γιὰ τὸν Θεόν.  
Διότι εἶναι ἐργαλεῖο, τὸ ὁποῖο  
χειραγωγεῖ τρόπον τινὰ στὴν σω-  
φροσύνη, ἐκείνους ποὺ θέλουν.

θέλοντας. Οὐ δεῖ οὖν ἐπ' αὐτῇ μέγα φρονεῖν τοὺς τῆς εὐσεβείας ἀγωνιστάς, ἐκδέχεσθαι δὲ μόνον ἐν πίστει Θεοῦ τὸ πέρας ἡμῶν τοῦ σκοποῦ. Οὔτε γὰρ οἱ τῶν οἰωνοδήποτε τεχνῶν ἐπιστήμονες τὸ τοῦ ἐπαγγέλματος ἀποτέλεσμα ἐκ τῶν ἐργαλείων καυχῶνται ποτε. Ἀλλὰ περιμένει τούτων ἕκαστος τὸ εἶδος τοῦ ἐγχειρήματος, ἵνα ἐξ ἐκείνου τὸ ἀκριβὲς τῆς τέχνης ἐνδείξηται.

μη'. Ὅν τρόπον ἡ γῆ συμμέτρως ἀρδευομένη, καθαρὸν τὸ καταβαλλόμενον εἰς αὐτὴν σπέρμα μετὰ πλείστης προσθήκης ἀνίσχιν, ὑπὸ πολλῶν δὲ μεθυσκομένη ὄμβρων, ἀκάνθας καὶ τριβόλους φέρει μόνον· οὕτω καὶ ἡ γῆ τῆς καρδίας, ἐὰν μὲν συμμέτρῳ οἴνῳ χρώμεθα, καθαρά τὰ φυσικὰ αὐτῆς ἀναδίδωσι σπέρματα· καὶ τὰ ἀπὸ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος εἰς αὐτὴν ἐπισπειρόμενα, εὐθαλῆ λίαν ἀναφέρει, καὶ πολὺ καρπα. Ἐὰν δὲ διάβροχος ὑπὸ τῆς πολυποσίας γίνηται, ἀκάνθας ὄντως φέρει τοὺς ἅπαν-

Δὲν πρέπει ἐπομένως νὰ μεγαλοφρονοῦν γι' αὐτὴν οἱ ἀγωνιστὲς τῆς εὐσεβείας, ἀλλὰ νὰ προσδοκοῦν μόνον μὲ πίστι, τὴν ἀπὸ Θεοῦ ὁλοκλήρῳσι τοῦ σκοποῦ τοὺς. Διότι, οὔτε οἱ εἰδήμονες τῶν ὀποιωνδήποτε τεχνῶν καμαρώνουν ποτὲ τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ ἐπαγγέλματός [τους] ἀπὸ τὰ ἐργαλεῖα. Ἀλλὰ ὁ καθένας ἀπ' αὐτοὺς, περιμένει τὴν ἐκφρασι τῆς προσπαθείας, γιὰ νὰ ἀποδείξῃ ἀπ' αὐτὴν τὴν ἀκρίβεια τῆς τέχνης [του].

48. Μὲ ἐκείνον τὸν τρόπο μὲ τὸν ὅποιο ἡ γῆ, ὅταν ποτίζεται σύμμετρα ἀποδίδει καθαρὸ τὸν σπόρο, ὁ ὅποιος σπάρθηκε σ' αὐτὴν, μαζὶ μὲ περισσότερο πλεόνασμα, ἀλλὰ, ὅταν πλημμυρίζεται ἀπὸ πολλὰς βροχάς, ἀποφέρει μόνον ἀγκάθια καὶ τριβόλια· κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ἡ γῆ τῆς καρδίας, ἐὰν χρησιμοποιοῦμε σύμμετρο κρασί ἀποδίδει καθαρούς τοὺς φυσικούς της σπόρους· καὶ τοὺς [σπόρους], ποὺ σπείρονται ἔπειτα σ' αὐτὴν ἀπὸ τὸ Ἅγιο Πνεῦμα, ἀνυψώνει πολὺ εὐθαλεῖς καὶ πολὺ καρπούς. Ἐὰν ὁμως πλημμυρίσῃ ἀπὸ τὴν πολυποσία, τότε πράγματι παράγει ὅλους

τας αὐτῆς λογισμούς, καὶ  
τριβόλους.

μθ'. Ὅταν ὁ νοῦς ἡμῶν τῷ

τῆς πολυποσίας ἐννήχηται

5 κύματι, οὐ μόνον τοῖς ὑπὸ

τῶν δαιμόνων ἐν τῷ ὕπνῳ

σχηματιζομένοις ἐμπαθῶς

εἰδώλοις ἐνορᾷ, ἀλλὰ καὶ

ἐν αὐτῷ ὄψεις τινὰς ἀνα-

10 πλάττων ἐνπρεπεῖς, ταῖς

ἑαυτοῦ φαντασίαις ὡς ἐρ-

ρωμέναις τισὶ κέχρηται δια-

πύρως. Θερμαινομένων γάρ

τῶν συνουσιαστικῶν ὀργά-

15 νων ὑπὸ τῆς τοῦ οἴνου ζέ-

σεως, ἀνάγκη πᾶσα παρι-

στᾶν ἑαυτῷ τὸν νοῦν σκιάν

τοῦ πάθους ἐνήδονον. Ἐχρῆν

οὖν τῇ συμμετρίᾳ ἡμᾶς κε-

20 χρημένους, τὴν ἐκ τοῦ πλε-

ονάζοντος διαφυγεῖν βλάβ-

βην· ὅτε γὰρ οὐκ ἔχει τὴν

ὑποσύρουσαν αὐτὸν ὁ νοῦς

ἡδονὴν πρὸς τὴν ζωγραφί-

25 αν τῆς ἀμαρτίας, ἀφάντα-

στος ὅλος διαμένει, καὶ τὸ

κρεῖττον ἀθήλυντος.

ν'. Πάντα τὰ κατασκευαστὰ

πόματα, ἃ δὴ προπόματα

30 καλοῦσιν οἱ ταύτης τεχνῖ-

ται τῆς ἐπινοίας, ὡς ἔοικε

διὰ τὸ ὁδηγεῖν εἰς γαστέρα

τὸ πλῆθος τῶν βρωμάτων,

οὐ δεῖ μεταδιώκειν τοὺς

τοὺς λογισμούς της, ὡς ἀγκά-  
θια καὶ τριβόλια.

49. Ὅταν ὁ νοῦς μας κολυμπᾷ

μέσα στὸ κύμα τῆς πολυποσί-

ας, ὄχι μόνον βλέπει στὸν ὕ-

πνο του τὶς ἐμπαθῶς σχηματι-

ζόμενες ἀπὸ τοὺς δαίμονες εἰ-

κόνες, ἀλλὰ καὶ ἀναπλάθον-

τας μέσα του κάποια ὁμορφα

πρόσωπα, συμπεριφέρεται φλο-

γερὰ στὶς φαντασίες του, σὰν

σὲ κάποιες ἐρωμένες. Διότι ὁ-

ταν θερμαίνωνται τὰ συνουσι-

αστικά ὄργανα ἀπὸ τὴν θερμῇ

τοῦ κρασιοῦ, ἀναγκαστικά ὁ

νοῦς ἀναπαριστᾷ στὸν ἑαυτό

του, ἡδονικὴ σκιαγραφία τοῦ

πάθους. Ἐπρεπε ἐπομένως ἐ-

μεῖς, ἔχοντας χρησιμοποίησει

τὸ μέτρο, νὰ ἀποφύγωμε τὴν

βλάβη ἀπὸ τὴν ὑπερβολή. Δι-

ότι ὅταν ὁ νοῦς δὲν ἔχη τὴν ἡ-

δονή, ἢ ὅποια [τὸν] παρασύρει

στὴν ἀναπαράστασι τῆς ἀμαρ-

τίας, παραμένει ὁλόκληρος χω-

ρὶς φαντασία καὶ τὸ κυριώτερο

χωρὶς σαρκικὴ ἐπιθυμία.

50. Ὅλα τὰ ποτὰ τὰ κατασκευ-

αστά, τὰ ὅποια μάλιστα οἱ

δημιουργοὶ αὐτῆς τῆς τέχνης

[τὰ] ὀνομάζουν προπόματα,

καθὼς φαίνεται ἐξ αἰτίας τοῦ

ὅτι ὁδηγοῦν στὴν γαστέρα τὸ

πλῆθος τῶν φαγητῶν, δὲν πρέ-

πει νὰ [τὰ] ἐπιδιώκουν ἐκεῖνοι

θέλοντας τὰ οἰδαίνοντα  
 κολάζειν μέρη τοῦ σώμα-  
 τος. Οὐ γὰρ μόνον αὐτῶν ἡ  
 ποιότης ἐπιβλαβὴς τοῖς ἀγω-  
 5 νιζομένοις σώμασι γίνεται,  
 ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ παράλο-  
 γος αὐτῶν σύγκρασις πλήτ-  
 τει λίαν τὴν θεόφοβον<sup>δ</sup> συ-  
 νείδησιν. Τί γὰρ ἄρα τὸ λει-  
 10 πον τῇ τοῦ οἴνου φύσει, ἵνα  
 διαφόρων ἡδυσμάτων ἐπι-  
 μειξία, ἡ τούτου στερότης  
 θηλύνοιτο;  
 να'. Ὁ Κύριος ἡμῶν, καὶ  
 15 ταύτης τῆς ἱερᾶς πολιτεί-  
 ας Διδάσκαλος, Ἰησοῦς Χρι-  
 στός, ὃς ἐν τῷ πάθει πα-  
 ρὰ τῶν ὑπουργούντων τοῖς  
 διαβολικοῖς ἐπιτάγμασι πε-  
 20 πότισται<sup>44</sup>, ἵνα ὑπογραμμὸν  
 ἡμῖν<sup>45</sup> (ἐμοὶ δοκεῖ) ἐναργῆ  
 καταλίπη τῆς τῶν ἱερῶν ἀ-  
 γώνων διαθέσεως. Οὐ δεῖ  
 γάρ, φησί, τοῖς ἡδύνουσι  
 25 κεχρηῆσθαι βρώμασιν ἢ πό-  
 μασι τοὺς ἀγωνιζομένους  
 κατὰ τῆς ἁμαρτίας· ἀλλὰ  
 μᾶλλον τοῦ πικροῦ τῆς μά-  
 χης μετὰ καρτερίας ἀνέχε-  
 30 σθαι. Προστεθεῖτω [recte:  
 προστεθήτω] δὲ καὶ ὕσσω-  
 πον τῷ σπόγγῳ τῆς ὕβρε-  
 ως<sup>ε</sup>, ὅπως ἂν τελείως ἐμ-  
 φέροιτο τῷ ὑποδείγματι τὸ

οἱ ὅποιοι θέλουν νὰ καταστεί-  
 λουν τὰ πυρούμενα μέρη τοῦ  
 σώματος. Διότι δὲν γίνεται μό-  
 νο ἡ ποιότης τους ἐπιβλαβὴς  
 σ' ἐκείνους ποὺ ἀγωνίζονται,  
 ἀλλὰ καὶ ὁ παράλογος συγκε-  
 ρασμός τους πολὺ πληγώνει  
 τὴν εὐλαβῇ συνείδησι. Διότι τί  
 [εἶναι] ἐκείνο ἄραγε τὸ ὅποιο  
 λείπει ἀπὸ τὴν φύσι τοῦ κρασι-  
 οῦ, ὥστε νὰ καταστρέφεται ἡ  
 γνησιότητα αὐτοῦ μὲ τὴν ἀνά-  
 μειξι διαφόρων καρυκευμάτων;  
 51. Ὁ Κύριός μας καὶ αὐτῆς  
 τῆς ἱερᾶς πολιτείας [τῆς ἀσκή-  
 σεως] ὁ Διδάσκαλος Ἰησοῦς  
 Χριστός, ἔχει ποτισθῇ ὃςος κα-  
 τὰ τὸ Πάθος Του, ἀπὸ ἐκείνους  
 οἱ ὅποιοι ὑπηρετοῦσαν τὰ δια-  
 βολικὰ προστάγματα, γιὰ νὰ  
 μᾶς ἀφήσῃ (ἐγὼ νομίζω) ζων-  
 τανὸ ὑπόδειγμα τῆς διαθέσε-  
 ως ἔναντι τῶν ἱερῶν [ἀσκητι-  
 κῶν] ἀγώνων, [πῶς πρέπει ἐμεῖς  
 νὰ διατιθέμεθα ἔναντι αὐτῶν].  
 Διότι λέγει, δὲν πρέπει νὰ χρη-  
 σιμοποιοῦν τὰ φαγητὰ ἢ τὰ πο-  
 τὰ ποὺ εὐφραίνουν, ἐκείνοι οἱ ὅ-  
 ποιοι ἀγωνίζονται ἐναντίον  
 τῆς ἁμαρτίας· ἀλλὰ μᾶλλον νὰ  
 ὑπομένουν μὲ καρτερία τὸ πι-  
 κρὸ τοῦ ἀγῶνα. Ἄς προστεθῇ  
 καὶ ὁ ὕσσωπος στὸν σπόγγο  
 τῆς ὕβρεως, γιὰ νὰ παρομοιά-  
 σῃ ἀπολύτως στὸ παράδειγμα,

σχῆμα τῆς ἡμῶν καθάρσεως. Τὸ μὲν γὰρ δριμύ, τῶν ἀγώνων ἴδιον· τὸ δὲ καθαρ-  
 5 τικόν<sup>46</sup>, πάντως τῆς τελειώσεως.

νβ'. Τῷ λουτρῷ παραβάλλειν, οὐκ ἂν τις ἀμαρτωλὸν ἢ παράλογον ἀποφή-  
 νοιτο [recte: ἀποφαίνοιτο].

10 τὸ δὲ δι' ἐγκράτειαν καὶ τούτου ἀπέχεσθαι, καὶ ἀνδρεῖον λέγω, καὶ σωφρονέστατον. Οὐτε γὰρ τὸ σῶμα ἡμῶν ἐκθηλύνει ἢ ἐνήδο-

15 νος ἐκείνη ὑγρασία, οὔτε μὴν εἰς ὑπόμνησιν τῆς γυμνότητος τοῦ Ἀδάμ<sup>47</sup> τῆς ἀδόξου ἐρχόμεθα· ἵνα καὶ τῶν ἐκείνου φύλλων εἰς τὸ

20 σκεπάσαι τὴν δευτέραν τῆς αἰσχύνης φροντίζωμεν πρόσφασιν· οἳ γε μάλιστα ἀπὸ τῆς τοῦ βίου πρὸ βραχείος ἐκπηδήσαντες ἐξωλείας, ἀ-  
 25 γνεία τοῦ ἑαυτῶν σώματος τῷ κάλλει τῆς σωφροσύνης ἐνωθῆναι ὀφείλομεν.

γγ'. Ἰατροὺς μετακαλεῖσθαι ἐν τῷ καιρῷ τῶν νόσων, οὐ-

30 δὲν τὸ κωλύον· ἐπεὶ δὲ γὰρ ἔμελεν ὑπὸ τῆς ἀνθρωπείου πείρας ποτὲ συλλέγεσθαι ἢ τέχνη, διὰ τοῦτο καὶ προὔπῃρχε τὰ φάρμακα.

ὁ τρόπος τῆς δικῆς μας καθάρσεως. Τὸ μὲν βέβαια δριμύ [τοῦ ὄξους εἶναι], χαρακτηριστικὸ τῶν [ἀσκητικῶν] ἀγώνων· τὸ δὲ καθαρτικὸ [τοῦ ὑσώπου, εἶναι χαρακτηριστικὸ] ὅπως-  
 52. Τὸ νὰ πορευώμεθα στὸ λου-  
 τρὸ δὲν θὰ μπορούσε κάποιος νὰ [τὸ] θεωρῇ ἀμαρτωλὸ ἢ πα-  
 ράλογο. Ἀλλὰ τὸ νὰ ἀπέχωμε καὶ ἀπ' αὐτό, λόγῳ ἐγκρατείας λέγω, [ὅτι εἶναι] καὶ ἀνδρεῖο καὶ σωφρονέστατο. Διότι οὔτε τὸ σῶμα μας κάνει μαλακὸ ἢ εὐχάρι-  
 στη ἐκείνη ὑγρασία [τοῦ λου-  
 τρου], οὔτε βέβαια ἐρχόμεθα στὴν ὑπόμνησι τῆς ἀδοξῆς γυ-  
 μνότητος τοῦ Ἀδάμ, γιὰ νὰ φρον-  
 τίζωμε νὰ σκεπάσωμε καὶ μὲ τὰ φύλλα ἐκείνου τὴν δευτέρη αἰτία  
 τῆς αἰσχύνης, κατ' ἐξοχὴν βέ-  
 βαια [ἐμεῖς], οἱ ὅποιοι ἀφοῦ πρὸ  
 ὀλίγου ἀπομακρυνθήκαμε ἀπὸ  
 τὴν συμφορὰ τοῦ κόσμου, ὀφεί-  
 λομε νὰ ἐνωθῇ ἡ ἀγνότητα τοῦ  
 σώματός μας μὲ τὸ κάλλος τῆς  
 σωφροσύνης.

53. Τίποτα δὲν [ὑπάρχει], τὸ ὅποιο νὰ ἐμποδίζῃ νὰ προσκαλοῦμε ἰατροὺς κατὰ τὴν χρονικὴ περίο-  
 30 δο τῶν ἀσθενειῶν. Ἐπειδὴ ἐπρόκειτο κάποτε ἀπὸ τὴν ἀνθρώπι-  
 νη πείρα νὰ συγκροτηθῇ ἡ τέ-  
 χνη [ἢ ἰατρικὴ], γι' αὐτὸ καὶ προ-  
 ὑπῆρχαν τὰ φάρμακα [στὴ φύσι].



Πλὴν οὐκ ἐχρῆν εἰς αὐτοὺς  
τὴν ἐλπίδα ἔχειν τῆς ἰάσε-  
ως, ἀλλ' εἰς τὸν ἀληθινὸν  
ἡμῶν σωτῆρα καὶ ἱατρόν,  
5 Ἰησοῦν Χριστόν. Ταῦτα δὲ  
λέγω τοῖς ἐν Κοινοβίοις, ἢ  
ἐν Πόλεσι, τῆς ἐγκρατείας  
τὸν σκοπὸν κατορθοῦσι, διὰ  
τὸ μὴ δύνασθαι αὐτούς, ἐκ  
10 τῶν συμβαινουσῶν αὐτοῖς  
περιστάσεων, ἅπανστον  
ἔχειν διὰ τῆς ἀγάπης τὴν  
ἐνέργειαν τῆς πίστεως. Ἀλ-  
λως τε, καὶ διὰ τὸ μὴ εἰς κε-  
15 νοδοξίαν αὐτοὺς καὶ πειρα-  
σμὸν ἐμπίπτειν τοῦ διαβό-  
λου, ἐξ ὧν τινες αὐτῶν, ἱα-  
τρῶν μὴ χρῆζειν ἐπὶ πολ-  
λῶν ἐπαγγέλλονται. Εἰδέ-  
20 τις τὸν ἀναχωρητικὸν βίον  
ἐρημικωτέροις μεταξὺ δύο  
μόνων ἢ τριῶν ὁμοτρόπων  
ἀδελφῶν κατορθοῖ τόποις,  
μόνῳ τῷ Κυρίῳ ἑαυτόν, τῷ  
25 ἰωμένῳ ἡμῶν πᾶσαν νόσον  
καὶ πᾶσαν μαλακίαν<sup>48</sup>, ἐν  
πίστει προσαγέτω, καὶ ὅποι-  
οις ἂν περιπίπτῃ πάθεσι.  
Ἔχει γὰρ τῶν νόσων ἱκα-  
30 νήν, μετὰ Κύριον, τὴν ἐρη-  
μίαν παρήγορον. Ὅθεν οὐ-  
τε τῆς ἐνεργείας ὁ τοιοῦ-  
τος πένεταί ποτε τῆς πί-  
στεως, ἐπειδὴ μάλιστα οὐ-

Αλλὰ δὲν πρέπει νὰ ἔχωμε τὴν  
ἐλπίδα τῆς θεραπείας σ' αὐ-  
τοὺς<sup>8</sup> [τοὺς ἱατροὺς], ἀλλὰ στὸν  
ἀληθινὸν μας Σωτῆρα καὶ Ἰατρό,  
τὸν Ἰησοῦ Χριστό. Αὐτὰ βέβαια  
λέγω σ' ἐκείνους οἱ ὅποιοι ἀγωνί-  
ζονται τὸν σκοπὸ τῆς ἐγκρατείας  
στὰ Κοινόβια ἢ στὶς πόλεις, ἐξ αἰ-  
τίας τοῦ ὅτι δὲν μποροῦν αὐτοὶ νὰ  
ἔχουν ἀδιάλειπτη τὴν ἐνέργεια  
τῆς πίστεως διὰ τῆς ἀγάπης, λό-  
γω τῶν περιστάσεων οἱ ὁποῖες  
συμβαίνουν σ' αὐτούς. Ἐξάλ-  
λου καὶ διὰ νὰ μὴν περιπίπτουν  
οἱ ἴδιοι σὲ κενοδοξία καὶ πειρα-  
σμὸ τοῦ διαβόλου, ἐξ αἰτίας τῶν  
ὁποίων [τῆς κενοδοξίας καὶ τοῦ  
πειρασμοῦ] κάποιοι ἀπὸ αὐτοὺς  
δηλώνουν ἐνώπιον πολλῶν, ὅτι  
δὲν ἔχουν ἀνάγκη ἀπὸ ἱατροῦς.  
Ἐὰν ὅμως κάποιος, σὲ ἐρημικώ-  
τερους τόπους, θὰ ἀγωνιζόταν  
τὸν ἀναχωρητικὸ τρόπο ζωῆς  
μεταξὺ δύο μόνων ἢ τριῶν ἀδελ-  
φῶν, ὁμοίων κατὰ τὴν ἀσκητι-  
κὴ τάξι, ἃς ὁδηγῇ τὸν ἑαυτόν  
του μὲ πίστι ἐνώπιον μόνον τοῦ  
Κυρίου, ὁ ὁποῖος θεραπεύει κά-  
θε ἀσθένεια καὶ κάθε ἀδυναμία  
μας, σὲ ὅποια κι ἂν περιπίπτῃ πα-  
θήματα. Διότι ἔχει ἰσχυρὴ παρή-  
γορο τῶν ἀσθενειῶν, μετὰ τὸν Κύ-  
ριο, τὴν ἐρημία. Γι' αὐτὸ αὐτοῦ  
τοῦ εἶδους [ὁ ἀσκητῆς], οὔτε πο-  
τὲ στερεῖται τὴν [θεία] ἐνέργεια  
τῆς πίστεως, ἐπειδὴ μάλιστα οὔτε

τε που ἐνδείξασθαι τὴν ἐκ  
 τῆς ὑπομονῆς εὐρίσκει ἀ-  
 ρετὴν, καλῶ τῷ τῆς ἐρημί-  
 5 ας κεκρημένος παραπετά-  
 σματι. Διὰ τοῦτο γὰρ ὁ Κύ-  
 ριος κατοικίζει μονοτρό-  
 πους ἐν οἴκῳ<sup>49</sup>.  
 νδ'. Ὅταν πρὸς τὰς συμβαι-  
 νούσας ἡμῖν σωματικὰς ἀνω-  
 10 μαλίας λίαν ἀπεχθανώμε-  
 θα, εἰδέναι δεῖ ὅτι ἡ ψυχὴ  
 ἡμῶν ἐτι δεδούλωται ταῖς  
 ἐπιθυμίαις τοῦ σώματος. Διὸ  
 καὶ τὰς ὑλώδεις ποθοῦσα  
 15 εὐπραγίας, οὔτε ἀναχωρή-  
 σαι τῶν καλῶν τοῦ βίου  
 βούλεται, ἀλλὰ καὶ ἀσχο-  
 λίαν μεγάλην ἡγεῖται τὸ  
 μὴ δύνασθαι διὰ τὰς νό-  
 20 σους κεκρηῆσθαι τοῖς τοῦ  
 βίου ὠραίοις. ἔαν δὲ εὐχα-  
 ρίστως τὰς ἐκ τῆς νόσου  
 προσδέχεται ἀνίας, οὐ μα-  
 κρὰν οὔσα τῶν τῆς ἀπαθεί-  
 25 ας ὄρων γνωρίζεται. Ὅθεν  
 καὶ τὸν θάνατον ὡς πρό-  
 φασιν ὄντα μᾶλλον ζωῆς  
 ἀληθινῆς, τότε μετὰ χαρᾶς  
 ἀπεκδέχεται.  
 30 νε'. Οὐ κἂν ἐπιθυμήσῃ ἡ  
 ψυχὴ χωρισθῆναι τοῦ σώ-  
 ματος, εἰμὴ ἄποιος αὐτῇ ἡ  
 πρὸς τὸν ἀέρα τοῦτον διά-  
 θεσις γένηται. Πᾶσαι γὰρ

κάπου βρίσκει νὰ ἐπιδείξῃ τὴν  
 ἀρετὴν τὴν ἐκ τῆς ὑπομονῆς, γι-  
 ατὶ ἔχει χρησιμοποιήσει τὸ κα-  
 λὸ παραπέτασμα τῆς ἐρημίας.  
 Γι' αὐτὸ βέβαια ὁ Κύριος κα-  
 τοικίζει [προστατεύει] μονοτρό-  
 πους [μοναχοὺς] σὲ σπίτι.

54. Ὅταν τρέφωμε μεγάλη ἀπο-  
 στροφὴν πρὸς τὶς σωματικὰς  
 ἀρρώστιες οἱ ὁποῖες μᾶς συμ-  
 βαίνουν, πρέπει νὰ γνωρίζωμε,  
 ὅτι ἡ ψυχὴ μας ἀκόμῃ εἶναι  
 ὑπόδουλη σὲ ἐπιθυμίας τοῦ  
 σώματος. Γι' αὐτὸ καὶ ἐπιθυ-  
 μώντας τὶς γήινες ἀνέσεις, οὔ-  
 τε θέλει νὰ ἀποσυρθῇ ἀπὸ τὰ  
 ἀγαθὰ τοῦ κόσμου, ἀλλὰ καὶ  
 θεωρεῖ μεγάλο ἐμπόδιο τὸ νὰ  
 μὴν μπορῇ, ἐξ αἰτίας τῶν ἀσθε-  
 νειῶν, νὰ μετέρχεται τὰ ὠραῖα  
 τοῦ κόσμου. Ἐὰν ὅμως εὐχαρί-  
 στως ἀποδέχεται τὶς θλίψεις  
 ἀπὸ τὴν ἀσθένεια, ἀποδεικνύ-  
 εται, ὅτι δὲν εἶναι μακριὰ ἀπὸ  
 τὰ μέτρα τῆς ἀπαθείας. Γι' αὐ-  
 τὸ καὶ τὸν θάνατο τότε προσ-  
 δοκᾷ μὲ χαρὰ, ἐπειδὴ πράγμα-  
 τι εἶναι περισσότερο αἰτία τῆς  
 ἀληθινῆς ζωῆς.

55. Δὲν θὰ ἐπιθυμήσῃ ἡ ψυχὴ  
 νὰ χωρισθῇ ἀπὸ τὸ σῶμα, ἔαν  
 σ' αὐτὴν [τὴν ψυχὴν] δὲν ἔγινε ἡ  
 διάθεσί [της] ἐλευθέρῃ [χωρὶς νὰ  
 ἔχῃ προσκόλλησι] ὅσον ἀφορᾷ  
 τὸν κόσμον τοῦτο. Διότι ὅλες

αἱ αἰσθήσεις τοῦ σώματος  
 τῇ πίστει ἀντίκειται· ἐπει-  
 δὴ αἱ μὲν, τῶν παρόντων  
 μόνον γίνονται· ἡ δέ, τὴν  
 5 τῶν μελλόντων ἀγαθῶν ἐ-  
 παγγέλλεται πολυτέλειαν.  
 Προσῆκει οὖν τὸν ἀγωνιζό-  
 μενον, μὴ περὶ δένδρων τι-  
 νῶν εὐκλόνων, ἢ συσκίων, ἢ  
 10 πηγῶν καλλιρρόων, ἢ λει-  
 μῶνων ποικίλων καὶ εὐαν-  
 θῶν, ἢ οἰκῶν εὐπρεπῶν, ἢ  
 καὶ συγγενικῶν διατριβῶν  
 ἐνθυμεῖσθαι πώποτε· μήτε  
 15 δὲ τῶν πανηγυρικῶν, εἰ τύ-  
 χοι, μεμνήσθαι φιλοτιμιῶν·  
 ἀλλὰ κεχρῆσθαι μὲν τοῖς  
 ἀναγκαίοις εὐχαρίστως, ὁ-  
 δὸν δὲ τινα ξένην ἡγεῖσθαι  
 20 τὸν βίον, πάσης σαρκικῆς  
 διαθέσεως ἔρημον. Οὕτω  
 γὰρ ἂν μόνον στενώσαντες  
 ἡμῶν τὴν διάνοιαν, εἰς τὸ  
 ἔχνος αὐτὴν ὅλην τῆς αἰω-  
 25 νίου ἐπιτρέψωμεν ὁδοῦ.  
 νς'. Ὅτι ἡ βλέψις, καὶ ἡ γεῦ-  
 σις καὶ αἱ λοιπαὶ αἰσθήσεις  
 διαφοροῦσι τὴν μνήμην τῆς  
 καρδίας, ὅταν αὐταῖς ὑπὲρ  
 30 τὸ μέτρον κεχρήμεθα, πρῶ-  
 τη Εὐα ἡμῖν ὁμιλεῖ τὸ τοιοῦ-  
 τον. Ἔως μὲν γὰρ ὅτε οὐκ ἐ-  
 πείδεν ἐκείνη εἰς τὸ δένδρον,  
 τῆς παραγγελίας ἡδέως, ἐ-

οὐ αἰσθήσεις τοῦ σώματος ἐναν-  
 τιώνονται στὴν πίστι· ἐπειδὴ οἱ  
 μὲν [αἰσθήσεις τοῦ σώματος]  
 πραγματοποιιοῦνται μόνο ἀπὸ  
 τὴν παροῦσα κατάστασι τῶν  
 πραγμάτων· ἡ δὲ [πίστι] ὑπόσχε-  
 ται τὸ μεγαλεῖο τῶν μελλοντικῶν  
 ἀγαθῶν. Ταιριάζει ἐπομένως  
 σ' ἐκεῖνον ποῦ ἀγωνίζεται νὰ μὴν  
 σκέπτεται ποτὲ σχετικὰ μὲ κάποια  
 δένδρα μὲ ὠραίους κλάδους, ἢ  
 πλούσια σκιά, ἢ μὲ πηγὲς ποῦ ρέ-  
 ουν ὁμορφα, ἢ [σχετικὰ] μὲ κήπους  
 πολύχρωμους καὶ ἀνθισμένους, ἢ  
 ἀρχοντικὰ σπιτία ἢ καὶ συγγενικὲς  
 συναναστροφές· οὔτε δὲ νὰ θυμᾶ-  
 ται, ἐὰν ἔτυχε, τίς πανηγυρικὲς ἐκ-  
 δηλώσεις· ἀλλὰ νὰ κάνῃ χρῆσι τῶν  
 ἀναγκαίων μὲ εὐγνωμοσύνη, νὰ  
 θεωρῇ δὲ τὸν τρόπο τῆς ζωῆς [του],  
 ὡς κάποια ξένη πορεία [ποῦ ἀνήκει  
 σὲ ἄλλους], ἔρημη [κενὴ] ἀπὸ κά-  
 θε σαρκικῆ ἐπιθυμία. Διότι μόνον  
 ἐὰν στενέψωμε κατ' αὐτὸν τὸν  
 τρόπο τὴν διάνοιά μας θὰ στρέ-  
 ψωμε αὐτὴν ὁλόκληρη πρὸς τὸ  
 μονοπάτι τῆς αἰωνίου πορείας.

56. Ὅτι ἡ ὄρασι καὶ ἡ γεῦσι καὶ  
 οἱ ὑπόλοιπες αἰσθήσεις, δια-  
 σκορπίζουν τὴν μνήμη τῆς καρ-  
 δίας [τὴν καρδιακὴ μνήμη τοῦ  
 Θεοῦ], ὅταν ἔχωμε χρησιμοποιοῦ-  
 σαι αὐτὲς περισσότερο ἀπὸ τὸ  
 μέτρο, μᾶς τὸ λέγει αὐτὸ πρῶτη  
 ἡ Εὐα. Διότι ἕως τότε βέβαια,  
 ποῦ δὲν κοίταξε ἐκείνη τὸ δέν-  
 δρο τῆς ἐντολῆς [τῆς ἀπαγορευ-  
 τικῆς τοῦ Θεοῦ] μὲ ἡδονή, θυ-

μέμνητο τοῦ θείου ἐπιμε-  
 λῶς προστάγματος. Διὸ καὶ  
 ταῖς πτέρυξι ἔτι τοῦ θείου  
 ὥς περ ἑσκέπετο ἔρωτος,  
 5 ἐντεῦθεν τὴν αὐτῆς ἀγνο-  
 οῦσα γυμνότητα. Ἐπειδὴ δὲ  
 εἶδε τὸ ξύλον ἡδέως, καὶ  
 μετὰ πολλῆς αὐτοῦ τῆς ἐπι-  
 θυμίας ἤψατο, καὶ λοιπὸν  
 10 τοῦ ἐξ αὐτοῦ καρποῦ μετὰ  
 ἐνεργοῦς [recte: ἐναργοῦς]  
 τινος ἐγεύσατο ἡδονῆς, εὐ-  
 θὺς μὲν διηυθύνθη πρὸς  
 σωματικὴν συμπλοκὴν, ὡς  
 15 γυμνῇ τῷ πάθει συναφθεῖ-  
 σα, ὅλην δὲ αὐτῆς τὴν ἐπι-  
 θυμίαν εἰς τὴν τῶν παρόν-  
 των ἀπόλαυσιν δέδωκε, μεί-  
 ξασα, διὰ τὸ τοῦ καρποῦ  
 20 ἡδυφανές, τῷ ἑαυτῆς, καὶ  
 τῷ τοῦ Ἀδὰμ πταίσματι<sup>50</sup>.  
 Ὅθεν δυσχερῶς λοιπὸν ὁ  
 ἀνθρώπινος νοῦς μεμνησθαι  
 τοῦ Θεοῦ δύναται, ἢ τῶν  
 25 αὐτοῦ ἐντολῶν. Ἡμεῖς οὖν  
 εἰς τὸ βάθος ἀεὶ τῆς καρδί-  
 ας ἡμῶν μὴ [delendum] ἀ-  
 φορῶντες μετὰ μνήμης ἀ-  
 παύστου τοῦ Θεοῦ, ὡς  
 30 πηροὶ τὰς ὄψεις, τῷ φιλα-  
 πατεῶνι τούτῳ ἐνδιάγω-  
 μεν βίῳ. Φιλοσοφίας γὰρ  
 ὄντως πνευματικῆς ἴδιον, ἄ-  
 πτερον ἀεὶ τὸν ἔρωτα δια-

μόταν μὲ ἐπιμέλεια τὴν θεία  
 προσταγή. Γι' αὐτὸ καὶ σκεπα-  
 ζόταν ἀκόμη, τρόπον τινὰ μὲ  
 τὶς φτεροῦγες τοῦ θείου ἔρω-  
 τος, ἀγνοώντας ἕνεκα τούτου  
 τὴν γυμνότητά της. Ἐπειδὴ ὁμως  
 εἶδε τὸ δένδρο ἡδονικὰ καὶ τὸ  
 ἥγγιξε μὲ μεγάλη ἐπιθυμία καὶ  
 ἔπειτα γεύθηκε τὸν καρπὸ ἀπ'  
 αὐτοῦ μὲ μιὰ ζωηρὰ ἡδονή, ἀμέ-  
 σως ἀφ' ἑνὸς κατευθύνθηκε  
 πρὸς τὴν σαρκικὴ μείξι, διότι  
 καθὼς [ἦταν] γυμνὴ συνεπλά-  
 κη μὲ τὸ πάθος, ἀφ' ἑτέρου δέ,  
 ὅλην τὴν ἐπιθυμία της, παραδί-  
 δει στὴν ἀπόλαυσιν τῶν παρόν-  
 των [αἰσθητῶν πραγμάτων],  
 ἀφοῦ ἕνεκα τῆς ἡδονικῆς ὀψεως  
 τοῦ καρποῦ, ἀνέμειξε στὸ δικό  
 της ἀμάρτημα καὶ τὸ [ἀμάρτη-  
 μα] τοῦ Ἀδάμ. Γι' αὐτὸ ἔπειτα, δύ-  
 σκολα ὁ ἀνθρώπινος νοῦς μπο-  
 ρεῖ νὰ θυμηθῇ τὸν Θεὸ ἢ τὶς ἐν-  
 τολές Του. Ἐμεῖς λοιπὸν, πάντο-  
 τε ἅς βλέπουμε μετὰ προσοχῆς  
 στὸ βάθος τῆς καρδίας μας,  
 μαζί μὲ ἀδιάλειπτη μνήμη τοῦ  
 Θεοῦ, [καὶ] σὰν τυφλοὶ ὡς πρὸς  
 τοὺς ὀφθαλμοὺς, νὰ διερχώμε-  
 θα τὴν ζωὴ αὐτὴ πρὸς ἀγαπᾶ  
 τὴν ἀπάτη. Διότι χαρακτηριστι-  
 κὸ τῆς ὄντως πνευματικῆς φι-  
 λοσοφίας, [εἶναι] νὰ διαφυλάτ-  
 τη πάντοτε χωρὶς φτερὰ τὸν  
 ἔρωτα τῶν ὀφθαλμῶν [δηλαδὴ  
 τὴν σφοδρὴ ἐπιθυμία νὰ βλέπουν

φυλάττειν τῶν ὀψεων. Τοῦ-  
το δὲ καὶ ὁ πολυπειρότα-  
τος Ἰωβ διδάσκει ἡμᾶς λέ-  
γων· εἰδὲ καὶ τῷ ὀφθαλμῷ  
5 μου ἐπηκολούθησεν ἡ καρ-  
διά μου<sup>51</sup>. ὄντως ἀκροτά-  
της ἐγκρατείας ὑπάρχει ἡ  
ὑπόθεσις γνώρισμα.  
νζ'. Ὁ ἐνδημῶν αἰεὶ τῇ ἐαν-  
10 τοῦ καρδία, ἐκδημεῖ πάν-  
των τῶν τοῦ βίου ωραίων.  
Πνεύματι γὰρ περιπατῶν  
τὰς τῆς σαρκὸς ἐπιθυμίας  
εἰδέναι οὐ δύναται<sup>52</sup>. ἐπει-  
15 δὴ λοιπὸν ἐν τῷ φρουρίῳ  
τῶν ἀρετῶν τοὺς περιπά-  
τους ὁ τοιοῦτος ποιεῖται,  
αὐτὰς ὥς περ τὰς ἀρετὰς  
πυλωροὺς ἔχων, τοῦ τῆς  
20 ἀγνείας πολίσματος. Διὸ  
καὶ ἄπρακτοι λοιπὸν αἱ  
τῶν δαιμόνων τότε ἐπ' αὐ-  
τῷ γίνονται μηχαναί, καὶ  
ἄχρι τῶν θυρίδων τῆς φύ-  
25 σεως τὰ τοῦ πανδήμου ἔρω-  
τος καταφθάσῃ πως βέλη.  
νη'. Ὅταν μηκέτι τῶν τῆς  
γῆς ωραίων ἄρξῃται ἡμῶν  
ἐπιθυμεῖν ἡ ψυχὴ, τότε  
30 ἀκηδιαστὴς τις ὥς τὰ πολ-  
λὰ νοῦς αὐτῇ ὑπεισέρχεται,  
μήτε τῇ διακονίᾳ τοῦ λόγου  
συγχωρῶν ἡδέως ὑπηρετεῖν,  
μήτε μὴν τρανὴν ἐπιθυμίαν

καὶ νὰ παρατηροῦν]. Αὐτὸ ἐξάλ-  
λου μᾶς διδάσκει καὶ ὁ πολυπει-  
ρότατος Ἰωβ λέγοντας: «[Εἶθε νὰ  
μὴν ριζώσω ποτὲ στὴν γῆ], ἐάν  
τὸν ὀφθαλμὸ μου ἀκολούθησε ἀ-  
μέσως καὶ ἡ καρδιά μου». Ἡ περι-  
πτωσι εἶναι ὄντως γνώρισμα ὑψί-  
στης ἐγκρατείας.

57. Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος παραμένει  
πάντοτε μέσα στὴν καρδιά του,  
φεύγει μακριὰ ἀπὸ ὅλα τὰ ὠραῖα  
τοῦ κόσμου. Διότι, ὅταν περιπατῇ  
ἐν Πνεύματι [ζῇ ἐν Ἀγίῳ Πνεύμα-  
τι], δὲ μπορεῖ νὰ γνωρίζῃ τις ἐπι-  
θυμίες τῆς σαρκὸς, ἐπειδὴ πράγ-  
ματι αὐτὸς [ὁ ἄνθρωπος] κάνει  
τοὺς περιπάτους του στὸ φρούριο  
τῶν ἀρετῶν, ἔχοντας τρόπον τι-  
νὰ αὐτὲς τις ἴδιες τις ἀρετές, ὡς  
φύλακες τῶν θυρῶν τῆς πόλεως  
τῆς καθαρότητος. Γι' αὐτὸ λοιπὸν  
καὶ τότε οἱ πανουργίες τῶν δαι-  
μόνων ἀποβαίνουν σ' αὐτὸν ἄπρα-  
κτες, ἀκόμη κι ἂν μέχρι τις εἰσό-  
δους τῆς φύσεως [δηλαδὴ τις σω-  
ματικὲς αἰσθήσεις], καταφθάσουν  
νὰ ρίξουν κατὰ κάποιον τρόπο,  
τὰ βέλη τοῦ σαρκικοῦ ἔρωτα.

58. Ὅταν ἡ ψυχὴ μας ἀρχίσῃ νὰ  
μὴν ἐπιθυμῇ πλέον τὰ ὠραῖα τῆς  
γῆς [τις ἐπίγειες ἡδονές], τότε τις  
περισσότερες φορὲς, εἰσχωρεῖ κρυ-  
φὰ σ' αὐτὴν κάποιος [δαιμονικὸς]  
νοῦς τῆς ἀκηδίας [τῆς πλήρους  
ἀθυμίας], ὁ ὁποῖος οὔτε [τῆς] ἐπι-  
τρέπει εὐχαρίστως νὰ ἐργάζεται  
στὴν διακονία τοῦ [θείου] λόγου,  
οὔτε βέβαια ἀφήνει σ' αὐτὴν [νὰ  
αἰσθάνεται] ἰσχυρὴ τὴν ἐπιθυμία

τῶν μελλόντων αὐτῇ κατα-  
 λιμπάνων ἀγαθῶν· ἀλλὰ  
 καὶ τὴν πρόσκαιρον ταύτην  
 ὑπερβαλλόντως ἐξαχρειῶν  
 5 ζώην, ὡς οὐκ ἔχουσαν ἔρ-  
 γον ἀρετῆς ἄξιον. Καὶ αὐ-  
 τὴν δὲ τὴν γνῶσιν ἐξουδε-  
 νῶν, ὡς καὶ ἄλλοις ἤδη πολ-  
 λοῖς παρασχεθεῖσαν, ἢ μη-  
 10 δέν τι τέλειον ἐπαγγελλο-  
 μένην ἡμῖν. Τοῦτο δὲ τὸ χλι-  
 αρόν καὶ νωθροποιὸν ἐκ-  
 φευξόμεθα πάθος, εἶγε εἰς  
 στενοὺς ἄγαν ὄρους ἐπι-  
 15 στήσομεν ἡμῶν τὴν διάνοι-  
 αν, πρὸς μόνην τὴν μνήμην  
 τοῦ Θεοῦ ἀφορῶντες. Οὕ-  
 τω γὰρ ἂν μόνον εἰς τὴν ἑαυ-  
 τοῦ ὁ νοῦς ἐπαναδραμῶν  
 20 θέρμην, τῆς διαφορήσεως  
 ἐκείνης ἀναχωρῆσαι τῆς ἀλό-  
 γου δυνήσεται.  
 νθ'. Αἰταιεῖ ἡμᾶς πάντως  
 ὁ νοῦς, ὅταν αὐτοῦ πάσας  
 25 τὰς διεξόδους τῇ μνήμῃ ἀπο-  
 φράξωμεν τοῦ Θεοῦ, ἔργον  
 ὀφείλον αὐτοῦ πληροφο-  
 ρεῖν τὴν ἐντρέχειαν. Δεῖ  
 οὖν αὐτῷ διδόναι, τὸ Κύριε  
 30 Ἰησοῦ μόνον, εἰς ὁλόκληρον  
 πραγματείαν τοῦ σκοποῦ.  
 Οὐδεὶς γάρ, φησί, λέγει Κύ-  
 ριον Ἰησοῦν, εἰμὴ ἐν Πνεύ-  
 ματι Ἀγίῳ<sup>53</sup>. Ἄλλ' οὕτω

τῶν μελλοντικῶν ἀγαθῶν· ἀλλὰ  
 καὶ αὐτὴ τὴν πρόσκαιρον ζωὴ ἐξα-  
 χρειῶναι [τὴν παρουσιάζει ἄχρη-  
 στη], ἐπειδὴ δῆθεν δὲν ἔχει ἔρ-  
 γο ἄξιο ἀρετῆς. Ἀλλὰ καὶ τὴν  
 ἴδια τὴν [θεία] γνῶσιν ἐξουδενω-  
 νει, ὅτι χαρίστηκε ἤδη [αὐτῇ]  
 καὶ σὲ ἄλλους πολλούς, ἢ ὅτι τί-  
 ποτα τὸ τέλειο δὲν ὑπόσχεται σὲ  
 μᾶς [ὅτι θὰ χαρίσῃ]. Ἀλλὰ αὐτὸ  
 τὸ χλιαρὸ πάθος ποὺ προξενεῖ  
 τὴν νωθρότητα θὰ [τὸ] ἀποφύγω-  
 με, ἐὰν πράγματι περιορίσωμε τὴν  
 διάνοιά μας σὲ πολὺ στενὰ ὅρια  
 στρέφοντας τὴν προσοχὴ ἀπο-  
 κλειστικά πρὸς μόνην τὴν μνήμην  
 τοῦ Θεοῦ [στὴν εὐχή]. Διότι, μό-  
 νον ὅταν τυχὸν ἐπανέλθῃ στὴν  
 θερμότητά του, κατ' αὐτὸν τὸν  
 τρόπο ὁ νοῦς, θὰ μπορέσῃ νὰ ἀπο-  
 μακρυνθῇ ἀπὸ ἐκεῖνον τὸν πα-  
 ράλογο διασκορπισμό.

59. Ὁ νοῦς, ὅταν ἀποκλείσωμε  
 ὅλες τὶς διεξόδους του μετὰ τὴν μνή-  
 μην τοῦ Θεοῦ, ἀπαιτεῖ ὅπως δὴ πο-  
 τε νὰ ἱκανοποιήσωμε ἐμεῖς πλήρως  
 τὴν ἐσωτερικὴ του κίνησιν [τὴν φυ-  
 σικὴ του ἐνεργητικότητα] - ἔργο  
 ἀπαραίτητο! Ἐπομένως, πρέπει νὰ  
 δίδωμε σ' αὐτὸν [στὸν νοῦ], μόνον  
 [τὴν εὐχή], τὸ Κύριε Ἰησοῦ, γιὰ τὴν  
 τελεία ἐκπλήρωσιν τοῦ σκοποῦ. Δι-  
 ὅτι λέγει [ὁ Ἀπόστολος Παῦλος]:  
 «Κανεὶς δὲν ὁμολογεῖ τὸν Κύριον  
 Ἰησοῦν, παρὰ μόνον διὰ τοῦ Ἀ-  
 γίου Πνεύματος». Ἀλλὰ ἅς θεω-

στενωῶς τὸ ῥητὸν διαπαν-  
 τὸς ἐν τοῖς ἑαυτοῦ ταμεί-  
 οῖς θεωρεῖται, ἵνα μὴ εἰς  
 φαντασίας ἐκτρέποιτό τι-  
 5 νας. Ὅσοι γὰρ τοῦτο τὸ ἄ-  
 γιον καὶ ἑνδοξον ὄνομα ἐν  
 τῷ βάθει μελετῶσιν ἀπαύ-  
 στως τῆς καρδίας, οὗτοι καὶ  
 τὸ φῶς αὐτῶν τοῦ νοῦ δύ-  
 10 νανται ὁρᾶν ποτε. Στενῇ γὰρ  
 τῇ μερίμνῃ ὑπὸ τῆς διανοί-  
 ας κρατούμενον, πάντα τὸν  
 ἐπιπολάζοντα ῥύπον τῇ ψυ-  
 χῇ, ἐν αἰσθήσει ἱκανῇ κα-  
 15 ταφλέγει. Καὶ γὰρ ὁ Θεὸς  
 ἡμῶν, φησί, πῦρ καταναλί-  
 σκον<sup>54</sup> τὴν μοχθηρίαν. Ὅθεν  
 εἰς ἀγάπην λοιπὸν πολλὴν  
 τὴν ψυχὴν τῆς αὐτοῦ δόξης  
 20 προσκαλεῖται ὁ Κύριος. Ἐγ-  
 χρονίζον γὰρ τὸ ἑνδοξον ἐκεῖ-  
 νο, καὶ πολυπόθητον ὄνομα  
 διὰ τῆς μνήμης τοῦ νοῦ τῇ  
 θερμῇ τῆς καρδίας, ἔξιν ἡμῖν  
 25 πάντως ἐμποιεῖ τοῦ ἀγαπᾶν  
 τὴν αὐτοῦ ἀγαθότητα, μηδε-  
 νὸς ὄντος λοιπὸν τοῦ ἐμπο-  
 δίζοντος. Οὗτος γὰρ ἐστὶν ὁ  
 μαργαρίτης ὁ πολύτιμος<sup>55</sup>,  
 30 ὄντινα, πωλήσας τὴν περι-  
 ουσίαν αὐτοῦ ἀπασάν τις,  
 κτήσασθαι δύναται, καὶ ἔχειν  
 ἀνεκλάλητον ἐπὶ τῇ αὐτοῦ  
 εὐρέσει χαράν.

ρῇ [ὁ νοῦς] τὰ λόγια τῆς εὐχῆς  
 [τοῦ Ἰησοῦ], πάντοτε μέσα στὰ  
 βάθη του, [νὰ ἐνεργοῦν] κατὰ τρό-  
 πο τόσο πυκνὸ [ἀδιαλείπτως ἐπα-  
 ναλαμβανόμενα], ὥστε νὰ μὴν  
 μπορῇ νὰ ἐκτραπῇ σὲ ὅποιεσθῇ-  
 ποτε φαντασίες. Διότι, ὅσοι μελε-  
 τοῦν ἀδιαλείπτως αὐτὸ τὸ ἅγιο  
 καὶ ἑνδοξο Ὅνομα μέσα στὸ βά-  
 θος τῆς καρδίας [τους], αὐτοὶ μπο-  
 ροῦν κάποτε νὰ βλέπουν καὶ τὸ  
 φῶς τοῦ νοός τους. Διότι ὅταν  
 κρατῆται [τὸ θεῖο Ὅνομα] ἀπὸ τὴν  
 διάνοια μὲ συγκεντρωμένη ἐπιμέ-  
 λεια [ὅταν ἐγχρορίζη], καταφλέ-  
 γει μὲ ἔντονη αἴσθησι [μὲ πλήρη  
 ἐπίγνωσι], ὅλη τὴν ἀκαθαροσία ἢ  
 ὅποια ἐπιπλέει στὴν ψυχὴ. Διότι  
 ἄλλωστε ὁ Θεὸς μας, λέγει [ἡ Ἁγία  
 Γραφή, εἶναι] φωτιά, ἢ ὅποια κα-  
 τακαίει τὴν κακία. Συνεπῶς λοι-  
 πὸν ὁ Κύριος, προσκαλεῖ τὴν ψυχὴ  
 σὲ μεγάλη ἀγάπη τῆς δόξας Του.  
 Διότι ὅταν χρονίζη [ἐντός μας]  
 ἐκεῖνο τὸ πλήρες [θείας] δόξης καὶ  
 πολυπόθητο Ὅνομα, διὰ τῆς μνή-  
 μης τοῦ νοός μὲ τὴν θερμὴ τῆς καρ-  
 δίας, μᾶς προξενεῖ τὴν συνήθεια  
 [δηλαδὴ μᾶς δημιουργεῖ κατὰστα-  
 σι] τοῦ νὰ ἀγαποῦμε τὴν ἀγαθό-  
 τητά Του, καθὼς δὲν ὑπάρχει  
 πλέον κανεὶς ὁ ὁποῖος ἐμποδίζει  
 [ἀφοῦ κατεφλέχθησαν τὰ πάθη].  
 Αὐτὸς βέβαια εἶναι ὁ πολύτιμος  
 μαργαρίτης, τὸν ὁποῖο μπορεῖ κα-  
 νεὶς νὰ ἀποκτήσῃ καὶ νὰ ἔχῃ ἀνε-  
 κλάλητη χαρὰ γιὰ τὴν εὐρεσί Του,  
 ἐὰν πωλήσῃ ὁλόκληρὴ τὴν περι-  
 ουσία του.

ξ'. Ἄλλη ἐστὶν ἡ εἰσαγω-  
 γὸς χαρά, καὶ ἄλλη ἡ τε-  
 λειοποιός. Ἡ μὲν γάρ, φαν-  
 τασίας οὐχ ὑπάρχει ἄμοι-  
 5 ρος, ἡ δέ, ταπεινοφροσύνην  
 ἔχει τὴν δύναμιν. Μέσον δὲ  
 τούτων ἐστὶ λύπη θεοφι-  
 λῆς, καὶ ἀνάληπτον<sup>6</sup> δάκρυ-  
 10 ον. Ἐν γὰρ πλήθει ὄντως σο-  
 φίας, πλήθος γνώσεως· καὶ  
 ὁ προστιθεὶς γνώσιν, προ-  
 στίθῃσιν ἄλγημα<sup>56</sup>. Διὰ τοῦ-  
 το οὖν πρῶτον δεῖ τῇ εἰσα-  
 15 γωγῷ χαρᾷ πρὸς τοὺς ἀγῶ-  
 νας προσκληθῆναι τὴν ψυ-  
 χὴν, ἐλεγχθῆναι δ' αὐτὴν  
 καὶ δοκιμασθῆναι ὑπὸ τῆς  
 ἀληθείας τοῦ Ἁγίου Πνεύ-  
 20 ματος, περὶ τε ὧν ἔπραξε  
 κακῶν, ἥ καὶ ἔτι πράττει  
 μετεωρισμῶν. Ἐν ἐλεγμοῖς  
 γάρ, φησὶν, ὑπὲρ ἀνομίας  
 ἐπαιδευσας ἄνθρωπον, καὶ  
 ἐξέτηξας ὡς ἀράχνην τὴν  
 25 ψυχὴν αὐτοῦ<sup>57</sup>. Ἵνα, τῆς θεί-  
 ας αὐτὴν ἐλέγξεως δοκι-  
 μασάσης, ὥς περ ἐν χωνευ-  
 τηρίῳ, οὕτω τὴν ἐνέργειαν  
 λάβῃ τῆς ἀφαντάστου χα-  
 30 ρᾶς, ἐν θερμῇ μνήμῃ τοῦ  
 Θεοῦ.  
 ξα'. Ὅταν ὑπὸ ὀργῆς ἡ ψυχὴ  
 ταράττεται, ἥ ὑπὸ κραιπά-  
 λης θολῶται, ἥ ὑπὸ χαλεπῆς

60. Ἄλλη εἶναι ἡ χαρὰ ἡ εἰσαγωγι-  
 κή, [τὴν ὅποια ἔχουν οἱ ἀρχάριοι  
 στὴν πνευματικὴ ζωὴ] καὶ ἄλλη ἡ  
 τελειοποιός, [ἡ χαρὰ τῶν τελεί-  
 ων]. Ἡ μὲν πρώτη βέβαια δὲν εἶ-  
 ναι ἄμοιρη κενοδοξίας, ἡ δὲ [δευ-  
 τέρα] ἔχει ὡς δύναμι τὴν ταπεινο-  
 φροσύνη. Ἀνάμεσα σ' αὐτὲς ὑπάρ-  
 χει [μια ἄλλη ἐνδιάμεση κατάστα-  
 σι], λύπη φιλόθεη καὶ [ἕνα γλυκό]  
 δάκρυ χωρὶς πόνο. Διότι πραγμά-  
 τι, μέσα στὸ πλήθος τῆς σοφίας,  
 [ὑπάρχει] πλήθος γνώσεως· καὶ  
 ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος προσθέτει γνώσι,  
 προσθέτει πόνο. Γι' αὐτὸ λοιπὸν  
 πρέπει, πρῶτα νὰ προσκληθῇ ἡ  
 ψυχὴ στοὺς [ἀσκητικούς] ἀγῶνες  
 μὲ τὴν εἰσαγωγικὴν χαρὰ [γιὰ νὰ  
 ἐλκυσθῇ, ὕστερα] δὲ αὐτὴ νὰ κρι-  
 θῇ [μὲ τὸ κριτήριον] τῆς ἀληθείας  
 τοῦ Ἁγίου Πνεύματος καὶ νὰ δοκι-  
 μασθῇ γιὰ ὅσα ἔπραξε κακά, ἡ καὶ  
 ἀκόμη [γιὰ ὅση] ἔχει κενοδοξία.  
 Διότι λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή]: «Μὲ ἐ-  
 λέγχους παιδαγωγήσεις τὸν ἄν-  
 θρωπο γιὰ τὶς ἀνομίες [του] καὶ  
 σὰν ἀράχνη ἐλιώσες ὁλότελα τὴν  
 ψυχὴν του». Ὅστε [λέγει ὁ Δαυῖδ],  
 διὰ τοῦ [θεοῦ] ἐλέγχου νὰ δοκι-  
 μάσης αὐτὴν [τὴν ψυχὴν], ὅπως  
 ἀκριβῶς σὲ καμίνι [τὸν χρυσό,  
 καὶ] κατ' αὐτὸ τὸν τρόπο θὰ λάβῃ  
 τὴν ἐνέργεια τῆς χαρᾶς δίχως κε-  
 νοδοξία [δηλαδὴ τὴν χαρὰ τῶν τε-  
 λείων, ἡ ὅποια ὑπάρχει] στὴν θερμὴ  
 μνήμη τοῦ Θεοῦ [δηλαδὴ στὴν εὐχή].  
 61. Ὅταν ἡ ψυχὴ ταράζεται ἀπὸ  
 τὴν ὀργὴν ἢ θολώνεται ἀπὸ τὴν  
 κραιπάλην ἢ ἐνοχλῆται ἀπὸ βαρεῖα



δυσθυμίας ὀχλῆται, οὐ δύ-  
 νатаι ὁ νοῦς ἐγκρατῆς (κἂν  
 ὅπως ἑαυτὸν βιάζοιτο) γενέ-  
 σθαι τῆς τοῦ Θεοῦ μνήμης.  
 5 Ἐσκοτισμένος γὰρ ὁλος ὑ-  
 πὸ τῆς δεινότητος τῶν πα-  
 θῶν ἄν, ἀλλότριος τῆς οἰ-  
 κείας πάντως γίνεται αἰ-  
 σθήσεως. Διόπερ οὐκ ἔχει  
 10 ποῦ ἢ ἐπιθυμία τὴν ἑαυτῆς  
 ἐκτυπώση σφραγίδα, ἵνα  
 φέρῃ ἄληστον ὁ νοῦς τὸ εἶ-  
 δος τῆς μελέτης, σκληρᾶς  
 τῆς μνήμης τῆς διανοίας,  
 15 ἐκ τῆς τῶν παθῶν γινομέ-  
 νης ὠμότητος. Εἰδὲ τούτων  
 ἐκτὸς εἶη, κἂν βραχὺ ὑπὸ  
 τῆς λήθης ὑποκλαπῇ τὸ πο-  
 θούμενον, εὐθέως πάλιν ὁ  
 20 νοῦς τῇ οἰκείᾳ ἐντρεχείᾳ  
 χρησάμενος, θερμῶς ἐπιλαμ-  
 βάνεται τοῦ πολυποθήτου  
 ἐκείνου, καὶ σωτηρίου θη-  
 ράματος. Ἐχει γὰρ αὐτὴν  
 25 τὴν χάριν τότε καὶ συμμε-  
 λετώσαν τῇ ψυχῇ καὶ συγ-  
 κράζουσαν τό, Κύριε Ἰησοῦ  
 Χριστέ, καθὼς ἂν μήτηρ δι-  
 δάσκῃ καὶ πάλιν συμμελε-  
 30 τᾶ τῷ ἑαυτῆς τέκνῳ τό, Πά-  
 τερ ὄνομα. Ἀχρὶς οὖν εἰς  
 ἕξιν ἀγάγῃ, τοῦ ἀντ' ἄλλης  
 οἰασθησοῦν βρεφοπρεποῦς  
 ὁμιλίας, τρανῶς τὸν Πατέ-

κατήφεια, ὁ νοῦς δὲν μπορεῖ (ἀκό-  
 μα κι ἂν μὲ ὅποιο τρόπο ἤθελε βιά-  
 ζῃ τὸν ἑαυτό του), νὰ γίνῃ κάτοχος  
 τῆς μνήμης τοῦ Θεοῦ [τῆς εὐχῆς].  
 Διότι, μὲ τὸ νὰ εἶναι ὁλόκληρος  
 ἐσκοτισμένος ἀπὸ τὴν σκληρότητα  
 τῶν παθῶν, καθίσταται ἐντελῶς ξέ-  
 νος ἀπὸ τὴν ἐσωτερικὴ του αἴσθησι  
 [γίνεται ἐκτὸς ἑαυτοῦ]. Γι' αὐτὸ ἀκρι-  
 βῶς ἡ ἐπιθυμία [τῆς μνήμης τοῦ Θε-  
 οῦ], δὲν ἔχει [τόπο] ποῦ νὰ ἐκτυπώ-  
 σῃ τὴν σφραγίδα τῆς [δηλαδὴ τὴν  
 εὐχή], γιὰ νὰ διατηρῇ ὁ νοῦς ἀδιάκο-  
 πο τὸν ἐξωτερικὸ τύπο τῆς μελέτης  
 [τοῦ θείου Ὄνοματος], ἐπειδὴ ἡ μνή-  
 μη τῆς διανοίας γίνεται σκληρὴ ἀπὸ  
 τὴν τραχύτητα τῶν παθῶν, [καὶ δὲν  
 εἶναι μαλακὴ γιὰ νὰ ἐγχαραχθῇ ἡ  
 σφραγίδα τῆς εὐχῆς]. Ἐὰν ὁμως ἤθε-  
 λε εἶναι [ὁ νοῦς] ἔξω ἀπ' αὐτὰ [τὰ πά-  
 θη, τότε] ἀκόμη κι ἂν λίγο κλαπῇ κρυ-  
 φὰ τὸ ποθούμενο [δηλαδὴ ἡ εὐχή]  
 ἀπὸ τὴν λήθη, ἀμέσως πάλι ὁ νοῦς,  
 ἀφοῦ χρησιμοποιήσῃ τὴν ἐσωτερικὴ  
 του, [τὴν φυσικὴ του] κίνησι, μὲ θέρ-  
 μῃ συλλαμβάνει τὸ πολυπόθητο καὶ  
 σωτήριο ἐκεῖνο θήραμα [τὸ Ὄνομα  
 τοῦ Ἰησοῦ]. Διότι τότε [ὁ νοῦς] κα-  
 τέχει αὐτὴ τὴν ἴδια τὴν Χάρι, ἡ ὁ-  
 ποία καὶ μελετᾷ καὶ κραυγάζει μα-  
 ζὶ μὲ τὴν ψυχὴ τὸ «Κύριε Ἰησοῦ  
 Χριστέ», καθ' ὃν τρόπο ἡ μητέρα  
 θὰ δίδασκε [τὸ παιδί τῆς]· καὶ ἐπα-  
 ναλαμβάνοντας μαζὶ μὲ τὸ παιδί  
 τῆς, ἀπαγγέλλει τὸ ὄνομα «Πατέ-  
 ρα», μέχρις ὅτου ὁδηγήσῃ [τὸ παι-  
 δι] ἔπειτα, στὴν συνήθεια τοῦ νὰ  
 φωνάζῃ εὐκρινῶς τὸν Πατέρα, ἀν-  
 τι ἄλλης ὁποιουδήποτε εἰδους βρε-  
 φοπρεποῦς ὁμιλίας, ἀκόμη κι ἂν

ρα, καὶ ὑπνοῖ, καλεῖν. Διὰ  
 τοῦτο ὁ Ἀπόστολος λέγει·  
 ὡσαύτως δὲ καὶ τὸ Πνεῦμα  
 συναντιλαμβάνεται ταῖς  
 5 ἀσθενείαις ἡμῶν· τὸ γὰρ τί  
 προσευξόμεθα, καθ' ὃ δεῖ,  
 οὐκ οἶδαμεν· ἀλλ' αὐτὸ τὸ  
 Πνεῦμα ὑπερεντυγχάνει ὑ-  
 πὲρ ἡμῶν στεναγμοῖς ἀλα-  
 10 λήτοις<sup>58</sup>. Ἐπειδὴ γὰρ ἡμεῖς  
 νηπιάζομεν πρὸς τὸ τῆς ἀ-  
 ρετῆς τέλειον, τῆς αὐτοῦ  
 πάντως χρῆζομεν βοηθεί-  
 ας, ἵνα ὑπὸ τῆς αὐτοῦ ἀνε-  
 15 κλαλήτου γλυκύτητος, τῶν  
 λογισμῶν ἡμῶν ἀπάντων συ-  
 νεχομένων τε καὶ καθηδυνο-  
 μένων, ἐξ ὅλης διαθέσεως  
 πρὸς τὴν τοῦ Θεοῦ καὶ Πα-  
 20 τρὸς ἡμῶν κινήθωμεν μνή-  
 μην τε καὶ ἀγάπην. Διόπερ ἐν  
 αὐτῷ, ὡς αὐτὸς πάλιν ὁ θε-  
 σπέσιος Παῦλος λέγει, κράζο-  
 μεν, ὅτε ὑπ' αὐτοῦ Θεὸν Πα-  
 25 τέρα ρυθμιζόμεθα καλεῖν  
 ἀκαταπαύστως, ἀββᾶ ὁ πα-  
 τήρ<sup>59</sup>.  
 ξβ'. Ὁ θυμὸς πλεον τῶν ἁλ-  
 λων παθῶν ταραττεῖν εἴω-  
 30 θε, καὶ συγχεῖν τὴν ψυχὴν,  
 ἔστι δ' ὅτε καὶ τὰ μέγιστα  
 αὐτὴν ὠφελεῖ. Ἡνίκα γὰρ  
 κατὰ τῶν ἀσεβούντων, ἢ  
 ὅπωςδήποτε ἀσελγαινόντων,

ἤθελε κοιμᾶται. Γι' αὐτὸ λέγει ὁ  
 Ἀπόστολος [Παῦλος]: «Ἐπίσης καὶ  
 τὸ [Πανάγιο] Πνεῦμα συμβοηθεῖ  
 σὺν ἀδυναμίαις μας· διότι τὸ τί θὰ  
 προσευχηθούμε, σύμφωνα μὲ  
 ἐκεῖνο τὸ ὅποιο πρέπει, δὲν γνω-  
 ρίζομε· ἀλλὰ αὐτὸ τὸ [Πανάγιο]  
 Πνεῦμα μεσιτεύει ὑπερβαλλόν-  
 τως γιὰ μᾶς μὲ ἀλαλήτους στε-  
 ναγμούς». Διότι, ἐπειδὴ ἐμεῖς  
 εἵμαστε σὰν τὰ βρέφη, ἐν σχέ-  
 σει πρὸς τὴν τελειότητα τῆς ἀρε-  
 τῆς [τῆς προσευχῆς], ἔχομε ἀνάγκη  
 ὅπωςδήποτε τὴν βοήθειά Του,  
 γιὰ νὰ κινήθωμε μὲ ὁλόκληρη  
 τὴν ἐσωτερικὴ [μας] δύναμι πρὸς  
 τὴν μνήμη καὶ τὴν ἀγάπη τοῦ  
 Θεοῦ καὶ Πατέρα μας, καθὼς  
 συμμαζεύονται καὶ κατευφραί-  
 νονται ὅλοι οἱ λογισμοί μας ἀπὸ  
 τὴν ἀνεκλάλητη γλυκύτητά Του.  
 Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς, πάλι ὁ θεσπέ-  
 σιος Παῦλος λέγει: «ὅταν ἀπ'  
 Αὐτοῦ [τὸ Πανάγιο Πνεῦμα] πα-  
 ρακινούμεθα νὰ ἀποκαλοῦμε  
 ἀδιάλειπτα Πατέρα τὸν Θεό,  
 κράζομε ἐν Αὐτῷ «ἄββᾶ, ὁ πα-  
 τήρ».  
 62. Ὁ θυμὸς, περισσότερο ἀπὸ  
 τὰ ἄλλα πάθη, συνηθίζει νὰ τα-  
 ράσῃ καὶ νὰ συγχύξῃ τὴν ψυχὴ·  
 εἶναι ὁμως καὶ φορές, καὶ τὴν  
 ὠφελεῖ τὰ μέγιστα. Διότι ὅσες  
 φορές, χωρὶς ταραχὴ, χρησιμο-  
 ποιούμε αὐτὸν ἐναντίον ἐκείνων  
 οἱ ὅποιοι ἀσεβοῦν [στον Θεό], ἢ  
 ὅπωςδήποτε ἐναντίον ἐκείνων  
 ποὺ ἀσελγοῦν, [καὶ αὐτὸ γίνεται]

ἀταράχως αὐτῷ ἵνα ἡ σω-  
 θῶσιν, ἡ καταισχυνθῶσι,  
 κεχρήμεθα, προσθήκην αὐ-  
 τῇ προξενούμεν πρᾶότη-  
 5 τος. Τῷ γάρ σκοπῷ πάν-  
 τως τῆς δικαιοσύνης καὶ  
 τῆς ἀγαθότητος συντρέχο-  
 μεν τοῦ Θεοῦ. Ἀλλὰ καὶ τὸ  
 10 θηλυδριῶδες αὐτῆς, βαρέ-  
 ως ὀργισθέντες κατὰ τῆς  
 ἀμαρτίας, ἀπαρρένουμεν  
 πολλάκις· ὅτι δὲ καὶ αὐτῷ  
 τῷ τῆς φθορᾶς πνεύματι  
 15 ἐμβριμώμενοι, ὅταν ἐν πολ-  
 λῇ ὤμεν ἀθυμία ἐπάνω  
 τῆς τοῦ θανάτου φρονοῦ-  
 μεν καυχήσεως, οὐ δεῖ ἀμ-  
 φιβάλλειν. Ὅπερ ἵνα διδά-  
 20 ξῇ ἡμᾶς ὁ Κύριος, δις ἐν τῷ  
 πνεύματι τῷ ἄδῃ ἐμβριμη-  
 σάμενος καὶ τaráσας ἐαν-  
 τόν, καίτοιγε ἀταράχῳ βου-  
 λήσῃ πάντα ὅσα θέλει  
 25 ποιῶν, οὕτω τὴν Λαζάρου  
 ψυχὴν ἀπέδωκε τῷ σώμα-  
 τι<sup>60</sup>, ὥστε μοι δοκεῖν εἰς ὄπλον  
 μᾶλλον δικαιοσύνης τῇ φύ-  
 σει ἡμῶν τὸν σώφρονα θυ-  
 μὸν παρὰ τοῦ κτίσαντος  
 30 ἡμᾶς παρασχεθῆναι Θεοῦ.  
 Ὡς περ εἰ κατὰ τοῦ ὀφεως  
 ἐχρήσατο ἡ Εὐα, οὐκ ἂν  
 ὑπ' ἐκείνης τῆς ἐμπαθοῦς  
 ἐνηργεῖτο ἡδονῆς<sup>61</sup>. ὥστε

ἡ γιὰ νὰ σωθοῦν, ἡ γιὰ νὰ ντρο-  
 πιασθοῦν, [τότε] παρέχομε σ' αὐ-  
 τήν, [δηλαδή στὴν ψυχὴ] ἐπαύξη-  
 σι τῆς πρᾶότητος. Διότι ὅπως δὴ-  
 ποτε συνεργοῦμε στὸν σκοπὸ  
 τῆς δικαιοσύνης καὶ τῆς ἀγαθό-  
 τητος τοῦ Θεοῦ. Ἀλλὰ πολλὲς  
 φορές, ἐὰν ὀργισθοῦμε πολὺ  
 ἐναντίον τῆς ἀμαρτίας, τότε με-  
 ταβάλλομε σὲ ἄρρενωπότητα καὶ  
 τὴν θηλυπρέπεια αὐτῆς [τῆς ψυ-  
 χῆς]. Δὲν πρέπει δὲ νὰ ἀμφιβάλ-  
 λωμε, ὅτι, ὅταν εἴμαστε σὲ πολ-  
 λὴ ἀθυμία, [ἢ ὅποια εἶναι κατὰ-  
 στασι φθορᾶς καὶ θανάτου], ἐὰν  
 ἀγανακτοῦμε καὶ ἐναντίον αὐ-  
 τοῦ τοῦ ἴδιου τοῦ πνεύματος τῆς  
 φθορᾶς, διατιθέμεθα ὑπεράνω  
 τῆς ἐπάρσεως τοῦ θανάτου [ὡς  
 τάχα νικητοῦ ἐναντι τῆς ζωῆς].  
 Τὸ ὅποιο ἀκριβῶς, γιὰ νὰ μᾶς δι-  
 δάξῃ ὁ Κύριος, δύο φορές ἀφοῦ  
 ἀγανάκτησε μὲ τὸ πνεῦμα ἐναν-  
 τίον τοῦ ἄδῃ καὶ τάραξε τὸν ἑαυ-  
 τό Του - μολονότι βέβαια [δύνα-  
 ται] νὰ κάνῃ ὅλα ὅσα θέλει μὲ  
 ἀτάραχη βούλησι - κατ' αὐτὸν  
 τὸν τρόπο ἀπέδωσε στὸ σῶμα  
 τὴν ψυχὴ τοῦ Λαζάρου· ὥστε νο-  
 μίζω, ὅτι ἐδόθη ὁ σώφρων θυμὸς  
 στὴν φύσι μας ἀπὸ τὸν Θεό,  
 τὸν Πλαστοργό μας, ὡς ὄπλο  
 δικαιοσύνης. Ὅπως ἀκριβῶς, ἐὰν  
 ἡ Εὐα χρησιμοποιοῦσε [τὸν θυ-  
 μὸ] ἐναντίον τοῦ ὀφεως, δὲν θὰ  
 ἀποδεχόταν τὴν ἐνέργεια ἀπὸ  
 ἐκείνη τὴν ἐμπαθῇ ἡδονή· ὥστε

μοι φαίνεσθαι, ὅτι ὁ διὰ ζή-  
 λον τῆς εὐσεβείας τῷ θυ-  
 μῷ σωφρόνως κεχρημένος,  
 δοκιμώτερος πάντως παρὰ  
 5 τῇ τῶν ἀνταποδόσεων εὐ-  
 ρεθήσεται πλάστιγγι, τοῦ  
 οὐδόλως διὰ δυσκινησίαν  
 νοῦ, εἰς θυμὸν κινουμένου.  
 Ἐπειδὴ ὁ μὲν, ἀγύμναστον  
 10 τὸν τῶν ἀνθρωπίνων φρε-  
 νῶν ἡνίοχον ἔχων φαίνε-  
 ται· ὁ δὲ δὴ ἐπὶ τῶν ἵππων  
 τῆς ἀρετῆς ἐναγώνιος γί-  
 νεται καὶ φέρεται ἐν μέσῳ  
 15 τῶν δαιμονικῶν παρατά-  
 ξεων, τὸ τῆς ἐγκρατείας  
 αἰὲ καταγυμνάζων ἐν φό-  
 βῳ Θεοῦ τέθριππον. Ὅπερ  
 ἄρμα Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἀναλή-  
 20 ψει τοῦ θείου Ἡλιοῦ, παρὰ  
 τῇ Γραφῇ εἰρημένον εὐρί-  
 σκομεν<sup>62</sup>. Ἐπειδὴ πρώτοις  
 Ἰουδαίοις περὶ τῶν τεσσά-  
 ρων ἀρετῶν διαφόρως φαί-  
 25 νεται ὁμιλήσας ὁ Θεός· δι-  
 ὅπερ ὅλως καὶ ἐπὶ ἄρμα-  
 τος πυρὸς ἀνελήφθη ὁ το-  
 σοῦτος καὶ τηλικούτος τῆς  
 σοφίας τρόφιμος, ὡς ἵπ-  
 30 ποὶς ταῖς οἰκείαις, ἔμοι δο-  
 κεῖ, ὁ σώφρων χρησάμενος  
 ἀρεταῖς, ἐν τῷ ἀρπάξαντι  
 αὐτὸν ἐν αὐρᾷ πυρὸς πνεύ-  
 ματι.

νομίζω, ὅτι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος  
 ἔχει χρησιμοποιήσει μὲ φρόνησι  
 τὸν θυμὸ ἔνεκα τοῦ ζήλου γὰρ  
 τὴν εὐσέβεια, ὅπως ὅποτε θὰ  
 βρεθῇ πρὸ ἄξιος στὴν ζυγαριὰ  
 τῶν ἀνταποδόσεων, ἀπὸ ἐκεῖ-  
 νον ὁ ὁποῖος δὲν κινήθηκε στὸν  
 θυμὸ, ἐξαιτίας τῆς δυσκινησί-  
 ας τοῦ νοός [του]. Ἐπειδὴ, ὁ  
 μὲν ἕνας φαίνεται νὰ ἔχη ἀγύ-  
 μναστο τὸν ἡνίοχο τῶν ἀνθρω-  
 πίνων φρενῶν, ὁ δὲ ἄλλος, ἤδη  
 μετέχει στὸν ἀγῶνα ἐπάνω στὰ  
 ἄλογα τῆς ἀρετῆς καὶ ὁρμᾷ στὸ  
 μέσο τῶν δαιμονικῶν παρατά-  
 ξεων, ἐξασκώντας πάντοτε στὸ  
 ἔπακρον μὲ φόβο Θεοῦ, τὸ συ-  
 ρόμενο ἀπὸ τὰ τέσσερα ἄλογα  
 ἄρμα τῆς ἐγκρατείας. Τὸ ὁποῖο  
 ἀκριβῶς, ἄρμα Ἰσραὴλ, βρί-  
 σκομε νὰ ἔχη εἰπωθῇ ἀπὸ τὴν  
 [Αγία] Γραφή, μὲ τὴν ἀνάληψι  
 τοῦ [Προφήτου] Ἡλιοῦ. Ἐπειδὴ  
 ὁ Θεός, στοὺς Ἰουδαίους πρῶ-  
 τους, φαίνεται ὅτι μίλησε γιὰ  
 τὶς τέσσερις ἀρετὲς ξεχωρι-  
 στὰ [ἀνδρεία, φρόνησι, σωφρο-  
 σύνη, δικαιοσύνη]. Γι' αὐτὸ βε-  
 βαίως καὶ πάνω σὲ πύρινο ἄρμα  
 ἀνελήφθη ὁ τέτοιας ποιότητος  
 καὶ μεγέθους υἱὸς τῆς σοφίας,  
 γιὰτὶ μοῦ φαίνεται ὅτι ὁ σώ-  
 φρων, χρησιμοποίησε τὶς ἀρετὲς  
 του ὡς ἄλογα στὸν ἄνεμο, ὁ ὁποῖ-  
 ος τὸν ἄρπαξε μὲ πύρινη αὐρα.

5 ξγ'. Ὁ γνώσεως μετασχών  
 ἁγίας, καὶ γλυκύτητος Θε-  
 οῦ γευσάμενος, οὔτε δικά-  
 ζειν ὀφείλει ποτέ, οὔτε δί-  
 10 κην ὅλως κινεῖν πρὸς τι-  
 νας, καὶ αὐτὰ ἅπερ ἡμφία-  
 σται ἀφέληται τις. Ἡ γὰρ  
 τῶν ἀρχόντων τοῦ κόσμου  
 15 τούτου δικαιοσύνη, ἥττη-  
 ται πάντως τῇ δικαιοσύνῃ  
 τοῦ Θεοῦ, μᾶλλον δὲ οὐδὲν  
 ἐστι πρὸς τὸ δίκαιον τοῦ  
 Θεοῦ· ἐπεὶ ποία διαφορὰ  
 20 μεταξὺ τῶν τέκνων τοῦ  
 Θεοῦ, καὶ τῶν τοῦ αἰῶνος  
 τούτου ἀνθρώπων, εἰμὴ τὸ  
 τούτων δίκαιον ἀτελὲς ὄν  
 πρὸς τὴν ἐκείνων δικαιο-  
 25 σύνην φαίνοιτο; Ὡστε τὸ  
 μὲν, λέγεσθαι ἀνθρώπινον  
 δίκαιον, τὸ δέ, θείαν δικαιο-  
 σύνην. Οὕτως οὖν ὁ μὲν  
 Κύριος ἡμῶν, οὔτε λοιδο-  
 ρούμενος ἀντελοιδόρει, οὔ-  
 30 τε πάσχων ἠπείλει<sup>63</sup>, ἀλλὰ  
 καὶ τὴν ἀφαίρεισιν τῆς ἐ-  
 σθῆτος σιωπῶν ὑπέμεινε<sup>64</sup>,  
 καὶ ὑπὲρ τῆς ἡμῶν σωτηρί-  
 ας ὠδυνᾶτο<sup>65</sup>. Καὶ τὸ μεῖ-  
 35 ζον, ὑπὲρ τῶν κακουργούν-  
 των τὸν Πατέρα ἡξίου<sup>66</sup>. Οἱ  
 δὲ τοῦ κόσμου ἄνθρωποι,  
 οὐκ ἂν τοῦ δικάζεσθαι παύ-  
 σωνται, εἰμὴ μετὰ προσθή-

63. Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἐγίνε μέτο-  
 χος ἁγίας γνώσεως καὶ ἐγεύθη  
 τὴν γλυκύτητα τοῦ Θεοῦ, οὔτε  
 εἶναι πρέπον νὰ δικάζῃ ποτέ,  
 οὔτε καθόλου νὰ κινῇ δικαστικὸ  
 ἀγῶνα ἐναντίον κάποιων, ἀκόμη  
 κι ἂν κανεῖς ἀποστερηθῇ, ἀκόμη  
 καὶ αὐτὰ τὰ ὁποῖα φορᾷ. Διότι ἡ  
 δικαιοσύνη τῶν ἀρχόντων τοῦ  
 κόσμου τούτου νικᾶται ἐντελῶς  
 ἀπὸ τὴν δικαιοσύνη τοῦ Θεοῦ,  
 μᾶλλον δὲ εἶναι [ένα] τίποτα σὲ  
 σύγκρισι μὲ τὸ δίκαιο τοῦ Θεοῦ.  
 Διότι ποία διαφορὰ [ὑπάρχει] με-  
 ταξὺ τῶν παιδιῶν τοῦ Θεοῦ καὶ  
 τῶν ἀνθρώπων τοῦ αἰῶνος τού-  
 του, ἐὰν δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἀ-  
 ποδεικνύεται, ὅτι εἶναι ἀτελὲς τὸ  
 δίκαιο αὐτῶν [τῶν ἀνθρώπων],  
 σὲ σύγκρισι μὲ τὴν δικαιοσύνη ἐ-  
 κείνων [τῶν παιδιῶν τοῦ Θεοῦ];  
 Ὡστε, τὸ μὲν νὰ λέγεται ἀνθρώ-  
 πινο δίκαιο, ἐνῶ τὸ ἄλλο, θεία δι-  
 καιοσύνη. Ἔτσι λοιπόν, ὁ μὲν  
 Κύριός μας οὔτε ἀνταπέδιδε τὸν  
 χλευασμό, ὅταν [τὸν] χλευάζαν,  
 οὔτε ὅταν ὑπέφερε ἀπειλοῦσε, ἀλ-  
 λά καὶ τὴν ἀφαίρεισι τοῦ χιτῶνος  
 Του ὑπέμεινε σιωπῶντας, καὶ ἔπα-  
 σχε γιὰ τὴν δική μας σωτηρία. Καὶ  
 τὸ μεγαλύτερο, ἀπαιτοῦσε ἀπὸ τὸν  
 Πατέρα [ἕλεος], γιὰ χάρι ἐκείνων  
 ποὺ [τὸν] κακοποιοῦσαν. Οἱ δὲ ἄν-  
 θρωποι τοῦ κόσμου δὲν θὰ σταμα-  
 τήσουν ἀπὸ τὸ νὰ ἐγείρουν δικαστι-  
 κοὺς ἀγῶνες, ἐὰν δὲν πᾶρουν πάλι  
 τὰ πράγματα ἐκείνων ποὺ ὀδηγοῦν

κης ἐνίοτε τὰ τῶν ἐναγώ-  
 γων ἀπολάβωσι πράγμα-  
 τα, ὅποταν μάλιστα πρὸ  
 τοῦ χρέους τοὺς τόκους κο-  
 5 μίζονται, ὥστε αὐτῶν γίνε-  
 σθαι τὸ δίκαιον ἀρχὴν πολ-  
 λάκις ἀδικίας μεγάλης.  
 ξδ'. Οὐ δεῖ, φασίν, ἤκουσά  
 τινων εὐλαβῶν λεγόντων,  
 10 παραχωρεῖν τοῖς τυχοῦσι  
 διαρπάζειν, ἅπερ πρὸς τὴν  
 ἑαυτῶν διοίκησιν, ἢ πρὸς  
 πενήτων ἀνάπανσιν ἔχο-  
 μεν· ἵνα μὴ ἀμαρτίας πρό-  
 15 ξενοι τοῖς ἀδικοῦσιν ἡμᾶς  
 δι' ὧν ἀνεξικακοῦμεν γινώ-  
 μεθα, καὶ μάλιστα εἰ παρὰ  
 χριστιανῶν τοῦτο πάσχο-  
 μεν· τοῦτο δὲ οὐδὲν ἕτερόν  
 20 ἐστιν, εἰ θέλειν τὰ ἑαυτοῦ  
 ὑπὲρ ἑαυτὸν μετὰ ἀλόγου  
 προφάσεως. Εἰ γὰρ κατα-  
 λιπὼν τὸ εὐχεσθαι, καὶ προ-  
 σέχειν τῇ ἑμμαντοῦ καρδίᾳ,  
 25 δίκας ἀγορεύειν πρὸς τοὺς  
 θέλοντάς με ἐπηρεάζειν  
 κατὰ μικρὸν ἄρξομαι, καὶ  
 δικαστηρίων παρεδρεύειν  
 προαυλίοις, δῆλον ὅτι τὰ  
 30 ἐκδικούμενα, κρεῖττονα τῆς  
 ἑμμαντοῦ ἡγοῦμαι σωτηρί-  
 ας, ἵνα μὴ εἴπω, καὶ αὐτοῦ  
 τοῦ σωτηρίου ἐντάλματος.  
 Πῶς γὰρ ὅλως τῷ εὐαγγε-

[στὰ δικαστήρια], κάποτε μαζὶ  
 καὶ μὲ τὸ παραπάνω, ὅταν συμβῇ  
 μάλιστα νὰ παίρνουν τοὺς τό-  
 κους πρὶν ἀπὸ τὸ χρέος, ὥστε νὰ  
 γίνεται πολλὰς φορές τὸ δίκαιόν  
 τους, ἐξουσία μεγάλης ἀδικίας.

64. Δὲν πρέπει, λέγουν, - ἄκου-  
 σα, ὅτι ἰσχυρίζονταν κάποιοι εὐ-  
 λαβεῖς - νὰ ἐπιτρέπωμε στοὺς  
 ὁποιοὺςδήποτε νὰ ληστεύουν  
 ἐκεῖνα ἀκριβῶς, τὰ ὅποια ἔχομε  
 γιὰ τὴν προσωπικὴ μας συντή-  
 ρησι, ἢ γιὰ τὴν ἀνακούφισι τῶν  
 πτωχῶν· γιὰ νὰ μὴν γινώμεθα,  
 ἐξ αἰτίας ἐκείνων γιὰ τὰ ὅποια  
 ἀνεξικακοῦμε, πρόξενοι ἀμαρτί-  
 ας σ' ὅσους μᾶς ἀδικοῦν καὶ μᾶ-  
 λιστα, ἐὰν αὐτὸ τὸ ὑφιστάμεθα  
 ἀπὸ χριστιανούς. Αὐτὸ ὅμως δὲν  
 εἶναι τίποτα ἄλλο, παρὰ τὸ νὰ  
 θέλω, μὲ μιὰ ἐξωφρενικὴ δικαιο-  
 λογία, τὰ τοῦ ἑαυτοῦ μου περισ-  
 σότερο ἀπὸ τὸν ἑαυτό μου. Διότι  
 ἐὰν θὰ ἀρχίσω σιγὰ - σιγὰ, ἀφοῦ  
 ἐγκατέλειψα τὴν εὐχή καὶ τὸ νὰ  
 προσέχω τὴν καρδίᾳ μου, νὰ ἐκ-  
 φωνῶ δικανικοὺς λόγους ἐναντί-  
 ον ἐκείνων οἱ ὅποιοι θέλουν νὰ  
 μὲ ἀπειλοῦν καὶ νὰ κάθωμαι δι-  
 ακρῶς στὰ προαύλια τῶν δικα-  
 στηρίων, [εἶναι] φανερό ὅτι θεω-  
 ρῶ ὅσα δικαστικῶς διεκδικῶ, τι-  
 μιώτερα τῆς δικῆς μου σωτηρί-  
 ας, γιὰ νὰ μὴν πῶ καὶ αὐτῆς τῆς  
 ἰδίας τῆς ἐντολῆς ποὺ ὁδηγεῖ  
 στὴν σωτηρία. Διότι πῶς θὰ συμ-  
 μορφωθῶ ἐξ ὁλοκλήρου πρὸς

λικῶ ἀκολουθήσω προστάγ-  
 ματι, τῷ κελεύοντί μοι, καὶ  
 ἀπὸ τοῦ αἴροντος τὰ σὰ μὴ  
 ἀπαιτεῖ<sup>67</sup>, εἰμὴ μετὰ χαρᾶς  
 5 ὑπομείνω, κατὰ τὸ ἀποστο-  
 λικὸν λόγιον, τὴν τῶν προ-  
 σόντων μοι διαρπαγὴν πραγ-  
 μάτων<sup>68</sup>; Ὅποτε οὐτε δικα-  
 σάμενός τις καὶ ἀπολαβὼν  
 10 ὅσαπερ ἐβιάσθη, τῆς ἀμαρ-  
 τίας τὸν πλεονέκτην ἐλευ-  
 θεροῖ· ἐπεὶ τὰ φθαρτὰ  
 δικαστήρια τὸ ἄφθαρτον  
 τοῦ Θεοῦ κριτήριον ὀρίζειν  
 15 οὐ δύνανται. Τούτους γὰρ  
 πάντως τοὺς νόμους, ὁ αἵ-  
 τιος πληροφορεῖ, παρ' οἷς  
 καὶ ὑπὲρ τῆς αἰτίας ἀπο-  
 λογεῖσθαι αὐτὸν συμβαίνει·  
 20 ὥστε καλὸν τό, τὴν τῶν θε-  
 λόντων ἡμᾶς ἀδικεῖν, φέρειν  
 βίαν, καὶ εὐχεσθαι ὑπὲρ αὐ-  
 τῶν, ἵνα διὰ μετανοίας, οὐ  
 μὴν διὰ τῆς ἀνταποδόσεως,  
 25 ὧν ἀφ' ἡμῶν ἤρπασαν, ἀπο-  
 λυθῶσι τοῦ τῆς πλεονεξίας  
 ἐγκλήματος. Τοῦτο γὰρ θέ-  
 λει ἡ δικαιοσύνη τοῦ Θεοῦ, ἵ-  
 να αὐτὸν τὸν πλεονέκτην, οὐ-  
 χὶ τὸ πλεονεκτηθέν, ἀπολά-  
 βωμέν ποτε τῆς ἀμαρτίας, δι-  
 ἅ τῆς μετανοίας, ἐλεύθερον.  
 30 ξε'. Λίαν ἀρμόδιον καὶ διὰ  
 πάντων ἐπωφελές, τὸ ἐπι-

τὴν εὐαγγελικὴν προσταγὴν, ἡ ὁποία  
 μὲ διατάζει: «καὶ ἀπὸ ἐκείνων ὁ  
 ὁποῖος ἀφαιρεῖ τὰ δικά σου, νὰ  
 μὴν ἀπαιτῇς», ἐὰν δὲν ὑπομείνω  
 μὲ χαρὰ, σύμφωνα μὲ τὸ ἀπο-  
 στολικὸ ρητό, τὴν ἀρπαγὴ τῶν  
 πραγμάτων, τὰ ὁποῖα μοῦ ἀνή-  
 κουν; Ἐπειδὴ, οὔτε ἐὰν κανεῖς  
 διεξήγαγε δίκη καὶ ξαναπῆρε  
 ὅσα ἀκριβῶς διὰ τῆς βίας ἀπώ-  
 λεσε, μπορεῖ νὰ ἀπαλλάσῃ τὸν  
 πλεονέκτη ἀπὸ τὴν ἀμαρτία·  
 ἐπεὶ τὰ φθαρτὰ δικαστήρια  
 δὲν μποροῦν νὰ κανονίζουσιν τὸ  
 ἄφθαρτο δικαστήριον τοῦ Θεοῦ.  
 Διότι σὲ κάθε περίπτωσι ὁ κατη-  
 γορούμενος συμμορφώνεται μὲ  
 τοὺς νόμους, κατὰ τὴν κρίσι τῶν  
 ὁποίων συμβαίνει αὐτὸς νὰ ἀπο-  
 λογῇται γιὰ τὴν κατηγορίαν [του].  
 ὥστε [εἶναι] καλὸ τὸ νὰ ὑπο-  
 μένωμε τὴν βίαν ἐκείνων, οἱ ὁποῖ-  
 οὶ θέλουν νὰ μᾶς ἀδικοῦν καὶ νὰ  
 προσευχώμεθα γι' αὐτοὺς, ὥστε  
 μὲ τὴν μετάνοιαν, [καὶ] ὄχι βέβαια  
 μὲ τὴν ἐξόφλησι ἐκείνων τὰ ὁποῖα  
 ἄρπαξαν ἀπὸ ἐμᾶς, νὰ ἀπαλλα-  
 γοῦν ἀπὸ τὴν κατηγορίαν τῆς  
 πλεονεξίας. Διότι αὐτὸ θέλει  
 ἡ δικαιοσύνη τοῦ Θεοῦ γιὰ νὰ  
 ἀποκτήσωμε πάλι, κάποτε ἐλεύ-  
 θεροὶ διὰ τῆς μετανοίας, αὐτὸν  
 τὸν ἴδιον τὸν πλεονέκτην, [καὶ] ὄχι  
 ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο ἀποκτήθηκε μὲ  
 πλεονεξία.

65. Εἶναι πολὺ κατάλληλον καὶ  
 καθ' ὅλα ἐπωφελές, τὸ νὰ πω-

γνόντας ἡμᾶς τὴν ὁδὸν τῆς  
 εὐσεβείας, εὐθέως ἅπαντα  
 τὰ προσόντα ἡμῖν διαπω-  
 λεῖν, καὶ τὰ ἀπὸ τούτων  
 5 χρήματα διοικεῖν, κατὰ τὴν  
 ἐντολὴν τοῦ Κυρίου<sup>69</sup>, καὶ  
 μὴ προφάσει τοῦ θέλειν  
 ἐντολὰς ποιεῖν διαπαντός,  
 παρακούειν τοῦ σωτηρίου  
 10 κελεύσματος. Ἔσται γὰρ  
 ἡμῖν ἐκ τούτου, πρῶτον  
 μὲν, ἡ καλὴ ἀμεριμνία καὶ  
 ἡ ἐντεῦθεν λοιπὸν ἀνεπι-  
 βούλευτος πενία, ἣτις πά-  
 15 σης ἀδικίας καὶ πάσης δί-  
 κης ἐπάνω φρονεῖ, διὰ τὸ  
 μὴ ἔχειν ἡμᾶς μηκέτι, τὴν  
 τὸ πῦρ τῶν πλεονεκτῶν ἀ-  
 νάπτουσαν ὕλην· περιθάλ-  
 20 ψει δὲ ἡμᾶς πλεον τῶν ἄλ-  
 λων ἀρετῶν ἡ ταπεινοφρο-  
 σύνη, καὶ εἰς τοὺς οἰκείους  
 ὡς γυμνοὺς ὑπάρχοντας ἀ-  
 ναπαύσει κόλπους· οἷον μή-  
 25 τηρ τὸ ἑαυτῆς παιδίον εἰς  
 τὰς οἰκείας προσλαμβανο-  
 μένη καταθάλλει ἀγκά-  
 λας, ὅταν διὰ τὴν νηπιώδη  
 ἀπλότητα τὴν ἑαυτοῦ ἐκ-  
 30 δυσάμενον πόρρω που ἀπορ-  
 ρίψῃ ἐσθῆτα· τῇ γυμνότητι  
 μᾶλλον διὰ πολλὴν ἀκακί-  
 αν, ἢ τῇ ποικιλίᾳ τῆς ἐσθῆ-  
 τος τερπόμενον· φυλάσσω

λοῦμε ἀμέσως, ὅταν ἐμεῖς φθά-  
 σωμε στὴν ἐπίγνωσι τῆς ὁδοῦ τῆς  
 εὐσεβείας [τὴν μοναχικὴ πολιτεί-  
 α], ὅλα ὅσα μᾶς ἀνήκουν, καὶ τὰ  
 χρήματα [ποῦ θὰ λάβωμε] ἀπὸ  
 αὐτά, νὰ τὰ διαχειριζώμεθα σύμ-  
 φωνα μὲ τὴν ἐντολὴ τοῦ Κυρίου,  
 [νὰ τὰ διαμοιράζωμε στοὺς πτω-  
 χούς] καὶ νὰ μὴν παρακούωμε τὴν  
 προσταγὴν ποῦ ὁδηγεῖ στὴν σωτη-  
 ρία μὲ τὴν δικαιολογία, ὅτι θέλομε  
 συνεχῶς νὰ ἐκτελοῦμε τὶς ἐντολές  
 [μὲ ἐλεημοσύνη στοὺς πτωχοὺς].  
 Διότι ἐξ αὐτοῦ, [δηλαδὴ τῆς ὑπα-  
 κοῆς στὴν ἐντολὴ τοῦ Κυρίου] θὰ  
 προκύψῃ σὲ μᾶς, πρῶτα μὲν ἡ κα-  
 λὴ ἀμεριμνία καὶ ἀπ' αὐτὴν ὕστε-  
 ρα ἡ ἀνεπιβούλευτη πτωχεία, ἡ ὁ-  
 ποία σκέπτεται ὑπεράνω κάθε ἀ-  
 δικίας καὶ κάθε δίκης, ἐξ αἰτίας  
 τοῦ ὅτι δὲν κατέχομε πλέον τὴν  
 ὕλη, ποῦ ἀνάβει τὴν φωτιὰ τῶν  
 πλεονεκτῶν. Ἀλλὰ θὰ μᾶς περι-  
 θάλλῃ, περισσότερο ἀπὸ τὶς ἄλ-  
 λες ἀρετές, ἡ ταπεινοφροσύνη καὶ  
 θὰ μᾶς ἀναπαύσῃ στοὺς κόλπους  
 τῆς, καθὼς εἴμεθα γυμνοὶ ὅπως ἡ  
 μητέρα καταθερμαίνει τὸ παιδί  
 τῆς ὅταν τὸ παίρνῃ στὴν ἀγκα-  
 λιά τῆς, ἐπειδὴ ἐκείνο, ὅταν ξεν-  
 τύθηκε πέταξε, ἔνεκα τῆς παιδι-  
 κῆς [του] ἀπλότητος, κάπου μα-  
 κρὰ τὸ φόρεμά [του]· καθὼς εὐ-  
 χαριστεῖται, ἐξ αἰτίας τῆς πολλῆς  
 [του] ἀκακίας, περισσότερο μὲ  
 τὴν γυμνότητα παρὰ μὲ τὸν στο-  
 λισμό τοῦ φορέματος. Διότι λέγει  
 [ἡ Ἁγία Γραφή], ὅτι φυλάσσει



γάρ, φησί, τὰ νήπια ὁ Κύρι-  
ος· ἐταπεινώθην, καὶ ἔσω-  
σέ με<sup>70</sup>.

ξς'. Καθὸ ἔχομεν, πάντως

- 5 ὁ Κύριος ἡμᾶς ἀπαιτήσῃ  
τὸν λόγον τῆς ἐλεημοσύ-  
νης, οὐ καθὸ οὐκ ἔχομεν<sup>71</sup>.  
ἐάν οὖν ὅπερ εἶχον δοῦναι  
εἰς πολλοὺς χρόνους, ἐν ὁ-  
10 λίγῳ χρόνῳ δαπανήσω διὰ  
τὸν φόβον τοῦ Θεοῦ, χρη-  
στῶ διαπύρῳ κελεύσματι,  
περὶ τίνος ἔτι ὁ μηδὲν ἔχων  
ἐγκληθήσομαι; Ἀλλ' ἐρεῖ  
15 τις· πόθεν οὖν ἐλεηθήσον-  
ται τοῦ λοιποῦ, οἱ ἐκ τῶν  
ἡμετέρων μετρίως ἐθισθέν-  
τες κατ' ὀλίγον διοικεῖσθαι  
πένητες; Μανθανέτω δὲ ὁ  
20 τοιοῦτος μὴ προφάσει τῆς  
ιδίας φιλοχρηματίας ὄνει-  
δίξειν τῷ Θεῷ. Οὐχ ὕστε-  
ρήσει γὰρ ὁ Θεὸς τὸ οἰκεῖ-  
ον οἰκονομῶν ὡς ἀπ' ἀρχῆς  
25 κτίσμα· οὔτε γὰρ πρὶν οὗ-  
τος, ἢ ἐκεῖνος πρὸς τὴν ἐλε-  
ημοσύνην ἐξηγείροντο ἐστε-  
ροῦντο τροφῆς, ἢ σκεπα-  
σμάτων οἱ πτωχοί. Καλὸν  
30 οὖν τό, παρ' αὐτὴν τὴν ἐπί-  
γνωσιν, μετὰ χρηστῆς δια-  
κονίας, ἀπορρίψαι τὸ ἐκ  
τοῦ πλούτου ἀλόγιστον φρό-  
νημὰ τε, καὶ καύχημα, τὰς

ὁ Κύριος τὰ νήπια· ταπεινώθη-  
κα καὶ μὲ ἔσωσε.

66. Ὁ Κύριος σὲ κάθε περίπτωσι  
θὰ ἀπαιτήσῃ ἀπὸ ἐμᾶς τὴν ἐντο-  
λὴ τῆς ἐλεημοσύνης, σύμφωνα μὲ  
ὅ,τι ἔχομε, ὅχι σύμφωνα μὲ ὅ,τι  
δὲν ἔχομε. Ἐπομένως, ἐὰν ἐκεῖ-  
νο τὸ ὁποῖο εἶχα νὰ δίδω σὲ πολ-  
λοὺς χρόνους, [τὸ] ἐξαντλήσω μέ-  
σα σὲ λίγο χρόνο χάριν τοῦ φό-  
βου τοῦ Θεοῦ, κατὰ τὴν ἀγαθὴ δι-  
άπτωρη ἐντολὴ [τῆς ἐλεημοσύ-  
νης], γιὰ ποῖο πρᾶγμα, θὰ κληθῶ  
ἐγὼ σὲ ἀπολογία, ὁ ὁποῖος πλέον  
δὲν ἔχω τίποτα; Ἀλλὰ θὰ πῇ κά-  
ποιος· ἀπὸ ποῦ λοιπὸν θὰ ἐλεη-  
θοῦν εἰς τὸ ἐξῆς οἱ πτωχοί, οἱ ὁποῖοι  
συνήθισαν βαθμηδὸν μὲ μέτρο νὰ  
συντηροῦνται ἀπὸ τὰ δικά μας;  
Ἀλλὰ ἂς μάθῃ αὐτὸς [ὁ ἄνθρω-  
πος], νὰ μὴν κατηγορῇ τὸν Θεὸ μὲ  
τὴν δικαιολογία τῆς δικῆς του φι-  
λοχρηματίας. Διότι δὲν θὰ βρεθῇ  
σὲ ἔλλειψι ὁ Θεὸς γιὰ νὰ οἰκονομῇ  
τὸ δικό του πλάσμα, καθὼς ἀπὸ  
τὴν ἀρχὴ [ἔπραττε]· οὔτε οἱ πτω-  
χοὶ ἐστεροῦντο τροφῆς ἢ σκεπα-  
σμάτων, πρὶν αὐτὸς ἢ ἐκεῖνος  
ἀφυπνίζοντο [ἔδειχναν ἐνδιαφέ-  
ρον], ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐλεημοσύ-  
νη. Καλὸν [εἶναι] ἐπομένως, [κα-  
νεῖς] παρὰ ἄλληλα μὲ αὐτὴ τὴν  
ἐπίγνωσι [γιὰ τὴν κλῆσι στὴν  
μοναχικὴ πολιτείαν καὶ] τὴν ἀγα-  
θὴ διακονία [τῆς διανομῆς τῶν  
ὑπαρχόντων του], νὰ ἀπορρίψῃ  
τὸ ἀπερίσκεπτο φρόνημα καὶ  
καύχημα, λόγῳ τοῦ πλούτου, ἀφοῦ

οικείας ἐπιθυμίας μισήσαν-  
 τα, ὅπερ ἐστὶ μισῆσαι τὴν  
 ἑαυτοῦ ψυχὴν<sup>72</sup>· ἵνα μηκέτι  
 χαίροντες ἐπὶ τῇ τῶν χρη-  
 5 μάτων διασπορᾷ, ἐξουδε-  
 νώσωμεν τὴν ψυχὴν ἡμῶν  
 σφόδρα, ὥς μηδὲν τῶν κα-  
 λῶν ἐργαζόμενοι· ἕως μὲν  
 γάρ που χρημάτων εὐπο-  
 10 ροῦμεν, χαίρομεν μεγάλως  
 (εἵπερ ἐστὶν εἰς ἡμᾶς ἢ τοῦ  
 ἀγαθοῦ ἐνέργεια) ἐπὶ τῷ  
 τούτων διασκορπισμῷ, ὥς  
 ἰλαρῶς ὑπηρετούμενοι τῷ  
 15 θεῷ κελεύσματι· ἐπειδὴν  
 δὲ πάντα ἐξαντλήσωμεν,  
 λύπη ἡμῖν ἀπειρος, καὶ τα-  
 πείνωσις ἐπεισέρχεται, ὥς  
 μηδὲν δικαιοσύνης ἄξιον  
 20 διαπραττομένοις· ὅθεν λοι-  
 πὸν ἐφ' ἑαυτὴν ἐπιστρέφει  
 ἡ ψυχὴ ἐν πολλῇ ταπεινώ-  
 σει· ἵν' ὅπερ οὐκ ἔχει κτᾶ-  
 σθαι καθ' ἡμέραν διὰ τῆς  
 25 ἐλεημοσύνης, τοῦτο ἐκ τῆς  
 ἐπιπόνου εὐχῆς, καὶ τῆς ὑ-  
 πομονῆς, καὶ τῆς ταπεινο-  
 φροσύνης ἑαυτῇ περιποιῇ-  
 ται· πτωχὸς γάρ, φησί, καὶ  
 30 πένης αἰνέσουσι τὸ ὄνομά  
 σου, Κύριε<sup>73</sup>· οὔτε δὲ τὸ τῆς  
 θεολογίας χάρισμα ἐτοι-  
 μάζεται τινι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ,  
 εἰμή τις ἐτοιμάσοι ἑαυτόν,

μισήσῃ τὶς ἐπιθυμίες του, τὸ  
 ὁποῖο ἀκριβῶς εἶναι νὰ μισήσῃ  
 τὴν ψυχὴν του· ὥστε, καθὼς πλέ-  
 ον δὲν χαιρόμαστε ἀπὸ τὸ μοί-  
 ρασμα τῶν χρημάτων, νὰ ἐξου-  
 δενώσωμε πάρα πολὺ τὴν ψυχὴν  
 μας, σὰν νὰ μὴν ἐπιτελοῦμε κα-  
 νένα ἀπὸ τὰ καλὰ. Διότι ἕως  
 ὅτου ἔχωμε ἀφθονία χρημάτων,  
 χαιρόμαστε ὑπερβαλλόντως (ἐ-  
 ἂν βέβαια ὑπάρχῃ σ' ἐμᾶς ἡ  
 [θεία] ἐνέργεια τοῦ ἀγαθοῦ),  
 γιὰ τὴν διανομὴ αὐτῶν [τῶν  
 χρημάτων], ἐπειδὴ πράγματι  
 χαρούμενα ὑποτασσόμεθα στὴν  
 θεία ἐντολὴ [τῆς ἐλεημοσύνης].  
 ὅταν ὅμως [τὰ] ἐξαντλήσωμε ὅλα,  
 ἐπέρχεται μέσα μας ἀπειρος λύ-  
 πη καὶ ταπείνωσι, διότι πράγμα-  
 τι δὲν διαπραττομε τίποτα ἄξιο  
 τῆς ἀρετῆς· γιὰ τοῦτο λοιπὸν ἡ  
 ψυχὴ ἐπιστρέφει στὸν ἑαυτό της  
 μὲ πολλὴ ταπείνωσι· ὥστε ἐκεῖ-  
 νο τὸ ὁποῖο ἀκριβῶς δὲν μπορεῖ  
 νὰ ἀποκτᾷ καθημερινὰ διὰ τῆς  
 ἐλεημοσύνης, αὐτὸ νὰ ἀποκτᾷ  
 γιὰ τὸν ἑαυτό της, ἀπὸ τὴν ἐπί-  
 πονη εὐχῇ καὶ τὴν ὑπομονὴ καὶ  
 τὴν ταπεινοφροσύνη. Διότι λέ-  
 γει [ἡ Ἀγία Γραφή]: «ὁ πτωχὸς  
 καὶ ὁ ἄπορος θὰ ὑμνήσουν τὸ  
 Ὄνομά Σου Κύριε». Ἀλλὰ οὔτε  
 [καί] τὸ χάρισμα τῆς θεολογίας  
 ἐτοιμάζεται γιὰ κάποιον ἀπὸ  
 τὸν Θεό, ἐὰν κανεὶς δὲν ἤθελε  
 προετοιμάσῃ τὸν ἑαυτόν του,

ὥστε πάντα τὰ προσόντα  
 αὐτῷ ἀποκτήσασθαι ἔνε-  
 κεν τῆς δόξης τοῦ Εὐαγγε-  
 λίου τοῦ Θεοῦ· ἵνα ἐν θεο-  
 φιλεῖ **5** πενία τὸν πλοῦτον  
 εὐαγγελίζεται τῆς βασιλεί-  
 ας τοῦ Θεοῦ· ὁ γὰρ εἰρη-  
 κῶς, ἡτοίμασας ἐν τῇ χρη-  
 στότητί σου τῷ πτωχῷ, ὁ  
**10** Θεός, καὶ ἐπαγαγὼν· Κύ-  
 ριος δώσει ῥῆμα τοῖς εὐαγ-  
 γελιζομένοις δυνάμει πολ-  
 λῇ<sup>4</sup>, τοῦτο σαφῶς σημαί-  
 νει.  
**15** ξζ'. Πάντα μὲν τὰ χαρί-  
 σματα τοῦ Θεοῦ ἡμῶν κα-  
 λὰ λίαν, καὶ πάσης ἀγαθό-  
 τητος παρεκτικά. Οὐδὲν  
 δὲ οὕτως ἡμῶν ἀναφλέγει,  
**20** καὶ κινεῖ τὴν καρδίαν εἰς  
 τὴν ἀγάπην τῆς αὐτοῦ ἀγα-  
 θότητος, ὥς ἡ θεολογία.  
 Γέννημα γὰρ οὕσα αὕτη  
 πρῶτον τῆς τοῦ Θεοῦ ἀγα-  
**25** θότητος, πρῶτα πάντως  
 καὶ δῶρα χαρίζεται τῇ ψυ-  
 χῇ. Πρῶτον μὲν γὰρ παρα-  
 σκευάζει ἡμᾶς πάσης τῆς  
 τοῦ βίου χαίροντας κατα-  
**30** φρονεῖν φιλίας, ὥς ἔχον-  
 τας ἀντὶ φθαρτῶν ἐπιθυ-  
 μιῶν ἀνεκλάλητον πλοῦ-  
 τον τὰ λόγια τοῦ Θεοῦ. Ἐπει-  
 τα δὲ τῷ πυρὶ τὸν νοῦ ἡμῶν

ὥστε ὅλα ὅσα ἀνήκουν σ' αὐ-  
 τόν, νὰ τὰ ἀπορρίψῃ ἔνεκα  
 τῆς δόξης τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ  
 Θεοῦ· γιὰ νὰ εὐαγγελίζεται  
 τὸν πλοῦτο τῆς βασιλείας τοῦ  
 Θεοῦ, μὲ θεοφιλῇ πτωχεία.  
 Διότι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἔχει  
 πεῖ: «ἐτοίμασες μὲ τὴν ἀγα-  
 θότητά Σου γιὰ τὸν πτωχό, ὁ  
 Θεός», ὁ ὁποῖος καὶ προσθέ-  
 τει: «ὁ Κύριος θὰ δώσῃ λόγο  
 σὲ ὅσους εὐαγγελίζονται μὲ  
 δύναμι πολλή», αὐτὸ ἀκριβῶς  
 ὑποδηλώνει.

**67.** Ὅλα τὰ χαρίσματα τοῦ  
 Θεοῦ μας, εἶναι πολὺ καλὰ καὶ  
 ἱκανὰ νὰ παρέξουν κάθε ἀγα-  
 θότητα. Κανένα ὅμως δὲν ἀνα-  
 φλέγει καὶ δὲν κινεῖ τὴν καρ-  
 δία στὴν ἀγάπη τῆς ἀγαθό-  
 τητος Αὐτοῦ, ἔτσι ὅπως ἡ θε-  
 ολογία. Διότι ἐπειδὴ αὕτη εἶναι  
 πρῶμο γέννημα τῆς ἀγαθότη-  
 τος τοῦ Θεοῦ, χαρίζει ὅπως δὴ-  
 ποτε στὴν ψυχὴ καὶ τὶς πρῶτες  
 δωρεές ὅλων [τὶς ἀνώτερες]. Δι-  
 ὅτι, κατὰ πρῶτον μὲν, μᾶς κα-  
 ταρτίζει νὰ καταφρονοῦμε κά-  
 θε ἀγάπη τοῦ κόσμου ἔχον-  
 τας χαρά, καθὼς ἔχομε, ἀντὶ  
 γιὰ φθαρτὲς ἐπιθυμίες, ἀπε-  
 ρίγραπτο πλοῦτο τὰ λόγια  
 τοῦ Θεοῦ. Ἐπειτα δέ, καταυ-  
 γάζει τὸν νοῦ μας μὲ τὴν φω-

περιανυγάζει τῆς ἀλλοιώ-  
 σεως. Ὅθεν αὐτὸν καὶ κοι-  
 νωνικὸν τῶν λειτουργικῶν  
 πνευμάτων<sup>75</sup> ποιεῖ. Γησι-  
 5 ως οὖν οἱ εἰς ταύτην προε-  
 τοιμασθέντες τὴν ἀρετὴν  
 πορευθῶμεν, ἀγαπητοί· τὴν  
 εὐπρεπῆ, τὴν πανθέωρον,  
 τὴν πάσης ἀμεριμνίας πρὸ-  
 10 ξενον, τὴν ἐν αὐγῇ φωτὸς  
 ἀρρήτου τὸν νοῦν τρέφου-  
 σαν τοῖς λόγοις τοῦ Θεοῦ,  
 τὴν τῷ Θεῷ λόγῳ, ἵνα μὴ  
 πολλὰ λέγω, τὴν λογικὴν  
 15 ψυχὴν διὰ τῶν ἀγίων προ-  
 φητῶν πρὸς κοινωνίαν ἀρ-  
 μοσαμένην ἀχώριστον· ἵνα  
 καὶ παρὰ ἀνθρώποις· ὦ  
 τοῦ θαύματος· τοὺς θειώ-  
 20 δεις<sup>77</sup> φθόγγους ἢ νυμφα-  
 γωγὸς ἐναρμόσασα ἢ θεία,  
 τρανῶς ἅδη τὰς δυναστεί-  
 ας τοῦ Κυρίου<sup>76</sup>.  
 ξη'. Ὁ νοῦς ἡμῶν τὰ πολ-  
 25 λά, περὶ μὲν τὴν προσευ-  
 χὴν δυσανασχέτως ἔχει,  
 διὰ τὸ στενὸν ἄγαν καὶ πε-  
 ρισταλμένον τῆς εὐκτι-  
 κῆς ἀρετῆς· εἰς δὲ τὴν θεο-  
 30 λογίαν χαίρων ἑαυτὸν ἐπι-  
 δίδωσι, διὰ τὸ πλατύ, καὶ  
 ἀπολελυμένον τῶν θείων  
 θεωρημάτων. Ἵνα οὖν μὴ ὀ-  
 δὸν αὐτῷ δῶμεν τοῦ πολλὰ

τὰ τῆς ἀλλοιώσεως. Ἐκ τοῦτου  
 δέ, τὸν καθιστᾷ [τὸν νοῦ] κοι-  
 νωνὸ μὲ τὰ λειτουργικὰ πνεύ-  
 ματα [τοὺς ἀγγέλους]. Ἐπομέ-  
 νως νὰ βαδίσωμε γνήσια, ἀγα-  
 πητοί, [ἐμεῖς] οἱ ὅποιοι προετοι-  
 μασθήκαμε γι' αὐτὴν τὴν ἀρετὴ  
 [δηλαδὴ τὴν θεολογία]· τὴν εὐ-  
 πρεπῆ, ἢ ὅποια θεωρεῖ τὰ πάν-  
 τα, τὴν πρόξενον τῆς ὁλοκλη-  
 ρωτικῆς ἀμεριμνίας, ἐκείνην ἢ  
 ὅποια μέσα σὲ φέγγος ἀπὸ ἄρ-  
 ρητο φῶς τρέφει τὸν νοῦ μὲ  
 τοὺς λόγους τοῦ Θεοῦ, ἐκείνην,  
 γιὰ νὰ μὴν λέγω πολλὰ, ἢ ὅποια  
 συνήρμωσε τὴν λογικὴ ψυχὴ μὲ  
 τὸν Θεὸ Λόγο, διὰ τῶν [λόγων]  
 τῶν Ἀγίων Προφητῶν σὲ κοινω-  
 νία ἀχώριστη· ὥστε - ὦ τοῦ θαύ-  
 ματος! - νὰ ὑμνῇ ἢ θεία νυμφα-  
 γωγός, [ἢ θεολογία] μεγαλοπρε-  
 πῶς τίς δυνάμεις τοῦ Κυρίου,  
 ἀφοῦ ἐνηρμόνισε τοὺς θεοειδείς  
 φθόγγους καὶ στοὺς ἀνθρώπους,  
 [ὅπως καὶ στοὺς ἀγγέλους].  
 68. Ὁ νοῦς μας, σὲ μεγάλο  
 βαθμό, δυσανασχετεῖ μὲν ὡς  
 πρὸς τὴν προσευχή, λόγῳ τοῦ  
 μεγάλου περιορισμοῦ καὶ τῆς  
 συγκεντρώσεως τῆς προσευχη-  
 τικῆς ἀρετῆς· στὴν δὲ θεολογία,  
 ἀφιερώνει τὸν ἑαυτό του μὲ  
 χαρά, ἔνεκα τοῦ εὐρύχωρου καὶ  
 ἐλεύθερου τῶν θείων θεωρη-  
 μάτων. Γιὰ νὰ μὴν δώσωμε λοι-  
 πὸν σ' αὐτὸν δίοδο γιὰ νὰ λέγη

λέγειν, ἢ καὶ ὑπὲρ τὸ μέ-  
τρον αὐτὸν πτεροῦσθαι, πα-  
ραχωρῶμεν τῇ χαρᾷ, καὶ τῇ  
προσευχῇ τὰ πλεῖστα· καὶ  
5 τῇ ψαλμωδίᾳ, καὶ τῇ τῶν  
Γραφῶν ἀναγνώσει σχολά-  
ζωμεν· μήτε τῶν φιλολόγων  
ἀνδρῶν παρορῶντες τὰ θε-  
ωρήματα, ὧν ἡ πίστις διὰ  
10 τῶν λόγων γνωρίζεται· οὐ-  
τε γὰρ ἴδια, αὐτὸ τοῦτο ποι-  
οῦντες, παρασκευάζομεν ῥή-  
ματα ἐπιμειγῆναι τοῖς λό-  
γοις τῆς χάριτος, οὐτε μὴν  
15 ὑπὸ τῆς κενοδοξίας αὐτὸν  
ὑποσυρῆναι [recte: ὑποσυρ-  
θῆναι] διαφορηθέντα διὰ  
τῆς πολλῆς χαρᾶς καὶ τῆς  
πολυλογίας παραχωρήσο-  
20 μεν. Ἀλλὰ καὶ πάσης φαν-  
τασίας αὐτὸν ἐκτὸς ἐν τῷ  
καιρῷ τῆς θεωρίας φυλά-  
ξομεν, καὶ δακρυώδεις αὐ-  
τῷ σχεδὸν τὰς πάσας ἐκ  
25 τούτου ἐννοίας περιποιή-  
σομεν. Ἀναπαυόμενος γὰρ  
ἐν τοῖς καιροῖς τῆς ἡσυχί-  
ας, καὶ καθηδυνόμενος ὑπὸ  
τοῦ τῆς εὐχῆς μάλιστα  
30 γλυκάσματος, οὐ μόνον τῶν  
προειρημένων αἰτιῶν ἐκτὸς  
γίνεται, ἀλλὰ καὶ πλεον ἄ-  
νανεοῦται εἰς τὸ ὀξέως, καὶ  
δίχα πόνου τοῖς θείοις ἐπι-

πολλὰ ἢ καὶ γιὰ νὰ πετᾷ [νὰ φυ-  
σιοῦται] αὐτὸς ὑπὲρ τὸ μέτρο, νὰ  
ἀφήνωμε τὴν χαρὰ τῶν πολλῶν  
λόγων, καὶ νὰ ἀσχολούμεθα πε-  
ρισσότερο μὲ τὴν προσευχὴ καὶ  
τὴν ψαλμωδίᾳ καὶ μὲ τὴν ἀνά-  
γνωσι τῶν Γραφῶν· χωρὶς οὔτε  
νὰ καταφρονοῦμε τίς γνώμες τῶν  
ἀνθρώπων ποὺ ἀγαποῦν τὸν λό-  
γο, τῶν ὁποίων ἡ πίστις ἀπὸ τοὺς  
[θεολογικοὺς] λόγους [μόνο] κα-  
θίσταται φανερὴ· οὐτε βέβαια,  
κάνοντας [καὶ ἐμεῖς] αὐτὸ τὸ ἴδιο,  
νὰ συνθέτωμε δικoὺς μας λό-  
γους, γιὰ νὰ ἀναμειχθοῦν μὲ  
τοὺς λόγους τῆς Χάριτος, οὐτε  
βέβαια νὰ ἐπιτρέψωμε νὰ πα-  
ρασυρθῇ αὐτὸς [ὁ νοῦς] ἀπὸ  
τὴν κενοδοξία, ἀφοῦ διασκορπι-  
σθῇ ἀπὸ τὴν πολλὴν χαρὰ καὶ τὰ  
πολλὰ λόγια [τὴν πολυρρημοσύ-  
νη]. Ἀλλὰ καὶ νὰ τὸν φυλάξωμε  
ἔξω ἀπὸ κάθε κενοδοξία κατὰ  
τὸν καιρὸ τῆς θεωρίας [ποὺ γίνε-  
ται ἐν καιρῷ προσευχῆς] καὶ νὰ  
ἐξασφαλίσωμε ἐξ αὐτοῦ [τοῦ πε-  
ριορισμοῦ] σ' αὐτὸν [στὸν νοῦ]  
σχεδὸν ὅλους τοὺς λογισμοὺς  
δακρυώδεις [κατανυκτικούς]. Δι-  
ότι, ὅταν ἀναπαύεται στὸν και-  
ρὸ τῆς ἡσυχίας καὶ καταγλυκαί-  
νεται πάρα πολὺ ἀπὸ τὴν γλυ-  
κύτητα τῆς εὐχῆς, ὄχι μόνον ἐκ-  
φεύγει ἀπὸ τίς ἁμαρτίες, ποὺ  
προηγούμενως ἔχουν εἰπωθῇ,  
ἀλλὰ καὶ περισσότερο ἀνανεώ-  
νεται, γιὰ νὰ ἐντρυφᾷ γρήγορα

βάλλειν θεωρήμασι, μετὰ  
 τοῦ, καὶ εἰς τὴν θεωρίαν  
 αὐτὸν τῆς διακρίσεως ἐν  
 πολλῇ προκόπτειν ταπει-  
 5 νώσει. Πλὴν δεῖ εἰδέναι, ὅ-  
 τι ἐστὶν εὐχή παντός πλά-  
 τους ἐπάνω· αὕτη δὲ ἐκεί-  
 νων μόνον ὑπάρχει τῶν ἐν  
 πάσῃ αἰσθήσει καὶ πληρο-  
 10 φορία ἐμπεπλησμένων τῆς  
 ἀγίας χάριτος.  
 Ἐθ'. Ἡ χάρις τὴν ἀρχὴν ἐν  
 αἰσθήσει πολλῇ τὴν ψυχὴν  
 τῷ οἰκείῳ εἴωθε περιανγά-  
 15 ζειν φωτί. Προϊόντων δὲ  
 τῶν ἀγώνων, ἀγνώστως τὰ  
 πολλὰ ἐνεργεῖ τῇ θεολόγῳ  
 ψυχῇ τὰ ἐαυτῆς μυστήρια.  
 Ἵνα τότε μὲν ἡμᾶς χαίρον-  
 20 τας εἰς τὸ ἵχνος ἐπιβάλλῃ  
 τῶν θείων θεωρημάτων, ὡς  
 ἐξ ἀγνοίας εἰς γνῶσιν κα-  
 λουμένων. Ἐν δὲ τῷ μέσῳ  
 τῶν ἀγώνων, ἀκενόδοξον  
 25 ἡμῶν τὴν γνῶσιν διαφυ-  
 λάττῃ. Δεῖ οὖν λυπεῖσθαι  
 μὲν ἡμᾶς συμμέτρως ὡς ἐγ-  
 καταλειφθέντας, ἵνα πλέον  
 ταπεινωθῶμεν, καὶ ὑποτα-  
 30 γῶμεν τῇ δόξῃ τοῦ Κυρίου,  
 χαίρειν δὲ εὐκαίρως τῇ ἀ-  
 γαθῇ ἐλπίδι πτερουμέ-  
 νους. Ὡς γὰρ ἡ πολλὴ λύ-  
 πη εἰς ἀπελπισμὸν καὶ ἀπι-

καὶ χωρὶς κόπο στὰ θεῖα θεωρή-  
 ματα καὶ ταυτοχρόνως, νὰ προχω-  
 ρῇ αὐτὸς μὲ πολλὴ ταπείνωσι,  
 στὴν θεωρία τῆς διακρίσεως. Ἀλ-  
 λά πρέπει νὰ γνωρίζῃ, ὅτι ὑπάρ-  
 χει εὐχή ὑπεράνω παντός εὐρους  
 [ὅταν ὁ νοῦς ἐλευθερωθῇ ἀπὸ τὰ  
 πάθη δὲν αἰσθάνεται τὴν στενό-  
 τητα τῆς εὐχῆς, ἀλλὰ τὸν πλατυ-  
 σμὸ καὶ τὴν ἀνεσί]. Αὕτη ὁμως [ἡ  
 προσευχή] ἀνήκει μόνον σ' ἐκεί-  
 νους οἱ ὅποιοι εἶναι πεπληρωμέ-  
 νοι μὲ κάθε αἴσθησι καὶ πληροφο-  
 ρία ἀπὸ τὴν Ἁγία Χάρι.

69. Ἡ Χάρις, στὴν ἀρχὴ τοῦ πνευ-  
 ματικοῦ ἀγῶνος, συνηθίζει νὰ  
 καταυγάζῃ μὲ πολλὴ αἴσθησι καὶ  
 πληροφορία τὴν ψυχὴ μὲ τὸ δικό  
 Της φῶς. Καθὼς δὲ προχωροῦν οἱ  
 ἀγῶνες, σὲ μεγάλο βαθμὸ ἐνεργεῖ  
 [ἡ Χάρις] στὴν θεολόγῳ ψυχῇ μὲ ἄ-  
 γνωστο τρόπο τὰ μυστήριά Της.  
 [Ἐνεργεῖ δηλαδὴ ἡ Χάρις], γιὰ νὰ  
 μᾶς εἰσαγάγῃ μὲν τότε στὸ μονο-  
 πάτι τῶν θείων θεωρημάτων, δί-  
 δοντάς μας χαρὰ, καθὼς καλοῦ-  
 μεθα ἀπὸ τὴν ἀγνοια στὴν γνῶσι.  
 Στὸ δὲ μέσο τῶν ἀγώνων [ἐνεργεῖ  
 ἡ Χάρις], γιὰ νὰ διαφυλάττῃ τὴν  
 γνῶσι μας ἀκενόδοξη. Πρέπει ἐ-  
 πομένως ἐμεῖς νὰ λυπούμεθα ἀφ'  
 ἑνὸς μὲ μέτρο, ὥσάν νὰ εἴμεθα  
 [δῆθεν] ἐγκαταλελειμμένοι, γιὰ νὰ  
 ταπεινωθοῦμε περισσότερο καὶ νὰ  
 ὑποταχθοῦμε στὴν δόξα τοῦ Κυρίου,  
 ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ χαίρωμεθα στὸν  
 ἀρμόδιο καιρὸ, ἀναπτερωμένοι μὲ  
 τὴν ἀγαθὴ ἐλπίδα. Διότι, ὅπως ἡ  
 πολλὴ λύπη φέρνει τὴν ψυχὴ στὴν

στίαν τὴν ψυχὴν περιῖσθη-  
 σι, οὕτω καὶ ἡ πολλὴ χαρὰ  
 εἰς οἷσιν αὐτὴν προσκα-  
 λεῖται, ἐπὶ τῶν ἔτι δὲ νηπι-  
 5 αζόντων λέγω· φωτισμοῦ  
 μὲν γὰρ καὶ ἐγκαταλείψε-  
 ως τὸ μέσον, πείρα· λύτης  
 δὲ καὶ χαρᾶς τὸ μέσον, ἐλ-  
 πίς. Ὑπομένων γάρ, φησίν,  
 10 ὑπέμεινα τὸν Κύριον, καὶ  
 προσέσχε μοι<sup>77</sup>, καὶ πάλιν·  
 κατὰ τὸ πλῆθος τῶν ὀδυ-  
 νῶν μου ἐν τῇ καρδίᾳ μου  
 αἱ παρακλήσεις σου εὐ-  
 15 φραναν τὴν ψυχὴν μου<sup>78</sup>.  
 οὔ. Ὡς περ αἱ τῶν λουτρῶν  
 συνεχῶς ἀνοιγόμεναι θύ-  
 ραι, τὴν ἔνδον θέρμην θάτ-  
 τον ὠθοῦνται πρὸς τὰ ἔξω,  
 20 οὕτω καὶ ἡ ψυχὴ, ὅταν πολ-  
 λὰ θέλῃ διαλέγεσθαι, καὶ  
 πάντα καλὰ λέγῃ, τὴν ἑαυ-  
 τῆς μνήμην διὰ τῆς φωνη-  
 τικῆς πύλης διαφορεῖ. Ὅθεν  
 25 λοιπὸν ὁ νοῦς στερίσκεται  
 μὲν τῶν κυρίων<sup>θ</sup> ἐννοιῶν,  
 αὐτὴν δὲ τὴν τῶν λόγων·  
 συμπληγὰδα ὀχληδὸν πως  
 τοῖς τυχοῦσι διαλέγεται·  
 30 ἐπεὶ δὲ οὔτε τὸ Ἅγιον, λοι-  
 πόν, ἔχει Πνεῦμα, εἰς ἀφάν-  
 ταστον αὐτὴν συντηροῦν  
 διάνοιαν. Φεύγει γὰρ αἰεὶ  
 τὸ ἀγαθὸν τὴν πολυλογί-

κατάστασι τῆς ἀπελπισίας καὶ τῆς  
 ἀπιστίας, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ἡ  
 πολλὴ χαρὰ, τὴν προσκαλεῖ στὴν  
 οἷσιν [στὴν ἑπαρσι-ἀλαζονείᾳ], ὁμι-  
 λῶ βέβαια ὡς πρὸς ἐκείνους οἱ ὁ-  
 ποῖοι ἀκόμα βρίσκονται σὲ νηπια-  
 κῇ πνευματικῇ ἡλικίᾳ. Διότι ἡ με-  
 σότης μὲν, μεταξὺ φωτισμοῦ καὶ  
 ἐγκαταλείψεως, [εἶναι] ἡ ἐμπειρία·  
 ἡ δὲ μεσότης μεταξὺ λύτης καὶ χα-  
 ρᾶς, [εἶναι] ἡ ἐλπίδα. Ὑπομένον-  
 τας, λέγει [ἡ Αγία Γραφή], ὑπέμει-  
 να τὸν Κύριον καὶ μὲ προσέξε, καὶ  
 πάλιν [λέγει]: σύμφωνα μὲ τὸ πλῆ-  
 θος τῶν ὀδυνῶν μου μέσα στὴν  
 καρδίᾳ μου, οἱ παρακλήσεις Σου γέ-  
 μισαν μὲ εὐφροσύνη τὴν ψυχὴ μου.  
 70. Ὅπως ἀκριβῶς οἱ θύρες τῶν λου-  
 τρῶν, ὅταν ἀνοίγωνται συνεχῶς,  
 ἀπομακρύνουν γρηγορώτερα πρὸς  
 τὰ ἔξω τὴν ἐσωτερικὴν θερμότητα,  
 κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ἡ ψυχὴ,  
 ὅταν θέλῃ νὰ μιλᾷ ἄμετρα, ἀκόμη  
 κι ἂν ὅλα τὰ λέγῃ καλὰ, διασκορ-  
 πίζει μέσῳ τῆς φωνητικῆς πύλης  
 [τοῦ στόματος] τὴν μνήμην [τοῦ Θεοῦ  
 ποῦ ἔχει ἐντός] τῆς. Γιὰ τοῦτο λοιπὸν  
 ὁ νοῦς, ἀποστερεῖται ἀφ' ἑνὸς τὰ  
 σημαντικὰ [γιὰ τὴν σωτηρία του]  
 νοήματα, ἀφ' ἑτέρου δέ, σωρηδόν  
 πως συνομιλεῖ μὲ ὁποιοὺς τύχει αὐ-  
 τὴν τὴν συμπληγὰδα τῶν λόγων  
 [δηλαδὴ τὰ πολλὰ λόγια ποῦ σὰν  
 συμπληγὰδες συμπιέζουν τὴν ψυχὴ]  
 ἐπεὶ δὲ ἔχει οὔτε τὸ Ἅγιον Πνεῦ-  
 μα πλέον, γιὰ νὰ διαφυλάττῃ αὐτὴ  
 [τὴν ψυχὴ] σὲ ἀκενόδοξή κατάστασι,  
 ὡς πρὸς τὴν διάνοια. Διότι πάντοτε  
 τὸ ἀγαθὸ ἀποφεύγει τὴν πολυλο-

αν, ὡς ταραχῆς ὄν ἀπάσης  
καὶ φαντασίας ξένον. Κα-  
λὴ οὖν ἡ εὐκαιρος σιωπὴ,  
οὐδὲν ἕτερον οὔσα, ἢ μήτηρ  
5 ἐννοιῶν σοφωτάτων.  
οα'. Πολλὰ μὲν οὖν τῇ θεο-  
λόγῳ ψυχῇ τὴν ἀρχὴν διε-  
νοχλεῖν, αὐτὸς ἡμᾶς ὁ λό-  
γος τῆς γνώσεως διδάσκει,  
10 πάθη. Πλείον δὲ πάντων ὁ  
θυμὸς, καὶ τὸ μῖσος. Τοῦτο  
δὲ πάσχει, οὐ τοσοῦτον διὰ  
τοὺς ἐνεργοῦντας ταῦτα  
δαίμονας, ὅσον διὰ τὴν οἰ-  
15 κείαν προκοπὴν. Ἔως μὲν  
γὰρ ἡ ψυχὴ τῷ τοῦ κόσμου  
φρονήματι συναπάγεται,  
καὶ ὅπως οὖν ἴδῃ τὸ δίκαιον  
παρά τινων καταπατούμε-  
20 νον, ἀκίνητος καὶ ἀτάρα-  
χος μένει. Τῶν γὰρ ιδίων  
ἐπιθυμιῶν φροντίζουσα, εἰς  
τὸ δίκαιον οὐκ ἀφορᾷ τοῦ  
Θεοῦ. Ὅτε δὲ τῶν ἐαυτῆς  
25 ἐπάνω ἄρξεται γενέσθαι  
παθῶν<sup>ια'</sup>, διὰ τε τὴν τῶν  
παρόντων καταφρόνησιν  
καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ,  
οὔτε ἐν ἑαυτῷ [recte: ἐαυτῇ]  
30 τὸ δίκαιον, οὔτε ἐν ἐτέρῳ  
ἀθετούμενον ἰδεῖν φέρει,  
ἀλλὰ χολᾷ κατὰ τῶν κα-  
κούργων καὶ ταραττεται,  
ἕως ὅτου τοὺς ὑβριστὰς ἴδῃ

γία, ἐπειδὴ πράγματι εἶναι ξένο  
ἀπὸ κάθε ταραχῆ καὶ ὑπερηφά-  
νια. Ἐπομένως, [εἶναι] καλὴ ἡ σι-  
ωπὴ πού γίνεται στὴν κατάλλη-  
λη στιγμή, καθὼς δὲν εἶναι τίπο-  
τε ἄλλο παρὰ ἡ μητέρα τῶν πλέ-  
ον σοφῶν νοημάτων.

71. Αὐτὸς λοιπὸν ὁ ἴδιος ὁ λόγος  
τῆς γνώσεως μᾶς διδάσκει μὲν,  
ὅτι στὴν ἀρχὴ πολλὰ πάθη ἐνο-  
χλοῦν ὑπερβολικὰ τὴν θεολό-  
γο ψυχῇ. Περισσότερο ὅμως ἀπὸ  
ὅλα ὁ θυμὸς καὶ τὸ μῖσος. Πα-  
θαίνει δὲ αὐτό, ὅχι τόσο ἐξ αἰτί-  
ας τῶν δαιμόνων, οἱ ὅποιοι ἐνερ-  
γοῦν αὐτὰ [τὰ πάθη], ὅσο ἐξ αἰ-  
τίας τῆς δικῆς τῆς προκοπῆς.  
Διότι, ἕως ὅτου μὲν ἀποπλανᾷ-  
ται ἡ ψυχὴ ἀπὸ τὸ φρόνημα  
τοῦ κόσμου, ἀκόμη κι ἂν δῇ ἀ-  
πὸ κάποιους νὰ καταπατῇται  
τὸ δίκαιο [τοῦ Θεοῦ] μὲ ὅποι-  
οδήποτε τρόπο, μένει ἀκίνητη  
καὶ ἀτάραχη. Διότι, ἐπειδὴ φρον-  
τίζει γιὰ τὶς δικές τῆς ἐπιθυμίες,  
δὲν ἀποσκοπεῖ στὸ δίκαιο τοῦ  
Θεοῦ. Ὅταν ὅμως ἀρχίσῃ νὰ γί-  
νεται [ἡ ψυχὴ] ὑπεράνω τῶν πα-  
θῶν τῆς, λόγῳ καὶ τῆς καταφρο-  
νήσεως τῶν παρόντων καὶ τῆς ἀ-  
γάπης τοῦ Θεοῦ, δὲν ὑποφέρει  
νὰ δῇ τὸ δίκαιο [τοῦ Θεοῦ] νὰ  
ἀθετῇται, οὔτε στὸν ἑαυτὸν τῆς οὔ-  
τε σὲ ἄλλον, ἀλλὰ ὀργίζεται ἐναν-  
τίον τῶν κακοποιῶν καὶ ταρασ-  
σεται, ἕως νὰ δῇ τοὺς ὑβριστὰς



τῆς δικαιοσύνης εὐσεβεῖ  
 λογισμῶ, τῷ ταύτης ἀπο-  
 λογουμένους ἀξιώματι. Δι-  
 ἀ τοῦτο οὖν τοὺς μὲν ἀδί-  
 5 κους μισεῖ, τοὺς δὲ δικαί-  
 ους ὑπεραγαπᾷ. Ἀσυνάρ-  
 πακτον γὰρ πάντως τὸ ὅμ-  
 μα τῆς ψυχῆς γίνεται, ὅ-  
 ταν τὸ ἑαυτῆς παραπέτα-  
 10 σμα, τὸ σῶμα λέγω, εἰς λε-  
 πτότητα πολλὴν διὰ τῆς  
 ἐγκρατείας ἐξυφάνῃ. Πλὴν  
 κρεῖττόν ἐστι πολὺ τοῦ μι-  
 σεῖν τοὺς ἀδίκους, τὸ κλαί-  
 15 εῖν τὴν ἑαυτῶν ἀναισθησί-  
 αν. Εἰ γὰρ κᾀκεῖνοι μίσους  
 ὑπάρχουσιν ἄξιοι, ἀλλὰ τὴν  
 φιλόθεον<sup>68</sup> ψυχὴν ὁ λόγος  
 οὐ θέλει ὑπὸ μίσους διο-  
 20 χλεῖσθαι. Ἐπειδὴ, μίσους  
 ἐμπαρόντος τῇ ψυχῇ, οὐκ ἐ-  
 νεργεῖ ἡ γνῶσις.  
 οβ'. Ὁ θεολόγος νοῦς ὑπ'  
 αὐτῶν τῶν λογίων τοῦ Θε-  
 25 οῦ καθηδυνόμενος τὴν ψυ-  
 χὴν καὶ διαπυρούμενος, τοῖς  
 τῆς ἀπαθείας προβάλλει  
 [recte: προσβάλλει]<sup>69</sup>, μέ-  
 τροις ἐν εὐκαίροις, πλάτεσι.  
 30 Τὰ λόγια γάρ, φησί, Κυρίου  
 λόγια ἀγνά, ἀργύριον πεπυ-  
 ρωμένον δοκίμιον τῇ γῇ<sup>70</sup>. Ὁ  
 δὲ γνωστικός, ἐκ τῆς κατὰ  
 τὴν ἐνέργειαν πείρας βεβαι-

τῆς [θείας] δικαιοσύνης νὰ ἀπο-  
 λογοῦνται μὲ εὐσεβεῖ λογισμό,  
 ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀπαιτήσί της  
 [γὰρ θεία δικαιοσύνη]. Γι' αὐτὸ  
 ἐπομένως τοὺς μὲν ἀδίκους μι-  
 σεῖ, τοὺς δὲ δικαίους ὑπεραγα-  
 πᾷ. Ὁ ὁφθαλμὸς βέβαια τῆς  
 ψυχῆς παραμένει ἐντελῶς ἀσύ-  
 λητος, ὅταν τὸ παραπέτασμά  
 της, τὸ σῶμα [δηλαδὴ] λέγω,  
 [τὸ] κατεργασθῇ διὰ τῆς ἐγ-  
 κρατείας πολὺ λεπτό. Ἀλλὰ εἶ-  
 ναι πολὺ καλλίτερο, ἀπὸ τὸ νὰ  
 μισῇ τοὺς ἀδίκους, τὸ νὰ κλαίῃ  
 γὰρ τὴν ἀναισθησίαν τους. Διότι  
 ἂν καὶ ἐκεῖνοι εἶναι ἄξιοι μίσους,  
 ὅμως ὁ λόγος [τοῦ Θεοῦ] δὲν θέ-  
 λει ἡ ψυχὴ ποὺ ἀγαπᾷ τὸν Θεὸ  
 νὰ ἐνοχλῇται πολὺ ἀπὸ μίσος. Ἐ-  
 πειδὴ, ὅταν ὑπάρχῃ μίσος μέσα  
 στὴν ψυχὴ, δὲν ἐνεργεῖ ἡ [θεία]  
 γνῶσις.

72. Ὁ θεολόγος νοῦς, ἐπειδὴ  
 καταγλυκαίνεται στὴν ψυχὴ  
 καὶ γίνεται διάπυρος ἀπὸ αὐτὰ  
 τὰ ἴδια τὰ λόγια τοῦ Θεοῦ, πλη-  
 σιάζει τὰ εὖρη τῆς ἀπαθείας,  
 [ὅταν φθάσῃ] στὰ κατάλληλα  
 μέτρα. Διότι τὰ λόγια Κυρίου,  
 λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή], λόγια  
 ἀγνά, ἀργυρὸς πυρακτωμένος,  
 ποὺ δοκιμάστηκε [ἡ καθαρότης  
 του σὲ καμίνι] στὴ γῇ. Ὁ δὲ γνω-  
 στικός [νοῦς], ἐπειδὴ κατοχυ-  
 ρώνεται ἀπὸ τὴν ἐμπειρίαν τῆς  
 κατ' ἐνέργειαν Χάριτος, γίνεται

ούμενος, ἐπάνω τῶν παθῶν  
 γίνεται. Γεύεται δὲ καὶ ὁ  
 θεολόγος, εἴπερ ταπεινό-  
 τερον ἑαυτὸν διάθοιτο, τῆς  
 5 πείρας τῆς γνωστικῆς, καὶ  
 ὁ γνωστικὸς εἴπερ ἅπται-  
 στον τὸ διακριτικὸν τῆς  
 ψυχῆς ἔχη μέρος, τῆς θεω-  
 ρητικῆς πρὸς ὀλίγον ἀρε-  
 10 τῆς. Τὰ γὰρ δύο οὐ συμβαί-  
 νει ἐκάστω ἐξ ὁλοκλήρου  
 παραγίνεσθαι χαρίσματα·  
 ἵνα, τῶν ἀμφοτέρων θαν-  
 μαζόντων εἰς ὃ ἕκαστος  
 15 ἐκάστου περιττεύει, ἢ τα-  
 πεινοφροσύνη ἐν αὐτοῖς με-  
 τὰ ζήλου δικαιοσύνης πλε-  
 ονάζη. Διὰ τοῦτο ὁ Ἀπόστο-  
 λος λέγει· ὧ μὲν γὰρ διὰ  
 20 τοῦ Πνεύματος δίδονται λό-  
 γος σοφίας, ἄλλω δὲ λόγος  
 γνώσεως κατὰ τὸ αὐτὸ  
 Πνεῦμα<sup>80</sup>.  
 ογ'. Ὅταν δὲ ἐν εὐθηνίᾳ ἢ ἡ  
 25 ψυχὴ τῶν φυσικῶν αὐτῆς  
 καρπῶν, μεγαλοφωνότερον  
 καὶ τὴν ψαλμωδίαν ποιεῖ-  
 ται, καὶ φωνῇ μᾶλλον θέ-  
 λει προσεύχεσθαι. Ὅτε δὲ  
 30 ὑπὸ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος  
 ἐνεργεῖται, μετὰ πάσης ἀ-  
 νέσεως, καὶ ἡδύτητος ψάλλ-  
 λει καὶ εὐχεται ἐν μόνῃ τῇ  
 καρδίᾳ· ἔπεται δὲ ἐκείνη

ὑπεράνω τῶν παθῶν. Γεύεται  
 ὁμῶς καὶ ὁ θεολόγος [νοῦς] τὴν  
 ἐμπειρίαν τῆς [θείας] γνώσεως,  
 ἂν πράγματι ἤθελε καταστήσῃ  
 ἐσωτερικὰ τὸν ἑαυτοῦ ταπει-  
 νότερο· καὶ ὁ γνωστικὸς [νοῦς  
 γεύεται] γιὰ λίγο τὴν θεωρητι-  
 κὴ ἀρετὴν, ἂν πράγματι ἔχη τὸ  
 διακριτικὸ μέρος τῆς ψυχῆς κα-  
 θαρό. Διότι δὲν συμβαίνει νὰ  
 βρῖσκωνται σ' ἓναν [ἄνθρωπο]  
 τὰ δύο χαρίσματα ἐξ ὁλοκλή-  
 ρου· γιὰ νὰ πλεονάζῃ ἢ ταπει-  
 νοφροσύνη σ' αὐτοὺς μαζὶ μὲ  
 τὸν ζῆλο γιὰ τὴν ἀρετὴν, ἐπειδὴ  
 θαυμάζουν καὶ οἱ δύο ἐκεῖνο  
 στὸ ὁποῖο ὁ καθένας ὑπερέ-  
 χει τοῦ ἄλλου. Γι' αὐτὸ ὁ Ἀπό-  
 στολος λέγει: «διότι σὲ ἄλλον  
 μὲν δίδεται ἀπὸ τοῦ [Ἁγίου] Πνεῦ-  
 μα λόγος σοφίας, σὲ ἄλλον δὲ  
 ἀπὸ τοῦ ἰδίου Πνεύματος λόγος γνώ-  
 σεως».

73. Ὅταν δὲ εἶναι ἡ ψυχὴ σὲ  
 ἀφθονία τῶν φυσικῶν τῆς χαρι-  
 σμάτων, [καὶ ὡς ἐκ τούτου βρῖ-  
 σκεται σὲ μία φυσικὴ εὐφορία],  
 ἐκτελεῖ καὶ τὴν ψαλμωδίαν πρὸς με-  
 γαλόφωνα καὶ θέλει μᾶλλον νὰ  
 προσεύχεται μὲ τὴν φωνήν. Ὅταν  
 ὁμῶς δέχεται τὴν ἐνέργειαν τοῦ  
 Ἁγίου Πνεύματος, ψάλλει μὲ κά-  
 θε ἀνάπαυσι καὶ γλυκύτητα καὶ  
 εὐχεται μόνον μέσα στὴν καρδιά  
 [τῆς]· ἀκολουθεῖ δέ, σ' ἐκείνη

μὲν τῇ διαθέσει χαρὰ πε-  
 φαντασμένη, ταύτῃ δὲ πνευ-  
 ματικὸν δάκρυον, καὶ μετὰ  
 ταῦτα θυμηδία τις φιλήсу-  
 5 χος. Θερμὴ γὰρ ἡ μνήμη δι-  
 ἅ τὴν τῆς φωνῆς μένουσα  
 συμμετρίαν, δακρυνώδεις τι-  
 νάς, καὶ ἡπίους ἐννοίας τὴν  
 καρδίαν πάντως παρασκευ-  
 10 ᾶζει φέρειν. Ὅθεν ὄντως ἔ-  
 στιν ἰδεῖν τὰ σπέρματα τῆς  
 εὐχῆς μετὰ δακρύων ἐν τῇ  
 γῇ τῆς καρδίας, διὰ τὴν ἐλ-  
 πίδα τῆς τοῦ θερισμοῦ ἐν-  
 15 σπειρόμενα χαρᾶς<sup>81</sup>· πλήν,  
 ὅτε ὑπὸ πολλῆς δυσθυμίας  
 βαρούμεθα, δεῖ ὀλίγον μεί-  
 ζονι τῇ φωνῇ ποιεῖσθαι ἡ-  
 μᾶς τὴν ψαλμωδίαν, τῇ τῆς  
 20 ἐλπίδος χαρᾶ τοὺς φθόγ-  
 γους τῆς ψυχῆς ἀνακρού-  
 οντας, ἄχρις οὗ τὸ νέφος ἐ-  
 κείνο τὸ βαρὺ ὑπὸ τῶν ἀνέ-  
 μων τοῦ μέλους διαλυθῇ.  
 25 οδ'. Ἡνίκα ἐν τῇ ἑαυτῆς ἐπι-  
 γνώσει ἡ ψυχὴ γένηται,  
 φέρει καὶ ἐξ ἑαυτῆς θερ-  
 μὴν τινὰ καὶ θεοφιλῇ αἰδῶ.  
 Μὴ συγχεομένη γὰρ ὑπὸ  
 30 τῶν μεριμνῶν τοῦ βίου, ἔρω-  
 τά τινά ἀποτίκτει, ἐν τῇ εἰ-  
 ρῇ, συμμέτρως τὸν Θεὸν  
 ζητοῦσα τῆς εἰρήνης. Ἀλ-  
 λά ταύτης μὲν ταχέως δια-

μὲν [τὴν πρώτη] ἐσωτερικὴ κα-  
 τάστασι, χαρὰ γεμάτη κενοδο-  
 ξία, σ' αὐτὴ δὲ [τὴν δεύτερη],  
 πνευματικὸ δάκρυ καὶ κατόπιν  
 κάποια εὐφροσύνη, πού ἀγαπᾷ  
 τὴν ἡσυχία. Διότι ἡ μνήμη [τοῦ  
 Θεοῦ], καθὼς παραμένει θερμὴ  
 λόγῳ τῆς συμμετρίας τῆς φω-  
 νῆς, ἐτοιμάζει δίχως ἄλλο τὴν  
 καρδία νὰ φέρῃ κάποιους κα-  
 τανυκτικούς καὶ ἥρεμους λογι-  
 σμούς. Γι' αὐτὸ ὄντως συμβαί-  
 νει, νὰ βλέπῃ [κανεῖς] συνήθως  
 τὰ σπέρματα τῆς εὐχῆς νὰ σπεί-  
 ρωνται ἔνεκα τῆς ἐλπίδος τοῦ  
 θερισμοῦ, μὲ δάκρυα χαρᾶς μέ-  
 σα στὴ γῇ τῆς καρδίας. Ἀλλὰ  
 ὅταν πιεζώμεθα ἀπὸ μεγάλη δυ-  
 σθυμία, πρέπει ἡμεῖς λιγάκι νὰ  
 ἐκτελοῦμε μὲ ἰσχυρότερη φωνὴ  
 τὴν ψαλμωδία, ἀποδίδοντας μου-  
 σικά τοὺς φθόγγους τῆς ψυχῆς  
 μὲ τὴν χαρὰ τῆς ἐλπίδος, μέ-  
 χρις ὅτου τὸ βαρὺ ἐκεῖνο νέφος  
 διαλυθῇ ἀπὸ τοὺς ἀνέμους τῆς  
 μελωδίας.

74. Ὅταν ἡ ψυχὴ φθάνη συνή-  
 θως στὴν ἐπίγνωσι τοῦ ἑαυτοῦ  
 τῆς, ἀναδίδει καὶ ἀπὸ τὴν φύσι  
 τῆς κάποια θερμότητα καὶ θεο-  
 φιλῇ συστολή. Διότι, ἀφοῦ δὲν  
 συγχέεται ἀπὸ τίς μέριμνες τοῦ  
 βίου, γεννᾷ μέσα στὴν εἰρήνη  
 κάποιον [θεῖο] ἔρωτα, γιὰ νὰ ἀ-  
 ποζητήσῃ ἀνάλογα τὸν Θεὸ τῆς  
 εἰρήνης. Ἀλλὰ γρήγορα διασκορ-

φορεῖται τῆς ἐνθυμήσεως,  
 ἢ ὑπὸ τῶν αἰσθήσεων προ-  
 διδομένης τῆς μνήμης, ἢ  
 καὶ ἀναλίσκουσης τῆς φύ-  
 5 σεως θᾶττον τὸ οἰκεῖον, δι-  
 ἅ πενίαν, καλόν. Ὅθεν οἱ  
 τῶν Ἑλλήνων σοφοί, οὐπερ  
 διὰ τῆς ἐγκρατείας ἐπι-  
 τυγχάνειν ἐνόμιζον, τοῦτο  
 10 οὐκ εἶχον ὥς ἔδει, διὰ τὸ  
 μὴ ἐνεργεῖσθαι τὸν νοῦν  
 αὐτῶν ὑπὸ τῆς ἀενάου καὶ  
 πάντα ἀληθινῆς σοφίας. Ἡ  
 δὲ ἐκ τοῦ Παναγίου Πνεύ-  
 15 ματος φερομένη θέρμη τῇ  
 καρδίᾳ πρῶτον μὲν εἰρηνι-  
 κή ἐστίν ὅλη, καὶ ἀνένδο-  
 τος, καὶ ὅλα τὰ μέρη τῆς  
 ψυχῆς εἰς τὸν τοῦ Θεοῦ  
 20 προσκαλουμένη πόθον, καὶ  
 οὔτε ἔξω τῆς καρδίας ῥιπι-  
 ζομένη, δι' ἑαυτῆς δὲ μᾶλ-  
 λον ὅλον τὸν ἄνθρωπον εἰς  
 ἀγάπην τινὰ ἄπειρον κα-  
 25 τευφραίνουσα, καὶ χαράν.  
 Δεῖ μέντοι ἐπιγνόντας ἐ-  
 κείνην, εἰς ταύτην κατα-  
 φθάσαι· ὑγιαίνουσας μὲν  
 γάρ πως τῇ ἐγκρατεῖᾳ τῆς  
 30 φύσεως, ὑπάρχει γνώρι-  
 σμα ἢ φυσικὴ ἀγάπη· ἀχθῆ-  
 ναι δὲ τὸν νοῦν εἰς ἀπάθει-  
 αν, ὥς ἡ πνευματικὴ ἀγά-  
 πη, οὐ δύναται.

πίζεται ἀπὸ τὴν σκέψι [τοῦ Θεοῦ  
 ἔρωτος], ἢ διότι προδίδεται ἡ μνή-  
 μη [τοῦ Θεοῦ] ἀπὸ τῆς αἰσθήσεως,  
 ἢ ἡ φύσις δαπανᾷ γρηγορώτερα  
 λόγῳ τῆς πτωχείας [τῆς] τὸ δικό  
 τῆς καλὸ [ἀδυνατίζει αὐτὸ τὸ  
 καλὸ τῆς θείας ἀγάπης, διότι ἀκό-  
 μα δὲν πλουτίζεται ἀπὸ τὸ Ἅγι-  
 ον Πνεῦμα]. Για τοῦτο οἱ σοφοὶ  
 τῶν Ἑλλήνων, ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο  
 ἀκριβῶς ἐνόμιζαν ὅτι ἐπιτυγχά-  
 νουν διὰ τῆς ἐγκρατείας, αὐτὸ δὲν  
 τὸ κατεῖχαν ὅπως ἔπρεπε, ἐξ αἰτίας  
 τοῦ ὅτι ὁ νοῦς δὲν δεχόταν τὴν  
 [θεία] ἐνέργεια ἀπὸ τὴν αἰώνια  
 καὶ πάντοτε ἀληθινὴ Σοφία. Ἡ δὲ  
 θέρμη, ἡ ὁποία ἐπιπίπτει στὴν καρ-  
 δία ἀπὸ τὸ Πανάγιο Πνεῦμα, κατ'  
 ἀρχὰς εἶναι ὅλη εἰρηνικὴ καὶ στα-  
 θερὴ καὶ προσκαλεῖ ὅλα τὰ μέρη  
 τῆς ψυχῆς στὸν πόθο τοῦ Θεοῦ,  
 καὶ δὲν ἀνεμίζει ἔξω ἀπὸ τὴν καρ-  
 δία, ἀλλὰ μᾶλλον διὰ μέσου αὐ-  
 τῆς τῆς ἰδίας [δηλαδὴ παραμένου-  
 σα ἐντός τῆς], κατευφραίνει μὲ  
 κάποια ἄπειρη ἀγάπη καὶ χαρά,  
 ὁλόκληρο τὸν ἄνθρωπο. Ἀλλὰ ὅμως  
 πρέπει, ἀφοῦ ἀποκτήσωμε ἐπί-  
 γνωσι ἐκείνης [τῆς φυσικῆς θέρ-  
 μης], νὰ καταφθάσωμε σ' αὐτὴν  
 [στὴν θέρμη τοῦ Παναγίου Πνεύ-  
 ματος]· διότι, ὅταν μὲν ὑγιαίνῃ  
 κάπως ἡ φύσις μὲ τὴν ἐγκράτεια,  
 ὑπάρχει ὡς γνώρισμα ἡ φυσικὴ ἀ-  
 γάπη. Δὲν δύναται ὅμως [αὐτὴ ἡ  
 φυσικὴ ἀγάπη], ὅπως ἡ πνευματι-  
 κὴ ἀγάπη, νὰ ὁδηγήσῃ τὸν νοῦ  
 στὴν ἀπάθεια.

οε'. Ὡς περ ὁ ἀήρ οὗτος ὁ  
 περὶ ἡμᾶς, ἐμπνέοντος μὲν  
 τοῦ Βορρᾶ τῇ κτίσει, καθα-  
 ρὸς διαμένει διὰ τὴν τοῦ  
 5 ἀνέμου λεπτὴν τινα καὶ αἰ-  
 θριοποιὸν φύσιν· τοῦ δὲ Νό-  
 του πνέοντος, ὅλος ὥς περ  
 δασύνεται, τῆς τοῦ ἀνέμου  
 10 τούτου ἀχλυοποιουῦ φύσε-  
 ως, λόγῳ τινὸς συγγενείας  
 ἐκ τῶν ἑαυτοῦ μερῶν τὰς  
 νεφέλας κατὰ πάσης ἐπι-  
 φέροντος τῆς οἰκουμένης·  
 οὕτω καὶ ἡ ψυχὴ· ὅτε μὲν  
 15 ὑπὸ τῆς τοῦ ἀληθινοῦ καὶ  
 ἁγίου Πνεύματος ἐπιπνοί-  
 ας ἐνεργεῖται, ἐκτὸς τῆς  
 δαιμονικῆς ὅλη ἀχλύος εὐ-  
 ρίσκεται. Ὅτε δὲ ὑπὸ τοῦ  
 20 πνεύματος σφοδρῶς τῆς πλά-  
 νης ἐμπνέεται, ὑπὸ τῶν νε-  
 φελῶν ὅλη τῆς ἁμαρτίας  
 σκεπάζεται. Ἐχρῆν οὖν ἡμᾶς  
 25 τῆς ἰσχύος πρὸς τὴν καθαρ-  
 τικὴν καὶ ζωοποιὸν αὖραν  
 ἐπιστρέφειν τοῦ Ἁγίου Πνεύ-  
 ματος, τουτέστι πρὸς ὃ εἶ-  
 ден ἀπὸ Βορρᾶ πνεῦμα ἐρ-  
 30 χόμενον ἐν φωτὶ γνώσεως  
 ὁ προφήτης Ἰεζεκιήλ<sup>82</sup>· ἵνα  
 αἰθριον ἡμῶν αἰεὶ τῆς ψυ-  
 χῆς τὸ θεωρητικὸν μάλι-  
 στα διαμένη μέρος, πρὸς

75. Ὅπως ἀκριβῶς αὐτὴ ἡ ἀτμό-  
 σφαιρα γύρω μας, ὅταν στὴν κτί-  
 σι πνέῃ ὁ Βοριάς, παραμένει κα-  
 θαρῇ ἐξ αἰτίας κάποιας λεπτῆς  
 καὶ αἰθρίας φύσεως τοῦ ἀνέμου·  
 ὅταν δὲ πνέῃ Νοτιάς, ὅλη [ἡ ἀτμό-  
 σφαιρα] γίνεται τρόπον τινὰ πυ-  
 κνὴ ἕνεκα τῆς ὀμίχλῳδους φύ-  
 σεως αὐτοῦ τοῦ ἀνέμου, ἐπειδὴ  
 συγκεντρώνει ἐπάνω σὲ ὅλη τὴν  
 οἰκουμένην τὰ σύννεφα ἀπὸ τὰ  
 δικά του στοιχεῖα, λόγῳ κάποιας  
 σχέσεως πρὸς αὐτὰ [τὰ σύννε-  
 φα]· κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ἡ  
 ψυχὴ, ὅταν μὲν δέχεται τὴν  
 [θεία] ἐνέργεια ἀπὸ τὴν πνοῇ  
 τοῦ ἀληθινοῦ καὶ Ἁγίου Πνεύ-  
 ματος, βρίσκεται ὁλόκληρη  
 ἔξω ἀπὸ τὴν δαιμονικὴ ὀμίχλη.  
 Ὅταν ὁμως σφοδρῶς ἐμπνέεται  
 ἀπὸ τὸ πνεῦμα τῆς πλάνης, ὁλό-  
 κληρη σκεπάζεται ἀπὸ τὰ σύν-  
 νεφα τῆς ἁμαρτίας. Εἶναι ἀνάγκη  
 ἐπομένως, ἐμεῖς πάντοτε μὲ  
 ὅλη μας τὴν δύναμι νὰ στρέψωμε  
 τὴν πρόθεσί [μας] πρὸς τὴν κα-  
 θαρτικὴ καὶ ζωοποιὸ αὖρα τοῦ  
 Ἁγίου Πνεύματος, δηλαδὴ πρὸς  
 ἐκεῖνο τὸ πνεῦμα, τὸ ὅποιο εἶδε  
 νὰ ἔρχεται ἀπὸ τὸν Βορρᾶ μέ-  
 σα σὲ φῶς γνώσεως, ὁ προφή-  
 τῆς Ἰεζεκιήλ· γιὰ νὰ παραμέ-  
 νῃ μάλιστα πάντοτε ἀνέφελο  
 τὸ θεωρητικὸ μέρος τῆς ψυχῆς  
 [μας], ὥστε νὰ κινούμεθα ἐμεῖς

τὸ ἀπλανῶς ἡμᾶς τοῖς θεί-  
 οῖς ἐπιβάλλειν θεωρήμασιν,  
 ἐν ἀέρι φωτός, τὰ τοῦ φωτός  
 ὁρῶντας. Τοῦτο γάρ ἐστι φῶς  
 5 ἀληθινῆς γνώσεως.  
 ος'. Τινὲς ὑπενόησαν τὴν  
 χάριν ἅμα καὶ τὴν ἁμαρτίαν,  
 τουτέστι τὸ πνεῦμα τῆς ἀλη-  
 θείας, καὶ τὸ πνεῦμα τῆς  
 10 πλάνης<sup>83</sup>, ἐπὶ τῶν βαπτίζο-  
 μένων ἐγκρύπτεσθαι εἰς τὸν  
 νοῦν. Ὅθεν φασί, τὸ μὲν ἐν  
 πρόσωπον εἰς τὰ καλὰ πα-  
 ρακαλεῖ τὸν νοῦν, τὸ δὲ ἔτε-  
 15 ρον εὐθύς πρὸς τὰ ἐναντία.  
 Ἐγὼ δὲ ἐκ τῶν θείων Γρα-  
 φῶν καὶ ἐξ αὐτῆς δὲ τοῦ νοῦ  
 τῆς αἰσθήσεως κατέληφα,  
 ὅτι πρὸ μὲν τοῦ ἁγίου βα-  
 20 πτίσματος, ἔξωθεν ἡ χάρις  
 πρὸς τὰ καλὰ προτρέπεται  
 τὴν ψυχὴν, ὁ δὲ σατανᾶς ἐν  
 τοῖς αὐτῆς ἐμφωλεύει βάθε-  
 σιν, ὅλας τὰς τοῦ νοῦ ἀπο-  
 25 φράττειν δεξιὰς πειρώμε-  
 νος διεξόδους. Ἀπὸ δὲ αὐ-  
 τῆς τῆς ὥρας ἐν ἥπερ ἀνα-  
 γεννώμεθα, ἔξωθεν μὲν ὁ  
 δαίμων γίνεται, ἔσωθεν δὲ ἡ  
 30 χάρις. Ὅθεν εὐρίσκομεν,  
 ὅτι ὡς πάλαι ἐκυρίενεν ἡ  
 πλάνη τῆς ψυχῆς, οὕτω, με-  
 τὰ τὸ βάπτισμα, αὐτῆς κυ-  
 ριεύει ἡ ἀλήθεια. Ἐνεργεῖ

δίχως πλάνη στὰ θεῖα θεωρή-  
 ματα, καθὼς βλέπομε μέσα στὸν  
 ἀέρα τοῦ φωτός, τὰ τοῦ φωτός.  
 Διότι αὐτὸ εἶναι τὸ φῶς τῆς ἀλη-  
 θινῆς γνώσεως.  
 76. Κάποιοι νόμισαν, σχετικὰ  
 μ' ἐκείνους οἱ ὅποιοι λαμβάνουν  
 τὸ Ἅγιο Βάπτισμα, ὅτι κρύβεται  
 μέσα στὸν νοῦ [τους], μαζὶ ἡ  
 Χάρις καὶ ἡ ἁμαρτία, δηλαδὴ τὸ  
 Πνεῦμα τῆς ἀληθείας καὶ τὸ  
 πνεῦμα τῆς πλάνης. Γιὰ τοῦτο  
 λέγουν: τὸ μὲν ἓνα πρόσωπο  
 παρακινεῖ τὸν νοῦ στὰ καλὰ,  
 τὸ δὲ ἄλλο ἀμέσως στὰ ἀντί-  
 θετα. Ἐγὼ ὅμως ἀπὸ τὰ Ἱερὰ  
 Κείμενα, ἀλλὰ καὶ ἀπ' αὐτὴν  
 τὴν ἴδια τὴν αἰσθησι τοῦ νοός  
 [μου], ἔχω καταλάβει, ὅτι πρὶν  
 μὲν ἀπὸ τὸ Ἅγιον Βάπτισμα, ἡ  
 Χάρις προτρέπει ἀπ' ἔξω τὴν  
 ψυχὴ πρὸς τὰ καλὰ, ὁ δὲ σατα-  
 νᾶς ἐμφωλεύει μέσα στὰ βά-  
 35 θη της, προσπαθώντας νὰ ἀπο-  
 κλείη ὅλες τὶς καλὲς διόδους  
 τοῦ νοός. Ἀπὸ τὴν ὥρα ὅμως  
 κατὰ τὴν ὁποία ἀκριβῶς ἀνα-  
 γεννώμεθα, ὁ μὲν δαίμονας με-  
 ταβαίνει ἔξω, ἡ δὲ Χάρις ἐντός.  
 Γιὰ τοῦτο ἀνακαλύπτομε, ὅτι,  
 ὅπως παλιὰ ἐξουσίαζε ἡ πλάνη  
 τὴν ψυχὴ, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο  
 μετὰ τὸ βάπτισμα, ἐξουσιάζει  
 αὐτὴν ἡ ἀλήθεια. Ἀλλὰ ὅμως

μέντοι καὶ ὁ σατανᾶς μετὰ τοῦτο τῇ ψυχῇ καθάπερ τὸ πρίν, καὶ χεῖρω δὲ τὰ πολ-  
 λά, οὐχ ὥς συμπαράν δὲ  
 5 τῇ χάριτι, μὴ γένοιτο, ἀλ-  
 λά καπνίζων ὥς περ τὸν  
 νοῦν διὰ τῆς ὑγρότητος  
 τοῦ σώματος τὴν ἡδύτητα  
 τῶν ἀλόγων ἡδονῶν. Πα-  
 10 ραχωρήσει δὲ τοῦ Θεοῦ  
 τοῦτο γίνεται, ἵνα διὰ τῆς  
 ζάλης, καὶ τοῦ πυρός, καὶ  
 τῆς δοκιμασίας διερχόμε-  
 νος ὁ ἄνθρωπος, οὕτως ἐν  
 15 ἀπολαύσει (εἰ θέλει) γένη-  
 ται τοῦ ἀγαθοῦ. Διήλθο-  
 μεν γάρ, φησί, διὰ πυρός  
 καὶ ὕδατος, καὶ ἐξήγαγες  
 ἡμᾶς εἰς ἀναψυχήν<sup>84</sup>.  
 20 οἷ'. Ἡ χάρις, ὡς ἔφην, ἀπ'  
 αὐτῆς τῆς ροπῆς, ἐν ἣ βα-  
 πτιζόμεθα, ἐν αὐτῷ τῷ βά-  
 θει τοῦ νοῦ ἐγκρύπτεται,  
 αὐτῇ τῇ αἰσθήσει αὐτοῦ,  
 25 κρύπτουσα τὴν ἑαυτῆς πα-  
 ρουσίαν. Ἐπειδὴν δὲ ἄρξη-  
 ται τις ἐκ πάσης προθέσε-  
 ως ἐρᾶν τοῦ Θεοῦ, τότε ἀρ-  
 ρήτω τινὶ λόγῳ διὰ τῆς τοῦ  
 30 νοῦ αἰσθήσεως προσομιλεῖ  
 τῇ ψυχῇ, μέρος τι τῶν ἑαν-  
 τῆς ἀγαθῶν. Ὅθεν εἰς ἐπιθυ-  
 μίαν λοιπὸν ὁ τοῦτο ὅλως  
 θέλων ἀσφαλῶς κρατεῖν τὸ

ἐνεργεῖ καὶ ὁ σατανᾶς μετὰ ἀπὸ  
 αὐτὸ στὴν ψυχῇ, ὅπως ἀκριβῶς  
 καὶ πρίν, ἀλλὰ καὶ πολὺ χειρό-  
 τερα, ὅχι σὰν νὰ συννύαρχη βέ-  
 βαια μὲ τὴν Χάρι, – μὴ γένοιτο –  
 ἀλλὰ σκοτιζοντας τὸν νοῦ τρό-  
 πον τινά, μὲ τὴν γλυκύτητα τῶν  
 ἀλόγων ἡδονῶν, διὰ τῆς ὑγρό-  
 τητος τοῦ σώματος. Αὐτὸ δὲ γί-  
 νεται μὲ τὴν παραχώρησι τοῦ  
 Θεοῦ, ὥστε ἀφοῦ διέλθῃ ὁ ἄν-  
 θρωπος διὰ μέσου τῆς τρικυμί-  
 ας καὶ τῆς φωτιᾶς καὶ τῆς δο-  
 κιμασίας, κατ' αὐτὸν τὸν τρό-  
 πο (ἐὰν θέλῃ), νὰ ἀπολαύσῃ τὸ  
 ἀγαθόν. Διότι, λέγει [ἡ Ἁγία Γρα-  
 φή]: «Περάσαμε μέσα ἀπὸ φω-  
 τιά καὶ νερὸ καὶ μᾶς ἐβγαλες σὲ  
 τόπο ἀναψυχῆς».

77. Ἡ Χάρις, ὅπως εἶπα, ἀπ'  
 αὐτὴν τὴν κρίσιμη στιγμή, κα-  
 τὰ τὴν ὁποία βαπτίζόμεθα, κρύ-  
 βεται μέσα σ' αὐτὸ τὸ ἴδιο τὸ  
 βάθος τοῦ νοός, κρύβοντας μὲ  
 τὴν ἴδια τὴν αἰσθησί του τὴν  
 δική της παρουσία. Ὅποταν δὲ  
 ἀρχίσῃ κανεὶς νὰ ἀγαπᾷ τὸν  
 Θεὸ μὲ ὅλη του τὴν διάθεσι, τό-  
 τε [ἡ Χάρις] μὲ κάποιο ἄφατο τρό-  
 πο διὰ μέσου τῆς αἰσθήσεως  
 τοῦ νοός, συνάπτει στὴν ψυχῇ  
 κάποιο μέρος τῶν δικῶν της ἀγα-  
 θῶν. Γιὰ τοῦτο λοιπόν, ἐκεῖνος  
 ὁ ὁποῖος θέλει νὰ κατέχῃ μὲ  
 ἀσφάλεια τὸ ἀπόκτημα φθάνει

εὖρημα ἔρχεται, τοῦ πάντα  
 τὰ παρόντα μετὰ πολλῆς  
 χαρᾶς ἀποκτήσασθαι ἀγα-  
 θά, ἵνα τὸν ἀγρόν ὄντως  
 5 κτήσεται ἐν ᾧ περ εὔρε τὸν  
 θησαυρὸν κεκρυμμένον τῆς  
 ζωῆς<sup>85</sup>. Ὅταν γὰρ πάντα τις  
 ἀποκτήσεται τὸν βιωτικὸν  
 πλοῦτον, τότε εὕρισκε τὸν  
 10 τόπον, ἐν ᾧ ἡ χάρις κατα-  
 κέκρυπται τοῦ Θεοῦ. Κατὰ  
 γὰρ τὴν προκοπὴν τῆς ψυ-  
 χῆς, καὶ τὸ θεῖον δῶρον τὴν  
 ἑαυτοῦ ἐν τῷ νοῖ ἐμφανίζει  
 15 χρηστότητα. Πλέον μέντοι  
 τότε ὑπὸ τῶν δαιμόνων τὴν  
 ψυχὴν ὀχλεῖσθαι παραχω-  
 ρεῖ ὁ Κύριος· ἵνα καὶ τὴν δι-  
 ἀκρισιν αὐτὴν δεόντως ἐκ-  
 20 διδάσκη καλοῦ τε καὶ κα-  
 κοῦ, καὶ ταπεινότεραν αὐ-  
 τὴν ἀπεργάζεται, διὰ τό-  
 πολλὴν αὐτῇ, ὅτε καθαίρε-  
 ται, αἰσχύνῃ ἐκ τῆς τῶν  
 25 δαιμονικῶν λογισμῶν ἐγγί-  
 νεσθαι αἰσχύνητος.  
 78. Κατ' εἰκόνα ἐσμέν τοῦ  
 Θεοῦ<sup>86</sup>, τῷ νοερῷ τῆς ψυχῆς  
 κινήματι· τὸ γὰρ σῶμα, ὡς  
 30 περ οἶκος αὐτῆς ἐστιν. Ἐπει-  
 δὴ οὖν ἐκ τῆς παραβάσεως  
 τοῦ Ἀδάμ, οὐ μόνον αἱ γραμ-  
 μαὶ τοῦ χαρακτῆρος τῆς ψυ-  
 χῆς ἐρρύπώθησαν, ἀλλὰ

στὴν ἐπιθυμία τοῦ νὰ ἀπολέ-  
 ση μὲ πολλὴ χαρὰ ὅλα τὰ πα-  
 ρόντα ἀγαθὰ, γιὰ νὰ ἀποκτή-  
 ση πράγματι τὸν ἀγρό, μέσα  
 ἀκριβῶς στὸν ὁποῖο βρῆκε κρυμ-  
 μένο τὸν θησαυρὸ τῆς ζωῆς.  
 Διότι, ὅταν κάποιος ἀπολέσῃ  
 ὁλόκληρο τὸν βιωτικὸ [τοῦ] πλοῦ-  
 το, τότε βρίσκει τὸν τόπο, μέσα  
 στὸν ὁποῖο ἔχει κρυφθῇ ἡ Χά-  
 ρις τοῦ Θεοῦ. Διότι σύμφωνα  
 μὲ τὴν προκοπὴ τῆς ψυχῆς,  
 καὶ τὸ θεῖο δῶρο ἐμφανίζει μέ-  
 σα στὸν νοῦ, τὴν δική του ἀγα-  
 θότητα. Ἀλλὰ ὅμως, τότε ὁ Κύ-  
 ριος παραχωρεῖ περισσότερο  
 νὰ ἐνοχλῇται ἡ ψυχὴ ἀπὸ τοὺς  
 δαίμονες· γιὰ νὰ τὴν διδάσκῃ  
 καταλλήλως, τὴν διάκρισι καὶ  
 τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ, καὶ  
 νὰ τὴν καθιστᾷ ταπεινότερη  
 ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι γεννᾶται σ' αὐ-  
 τὴν πολλὴ ντροπὴ ἕνεκα τῶν  
 δαιμονικῶν λογισμῶν τῆς αἰ-  
 σχρότητος, ὅταν προχωρῇ στὴν  
 καθαροσύνη.  
 78. Εἴμαστε κατ' εἰκόνα τοῦ Θε-  
 οῦ, ὡς πρὸς τὴν νοερὰ κίνησι  
 τῆς ψυχῆς· τὸ σῶμα βέβαια εἶ-  
 ναι, ὅπως ἀκριβῶς τὸ σπίτι της.  
 Ἐπειδὴ ἐπομένως ἐξ αἰτίας τῆς  
 παραβάσεως τοῦ Ἀδάμ, ὅχι μό-  
 νο οἱ γραμμὲς τοῦ χαρακτῆρος  
 τῆς ψυχῆς ρυπάνθηκαν, ἀλλὰ



καὶ τὸ σῶμα ἡμῶν τῇ φθορᾷ  
 ὑπέπεσε· διὰ τοῦτο ὁ ἅγιος  
 τοῦ Θεοῦ Λόγος ἐσαρκώθη,  
 ὕδωρ ἡμῖν σωτηρίου διὰ τοῦ  
 5 οἰκείου βαπτίσματος ὡς Θε-  
 ὸς εἰς ἀναγέννησιν χαρισά-  
 μενος. Ἀναγεννώμεθα γὰρ  
 διὰ τοῦ ὕδατος, ἐν τῇ ἐνερ-  
 γείᾳ τοῦ Ἁγίου καὶ Ζωοποι-  
 10 οῦ Πνεύματος· ὅθεν εὐθέως  
 καὶ τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα,  
 εἴπερ ἐξ ὀλοκλήρου διαθέ-  
 σεως προσερχώμεθα τῷ Θεῷ,  
 καθαριζόμεθα· τοῦ μὲν Ἁγί-  
 15 ου Πνεύματος εἰς ἡμᾶς κα-  
 τασκηνοῦντος, τῆς δ' ἁμαρ-  
 τίας ὑπ' αὐτοῦ φυγαδευομέ-  
 νης. Οὐ γάρ ἐστι δυνατόν  
 ἑνὸς ὄντος, καὶ ἀπλοῦ τοῦ  
 20 χαρακτήρος τῆς ψυχῆς, δύο  
 πρόσωπα, ὡς ἐνόμισάν τι-  
 νες, εἰς αὐτὴν ἐμπαρεῖναι.  
 Τῆς γὰρ θείας χάριτος προ-  
 σαρμοζούσης ἑαυτὴν διὰ τοῦ  
 25 ἁγίου βαπτίσματος ἐν στορ-  
 γῇ τινι ἀπείρῳ ταῖς γραμ-  
 μαῖς τοῦ κατ' εἰκόνα ἐπὶ  
 ἀρράβωνι τῆς ὁμοιώσεως, ποῦ  
 δύναται χωρηθῆναι τὸ τοῦ  
 30 πονηροῦ πρόσωπον; μηδε-  
 μιᾶς μάλιστα οὔσης κοινω-  
 νίας τοῦ φωτὸς πρὸς τὸ σκό-  
 τος<sup>87</sup>; Ἐκβάλλεσθαι οὖν πι-  
 στεύομεν ἐκ τῶν ταμειῶν

καὶ τὸ σῶμα μας ὑπέπεσε στὴν  
 φθορά· γι' αὐτὸ ὁ Ἅγιος τοῦ Θε-  
 οῦ Λόγος ἐσαρκώθη, ἀφοῦ [μᾶς]  
 χάρισε, ὡς Θεὸς διὰ τοῦ δικοῦ  
 Του Βαπτίσματος, τὸ ὕδωρ τῆς  
 σωτηρίας [τὸ μυστήριον τοῦ Βα-  
 πτίσματος] γιὰ τὴν ἀναγέννησί  
 [μᾶς]. Διότι ἀναγεννώμεθα, διὰ  
 τοῦ ὕδατος, μὲ τὴν [θεία] ἐνέρ-  
 γεια τοῦ Ἁγίου καὶ Ζωοποιοῦ  
 Πνεύματος· γιὰ τοῦτο καὶ ἀμέ-  
 σως καθαιρόμεθα καὶ κατὰ τὴν  
 ψυχὴ καὶ κατὰ τὸ σῶμα, ἐάν  
 πράγματι προσερχώμεθα στὸν  
 Θεὸ μὲ ὀλόκληρη τὴν [ἐσωτερι-  
 κή μας] διάθεσι· μὲ τὸ νὰ κατα-  
 σκηνώνῃ ἀφ' ἑνὸς σὲ μᾶς τὸ  
 Ἅγιο Πνεῦμα, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὑπ'  
 Αὐτοῦ νὰ ἐξορίζεται ἡ ἁμαρτία.  
 Διότι δὲν εἶναι δυνατόν, ἐνῶ εἶ-  
 ναι ἕνας καὶ ἀπλός, ὁ χαρακτή-  
 ρας τῆς ψυχῆς, νὰ παρίστανται  
 μέσα σ' αὐτὴν δύο πρόσωπα,  
 ὅπως ἐνόμισαν κάποιοι. Διότι,  
 ποῦ μπορεῖ νὰ βρῇ χώρον τὸ πρό-  
 σωπο τοῦ πονηροῦ, ὅταν ἡ θεία  
 Χάρις συναρμόζῃ τὸν ἑαυτὸν  
 Της διὰ τοῦ Ἁγίου Βαπτίσματος,  
 μὲ κάποια ἀπειρη στοργὴ στὶς  
 γραμμὲς τοῦ κατ' εἰκόνα, γιὰ  
 τὸν ἀρραβῶνα τῆς ὁμοιώσεως;  
 Ἐνῶ μάλιστα καμιά δὲν ὑπάρ-  
 χει κοινωνία τοῦ φωτὸς μὲ τὸ  
 σκοτάδι; Ἐμεῖς λοιπόν, οἱ ἀθλη-  
 τὲς τῶν ἱερῶν ἀγώνων πιστεύομε,

τοῦ νοῦ διὰ τοῦ λουτροῦ  
 τῆς ἀφθαρσίας, ἡμεῖς οἱ  
 τῶν ἱερῶν ἀγώνων δρο-  
 μεῖς, τὸν πολύμορφον ὄ-  
 5 φιν· καὶ μὴ θαυμάζωμεν,  
 τίνος ἔνεκεν μετὰ τὸ βά-  
 πτισμα πάλιν φαῦλα μετὰ  
 τῶν καλῶν λογιζόμεθα; Τὸ  
 γὰρ λουτρὸν τῆς ἀγιότη-  
 10 τος, τὸν μὲν ἐκ τῆς ἀμαρ-  
 τίας περιαιρεῖ ἡμῶν ρύ-  
 πον, τὸ δὲ διπλοῦν τῆς θε-  
 λήσεως ἡμῶν οὐκ ἀλλάσ-  
 σει νῦν, οὔτε μὴν τοὺς δαί-  
 15 μονας πολεμεῖν ἡμῖν, ἢ ἀ-  
 πάτης προσλαλεῖν ῥήματα  
 κωλύει. Ἵνα ἅπερ οὐκ ἐφυ-  
 λαξάμεθα, φυσικοὶ ὑπάρ-  
 χοντες<sup>88</sup>, τὰ ὅπλα τῆς δι-  
 20 καιοσύνης λαβόντες<sup>89</sup>, ἐν  
 τῇ δυνάμει τηρήσωμεν τοῦ  
 Θεοῦ.  
 οθ'. Ὁ σατανᾶς, ὡς εἶπον,  
 διὰ μὲν τοῦ ἁγίου βαπτί-  
 25 σματος ἐκβάλλεται ἀπὸ  
 τῆς ψυχῆς· συγχωρεῖται  
 δὲ αὐτῷ, ἔνεκεν τῶν προ-  
 ειρημένων αἰτιῶν, ἐνεργ-  
 εῖν αὐτῇ διὰ τοῦ σώμα-  
 30 τος. Ἡ μὲν γὰρ χάρις τοῦ  
 Θεοῦ, αὐτὸ τὸ βάθος τῆς  
 ψυχῆς τουτέστιν εἰς τὸν  
 νοῦν κατασκηνοῖ. Πᾶσα  
 γὰρ, φησὶν, ἡ δόξα τῆς θυ-

ῶτι διὰ τοῦ λουτροῦ τῆς ἀφθαρ-  
 σίας [τοῦ Ἁγίου Βαπτίσματος],  
 διώχνεται ἔξω ὁ πολύμορφος  
 ὄφης [ὁ σατανᾶς] ἀπὸ τὰ τα-  
 μεῖα τοῦ νοός. Καὶ ἄς μὴν ἀ-  
 ποροῦμε, γιὰ ποιὸ λόγον μετὰ  
 τὸ Βάπτισμα, σκεπτόμεθα πά-  
 λι τὰ κακὰ μαζὶ μὲ τὰ καλὰ;  
 Διότι τὸ λουτρὸ τῆς ἀγιότητος  
 [τὸ Ἅγιο Βάπτισμα], τὸν μὲν  
 ρύπο τῆς ἀμαρτίας ἀφαιρεῖ ἀπὸ  
 μᾶς, τὸ δὲ διπλὸ τῆς θελήσεως  
 μας δὲν ἀλλάσσει τώρα, οὔτε  
 βέβαια ἐμποδίζει οἱ δαίμονες  
 νὰ μᾶς πολεμοῦν ἢ νὰ φλυα-  
 ροῦν λόγια ἀπατηλά. Ὡστε ἐ-  
 κεῖνα τὰ ὁποῖα ἀκριβῶς δὲν  
 φυλάξαμε, ὅταν εἴμαστε φυ-  
 σικοί, νὰ [τὰ] τηρήσωμε μὲ  
 τὴν δύναμι τοῦ Θεοῦ, ἀφ' ὅ-  
 του λάβαμε τὰ [ὑπὲρ φύσιν-  
 θεῖα] ὅπλα τῆς δικαιοσύνης.

79. Ὁ σατανᾶς, ὅπως εἶπα, διὰ  
 μὲν τοῦ Ἁγίου Βαπτίσματος  
 διώχνεται ἔξω ἀπὸ τὴν ψυχὴ·  
 ἐπιτρέπεται ὅμως σ' αὐτόν, ἐξ  
 αἰτίας τῶν λόγων ποὺ ἔχουν  
 προαναφερθῇ, νὰ ἐνεργῇ σ' αὐ-  
 τὴν [τὴν ψυχὴ] διὰ τοῦ σώμα-  
 τος. Διότι ἢ μὲν Χάρις τοῦ Θε-  
 οῦ δύναται νὰ καταλαμβάνῃ  
 αὐτὸ τὸ βάθος τῆς ψυχῆς, δη-  
 λαδὴ τὸν νοῦ. Διότι λέγει [ἡ  
 Ἁγία Γραφή]: «ἡ δόξα τῆς θυ-

γατρός τοῦ βασιλέως ἔσω-  
θεν<sup>90</sup>, οὐ φαινομένη τοῖς δαί-  
μοσι· διόπερ ἐξ αὐτοῦ τοῦ  
βάθους τῆς καρδίας ἡμῶν  
5 αἰσθανόμεθα τοῦ θείου, ὥς  
περ ἀναβλύζοντος, πόθου,  
ὅτε θερμῶς τοῦ Θεοῦ με-  
μνήμεθα. Τὰ δὲ πονηρὰ  
πνεύματα ταῖς αἰσθήσεσι  
10 λοιπὸν τοῦ σώματος ἐνάλ-  
λεται, καὶ ἐμφωλεύει· διὰ  
τῆς εὐχερείας τῆς σαρκὸς  
ἐνεργοῦντα, ἐπὶ τῶν ἔτι νη-  
πιαζόντων τῇ ψυχῇ. Οὕτως  
15 οὖν ὁ μὲν νοῦς ἡμῶν αἰεί,  
κατὰ τὸν θεῖον Ἀπόστολον,  
συνήδεται τῷ νόμῳ τοῦ  
Πνεύματος<sup>91</sup>· τὰ δὲ αἰσθη-  
τήρια τῆς σαρκὸς τῷ λείῳ  
20 τῶν ἡδονῶν συναπάγεσθαι  
θέλει. Ὅθεν ἡ μὲν χάρις  
διὰ τῆς τοῦ νοὸς αἰσθήσε-  
ως, τὸ σῶμα εἰς ἀγαλλία-  
σιν ἄρρητον ἐπὶ τῶν προ-  
25 κοπτόντων τῇ γνώσει κα-  
τευφραίνει· οἱ δὲ δαίμονες  
διὰ τῶν αἰσθήσεων τοῦ σώ-  
ματος, ὅτε ἡμᾶς εὗρωσι  
μάλιστα ἀμελῶς καὶ ὀλι-  
30 γώρως τὸν δρόμον τῆς εὐ-  
σεβείας τρέχοντας, τὴν ψυ-  
χὴν αἰχμαλωτίζουν, βιαί-  
ως αὐτήν, εἰς ἃ μὴ θέλει,  
παρακαλοῦντες οἱ φόνιοι.

γατέρας τοῦ Βασιλέως [εἶναι]  
ἐντός [τῆς]» καὶ δὲν φαίνεται  
στοὺς δαίμονες· γι' αὐτὸ ἀκρι-  
βῶς, ἀπὸ αὐτὸ τὸ βάθος τῆς καρ-  
δίας μας, αἰσθανόμεθα τρόπον  
τινὰ νὰ ἀναβλύξη ὁ θεῖος πό-  
θος, ὅταν μνημονεύωμε θεοῦ  
τὸν Θεό. Τὰ δὲ πονηρὰ πνεύ-  
ματα λοιπὸν, ἐπιτίθενται καὶ  
ἐμφωλεύουν στίς αἰσθήσεις τοῦ  
σώματος, ἐνεργώντας πάνω στὴν  
ψυχὴ ἐκείνων οἱ ὅποιοι ἀκόμα εἶ-  
ναι [πνευματικῶς] νήπιοι, διὰ  
τῆς ροπῆς τῆς σαρκὸς. Κατ' αὐτὸ  
τὸν τρόπο ἐπομένως, σύμφωνα  
μὲ τὸν Ἀπόστολο, ὁ μὲν νοῦς  
μας πάντοτε συνευφραίνεται μὲ  
τὸν νόμο τοῦ [Αγίου] Πνεύμα-  
τος· τὰ δὲ αἰσθητήρια τῆς σαρ-  
κὸς ἐπιθυμοῦν νὰ συμπαρασύ-  
ρωνται ἀπὸ τὴν ἀπόλαυσι τῶν  
ἡδονῶν. Γιὰ τοῦτο ἡ μὲν Χάρις,  
ὅσον ἀφορᾷ ἐκείνους οἱ ὅποιοι  
προκόπτουν [πνευματικῶς], διὰ  
τῆς αἰσθήσεως τοῦ νοός, ἔνεκα  
τῆς [θείας] γνώσεως, κατευ-  
φραίνει τὸ σῶμα μὲ ἄρρητη  
ἀγαλλίασι· οἱ δὲ δαίμονες, διὰ  
τῶν αἰσθήσεων τοῦ σώματος,  
ὅταν κατ' ἐξοχὴν μᾶς βροῦν  
νὰ τρέχωμε τὸν δρόμο τῆς εὐ-  
σεβείας μὲ ἀμέλεια καὶ ἀδια-  
φορία, αἰχμαλωτίζουν τὴν ψυ-  
χὴ καὶ τὴν καλοῦν μὲ τὴν βία  
σ' ἐκεῖνα τὰ ὅποια δὲν θέλει, οἱ  
θανατηφόροι.

π'. Οἱ λέγοντες ὁμοῦ τὰ δύο πρόσωπα, τῆς χάριτος, καὶ τῆς ἁμαρτίας, ταῖς τῶν πιστῶν ἐμπαρεῖναι καρδίας, ἐκ τοῦ εἰρηκέναι τὸν

5 Εὐαγγελιστήν, τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει, καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβε<sup>92</sup>, συνίστασθαι θέλουσι τὴν ἑαυτῶν ὑπόνοιαν, λέγοντες μη-

10 δαμῶς τὴν θείαν λαμπρότητα ὑπὸ τῆς τοῦ πονηροῦ συνδιατριβῆς μολύνεσθαι, καὶ ὅποσοῦν [recte: ὅποσονοῦν] πλησιάζη, φησὶν [recte: φασίν], ἐν τῇ ψυχῇ τὸ φῶς τὸ θεῖον τῇ σκοτίᾳ τοῦ δαίμονος· ὑπὸ δὲ αὐτοῦ τοῦ

15 εὐαγγελικοῦ ῥήτου ἔξω τῶν ἁγίων Γραφῶν φρονοῦντες ἐλέγχονται. Ἐπειδὴ γὰρ ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ, τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, τῇ ἑαυτοῦ σαρκὶ ἐπιφανῆναι κατηξίωσε κτί-

20 σει, ἀμέτρῳ φιланθρωπία τὸ φῶς αὐτοῦ παρ' ἡμῖν ἀνάψας τῆς ἁγίας γνώσεως, τὸ δὲ φρόνημα τοῦ κόσμου τὴν βουλήν οὐ κατέλαβε τοῦ

25 Θεοῦ, τουτέστιν οὐκ ἔγνω, ἐπειδὴ τὸ φρόνημα τῆς σαρκὸς ἔχθρα εἰς Θεόν<sup>93</sup>, τούτου χάριν τοιούτῳ ὁ θεολόγος ἐχρήσατο ῥήματι ἀμέ-

80. Ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι λέγουν, ὅτι παρίστανται μέσα στίς καρδίες τῶν πιστῶν μαζί τὰ δύο πρόσωπα, τῆς Χάριτος καὶ τῆς ἁμαρτίας, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι ἔχει πεῖ ὁ Εὐαγγελιστῆς [Ἰωάννης]: «τὸ φῶς λάμπει μέσα στὸ σκοτάδι καὶ τὸ σκοτάδι δὲν τὸ κατέλαβε [τὸ φῶς]», θέλουν νὰ ἐδραιωθῇ ἡ εἰκασία τους, ἐπειδὴ ἰσχυρίζονται, ὅτι ἡ θεία λαμπρότητα καθόλου δὲν μολύνεται ἀπὸ τὴν ἀπὸ κοινοῦ διαμονὴ μὲ τὸν πονηρό, ὅσο κι ἂν πλησιάζη, λέγουν, μέσα στὴν ψυχὴ τὸ θεῖο φῶς μὲ τὸ σκότος τοῦ δαίμονος. Ἀλλὰ ἐλέγχονται ἀπὸ αὐτὸ τὸ ἴδιο τὸ εὐαγγελικὸ ῥητό, γιατί φρονοῦν ἐκτός τῆς Ἀγίας Γραφῆς. Ἐπειδὴ λοιπόν, ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ, τὸ φῶς τὸ ἀληθινό, εὐδόκησε ἀπὸ ἀμετρη φιланθρωπία νὰ ἐμφανισθῇ μέσα στὴν κτίσι [Του] μὲ σάρκα, γιὰ νὰ ἀνάψῃ σὲ μᾶς τὸ φῶς τῆς [θείας] Του γνώσεως, τὸ δὲ φρόνημα τοῦ κόσμου δὲν προσέλαβε τὴ βουλή τοῦ Θεοῦ, δηλαδὴ δὲν [τὴν] γνώρισε, ἐπειδὴ τὸ φρόνημα τῆς σαρκὸς [εἶναι] ἔχθρα πρὸς τὸν Θεό, χάριν αὐτοῦ ἀναμφίβολα, ὁ Θεολόγος [Ἰωάννης] χρησιμοποίησε αὐτοῦ τοῦ εἴδους τὸν λόγο:

λει, ὀλίγα εἰρηκῶς μέσα ὁ  
 θεσπέσιος, ἐπάγει· ἦν τὸ  
 φῶς τὸ ἀληθινόν, ὁ φωτί-  
 ζει πάντα ἄνθρωπον ἐρχό-  
 5 μενον εἰς τὸν κόσμον, ἀντι-  
 τοῦ ὁδηγεῖ καὶ ζωοποιεῖ· ἐν  
 τῷ κόσμῳ ἦν, καὶ ὁ κόσμος  
 δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ὁ κό-  
 σμος αὐτὸν οὐκ ἔγνω· εἰς  
 10 τὰ ἴδια ἦλθε καὶ οἱ ἴδιοι  
 αὐτὸν οὐ παρέλαβον· ὅσοι  
 δὲ ἔλαβον αὐτόν, ἔδωκεν  
 αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα Θε-  
 οῦ γενέσθαι τοῖς πιστεύου-  
 15 σιν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ<sup>94</sup>.  
 Λέγει δὲ καὶ ὁ σοφώτατος  
 Παῦλος ἐρμηνεύων τὸ οὐ  
 κατέλαβον· οὐχ ὅτι ἤδη ἔλα-  
 βον ἢ καὶ ἤδη τετελείωμαι·  
 20 διώκω δέ, εἰ καὶ καταλά-  
 βω, ἐφ' ᾧ καὶ κατελήφθην  
 ὑπὸ Ἰησοῦ Χριστοῦ<sup>95</sup>. Ὡστε  
 οὐ τὸν σατανᾶν λέγει ὁ  
 Εὐαγγελιστὴς μὴ κατει-  
 25 ληφέναι τὸ φῶς τὸ ἀληθι-  
 νόν, ἀπ' ἀρχῆς γὰρ ἀλλό-  
 τριον αὐτοῦ ἐστι, ἐπειδὴ  
 οὐδὲ ἐν αὐτῷ φαίνει, ἀλλὰ  
 τοὺς ἀκούοντας μὲν ἀν-  
 30 θρώπους τὰς δυναστείας,  
 καὶ τὰ θαυμάσια τοῦ Θεοῦ  
 μὴ θέλοντας δὲ προσεγγί-  
 σαι διὰ τὴν ἐσκοτισμένην  
 αὐτῶν καρδίαν τῷ φωτί

[«τὸ φῶς λάμπει μέσα στὸ σκο-  
 τᾶδι καὶ τὸ σκοτᾶδι δὲν τὸ κατέ-  
 λαβε [τὸ φῶς]». Αἰοῦ ἔχει πεῖ ἐν-  
 διάμεσα ὀλίγα, προσθέτει ὁ θε-  
 σπέσιος: «Εἶναι τὸ φῶς τὸ ἀληθι-  
 νὸ τὸ ὁποῖο φωτίζει κάθε ἄνθρω-  
 πο, ὁ ὁποῖος ἐρχεται στὸν κόσμο»,  
 ἀντὶ [νὰ πῇ] ὁδηγεῖ καὶ ζωοποιεῖ·  
 «Εἶναι μέσα στὸν κόσμον καὶ ὁ  
 κόσμος ἔγινε δι' Αὐτοῦ καὶ ὁ κό-  
 σμος δὲν ἀνεγνώρισε Αὐτόν· ἦρ-  
 θε στὰ δικά Του καὶ οἱ δικοὶ Του  
 δὲν Τὸν ἀποδέχθηκαν· ὅσοι δὲ  
 τὸν δέχθηκαν, ἔχει δώσει σ' αὐ-  
 τοὺς ἐξουσία νὰ γίνουν παιδιὰ  
 τοῦ Θεοῦ, [δηλαδῇ] σ' αὐτοὺς οἱ  
 ὁποῖοι πιστεύουν στὸ Ὄνομα  
 Του». Λέγει δὲ καὶ ὁ σοφώτατος  
 Παῦλος ἐρμηνεύοντας τὸ [χωρίο]  
 «δὲν κατέλαβε»: «ὅχι ὅτι ἤδη ἔλα-  
 βα ἢ [ὅτι] καὶ ἤδη ἔχω φθάσει  
 στὴν τελείωσι· ἀλλὰ ἐπιδιώκω,  
 μήπως καὶ φθάσω σ' ἐκεῖνο γιὰ  
 τὸ ὁποῖο καὶ καταλήφθηκα ἀπὸ  
 τὸν Ἰησοῦ Χριστό». Ὡστε ὁ Εὐ-  
 αγγελιστὴς [Ἰωάννης] δὲν λέγει  
 ὅτι δὲν κατέλαβε ὁ σατανᾶς τὸ  
 φῶς τὸ ἀληθινόν, διότι ἐξ ἀρχῆς  
 [τὸ ἀληθινὸ φῶς] εἶναι ξένο ἐκεί-  
 νου, ἐπειδὴ οὔτε λάμπει μέσα  
 σ' αὐτόν, ἀλλὰ ἀποδοκιμάζει μὲ  
 τὸν λόγο [Του], ὡς ἀξίους [ἀπο-  
 δοκιμασίας], ἐκείνους τοὺς ἀν-  
 θρώπους, οἱ ὁποῖοι ἀκούουν  
 μὲν τὶς δυνάμεις καὶ τὰ θαυμά-  
 σια τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ λόγῳ τῆς  
 ἀμαυρωμένης τους καρδίας, δὲν

τῆς γνώσεως αὐτοῦ, διὰ  
 τοῦ λόγου ἀξιους ἀτιμάζει.  
 πα'. Δύο ὥς περ γένη ὁ λό-  
 γος ἡμᾶς διδάσκει τῆς γνώ-  
 5 σεως τῶν πονηρῶν πνευμά-  
 των. Τὰ μὲν γὰρ αὐτῶν εἰ-  
 σιν ὥς περ λεπτότερα, τὰ  
 δὲ ὑλωδέστερα· τὰ οὖν λε-  
 πτότερα, τῇ ψυχῇ πολεμεῖ·  
 10 τὰ δὲ ἄλλα, τὴν σάρκα διὰ  
 λιπαρῶν τινων παρακλή-  
 σεων αἰχμαλωτίζειν εἴωθε.  
 Διόπερ ἐναντίως ἔχουσιν  
 αἰεὶ πρὸς ἑαυτούς, οἳ τε τῇ  
 15 ψυχῇ προσπαλαίοντες δαί-  
 μονες, καὶ οἱ τῷ σώματι·  
 καὶ εἰς τὸ βλάπτειν τοὺς  
 ἀνθρώπους τὴν ἴσιν ἔχωσι  
 πρόθεσιν. Ὅτε οὖν ἡ χάρις  
 20 οὐ κατοικεῖ εἰς τὸν ἀνθρω-  
 πον, εἰς τὰ βάθη τῆς καρδί-  
 ας δίκην ὄντως ὄψεων ἐμ-  
 φωλεύουσι, μὴ συγχωροῦν-  
 τες ὅλως διαβλέψαι τὴν ψυ-  
 25 χὴν πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν  
 τοῦ καλοῦ. Ὅτε δὲ εἰς τὸν  
 νοῦν ἡ χάρις ἐγκέκρυπται,  
 ὥσάν νεφέλαι τινὲς ζοφώ-  
 δεις λοιπὸν διὰ τῶν τῆς  
 30 καρδίας μερῶν διατρέχου-  
 σιν εἰς τὰ πάθη τῆς ἀμαρ-  
 τίας, ἢ εἰς μετεωρισμοὺς  
 ποικίλους σχηματιζόμενοι·  
 ἵνα τῇ μνήμῃ μετεωρίζον-

θέλουν νὰ προσεγγίσουν τὸ φῶς  
 τῆς γνώσεως [Αὐτοῦ].

81. Ὁ λόγος τῆς [πνευματικῆς]  
 γνώσεως [τῆς πνευματικῆς ἐμ-  
 πειρίας], μᾶς διδάσκει τρόπον  
 τινά, [ὅτι ὑπάρχουν] δύο γένη  
 τῶν πονηρῶν πνευμάτων. Τὰ  
 μὲν [πρῶτα] πράγματι ἀπ' αὐτὰ  
 εἶναι τρόπον τινά λεπτότερα, τὰ  
 δὲ [ἄλλα] παχύτερα· τὰ λεπτότε-  
 ρα λοιπὸν πολεμοῦν ἐναντίον  
 τῆς ψυχῆς· τὰ δὲ ἄλλα συνηθί-  
 ζουν νὰ αἰχμαλωτίζουν τὴν σάρ-  
 κα μὲ ἡδονικὲς παρηγορίες. Γι'  
 αὐτὸ ἀκριβῶς ἐναντιώνονται  
 πάντοτε μεταξύ τους, καὶ οἱ δαί-  
 μονες οἱ ὅποιοι ἀντιμάχονται  
 τὴν ψυχὴν, καὶ ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι  
 [ἀντιμάχονται] τὸ σῶμα, ἂν καὶ  
 ἔχουν τὴν ἴδια πρόθεσι εἰς τὸ νὰ  
 βλάπτουν τοὺς ἀνθρώπους.  
 Ὅταν ἐπομένως ἡ Χάρις δὲν κα-  
 τοικῇ στὸν ἀνθρώπο, ἐμφωλεύ-  
 ουν στὰ βάθη τῆς καρδίας, κα-  
 τὰ τὸν τρόπο τῶν φιδιῶν, καὶ  
 δὲν ἐπιτρέπουν καθόλου νὰ ἀτε-  
 νίσῃ ἡ ψυχὴ πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν  
 τοῦ καλοῦ. Ὅταν δὲ ἡ Χάρις ἔχη  
 καλυφθῇ μέσα στὸν νοῦ, τότε  
 [οἱ δαίμονες], σὰν κάποια σκο-  
 τεῖνὰ σύννεφα, διέρχονται γρή-  
 γορα μέσῳ τῶν μερῶν τῆς καρ-  
 δίας στὰ πάθη τῆς ἀμαρτίας,  
 ἢ [διέρχονται] σχηματιζόμενοι  
 σὲ ποικίλους μετεωρισμοὺς [δι-  
 ασκορπισμούς]· ὥστε διασκορ-  
 πίζοντας τὸν νοῦ ἀπὸ τὴν μνήμη

5 τες τὸν νοῦν, τῆς πρὸς τὴν  
 χάριν αὐτὸν ὁμιλίας ἀπο-  
 σπῶσιν. Ὅτε τοίνυν ὑπὸ  
 τῶν τῇ ψυχῇ διανοχλούν-  
 10 των δαιμόνων εἰς τὰ ψυχι-  
 κὰ ἐκπυρούμεθα πάθη, καὶ  
 μάλιστα εἰς τὴν οἴησιν, ἣτις  
 ἐστὶ μήτηρ πάντων τῶν  
 15 κακῶν, τὴν ἀνάλυσιν τοῦ  
 σώματος ἡμῶν λογιζόμενοι,  
 τὸν ὄγκον μάλιστα τῆς φι-  
 λοδοξίας καταισχύνομεν.  
 Τὸ αὐτὸ δὲ δεῖ ποιεῖν, καὶ  
 20 ὅταν οἱ τῷ σώματι προσπα-  
 15 λαίοντες δαίμονες εἰς αἰ-  
 σχρὰς ἐπιθυμίας τὴν καρδί-  
 αν ἡμῶν ἀναζέειν παρα-  
 σκευάζωσι. Αὕτη γὰρ μόνη  
 ἢ ἐνθύμησις πάσας τὰς δια-  
 20 φορὰς τῶν πονηρῶν πνευ-  
 μάτων καταργεῖν δύναται  
 ἐν τῇ μνήμῃ τοῦ Θεοῦ. Εἰ  
 δὲ ἀπὸ ταύτης τῆς ἐνθυμή-  
 σεως πάλιν ἐξουδένωσιν  
 25 ἡμῖν ἄπειρον τῆς ἀνθρωπεύ-  
 ας φύσεως οἱ ψυχικοὶ ὑπο-  
 βάλλουσι δαίμονες, ὥς οὐ-  
 δενὸς οὔσης αὐτῆς ἀξίας  
 διὰ λόγου τὴν σάρκα (τοῦτο  
 30 γὰρ φιλοῦσι ποιεῖν, ὅταν  
 αὐτοὺς τις βασανίσαι θέλῃ  
 τῇ τοιαύτῃ ἐννοίᾳ), τὴν τῆς  
 ἐπουρανίου λοιπὸν Βασιλεί-  
 ας τιμὴν τε καὶ δόξαν ἐνθυ-

[τοῦ Θεοῦ], νὰ τὸν ἀποσποῦν ἀπὸ  
 τὴν κοινωνία μὲ τὴν Χάρι. Ὅταν  
 λοιπὸν φλογιζώμεθα ἀπὸ τού-  
 5 δαίμονες, οἱ ὅποιοι σφοδρὰ ἐνο-  
 χλοῦν τὴν ψυχὴν, πρὸς τὰ ψυχι-  
 κὰ πάθη καὶ μάλιστα στὴν οἴη-  
 σιν [στὴν ὑπερηφάνια], ἡ ὁποία  
 εἶναι ἡ μητέρα ὅλων τῶν κακῶν,  
 [τότε] ἐὰν σκεπτόμεθα τὴν ἀπο-  
 σύνθεσιν τοῦ σώματός μας, κα-  
 10 ταντροπιάζομε κατ' ἐξοχὴν τὸ  
 μέγεθος τῆς φιλοδοξίας. Τὸ ἴδιο  
 δὲ πρέπει νὰ κάνωμε καὶ ὅταν  
 οἱ δαίμονες, οἱ ὅποιοι μάχονται  
 ἐναντίον τοῦ σώματος, συντε-  
 15 λοῦν στὸ νὰ βράζῃ ἡ καρδιά  
 μας γιὰ τὶς αἰσχυρὰς ἐπιθυμίες.  
 Διότι μόνη αὐτὴ ἡ ἴδια ἡ σκέψις  
 [τοῦ θανάτου], μέσῳ τῆς μνή-  
 20 μης τοῦ Θεοῦ, δύναται νὰ κα-  
 ταργῇ ὅλα τὰ εἶδη τῶν πονη-  
 ρῶν δαιμόνων. Ἐὰν ὁμως πάλι  
 ἀπὸ αὐτὴν τὴν σκέψιν [τοῦ θανά-  
 25 του], οἱ ψυχικοὶ δαίμονες μᾶς  
 ὑποβάλλουν τὴν ἀπεριόριστη  
 ἐξουδένωσιν τῆς ἀνθρωπίνης φύ-  
 σεως, ὅτι δῆθεν αὐτὴ εἶναι ἐντε-  
 λῶς ἀνάξια λόγου, ἔνεκα τῆς  
 σαρκός, (διότι αὐτὸ ἀρέσκον-  
 30 ται νὰ κάνουν, ὅταν κάποιος  
 θέλῃ νὰ τοὺς βασανίσῃ μὲ αὐ-  
 τοῦ τοῦ εἵδους τὴν ἐνθύμησιν),  
 σκεπτόμεθα ἔπειτα τὴν τιμὴν  
 καὶ τὴν δόξαν τῆς ἐπουρανίου

μούμεθα, μήτε τὸ πικρὸν  
καὶ γνοφῶδες παρορῶντες  
τῆς κρίσεως· ἵνα τῷ μὲν,  
τὴν ἀθυμίαν ἡμῶν παρα-  
5 μυθώμεθα, τῷ δέ, τὸ εὐκο-  
λον τῆς καρδίας ἡμῶν ἐπι-  
στύφωμεν.

πβ'. Ὁ Κύριος ἡμῶν ἐν τοῖς  
Εὐαγγελίοις διδάσκει, ὅτι

10 ὅταν ὑποστρέψας εὖρη σε-  
σαρωμένον καὶ σχολάζον-  
τα τὸν ἑαυτοῦ οἶκον, του-  
τέστι τὴν ἄκαρπον καρδί-  
αν, ὁ σατανᾶς, τότε παρα-

15 λαμβάνει ἕτερα ἑπτὰ πνεύ-  
ματα πονηρότερα ἑαυτοῦ,  
καὶ εἰσέρχεται εἰς αὐτὴν  
καὶ ἐμφωλεύει, χεῖρονα  
τῶν πρώτων τὰ τοῦ ἀνθρώ-

20 πον ἔσχατα ποιῶν<sup>96</sup>. Ὅθεν  
δεῖ νοεῖν, ὅτι ἐφ' ὅσον ἐστὶ  
τὸ Ἅγιον Πνεῦμα ἐν ἡμῖν,  
οὐ δύναται εἰσελθὼν ὁ σα-  
τανᾶς ἐν τῷ βάθει τῆς ψυ-

25 χῆς καταμεῖναι. Ἀλλὰ καὶ  
ὁ θεσπέσιος Παῦλος φανε-  
ρῶς ταύτης ἡμᾶς διδάσκει  
τὸν νοῦν τῆς θεωρίας. Ἐκ  
μὲν γὰρ τῆς ἀγωνιστικῆς

30 γνώσεως θεωρήσας τὸ σχῆ-  
μα τῆς ὑποθέσεως, οὕτω  
λέγει· συνήδομαι γὰρ τῷ νό-  
μῳ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν ἔσω  
ἄνθρωπον· βλέπω δὲ ἕτερον

Βασιλείας, χωρὶς νὰ παραθεω-  
ροῦμε τὸ πικρὸ καὶ ζοφερὸ τῆς  
κρίσεως· ὥστε μὲ τὸ ἓνα μὲν  
[τὴν ἐνθύμησι τῆς Βασιλείας],  
νὰ παρηγοροῦμε τὴν ἀθυμίαν  
μας, μὲ τὸ ἄλλο δὲ [τὴν ἐνθύ-  
μησι τοῦ θανάτου], νὰ ἐλέγχω-  
με πικρὰ τὸ ἐπιρρεπὲς τῆς καρ-  
δίας μας.

82. Ὁ Κύριός μας στὰ Εὐαγγέ-  
λια διδάσκει, ὅτι ὅταν ὁ σατα-  
νᾶς ἐπιστρέφοντας βρῇ σκου-  
πισμένο καὶ ἄπρακτο τὸ σπίτι  
του, δηλαδή τὴν ἄκαρπη καρ-  
δία, τότε παραλαμβάνει ἄλλα  
ἑπτὰ πνεύματα πονηρότερα  
ἀπὸ τὸν ἴδιο, καὶ εἰσέρχεται καὶ  
ἐμφωλεύει σ' αὐτὴν [τὴν καρδίαν],  
κάνοντας τὰ ἔσχατα τοῦ ἄν-  
θρώπου χειρότερα ἀπὸ τὰ πρῶ-  
τα. Γιὰ τοῦτο πρέπει νὰ ἐννοή-  
σωμε ὅτι, ἐφ' ὅσον τὸ Ἅγιον  
Πνεῦμα εἶναι μέσα μας, δὲ μπο-  
ρεῖ ὁ σατανᾶς, ἂν εἰσέλθῃ, νὰ  
παραμεῖνῃ στὸ βάθος τῆς ψυ-  
χῆς. Ἀλλὰ καὶ ὁ θεσπέσιος Παῦ-  
λος, φανερά μᾶς διδάσκει τὸ  
νόημα αὐτῆς τῆς θεωρίας. Διό-  
τι ἐξετάζοντας τὸ εἶδος τῆς ὑπο-  
θέσεως, σύμφωνα μὲ τὴν γνῶ-  
σι τοῦ ἀγῶνα, ὁμιλεῖ κατ' αὐ-  
τὸν τὸν τρόπο: «Εὐφραίνομαι  
λοιπὸν μὲ τὸν νόμο τοῦ Θεοῦ  
κατὰ τὸν ἐσωτερικόν [μου] ἄν-  
θρωπο· βλέπω ὅμως ἄλλον νόμο



νόμον ἐν τοῖς μέλεσί μου  
 ἀντιστρατευόμενον τῷ νό-  
 μῳ τοῦ νοός μου, καὶ αἰχ-  
 μαλωτίζοντά με τῷ νόμῳ  
 5 τῆς ἁμαρτίας τῷ ὄντι ἐν  
 τοῖς μέλεσί μου<sup>97</sup>. Ἐκ δὲ  
 τῆς τελειότητος, οὐδὲν ἄ-  
 ρα νῦν, φησί, κατάκριμα  
 τοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ μὴ  
 10 κατὰ σάρκα περιπατοῦσιν·  
 ὁ γὰρ νόμος τοῦ Πνεύμα-  
 τος τῆς ζωῆς ἠλευθέρωσε  
 με ἀπὸ τοῦ νόμου τῆς ἁμαρ-  
 τίας καὶ τοῦ θανάτου<sup>98</sup>. Λέ-  
 15 γει δὲ καὶ ἀλλαχοῦ, ἵνα  
 πάλιν διδάξη ἡμᾶς, ὅτι ἐκ  
 τοῦ σώματος πολεμεῖ ὁ σα-  
 τανᾶς τὴν ψυχὴν, τὴν με-  
 τέχουσαν τοῦ Ἁγίου Πνεύ-  
 20 ματος· στήτε οὖν περιζω-  
 σάμενοι τὴν ὁσφὺν ὑμῶν ἐν  
 ἀληθείᾳ· καὶ ἐνδυσάμενοι  
 τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύ-  
 νης, καὶ ὑποδυσάμενοι τοὺς  
 25 πόδας ἐν ἐτοιμασίᾳ τοῦ Εὐ-  
 αγγελίου τῆς εἰρήνης· ἐπὶ  
 πᾶσιν ἀναλαβόντες τὸν θυ-  
 ρεὸν τῆς πίστεως, ἐν ᾧ δυ-  
 νήσεσθε πάντα τὰ βέλη  
 30 τοῦ πονηροῦ τὰ πεπρω-  
 μένα σβέσαι, καὶ τὴν περι-  
 κεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέ-  
 ξασθαι, καὶ τὴν μάχαιραν  
 τοῦ Πνεύματος, ὅ ἐστι ῥῆμα

στὰ μέλη μου, ὁ ὁποῖος ἀντι-  
 στρατεύεται τὸν νόμο τοῦ νοός  
 μου καὶ με αἰχμαλωτίζει στὸν  
 νόμο τῆς ἁμαρτίας ὁ ὁποῖος  
 ὑπάρχει στὰ μέλη μου». Ἐξ [ἐπό-  
 ψεως] δὲ τῆς τελειότητος λέγει  
 [ὁ Ἀπόστολος Παῦλος]: «ἐπο-  
 μένως τώρα δὲν ὑπάρχει κα-  
 μία καταδίκη στοὺς ἐν Χρι-  
 στῷ Ἰησοῦ, οἱ ὁποῖοι δὲν πο-  
 ρεύονται σύμφωνα με τὴν σάρ-  
 κα· διότι ὁ νόμος τοῦ Πνεύμα-  
 τος τῆς Ζωῆς με ἐλευθέρωσε  
 ἀπὸ τὸν νόμο τῆς ἁμαρτίας καὶ  
 τοῦ θανάτου». Λέγει δὲ καὶ σὲ  
 ἄλλο σημεῖο, γιὰ νὰ μᾶς διδά-  
 ξη πάλι, ὅτι μέσῳ τοῦ σώμα-  
 τος πολεμᾷ ὁ σατανᾶς τὴν  
 ψυχὴν, ἡ ὁποία μετέχει τοῦ Ἁγί-  
 ου Πνεύματος· «Σταθῆτε λοιπὸν  
 [στὸν ἀγῶνα], ἀφοῦ περιζώσε-  
 τε τὴν μέση Σας με τὴν ἀλήθεια·  
 καὶ φορέσετε τὸν θώρακα τῆς  
 δικαιοσύνης καὶ βάλετε στὰ  
 πόδια ὑποδήματα, ἑτοιμοὶ γιὰ  
 τὸ Εὐαγγέλιο τῆς εἰρήνης· ἐπά-  
 νω ἀπὸ ὅλα σηκώνοντας τὴν  
 ἀσπίδα τῆς πίστεως, με τὴν  
 ὁποία θὰ μπορέσετε ὅλα τὰ  
 πυρωμένα βέλη τοῦ πονηροῦ  
 νὰ σβήσετε καὶ νὰ δεχθῆτε τὴν  
 περικεφαλαία τῆς σωτηρίας  
 καὶ τὴν μάχαιρα τοῦ Πνεύμα-  
 τος, τὸ ὁποῖο εἶναι ὁ λόγος τοῦ

Θεοῦ<sup>99</sup>. Ἄλλο δέ ἐστιν αἰχ-  
 μαλωτισμός, καὶ ἄλλο πά-  
 λη· ἐπειδὴ τὸ μὲν ἐστι βι-  
 αίας τινὸς ἀπαγωγῆς ση-  
 5 μαντικόν, τὸ δὲ ἰσοσθενοῦς  
 τινος ἀγῶνος δηλωτικόν.  
 Διόπερ ὅλως βέλεσι πεπυ-  
 ρωμένοις ταῖς χριστοφό-  
 ροις ψυχαῖς ἐπέρχεσθαι,  
 10 λέγει ὁ Ἀπόστολος, τὸν δι-  
 ἄβολον. Ὁ γὰρ μὴ ὢν ἐγ-  
 κρατῆς τοῦ ἑαυτοῦ ἀντα-  
 γωνιστοῦ, βέλεσι πάντως  
 κατ' αὐτοῦ κέχρηται· ἵνα  
 15 τὸν ἐκ μήκους αὐτῷ μαχό-  
 μενον τῷ πτερῷ δυνηθῇ  
 θηρεῦσαι τῶν βελῶν. Οὕ-  
 τως οὖν καὶ ὁ σατανᾶς· ἐπει-  
 δὴ οὐ δύναται διὰ τὴν πα-  
 20 ρουσίαν τῆς χάριτος ἐμ-  
 φωλεῦσαι, ὥς τὸ πρίν, τῷ  
 τῶν ἀγωνιζομένων νοῖ, τῇ  
 ὑγρότητι λοιπὸν ἐφίπταται  
 ὥς ἐμφωλεῦει τῷ σώματι,  
 25 ἵνα διὰ τῆς αὐτοῦ εὐχερεί-  
 ας τὴν ψυχὴν δελεάζῃ. Δι-  
 όπερ δεῖ ἐκτῆκεν αὐτὸ συμ-  
 μέτρως, ἵνα μή, διὰ τῆς αὐ-  
 τοῦ ὑγρότητος, ὀλισθαίνῃ ὁ  
 30 νοῦς εἰς τὸ λείον τῶν ἡδο-  
 νῶν. Ἀπ' αὐτοῦ γὰρ τοῦ ἀπο-  
 στολικοῦ ῥήτου προσήκει  
 πείθεσθαι, ὅτι ὁ μὲν νοῦς  
 τῶν ἀγωνιζομένων ὑπὸ τοῦ

Θεοῦ». Ἄλλο δὲ εἶναι ὁ αἰχμα-  
 λωτισμός καὶ ἄλλο ἢ πάλη· ἐπει-  
 δὴ τὸ μὲν [ἕνα - ὁ αἰχμαλωτι-  
 σμός], εἶναι τὸ δηλωτικὸ κάποι-  
 ας βίαιης ἀπαγωγῆς, τὸ δὲ [ἄλ-  
 λο - ἡ πάλη], τὸ δηλωτικὸ κά-  
 ποιου ἰσοδύναμου ἀγῶνα. Γι' αὐ-  
 τὸ ἀκριβῶς λέγει ὁ Ἀπόστολος,  
 ὅτι ἐξ ὀλοκλήρου μὲ πυρωμένα  
 βέλη ἐπιτίθεται ὁ διάβολος ἐναν-  
 τίον τῶν χριστοφόρων ψυχῶν.  
 Διότι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος δὲν εἶναι  
 ἰσχυρὸς ἐναντι τοῦ ἀντιπάλου  
 του, ὅπωςδὴποτε θὰ χρησιμοποιο-  
 ῇ ἐναντίον του βέλη· γιὰ νὰ  
 μπορέσῃ μὲ τὸ φτερὸ τῶν βελῶν,  
 νὰ πλήξῃ ἐκεῖνον ποὺ τὸν πολε-  
 μᾷ ἀπὸ μακριά. Κατὰ τὸν ἴδιο  
 τρόπο λοιπὸν [κάνει] καὶ ὁ σατα-  
 νᾶς· ἐπειδὴ δὲν μπορεῖ ἐξ αἰτίας  
 τῆς παρουσίας τῆς Χάριτος νὰ  
 ἐμφωλεύσῃ, ὅπως πρίν, μέσα  
 στὸν νοῦ τῶν ἀγωνιζομένων,  
 πετᾷ ἐπομένως μὲ τὴν ὑγρότη-  
 τα [χρησιμοποιεῖ τὴν ὑγρότητα]  
 καθὼς ἐμφωλεῦει στὸ σῶμα,  
 ὥστε νὰ δελεάζῃ τὴν ψυχὴν μέσῳ  
 τῆς ροπῆς ἐκείνου [τοῦ σώματος].  
 Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς, μὲ μέτρο πρέ-  
 πει νὰ τὸ ξηραίνωμε [τὸ σῶμα],  
 γιὰ νὰ μὴν γλιστρᾷ ὁ νοῦς, διὰ  
 τῆς ὑγρότητος αὐτοῦ, στὸ ὀλι-  
 σθηρὸ τῶν ἡδονῶν. Διότι ἀπ' αὐ-  
 τὸν τὸν ἀποστολικὸ λόγον πρέ-  
 πει νὰ βεβαιωνώμεθα, ὅτι ὁ μὲν  
 νοῦς τῶν ἀγωνιστῶν δέχεται

5 θείου φωτός ἐνεργεῖται, δι-  
 ὅπερ καὶ τῷ θείῳ νόμῳ δου-  
 λεύει, καὶ συνήδεται· ἡ δὲ  
 σὰρξ τὰ πονηρὰ ἡδέως διὰ  
 10 τὴν αὐτῆς εὐχέρειαν προσί-  
 εται πνεύματα, διόπερ καὶ  
 τῇ αὐτῶν ποτὲ ἐξέλκεται  
 δουλεύειν πονηρίᾳ. Ὅθεν  
 μάλιστα φαίνεται μὴ εἶναι  
 15 κοινόν τι κατοικητήριον τὸν  
 νοῦν Θεοῦ τε, καὶ διαβόλου.  
 Ἐπεὶ, πῶς τῷ μὲν νοῖ μου  
 δουλεύω νόμῳ Θεοῦ, τῇ δὲ  
 20 σαρκὶ νόμῳ ἁμαρτίας<sup>100</sup>, εἰμὴ  
 ὁ μὲν νοῦς μου ἐν πάσῃ ἐλευ-  
 θερίᾳ πρὸς μάχην ἴστατο  
 τῶν δαιμόνων, τῇ χρηστότη-  
 25 τι τῆς χάριτος ἡδέως δου-  
 λούμενος, τὸ δὲ σῶμα ἥδιον  
 τὴν ὁσμὴν προσίετο τῶν ἀλό-  
 γων ἡδονῶν; Διὰ τὸ ἐν αὐτῷ,  
 ὡς ἔφην, παραχωρεῖσθαι ἐμ-  
 φωλεύειν ἐπὶ τῶν ἀγωνιζο-  
 30 μένων τὰ πονηρὰ πνεύμα-  
 τα. Οἶδα γάρ, φησί, ὅτι οὐκ  
 οἰκεῖ ἐν ἐμοί, τουτέστιν ἐν  
 τῇ σαρκί μου, τὸ ἀγαθόν<sup>101</sup>.  
 Ὅστε ἐπὶ τῶν κατὰ τὸ μέ-  
 σον τῶν ἀγώνων ἀνθισταμέ-  
 35 νων τῇ ἁμαρτίᾳ, οὐ γὰρ ἐξ  
 αὐτοῦ τοῦτο ὁ Απόστολος  
 λέγει. Τῷ μὲν νοῖ μάχονται  
 οἱ δαίμονες, τὴν δὲ σάρκα  
 λιπαραῖς ὑπεκλύειν πρὸς τὸ

τὴν ἐνέργεια ἀπὸ τοῦ θεοῦ φῶς, καὶ  
 γι' αὐτὸ ὑποτάσσεται καὶ συνευ-  
 φραίνεται μὲ τὸν θεοῦ νόμο· ἡ δὲ  
 σάρκα εὐχαρίστως, ἐξ αἰτίας τῆς  
 ροπῆς τῆς, ἀφήνει νὰ πλησιάσουν  
 τὰ [δαιμονικά] πνεύματα, γι' αὐτὸ  
 ἀκριβῶς καὶ κάποτε σύρεται μὲ τὴν  
 βία, γιὰ νὰ ὑπηρετῇ ὡς δούλη στὴν  
 πονηρία τους. Ἐξ αὐτοῦ μάλιστα  
 φαίνεται, ὅτι ὁ νοῦς δὲν εἶναι κά-  
 ποια κοινὴ κατοικία καὶ τοῦ Θεοῦ καὶ  
 τοῦ διαβόλου. Ἐπειδὴ, πῶς μὲ τὸν  
 νοῦ μου μὲν ὑποτάσσομαι στὸν νό-  
 μο τοῦ Θεοῦ, ἐνῶ μὲ τὴν σάρκα μου  
 στὸν νόμο τῆς ἁμαρτίας, ἐὰν ὁ μὲν  
 νοῦς μου δὲν παρετάσσετο μὲ κάθε ἐ-  
 λευθερία στὴν μάχην ἐναντίον τῶν  
 δαιμόνων, ὑποτασσόμενος εὐχα-  
 ρίστως στὴν ἀγαθότητα τῆς Χάρι-  
 τος, τὸ δὲ σῶμα [μου] δεχόταν με-  
 τὰ περισσοτέρας εὐχαριστήσεως  
 τὴν ὁσμὴ τῶν ἀλόγων ἡδονῶν;  
 [Συμβαίνουν αὐτὰ] ἐξ αἰτίας τοῦ ὅ-  
 τι, ὅπως εἶπα, παραχωρεῖται [ὑπὸ  
 τοῦ Κυρίου], νὰ ἐμφωλεύουν σ' αὐτὸ  
 [τὸ σῶμα] τῶν ἀγωνιζομένων, τὰ πο-  
 νηρὰ πνεύματα. Διότι γνωρίζω, λέ-  
 γει [ὁ Απόστολος Παῦλος], ὅτι δὲν  
 κατοικεῖ μέσα μου, δηλαδὴ στὴν  
 σάρκα μου τὸ ἀγαθόν. Λοιπόν, λέγει  
 αὐτὸ ὁ Απόστολος, ὅχι βέβαια ἐκ τοῦ  
 ἑαυτοῦ του [ἀπὸ τὴν προσωπικὴ του  
 πείρα, ἀλλὰ] γιὰ ἐκείνους οἱ ὅποιοι  
 ἀντιστέκονται στὴν ἁμαρτία στὸ μέ-  
 σον τῶν ἀγώνων [δηλαδὴ στὴν μέση  
 πνευματικὴ κατάστασι]. Οἱ δαίμονες  
 πολεμοῦν μὲν ἐναντίον τοῦ νοῦς [μὲ  
 τοὺς λογισμοὺς], ἐπιχειροῦν δὲ νὰ  
 χαλαρώνουν βαθμηδὸν τὴν σάρκα

λείων τῶν ἡδονῶν ἐπιχειροῦ-  
 σι παρακλήσεσι. Παραχω-  
 ροῦνται γὰρ ἅπαξ κατὰ δί-  
 καιον κρῖμα ἐνδιατρίβειν  
 5 περὶ τὰ βάθη τοῦ σώματος,  
 καὶ ἐπὶ τῶν συντόνως ἀγω-  
 νιζομένων κατὰ τῆς ἁμαρ-  
 τίας, διὰ τό, ὑπὸ δοκιμὴν  
 εἶναι αἰεὶ τὸ αὐτεξούσιον  
 10 τοῦ ἀνθρωπίνου φρονήμα-  
 τος. Εἰδὲ τις δυνηθῇ ζῶν ἔτι  
 διὰ τῶν πόνων ἀποθανεῖν,  
 ὅλως λοιπὸν γίνεται οἶκος  
 τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Πρὶν  
 15 γὰρ ἀποθάνῃ ὁ τοιοῦτος, ἡ-  
 δὴ ἀνέστη. Ὅπερ ἦν αὐτὸς ὁ  
 μακάριος Παῦλος, καὶ ὅσοι  
 τελείως ἠγωνίσαντο, ἡ ἀ-  
 γωνίζονται κατὰ τῆς ἁμαρ-  
 20 τίας.  
 πγ'. Φέρει μὲν ἡ καρδιά καὶ  
 ἐξ ἑαυτῆς λογισμοὺς κα-  
 λούς τε καὶ οὐ καλούς, οὐ  
 φύσει δὲ καρποφοροῦσα τὰς  
 25 μὴ καλὰς ἐννοίας. Ἄλλ' ὥς  
 περ εἰς ἕξιν ἔχουσα διὰ τὴν  
 πρώτην ἅπαξ ἀπάτην τὴν  
 μνήμην τοῦ μὴ καλοῦ, τοὺς  
 δὲ πλείστους καὶ πονηροὺς  
 30 ἐκ τῆς τῶν δαιμόνων συλ-  
 λαμβάνει πικρίας. Πάντων  
 δὲ ἡμεῖς, ὥς ἐκ τῆς καρδίας  
 προϊόντων, αἰσθανόμεθα. Καὶ  
 διὰ τοῦτό τινες ὑπενόησαν

μὲ ἡδονικὲς παρηγορίες. Διότι  
 τοὺς ἐπιτρέπεται κάποτε, σύμ-  
 φωνα μὲ δίκαιη ἀπόφασι, νὰ  
 παραμένουν γύρω ἀπὸ τὰ βά-  
 θη τοῦ σώματος καὶ σ' ἐκεί-  
 νους οἱ ὁποῖοι ἀγωνίζονται ἐν-  
 τὸνα ἐναντίον τῆς ἁμαρτίας,  
 ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι, πάντοτε εἶναι  
 ὑπὸ δοκιμὴ τὸ αὐτεξούσιο τοῦ  
 ἀνθρωπίνου φρονήματος. Ἐὰν  
 δὲ κάποιος μέσῳ τῶν κόπων,  
 δυνηθῇ, ἐνῶ ἀκόμη ζῇ, νὰ πεθά-  
 νῃ, γίνεται τότε ἐξ ὁλοκλήρου  
 οἶκος τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Αὐ-  
 τὸς [ὁ ἀνθρωπος] βέβαια, πρὶν  
 νὰ πεθάνῃ, ἤδη ἀναστήθηκε. Τὸ  
 ὁποῖο ἀκριβῶς ἦταν ὁ μακάριος  
 Παῦλος καὶ ὅσοι ὁλοκληρωτικὰ  
 ἀγωνίσθηκαν καὶ ἀγωνίζονται  
 ἐναντίον τῆς ἁμαρτίας.

83. Ἡ καρδιά βέβαια γεννᾷ καὶ  
 ἐκ τοῦ ἑαυτοῦ της λογισμοὺς  
 καὶ καλοὺς καὶ ὄχι καλοὺς, ἀλ-  
 λά δὲν παράγει ἐκ φύσεως τὰ  
 ὄχι καλὰ νοήματα. Ἀλλὰ τρό-  
 πον τινά, ἔχοντας συνηθίσει  
 τὴν μνήμην τοῦ κακοῦ, ἐξ αἰτίας  
 τῆς πρώτης πάλαι ποτὲ ἀπά-  
 τῆς [τοῦ προπατορικοῦ ἁμαρ-  
 τήματος], συλλαμβάνει λοιπὸν  
 τοὺς περισσοτέρους καὶ πονη-  
 ροὺς [λογισμοὺς], ἔνεκα τῆς κα-  
 κίας τῶν δαιμόνων. Ἐμεῖς ὅμως  
 αἰσθανόμεθα, ὅτι ὅλοι ἐξέρχον-  
 ται ὥς ἀπὸ τὴν καρδιά [μας].  
 Καὶ γι' αὐτὸ κάποιοι ὑπέθεσαν,

εἰς τὸν νοῦν εἶναι σὺν τῇ χά-  
ριτι καὶ τὴν ἁμαρτίαν· διό-  
περ λέγουσι καὶ τὸν Κύριον  
εἰρηκέναι· τὰ δὲ ἐξερχόμε-  
5 να ἐκ τοῦ στόματος ἐκ τῆς  
καρδίας ἐξέρχονται, κακεῖ-  
να κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον. Ἐκ  
γὰρ τῆς καρδίας ἐξέρχον-  
ται διαλογισμοὶ πονηροί,  
10 μοιχεῖαι, καὶ τὰ ἐξῆς<sup>102</sup>. Οὐκ  
ἴσασι δέ, ὅτι ὁ νοῦς ἡμῶν  
λεπτοτάτης τινὸς αἰσθήσε-  
ως ἔχων ἐνέργειαν, αὐτῶν  
τῶν ὑπὸ τῶν πονηρῶν πνευ-  
15 μάτων ὑποβαλλομένων αὐ-  
τῷ λογισμῶν, οἰκειοῦται·  
ὥς περ διὰ τῆς σαρκὸς τὴν  
ἐνέργειαν τῆς εὐχερείας  
τοῦ σώματος, πλέον εἰς τοῦ-  
20 το φερούσης διὰ τῆς συγ-  
κράσεως τὴν ψυχὴν, ὥς οὐκ  
οἶδαμεν· ἐπειδὴ ἀμέτρως  
φιλεῖ αἰεὶ ἡ σὰρξ, τὸ ὑπὸ τῆς  
ἀπάτης κολακεύεσθαι. Καὶ  
25 διὰ τοῦτο ἐκ τῆς καρδίας  
καὶ οἱ ἐκ τῶν δαιμόνων ἐν-  
σπειρόμενοι τῇ ψυχῇ λογι-  
σμοί, ἐξερχόμενοι φαίνον-  
ται. Ἰδιοποιούμεθα δὲ αὐ-  
30 τοὺς, ὅταν αὐτοῖς συνήδε-  
σθαι θέλωμεν· ὅπερ ὁ Κύρι-  
ος μεμφόμενος, ὡς αὐτὸ τὸ  
θεῖον δηλοῖ λόγιον, τῷ προ-  
ειρημένῳ ῥητῷ ἐχρήσατο.

ὅτι ὑπάρχει στὸν νοῦ μαζὶ μὲ τὴν  
Χάρι καὶ ἡ ἁμαρτία· γι' αὐτὸ ἀκρι-  
βῶς λέγουν, ὅτι καὶ ὁ Κύριος  
ἔχει πεῖ· ἐκεῖνα δὲ τὰ ὁποῖα ἐξέρ-  
χονται ἀπὸ τοῦ στόμα, ἀπὸ τὴν  
καρδία ἐξέρχονται καὶ αὐτὰ μο-  
λύνουν τὸν ἄνθρωπο. Διότι ἀπὸ  
τὴν καρδία ἐξέρχονται πονηροὶ  
λογισμοί, μοιχεῖες καὶ τὰ ἐξῆς.  
Δὲν γνωρίζουν ὅμως, ὅτι ὁ νοῦς  
μας, ἐπειδὴ ἔχει τὴν ἐνέργειαν κά-  
ποιας λεπτοτάτης αἰσθήσεως, οἰ-  
κειοποιεῖται τοὺς λογισμούς, οἱ  
ὁποῖοι ὑποβάλλονται σ' αὐτὸν  
ἀπὸ τὰ πονηρὰ πνεύματα· ὅπως  
ἀκριβῶς [συμβαίνει] ἐξ αἰτίας τῆς  
ἐνεργείας τῆς ροπῆς τοῦ σώματος,  
ἡ ὁποία παρασύρει περισσότερο  
πρὸς αὐτὸ [τὸ σῶμα] τὴν ψυχὴν,  
λόγῳ τῆς συγκράσεως μὲ τὴν  
σάρκα, μὲ τρόπο πού δὲν γνωρί-  
ζομε· ἐπειδὴ ἡ σάρκα ἀρέσκεται  
πάντοτε ἄμετρα στὸ νὰ κολα-  
κεύεται ἀπὸ τὴν ἀπάτη [τῶν δαι-  
μόνων]· καὶ γι' αὐτὸ καὶ οἱ λο-  
γισμοί, οἱ ὁποῖοι σπείρονται στὴν  
ψυχὴ ἀπὸ τοὺς δαίμονες, φαί-  
νονται, ὅτι ἐξέρχονται ἀπὸ τὴν  
καρδία. Ἰδιοποιούμεθα δὲ αὐ-  
τοὺς [τοὺς λογισμούς], ὅταν θέ-  
λωμε νὰ εὐφραινώμεθα μ' αὐ-  
τούς· τὸ ὁποῖο ἀκριβῶς ἐπικρί-  
νοντας ὁ Κύριος, καθὼς φανε-  
ρῶνει τὸ θεῖο λόγιον [στὴν Αγία  
Γραφή], χρησιμοποίησε τὸν λό-  
γο, ὁ ὁποῖος ἔχει προαναφερθῇ.

Ὁ γὰρ συνηδόμενος τοῖς ἐκ  
 τῆς πονηρίας τοῦ σατανᾶ  
 αὐτῷ ὑποβαλλομένοις λο-  
 γισμοῖς, καὶ τὴν μνήμην αὐ-  
 5 τῶν, ὥς περ ἐγγράφων ἐν  
 τῇ ἑαυτοῦ καρδίᾳ, οὐκ ᾔδη-  
 λον, ὅτι ἐκ τῆς ἑαυτοῦ λοι-  
 πὸν καρποφορεῖ ἐννοίας.  
 πδ'. Λέγει ἐν τοῖς Εὐαγγε-  
 10 λίοις ὁ Κύριος, μὴ δύνασθαι  
 ἐκβληθῆναι τὸν ἰσχυρὸν ἐκ  
 τοῦ οἴκου αὐτοῦ, ἐὰν μὴ ὁ  
 ἰσχυρότερος αὐτοῦ δῇσας  
 αὐτόν, καὶ σκυλεύσας ἐκ-  
 15 βάλλῃ<sup>103</sup>. Πῶς οὖν δύναται ὁ  
 μετὰ τοσαύτης αἰσχύνης ἐκ-  
 βαλλόμενος πάλιν εἰσιέναι,  
 καὶ τῷ ἄληθινῷ συνδιατρί-  
 βειν οἰκοδεσπότη, ἐν τῷ ἑ-  
 20 αὐτοῦ, ὥς ἐὰν καὶ θέλῃ, ἀ-  
 ναπαυομένῳ οἴκῳ; Οὔτε  
 γὰρ βασιλεὺς τὸν ἀντιστάν-  
 τα αὐτῷ ποτε καταγωνισά-  
 μενος τύραννον, συμπαρεῖ-  
 25 ναι αὐτῷ τοῦτον ἐν ταῖς βα-  
 σιλικαῖς αὐλαῖς ἐνθυμηθῇ-  
 σεται. Ἀποσφάξει δὲ μᾶλ-  
 λον εὐθέως, ἢ δῆσας, πρὸς  
 μακρὰν τιμωρίαν, καὶ θάνα-  
 30 τον οἰκτιστον παραδώσει  
 τοῖς ἰδίῳις στρατεύμασιν.  
 πε'. Εἴ τις διὰ τὸ καλὰ ἡ-  
 μᾶς ὁμοῦ καὶ φαῦλα λογι-  
 ζεσθαι, τό τε Ἅγιον Πνεῦ-

Διότι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος εὐφραίνει-  
 ται μὲ τοὺς λογισμοὺς, οἱ ὁποῖοι  
 ὑποβάλλονται σ' αὐτὸν ἀπὸ τὴν  
 πονηρία τοῦ σατανᾶ, δὲν [εἶναι]  
 ἄγνωστο, ὅτι ἔπειτα ἀπὸ τὴν δι-  
 κή του διάνοια, παράγει καὶ τὴν  
 μνήμη τους, χαράσσοντάς [τὴν],  
 τρόπον τινά, μέσα στὴν καρδία  
 του.

84. Λέγει ὁ Κύριος στὰ Εὐαγγέλια,  
 ὅτι δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἐκβλη-  
 θῇ ὁ ἰσχυρὸς ἀπὸ τὸ σπίτι του,  
 ἐὰν δὲν τὸν ἐκδιώξῃ ὁ ἰσχυρότε-  
 ρος αὐτοῦ, ἀφοῦ τὸν δέσῃ καὶ  
 τὸν λαφυραγωγῇ. Πῶς ἐπομέ-  
 νως εἶναι δυνατόν, ἐκεῖνος ὁ  
 ὁποῖος ἐκδιώκεται μὲ τόσο μεγά-  
 λη ντροπή, πάλι νὰ εἰσέρχεται,  
 ὅσο καὶ ἂν [τὸ] θέλῃ, καὶ νὰ συμ-  
 βιώνῃ μὲ τὸν ἀληθινὸ οἰκοδε-  
 σπότη, ὁ ὁποῖος ἀναπαύεται μέ-  
 σα στὸ σπίτι του; Διότι οὔτε [κα-  
 νένας] βασιλέας, πὺν κατετρό-  
 πωσε ἄλλοτε τὸν [σφετεριστὴ]  
 τύραννο, ὁ ὁποῖος ἐξεγείρεται  
 ἐναντίον του, θὰ σκεφθῇ νὰ πα-  
 ρευρίσκειται αὐτὸς μαζί του στὶς  
 βασιλικὲς αὐλές. Ἀλλὰ μᾶλλον  
 θὰ [τὸν] φονεύσῃ ἀμέσως, ἢ ἀφοῦ  
 [τὸν] δέσῃ θὰ [τὸν] παραδώσῃ  
 στὰ δικά του στρατεύματα, γιὰ  
 μακροχρόνια τιμωρία καὶ γιὰ ἐξαι-  
 ρετικὰ οἰκτρὸ θάνατο.

85. Ἐὰν κάποιος, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι  
 ἐμεῖς ταυτοχρόνως σκεπτόμεθα  
 καλὰ καὶ κακά, θεωρῇ ὅτι ἐνοι-

μα καὶ τὸν διάβολον, ὁμοῦ  
 ἐνοικεῖν ἐν τῷ νοῦ ὑπολαμ-  
 βάνει, μανθανέτω, ὅτι τοῦ-  
 το γίνεται διὰ τὸ μηδέπω  
 5 ἡμᾶς γεγεῦσθαι καὶ ἐωρα-  
 κέναι, ὅτι χρηστὸς ὁ Κύρι-  
 ος<sup>104</sup>. Πρῶτον μὲν γάρ, ὡς  
 καὶ ἀνωτέρω ἔφην, κρύ-  
 πτει τὴν ἐαυτῆς παρουσί-  
 10 ἀν ἐπὶ τῶν βαπτιζομένων ἡ  
 χάρις, ἐκδεχομένη τὴν τῆς  
 ψυχῆς πρόθεσιν. Ἐπειδὴν  
 δὲ ὁλως ἐπιστρέψῃ ὁ ἄν-  
 θρωπος πρὸς τὸν Κύριον,  
 15 τότε ἀρρήτῳ τινὶ αἰσθήσει  
 τὴν παρουσίαν αὐτῆς ἐμ-  
 φαίνει τῇ καρδίᾳ. Καὶ πάλιν  
 ἐκδέχεται τὴν τῆς ψυ-  
 χῆς κίνησιν, παραχωροῦσα  
 20 μέντοι τὰ δαιμονικὰ βέλη  
 ἄχρι τῆς βαθείας αὐτῆς κα-  
 ταφθάνειν αἰσθήσεως, ἵνα  
 θερμότερα προθέσει, καὶ  
 ταπεινῇ διαθέσει ἐκζητήσῃ  
 25 τὸν Θεόν. Ἐὰν οὖν λοιπὸν  
 ἄρξηται προβαίνων ὁ ἄν-  
 θρωπος τῇ τηρήσει τῶν ἐν-  
 τολῶν, καὶ ἀπαύστως ἐπι-  
 καλῆται τὸν Κύριον Ἰησοῦν,  
 30 τότε καὶ ἐπὶ τὰ ἐξώτερα  
 αἰσθητήρια τῆς καρδίας τὸ  
 πῦρ τῆς ἀγίας ἐπινέμεται  
 χάριτος, τὰ ζιζάνια τῆς ἀν-  
 θρωπίνης γῆς πληροφορη-

κοῦν μέσα στὸν νοῦ μαζί καὶ τὸ  
 Ἅγιο Πνεῦμα καὶ ὁ διάβολος,  
 ἄς μάθῃ, ὅτι αὐτὸ συμβαίνει ἐξ  
 αἰτίας τοῦ ὅτι ἡμεῖς οὐδέποτε  
 ἔχομε γευθῆ καὶ δῆ [μὲ τὴν νο-  
 ἐρὰ αἴσθησι], ὅτι ὁ Κύριος [εἶ-  
 ναι] ἀγαθός. Διότι κατὰ πρῶ-  
 τον μὲν, ὅπως καὶ πῶ πάνω εἶ-  
 πα, ἡ Χάρις κρύπτει τὴν δική  
 τῆς παρουσία σ' ἐκείνους οἱ ὅποι-  
 οὶ εἶναι βαπτισμένοι, ἐπεὶ δὲ πε-  
 ριμένει τὴν πρόθεσι [τὴν προ-  
 αἴρεσι] τῆς ψυχῆς. Ὅποταν δὲ  
 ἐπιστρέψῃ ὁλοκληρωτικὰ ὁ ἄν-  
 θρωπος πρὸς τὸν Κύριο, τότε  
 μὲ κάποια ἀνέκφραστη αἴσθη-  
 σι, φανερώνει [ἡ Χάρις] τὴν πα-  
 ρουσία τῆς στὴν καρδιά. Καὶ  
 πάλι περιμένει τὴν κίνησι τῆς  
 ψυχῆς, ὅταν ἔπειτα παραχω-  
 ρῇ νὰ φθάσουν ξαφνικὰ τὰ  
 δαιμονικὰ βέλη μέχρι τῆς βα-  
 θείας αἰσθήσεώς της, ὥστε νὰ  
 ἐκζητήσῃ τὸν Θεὸ μὲ θερμότε-  
 ρη διάθεσι καὶ ταπεινῇ ἐσωτε-  
 ρικῇ κατάστασι. Ἐὰν ἐπομένως  
 λοιπὸν ἀρχίσῃ ὁ ἄνθρωπος νὰ  
 προοδεύῃ στὴν τήρησι τῶν ἐν-  
 τολῶν καὶ ἀδιαλείπτως νὰ ἐπι-  
 καλῆται τὸν Κύριο Ἰησοῦ, τότε  
 τὸ πῦρ τῆς ἀγίας Χάριτος ἐξα-  
 πλώνεται γρήγορα καὶ στὰ ἐξω-  
 τερικὰ αἰσθητήρια τῆς καρδί-  
 ας, καταφλέγοντας μὲ [ἐσωτε-  
 ρικῇ] πληροφορία τὰ ζιζάνια

τικῶς καταφλέγουσα [recte:  
 καταφλέγον]. Ὅθεν καὶ αἱ  
 δαιμονικαὶ βουλαὶ πόρρω  
 5 που ἐκείνον καταφθάνουσι  
 τὸν τόπον, ἡρέμα λοιπὸν  
 νύττουσαι τὸ ἐμπαθὲς τῆς  
 ψυχῆς. Ὅτε δὲ πάσας τὰς  
 ἀρετὰς ὁ τοῦ ἀγῶνος ἄν-  
 10 θρωπος ἐγκομβώσοιτο, καὶ  
 μάλιστα τὴν τελείαν ἀκτη-  
 μοσύνην, τότε τὴν πᾶσαν  
 αὐτοῦ βαθυτέρα τινὶ αἰ-  
 σθήσει περιανγάζει φύσιν,  
 15 εἰς ἀγάπην αὐτὸν λοιπὸν  
 πολλὴν περιθάλλουσα τοῦ  
 Θεοῦ. Διόπερ ἐξωτέρω τῆς  
 τοῦ σώματος αἰσθήσεως  
 τότε τὰ δαιμονικά ἀπο-  
 σβέννυται τόξα. Ἡ γὰρ αὖ-  
 20 ρα τοῦ Ἁγίου Πνεύματος,  
 πρὸς ἀνέμους εἰρήνης κι-  
 νοῦσα τὴν καρδίαν, τὰ τοῦ  
 πυρφόρου δαίμονος εἰς ἀέ-  
 ρα ἔτι φερόμενα κατα-  
 25 σβέννυσι βέλη. Πλὴν καὶ  
 τὸν εἰς τοῦτο τὸ μέτρον  
 φθάσαντα, παραχωρεῖ πο-  
 τε τῇ κακίᾳ τῶν δαιμόνων ὁ  
 Θεός, ἀφώτιστον αὐτοῦ τό-  
 30 τε τὸν νοῦν καταλιμπάνων,  
 ἵνα τὸ αὐτεξούσιον ἡμῶν,  
 εἰς τὸ παντελὲς μὴ ἦ δεδε-  
 μένον τῷ δεσμῷ τῆς χάρι-  
 τος, οὐ μόνον διὰ τὸ ἐξ ἀγῶ-

τῆς ἀνθρωπίνης γῆς [τῆς ἐμπα-  
 θείας]. Γιὰ τοῦτο [τότε] καὶ οἱ  
 δαιμονικὲς προσβολές, ἀπὸ κά-  
 που μακριὰ καταφθάνουν σ' ἐ-  
 κείνον τὸν τόπο, κεντώντας πλέ-  
 5 ον [μόνον] ἀσθενικά, τὸ ἐμπα-  
 θὲς [μέρος] τῆς ψυχῆς. Ὅταν δὲ  
 ὁ ἀγωνιστὴς ἀνθρωπος, ἤθελε  
 ἐγκολπωθῇ ὅλες τὶς ἀρετὲς καὶ  
 μάλιστα τὴν τελεία ἀκτημοσύ-  
 νη, τότε ὁλόκληρη τὴν φύσιν του  
 καταυγάζει [ἡ Χάρις] μὲ κάποια  
 βαθύτερη αἴσθησι, καταφλέγον-  
 10 τας εἰς τὸ ἐξῆς [τὴν καρδίαν του]  
 γιὰ τὴν μεγάλη ἀγάπην τοῦ Θε-  
 οῦ. Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς τότε τὰ  
 δαιμονικά βέλη σβήνονται ἔξω  
 ἀπὸ τὴν αἴσθησιν τοῦ σώματος  
 [πρὶν φθάσουν στὸ σῶμα]. Δι-  
 15 ὅτι ἡ αὖρα τοῦ Ἁγίου Πνεύμα-  
 τος, κινώντας τὴν καρδίαν πρὸς  
 εἰρηνικοὺς ἀνέμους, σβήνει ἐν-  
 τελῶς τὰ βέλη τοῦ πυρφόρου  
 δαίμονα, ἐνῶ ἀκόμη μεταφέ-  
 ρονται στὸν ἀέρα [πρὶν ἐγγί-  
 20 σουν τὴν καρδίαν]. Ἀλλὰ κάπο-  
 τε παραχωρεῖ ὁ Θεός στὴν κα-  
 κία τῶν δαιμόνων καὶ ἐκείνον,  
 ὁ ὁποῖος ἔφθασε σ' αὐτὸ τὸ μέ-  
 25 τρο [τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ], ἐγ-  
 καταλείποντας τότε τὸν νοῦ  
 του ἀφώτιστο, γιὰ νὰ μὴ εἶναι  
 ἐξ ὁλοκλήρου δεμένο τὸ αὐτε-  
 30 ξούσιό μας στὸ δεσμὸ τῆς Χά-  
 ριτος, ὅχι μόνον γιὰ νὰ ἡττηθῇ



νων ήττηθῆναι τὴν ἁμαρτίαν, ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ ὀφείλειν ἔτι προκόπτειν εἰς τὴν πνευματικὴν πείραν τὸν  
 5 ἄνθρωπον. Τὸ γὰρ τοῦ παιδευομένου νομιζόμενον τέλειον, ἀτελὲς ἔτι πρὸς τὸν πλοῦτον τοῦ παιδεύοντος Θεοῦ ἐν ἀγάπῃ ὑπάρχει φιλοτιμίας, καὶ ὅλη τὴν Ἰακώβ δειχθεῖσαν κλίμακα<sup>105</sup> ἀνελθεῖν τις δυνήθῃ τῇ προκοπῇ τῶν πόνων.  
 15 πς'. Ὁ Κύριος αὐτὸς λέγει τὸν σατανᾶν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεπτωκέναι<sup>106</sup>, ἵνα μὴ ἀφορᾷ εἰς τὰ τῶν ἁγίων Ἀγγέλων ὁ δυσειδὴς ἐνδιαιτήματα. Πῶς οὖν ὁ τῆς  
 20 τῶν καλῶν δούλων κοινωνίας μὴ καταξιούμενος, κοινὸν δύναται ἔχειν μετὰ Θεοῦ οἰκητήριον τὸν ἀνθρώπινον νοῦν; Ἀλλ' εἰ καὶ ἐροῦσιν, ὅτι κατὰ παραχώρησιν τοῦτο γίνεται, πλέον οὐδὲν λέξουσι. Ἡ μὲν γὰρ παιδευτικὴ παραχώρησις, οὐδαμῶς τὴν ψυχὴν τοῦ θείου  
 25 φωτὸς ἀποστερεῖ, κρύπτει δὲ μόνον, ὥς ἤδη εἶπον, τὰ πολλὰ τὸν νοῦν τὴν ἑαυτῆς παρουσίαν ἢ χάρις, ἵνα προωθοῖτο ὥς

ἡ ἁμαρτία ἀπὸ τοὺς ἀγῶνες [μας], ἀλλὰ καὶ ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι ὀφείλει νὰ προκόπτῃ ὁ ἄνθρωπος ἀκόμῃ [περισσότερο] στὴν πνευματικὴ πείρα. Διότι ἐκεῖνον τὸ ὁποῖο θεωρεῖται τέλειο, ἀπὸ ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος παιδαγωγεῖται, εἶναι ἀκόμῃ ἀτελὲς ἐν σχέσει πρὸς τὸν πλοῦτο τοῦ Θεοῦ, ὁ ὁποῖος παιδαγωγεῖ μὲ ἀγάπῃ γεμάτῃ γενναίως δωρεὰ [γὰρ νὰ ἐξαντλήσῃ ἡ Χάρις τις δυνατότητες ποὺ ἔχει ἡ ψυχὴ γὰρ τελειότητα], ἀκόμῃ κι ἂν κάποιος μὲ τὴν προκοπὴ τῶν κόπων [του] μπορέσῃ νὰ ἀνέβῃ ὁλόκληρῃ τὴν κλίμακα, ἡ ὁποία ἐπιδείχθηκε στὸν Ἰακώβ.

86. Αὐτὸς ὁ ἴδιος ὁ Κύριος λέγει, ὅτι ἔχει πέσει ὁ σατανᾶς ἀπὸ τὸν οὐρανόν, γὰρ νὰ μὴν στρέφῃ, ὁ δύσμορφος, τὸ βλέμμα του στοὺς τόπους διαμονῆς τῶν ἁγίων Ἀγγέλων. Πῶς ἐπομένως, ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος δὲν ἀξιώνεται τῆς κοινωνίας μὲ τοὺς καλοὺς δούλους, εἶναι δυνατόν νὰ ἔχῃ τὸν ἀνθρώπινον νοῦ, κοινὴ κατοικία μετὰ τοῦ Θεοῦ; Ἀλλὰ, ἐὰν καὶ θὰ διακηρύξουν [κάποιοι], ὅτι κατὰ παραχώρησι γίνεται αὐτό, τίποτε περισσότερο δὲν θὰ ἰσχυρισθοῦν. Διότι ἡ μὲν παιδευτικὴ παραχώρησι καθόλου δὲν ἀποστερεῖ τὴν ψυχὴ ἀπὸ τὸ θεῖο φῶς, ἀλλὰ μόνον, ὅπως ἤδη εἶπα, ἡ Χάρις κρύπτεται κατὰ πολὺ τὴν παρουσία της ἀπὸ τὸν νοῦ, γὰρ νὰ σπρώχνῃ τρόπον

περ τὴν ψυχὴν τῇ πικρίᾳ  
 τῶν δαιμόνων· διὰ τὸ μετὰ  
 παντός φόβου, καὶ πολλῆς  
 ταπεινώσεως ἐκζητεῖν αὐ-  
 5 τὴν τὴν ἐκ Θεοῦ βοήθειαν,  
 τὴν τοῦ ἐχθροῦ αὐτῆς ἐπιγι-  
 νώσκουσιν κατ' ὀλίγον κα-  
 κίαν· ὃν τρόπον ἂν μήτηρ  
 ἀτακτοῦν τὸ οἰκεῖον περὶ  
 10 τοὺς θεσμοὺς τῆς γαλουχί-  
 ας βρέφος, βραχὺ τῶν ἐαν-  
 τῆς ἐξωθοίῃ ἀγκαλῶν, ἵνα  
 καταπληττόμενον ὑπὸ τι-  
 νων περιεστώτων αὐτῇ σα-  
 15 προειδῶν ἀνθρώπων, ἢ θη-  
 ρίων οἰωνοῦν, μετὰ φό-  
 βου πολλοῦ καὶ δακρύων εἰς  
 τοὺς μητρώους ἀνθυποστρέ-  
 φη κόλπους. Ἡ δὲ κατὰ ἀπο-  
 20 στροφὴν γινομένη παραχώ-  
 ρησις, ὥσανεὶ δέσμιον πα-  
 ραδίδωσι τὴν μὴ θέλουσαν  
 ἔχειν ψυχὴν τὸν Θεόν, τοῖς  
 δαίμοσι· ἡμεῖς δὲ οὐκ ἐσμέν  
 25 ὑποστολῆς τέκνα<sup>107</sup>, μὴ γέ-  
 νοιτο, ἀλλὰ βρέφη γνήσια  
 τῆς τοῦ Θεοῦ εἶναι χάριτος  
 πιστεύομεν, μικραῖς παρα-  
 χωρήσεσι, καὶ πυκναῖς πα-  
 30 ρακλήσεσιν ὑπ' αὐτῆς γα-  
 λουχούμενα· ἵνα διὰ τῆς αὐ-  
 τῆς χρηστότητος φθάσωμεν  
 ἐλθεῖν εἰς ἄνδρα τέλειον,  
 εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πλη-

τινὰ τὴν ψυχὴν στὴν σκληρότη-  
 τα τῶν δαιμόνων· ὥστε, μὲ κά-  
 θε φόβο καὶ πολλῇ ταπεινώσει,  
 νὰ ζητῇ αὐτὴ μὲ πόθο τὴν βοή-  
 5 θεια [μόνον] ἀπὸ τὸν Θεό, ἐπει-  
 δὴ ἀναγνωρίζει λίγο λίγο τὴν  
 κακίαν τοῦ ἐχθροῦ τῆς. [Αὐτὸ γί-  
 νεται] μὲ τὸν τρόπο, μὲ τὸν ὅποιο  
 θὰ ἔδιωχνε γιὰ λίγο ἢ μητέρα ἀπὸ  
 τὶς ἀγκάλες τῆς τὸ βρέφος τῆς,  
 ἐπειδὴ ἀτακτεῖ ὡς πρὸς τὶς συνή-  
 10 θειες τοῦ θηλασμοῦ, ὥστε νὰ τρο-  
 μάζῃ ἀπὸ κάποιους ἀποκρουστι-  
 κοὺς ἀνθρώπους, ἢ ἀπὸ ὁποια-  
 δήποτε θηρία, τὰ ὅποια [δῆθεν]  
 ἔχουν σταθῇ ὀλόγυρά τῆς καὶ νὰ  
 ἐπιστρέφῃ πάλι στοὺς μητρικοὺς  
 κόλπους, μὲ πολὺ φόβο καὶ δά-  
 15 κρυα. Ἡ δὲ παραχώρησις, ἢ ὅποια  
 γίνεται λόγῳ ἀποστροφῆς, ὥσαν  
 αἰχμάλωτη παραδίδει στοὺς δαί-  
 μονες τὴν ψυχὴν, ἢ ὅποια δὲν θέ-  
 λει νὰ ἔχῃ τὸν Θεό [ὡς Πατέρα].  
 Ἐμεῖς ὅμως δὲν εἴμεθα τέκνα δει-  
 20 λίας καὶ ἀμφιταλαντεύσεως,  
 μὴ γένοιτο, ἀλλὰ πιστεύομε ὅτι  
 εἴμεθα γνήσια βρέφη τῆς Χά-  
 ριτος τοῦ Θεοῦ, τὰ ὅποια γαλου-  
 χοῦνται ἀπ' Αὐτήν, μὲ μικρὰς  
 25 παραχωρήσεις καὶ συνεχεῖς πα-  
 ραγορίες· γιὰ νὰ κατορθώσωμε  
 νὰ φθάσωμε, διὰ τῆς ἀγαθότη-  
 τός Της, στὸν τέλειο ἄνθρωπο,  
 30 στὸ μέτρο τῆς ἡλικίας τοῦ πλη-

ρώματος τοῦ Χριστοῦ<sup>108</sup>.

- πζ'. Ἡ παιδευτικὴ παραχώρησις φέρει μὲν λύπην πολλήν, καὶ ταπεινῶσιν, καὶ ἀπελπισμὸν δὲ σύμμετρον τῇ ψυχῇ· ἵνα τὸ φιλόδοξον αὐτῆς καὶ εὐπτόητον μέρος πρεπόντως εἰς ταπεινῶσιν ἔρχηται. Εὐθέως δὲ φόβον Θεοῦ, καὶ δάκρυον ἐξομολογήσεως ἐπάγει τῇ καρδίᾳ, καὶ τῆς καλλίστης σιωπῆς πολλὴν ἐπιθυμίαν· ἡ δὲ κατὰ ἀποστροφὴν Θεοῦ γινομένη ἀπελπισμοῦ ὁμοῦ καὶ ἀπιστίας, καὶ τύφου, καὶ ὀργῆς τὴν ψυχὴν πληρωθῆναι παραχωρεῖ. Δεῖ οὖν ἡμᾶς, εἰδότας τὴν πείραν τῶν ἀμφοτέρων παραχωρήσεων, κατὰ τὸν ἐκάστης τρόπον προσιέναι τῷ Θεῷ· ἐκεῖ μὲν γὰρ εὐχαριστίαν μετὰ τῆς ἀπολογίας προσάγειν αὐτῷ ὀφείλομεν· ὡς τὸ τῆς γνώμης ἡμῶν ἀκόλαστον τῇ σχολῇ τῆς παρακλήσεως κολλάζοντι, ἵνα ἀρετῆς ἡμᾶς καὶ κακίας ὡς Πατὴρ ἀγαθὸς διδάσκη τὴν διαφορὰν· ἐνταῦθα δὲ ἐξαγόρευσι τῶν ἁμαρτημάτων ἄπαυστον, καὶ δάκρυον ἀνελλιπές, καὶ ἀναχώρησιν πλείονα· ὅπως

ρώματος τοῦ Χριστοῦ.

87. Ἡ παιδαγωγικὴ παραχώρησις, φέρνει μὲν στήν ψυχὴ πολλὴ λύπη καὶ ταπεινῶσι, μαζὶ μὲ σύμμετρο ἀπελπισμό· γιὰ νὰ ἔρχεται τὸ φιλόδοξο καὶ δειλὸ μέρος [τῆς], ὅπως πρέπει, σὲ ταπεινῶσι. Ἀμέσως δὲ προξενεῖ στήν καρδιά δάκρυ ἐξομολογήσεως καὶ πολλή ἐπιθυμία γιὰ τὴν ἀρίστη σιωπή. Ἡ δὲ [παραχώρησις], ἡ ὁποία γίνεται λόγῳ τῆς ἀποστροφῆς πρὸς τὸν Θεό, ἐπιτρέπει νὰ γεμίση ἡ ψυχὴ μὲ ἀπελπισία μαζὶ καὶ μὲ ἀπιστία καὶ ἀλαζονεία καὶ ὀργή. Πρέπει ἐπομένως ἐμεῖς, γνωρίζοντας τὴν ἐμπειρία καὶ τῶν δύο παραχωρήσεων, σύμφωνα μὲ τὸν χαρακτῆρα τῆς καθεμιᾶς, νὰ προσεγγίζωμε τὸν Θεό. Διότι ἐκεῖ μὲν [σὴν παιδαγωγικὴ παραχώρησις] ὀφείλομε νὰ προσφέρωμε σ' Αὐτὸν εὐγνωμοσύνη μαζὶ μὲ ἀπολογία· διότι τιμωρεῖ μὲ παιδαγωγικὸ μάθημα τὸ ἀκόλαστο τῆς σκέψεώς μας, γιὰ νὰ μᾶς διδάσκη ὡς Πατέρα ἀγαθὸς τὴν διαφορὰ μεταξὺ ἀρετῆς καὶ κακίας. Ἐδῶ δὲ [σὴν ἐξ ἀποστροφῆς παραχώρησις] ὀφείλομε νὰ προσφέρωμε σ' Αὐτόν], συνεχῇ ἐξαγόρευσι τῶν ἁμαρτημάτων καὶ δάκρυ ἀκατάπαυστο καὶ ἐντονώτερη ἀναχώρησις [ἀπὸ τὸν κόσμος]· γιὰ

ἂν οὕτω δυνηθῶμεν τῇ προ-  
 σθήκῃ τῶν πόνων δυσωπῆ-  
 σαι τὸν Θεὸν ἐπιβλέψαι ὡς  
 τὸ πρὶν εἰς τὰς καρδίας ἡμῶν.  
 5 Πλὴν δεῖ εἰδέναι, ὅτι ὅταν  
 κατ' οὐσιώδη συμβολῇ τῇ  
 ψυχῇ καὶ τῷ σατανᾷ ἡ μάχη  
 γίνεται, ἐπὶ τῆς παιδευτικῆς  
 λέγω παραχωρήσεως, ὑπο-  
 10 στέλλει μὲν ἡ χάρις ἑαυτήν,  
 ὡς καὶ ἤδη εἶπον, ἀγνώστῳ  
 δὲ τῇ ψυχῇ συνεργεῖ βοη-  
 θείᾳ, ἵνα τὴν νίκην τῆς ψυ-  
 χῆς εἶναι μόνον ἐπιδεικνύη,  
 15 τοῖς ἐχθροῖς αὐτῆς.  
 πη'. Ὡς περ ὅταν τις τῇ  
 χειμερινῇ ὥρᾳ ἐν ὑπαιθρί-  
 ω πονέσῃ τῶς τόπῳ, ἀφο-  
 ρῶν δὲ πρὸς ἀνατολὰς ὅ-  
 20 λως ἐν ἀρχῇ τῆς ἡμέρας  
 τὰ μὲν ἐμπρόσθια αὐτοῦ  
 μέρη πάντα ὑποθερμαίνη-  
 ται ὑπὸ τοῦ ἡλίου, τὰ δὲ ὀπί-  
 σθια αὐτοῦ πάντα ἄμοιρα ἢ  
 25 τῆς θερμῆς, διὰ τὸ μὴ εἶναι  
 κατὰ κεφαλῆς αὐτοῦ τὸν  
 ἥλιον· οὕτω καὶ οἱ εἰς ἀρχὴν  
 ὄντες πνευματικῆς ἐνεργεί-  
 ας, περιθάλλονται μὲν με-  
 30 ρικῶς ποτε ὑπὸ τῆς ἀγίας  
 χάριτος τὴν καρδίαν, διό-  
 περ καὶ πνευματικὰ τότε ὁ  
 νοῦς αὐτῶν καρποφορεῖν  
 ἄρχεται φρονήματα· φανε-

νὰ μπορέσωμε ἴσως κατ' αὐτὸν  
 τὸν τρόπο, μὲ τὴν αὐξήσει τῶν κό-  
 πων, νὰ καταπείσωμε τὸν Θεὸν  
 νὰ ἐπιβλέψῃ, ὅπως πρὶν, στίς καρ-  
 δίες μας. Ἀλλὰ πρέπει νὰ γνωρί-  
 ζωμε, ὅτι ὅταν γίνεται ἡ μάχη με-  
 ταξὺ τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σατανᾶ, μὲ  
 συμπλοκὴ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ὑπάρ-  
 ξεως – μιλῶ σχετικὰ μὲ τὴν παι-  
 δευτικὴ παραχώρησι - ὑποστέλλει  
 μὲν ἡ Χάρις τὸν ἑαυτὸ Της, ὅπως  
 καὶ ἤδη εἶπα, ἀλλὰ συνεργεῖ στὴν  
 ψυχὴ μὲ ἀφανῆ βοήθεια, γιὰ νὰ  
 ἐπιδεικνύῃ στοὺς ἐχθροὺς τῆς, ὅτι  
 ἡ νίκη εἶναι μόνον τῆς ψυχῆς.

88. Ὅπως ἀκριβῶς, ὅταν κάποιος  
 κατὰ τὴν χειμερινὴ ἐποχὴ, ἔχη  
 σταθῇ κάπου σὲ ὑπαιθριῷ χώρῳ,  
 στραμμένος τελείως πρὸς τὴν  
 ἀνατολή, στὴν ἀρχὴ τῆς ἡμέρας,  
 τὰ μὲν ἐμπροσθεν μέρη τοῦ θερ-  
 μαίνονται ὁλόκληρα ἐλαφρῶς  
 ἀπὸ τὸν ἥλιο, τὰ δὲ ὀπισθεν [μέ-  
 ρη] τοῦ ὅλα εἶναι ἀμέτοχα τῆς  
 θερμότητος, λόγῳ τοῦ ὅτι ὁ ἥλι-  
 ος δὲν πέφτει στὸ κεφάλι του·  
 κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο καὶ ἐκεῖ-  
 νοι, οἱ ὁποῖοι εἶναι στὴν ἀρχὴ  
 πνευματικῆς ἐνεργείας, ζεσταί-  
 νονται μὲν κάποτε μερικῶς ἀπὸ  
 τὴν ἀγία Χάρι κατὰ τὴν καρ-  
 δία, γι' αὐτὸ ἀκριβῶς καὶ ὁ νοῦς  
 τους, τότε ἀρχίζει νὰ παράγῃ  
 πνευματικὰ νοήματα· παραμέ-  
 νουν ὅμως [κάποια] μέρη αὐτῆς  
 [τῆς καρδίας] ἀκάλυπτα [ἀπὸ

ρὰ δὲ αὐτῆς μέρη μένουσι κα-  
 τὰ σάρκα φρονούντα, διὰ τὸ  
 μηδέπω ἅπαντα τὰ μέλη  
 τῆς καρδίας ἐν βαθείᾳ αἰ-  
 5 σθήσει ὑπὸ τοῦ Ἁγίου φω-  
 τὸς καταυγάζεσθαι τῆς χά-  
 ριτος. Ὅπερ τινὲς μὴ νοή-  
 σαντες, δύο ὑποστάσεις ἐνό-  
 μισαν ἑαυταῖς, ὥς περ ἀντι-  
 10 καθεστηκυῖαις ἐν τῷ νοῖ  
 τῶν ἀγωνιζομένων εἶναι.  
 Οὕτως οὖν ἐν τῇ αὐτῇ ρο-  
 πῇ καὶ καλὰ, καὶ οὐ καλὰ  
 συμβαίνει τὴν ψυχὴν ἐννο-  
 15 εῖν, ὃν τρόπον ὁ τοῦ ὑποδείγ-  
 ματος ἄνθρωπος ἐν τῇ αὐτῇ  
 θίξει, καὶ ριγᾶ, καὶ θάλπε-  
 ται· ἀφ' οὗ γὰρ ὁ νοῦς ἡμῶν  
 εἰς τὸ διπλοῦν τῆς γνώσε-  
 20 ως ἀπωλίσθησε, ἀνάγκην  
 ἔχει ἔκτοτε, κἂν μὴ θέλῃ,  
 κατὰ τὴν αὐτὴν ροπὴν καὶ  
 καλὰ καὶ φαῦλα φέρειν δια-  
 νοήματα, μάλιστα ἐπὶ τῶν  
 25 εἰς λεπτότητα διακρίσεως  
 ἐρχομένων. Ὡς γὰρ σπεύ-  
 δει αἰεὶ τὸ καλὸν ἐννοεῖν,  
 εὐθύς καὶ τοῦ κακοῦ μέμνη-  
 ται· ἐπεὶ δὲ εἰς διπλὴν τινα  
 30 ἔννοιαν ἔσχισται ἀπὸ τῆς  
 Ἀδὰμ παρακοῆς ἢ τοῦ ἀν-  
 θρώπου μνήμη. Ἐὰν οὖν ἀρ-  
 ξώμεθα θερμῷ ζήλῳ τὰς  
 ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ διαπράτ-

τὴν θεία Χάρι], ἐπεὶ δὲ φρονοῦν  
 κατὰ σάρκα, λόγῳ τοῦ ὅτι οὐ-  
 δέποτε καταυγάζονται μὲ βα-  
 θεῖα αἴσθησι ἀπὸ τοῦ Ἁγίου Φῶς  
 τῆς Χάριτος ὅλα τὰ μέλη τῆς  
 καρδίας. Τὸ ὁποῖο ἀκριβῶς, ἐπει-  
 δὴ κάποιοι δὲν ἀντελήφθησαν,  
 ἐνόμισαν ὅτι εἶναι δύο ὑποστά-  
 σεις [δύο πρόσωπα], οἱ ὁποῖες  
 τρόπον τινὰ ἔχουν ἔλθῃ σὲ ἀντι-  
 παρὰταξι μεταξύ τους, μέσα  
 στὸν νοῦ τῶν ἀγωνιζομένων. Ἐτ-  
 σι λοιπόν, μὲ τὴν ἴδια ροπὴ συμ-  
 βαίνει νὰ δίδῃ ἢ ψυχὴ καὶ τὰ  
 καλὰ καὶ τὰ μὴ καλὰ, μ' ἐκεῖ-  
 νο τὸν τρόπο μὲ τὸν ὁποῖο ὁ  
 ἄνθρωπος τοῦ παραδείγματος  
 καὶ ριγᾶ [ἀπὸ τὸ κρύο] καὶ ζεσταί-  
 νεται, μὲ τὴν ἴδια ἐπαφὴ [μὲ τὸν  
 ἥλιο]. Διότι, ἀφοῦ ὁ νοῦς μας διω-  
 λίσθησε στὸ διπλὸ τῆς γνώσεως,  
 ἔκτοτε ἀναγκάζεται ἀκόμη κι ἂν  
 δὲν θέλῃ, νὰ φέρῃ μὲ τὴν ἴδια  
 ροπὴ καὶ καλὰ καὶ ἄσχημα νο-  
 ήματα, μάλιστα [ὁ νοῦς] ἐκεῖ-  
 νων, οἱ ὁποῖοι φθάνουν σὲ λε-  
 πτότητα διακρίσεως. Διότι ὅπως  
 σπεύδει πάντοτε νὰ σκέπτεται  
 τὸ καλὸ, ἀμέσως ἔχει θυμηθῇ καὶ  
 τὸ κακό· ἐπεὶ δὲ ἀπὸ τὴν παρα-  
 κοὴ τοῦ Ἀδάμ, ἢ μνήμη τοῦ ἀν-  
 θρώπου ἔχει διαχωρισθῇ σὲ κά-  
 ποια διπλὴ σκέψι. Ἐὰν ἐπομέ-  
 νως ἀρχίσωμε μὲ θερμὸ ζήλο  
 νὰ ἐπιτελοῦμε τίς ἐντολὰς τοῦ

5    τεσθαι, ἅπαντα ἡμῶν τὰ  
 αἰσθητήρια ἐν βαθείᾳ τινὶ  
 αἰσθήσει φωτίζουσα ἡ χά-  
 ρις, τὰ μὲν ἡμέτερα ὥς περ  
 10    καταφλέγει ἐνθυμήματα,  
 ἡδύνουσα δὲ ἡμῶν τὴν καρ-  
 διάν ἐν εἰρήνῃ τινὶ φιλίας  
 ἀνενδότου, πνευματικά τι-  
 να, καὶ οὐκ ἔτι κατὰ σάρκα  
 15    λογίζεσθαι ἡμᾶς παρασκευ-  
 ᾶζει· τοῦτο δὲ τοῖς ἐγγίζουσι  
 τῇ τελειότητι συνεχῶς ἄγαν  
 συμβαίνει, οἵτινες ἅπαν-  
 στον ἔχουσιν ἐν τῇ καρδίᾳ  
 20    τὴν μνήμην τοῦ Κυρίου.  
 πθ'. Δύο ἡμῖν καλὰ ἡ χάρις  
 ἡ ἀγία διὰ τοῦ βαπτίσματος  
 περιποιεῖται τῆς ἀναγεννή-  
 σεως, ὧν τινων τὸ ἐν ἀπεί-  
 25    ρως τοῦ ἐνὸς ὑπερβάλλει·  
 ἀλλὰ τὸ μὲν ἓν, εὐθέως  
 χαρίζεται· ἀνακαινίζει γὰρ  
 ἡμᾶς ἐν αὐτῷ τῷ ὕδατι, καὶ  
 30    πᾶσας τὰς γραμμὰς τῆς  
 ψυχῆς, τουτέστι τὸ κατ' εἰ-  
 κόνα, λαμπρύνει, πᾶσαν τὴν  
 ῥυτίδα τῆς ἁμαρτίας ἡμῶν  
 ἀπονίπτουσα· τὸ δὲ ἕτερον,  
 ἐκδέχεται ἵνα σὺν ἡμῖν ἐρ-  
 30    γάσῃται, ὅπερ ἐστὶ τὸ καθ'  
 ὁμοίωσιν. Ὅτε γοῦν ἄρξεται  
 ὁ νοῦς ἐν πολλῇ αἰσθήσει  
 γεύεσθαι τῆς χρηστότητος  
 τοῦ Παναγίου Πνεύματος,

Θεοῦ, ἡ Χάρις φωτίζοντας μὲ  
 κάποια βαθεῖα αἰσθησι ὅλα τὰ  
 αἰσθητήριά μας, τοὺς μὲν δικούς  
 μας λογισμοὺς τρόπον τινὰ κα-  
 ταφλέγει, γλυκαίνοντας δὲ τὴν  
 καρδιά μας, μὲ κάποια εἰρήνη  
 ἀκατάπαυστης ἀγάπης, μᾶς προ-  
 διαθέτει νὰ μὴν σκεπτώμεθα  
 πλέον λογισμοὺς σύμφωνα μὲ τὴν  
 σάρκα, ἀλλὰ κάποια πνευματικά  
 [θεωρήματα]. Αὐτὸ δὲ συμβαίνει  
 διαρκῶς σ' ἐκεῖνους, οἱ ὅποιοι ἐγ-  
 γίζουν στὴν τελειότητα, οἱ ὅποιοι  
 ἔχουν ἀδιάλειπτη μέσα στὴν καρ-  
 διά τους τὴν μνήμη τοῦ Κυρίου.  
 89. Ἡ Ἀγία Χάρις, διὰ τοῦ Βαπτί-  
 σματος τῆς ἀναγεννήσεως, μᾶς  
 προσφέρει δύο καλὰ, ἀπὸ τὰ ὅποια  
 τὸ ἓνα, εἶναι ἀπείρως ἀνώτερο  
 τοῦ ἄλλου. Ἀλλὰ τὸ μὲν ἓνα ἀμέ-  
 σως χαρίζεται. Διότι [ἡ Χάρις] μᾶς  
 ἀνακαινίζει μέσα σ' αὐτὸ τὸ ἴδιο  
 τὸ νερό, καὶ λαμπρύνει ὅλες τὶς  
 γραμμὰς τῆς ψυχῆς, δηλαδὴ τὸ  
 κατ' εἰκόνα, καθαρίζοντας καλὰ,  
 κάθε πτυχή τῆς ἁμαρτίας μας.  
 Τὸ δὲ ἄλλο, τὸ ὅποιο ἀκριβῶς εἶ-  
 ναι τὸ καθ' ὁμοίωσιν, [ἡ Χάρις]  
 περιμένει γιὰ νὰ [τὸ] ἐργασθῇ  
 μαζί μας [μὲ τὴν συμμετοχὴ τῆς  
 προαιρέσεώς μας]. Ὅταν βεβαί-  
 ως ὁ νοῦς ἀρχίσῃ μὲ πολλὴ αἰ-  
 σθησι νὰ γεύεται τὴν ἀγαθότη-  
 τα τοῦ Παναγίου Πνεύματος,

τότε ὀφείλομεν εἰδέναι, ὅτι  
 ἄρχεται ἡ χάρις ὥς περ ἐπι-  
 ζωγραφεῖν εἰς τὸ κατ' εἰκό-  
 να τὸ καθ' ὁμοίωσιν. Ὅν γάρ  
 5 τρόπον οἱ ζωγράφοι, πρῶτον  
 μὲν ἐνὶ χρώματι διαγράφου-  
 σι τὸ σχῆμα τοῦ ἀνθρώπου,  
 χροιά δὲ τὴν χροιάν κατ' ὀλί-  
 γον ἐπανθίζοντες, οὕτω τοῦ  
 10 ὁμοιογραφουμένου ἄχρι καὶ  
 τῶν τριχῶν ἀποσώζουσι τὸ  
 εἶδος· οὕτω καὶ ἡ ἀγία χά-  
 ρις τοῦ Θεοῦ, πρῶτον μὲν  
 διὰ τοῦ βαπτίσματος εἰς τὸ  
 15 ὅπερ ἦν, ὅτε ἐγένετο ἄνθρω-  
 πος, ῥυθμίζει τὸ κατ' εἰκόνα·  
 ὅτε δὲ ἡμᾶς ἰδὴ ἐκ πάσης προ-  
 θέσεως ἐπιθυμοῦντας τοῦ  
 κάλλους τῆς ὁμοιώσεως, καὶ  
 20 ἐστῶτας γυμνοὺς καὶ ἀπτοή-  
 τους εἰς τὸ ταύτης ἐργαστή-  
 ριον, τότε ἀρετὴ τὴν ἀρετὴν  
 ἐπανθίζουσα, καὶ ἀπὸ δόξης  
 εἰς δόξαν τὸ τῆς ψυχῆς εἶδος  
 25 ἀναφέρουσα, τὸν χαρακτή-  
 ρα τῆς ὁμοιώσεως αὐτῇ πε-  
 ριποιεῖ. Ὡστε οὖν ἡ μὲν αἴ-  
 σθησις δηλοῖ ἡμᾶς μορφου-  
 σθαι τὸ καθ' ὁμοίωσιν, τὸ δὲ  
 30 τέλειον τῆς ὁμοιώσεως ἐκ τοῦ  
 φωτισμοῦ γνωσόμεθα. Πάσας  
 μὲν γὰρ τὰς ἀρετὰς διὰ τῆς  
 αἰσθήσεως ὁ νοῦς, κατὰ μέ-  
 τρον τι καὶ ῥυθμὸν ἄρρητον

τότε ὀφείλομε νὰ γνωρίζωμε, ὅτι  
 ἀρχίζει ἡ Χάρις τρόπον τινὰ νὰ  
 ζωγραφίῃ πάνω στὸ κατ' εἰκόνα  
 τὸ καθ' ὁμοίωσιν. Διότι μὲ ὅποιο  
 τρόπο οἱ ζωγράφοι, κατὰ πρῶτον  
 μὲν, σχεδιάζουν μὲ ἓνα χρῶμα  
 τὸ σχῆμα τοῦ ἀνθρώπου, προσθέ-  
 τοντας βαθμηδὸν δέ, μὲ ποικιλία  
 ἀπόχρωσι στὴν ἀπόχρωσι, διασώ-  
 ζουν πανομοιότυπα, μέχρι καὶ στίς  
 τρίχες, τὴν μορφή ἐκείνου ποὺ ἀν-  
 τιγράφουν· κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ  
 ἡ Ἀγία Χάρις τοῦ Θεοῦ, πρῶτα μὲν  
 διὰ τοῦ Ἀγίου Βαπτίσματος, μορ-  
 φώνει τὸ κατ' εἰκόνα, σ' ἐκεῖνο  
 ἀκριβῶς τὸ ὅποιο ἦταν ὁ ἄνθρω-  
 πος, ὅταν δημιουργήθηκε. Ὅταν  
 ὅμως μᾶς δῇ νὰ ἐπιθυμοῦμε μὲ ὅλη  
 μας τὴν διάθεσι τὸ κάλλος τῆς ὁμοι-  
 ώσεως [μὲ τὸν Θεὸ] καὶ ἔχωμε  
 σταθῇ γυμνοὶ [ἐλεύθεροὶ ἀπὸ τίς  
 ἐπιθυμίες τοῦ κόσμου] καὶ στα-  
 θεροὶ στὸ ἐργαστήριον Τῆς, τότε  
 προσθέτοντας μὲ ποικιλία ἀρετῇ  
 στὴν ἀρετῇ, καὶ ἀνυψώνοντας  
 τὴν μορφή τῆς ψυχῆς ἀπὸ δόξα  
 σὲ δόξα, παρέχει σ' αὐτὴν τὸν  
 χαρακτήρα τῆς ὁμοιώσεως. Ὡστε  
 λοιπόν, ἡ μὲν [πνευματικὴ μας]  
 αἴσθησι δύναται νὰ μᾶς ἀποδει-  
 κνύη, ὅτι λαμβάνομε μορφή ἐν  
 σχέσει πρὸς τὸ καθ' ὁμοίωσιν,  
 θὰ γνωρίσωμε ὅμως τὸ τέλειον  
 τῆς ὁμοιώσεως ἀπὸ τὸ φωτισμό.  
 Διότι ὅλες μὲν τίς ἀρετὲς [τίς]  
 λαμβάνει ὁ νοῦς, προκόπτοντας  
 βαθμηδὸν διὰ τῆς αἰσθήσεως,  
 σύμφωνα μὲ κάποιον ἀνερμήνευτο

προκόπτων, ἀπολαμβάνει·  
 τὴν δὲ πνευματικὴν οὐ δύνα-  
 ταί τις ἀγάπην κτήσασθαι,  
 εἰ μὴ ἐν πάσῃ πληροφορία  
 5 φωτισθῇ παρὰ τοῦ Ἁγίου  
 Πνεύματος· ἐὰν γὰρ μὴ τε-  
 λείως τὸ καθ' ὁμοίωσιν διὰ  
 τοῦ Θεοῦ φωτὸς ἀπολάβῃ ὁ  
 νοῦς, πάσας μὲν τὰς ἄλλας  
 10 ἀρετὰς σχεδὸν ἔχειν δύνα-  
 ται, τῆς δὲ τελείας ἀγάπης  
 ἔτι ἄμοιρος μένει. Ὅταν γὰρ  
 ὁμοιωθῇ τῇ τοῦ Θεοῦ ἀρετῇ  
 (ὡς χωρεῖ δὲ ἄνθρωπος λέ-  
 15 γω ὁμοιωθῆναι Θεῷ), τότε  
 καὶ τῆς θείας ἀγάπης φέ-  
 ρει τὴν ὁμοίωσιν. Ὡς γὰρ ἐπὶ  
 τῶν ὁμοιογραφουμένων τὸ  
 ἀνθηρότερον τῶν χρωμάτων  
 20 χρῶμα προστεθὲν τῇ εἰκό-  
 νι, ἄχρι καὶ τοῦ μειδιᾶσαι  
 ἀποσφύζει τὴν τοῦ ὁμοιογρα-  
 φουμένου ὁμοιότητα, οὕτω  
 καὶ ἐπὶ τῶν εἰς θείαν ὁμοίω-  
 25 σιν παρὰ τῆς θείας χάριτος  
 διαζωγραφουμένων, ὁ φωτι-  
 σμὸς τῆς ἀγάπης προστιθείς,  
 εἰς τὴν τοῦ καθ' ὁμοίωσιν ὁλο-  
 κλήρως εὐπρέπειαν δηλοῖ εἶ-  
 30 ναι τὸ κατ' εἰκόνα· οὔτε γὰρ  
 ἀπάθειαν ἄλλη δύναται ἀρε-  
 τῇ περιποιήσασθαι τῇ ψυχῇ,  
 εἰ μὴ ἡ ἀγάπη μόνη· πλήρω-  
 μα γὰρ νόμου ἡ ἀγάπη<sup>109</sup>·

μέτρο καὶ ἀναλογία. Τὴν πνευ-  
 ματικὴ ὁμῶς ἀγάπη δὲν δύναται  
 κανεῖς νὰ ἀποκτήσῃ, ἐὰν δὲν φω-  
 τισθῇ ἀπὸ τοῦ Ἁγίου Πνεῦμα μὲ  
 καθὲ πληροφορία. Διότι ἐὰν ὁ  
 νοῦς τελείως δὲν λάβῃ διὰ τοῦ  
 Θεοῦ Φωτὸς βαθμηδὸν τὸ καθ'  
 ὁμοίωσιν, ὅλες μὲν τις ἄλλες ἀρε-  
 τὲς μπορεῖ σχεδὸν νὰ [τις] ἔχῃ,  
 ἀλλὰ ἀκόμῃ μένει ἀμέτοχος τῆς  
 τελείας ἀγάπης. Διότι ὅταν ὁμοι-  
 ωθῇ μὲ τὴν ἀρετὴ τοῦ Θεοῦ (ὅσον  
 εἶναι δυνατόν, δηλαδὴ λέγω, νὰ  
 ὁμοιωθῇ ὁ ἄνθρωπος μὲ τὸν Θεό),  
 τότε παίρνει καὶ τὴν ὁμοίωσιν τῆς  
 θείας ἀγάπης. Διότι ὅπως, ὡς πρὸς  
 ὅσα πανομοιότυπα ἀντιγράφον-  
 ται, ὅταν προστεθῇ στὴν εἰκόνα  
 τὸ ζωρότερον ἀπὸ τὰ χρώματα,  
 διασφύζει μέχρι καὶ τὸ χαμόγελο,  
 ὅσον ἀφορᾷ τὴν ὁμοιότητα ἐκεῖ-  
 νου ποῦ ἀντιγράφεται πανομοι-  
 ότυπα, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ  
 ὅσον ἀφορᾷ ἐκεῖνους οἱ ὅποιοι  
 ζωγραφίζονται, ἀπὸ τὴν θεία  
 Χάρι, μὲ ποικίλα χρώματα, μὲ  
 σκοπὸ τὴν θείαν ὁμοίωσιν, ὅταν  
 προστεθῇ ὁ φωτισμὸς τῆς θείας  
 ἀγάπης, ἤθελε δείξῃ σαφῶς, ὅτι  
 τὸ κατ' εἰκόνα βρίσκεται πλή-  
 ρως στὴν μεγαλοπρέπεια τοῦ  
 καθ' ὁμοίωσιν. Διότι οὔτε μπο-  
 ρεῖ ἄλλη ἀρετὴ νὰ παρέξῃ στὴν  
 ψυχὴ τὴν ἀπάθειαν, παρὰ μό-  
 νη ἡ ἀγάπη· διότι ἡ ἀγάπη [εἶ-  
 ναι] τὸ πλήρωμα τοῦ νόμου·



ὥστε οὖν ἀνακαινοῦνται μὲν  
 ἡμέρα καὶ ἡμέρα ὁ ἔσω ἡμῶν  
 ἄνθρωπος<sup>110</sup> ἐν τῇ γεύσει  
 τῆς ἀγάπης, πληροῦνται δὲ  
 5 ἐν τῇ ταύτης τελειότητι.  
 ζ'. Γεύει μὲν τὸ Πανάγιον  
 Πνεῦμα ἐν ἀρχῇ τῆς προ-  
 κοπῆς, εἴπερ θερμῶς ἐρα-  
 σθῶμεν τῆς ἀρετῆς τοῦ Θε-  
 10 οῦ, τὴν ψυχὴν ἐν πάσῃ αἰ-  
 σθήσει καὶ πληροφορίᾳ τῆς  
 γλυκύτητος τοῦ Θεοῦ, ἵνα  
 ἔχῃ εἰδέναι ὁ νοῦς ἐν ἀκρι-  
 βεῖ ἐπιγνώσει τὸ τέλειον  
 15 ἔπαθλον τῶν φιλοθέων πό-  
 νων· κρύπτει δὲ λοιπὸν ἐπὶ  
 πολὺ τὴν τοῦ ζωοποιοῦ τού-  
 του δώρου πολυτέλειαν, ἵνα  
 καὶ πάσας τὰς ἄλλας ἀρε-  
 20 τὰς κατεργαζώμεθα, μηδὲν  
 ὅλως ἑαυτοὺς ὑπονοῶμεν εἶ-  
 ναι, διὰ τὸ μηδέπω ὥς περ  
 εἰς ἕξιν ἔχειν τὴν ἀγίαν ἀγά-  
 πην. Οὕτως οὖν τότε ὁ τοῦ  
 25 μίσους δαίμων ταῖς τῶν ἀγω-  
 νιζομένων διοχλεῖ ψυχαῖς,  
 ὥστε καὶ αὐτοὺς τοὺς ἀγα-  
 πῶντας αὐτοὺς πρὸς μῖσος  
 διαβάλλειν καὶ ἄχρι σχε-  
 30 δὸν τοῦ φιλήματος φέρειν  
 τὴν φθοροποιὸν τοῦ μίσους  
 ἐνέργειαν. Ὅθεν πλέον ἀλ-  
 γύνεται ἡ ψυχὴ, φέρουσα  
 μὲν τὴν μνήμην τῆς πνευμα-

ὥστε λοιπὸν ἀνακαινίζεται μὲν  
 μὲ τὴν γεῦσι τῆς ἀγάπης, ἡμέρα  
 μὲ τὴν ἡμέρα ὁ ἑσωτερικὸς μας  
 ἄνθρωπος, καθίσταται δὲ πλήρης  
 μὲ τὴν τελειότητα αὐτῆς [τῆς ἀγά-  
 πης].  
 90. Τὸ Πανάγιον Πνεῦμα στήν ἀρ-  
 χὴ τῆς [πνευματικῆς] προκοπῆς,  
 ἐὰν βέβαια θερμῶς ἀγαπήσωμε  
 μὲ πόθο τὴν ἀρετὴ τοῦ Θεοῦ, δί-  
 δει στήν ψυχὴ νὰ γευθῇ μὲ κάθε  
 αἴσθησι καὶ πληροφορία τὴν  
 γλυκύτητα τοῦ Θεοῦ, γιὰ νὰ γνω-  
 ρίζῃ ὁ νοῦς, μὲ ἀκριβῇ ἐπίγνωσι,  
 τὸ τελικὸ ἔπαθλο τῶν πνευματι-  
 κῶν ἀγώνων· κρύπτει δὲ ἔπειτα  
 γιὰ πολὺ διάστημα τὴν πολυτέ-  
 λεια τοῦ ζωοποιοῦ αὐτοῦ δώ-  
 ρου, ὥστε, κι ἂν ἀκόμη ἐργα-  
 ζώμεθα ὅλες τὶς ἄλλες ἀρετές,  
 νὰ συμπεραίνωμε γιὰ τοὺς ἑαυ-  
 τοὺς μας, ὅτι δὲν εἴμεθα ἐντε-  
 λῶς τίποτα, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι  
 ἀκόμη δὲν ἔχομε τρόπον τινὰ  
 φθάσει στήν κατάστασι τῆς θεί-  
 ας ἀγάπης. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο  
 λοιπὸν τότε ὁ δαίμονας τοῦ μί-  
 σους παρενοχλεῖ τὶς ψυχὰς τῶν  
 ἀγωνιστῶν, ὥστε νὰ διαβάλλῃ  
 πρὸς μῖσος [ἐναντίον τους] καὶ  
 ἐκείνους [ἀκόμη], οἱ ὅποιοι τοὺς  
 ἀγαποῦν, καὶ νὰ [τοὺς] φθάνη στήν  
 καταστρεπτικὴ ἐνέργεια τοῦ μί-  
 σους, σχεδὸν μέχρι τοῦ φιλήματος  
 [δηλαδὴ τῆς προδοσίας]. Ὑποφέρει  
 λοιπὸν περισσότερο ἡ ψυχὴ, διότι  
 ἐνῶ ἔχει τὴν μνήμη τῆς πνευμα-

5 τικῆς ἀγάπης, μὴ δυναμένη  
 δὲ αὐτὴν ἐν αἰσθήσει κτή-  
 σασθαι, διὰ τῶν τελειοτά-  
 των πόνων ὑστέρησιν. Χρεία  
 10 οὖν αὐτὴν τέως ἐκ βίας κα-  
 τεργάζεσθαι, ἵνα τὴν γεῦ-  
 σιν αὐτῆς ἐν πάσῃ αἰσθήσει  
 καταφθάσωμεν, καὶ πλη-  
 ροφορία. Τὸ γὰρ τέλειον αὐ-  
 15 τῆς οὐδεὶς ἐν τῇ σαρκὶ ὦν  
 ταύτῃ δύνασθαι κτήσασθαι,  
 εἰ μὴ μόνον οἱ ἄχρι μαρτυ-  
 ρίου, καὶ τελείας ἀνθομο-  
 λογήσεως ἐλθόντες ἅγιοι,  
 20 ἐπεὶδὴ ὁ τοῦτῳ τυχὼν, ἀλ-  
 λάσsetαι ὅλος, καὶ οὔτε τρο-  
 φῆς εὐχερῶς ὀρέγεται. Τῷ  
 γὰρ ὑπὸ τῆς θείας ἀγάπης  
 τρεφομένῳ, ποία ἔστι ἐπι-  
 25 θυμία τῶν ἐν κόσμῳ καλῶν;  
 Διὰ τοῦτο ὁ σοφώτατος Παῦ-  
 λος, τὸ μέγα δοχεῖον τῆς  
 γνώσεως, τὴν μέλλονσαν  
 30 τρυφὴν τῶν δικαίων ἡμᾶς  
 ἐκ τῆς αὐτοῦ πληροφορίας  
 εὐαγγελιζόμενος, οὕτω λέ-  
 γει· οὐκ ἔστιν ἡ βασιλεία  
 τῶν οὐρανῶν βρώσις καὶ πό-  
 σις, ἀλλὰ δικαιοσύνη καὶ εἰ-  
 35 ρήνη, καὶ χαρὰ ἐν Πνεύμα-  
 τι Ἁγίῳ<sup>111</sup>. ἅτινά ἐστιν ὁ  
 καρπὸς τῆς τελείας ἀγά-  
 πης. Ὡστε οὖν γεύεσθαι  
 μὲν αὐτῆς ἐνταῦθα συνε-

τικῆς ἀγάπης, ὅμως δὲν δύναται  
 νὰ ἀποκτήσῃ αὐτὴν μὲ αἰσθησι,  
 λόγῳ ὑστερήσεως τῶν πλέον τε-  
 λείων [ἀσκητικῶν] κόπων [δηλα-  
 δὴ δὲν ἔχει ἀκόμῃ φθάσει στὴν  
 ἀριότητα τῶν ἀσκητικῶν τῆς ἀγῶ-  
 νων]. [Εἶναι] ἐπομένως ἀνάγκη,  
 μέχρι τότε νὰ τὴν ἐργαζώμεθα μὲ  
 τὴν βία, γιὰ νὰ φθάσωμε αἰφνης  
 στὴν γεῦσι αὐτῆς [τῆς θείας ἀγά-  
 πης], μὲ κάθε αἰσθησι καὶ πληρο-  
 φορία. Διότι, τὴν τελεία ἐκφρασι  
 αὐτῆς δὲν δύναται κανεὶς νὰ ἀπο-  
 κτήσῃ, ὅσο εὐρίσκεται μὲ αὐτὴν  
 τὴν σάρκα, παρὰ μόνον οἱ Ἅγιοι,  
 οἱ ὁποῖοι ἔφθασαν μέχρι τοῦ μαρ-  
 τυρίου καὶ τῆς τελείας ὁμολογίας,  
 ἐπεὶδὴ ἐκεῖνος ποὺ τοῦ συνέβη  
 [ἡ κατάστασι τῆς τελείας ἀγά-  
 πης], μεταμορφώνεται ὁλόκλη-  
 ρος καὶ δὲν ἐπιθυμεῖ εὐκολα  
 οὔτε τροφή. Διότι ποία ἐπιθυμία  
 τῶν καλῶν στὸν κόσμον μπορεῖ  
 νὰ ὑπάρχῃ, γιὰ ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος  
 τρέφεται ἀπὸ τὴν θεία ἀγάπῃ;  
 Γιὰ τοῦτο ὁ σοφώτατος Παῦλος,  
 τὸ μέγα δοχεῖο τῆς γνώσεως,  
 ἀναγγέλοντάς μας τὴν μελλοντι-  
 κὴ ἀπόλαυσι τῶν δικαίων, ἀπὸ  
 τὴν δικὴ του πληροφορία [ἐμπει-  
 ρία], ἀναφέρει μ' αὐτὸν τὸν τρό-  
 πο: «δὲν εἶναι ἡ βασιλεία τῶν οὐ-  
 ρανῶν φαγητό καὶ ποτό, ἀλλὰ δι-  
 καιοσύνη καὶ εἰρήνη καὶ χαρὰ  
 ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ»· τὰ ὁποῖα εἶ-  
 ναι ὁ καρπὸς τῆς τελείας ἀγάπης.  
 Ὡστε ἐπομένως ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖ-  
 οὶ προκόπτουν στὴν τελειότητα,  
 μποροῦν νὰ γεύωνται ἐδῶ συνε-

χῶς οἱ εἰς τελειότητα προ-  
 κόπτοντες δύνανται. Τελεί-  
 ως δὲ αὐτὴν οὐδεὶς δύναται  
 κτήσασθαι, εἰμὴ ὅταν κα-  
 5 ταποθῇ τελείως τὸ θνητὸν  
 ὑπὸ τῆς ζωῆς<sup>112</sup>.  
 ζα'. Διηγῆσάτο μοί τις τῶν  
 ἀπλήστῳ τινὶ γνώμῃ ἀγα-  
 πῶντων τὸν Θεόν, ὅτι ἐπι-  
 10 θυμήσαντί μοι γνωστῶς γινώ-  
 ναι τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ,  
 παρέσχε τοῦτο ἐν αἰσθήσει  
 πολλῇ καὶ πληροφορία ὁ  
 Ἀγαθός. Καὶ τοσοῦτον, φησί,  
 15 τῆς τοιαύτης ἐνεργείας ἡσθό-  
 μῃν, ὥστε ἐπείγεται μὲν τό-  
 τε τὴν ψυχὴν μετὰ ἀνεκλα-  
 λήτου τινὸς χαρᾶς καὶ ἀγά-  
 πης ἐκβῆναι ἐκ τοῦ σώμα-  
 20 τος, καὶ ἀπελθεῖν πρὸς τὸν  
 Κύριον, ἀγνοεῖν δὲ ὡς περ,  
 τῆς προσκαίρου ταύτης ζω-  
 ῆς τὸν τρόπον. Ὁ δὲ ταύτης  
 τῆς ἀγάπης ἐν πείρᾳ γενό-  
 25 μενος, καὶ μυρία παρά τινος  
 ὕβρισθῇ, ἢ ζημιωθῇ συμβαί-  
 νει γὰρ αὐτὸν ἔχειν ἔτι τὸν  
 τοιοῦτόν τινα μέλλοντα δια-  
 πονεῖσθαι, οὐκ ὀργίζεται  
 30 κατ' αὐτοῦ. Ἀλλὰ μένει ὥσα-  
 νει τῇ τοῦ ὕβρισαντος αὐτόν,  
 ἢ καὶ ζημιώσαντος ψυχῇ  
 κεκολλημένος. Κατ' ἐκείνων  
 δὲ μόνον ἀνάπτεται, οἵτινες

χῶς αὐτὴν [τὴν τελεία ἀγάπη].  
 Τελείως ὅμως δὲν μπορεῖ κα-  
 νεῖς αὐτὴν νὰ ἀποκτήσῃ, παρὰ  
 μόνον, ὅταν καταποθῇ ἐντελῶς  
 τὸ θνητὸ [τοῦ ἀνθρώπου] ἀπὸ  
 τὴν Ζωή.

91. Μοῦ διηγῆθηκε κάποιος ἀπὸ  
 ἐκείνους ποὺ ἀγαποῦν τὸν Θεὸ  
 μὲ κάποια ἀκόρεστη διάθεσι, ὅτι  
 καθὼς ἐπιθυμοῦσα νὰ γνωρίσω  
 σαφῶς τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ,  
 μοῦ τὸ χάρισε ὁ Ἀγαθός μὲ πολ-  
 λὴ αἴσθησι καὶ πληροφορία. Καὶ  
 τόσο πολὺ, λέγει, αἰσθάνθηκα  
 αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὴν ἐνέργεια,  
 ὥστε ἡ ψυχὴ τότε, ἀφ' ἐνὸς νὰ  
 ἐπείγεται, μὲ κάποια ἀνεκλάλη-  
 το χαρὰ καὶ ἀγάπη, νὰ ἐξέλθῃ  
 ἀπὸ τὸ σῶμα καὶ νὰ ἀναχωρήσῃ  
 πρὸς τὸν Κύριον, ἀφ' ἑτέρου τρό-  
 πον τινὰ, νὰ μὴν γνωρίζῃ ὅτιδή-  
 ποτε ἀφορᾷ τὴν πρόσκαιρην αὐ-  
 τῇ ζωῇ. Ἐκεῖνος δέ, ποὺ ἐφθασε  
 μὲ ἐμπειρία σ' αὐτὴν τὴν ἀγά-  
 πην, ἀκόμη κι ἂν ἀπερίγραπτα  
 ὕβρισθῇ πολὺ ἀπὸ κάποιον ἢ  
 ζημιωθῇ - διότι συμβαίνει νὰ ἔχη  
 αὐτὸς ἐπιπλέον κάποιον τέτοι-  
 ον [ἀνθρώπον], ὁ ὁποῖος πρόκει-  
 ται νὰ [τὸν] ὑποβάλλῃ σὲ δοκι-  
 μασίες - δὲν ὀργίζεται ἐναντίον  
 του. Ἀλλὰ μένει, ὥσάν νὰ εἶναι  
 συνδεδεμένος μὲ τὴν ψυχὴν ἐκεί-  
 νου, ὁ ὁποῖος [τὸν] ἐξὑβρίσε ἢ  
 ἐζημίωσε. Παροργίζεται δὲ μό-  
 νον ἐναντίον ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι

ἡ κατὰ πενήτων ἔρχονται,  
 ἡ κατὰ τοῦ Θεοῦ, ὡς λέγει  
 ἡ Γραφή, λαλοῦσιν ἀδικί-  
 αν<sup>113</sup>, ἡ ἄλλως πως βιοῦσι  
 5 πονηρῶς. Ὁ γὰρ ὑπὲρ ἑαυ-  
 τὸν λοιπὸν πολὺ φιλῶν τὸν  
 Θεόν, μᾶλλον δὲ ὁ μηκέτι  
 ἑαυτὸν φιλῶν, ἀλλὰ τὸν  
 Θεὸν μόνον, οὐκ ἔτι τὴν ἑαυ-  
 10 τοῦ τιμὴν ἐκδικεῖ, ἀλλὰ  
 μόνον τὴν τοῦ τιμήσαντος  
 αὐτὸν ἐν τιμῇ αἰωνίῳ θέ-  
 λει τιμᾶσθαι δικαιοσύνην.  
 Τοῦτο δὲ οὐκ ἔτι ὡς ἐκ θε-  
 15 λήσεώς τινος ὀλίγης ἔχει,  
 ἀλλ' ὡς περ εἰς ἕξιν λοι-  
 πὸν τὴν τοιαύτην ἔχει διά-  
 θεσιν, διὰ πολλὴν πεῖραν  
 τῆς τοῦ Θεοῦ ἀγάπης. Πρὸς  
 20 δὲ τούτοις δεῖ εἰδέναι, ὅτι ὁ  
 εἰς τοσαύτην ἀγάπην ἐνερ-  
 γούμενος ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, ἐ-  
 πάνω καὶ πίστεως γίνεται  
 ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἐνεργείας  
 25 τῆς τοιαύτης, ὡς ἐν αἰσθή-  
 σει λοιπὸν τῆς καρδίας  
 κρατῶν διὰ τῆς πολλῆς ἀ-  
 γάπης τὸν πίστει τιμώμε-  
 νον, ὅπερ ἡμῖν σαφῶς κα-  
 30 τασημαίνει ὁ Ἅγιος Παῦ-  
 λος λέγων· νυνὶ δὲ μένει τὰ  
 τρία ταῦτα, πίστις, ἐλπίς,  
 ἀγάπη, μείζων δὲ τούτων ἡ  
 ἀγάπη<sup>114</sup>. Ὁ γὰρ ἐν πλούτῳ

ἡ κινοῦνται ἐναντίον τῶν πτωχῶν ἡ  
 ὁμιλοῦν, ὅπως λέγει ἡ [Ἀγία] Γρα-  
 φή, ἐναντίον τοῦ Θεοῦ ἄδικα ἡ μὲ  
 ἄλλο τρόπο, ζοῦν κάπως πονηρά.  
 Διότι ἐκεῖνος λοιπὸν, ὁ ὁποῖος ἀγα-  
 πᾷ τὸν Θεὸ πολὺ περισσότερο ἀπὸ  
 τὸν ἑαυτοῦ, μᾶλλον δὲ ἐκεῖνος ὁ  
 ὁποῖος δὲν ἀγαπᾷ τὸν ἑαυτοῦ, ἀλλὰ  
 μόνον τὸν Θεό, δὲν ὑπερα-  
 σπίζεται εἰς τὸ ἐξῆς τὴν δική του τι-  
 μή, ἀλλὰ θέλει νὰ τιμᾶται μόνον ἡ  
 ἀγιότης Ἐκείνου, ὁ ὁποῖος τὸν τί-  
 μησε μὲ αἰώνια τιμή. Ἀλλὰ αὐτὸ  
 δὲν εἶναι πλέον προερχόμενο ἀπὸ  
 κάποια μικρὴ ἐπιθυμία [του], ἀλ-  
 λά ἔχει αὐτὴ τὴν διάθεσιν εἰς τὸ  
 ἐξῆς, τρόπον τινὰ ὡς κατάστασι,  
 ἐξ αἰτίας τῆς πολλῆς [του] ἐμπειρί-  
 ας ἀπὸ τὴν ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ. Ἐπι-  
 πλέον δέ, πρέπει νὰ γνωρίζωμε,  
 ὅτι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἐνεργεῖται ὑπὸ  
 τοῦ Θεοῦ σὲ τόσο μεγάλη ἀγάπῃ,  
 γίνεται κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἐνερ-  
 γείας αὐτῆς [τῆς ἀγάπης] ὑπερά-  
 νω καὶ τῆς πίστεως, διότι πλέον  
 κρατᾷ πράγματι μὲ αἰσθησι τῆς  
 καρδίας, ἐξ αἰτίας τῆς πολλῆς ἀγά-  
 πης, Ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος τιμᾶται ἔνε-  
 κα τῆς πίστεως, τὸ ὁποῖο ἀκριβῶς  
 δηλώνει σαφῶς ὁ Ἅγιος Παῦλος  
 λέγοντας: «ἀλλὰ τώρα ἀκριβῶς  
 [στὴν παρούσα ζωὴ], μένουν αὐτὰ  
 τὰ τρία, ἡ πίστις, ἡ ἐλπίς, ἡ ἀγάπη.  
 Μεγαλυτέρα δὲ μεταξὺ αὐτῶν εἶ-  
 ναι ἡ ἀγάπη». Διότι ἐκεῖνος ὁ  
 ὁποῖος κατέχει τὸν Θεὸ μὲ πλοῦτο

ἀγάπης, ὡς ἔφην, κρατῶν  
τὸν Θεόν, μείζων ἐστὶ πο-  
λὺ τότε τῆς ἑαυτοῦ πίστε-  
ως ὡς ὅλος ὢν ἐν πόθῳ.

- 5 ἥβ'. Ἡ μεσότης τῆς ἐνεργεί-  
ας τῆς ἀγίας γνώσεως, οὐ  
μικρῶς ἡμᾶς λυπεῖσθαι πα-  
ρασκευάζει, ὅταν, ἐκ παρο-  
ξυσμοῦ τινος ὑβρίσαντές τι-  
10 να, ἐχθρὸν αὐτὸν ἑαυτοῖς  
κατασκευάσωμεν. Διόπερ  
οὐδέποτε ἐνδίδωσι νύττου-  
σα τὴν συνείδησιν ἡμῶν, ἕως  
ὅτε διὰ τῆς πολλῆς ἀπολογί-  
15 ας εἰς τὴν παλαιὰν ἐπανα-  
γάγωμεν τὸν ὑβρισθέντα  
διάθεσιν. Ἡ δὲ ἀκροτάτη αὐ-  
τῆς διάνοιξις, καὶ ὅταν ἀδί-  
κως τις τῶν τοῦ κόσμου ἀν-  
20 θρώπων καθ' ἡμῶν ὀργι-  
σθῇ, ἀδολεσχεῖν ἡμᾶς καὶ  
φροντίζειν ἄγαν ποιεῖ· ἐπει-  
δὴ ὅλως πρόσκομμά τινι  
τῶν ἐκ τοῦ αἰῶνος τούτου ἀ-  
25 πάντων γινόμεθα, ὅθεν καὶ  
ἀργὸς τότε ὁ νοῦς περὶ τὴν  
θεολογίαν γίνεται. Ἀγάπη  
γὰρ ὢν ὅλως ὁ λόγος τῆς  
γνώσεως, οὐ συγχωρεῖ τὴν  
30 διάνοιαν πλατυνθῆναι πρὸς  
σύλληψιν θεωρημάτων θεί-  
ων, εἰμὴ πρῶτον ἀπολάβω-  
μεν ἐν τῇ ἀγάπῃ καὶ τὸν εἰ-  
κῇ ὀργιζόμενον ἡμῖν. Εἶδε

ἀγάπης, ὅπως εἶπα, εἶναι τότε πο-  
λὺ μεγαλύτερος τῆς πίστεώς του,  
ἐπειδὴ εἶναι πράγματι ὁλόκληρος  
μέσα στὸν πόθο [τοῦ Θεοῦ].

92. Ἡ μεσότης τῆς ἐνεργείας τῆς  
ἀγίας γνώσεως μᾶς φέρνει στὴν  
κατάστασι νὰ λυπούμεθα ὄχι  
λίγο, ὅταν, ἐξ αἰτίας κάποιου πα-  
ροξυσμοῦ, καταστήσαμε κάποιον  
ἐχθρό μας, ἀφοῦ τὸν ὑβρίσαμε.  
Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς, οὐδέποτε ὑπο-  
χωρεῖ [ἡ ἐνέργεια τῆς θείας γνώσε-  
ως] νὰ κεντᾷ τὴν συνείδησί μας,  
ἕως ὅτου μὲ τὴν πολλὴ ἀπολογία  
ἐπαναφέρωμε ἐκείνον, πού ὑβρί-  
σθηκε, στὴν πρώτη κατάστασι. Ἡ  
δὲ ἀκραία διεύρυνσι [ἡ τελεία ἐνέρ-  
γεια τῆς θείας γνώσεως], καὶ ὅταν  
κάποιος ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους  
τοῦ κόσμου ὀργισθῇ ἀδίκως ἐναν-  
τίον μας, μᾶς κάνει νὰ ἀσχολού-  
μεθα καὶ νὰ φροντίζωμε πολὺ  
[γιὰ τὴν συμφιλίωσι]· ἐπειδὴ γε-  
νικῶς γινόμεθα πρόσκομμα [γιὰ  
τὴν σωτηρίαν] σὲ κάποιον ἐξ ὅλων  
τῶν [ἀνθρώπων] τοῦ αἰῶνος τού-  
του, γιὰ τοῦτο καὶ γίνεται ὁ νοῦς  
τότε ἀδρανῆς σχετικὰ μὲ τὴν  
θεολογία. Διότι, ἐπειδὴ ὁ λόγος  
τῆς γνώσεως εἶναι ἡ καθ' ὁλοκλη-  
ρίαν ἀγάπη, δὲν ἐπιτρέπει νὰ  
πλατυνθῇ ἡ διάνοια γιὰ νὰ συλ-  
λάβῃ θεῖα θεωρήματα, ἐὰν πρῶ-  
τα δὲν ἐπαναφέρωμε μέσα στὴν  
ἀγάπῃ καὶ ἐκείνον, ὁ ὅποιος ἄνευ  
λόγου ὀργίζεται ἐναντίον μας. Ἐὰν

ἐκεῖνος οὐ θέλει τοῦτο γένεσθαι, ἢ πάλιν ἀπέστη τῶν ἡμετέρων διατριβῶν, τὸν χαρακτῆρα ἡμᾶς τοῦ προσω-  
 5 σώπου αὐτοῦ λοιπὸν προσήκει τῇ ἐαυτῶν ἐν ἀυστάλτῳ [recte: ἀουστάτῳ] τινὶ τῆς ψυχῆς χύματι [recte: σχήματι]<sup>93</sup> προστιθέντας δια-  
 10 αθέσει, οὕτως ἐν τῷ βάθει τῆς καρδίας τῆς ἀγάπης ἀποπληροῦν τὸν νόμον. Δεῖ γάρ, φησί, καὶ τὰ τῶν χολώντων ἀκαίρως πρόσωπα,  
 15 ἀχόλῳ τῇ ἐννοίᾳ ἐν τῇ ἐαυτῶν ἐνορᾷ διανοίᾳ, τοὺς θέλοντας ἔχειν γνῶσιν Θεοῦ. Τούτου δὲ γινομένου, οὐ μόνον περὶ τὴν θεολογί-  
 20 αν ὁ νοῦς ἡμῶν ἀπταιστώως κινηθήσεται, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ μετὰ πολλῆς ἀναβήσεται παρρησίας, ὥς ἐκ δευτέρας βαθ-  
 25 μίδος εἰς πρώτην ἀνεμπодίστως ἐπειγόμενος.  
 ζγ'. Ἡ τῆς ἀρετῆς ὁδός, τοῖς μὲν ἀρχομένοις ἐρᾷ τῆς εὐσεβείας, τραχεῖα καὶ κα-  
 30 τάστυγνος φαίνεται, οὐ διὰ τὸ ἐκείνην τοιαύτην εἶναι, ἀλλὰ διὰ τὸ τὴν ἀνθρωπείαν φύσιν εὐθὺς ἐκ γαστροῦ τῷ πλάτει συναναστρέφεται

ὅμως ἐκεῖνος δὲν θέλῃ νὰ γίνῃ αὐτό, ἢ πάλι ἀπεχώρησε ἀπὸ τὶς δικές μας συναναστροφές, ἐπιβάλλεται ἐμεῖς ὕστερα μετὴν [ἀγαπητικῇ] διάθεσι τῆς ψυχῆς μας νὰ σχηματίσωμε νοητῶς τὸν χαρακτῆρα τοῦ προσώπου του, μὲ κάποια σκιώδη μορφή, ἐκπληρώνοντας κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο τὸν νόμο τῆς ἀγάπης, μέσα στὸ βάθος τῆς καρδίας [μας]. Διότι πρέπει, λέγει, αὐτοὶ ποὺ θέλουν νὰ ἔχουν τὴν γνῶσιν τοῦ Θεοῦ, νὰ θεωροῦν μέσα στὴν διάνοιά τους νοερῶς, μὲ λογισμὸ χωρὶς κακία, καὶ τὰ πρόσωπα ἐκείνων, ποὺ χωρὶς λόγον τοὺς μισοῦν. Ὅταν βέβαια γίνεται αὐτό, ὁ νοῦς μας, ὅχι μόνον θὰ κινηθῇ ἀπλανῶς, ὅσον ἀφορᾷ τὴν θεολογίαν, ἀλλὰ καὶ στὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ θὰ ἀνεβῇ μὲ μεγάλη παρρησία, σπεύδοντας πράγματι ἀνεμπόδιστα ἀπὸ τὴν δευτέρῃ [τὴν ἀγάπην τοῦ ἀδελφοῦ] στὴν πρώτη βαθμίδα [στὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ].

93. Ἡ ὁδὸς τῆς ἀρετῆς φαίνεται σ' ἐκείνους μὲν, ποὺ ἀρχίζουν νὰ ποθοῦν τὴν εὐσέβειαν, σκληρὴ καὶ περίλυπη, ὅχι διότι ἐκείνη εἶναι τέτοια, ἀλλὰ διότι ἡ ἀνθρώπινη φύσις, ἀμέσως ἀπὸ τὴν κοιλίαν [τῆς μητέρας - ἀπὸ τὴν γέννησιν], συναναστρέφεται

τῶν ἡδονῶν. Τοῖς δὲ τὸ μέ-  
 σον αὐτῆς παρελθεῖν δυνη-  
 θεῖσι, προσηνὴς ὅλη καὶ ἄ-  
 νετος δέικνυται. Τῷ γὰρ  
 5 καλῷ ἔθει τὸ φαῦλον ὑπο-  
 ταγὲν διὰ τῆς ἐνεργείας  
 τοῦ ἀγαθοῦ, τῇ τῶν ἀλογί-  
 στων ἡδονῶν συναπόλλυ-  
 ται μνήμη. Ὅθεν λοιπὸν ἡδέ-  
 10 ως ἡ ψυχὴ τὰς τρίβους ἀπά-  
 σας διαπορεύεται τῶν ἀρε-  
 τῶν. Διὰ τοῦτο ὁ Κύριος, εἰ-  
 σάγων μὲν ἡμᾶς εἰς τὴν ὁδὸν  
 τῆς σωτηρίας, λέγει, ὅτι  
 15 στενὴ καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς  
 ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωὴν,  
 καὶ ὀλίγοι δι' αὐτῆς εἰσπο-  
 ρεῦνται<sup>115</sup>. Πρὸς δὲ τοὺς θέ-  
 λοντας πολλῇ τῇ προθέσει  
 20 προσιέναι τῇ τῶν ἀγίων  
 αὐτοῦ ἐντολῶν τηρήσει, φη-  
 σὶν· ὁ γὰρ ζυγὸς μου χρη-  
 στός, καὶ τὸ φορτίον μου ἑλα-  
 φρόν ἐστι<sup>116</sup>. Δεῖ οὖν παρὰ  
 25 τὴν ἀρχὴν τῆς ἀγωνίας, βι-  
 αίῳ τινὶ θελήματι τὰς ἀγί-  
 ας τοῦ Θεοῦ κατεργάζεσθαι  
 ἐντολάς· ἵνα θεωρήσας ἡμῶν  
 ὁ ἀγαθὸς Κύριος τὸν σκο-  
 30 πὸν καὶ τὸν κόπον, ἔτοιμον  
 ἡμῖν τὸ θέλημα αὐτοῦ, ἡδέ-  
 ως ἄγαν τοῖς αὐτοῦ ὑπηρε-  
 τοῦσιν ἐνδόξοις θελήμασι,  
 καταπέμψῃ. Παρὰ γὰρ Κυ-

μὲ τὴν ἄνεσι τῶν ἡδονῶν. Σ' ἐκεί-  
 νους ὅμως, ποὺ μπόρεσαν νὰ  
 ἀνέβουν στὸ μέσον αὐτῆς [τῆς  
 ὁδοῦ τῆς ἀρετῆς], φανερώνεται  
 ὅλη τερπνὴ καὶ ἄνετη. Διότι, κα-  
 θὼς ἡ κακὴ συνήθεια ὑποτάσσε-  
 ται συνήθως στὴν καλὴ, ἀφανί-  
 ζεται [ἡ κακὴ συνήθεια], μαζὶ μὲ  
 τὴν μνήμη τῶν παραλόγων ἡδο-  
 νῶν, διὰ τῆς ἐνεργείας τοῦ ἀγα-  
 θοῦ [μὲ τὴν ἀσκησι τοῦ καλοῦ].  
 Ὅποτε πλέον ἡ ψυχὴ μὲ εὐχαρί-  
 στησι διατρέχει ὅλους τοὺς δρό-  
 μους τῶν ἀρετῶν. Γι' αὐτὸ ὁ Κύριος,  
 ὅταν μὲν μᾶς εἰσάγῃ, κατὰ τὴν  
 ἀρχὴ τοῦ ἀγῶνος, στὴν ὁδὸ τῆς  
 σωτηρίας, λέγει, ὅτι στενὴ καὶ γε-  
 μάτη θλίψεις [εἶναι] ἡ ὁδός, ἡ ὁποία  
 ὁδηγεῖ στὴν ζωὴ καὶ [εἶναι] λίγοι  
 ὅσοι εἰσέρχονται δι' αὐτῆς. Πρὸς  
 ἐκείνους δέ, οἱ ὁποῖοι θέλουν νὰ  
 ἀκολουθοῦν μὲ πολλὴ διάθεσι, τὴν  
 τήρησι τῶν ἀγίων ἐντολῶν Του,  
 λέγει: «ὁ ζυγὸς μου βέβαια ἀγα-  
 θὸς καὶ τὸ φορτίο μου εἶναι ἑλα-  
 φρὺ». Πρέπει, ἐπομένως, στὴν ἀρ-  
 χὴ τοῦ ἀγῶνος νὰ ἐργαζώμεθα  
 τὶς ἀγίες ἐντολὲς τοῦ Θεοῦ, μὲ  
 κάποια βίαιη καὶ ὀρμητικὴ θέλη-  
 σι, ὥστε, ὅταν δῇ ὁ ἀγαθὸς Κύρι-  
 ος τὴν πρόθεσι καὶ τὸν κόπο μας,  
 θὰ ἀποστείλῃ σ' ἐμᾶς, οἱ ὁποῖοι  
 ὑποτασσόμεθα πάρα πολὺ εὐχα-  
 ρίστως στὰ ἐνδοξα θελήματά Του,  
 ἐτοιμασμένο [εὐκολο] τὸ θέλη-  
 μα Του [θὰ εἶναι ἄνετος ὁ ἀγῶ-  
 νας μας γιὰ τὴν ἐκκοπὴ τοῦ θελή-  
 ματός μας]. Διότι τὸ θέλημα ἐτοι-

ρίου τότε ετοιμάζεται θε-  
 λησις<sup>117</sup>. ὥστε ἐν πολλῇ τι-  
 νι ἡμᾶς χαρὰ ἐργάζεσθαι  
 ἀπαύστως τὸ ἀγαθόν. Τότε  
 5 γὰρ ὄντως αἰσθησόμεθα, ὅτι  
 ὁ Θεός ἐστιν ὁ ἐνεργῶν ἐν  
 ἡμῖν τὸ θέλειν, καὶ τὸ ἐνερ-  
 γεῖν ὑπὲρ τῆς εὐδοκίας<sup>118</sup>.  
 ζδ'. Ὅν τρόπον μὴ θερμαν-  
 10 θεῖς ἢ μαλαχθεῖς ὁ κηρὸς  
 ἐπὶ πολὺ, οὐ δύναται τὴν  
 ἐπιτιθεμένην αὐτῷ σφρα-  
 γίδα δέξασθαι, οὕτως οὐδὲ  
 ἄνθρωπος, ἐὰν μὴ διὰ πό-  
 15 νων, καὶ ἀσθενειῶν δοκι-  
 μασθῇ, οὐ δύναται χωρη-  
 σαι τῆς τοῦ Θεοῦ ἀρετῆς  
 τὴν σφραγίδα. Διὰ τοῦτο ὁ  
 μὲν Κύριος λέγει τῷ θε-  
 20 σπεσίῳ Παύλῳ· ἀρκεῖ σοι  
 ἡ χάρις μου· ἡ γὰρ δύναμις  
 μου ἐν ἀσθενείᾳ τελειοῦ-  
 ται<sup>119</sup>. Αὐτὸς δὲ ὁ Ἀπόστο-  
 λος καυχᾶται λέγων· ἡδι-  
 25 στα οὖν μᾶλλον καυχῆσο-  
 μαι ἐν ταῖς ἀσθενείαις  
 μου, ἵνα ἐπισκηνώσῃ ἐπ' ἐ-  
 μέ ἡ δύναμις τοῦ Χρι-  
 στοῦ<sup>120</sup>. Ἀλλὰ καὶ ἐν ταῖς  
 30 παροιμίαις γέγραπται· ὄν  
 γὰρ ἀγαπᾷ Κύριος παιδεύ-  
 ει, μαστιγοῖ δὲ πάντα υἱὸν  
 ὃν παραδέχεται<sup>121</sup>. Καὶ ὁ  
 μὲν Ἀπόστολος ἀσθενείας

μάζεται τότε ἀπὸ τὸν Κύριο·  
 ὥστε ἡμεῖς νὰ ἐργαζώμεθα ἀκα-  
 ταπαύστως μὲ μιὰ μεγάλη χαρὰ  
 τὸ ἀγαθόν. Τότε βέβαια ὄντως θὰ  
 αἰσθανθοῦμε, ὅτι ὁ Θεὸς εἶναι  
 ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἐνεργεῖ μέσα  
 μας, τὸ νὰ θέλωμε [τὸ θέλημά  
 μας] καὶ τὸ νὰ ἐνεργοῦμε, γιὰ  
 χάρι τοῦ κατ' εὐδοκίαν ἀγίου θε-  
 λήματός Του.

94. Κατὰ τὸ φυσικὸ μέτρο, σύμ-  
 φωνα μὲ τὸν ὁποῖο, ἐὰν τὸ κερὶ  
 δὲν θερμανθῇ ἢ γιὰ πολλὴ ὥρα  
 δὲν μαλαχθῇ, δὲν μπορεῖ νὰ δεχθῇ  
 τὴν σφραγίδα, ἡ ὁποία τίθεται ἐπά-  
 νω σ' αὐτό, σύμφωνα μὲ τὸ ἴδιο  
 φυσικὸ μέτρο οὔτε ὁ ἄνθρωπος, ἐὰν  
 δὲν δοκιμασθῇ μὲ πόνους καὶ ἀσθέ-  
 νειες, δὲν δύναται νὰ δεχθῇ τὴν  
 σφραγίδα τῆς ἀρετῆς τοῦ Θεοῦ.  
 Γι' αὐτὸ ὁ μὲν Κύριος λέγει στὸν  
 θεσπέσιο Παῦλο: «σοῦ ἀρκεῖ ἡ χά-  
 ρις μου· διότι ἡ δύναμί μου φαίνε-  
 ται τελειότερα μέσα στὴν ἀσθέ-  
 νεια». Ὁ ἴδιος δὲ ὁ Ἀπόστολος  
 καυχᾶται λέγοντας: «λοιπὸν θὰ  
 καυχῆθῶ περισσότερο μὲ μεγά-  
 λη εὐχαρίστησι γιὰ τὶς ἀσθένει-  
 ἐς μου, γιὰ νὰ κατοικήσῃ σ' ἐμέ-  
 να ἡ δύναμι τοῦ Χριστοῦ». Ἀλ-  
 λά καὶ στὶς Παροιμίες ἔχει γρα-  
 φῇ: «παιδαγωγεῖ βέβαια ὁ Κύριος  
 ἐκεῖνον τὸν ὁποῖο ἀγαπᾷ, μα-  
 στιγώνει δὲ τὸν καθένα τὸν ὁποῖο  
 παραδέχεται υἱό [Του]». Καὶ ὁ  
 μὲν Ἀπόστολος ὀνομάζει ἀσθέ-



λέγει τὰς ἐπαναστάσεις  
τῶν ἐχθρῶν τοῦ σταυροῦ<sup>122</sup>,  
αἵτινες συνεχῶς αὐτῷ τε,  
καὶ πᾶσι τοῖς τότε ἀγίοις συ-  
5 νέβαινον, ἵνα μὴ ὑπεραίρων-  
ται, ὡς αὐτὸς λέγει, τῇ ὑπερ-  
βολῇ τῶν ἀποκαλύψεων, ἀλ-  
λὰ μᾶλλον ἐνέμενον διὰ τῆς  
ταπεινώσεως τῷ σχήματι τῆς  
10 τελειότητος, διὰ τῶν πυ-  
κνῶν ἐξουδενώσεων, τὸ θεϊ-  
ον δῶρον ὁσίως φυλάττον-  
τες. Ἡμεῖς δὲ νῦν ἀσθενείας  
τοὺς πονηροὺς λογισμοὺς  
15 λέγωμεν, καὶ τὰς σωματικὰς  
ἀνωμαλίας. Τότε μὲν γὰρ  
ἐπειδὴ αἰκίαις θανατηφόροις,  
καὶ διαφόροις ἐτέραις θλί-  
ψεσι τὰ σώματα τῶν κατὰ  
20 τῆς ἁμαρτίας ἀγωνιζομένων  
ἀγίων παρεδίδοντο, ἐπάνω  
ἦσαν πολὺ τῶν τῇ ἀνθρω-  
πείᾳ φύσει ἐκ τῆς ἁμαρτίας  
ἐπεισελθόντων παθῶν. Νῦν  
25 δέ, ἐπειδὴ ἡ εἰρήνη πληθύνε-  
ται, διὰ τὸν Κύριον, τῶν ἐκ-  
κλησιῶν, διὰ τοῦτο δεῖ συνε-  
χέσι μὲν ἀνωμαλίαις τὸ σῶ-  
μα, λογισμοῖς δὲ πονηροῖς  
30 τὰς ψυχὰς τῶν ἀγωνιστῶν  
τῆς εὐσεβείας δοκιμάζεσθαι,  
μάλιστα παρ' οἷς ἡ γνῶσις  
ἐν πάσῃ αἰσθήσει καὶ πλη-  
ροφορίᾳ ἐνεργεῖ, ἵνα καὶ

νείες τὶς ἐπιθέσεις ἀπὸ τοὺς ἐχ-  
θροὺς τοῦ σταυροῦ, οἱ ὅποιες συνε-  
χῶς συνέβαιναν καὶ σ' αὐτὸν  
καὶ σὲ ὅλους τοὺς τότε ἀγίους,  
γὰρ νὰ μὴν ὑπερηφανεύωνται,  
ὅπως ὁ ἴδιος λέγει, ἕνεκα τοῦ  
πολλοῦ πλήθους τῶν ἀποκαλύ-  
ψεων, ἀλλὰ μᾶλλον ἔμεναν στα-  
θεροί, διὰ τῆς ταπεινώσεως, στήν  
κατάστασι τῆς τελειότητος, προ-  
φυλάσσοντας μὲ τὶς συνεχεῖς  
ἐξουδενώσεις ὁσίως τὸ θεῖο  
δῶρο. Ἐμεῖς δὲ τώρα ὀνομάζο-  
με ἀσθένειες τοὺς πονηροὺς  
λογισμοὺς καὶ τὶς σωματικὰς  
ἀρρώστιες. Διότι τότε μὲν, ἐπει-  
δὴ τὰ σώματα τῶν ἀγίων ποὺ  
ἀγωνίζονταν ἐναντίον τῆς ἁμαρ-  
τίας, παρεδίδοντο σὲ θανατη-  
φόρες κακοποιήσεις καὶ διά-  
φορες ἄλλες ταλαιπωρίες,  
ἦσαν πολὺ ὑπεράνω τῶν πα-  
θῶν, τὰ ὅποια εἰσῆχθησαν  
ἔπειτα στήν ἀνθρώπινη φύσι  
ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας. Σήμερα ὁμως,  
ἐπειδὴ μὲ τὴν Χάρι τοῦ Κυρίου  
αὐξάνεται ἡ εἰρήνη τῶν ἐκκλη-  
σιῶν, γὰρ τοῦτο πρέπει νὰ δοκι-  
μάζεται τὸ σῶμα μὲν τῶν ἀγω-  
νιστῶν τῆς εὐσεβείας μὲ συνε-  
χεῖς ἀσθένειες, οἱ ψυχὲς δὲ μὲ  
πονηροὺς λογισμοὺς, κατ' ἐξο-  
χὴν σ' ἐκείνους στοὺς ὁποίους  
ἡ [θεία] γνῶσις ἐνεργεῖ μὲ κάθε  
αἴσθησι καὶ πληροφορία, γὰρ νὰ

πάσης κενοδοξίας καὶ μετε-  
 ωρισμοῦ ἐκτὸς ὑπάρχωσι,  
 καὶ χωρῆσαι δυνηθῶσι, ὥς  
 ἔφην, ἐν ταῖς καρδίαις αὐ-  
 5 τῶν διὰ πολλῆς ταπεινώ-  
 σεως τοῦ θείου κάλλους  
 τὴν σφραγίδα, κατὰ τὸν  
 λέγοντα ἅγιον· ἐσημειώθη  
 ἐφ' ἡμᾶς τὸ φῶς τοῦ προ-  
 10 σώπου σου, Κύριε<sup>123</sup>. Δεῖ  
 οὖν εὐχαριστοῦντες ὑπομέ-  
 νειν τὴν βουλήν τοῦ Κυρίου.  
 Τότε γὰρ ἡμῖν εἰς λόγον δευ-  
 τέρου μαρτυρίου, τό τε συ-  
 15 νεχές τῶν νόσων, καὶ ἡ  
 πρὸς τοὺς δαιμονιώδεις λο-  
 γισμοὺς μάχη, λογισθήσε-  
 ται. Ὁ γὰρ λέγων τότε τοῖς  
 ἁγίοις μάρτυσι διὰ τῶν ἀνό-  
 20 μων ἐκείνων ἀρχόντων ἀρ-  
 νήσασθαι τὸν Χριστόν, ποθῆ-  
 σαι δὲ τὰς βιωτικὰς δόξας,  
 καὶ νῦν τ' αὐτὰ ἐφέστηκε δι'  
 ἑαυτοῦ τοῖς δούλοις τοῦ Θε-  
 25 οῦ ἀδιαλείπτως λέγων. Ὁ τό-  
 τε ἀλγύνων τὰ τῶν δικαίων  
 σώματα, καὶ ὑβρίζων ἐσχά-  
 τως τοὺς τιμίους διδασκά-  
 λους διὰ τῶν ὑπηρετούντων  
 30 τοῖς διαβολικοῖς ἐκείνοις φρο-  
 νήμασι, αὐτὸς καὶ νῦν τοῖς  
 τῆς εὐσεβείας ὁμολογηταῖς  
 ἐπάγει τὰ διάφορα παθήμα-  
 τα, μετὰ ὑβρεων πολλῶν καὶ

εὐρίσκωνται ἔξω καὶ ἀπὸ κάθε  
 κενοδοξία καὶ μετεωρισμὸ καὶ  
 νὰ μπορέσουν νὰ δεχθοῦν, ὅπως  
 εἶπα, μέσα στὶς καρδίες τους,  
 διὰ τῆς πολλῆς ταπεινώσεως,  
 τὴν σφραγίδα τοῦ θείου κάλλους,  
 σύμφωνα μὲ τὸν Ἅγιο [Δαυῖδ], ὁ  
 ὁποῖος λέγει: «σημειώθηκε ἐπά-  
 νω μας, Κύριε, τὸ φῶς τοῦ προ-  
 σώπου Σου». Πρέπει ἐπομένως,  
 εὐχαριστώντας, νὰ ὑπομένωμε  
 τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου. Διότι τότε  
 θὰ μᾶς λογισθῇ μὲ ἀντιστοιχία  
 δευτέρου μαρτυρίου καὶ τὸ συνε-  
 χές τῶν νόσων καὶ ἡ μάχη ἐναν-  
 τίον τῶν δαιμονικῶν λογισμῶν.  
 Διότι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἔλεγε  
 στοὺς ἁγίους μάρτυρες τότε, μέ-  
 σω τῶν ἀνόμων ἐκείνων ἀρχόν-  
 των, νὰ ἀρνηθοῦν τὸν Χριστὸ  
 καὶ νὰ ποθῆσουν τὶς κοσμικὲς  
 δόξες, καὶ σήμερα ἔχει σταθῇ  
 γιὰ νὰ λέγῃ ἀδιαλείπτως τὰ  
 ἴδια, μέσω τοῦ ἰδίου τοῦ ἑαυτοῦ  
 του, στοὺς δούλους τοῦ Θεοῦ.  
 Ἐκεῖνος, ποὺ τότε προξενοῦσε  
 πόνο στὰ σώματα τῶν δικαίων  
 καὶ ὑβρίζε στὸν ἔσχατο βαθμὸ  
 τοὺς τιμίους διδασκάλους, μέσω  
 ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ὑποτάσσονταν  
 στὰ διαβολικὰ ἐκείνα φρονήμα-  
 τα, αὐτὸς ὁ ἴδιος καὶ τώρα προ-  
 ξενεῖ τὶς διάφορες ἀσθένειες  
 στοὺς ὁμολογητὲς τῆς εὐσεβείας,  
 μαζὶ μὲ πολλὰς περιφρονήσεις καὶ

ἐξουδενώσεων· ὅτε μάλιστα  
πολλῇ δυνάμει τοῖς κατα-  
πονουμένοις πένησι διὰ τὴν  
δόξαν τοῦ Κυρίου βοηθοῦσι.  
5 Καὶ διὰ τοῦτο ἐχρῆν μετὰ  
ἀσφαλείας καὶ ὑπομονῆς τὸ  
μαρτύριον τῆς συνειδήσεως  
ἡμῶν κατεργάζεσθαι ἡμᾶς  
ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ. Ὑπομέ-  
10 νων γάρ, φησὶν, ὑπέμεινα τὸν  
Κύριον, καὶ προσέσχε μοι<sup>124</sup>.  
ζε'. Δυσπόριστον πρᾶγμα ἡ  
ταπεινοφροσύνη. Ὅσω γάρ  
μέγα ἐστὶ, τοσούτῳ μετὰ  
15 πολλῶν ἀγώνων κατορθοῦ-  
ται· παραγίνεται δὲ τοῖς με-  
τόχοις τῆς ἀγίας γνώσεως  
κατὰ δύο τρόπους· ὅτε μὲν  
γάρ ἐν μεσότητί ἐστι τῆς  
20 πνευματικῆς πείρας ὁ τῆς εὐ-  
σεβείας ἀγωνιστῆς, δι' ἀσθέν-  
ειαν σώματος ἢ διὰ τοὺς  
ἀκαίρως ἐχθραίνοντας τοῖς  
τοῦ δικαίου φροντίζουσιν, ἢ  
25 διὰ τοὺς λογισμοὺς τοὺς πο-  
νηροὺς, ταπεινότερόν πως  
ἔχει τὸ φρόνημα· ὅτε δὲ ἐν αἰ-  
σθήσει πολλῇ καὶ πληροφο-  
ρία ὁ νοῦς ὑπὸ τῆς ἀγίας κα-  
30 ταυγασθῇ χάριτος, τότε ὥς  
περ φυσικὴν ἔχει τὴν ταπει-  
νοφροσύνην ἡ ψυχὴ. Καταπι-  
αινομένη γάρ ὑπὸ τῆς θείας  
χρηστότητος, οὐ δύναται οὐκ

ἐξουδενώσεις· ὅταν μάλιστα μὲ  
πολλὴ δύναμι, γὰρ τὴν δόξα τοῦ  
Κυρίου, βοηθοῦν τοὺς καταπο-  
νημένους πτωχοὺς. Καὶ γι' αὐτὸ  
ἐμεῖς εἶναι ἀνάγκη νὰ κατεργα-  
ζώμεθα ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ τὴν  
μαρτυρίαν τῆς συνειδήσεως, μὲ  
σταθερότητα καὶ ὑπομονή. Διό-  
τι ὑπομένοντας, λέγει [ὁ Ἅγιος  
Ψαλμῳδὸς Δαυΐδ] ὑπέμεινα τὸν  
Κύριο καὶ μοῦ ἔδωσε προσοχή.  
95. Ἡ ταπεινοφροσύνη [εἶναι]  
πρᾶγμα ποῦ δύσκολα ἀποκτᾶ-  
ται. Διότι ὅσο μεγάλο εἶναι, τόσο  
μὲ πολλοὺς ἀγῶνες κατορθώνε-  
ται. Κατοικεῖ ὅμως σ' ἐκείνους  
ποῦ εἶναι μέτοχοι τῆς ἀγίας γνώ-  
σεως μὲ δύο τρόπους. [Ὁ ἕνας τρό-  
πος] λοιπόν, ὅταν ὁ ἀγωνιστῆς  
τῆς εὐσεβείας εἶναι σὲ μέση κατά-  
στασι τῆς πνευματικῆς πείρας,  
ἔχει κάπως ταπεινότερο τὸ φρόνη-  
μά [του], ἐξ αἰτίας ἀσθενείας τοῦ  
σώματος ἢ ἐξ αἰτίας ἐκείνων οἱ  
ὁποῖοι γίνονται ἄδικα ἐχθροί, σὲ  
ὅσους λαμβάνουν μέριμνα γιὰ τὸ  
δίκαιο [τὴν ἀρετὴ] ἢ ἐξ αἰτίας  
τῶν πονηρῶν λογισμῶν, [οἱ ὁποῖ-  
οι ταπεινώνουν τὸν ἀγωνιστὴ  
γιὰ τὴν ποιότητά τους]. [Ὁ δεύ-  
τερος τρόπος] δὲ [εἶναι], ὅταν ὁ  
νοῦς καταυγασθῇ ἀπὸ τὴν ἀγία  
Χάρι, μὲ πολλὴ αἴσθησι καὶ πλη-  
ροφορία· τότε ἡ ψυχὴ κατέχει  
τὴν ταπεινοφροσύνην, τρόπον τι-  
νὰ ὡς φυσικὴ [κατάστασι]. Διό-  
τι, πλουτιζομένη ἀπὸ τὴν θείαν  
ἀγαθότητα, δὲν δύναται πλέον

ἔτι εἰς τὸν ὄγκον τῆς φιλοδοξίας ἐπαίρεσθαι, καὶ ἀπαύστως τὰς ἐντολὰς κατεργάζοιτο τοῦ Θεοῦ · ταπεινοτέραν δὲ μᾶλλον ἑαυτὴν τῶν πάντων διὰ τὴν τῆς θείας ἐπιεικειᾶς ἡγεῖται κοινωνίαν. Ἐχει δὲ ἐκείνη μὲν ἢ ταπεινοφροσύνη, λύπην τὰ πολλὰ καὶ ἀθυμίαν· αὕτη δέ, χαρὰν μετὰ αἰδοῦς πανσόφου· διόπερ ἢ μὲν, τοῖς ἐν μέσῳ ὡς ἔφην, τῶν ἀγώνων οὖσι παραγίνεται· ἢ δέ, τοῖς ἐγγίζουσι τῇ τελειότητι καταπέμπεται. Διὰ τοῦτο ἐκείνη μὲν ὑπὸ τῶν βιωτικῶν πολλάκις εὐπραγιῶν ὀνειδίζεται· αὕτη δέ, καὶ ὅλας τὰς βασιλείας τοῦ κόσμου τις αὐτῇ προσάγοι<sup>125</sup>, οὔτε πτοεῖται οὔτε ὅλως τῶν δεινῶν βελῶν τῆς ἀμαρτίας αἰσθάνεται. Πνευματική γὰρ ὅλη ὑπάρχουσα, ἀγνοεῖ πάντως τὰς σωματικὰς δόξας· ἐχρῆν δὲ δι' ἐκείνης παντὶ τρόπῳ παρελθόντα τὸν ἀγωνιστὴν, ἐπὶ ταύτην ἔλθειν· εἰ μὴ γὰρ δι' ἐκείνης τῇ ἐπιφορᾷ τῶν παιδευτικῶν παθῶν, δοκιμαστικῶς τὸ αὐτεξούσιον ἡμῶν προμαλάξοι ἢ χάρις,

νὰ ὑπερηφανεύεται μὲ τὴν ἔπαρσιν τῆς φιλοδοξίας, ἀκόμη κι ἂν ἤθελε ἐκτελῇ τὶς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ ἀκατάπανστα. Μᾶλλον δὲ [ἢ ψυχῇ], θεωρεῖ τὸν ἑαυτοῦ τῆς εὐτελέστερο ἀπὸ ὅλους, ἐξ αἰτίας τῆς κοινωνίας [τῆς] μὲ τὴν θεία ἐπιεικεία [λόγῳ τοῦ ὅτι προσήγγισε πολὺ τὸν Θεό]. Ἐχει ἐξάλλου, ἐκείνη μὲν ἢ ταπεινοφροσύνη [τῆς μέσης πνευματικῆς καταστάσεως], σὲ μεγάλο βαθμὸ λύπη καὶ ἀθυμία, ἐνῶ αὕτη [ἢ ὑψηλή, ἔχει] χαρὰ μὲ πάνσοφῃ σεμνότητι. Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς, ἢ μὲν [πρώτῃ], ὅπως εἶπα, συμβαίνει σ' ἐκείνους οἱ ὅποιοι εἶναι στὸ μέσο τῶν ἀγώνων, ἐνῶ ἢ [ἄλλῃ] ἀποστέλλεται σ' ἐκείνους, ποὺ ἐγγίζουσι τὴν τελειότητα. Γι' αὐτὸ μὲν ἐκείνη [ἢ πρώτη] πολλὰς φορὰς ὑποβαθμίζεται, ἐξ αἰτίας τῶν κοσμικῶν ἀνέσεων. Ἐνῶ αὕτη [ἢ δεύτερῃ], ἀκόμα κι ἂν ὅλες τὶς βασιλεῖες τοῦ κόσμου ἤθελε κανεῖς τῆς προσφέρει, οὔτε συγκινεῖται οὔτε αἰσθάνεται καθόλου τὰ φοβερά βέλῃ τῆς ἀμαρτίας. Διότι, ἐπειδὴ εἶναι ὅλη πνευματικὴ, ἀγνοεῖ ἐντελῶς τὰ σαρκικὰ φρονήματα. Εἶναι ὅμως ἀνάγκη, ἀφοῦ ὁ ἀγωνιστὴς διέλθῃ μὲ κάθε [ἀσκητικὸ] τρόπο ἐκείνη [τῆς μέσης πνευματικῆς καταστάσεως], νὰ φθάσῃ σ' αὐτὴν [στὴν ταπεινοφροσύνη ἐκείνων ποὺ πλησιάζουσι τὴν τελειότητα]. Διότι, ἐὰν δὲν γυμνάσῃ δοκιμαστικὰ ἢ Χάρις τὸ αὐτεξούσιό μας μέσῳ αὐτῆς [τῆς πρώτης], μὲ τὴν ἐπιβολὴ τῶν παιδαγωγικῶν παθημάτων,

οὐκ ἂν τὴν ταύτης ἡμῖν δω-  
 ρήσῃται πολυτέλειαν  
 ζς'. Οἱ τῶν τοῦ παρόντος  
 βίου ἡδονῶν ὄντες φίλοι,  
 5 ἐκ τῶν λογισμῶν ἐπὶ τὰ  
 πταίσματα ἔρχονται· ἀδια-  
 κρίτω γὰρ γνώμη φερόμε-  
 νοι, πάσας αὐτῶν σχεδὸν  
 τὰς ἐμπαθεῖς ἐννοίας εἰς  
 10 τε λόγους ἀνόμους, καὶ ἔρ-  
 γα ἀνόσια ἐπιθυμοῦσι φέ-  
 ρειν· οἱ δὲ τὸν ἀσκητικὸν ἐπι-  
 χειροῦντες κατορθοῦν βίον,  
 ἐκ τῶν πταισμάτων εἰς τοὺς  
 15 πονηροτέρους λογισμοὺς, ἢ  
 εἰς πονηρά τινα καὶ ἐπιβλα-  
 βῇ ἔρχονται ῥήματα. Ἐὰν  
 γὰρ οἱ δαίμονες τοὺς τοι-  
 ούτους ἢ λοιδορίας ἀνεχο-  
 μένους ἡδέως, ἢ ἀργά τινα  
 20 καὶ ἄκαιρα ὀμιλοῦντας, ἢ  
 γελῶντας ὡς οὐ δεῖ, ἢ θυ-  
 μουμένους ἀμέτρως, ἢ τῆς  
 κενῆς καὶ ματαίας ἐπιθυ-  
 25 μούντας δόξης ἰδῶσι, τότε  
 ὁμοθυμαδὸν κατ' αὐτῶν ἐξο-  
 πλίζονται. Τὴν γὰρ φιλοδο-  
 ξίαν μάλιστα εἰς πρόφασιν  
 τῆς ἑαυτῶν κακίας λαμβά-  
 30 νοντες, δι' ἐκείνης ὥς περ  
 διὰ θυρίδος τινὸς σκοτεινῆς  
 εἰσπηδῶντες τὰς ψυχὰς δι-  
 αρπάζουσιν. Ἐχρὴν οὖν τοὺς  
 θέλοντας συνδιατιᾶσθαι τῷ

δὲν θὰ μᾶς δωρήσῃ τὴν πολυτέ-  
 λεια ἐκείνης [τῆς τῶν τελείων].  
 96. Ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι εἶναι φίλοι  
 τῶν ἡδονῶν τοῦ παρόντος βίου,  
 ἀπὸ τοὺς λογισμοὺς φθάνουν  
 στὶς ἀμαρτωλὲς πράξεις· διότι,  
 παρασυρόμενοι ἀπὸ ἀδιάκριτο  
 φρόνημα, ἐπιθυμοῦν ὅλα σχε-  
 δὸν τὰ ἐμπαθῇ τοὺς νοήματα,  
 νὰ [τὰ] ὀδηγήσουν καὶ σὲ ἀνό-  
 μους λόγους καὶ σὲ ἀνόσια ἔρ-  
 γα. Ἐκεῖνοι ὁμῶς, οἱ ὁποῖοι ἐπι-  
 χειροῦν νὰ ἐπιτύχουν τὸν ἀσκη-  
 τικὸ βίον, ἀπὸ τὰ σφάλματά [τους]  
 φθάνουν στοὺς πονηρότερους  
 λογισμοὺς ἢ σὲ κάποια πονηρὰ  
 καὶ ἐπιζήμια λόγια. Διότι, ἐὰν οἱ  
 δαίμονες δοῦν αὐτοὺς [οἱ ὁποῖοι  
 ἀκολουθοῦν τὸν ἀσκητικὸ βίον],  
 ἢ νὰ ἀνέχωνται εὐχάριστα κα-  
 κολογίες [ἐναντίον ἄλλων], ἢ νὰ  
 ὀμιλοῦν κάποια [λόγια] ἀργὰ  
 καὶ ἄτοπα, ἢ νὰ θυμῶνουν ἀμέ-  
 τρως ἢ νὰ γελοῦν ὅπως δὲν πρέ-  
 πει, ἢ νὰ ἐπιθυμοῦν τὴν κενοδο-  
 ξία καὶ τὴν ματαιοδοξία, τότε  
 ἐφορμοῦν ὀπλισμένοι ἐναντίον  
 ἐκείνων μαζὶ μὲ ἄλλους πολ-  
 λούς. Διότι [οἱ δαίμονες τότε],  
 βρίσκοντας κατ' ἐξοχὴν τὴν  
 φιλοδοξία ὡς πρόσχημα τῆς κα-  
 κίας τους, λεηλατοῦν τὶς ψυχές,  
 ἀφοῦ πηδοῦν ἐντὸς [τῆς ψυχῆς]  
 δι' αὐτῆς, ὅπως ἀκριβῶς μέσα  
 ἀπὸ κάποια σκοτεινὴ θυρίδα. Εἶ-  
 ναι ἐπομένως ἀνάγκη, ἐκεῖνοι οἱ  
 ὁποῖοι θέλουν νὰ ζοῦν μὲ τὸ

πλήθει τῶν ἀρετῶν, μήτε  
 δόξης ἐφίεσθαι, μήτε πολ-  
 λοῖς συντυγχάνειν, μηδὲ  
 5 προόδοις συνεχέσι κεκρῆ-  
 σθαι, ἢ λαιδορεῖν τινας, καὶ  
 οἱ λαιδορούμενοι ὑπάρχω-  
 σιν ἄξιοι· μήτε δὲ πολλὰ ὀμι-  
 λεῖν, καὶ πάντα καλὰ λέ-  
 γειν δύναιντο. Ἡ γὰρ πολυ-  
 10 λογία ἀμέτρως διαφοροῦ-  
 σα τὸν νοῦν, οὐ μόνον περὶ  
 τὴν πνευματικὴν αὐτὸν ἐρ-  
 γασίαν ἀργὸν ἀπεργάζε-  
 ται, ἀλλὰ καὶ τῷ τῆς ἀκη-  
 15 δείας αὐτὸν παραδίδωσι  
 δαίμονι· ὅστις αὐτὸν ὑπε-  
 κλύων ἀμέτρως, τῷ τῆς λύ-  
 πης, λοιπὸν δέ, καὶ τῷ τῆς  
 ὀργῆς παραδίδωσι δαίμονι.  
 20 Δεῖ οὖν αἰεὶ τῇ τῶν ἀγίων  
 ἐντολῶν τηρήσει ἀπασχο-  
 λεῖσθαι τὸν νοῦν, καὶ τῇ  
 βαθείᾳ μνήμῃ τοῦ Κυρίου  
 τῆς δόξης. Ὁ γὰρ φυλάσ-  
 25 σων, φησὶν, ἐντολήν, οὐ  
 γινώσεται ῥῆμα πονηρόν<sup>126</sup>,  
 τουτέστι εἰς φαύλους λο-  
 γισμούς, ἢ λόγους οὐκ ἐ-  
 κτραπήσεται.  
 30 ζζ'. Ὅταν μετὰ ζεούσης τι-  
 νὸς ἀλγηδόνοιο ἡ καρδία  
 δέχηται τὰ τοξεύματα τῶν  
 δαιμόνων, ὥς αὐτὰ οἶεσθαι  
 φέρειν τὰ βέλη τὸν πολε-

πλήθος τῶν ἀρετῶν, οὔτε νὰ  
 ἐπιθυμοῦν δόξα, οὔτε μὲ πολ-  
 λούς νὰ συναναστρέφονται,  
 οὔτε νὰ ἔχουν συνεχεῖς ἐξόδους  
 ἢ νὰ κατηγοροῦν κάποιους, ἀκό-  
 μα κι ἂν οἱ κατηγορούμενοι εἴ-  
 ναι ἄξιοι τῶν κατηγοριῶν, οὔτε  
 νὰ ὀμιλοῦν πολλά, ἀκόμη κι ἂν  
 θὰ ἦταν δυνατόν, νὰ ὀμιλοῦν  
 πάντοτε καλά. Διότι ἡ πολυλο-  
 γία, ἐπεὶ δὲ ἄμετρα διασκορπί-  
 ζει τὸν νοῦ, ὅχι μόνον τὸν κάνει  
 ἀργὸ ὅσον ἀφορᾷ τὴν πνευμα-  
 τικὴ ἐργασία, ἀλλὰ καὶ τὸν  
 παραδίδει στὸν δαίμονα τῆς ἀκη-  
 δίας, ὁ ὁποῖος βέβαια, ἀφοῦ βαθ-  
 μιαῖα τὸν χαλαρώσῃ πέρα ἀπὸ  
 κάθε μέτρο, [τὸν] παραδίδει στὸ  
 δαίμονα τῆς λύπης καὶ τῆς ὀργῆς.  
 Ἐπομένως, πρέπει ὁ νοῦς πάν-  
 τοτε νὰ ἀπασχολῇται μὲ τὴν  
 τήρησι τῶν ἀγίων ἐντολῶν καὶ  
 μὲ τὴν βαθεῖα [ἐν τῇ καρδίᾳ]  
 μνήμῃ τοῦ Κυρίου τῆς δόξης. Δι-  
 ὅτι, λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή], ἐκεῖνος  
 ὁ ὁποῖος φυλάσσει τὴν ἐντο-  
 λὴ [τοῦ Θεοῦ], δὲν θὰ γνωρίσῃ  
 λόγον πονηρό, δηλαδή δὲν θὰ  
 παρασυρθῇ σὲ λογισμοὺς ἢ λό-  
 γους κακοὺς.

97. Ὅταν ἡ καρδία, μὲ κάποια  
 πολλὴ ἔντονη ὀδύνη, δέχεται τὰ  
 τοξεύματα τῶν δαιμόνων, ἡ ψυχὴ  
 μισεῖ μὲ πόνο τὰ πάθη, καθὼς εὐ-  
 ρισκομένη στὴν ἀρχὴ τῆς καθάρ-  
 σεώς [της], [συμβαίνει] πράγματι

μούμενον, μισεῖ μετὰ πό-  
νου ἢ ψυχὴ τὰ πάθη, ὥς ἐν  
ἀρχῇ οὕσα τοῦ καθαίρεσθαι.  
Ἐὰν γὰρ μὴ ἀλγήσῃ μεγά-  
5 λως ἐπὶ τῇ ἀναιδεῖα τῆς  
ἀμαρτίας, οὐκ ἂν δυνηθεῖη  
πλουσίως χαρῆναι ἐπὶ τῇ  
τῆς δικαιοσύνης χρηστότη-  
τι. Ὁ τοίνυν θέλων τὴν ἑαυ-  
10 τοῦ καθαρίσαι καρδίαν, τῇ  
μνήμῃ τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ δι-  
απαντὸς διαπυρούτω αὐτήν,  
τοῦτο μόνον μελέτην, καὶ  
ἔργον ἀπαιστων ἔχων. Οὐ  
15 γὰρ ποτὲ μὲν εὐχέσθαι δεῖ,  
ποτὲ δὲ μή, τοὺς τὴν ἑαυτῶν  
σαπρίαν ἀποβαλεῖν θέλον-  
τας, ἀλλ' αἰετὶ τῇ προσευχῇ  
σχολάζειν ἐν τῇ τηρήσει  
20 τοῦ νοῦ, καὶ ἔξω πον αὐ-  
λίζονται τῶν ἐκτετριῶν δό-  
μων. Ὅν γὰρ τρόπον ὁ θέ-  
λων καθαρίσαι χρυσίον, ἐὰν  
πρὸς βραχὺ τὸ πῦρ ἑάσῃ  
25 σχολάσαι ἐκ τοῦ χωνευτη-  
ρίου, σκληρίαν πάλιν τῇ  
καθαιρομένη ὕλῃ ἐμποιεῖ·  
οὕτω καὶ ὁ ποτὲ μὲν με-  
μνημένος τοῦ Θεοῦ, ποτὲ  
30 δὲ μή, ὅπερ δοκεῖ κτᾶσθαι  
διὰ τῆς εὐχῆς, τοῦτο ἀπόλ-  
λυσι διὰ τῆς σχολῆς. Ἄνδρὸς  
δὲ ἐστὶ φιλαρέτου ἰδίου, τὸ  
αἰετὶ τῇ μνήμῃ τοῦ Θεοῦ, τὸ

νὰ ἀντιλαμβάνεται, ὅτι τὰ βέλη  
τὰ ἐπιφέρει ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἔχει  
κατασταθῇ ἐχθρὸς [τῆς- δηλαδὴ  
ὁ διάβολος]. Διότι, ἐὰν δὲν πονέσῃ  
πολὺ ἀπὸ τὴν ἀναισχυντία τῆς  
ἀμαρτίας, δὲν θὰ μπορέσῃ νὰ χα-  
ρῇ πλούσια γιὰ τὴν ἀγαθότητα  
τῆς ἀρετῆς. Ἐκεῖνος λοιπόν, ὁ ὁποῖ-  
ος θέλει νὰ καθαρίσῃ τὴν καρ-  
διά του, ἄς τὴν πυρπολῇ διαρκῶς  
μὲ τὴν μνήμῃ τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ,  
ἔχοντας μόνον αὐτὸ μελέτη καὶ  
ἀδιάλειπτη ἐργασία. Διότι, δὲν  
πρέπει ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι θέλουν  
νὰ ἀποβάλλουν τὴν ἀκαθαρσία  
ἀπὸ τοὺς ἑαυτοὺς τους, ἄλλοτε  
νὰ λένε τὴν εὐχὴ καὶ ἄλλοτε ὄχι,  
ἀλλὰ πάντοτε νὰ ἀσχολοῦνται  
μὲ τὴν προσευχή, μέσα στὴν κα-  
τάστασι τῆς φυλακῆς τοῦ νοῦς,  
ἀκόμη κι ἂν ἦθελε εὐρίσκωνται  
κάπου ἔξω ἀπὸ τοὺς οἴκους τῆς  
προσευχῆς. Διότι ὅπως ἐκεῖνος ὁ  
ὁποῖος θέλει νὰ καθαρίσῃ χρυσό,  
ἐὰν θὰ ἀφήσῃ νὰ σβήσῃ ἢ φωτιά  
γιὰ λίγο ἀπὸ τὸ χωνευτήριο, ἐπα-  
ναφέρει τὴν σκληρότητα στὸ ὑλι-  
κὸ τὸ ὁποῖο καθαρίζεται, κατὰ  
τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖ-  
ος ἄλλοτε μὲν μνημονεύει τὸν  
Θεὸ καὶ ἄλλοτε ὄχι, ἐκεῖνο ἀκρι-  
βῶς τὸ ὁποῖο νομίζει ὅτι ἀποκτᾶ  
διὰ τῆς εὐχῆς, αὐτὸ [τὸ] χάνει μὲ  
τὴν παῦσι [τῆς]. Τὸ διακριτικὸ δὲ  
γνώρισμα τοῦ ἀνθρώπου ποὺ ἀγα-  
πᾷ τὴν ἀρετὴ, εἶναι τὸ νὰ ἐξαφανί-  
ζῃ πάντοτε τὸ χοῦκὸ τῆς καρδίας

τῆς καρδίας καταναλίσκειν  
γεῶδες, ἵν' οὕτω κατ' ὀλίγον  
τοῦ κακοῦ ὑπὸ τοῦ πυρὸς  
τῆς ἀγαθῆς μνήμης δαπα-  
5 νωμένον, τελείως εἰς τὴν  
φυσικὴν αὐτῆς ἢ ψυχὴν, με-  
τὰ πλείονος δόξης, ἐπα-  
νέλθῃ λαμπρότητα.

97. Ἀπάθειά ἐστι, οὐ τὸ μὴ  
10 πολεμεῖσθαι ὑπὸ τῶν δαι-  
μόνων, ἐπεὶ ἄρα ὀφείλομεν  
ἐξεληλυθέναι, κατὰ τὸ Ἀ-  
πόστολον, ἐκ τοῦ κόσμου<sup>127</sup>,  
ἀλλὰ, τὸ πολεμουμένους  
15 ὑπ' αὐτῶν, ἀπολεμήτους  
μένειν. Καὶ γὰρ οἱ σιδηροφό-  
ροι πολεμισταὶ τοξεύονται  
μὲν παρὰ τῶν ἀντιπάλων,  
καὶ τοῦ ἥχου τῆς τοξείας  
20 ἀκούουσιν, ἀλλὰ καὶ αὐτὰ  
βλέπουνσι τὰ πεμπόμενα βέ-  
λη, οὐ πλήττονται δὲ διὰ τὴν  
τῶν πολεμικῶν ἐνδυμάτων  
στερρότητα. Ἀλλ' ἐκεῖνοι  
25 μὲν σιδήρῳ φραττόμενοι ἐν  
τῷ πολεμεῖσθαι τὸ ἀπολέ-  
μητον ἔχουσι. Ἡμεῖς δὲ τῇ  
τοῦ φωτός τοῦ ἁγίου πανο-  
πλία, καὶ σωτηρίῳ περικε-  
30 φαλαία, διὰ πάντων τῶν  
καλῶν ἔργων καθωπλισμέ-  
νοι τὰς σκοτεινὰς τῶν δαι-  
μόνων διακόψωμεν φάλαγ-  
γας<sup>128</sup>. Οὐ γὰρ τὸ μηκέτι

μὲ τὴν μνήμη τοῦ Θεοῦ, ὥστε  
μ' αὐτὸν τὸν τρόπο, καθὼς  
βαθμηδὸν δαπανᾶται τὸ κα-  
κὸ ἀπὸ τὴν φωτιά τῆς ἀγαθῆς  
μνήμης [τοῦ Θεοῦ], νὰ ἐπα-  
νέρχεται τελείως ἡ ψυχὴ στὴν  
φυσικὴ τῆς λαμπρότητα [στὸ  
κατὰ φύσιν].

98. Ἀπάθεια εἶναι, ὅχι τὸ νὰ  
μὴν πολεμούμεθα ἀπὸ τοὺς  
δαίμονες - ἐπειδὴ τότε εἴμεθα  
ὕποχρεωμένοι νὰ φεύγωμε  
ἔξω, σύμφωνα μὲ τὸν Ἀπόστο-  
λο, ἀπὸ τὸν κόσμον - ἀλλὰ τὸ  
ἐνῶ πολεμούμεθα ἀπ' αὐτούς,  
νὰ μένωμε ἄτρωτοι. Διότι καὶ  
οἱ σιδηροφρακτοὶ πολεμιστές,  
τοξεύονται μὲν ἀπὸ τοὺς ἀν-  
τιπάλους καὶ ἀκούουν τὸν ἥχον  
τοῦ τοξεύματος, ἐπιπλέον βλέ-  
πουν καὶ αὐτὰ τὰ ἴδια τὰ βέλη  
ποῦ ρίχνονται, ἀλλὰ δὲν πλήτ-  
τονται, ἐξ αἰτίας τῆς ἀνθεκτι-  
κότητος τῶν πολεμικῶν ἐνδυ-  
μάτων. Ἀλλὰ ἐκεῖνοι μὲν δια-  
τηροῦν μέσα στὸν πόλεμον τὸ  
ἄτρωτον, ἀσφαλισμένοι μὲ σίδε-  
ρον. Ἡμεῖς δὲ, πλήρως ὀπλισμέ-  
νοι μὲ τὴν πανοπλία καὶ σω-  
τήριον περικεφαλαία τοῦ ἁγίου  
φωτός, θὰ ἐκφύγωμε τὴν σκο-  
τεινὴν παρατάξεις τῶν δαιμό-  
νων, μέσῳ τῶν καλῶν ἔργων.  
Διότι δὲν ἐπιφέρει καθαρότητα,



πραῖσαι τὰ κακὰ μόνον κα-  
θαρότητα φέρει, ἀλλὰ τό,  
ἐπιμελεία τῶν καλῶν, κα-  
τὰ κράτος ἀθετῆσαι τὰ κα-  
κά.

- 5 ζθ'. Ὅταν σχεδὸν ἅπαντα  
τὰ πάθη νικήσῃ ὁ τοῦ Θεοῦ  
ἄνθρωπος, δύο δαίμονες αὐ-  
τῷ ἀπομένουσι προσπα-  
10 λαίοντες. Ὦν ὁ μὲν τῇ ψυχῇ  
παρενοχλεῖ ἀπὸ πολλῆς θε-  
οφιλίας εἰς ζῆλον αὐτὸν ἄκαι-  
ρον φέρων, ὥστε μὴ θέλειν  
ἄλλον τινὰ κατ' αὐτὴν ἀρέ-  
15 σαι τῷ Θεῷ. Ὁ δὲ τῷ σώ-  
ματι εἰς ἐπιθυμίαν συνου-  
σίας αὐτῷ ἐμπύρω τινὶ κι-  
νῶν ἐνεργεία. Τοῦτο δὲ συμ-  
βαίνει τῷ σώματι, πρῶτον  
20 μὲν διὰ τὸ τῆς φύσεως εἶ-  
ναι ταύτην τὴν ἡδονὴν ιδί-  
αν, ὡς διὰ τὴν παιδογονί-  
αν, καὶ διὰ τοῦτο δὲ εὐχε-  
ρῶς ἡττωμένην, λοιπὸν δὲ  
25 καὶ διὰ παρχώρησιν τοῦ  
Θεοῦ. Ὅταν γὰρ ἴδῃ τινὰ  
τῶν ἀγωνιστῶν μεγάλως  
ἀκμάζοντα τῷ πλήθει τῶν  
ἀρετῶν ὁ Κύριος, παραχω-  
30 ρεῖ αὐτόν ποτε ὑπὸ τοῦ τοι-  
ούτου καταρρύπουσθαι δαί-  
μονος, ἵνα πάντων τῶν τοῦ  
βίου ἀνθρώπων εὐτελέστε-  
ρον ἑαυτῶν [recte: ἑαυτὸν]

μόνο τὸ νὰ μὴν πράττωμε  
πλέον τὰ κακὰ, ἀλλὰ τὸ νὰ  
ἀναιρέσωμε ὁλοσχερῶς τὰ  
κακὰ, μὲ τὴν ἐπιμέλεια τῶν  
καλῶν.

99. Ὅταν ὁ ἄνθρωπος τοῦ Θεοῦ  
νικήσῃ σχεδὸν ὅλα τὰ πάθη,  
ἀπομένουν νὰ παλεύουν μ' αὐ-  
τὸν δύο δαίμονες, ἐκ τῶν ὁποί-  
ων, ὁ μὲν [ἕνας] ἐνοχλεῖ ἔντο-  
να τὴν ψυχὴ λόγῳ τῆς πολλῆς  
ἀγάπης πρὸς τὸν Θεό, ὀδηγών-  
τας τὴν σὲ ἄτοπο φθόνο, ὥστε  
νὰ μὴν θέλῃ κάποιος ἄλλος νὰ  
ἀρέσῃ στὸν Θεό, ὅπως αὐτὴ· ὁ  
δὲ [ἄλλος δαίμονας, ἐνοχλεῖ ἔν-  
τονα] τὸ σῶμα, ὑποκινώντας  
σ' αὐτὸ κάποια διάπυρη ἐνέρ-  
γεια, γιὰ ἐπιθυμία συνουσίας.  
Αὐτὸ δὲ συμβαίνει στὸ σῶμα,  
κατὰ πρῶτον μὲν ἐξ αἰτίας τοῦ  
ὅτι αὐτὴ ἡ ἡδονή, εἶναι γνώρι-  
σμα τῆς φύσεως, λόγῳ βεβαί-  
ως τῆς τεκνοποιίας, καὶ γι' αὐ-  
τὸ εὐκόλα ἐνδίδει, ἔπειτα δέ,  
[συμβαίνει] καὶ ἀπὸ παραχώ-  
ρησι τοῦ Θεοῦ. Διότι, ὅταν ὁ  
Κύριος δῇ κάποιον ἀπὸ τοὺς  
ἀγωνιστὲς νὰ προκόπτῃ πολὺ  
ὅσον ἀφορᾷ τὸ πλῆθος τῶν ἀρε-  
τῶν, παραχωρεῖ κάποτε νὰ κα-  
ταμολυνθῇ αὐτὸς ἀπὸ αὐτὸν  
τὸν δαίμονα, γιὰ νὰ θεωρῇ τὸν  
ἑαυτό του τὸν πλέον τιποτέ-  
νιο, ἀπὸ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους

ὑπολαμβάνη. Ἀμέλει, ἡ ἔ-  
 πεται ἢ ὀχλησις τοῦ πά-  
 θους τοῖς κατορθώμασιν,  
 ἡ καὶ προσλαμβάνει [recte:  
 5 προλαμβάνει] ταῦτα ποτέ,  
 ἵνα ἡ τῇ προλήψει, ἡ τῇ  
 ἐπιφορᾷ τοῦ πάθους ἀχρεΐ-  
 αν ποιῇ τὴν ψυχὴν φαίνε-  
 σθαι, καὶ ὅποια ἡ μεγάλη  
 10 αὐτῆς τὰ κατορθώματα.  
 Ἀλλὰ τῷ μέν, ἐν ταπεινο-  
 φροσύνῃ πολλῇ, καὶ ἀγάπῃ  
 μαχησώμεθα, τῷ δέ, ἐν ἐγ-  
 κρατεία, καὶ ἐν ἀοργησίᾳ,  
 15 καὶ ἐννοίᾳ βαθεῖα τοῦ θα-  
 νάτου, ἵνα ἀπαύστως ἐν-  
 τεῦθεν αἰσθόμενοι τῆς ἐνερ-  
 γείας τοῦ Ἁγίου Πνεύμα-  
 τος, ἐπάνω καὶ τούτων  
 20 γενώμεθα, ἐν Κυρίῳ, τῶν  
 παθῶν.  
 ρ'. Ὅσοι τῆς ἀγίας γνώσε-  
 ως γινόμεθα μέτοχοι, καὶ  
 τῶν ἀκουσίων μετεωρισμῶν  
 25 πάντως ὑφέξομεν λόγον·  
 ἐπεσημηνάμην γάρ, φησὶν  
 ὁ Θεὸς Ἰώβ, καὶ εἴ τι ἄκων  
 παρέβην<sup>129</sup>, καὶ δικαίως. Ἐ-  
 ἂν γὰρ μὴ σχολάσῃ τις τοῦ  
 30 ἀεὶ μεμνηῆσθαι τοῦ Θεοῦ,  
 καὶ τῶν ἁγίων αὐτοῦ μὴ  
 παραμελήσῃ ἐντολῶν, οὐκ  
 ἂν ἀκουσίῳ, ἢ ἐκουσίῳ ὑ-  
 ποπέσῃ πταίσματι. Δεῖ οὖν

τοῦ κόσμου. Μάλιστα ἡ ἐνόχλη-  
 σι τοῦ πάθους ἡ ἔπεται τῶν κα-  
 τορθωμάτων ἡ καὶ κάποτε προ-  
 τρέχει ἔναντι αὐτῶν, ὥστε ἡ μὲ  
 τὴν ἐκ τῶν προτέρων κατάληψι  
 ἡ μὲ τὴν ἐκ τῶν ὑστέρων προ-  
 σβολὴ τοῦ πάθους, νὰ κάνῃ  
 τὴν ψυχὴ νὰ φαίνεται ἐλεεινὴ,  
 ὅτι λογῆς μεγάλη κι ἂν εἶναι  
 τὰ κατορθώματά της. Ἀλλὰ  
 στὴν μὲν [πρῶτῃ περίπτωσι τοῦ  
 φθόνου] θὰ πολεμήσωμε μὲ  
 πολλὴ ταπεινοφροσύνη καὶ  
 ἀγάπῃ, στὴν δὲ [ἄλλῃ] μὲ ἐγ-  
 κράτεια καὶ μὲ ἀοργησίᾳ καὶ  
 βαθεῖα μελέτῃ τοῦ θανάτου,  
 ὥστε ἔνεκα τούτου, αἰσθανό-  
 μενοι ἀκατάπαυστα τὴν ἐνέρ-  
 γεια τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νὰ  
 φθάσωμε, μὲ τὴν βοήθεια τοῦ  
 Κυρίου, ὑπεράνω καὶ αὐτῶν  
 τῶν παθῶν.

100. Ὅσοι γινόμεθα μέτοχοι  
 τῆς ἀγίας γνώσεως, ὅπως δὴ-  
 ποτε θὰ δώσωμε λόγο καὶ γιὰ  
 τοὺς ἀκουσίους μετεωρισμοὺς  
 [μας]. Διότι λέγει ὁ Θεὸς Ἰώβ,  
 καὶ δικαίως: «ἐπέσήμανα, καὶ  
 ἐὰν κάτι παρέβην, χωρὶς νὰ τὸ  
 θέλω». Διότι, ἐὰν δὲν παύσῃ  
 κανεὶς νὰ μνημονεύῃ τὸν Θεὸ  
 πάντοτε καὶ δὲν παραμελήσῃ  
 τὶς ἀγίες ἐντολές Του, δὲν θὰ  
 ὑποπέσῃ σὲ σφάλμα ἀκούσιο ἢ  
 ἐκούσιο. Πρέπει, ἐπομένως, νὰ

εὐθέως καὶ περὶ τῶν ἀκου-  
 σίων πταισμάτων ἐξομολό-  
 γησιν σύντονον προσφέρειν  
 τῷ Δεσπότη, τουτέστι πε-  
 5 ριττὴν ἐργασίαν τοῦ συνή-  
 θους κανόνος, οὗ γὰρ ἐστὶν  
 ἄνθρωπον ὄντα μὴ πταίειν  
 ἀνθρώπινα, ἄχρις οὗ πλη-  
 ροφορηθῇ ἡ συνειδήσις ἡμῶν  
 10 ἐν δακρύῳ ἀγάπης περὶ τῆς  
 τούτων ἀφέσεως. Ἐὰν γάρ,  
 φησί, ὁμολογῶμεν τὰς ἁμαρ-  
 τίας ἡμῶν, πιστός ἐστι καὶ  
 δίκαιος ἵνα ἀφῇ ἡμῖν τὰς  
 15 ἁμαρτίας ἡμῶν, καὶ καθα-  
 ρίσῃ ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδι-  
 κίας<sup>130</sup>. Προσέχειν οὖν δεῖ  
 ἀδιαλείπτως τῇ αἰσθήσει  
 τῆς ἐξομολογήσεως, μήπως  
 20 ἡ συνειδήσις ἡμῶν ἑαυτὴν  
 ψεύδεται, ὑπονοήσασα ἀρ-  
 κετῶς ἐξομολογήσασθαι  
 τῷ Θεῷ. Ὅτι πολὺν κρεῖτ-  
 τόν ἐστι ἡ τοῦ Θεοῦ κρίσις  
 25 τῆς ἡμετέρας συνειδήσεως,  
 καὶ μὴδὲν ἑαυτῷ τις ἐν πά-  
 σῃ σύννοιδε πληροφορία, κα-  
 θὼς ὁ σοφώτατος ἡμᾶς Παῦ-  
 λος διδάσκει λέγων· ἀλλ'  
 30 οὐδὲ ἑμαυτὸν ἀνακρίνω· οὐ-  
 δὲν γὰρ ἑμαυτῷ σύννοιδά,  
 ἀλλ' οὐκ ἐν τούτῳ δεδικαίω-  
 μαι. Ὁ δὲ ἀνακρίνων με Κύ-  
 ριός ἐστιν<sup>131</sup>. Ἐὰν γὰρ μὴ

προσφέρωμε ἀμέσως στὸν Κύ-  
 ριο πρόθυμη ἐξομολόγησι καὶ  
 γιὰ τὰ ἀκούσια σφάλματά [μας],  
 δηλαδή περισσότερη ἐργασία  
 ἀπὸ τὸν συνήθη κανόνα [μας] - δι-  
 ὅτι δὲν εἶναι δυνατόν νὰ μὴν  
 ἁμαρτάνῃ ἀνθρωπίνως ἐκεῖνος  
 ποὺ εἶναι ἄνθρωπος - μέχρῃς  
 οὗτου πληροφορηθῇ ἡ συνειδήσί  
 μας, μὲ δάκρυ ἀγάπης, σχετικὰ  
 μὲ τὴν συγχώρησί τους. Διότι λέ-  
 γει [ἡ Ἀγία Γραφή]: «ἐὰν ὁμολο-  
 γοῦμε τὶς ἁμαρτίες μας εἶναι  
 ἀληθῆς καὶ δίκαιος, γιὰ νὰ μᾶς  
 συγχωρήσῃ τὶς ἁμαρτίες μας καὶ  
 νὰ μᾶς καθαρίσῃ ἀπὸ κάθε ἀδι-  
 κία». Πρέπει λοιπόν, νὰ προσέ-  
 χωμε ἀδιαλείπτως τὴν αἰσθήσι  
 τῆς ἐξομολογήσεως, μήπως ἡ συ-  
 νειδήσί μας ἀπατηθῇ, ἐὰν νομί-  
 σῃ, ὅτι ἐξομολογήθηκε ἱκανο-  
 ποιητικὰ στὸν Θεό. Διότι πολὺ  
 ὑψηλότερα εἶναι ἡ κρίσι τοῦ Θεοῦ  
 ἀπὸ τὴν δική μας συνειδήσι, ἀκό-  
 μη κι ἂν κανεῖς μὲ κάθε [ἐσωτερι-  
 κή] πληροφορία δὲν καταμαρτυρῇ  
 στὴν συνειδήσί του τίποτα γιὰ  
 τὸν ἑαυτό [του], καθὼς ὁ σοφώ-  
 τατος Παῦλος μᾶς διδάσκει λέ-  
 γοντας: «ἀλλὰ οὔτε [ἐγὼ ἔχω τὸ  
 δικαίωμα νὰ] κρίνω τὸν ἑαυτό  
 μου. Καμία βέβαια [ἐνοχὴ] δὲν  
 μοῦ μαρτυρεῖ ἡ συνειδήσί [μου],  
 ἀλλὰ μ' αὐτὸ δὲν δικαίωνομαι.  
 Ἐκεῖνος δὲ ὁ ὁποῖος μὲ κρίνει  
 εἶναι ὁ Κύριος». Διότι ἐὰν δὲν

5 πρεπόντως καὶ περὶ αὐτῶν  
 ἐξομολογησώμεθα, δειλίαν  
 τινὰ ἄδηλον ἐν τῷ καιρῷ  
 τῆς ἐξόδου ἡμῶν εὐρήσο-  
 10 μεν ἐν ἑαυτοῖς. Ἐχρῆν δὲ καὶ  
 ἡμᾶς εὐχεσθαι τοὺς ἀγα-  
 πῶντας τὸν Κύριον ἐκτὸς  
 παντὸς φόβου τότε εὐρίσκε-  
 15 σθαι. Ὁ μὲν γὰρ ἐν φόβῳ εὐ-  
 ρισκόμενος τότε, ἐλευθερί-  
 ω τρόπῳ τοὺς ταρταρέους  
 οὐ παρελεύσεται ἄρχοντας.  
 Συνήγορον γὰρ ἔχουσιν, ὥς  
 περ ἐκεῖνοι τὴν τῆς ψυχῆς  
 20 δειλίαν τῆς ἑαυτῶν κακί-  
 ας. Ἡ δὲ ἀγαλλιωμένη ψυ-  
 χὴ ἐν τῇ ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ,  
 ἐν τῇ ὥρᾳ τῆς ἀναλύσεως,  
 25 ἐπάνω πασῶν τῶν σκοτει-  
 νῶν παρατάξεων σὺν τοῖς  
 ἀγγέλοις τῆς εἰρήνης φέ-  
 ρεται· ἐπτέρωται γὰρ ὥς  
 περ ἐν τῇ πνευματικῇ ἀγά-  
 30 πῃ, ὥς τὸ πλήρωμα ἀνελ-  
 λιπῶς ἔχουσα τοῦ νόμου,  
 τὴν ἀγάπην<sup>132</sup>. Διόπερ καὶ  
 ἐν τῇ παρουσίᾳ τοῦ Κυρί-  
 ου, μετὰ πάντων τῶν Ἀγί-  
 ων, οἱ μετὰ τοιαύτης παρ-  
 30 ρήσιας ἐξιόντες τοῦ βίου  
 ἀρπαγίσονται<sup>133</sup>. Οἱ δὲ καὶ  
 ἐν βραχεὶ δειλιῶντες ἐν  
 τῷ καιρῷ τοῦ θανάτου, ἐν  
 τῇ πάντων τῶν ἄλλων ἀν-

ἐξομολογηθούμε, ὅπως πρέπει,  
 καὶ γι' αὐτὰ [τὰ ἀκούσια πταί-  
 σματα], κατὰ τὸν καιρὸ τῆς ἐξό-  
 δου μας, θὰ αἰσθανθοῦμε μέσα  
 μας κάποια ἀκαθόριστη δειλία.  
 Εἶναι λοιπὸν ἀνάγκη, νὰ εὐχώ-  
 μεθα καὶ ἡμεῖς οἱ ὅποιοι ἀγα-  
 ποῦμε τὸν Κύριο, νὰ βρισκώμε-  
 θα τότε ἔξω ἀπὸ κάθε φόβο. Δι-  
 ὅτι, ἐκεῖνος μὲν ὁ ὅποιος βρί-  
 σκεται τότε μέσα στὸν φόβο,  
 δὲν θὰ περάσῃ ἐλεύθερα τοὺς  
 ἄρχοντες τοῦ ταρτάρου [τὰ τε-  
 λώνια]. Διότι ἐκεῖνοι ἔχουν τρό-  
 πον τινὰ συνήγορο τῆς κακίας  
 τους τὴν δειλία τῆς ψυχῆς. Ἐνῶ  
 ἡ ψυχὴ, ἡ ὁποία δοκιμάζει ὑπέρ-  
 μετρον χαρὰ μέσα στὴν ἀγάπῃ  
 τοῦ Θεοῦ, κατὰ τὴν ὥρᾳ τῆς  
 ἀναχωρήσεως μεταφέρεται μὲ  
 τοὺς ἀγγέλους τῆς εἰρήνης ἐπά-  
 νω ἀπὸ ὅλες τὶς σκοτεινὲς πα-  
 ρατάξεις. Διότι ἔχει λάβει πτε-  
 ρά, τρόπον τινά, μὲ τὴν πνευ-  
 ματικὴ ἀγάπῃ, ἐπειδὴ πράγμα-  
 τι κατέχει ἀδιάκοπῃ τὴν ἐκπλή-  
 ρωσι τοῦ νόμου, δηλαδὴ τὴν ἀγά-  
 πῃ. Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς καὶ κατὰ  
 τὴν [Δευτέρα] Παρουσία τοῦ  
 Κυρίου, μαζὶ μὲ ὅλους τοὺς Ἀγί-  
 ους, θὰ ἀρπαγοῦν ἐκεῖνοι οἱ ὅποι-  
 οι μὲ αὐτοῦ τοῦ εἵδους τὴν παρ-  
 ρησία φεύγουν ἀπὸ τὴν ζωὴ.  
 Ἐκεῖνοι ὅμως, οἱ ὅποιοι δειλιά-  
 ζουν κατὰ τὴν ὥρᾳ τοῦ θανά-  
 του, ἔστω καὶ λίγο, θὰ κρατη-  
 θοῦν μέσα στοὺς πληθοὺς τῶν ἄλ-

- θρώπων καταλειφθήσονται πληθύϊ, ὡς ὑπὸ κρίσιν ὄντες. Ἴνα διὰ τοῦ πυρὸς δοκιμασθέντες τῆς κρίσεως, 5 τοὺς κεχρεωστημένους αὐτοῖς κατὰ τὰς αὐτῶν πράξεις ἀπολάβωσι κλήρους παρὰ τοῦ ἀγαθοῦ ἡμῶν Θεοῦ, καὶ Βασιλέως Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ὅτι αὐτὸς ἐστὶν ὁ Θεὸς τῆς δικαιοσύνης, καὶ αὐτοῦ ἐστὶν ἐφ' ἡμᾶς τοὺς ἀγαπῶντας αὐτὸν ὁ πλοῦτος τῆς χρηστότητος<sup>134</sup> τῆς Βασιλείας αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ εἰς τοὺς σύμπαντας αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.
- λων ἀνθρώπων, ἐπειδὴ εἶναι ὑπὸ κρίσι, ὥστε ἀφοῦ δοκιμασθῶν με τὴν φωτιά τῆς κρίσεως, [γευθῶν τὴν ἀγωνία ἀπὸ τὸ ἀμφίρροπο τῆς αἰωνίου ἀποφάσεως] νὰ λάβουν σύμφωνα με τὶς πράξεις τοὺς τὰ ὀφειλόμενα μερίδια ἀπὸ τὸν ἀγαθὸν μας Θεὸ καὶ Βασιλέα Ἰησοῦ Χριστό. Διότι αὐτὸς εἶναι ὁ Θεὸς τῆς δικαιοσύνης καὶ δικὸς Του εἶναι ὁ πλοῦτος τῆς ἀγαθότητος τῆς Βασιλείας Του, [ποῦ ἔχει] γιὰ μᾶς, οἱ ὅποιοι Τὸν ἀγαποῦμε, εἰς τὸν αἰῶνα καὶ εἰς ὅλους τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

## ΕΡΜΗΝΕΙΑ

Εἰς τὸ ρῆτον τοῦ παρόντος ἑκατοστοῦ κεφαλαίου τὸ λεγόν·  
 «ἼΝΑ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΥΡΟΣ ΔΟΚΙΜΑΣΘΕΝΤΕΣ ΤΗΣ ΚΡΙΣΕΩΣ»,  
 ὍΠΕΡ ΗΡΩΤΗΘΗ ΠΑΡΑ ΤΙΝΩΝ, ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΞΙΜΟΥ.

ΣΤΟ ΡΗΤΟ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ἑκατοστοῦ κεφαλαίου τὸ ὁποῖο λεγεί·  
 «ΓΙΑ ΝΑ ΔΟΚΙΜΑΣΘΟΥΜΕ ΜΕ ΤΗΝ ΦΩΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΙΣΕΩΣ»,  
 ΓΙΑ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΚΡΙΒΩΣ ΑΠΟ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΖΗΤΗΘΗΚΕ ΕΡΜΗΝΕΙΑ  
 ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΞΙΜΟΥ.

- Οἱ τὸ τέλειον τῆς ἀγάπης κεκτημένοι πρὸς τὸν Θεόν, καὶ τὸ πτερόν τῆς ψυχῆς διὰ τῶν ἀρετῶν μετεωρίσαντες, κατὰ τὸν Ἀπόστο-
- Ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι ἔχουν ἀποκτήσει τὴν τελειότητα τῆς ἀγάπης πρὸς τὸν Θεόν, καὶ ἀνύψωσαν διὰ τῶν ἀρετῶν τὶς πτέρυγες τῆς ψυχῆς, σύμφωνα με τὸν Ἀπόστολο,

- λον ἐν νεφέλαις ἀρπάζον-  
 ται<sup>135</sup> καὶ εἰς κρίσιν οὐκ  
 ἔρχονται<sup>136</sup>. Οἱ δέ γε μὴ  
 πάντῃ τὸ τέλειον κτησά-  
 5 μενοι, ἀλλ' ἀμαρτήματα  
 καὶ κατορθώματα κεκτη-  
 μένοι, οὗτοι ἐν τῷ δικαστη-  
 ρίῳ τῆς κρίσεως ἔρχονται.  
 Κακεῖ, διὰ τῆς τῶν ἀγαθῶν  
 10 καὶ φαύλων πράξεων ἀν-  
 τεξετάσεως οἷονεῖ πυρού-  
 μενοι, εἴπερ ἢ τῶν ἀγαθῶν  
 πλάστιγξ ἐπιβαρῆση, κα-  
 θαίρονται τῆς κολάσεως.
- ἀρπάζονται στὰ σύννεφα καὶ  
 δὲν φθάνουν στὴν Κρίσι. Ἐκεῖνοι  
 ὅμως βέβαια, οἱ ὅποιοι δὲν ἀπέ-  
 κτησαν ἐξ ὁλοκλήρου τὴν τελει-  
 ότητα, ἀλλὰ ἔχουν ἀποκτήσει  
 καὶ ἀμαρτήματα, καὶ κατορθώ-  
 ματα, αὐτοὶ ὁδηγοῦνται στοὺς δι-  
 καστήριο τῆς Κρίσεως. Ἐκεῖ, διὰ  
 τῆς συγκρίσεως μεταξὺ τῶν κα-  
 λῶν καὶ τῶν κακῶν πράξεων,  
 κατὰ κάποιον τρόπο σὰν νὰ φλογί-  
 ζονται, καὶ ἐὰν ἀκριβῶς βαρύν-  
 νη ἢ πλάστιγγα τῶν καλῶν  
 [πράξεων], ἀπαλλάσσονται ἀπὸ  
 τὴν κόλασι.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

## ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ

- α' Ἐν ἄλλοις ἐννοίαις.  
 β' Ἥλιον.  
 γ' Ἐν ἄλλοις ἔτι πενθοῦντα.  
 δ' Ἐν ἄλλοις θεοφόρον.  
 ε' Ἐν ἄλλοις βρώσεως.  
 ς' Ἐν ἄλλοις τῇ μνήμῃ.  
 ζ' Ἐν ἄλλοις ἐνεργόν.  
 η' Ἐν ἄλλοις τοὺς θεωδοὺς φθόγγους ἢ νυμφαγωγὸς ἐναρμόση ἢ  
 θεία, τρανῶς ἄδοντας τὰς δυναστείας τοῦ Θεοῦ.  
 θ' Ἐν ἄλλοις τῶν καιρίων.  
 ι' Ἐν ἄλλοις λογισμῶν.  
 ια' Ἐν ἄλλοις ἐπιθυμιῶν.

ϕβ' Ἐν ἄλλοις θεοφιλῇ.  
 ϗγ' Ἰσως προσβάλλει.  
 ιδ' Σχήματι.

ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

ΣΕ ΧΩΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

- |                       |                                     |                                |
|-----------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Α' Κορ. 13, 13.     | 27 Λουκ. 11, 21-22.                 | 51 Ἰωβ 31, 7.                  |
| 2 Λουκ. 6, 36.        | 28 Πρβ. Α' Πέτρ. 4, 14.             | 52 Πρβ. Γαλ. 5, 16.            |
| 3 Γένεσ. 1, 27.       | 29 Α' Θεσσ. 5, 19.                  | 53 Α' Κορ. 12, 3.              |
| 4 Πρβ. Α' Κορ. 6, 19. | 30 Πρβ. Πράξ. 9, 31.                | 54 Δευτερ. 4, 24.              |
| 5 Πρβ. Β' Κορ. 5, 18. | 31 Ψαλμ. 33, 9.                     | 55 Ματθ. 13, 46.               |
| 6 Γαλ. 5, 6.          | 32 Φιλιππ. 1, 9.                    | 56 Ἐκκλησι. 1, 18.             |
| 7 Β' Τιμόθ. 2, 6.     | 33 Πρβ. Ἰω. 15, 26, Α' Τιμόθ. 4, 1. | 57 Ψαλμ. 38, 12.               |
| 8 Α' Κορ. 12, 8 κ.έ.  | 34 Ψαλμ. 61, 6.                     | 58 Ῥωμ. 8, 26.                 |
| 9 Πρβ. Ἰω. 7, 18.     | 35 Ψαλμ. 18, 10.                    | 59 Ῥωμ. 8, 15.                 |
| 10 Ἰω. 3, 30.         | 36 Β' Κορ. 5, 7.                    | 60 Ἰω. 11, 33, Ἰω. 11, 38 κ.έ. |
| 11 Πρβ. Δαν. 3, 15.   | 37 Β' Κορ. 5, 6.                    | 61 Γένεσ. 3, 6.                |
| 12 Πρβ. Ἐφεσ. 2, 7.   | 38 Β' Κορ. 11, 14.                  | 62 Δ' Βασ. 2, 11.              |
| 13 Α' Κορ. 8, 3.      | 39 Ματθ. 22, 37.                    | 63 Α' Πέτρ. 2, 23.             |
| 14 Β' Κορ. 5, 6.      | 40 Γένεσ. 3.                        | 64 Ματθ. 27, 28.               |
| 15 Β' Κορ. 5, 13.     | 41 Φιλιππ. 2, 8.                    | 65 Πρβ. Ἠσ. 53, 4.             |
| 16 Α' Ἰω. 4, 18.      | 42 Πρβ. Α' Κορ. 10, 27.             | 66 Λουκ. 23, 34.               |
| 17 Ψαλμ. 33, 10.      | 43 Πρβ. Γένεσ. 1, 31,               | 67 Λουκ. 6, 30.                |
| 18 Ψαλμ. 30, 24.      | Α' Τιμόθ. 4, 4.                     | 68 Ἐβρ. 10, 34.                |
| 19 Ψαλμ. 62, 9.       | 44 Ἰω. 19, 29.                      | 69 Ματθ. 19, 21.               |
| 20 Α' Ἰω. 4, 18.      | 45 Α' Πέτρ. 2, 21.                  | 70 Ψαλμ. 114, 6.               |
| 21 Ῥωμ. 13, 10.       | 46 Ψαλμ. 50, 9.                     | 71 Β' Κορ. 8, 12.              |
| 22 Ἰακ. 2, 21.        | 47 Γένεσ. 3, 7.                     | 72 Λουκ. 14, 26.               |
| 23 Γένεσ. 22, 1-19.   | 48 Ματθ. 4, 23.                     | 73 Ψαλμ. 73, 21.               |
| 24 Γαλ. 5, 6.         | 49 Ψαλμ. 67, 7.                     | 74 Ψαλμ. 67, 11-12.            |
| 25 Ψαλμ. 27, 7.       | 50 Γένεσ. 3, 6.                     | 75 Πρβ. Ἐβρ. 1, 14.            |
| 26 Ψαλμ. 139, 14.     |                                     | 76 Ψαλμ. 20, 14.               |

- 77 Ψαλμ. 39, 2.  
 78 Ψαλμ. 93, 19.  
 79 Ψαλμ. 11, 7.  
 80 Α' Κορ. 12, 8.  
 81 Ψαλμ. 125, 6.  
 82 Ίεζεκ. 1, 4.  
 83 Πρβ. Α' Ίω. 4, 6.  
 84 Ψαλμ. 65, 12.  
 85 Ματθ. 13, 44.  
 86 Γένεσ. 1, 27.  
 87 Β' Κορ. 6, 14.  
 88 Ιουδ. 19  
 89 Β' Κορ. 6, 7.  
 90 Ψαλμ. 44, 14.  
 91 Ρωμ. 7, 22.  
 92 Ίω. 1, 5.  
 93 Ρωμ. 8, 6.  
 94 Ίω. 1, 9-12.  
 95 Φιλιππ. 3, 12.  
 96 Ματθ. 12, 44-45.  
 97 Ρωμ. 7, 22-23.  
 98 Ρωμ. 8, 1.  
 99 Έφεσ. 6, 14-17.  
 100 Ρωμ. 7, 25.  
 101 Ρωμ. 7, 18.  
 102 Ματθ. 15, 18-19.  
 103 Ματθ. 12, 29.  
 104 Ψαλμ. 33, 9.  
 105 Γένεσ. 28, 12.  
 106 Λουκ. 10, 18.  
 107 Πρβ. Έβρ. 10, 39.  
 108 Έφεσ. 4, 13.  
 109 Ρωμ. 13, 10.  
 110 Β' Κορ. 4, 16.  
 111 Ρωμ. 14, 17.  
 112 Β' Κορ. 5, 4.  
 113 Ψαλμ. 74, 6.  
 114 Α' Κορ. 13, 13.  
 115 Ματθ. 7, 13.  
 116 Ματθ. 11, 30.  
 117 Παροιμ. 8, 35.  
 118 Φιλιππ. 2, 13.  
 119 Β' Κορ. 12, 9.  
 120 Β' Κορ. 12, 9.  
 121 Παροιμ. 3, 12.  
 122 Πρβ. Φιλιππ. 3, 18.  
 123 Ψαλμ. 4, 7.  
 124 Ψαλμ. 39, 2.  
 125 Πρβ. Ματθ. 4, 8 κ.έ.  
 126 Έκκλησ. 8, 5.  
 127 Α' Κορ. 5, 10.  
 128 Πρβ. Έφεσ. 6, 13 κ.έ.  
 129 Ίωβ 14, 17.  
 130 Α' Ίω. 1, 9.  
 131 Α' Κορ. 4, 3-4.  
 132 Ρωμ. 13, 10.  
 133 Α' Θεσσ. 4, 17.  
 134 Ρωμ. 2, 4.  
 135 Α' Θεσσ. 4, 17.  
 136 Πρβ. Ίω. 5, 24.

## Σ Χ Ο Λ Ι Α

<sup>1</sup> Η «μεσότητα» αποτελεί φιλοσοφικό όρο του Άριστοτέλη που αναφέρεται στην αρετή: «μεσότης ἐστὶν ἡ ἀρετὴ» (Ηθικὰ Νικομάχεια, 1107Α 7). Ἡ ἀρετή, ὡς μεσότητα βρίσκεται ἀνάμεσα στὴν ἔλλειψι καὶ τὴν ὑπεροχή. Ἐτσι στὴν ἀρετὴ δὲν μπορεῖ νὰ ἀποδοθῇ οὔτε ἔλλειψι οὔτε ὑπεροχή. Περισσότερα βλ. Κ. ΝΙΑΡΧΟΥ, *Ἀρχαία Ἑλληνικὴ Φιλοσοφία μετὰ τῶν θεμελιωδῶν ἀντιτῆς ἐννοιῶν*, Ἀθῆναι 2008, τόμ. α', σ.σ. 341-345. Ἡ μεσότητα αὐτὴ ἀφορᾷ τὸ κατ' εἰκόνα καὶ περιορίζεται στὸ ἐπίπεδο τῆς κτιστότητος, ἐνῶ τὸ καθ' ὁμοίωσιν ἐπεκτείνεται στὸ ἀκτιστο, στὴν πολυτελῆ καὶ ὑπερφυᾶ ζωῇ.

<sup>2</sup> Ἡ κτιστὴ ἀγάπη εἶναι ἐκείνη, ἡ ὁποία ἀπορρέει ἀπὸ τὴν τήρησι τῶν θεϊκῶν ἐντολῶν, σύμφωνα μὲ τὸν λόγο τοῦ Χριστοῦ: «ὁ ἔχων τὰς ἐντολάς μου καὶ τηρῶν αὐτάς, ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀγαπῶν με» (Ίω. 14, 21).



<sup>3</sup> Ἡ τελεία ἀγάπη εἶναι ἄκτιστη ἐνέργεια τοῦ Θεοῦ, εἶναι ἐκεῖνη, ἡ ὁποία πληρεῖ τὴν καρδιά καὶ τὴν ὅλη ὑπαρξί τοῦ πιστοῦ, μετὰ τὴν ἔνδοξη, χαρισματικὴ ἐνοίκησι τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ καὶ τὴν φανέρωσι τοῦ Χριστοῦ σύμφωνα μὲ τὴν ἀψευδῆ μαρτυρία Του: «ἐάν τις ἀγαπᾷ με, τὸν λόγον μου τηρήσει, καὶ ὁ πατὴρ μου ἀγαπήσει αὐτόν, καὶ πρὸς αὐτὸν ἐλευσόμεθα καὶ μονὴν παρ' αὐτῷ ποιήσομεν» (Ἰω. 14, 23), καὶ «ὁ δὲ ἀγαπῶν με ἀγαπηθήσεται ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου, καὶ ἐγὼ ἀγαπήσω αὐτόν καὶ ἐμφανίσω αὐτῷ ἐμαυτὸν» (Ἰω. 14, 21).

<sup>4</sup> Ἡ ἄκτιστη ἀγάπη εἶναι τὸ πλήρωμα τοῦ νόμου, μὲ τὴν ἔννοια τοῦ περιεχομένου του, ἀφοῦ ὁ σκοπὸς τοῦ Νόμου εἶναι ὁ Χριστός.

<sup>5</sup> Κατὰ τὴν Ἀγία Γραφή ἡ πίστι, ὅπως καὶ ἡ ἀγάπη εἶναι καρπὸς τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Ἔτσι, ἡ γνήσια καὶ ἀληθινὴ πίστι, ὡς ζωντανὴ πίστι, δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ εἶναι ἄρρηκτα συνδεδεμένη μὲ τὴν ἀγάπη. Στὴν περίπτωσι αὐτὴ λέμε, ὅτι ἡ πίστι ἐνεργεῖται, βιώνεται καὶ φανεροῦται διὰ τῆς ἀγάπης καὶ τῶν ἔργων τῆς ἀγάπης. Κατὰ συνέπεια τὰ ἔργα τῆς ἀγάπης τὰ ἐνεργεῖ ὁ Θεὸς δι' ἡμῶν, ὅταν ὑπάρχῃ ἡ ζωντανὴ πίστι. Οὐσιαστικά, αὐτὰ τὰ ἔργα εἶναι τοῦ Θεοῦ, ἀπὸ τὰ ὁποῖα καὶ δοξάζεται, ἀφοῦ αὐτὰ ἀποτελοῦν φανέρωσι τῆς ἄκτιστης δόξας Του. Τὰ καλὰ ἔργα τῶν Χριστιανῶν, τῶν ἑτεροθρήσκων καὶ τῶν ἀπίστων, τὰ ὁποῖα πηγάζουν ἀπὸ τὴν κτιστὴ δραστηριότητα τοῦ ἀνθρώπου, εἶναι δηλαδὴ ἀνθρώπινα καὶ ἀνθρωποκεντρικά, δὲν μποροῦν νὰ δοξάζουν τὸν ἀληθινὸ Θεό, ὁ ὁποῖος εἶναι ὁ μόνος αὐτοδόξαστος.

<sup>6</sup> Ἡ ἔννοια τῆς δοκιμασίας κατὰ τὴν πρωτογενὴ σημασία τῆς λέξεως εἶναι αὐτὴ τοῦ βασανισμοῦ, τῆς ἔντονης δηλαδὴ καὶ ἐπιμελοῦς ἔρευνας γιὰ τὴν γνήσια ταυτότητα τοῦ πράγματος. Ἔτσι, «ὁ χρυσὸς ἐν πυρὶ δοκιμάζεται», γιὰ τὴν διάγνωσι τῆς γνησιότητός του, ὅπως ἔλεγαν οἱ Ἀρχαῖοι Ἕλληνες. Ἡ δοκιμασία λοιπὸν καὶ κατὰ τὴν βιβλικὴ σημασία τῆς εἶναι ἡ ἀσφαλὴς διακρίσι τῆς γνησιότητος ἑνὸς πράγματος, μετὰ ἀπὸ τὴν ἐπισταμένη ἔρευνά του.

<sup>7</sup> Αὐτὴ ἀκριβῶς ἡ ἐντὸς ἡμῶν βιούμενη ἐνέργεια τοῦ Ἁγίου Πνεύματος εἶναι ἡ ἐνεργοποιημένη Χάρις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἢ διαφορετικά, ἡ ἐντὸς ἡμῶν Βασιλεία τοῦ Θεοῦ ἐνεργῶς.

<sup>8</sup> Βλ. καὶ ΜΕΓΑΛΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, «Ὅροι κατὰ πλάτος», PG 31, 400B : «καὶ ἰατρὸν εἰσάγοντες, ὅτε λόγος συγχωρεῖ, τῆς πρὸς Θεὸν ἐλπίδος οὐκ ἀφιστάμεθα».

# ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ Ο ΚΑΡΠΑΘΙΟΣ

*οὔ ἡ μνήμη ἐν μηνὶ Αὐγούστῳ κε'*

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΚΑΙ ΛΟΓΟΙ



# ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΠΑΘΙΟΥ

## ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ

Τῷ ἐν Ἀγίοις Πατρὶ ἡμῶν  
 Ἰωάννῃ τῷ Καρπαθίῳ, τίς  
 μὲν ἐγένετο ὁ καθ' ὃν ἡ-  
 κμασε χρόνος, καὶ ποῦ τὰ  
 5 τῆς ἀσκήσεως διήνυσσε  
 σκάμματα, καὶ τὰ κατ' αὐ-  
 τὸν ἄλλα, ἄδηλα. Ταῦτα δὲ  
 μόνον περὶ αὐτοῦ μαρτυρεῖ  
 ὁ Φῶτιος (Ἀναγνώσει σα',  
 10 σελίδι 266). Κρατεῖ δ' οὖν  
 (ὁ Διάδοχος δηλονότι) πολ-  
 λῶ καὶ Ἰωάννου τοῦ Καρ-  
 παθίου. Ὃς ἐπιγραφὴν αὐ-  
 τοῦ τῷ πονήματι δίδωσι,  
 15 πρὸς τοὺς ἀπὸ τῆς Ἰνδίας  
 προτρέψαντας Μοναχοὺς  
 παρακλητικός. Ἐκατὸν δὲ  
 καὶ οὗτος Κεφαλαίοις πε-  
 ραιοῖ αὐτό· ἐν οἷς ὡς τὰ  
 20 πολλὰ πατρικῶς τοὺς ἀ-  
 ναγινώσκοντας ὑπαλείφει,  
 καρτερεῖν ἐν τοῖς δεινοῖς,  
 καὶ ὑπομονὴν πρὸς τοὺς ἐ-  
 περχομένους πειρασμοὺς  
 25 ἐπιδείκνυσθαι.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν Ἅγιο Πατέρα  
 μας Ἰωάννη τὸν Καρπάθιο, ποι-  
 ὸς μὲν ἦταν ὁ χρόνος κατὰ τὸν  
 ὁποῖο ἡκμασε καὶ ποῦ πραγμα-  
 τοποίησε τοὺς ἀγῶνες τῆς ἀ-  
 σκήσεως καὶ τὰ σχετικὰ μ' αὐ-  
 τὸν ὑπόλοιπα [στοιχεῖα μᾶς εἴ-  
 ναι] ἄγνωστα. Μόνον κάποια  
 [στοιχεῖα] σχετικὰ μ' αὐτὸν  
 ἀναφέρει ὁ Φῶτιος (στὴν Ἀνά-  
 γνωσι 201, στὴν σελίδα 266).  
 Λοιπὸν ὑπερτερεῖ βέβαια (ὁ Δι-  
 ἀδοχος δηλαδὴ) κατὰ πολὺ καὶ  
 τοῦ Ἰωάννου τοῦ Καρπαθίου, ὁ  
 ὁποῖος ἐπιγράφει τὸ ἔργο του  
 «[λόγος] παρηγορητικὸς πρὸς  
 τοὺς Μοναχοὺς ἀπὸ τὴν Ἰνδία»,  
 οἱ ὁποῖοι [τὸν] προέτρεψαν [νὰ  
 τὸν συντάξῃ]. Καὶ αὐτὸς ὁλο-  
 κληρώνει αὐτὸ [τὸ ἔργο του] σὲ  
 ἑκατὸ κεφάλαια, σὰ ὅποια πράγ-  
 ματι σὲ μεγάλο βαθμὸ ἐμψυ-  
 χώνει πατρικά, ὅσους [τὸν] δι-  
 αβάζουν, νὰ δείχνουν καρτερία  
 σὰ δεινὰ καὶ νὰ ὑπομένουν τοὺς  
 ἐπερχόμενους πειρασμοὺς.



# ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΠΑΘΙΟΥ

## ΛΟΓΟΙ

### Ι

#### ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΝ ΤΗ ΙΝΔΙΑ ΜΟΝΑΧΟΥΣ, ΓΡΑΨΑΝΤΑΣ ΑΥΤΩ, ΠΑΡΑΜΥΘΗΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ Ρ'

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΜΟΝΑΧΟΥΣ ΣΤΗΝ ΙΝΔΙΑ,  
ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΕΓΡΑΨΑΝ ΕΠΙΣΤΟΛΗ Σ' ΑΥΤΟΝ,  
100 ΠΑΡΗΓΟΡΗΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ

Τοῖς ἐπὶ γῆς βασιλεῦσιν ἑα-  
ρινὰ ἄνθη προσφέροντές  
τινες τῶν προσαιτούντων,  
οὐ μόνον οὐκ ἀπόβλητοι γε-  
5 γόνασι πολλάκις, ἀλλὰ γὰρ  
καὶ τινες ἀντελάβοντο δω-  
ρεάς. Καὶ γὰρ τοίνυν παρ' ὑμῶν  
ἐπιταχθεῖς, μίαν ἑκατον-  
τάδα ποθὲν δανεισάμενος,  
10 καὶ προσφέρων λογίων κα-  
λῶν ἡμῖν τοῖς τὸ πολίτευμα  
ἐν οὐρανοῖς ἔχουσιν<sup>1</sup>, εὐπρόσ-  
δεκτός τε γένοιμι, καὶ τὴν  
τῶν εὐχῶν δωρεάν παρ' ὑμῶν  
15 ἀντιλάβοιμι.  
α'. Ὅσοι διηνεκῆς ὁ τῶν ὅλων  
Βασιλεὺς, οὐκ ἀρχὴν, οὐ πέ-  
ρας τῆς Βασιλείας ἔχων τῆς  
οἰκείας· τοσούτω τοῖς ὑπὲρ

Κάποιοι ἀπὸ τοὺς ζητιάνους  
προσφέροντας ἀνοιξιάτικα ἄν-  
θη στοὺς ἐπὶ γῆς βασιλεῖς, συ-  
χνά, ὅχι μόνον δὲν διώχθηκαν,  
ἀλλὰ μάλιστα πῆραν γιὰ ἀν-  
τάλλαγμα καὶ κάποια δῶρα. Κι  
ἐγὼ λοιπόν, ἐπειδὴ ἔλαβα ἀπὸ  
ἐσᾶς ἐντολή, ἀφοῦ δανείστηκα  
ἀπὸ δῶ καὶ ἀπὸ ἐκεῖ μία ἑκα-  
τοντάδα καλῶν λόγων, ἰδοὺ [τὴν]  
προσφέρω σ' ἐσᾶς, οἱ ὅποιοι ἔχε-  
τε τὸ πολίτευμα στοὺς οὐρα-  
νοὺς· καὶ μακάρι νὰ γίνω εὐ-  
πρόσδεκτος καὶ νὰ πάρω γιὰ  
ἀντάλλαγμα ἀπὸ σᾶς τὸ δῶρο  
τῶν προσευχῶν σας.

1. Ὅσο αἰώνιος [εἶναι] ὁ Βασι-  
λεὺς τῶν πάντων, μὴ ἔχοντας  
οὔτε ἀρχὴ οὔτε τέλος τῆς Βασι-  
λείας Του, τόσο πολὺ πιὸ ἐπι-

αὐτοῦ τε καὶ ὑπὲρ τῶν ἀ-  
ρετῶν πονεῖν προαιρουμέ-  
νοις ἐπικερδεστέραν εἶναι  
συμβέβηκε τὴν σπουδὴν. Αἱ  
5 μὲν γὰρ τοῦ παρόντος βί-  
ου τιμαί, κἄν ἄγαν ὥσι λαμ-  
πραί, τῷ παρόντι βίῳ συγ-  
καταλύονται πάντως· αἱ  
δὲ παρὰ Θεοῦ νεμόμεναι  
10 τοῖς ἀξίοις, ἅτε σὺν ἀφθαρ-  
σία διδόμεναι, εἰς τὸ παντε-  
λὲς διαμένουσι.  
β'. Ὁ μακάριος Δαβὶδ, ὕμνον  
διὰ πάσης ἐργαζόμενος τῆς  
15 κτίσεως τῷ Θεῷ, ἐμνημό-  
νευσε μὲν ἀγγέλων τε, καὶ  
ἀοράτων δυνάμεων ἀπασῶν,  
κατελήλυθε δὲ ἄχρι τῆς γῆς.  
Ὡς μηδὲ θηρίων, μὴ κτη-  
20 νῶν, μὴ πετεινῶν, μὴ ἐρπε-  
τῶν ἀπέχεσθαι<sup>2</sup>· ἐπειδὴ τῷ  
πεποιηκῶτι προσκυνεῖν καὶ  
τὸν ἐκ τούτου ὕμνον ἡγεῖ-  
το, ὡς βουλόμενος πᾶν τὸ  
25 γεγονὸς ὑπ' αὐτοῦ, τὴν ὁμοί-  
αν τελεῖν εἰσφοράν. Καὶ πῶς  
ἄρα μοναχός, ὁ [addendum:  
μὴ] συμβασταζόμενος τῷ ἐκ  
Σουφείρ χρυσίῳ<sup>3</sup>, ναρκᾶν  
30 ποτε, ἢ ὀκνεῖν ἀνάσχοιτο  
πρὸς ὕμνωδιαν;  
γ'. Ὡς περ τὴν βάτον πῦρ  
περιεῖχεν, οὐκ ἔφλεγε δὲ  
αὐτήν<sup>4</sup>, οὕτω καὶ τῶν λα-

κερδῆς συμβαίνει νὰ γίνεται ἡ  
προθυμία ἐκείνων, πού προτίθεν-  
ται νὰ κοπιάσουν καὶ χάριν Ἐκεί-  
νου καὶ χάριν τῶν ἀρετῶν. Διότι  
οἱ μὲν τιμές τοῦ παρόντος βίου, ἀ-  
κόμη κι ἂν εἶναι πολὺ λαμπρές, ὁ-  
πωσδήποτε καταλύονται συγχρό-  
νως μὲ τὸν παρόντα βίον. Ἐκεῖνες  
ὅμως [οἱ τιμές], οἱ ὁποῖες ἀπονέ-  
μονται στοὺς ἀξίους, ἐπειδὴ προ-  
σφέρονται ἀπὸ τὸν Θεὸ μαζὶ μὲ ἀ-  
φθαρσία, παραμένουν αἰώνια.

2. Ὁ μακάριος Δαυὶδ συνθέτον-  
τας ὕμνο στὸν Θεό, διὰ μέσου ὅλης  
τῆς κτίσεως, μνημόνευσε μὲν  
καὶ τοὺς ἀγγέλους καὶ ὅλες τὶς  
ἀόρατες δυνάμεις, καὶ ἔφθασε  
μέχρις ἐσχάτων τῆς γῆς, ὥστε  
νὰ μὴν μένουν ἀμέτοχα [στὸν  
ὕμνο], οὔτε τὰ θηρία, οὔτε τὰ  
ζῶα, οὔτε τὰ πουλιὰ ἢ τὰ ἐρπε-  
τά· ἐπειδὴ πίστευε, ὅτι προσκυ-  
νεῖ τὸν Δημιουργὸν κάθε τι, τὸ  
ὁποῖο ἔχει κτισθῇ ἀπ' Αὐτόν, καὶ  
ἐπειδὴ ἤθελε [κάθε κτίσμα] νὰ συ-  
νεισφέρει τὴν ἴδια [δοξολογία]  
στὸν ὕμνο, ὁ ὁποῖος [συνετέθη]  
ἀπ' αὐτόν. Καὶ πῶς λοιπὸν ὁ Μο-  
ναχός, ὁ ὁποῖος δὲν συγκρίνεται  
[οὔτε] μὲ τὸ χρυσὸ ἀπὸ τὸ Σου-  
φεῖρ<sup>α</sup>, [διότι ὑπερέχει κατὰ πο-  
λύ], εἶναι δυνατόν ποτὲ νὰ ἀνε-  
χθῇ νὰ μένη ἀναίσθητος, ἢ νὰ  
ραθυμῇ γιὰ τὴν ψαλμωδία;

3. Ὅπως ἀκριβῶς ἡ φωτιά περι-  
έκλειε τὴν βάτο, ἀλλὰ δὲν τὴν  
ἔφλεγε, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ

βόντων τὸ χάρισμα τῆς ἀπα-  
 θείας, καὶ βαρὺ λίαν, καὶ  
 θερμότατον περιφέρωσι σῶ-  
 μα, οὐδὲν τὴν σάρκα, ἢ τὸν  
 5 νοῦν ἐνοχλεῖ, ἢ λυμαίνεται  
 ἢ θερμότης τοῦ σώματος.  
 Φωνὴ γὰρ Κυρίου διέκοψε  
 τὴν φλόγα τῆς φύσεως<sup>5</sup>.  
 Διότι τὸ βούλημα τοῦ Θεοῦ  
 10 καὶ ὁ λόγος, τὰ κατὰ φύσιν  
 ἡνωμένα διέστησεν.  
 δ'. Ἡ σελήνη ἀυξουμένη,  
 καὶ πάλιν μειουμένη, ἐμ-  
 φανίζει ἀνθρώπου κατάστα-  
 15 σιν, νῦν μὲν καλὰ πράσσον-  
 τος, νῦν δὲ ἀμαρτάνοντος·  
 εἶτα διὰ τῆς μετανοίας πα-  
 λινδρομοῦντος εἰς ζωὴν ἐνά-  
 ρετον· οὐκοῦν οὐκ ἀπώλε-  
 20 το ὁ νοῦς τοῦ ἐπταικότος,  
 καθὰ τινες παρ' ὑμῖν νομί-  
 ζουσιν· ὥς περ τῆς σελήνης  
 τὸ σῶμα οὐκ ἐμειώθη, ἀλ-  
 λά τὸ φῶς. Ἀνακτᾶται οὖν  
 25 ὁ ἄνθρωπος πάλιν τὴν οἰ-  
 κείαν λαμπρότητα διὰ με-  
 τανοίας, καθάπερ ἡ σελή-  
 νη μετὰ τὸ φθινῆσαι οἴκο-  
 θεν τὸ φῶς ἀμφιέννυται. Ὁ  
 30 γὰρ πιστεύων εἰς Χριστόν,  
 καὶ ἀποθάνη, ζήσεται<sup>6</sup>· καὶ  
 γνώσεται, φησί, ὅτι ἐγὼ Κύ-  
 ριος λελάληκα, καὶ ποιήσω<sup>7</sup>.  
 ε'. Ἐὰν ἐπαναστάντος σοι

ἡ [φυσικὴ] θερμότητα τοῦ σώμα-  
 τος, καθόλου, οὔτε ἐνοχλεῖ οὔτε  
 καταστρέφει τὴν σάρκα ἢ τὸν  
 νοῦ ἐκείνων, οἱ ὅποιοι ἔλαβαν τὸ  
 χάρισμα τῆς ἀπαθείας, ἔστω κι  
 ἂν κουβαλοῦν πολὺ βαρὺ καὶ  
 θερμότατο σῶμα. Ἡ φωνὴ βέβαι-  
 α τοῦ Κυρίου συνήθως σταματᾷ  
 τὴν φλόγα τῆς φύσεως. Διότι τὸ  
 θέλημα τοῦ Θεοῦ καὶ ὁ λόγος  
 [Του] διαχωρίζει συνήθως ἐκεί-  
 να, τὰ ὅποια εἶναι κατὰ φύσιν  
 ἐνωμένα.

4. Ἡ σελήνη, ἡ ὁποία αὐξάνεται  
 καὶ πάλι μειώνεται, παρουσιάζει  
 [τὴν] κατάστασι ἀνθρώπου, ὁ ὁποῖ-  
 ος τώρα μὲν πράττει καλὰ, ἀμέ-  
 σως δὲ ἀμαρτάνει· ἔπειτα [πάλι]  
 διὰ τῆς μετανοίας ἐπιστρέφει  
 στὴν ἐνάρετη ζωὴ. Ἐπομένως,  
 δὲν κατεστράφη ὁ νοῦς ἐκείνου,  
 ὁ ὁποῖος ἔχει ἀμαρτήσῃ, ὅπως  
 κάποιοι ἀπὸ ἐσᾶς νομίζουν, ὅπως  
 ἀκριβῶς δὲν μειώθηκε τὸ σῶμα  
 τῆς σελήνης, ἀλλὰ τὸ φῶς [της].  
 Ἐπανευρίσκει λοιπὸν ὁ ἄνθρω-  
 πος τὴν λαμπρότητά του διὰ τῆς  
 μετανοίας, ὅπως ἀκριβῶς ἡ σε-  
 λήνη μετὰ τὸ χάσιμό [της] περι-  
 βάλλεται τὸ φῶς ἐκ τοῦ ἑαυτοῦ  
 της. Διότι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος πι-  
 στεύει στὸν Χριστό, κι ἂν πεθά-  
 νη, θὰ ζήσῃ καὶ θὰ γνωρίσῃ, λέ-  
 γει [ἡ Ἁγία Γραφή], ὅτι ἐγὼ ὁ  
 Κύριος ἔχω μιλήσῃ καὶ θὰ κάνω  
 [αὐτό, ποῦ εἶπα].

5. Ἐὰν, ὅταν στὴν διάνοιά [σου]



κατὰ τὴν διάνοιαν τοῦ σμή-  
 νους τῶν ἐχθρῶν σχηματι-  
 σμῶν [recte: αἰσchrῶν λογι-  
 σμῶν]<sup>α'</sup> ὑπενδούς ἡττηθῆς,  
 5 γίνωσκε σεαυτὸν κεχωρί-  
 σθαι πρὸς καιρὸν τῆς θεί-  
 ας χάριτος· ὅθεν καὶ παρε-  
 δόθης εἰς χεῖρας τῆς πτώ-  
 σεώς σου<sup>8</sup>, κατὰ δίκαιον κρι-  
 10 μα. Διόπερ ἀγωνίζου μηδέ-  
 ποτε διὰ τῆς ἀμελείας ἀπο-  
 λειφθῆναι τῆς χάριτος, μη-  
 δὲ πρὸς στιγμὴν χρόνου.  
 Ἐάν δὲ δυνηθῆς, κρεῖττον  
 15 ὀλίσθου γενόμενος, ὑπερ-  
 βῆναι τὸ τεῖχος τῶν ἐμπα-  
 θῶν λογισμῶν, καὶ τὰς ἐπαλ-  
 λήλους ρυπαρὰς προσβολὰς  
 τῆς τῶν ἐχθρῶν πολυνοίας,  
 20 μὴ ἀγνοήσης τὸ δῶρον τὸ  
 ἄνωθεν δοθέν σοι. Φησὶ  
 γὰρ ὁ Απόστολος· οὐκ ἐγὼ  
 δέ, ἀλλ' ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ  
 ἢ σὺν ἐμοὶ<sup>9</sup> τὸ τοιοῦτον εἰρ-  
 25 γάσατο τρόπαιον· καὶ ἀπὸ  
 τῶν ἐπανισταμένων ἐπ' ἐμὲ  
 μιαιῶν ἐνθυμημάτων ὕψω-  
 σέ με· καὶ ἀπὸ ἀνδρὸς ἀδί-  
 κου, δηλαδὴ τοῦ διαβόλου,  
 30 καὶ τοῦ παλαιοῦ ἀνθρώ-  
 που, ἐρρύσατό με<sup>10</sup>. ὅθεν  
 τῷ πτερῷ τοῦ Πνεύματος  
 κουφισθεῖς, καὶ ἀνεθεῖς  
 [recte: ἀναθεῖς] τοῦ σώμα-

ἐξεγέρθηκε ἐναντίον σου πλη-  
 θος ἀπὸ αἰσchrοὺς λογισμοὺς,  
 ἡττηθῆς, ἐπειδὴ ἄρχισες νὰ ἐν-  
 δίδης, γνώριζε, ὅτι ἔχεις χωρι-  
 σθῆ πρὸς τὸ παρὸν ἀπὸ τὴν  
 θεία Χάρι. Συνεπῶς, καὶ πα-  
 ραδόθηκες στὰ χεῖρια τῆς πτώ-  
 σεώς σου, σύμφωνα μὲ δίκαιη  
 κρίσι. Γιὰ τοῦτο, νὰ ἀγωνίζεσαι  
 οὐδέποτε νὰ μὴν ἐγκαταλει-  
 φθῆς, ἔνεκα τῆς ἀμελείας σου  
 ἀπὸ τὴν [θεία] Χάρι, οὔτε γιὰ  
 ἐλάχιστο χρόνο. Ἐάν δὲ μπο-  
 ρέσης, ἀφοῦ γίνης ἰσχυρότερος  
 τοῦ ὀλισθήματος, νὰ ὑπερβῇς τὸ  
 τεῖχος τῶν ἐμπαθῶν λογισμῶν  
 καὶ τὶς ἀλλεπάλληλες ρυπαρὲς  
 προσβολὰς τῆς πανουργίας τῶν  
 ἐχθρῶν, νὰ μὴν ἀγνοήσης τὸ  
 δῶρο [αὐτό], τὸ ὅποιο σοῦ ἐδό-  
 θη ἄνωθεν. Διότι λέγει ὁ Ἀπό-  
 στολος: «ὄχι βέβαια ἐγώ, ἀλ-  
 λά ἡ Χάρις τοῦ Θεοῦ, ἡ ὁποία  
 [εἶναι] μαζί μου» προξένησε  
 ἕνα τέτοιο θρίαμβο καὶ μὲ ἀνύ-  
 ψωσε [νικητῇ] ἐναντι τῶν ἀκα-  
 θάρτων λογισμῶν, οἱ ὅποιοι  
 ἐξεγείρονται ἐναντίον μου καὶ  
 μὲ λύτρωσε ἀπὸ ἀνδρα ἄδικο,  
 δηλαδὴ ἀπὸ τὸν διάβολο καὶ  
 τὸν παλαιὸ ἀνθρώπο. Γιὰ τοῦ-  
 το, ἀφοῦ ἀνυψώθηκα μὲ τὰ  
 πτερὰ τοῦ [Ἀγίου Πνεύματος]  
 καὶ ἄφησα κατὰ μέρος τὸ σώ-

τος, ἰσχυσα πετασθῆναι  
 ἐπάνω τῶν θηρευόντων δαι-  
 μόνων, τῶν ἰξευόντων τὸν  
 ἀνθρώπινον νοῦν διὰ τῆς  
 5 ἡδυπαθείας, ἧς κατηναγ-  
 κασμένως, καὶ βιαίως πα-  
 ρακαλοῦντες προφέρουσιν.  
 Ὁ τοίνυν ἐξαγαγὼν με ἐκ  
 γῆς Αἰγύπτου<sup>11</sup>, τουτέστι  
 10 τῆς τοῦ κόσμου ψυχαπω-  
 λείας, οὗτος κρυφαῖα χειρὶ  
 ὑπὲρ ἐμοῦ πολεμῶν ἐπά-  
 ταξε τὸν Ἀμαλήκ<sup>12</sup>, καὶ πα-  
 ρέσχε μοι ἐλπίζειν, ὅτι καὶ  
 15 τὰ λοιπὰ τῶν ἀνοσιῶν πα-  
 θῶν ἔθνη ἐξολοθρεύσει Κύ-  
 ριος ἀπὸ προσώπου ἡμῶν<sup>13</sup>.  
 οὗτος ὁ Θεὸς ἡμῶν δώσει  
 σοφίαν, καὶ δύναμιν<sup>14</sup>. τινὲς  
 20 γάρ, σοφίαν μὲν ἔλαβον, οὐ  
 μέντοι καὶ δύναμιν Πνεύμα-  
 τος, εἰς τὸ νικῆσαι ἐχθρούς·  
 οὗτος ὑψώσει κεφαλὴν σου  
 ἐπ' ἐχθρούς σου<sup>15</sup>, καὶ δώ-  
 25 σει σοι πτέρυγας ὥσει πε-  
 ριστερᾶς, καὶ πετασθεῖς,  
 καταπαύσῃ πρὸς Θεόν<sup>16</sup>.  
 θήσῃ Κύριος τόξον χαλ-  
 κοῦν τοὺς βραχίονάς σου<sup>17</sup>,  
 30 στεῖρόν, καὶ ἐντρεχῇ, καὶ  
 εὗτονον δεικνύων σε κατὰ  
 τοῦ ἀντιπάλου· καὶ συμπο-  
 δίζων ὑποκάτω σου πάντας

μα, κατόρθωσα νὰ πετάξω  
 πάνω ἀπὸ τοὺς δαίμονες, οἱ ὅποῖ-  
 οι κυνηγοῦν καὶ παγιδεύουν  
 τὸν ἀνθρώπινον νοῦ διὰ τῆς  
 ἡδυπαθείας, τὴν ὁποία παρου-  
 σιάζουν προτρέποντας [σ' αὐ-  
 τὴν] καταναγκαστικά καὶ βίαια.  
 Ἐκεῖνος λοιπὸν, ὁ ὁποῖος μὲ  
 ὁδήγησε ἔξω ἀπὸ τὴν γῆ τῆς  
 Αἰγύπτου, δηλαδὴ ἀπὸ τὴν ἀπώ-  
 λεια τῆς ψυχῆς ἕνεκα τοῦ κό-  
 σμου, Αὐτὸς μὲ κρυφὸ χέρι  
 ἔπληξε τὸν Ἀμαλήκ πολεμῶν-  
 τας γιὰ χάρι μου καὶ μοῦ ἔδω-  
 σε νὰ ἐλπίζω, ὅτι καὶ τὰ ὑπό-  
 λοιπα γένη τῶν ἀνοσιῶν πα-  
 θῶν θὰ ἐξολοθρεύσῃ ὁ Κύριος  
 ἀπὸ ἐμπρός μας. Αὐτὸς ὁ Θεός  
 μας θὰ [μᾶς] δώσῃ σοφία καὶ  
 δύναμι. Διότι κάποιοι ἔλαβαν  
 μὲν σοφία, ἀλλὰ ὅμως δὲν [ἔλα-  
 βαν] δύναμι [Ἀγίου] Πνεύμα-  
 τος, γιὰ νὰ νικήσουν τοὺς ἐ-  
 χθρούς. Αὐτὸς θὰ ὑψώσῃ τὴν  
 κεφαλὴν σου ἔναντι τῶν ἐχθρῶν  
 σου καὶ θὰ σοῦ δώσῃ πτέρυ-  
 γες σὰν τοῦ περιστεριοῦ, καὶ  
 ἀφοῦ πετάξῃς θὰ καταπαύσῃς  
 στὸν Θεό. Ὁ Κύριος θὰ κάνῃ  
 σὰν χάλκινο τόξο τοὺς βραχί-  
 ονές σου, ἀναδεικνύοντάς σε ἀδά-  
 μαστο καὶ ἐπιδέξιο καὶ ἰσχυρὸ  
 ἔναντίον τοῦ ἀντιπάλου [σου]  
 καὶ συμποδίζοντας κάτω ἀπὸ  
 [τὴν ἐξουσία] σου ὅλους ὅσους

τοὺς ἀνθεστηκότας σου<sup>18</sup>.  
 Ἀνάθες τοιγαροῦν τῷ Κυ-  
 ρίῳ τὴν χάριν τῆς ἀγνείας,  
 ὅτι οὐ συνέκλεισέ σε εἰς  
 5 χεῖρας τῶν θελημάτων τῆς  
 σαρκός σου, καὶ τοῦ αἵμα-  
 τος καὶ τῶν προασχολου-  
 μένων τούτοις φθοροποιῶν,  
 καὶ ἀκαθάρτων πνευμά-  
 10 των, ἀλλὰ κατησφάλισάτο  
 σε τῇ ἐαυτοῦ δεξιᾷ<sup>19</sup>. Οἰκο-  
 δόμησον αὐτῷ θυσιαστήρι-  
 ον, ὥς περ καὶ Μωυσῆς με-  
 τὰ τὸ τρέψασθαι τὸν Ἀμα-  
 15 λήκ<sup>20</sup>. Διὰ τοῦτο ἐξομολο-  
 γήσομαι, καὶ αἰνέσω σε Κύ-  
 ριε, καὶ τῷ ὀνόματί σου  
 ψαλῶ, μεγαλύνων τὰς δυ-  
 ναστείας σου<sup>21</sup>. ὅτι ἔλυ-  
 20 τρώσω ἐκ φθορᾶς τὴν ζω-  
 ῇν μου<sup>22</sup>, καὶ ἐξήρπασάς με  
 ἐκ τῶν βρόχων, καὶ σαγη-  
 νευμάτων, τῆς εὐπεριστά-  
 του, καὶ πολυμόρφου καὶ  
 25 τριβακῆς κακίας.  
 ς'. Ἀναζωπυροῦσιν ἡμῖν τὰ  
 μιαρὰ πάθη καὶ ἀνακαινί-  
 ζουσι, καὶ ἀνυψοῦσι, καὶ  
 πολυπλασιάζουσιν οἱ πο-  
 30 νηροὶ δαίμονες. Αἱ δὲ ἐπι-  
 σκέψεις τοῦ θείου λόγου,  
 καὶ μάλιστα αἱ διὰ τῆς τῶν  
 δακρύων χύσεως γινόμε-  
 ναι, νεκροποιοῦσι τὰ πάθη,

σοῦ ἔχουν ἐναντιωθῇ. Ἐπομέ-  
 νως, ἀπόδωσε στὸν Κύριο τὴν  
 χάρι τῆς ἀγνείας, διότι δὲν σὲ  
 ἄφησε ἀποκλεισμένο στὴν διά-  
 θεσι τῶν θελημάτων τῆς σαρ-  
 κός σου καὶ τοῦ αἵματος καὶ  
 τῶν ὀλεθρίων ἀκαθάρτων πνευ-  
 μάτων, τὰ ὅποια ἀπὸ πρὶν κα-  
 ταγίνονταν μ' αὐτά, ἀλλὰ σὲ  
 φύλαξε ἀπόλυτα ἀσφαλῇ με-  
 τὸ δεξιὸν Του χεῖρι. Οἰκοδόμησε  
 σ' Αὐτὸν θυσιαστήριον, ὅπως  
 ἀκριβῶς καὶ ὁ Μωυσῆς μετὰ  
 τὴν κατατρόπωσι τοῦ Ἀμαλήκ.  
 Γι' αὐτὸ θὰ [Σὲ] δοξολογήσω  
 καὶ θὰ [Σὲ] ὑμνήσω Κύριε καὶ  
 θὰ ψάλω τὸ ὄνομά Σου, μεγα-  
 λύνοντας τὰ θαυμάσια τῆς Δυ-  
 νάμεώς Σου· διότι λύτρωσες ἀπὸ  
 τὴν φθορὰ τὴν ζωὴ μου, καὶ με-  
 ἄρπαξες ἔξω ἀπὸ τίς παγίδες  
 καὶ τὰ δίχτυα τῆς ἐπιτήδειας  
 στὴν δολιότητα καὶ πολύμορ-  
 φης καὶ πολύπειρης στὴν πα-  
 νουργία κακίας, ἡ ὅποια παγι-  
 δεύει μὲ εὐκολία.

6. Οἱ πονηροὶ δαίμονες ἀναζω-  
 πυρώνουν μέσα μας τὰ μιαρὰ  
 πάθη καὶ [τὰ] ἀνανεώνουν καὶ  
 [τὰ] πολλαπλασιάζουν. Οἱ δὲ  
 ἐπισκέψεις, [οἱ μυστικὲς στὴν  
 ψυχὴ] τοῦ θείου Λόγου καὶ μάλ-  
 λιστα ἐκεῖνες, οἱ ὅποιες ἐμφα-  
 νίζονται μὲ τὴν ροὴ τῶν δα-  
 κρύων, νεκρώνουν τὰ πάθη,

καὶν χρόνια τυγχάνη, καὶ  
 λύουσι· καὶ κατὰ μικρὸν εἰς  
 ἀνυπαρξίαν περιϊστῶσι τὰ  
 ὀλέθρια τῆς ψυχῆς, καὶ τοῦ  
 5 σώματος ἀμαρτητικά ἐνεργήματα· μόνον ἡμεῖς μὴ ἀκηδιάσωμεν τοῦ, δι' εὐχῆς καὶ ἐλπίδος ἀνεन्दότου καὶ ἀναιδοῦς, προσεδρεύειν τῷ Κυ-  
 10 ρίῳ.  
 Ζ'. Διατί ἐκ τοῦ στόματος τῶν τῇ κακίᾳ νηπιαζόντων πιστῶν, ὁ Χριστὸς καταρτίζει αἶνον; Ἡ πάντως, ἵνα  
 15 διὰ τῆς ὑμνωδίας καταλύσῃ ἐχθρόν, καὶ ἐκδικητὴν<sup>23</sup> τυραννοῦντα μεγάλως· ἐχθρόν μὲν τῶν ἀρετῶν, ἐκδικητὴν δὲ κακίας, διάβολον. Οὐκοῦν καὶ  
 20 ἡμεῖς τὸν Δεσπότην ἀπλότητι καρδίας αἰνοῦντες, συντρίβομεν τε, καὶ καταλύομεν τὰ τοῦ ἐχθροῦ μηχανήματα. Τῷ γὰρ πλήθει τῆς δόξης  
 25 σου συνέτριψας τοὺς πολέμους [recte: πολεμίους], καὶ τοὺς ὑπεναντίους τοὺς πολεμοῦντας ἡμᾶς<sup>24</sup>.  
 ἦ'. Εἴ τις ὑπάρχει κατὰ τὸ  
 30 εἶδος ἔκτρωμα, τὸ ἡμισυ λέγεται νῦν τῶν σαρκικῶν κατεσθίειν<sup>25</sup>, τὸ δὲ ἄλλο ἡμισυ, τῷ αἰῶνι τῷ μέλλοντι· τῆς γὰρ ἑαυτοῦ ὁδοῦ τοὺς

ἀκόμη κι ἂν τύχη νὰ εἶναι χρόνια, καὶ [τὰ] ἀφανίζουν, καὶ βαθμηδὸν ὁδηγοῦν σὲ ἀνυπαρξία τὶς ὀλέθριες γιὰ τὴν ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα ἐφάμαρτες ἐνέργειες. Μόνον ἡμεῖς νὰ μὴν ἀκηδιάσωμε ἀπὸ τὸ νὰ πολιορκοῦμε τὸν Κύριο μὲ ἀνυποχώρητη καὶ ἀναιδῆ εὐ-  
 χὴ [λόγῳ τῆς ἀνένδοτης ἐπιμονῆς μας] καὶ μὲ ἐλπίδα [ὅτι θὰ εἰσακουσθοῦμε].

7. Γιατὶ ὁ Χριστὸς συνθέτει ὕμνο ἀπὸ τὸ στόμα τῶν πιστῶν, οἱ ὅποιοι εἶναι νήπια, ὡς πρὸς τὴν κακίαν; Παρὰ [μόνον], γιὰ νὰ ἀφανίσῃ ἐντελῶς διὰ τῆς ψαλμωδίας τὸν ἐχθρὸ καὶ ὑπερασπιστὴ, ὁ ὁποῖος φρικτὰ καταδυναστεύει, [δηλαδῆ] τὸν διάβολο, τὸν ἐχθρὸ μὲν τῶν ἀρετῶν, ὑπερασπιστὴ δὲ τῆς κακίας. Ἐπομένως, καὶ ἡμεῖς μὲ ἀπλότητα καρδίας, ὑμνώντας τὸν Δεσπότη [Χριστό], συντρίβομε καὶ καταλύομε τὰ τεχνάσματα τοῦ ἐχθροῦ. Διότι μὲ τὸ πλῆθος τῆς δόξης Σου συνέτριψες τοὺς ἐχθροὺς καὶ τοὺς ἀντιπάλους, οἱ ὅποιοι μᾶς πολεμοῦν.

8. Ἐὰν κάποιος εἶναι σὰν ἔκτρωμα, ὡς πρὸς [τὴν πνευματικὴν του] μορφὴν, θεωρεῖται, ὅτι κατατρῶει τὸ μισὸ ἀπὸ τὰ σαρκικά, τὸ δὲ ἄλλο μισὸ [θὰ τὸ κατατρώῃ] στὸν μέλλοντα αἰῶνα· διότι ὁ καθένας θὰ γνωρίσῃ [θὰ γευθῇ] τοὺς

καρπούς ἕκαστος γνώσεται.

θ'. Τὴν καλλίστην νηστείαν, καὶ μὴ δολοῦσθαι τοῖς  
5 πάθεσιν αἰρεῖσθαι χρεω-  
στεῖ ὁ Μοναχός, καὶ μεγά-  
λην ἡσυχίαν γεωργεῖν δια-  
παντός.

ι'. Οἱ μισοῦντες τὰς ψυχὰς  
10 ἡμῶν δαίμονες, ὑποτίθεν-  
ταί τισιν, ὥστε ψυχράν τινα  
εὐφημίαν ἡμῖν χαρίσασθαι·  
εἴτα πρὸς ταύτην ἡμᾶς δια-  
χυθῆναι προτρέπονται. Ἐάν  
15 τοίνυν, χαννωθέντες τῇ οἰ-  
ήσει, δώμεν τόπον καὶ τῇ  
κενοδοξίᾳ, οὐ κάμνουσι λοι-  
πὸν οἱ ἐχθροὶ ἡμῶν αἰχμα-  
λωτίσαι ἡμᾶς.

ια'. Ἀποδέχου μᾶλλον τὸν  
20 σκώπτοντά σε ἥπερ τὸν ἐπαι-  
νοῦντα· ὅστις οὐδὲν διαφέ-  
ρειν καταρωμένου γέγρα-  
πται<sup>26</sup>.

ιβ'. Ὅταν, περὶ τὴν νηστεύ-  
σιμον σπουδάσας ἀρετὴν,  
διὰ τὴν ἀσθένειαν ἀποτυγ-  
χάνης αὐτῆς, καὶ συντρίψας  
τὴν καρδίαν, ἐπ' εὐχαριστίαν  
30 τραπῆς τοῦ πάντων προνο-  
τοῦ, καὶ κριτοῦ. Ἐάν μέντοι  
τεταπεινωμένον διαπαντός  
δεικνύης ἑαυτὸν τῷ Κυρίῳ,  
καὶ μηδενὸς ποτε ἀνθρώπου

καρπούς τοῦ δικοῦ του δρόμου.

9. Ὁ Μοναχὸς ὀφείλει νὰ ἐκλέ-  
γη τὴν ἀρίστη νηστεία καὶ νὰ  
μὴν ἐξαπατᾶται ἀπὸ τὰ πάθη  
καὶ πάντοτε νὰ καλλιεργῇ τὴν  
μεγάλη ἡσυχία.

10. Οἱ δαίμονες, οἱ ὅποιοι μι-  
σοῦν τὶς ψυχὰς μας, συμβουλεύ-  
ουν κάποιους, ὥστε νὰ μᾶς προ-  
σφέρουν κάποιο ψυχρὸ [ἐπιπό-  
λαιο] ἔπαινο· κατόπιν μᾶς πα-  
ροτρύνουν [οἱ ἴδιοι οἱ δαίμονες]  
νὰ χαροῦμε γι' αὐτόν. Ἐὰν λοι-  
πὸν ἀλαζονευθοῦμε μὲ τὴν οἴ-  
ησι, καὶ δώσωμε τόπο στὴν κε-  
νοδοξία, οἱ ἐχθροὶ μας εἰς τὸ ἐξῆς  
δὲν κουράζονται νὰ μᾶς αἰχ-  
μαλωτίσουν.

11. Περισσότερο νὰ ἀποδέχε-  
σαι ἐκεῖνον, ποὺ σὲ περιγεῶ  
παρὰ ἐκεῖνον, ποὺ [σὲ] ἐπαι-  
νεῖ, ὁ ὅποιος ἔχει γραφῇ, ὅτι  
δὲν διαφέρει σὲ τίποτα ἀπὸ ἐκεῖ-  
νον ποὺ [σὲ] καταρᾶται.

12. Ὅταν, ἂν καὶ ἐπιμελήθηκες  
τὴν ἀρετὴ τῆς νηστείας, ἀπο-  
τυγχάνεις σ' αὐτὴν λόγῳ ἀδυ-  
ναμίας, τότε, ἀφοῦ συντρίψης  
τὴν καρδία [σου], νὰ στραφῇς  
στὴν εὐχαριστία τοῦ Προνοη-  
τοῦ καὶ Κριτοῦ τῶν πάντων, ἐὰν  
βέβαια δείχνης παντοτινὰ τα-  
πεινωμένο τὸν ἑαυτὸ σου ἐνώ-  
πιον τοῦ Κυρίου καὶ δὲν ἀλα-  
ζονευθῇς ποτὲ ἔναντι κανενὸς

κατεπαρθῆς.

- ιγ'. Ἐπιστάμενος ὁ ἐχθρὸς  
τὴν εὐχὴν ὑπάρχουσαν ἡμῶν  
μὲν ὑπέρμαχον, αὐτοῦ δὲ ἐπί-  
5 βουλον, καὶ ἀποσπᾶσαι ταύ-  
της ἡμᾶς σπουδάζων, εἰς ἐπι-  
θυμίαν ἡμᾶς ἐμβάλλει τῶν  
ἐλληνικῶν λόγων, ἀφ' ὧν καὶ  
ἀπέστημεν, καὶ περὶ τούτου  
10 σχολάζειν παρακαλεῖ ᾧτινι  
μὴ πεισθῶμεν ἵνα μὴ τοὺς τοῦ  
οἰκείου γεωργίου ἄξονας  
πλανηθέντες, ἀντὶ σύκων καὶ  
σταφυλῶν, ἀκάνθας, καὶ τρι-  
15 βόλους τρυγήσωμεν<sup>27</sup>. Ἡ γὰρ  
σοφία τοῦ κόσμου τούτου,  
μωρία παρὰ τῷ Θεῷ λελό-  
γισται<sup>28</sup>.  
ιδ'. Χαράν, φησί, μεγάλην  
20 εὐαγγελίζομαι ὑμῖν, ἥτις  
ἔσται παντὶ τῷ λαῷ<sup>29</sup>, οὐ  
μέρει τοῦ λαοῦ· καὶ πᾶσα  
ἡ γῆ προσκυνησάτωσάν σοι  
καὶ ψαλλάτωσάν σοι<sup>30</sup>, οὐ  
25 γὰρ δεῖ μέρος τῆς γῆς. Τὸ δὲ  
ψάλλειν, οὐκ ἔστι ποτνιαμέ-  
νων, ἀλλὰ διευθυμουμένων.  
Εἰ τοίνυν ταῦτα οὕτως ἔχει,  
μηδαμῶς ἀπελπίσωμεν,  
30 ἀλλ' εὐθυμοὶ τὸν παρόντα δι-  
οδεύσωμεν βίον, τῆς ἀπ' αὐ-  
τοῦ ἐκείνης χαρᾶς, καὶ εὐθυ-  
μίας λαμβάνοντες ἔννοιαν·  
πλήν τῷ θείῳ φόβῳ τὴν εὐ-

ανθρώπου.

13. Γνωρίζοντας καλὰ ὁ ἐχθρὸς  
[διάβολος], ὅτι ἡ εὐχὴ εἶναι γιὰ  
ἐμᾶς μὲν ὑπέρμαχος, γι' αὐτὸν  
δὲ ἐπίβουλος, καὶ φροντίζοντας νὰ  
μᾶς ἀπομακρύνῃ ἀπ' αὐτὴν, μᾶς  
ρίχνει στὴν ἐπιθυμία τῶν ἐλλήνι-  
κῶν λόγων, ἀπὸ τοὺς ὁποίους καὶ  
ἀπομακρυνθήκαμε καὶ [μᾶς] προ-  
τρέπει νὰ ἀσχολούμεθα γύρω ἀπ' αὐ-  
τό· στὸν ὁποῖο [ἐχθρὸς] νὰ μὴν πει-  
σθοῦμε, γιὰ νὰ μὴν τρυγήσωμε ἀγ-  
κάθια καὶ τριβόλια, ἀντὶ σύκα καὶ  
σταφύλια, ἐπειδὴ στρέψαμε ἐδῶ καὶ  
ἐκεῖ τοὺς ἄξονες τῆς δικῆς μας  
[πνευματικῆς] καλλιέργειας. Διότι  
ἡ σοφία τοῦ κόσμου λογαριάζεται  
κατὰ τὴν κρίσι τοῦ Θεοῦ, ὡς μωρία.  
14. Λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή]: «εὐαγ-  
γελίζομαι σ' ἐσᾶς χαρὰ μεγάλη,  
ἡ ὁποία θὰ εἶναι γιὰ ὅλο τὸν λαόν»,  
ὄχι γιὰ μέρος τοῦ λαοῦ· «καὶ ὁλό-  
κληρη ἡ γῆ ἅς σὲ προσκυνήσουν  
καὶ ἅς ψάλλουν σὲ Σένα», ἐπει-  
δὴ δὲν ὀφείλει νὰ [τὸ] πράξῃ [μό-  
νο ἓνα] μέρος τῆς γῆς. Ἡ ψαλμω-  
δία ὅμως δὲν ἀνήκει σ' αὐτούς,  
οἱ ὁποῖοι κλαῖνε ἱκετευτικά, ἀλ-  
λὰ σ' ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι εἶναι χα-  
ροῦμενοι. Ἐφόσον, λοιπόν, αὐτὰ  
ἔτσι ἔχουν, καθόλου δὲν θὰ ἀπελ-  
πισθοῦμε, ἀλλὰ θὰ διέλθωμε χα-  
ρούμενοι τὴν παροῦσα ζωὴ, λαμ-  
βάνοντας ἀπ' αὐτὴ [τὴν ζωὴ]  
ἐμπειρία τῆς χαρᾶς καὶ τῆς ἰλα-  
ρότητος ἐκείνης [τῆς μελλούσης,  
ποῦ χαρίζεται] ἀπὸ Αὐτόν. Ἀλλὰ  
ὅμως τὴν εὐφροσύνη νὰ τὴν ἀνα-

φροσύνην κεράσωμεν ὥς περ  
 φησίν, ἀγαλλιᾶσθε τῷ Κυ-  
 ρίῳ ἐν τρόμῳ<sup>31</sup>. Καὶ γὰρ αἱ  
 5 περὶ Μαρίαν μετὰ φόβον καὶ  
 χαρᾶς μεγάλης ἐξέδραμον  
 τοῦ τάφου<sup>32</sup>· τάχα καὶ ἡμεῖς  
 ποτέ, σὺν δέει καὶ χαρᾷ, τοῦ  
 νοητοῦ ἐξορμήσομεν τάφου.  
 Θαυμάζω γάρ, εἰ χωρὶς φό-  
 10 βου, διότι οὐδεὶς ἀναμάρτη-  
 τος, κἂν Μωυσῆς, κἂν Πέ-  
 τρος ὁ Ἀπόστολος εἶη· ἀλλ' ὅ-  
 μως ἐν τοῖς τοιούτοις ἡ θεία  
 ἀγάπη νικήσασα, ἔξω βάλ-  
 15 λει τὸν φόβον<sup>33</sup> ἐν καιρῷ τῆς  
 ἐξόδου.  
 ιε'. Ὅτι εἰ ἐμπαθῆς πιστευ-  
 σας ὀλοκαρδίως, καὶ τετα-  
 πεινωμένως, λαμβάνει χά-  
 20 ρισμα ἀπαθείας, ἔχεις μαρ-  
 τυροῦσαν τὴν Γραφὴν· σή-  
 μερον γάρ, φησίν, μετ' ἐμοῦ  
 ἔση ἐν τῷ Παραδείσῳ<sup>34</sup>· καί,  
 ἡ πίστις σου σέσωκέ σε· πο-  
 25 ρεύου εἰς εἰρήνην<sup>35</sup> τῆς μα-  
 καριωτάτης ἀπαθείας, καὶ  
 ὅσα τοιουτότροπα· καί, ἐν  
 τῷ σπόρῳ περκάσει ἡ στα-  
 φυλή<sup>36</sup>· καί, κατὰ τὴν πί-  
 30 στιν ὑμῶν γεννηθήτω ὑμῖν<sup>37</sup>.  
 ις'. Ὅποτε, ἐπαχθῶς πρὸς  
 τὰ πάθη διακείμενοι, σφοδρό-  
 τερον τοῖς αἰσχροῖς ἐνθυμήμα-  
 σιν ὑπὸ τῶν δαιμόνων ὀχλού-

μείξωμε μετὸν θεῖο φόβο, ὅπως  
 ἀκριβῶς λέγει [ἡ Ἀγία Γραφή]:  
 «ἀγαλλιᾶσθε γιὰ τὸν Κύριο μετ'  
 τρόμο». Διότι καὶ οἱ [γυναῖκες]  
 γύρω ἀπὸ τὴν Μαρία βγήκαν ἔξω  
 ἀπὸ τὸν Τάφο μετ' φόβο καὶ χαρὰ  
 μεγάλη· ἴσως καὶ ἐμεῖς κάποτε,  
 μετ' δέος καὶ χαρὰ, θὰ ὀρμήσωμε  
 ἔξω ἀπὸ τὸν νοητὸ τάφο. Ἀπορῶ  
 βέβαια, ἐὰν [ὀρμήσωμε ἔξω] χω-  
 ρὶς φόβο, διότι κανένας δὲν [εἶ-  
 ναι] ἀναμάρτητος, ἀκόμη κι ἂν  
 ᾔθελε εἶναι Μωυσῆς ἢ Πέτρος ὁ  
 Ἀπόστολος. Ἀλλ' ὅμως σ' αὐ-  
 τοὺς, ἐπεὶ νίκησε ἡ θεία ἀγάπη,  
 ἔβαλε ἔξω τὸν φόβο κατὰ τὴν  
 ὥρα τῆς ἐξόδου.

15. Ὅτι, ἐὰν [κάποιος] ἐμπαθῆς,  
 ἔλαβε τὸ χάρισμα τῆς ἀπαθείας,  
 ἀφοῦ πίστευσε μετ' ὅλη [του] τὴν  
 καρδιά καὶ μετ' ταπεινὸ φρόνημα,  
 ἔχεις τὴν [Ἀγία Γραφή] νὰ [σοῦ  
 τὸ] μαρτυρῇ. Διότι λέγει: «σήμε-  
 ρα θὰ εἶσαι μαζί μου στὸν Παρά-  
 δεισο» καὶ «ἡ πίστι σου σε ἔχει σώ-  
 σει· προχώρα στὴν εἰρήνην» τῆς μα-  
 καριωτάτης ἀπαθείας καὶ ὅσα [ἄλ-  
 λα] τέτοιου εἶδους· καὶ «τὸ σταφύ-  
 λι θὰ ὀρμήσῃ τὸν καιρὸ τῆς σπο-  
 ρᾶς» καὶ «ἅς γίνῃ σ' ἐσᾶς σύμφω-  
 να μετ' τὴν πίστι σου».

16. Ὅταν, ἂν καὶ διακείμεθα ἐπι-  
 θετικὰ πρὸς τὰ πάθη, ἐνοχλού-  
 μεθα ἐντονώτερα μετ' τοὺς αἰ-  
 σχροὺς λογισμοὺς ἀπὸ τοὺς δαί-

μεθα, τότε μᾶλλον εἰς τὴν  
 τοῦ Κυρίου στηριζόμεθα πί-  
 στιν, καὶ βεβαιότεραν τὴν  
 πρὸς τὰ ἐπηγγελμένα αἰώ-  
 5 νια ἀγαθὰ καθιστῶμεν ἐλ-  
 πίδα· ὧν ἀποστερηθῆναι  
 ἡμᾶς οἱ ἐχθροί, καὶ ἀπαλ-  
 λοτριωθῆναι διὰ τῆς βασκα-  
 νίας σπουδάζουσιν. Εἰ μὴ  
 10 γὰρ λίαν μέγιστα ἦν ἐκεῖνα  
 τὰ ἀγαθὰ, οὐκ ἂν φθόνῳ το-  
 σούτῳ καθ' ἡμῶν οἱ δαίμο-  
 νες ἐκκαυθέντες, τοῖς ῥυπα-  
 ροῖς λογισμοῖς πυκνὰ κατε-  
 15 τόξευον, καὶ τούτῳ τὴν ἐαν-  
 τῶν μανίαν πληροφορεῖν δο-  
 κοῦντες, καὶ πρὸς ἀπόγνω-  
 σιν ἡμᾶς συνελαύνειν νο-  
 μίζοντες, διὰ τῆς ἀφορήτου,  
 20 καὶ πολλῆς ὀχλήσεως.  
 ιζ'. Γινῶσιν ἀληθεστάτην  
 τινὲς ὑπάρχειν, τὴν πρᾶξιν  
 ὀρίζονται. Σπουδάσατε τοί-  
 νυν μᾶλλον τοῖς ἔργοις, καὶ  
 25 πίστιν, καὶ γινῶσιν ἐνδείκνυ-  
 σθαι· ὁ γὰρ δὴ ἐπὶ τῇ γνώσει  
 μόνῃ τετυφωμένος, ἀκούσε-  
 ται, ὅτι Θεὸν ὁμολογοῦσιν  
 εἰδέναι, τοῖς δὲ ἔργοις ἀρ-  
 30 νοῦνται<sup>38</sup>.  
 ιη'. Ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τῷ  
 καιρῷ τῶν ἑορτῶν, καὶ τῶν  
 ἁγίων συνάξεων, καὶ μάλι-  
 σθ' ὅταν μέλλῃ τις τῇ μυστι-

μονες, τότε περισσότερο στηριζό-  
 μεθα στὴν πίστι τοῦ Κυρίου, καὶ  
 καθιστοῦμε σταθερώτερη τὴν ἐλ-  
 πίδα [μας] γὰρ τὰ αἰώνια ἀγαθὰ,  
 ποῦ [μᾶς] ἔχει ὑποσχεθῆ [ὁ Θεός],  
 ἀπὸ τὰ ὁποῖα οἱ ἐχθροὶ διὰ τῆς  
 βασκανίας [δαμονικῆς ἐπηρείας]  
 φροντίζουν νὰ ἀποσπασθοῦμε  
 καὶ νὰ ἀποξενωθοῦμε. Διότι, ἐὰν  
 ἐκεῖνα τὰ ἀγαθὰ [τὰ αἰώνια] δὲν  
 ἦταν τὰ μεγαλύτερα, οἱ δαίμονες  
 δὲν θὰ ἐκτόξευαν συνεχῶς τοὺς  
 ρυπαροὺς λογισμοὺς ἐναντίον μας,  
 φλεγόμενοι συνήθως ἔντονα ἀπὸ  
 τόσο μεγάλο φθόνον, ἀκόμη κι ἂν  
 [συνέβαινε] νὰ θεωροῦν, ὅτι ἱκα-  
 νοποιοῦν μ' αὐτὸ τὴν μανία τους  
 καὶ νὰ νομίζουν, ὅτι, μὲ τὴν ἀφό-  
 ρητη καὶ πολλὴ ἐνόχλησι, μᾶς  
 ὠθοῦν στὴν ἀπόγνωσι.

17. Κάποιοι ὀρίζουν, ὅτι ἡ πρᾶξι  
 [ἡ πρακτικὴ ἐργασία] εἶναι ἡ πλέ-  
 ον ἀληθινὴ γνώσι. Φροντίστε λοι-  
 πὸν περισσότερο μὲ τὰ ἔργα νὰ  
 φανερώσετε καὶ τὴν πίστι καὶ τὴν  
 γνώσι. Διότι ἀληθινὰ ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖ-  
 ος εἶναι γεμᾶτος ἔπαρσι μόνον ἀπὸ  
 τὴν γνώσι, θὰ ἀκούσῃ, ὅτι «ὁμο-  
 λογοῦν, ὅτι γνωρίζουν τὸν Θεό,  
 ὅμως μὲ τὰ ἔργα [τοὺς Τὸν] ἀρνοῦν-  
 ται».

18. Ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον κατὰ τὴν  
 περίοδο τῶν ἑορτῶν καὶ τῶν ἁ-  
 γίων συνάξεων [κατὰ τὴν Θεία  
 Λειτουργία] καὶ μάλιστα, ὅταν  
 πρόκειται κανεῖς νὰ πλησιάσῃ



κῇ τραπέζῃ προσιέναι, τότε τοῖς αἰσχροῖς φαντάσμασι, καὶ τῇ ροῇ τῆς γονῆς τὸν ἀσκητὴν οἱ δαίμονες μολύνειν σπονδάζουσιν· ἀλλ' οὐδὲ ἐν τούτῳ θραύσωσιν ἢ ἐκλύσωσι τὸν πάντα καρτερικῶς καὶ γενναίως φέρειν συνειθισμένον· μὴ δὲ καυχάσθωσαν καθ' ἡμῶν οἱ κυρτοί, ὡς ὀρθοί.

15 ιθ'. Τὸ ἦθος, καὶ τὴν προθυμίαν οἱ ἐχθροὶ ἀμύνονται, τοῖς ποικίλοις, καὶ ἀφάτοις πειρασμοῖς τὴν ψυχὴν κολαφίζοντες· ἐκ γὰρ τῶν θλίψεων σοι τῶν πολλῶν, καὶ ἀμυθήτων, ὁ στέφανος πλέκεται· καὶ ἐν ταῖς ἀσθενείαις δέ, τελειοῦται ἡ δύναμις τοῦ Χριστοῦ<sup>39</sup>· καὶ ταῖς σκυθρωποτέραις καταστάσεσι, ἐπανθεῖν εἰωθεν ἡ τοῦ Πνεύματος χάρις. 25 Ἐξανέτειλε γὰρ φῶς ἐν σκότει τοῖς εὐθέσιν<sup>40</sup>· ἔαν γε τὴν παρῥησίαν καὶ τὸ καύχημα τῆς ἐλπίδος, μέχρι 30 τέλους, βεβαίαν κατάσχωμεν<sup>41</sup>.

κ'. Οὐδὲν οὕτως ἐξαφανίζειν τὴν ἀρετὴν πέφυκεν, ὡς ἡ εὐτραπελία, καὶ τὸ

στὴν μυστικὴ Τράπεζα, [καὶ νὰ κοινωνήσῃ τῶν Ἀχράντων Μυστηρίων], τότε οἱ δαίμονες σπεύδουν νὰ μολύνουν τὸν ἀσκητὴ μὲ τις αἰσchrές φαντασίες καὶ τὴν ρεῦσι τῆς γονῆς. Ἀλλὰ οὔτε καὶ μ' αὐτὸ θὰ συντριψοῦν ἢ θὰ παραλύσουν ἐκεῖνον, ποὺ ἔχει συνηθίσει νὰ σηκώνῃ τὰ πάντα μὲ καρτερία καὶ γενναιότητα. Ἄς μὴν καυχῶνται λοιπὸν ἐναντίον μας οἱ διεστραμμένοι σὰν σωστοί.

19. Οἱ ἐχθροὶ [δαίμονες] μάχονται τὸ ἦθος καὶ τὴν προθυμίαν, ραπίζοντας τὴν ψυχὴ μὲ ποικίλους καὶ ἀνείπωτους πειρασμούς. Διότι τὸ στεφάνι πλέκεται γιὰ σένα, ἀπὸ τις πολλὰ καὶ ἀπερίγραπτες θλίψεις· καὶ ἐξάλλου μέσα στὶς ἀδυναμίες ἀναδεικνύεται τέλεια ἡ δύναμις τοῦ Χριστοῦ· καὶ στὶς πιὸ λυπηρὲς καταστάσεις συνηθίζει νὰ ἀνθίζῃ ἡ Χάρις τοῦ [Παναγίου] Πνεύματος. «Διότι ἀνέτειλε γιὰ τοὺς δικαίους φῶς μέσα στὸ σκοτάδι»· «ἔαν βέβαια μέχρι τέλους κρατήσωμε ἀκλόνητη τὴν παρρησία [πρὸς τὸν Θεὸ] καὶ τὸ καύχημα τῆς ἐλπίδος [μας γιὰ τὴν σωτηρία]».

20. Τίποτα δὲν ἔχει τὴν δύναμι νὰ ἐξαφανίσῃ τόσο τὴν ἀρετὴ, ὅσο ὁ ἀστεῖσμος καὶ τὸ

παίζειν, καὶ ἡ ἀργολογία. Καὶ πάλιν οὐδὲν οὕτως τὴν πεπαλαιωμένην ἀνακαινίζει ψυχὴν, καὶ πλησιάζειν  
 5 τῷ Θεῷ παρασκευάζει, ὡς ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ, καὶ ἡ καλὴ προσοχή, καὶ τὸ μελετᾶν ἀπαύστως τὰ λόγια τοῦ Θεοῦ, καὶ τῇ προσευχῇ ἑαυ-  
 10 τὸν καθοπλίζειν, καὶ τῆς ἀγρυπνίας τὸ κέρδος ἰχνηλατεῖν.  
 κα΄. Ἐπιτηδεϊότατον ἅμα, καὶ συμφέρον τῇ ψυχῇ, τὸ  
 15 στιβαρῶς βαστάζειν πᾶσαν θλίψιν, εἴτε παρὰ ἀνθρώπων, εἴτε παρὰ δαιμόνων ἐπαγομένην, καὶ εἰδέναι ἀκριβῶς ὅτι περ χρεῶ-  
 20 σται ὑπάρχομεν τῆς καταπονήσεως καὶ μηδένα ἔτερον, εἰ μὴ μόνον ἑαυτὸν διηνεκῶς μέμφεσθαι. Ὁ γὰρ ἄλλον ἐπὶ τοῖς ἰδίους θλι-  
 25 βεροῖς μεμφόμενος, ἐξώλισθεν τῆς δικαίας τοῦ προσήκοντος κρίσεως.  
 κβ΄. Ἔστιν ὅτε τῆς δεξιᾶς ἄνθρωπος ἀποκινεῖται ἔδρας,  
 30 καὶ σπουδαῖος τυγχάνη, πλεονασάντων τῶν πειρασμῶν, ἐξιστάμενος τῆς ἑαυτοῦ τάξεως, διὰ τὸ πᾶσαν αὐτοῦ, καθὼς φησιν ἡ Γραφή, κα-

παιγνίδι καὶ ἡ ἀργολογία. Καὶ πάλι τίποτα δὲν ἀνακαινίζει τὴν ἐφθαρμένη ψυχὴ καὶ [δὲν τὴν] προετοιμάζει νὰ προσεγγίξῃ τὸν Θεό, ὅπως ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ καλὴ προσοχὴ καὶ ἡ ἀδιάκοπη μελέτη τῶν λόγων τοῦ Θεοῦ καὶ τὸ νὰ ὀπλίζεται πλήρως μὲ τὴν προσευχὴ καὶ νὰ ἀναζητᾷ ἐπίμονα τὸ κέρδος ἀπὸ τὴν ἀγρυπνία.

21. Ὁφελιμώτατο καὶ συγχρόνως συμφέρον γιὰ τὴν ψυχὴ [εἶναι] τὸ νὰ ὑπομένωμε κάθε ταιπωρία σθεναρῶς, εἴτε ἐπιφέρεται ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, εἴτε ἀπὸ τοὺς δαίμονες, καὶ νὰ γνωρίζωμε ἀκριβῶς, ὅτι εἴμεθα βέβαια χρεοφειλέτες τῆς δοκιμασίας καὶ κανέναν ἄλλο νὰ μὴν κατηγοροῦμε, παρὰ μόνον τὸν ἑαυτὸ μας. Διότι ἐκεῖνος, ὁ ὅποιος θεωρεῖ ἄλλον ὑπαίτιο γιὰ τὶς δικές του δοκιμασίες, σφάλλει συνήθως στὴν σωστὴ κρίσι αὐτοῦ τὸ ὁποῖο ἀρμόζει.

22. Κάποτε ὁ ἄνθρωπος μετατοπίζεται ἀπὸ τὴν σὺν φρόνα θεσί [του], ἀκόμη κι ἂν τυχαίῃ νὰ εἶναι ἀξιόλογος [πνευματικά], ἐξερχόμενος ἀπὸ τὴν τάξι του, ἐπειδὴ πλεόνασαν οἱ πειρασμοί, ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι, καθὼς λέγει ἡ [Ἀγία] Γραφή, ἔχει

ταπεπόσθαι σοφίαν τε, καὶ  
 τέχνην<sup>42</sup>· ὅπως μὴ πεποιθό-  
 τες ὦμεν ἐφ' ἑαυτοῖς<sup>43</sup> καὶ  
 5 ἵνα μὴ καυχῆσθαι Ἰσραὴλ,  
 λέγων· ἡ χεὶρ μου σέσωκέ  
 με<sup>44</sup>. Ἀλλ' ἔλπιζε ἀποκατα-  
 σταθῆναι εἰς τὴν προτέραν  
 ὠραίαν κατάστασιν, ἀποπε-  
 σόντος ἀπὸ σοῦ, θεία κελεύ-  
 10 σει, καὶ ἀποδιωχθέντος τοῦ  
 πονηροῦ, ὅστις πάντα μὲν  
 ἐμπαθῶς καὶ βλέπειν, καὶ  
 ἀκούειν παροτρύνει, καὶ  
 πρὸς τὴν ἀμαρτίαν κατα-  
 15 σπεύδει, παχύνας δὲ τὸν  
 νοῦν, καθάπερ νέφει πυκνῶ,  
 ποιεῖ καὶ τὸ σαρκίον αἰσθά-  
 νεσθαι ἀφάτου βαρύτητός  
 τε, καὶ ὄγκου. Καὶ τὸν ἔμφυ-  
 20 τον λογισμόν, ἀπλοῦν τινα  
 καθεστῶτα, καὶ ἄπλαστον,  
 κατὰ τὴν ὁμοίωσιν τῶν ἀρ-  
 τιγενῶν βρεφῶν<sup>45</sup>, ποικίλον  
 ἀποδείκνυσι, καὶ λίαν πο-  
 25 λύπειρον παντοίας ἀμαρτί-  
 ας, φαρμάξας καὶ παρατρέ-  
 ψας τοῦτον διὰ τῆς ἀμαρρό-  
 πίας [recte: ἀμφιρόπίας]<sup>46</sup>.  
 κγ'. Μέγα τι χρῆμα ὁ ἄν-  
 30 θρωπος, αὐξάνων ἔσω, καὶ  
 μεγαλυνόμενος ταῖς ἀρε-  
 ταῖς. Ἀλλ' ὅμως οὗτος ὁ μέ-  
 γας φοβεῖται τὴν ἀμαρτίαν,  
 ὡς τὸν μὺν ὁ ἐλέφας, μήπως

ἐξαφανισθῇ καὶ ἡ σοφία καὶ ἡ  
 τέχνη· γιὰ νὰ μὴν ἔχωμε πε-  
 ποίθησι στοὺς ἑαυτοὺς μας καὶ  
 γιὰ νὰ μὴν καυχηθῇ ὁ Ἰσραὴλ  
 λέγοντας: «τὸ χεῖρι μου μ' ἔχει  
 σώσει». Ἀλλὰ ἂς ἐλπίζης, ὅτι  
 θὰ ἀποκατασταθῇς στὴν προ-  
 ηγούμενη ὠραία κατάστασι,  
 ἀφοῦ διὰ θείας προσταγῆς ὑπο-  
 χωρήσῃ ἀπὸ σένα καὶ ἀποδιω-  
 χθῇ ὁ πονηρός, ὁ ὁποῖος [μᾶς]  
 παροτρύνει μὲν ὅλα νὰ [τὰ] βλέ-  
 πωμε καὶ νὰ τὰ ἀκοῦμε μὲ ἐμ-  
 πάθεια καὶ μᾶς ὁδηγεῖ βίαια  
 πρὸς τὴν ἀμαρτία. Καὶ ἀφοῦ  
 παχύνῃ τὸν νοῦ σὰν μὲ πυκνὸ  
 νέφος, κάνει καὶ τὸ σῶμα νὰ  
 αἰσθάνεται ἀπερίγραπτο καὶ  
 βάρος καὶ ὄγκο. Καὶ τὸν ἔμ-  
 φυτο λογισμόν, ὁ ὁποῖος εἶναι  
 κάπως ἀπλὸς καὶ ἄδολος, ὅμοια  
 μὲ τῶν βρεφῶν, ποὺ μόλις γεν-  
 νήθηκαν, [τὸν] καθιστᾷ πα-  
 νοῦργο καὶ ἐξαιρετικὰ πολύ-  
 πειρο κάθε εἶδους ἀμαρτίας,  
 ἀφοῦ [τὸν] δηλητηρίασε καὶ  
 [τὸν] διέστρεψε διὰ τῆς ἀμφι-  
 ταλαντεύσεως.

23. Εἶναι ἓνα μέγα γεγονός ὁ  
 ἄνθρωπος, ὁ ὁποῖος αὐξάνει  
 ἐσωτερικὰ καὶ ἐξυψώνεται ἀπὸ  
 τὶς ἀρετές. Ἀλλ' ὅμως αὐτὸς ὁ μέ-  
 γας φοβᾶται τὴν ἀμαρτία, ὅπως  
 τὸν ποντικὸν ὁ ἐλέφαντας, μήπως

ἄλλοις κηρύξας, αὐτὸς ἀδόκιμος γένηται<sup>46</sup>.

κδ'. Οὐ μόνον πλησίον τῆς τοῦ κόσμου συντελείας, ὁ

5 διάβολος λόγους λαλήσει πρὸς τὸν ὑψίστον, ὡς φησιν ὁ Δανιήλ<sup>47</sup>, ἀλλὰ γὰρ καὶ νῦν, ἔστιν ὅτε, βαρείας, διὰ τῶν λογισμῶν ἡμῶν, εἰς αὐ-

10 τὸν τὸν οὐρανὸν ἐκπέμπει βλασφημίας καὶ κατ' αὐτοῦ δὲ δυσφημῶν τοῦ Ὑψίστου, καὶ τῶν κτισμάτων αὐτοῦ, καὶ τῶν ἀγίων τοῦ Χρι-

15 στοῦ μυστηρίων. Ἀλλ' ἡμεῖς βεβηκότες ἐπὶ τὴν πέτραν τῆς γνώσεως, οὐκ ἂν καταπτήξαιμεν ἐπὶ τούτοις, οὐδὲ μὴ θανμάσαιμεν τὴν τοῦ

20 ἀλάστορος τόλμαν. Πίστει δέ, καὶ εὐχῇ θερμότερα χρώμενοι, τῆς τε ἄνωθεν ἐπικουρίας τυχόντες, ἀμυνόμεθα τὸν ἐχθρόν.

25 κε'. Μαχόμενος, καὶ ὄνειδίζων μετὰ θράσους ἐπέρχεται ὁ ἐχθρὸς τῇ ψυχῇ ἐξεληθούση τοῦ σώματος, κατήγορος γινόμενος πικρὸς τε,

30 καὶ φοβερός ἐπὶ τοῖς ἐπταισμένοις. Ἀλλ' ἔστιν ἰδεῖν τότε τὴν θεοφιλῇ καὶ πιστοτάτην ψυχὴν, καὶ πολλὰκις τὸ πρὶν ἐτρώθη ἁμαρτί-

ἐνῶ κήρυξε σὲ ἄλλους, ὁ ἴδιος γίνῃ ἀνάξιος.

24. Ὅχι μόνον πλησιάζοντας ἢ συντέλεια τοῦ κόσμου, θὰ πῇ ὁ διάβολος λόγους ἐναντίον τοῦ Ὑψίστου, ὅπως λέγει ὁ Δανιήλ, ἀλλὰ καὶ τώρα, βέβαια, ἐξαποστέλλει ἐνίοτε, διὰ τῶν δικῶν μας λογισμῶν, σ' αὐτὸν τὸν ἴδιο τὸν οὐρανὸ βαρεῖες βλασφημίες καὶ ἀσεβεῖ μάλιστα ἐναντίον αὐτοῦ τοῦ ἰδίου τοῦ Ὑψίστου καὶ τῶν κτισμάτων Του καὶ τῶν Ἀγίων τοῦ Χριστοῦ Μυστηρίων. Ἀλλὰ ἐμεῖς, ἔχοντας σθηριχθῇ πάνω στὴν πέτρα τῆς γνώσεως, δὲν θὰ πτοηθοῦμε ἔνεκα αὐτῶν, οὔτε θὰ ἐκπλαγοῦμε γιὰ τὸ θράσος τοῦ στυγεροῦ [διαβόλου]. Ἀλλά, ἐὰν ἔχωμε πίστι καὶ θερμότερη εὐχή, ἀποκρούμε τὸν ἐχθρὸ, λαμβάνοντας συνήθως καὶ τὴν ἄνωθεν βοήθεια.

25. Ὅταν ἡ ψυχὴ ἐξέλθῃ ἀπὸ τὸ σῶμα, ὁ ἐχθρὸς ἐπιτίθεται ἐναντίον της μὲ θράσος, [τὴν] πολεμᾷ καὶ τὴν ὀνειδίζει, καὶ γίνεται δριμύς καὶ φοβερός κατήγορος γιὰ τίς ἁμαρτίες της. Ἀλλὰ συμβαίνει, συνήθως, νὰ βλέπῃ τότε [κανεῖς] τὴν θεοφιλῇ καὶ πιστοτάτῃ ψυχῇ, ἀκόμη κι ἂν πολλὰς φορὰς προηγουμένως πληγώθηκε ἀπὸ ἁμαρτί-

αἰς, οὐ καταπληττομένην  
 τὰς ἐκείνου ὁρμὰς τε καὶ  
 ἀπειλὰς, ἀλλὰ μᾶλλον νευ-  
 ρουμένην ἐν Κυρίῳ, καὶ πτε-  
 5 ρουμένην χαρᾷ, θαρσοποι-  
 ουμένην τε ταῖς ὁδηγούσαις  
 ἀγίαις δυνάμεσιν καὶ περι-  
 τειχιζομένην τῷ φωτὶ τῆς  
 πίστεως καὶ ἀντικράζουσαν  
 10 μετὰ πολλῆς παρρησίας τῷ  
 πονηρῷ διαβόλῳ· τί σοι, καὶ  
 ἡμῖν<sup>48</sup>, ἀλλότριε τοῦ Θεοῦ;  
 Τί σοι, καὶ ἡμῖν, δραπέτα τῶν  
 οὐρανῶν καὶ δούλε πονηρέ;  
 15 Οὐκ ἔχεις σὺ τὴν ἐξουσίαν  
 ἡμῶν. Χριστὸς γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ  
 Θεοῦ, ἡμῶν τε, καὶ πάντων  
 τὴν ἐξουσίαν ἔχει· αὐτῷ  
 ἡμάρτομεν, αὐτῷ καὶ ἀπολο-  
 20 γησόμεθα, ἐνέχυρον ἔχοντες  
 τῆς εἰς ἡμᾶς εὐσπλαχνίας καὶ  
 σωτηρίας τὸν τούτου τίμιον  
 σταυρόν. Σὺ δὲ φεῦγε μα-  
 κρὰν ἀφ' ἡμῶν, ὀλέθριε. Μη-  
 25 δέν σοι, καὶ τοῖς δούλοις τοῦ  
 Χριστοῦ. Ταῦτα λεγούσης  
 τῆς ψυχῆς μετὰ θάρσους,  
 νῶτα λοιπὸν δίδωσιν ὁ δι-  
 άβολος, βοαῖς ὀδυρόμενος,  
 30 μὴ δυνηθεῖς ἀντιστῆναι τῷ  
 Χριστοῦ ὀνόματι. Ὑπεράνω  
 δὲ τυγχάνουσα ἡ ψυχὴ, κα-  
 θίπταται τοῦ ἐχθροῦ κολα-  
 φίζουσα αὐτόν, ὥς περ ὁ λε-

ες, νὰ μὴν πανικοβάλλεται ἀπὸ  
 τὶς ἐπιθέσεις καὶ τὶς ἀπειλὲς ἐκεῖ-  
 νου [τοῦ διαβόλου], ἀλλὰ μᾶλλον  
 νὰ ἐνδυναμώνεται μετὰ τὴν Χάρι τοῦ  
 Κυρίου καὶ νὰ νὰ λαμβάνη πτερὰ  
 ἀπὸ χαρὰ, παίρνοντας θάρρος καὶ  
 ἀπὸ τὶς Ἀγίες [Ἀγγελικὲς] Δυνά-  
 μεις, οἱ ὁποῖες τὴν ὁδηγοῦν καὶ τει-  
 χισμένη ὁλόγυρα μετὰ τὸ φῶς τῆς  
 πίστεως καὶ ἀντιλέγοντας δυνατὰ  
 στὸν πονηρὸ διάβολο μετὰ παρρησία:  
 «τί [κοινὸ ὑπάρχει] ἀνάμεσα σὲ  
 σένα καὶ σ' ἐμᾶς, ἐχθρὲ τοῦ Θεοῦ;  
 Τί [κοινὸ ὑπάρχει] ἀνάμεσα σὲ  
 σένα καὶ σ' ἐμᾶς, δραπέτη τῶν  
 οὐρανῶν καὶ δούλε πονηρέ; Δὲν  
 κατέχεις ἐσὺ ἐξουσία σ' ἐμᾶς. Δι-  
 ὅτι ὁ Χριστός, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ,  
 κατέχει τὴν ἐξουσία καὶ σ' ἐμᾶς  
 καὶ στὰ πάντα. Σ' Αὐτὸν ἀμαρ-  
 τήσαμε, σ' Αὐτόν καὶ θὰ ἀπολο-  
 γηθοῦμε, ἔχοντας ἐγγύησι τῆς  
 εὐσπλαχνίας [Του] γιὰ μᾶς καὶ τὴν  
 σωτηρία μας τὸν Τίμιον Σταυρὸ  
 Του. Ἐσὺ λοιπὸν φῦγε μακριὰ  
 ἀπὸ μᾶς, ἄθλιε. Τίποτα [κοινὸ  
 δὲν ὑπάρχει] ἀνάμεσα σὲ σένα  
 καὶ στοὺς δούλους τοῦ Χριστοῦ».  
 Καθὼς λέγει αὐτὰ ἡ ψυχὴ μετὰ  
 θάρρους, ὁ διάβολος λοιπὸν τρέ-  
 πεται σὲ φυγὴ, θρηνώντας μετὰ  
 βοές, ἐπειδὴ δὲν μπόρεσε νὰ ἀν-  
 τισταθῇ στὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ.  
 Εὐρισκομένη λοιπὸν ἡ ψυχὴ ὑ-  
 περάνω, [σὲ πλεονεκτικὴ θέσι],  
 πετὰ ἐναντίον τοῦ ἐχθροῦ ραπί-  
 ζοντάς τον, ὅπως ἀκριβῶς ὁ λε-

γόμενος Ὁξυπτέρυξ τὸν Κό-  
ρακα. Καὶ μετὰ ταῦτα ὑπὸ  
τῶν θείων ἀγγέλων διακο-  
μίζεται ἀγαλλιωμένη εἰς  
5 τοὺς τόπους τοὺς ὠρισμέ-  
νους αὐτῇ κατὰ τὴν κατά-  
στασιν αὐτῆς.  
κς'. Ὅτι καὶ μικρῶ τινι  
πειρασμῶ κατὰ συγχώρη-  
10 σιν ἐμποδίζεται ποτε προ-  
κόψαι ὁ σπουδαῖος, πειθέ-  
τω σε ἡ Ἐχενηῖς, τὸ βραχύ-  
τατον ἰχθύδιον, μυριοφό-  
ρον ὀλκάδα τῇ προσψάσει  
15 καὶ μόνη καταριοῦσα [recte:  
καταργοῦσα]· καὶ προβῆ-  
ναι τὸ ἐμποδισθέν· καὶ μέ-  
μνησαι πάντως τοῦ λέγον-  
τος· ὅτι ἐγὼ ὁ τηλικούτος  
20 Παῦλος, καὶ ἅπαξ καὶ δις  
τεθέληκα ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς,  
καὶ ἐνέκοψεν ἡμᾶς ὁ σατα-  
νᾶς<sup>49</sup>. Ἀλλὰ μὴ διὰ τοῦτο  
θορυβηθῆς· ἀνταγωνίζου δὲ  
25 μᾶλλον διὰ τῆς ὑπομονῆς,  
καὶ τεύξῃ τῆς χάριτος.  
κζ'. Ὁ ταῖς ἀρεταῖς ἄγαν  
εὐθηνούμενος, ἐὰν διὰ ρα-  
θυμίαν ἀπονεύσῃ τοῦ πρέ-  
30 ποντος, ἀνέρχονται πρὸς  
αὐτὸν οἱ υἱοὶ τῶν κακῶν ἀ-  
νατολῶν ἀπὸ Ἀμαλήκ, καὶ  
μάλιστα Μαδιάμ, ἡ φιλό-  
πορνος δύναμις<sup>50</sup>, σὺν ταῖς

γόμενος ὀξυπτέρυξ [τὸ γερά-  
κι, ραπίζει] τὸν κόρακα. Καὶ  
μετὰ ἀπ' αὐτὰ μεταφέρεται  
γεμάτη χαρὰ [ἡ ψυχὴ] στοὺς  
καθορισμένους γι' αὐτὴν τό-  
πους, σύμφωνα μὲ τὴν κατά-  
στασί της.

26. Ὅτι κάποτε, κατὰ παραχώ-  
ρησι [Θεοῦ], ἐμποδίζεται καὶ ὁ  
δίκαιος ἀπὸ κάποιον μικρὸ πει-  
ρασμὸ νὰ προκόψῃ, ἃς σὲ πείθῃ  
ἡ ἐχενηίδα β', τὸ μικρότατο ψα-  
ράκι, τὸ ὁποῖο μὲ μόνο τὸ ἄγ-  
γιγμα ἀκίνητοποιεῖ πλοῖο φορ-  
τηγὸ μὲ δέκα χιλιάδες ἄνδρες  
καὶ [εἶναι δύσκολο] νὰ προχω-  
ρήσῃ τὸ [πλοῖο], ποὺ ἐμποδίστη-  
κε. Καὶ νὰ μνημονεύῃς πάντο-  
τε ἐκείνον, ὁ ὁποῖος λέγει, ὅτι  
ἐγώ, ὁ τόσο μέγας Παῦλος,  
καὶ μία καὶ δύο φορὲς θέλησα  
νὰ ἔρθω σ' ἐσᾶς καὶ μᾶς ἐμπό-  
δισε ὁ σατανᾶς. Ἀλλὰ νὰ μὴν  
θορυβηθῆς γι' αὐτό· μᾶλλον δὲ  
ἀγωνίσου μὲ ὑπομονὴ καὶ θὰ  
ἀπολαύσῃς τὴν Χάρι.

27. Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος πολὺ  
εὐδοκιμεῖ, ὡς πρὸς τὶς ἀρετές,  
ἐὰν δὲν ἀπομακρυνθῇ ἀπὸ τὸ  
πρέπον, ἔνεκα ραθυμίας, ἀ-  
νεβαίνουν πρὸς αὐτὸν οἱ υἱοὶ  
τῆς κακῆς Ἀνατολῆς, ἀπὸ Ἀ-  
μαλήκ καὶ μάλιστα Μαδιάμ,  
ἡ φιλόπορνη δύναμι μαζὶ μὲ

καμήλοις αὐτῶν, δηλαδὴ ταῖς  
ἐμπαθέσι μνήμαις, αἷς οὐκ  
ἔστιν ἀριθμὸς, καὶ διαφθεί-  
ρουσι πάντα τὰ ἐκφόρια τῆς  
5 γῆς<sup>51</sup>, τουτέστι τῆς ἀρίστης  
πράξεώς τε, καὶ ἔξεως. Καὶ  
τότε λοιπὸν πτωχεύει ὁ Ἰσ-  
ραήλ, καὶ πάνν ὀλιγοψυχεῖ,  
καὶ ἀναγκάζεται βοῆσαι  
10 πρὸς Κύριον. Καὶ οὕτως ἀ-  
ποστέλλεται οὐρανόθεν λο-  
γισμὸς ἀγαθός, τὸν Γεδεών  
μιμούμενος, διὰ πολλῆς πί-  
στεως καὶ ταπεινοφροσύνης.  
15 Ἡ γὰρ χιλιάς μου, φησί, τα-  
πεινότερα ἐν Μανασσῇ, ὥ-  
στε ἀντιπαρατάξασθαι τοῖς  
τοσοῦτοις πλήθεσιν, ἐν τοῖς  
τριακοσίοις ἀσθενέσιν ἀν-  
20 θρώποις, καὶ τρόπαια πα-  
ραδόξως στηῆσαι, κατὰ τῶν  
ἐναντίων, τῇ συμμαχίᾳ τῆς  
χάριτος<sup>52</sup>.  
κη'. Οὐκ ἂν δυνηθῆς ἐπὶ  
25 Ἀσπίδα καὶ Βασιλίσκον ἐπι-  
βῆναι<sup>53</sup>, καὶ τὰ ἐξῆς, εἰμὴ  
διὰ πολλῆς ἰκεσίας τὸν Θε-  
ὸν δυσωπήσας, λάβης ὑπερ-  
μάχους ἀγγέλους, ἀνακου-  
30 φίζοντάς σε ταῖς οἰκείαις  
χερσί, καὶ ἄνω σε ποιοῦντας  
τῆς ἰλυώδους γνώμης.  
κθ'. Ὅταν τις πυκτεύων  
ἰσχυρῶς ἡττηθεῖη, μηδαμῶς

τὶς καμήλες τους, δηλαδὴ μὲ τὶς  
ἐμπαθεῖς μνήμες, στίς ὁποῖες δὲν  
ὑπάρχει ἀριθμὸς καὶ ἀφανίζουν  
ὅλους τοὺς καρποὺς τῆς γῆς, δη-  
λαδὴ [τοὺς καρποὺς] τῆς ἀρίστης  
καὶ πράξεως καὶ συνηθείας. Καὶ  
τότε λοιπὸν, ὁ Ἰσραήλ γίνεται πτω-  
χὸς καὶ ὀλιγοψυχεῖ τελείως καὶ  
ἀναγκάζεται νὰ φωνάξῃ δυνατὰ  
πρὸς τὸν Κύριο. Καὶ κατ' αὐτὸν  
τὸν τρόπο ἀποστέλλεται ἀπὸ τὸν  
οὐρανὸ ἀγαθὸς λογισμὸς, ὁ ὁποῖ-  
ος μιμεῖται τὸν Γεδεών μὲ μεγάλη  
πίστι καὶ ταπεινοφροσύνη. Διότι  
λέγει, ἡ δύναμί μου σὲ ἀνθρώπινο  
δυναμικὸ [εἶναι] ἢ πλέον ἀδύνατη  
μέσα [στήν φυλὴ] τοῦ Μανασσῇ,  
ὥστε νὰ ἀντιπαραταχθῇ ἀπέ-  
ναντι σὲ τόσα μεγάλα πλήθη μὲ  
τοὺς τριακόσιους ἀδύνατους ἀν-  
θρώπους καὶ κατὰ παράδοξο τρό-  
πο νὰ στηῆσῃ τρόπαια [νίκης]  
ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν γ', [παρὰ  
μόνον εἶναι δυνατόν] μὲ τὴν συμ-  
μαχίᾳ τῆς Χάριτος.

28. Δὲν θὰ μπορέσης νὰ πατή-  
σης πάνω [στὰ δηλητηριώδη φί-  
δια], ἀσπίδα καὶ βασιλίσκο καὶ  
τὰ υπόλοιπα, παρὰ μόνον, ἀφοῦ  
παρακαλέσης μὲ πολλὴ προσευ-  
χὴ τὸν Θεό, [καί] λάβης ὑπερα-  
σπιστές [σου] ἀγγέλους νὰ σὲ ἀνυ-  
ψώσουν μὲ τὰ δικά τους χέρια  
καὶ νὰ [σὲ] ἀπαλλάξουν ἀπὸ τὸ βορ-  
βοῤῥδες φρόνημα.

29. Ὅταν κάποιος ἤθελε ἡττηθῇ,  
ἐνῶ ἀγωνίζεται δυνατὰ, καθόλου

δυσθυμείτω, μηδὲ ἀποκα-  
μνέτω, ἀλλὰ τοῖς τοῦ Ἡσα-  
ΐου ῥήμασιν ἀνορθωθείς εὐ-  
θυμείτω, τοιαῦτα κατεπά-  
5 δων· ἰσχυρότερος ἦττάσθε, ὦ  
πονηροὶ δαίμονες. Ἐὰν γὰρ  
καὶ πάλιν ἰσχύσητε, πάλιν  
ἡττηθήσεσθε. Καὶ ἦν ἂν βου-  
λὴν βουλεύσησθε, διασκε-  
10 δάσει Κύριος, ὅτι μεθ' ἡμῶν  
ὁ Θεὸς ἐστίν<sup>54</sup>. Ὁ Θεὸς ὁ  
τοὺς κατεβράγμένους ἐξα-  
νιστῶν<sup>55</sup>, καὶ παρασκευάζων  
τοὺς ἐχθροὺς ἡμῶν κόπτε-  
15 σθαι, ἡνίκα ἂν μετανοῶ-  
μεν.  
λ'. Ἀμήχανον χωρὶς λύπης  
παρελθεῖν τὸν ἐμπαιδενό-  
μενον τοῖς πειρασμοῖς. Ἀλ-  
20 λὰ μετὰ ταῦτα πολλῆς χα-  
ρᾶς πληροῦνται οἱ τοιοῦτοι  
καὶ δακρύων γλυκέων καὶ  
νοημάτων θείων, ὅσοι ἐγε-  
ώργησαν τὸν πόνον, καὶ τὴν  
25 θλίψιν ἐν ταῖς καρδίαις αὐ-  
τῶν.  
λα'. Εἰ θέλων ὁ Ἰσαάκ, καὶ  
τρέχων ποτὲ ὁ Ἡσαῦ πρὸς  
τὴν ἐπιθυμίαν τῆς εὐλογί-  
30 ας, ἀποτετυχήκασιν<sup>56</sup>· ἐλε-  
οῦντος τοῦ Θεοῦ, καὶ εὐλο-  
γοῦντος, καὶ τῷ πνεύματι χρί-  
οντος, οὐχ ὄνπερ ἡμεῖς πάν-  
τως τεθελήκαμεν, ἀλλ' ὄνπερ

ἄς μὴν δυσθυμῇ, οὔτε νὰ ἀπο-  
κάνῃ, ἀλλὰ, ἀφοῦ ἀνορθωθῇ,  
ἄς εὐθυμῇ μετὰ τὰ λόγια τοῦ Ἡ-  
σαΐου, ψάλλοντας συνεχῶς αὐ-  
τά: «Ἄν καὶ ἔχετε ἰσχύ, νικη-  
θεῖτε, ὦ πονηροὶ δαίμονες. Καὶ  
ἂν μάλιστα πάλιν λάβετε ἰσχύ,  
πάλιν θὰ ἡττηθῆτε. Καὶ ὅποια  
τυχὸν πανουργία θὰ σχεδιάσε-  
τε, θὰ [τὴν] διαλύσῃ ὁ Κύριος,  
διότι ὁ Θεὸς εἶναι μαζί μας». ὁ  
Θεός, ὁ ὅποιος ἀνορθώνει τοὺς  
συντετριμμένους καὶ κάνει οἱ  
ἐχθροὶ μας, [οἱ δαίμονες], νὰ ὀ-  
δύρωνται, ὅσάκις τυχὸν μετα-  
νοοῦμε.

30. Εἶναι ἀδύνατο νὰ περάσῃ  
χωρὶς λύπη ἐκεῖνος, ὁ ὅποιος  
παιδαγωγεῖται μετὰ τοὺς πειρα-  
σμούς. Ἀλλὰ ὕστερα αὐτοί,  
[ποῦ παιδαγωγοῦνται ἀπὸ  
τοὺς πειρασμούς], ὅσοι καλλι-  
έργησαν τὸν πόνον καὶ τὴν θλί-  
ψιν μέσα στὶς καρδίαις τους, γε-  
μίζουν μετὰ πολλὴν χαρὰ καὶ  
γλυκὰ δάκρυα καὶ θεῖα νοήμα-  
τα.

31. Ἐὰν κάποτε, ἐνῶ ὁ Ἰσαάκ  
ἤθελε, καὶ ὁ Ἡσαῦ ἔτρεχε πρὸς  
τὴν ἐπιθυμία τῆς εὐλογίας, [ὁ-  
μως καὶ οἱ δύο] ἀπέτυχαν, ἐ-  
πειδὴ ὁ Θεὸς ἐλεεῖ καὶ εὐλογεῖ  
καὶ χρίει μετὰ τὸ [Πανάγιον]  
Πνεῦμα, ὅχι βέβαια ἐκεῖνον,  
τὸν ὅποιο ἡμεῖς ἔχομε θελήσει



5 ὁ Θεός, πρὶν πλάσαι, προ-  
 ὥρισεν εἰς τὸ διακονῆσαι·  
 μηδαμῶς θορυβηθῶμεν, μή-  
 τε μὴν φθονήσωμεν, ὅταν  
 10 θεωρήσωμεν ἀδελφούς τι-  
 νας οἰκτρούς, καὶ ἐλαχί-  
 στοὺς ἐπὶ τὴν ἀρετὴν προκό-  
 ψαντας. Ἦκουσας καὶ τοῦ  
 Κυρίου λέγοντος· δὸς τούτῳ  
 15 τόπον, ὥστε κατακλιθῆναι  
 ἀνώτερον<sup>57</sup>. Θαυμάζωμεν δὲ  
 μᾶλλον ἐπὶ τούτοις τὸν δι-  
 καστήν, σοφῶς καὶ ἀπορρή-  
 τως κεκρικότα· ἐκείνῳ μὲν  
 20 τὸν ἐλάχιστον καὶ ὕστε-  
 ρον, πρωτεύειν καὶ καθη-  
 γείσθαι· ἡμᾶς δὲ ἐσχατίζειν  
 τοὺς τῇ ἀσκήσει, καὶ τῷ  
 χρόνῳ ἐκείνου πρωτεύον-  
 25 τας. Ἐκάστῳ γὰρ ἀνθρώ-  
 πῳ καθὼς μεμέρικεν ὁ Κύ-  
 ριος<sup>58</sup>, οὕτῳ καὶ στοιχήσο-  
 μεν· εἴπερ Πνεύματι ζῶ-  
 μεν, καὶ Πνεύματι στοιχῶ-  
 30 μεν, κατὰ τὸ γεγραμμένον <sup>59</sup>.  
 λβ'. Μηδέποτε ἀποδέχου  
 τὸν ἐν ὑποταγῇ σου, παρά-  
 σχου μοι, λέγοντά σοι, ἐξου-  
 σίαν χρόνου πρὸς ἀρετὴν,  
 35 τόδε, ἢ τόδε τὸ πρᾶγμα δο-  
 κιμάσαι, καὶ οὕτω κατορ-  
 θῶσαι. Ὁ γὰρ δὴ οὕτω λέ-  
 γων, δηλὸν ὅτι τὸ ἴδιον ἀπο-  
 τελεῖ θέλημα καὶ τῆς βελ-

ὅπωςδὴποτε, ἀλλὰ ἐκείνῳ, τὸν  
 ὁποῖον ὁ Θεός προόρισε γιὰ τὴν  
 διακονίαν, πρὶν νὰ [τὸν] πλάσῃ.  
 [Ἐπομένως], καθόλου νὰ μὴν  
 θορυβηθῶμε, οὔτε βεβαίως νὰ  
 φθονήσωμε, ὅταν θὰ δοῦμε κά-  
 ποιους ἀδελφούς ἀξιολύπητους καὶ  
 ἐλαχίστους, ὅτι προέκοψαν στὴν  
 ἀρετή. Ἀκουσες καὶ τὸν Κύριο νὰ  
 λέγῃ: «δῶσε σ' αὐτὸν τόπο, γιὰ νὰ  
 καθήσῃ σὲ ἀνώτερη θέσι». Γι' αὐτὸ  
 βέβαια, ἃς θαυμάζωμε μᾶλλον  
 τὸν δικαστὴ, ὁ ὁποῖος κρίνει μὲ  
 σοφία καὶ μὲ ἀνεξερεύνητο τρόπο·  
 ὥστε ἐκείνῳ μὲν, τὸν ἀσήμαντο  
 καὶ τελευταῖο [κρίνει νὰ γίνεταί  
 πρῶτος καὶ νὰ προηγῇται]· ἐμεῖς  
 δέ, οἱ ὅποιοι προηγούμεθα ἐκείνου,  
 ὡς πρὸς [τὰ χρόνια] τῆς ἀσκήσεως  
 καὶ τὴν ἡλικίαν, [κρίνει] νὰ γινώ-  
 μεθα τελευταῖοι. Κατ' αὐτὸ τὸν  
 τρόπο λοιπόν, ἃς ρυθμίσωμε τὴν  
 ζωὴ μας, ὅπως ἔχει ὀρίσει ὁ Κύριος  
 γιὰ κάθε ἄνθρωπο, ἐὰν βέβαια  
 ζοῦμε ἐν Πνεύματι καὶ συστοιχοῦ-  
 μεθα μὲ τὸ Ἅγιο Πνεῦμα, σύμφωνα  
 μὲ ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖο ἔχει γραφῇ.  
 32. Ποτὲ νὰ μὴν συμφωνήσῃς μ' ἐκεῖ-  
 νον, [ποὺ βρίσκεται] στὴν ὑπακοή  
 [σου], ἐὰν σοῦ λέγῃ: «δῶσε μου  
 περιθώριο χρόνου, ὡς πρὸς τὴν ἀρε-  
 τή, ὥστε νὰ δοκιμάσω αὐτὸ ἢ ἐκεῖ-  
 νο τὸ πρᾶγμα καὶ κατ' αὐτὸν τὸν  
 τρόπο θὰ [τὴν] κατορθώσω». Διό-  
 τι ἐκεῖνος βέβαια, ὁ ὁποῖος ἔτσι  
 λέγει, εἶναι φανερό, ὅτι ἐκπλη-  
 ρώνει τὸ δικό του θέλημα καὶ ἀθε-

τίστης ὑποταγῆς τὰς συν-  
θήκας ἀθετεῖ.

λγ'. Τὰ μὲν τῆς σαρκός, καὶ

τῆς ψυχῆς παθήματα, κα-

5 θῶς ὄψη, τῷ χρόνῳ, καὶ τῷ

θείῳ νεύματι ἐξαφανισθή-

σεται καίτοι ἐπανξηθέντα·

τὸ δὲ τοῦ Χριστοῦ ἔλεος οὐ-

δαμῶς φθαρῆσεται· τὸ γὰρ

10 Κυρίου ἔλεος, ἀπὸ τοῦ αἰῶ-

νος τούτου, καὶ ἕως τοῦ αἰ-

ῶνος τοῦ μέλλοντος ἐπὶ

τοὺς φοβουμένους αὐτόν<sup>60</sup>.

λδ'. Θησαυροὶ βασιλικοὶ πλη-

15 σθήσονται χρυσίου<sup>61</sup> καὶ οἱ

νόες τῶν ἀληθῶς Μοναχῶν

πληρωθήσονται γνώσεως.

λε'. Ἔστιν ὅτε διδάσκαλος

εἰς ἀτιμίαν ἐκδίδεται, ὑπὲρ

20 τῶν πνευματικῶς ὠφελη-

θέντων τοὺς πειρασμοὺς

ὑφιστάμενος. Ἡμεῖς γάρ,

φησὶν, ἄτιμοι, καὶ ἀτιμαζό-

μενοι τῷ σκόλοπι, καὶ ἀσθε-

25 νοῦντες· ὑμεῖς δὲ ἔνδοξοι

καὶ ἰσχυροὶ ἐν Χριστῷ κα-

θεστήκατε<sup>62</sup>.

λς'. Πηγὴ καὶ ὑπόθεσις

τῆς διὰ σαρκὸς φθορᾶς, ὁ

30 ἐμπαθὲς λογισμός· ὃν διὰ

μετανοίας ἐξορίζει τῆς ψυ-

χῆς ὁ νήψας μετὰ τὸ πται-

σμα· καλῶς γὰρ ἐπενθή-

σατε μᾶλλον, ἵνα ἐξαρθῇ

τεῖ τοὺς ὄρους τῆς ἀγίας ὑπα-  
κοῆς.

33. Ὅπως θὰ δῆς, οἱ μὲν κακοπά-

θειες καὶ τοῦ σώματος καὶ τῆς ψυ-

χῆς, μὲ τὸν καιρὸ καὶ τὴν θεία συγ-

κατάνευσι, θὰ ἐξαφανισθοῦν,

μολονότι ἐπληθύνθησαν. Τὸ δὲ

ἔλεος τοῦ Χριστοῦ καθόλου δὲν

θὰ ἐλαττωθῇ, διότι τὸ ἔλεος τοῦ

Κυρίου, ἀπὸ τὸν αἰῶνα αὐτὸ καὶ

ἕως τὸν μέλλοντα αἰῶνα, [εἶναι

πάνω] σ' ἐκείνους, οἱ ὅποιοι τὸν

φοβοῦνται.

34. Τὰ βασιλικά θησαυροφυλά-

κια θὰ γεμίσουν ἀπὸ χρυσάφι

καὶ οἱ νόες τῶν ἀληθινῶν Μονα-

χῶν θὰ γεμίσουν [θεία] γνώσι.

35. Κάποτε ὁ [ἐν Χριστῷ] διδά-

σκαλος, [δηλαδὴ ὁ Γέροντας], πα-

ραδίδεται στὴν ἀτιμία, ὑφιστά-

μενος τοὺς πειρασμοὺς, γὰρ χά-

ρι ἐκείνων, οἱ ὅποιοι ὠφελήθη-

καν πνευματικὰ [ἀπ' αὐτόν]. Δι-

ὅτι λέγει [ὁ Ἀπόστολος Παῦλος]:

«Ἐμεῖς [γίναμε] ἄτιμοι καὶ ἀτι-

μαζόμεθα μὲ ἀσθένεια καὶ εἴμε-

θα ἀδύναμοι· ἐσεῖς δὲ γίνατε ἔν-

δοξοὶ καὶ ἐν Χριστῷ ἰσχυροί».

36. Ἡ πηγὴ καὶ ἡ [ὅλη] ὑπόθεσις

τῆς σαρκικῆς καταπτώσεως [εἶναι]

ὁ ἐμπαθὲς λογισμός, τὸν ὅποιο

ἐξορίζει ἀπὸ τὴν ψυχὴ διὰ τῆς με-

τανοίας ἐκεῖνος, ὁ ὅποιος τήρησε

τὴν ζωὴ τῆς νήψεως μετὰ τὴν ἀμαρ-

τία. Καλῶς λοιπὸν ἐπενθήσατε

περισσότερο, γὰρ νὰ ἀφανισθῇ

ἐκ μέσου ὑμῶν<sup>63</sup> ὁ τὸ ἔργον  
 τοῦτο πράξει προτρέψας  
 πονηρός, καὶ ἀνόσιος λογι-  
 σμός· οὐκοῦν τὸ πένθος ἀν-  
 5 τίκειται τῷ πνεύματι τῆς  
 φθορᾶς.  
 λζ'. Τίς ἀναγγελεῖ τῷ ἐκ-  
 πεπιεσμένῳ ἐν τῇ ἀδοξίᾳ,  
 καὶ τῇ ἀδυναμίᾳ τῶν ἀρε-  
 10 τῶν, ὅτι ὀψεται τὸν Ἰησοῦν,  
 οὐ μόνον κατὰ τὸ μέλλον,  
 ἀλλὰ καὶ ἐντεῦθεν ἤδη με-  
 τὰ δυνάμεως, καὶ δόξης με-  
 γάλῃς ἐρχόμενον<sup>64</sup> πρὸς αὐ-  
 15 τὸν διὰ τῆς ἀπαθείας; Ὡ-  
 στε εἰπεῖν κατὰ τὴν Σάρραν,  
 ψυχὴν τὴν ἐν τῇ στεριώσει  
 γηράσασαν, καὶ παρὰ προσ-  
 δοκίαν τετοκυῖαν υἱὸν δι-  
 20 καιοσύνης, ὅτι γέλωτά μοι  
 ἐποίησεν ὁ Θεός<sup>65</sup>, τουτέστι  
 μεγίστην χαρὰν δεδώρηται,  
 τῷ πλείστοις ἔτεσι κατα-  
 λελυτημένῳ τῇ πολυπαθείᾳ·  
 25 ἢ ὥς περ ἄλλος ἐρμηνεύς ἐ-  
 ξέδωκε, τρυφερίαν μοι ἐποίη-  
 σεν ὁ Θεός, τουτέστιν ἀνε-  
 καινίσθη ὡς ἀετοῦ ἡ νεότης  
 μου<sup>66</sup>. Παλαιωθεῖσα γὰρ τὸ  
 30 πρὶν ἐν ἁμαρτίαις καὶ πάθε-  
 σιν ἀτιμίας, νῦν ἀναγεγέν-  
 νημαι, καὶ ἀνηβῶ καὶ ἀπα-  
 λύνομαι ὁ πρῶην τετραχυ-  
 μένος τῇ ὕλῃ· καὶ λείως βλέ-

ἀπὸ ἀνάμεσά σας ἐκεῖνος ὁ πο-  
 νηρός καὶ βέβηλος λογισμός, ὁ  
 ὁποῖος [σᾶς] προέτρεψε νὰ πρά-  
 ξετε αὐτὸ τὸ ἔργο. Ἀναμφιβόλως  
 τὸ πένθος ἀντίκειται στὸ πνεῦ-  
 μα τῆς φθορᾶς.

37. Ποιὸς θὰ ἀναγγεῖλῃ σ' ἐκεῖ-  
 νον, ὁ ὁποῖος εἶναι συμπιεσμέ-  
 νος ἀπὸ τὴν ἀπουσία τῆς ἐμπει-  
 ρίας τῆς δόξης [τοῦ Θεοῦ] καὶ ἀπὸ  
 τὴν ἀδυναμία [γιά τὴν τέλεσι]  
 τῶν ἀρετῶν, ὅτι θὰ δῇ τὸν Ἰησοῦ,  
 ὄχι μόνο στὴν μέλλουσα ζωὴ,  
 ἀλλὰ ἤδη καὶ ἀπὸ ἐδῶ νὰ ἐρχε-  
 ται μὲ μεγάλη δύναμι καὶ δόξα  
 πρὸς αὐτόν, μέσῳ τῆς ἀπαθείας·  
 ὥστε ἡ ψυχὴ, ἡ ὁποία ἐγήρασε  
 μέσα στὴν στεριότητα, καὶ ἀπροσ-  
 δόκητα ἔχει γεννήσει υἱὸ δικαιο-  
 σύνης, νὰ πῇ, ὅμοια μὲ τὴν Σάρ-  
 ρα, ὅτι μοῦ προσέφερε ὁ Θεὸς  
 γέλιο, δηλαδὴ ἔχει χαρίσει τὴν  
 μεγαλύτερη χαρὰ σ' ἐμένα, ποὺ  
 τὰ περισσότερα χρόνια ἤμουν  
 καταπικραμένη ἀπὸ τὸ πλη-  
 θος τῶν παθῶν· ἢ ὅπως ἀκριβῶς  
 ἄλλος ἐρμηνευτὴς ἀπέδωσε: «ὁ  
 Θεὸς μοῦ δώρισε τρυφερὴ ἡλι-  
 κία», δηλαδὴ «ἀνακαινίσθηκε ἡ  
 νεότητά μου, ὅπως τοῦ ἀετοῦ».  
 Διότι, ἐνῶ προηγουμένως ἐπα-  
 λαιώθη [ἡ νεότητά μου] μὲ ἁμαρ-  
 τίες καὶ πάθη ἀτιμίας, [ἐγώ] τώ-  
 ρα, ὁ πρὶν σκληρυμένος ἀπὸ τὴν  
 ὕλη, ἔχω ἀναγεννηθῇ καὶ ξανα-  
 νιώνω καὶ ἀποκτῶ τὴν ἀπαλότη-  
 τα [τῆς νεότητος]· καὶ τώρα λοι-

πω νῦν λοιπὸν τὰ ἐν κόσμῳ  
 πράγματα· ἀπειληφῶς τὸ  
 κατὰ φύσιν ἀπλοῦν, καὶ ἀποί-  
 κιον, ὑγιασθέντος τοῦ νοῦ  
 5 τῇ τοῦ Θεοῦ πολυσπλαχνία·  
 καὶ γέγονεν ἡ σὰρξ μου, ὥς  
 περ τοῦ Σύρου Νεεμάν<sup>67</sup>, κα-  
 θάπερ ἡ τῶν νηπίων, διὰ τὸ  
 λελοῦσθαι με τῷ Ἰορδάνῃ  
 10 τῆς γνώσεως· καὶ εἰμι μονό-  
 τροπος, τῇ τοῦ Θεοῦ χάριτι,  
 ἀπηλλαγμένος τῆς τοῦ ὄφε-  
 ως γνώμης καὶ τοῦ στί-  
 φους, ὥνπερ παρὰ τὴν φύ-  
 15 σιν ἐκτησάμην τὸ πρότερον,  
 πολυπείρων τε καὶ πολυ-  
 ὕλων λογισμῶν τῆς κακίας.  
 λη'. Ὑπόθου πρὸς σὲ λέγειν  
 τὸν Κύριον, ὅτι καιρῷ τινι  
 20 ἀφειλόμην σου τόδε, καὶ  
 τόδε χάρισμα, ἐφ' οἷς ἐδό-  
 κεις τὸν νοῦν σου πληροφο-  
 ρεῖν, καὶ διαναπαύεσθαι·  
 δέδωκα δέ σοι ἀντ' αὐτῶν  
 25 ἕτερον ἀντίσταθμον χάρι-  
 σμα τόδε, καὶ τόδε· σὺ δέ,  
 τὰ μὲν ἀφαιρεθέντα ἐννο-  
 ῶν, τὰ δὲ δοθέντα ὑπὲρ ἐκεί-  
 νων μὴ συνορῶν, στυγνά-  
 30 ζεις, καὶ ἀλγεῖς, καὶ τῇ λύ-  
 πῃ τιτρώσκη, ἀλλ' εὐφραί-  
 νεις με λυπούμενος ἐξ ἐ-  
 μου<sup>68</sup>. Λυπῶ γὰρ ἐγὼ πρὸς  
 τὸ συμφέρον, σῶσαι μᾶλλον,

πὸν βλέπω ἀπαθῶς τὰ πράγμα-  
 τα τοῦ κόσμου· καθὼς ἔχω ξα-  
 ναλάβει τὸ κατὰ φύσιν ἀπλὸ καὶ  
 ἀποίκιλο, ἐπεὶ ὁ νοῦς [μου] ἐξυ-  
 γιάνθη ἀπὸ τὴν πολυευσπλαχνία  
 τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἔγινε ἡ σάρκα μου,  
 ὅπως ἀκριβῶς τοῦ Σύρου Νεε-  
 μάν<sup>67</sup>, καθὼς ἡ [σάρκα] τῶν νη-  
 πίων, ἔνεκα τοῦ ὅτι ἔχω λουσθῆ  
 στὸν Ἰορδάνῃ τῆς [θείας] γνώσε-  
 ως· καὶ εἶμαι μὲ τὴν Χάρι τοῦ Θε-  
 οῦ μονότροπος [ἀπλοῦς, μὲ μία  
 μόνη κίνησι τοῦ νοός μου, αὐτὴ  
 πρὸς τὸν Θεό], ἀπαλλαγμένος  
 ἀπὸ τὴν γνώμη τοῦ ὄφεως καὶ  
 τοῦ σμήνους τῶν πολυπείρων  
 καὶ πολυῶλων λογισμῶν τῆς κα-  
 κίας, τοὺς ὁποίους προηγουμε-  
 νως ἀπέκτησα παρὰ φύσιν.

38. Ὑπόθεσε, ὅτι ὁ Κύριος σοῦ  
 λέγει, ὅτι κάποιο καιρὸ σοῦ ἀφή-  
 ρεσα αὐτὸ κι αὐτὸ τὸ χάρισμα,  
 τὰ ὅποια ἐνόμιζες, ὅτι ἱκανο-  
 ποιοῦν τὸν νοῦ σου καὶ [σὲ] ἀνα-  
 παύουν. Σοῦ ἔχω δώσει δέ, ἀντὶ  
 γι' αὐτά, ἄλλο ἀντιστάθμισμα,  
 αὐτὸ κι ἐκεῖνο τὸ χάρισμα. Ἐσὺ  
 ὅμως, ἐπεὶ σκέπτεσαι ἐκεῖνα  
 μὲν, τὰ ὅποια ἀφαιρέθηκαν, ἐκεῖ-  
 να ὅμως, τὰ ὅποια δόθηκαν ἀντὶ  
 γὰ ἐκεῖνα, δὲν τὰ παίρνεις εἰδη-  
 σι, σκυθρωπάζεις καὶ πονᾷς καὶ  
 πληγώνεσαι ἀπὸ τὴν λύπη, ὅμως  
 μὲ εὐφραίνεις, ἐπεὶ δέχεσαι ἀπὸ  
 Ἐμένα τὴν λύπη. Διότι ἐγὼ [σὲ]  
 λυπῶ γὰρ τὸ συμφέρον [σου],  
 ἐπιχειρῶντας νὰ σώσω μᾶλλον,

οὐκ ἀπολέσαι πραγματευόμενος τὸν λελογισμένον μοι νίον<sup>δ</sup>.

- λθ'. Ἐπιτάξαι σεαυτῷ μὴ  
 5 φαγεῖν νόμισον ἰχθύν, καὶ ἐπιθεώρει μετὰ ταῦτα ὅτι πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ ἰχθύος ἀνενδότως ὁ ἐχθρὸς κατελαύνει σε· καὶ σὺ πάλιν  
 10 ὁμοίως, πρὸς τὴν ἀπόλαυσιν τοῦ ἀβουλήτου σοι ἐμμανῶς κατεπείγη, ὅπως ἂν μανθάνης τὰ τοῦ Ἀδάμ τυπικῶς συμβεβηκότα· ἀκούσας γὰρ ἐκεῖνος, μὴ φάγης  
 15 ἐκ τούτου μόνου τοῦ πράγματος<sup>69</sup>, εἰς τοῦτο μάλιστα μετὰ πολλῆς ἐπιθυμίας καὶ μόνον τὸ ἀπηγορευμένον δεδράμηκεν.  
 20 μ'. Ἄλλον γὰρ διὰ τῆς γνώσεως ὁ Θεὸς σώζει καὶ ἄλλον διὰ τῆς ἀκεραιότητος, καὶ ἀκακίας. Εἰδέναι γὰρ  
 25 ὀφείλεις, ὅτι οὐ μὴ ἀποποιήσεται ὁ Θεὸς τὸν ἄκακον<sup>70</sup>. μα'. Ὅσοι τῇ εὐχῇ σφοδρότερον κέχρηται, οὗτοι ὑπὸ τῶν φοβερῶν, καὶ ἀγρίων  
 30 πειρασμῶν ἐκπορθοῦνται. μβ'. Εἴπερ τὴν ἀπάθειαν προείλου ἀμφιάσασθαι, μὴ ἀμερίμνως διάκεισο, ἀλλ' ὅση δύναμις σπούδασαι ταύτης

[καὶ] ὄχι νὰ καταστρέψω ἐκεῖνον, τὸν ὁποῖο λογαριάζω νιό μου.

39. Δῶσε ἐντολὴ στὸν ἑαυτὸν σου νὰ μὴν φάη, ὑπέθεσε [παραδείγματος χάριν] ψάρι, καὶ παρατήρησε προσεκτικὰ ἔπειτα, ὅτι ὁ ἐχθρὸς σὲ ὥθει μετ' ἐπιμονῆς πρὸς τὴν ἐπιθυμία τοῦ ψαριοῦ· καὶ ἐσὺ σπεύδεις μὲ μανία πάλιν πρὸς τὴν ἀπόλαυσι ἐκείνου, τὸ ὁποῖο δὲν εἶναι σύμφωνο μὲ τὴν θέλησί σου· γιὰ νὰ δύνασαι [ἀπὸ τὴν ἐμπειρία σου] νὰ κατανοῇς ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα ὑπὸ τὴν ἰδία μορφή ἔχουν συμβῇ στὸν Ἀδάμ. Διότι ἐκεῖνος, ὅταν ἄκουσε: «νὰ μὴν φᾶς μόνο ἀπὸ αὐτὸ τὸ πρᾶγμα», σ' αὐτὸ κατ' ἐξοχὴν μόνο, τὸ ἀπαγορευμένο, ἔτρεξε μὲ πολλὴ ἐπιθυμία.

40. Ἄλλον βέβαια ὁ Θεὸς σώζει διὰ τῆς γνώσεως καὶ ἄλλον διὰ τῆς ἀκεραιότητος καὶ τῆς ἀκακίας. Διότι ὀφείλεις νὰ γνωρίζης, ὅτι ὁ Θεὸς δὲν θὰ ἀποδοκιμάσῃ τὸν ἄκακο.

41. Ὅσοι χρησιμοποιοῦν τὴν εὐχὴ ἐντονώτερα, αὐτοὶ δέχονται ἰσχυρὲς ἐπιθέσεις ἀπὸ τοὺς φοβεροὺς καὶ ἀγρίους πειρασμούς.

42. Ἄν πράγματι προτίμησες νὰ ἐνδυσθῇς τὴν ἀπάθεια, νὰ μὴν ἀ-

ἐπιτυχεῖν. Στενάζομεν γάρ,  
τὸ οἰκητήριον ἡμῶν τὸ ἐξ  
οὐρανοῦ ἐπενδύσασθαι ἐπι-  
ποθοῦντες<sup>71</sup>· ἵνα καταποθῇ,  
5 οὐ μόνον σωματικῶς μετὰ  
τὴν συντέλειαν τοῦ αἰῶνος,  
ἀλλὰ καὶ ἐντεῦθεν ἤδη νοη-  
τῶς κατὰ τὸν ἄρραβῶνα,  
τὸ θνητὸν ὑπὸ τῆς ζωῆς<sup>72</sup>.  
10 Κατεπόθη γὰρ ὁ θάνατος εἰς  
νίκος<sup>73</sup> καὶ καταποθήσονται  
πάντες Αἰγύπτιοι οἱ ἐκθλί-  
βοντες ἡμᾶς<sup>74</sup>, καταδιώκον-  
τες ὀπίσω ἡμῶν, ἐν τοῖς κύ-  
15 μασι<sup>75</sup> τῆς ἐξ οὐρανοῦ ἡμῖν  
καταπεμφθείσης δυνάμεως.  
μγ'. Ἐὰν ἐπιλάβῃ τοῦ εἰ-  
πόντος, ὅτι δέδοικα, μήπως  
ἄλλοις κηρύξας αὐτὸς ἀδό-  
20 κιμος γένωμαι<sup>76</sup>· καί, ὁ δο-  
κῶν ἐστάναι, βλεπέτω μὴ  
πέσῃ<sup>77</sup>, καὶ σὺ ὁ πνευματι-  
κὸς σκοπῶν σεαυτὸν μὴ καὶ  
σὺν πειρασθῇς<sup>78</sup>, καὶ ἔὰν ἀλη-  
25 σμονήσῃς τῆς τοῦ Σολομῶν-  
τος, μετὰ τοσαύτην χάριν,  
ἐκτροπῆς καὶ ἀνομίας<sup>79</sup>, καὶ  
ἔὰν λήθῃ παραδῶς τὴν τοῦ  
μεγάλου Πέτρου ἀπροσδό-  
30 κητον ἄρνησιν<sup>80</sup>, θάρσησον  
τῇ γνώσει σου, καὶ μεγα-  
λαύχει ἐπὶ τῇ πολιτείᾳ, καὶ  
τῷ χρόνῳ τῆς πολλῆς σου  
ἀσκήσεως ἐναμβρύνου, καὶ

μελῆς, ἀλλὰ φρόντισε μὲ ὅλη  
σου τὴν δύναμι νὰ τὴν ἐπιτύχῃς.  
Διότι στενάζομε, ἐπειδὴ ἐπιθυμοῦ-  
με μὲ πόθο νὰ ἐνδυθοῦμε τὴν  
κατοικία, [τὸ καινὸ σῶμα, τὸ ὁποῖο  
μέλλει νὰ χαρισθῇ] ἀπὸ τὸν οὐ-  
ρανό, γιὰ νὰ καταποθῇ ἡ θνητό-  
τητα ἀπὸ τὴν Ζωή, ὅχι μόνον, ὡς  
πρὸς τὸ σῶμα, μετὰ τὴν συντέ-  
λεια τοῦ αἰῶνος [τούτου], ἀλλὰ  
ἤδη καὶ ἀπὸ ἐδῶ νοητῶς σύμφωνα  
μὲ τὸν ἀρραβῶνα [τὴν ὑπόσχεσι  
τοῦ Θεοῦ]. Ἐπειδὴ καταποντίσθηκε  
ὁ θάνατος νικημένος, θὰ καταπον-  
τισθοῦν μέσα στὰ κύματα τῆς ду-  
νάμεως, ἡ ὁποία ἀπεστάλη σ' ἐμᾶς  
ἀπὸ τὸν οὐρανὸ καὶ ὅλοι οἱ Αἰγύ-  
πτιοι [οἱ δαίμονες], οἱ ὁποῖοι μᾶς  
συνθλίβουν καταδιώκοντάς μας  
κατὰ πόδας.

43. Ἐὰν λησμονήσῃς ἐκεῖνον, ὁ  
ὁποῖος εἶπε, ὅτι φοβοῦμαι μήπως,  
ἐνῶ κήρυξα σὲ ἄλλους, ἐγὼ ὁ ἴδιος  
γίνω ἀνάξιος· καὶ [τὸ] «ἐκεῖνος,  
ποὺ νομίζει ὅτι στέκεται, ἅς προ-  
σέχῃ μήπως πέσῃ» καὶ «ἐσύ, ποὺ ζῆς  
πνευματικά, νὰ προσέχῃς τὸν ἑαυ-  
τόν σου, μήπως καὶ ἐσύ πέσῃς σὲ  
πειρασμό»· καὶ ἔὰν λησμονήσῃς  
τὴν πτώσι καὶ τὴν ἀνομία τοῦ  
Σολομῶντος, μετὰ ἀπὸ τόση Χά-  
ρι, καὶ ἔὰν παραδώσῃς στὴν λή-  
θη τὴν ἀπροσδόκητη ἄρνησι τοῦ  
μεγάλου Πέτρου, [τότε] ἔχε πε-  
ποιθήσι στὴν γνώμη σου καὶ  
καυχῆσου γιὰ τὴν πολιτεία [σου]  
καὶ καμάρωσε γιὰ τὸν χρόνον  
τῆς πολλῆς σου ἀσκήσεως καὶ

δώσης τόπον τῇ ὑπερηφάνίᾳ. Ἀλλὰ μηδαμῶς ὑπτιωθῆς, ὦ ἀδελφέ· φοβοῦ δὲ μᾶλλον, μέχρις ὅτε ἐμπνέεις, 5 καὶ εἰς τὸν ἀριθμὸν ἔφθασας τῶν Μωσέως ἐτῶν<sup>81</sup>, καὶ εὐχου λέγων· Κύριε, μὴ ἀπορρίψης με εἰς καιρὸν γήρωσ μου· ἐν τῷ ἐκλείπειν 10 τὴν ἰσχύν μου, μὴ ἐγκαταλίπῃς με<sup>82</sup>· ὁ Θεὸς ὁ Σωτὴρ μου, ἐν σοὶ ἡ ὑμνησίς μου διαπαντός<sup>83</sup>. μδ'. Φησί σοι ὁ Κύριος, ὡς 15 τῷ Ματθαίῳ, ἀκολουθεῖ μοι<sup>84</sup>. Σὺ οὖν τὸν σὸν πολυπόθητον τῇ προθυμίᾳ καταδιώκων Δεσπότην, ἐὰν κατὰ τὴν ὁδὸν τοῦ βίου προ- 20 σκόψῃς πρὸς λίθον ἐμπαθῆ τὸν πόδα σου<sup>85</sup>, καὶ πέσῃς πρὸς ἀμαρτίαν ἀδοκῆτως, ἢ καὶ πολλάκις, ἰλυδῶν εὐρισκομένων τόπων, ὡς οὐκ ἤθε- 25 λες ὠλίσθησας καὶ ἐπτωματίσθῃς, ὡσάκις ἂν συμβῇ πεσεῖν τε, καὶ βασανίσαι τὸ σῶμα, τοσαντάκις ἀναστὰς τῇ αὐτῇ προθυμίᾳ, καταδίωκε 30 τὸν σαυτοῦ Κύριον, ἕως ἂν φθάσῃς αὐτόν. Οὕτως ἐν τῷ Ἀγίῳ ἐνθυμήματι ὥφθην σοι, τοῦ ἰδεῖν τὴν σφύζουσάν με δύναμιν καὶ δόξαν<sup>86</sup>, καὶ

θα δώσης, [μ' αὐτὸν τὸν τρόπο], χῶρο στήν ὑπερηφάνια. Ἀλλὰ, ἀδελφέ! καθόλου νὰ μὴν ἀμελήσῃς· ἀλλὰ μᾶλλον νὰ φοβᾶσαι, ἕως ὅτου ἀναπνέης, ἀκόμη κι ἂν ἔφθασες στὸν ἀριθμὸ τῶν ἐτῶν τοῦ Μωυσέως· καὶ νὰ προσεύχεσαι, λέγοντας: «Κύριε, μὴν μὲ ἀπορρίψῃς τὸν καιρὸ τῶν γηρατειῶν μου, ὅταν χάνεται ἡ δύναμί μου, μὴν μὲ ἐγκαταλείψῃς ὁ Θεός, ὁ Σωτήρας μου· σὲ Σένα πάντοτε ἡ ὑμνησί μου».

44. Σοῦ λέγει ὁ Κύριος, ὅπως στὸν Ματθαῖο: «ἀκολουθήσέ με». Ἐσὺ λοιπόν, καθὼς καταδιώκεις μὲ τὴν προθυμία τὸν πολυπόθητό σου Δεσπότη [Χριστό], ἐάν, κατὰ τὴν πορεία τῆς ζωῆς, σκοντάψῃς τὸ πόδι σου σὲ πέτρα ἐμπαθῇ, [σὲ κάποιο πάθος] καὶ πέσῃς ἀπροσδόκητα στήν ἁμαρτία ἢ πολλές φορές, ἐὰν ὑπάρχουν καὶ βορβορώδεις τόποι, γλιστρούσῃς καὶ πέσῃς κάτω, ὅπως δὲν θὰ ἤθελες, καὶ ὅσες φορές τυχὸν συμβῇ νὰ πέσῃς καὶ βασανίσῃς τὸ σῶμα [σου], τόσες φορές νὰ σηκωθῇς μὲ τὴν ἴδια προθυμία, [καὶ] νὰ κυνηγήσῃς τὸν Κύριό σου μέχρι νὰ μπορέσῃς νὰ Τὸν φθάσῃς [λέγοντάς Του]: «Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο παρουσιάστηκα σ' Ἐσένα μέσα στὸν Ἅγιο [Ναὸ] τοῦ νοός, γιὰ νὰ δῶ τὴν δύναμι καὶ τὴν δόξα, ἡ ὁποία μὲ σώζει,

ἐν τῷ ὀνόματί σου Κύριε,  
 ἄρῳ τὰς χεῖράς μου, καὶ ὑπο-  
 λήψομαι. Καὶ νομίσομαι στέ-  
 ατος, καὶ πιότῃτος πιμπλά-  
 5 σθαι, καὶ χαρήσεται τὰ χεῖ-  
 λη μου ψάλλοντά σοι<sup>87</sup>. Μέ-  
 γα γάρ μοι ὅτι ἐπωνομάσθην  
 Χριστιανός, ὡς περ λέγει μοι  
 Κύριος διὰ τοῦ Ἡσαΐου· ὅτι  
 10 μέγα σοί ἐστιν τὸ κληθῆναί  
 σοι παιῖδά μου<sup>88</sup>.  
 με'. Πῇ μὲν, φησίν, ὅτι δώ-  
 σει ἀγαθὰ ὁ πατήρ τοῖς αἰ-  
 τουῖσιν αὐτόν<sup>89</sup>· πῇ δέ, ὅτι  
 15 δώσει Πνεῦμα Ἅγιον τοῖς  
 δεομένοις<sup>90</sup>. Δι' ὧν ῥημάτων  
 νοοῦμεν, μὴ μόνον πλημμε-  
 λημάτων ἄφεσιν, ἀλλὰ καὶ  
 οὐρανίων χαρισμάτων χο-  
 20 ρηγίας τυγχάνειν τοὺς τοῦ  
 Θεοῦ ἰκέτας ἰσχυροποιου-  
 μένους τοιαύτῃ διανοίᾳ. Ὅτι  
 οὐχὶ δικαίοις, ἀλλὰ ἁμαρ-  
 τωλοῖς τοιαῦτα ἀγαθὰ ὑπι-  
 25 σχνεῖται ὁ Κύριος. Εἰ γὰρ  
 ὑμεῖς, φησί, πονηροὶ ὑπάρ-  
 χοντες, οἶδατε δώματα [recte:  
 δόματα] ἀγαθὰ διδόναι τοῖς  
 τέκνοις ὑμῶν, πόσῳ μᾶλλον  
 30 ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος  
 δώσει τοῖς αἰτουῖσιν αὐτόν  
 Πνεῦμα Ἅγιον<sup>91</sup>; Αἰτησον  
 τοιγαροῦν ἀνενδότως, καὶ  
 ἀδιστάκτῳ τῇ γνώμῃ, καὶ

καὶ θὰ ὑψώσω τὰ χέρια μου στὸ  
 ὄνομά Σου Κύριε καὶ θὰ εἰσα-  
 κουσθῶ. Καὶ θὰ νομίσω, ὅτι χορ-  
 ταίνω ἀπὸ λίπος καὶ πάχος [ἀπὸ  
 ἀκόρεστο θεῖο πλουτισμό], καὶ  
 θὰ χαροῦν τὰ χεῖλη μου νὰ Σὲ  
 ὑμνοῦν». Διότι [θεωρῶ], ὅτι εἶναι  
 μεγάλο γιὰ μένα, ὅτι ὀνομάστη-  
 κα Χριστιανός, ὅπως ἀκριβῶς μοῦ  
 λέγει ὁ Κύριος μέσῳ τοῦ Ἡσαΐου,  
 ὅτι εἶναι γιὰ σένα μεγάλο τὸ νὰ  
 ὀνομασθῇς παιδί Μου.

45. Κάπου μὲν λέγει [ἡ Ἀγία Γρα-  
 φή], ὅτι ὁ Πατέρας θὰ δώσῃ ἀγα-  
 θὰ σ' ἐκείνους, οἱ ὅποιοι Τὸν ἐπι-  
 ζητοῦν. Κάπου δὲ [λέγει], ὅτι θὰ  
 δώσῃ τὸ Ἅγιο Πνεῦμα σ' ἐκεί-  
 νους, οἱ ὅποιοι παρακαλοῦν. Μὲ  
 αὐτὰ τὰ λόγια ἀντιλαμβάνόμε-  
 θα, ὅτι οἱ ἰκέτες τοῦ Θεοῦ, οἱ ὅποιοι  
 καθίστανται ἰσχυροὶ μὲ αὐ-  
 τοῦ τοῦ εἵδους τὴν σκέψι [τὴν  
 προσευχή], ἀξιῶνονται ὄχι μόνο  
 τὴν ἄφεσι τῶν ἁμαρτιῶν, ἀλλὰ  
 καὶ δωρεὰς οὐρανίων χαρισμάτων.  
 Διότι ὁ Κύριος ὑπόσχεται τέτοια  
 ἀγαθὰ, ὄχι [μόνον] στοὺς δικαί-  
 ους, ἀλλὰ [καὶ] στοὺς ἁμαρτωλοὺς.  
 Διότι λέγει: «ἐὰν ἔσεῖς, ἐνῷ εἴστε  
 πονηροί, γνωρίζετε νὰ δίνετε ἀγα-  
 θὲς δωρεὰς στὰ παιδιὰ σας, πόσο  
 περισσότερο ὁ οὐράνιος Πατέρας  
 σας θὰ δώσῃ σ' ἐκείνους, οἱ ὅποιοι  
 [Τοῦ] ζητοῦν, τὸ Ἅγιο Πνεῦμα;». Ζήτησε λοιπὸν μὲ ἐπιμονή καὶ μὲ  
 φρόνημα χωρὶς δισταγμό, ἀκόμη κι



εὐτελής ὑπάρχεις κατὰ τὴν  
ἐνάρετον πολιτείαν, καὶ πᾶ-  
ν ἀδύναμος, καὶ ὑπὲρ τὴν  
ἀξίαν, καὶ λήψῃ τὰ μεγάλα.  
5 μς'. Πῶς ἂν πεισθεῖη ὁ ἄπι-  
στος, ἢ ὁ ὀλιγόπιστος, ὅτι  
μύρμηξ πτεροῦται, καὶ σκώ-  
ληξ τις πάλιν πετεινὸν γί-  
νεται, καὶ ὅτι ἄλλα πλεῖ-  
10 στα παραδόξως γίνεται ἐν  
τῇ κτίσει, ἵνα καὶ οὕτως ἀπο-  
θέμενος τῆς ἀπιστίας τὴν  
νόσον, καὶ τῆς ἀνελπιστίας,  
πτεροφυήσῃ λοιπόν, καὶ  
15 ἀναθάλλῃ ὡς δένδρον τὴν  
πανεύφημον γινῶσιν; Ἐγὼ  
γάρ εἰμι, φησὶν, ὁ τὸ ξύλον  
τὸ ξηρὸν ἀναθάλλων, καὶ  
ζωοποιῶν τὰ ξηρανθέντα  
20 ὅσα<sup>92</sup>.  
μς'. Μηδαμῶς, ἔνεκεν τῆς  
χρείας τοῦ σώματος, ταῖς  
μερίμναις θελήσωμεν τή-  
κεσθαι. Ὅλη δὲ τῇ ψυχῇ  
25 πιστεύσωμεν τῷ Θεῷ, ὥς  
περ τίς ποτε ἔλεγεν ἀνὴρ  
ἀγαθός· ἐμπιστεύσατε τῷ  
Κυρίῳ, καὶ ἐμπιστευθήσε-  
σθε. Καί, ὡς γράφει ὁ μα-  
30 κάριος Πέτρος ὁ Απόστο-  
λος, σωφρονήσατε, καὶ νή-  
ψατε ἐν προσευχαῖς, καὶ  
πᾶσαν ὑμῶν τὴν μέριμναν  
πρὸς Θεὸν ἐπιρρίψαντες,

ἂν εἶσαι ἀσήμαντος, ὡς πρὸς τὴν  
ἐνάρετη πολιτεία καὶ πάρα πολὺ  
ἀδύναμος, [ἀκόμη καὶ ἂν τὸ αἴ-  
τημά σου εἶναι] πάνω ἀπὸ τὴν ἀξία  
[σου] καὶ θὰ λάβῃς τὰ μεγάλα  
[ἀγαθὰ καὶ χαρίσματα].

46. Πῶς εἶναι δυνατόν νὰ πει-  
σθῇ ὁ ἄπιστος ἢ ὁ ὀλιγόπιστος, ὅτι  
τὸ μυρμήγκι βγάξει πτερὰ καὶ κά-  
ποιο σκουλήκι ἐπίσης γίνεται πε-  
ταλούδα, καὶ ὅτι πάρα πολλὰ ἄλλα  
γίνονται στὴν κτίσι, κατὰ παραδό-  
ξο τρόπο, ὥστε ἀκόμη καὶ ἔτσι  
[ἀπὸ ὅλα αὐτὰ], ἀφοῦ ἀποβάλλῃ  
τὴν νόσο τῆς ἀπιστίας καὶ τῆς  
ἀπουσίας τῆς ἐλπίδος, νὰ βγάλῃ  
ἔπειτα πτερὰ καὶ νὰ ξαναβλαστή-  
σῃ σὰν δένδρον τὴν πανένδοξη  
[θεία] γινῶσι; Διότι ἐγὼ εἰμαι, λέγει  
[ὁ Κύριος], ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος κά-  
νῳ νὰ ἀναβλαστήσῃ τὸ ξερὸ δέν-  
δρο καὶ δίνῳ ζωὴν στὰ ξερὰ ὅσα.

47. Μὲ κανένα τρόπο νὰ μὴν θε-  
λήσωμε, ἔνεκα τῶν ἀναγκῶν τοῦ  
σώματος, νὰ διαλυώμεθα ἀπὸ τίς  
μέριμνες. Ἀλλὰ μὲ ὅλη μας τὴν  
ψυχὴ νὰ πιστεύσωμε στὸν Θεό,  
ὅπως ἀκριβῶς ἔλεγε κάποτε κά-  
ποιος ἐνάρετος ἄνθρωπος: «ἐμπι-  
στευθῆτε τὸν Κύριον καὶ θὰ ἀπο-  
λαύσετε τὴν ἐμπιστοσύνην σας  
σ' Αὐτόν· [ὁ Κύριος θὰ μεριμνή-  
σῃ γιὰ σᾶς]». Καὶ ὅπως γράφει ὁ  
μακάριος Πέτρος ὁ Απόστολος:  
«ζῆστε μὲ σωφροσύνη καὶ προ-  
σευχηθεῖτε μὲ νῆψι, ἐπιρρίψατε  
στὸν Θεὸ ὅλην σας τὴν μέριμνα,

ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν<sup>93</sup>.  
 Εἰδὲ ἔτι διστάξεις, καὶ ἀπι-  
 στεῖς, ὅτι ὅλως μέλει αὐτῷ  
 5 περὶ σοῦ πρὸς τὸ διαθρέψαι  
 σε, βλέψον εἰς τὴν ἀράχνην,  
 καὶ σύνοιδε πόσον ἄνθρωπος  
 ἀράχνης διαφέρει. Ἀράχνης  
 φημί, ἥς οὐδὲν ἀσθενέστε-  
 ρον, οὐδὲ ἀδυναμώτερον.  
 10 Αὕτη γὰρ μήτε κτήματα ἔχου-  
 σα, μήτε διαποντίους ἀπο-  
 δημίας ποιουνμένη, μήτε δι-  
 καζομένη, μήτε ὀργιζομένη,  
 μήτε ἀποθήκας κεκτημένη,  
 15 ἐν παντελεῖ πραότητι, καὶ  
 σωφροσύνῃ, καὶ τῇ ἄκρᾳ  
 ἡσυχίᾳ τὸν ἑαυτῆς ὑπεξά-  
 γουσα βίον, μήτε ὅλως τὰ  
 τῶν πέλας περιεργασαμένη,  
 20 μόνα δὲ τὰ ἴδια πράσσουσα,  
 τῷ ἔργῳ τῷ οἰκείῳ ἡρεμείᾳ  
 τινί, καὶ ἀταράχῳ κέχρηται  
 καταστάσει, μονονουχὶ φω-  
 νὴν ἀφιείσα τοῖς φιλοτίμοις  
 25 τῆς ἀργίας, ὅτι πᾶς ἄνθρω-  
 πος ὁ ἀργεῖν βουλόμενος,  
 μηδὲν ἐσθίειν βουλέσθω<sup>94</sup>.  
 Τοσοῦτον δὲ σιωπᾶ, ὥστε Πυ-  
 θαγόραν ὑπερβαλλόντως  
 30 νικῆσαι, ὅνπερ Ἕλληνες ὑπὲρ  
 πάντας τοὺς φιλοσόφους θαυ-  
 μάζουσιν, διὰ τὸ τὴν ἐγκρά-  
 τειαν τῆς γλώσσης ἐξασκῆ-  
 σαι. Πυθαγόρας μὲν οὖν,

διότι Αὐτὸς φροντίζει γιὰ σᾶς». Ἐὰν ὅμως ἀκόμη διστάξης καὶ ἀπιστῇς, ὅτι Ἐκεῖνος κατὰ πάν-  
 τα φροντίζει γιὰ σένα, γιὰ τὴν  
 συντήρησί σου, παρατήρησε τὴν  
 ἀράχνη καὶ ἐννόησε πόσο ὁ ἄν-  
 θρωπος διαφέρει ἀπὸ τὴν ἀρά-  
 χνη. Λέγω ἀπὸ τὴν ἀράχνη, ἀπὸ  
 τὴν ὅποια τίποτα δὲν [εἶναι] πιὸ  
 ἀσήμεντο καὶ πιὸ ἀδύνατο. Δι-  
 ὅτι αὕτη δὲν ἔχει οὔτε κτήματα,  
 οὔτε κάνει ὑπερπόντιες ἀποδη-  
 μίες, οὔτε διεξάγει δίκες, οὔτε ὀρ-  
 γίζεται, οὔτε ἔχει ἀποκτήσει ἀπο-  
 θήκες, [ἀλλὰ] μὲ ἀπόλυτη πρα-  
 ότητα καὶ σωφροσύνη διάγει  
 μὲ ἄκρᾳ ἡσυχία τὴν ζωὴ [της],  
 χωρὶς καθόλου νὰ περιεργάζε-  
 ται, ὅσα ἀφοροῦν τοὺς πλησίον  
 [της], ἀλλὰ κάνοντας μόνο τὰ  
 δικά της, ἐφαρμόζει γιὰ χάρι  
 τῆς ἐργασίας της κάποια ἡсу-  
 χία καὶ ἡρεμὴ κατάστασι, ἀφή-  
 νοντας σχεδὸν λόγῳ σ' ἐκεῖ-  
 νους, ποὺ ἀγαποῦν τὴν ἀργία,  
 ὅτι κάθε ἄνθρωπος, ὁ ὅποιος  
 θέλῃ νὰ μένει ἀργός, ἅς μὴν θέ-  
 λῃ οὔτε νὰ τρώῃ. Τόσο δὲ πολὺ  
 σιωπᾶ, ὥστε νὰ νικήσῃ σὲ ὑπερ-  
 βολικὸ βαθμὸ τὸν Πυθαγόρα,  
 τὸν ὅποιο βέβαια οἱ Ἕλληνες  
 θαυμάζουν περισσότερο ἀπ' ὅλους  
 τοὺς φιλοσόφους, γιὰ τὸ ὅτι ἐξή-  
 σκησε τὴν ἐγκράτεια τῆς γλώσ-  
 σας. Ὁ Πυθαγόρας μὲν λοιπόν,

κἂν μὴ πρὸς πάντα ἐλά-  
 λει, ἀλλὰ γε τοῖς προ-  
 σφιλεστάτοις αὐτῷ ἀνθρώ-  
 ποις διελέγετο λαθραίως  
 5 διὰ χρόνου. Καὶ βουσί δὲ  
 πολλάκις, καὶ ἀετοῖς ἐφθέγ-  
 ξατο φιλοτίμως ληρήματά  
 τινα καὶ παραφρονήματα.  
 Οἶνον δὲ παντελῶς ἀπεχό-  
 10 μενος, τῷ ὕδατι ἐκέχρητο.  
 Αὕτη δὲ τῇ ὑπερεχούσῃ,  
 καὶ ἄκρα ἀφωνία ὑπερέβη  
 τὴν Πυθαγόρου τῆς γλώτ-  
 τῃς ἐγκράτειαν. Διέπτυσσε  
 15 δὲ σὺν τῇ οἰνοποσίᾳ, καὶ  
 τὴν ὕδροποσίαν. Ἐν τοιαύτῃ  
 τοιγαροῦν καταστάσει ἡσύ-  
 χω διατριβούσῃ τῇ ἀδρανεῖ,  
 καὶ ταπεινῇ ἀράχνῃ, καὶ  
 20 μηδαμοῦ ἔξω ἀνεχομένη πε-  
 ριπατεῖν, μηδὲ περιπλανᾶ-  
 σθαι τῇδε κἄκεῖσε φαντα-  
 στικῶς, μηδὲ πονεῖν, καὶ  
 μοχθεῖν ἀπέραντα, ὁ ἐν ὑψη-  
 25 λοις κατοικῶν καὶ τὰ τα-  
 πεινὰ ἐφορῶν Κύριος<sup>95</sup> (οὐ-  
 δὲν γὰρ τῆς ἀράχνης ἐστι  
 ταπεινότερον) καὶ μέχρις αὐ-  
 τῆς ἐκτείνων τὴν πρόνοιαν,  
 30 πέμπει ταύτῃ τὸ καθ' ἡμέ-  
 ραν βρωμάτιον, πλησίον τοῦ  
 σκηνιδίου αὐτῆς παρασκευ-  
 ᾶζων ἐμπίπτειν εἰς τὰ δί-  
 κτυα ταύτης τὰ πρὸς τὴν

κι ἂν δὲν μιλοῦσε πρὸς ὅλους,  
 ἀλλὰ ὅμως μὲ τοὺς πλέον προ-  
 σφιλεῖς σ' αὐτὸν ἀνθρώπους,  
 μυστικὰ κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ  
 χρόνου, συνομιλοῦσε. Καὶ πολ-  
 λές φορὲς δὲ μὲ ζῆλο ὁμίλησε  
 σὲ βόδια καὶ σὲ ἀητοὺς κάποι-  
 ες ἀνοησίες καὶ παραφροσύ-  
 νες. Ἐνῶ ἐγκρατευόταν ἐντε-  
 λῶς ἀπὸ τὸ κρασί, χρησιμοποιοῦ-  
 σκε τὸ νερό. Αὕτη ὅμως [ἡ ἀ-  
 ράχνη] μὲ τὴν ὑπερβολικὴ καὶ  
 ἄκρα ἀφωνία [της], ὑπερέβη  
 τὴν ἐγκράτεια τῆς γλώσσας  
 τοῦ Πυθαγόρα. Ἀπεστράφη  
 μάλιστα μαζί μὲ τὴν οἰνοποσία  
 καὶ τὴν ὕδροποσία. Σ' ἐκείνη  
 λοιπόν, στὴν ἀκίνητη καὶ τα-  
 πεινῇ ἀράχνῃ, ἡ ὁποία ζῇ σὲ  
 μιὰ τέτοια ἡσυχὴ κατάστασι,  
 καὶ ἡ ὁποία δὲν ἀνέχεται κα-  
 θόλου νὰ πηγαίνει ἔξω, οὔτε  
 νὰ περιφέρεται ἐδῶ καὶ ἐκεῖ μὲ  
 τὴν φαντασία [της], οὔτε νὰ  
 κοπιᾶζῃ καὶ νὰ μοχθῇ χωρὶς  
 τέλος, ὁ Κύριος, ὁ ὁποῖος κα-  
 τοικεῖ στὰ ὑψηλὰ καὶ ἐπιβλέ-  
 πει τὰ ταπεινά, (διότι τίποτα  
 δὲν εἶναι τῆς ἀράχνης ταπεινό-  
 τερο), ἐκτείνοντας τὴν πρόνοιᾶ  
 [Του] καὶ ἔως ἐκείνη, τῆς στέλ-  
 νει τὸ καθημερινό [της] ἐλάχι-  
 στο φαγητό, διευθετώντας, κον-  
 τὰ στὴ σκηνοῦλα της, νὰ πέφ-  
 τουν στὰ δίκτυά της τὰ ζῴφια,

5 χρείαν ζωῆς.  
 μῆ'. Ἀλλ' ἴσως ἐρεῖ τις τῶν  
 τῇ λαιμαργίᾳ καταδεδουλω-  
 μένων, ὅτι ἐγὼ πάνυ πολλὰ  
 10 ἐσθίω, καὶ ἐπειδὴ πολυδά-  
 πανός εἰμι, ἀνάγκη μοι ταῖς  
 μυρίαῖς τοῦ βίου πραγματεί-  
 ας ἐμπλέκεσθαι<sup>96</sup>. Ἀλλὰ  
 καὶ οὗτος σκοπεῖτω τὰ κήτη  
 15 τὰ μεγάλα, τὰ ἐν τῷ Ἀτλαν-  
 τικῷ βοσκόμενα πελάγει,  
 παρὰ τοῦ Θεοῦ ἀφθόνως  
 τρεφόμενα, καὶ μηδέποτε  
 λιμοῦ πεῖραν λαβόντα. Το-  
 20 σοῦτον γὰρ ἕκαστος αὐτῶν  
 θῆρ καταπίνει τὸ ὄψον, ὅσον  
 μηδὲ τις πόλις πολυάνθρω-  
 πος τὸ καθ' ἡμέραν δαπα-  
 νῆσαι δύναται. Πάντα γὰρ,  
 25 φησί, πρὸς σὲ προσδοκῶσι  
 δοῦναι τὴν τροφήν αὐτῶν  
 εἰς εὐκαιρον<sup>97</sup>. Οὐκοῦν καὶ  
 τὸν πολλὰ τρώγοντα, καὶ  
 τὸν βραχυδαίτον, ὁ Θεός  
 30 ἐστὶν ὁ τρέφων. Ταῦτα ἀκού-  
 σας καὶ αὐτὸς ὁ τὴν πλατεῖ-  
 αν, καὶ εὐρύχωρον κεκτη-  
 μένος κοιλίαν, τῷ Θεῷ, καὶ  
 τῇ πίστει λοιπὸν ὅλον σεαυ-  
 τὸν ἀνάθεσ' παντοῖον ἀπο-  
 ταξάμενος τοῦ κόσμου πε-  
 ρισπασμόν, καὶ νοῦν πολυ-  
 φρόντιδα, καὶ μηκέτι γίνου  
 ἄπιστος, ἀλλὰ πιστός<sup>98</sup>.

γιὰ τὴν ἀνάγκη [τῆς τροφῆς της].  
 48. Ἀλλὰ ἴσως θὰ πῇ κάποιος  
 ἀπὸ ἐκείνους, οἱ ὅποιοι ἔχουν  
 ὑποδουλωθῇ στὴν λαιμαργία,  
 ὅτι ἐγὼ τρώγω πάρα πολλὰ  
 καὶ ἐπειδὴ εἶμαι πολυδάπανος,  
 ἔχω ἀνάγκη νὰ ἐμπλέκωμαι στὶς  
 ἀναρίθμητες ὑποθέσεις τοῦ βί-  
 ου. Ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ἄς παρα-  
 τηρῇ τὰ μεγάλα κήτη, τὰ ὅποια  
 τρώγουν μέσα στὸν Ἀτλαντικὸ  
 ὠκεανό, ὅτι τρέφονται ἀφθο-  
 να ἀπὸ τὸν Θεὸ καὶ ὅτι οὐδέ-  
 ποτε πείνασαν. Τόσο πολὺ φα-  
 γητὸ μάλιστα τρώγει κάθε θη-  
 ρίο ἀπ' αὐτά, ὅσο δὲν δύναται  
 νὰ δαπανήσῃ καθημερινὰ μία  
 πολυάνθρωπη πόλι. Διότι λέ-  
 γει [ἡ Ἁγία Γραφή]: «ὅλα προσ-  
 δοκοῦν σὲ Σένα νὰ [τοὺς] δώ-  
 σῃς τὴν τροφή τους στὸν ἀρμό-  
 διο χρόνο». Ἐπομένως, ὁ Θεὸς  
 εἶναι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος τρέφει  
 καὶ αὐτόν, ποὺ τρώει πολλὰ καὶ  
 τὸν ὀλιγοδαίτο. Ἀφοῦ ἄκουσες  
 αὐτά, καὶ [ἐσὺ] ὁ ἴδιος, ὁ ὁποῖος  
 ἔχεις τὴν πλατιά καὶ εὐρύχω-  
 ρη κοιλία, ἀνάθεσε λοιπὸν μὲ  
 ἐμπιστοσύνη καὶ ὁλόκληρο τὸν  
 ἑαυτό σου στὸν Θεό, ἀφοῦ  
 ἀπαρνηθῇς κάθε εἶδους περι-  
 σπασμὸ τοῦ κόσμου καὶ πολυ-  
 μέριμνο νοῦ καὶ ἄς μὴν γίνεσαι  
 πλέον ἄπιστος, ἀλλὰ πιστός.

μθ'. Ἐάν θέλωμεν τῷ ὄντι  
 εὐαρεστῆσαι Θεῷ, καὶ τὴν  
 μακαριωτάτην φιλιωθῆναι  
 5 φιλίαν, γυμνὸν τὸν νοῦν  
 ἡμῶν τῷ Θεῷ παραστήσω-  
 μεν· μηδὲν ἐπισυρόμενον  
 τοῦ παρόντος αἰῶνος, μὴ  
 τέχνην, μὴ νόημα, μὴ σόφι-  
 σμα, μὴ δικαιολογίαν, καὶ  
 10 πᾶσαν πεπαιδευμένον ὦμεν  
 τὴν τοῦ κόσμου σοφίαν. Ἀπο-  
 στρέφεται γὰρ τὸ Θεῖον  
 τοὺς μετὰ οἰηματικῶν τοῦ  
 τρόπου προσερχομένους αὐ-  
 15 τῷ, καὶ τῇ κενοδοξίᾳ σιτι-  
 ζομένους, καὶ πεφυσιωμέ-  
 νους. Καλῶς γάρ τινες τῶν  
 ἐρμηνευτῶν, σιτιστήριον  
 καὶ φῦσαν, τὸ μάταιον ἐκ-  
 20 δεδώκασιν οἴημα.  
 ν'. Πῶς ἂν δυνηθῇμεν κα-  
 ταπαλαῖσαι τὴν προκεκρα-  
 τηκυῖαν ἁμαρτίαν; Βίας  
 χρειά. Ἄνθρωπος γάρ, φησὶν, ἐν  
 25 πόνοις πονεῖ, καὶ ἐκβιάζε-  
 ται ἑαυτοῦ τὴν ἀπώλειαν<sup>99</sup>,  
 φιλονεικῶν πάντοτε ἀνω-  
 θεῖν πρὸς τὴν ἀγιωσύνην  
 τῶν οἰκείων λογισμῶν. Τῇ  
 30 δὲ βίᾳ τὴν βίαν λύειν, οὐκ  
 ἀπείρηται τοῖς νόμοις. Εἰ  
 μὲν οὖν εἰσφέρομεν βίαν  
 τινὸς σπουδᾶσματος, εἰ καὶ  
 ἀσθενεστάτην, περιμένομεν

49. Ἐάν θέλωμεν πράγματι νὰ εὐ-  
 αρεστήσωμε τὸν Θεὸ καὶ νὰ συ-  
 νάψωμε φιλίαν [μαζί Του], τὴν  
 μακαριωτάτην φιλίαν, νὰ παρου-  
 σιάσωμε τὸν νοῦν μας γυμνὸν στὸ  
 Θεό, χωρὶς νὰ σέβρωμε μαζί μας  
 τίποτα ἀπὸ τὴν παρούσα ζωὴ,  
 οὔτε τέχνη, οὔτε νόημα, οὔτε ἐπι-  
 νόησι, οὔτε δικαιολογία, ἀκόμη  
 καὶ ἂν ἔχωμε ἐκπαιδευθῇ σὲ ὅλη  
 τὴν σοφίαν τοῦ κόσμου. Διότι ὁ  
 Θεὸς ἀποστρέφεται ἐκείνους, οἱ  
 ὅποιοι προσέρχονται σ' Αὐτὸν  
 μὲ ἐπηρμένο τρόπο καὶ τρέφον-  
 ται ἀπὸ τὴν κενοδοξίαν καὶ ἔχουν  
 φουσκώσει ἀπὸ τὴν ὑπερηφάνια.  
 Καλῶς λοιπὸν κάποιοι ἀπὸ τοὺς  
 ἐρμηνευτὲς ἔχουν ἐξηγήσει τὴν  
 μάταιη ἔπαρσι, ὡς τροφοδοσία καὶ  
 φούσκωμα.

50. Πῶς εἶναι δυνατόν νὰ μπορέ-  
 σωμε νὰ καταπολεμήσωμε τὴν  
 ἁμαρτία, ἢ ὅποια [μᾶς] ἔχει ἐκ  
 τῶν προτέρων ὑπὸ τὴν ἐξουσία  
 [της]; Χρειάζεται βία. Διότι λέ-  
 γει [ἡ Ἀγία Γραφή]: «Ὁ ἄνθρω-  
 πος κουράζεται μέσα στοὺς μό-  
 χθους καὶ ἀποτρέπει, μὲ τὴν βίαν,  
 τὴν ἀπώλεια τοῦ ἑαυτοῦ του»,  
 ἀντιμαχόμενος πάντοτε [μὲ τοὺς  
 δαίμονες], γιὰ νὰ ἀνεβαίνει πρὸς  
 τὴν ἀγιωσύνη τῶν λογισμῶν του.  
 Τὸ δὲ νὰ καταλύη [κανεῖς] τὴν βίαν  
 μὲ τὴν βίαν δὲν ἀπαγορεύεται ἀπὸ  
 τοὺς νόμους. Ἐάν λοιπὸν γιὰ κά-  
 ποιο μὲν ἔργο καταβάλλωμε βίαν, ἔ-  
 στω καὶ ἀσθενεστάτη, περιμένομε

δὲ λοιπὸν ἐπελευσομένην  
 ἡμῖν ἐξ ὕψους δύναμιν, κα-  
 θήμενοι ἐν τοῖς Ἱεροσολύ-  
 μοις<sup>100</sup>, τουτέστιν ἐν τῇ ἀλή-  
 5 κτῶ εὐχῇ, καὶ ταῖς ἄλλαις  
 ἀρεταῖς, πότε ἤξει πρὸς ἡμᾶς  
 βίαν κραταιάν, οὐδὲ γὰρ δὴ  
 ἀσθενεστάτην κατὰ τὴν ἡμε-  
 τέραν βίαν ἐργαζομένην  
 10 [recte: ἐργαζομένη]. Ἀλλὰ  
 βίαν τινά, φρασθῆναι μὴ  
 δυναμένην διὰ σαρκικῶν  
 χειλέων· νικῶσαν, πολλῶ  
 τῷ κράτει, καὶ καταγωνι-  
 15 ζομένην, τό τε κάκιστον ἡ-  
 θος, καὶ τὴν τῶν δαιμόνων  
 κακότητα· νικῶσαν δὲ καὶ  
 τὴν πρὸς τὸ χειρόν ροπὴν  
 τῶν ἡμετέρων ψυχῶν, νι-  
 20 κῶσαν δὲ καὶ τὰς ἀπρεπεῖς  
 τοῦ σώματος κινήσεις· ἐγένε-  
 νετο γάρ, φησὶν, ἦχος ἐκ  
 τοῦ οὐρανοῦ ὥς περ φερο-  
 μένης πνοῆς βιαίας<sup>101</sup>· ἵνα  
 25 ἐκβιάσῃται τὴν κακίαν, τὴν  
 αἰεὶ πρὸς τὸ χειρόν βιαζο-  
 μένην ἡμᾶς.  
 να· Ἐνεδρεύει ὁ ἐχθρὸς ὡς λέ-  
 ων ἐν τῇ μάνδρᾳ αὐτοῦ<sup>102</sup>,  
 30 καὶ κρύπτει ἡμῖν παγίδας  
 καὶ θήρατρα, λογισμῶν ἀκα-  
 θάρτων, καὶ ἀσεβῶν· ἀλλὰ καὶ  
 ἡμεῖς, ἐὰν μὴ ὑπνῶττωμεν,  
 δυνησόμεθα μερίζονάς τε καὶ

λοιπὸν ὕστερα, ἀφοῦ καθήσω-  
 με στὰ Ἱεροσόλυμα, δηλαδὴ  
 στὴν ἀδιάλειπτη εὐχῇ καὶ στὶς  
 ἄλλες ἀρετές, νὰ ἐπέλθῃ σ' ἐμᾶς  
 ἡ ἐξ ὕψους Δύναμι. [Περιμένο-  
 με] πότε θὰ ἔρθῃ πρὸς ἐμᾶς [ἡ  
 ἐξ ὕψους Δύναμι], γιὰ νὰ ἐπι-  
 φέρῃ [μία] δυνατὴ βία, καὶ ὅχι  
 βέβαια ἀσθενεστάτη, ὅμοια  
 μὲ τὴν δική μας βία. Ἀλλὰ κά-  
 ποια βία, ἡ ὁποία δὲν δύναται  
 νὰ ἐκφρασθῇ μὲ σάρκινα χεί-  
 λη· ἡ ὁποία νικᾷ μὲ μεγάλη δύ-  
 ναμι καὶ καταπολεμᾷ καὶ τὴν  
 κακίστη συνήθεια καὶ τὴν κα-  
 κότητα τῶν δαιμόνων· ἡ ὁποία  
 νικᾷ μάλιστα καὶ τὴν ροπὴ  
 τῶν ψυχῶν μας πρὸς τὰ χειρότε-  
 ρα, ἡ ὁποία νικᾷ ἐξ ἄλλου καὶ  
 τίς ἀπρεπεῖς κινήσεις τοῦ σώ-  
 ματος. Διότι λέγει [ἡ Ἀγία Γρα-  
 φή]: «Ἦρθε ἀπὸ τὸν οὐρανὸ  
 ἕνας ἦχος, ὅπως ἀκριβῶς, ὅταν  
 μεταφέρεται βίαιος ἄνεμος»· γιὰ  
 νὰ διώξῃ μακριὰ μὲ τὴν βία  
 τὴν κακία, ἡ ὁποία πάντοτε  
 μᾶς βιάζει πρὸς τὰ χειρότερα.  
 51. Ἐνεδρεύει ὁ ἐχθρὸς [διάβο-  
 λος], ὅπως τὸ λιοντάρι στὴν  
 φωλιά του, καὶ κρύβει γιὰ τὸ  
 κακό μας παγίδες καὶ δίχτυα  
 ἀκαθάρτων καὶ ἀσεβῶν λογι-  
 σμῶν. Ἀλλὰ καὶ ἐμεῖς, ἐὰν δὲν  
 κοιμώμαστε, θὰ μπορέσωμε  
 νὰ στήνωμε μεγαλύτερες καὶ

χαλεπωτέρας, αὐτῷ ἰστά-  
 νειν παγίδας, καὶ θήρα-  
 τρα, καὶ λόχους. Εὐχὴ γὰρ  
 καὶ ψαλμός, ἀγρυπνία τε,  
 5 καὶ ταπεινοφροσύνη, καὶ ἡ  
 πρὸς τοὺς πλησίον διακο-  
 νία, καὶ ὁ ἔλεος, καὶ ἡ εὐ-  
 χαριστία, καὶ ἡ τῶν θείων  
 λογίων ἀκρόασις, λόχος τῷ  
 10 ἐχθρῷ, καὶ παγίς, καὶ βό-  
 θρος, καὶ μάστιγες, καὶ ἀγ-  
 χόνη, καὶ θήρατρα γίνεται.  
 νβ'. Ἐπὶ πολὺ πάντῃ τῆς ἡλι-  
 κίας προκόψας ὁ θεσπέσι-  
 15 ος Δαβίδ, εὐχαριστῶν τῷ  
 ἐκλεξαμένῳ αὐτὸν Θεῷ,  
 φησὶ περὶ τὰ τελευταῖα τῆς  
 εὐλογίας· ὅτι νῦν εὗρεν ὁ  
 δοῦλός σου τὴν καρδίαν ἑαυ-  
 20 τοῦ εὐξασθαι τὴν προσευ-  
 χὴν ταύτην<sup>103</sup>. Τοῦτο δὲ εἴ-  
 ρηται, ἵνα ἡμεῖς μάθωμεν,  
 ὅτι πολλοῦ ἀγῶνος, καὶ χρό-  
 νου χρεῖα ἐν ταῖς προσευ-  
 25 χαῖς, ὅπως μόλις εὕρωμεν  
 τὴν ἀπαρενόχλητον τῆς δι-  
 αανοίας κατάστασιν, ἕτερόν  
 τινα ἐγκάρδιον οὐρανὸν ἐν-  
 θα οἰκεῖ ὁ Χριστός, ὥς φη-  
 30 σιν ὁ Απόστολος· ἢ οὐκ ἐπι-  
 γινώσκετε ὅτι Ἰησοῦς Χρι-  
 στὸς οἰκεῖ ἐν ὑμῖν<sup>104</sup>;  
 νγ'. Εἰ Χριστὸς ἡμῖν γέγονε  
 δικαιοσύνη, καὶ σοφία καὶ

φοβερώτερες ἐναντίον του πα-  
 γίδες καὶ δίχτυα καὶ ἐνέδρες.  
 Διότι ἡ εὐχὴ καὶ ὁ ψαλμός καὶ  
 ἡ ἀγρυπνία καὶ ἡ ταπεινοφρο-  
 σύνη καὶ ἡ διακονία πρὸς τὸν  
 πλησίον καὶ τὸ ἔλεος καὶ ἡ  
 εὐχαριστία καὶ ἡ ἀκρόασις τῶν  
 θείων λόγων γίνονται γιὰ τὸν  
 ἐχθρὸ ἐνέδρα καὶ παγίδα καὶ  
 λάκκος καὶ μάστιγες καὶ ἀγ-  
 χόνη καὶ δίχτυα.

52. Ὄταν ὁ θεσπέσιος Δαυὶδ  
 προχώρησε πάρα πολὺ στὴν  
 ἡλικία, εὐχαριστῶντας τὸν  
 Θεό, ὁ ὁποῖος τὸν ἐξέλεξε,  
 λέγει περίπου στὸ τέλος τῆς  
 πρὸς τὸν Θεὸ εὐχαριστίας [του],  
 ὅτι τώρα βρῆκε ὁ δοῦλος σου  
 τὸν τόπο τῆς καρδίας του, γιὰ  
 νὰ εὐχηθῇ αὐτὴν τὴν προσευ-  
 χή. Αὐτὸ δὲ ἔχει εἰπωθῇ, γιὰ  
 νὰ μάθωμε ἐμεῖς, ὅτι χρειάζε-  
 ται πολὺς ἀγῶνας καὶ χρόνος  
 στὶς προσευχές, γιὰ νὰ βροῦ-  
 με μὲ κόπο τὴν ἀδιατάρακτη  
 κατάστασι τοῦ νοός, [δηλαδῇ]  
 κάποιον ἄλλον οὐρανὸ ἐντὸς  
 τῆς καρδίας, ὅπου ἐκεῖ κατοι-  
 κεῖ ὁ Χριστός, ὅπως λέγει ὁ  
 Απόστολος: «ἢ δὲν γνωρίζετε,  
 ὅτι ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς κατοικεῖ  
 μέσα σας;».

53. Ἐὰν ὁ Χριστὸς ἐγίνε γιὰ  
 ἐμᾶς δικαιοσύνη καὶ σοφία καὶ

τὰ ἐξῆς<sup>105</sup>, εὐδηλον, ὅτι καὶ  
 ἀνάπαυσις. Δεῦτε γάρ, φη-  
 σί, πρὸς με πάντες οἱ κοπι-  
 ῶντες, καὶ πεφορτισμένοι,  
 5 κἀγὼ ἀναπαύσω ὑμᾶς<sup>106</sup>.  
 Καλῶς τοίνυν εἴρηται, ὅτι  
 περ τὸ Σάββατον, τουτέστιν  
 ἢ ἀνάπαυσις, διὰ τὸν ἄν-  
 θρωπον γέγονεν<sup>107</sup>. Ἐν αὐ-  
 10 τῷ γὰρ μόνῳ τῷ Χριστῷ,  
 ἀναπαύσεως τεύξεται τὸ  
 ἀνθρώπινον γένος.  
 νδ'. Ὡς περ ἐστὶ ποτήριον  
 πτώσεως καὶ κόνδυν θυ-  
 15 μοῦ<sup>108</sup>, οὕτως ἐστὶ καὶ ἀσθε-  
 νείας ποτήριον· ὅπερ λαβὼν  
 ἀφ' ἡμῶν ὁ Κύριος, τῷ προ-  
 σήκοντι καιρῷ, δίδωσιν εἰς  
 χεῖρας τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν,  
 20 ἵνα λοιπὸν μηκέτι ἡμεῖς,  
 ἀλλ' οἱ δαίμονες ἀσθενῶσι  
 καὶ πίπτωσι.  
 νε'. Ὡς περ ἐπὶ τῶν ἔξω-  
 θεν πραγμάτων εἰσὶ κολ-  
 25 λυβισταί, ὑφантаί, ἰξενταί,  
 πολεμισταί, κατασκευα-  
 σταί· οὕτω καὶ ἐπὶ τῶν ἐν-  
 δον διανοοῦ, ὅτι εἰσὶν καὶ ἐν  
 τοῖς διαλογισμοῖς, κυβευταί,  
 30 φαρμακευταί, πειραταί, θη-  
 ρευταί, κοινωταί, φονευταί,  
 καὶ τὰ ἐξῆς. Οὐστὶνας χρή  
 συντόμως προαποκλείειν  
 δι' εὐσεβοῦς ἀντιλογίας καὶ

τὰ ἀκόλουθα, [εἶναι] καταφα-  
 νές, ὅτι [ἔγινε] καὶ ἀνάπαυσις. Δι-  
 ὅτι λέγει· «ἐλᾶτε σ' Ἐμένα ὅλοι,  
 ὅσοι εἰστε κουρασμένοι καὶ βα-  
 ρυφορτωμένοι κι ἐγὼ θὰ σᾶς  
 ἀναπαύσω». Καλῶς ἐπομένως  
 ἔχει λεχθῆ, ὅτι πράγματι τὸ  
 Σάββατο, δηλαδή ἢ ἀνάπαυσις  
 ἔχει γίνεαι γιὰ τὸν ἄνθρωπο. Διό-  
 τι μόνον σ' Αὐτόν, στὸν Χριστό,  
 θὰ ἐπιτύχη τὴν ἀνάπαυσις τὸ ἀν-  
 θρώπινο γένος.

54. Ὅπως ἀκριβῶς ὑπάρχει πο-  
 τήριο πτώσεως καὶ κύπελλο θυ-  
 μοῦ, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο ὑπάρ-  
 χει καὶ ποτήριο ἀδυναμίας. Αὐτὸ  
 ἀκριβῶς, ἀφοῦ πάρη ἀπὸ ἐμᾶς ὁ  
 Κύριος στὸν κατάλληλο καιρὸ,  
 [τὸ] δίδει στὰ χεῖρια τῶν ἐχθρῶν  
 μας, ὥστε εἰς τὸ ἐξῆς, ὅχι πλέον  
 ἐμεῖς, ἀλλὰ οἱ δαίμονες γίνονται  
 ἀδύναμοι καὶ νικῶνται.

55. Ὅπως ἀκριβῶς γιὰ τὰ ἐξωτε-  
 ρικὰ πράγματα ὑπάρχουν ἀργυ-  
 ραμοιβοί, ὑφαντουργοί, κυνηγοί,  
 στρατιωτικοί, κατασκευαστές·  
 κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο νὰ σκέπτεσαι  
 καὶ γιὰ τὰ ἐσωτερικά, ὅτι ὑπάρ-  
 χουν καὶ μεταξὺ τῶν λογισμῶν,  
 [λογισμοί] παῖκτες ζαριῶν, δηλη-  
 τηριαστές, πειρατές, κτηνυγοί, μι-  
 αροί, φονεῖς καὶ τὰ ἀκόλουθα·  
 τοὺς ὁποίους πρέπει γρήγορα ἀπὸ  
 πρὶν νὰ [τοὺς] κλείνωμε ἔξω [ἀπὸ  
 τὸν νοῦ] μὲ εὐσεβῆ ἀντιλογία



προσευχῆς, καὶ μάλιστα  
τοὺς κοινωτάς, ἵνα μὴ κοι-  
νώσωσι τὸν ἅγιον τόπον<sup>109</sup>,  
καὶ βεβηλώσωσι τὸν ἄνθρω-  
5 πον τοῦ Θεοῦ.  
νς'. Οὐ μόνον γλώσση λη-  
στεύεται Κύριος πρὸς τὸ  
σῶσαι, καθάπερ ἐπὶ τοῦ λη-  
στοῦ βοῶντος ἀπὸ τοῦ σταυ-  
10 ροῦ<sup>110</sup>, ἀλλὰ καὶ λογισμῶ.  
Ἔλεγε γάρ, φησὶν, ἐν ἑαν-  
τῇ ἡ αἰμόρρους· κἂν ἄψω-  
μαι τὰ κράσπεδα τῶν ἱμα-  
τίων αὐτοῦ, σωθήσομαι<sup>111</sup>.  
15 καὶ ὁ παῖς τοῦ Ἀβραάμ περὶ  
Ρεβέκκας λαλῶν τῷ Θεῷ  
κατὰ διάνοιαν<sup>112</sup>.  
νς'. Σχεδὸν αὕτη ἡ ἁμαρτία  
πρὸς Θεὸν ἐλαύνει τὸν με-  
20 ταμελούμενον, αἰσθησιν  
λαμβάνοντα τῆς δυσωδίας,  
καὶ τοῦ βάρους· καὶ τῆς μα-  
νίας αὐτῆς· τὸν δὲ μὴ βου-  
λόμενον εἰς μετάνοιαν ῥέ-  
25 ψαι, οὐκ ἐλαύνει πρὸς Θε-  
όν. Παρ' ἑαυτῇ δὲ μᾶλλον  
κρατοῦσα, δεσμοῖς ἀλύτοις  
καταδεσμεῖ, συντονωτέ-  
ρους καὶ δριμνύτερους λοι-  
30 πὸν τοὺς πόθους τῆς ἀπω-  
λείας ἐργαζομένη.  
νη'. Πρόσεχε σεαυτῷ ἀπὸ  
τῶν φαρμάκων τῆς Ἰεζά-  
βελ<sup>113</sup>, ὧν μάλιστα εἰσιν οἱ

καὶ προσευχὴ καὶ μάλιστα τοὺς  
μιαροὺς, γιὰ νὰ μὴν μιάνουν  
τὸν ἅγιο τόπο [τῆς καρδίας] καὶ  
βεβηλώσουν τὸν ἄνθρωπο τοῦ  
Θεοῦ.

56. Ὁ Κύριος, [ὁ ὄντως θησαυ-  
ρὸς] δὲν δέχεται νὰ συληθῇ μό-  
νο μὲ τὴν γλώσσα, γιὰ νὰ σώσῃ  
[τὸν ἄνθρωπο], καθὼς πράγμα-  
τι [ἔγινε] μὲ τὸν ληστή, ὅταν  
φώναξε ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, ἀλλὰ  
[δέχεται νὰ συληθῇ] καὶ μὲ τὸν  
λογισμό. Διότι ἡ αἰμορροῦσα ἀπὸ  
μέσα της ἔλεγε: «καὶ μόνον τις ἄκρες  
τῶν ἐνδυμάτων Του, ἂν ἀγγίξω,  
θὰ σωθῶ». Καὶ ὁ ὑπηρέτης τοῦ  
Ἀβραάμ [ἀναφέρεται], ὅτι μιᾷ μὲ  
τὸν νοῦ [του] στὸν Θεὸ ἐ σχετικὰ  
μὲ τὴν Ρεβέκκα.

57. Σχεδὸν αὕτη ἡ ἴδια ἡ ἁμαρ-  
τία σπρώχνει πρὸς τὸν Θεὸ ἐκεῖ-  
νον, ὁ ὅποιος μετανοεῖ, ἐπειδὴ  
αἰσθάνεται τὴν δυσωδία καὶ τὸ  
βάρος καὶ τὴν μανία αὐτῆς [τῆς  
ἁμαρτίας]. Ἐκεῖνον ὅμως, ὁ ὁποῖ-  
ος δὲν ἐπιθυμεῖ νὰ στραφῇ στὴν  
μετάνοια, δὲν τὸν ὁδηγεῖ πρὸς  
τὸν Θεό. Ἀλλὰ μᾶλλον, ἀφοῦ τὸν  
κρατᾷ κοντά της, [τὸν] δένει  
σφικτὰ μὲ ἄλυτα δεσμά, καλλι-  
εργώντας εἰς τὸ ἐξῆς ἰσχυρότε-  
ρους καὶ σφοδρότερους τοὺς πό-  
θους τῆς ἀπωλείας.

58. Πρόσεχε τὸν ἑαυτό σου ἀπὸ  
τὰ δηλητήρια τῆς Ἰεζάβελ, ἀπὸ  
τὰ ὅποια τὰ μεγαλύτερα εἶναι οἱ

λογισμοὶ τοῦ τύφου, καὶ  
 ματαίας δόξης. Δυνήσῃ δὲ  
 τούτων περιγενέσθαι, τῇ  
 χάριτι τοῦ Θεοῦ, ἐξουδε-  
 5 νῶν τὴν ψυχὴν καὶ εὐτελί-  
 ζων αὐτήν, καὶ ρίπτων σε-  
 αὐτὸν ἐνώπιον Κυρίου, καὶ  
 ἐπικαλούμενος αὐτὸν εἰς  
 τὸ βοηθῆσαί σοι, καὶ γινώ-  
 10 σκων ὅτι οὐράνιά ἐστι τὰ  
 χαρίσματα, διὸ λέγει· οὐ-  
 δεῖς δύναται λαμβάνειν οὐ-  
 δέν, εἰ μὴ ἡ δεδομένον αὐ-  
 τῷ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ<sup>114</sup>.  
 15 νθ'. Φησὶν ὁ νόμος· ἐὰν δὲ  
 ᾧσι μεμαρτυρημένοι αὐτῷ  
 καὶ μὴ ἀφανίσῃ αὐτόν, ἀπο-  
 τίσει<sup>115</sup>. Ἔστιν ὅτε ἐν συμ-  
 ποσίῳ προπηδᾷ ὁ κενόδο-  
 20 ξος λογισμὸς, λαλῆσαι βου-  
 λόμενος παρὰ τὸν καιρόν.  
 Διαμαρτύρονται δέ σοι οἱ  
 ἀγγελικοὶ λογισμοί, ἀφα-  
 νίσαι τὸν φιλοφλύαρον καὶ  
 25 ἄκαιρον λογισμόν. Ἐὰν τοί-  
 νυν μὴ ἀφανίσῃς αὐτόν τῇ  
 ἀγαθῇ σιωπῇ, ἀλλὰ παρα-  
 χωρήσῃς αὐτῷ προσελθεῖν  
 εἰς τὸ ἔξω, ὑποχαυνωθεῖς  
 30 τῷ τύφῳ, τότε λοιπὸν ἀπο-  
 τίσεις τὸ ὄφλημα, ἢ ἀμαρ-  
 τία μεγάλη ὑπὸ τῆς δίκης  
 παραδοθεῖς, ἢ βαρεῖαις τι-  
 σὶν ὀδύναις σωματικαῖς, ἢ

λογισμοὶ τῆς ὑπερηφανίας καὶ  
 τῆς ματαιοδοξίας. Ἀλλὰ θὰ  
 μπορέσῃς νὰ τοὺς ὑπερνική-  
 σῃς μὲ τὴν Χάρι τοῦ Θεοῦ, ἐὰν  
 ἐξουδευνώῃς τὴν ψυχὴ [σου]  
 καὶ τὴν ἐξευτελίξῃς καὶ ρίχνῃς  
 τὸν ἑαυτὸ σου ἐνώπιον τοῦ Κυ-  
 ρίου καὶ ἐπικαλῆσαι Ἐκεῖνον,  
 γιὰ νὰ σὲ βοηθήσῃ καὶ [ἐὰν]  
 γνωρίζῃς, ὅτι τὰ χαρίσματα εἶ-  
 ναι οὐράνια. Γι' αὐτὸ λέγει [ἡ  
 Ἀγία Γραφή]: «κανένας δὲν δύ-  
 νεται νὰ λαμβάνῃ τίποτα, πα-  
 ρὰ μόνον, ἐὰν ἔχη δοθῇ σ' αὐ-  
 τὸν ἀπὸ τὸν οὐρανό».

59. Λέγει ὁ Νόμος: «ἐὰν εἶχαν  
 διαμαρτυρηθῇ σ' αὐτόν καὶ  
 δὲν τὸν ἐξαφάνισε, θὰ κατα-  
 βάλλῃ ἀποζημίωσι»<sup>5</sup>. Κάποτε  
 σὲ σύναξι ξεπηδᾷ μπροστὰ ὁ  
 κενόδοξος λογισμὸς ἐπιθυμών-  
 τας νὰ μιλήσῃ παρὰκαιρα. Σοῦ  
 διαμαρτύρονται δὲ οἱ ἀγγελικοὶ  
 λογισμοὶ νὰ ἐξαφανίσῃς τὸν  
 πολύλογο καὶ ἄκαιρο λογισμό.  
 Ἐὰν λοιπὸν δὲν τὸν ἐξαφανίσῃς  
 μὲ τὴν ἀγαθὴν σιωπῇ, ἀλλὰ ἐπι-  
 τρέψῃς σ' αὐτόν νὰ ἐξέλθῃ  
 πρὸς τὰ ἔξω, φουσκωμένος λίγο  
 ἀπὸ τὴν ὑπερηφάνια, τότε  
 λοιπὸν θὰ καταβάλλῃς τὴν ὀ-  
 φειλή, μὲ τὸ νὰ παραδοθῇς  
 ἀπὸ τὴν [θεία] δίκη ἢ σὲ μεγά-  
 λη ἁμαρτία ἢ σὲ κάποιους  
 βαρεῖς σωματικοὺς πόνους ἢ

στιβαραῖς ἀδελφῶν προσκρούσεσιν, ἢ τῇ κατὰ τὸν μέλλοντα αἰῶνα τιμωρία. Καὶ γὰρ ὑπὲρ ἀργοῦ, καὶ κενόδοξον λόγου, λόγον ἀποτίσσομεν<sup>116</sup> διὰ τὴν τῆς γλώσσης ἀπαιδευσίαν. Διὸ δεῖ τὴν γλῶτταν ἡμῶν νηφόντως φυλάττειν.

10 ξ'. Ὅσοι ἐν ἡδοναῖς τε πειράζονται, καὶ θυμοῖς, καὶ φιλοδοξία καὶ τοῖς ἐξῆς, οὗτοι λέγονται τῷ μὲν ἡλίῳ ἡμέρας συγκαίεσθαι, νύκτωρ δὲ τῇ σελήνῃ<sup>117</sup>. Εὖξαι τοίνυν τῇ θεῖᾳ σκεπασθῆναι δροσοβόλῳ νεφέλῃ<sup>118</sup>, ὅπως ἂν τὸν φλογμὸν τῶν ἐχθρῶν διαφύγῃς.

20 ξα'. Μηδαμῶς πρὸς σὲ παρρησίαν δῶς τοῖς τῆς οἰνοφλυγίας ὑπασπισταις, καὶ δούλοις τῆς ἀτάκτου τραπέζης. Μηδὲ τοῖς μετὰ ἀναισχυντίας λαλεῖν σοι βουλομένοις, κἄν πολιοὶ τὸ πρόσωπον ὑπάρχοιεν, κἄν πολλὸν χρόνον ἔχοιεν ἐν τῷ μονήρει βίῳ, ἵνα μή, κατὰ

30 τὴν Γραφήν, σαπρία καλύψῃ σε<sup>119</sup>, καὶ τοῖς ἀκαθάρτοις, καὶ τὴν καρδίαν ἀπεριτμήτοις συναπαχθῇς.

ξβ'. Πρῶτον ἐγχειρίζεται

σὲ ἔντονες συγκρούσεις μὲ τοὺς ἀδελφούς ἢ στὴν τιμωρία κατὰ τὸν μέλλοντα αἰῶνα. Διότι καὶ γὰρ ἀργὸ καὶ κενόδοξο λόγο θὰ ἀποδώσωμε λόγο, ἐξ αἰτίας τῆς ἀπαιδευσίας τῆς γλώσσας. Γι' αὐτὸ πρέπει νὰ φυλάττωμε τὴν γλῶσσα μας μὲ νῆψι.

60. Ὅσοι πειράζονται καὶ μὲ ἡδονὰς καὶ μὲ θυμούς καὶ φιλοδοξία καὶ τὰ ἀκόλουθα, αὐτοὶ θεωροῦνται, ὅτι κατακαίονται ἀπὸ τὸν μὲν ἥλιο τὴν ἡμέρα, ἀπὸ δὲ τὴν σελήνη κατὰ τὴν νύκτα. Νὰ προσεύχεσαι λοιπόν, νὰ σκεπασθῇς ἀπὸ τὴν θεῖα δροσοβόλο νεφέλῃ<sup>118</sup>, γὰρ νὰ μπορέσης νὰ διαφύγῃς τὴν φλόγῳσι ἀπὸ τοὺς ἐχθρούς.

61. Καθόλου νὰ μὴν ἐπιτρέψῃς παρρησία μὲ σένα στοὺς ἀκολουθούς τῆς μέθης καὶ στοὺς δούλους τῆς ἀτάκτου τραπέζης [στοὺς λαθροφάγους]. Οὔτε [νὰ ἐπιτρέψῃς παρρησία μὲ σένα] σ' ἐκείνους, οἱ ὅποιοι ἐπιθυμοῦν νὰ σοῦ μιλοῦν μὲ ἀναισχυντία, ἀκόμη κι ἂν ἤθελε εἶναι γέροντες κατὰ τὴν μορφὴ, ἀκόμη κι ἂν πολὺ χρόνον ἤθελε ἔχουν στὸν μοναχικὸ βίον, γὰρ νὰ μὴν σὲ καλύψῃ σαπίλα, ὅπως λέγει ἡ [Ἀγία] Γραφή, καὶ καταδικασθῇς μαζί μὲ τοὺς ἀκαθάρτους καὶ τοὺς ἀπεριτμήτους κατὰ τὴν καρδιά.

62. Πρῶτα λαμβάνει στὰ χέρια

Πέτρος τὰς κλείς<sup>120</sup>, εἴτα  
 συγχωρεῖται πεσεῖν πρὸς  
 τὴν ἄρνησιν<sup>121</sup>, ὥστε σωφρο-  
 νισθῆναι τῇ πτώσει τὸ φρό-  
 5 νημα. Καὶ σὺ τοίνυν ἂν τῆς  
 γνώσεως τὴν κλεῖδα δεξά-  
 μενος, ποικίλοις λογισμοῖς  
 περιπίπτῃς, μὴ ξενίζον.  
 Δόξαζε δὲ τὸν μόνον σοφὸν  
 10 ἡμῶν Κύριον, τὸν ταῖς πε-  
 रिπτώσεσι χαλινοῦντα τὴν  
 οἴησιν τὴν ἐπαναβαίνουσαν  
 τῇ θειοτέρᾳ γνώσει. Οἱ γὰρ  
 πειρασμοὶ χαλινὸς ὑπάρ-  
 15 χουσι, χαλινοῦν δυνάμενοι  
 τὸ ἀνθρώπινον φύσημα, τῇ  
 τοῦ Θεοῦ προνοίᾳ.  
 ξγ'. Εἰ τὰ καλὰ πολλάκις  
 ἐξ ἡμῶν ἀφαιρεῖται ὁ Κύ-  
 20 ριος, ὥς περ τὸν πλοῦτον  
 τοῦ Ἰώβ. Κύριος γὰρ ἔδωκε,  
 Κύριος ἔλαβε<sup>122</sup>· πάντως  
 πον καὶ τὰ κακά, ἅπερ ἡμῖν  
 ἐπῆγαγεν ὁ αἰώνιος, ἐκ χει-  
 25 ρὸς ἡμῶν λήψεται. Ἀγαθὰ  
 γὰρ, φησί, καὶ κακά παρὰ  
 Κυρίου<sup>123</sup>· καὶ ὁ ἐπαγαγὼν  
 ἡμῖν τὰ κακά, αὐτὸς ἐπά-  
 ξει ἡμῖν τὴν αἰώνιον εὐ-  
 30 φροσύνην μετὰ δόξης αἰω-  
 νίου. Ὡς περ γὰρ ἐγρηγό-  
 ρουν, φησὶ Κύριος, εἰς τὸ  
 καταστρέφειν καὶ κακο-  
 ποιεῖν ὑμᾶς, καὶ ἀνοικοδο-

ὁ Πέτρος τὰ κλειδιά [τῆς Βασι-  
 λείας τῶν Οὐρανῶν, καί] ἔπει-  
 τα παραχωρεῖται νὰ πέσῃ στὴν  
 ἄρνησι, ὥστε νὰ σωφρονισθῇ  
 κατὰ τὸ φρόνημα μὲ τὴν πτώ-  
 σι. Καὶ σὺ λοιπόν, ἐάν, ἐνῶ δέ-  
 χθηκες τὸ κλειδί τῆς [θείας]  
 γνώσεως, πέφτης σὲ ποικίλους  
 λογισμούς, ἃς μὴν παραξενεύε-  
 σαι. Ἀλλὰ δόξαζε τὸν μόνο σοφὸ  
 Κύριό μας, ὁ ὁποῖος μὲ [διάφορες]  
 εὐκαιρίες θέτει χαλινάρι στὴν  
 οἴησι, ἢ ὅποια βαθμηδὸν αὐξάνε-  
 ται ἐξ αἰτίας τῆς βαθυτέρας θείας  
 γνώσεως. Διότι οἱ πειρασμοὶ εἶναι  
 χαλινάρι, οἱ ὅποιοι μποροῦν νὰ  
 χαλιναγωγήσουν τὴν ἀνθρώπινη  
 ἔπαρσι μὲ τὴν πρόνοια τοῦ Θεοῦ.  
 63. Ἐὰν ὁ Κύριος πολλές φορὲς  
 ἀφαιρῇ ἀπὸ ἐμᾶς τὰ καλὰ, ὅπως  
 ἀκριβῶς τὸν πλοῦτο τοῦ Ἰώβ – δι-  
 ὅτι ὁ Κύριος ἔδωσε, ὁ Κύριος [καί]  
 πῆρε– σχεδὸν ἐξάπαντος καὶ τὰ  
 κακά, τὰ ὅποια ἀκριβῶς μᾶς  
 ἐπέφερε ὁ Αἰώνιος, θὰ τὰ πάρῃ  
 ἀπὸ τὰ χέρια μας. Διότι λέγει [ἡ  
 Ἁγία Γραφή]: «τὰ καλὰ καὶ τὰ  
 κακά ἀπὸ τὸν Κύριον». Καὶ Ἐκεῖ-  
 νος, ὁ ὁποῖος ἐπέφερε σ' ἐμᾶς  
 τὰ κακά, Αὐτὸς θὰ ἐπιφέρει  
 σ' ἐμᾶς τὴν αἰώνια εὐφροσύνη  
 μαζί μὲ αἰώνια δόξα. Διότι λέγει  
 ὁ Κύριος: «ὅπως ἀκριβῶς φρόν-  
 τιζα μὲ προσοχὴ στὸ νὰ σᾶς κα-  
 ταβάλλω καὶ νὰ [σᾶς] προξενῶ  
 κακό, [ἐπίσης] καὶ θὰ ξανακτί-

μήσω, καὶ οὐ μὴ καθαιρή-  
σω, καὶ φυτεύσω, καὶ οὐ μὴ  
ἐκτίλω<sup>124</sup>. Σιγάτω τοίνυν ἡ  
δημῶδης λέγουσα παροιμία·  
5 ἐφ' ᾧ κακῶς, οὐκ ἔστι κα-  
λῶς· ὁ γὰρ ἐπὶ τὸ χειρὸν ἀλ-  
λοιώσας τὰ πράγματα Κύρι-  
ος, δύναται πάντως ταῦτα  
10 πάλιν ἐπὶ τὸ λαμπρότερον  
ἀπροσδοκῆτως μεταβάλ-  
λιν.  
ξδ'. Ὁ τοῖς δαίμοσιν, εἴτε  
δι' ἐγκρατείας εἴτε δι' εὐ-  
χῆς, εἴτε διὰ πάσης ἀρετῆς  
15 σφοδρότερον καὶ φιλονει-  
κότερον ἐπεμβαίνων, βα-  
θυτέρας παρ' αὐτῶν τὰς  
πληγὰς ἀντιλήψεται· μέ-  
χρις οὗ καὶ εἰς ἀπενδοκίαν  
20 καταστήναι, ἀπόκριμα τοῦ  
νοητοῦ θανάτου<sup>125</sup> κατο-  
πτεύων ἐν τῇ ἑαυτοῦ ψυ-  
χῇ, ὡς παρεῖναι λέγειν αὐ-  
τόν· τίς με ῥύσεται ἐκ τοῦ  
25 σώματος τοῦ θανάτου τού-  
του<sup>126</sup>; Καταναγκάζομαι γὰρ  
ἀβουλήτως ὑποκύπτειν τοῖς  
νόμοις τοῦ ἀντιπάλου.  
ξε'. Οὐχ ἀπλῶς προεγρά-  
30 φη ὅτι τινὲς πρὸς ἑαυτοὺς  
ἔλεγον, ἀνάστητε, καὶ ἡ-  
ξομεν πρὸς λαὸν πεποιθό-  
τα ἐπ' ἐλπίδι, καὶ ἡσυχά-  
ζοντα<sup>127</sup>. Καὶ πάλιν· δεῦτε

σω καὶ δὲν θὰ κατεδαφίσω καὶ  
θὰ φυτεύσω καὶ δὲν θὰ ξεριζώ-  
σω». Ἄς σωπάσῃ λοιπὸν ἡ δη-  
μῶδης παροιμία, ἡ ὅποια λέγει·  
«σ' ὅποιον [τὰ πράγματα βαί-  
νουν] κακῶς, δὲν εἶναι δυνατόν  
[νὰ βαίνουν] καλῶς· διότι ὁ Κύ-  
ριος, ὁ ὁποῖος μετέβαλε τὰ πράγ-  
ματα πρὸς τὸ χειρότερο, ὅπως  
δῆποτε ἔχει τὴν δύναμι πάλι  
νὰ τὰ μεταβάλλῃ ἀπροσδόκη-  
τα πρὸς τὸ λαμπρότερο.

64. Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἐπιτίθεται  
στοὺς δαίμονες πῶς ὀρμητικὰ καὶ  
ἐπίμονα, εἴτε μὲ τὴν ἐγκράτεια,  
εἴτε μὲ τὴν εὐχή, εἴτε μὲ κάθε  
ἀρετῇ, θὰ λάβῃ, ὡς ἀνταπόδοσι,  
ἀπ' αὐτοὺς βαθύτερες τίς πληγές·  
μέχρις ὅτου νὰ φθάσῃ [ἀκόμη] καὶ  
στήν ἀπόγνωσι, [ἐξ αἰτίας τῶν  
δαιμόνων], ἐπειδὴ ἐξετάζει μέσα  
στήν ψυχὴ του τὴν [ἐνδεχόμενη]  
καταδίκη στὸν νοητὸ θάνατο,  
ὥστε νὰ φθάνη νὰ πῇ: «ποῖος θὰ  
μὲ σώσῃ ἀπὸ αὐτὸ τὸ σῶμα τοῦ  
θανάτου;». Διότι ἐξαναγκάζομαι  
χωρὶς νὰ θέλω νὰ ὑποκύπτω  
στοὺς νόμους τοῦ ἀντιπάλου.

65. Δὲν ἐγράφη [ἔτσι] ἀπλᾶ ἐκ  
τῶν προτέρων [στήν Ἀγία Γραφή],  
ὅτι κάποιοι ἔλεγον στοὺς ἑαυ-  
τούς τους: «Σηκωθῆτε καὶ θὰ ἐπι-  
τεθοῦμε ἐναντίον λαοῦ, ὁ ὁποῖος  
ἔχει πίστι μὲ ἐλπίδα [στὸν Θεὸ]  
καὶ ἡσυχάζει». Καὶ πάλι: «ἐλᾶτε,

ἀναβάντες συλλαλήσωμεν  
 αὐτοῖς γλώσση νοερᾷ δολία,  
 καὶ ἀποστρέψωμεν αὐτοὺς  
 πρὸς ἡμᾶς<sup>128</sup> ἀπὸ τῆς ἀλη-  
 5 θείας. Οἱ γὰρ δεινοὶ δαίμο-  
 νες εἰώθασι παρὰ πᾶσαν  
 τὴν ζωὴν κατὰ τῶν τὸν ἡσύ-  
 χιον προελομένων βίον, ἀκο-  
 νᾶν τὰ ξίφη τῶν πειρασμῶν.  
 10 καὶ μανικώτερον μᾶλλον  
 τοῖς εὐλαβεστέροις τε, καὶ  
 θεοσεβεστέροις ἐπιστρατεύ-  
 ει εἰς τὴν κατ' αὐτὸ τὸ ἔρ-  
 γον ἁμαρτίαν ὠθοῦντες τού-  
 15 τους, πολέμοις ἀφορήτοις·  
 τάχα καὶ οὕτω δυνηθῶσι  
 τῆς εἰς Χριστὸν πίστεως,  
 καὶ τῆς εὐχῆς, καὶ εὐελπι-  
 στίας ἀποστήσαι τοὺς πε-  
 20 πολεμημένους. Ἀλλ' ἡμεῖς  
 ὥς φησι Δαβὶδ, οὐ μὴ ἀπο-  
 στῶμεν ἀπὸ σοῦ, ἕως οὗ οἰ-  
 κτειρήσεις ἡμᾶς<sup>129</sup>, καὶ μα-  
 κρυνθῶσιν ἀφ' ἡμῶν οἱ κα-  
 25 ταπίνοντες ἡμᾶς<sup>130</sup>. Οὐ μὴ  
 ἀποστῶμεν ἀπὸ σοῦ, μέ-  
 χρις ἂν προστάξης ἀφ' ἡ-  
 μῶν ἀπελθεῖν τοὺς πειρά-  
 ζοντας ἡμᾶς, καὶ ζωοποιή-  
 30 θῶμεν δι' ὑπομονῆς, καὶ  
 στερῆρας ἀπαθείας. Διότι  
 πειρατῆριόν ἐστιν ὁ βίος  
 τοῦ ἀνθρώπου<sup>131</sup>. Καὶ χρό-  
 νον τακτὸν πολλάκις ὑπὸ

νὰ ἀνεβοῦμε νὰ συνομιλήσωμε  
 μ' αὐτοὺς μὲ δολία νοερὰ γλώσ-  
 σα καὶ νὰ τοὺς μεταστρέψωμε  
 ἀπὸ τὴν ἀλήθεια πρὸς τὸ μέρος  
 μας». Διότι οἱ φρικτοὶ δαίμονες  
 συνηθίζουν νὰ ἀκονίζουν τὰ ξί-  
 φη τῶν πειρασμῶν ἐναντίον ἐ-  
 κείνων, οἱ ὅποιοι ἐξέλεξαν τὴν  
 πολιτεία τῆς ἡσυχίας, σὲ ὅλη  
 [τους] τὴν ζωὴν· καὶ νὰ ἐκστρα-  
 τεύουν μᾶλλον πρὸς μανιασμέ-  
 να ἐναντίον τῶν πλέον εὐλα-  
 βῶν καὶ θεοσεβῶν, πιέζοντας  
 αὐτοὺς στὴν ἔμπρακτὴ ἁμαρτία  
 μὲ ἀφορήτους πολέμους, μήπως  
 μ' αὐτὸν τὸν τρόπο μπορέσουν  
 τουλάχιστον νὰ ἀπομακρύνουν  
 ἀπὸ τὴν πίστι στὸν Χριστὸ καὶ  
 ἀπὸ τὴν εὐχὴ καὶ τὴν καλὴ ἐλ-  
 πίδα, ἐκείνους, οἱ ὅποιοι ἔχουν  
 ὑποστῇ τὴν ἐπίθεσιν [τους]. Ἀλ-  
 λά ἐμεῖς, ὅπως λέγει ὁ Δαυὶδ,  
 δὲν θὰ ἀπομακρυνθοῦμε ἀπὸ  
 Σένα, μέχρις ὅτου μᾶς ἐλεήσης,  
 καὶ ἃς ἀπομακρυνθοῦν ἀπὸ ἐμᾶς  
 ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι μᾶς καταπί-  
 νουν. Δὲν θὰ ἀπομακρυνθοῦμε  
 ἀπὸ Ἑσένα, ἕως ὅτου προστά-  
 ξης νὰ φύγουν ἀπὸ μᾶς ἐκεῖνοι,  
 ποὺ μᾶς πειράζουν, καὶ θὰ ζωο-  
 γονηθοῦμε μὲ τὴν ὑπομονὴ καὶ  
 τὴν ἀκλόνητὴ ἀπάθεια. Διότι  
 πεδίο πειρασμῶν εἶναι ἡ ζωὴ  
 τοῦ ἀνθρώπου. Καὶ πολλὰς φο-  
 ρές, γιὰ ὀρισμένο διάστημα,

τούς πόδας τῶν ἀλλοτρίων  
 πίπτειν ἐτοιμάζεται παρὰ  
 τοῦ ἀγωνοθέτου. Μεγαλο-  
 φνοῦς δὲ ψυχῆς καὶ γεν-  
 5 ναίας ἴδιον τὸ μὴ ἀπογινώ-  
 σκειν ἐν συμφοραῖς.  
 ξς'. Εἰ τοσοῦτον ἰσχύει δαί-  
 μων, ὥστε καὶ μὴ θέλοντος  
 τοῦ ἀνθρώπου μετασκευά-  
 10 ζειν τοῦτον καὶ μεταφέ-  
 ρειν πρὸς τὴν οἰκείαν φο-  
 ράν, τῆς κατὰ φύσιν ἐκ-  
 στάντα ἀγαθῆς καταστά-  
 σεως, πόσον ἰσχύει Ἄγγε-  
 15 λος τῷ ὀρισμένῳ καιρῷ τὸ  
 κέλευσμα τοῦ Θεοῦ δεξά-  
 μενος, πᾶσαν ἐπὶ τὸ κρεῖτ-  
 τον μεταγαγεῖν τὴν τοῦ  
 ἀνθρώπου διάθεσιν; Καὶ ὁ  
 20 πάμπυχρος βορρᾶς τοσοῦ-  
 τον ἐξίσχυσεν, ὥστε πρὸς  
 τὴν τῶν λίθων σκληρότητα  
 μεταποιῆσαι τὴν τοῦ ὕδατος  
 ἀπαλωτάτην φύσιν, τί ἂν  
 25 ποιήσῃ ὁ θερμώτατος νότος;  
 Εἰ ὁ ἄηρ λίαν κατεψυγμέ-  
 νος, τὰ πάντα αὐτῷ ὑπεῖ-  
 ξαι καὶ κατασκευάζει· τίς  
 γὰρ ὑποστήσεται κατὰ πρό-  
 30 σωπον ψύχους<sup>132</sup>; Πῶς οὐκ  
 ἂν πρὸς ἐαυτὴν ἡ θερμὴ τὰ  
 πάντα μεταβάλῃ; Τί γὰρ ὑπο-  
 στήσεται κατὰ πρόσωπον  
 θερμῆς<sup>133</sup>; Πιστεύωμεν οὖν

παραχωρεῖται ἀπὸ τὸν ἀγωνα-  
 θέτη [Κύριο] νὰ συντριβώμε-  
 θα κάτω ἀπὸ τὰ πόδια τῶν  
 ἐχθρῶν. Εἶναι δὲ γνώρισμα ἐξαι-  
 ρετικῆς καὶ γενναίας ψυχῆς τὸ  
 νὰ μὴν ἀπελπίζεται στὶς συμ-  
 φορές.

66. Ἐὰν τόσο πολὺ ἔχη δύναμι  
 ὁ δαίμονας, ὥστε καὶ χωρὶς νὰ  
 θέλῃ ὁ ἀνθρώπος, νὰ τὸν με-  
 ταβάλλῃ καὶ νὰ [τὸν] μεταφέ-  
 ρῃ πρὸς τὴν δική του πορεία,  
 ἀφοῦ [τὸν] ἐξέτρεψε ἀπὸ τὴν  
 κατὰ φύσιν ἀγαθὴν κατάστασι,  
 πόσο [μεγαλύτερη] δύναμι ἔχει  
 ὁ Ἄγγελος νὰ μεταστρέψῃ τὴν  
 διάθεσι τοῦ ἀνθρώπου, ὅταν δε-  
 χθῇ, στὸν ὀρισμένο χρόνον, τὴν  
 προσταγὴ τοῦ Θεοῦ; Καὶ [ἐὰν]  
 ὁ ὑπερβολικὰ ψυχρὸς βορρᾶς  
 ἔχει τόσο πολὺ ἰσχυρὴ δύναμι,  
 ὥστε νὰ μεταποιήσῃ τὴν ἀπα-  
 λώτατη φύσι τοῦ νεροῦ, ὅμοια  
 μὲ τὴν σκληρότητα τῶν λίθων,  
 τί εἶναι δυνατόν νὰ προξενήσῃ  
 ὁ θερμώτατος νοτιάς; Καὶ ἐὰν ὁ  
 πολὺ παγωμένος ἀέρας κατορ-  
 θώνῃ τὰ πάντα νὰ ὑποτα-  
 χθοῦν σ' αὐτὸν -διότι ποιὸς θὰ  
 ἀντέξῃ ἀντιμέτωπος μὲ τὸ ψῦ-  
 χος- πῶς ἡ θερμότητα δὲν θὰ  
 μεταμορφώσῃ τὰ πάντα, ὅμοια  
 μὲ τὸν ἑαυτὸ της; Διότι ποιὸς θὰ  
 ἀντέξῃ ἀντιμέτωπος μὲ τὴν θερ-  
 μότητα; Ἄς πιστεύσωμε λοιπόν,

τὸν ψυχρόν τε, καὶ μέλανα  
 ἄνθρακα τῆς διανοίας ἡμῶν  
 ὀψέποτε, ἢ θάπτων, θερμόν  
 τε, καὶ φωτοειδῆ ἔσσεσθαι  
 5 τῇ προσβολῇ τοῦ θειοτά-  
 του πυρός.

ξζ'. Ἔστι τις καὶ ἐπὶ τοῦ  
 παρόντος κατάστασις, μαρ-  
 τύριον καὶ σημεῖον τῷ ἡμε-  
 10 τέρω ἐν τῷ κρυπτῷ Ἰωσήφ  
 τιθεμένη ἀπαθείας ἐν ἔσμεν·  
 καθ' ἣν ὁ νοῦς ἐξελθὼν ἐξ  
 Αἰγύπτου, ἀφίσταται μὲν  
 τῶν ἐμπαθῶν ἄρσεων, καὶ  
 15 τῆς ἐν τῷ κοφίνῳ αἰσχρο-  
 τάτης δουλείας, γλῶσσαν  
 δέ, ἣν οὐκ ἔγνω, ἀκούει<sup>134</sup>,  
 οὐκ ἔτι γλῶσσαν δαιμόνων  
 ῥυπαράν, καὶ φθαρτικὴν  
 20 τῆς ὀρθῆς διανοίας, ἀλλὰ  
 γλῶσσαν ἀγίαν φωτοφόρων  
 Ἀγγέλων, μετατυπούντων  
 τὸν νοῦν ἀπὸ τοῦ σώματος  
 ἐπὶ τὸ ἀσώματον· γλῶσ-  
 25 σαν φωτιστικὴν τῆς δεχο-  
 μένης ψυχῆς.

ξη'. Ἦκουσά τινων ἀδελ-  
 φῶν ἀρρώστούντων τὸ σῶ-  
 μα ἀνενδότως, καὶ μὴ δυ-  
 30 ναμένων κεχρηῆσθαι τῇ νη-  
 στεία, εἰρηκότων πρὸς με·  
 πῶς δυνάμεθα χωρὶς νη-  
 στείας ἀπαλλαγῆναι τοῦ  
 διαβόλου καὶ τῶν παθῶν;

ὅτι τὸ ψυχρὸ καὶ μαῦρο κάρβου-  
 νο τῆς διανοίας μας, κάποτε, με-  
 τὰ ἀπὸ πολὺ καιρὸ ἢ [καί] πιὸ  
 γρήγορα, θὰ γίνη καὶ θερμὸ καὶ  
 ὁμοιο μὲ τὸ φῶς, διὰ τῆς κοινω-  
 νίας μὲ τὸ ὑπέριμο θεῖο πῦρ.

67. Παραχωρεῖται κάποια κατά-  
 στασι ἀπαθείας καὶ στὴν παροῦ-  
 σα [ζωή], ὡς ἀπόδειξι καὶ σημεῖο  
 γιὰ τὸν δικό μας Ἰωσήφ, τὸν ἐν  
 τῷ κρυπτῷ, [τὴν ἐνάρετο ψυχή],  
 [ἢ ὅποια κατάστασι], ὅταν δίδε-  
 ται, ὑπάρχομε ὡς ἕνα, [δηλαδὴ  
 ἐνοποιοῦνται οἱ δυνάμεις τῆς  
 ψυχῆς]· κατὰ τὴν ὅποια ὁ νοῦς,  
 ἀφοῦ ἔφυγε ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο [τῶν  
 παθῶν], ἀπομακρύνεται μὲν ἀπὸ  
 τὰ ἐμπαθῇ φορτία καὶ τὴν αἰ-  
 σχροτάτη δουλεία [στὰ κατα-  
 ναγκαστικά ἔργα] μὲ τὸ κοφίνι,<sup>θ</sup>  
 καὶ ἀκούει γλῶσσα, τὴν ὅποια  
 δὲν γνώρισε, ὅχι πλέον τὴν ρυ-  
 παρὴ τῶν δαιμόνων καὶ κατα-  
 στρεπτικὴ τῆς ὀρθῆς σκέψεως,  
 ἀλλὰ ἀγία γλῶσσα φωτοφόρων  
 Ἀγγέλων, οἱ ὅποιοι μεταμορφώ-  
 νουν τὸν νοῦ ἀπὸ τὸ ὑλικὸ πρὸς  
 τὸ πνευματικόν· γλῶσσα, ἢ ὅποια  
 φωτίζει τὴν ψυχὴ, ἢ ὅποια [τὴν]  
 δέχεται.

68. Ἄκουσα ἀπὸ κάποιους ἀδελ-  
 φούς, οἱ ὅποιοι συνεχῶς εἶναι  
 ἀσθενεῖς στὸ σῶμα καὶ δὲν μπο-  
 ροῦν νὰ κάνουν νηστεία, νὰ λέ-  
 νε σὲ μένα: «πῶς μπορούμε, χω-  
 ρὶς νηστεία, νὰ ἀπαλλαγοῦμε  
 ἀπὸ τὸν διάβολο καὶ τὰ πάθη»·



πρὸς οὓς λεκτέον· ὅτι οὐ  
μόνον διὰ τῆς ἀποχῆς τῶν  
ἐδωδίων, ἀλλὰ καὶ διὰ  
κραυγῆς καρδίας ἐκτρίψαι  
5 καὶ ἐξοστρακίσαι δυνήσε-  
σθε, τὰ τε φαῦλα καὶ τοὺς  
τῶν φαύλων ὑποβολεῖς.  
Ἐκέκραξαν γάρ, φησί, πρὸς  
Κύριον ἐν τῷ θλίβεσθαι αὐ-  
10 τούς, καὶ ἐρρύσατο αὐτούς<sup>135</sup>.  
Καὶ πάλιν γέγραπται· ἐκ  
κοιλίας ἄδου κραυγῆς μου  
ἤκουσας φωνῆς μου· καὶ ἀνα-  
βήτην ἐκ φθορᾶς ἡ ζωῆς μου<sup>136</sup>.  
15 Διόπερ μέχρις οὗτου παρέλ-  
θη ἡ ἀνομία, τουτέστιν ἡ ἐνό-  
χλησις τῆς ἁμαρτίας, κε-  
κράξομαι, φησί, πρὸς τὸν  
Θεὸν τὸν ὑψιστον<sup>137</sup>, ὅπως  
20 μεγίστην ἐνέργειαν δω-  
ρούμενος, αὐτὴν τε τὴν προ-  
σβολὴν τῆς ἁμαρτίας ἐξα-  
φανίσῃ τῇ ἐαυτοῦ ἐξουσίᾳ,  
καὶ τὰ τῆς ἐμπαθοῦς δια-  
25 νοίας εἰδῶλα ἐξαλείψῃ,  
καὶ ἀνειδώλους δεῖξῃ τὰς  
παρ' ἡμῶν κατειδώλους  
ἀσθενείας [recte: τὰς παρ'  
ἡμῖν κατειδώλους Ἀθήνας]<sup>138</sup>.  
30 Εἰ τοίνυν μὴ εἴληφας χάρι-  
σμα ἐγκρατείας, γίνωσκε  
ὅτι δι' εὐχῆς, καὶ ἐλπίδος  
θέλει σε ὁ Κύριος εἰσακου-  
σθῆναι δεόμενον· ἐγνωκώς

πρὸς τοὺς ὁποίους πρέπει νὰ  
λεχθῇ, ὅτι ὅχι μόνο μὲ τὴν ἀπο-  
χὴ ἀπὸ τὰ φαγητά, ἀλλὰ καὶ  
μὲ τὴν κραυγὴ τῆς καρδίας θὰ  
μπορέσετε νὰ ἐξολοθρεύσετε καὶ  
νὰ ἐξορίσετε καὶ τὰ πονηρὰ καὶ  
τοὺς πονηροὺς, ποὺ τὰ ὑποβάλ-  
λουν. Διότι λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή]:  
«φώναξαν πρὸς τὸν Κύριον κα-  
τὰ τὴν θλίψιν τοὺς καὶ τοὺς λύ-  
τρωσε». Καὶ πάλιν ἔχει γραφῇ:  
«Ἐκ τῆς κοιλίας τοῦ Ἄδου ἡ  
κραυγὴ μου, [ἀλλὰ Ἐσὺ] ἤκου-  
σες τὴν φωνή μου· καὶ ἀπὸ τὴν  
φθορά, ἃς σηκωθῇ ψηλὰ ἡ ζωὴ  
μου». Γι' αὐτό, ἔως οὗτου παρέλ-  
θη ἡ ἀνομία, δηλαδὴ ἡ ἐνόχλη-  
σις τῆς ἁμαρτίας, θὰ φωνάζω  
δυνατὰ, λέει [ὁ Δαυὶδ] πρὸς τὸν  
Θεό, τὸν Ὑψιστο, ὥστε δωρίζον-  
τας τὴν πῶς μεγάλη ἐνέργειαν,  
[τὴν ἀπάθειαν], νὰ ἐξαφανίσῃ μὲ  
τὴν δική του ἐξουσίαν καὶ αὐτὴ  
τὴν ἴδια τὴν προσβολὴ τῆς ἁμαρ-  
τίας καὶ νὰ ἐξαλείψῃ τὰ εἰδῶλα  
τῆς ἐμπαθοῦς διανοίας καὶ νὰ  
ἐμφανίσῃ, χωρὶς εἰδῶλα τὴν δική  
μας Ἀθήνα, [δηλαδὴ τὸν νοῦ]. Ἐὰν λοιπὸν δὲν ἔχῃς λάβει χά-  
ρισμα ἐγκρατείας, γινώριζε, ὅτι  
ὁ Κύριος θέλει μὲ τὴν εὐχὴ καὶ  
τὴν ἐλπίδα [στον Θεό], νὰ εἰ-  
σακουσθῇς ἐσύ, ὅταν προσεύ-  
χεσαι. Ἐπομένως, ἔχοντας γνω-

οὖν τὸ δεσποτικὸν κρίμα,  
μὴ ἀθύμει ἐπὶ τῇ τῆς ἀσκή-  
σεως ἀδυναμίᾳ· μᾶλλον δὲ  
δοῦς ἐργασίαν ἀπηλλάχθαι  
5 τοῦ ἐχθροῦ, δι' εὐχῆς, καὶ  
ὑπομονῆς εὐχαρίστου· ἐάν  
οὖν διώκωσιν ὑμᾶς οἱ λογι-  
σμοὶ τῆς ἀσθενείας, καὶ τῆς  
ταλαιπωρίας ἀπὸ τῆς πόλε-  
10 ως τῆς νηστευτρίας, φεύγε-  
τε εἰς τὴν ἄλλην<sup>138</sup>· τουτέ-  
στιν εἰς τὴν εὐχήν, καὶ εἰς  
τὴν εὐχαριστίαν.  
ξθ'. Φησὶν ὁ Φαραὼ ἱκε-  
15 τεύων· περιελέτω ὁ Θεὸς  
ἀπ' ἐμοῦ τὸν θάνατον τοῦ-  
τον, καὶ εἰσηκούσθῃ<sup>139</sup>· ὁμοί-  
ως δὲ καὶ οἱ δαίμονες, πα-  
ρακαλέσαντες τὸν Κύριον,  
20 ἵνα μὴ τῇ ἀβύσσῳ παρα-  
πεμφθῶσιν, ἔτυχον τοῦ αἰ-  
τήματος<sup>140</sup>. Πόσω μᾶλλον εἰ-  
σακουσθήσεται Χριστιανὸς  
ἄνθρωπος, δεόμενος ἐλευθε-  
25 ρίας τυχεῖν τοῦ νοητοῦ θανά-  
του;  
ο'. Ὁ χρόνον τινὰ ὑπὸ τῆς  
θείας φωτιζόμενος καὶ ἀνα-  
πανόμενος χάριτος, μετὰ δὲ  
30 τὴν ταύτης ὑποστολὴν ῥεμ-  
βασμοῖς περιπίπτων, καὶ  
γογγύζων διὰ τοῦτο, καὶ μὴ  
ἀνδριζόμενος διὰ τῆς ἱκεσί-  
ας πάλιν ἐπανακαλέσασθαι

ρίσει τὴν ἀπόφασιν τοῦ Κυρίου,  
μὴν ἀποκαρδιώνεσαι λόγῳ τῆς  
ἀδυναμίας τῆς ἀσκήσεως· μᾶλ-  
λον δὲ προσέφερε κόπο, γιὰ νὰ  
ἀπαλλαγῇς ἀπὸ τὸν ἐχθρὸ διὰ  
τῆς εὐχῆς καὶ τῆς εὐγνώμονος  
ὑπομονῆς. Ἐάν λοιπὸν οἱ λογι-  
σμοὶ τῆς ἀσθενείας καὶ τῆς τα-  
λαιπωρίας σᾶς διώχνουν ἀπὸ  
τὴν πόλιν τῆς νηστείας, φεύγετε  
στὴν ἄλλη [πόλιν], δηλαδὴ στὴν  
εὐχὴ καὶ τὴν δοξολογία.

69. Ὁ Φαραὼ εἶπε ἱκετεύοντας:  
«ὡς ἀφαιρέση ἀπὸ ἐμένα ὁ Θε-  
ὸς τὸν θάνατον αὐτό», καὶ εἰσα-  
κούσθηκε. Κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο  
καὶ οἱ δαίμονες, ὅταν παρεκά-  
λεσαν τὸν Κύριον, γιὰ νὰ μὴν  
ἀποσταλοῦν πάλιν στὴν ἄβυσ-  
σο, πέτυχαν τὸ αἶτημά [τους].  
Πόσο περισσότερο θὰ εἰσακου-  
σθῇ ὁ Χριστιανὸς ἄνθρωπος, ὁ  
ὁποῖος παρακαλεῖ νὰ ἐπιτύχη  
τὴν ἐλευθερίαν ἀπὸ τὸν νοητὸ  
θάνατον;

70. Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος γιὰ κά-  
ποιο διάστημα φωτίζεται καὶ  
ἀναπαύεται ἀπὸ τὴν θείαν Χά-  
ριν, μετὰ δὲ ἀπὸ τὴν ὑποχώρη-  
σιν τῆς [συμβαίνει] νὰ πέφτῃ  
σὲ μετεωρισμοὺς καὶ γογγύζει  
γι' αὐτὸ καὶ δὲν ἐπιδεικνύει  
ἀνδρεία, ὥστε μὲ τὴν προσευ-  
χὴ νὰ ἐπαναπροσκαλέσῃ πάλιν

τὴν σωτήριον ἐκείνην πληροφορίαν, ἀλλ' ἀποδυσπετῶν, ὅμοιός ἐστι πτωχῶ λαβόντι ἐλεημοσύνην ἀπὸ τοῦ παλατίου, καὶ δυσανα-  
 5 σχετοῦντι, διότι οὐκ εἰσῆλθεν ἔσω συναριστῆσαι τῷ βασιλεῖ.  
 οα'. Μακάριοι οἱ μὴ ἰδόν-  
 10 τες με καὶ πιστεύσαντες<sup>141</sup>, ὡς μακάριοι οἱ καθ' ὑποστολὴν τῆς χάριτος μὴ εὐρίσκοντες παράκλησιν ἐν ἑαυτοῖς· μᾶλλον δὲ παρά-  
 15 τασιν βλέποντες τῶν θλιβερῶν, καὶ σκότος βαθύ, καὶ μὴ ἀπογινώσκοντες· ἀλλὰ πίστει ῥωννύμενοι, ἐν τῷ νομίζειν ὁρᾶν τὸν ἀόρατον  
 20 καὶ καρτερεῖν γενναίως<sup>142</sup>.  
 οβ'. Ἡ κατὰ χάριν Θεοῦ καιρῷ ἰδίῳ μετὰ πολλοὺς ἀγῶνας, καὶ λύπην, καὶ δάκρυα διδομένη οὐρανόθεν  
 25 τοῖς ταύτην ζητοῦσι ταπεινοφροσύνη, ἰσχυροτέρα καθ' ὑπερβολὴν καὶ μείζων ὑπάρχει τῆς ταπεινώσεως τῆς ἐπιγινομένης τοῖς ἀποπε-  
 30 πτωκόσι τῆς ἀρετῆς, ἥς οἱ καταξιωθέντες τέλειοι ἀληθῶς ἄνδρες, καὶ ἀνεπηρέαστοι.  
 σγ'. Ὅτε ἀφῆκεν ὁ διάβολος τὸν

τὴν σωτήριον ἐκείνη [θεία] πληροφορία, ἀλλὰ μὲ τὸ νὰ δυσφορῇ εἶναι ὅμοιος μὲ πτωχό, ὁ ὁποῖος ἔλαβε ἐλεημοσύνη ἀπὸ τὸ παλάτι καὶ δυσανασχετεῖ, διότι δὲν εἰσῆλθε μέσα νὰ γευματίσῃ μαζί μὲ τὸν βασιλιά.

71. Μακάριοι ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι δὲν εἶδαν καὶ ἐπίστευσαν, ὅπως μακάριοι ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι, κατὰ τὴν ὑποχώρησι τῆς Χάριτος, δὲν βρίσκουν μέσα τοὺς παρηγορία· ἀλλὰ μᾶλλον, παρότι βλέπουν παράτασι τῶν θλίψεων καὶ βαθὺ σκοτάδι, ἐντούτοις δὲν ἀπελπιζονται· ἀλλὰ ἐνισχύονται μὲ τὴν πίστι στὸ νὰ θεωροῦν, ὅτι βλέπουν τὸν Ἀόρατο καὶ ὑπομένουν μὲ γενναιότητα.

72. Ἡ κατὰ Χάριν Θεοῦ ταπεινοφροσύνη, ἡ ὁποία δίδεται σ' ἐκείνους, ποὺ τὴν ζητοῦν, στὸν κατάλληλο χρόνο, ἀπὸ τὸν οὐρανό, μετὰ ἀπὸ πολλοὺς ἀγῶνες καὶ λύπη καὶ δάκρυα, εἶναι ὑπερβολικὰ πιὸ ἰσχυρὴ καὶ μεγαλύτερη ἀπὸ τὴν ταπείνωσι ἐκείνη, ἡ ὁποία ἐπέρχεται σ' ἐκείνους, ποὺ ἔχουν ἐκπέσει ἀπὸ τὴν ἀρετή, τῆς ὁποίας [τῆς κατὰ Χάριν Θεοῦ ταπεινοφροσύνης], ὅσοι θεωρήθηκαν ἄξιοι, [εἶναι] ἀληθινὰ τέλειοι ἄνθρωποι καὶ ἀπρόσβλητοι.

73. Ὅταν ὁ διάβολος ἄφησε τὸν

Κύριον, τότε ἦλθον οἱ Ἄγγελοι καὶ διηκόνουν αὐτῷ<sup>143</sup>· ἰστέον τοίνυν, ὅτι ὥς περ οὐ γέγραπται ἐν τῷ

5 πειράζεσθαι αὐτὸν ὅτι παρήσαν οἱ Ἄγγελοι, οὕτω καὶ ἡμῶν πειραζομένων, καιρῷ τινι, ὑποχωροῦσιν οὐ μακρὰν οἱ Ἄγγελοι τοῦ Θεοῦ.

10 Εἶτα, μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῶν πειραζόντων, ἔρχονται πρὸς ἡμᾶς διακονοῦντες θεῖα νοήματα, στηρίγματα, φωτισμόν, κατάνυξιν, παρηγορίαν, ὑπομονήν, γλυκασμόν, καὶ ὅσα σώζει, καὶ ἐνισχύει, καὶ ἀνακτᾶται ψυχὴν κοπιάσασαν.

15 Εἴρηται γὰρ τῷ Ναθαναήλ· ὅτι ὁψη τοὺς Ἀγγέλους ἀναβαίνοντας, καὶ καταβαίνοντας ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου<sup>144</sup>, τουτέστιν ἐπὶ τὸ γένος τῶν ἀνθρώπων ἢ τῶν

25 Ἀγγέλων διακονία καὶ βοήθεια πλουσίως ἐκχυθῆσεται.

οδ'. Μέμνησο τοῦ ἀρχιερέως ἐκείνου, οὗ ἐκ δεξιῶν ἐστάθη ὁ διάβολος ἀντικεισθαι αὐτῷ<sup>145</sup> παντὶ δεξιῷ νοήματι, καὶ λόγῳ, καὶ πράγματι, ὅπως ἂν μὴ θαμβηθῇς ἐπὶ τοῖς συμβαίνουσιν.

Κύριο, τότε ἦρθαν οἱ Ἄγγελοι καὶ τὸν διακονοῦσαν. Πρέπει λοιπὸν νὰ γνωρίζωμε, ὅτι, ὅπως ἀκριβῶς δὲν ἔχει γραφῇ, ὅτι κατὰ τοὺς πειρασμοὺς Ἐκείνου παρευρίσκοντο Ἄγγελοι, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ ὅταν ἐμεῖς πειραζώμεθα, ὑποχωροῦν γιὰ κάποιο διάστημα οἱ Ἄγγελοι τοῦ Θεοῦ, ὅχι [ὁμῶς] μακριά. Ἐπειτα, μετὰ τὴν ἀναχώρησι ἐκείνων ποὺ [μᾶς] πειράζουν, ἔρχονται πρὸς ἐμᾶς [οἱ Ἄγγελοι], διακονώντας θεῖα νοήματα, ὑποστήριξι, φωτισμό, κατάνυξι, παρηγορία, ὑπομονή, γλυκασμὸ καὶ ὅσα σώζουν καὶ ἐνισχύουν καὶ ἐπανορθώνουν τὴν ψυχὴ, ἢ ὅποια κοπίασε. Διότι ἔχει λεχθῇ στὸν Ναθαναήλ, ὅτι θὰ δῆς τοὺς Ἀγγέλους νὰ ἀνεβαίνουν καὶ νὰ κατεβαίνουν στὸν υἱὸ τοῦ ἀνθρώπου, δηλαδὴ ἡ διακονία καὶ ἡ βοήθεια τῶν Ἀγγέλων στὸ γένος τῶν ἀνθρώπων θὰ ξεχυθῇ πλούσια.

74. Θυμήσου ἐκείνον τὸν ἀρχιερέα, στὰ δεξιὰ, τοῦ ὁποίου στάθηκε ὁ διάβολος, γιὰ νὰ τὸν ἀντιμάχεται σὲ κάθε ἀγαθὸ νόημα καὶ λόγο καὶ ἔργο, γιὰ νὰ μὴν τυχὸν ἐκπλαγῇς, γιὰ ὅσα συμβαίνουν.

οε'. Ἐπίστασθαι προσήκει  
 τὸν Μοναχόν, τί μὲν ὑπάρ-  
 χει ἀσθένεια; Κατὰ τὸ ἐλέ-  
 ησόν με ὅτι ἀσθενής εἰμι<sup>146</sup>.  
 5 τί δὲ ἀποστασία ἀπὸ τοῦ  
 Θεοῦ, ὅπερ νόσημά ἐστι τῷ  
 διαβόλῳ, καὶ τοῖς Ἀγγέ-  
 λοις αὐτοῦ.  
 ος'. Ὅν τρόπον τὸν σίδηρον  
 10 ἀψηλάφητον ποιεῖ τοῦ πυ-  
 ρὸς ἡ συνάφεια, οὕτως αἱ  
 πυκναὶ προσευχαὶ ἐρρώ-  
 μενέστερον παρασκευά-  
 ζουσι τὸν νοῦν εἰς τὸν πό-  
 15 λεμον τοῦ ἐχθροῦ· διὸ πά-  
 ση δυνάμει ὅκνον ἡμῖν ἐμποι-  
 εῖν σπουδάζουσιν εἰς τὴν  
 τῆς προσευχῆς προσεδρί-  
 αν, εἰδότες ταύτην ἑαυτῶν  
 20 μὲν ἐπίβουλον, τοῦ δὲ νοῦ  
 ὑπέρμαχον.  
 ος'. Απεδέξατο Δαβὶδ τὴν  
 προθυμίαν τῶν ἀπὸ τῆς Σι-  
 κελάκ συνεξεληλυθότων  
 25 αὐτῷ ἐπὶ τοὺς ἄλλοφύλ-  
 λους, εἰ καὶ ἀτονήσαντες  
 ἀπέμειναν εἰς τὸν χειμάρ-  
 ρουν Βοσόρ<sup>147</sup>. Ἀναστρέψας  
 γὰρ πρὸς αὐτοὺς μετὰ νίκης  
 30 τῆς κατὰ τῶν βαρβάρων, καὶ  
 ἀκούσας τῶν λεγόντων μὴ  
 δεῖν δοθῆναι μερίδα ἐκ τῶν  
 λαφύρων τοῖς ἀπὸ ἐκλύσε-  
 ως καθεσθεῖσιν εἰς τὸν χει-

75. Πρέπει ὁ Μοναχὸς νὰ γνωρί-  
 ζῃ καλὰ, τί εἶναι ἡ ἀσθένεια,  
 σύμφωνα μὲ τὸ ἐλήσόν με, διό-  
 τι εἶμαι ἀσθενής· τί δὲ [εἶναι] ἡ  
 ἀποστασία ἀπὸ τὸν Θεοῦ, τὸ ὁποῖο  
 ἀκριβῶς εἶναι νόσημα ἀπὸ τὸν  
 διάβολο καὶ τοὺς ἀγγέλους του.  
 76. Μὲ ὅποιο τρόπο ἡ ἔνωση μὲ τὴν  
 φωτιὰ κάνει τὸν σίδηρο ἀνέγ-  
 γιχτο, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο οἱ πυ-  
 κνὲς προσευχὲς καθιστοῦν τὸν  
 νοῦ πιὸ ρωμαλέο στὸν πόλεμο  
 τοῦ ἐχθροῦ. Γι' αὐτό, μὲ ὅλη  
 [τους] τὴν δύναμι, [οἱ δαίμονες]  
 φροντίζουν νὰ μᾶς προσενήσουν  
 νωθρότητα γιὰ τὴν ἐνασχόλησι  
 μὲ τὴν προσευχή, διότι γνωρίζουν,  
 ὅτι αὕτη [ἡ προσευχή εἶναι] μὲν  
 γι' αὐτοὺς ἐπίβουλος [ἐχθρός], ἐνῶ  
 [εἶναι] τοῦ νοῦς ὑπερασπιστής.  
 77. Ὁ Δαυὶδ ἀποδέχθηκε τὴν  
 προθυμία τῶν [ἀνθρώπων] ἀπὸ  
 τὴν [πόλι] Σικελάκ, οἱ ὅποιοι ἐξηλ-  
 θαν μαζὶ μ' αὐτὸν ἐναντίον τῶν  
 ἀλλογενῶν, ἃν καὶ ἀπέμειναν  
 στὸν χειμάρρο Βοσόρ, ἐπειδὴ  
 ἐξαντλήθησαν [ἀπὸ τὸν κόπο  
 τῆς ὁδοιπορίας]. Διότι, ὅταν ἐπέ-  
 στρεψε σ' αὐτοὺς νικητής, ἐναν-  
 τίον τῶν βαρβάρων, καὶ ἄκουσε  
 [κάποιους], ποὺ ἔλεγαν, ὅτι δὲν  
 πρέπει νὰ δοθῇ μερίδα ἀπὸ τὰ  
 λάφυρα σ' ἐκείνους, οἱ ὅποιοι,  
 ἐξ αἰτίας τῆς ἐξασθενήσεως τοῦ  
 σώματος, κάθησαν στὸν χει-

μάρρουν, καὶ κείνων αἰσχυ-  
 νομένων, καὶ μηδὲν λαλη-  
 σάντων, ὑπεραπολογεῖται  
 αὐτῶν ὁ χρηστότατος Δα-  
 βὶδ λέγων· ὅτι ἐπὶ τῶν σκευ-  
 5 ὦν ἐκαθέσθησαν τηροῦντες·  
 διόπερ καὶ τὴν ἴσιν αὐτοῖς  
 ἀπένειμεν μερίδα τῆς δο-  
 θείσης [recte: τῇ δοθείσῃ]·  
 10 τοῖς ἀνδρείοις καὶ εὐψύχοις  
 πολεμισταῖς. Σκόπησον τοί-  
 νυν εἴπερ καὶ ἐπὶ ἀδελφοῦ  
 τινος, τὴν μὲν ἀρχὴν θέρ-  
 μην ἐπιδειξαμένου, ὕστε-  
 15 ρον δὲ πρὸς μικρὸν ὀκλά-  
 σαντος, σκεύη τῆς σωτηρί-  
 ας νοηθεῖεν, ἡ πίστις, καὶ ἡ  
 μεταμέλεια, ἡ ταπεινώσις,  
 καὶ ὁ κλαυθμός· ἡ ὑπομονή,  
 20 καὶ ἡ ἐλπίς, καὶ ἡ μακροθυ-  
 μία, καὶ τὰ ἑξῆς· ἐφ' ὧν τις  
 ἀδρανὴς τὸν τρόπον παρα-  
 καθεσθῆις καὶ προσκαρτε-  
 ρήσας τῇ εἰς Χριστὸν προσ-  
 25 δοκίᾳ, ὡς εἰκὸς τυγχάνει  
 τινὸς αἰωνίου δωρεᾶς.  
 ὡς· Λευῖται μὲν καὶ Ἱερεῖς  
 κέκληνται<sup>148</sup>, οἱ ὅλους [recte:  
 ὅλως] δι' ὅλου ἑαυτοὺς τῷ  
 30 Θεῷ ἀναθέμενοι, καὶ πρά-  
 ξει, καὶ θεωρίᾳ· κτήνη δὲ  
 Λευϊτῶν λέγονται<sup>149</sup>, οἱ μὴ  
 ἰσχύοντες μὲν κατ' ἔχνος  
 βαίνειν τῶν παθῶν, γλιχό-

μαρρο· καί, ἂν καὶ ἐκεῖνοι, ἐπειδὴ  
 ἦσαν ντροπιασμένοι, δὲν εἶπαν τί-  
 ποτα, ὁ ἀγαθότατος Δαυῖδ τοὺς  
 ὑπερασπίζεται λέγοντας, ὅτι κά-  
 θησαν, γὰρ νὰ φυλάξουν τὰ σχε-  
 τικά μὲ τὸν ἀναγκαῖο ἐξοπλισμὸ  
 τοῦ στρατεύματος. Γι' αὐτὸ ἀκρι-  
 βῶς μοίρασε καὶ σ' αὐτοὺς τὸ ἴδιο  
 μερίδιο μ' ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖο δόθηκε  
 στοὺς ἀνδρείους καὶ γενναϊόκαρ-  
 δους πολεμιστὲς. Ἐρεῦνῃσε μή-  
 πως, ἂν ὁμοίως καὶ γὰρ κάποιον  
 ἀδελφόν, ὁ ὁποῖος στὴν μὲν ἀρχὴ  
 ἐπέδειξε ζῆλο, ὕστερα ἀπὸ λίγο  
 ὁμῶς κουράσθηκε, ἤθελε θεωρη-  
 θῇ, ὡς ἀναγκαῖος ἐξοπλισμὸς γὰρ  
 τὴν σωτηρίαν [του], ἡ πίστις καὶ ἡ με-  
 τάνοια, ἡ ταπεινώσις καὶ ὁ κλαυθ-  
 μός, ἡ ὑπομονὴ καὶ ἡ ἐλπίς καὶ ἡ  
 μακροθυμία καὶ τὰ ἀκόλουθα, σὰ  
 ὁποῖα, ἂν κάποιος παραμείνῃ, [ἂν  
 τὰ τηρήσῃ], καὶ ἐπμείνῃ καρτερικά  
 μὲ τὴν ἐλπίδα [του] στὸν Χριστό,  
 [ἔστω κι ἂν εἶναι] ἀδύνατος κα-  
 τὰ τὸν τρόπο, ὅπως εἶναι φυσικὸ  
 [ἀπὸ αὐτά, ποὺ ἐλέχθησαν], θὰ  
 τύχῃ κάποιας αἰωνίου δωρεᾶς.  
 78. Λευῖτες μὲν καὶ Ἱερεῖς ἔχουν  
 κληθῇ ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἐναντίον  
 ἀφιέρωσαν ἐξ ὁλοκλήρου τοὺς  
 ἑαυτοὺς τοὺς στὸν Θεόν, καὶ ὡς  
 πρὸς τὴν πρᾶξιν καὶ ὡς πρὸς τὴν  
 θεωρίαν. «Κτήνη Λευϊτῶν» δὲ  
 [στὴν Ἀγία Γραφή], ὀνομάζονται  
 ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι δὲν ἔχουν μὲν  
 τὴν δύναμιν νὰ ἐφορμοῦν κατὰ  
 πόδας τῶν παθῶν, ὁμῶς ὀρέ-

μενοι δὲ τῆς ἀρετῆς καὶ  
 περὶ ταύτην κατὰ τὸ ἐγχα-  
 ροῦν προθυμούμενοι, καὶ  
 ταύτης ἐπιθυμοῦντες διη-  
 5 νεκῶς, καὶ ἀποτυγχάνουσι  
 πολλάκις, διὰ τὸ ὑπὸ τῆς  
 κακίας ἐκνευρισθῆναι· εἰ-  
 κὸς δὲ καιρῷ τῷ προσή-  
 κοντι καὶ τούτους τὸ χάρι-  
 10 σμα δέξασθαι τῆς ἀπαθεί-  
 ας, μόνη φιλανθρωπία Θε-  
 οῦ· τὴν γὰρ ἐπιθυμίαν τῶν  
 πενήτων εἰσήκουσε Κύρι-  
 ος<sup>150</sup>.  
 15 οθ'. Τοὺς αἰκισμούς, οὓς ἐπι-  
 φέρει ἡμῖν ὁ ἐχθρός, εἴτε  
 φανερώς εἴτε ἀοράτως, πολ-  
 λάκις νοοῦμεν, καὶ βλέπο-  
 μεν· τὰς δὲ βασάνους, καὶ  
 20 ἀλγηδόνας, ἃς παρ' ἡμῶν  
 ὑφίσταται, κατορθούντων  
 ἡμῶν ἐσθ' ὅτε τὰς ἀρετάς,  
 ἢ μεταμελομένων ἐπὶ πλημ-  
 μελήμασιν, ἢ μακροθυμούν-  
 25 των καὶ καρτερούντων ἐπὶ  
 τοῖς συμπτώμασιν, ἢ εὐχο-  
 μένων καὶ τὰ λοιπὰ ἐπιτη-  
 δευόντων, ἐφ' οἷς αὐτὸς δι-  
 απρίεται, καὶ τιμωρεῖται,  
 30 καὶ θρηνεῖ, καὶ κόπτεται,  
 ταῦτα πάντα ἡμεῖς κατ' οἰ-  
 κονομίαν οὐ βλέπομεν, ἵνα  
 μὴ χαυνωθῶμεν. Δίκαιον  
 γάρ, φησί, παρὰ τῷ Θεῷ, ἀν-

γονται τὴν ἀρετὴ καὶ γύρω ἀπ' αὐ-  
 τήν, κατὰ τὸ δυνατόν, προθυμο-  
 ποιοῦνται καὶ συνεχῶς ἐπιθυ-  
 μοῦν αὐτήν, ἀκόμη κι ἂν πολ-  
 λές φορὲς ἀποτυγχάνουν, ἔνεκα  
 τοῦ ὅτι ἀποστερήθηκαν τὶς δυ-  
 νάμεις [τους] ἀπὸ τὴν κακία· εὐ-  
 λογο δὲ στὸν κατάλληλο καιρὸ  
 καὶ αὐτοὶ νὰ δεχθοῦν τὸ χάρι-  
 σμα τῆς ἀπαθείας, μόνο ἀπὸ τὴν  
 φιλανθρωπία τοῦ Θεοῦ· διότι ὁ  
 Κύριος εἰσήκουσε τὴν ἐπιθυμία  
 τῶν πτωχῶν.

79. Τὶς κακώσεις, τὶς ὁποῖες  
 μᾶς προξενεῖ ὁ ἐχθρός, εἴτε  
 φανερά, εἴτε ἀθέατα, πολλές  
 φορὲς [τὶς] ἐννοῦμε καὶ [τὶς]  
 βλέπομε· τὰ δὲ βάσανα καὶ  
 τοὺς πόνους, τὰ ὁποῖα ἀπὸ ἐμᾶς  
 ὑφίσταται, ὅταν κατορθώνωμε  
 ἐμεῖς κάποτε τὶς ἀρετὲς ἢ ὅταν  
 μετανοοῦμε γιὰ ἁμαρτίες ἢ ὅταν  
 μακροθυμοῦμε καὶ ὑπομένωμε  
 στὶς συμφορὲς ἢ ὅταν προσευ-  
 χώμεθα καὶ ὅταν πραγματο-  
 ποιῶμε τὰ ὑπόλοιπα [σὰν κι  
 αὐτὰ], ἐξ αἰτίας τῶν ὁποίων  
 αὐτὸς τρίζει τὰ δόντια ἀπὸ τὴν  
 ὀργή καὶ τιμωρεῖται καὶ θρηνεῖ  
 καὶ ὀδύρεται, ὅλα αὐτὰ ἐμεῖς,  
 κατ' οἰκονομία, δὲν [τὰ] βλέ-  
 πομε, γιὰ νὰ μὴν πέσωμε σὲ  
 χαύνωσι, [σὲ ραθυμία]. Διότι  
 λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή: «εἶναι]  
 δίκαιο, ἐκ μέρους τοῦ Θεοῦ, νὰ

ταποδοῦναι τοῖς θλίβουσιν  
ἡμᾶς θλίψιν<sup>151</sup>.

π'. Εἰ τὸ γηρᾶσαν ἐν τῇ γῇ,  
καὶ ἐν πέτρᾳ στέλεχος, ἀπὸ  
5 ὁσμῆς ὕδατος ἀναθάλλει<sup>152</sup>,  
ὥς περ τὸ νεόφυτον, εἰκὸς  
καὶ ἡμᾶς ἐξεγειρομένους τῇ  
δυνάμει τοῦ Ἁγίου Πνεύμα-  
τος, ἀναβλαστῆσαι ἀφθαρ-  
10 σίαν, ἣν κατὰ φύσιν εἰλή-  
φαιμεν· καὶ ποιῆσαι θερι-  
σμόν, καθὼς τὸ νεόφυτον,  
κἄν εἰς τὸν παλαιὸν κατε-  
πέσαμεν ἄνθρωπον.

15 πα'. Πρὸς τὴν ἀπενδοκῆ-  
σασαν ἑαυτῆς δι' ὑπερβο-  
λήν πειρασμῶν καὶ ἀμαρ-  
τιῶν σμῆνος ψυχὴν, καὶ λέ-  
γουσαν, ἀπόλωλεν ἡ ἐλπίς

20 ἡμῶν, διαπεφωνήκαμεν<sup>153</sup>.  
εἴρηται παρὰ τοῦ μὴ ἀπο-  
γινώσκοντος τὴν σωτηρίαν  
ἡμῶν Θεοῦ τό, ζήσεσθε,  
καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ εἰμι

25 Κύριος<sup>154</sup>. Πρὸς δὲ τὴν δια-  
ποροῦσαν ψυχὴν, πῶς ἄρα  
δυνήσεται διὰ μεγάλων  
ἀρετῶν τεκεῖν Χριστόν, λέ-  
λεκται· Πνεῦμα Ἅγιον ἐπε-

30 λεύσεται ἐπὶ σέ<sup>155</sup>. ὅπου δὲ  
Πνεύματος Ἁγίου παρουσία,  
μὴ ζητήσης λοιπὸν φύσεως  
καὶ συνηθείας ἀκολουθίαν  
καὶ νόμον. Παντοδύναμον

ἀνταποδώσῃ θλίψι σ' ἐκείνους,  
ποῦ μᾶς θλίβουν».

80. Ἐὰν ὁ κορμὸς τοῦ δένδρου, ὁ ὁ-  
ποῖος γέρασε στὴ γῇ καὶ στὴν πέ-  
τρα, ξαναβλαστάνῃ μὲ ἐλάχιστο  
νερό, ὅπως ἀκριβῶς τὸ νεοφυ-  
τευμένο, [εἶναι] φυσικὸ καὶ ἐμεῖς,  
ὅταν ἀφυπνιζώμεθα μὲ τὴν δύνα-  
μι τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νὰ ξανα-  
βλαστήσωμε τὴν ἀφθαρσία, τὴν ὁ-  
ποία ἔχομε λάβει ἐκ φύσεως· καὶ  
νὰ παραξώμε συγκομιδὴ, ὅπως τὸ  
νεοφυτευμένο [δένδρον], ἀκόμη κι  
ἂν ἐκπέσαμε στὸν παλαιὸ ἄν-  
θρωπο.

81. Πρὸς τὴν ψυχὴ, ἡ ὁποία ἀπελ-  
πίστηκε γιὰ τὸν ἑαυτὸ της, ἐξ αἰ-  
τίας τῆς ὑπερβολῆς τῶν πειρα-  
σμῶν καὶ τοῦ πλήθους τῶν ἀμαρ-  
τιῶν, καὶ [ἡ ὁποία] λέγει: «ἔχει  
χαθῇ ἡ ἐλπίδα μας, ἔχομε κατα-  
στραφῇ» [σ' αὐτὴν] ἔχει λεχθῇ ἀπὸ  
τὸν Θεό, ὁ ὁποῖος δὲν ἀποθαρρύν-  
εται γιὰ τὴν σωτηρίαν μας, τὸ  
«θὰ ζήσετε καὶ θὰ γνωρίσετε, ὅτι  
ἐγὼ εἰμι ὁ Κύριος». Πρὸς δὲ τὴν  
ψυχὴ, ἡ ὁποία βρίσκεται σὲ παν-  
τελῆ ἀπορία, πῶς θὰ μπορέσῃ  
ἄραγε, νὰ γεννήσῃ τὸν Χριστό, [δη-  
λαδὴ νὰ φέρῃ τὸν Χριστὸ μέσα  
στὴν καρδιά της] διὰ [τῆς ἀσκήσε-  
ως] μεγάλων ἀρετῶν, ἔχει λε-  
χθῇ: «Πνεῦμα Ἅγιο θὰ ἐπέλθῃ  
πάνω σὲ σένα». Ὅπου δὲ ἡ παρου-  
σία τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, ἂς μὴν  
ζητήσης πλέον τὴν συμφωνία καὶ  
τὸν νόμο τῆς φύσεως καὶ τῆς συνη-  
θείας. Διότι [εἶναι] παντοδύναμο



γὰρ τὸ προσκυνητόν, καὶ Ἅγιον Πνεῦμα, καὶ τὰ μὴ ὑφ' ἐστῶτα ὑφίστησί σοι, ὅπως ἂν ἐκπλαγῇς. Ἀλλὰ καὶ νικητὴν  
 5 νυνὶ δείκνυσι τὸν νοῦν, τὸν πρῶτον νικώμενον· ὁ γὰρ ἄνωθεν ἐρχόμενος ἐφ' ἡμᾶς δι' εὐσπλαχνίαν Παράκλητος, ἐπάνω πάντων ἐστίν<sup>156</sup>.  
 10 ἐπάνω σε γὰρ πάντων ἴσθησι τῶν φυσικῶν κινήματων, καὶ δαιμονικῶν παθῶν. πβ'. Ἀγωνίζου τὴν ἐν τῷ ἡγεμονικῷ σου φωταυγείαν διαφυλάττειν ἀλύμαντον· ἐὰν ἄρξη κατ' ἐμπάθειαν βλέπειν, ἐγνόφωσέ σε Κύριος καὶ ἐξαπέστειλε χαλινὸν τοῦ προσώπου  
 15 σου<sup>157</sup>, καὶ τὸ φῶς τῶν ὀφθαλμῶν σου οὐκ ἔστι μετὰ σοῦ<sup>158</sup>. Ἀλλ' εἰ καὶ ταῦτα οὕτως ἔχοι, μὴ ἀποκάμῃς, μηδὲ ἐκλυθῇς, πρεσβευόμενος σὺν τῷ  
 20 ἀγίῳ Δαβίδ, ἐξαπόστειλον τὸ φῶς σου, καὶ τὴν ἀληθειάν σου<sup>159</sup> ἐμοὶ τῷ σκυθρωπάζοντι, σωτήριον τοῦ προσώπου μου καὶ ὁ Θεός  
 25 μου<sup>160</sup>· ἐξαποστελεῖς γὰρ τὸ πνεῦμα σου καὶ κτισθῇσονται, καὶ ἀνακαινιεῖς τὸ πρόσωπον τῆς γῆς<sup>161</sup>.  
 30 πγ'. Μακάριος, ὅστις ἀπλή-

τὸ Προσκυνητὸ καὶ Ἅγιο Πνεῦμα καὶ ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα δὲν ἔχουν ὑπόστασι, [δηλαδὴ δὲν ὑπάρχουν], τὰ δημιουργεῖ μὲ ὑπόστασι σ' ἐσένα, ὥστε νὰ ἐκπλαγῇς. Ἀλλὰ καὶ τὸν νοῦ, τὸν προηγουμένως νικημένο, τώρα [τὸν] ἀναδεικνύει νικητὴ. Διότι ὁ Παράκλητος, ὁ ὁποῖος ἔρχεται ἀπὸ ψηλὰ σ' ἐμᾶς, ἀπὸ εὐσπλαχνία, εἶναι ὑπεράνω ὅλων. Ἐπομένως, [καὶ] σένα [σὲ] τοποθετεῖ ὑπεράνω ὅλων τῶν φυσικῶν κινήματων καὶ τῶν δαιμονικῶν παθῶν.

82. Νὰ ἀγωνίζεσαι νὰ διαφυλάττης ἀπείρακτη τὴν λάμψι τοῦ φωτός μέσα στὸ ἡγεμονικὸ σου, [στὸν νοῦ σου]. Ἐὰν ἀρχίσῃς νὰ βλέπῃς μὲ ἐμπάθεια, σὲ βύθισε ὁ Κύριος στὸ σκοτάδι, καὶ ἔδιωξε τὸ χαλινάρι [τῆς συστολῆς καὶ τῆς αἰδοῦς] ἀπὸ τὸ πρόσωπό σου, καὶ τὸ φῶς τῶν ὀφθαλμῶν σου δὲν εἶναι μὲ σένα, [δηλαδὴ ἔχασες τὸ φῶς τοῦ νοός σου]. Ἀλλὰ καί, ἐὰν αὐτὰ ἤθελε ἔχουν κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο, ἂς μὴν ἀποκάμῃς, οὔτε νὰ ἀπελπισθῇς, προσευχόμενος μαζὶ μὲ τὸν Ἅγιο Δαυῖδ: «ἐξαπόστειλε τὸ φῶς Σου καὶ τὴν ἀληθείά Σου σ' ἐμένα, πὺν σκυθρωπάζω, [Ἐσὺ ὁ ὁποῖος εἶσαι] ἡ σωτηρία τοῦ προσώπου μου καὶ ὁ Θεός μου· διότι θὰ ἐξαποστείλῃς τὸ Πνεῦμα Σου καὶ θὰ κτισθοῦν καὶ θὰ ἀνακαινίσῃς τὸ πρόσωπο τῆς γῆς».

83. Μακάριος ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἔφα-

στως φάγεται καὶ πίεται  
 εὐχάς, καὶ ψαλμούς ἐν-  
 ταῦθα νυκτὸς καὶ ἡμέρας,  
 καὶ ἐπιρρώσει ἑαυτὸν τῇ  
 5 ἐνδόξῳ τῆς Γραφῆς ἀνα-  
 γνώσει. Ἡ γὰρ τοιαύτη με-  
 τάληψις ἀναδώσει τῇ ψυχῇ  
 ἀμείωτον εὐφροσύνην ἐν τῷ  
 μέλλοντι αἰῶνι.  
 10 πδ'. Πάσῃ δυνάμει ἀσφαλί-  
 ζου μὴ πίπτειν. Τὸ γὰρ πί-  
 πτειν οὐ πρέπει τῷ ἰσχυ-  
 ρῷ ἀθλητῇ. Ἐὰν δὲ συμβῇ  
 πεσεῖν, εὐθὺς ἀναπήδησον  
 15 καὶ στήθι πάλιν εἰς τὸν  
 καλὸν ἀγῶνα· κἂν μυριά-  
 κισ τοῦτο συμβῇ καθ' ὑπο-  
 στολὴν τῆς χάριτος, μυρι-  
 άκισ κἂκεῖνο ἔστω· τουτέ-  
 20 στιν τὸ τῆς ἐγέρσεως· καὶ  
 ἕως τῆς τελευτῆς σου. Γέ-  
 γραπται γάρ· ὅτι ἐὰν ἐπτά-  
 κισ πέση δίκαιος, τουτέστι  
 διαπαντὸς τοῦ βίου, ἐπτά-  
 25 κισ ἀναστήσεται<sup>162</sup>· ἕως ὅτε  
 κρατεῖς τὸ ὄπλον τοῦ ἀγί-  
 ου σχήματος, μετὰ δακρύ-  
 ων, καὶ ἰκεσίας τῆς πρὸς τὸν  
 Θεόν, εἰς τοὺς στήκοντας λο-  
 30 γίζῃ, κἂν πολλάκις πέπτω-  
 κας· ἕως ὅτε παραμένεις  
 Μοναχοῖς, ὡς ἀνδρεῖος στρα-  
 τιώτης κατὰ τῶν ἐμπροσθί-  
 ων δέχῃ τὰς πληγὰς· δι' ὧν

γε καὶ ἤπιε, ἐδῶ, [σὴν παροῦσα  
 ζωῇ], ἡμέρα καὶ νύκτα, ἀχόρτα-  
 γα, εὐχὰς καὶ ψαλμούς καὶ μπο-  
 ρεῖ νὰ ἐνδυναμώσῃ τὸν ἑαυτοῦ  
 μετὰ τὴν ἐνδοξὴν ἀνάγνωσι  
 τῆς [Ἀγίας] Γραφῆς. Διότι αὐτοῦ  
 τοῦ εἵδους ἡ μετάληψις θὰ προ-  
 σφέρῃ σὴν ψυχὴ ἀμείωτη εὐ-  
 φροσύνη στὸν μέλλοντα αἰῶνα.  
 84. Μὲ ὅλη [σου] τὴν δύναμι ἀς  
 διασφαλίζεσαι νὰ μὴν πέφτης  
 [σὴν ἁμαρτία]. Διότι ἡ πτώσις  
 δὲν ἀρμόζει στὸν δυνατὸ ἀθλη-  
 τή. Ἐὰν ὁμως συμβῇ νὰ πέσης,  
 ἀμέσως τινάξου ἐπάνω καὶ  
 στάσου πάλι στὸν καλὸ ἀγῶνα·  
 κι ἂν ἄπειρες φορὲς συμβῇ αὐ-  
 τό, ἀπὸ ὑποχώρησι τῆς Χάρι-  
 τος, ἄπειρες ἀς εἶναι καὶ ἐκεῖνο,  
 δηλαδὴ [τὸ γεγονὸς] τῆς ἀνορ-  
 θώσεως. Κι [αὐτό], ἕως τὸν θά-  
 νατό σου. Διότι ἔχει γραφῇ, ὅτι,  
 ἐὰν ὁ δίκαιος πέσῃ ἐπτά φορὲς  
 - δηλαδὴ σὲ ὅλη τὴν διάρκεια  
 τοῦ βίου - ἐπτά φορὲς νὰ σηκω-  
 θῇ. Ἔως ὅτου [λοιπὸν] κρατᾷς  
 τὸ ὄπλο τοῦ Ἁγίου Σχήματος,  
 μετὰ δάκρυα καὶ ἰκεσίες πρὸς τὸν  
 Θεό, συναριθμεῖσαι μ' ἐκείνους,  
 οἱ ὁποῖοι στέκονται, ἀκόμη κι  
 ἂν ἔχῃς πέσει πολλές φορὲς.  
 Ἔως ὅτου παραμένης μεταξὺ  
 τῶν Μοναχῶν, δέχεσαι ὡς ἀν-  
 δρεῖος στρατιώτης τὰ πλήγμα-  
 τα ἀπὸ μπροστά, γιὰ τὰ ὁποῖα

καὶ εὐφημηθήσῃ μάλλον,  
ὅτι οὐδὲ πληττόμενος ἡνέ-  
χου ἐνδοῦναι ἢ ἀποστῆναι.  
Ἐὰν δὲ ἀποστῇς τῶν Μο-  
5 ναχῶν, κατὰ νότον πλήττη  
λοιπόν ὡς φυγὰς, καὶ δει-  
λός, καὶ λιποτακτίτης, καὶ  
ἀπαρρῆσιαστος.  
πε'. Χαλεπώτερον τοῦ ἁμαρ-  
10 τάνειν ἐστὶ τὸ ἀπελπίζειν.  
Ἰούδας γὰρ ὁ προδότης μι-  
κρόψυχος ἦν καὶ ἀπειροπό-  
λεμος, καὶ διὰ τοῦτο ἀπο-  
γνῶντι αὐτῷ, ἐπιδραμὼν ὁ  
15 ἐχθρός, ἀγχόνην περιῆ-  
ψεν<sup>163</sup>. Πέτρος δὲ ἡ πέτρα  
ἢ στερεά, φοβερόν πτώμα  
κατενεχθεῖς, ὡς ἐμπειρο-  
πόλεμος οὐκ ἐξελύθη, οὐ-  
20 δὲ ἀπέγνω δυσθυμήσας·  
ἀλλὰ ἀναπηδήσας προσή-  
γαγεν πικρότατα δάκρυα<sup>164</sup>  
ἀπὸ καρδίας θλιβομένης,  
καὶ τεταπεινωμένης<sup>165</sup>· καὶ  
25 παραντίκα ὁ πολέμιος ἡμῶν  
θεασάμενος ταῦτα ὡς περ  
φλοξὶ σφοδροτάταις τὰς ὀ-  
ψεις φλεγόμενος, ἀπεπή-  
δησεν φεύγων μακράν, καὶ  
30 δεινῶς ὀλολύζων.  
πς'. Πρὸς ταῦτα τὰ τρία μάλι-  
στα ὁ μονάζων, πόλεμον ἔχειν  
ὀφείλει ἀκήρυκτον· πρὸς τὴν  
κοιλιομανίαν, καὶ πρὸς τὴν

καὶ περισσότερο θὰ ἐπαινεθῇς,  
διότι οὔτε, ὅταν ὑφίστασο τὰ χτυ-  
πήματα, ἀνεχόσουν νὰ ὑποχω-  
ρήσῃς ἢ νὰ ἀποσκιρτήσῃς. Ἐὰν  
ὅμως ἀποσκιρτήσῃς ἀπὸ [τίς τὰ-  
ξεις] τῶν Μοναχῶν, πλήττεσαι  
πλέον ἀπὸ τὰ νῶτα, ὡς φυγὰς  
καὶ δειλός καὶ λιποτάκτης καὶ  
στερημένος τὴν [πρὸς τὸν Θεὸ]  
παρησία.

85. Χειρότερη ἀπὸ τὴν ἁμαρτία  
εἶναι ἡ ἀπελπισία. Διότι ὁ Ἰού-  
δας, ὁ προδότης, ἦταν μικρόψυ-  
χος καὶ ἀπειροπόλεμος καὶ γι' αὐ-  
τό, ὅταν [τοῦ] ἐπιτέθηκε ὁ ἐχθρός,  
προσέδεσε σ' αὐτὸν τὴν ἀγχό-  
νη, ἐπειδὴ ἀπελπίστηκε. Ὁ Πέ-  
τρος ὅμως, ἡ στερεὰ πέτρα, ἂν  
καὶ ἔπεσε σὲ φοβερὴ πτώσι, ὡς  
ἐμπειροπόλεμος, δὲν παρέλυσε,  
οὔτε ἀπελπίστηκε, ἐπειδὴ λυπή-  
θηκε πολὺ· ἀλλὰ, ἀφοῦ σηκώθη-  
κε ἐπάνω, προσέφερε πικρότατα  
δάκρυα, [μέσα] ἀπὸ καρδίας θλιμ-  
μένη καὶ ταπεινωμένη. Καὶ εὐ-  
θὺς ἀμέσως ὁ ἐχθρός μας, ὅταν  
εἶδε αὐτά, σὰν νὰ κάηκε στὸ πρό-  
σωπο μὲ ἰσχυρότατες φλόγες,  
πήδηξε μὲ ὀρμὴ [ἀπ' αὐτὸν] φεύ-  
γοντας μακριὰ καὶ θρηνώντας  
φρικτά.

86. Ὁ Μοναχὸς ὀφείλει νὰ ἔχη  
ἀκήρυκτο πόλεμο κατ' ἐξοχὴν  
ἐναντίον αὐτῶν τῶν τριῶν: ἐναν-  
τίον τῆς ἀδηφαγίας καὶ ἐναντίον

ἀκερδῇ δόξαν, καὶ πρὸς  
τὴν φιλοχρηματίαν, ἥτις  
ἐστὶν εἰδωλολατρία<sup>166</sup>.

πζ'. Βασιλεὺς τις ἰσραηλῆτης,

5 τῶν τραγλοδυτῶν τὸ ἔθνος,

καὶ τοὺς ἄλλους βαρβάρους,

ψαλμοῖς, καὶ ὕμνοις καὶ ᾠδαῖς

πνευματικαῖς κατηγωνίσα-

το, ἐν τοῖς λόγοις καὶ τοῖς

10 ὀργάνοις Δαβίδ. Ἐχεις καὶ

σὺ βαρβάρους τραγλοδύτας,

τοὺς εἰς τὰς αἰσθήσεις σου,

καὶ τὰ μέλη ἐνδύνοντας δαί-

μονας, καὶ τὴν σάρκα κολά-

15 ζοντας διὰ τῆς πυρώσεως·

καὶ παρασκευάζοντάς σε

ἐμπαθῶς βλέπειν τε, καὶ

ἀκούειν, καὶ ὀσφραίνεσθαι,

καὶ λαλεῖν ἀπρεπῇ ῥήματα,

20 καὶ ὀφθαλμοὺς μεστοὺς

ἔχειν μοιχείας<sup>167</sup> καὶ συγ-

χεῖσθαι ἔσωθεν, καὶ ἔξω-

θεν κατὰ τὴν Βαβυλωνίαν·

φρόντισον οὖν καὶ αὐτός,

25 πίστει μεγάλη, καὶ ψαλ-

μοῖς, καὶ ὕμνοις, καὶ ᾠδαῖς

πνευματικαῖς<sup>168</sup>, τοὺς ἐνερ-

γοῦντας τὰ κακὰ τραγλο-

δύτας ἄρδην ἐξολοθρεῦσαι.

30 πη'. Ὡς περ ἄνθρωπον δι'

ἀνθρώπου σῶζεσθαι βού-

λεται ὁ Κύριος, οὕτως καὶ

ἄνθρωπον δι' ἀνθρώπου ἀπο-

λέσθαι σπεύδει ὁ σατανᾶς.

τῆς ἀνώφελης δόξας καὶ ἐναντί-  
ον τῆς φιλοχρηματίας, ἡ ὁποία  
εἶναι εἰδωλολατρία.

87. Κάποιος Ἰσραηλῆτης βασι-  
λεὺς κατετρόπωσε τὸ ἔθνος  
τῶν τραγλοδυτῶν καὶ τοὺς ἄλ-  
λους βαρβάρους μὲ ψαλμοὺς  
καὶ ὕμνους καὶ πνευματικὰς  
ὠδές, [δηλαδή] μὲ τοὺς λόγους  
καὶ τὰ ὄργανα τοῦ Δαυὶδ. Ἐχεις  
καὶ ἐσὺ βαρβάρους τραγλοδύ-  
τες, τοὺς δαίμονες, οἱ ὅποιοι  
εἰσχωροῦν στίς αἰσθήσεις καὶ  
στὰ μέλη σου καὶ βασανίζουν  
τὴν σάρκα, μέσῳ τῆς πυρώσε-  
ως, καὶ σὲ κάνουν καὶ νὰ βλέ-  
πης καὶ νὰ ἀκοῦς καὶ νὰ ὀσφραί-  
νεσαι μὲ ἐμπάθεια καὶ νὰ λέγης  
ἀπρεπεῖς λόγους καὶ νὰ ἔχης  
ὀφθαλμοὺς γεμάτους μοιχεία  
καὶ νὰ ταράσσεσαι ἐσωτερικὰ  
καὶ ἐξωτερικὰ, ὅμοια μὲ τὴν  
χώρα τῆς Βαβυλώνης. Φρόντι-  
σε λοιπὸν καὶ ἐσύ, μὲ μεγάλη  
πίστι καὶ ψαλμοὺς καὶ ὕμνους  
καὶ ὠδές πνευματικὰς, νὰ ἐξο-  
λοθρεύσης ἐντελῶς τοὺς τρα-  
γλοδύτες, οἱ ὅποιοι ἐνεργοῦν  
τὰ κακὰ.

88. Ὅπως ἀκριβῶς ὁ Κύριος θέ-  
λει νὰ σώζεται ὁ ἄνθρωπος, μέ-  
σω [ἄλλου] ἀνθρώπου, ἔτσι καὶ  
ὁ σατανᾶς προσπαθεῖ νὰ ὀδη-  
γήσῃ στὴν ἀπώλεια τὸν ἄνθρω-  
πο, μέσῳ [ἄλλου] ἀνθρώπου.

Διόπερ οὐ χρή κολλᾶσθαι  
 ἀνδρὶ καταφρονητῇ, καὶ κα-  
 κεντρεχεῖ, καὶ μὴ φυλάσ-  
 σοντι γλῶσσαν, ἵνα μὴ σὺν  
 5 αὐτῷ εἰς κόλασιν ἀπέλθῃς.  
 Μόλις γάρ τις τῷ δικαίῳ  
 ἐγγίζων σωτηρίας τυγχά-  
 νει. Ἐὰν δέ τις τῷ πονηρευ-  
 ομένῳ συναναστραφῇ μὴ  
 10 παρατηρούμενος, καθάπερ  
 λοιμόν, καὶ λέπραν ἔτοιμον  
 εὐρήσει ναυάγιον. Καὶ τίς  
 λοιπὸν ἐλεήσει τὸν ἰλαρῶς  
 προσεγγίζοντα τῷ δράκον-  
 15 τι; Φεῦγε τοίνυν τοὺς ἀπαι-  
 δεύτους γλώσση, καὶ τοὺς  
 μαχοσυμβόλους καὶ τοὺς τα-  
 ραττομένους τοῖς ἐντός, καὶ  
 τοῖς ἐκτὸς μέλεσι.  
 20 πθ'. Τίς σοφός, καὶ συνε-  
 τός, καὶ φίλος Θεοῦ κλη-  
 θῆναι βουλόμενος, ἵνα τὴν  
 ψυχὴν τὴν ἑαυτοῦ σπουδά-  
 σῃ παραστήσῃ τῷ Κυρίῳ  
 25 τοιαύτην, οἷαν αὐτὴν ἔλα-  
 βεν παρ' αὐτοῦ, καθαρὰν,  
 καὶ ἄτρωτον, καὶ ὅλην ἀμώ-  
 μητον, καὶ διὰ τοῦτο στε-  
 φανωθῇ ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ  
 30 παρὰ τῶν Ἀγγέλων μακα-  
 ρισθείη;  
 ζ'. Ἐν ῥῆμα ἀγαθόν, τὸν πο-  
 τὲ μιαρὸν ἐκεῖνον ληστήν, κα-  
 θαρόν, καὶ ἅγιον εἰργάσατο,

Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς δὲν πρέπει νὰ  
 προσκολλᾶσαι σὲ ἄνθρωπο, κα-  
 ταφρονητῇ [τοῦ Θεοῦ] καὶ κα-  
 κεντρεχῇ, ὁ ὁποῖος καὶ δὲν φυ-  
 λάσσει τὴν γλῶσσα του, γιὰ νὰ  
 μὴν πᾶς μαζί του στὴν κόλασι.  
 Διότι, μόλις [μὲ δυσκολία], ἐπιτυγ-  
 χάνει κανεὶς τὴν σωτηρία πλησιά-  
 ζοντας τὸν δίκαιο. Ἐὰν ὅμως κά-  
 ποιος συναναστραφῇ μὲ πονη-  
 ρό, χωρὶς νὰ προσέχη τὸν ἑαυτό  
 του μὲ ἀκριβεία, θὰ βρῇ ταχεῖα  
 τὴν καταστροφή, ὅπως ἀκριβῶς  
 σὲ μολυσματικὴ ἀσθένεια καὶ  
 στὴν λέπρα. Καὶ ποῖος ὕστερα θὰ  
 ἐλεήσει ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος πλησιά-  
 ζει μὲ χαρὰ τὸν δράκοντα; Νὰ  
 ἀποφεύγῃς λοιπὸν ἐκείνους, ποὺ  
 εἶναι ἀπρόσεκτοι στὴν γλῶσσα  
 καὶ ὅσους συμβάλλουν στὶς φι-  
 λονικεῖες καὶ ἐκείνους, ποὺ τα-  
 ράσσονται καὶ ὡς πρὸς τὰ ἐσω-  
 τερικὰ καὶ ὡς πρὸς τὰ ἐξωτερικὰ  
 τοὺς μέλη.  
 89. Ποῖος [εἶναι] σοφὸς καὶ συνε-  
 τὸς καὶ ἐπιθυμεῖ νὰ ὀνομασθῇ  
 φίλος τοῦ Θεοῦ, ὥστε νὰ φροντί-  
 σῃ μὲ ζῆλο νὰ παρουσιάσῃ τὴν  
 ψυχὴ του στὸν Κύριο τέτοια ὅπως  
 τὴν ἔλαβε ἀπὸ Ἐκεῖνον, καθαρὴ  
 καὶ ἀλώβητη καὶ ὅλη ἄμεμπτη  
 καὶ γι' αὐτὸ θὰ στεφανωθῇ στοὺς  
 οὐρανούς καὶ θὰ μακαρισθῇ ἀπὸ  
 τοὺς Ἀγγέλους;  
 90. Ἕνας ἀγαθὸς λόγος τὸν μια-  
 ρό, ἄλλοτε, ἐκεῖνο ληστή [τὸν]  
 ἀπεργάστηκε καθαρό καὶ ἅγιο

καὶ εἰς τὸν Παράδεισον εἰ-  
σήνεγκεν<sup>169</sup>. Καὶ ἐν ῥῆμα  
ἀπρεπές, ἀπετείχισε τῷ Μω-  
ϋσῇ τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελί-  
5 ας<sup>170</sup>. Μὴ οὖν μικρὰν νόσον  
τὴν γλωσσαλγίαν νομίσω-  
μεν. Οἱ γὰρ φιλολοῖδοροι  
καὶ φλύαροι, ἀποκλείουσιν  
ἐαυτοῖς τὴν Βασιλείαν τῶν  
10 Οὐρανῶν. Διότι ἀνὴρ γλωσ-  
σώδης, καὶ ἐνταῦθα κα-  
τευθυνθῇ, ἀλλ' ἐκεῖ οὐ μὴ  
κατευθυνθείη, μᾶλλον δὲ  
σκελισθείη καὶ κακὰ θηρεύ-  
15 σῃ αὐτὸν εἰς διαφθοράν<sup>171</sup>.  
Καλῶς οὖν ἔλεγε, σοφός τις  
ἀνὴρ, ὅτι κρείσσον ἐστι πε-  
σεῖν ἀπὸ ὕψους εἰς ἔδαφος  
ἢ ἀπὸ γλώσσης<sup>172</sup>. Πιστευ-  
20 τέον τοιγαροῦν Ἰακώβω τῷ  
Ἀποστόλῳ γράφοντι· ἔστω  
πᾶς ἄνθρωπος ταχύς εἰς  
τὸ ἀκοῦσαι, καὶ βραδὺς εἰς  
τὸ λαλῆσαι<sup>173</sup>.

25 ζα'. Ὅπως ἂν μὴ μετεωρι-  
ζώμεθα ἀπατῶμενοι ὑπὸ  
τῶν αἰσθήσεων περὶ τὴν  
ματαιότητα, καλὸν προσέ-  
χειν τῷ λέγοντι· βάδιζε, λα-  
30 ὅς μου, εἴσελθε εἰς τὸ τα-  
μεῖον τῆς καρδίας σου τὸ  
ἀποκεκρυμμένον παντὶ αἰ-  
σθητῷ νοήματι, τὸ ἀνείδω-  
λον ἐκεῖνο ἐνδιαίτημα, τὸ

καὶ τὸν εἰσῆγαγε στὸν Παράδει-  
σο. Καὶ ἕνας ἀπρεπὴς λόγος ἀπέ-  
κλεισε τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας  
ἀπὸ τὸν Μωυσῆ. Ἄς μὴν νομί-  
ζωμε λοιπόν, [ὅτι εἶναι] μικρὴ  
ἀσθένεια ἢ φλυαρία. Διότι οἱ κα-  
κόγλωσσοι καὶ φλύαροι ἀπο-  
κλείουν ἀπὸ τοὺς ἑαυτοὺς τοὺς  
τὴν Βασιλείαν τῶν Οὐρανῶν. Δι-  
ότι ὁ πολὺλόγος ἄνθρωπος, ἀκό-  
μη κι ἂν ἐδῶ, [στὴν παρούσα ζω-  
ή], εὐτύχησε, ἀλλὰ ἐκεῖ, [στὴν  
μέλλουσα ζωή], δὲν μπορεῖ νὰ  
εὐτυχήσῃ, ἀλλὰ μᾶλλον θὰ ὑπο-  
σκελισθῇ καὶ τὰ κακὰ θὰ τὸν  
συλλάβουν, ὡς θήραμα γιὰ ἀφα-  
νισμό. Καλῶς ἐπομένως ἔλεγε  
κάποιος σοφὸς ἄνθρωπος, ὅτι  
εἶναι καλλίτερο νὰ πέσης ἀπὸ  
ψηλὸ σημεῖο στὸ ἔδαφος, παρὰ  
ἀπὸ τὴν γλώσσα. Πρέπει λοιπόν  
νὰ πειθοῦμε ἀπὸ τὸν Ἀπόστο-  
λο Ἰάκωβο, ὁ ὁποῖος γράφει:  
«κάθε ἄνθρωπος, ἅς εἶναι ταχύς  
στὸ νὰ ἀκούσῃ καὶ ἀργὸς στὸ νὰ  
μιλήσῃ».

91. Γιὰ νὰ μὴν τυχὸν μετεωρι-  
ζώμεθα, ἐξαπατημένοι ἀπὸ τὶς  
αἰσθήσεις, μὲ τὴν ματαιότητα, κα-  
λὸν [εἶναι] νὰ προσέχωμε σ' ἐκεῖ-  
νον, ὁ ὁποῖος λέγει: «βάδιζε λαέ  
μου, εἴσελθε στὸ ταμεῖο τῆς καρ-  
δίας σου, σ' ἐκεῖνο τὸ ὅποιο εἶναι  
φυλαγμένο κρυφὸ ἀπὸ κάθε αἰ-  
σθητὸ νόημα, στὸ κατάλυμα ἐκεῖ-  
νο, στὸ ὅποιο δὲν ὑπάρχουν εἰδῶλα  
[μορφές αἰσθητῶν πραγμάτων], τὸ

καταλαμπόμενον τῇ τε ἀπα-  
 θείᾳ, καὶ τῷ ἐπισκιασμῷ  
 τῆς ἀγίας χάριτος. Ἀπόκλει-  
 σον τὴν θύραν σου πᾶσι τοῖς  
 5 ὁρωμένοις, ἀποκρῦβηθι μι-  
 κρὸν ὅσον ὅσον, μικρὰ γάρ  
 ἐστι πᾶσα ἡ ἀνθρωπίνη  
 ζωὴ, καὶ μετὰ τοῦτο λέγει·  
 10 ἕως ἂν παρέλθῃ ἡ ὀργὴ Κυ-  
 ρίου<sup>174</sup>. Ὡς περ ἄλλος ἔλε-  
 γεν, ἕως οὗ παρέλθῃ ἡ ἀνο-  
 μία<sup>175</sup>. Ὀργὴ γὰρ Κυρίου,  
 καὶ ἀνομία, τάχα οὖν οἱ  
 δαίμονες, καὶ τὰ πάθη καὶ  
 15 τὰ ἁμαρτήματα· καθά φη-  
 σι πρὸς τὸν Θεὸν ὁ Ἡσαΐ-  
 ας· ἰδοὺ σὺ ὠργίσθης, καὶ  
 ἡμεῖς ἡμάρτομεν<sup>176</sup>. Δια-  
 φεύγει δὲ τὴν ὀργὴν ταύ-  
 20 τὴν ἄνθρωπος, διηνεκῶς  
 προσέχων τῇ καρδίᾳ ἐν  
 προσευχῇ, καὶ ἐντὸς γενέ-  
 σθαι τῶν ἀδύτων φιλονει-  
 κῶν. Ἐλकुσον γάρ, φησί,  
 25 σοφίαν ὑπὲρ τὰ ἐσώτατα<sup>177</sup>.  
 Διότι πᾶσα ἡ δόξα τῆς θυ-  
 γατρὸς τοῦ βασιλέως ἔσω-  
 θεν<sup>178</sup>. Κοπιῶ δέ, ἕως οὗ εἰ-  
 σέλθω εἰς τὸ ἁγιαστήριον  
 30 τοῦ Θεοῦ καὶ εἰς ὄρος κλη-  
 ρονομίας, φησὶν, εἰς ἔτοιμον  
 κατοικητήριον, ὃ κατειργά-  
 σω, Κύριε, ἁγίασμα, ὃ ἡτοί-  
 μασαν αἱ χεῖρές σου<sup>179</sup>.

κατάφωτο καὶ ἀπὸ τὴν ἀπάθεια  
 καὶ τὴν ἐπισκίασι τῆς ἀγίας Χά-  
 ριτος. Ἀσφάλισε τὴν θύρα σου σὲ  
 ὅλα τὰ ὁρώμενα, μεῖνε κρυμμέ-  
 νος γὰρ λίγο, διότι ὁλόκληρη ἡ  
 ἀνθρώπινη ζωὴ εἶναι μικρὴ· καὶ  
 μετὰ ἀπ' αὐτὸ λέγει: «ἕως νὰ πα-  
 ρέλθῃ ἡ ὀργὴ τοῦ Κυρίου». Ὅπως  
 ἀκριβῶς ἄλλος ἔλεγε: «ἕως ὅτου  
 παρέλθῃ ἡ ἀνομία». Διότι «ὀργὴ  
 Κυρίου» καὶ «ἀνομία» ἴσως λοι-  
 πὸν [εἶναι] οἱ δαίμονες καὶ τὰ πά-  
 θη καὶ τὰ ἁμαρτήματα· ὅπως λέ-  
 γει πρὸς τὸν Θεὸ ὁ Ἡσαΐας: «ἰδοὺ  
 Ἐσὺ ὀργίσθηκες, [ἐπειδὴ] καὶ ἡμεῖς  
 ἁμαρτήσαμε». Ἀποφεύγει ὅμως  
 ὁ ἄνθρωπος αὐτὴ τὴν ὀργὴν, ἐὰν  
 ἔχῃ στραμμένη συνεχῶς τὴν προ-  
 σοχή [του] στὴν καρδιά [του] μὲ  
 προσευχὴ καὶ ἐὰν δίνη μάχη, γιὰ  
 νὰ ἐγκατασταθῇ μέσα στὰ ἄδυ-  
 τα [τῆς καρδίας του, δηλαδὴ νὰ  
 ἀποκτήσῃ τὸν ἐγκλεισμό καὶ τὴν  
 καρδιακὴ προσευχή]. Διότι λέγει  
 [ἡ Ἁγία Γραφή]: «ἄντλησε τὴν  
 Σοφία, [ἡ ὁποία βρίσκεται] πιὸ  
 βαθειὰ ἀπὸ τὰ ἐσώτατα [μέρη  
 τῆς καρδίας]. Διότι ὅλη ἡ δόξα  
 τῆς θυγατέρας τοῦ Βασιλέως [εἴ-  
 ναι] ἀπὸ μέσα [της]». Κοπιᾶζω  
 δὲ λέγει, ἕως ὅτου εἰσέλθω στὸ  
 ἁγιαστήριον τοῦ Θεοῦ καὶ «στὸ ὄρος  
 τῆς κληρονομίας [Του], στὸ ἔτοι-  
 μο κατοικητήριον, τὸ ὁποῖο [Ἐσὺ]  
 Κύριε τὸ κατεργάσθηκες ἁγία-  
 σμα, τὸ ὁποῖο ἐτοίμασαν τὰ χέ-  
 ρια Σου».

5 ἥβ'. Ὁ βουλούμενος ἀληθῶς ἀποτάξασθαι, τὸν μακάριον μιμείσθω προφήτην Ἐλισσαῖον, μηδὲν ἑαυτῷ ἀποληψάμενον πρᾶγμα<sup>180</sup>, πολλῶ
   
καὶ πυριφλεγεῖ τῷ πρὸς Θεὸν ἔρωτι. Πάντα οὖν τὰ προσόντα αὐτῷ διανειμάτω τοῖς δεομένοις, καὶ οὐ
   
10 τω βαστάσας τὸν σταυρὸν Κυρίου, τῇ προθέσει ἐπειγέσθω πρὸς ἐκούσιον θάνατον, πρόξενον γενόμενον τῆς αἰωνίου Βασιλείας<sup>ς</sup>.
   
15 ἡγ'. Ὅταν φθάσης νοῆσαι, ὅτι ὁ Ἀμορραῖος ἰσχύει ἐν σοὶ ὡς δρυς<sup>181</sup>, δεήθητι τοῦ Κυρίου ἐκτενῶς, ἵνα ξηράνη τὸν καρπὸν αὐτοῦ ὑπε
   
20 ράνωθεν, τουτέστι τὴν πρακτικὴν ἁμαρτίαν· καὶ τὰς ρίζας αὐτοῦ ὑποκάτωθεν, τουτέστι τοὺς ἀκαθάρτους λογισμούς. Καὶ ἵνα ἐξάρη
   
25 Κύριος τὸν Ἀμορραῖον ἀπὸ προσώπου σου.
   
ἡδ'. Οὐ χρή ξενίζεσθαι, ἡνίκα ἂν βλέπητε καταγελάωντας τῆς ἡσυχίας ἡμῶν,
   
30 τοὺς μὴ δυναμένους ἡσυχάζειν, μᾶλλον δὲ καταψάλλετε αὐτῶν, μὴ μέντοι μνησικακοῦντες. Καὶ τὴν πρὸς Θεὸν ὑποταγὴν ὑμῶν σφο

92. Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος θέλει πραγματικὰ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸν κόσμον, ἃς μιμηθῇ τὸν μακάριο Προφήτην Ἐλισσαῖο, ὁ ὁποῖος, ἀπὸ ὅσα τοῦ ἀνῆκαν, δὲν πῆρε κανένα πρᾶγμα, ἔνεκα πολλοῦ καὶ φλογεροῦ ἔρωτα πρὸς τὸν Θεό. [Ἐκεῖνος, πού θέλει νὰ ἐγκαταλείψῃ πράγματι τὸν κόσμον], ἃς μοιράσῃ λοιπὸν ὅλα τὰ ὑπάρχοντά του, σὲ ὅσους ἔχουν ἀνάγκη καὶ ἔτσι, ἃς σηκώσῃ τὸν Σταυρὸ τοῦ Κυρίου. Ἄς σπεύδῃ πρὸς τὸν ἐκούσιο θάνατο, ὁ ὁποῖος γίνεται πρόξενος τῆς αἰωνίου Βασιλείας.

93. Ὅταν φθάσης νὰ ἐννοήσῃς, ὅτι ὁ Ἀμορραῖος ἔχει δύναμι μέσα σου, σὰν δρυς<sup>ω</sup>, παρακάλεσε ἐκτενῶς τὸν Κύριο, γιὰ νὰ ξηράνη τὸν καρπὸ τοῦ ἀπὸ ἐπάνω, δηλαδὴ τὴν πρακτικὴ ἁμαρτία, καὶ τὶς ρίζες αὐτοῦ ἀπὸ κάτω, δηλαδὴ τοὺς ἀκαθάρτους λογισμούς. Καὶ [παρακάλεσε ἐκτενῶς τὸν Κύριο], γιὰ νὰ ἀφανίσῃ τὸν Ἀμορραῖο ἀπὸ τὸν ἑαυτό σου.

94. Δὲν πρέπει νὰ παραξενεύεσθε, ὅσάκις τυχὸν βλέπετε νὰ περιγελοῦν τὴν ἡσυχία μας ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι δὲν μποροῦν νὰ ἡσυχάζουν, μᾶλλον δὲ ἀντιμετωπίστε τοὺς ψάλλοντας ἐνώπιόν τους, χωρὶς ὅμως νὰ μνησικακῆτε. Καὶ ἀντιτάξετέ τους τὴν ὀρμητικώτε



δροτέραν ἀντιστήσατε αὐ-  
τοῖς, βοῶντες ἐν τῷ ὕμνῳ·  
πλὴν τῷ Θεῷ ὑποτάγηθι ἡ  
ψυχὴ μου<sup>182</sup>· ἀντὶ γὰρ τοῦ  
5 ἀγαπᾶν με, ἐνδιέβαλλόν με,  
ἐγὼ δὲ προσηυχόμην<sup>183</sup> ὑπὲρ  
τῆς ἐμαντοῦ τε, καὶ τῆς ἐκεί-  
νων ἰάσεως.  
ζε'. Μὴ πνεύσαντος ἐν τῇ θα-  
10 λάσσει ἀνέμου σκληροῦ, οὐκ  
ἂν φανείη κύμα. Καὶ μὴ ἐπι-  
δημήσαντος ἡμῖν δαίμονος,  
οὐ χειμασθῇ πάθεσιν ἡ ψυ-  
χή, οὔτε τὸ σῶμα.  
15 ζς'. Ἐὰν θερμαίνῃ αἰεὶ τῇ  
προσευχῇ, καὶ τῇ θεῷ χά-  
ριτι, φησὶ πρὸς σέ ἡ θεία  
Γραφὴ ὡς πρὸς ἐνδεδυμέ-  
νον τὰ ὅπλα τοῦ φωτός<sup>184</sup>,  
20 σοῦ δὲ ἡ στολὴ θερμῇ<sup>185</sup>. Οἱ  
γὰρ ἐχθροὶ σου καθάπερ  
διπλοῖδα αἰσχύνῃν περιβέ-  
βληνται, καὶ τὴν ταρταρό-  
τητα<sup>186</sup>.  
25 ζς'. Μνήμην λαμβάνων τῶν  
παραπτωμάτων σου, μὴ ὀκνεῖ  
τύπτειν τὸ στήθος· ὅπως  
ταῖς τοιαύταις πληγαῖς λα-  
τομήσης τὴν πωρωθεῖσαν  
30 καρδίαν, καὶ εὗρης τὸ μέ-  
ταλλον τοῦ τελωνικοῦ χρυ-  
σίου<sup>187</sup> καὶ χαρίσῃ πάνυ ἐπὶ  
πλούτῳ κρυφίῳ.  
ζη'. Πῦρ τῶν πρὸς τὰ κρεῖτ-

ρη ὑποταγὴ σας πρὸς τὸν Θεό,  
φωνάζοντας μετὰ τὸν ὕμνο: «ὑπο-  
τάξου ψυχὴ μου μόνο στὸν Θεό·  
διότι ἀντὶ τοῦ νὰ με ἀγαποῦν, με  
διέβαλλαν, ἐγὼ ὁμῶς προσευχό-  
μουν γιὰ χάρι τῆς δικῆς μου καὶ  
τῆς δικῆς τους θεραπείας».

95. Ἐὰν στῇν θάλασσα δὲν φυ-  
σῆξῃ σφοδρὸς ἄνεμος, δὲν εἶ-  
ναι δυνατὸν νὰ ἐμφανισθῇ κύ-  
μα. Καὶ ἂν δὲν μᾶς ἐπισκεφθῇ  
δαίμονας, δὲν θὰ βασανισθῇ ἀπὸ  
τὰ πάθη ἡ ψυχὴ, οὔτε τὸ σῶ-  
μα.

96. Ἐὰν θερμαίνεσαι πάντοτε  
μετὰ τὴν προσευχὴ καὶ τὴν θεῷ  
Χάρι, λέγει ἡ θεία Γραφὴ σ' ἐσέ-  
να, ὅπως σ' αὐτόν, ὁ ὁποῖος ἔχει  
ἐνδυθῇ τὰ ὅπλα τοῦ φωτός: «ἡ  
στολὴ σου [εἶναι] θερμῇ». Οἱ ἐχθροὶ  
σου ὁμῶς περιβάλλονται τὴν αἰ-  
σχύνῃ, ἀκριβῶς σὰν διπλὸ μαν-  
δύα καὶ [σὰν] τῇ φρίκῃ τοῦ Ταρ-  
τάρου.

97. Ὅταν ἐνθυμῆσαι τίς ἀμαρ-  
τίες σου, μὴν διστάζῃς νὰ κτυ-  
πᾶς τὸ στήθος σου, γιὰ νὰ λα-  
ξεύσῃς, μετὰ αὐτὰ τὰ χτυπήμα-  
τα, τὴν καρδίαν σου, ἡ ὁποία  
σκληρυνε, καὶ θὰ εὗρης τὸ με-  
ταλλωρυχεῖο τοῦ τελωνεια-  
κοῦ χρυσοῦ [τὴν ταπεινώσι] καὶ  
θὰ χαρῇς πολὺ γιὰ κρυφὸ πλου-  
το, [ποῦ μετὰ τὴν συντριβὴ ἀνα-  
κάλυψες].

98. Τὸ πῦρ τῶν προσευχῶν νὰ

5 τονα λιτῶν τῆς ἀγίας μελέ-  
 της τῶν λογίων τοῦ Πνεύ-  
 ματος, καυθήτω διὰ παντός  
 ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τῆς ψυ-  
 10 χῆς σου.  
 ἕθ'. Ἐὰν αἰεὶ σπουδάξης ὑπο-  
 δεδέσθαι τοὺς πόδας ἐν τῇ  
 ἐτοιμασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου  
 τῆς εἰρήνης<sup>188</sup>, οἰκοδομή-  
 15 σεις πάντως καὶ τὸν σεαυ-  
 τοῦ οἶκον καὶ τὸν τοῦ πλη-  
 σίον σου. Ἐὰν δὲ ῥαθυμή-  
 σης, ἐμπτυσθήσῃ ἀοράτως,  
 καὶ κατὰ τὸν νόμον κληρο-  
 20 νομήσεις τὸ ὄνομα τοῦ ὑπο-  
 λυσαμένου τὸ ὑπόδημα<sup>189</sup>.  
 ρ'. Εἰ κατὰ τὸν Ἰωάννην, ὁ  
 Θεὸς ἀγάπη ἐστίν, ὁ ἀγα-  
 πῶν, ἐν τῷ Θεῷ μένει, καὶ  
 25 ὁ Θεὸς ἐν αὐτῷ<sup>190</sup>, ὁ δὲ μι-  
 σῶν τὸν πλησίον, ἐν τῇ τῆς  
 ἀγάπης διαζεύξει, δηλονότι  
 τὸ μῖσος ὑφίστησιν. Ὁ μι-  
 σῶν ἄρα τὸν ὁμογενῆ, ἐν  
 30 τῇ ἀπὸ Θεοῦ ὑπάρχει δια-  
 στάσει· εἴπερ ὁ Θεὸς ἀγά-  
 πη ἐστὶ, καὶ ὁ μένων ἐν τῇ  
 ἀγάπῃ ἐν τῷ Θεῷ μένει,  
 καὶ ὁ Θεὸς ἐν αὐτῷ. Ὡς ἡ  
 35 δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς  
 αἰῶνας. Ἀμήν.

καὶ ἡ ἀδιαλείπτως ἐπάνω στοῦ θυ-  
 σιαστήριου τῆς ψυχῆς σου, [γὰρ νὰ  
 σὲ ὀδηγῇ] πρὸς τὰ ὑψηλότερα [νο-  
 ήματα] τῆς ἀγίας μελέτης τῶν λο-  
 γίων τοῦ [Παναγίου] Πνεύματος.  
 99. Ἐὰν πάντοτε φροντίζης, μὲ  
 ζῆλο, νὰ ἔχῃς φορέσει, [ὡς ὑπο-  
 δήματα] στὰ πόδια, τὴν ἐτοιμα-  
 σία τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης,  
 θὰ οἰκοδομήσῃς ὅπωςδήποτε καὶ  
 τὸ δικό σου σπίτι καὶ τοῦ πλησίον  
 σου. Ἐὰν ὅμως ραθυμήσῃς, θὰ ἐμπτυ-  
 σθῇς ἀοράτως καὶ σύμφωνα μὲ  
 τὸν Νόμο, θὰ κληρονομήσῃς τὸ ὄνο-  
 μα ἐκείνου, ποὺ τοῦ ἔλυσαν τὸ  
 ὑπόδημα ρ' [ἐκείνου, ποὺ δὲν ἀν-  
 ταποκρίθηκε στό, ἀπὸ Θεοῦ, χρέ-  
 ος ἔναντι τοῦ ἀδελφοῦ του].  
 100. Ἐφόσον, σύμφωνα μὲ τὸν  
 [Ἀπόστολο] Ἰωάννη, ὁ Θεὸς εἶναι  
 ἀγάπη, ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἀγαπᾷ,  
 μένει στὸν Θεὸ καὶ ὁ Θεὸς σ' αὐ-  
 τόν. Ἐκεῖνος ὅμως, ποὺ μισεῖ τὸν  
 πλησίον, μὲ τὸν χωρισμὸ ἀπὸ τὴν  
 ἀγάπην, [εἶναι] φανερό, ὅτι ὑπο-  
 στηρίζει τὸ μῖσος. Ἐκεῖνος, ἐπο-  
 μένως, ὁ ὁποῖος μισεῖ τὸν συνάν-  
 θρωπό του, εἶναι χωρισμένος ἀπὸ  
 τὸν Θεό· ἐφόσον ὁ Θεὸς εἶναι ἀγά-  
 πη καὶ ἐκεῖνος, ποὺ μένει στὴν  
 ἀγάπην, μένει στὸν Θεὸ καὶ ὁ Θε-  
 35 ος [μένει] σ' αὐτόν. Στὸν ὁποῖο  
 [Θεὸ ἀνήκει] ἡ δόξα καὶ τὸ κρά-  
 τος εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

#### ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ

- α' Ἰσως τῶν αἰσchrῶν λογισμῶν.  
β' Ἰσως ἀμφιρρόπιας.  
γ' Ἰσως καταργοῦσα.  
δ' Ἰσως εἰς νίον.  
ε' Ἰσως τὰς παρ' ἡμῖν κατειδῶλους Ἀθήνας.  
ς' Ἰσως ἴσην τῇ δοθείσῃ.  
ζ' Ἰσως ζωῆς.

#### ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

#### ΣΕ ΧΩΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

- |                       |                       |                   |
|-----------------------|-----------------------|-------------------|
| 1 Φιλιππ. 3, 20.      | 15 Ψαλμ. 26, 6        | 28 Α' Κορ. 3, 19  |
| 2 Ψαλμ. 148.          | 16 Ψαλμ. 54, 7.       | 29 Λουκ. 2, 10.   |
| 3 Ἰώβ 28, 16,         | 17 Ψαλμ. 17, 35.      | 30 Ψαλμ. 65, 4.   |
| Γ' Βασ. 10, 11.       | 18 Ψαλμ. 17, 40.      | 31 Ψαλμ. 2, 11.   |
| 4 Ἐξοδ. 3, 2.         | 19 Ἦσ. 41, 10.        | 32 Ματθ. 28, 8.   |
| 5 Ψαλμ. 28, 7.        | 20 Ἐξοδ. 17, 15.      | 33 Α' Ἰω. 4, 18.  |
| 6 Ἰω. 11, 26.         | 21 Β' Βασ. 22, 50,    | 34 Λουκ. 23, 43.  |
| 7 Ἰεζεκ. 17, 24.      | Ψαλμ. 17, 50.         | 35 Λουκ. 7, 50.   |
| 8 Σοφ. Σειρ. 4, 19.   | 22 Ψαλμ. 102, 4.      | 36 Ἀμὼς 9, 13.    |
| 9 Α' Κορ. 15, 10.     | 23 Ψαλμ. 8, 3,        | 37 Ματθ. 9, 29.   |
| 10 Πρβ. Ψαλμ. 17, 49. | Ματθ. 21, 16.         | 38 Τίτ. 1, 16.    |
| 11 Ἐξοδ. 12, 51.      | 24 Ἐξοδ. 15, 7.       | 39 Β' Κορ. 12, 9. |
| 12 Ἐξοδ. 17, 16.      | 25 Ἀριθ. 12, 12.      | 40 Ψαλμ. 111, 4.  |
| 13 Δευτερ. 4, 38.     | 26 Παροιμ. 27, 14.    | 41 Ἐβρ. 3, 6.     |
| 14 Δαν. 2, 23.        | 27 Πρβ. Ματθ. 7, 16.. | 42 Ψαλμ. 106, 27. |

- 43 Β' Κορ. 1, 9.  
 44 Κριτ. 7, 2.  
 45 Α' Πέτρ. 2, 2.  
 46 Α' Κορ. 9, 27.  
 47 Δαν. 7, 25.  
 48 Πρβ. Ματθ. 8, 29.  
 49 Α' Θεσσ. 2, 18.  
 50 Κριτ. 7, 12.  
 51 Κριτ. 6, 4.  
 52 Πρβ. Κριτ. 7, 4-8.  
 53 Ψαλμ. 90, 13.  
 54 Ήσ. 8, 10.  
 55 Ψαλμ. 144, 14.  
 56 Γένεσ. 27.  
 57 Λουκ. 14, 10.  
 58 Α' Κορ. 7, 17.  
 59 Γαλ. 5, 25.  
 60 Ψαλμ. 102, 17.  
 61 Πρβ. Ήζεκ. 28, 13.  
 62 Α' Κορ. 4, 10.  
 63 Πρβ. Α' Κορ. 5, 2.  
 64 Πρβ. Ματθ. 24, 30.  
 65 Γένεσ. 21, 6.  
 66 Ψαλμ. 102, 5.  
 67 Δ' Βασ. 5, 1-14.  
 68 Πρβ. Β' Κορ. 2, 2.  
 69 Γένεσ. 2, 17.  
 70 Ίώβ 8, 20.  
 71 Β' Κορ. 5, 2.  
 72 Β' Κορ. 5, 4.  
 73 Α' Κορ. 15, 54.  
 74 Ψαλμ. 105, 11.  
 75 Ήξοδ. 14.  
 76 Α' Κορ. 9, 27.  
 77 Α' Κορ. 10, 12.  
 78 Γαλ. 6, 1.  
 79 Γ' Βασ. 11, 1-8.  
 80 Ματθ. 26, 70.  
 81 Δευτερ. 34, 7.  
 82 Ψαλμ. 70, 9.  
 83 Ψαλμ. 70, 6.  
 84 Ματθ. 9, 9.  
 85 Πρβ. Ψαλμ. 90, 12.  
 86 Ψαλμ. 62, 3.  
 87 Ψαλμ. 62, 5-6.  
 88 Ήσ. 49, 6.  
 89 Ματθ. 7, 11.  
 90 Λουκ. 11, 13.  
 91 Λουκ. 11, 13.  
 92 Ήζεκ. 17, 24.  
 93 Α' Πέτρ. 5, 7.  
 94 Β' Θεσσ. 3, 10.  
 95 Ψαλμ. 112, 5-6.  
 96 Πρβ. Β' Τιμόθ. 2, 4.  
 97 Ψαλμ. 103, 27.  
 98 Πρβ. Ίω. 20, 27.  
 99 Παροιμ. 16, 26.  
 100 Πρβ. Λουκ. 24, 49.  
 101 Πράξ. 2, 2.  
 102 Ψαλμ. 9, 30.  
 103 Β' Βασ. 7, 27.  
 104 Β' Κορ. 13, 5.  
 105 Α' Κορ. 1, 30.  
 106 Ματθ. 11, 28.  
 107 Μάρκ. 2, 27.  
 108 Ήσ. 51, 17.  
 109 Πρβ. Πράξ. 21, 28.  
 110 Λουκ. 23, 42.  
 111 Ματθ. 9, 21.  
 112 Γένεσ. 24, 12 κ.έ.  
 113 Δ' Βασ. 9, 22.  
 114 Ίω. 3, 27.  
 115 Ήξοδ. 21, 36.  
 116 Ματθ. 12, 36.  
 117 Πρβ. Ψαλμ. 120, 6.  
 118 Πρβ. Ήξοδ. 14, 19.  
 119 Πρβ. Ίώβ 21, 26.  
 120 Ματθ. 16, 19.  
 121 Ματθ. 26, 70.  
 122 Ίώβ 1, 21.  
 123 Σοφ. Σειρ. 11, 14.  
 124 Ήρεμ. 38, 28,  
 Ήρεμ. 24, 6.  
 125 Πρβ. Β' Κορ. 1, 9.  
 126 Ρωμ. 7, 24.  
 127 Κριτ. 18, 27.  
 128 Πρβ. Ήσ. 7, 6.  
 129 Ψαλμ. 122, 2.  
 130 Ήσ. 49, 19.  
 131 Ίώβ 7, 1.  
 132 Ψαλμ. 147, 6.  
 133 Σοφ. Σειρ. 43, 3.  
 134 Ψαλμ. 80, 6-7.  
 135 Ψαλμ. 106, 6.  
 136 Ίωνᾶς 2, 3-7.  
 137 Ψαλμ. 56, 2.  
 138 Πρβ. Ματθ. 10, 23.  
 139 Ήξοδ. 10, 17-19.  
 140 Ματθ. 8, 31.  
 141 Ίω. 20, 29.  
 142 Πρβ. Έβρ. 11, 27.  
 143 Ματθ. 4, 11.  
 144 Ίω. 1, 52.  
 145 Ζαχ. 3, 1.  
 146 Ψαλμ. 6, 3.  
 147 Α' Βασ. 30.  
 148 Πρβ. Αριθ. 1, 50,  
 Αριθ. 3, 41, Αριθ. 3, 45.

<sup>149</sup> Πρβ. Ἀριθ. 3, 41,  
Ἀριθ. 3, 45.  
<sup>150</sup> Ψαλμ. 9, 38.  
<sup>151</sup> Β' Θεσσ. 1, 6.  
<sup>152</sup> Ἰώβ 14, 8-9.  
<sup>153</sup> Ἰεζεκ. 37, 11.  
<sup>154</sup> Πρβ. Ἰεζεκ. 37, 6  
<sup>155</sup> Πρβ. Λουκ. 1, 35.  
<sup>156</sup> Ἰω. 3, 31.  
<sup>157</sup> Ἰώβ 30, 11.  
<sup>158</sup> Ψαλμ. 37, 11.  
<sup>159</sup> Ψαλμ. 42, 3.  
<sup>160</sup> Ψαλμ. 42, 5.  
<sup>161</sup> Ψαλμ. 103, 30.

<sup>162</sup> Παροιμ. 24, 16.  
<sup>163</sup> Ματθ. 27, 5.  
<sup>164</sup> Ματθ. 26, 75.  
<sup>165</sup> Πρβ. Ψαλμ. 50, 19.  
<sup>166</sup> Πρβ. Κολασσ. 3, 5.  
<sup>167</sup> Β' Πέτρ. 2, 14.  
<sup>168</sup> Ἐφεσ. 5, 19.  
<sup>169</sup> Λουκ. 23, 42-43.  
<sup>170</sup> Ἀριθ. 20, 12.  
<sup>171</sup> Ψαλμ. 139, 12.  
<sup>172</sup> Σοφ. Σειρ. 20, 18.  
<sup>173</sup> Ἰακ. 1, 19.  
<sup>174</sup> Ἦσ. 26, 20.  
<sup>175</sup> Ψαλμ. 56, 2.

<sup>176</sup> Ἦσ. 64, 5.  
<sup>177</sup> Ἰώβ 28, 18.  
<sup>178</sup> Ψαλμ. 44, 14.  
<sup>179</sup> Ἐξοδ. 15, 17.  
<sup>180</sup> Γ' Βασ. 19, 20.  
<sup>181</sup> Ἀμώς 2, 9.  
<sup>182</sup> Ψαλμ. 61, 6.  
<sup>183</sup> Ψαλμ. 108, 4.  
<sup>184</sup> Ῥωμ. 13, 12.  
<sup>185</sup> Ἰώβ 37, 17.  
<sup>186</sup> Ψαλμ. 108, 29.  
<sup>187</sup> Λουκ. 18, 13.  
<sup>188</sup> Ἐφεσ. 6, 15.  
<sup>189</sup> Δευτερ. 25, 9-10.  
<sup>190</sup> Α' Ἰω. 4, 16.

## Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Ε Ι Σ

α' Στὸ σημεῖο αὐτὸ ὁ Ἅγιος Καρπάθιος χρησιμοποιεῖ τὸ χωρίο τῆς Ἀγίας Γραφῆς (Ἰώβ 28, 16), ἐντάσσοντάς το στὸ κείμενο του σχεδὸν αὐτούσιο. Συγκεκριμμένα τὸ ἐν λόγῳ χωρίο ἔχει ὡς ἑξῆς: «καὶ οὐ συμβασταχθήσεται χρυσίῳ Σωφίῃ». Τὸ ρῆμα συμβαστάζομαι χρησιμοποιεῖται ἐδῶ μὲ τὴν ἔννοια τοῦ συγκρίνομαι καὶ ὁ λόγος τῆς Ἀγίας Γραφῆς ἀναφέρεται στὴν Σοφία, ἡ ὁποία δὲν μπορεῖ νὰ συγκριθῇ μὲ τὸ χρυσὸ ἀπὸ τὴν χώρα Σωφίρ ἢ Σουφίρ ὅπως συναντάμε τὸ ὄνομά της στὸ Γ' Βασ. 10, 11. Πρόκειται μᾶς λέει ὁ Ὀλυμπιόδωρος γιὰ κάποια χώρα τῶν Ἰνδιῶν, ἡ ὁποία φημιζόταν γιὰ τοὺς πολυτίμους λίθους της καὶ τὸ κάλλιστο χρυσὸ της (ΟΛΥΜΠΙΟΔΩΡΟΥ ΔΙΑΚΟΝΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ, «Ὑπομνήματα εἰς τὸν Μακάριον Ἰώβ», PG 93, 292D – 293A). Ἡ Σοφία τοῦ Θεοῦ, ὁ ἀνεκτίμητος αὐτὸς πλοῦτος, ὁ ὁποῖος μὲ τίποτα πολύτιμο δὲν μπορεῖ νὰ συγκριθῇ, ὑπονοεῖται ἐδῶ ἀπὸ τὸν Ἅγιο Ἰωάννη, ὡς ἴδιον τοῦ Μοναχοῦ, ὁ ὁποῖος ὡς ὁ φορέας καὶ κοινωνὸς τῆς Σοφίας τοῦ Θεοῦ, βιώνει τὴν ὑψηλὴ του πολιτεία, καὶ κατὰ τοῦτο πολύτιμος καὶ αὐτός, ὑπερέχει ἀσυγκρίτως τοῦ χρυσοῦ τῆς χώρας Σουφείρ. Στὸ κείμενο ἔχει ἀπωλεσθῇ, προφανῶς ἀπὸ ἀντιγραφικὴ παραάλεψι, ἡ πιστότη-

τα πρὸς τὸ Ἀγιογραφικὸ χωρίο (Ψά 28, 16), ἡ ὁποία ἐδῶ μὲ τὴν προσθήκη τῆς ἀρνήσεως «μὴ» ἀποκαθίσταται.

β' Ἐχενῆϊς: μικρὸς ἰχθύς, γιὰ τὸν ὁποῖο πίστευαν οἱ ἀρχαῖοι ὅτι, ἐὰν προσκολληθῇ στὶς πλευρὲς ἐνὸς πλοίου, ἐπιβραδύνει τὴν πλεῦσι του. Κυριολεκτικὰ τὸ ὄνομά του σημαίνει, «ἐκείνη πού συγκρατεῖ τὰς ναῦς (τὰ πλοῖα)». Βλ. ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ, *Περὶ τὰ Ζῶα Ἱστορίαι*, 505b 19: «ἐστὶ δ' ἰχθύδιόν τι τῶν πετραίων, ὃ καλοῦσί τινες ἐχενῆϊδα», ὅπως ἐπίσης καὶ ΟΠΠΙΑΝΟΥ, *Ἀλιευτικά*, 1, 212.

γ' Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης, γιὰ νὰ ἀποδώσῃ τὸ περιεχόμενο τοῦ κεφαλαίου, ἀντλεῖ ἀπὸ τὸν πνευματικὸ θησαυρὸ τῆς Ἁγίας Γραφῆς στὸ χωρίο (Κριτ. 6, 11-16). Τὸ περιστατικὸ, τὸ ὁποῖο διασώζεται στὸ ἐν λόγῳ χωρίο ἔχει ὡς ἐξῆς: Ἐνῶ ὁ Γεδεὼν, ὁ υἱὸς τοῦ Ἰωᾶς, ἐρράβδιζε στάχυα μέσα σ' ἓναν ληνό, γιὰ νὰ διαφύγῃ τῆς προσοχῆς τῶν Μαδιανιτῶν, ἐμφανίστηκε σ' αὐτὸν ἄγγελος Κυρίου καὶ τὸν χαιρέτησε λέγοντας, «Ὁ Κύριος, ὁ ἰσχυρὸς καὶ κραταῖος εἶναι μαζί σου!» Ὁ Γεδεὼν τοῦ ἀπάντησε «Κυρίέ μου, εἶναι μαζί μου ὁ Θεός; Ἐὰν ὁ Θεὸς εἶναι μαζί μας, τότε γιατί μᾶς βρῆκαν ὅλα αὐτὰ τὰ κακά; Οἱ πατέρες μας μᾶς διηγήθηκαν τὰ θαυμαστά του ἔργα λέγοντας, ὁ Κύριος μᾶς ἔβγαλε ἐλεύθερους ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο. Τώρα ὅμως μᾶς ἐγκατέλειψε καὶ μᾶς παρέδωσε στὰ χέρια τῶν Μαδιανιτῶν». Ὁ ἄγγελος τότε τοῦ εἶπε ὅτι τοῦ ἀναθέτει τὴν ἀποστολή, καὶ τὸν στέλνει νὰ ἐλευθερώσῃ τὸν Ἰσραὴλ ἀπὸ τὴν τυρρανία τῶν Μαδιανιτῶν, μὲ τὴν δύναμι τὴν ὁποία τοῦ δίνει. Ὁ Γεδεὼν μὲ πολλὴ ταπεινοφροσύνη ἐξέφρασε τὴν ἀπορία πῶς θὰ μποροῦσε ἐκεῖνος νὰ τὸ κἀνῃ αὐτό, ἐφ' ὅσον ἡ ἄλλοτε πολυάριθμη γενεὰ του εἶχε πλέον ἐξασθενήσῃ μέσα στὴ φυλὴ τοῦ Μανασσῆ, καὶ ὁ ἴδιος ἦταν ὁ μικρότερος στὴν οἰκογένειά του. Ὁ ἄγγελος τὸν διαβεβαίωσε ὅτι, ἂν καὶ ὁ ἴδιος ἦταν ἀδύναμος, μὲ τὴν παντοδύναμο ἰσχύ τοῦ Κυρίου, θὰ ἐξόντωνε ὅλους τοὺς Μαδιανίτες, σὰν νὰ ἦταν ἓνας ἄνθρωπος. Καὶ πράγματι, ὁ Γεδεὼν μὲ τριακόσιους μόνο ἄνδρες, νίκησε Χάριτι Κυρίου, τοὺς πολυάριθμους Μαδιανίτες.

δ' Ὁ Ἅγιος συγγραφέας ἀναφέρεται στὴ γνωστὴ ἱστορία τοῦ Σύρου ἀρχιστράτηγου Ναϊμάν, ὁ ὁποῖος θεραπεύθηκε ἀπὸ λέπρα ἀπὸ τὸν προφήτη Ἐλισσαῖο (Δ' Βασ. 1-14). Ὁ Ναϊμάν, πού ἔπασχε ἀπὸ λέπρα, ὅταν ἔμαθε γιὰ τὸν Προφήτη ἀπὸ μιὰ Ἰσραηλίτισσα αἰχμάλωτό του, ξεκίνησε ἀπὸ τὴν Συρία μὲ ἰππικὸ καὶ πολεμικὰ ἄρματα, φέροντας μαζί του καὶ πολλὰ δῶρα, καὶ στάθηκε στὴν εἴσοδο τοῦ σπιτιοῦ τοῦ Ἐλισσαίου. Ὁ προφήτης ὅμως δὲν ἐξῆλθε, ἀλλὰ τοῦ μῆνυσε νὰ πάῃ καὶ νὰ

λουσθῇ ἑπτὰ φορές στὸν Ἰορδάνη, καὶ θὰ θεραπευθῇ. Ὁ στρατηγὸς θεωρώντας προσβλητικὴ τὴν στάσι τοῦ Ἐλισσαίου, ποὺ δὲν τὸν ὑποδέχθηκε, ἤθελε νὰ φύγῃ χωρὶς νὰ ὑπακούσῃ στὸν προφήτη. Κατόπιν ὤμως τῶν παραινέσεων τῶν ὑπηρετῶν του, δέχθηκε νὰ λουσθῇ στὸν Ἰορδάνη, καὶ ὄχι μόνο καθαρίσθηκε ἀπὸ τὴ λέπρα ἀλλὰ καὶ ἡ σάρκα του ἔγινε ἀπαλὴ σὰν μικροῦ παιδιοῦ.

Ἔ' Σ' αὐτὸ τὸ σημεῖο ὁ Ἅγιος Ἰωάννης μνημονεύει, χάριν παραδείγματος, ὡς περιπτώσι νοερᾶς ἐσωτερικῆς προσευχῆς, ἐκείνη τοῦ πιστοῦ δούλου τοῦ Ἀβραάμ Ἐλιέζερ. Μὲ τὴν προσευχὴ ἐκείνη ὁ Ἐλιέζερ ζητοῦσε ἱκετευτικὰ ἀπὸ τὸν Θεὸ σύζυγο γιὰ τὸν Ἰσαάκ, τὸν υἱὸ τοῦ Ἀβραάμ (Γένεσ. 24, 1-14). Μετὰ τὸν θάνατο τῆς Σάρρας ὁ Ἀβραάμ, πολὺ προχωρημένος σὲ ἡλικία, θέλοντας νὰ δῇ πλέον ἀποκαταστημένο τὸν υἱὸ του Ἰσαάκ, ἀναθέτει στὸν πιὸ ἐμπιστό του ὑπηρέτῃ τὴν ἀποστολὴ νὰ μεταβῇ στὴν πατρικὴ του γῆ καὶ νὰ φέρῃ ἀπὸ ἐκεῖ μιὰ νύφη γιὰ τὸν Ἰσαάκ. Ὁ Ἐλιέζερ ἀφοῦ φόρτωσε δέκα καμήλες μὲ ὅλα τὰ ἀγαθὰ τοῦ κυρίου του, ξεκίνησε γιὰ τὴν Μεσοποταμίᾳ καὶ σταμάτησε στὴν πόλι Ναχώρ, ὅπου ὑπῆρχαν συγγενεῖς τοῦ Ἀβραάμ, κοντὰ στὸ πηγάδι ἀπ' ὅπου συνήθιζαν οἱ γυναῖκες νὰ ἀντλοῦν νερό. Ἐκεῖ ὁ πιστὸς ὑπηρέτης προσευχήθηκε στὸν Θεὸ καὶ εἶπε: «Κύριε ὁ Θεὸς τοῦ κυρίου μου Ἀβραάμ, εὐόδωσε σήμερα τίς ἐνέργειές μου καὶ δεῖξε ἔλεος στὸν κύριό μου Ἀβραάμ». Ὁ Ἐλιέζερ ζήτησε ὡς σημεῖο ἀπὸ τὸν Θεὸ γιὰ τὸ ποια θὰ ἦταν ἡ κατάλληλη σύζυγος γιὰ τὸν Ἰσαάκ, ἡ κόρη ἐκείνη νὰ δεχθῇ νὰ δώσῃ στὸν ἴδιο νερό, καὶ νὰ προσφερθῇ ἐπιπλέον νὰ ποτίσῃ ὅλες τίς καμήλες του. Αὐτὸ ἔπραξε ἡ Ρεβέκκα, ἡ κόρη τοῦ Βαθουήλ, συγγενῆς τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Ἀβραάμ, τὴν ὁποία ὁ Ἐλιέζερ διάλεξε καὶ πῆρε μαζί του γιὰ σύζυγο τοῦ Ἰσαάκ.

Ἐδῶ παραλληλίζονται οἱ λογισμοὶ τῆς ὑπερηφανίας καὶ τῆς ματαιοδοξίας, μὲ τὰ «φάρμακα» τῆς Ἰεζάβελ, δηλαδὴ τὰ δηλητήρια τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦσε γιὰ τίς μαγεῖες της (Δ' Βασ. 9, 22). Ἡ Ἰεζάβελ, σύζυγος τοῦ βασιλέα Ἀχαάβ, εἰσήγαγε στὸν Ἰσραὴλ τὴ λατρεία τοῦ Βάαλ, καὶ παρέσυρε ὁλόκληρη τὴν οἰκογένειά της στὴν ἀποστασία. Γιὰ τὰ πολλὰ της ἐγκλήματα τὸ ἱερὸ κείμενο τὴν ὀνομάζει «κατηραμένη» (Δ' Βασ. 9, 34).

Ἐ Τὸ χωρίο αὐτὸ ἀναφέρεται σὲ μιὰ διάταξι τοῦ Νόμου, σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία, ὁ ἰδιοκτήτης ταύρου, ὁ ὁποῖος χτύπησε μὲ τὰ κέρατά του ταῦρο ποὺ ἀνῆκε σὲ κάποιον ἄλλον καὶ τὸν θανάτωσε, ὀφείλει νὰ ἀποζημιώσῃ τὸν ζημιωθέντα πλήρως, μόνον ἐφ' ὅσον τοῦ εἶχε γίνει

γνωστό από διαμαρτυρίες ότι τὸ ζῶο ἦταν ἐπιθετικό, καὶ δὲν εἶχε φροντίσει νὰ τὸ ἐξαφανίση (Ἐξοδ. 21, 36).

ἡ' Ὁ συγγραφέας ἐδῶ παρομοιάζει τὴν θεία προστασία ἀπὸ τοὺς πειρασμούς, μὲ τὸν στῦλο τῆς νεφέλης ποὺ προπορευόταν τῶν Ἰσραηλιτῶν κατὰ τὴν πορεία τους στὴν ἔρημο, μετὰ τὴν φυγὴ ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο (Ἐξοδ. 13, 21-22). Μὲ τὴ νεφέλη αὐτὴ ὁ Θεὸς σκίαζε τὸ λαὸ καὶ τὸν προστάτευε ἀπὸ τὸν ἥλιο τῆς ἐρήμου, ἀλλὰ καὶ ταυτοχρόνως τὸν καθοδηγοῦσε στὴ σωστὴ πορεία.

θ' Ἐδῶ ὁ Ἅγιος Ἰωάννης, ὁ Καρπάθιος, ἀναφέρεται στὴν περίοδο τῆς δουλείας τῶν Ἰσραηλιτῶν στοὺς Αἰγυπτίους καὶ στὰ καταναγκαστικά ἔργα στὰ ὁποῖα ὑπεβλήθησαν ἐκεῖ. Συγκεκριμένα οἱ Ἰσραηλίτες ὑποχρεώονταν νὰ κατασκευάζουν πλίνθους, καὶ γι' αὐτὸ τὸ ἔργο ἔπρεπε νὰ κουβαλοῦν μόνοι τους τὸν πηλὸ καὶ τὰ ἄχυρα (Ἐξοδ. 5, 6-14) μέσα σὲ κοφίνι (Ψαλμ. 80, 6-7).

ι' Σ' αὐτὸ τὸ σημεῖο ὁ συγγραφέας ἀναφέρεται σὲ ἓνα ὄραμα τοῦ προφήτη Ζαχαρία (Ζαχ. 3, 1-2). Στὸ ὄραμα τοῦ προφήτη παρουσιάζεται ὁ ἀρχιερέας Ἰησοῦς, ὁ υἱὸς τοῦ Ἰωσεδὲκ (Αἰγ. 1, 1), νὰ ἴσταται ἐνώπιον ἀγγέλου Κυρίου, καὶ ὁ διάβολος νὰ στέκεται δεξιὰ του ὥστε νὰ τὸν ἀντιμάχεται. Στὴ συνέχεια τοῦ ἱεροῦ κειμένου περιγράφεται ἡ ἐπιτίμησι τοῦ διαβόλου, καὶ ἡ ἀπαλλαγὴ τοῦ ἀρχιερέως ἐκ μέρους τοῦ Κυρίου.

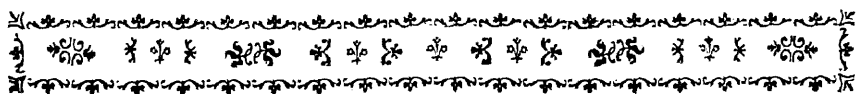
κ' Ὁ συγγραφέας ἀναφέρεται σ' ἓνα χωρίο τοῦ προφήτη Ἀμώς, ὅπου ὁ Κύριος ὑπενθυμίζει τὶς εὐεργεσίες του στὸν Ἰσραηλιτικὸ λαὸ (Ἀμώς 2, 9). Συγκεκριμένα, ὁ Θεὸς μὲ τὸ στόμα τοῦ προφήτη λέγει, ὅτι ἐξήρανε τὴν δύναμι τῶν Ἀμορραίων, τὴν ὁποία παρομοιάζει μὲ δροῦ. Ἐξήρανε τοὺς καρποὺς καὶ τὶς ρίζες, δηλαδὴ ὅλη τὴ δύναμι τοῦ λαοῦ τους, ὑποδεικνύοντας μὲ τὶς ρίζες τοὺς πατέρες, καὶ μὲ τοὺς καρποὺς τὴ νεώτερη γενεά. Τὴ νίκη λοιπὸν ἐναντίον τόσο ἰσχυρῶν ἀνθρώπων, ὑπενθυμίζει ὁ Θεός, ὅτι οἱ Ἰσραηλίτες δὲν τὴν κατόρθωσαν μὲ τὴν δική τους δύναμι (ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ ΚΥΡΡΟΥ, «Εἰς τὸν Ἀμώς», PG 81, 1418A κ.έ.). Οἱ Ἀμορραῖοι ἦταν οἱ κάτοικοι τῆς γῆς Χαναὰν ἀνατολικά καὶ δυτικά τοῦ Ἰορδάνη (Ἰησ. Ναυῆ 9, 1 καὶ 24, 8), μὲ τοὺς ὁποίους πολέμησαν οἱ Ἰσραηλίτες. Ὁ Ἀγ. Ἰωάννης τοὺς ἀντιπαραβάλλει μὲ τοὺς νοητοὺς ἐχθροὺς, οἱ ὁποῖοι κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο νικῶνται μὲ τὴν δύναμι τοῦ Κυρίου.

κβ' Ἐδῶ γίνεται ἀναφορὰ στὸν λεγόμενο «λευϊρατικὸ γάμο». Σύμφωνα μὲ τὶς διατάξεις τοῦ Νόμου τὴν ἄτεκνη χήρα (Δευτ. 25, 5-10), ἔπρεπε



νὰ παντρευτῇ ὁ ἀδελφὸς τοῦ ἀποθανόντος, ὥστε τὸ παιδί πού θὰ ἀποκτήσουν νὰ θεωρηθῇ διάδοχος τοῦ νεκροῦ συζύγου καὶ ἔτσι νὰ μὴ χαθῇ τὸ ὄνομά του ἀπὸ τὸν Ἰσραήλ. Ἐφ' ὅσον ὁμως ὁ ἀδελφὸς τοῦ ἀποθανόντος δὲν ἤθελε νὰ τὴν λάβῃ ὡς σύζυγο, ἐκείνη ἔπρεπε νὰ πάῃ στὴ γερουσία, πού δίκαιζε, καὶ νὰ καταθέσῃ τὴν ὑπόθεσι. Ἐὰν ἐκεῖνος ἐξακολουθοῦσε νὰ ἀρνῆται, τότε ἡ χήρα ἐκείνη γυναῖκα, ἐνώπιον τῆς γερουσίας, τὸν ἔφτυνε στὸ πρόσωπο καὶ τοῦ ἔλυνε τὸ ἓνα ὑπόδημα, λέγοντας: «Ἐτσι θὰ κάνουν σ' αὐτόν, πού δὲν θέλει νὰ οἰκοδομήσῃ τὸ σπίτι τοῦ ἀδελφοῦ του στὸ Ἰσραήλ». Οἱ πράξεις αὐτὲς εἶχαν ἀτιμωτικὸ χαρακτήρα καὶ πιθανὸν νὰ λειτουργοῦσαν ἀποτρεπτικὰ σὲ ὅσους δὲν σέβονταν τὸν φυσικὸ νόμο τῆς φιλαδελφίας ( βλ. ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ ΚΥΡΡΟΥ, «Εἰς τὸ Δευτερονόμιο», PG 80, 280D). Τὸ λύσιμο τοῦ ὑποδήματος συμβόλιζε τὴν ἀποξένωσι τοῦ ἀδελφοῦ ἀπὸ τὰ δικαιώματα στὴν περιουσία τοῦ ἀποθανόντος (Ρουθ 4, 7). Ἐπιπλέον, ὁ Νόμος ὀριζε, ὅτι ἡ καταισχύνῃ τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ ἀποθανόντος θὰ ἔμενε ἀνεξάλειπτη μέσα στὸ Ἰσραήλ, καθ' ὅσον καὶ οἱ ἀπόγονοί του καὶ ἡ οἰκογένειά του θὰ χαρακτηρίζονταν πλέον, ὡς «ὁ Οἶκος ἐκείνου, πού τοῦ ἔλυσαν τὸ ὑπόδημα». (Πρβ. ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Δευτερονόμιο», *Ἑρμηνεία Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολικὴ Διακονία 2007, σ.σ. 187-189 καὶ 412)





## ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ, ΚΑΙ ΠΑΝΥ ΠΑΡΗΓΟΡΗΤΙΚΟΣ

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΠΟ ΤΗΣ ΙΝΔΙΑΣ  
ΠΡΟΤΡΕΨΑΝΤΑΣ ΜΟΝΑΧΟΥΣ,  
ΤΩΝ Ρ' ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟΝ ΣΥΝΑΠΟΠΛΗΡΩΝ

ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥ ΠΑΡΗΓΟΡΗΤΙΚΟΣ,  
ΕΝΘΑΡΡΥΝΤΙΚΟΣ ΤΩΝ ΜΟΝΑΧΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΝΔΙΑ,  
Ο ΟΠΟΙΟΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΙ  
ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΩΝ ΕΚΑΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Μὴ θελήσης ποτὲ ὑπὲρ Μονα-  
χόν, κοσμικὸν μακαρίσαι, ἔχον-  
τα γυναῖκα, καὶ παιδας, καὶ ἑ-  
λαρευόμενον, διὰ τὸ εὖ ποιεῖν  
5 πολλούς, καὶ ἀφθόνως τὴν ἐ-  
λεημοσύνην ἐργάζεσθαι, καὶ μη-  
δὲ ὅλως ἀπὸ τῶν δαιμόνων πει-  
ράζεσθαι, νομίζων σεαυτὸν ἐ-  
κείνου ὑπάρχειν ἐλάττωνα πρὸς  
10 τὴν τοῦ Θεοῦ εὐαρέστησιν. Μὴ  
δὲ ταλάνιζε σεαυτόν, ὥσπερ ἀ-  
πολλύμενον. Οὐ λέγω γὰρ ὅτι  
ἀμέμπτως βιωῖς, προσκαρτε-  
ρῶν Μοναχοῖς· ἀλλ' εἰ καὶ πάν-  
15 νυ ἁμαρτωλὸς τυγχάνεις, ἢ  
θλίψις τῆς ψυχῆς σου καὶ ἡ κα-  
κοπάθεια, τιμωτέρα ἐστὶ πα-  
ρὰ τῷ Θεῷ, τῆς τοῦ βιωτικοῦ

Μὴν θελήσης ποτὲ περισσότερο  
ἀπὸ ἓνα Μοναχὸ νὰ μακαρίσης  
κοσμικόν, ὁ ὁποῖος ἔχει γυναῖκα  
καὶ παιδιά, καὶ εὐχαριστεῖται, ἐ-  
πειδὴ εὐεργετεῖ πολλούς καὶ προ-  
σφέρει ἀφθονὰ ἐλεημοσύνη καὶ  
δὲν πειράζεται διόλου ἀπὸ τοῦς  
δαίμονες, θεωρώντας τὸν ἑαυτοῦ  
σου ὅτι εἶναι κατώτερος ἀπὸ ἐ-  
κείνον, ὡς πρὸς τὴν εὐαρέστησιν  
τοῦ Θεοῦ. Οὔτε νὰ ἐλεεινολογῇς  
τὸν ἑαυτοῦ Σου σὰν νὰ εἶναι χα-  
μένος. Δὲν σοῦ λέω βέβαια ὅτι δι-  
αβεῖς ἀμέμπτως, παραμένοντας  
καρτερικὰ μὲ τοὺς Μοναχοὺς. Ἀλ-  
λά, κι ἂν ἀκόμα εἶσαι πολὺ ἁ-  
μαρτωλός, ἢ θλίψις τῆς ψυχῆς σου  
καὶ ἡ κακοπάθεια εἶναι τιμωτέρα  
ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ἀπὸ τοῦ λαϊκοῦ

ὑπερβαλλούσης ἀρετῆς· ἡ  
 λύπη σου ἡ πολλή, καὶ ἡ ἀθυ-  
 μία, καὶ οἱ στεναγμοί, καὶ ἡ  
 ἀδημονία, καὶ τὰ δάκρυα,  
 καὶ ὁ τοῦ συνειδότος βασανι-  
 5 σμός, καὶ ἡ ἀπορία τοῦ λο-  
 γισμοῦ, καὶ τὸ κατακρίνε-  
 σθαι τῇ διανοίᾳ, καὶ ὁ κοπε-  
 τός, καὶ ὁ θρῆνος τοῦ νοός,  
 καὶ ὁ ὀλολυγμός τῆς καρ-  
 10 διάς, καὶ ὁ συντριμμός, καὶ  
 ἡ τάλαιπωρία, καὶ ἡ στυ-  
 γνότης, καὶ ἡ ἐξουδένωσις·  
 ταῦτα πάντα καὶ τὰ τοιαῦ-  
 τα, ἅπερ πολλάκις συμβαί-  
 15 νει τοῖς εἰς τὴν σιδηρὰν κά-  
 μινον τῶν πειρασμῶν βαλ-  
 λομένοις, τιμιώτερά ἐστι  
 καὶ εὐπροσδεκτότερα καθ' ὑ-  
 περβολὴν τῆς εὐαρεστήσε-  
 20 ως τοῦ κοσμικοῦ. Πρόσεχε  
 οὖν μὴ ὑποπέσης τῇ μέμψει  
 τῆς λεγούσης θείας Γραφῆς  
 ἐκ προσώπου σου. Ὅτι τί  
 ὠφελήθημεν ἰκέται πορευ-  
 25 θέντες ἐνώπιον Κυρίου, καὶ  
 ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ διατρί-  
 βοντες ἀεὶ; Δῆλον ὅτι πᾶς  
 δοῦλος ἐγγὺς ὑπάρχων οἰ-  
 κοδεσπότης, ἐσθ' ὅτε καὶ μά-  
 30 στιγας λαμβάνει, καὶ κονδή-  
 λους, καὶ μέμφεις, καὶ ὀνει-  
 δισμούς· οἱ δὲ ἔξω ὄντες,  
 τέως μακρὰν εἰσὶ τῶν πλη-

τὴν ὑπερβάλλουσα ἀρετή. Ἡ πολ-  
 λή σου λύπη καὶ ἡ ἀθυμία καὶ  
 οἱ στεναγμοί καὶ ἡ ἀδημονία καὶ  
 τὰ δάκρυα καὶ ὁ βασανισμός  
 τῆς συνειδήσεως καὶ ἡ ἀμφιβο-  
 λία τοῦ λογισμοῦ καὶ ἡ κατάκρι-  
 σι τῆς διανοίας καὶ ὁ ὀδυρμός  
 καὶ ὁ θρῆνος τοῦ νοῦ καὶ ὁ ὀλο-  
 λυγμός τῆς καρδίας καὶ ὁ συντριμ-  
 μός καὶ ἡ τάλαιπωρία καὶ ἡ  
 σκυθρωπότης καὶ ἡ ἐξουδένωσις  
 ὅλα αὐτὰ καὶ τὰ ὅμοια, τὰ ὅποια  
 ἔτσι ἀκριβῶς συμβαίνουν συχνό-  
 τατα σ' ἐκείνους ποὺ ρίχνονται  
 στὸ σιδερένιο καμίνι τῶν πει-  
 ρασμῶν, εἶναι τιμιώτερα κα-  
 θ' ὑπερβολὴν καὶ πολὺ πιὸ εὐ-  
 πρόσδεκτα ἀπὸ τὴν εὐαρέστη-  
 σι [πρὸς τὸν Θεόν] τοῦ κοσμι-  
 κοῦ. Πρόσεχε λοιπὸν νὰ μὴν ὑπο-  
 πέσης γιὰ τὸ πρόσωπό σου,  
 στὴν ἐπιτίμησι τῆς Ἀγίας Γρα-  
 φῆς, ὅταν λέγῃ, ὅτι «τί ὠφελή-  
 θήκαμε, ποὺ ἤρθαμε ἰκέτες ἐνώ-  
 πιον τοῦ Κυρίου καὶ ζοῦμε πάντο-  
 35 τε μέσα στὸν οἶκο Του;» Εἶναι  
 φανερὸ ὅτι κάθε δοῦλος, ποὺ  
 ζεῖ κοντὰ στὸν οἰκοδεσπότη,  
 κάποτε καὶ μαστιγώσεις λαμ-  
 βάνει καὶ γρόνθους καὶ ἐπι-  
 πλήξεις καὶ ὀνειδισμούς. Ἐνῶ  
 αὐτοί, οἱ ὅποιοι ζοῦν ἔξω, στὸ  
 [χρονικὸ] διάστημα αὐτὸ βρί-  
 σκονται μακριὰ ἀπὸ τὰ κτυπή-

γῶν ὡς ἀλλότριοι, ἢ νόθοι,  
 ἢ ἀμελούμενοι. Τί οὖν ὠφε-  
 λήθημεν, φησίν, ἡμεῖς δὲ θλι-  
 βεροῖς περιπίπτοντες ψυχῇ  
 5 τε, καὶ σῶματι, οἱ πάντοτε  
 εὐχόμενοί τε, καὶ ψάλλον-  
 τες; Οἱ δὲ μήτε εὐχόμενοι,  
 μήτε ἀγρυπνοῦντες, χαίρου-  
 σι, καὶ εὐφραίνονται, καὶ κα-  
 τενοδοῦνται, καὶ εὐθύμως  
 10 διεξάγουσι τὸν βίον; Καί,  
 ὡς λέγει ὁ Προφήτης, ἰδοὺ  
 ἀνοικοδομοῦνται οἴκοι ἀλ-  
 λότριοι, καὶ ἡμεῖς μακαρί-  
 ζομεν ἀλλοτρίους; Καὶ ἐπά-  
 15 γει λέγων. Ταῦτα κατελάλη-  
 σαν<sup>2</sup> οἱ δοῦλοι τοῦ Θεοῦ, οἱ τὴν  
 γνῶσιν ἔχοντες. Ἀλλ' ὅμως  
 χρη εἰδέναι, ὅτι οὐδὲν ξένον  
 πάσχουσιν θλιβόμενοι, καὶ δι-  
 20 αφόρως λυπούμενοι, τὰ τοῦ  
 δεσπότης αὐτῶν ὑπομένον-  
 τες διὰ πολλῶν πειρασμῶν.  
 Ἦκουσαν γὰρ αὐτοῦ λέγον-  
 τος ἐν τοῖς Εὐαγγελίοις. Ἀμὴν  
 25 λέγω ὑμῖν, ὅτι κλαύσετε, καὶ  
 θρηνηήσετε ὑμεῖς οἱ πλησίον  
 μου, ὁ δὲ κόσμος χαρήσεται<sup>3</sup>.  
 Ἀλλ' ἔτι μικρὸν καὶ ἐπισκέ-  
 ψομαι ὑμᾶς διὰ τοῦ Παρακλή-  
 30 του, καὶ ἐκδιώξω τὴν ἀθυμίαν  
 ὑμῶν, καὶ ἀνακτήσομαι ὑμᾶς  
 λογισμοῖς οὐρανίου ζωῆς, καὶ  
 ἀναπαύσεως, καὶ δάκρυσι

ματα σὰν ξένοι, ἢ νόθοι, ἢ πα-  
 ραμελημένοι. Τί λοιπὸν ὠφελή-  
 θήκαμε, λέγουσιν, ἡμεῖς ποὺ ὑπο-  
 φέρομε θλίψεις στὴν ψυχὴ καὶ  
 στὸ σῶμα, οἱ διαρκῶς προσευ-  
 χόμενοι καὶ ψάλλοντες; Ἐνῷ ἐκεῖ-  
 νοι, ποὺ οὔτε προσεύχονται οὔτε  
 ἀγρυπνοῦν, χαίρονται καὶ εὐ-  
 φραίνονται καὶ ἀπολύτως ἐπι-  
 τυγχάνουν καὶ περνοῦν εὐθυ-  
 μα τὴν ζωὴν; Καὶ ὅπως λέγει ὁ  
 Προφήτης: «ἰδοὺ ἄλλων ἀνοικο-  
 δομοῦνται οἴκοι κι ἡμεῖς ἄλλους  
 μακαρίζομε». Καὶ συμπεραίνει  
 λέγοντας: «Αὐτὰ καθ' ὑπερβο-  
 λὴν εἶπαν οἱ δοῦλοι τοῦ Θεοῦ,  
 ποὺ ἔχουν τὴν γνῶσιν». Ἀλλ' ὅμως  
 θὰ πρέπει νὰ γνωρίζουν, ὅτι  
 τίποτα τὸ ξένο πρὸς αὐτοὺς δὲν  
 παθαίνουν θλιβόμενοι καὶ ποι-  
 κίλως λυπούμενοι ὑπομένον-  
 τας διὰ πολλῶν πειρασμῶν τὰ  
 [παθήματα] τοῦ Κυρίου τους.  
 Ἰκουσαν βέβαια Ἐκεῖνον, νὰ  
 λέγῃ στὰ Εὐαγγέλια: «Ἀληθι-  
 νὰ σᾶς λέγω, ὅτι θὰ κλαύσετε  
 καὶ θὰ θρηνηήσετε ἐσεῖς οἱ πλη-  
 σίον μου, ὁ δὲ κόσμος θὰ χαρῇ.  
 Ἀλλὰ λίγο ἀκόμη καὶ θὰ Σᾶς  
 ἐπισκεφθῶ διὰ τοῦ Παρακλή-  
 30 του καὶ θὰ ἐκδιώξω τὴν ἀθυμίαν  
 σας καὶ θὰ σᾶς φέρω κοντὰ μου  
 μὲ λογισμοὺς οὐρανίου ζωῆς  
 καὶ ἀναπαύσεως καὶ γλυκὰ

γλυκεροῖς, ὧν ὀλίγας ἡμέ-  
 ρας ἐστερήθητε πειραζόμε-  
 νοι· καὶ ἐπιδώσω ὑμῖν τὸν  
 μασθὸν τῆς χάριτός μου,  
 καθὰ μήτηρ τῷ βρέφει τῷ  
 5 κλαυθυμυριζομένῳ, καὶ ἐνι-  
 σχύσω ὑμᾶς τῇ ἄνωθεν δυ-  
 νάμει τοὺς ἐξασθενήσαν-  
 τας ἐν τῷ πολεμεῖσθαι· καὶ  
 καταγλυκανῶ ὑμᾶς τοὺς  
 10 πικρανθέντας, ὡς λέγει Ἱε-  
 ρεμίας ἐν τοῖς Θρήνοις πε-  
 ρὶ τῆς ἐν κρυπτῷ σου Ἱερου-  
 σαλήμ, ἀλλ' ὄψομαι ὑμᾶς,  
 καὶ χαρήσεται ἡ καρδία ὑμῶν  
 15 διὰ τῆς κρυπτῆς ἐπισκέψε-  
 ως, καὶ ἡ θλίψις ὑμῶν εἰς χα-  
 ράν μεταβληθήσεται. Καὶ  
 τὴν χαρὰν ὑμῶν οὐδεὶς δυ-  
 νήσεται ἄραι<sup>4</sup>. Μὴ οὖν μυ-  
 20 ωπάζωμεν. Μὴ δὲ ἀβλεπτή-  
 σωμεν, μακαρίζοντες ὑπὲρ  
 ἡμᾶς κοσμικοὺς· ἀλλ' ἐπι-  
 στάμενοι τὴν διαφορὰν τῶν  
 γνησίων υἱῶν, καὶ τῶν νό-  
 25 θων, μᾶλλον ἀσπασώμεθα  
 τὴν νομιζομένην τῶν Μοναχῶν  
 ἀθλιότητά τε, καὶ σφοδρὰν  
 καταπόνησιν. Ἦς τὸ τέλος εἰς  
 ζωὴν αἰώνιον ἐκβαίνει, καὶ  
 30 εἰς τὸν ἀμαράντινον τῆς δό-  
 ξης τοῦ Κυρίου στέφανον<sup>5</sup>.  
 Ἀσπασώμεθα οὖν τὴν τῶν δο-  
 κούντων ἁμαρτωλῶν ἀσκη-

δάκρυα, τὰ ὅποια λίγες μέρες  
 στερηθήκατε πειραζόμενοι. Καὶ  
 θὰ σᾶς δώσω ἐπιπλέον τὸν μα-  
 στὸ τῆς Χάριτός μου, ὅπως ἡ  
 μητέρα στὸ βρέφος, ποὺ κλαί-  
 ει καὶ θὰ σᾶς ἐνισχύσω μὲ τὴν  
 ἄνωθεν δύναμι, ἐσᾶς οἱ ὅποιοι  
 ἐξασθενήσατε πολεμοῦμενοι.  
 Καὶ θὰ γλυκάνω ἐσᾶς ποὺ πι-  
 κραθήκατε, ὅπως λέγει ὁ Ἱερε-  
 μίας στοὺς Θρήνους σχετικὰ μὲ  
 τὴν κρυμμένη ἐντός σου Ἱε-  
 ρουσαλήμ. Ἀλλὰ θὰ σᾶς δῶ  
 καὶ θὰ χαρῇ ἡ καρδία σας ἔνεκα  
 τῆς μυστικῆς ἐπισκέψεως καὶ ἡ  
 θλίψι σας θὰ μεταβληθῇ σὲ χα-  
 ρά. Καὶ τὴν χαρὰ σας κανεὶς δὲν  
 θὰ μπορέσῃ νὰ σᾶς τὴν ἀφαιρέ-  
 σῃ. Ἄς μὴν γινώμαστε λοιπὸν  
 μύωπες καὶ ἄς μὴν σφάλωμε,  
 μακαρίζοντας περισσότερο ἀπὸ  
 ἐμᾶς τοὺς κοσμικοὺς. Ἀλλὰ  
 γνωρίζοντας καλῶς τὸ μέγεθος  
 τῆς διαφορᾶς μεταξὺ τῶν γνη-  
 σίων υἱῶν καὶ τῶν νόθων, πε-  
 ρισσότερο ἄς ἀγαπήσωμε τὴν  
 νομιζομένη ἀθλιότητα τῶν  
 Μοναχῶν καὶ τὴν ἰσχυρὴ κα-  
 ταπόνησί τους, τῆς ὁποίας τὸ  
 τέλος καταλήγει στὴν αἰώνιο  
 ζωὴ καὶ στὸ ἀμαράντινο στε-  
 φάνι τῆς δόξας τοῦ Κυρίου. Ἄς  
 ἀσπασθοῦμε λοιπὸν τῶν νο-  
 μιζομένων ἁμαρτωλῶν ἀσκη-

τῶν, ἵνα μὴ λέγω δικαίων, ταλαιπωρίαν καὶ τὸ παραρρίπτεισθαι ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ Θεοῦ. Τουτέστι τῷ τάγματι τῶν δουλευόντων ἀδιαλείπτως τῷ Χριστῷ· καὶ μὴ οἰκεῖν ἐν σκηνώμασιν ἁμαρτωλῶν<sup>6</sup>, ἢ συναναστρέφεσθαι τοῖς κοσμικοῖς, καὶ τὰς μεγάλας ποιῶσι δικαιοσύνας. Λέγει γὰρ πρὸς σέ· ὦ Μοναχέ· ὁ πατήρ σου ὁ Οὐράνιος, ὁ ὑπεραγαπῶν σε, καὶ θλίβων, καὶ καταπονῶν σε ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς, εὖ ἴσθι, Μοναχέ ταλαίπωρε, ὅτι καθὼς διὰ τοῦ Προφήτου ἐλάλησα, ἔσομαί σου παιδευτής<sup>7</sup>, καὶ ἀπαντήσομαί σοι κατὰ τὴν ὁδὸν Αἰγύπτου, τοῖς θλιβεροῖς σε διαγυμνάζων. Καὶ τὰς ὁδοὺς σου τὰς ψεκτὰς φράξω ἐν σκόλοψι<sup>8</sup> τῆς ἔμαντοῦ προνοίας, νύττων συμφοραῖς ἀδοκήτοις, καὶ ἐμποδίζων, ἵνα μὴ ἄπερ βούλει τῇ ἀνοήτῳ καρδίᾳ, ταῦτα πάντως καὶ εἰς ἔργον ἐκφέρῃς. Καὶ φράξω τὴν θάλασσαν τῶν παθῶν σου, ταῖς πύλαις τῶν ἔμαντοῦ οἰκτιρμῶν<sup>9</sup>. Καὶ ἔσομαί σοι ὥς περ θήρ<sup>10</sup>, κατεσθίαν σε λογισμοῖς μέμψεως, καὶ καταγνώσεως, καὶ μεταμε-

τῶν, γιὰ νὰ μὴν πῶ τῶν δικαίων, τὴν ταλαιπωρία καὶ τὸ νὰ ζοῦμε παραπεταμένοι στὸν οἶκο τοῦ Θεοῦ, δηλαδὴ στὸ τάγμα ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι δουλεύουν ἀδιάκοπα στὸν Χριστὸ καὶ τὸ νὰ μὴν κατοικοῦμε στὰ κατὰλύματα τῶν ἁμαρτωλῶν, ἢ νὰ συναναστρεφόμεθα τοὺς κοσμικούς, ἀκόμα κι ἂν κάνουν μεγάλες ἀρετές. Σὲ σένα λέγει, ὦ Μοναχέ! ὁ Πατέρας σου ὁ Οὐράνιος, Ἐκεῖνος ποὺ σὲ ὑπεραγαπᾷ καὶ σὲ θλίβει καὶ σὲ καταπονεῖ μέσα σὲ ποικίλους πειρασμούς: Γνώριζε καλά, Μοναχέ ταλαίπωρε, ὅτι ὅπως διὰ μέσου τοῦ Προφήτου εἶπα: θὰ σοῦ γίνω ἐκπαιδευτὴς καὶ θὰ σὲ συναντήσω πρὸς τὸ δρόμο τῆς Αἰγύπτου γυμνάζοντάς σε μὲ τὶς θλίψεις ἐντελῶς. Καὶ τὶς ἀξιόμηπτες ὁδοὺς σου, θὰ τὶς φράξω μὲ σουβλεροὺς πασσάλους τῆς δικῆς μου προνοίας, τρυπώντας μὲ ἀπροσδόκητες συμφορὲς καὶ βάζοντας ἐμπόδια ἔτσι ὥστε ὅσα ἐπιθυμοῦμε μὲ τὴν ἀνόητη καρδιά [σου], αὐτὰ νὰ μὴν τὰ μετατρέψῃς ἀκριβῶς σὲ ἔργο. Καὶ θὰ φράξω τὴν θάλασσα τῶν παθῶν σου μὲ τὶς πύλες τῶν οἰκτιρμῶν μου. Καὶ θὰ σοῦ γίνω ἀκριβῶς, ὅπως ἓνα σαρκοβόρο θηρίο, ποὺ θὰ σὲ κατατρώγῃ μὲ λογισμοὺς κατηγορίας καὶ καταδίκης καὶ μεταμε-

λείας ἐν τῇ συναισθήσει τῶν  
 ἡγνοημένων σοι. Ταῦτα δὲ  
 πάντα τὰ θλιβερά, μεγίστη  
 χάρις Θεοῦ. Οὐ μόνον δὲ  
 5 πάνθηρ, ἀλλὰ καὶ κέντρον  
 σοι ἔσομαι<sup>10</sup> τοῖς τῆς κατα-  
 νύξεως λογισμοῖς τιτρώ-  
 σκόν σε, καὶ πόνοις καρδια-  
 κοῖς, καὶ οὐ μὴ διαλίπη ὁδύ-  
 νη ἐκ τοῦ οἴκου σου, δηλο-  
 10 νότι τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώ-  
 ματος καλῶς καὶ ὠφελίμως  
 ξαινομένων τοῖς τοῦ Θεοῦ  
 γλυκέσιν ὄντως, καὶ μελι-  
 στάκτοις κολαστηρίοις. Τὸ  
 15 δὲ τέλος τῶν κολάσεων, καὶ  
 τῶν πόνων, καὶ τῆς ἐκταρά-  
 ξεως, καὶ τῆς ἐντροπῆς, καὶ  
 τῶν φόβων, καὶ τῶν ἀπελ-  
 πισμῶν τῶν ἐπισυμβαίνειν  
 20 εἰωθότων, τοῖς ἀσκεῖν προθε-  
 μένοις, τούτων πάντων τῶν  
 σκυθρωπῶν τὸ τέλος, χαρὰ  
 ἐστὶν ἐπουράνιος, καὶ τρυφή  
 ἀνερμήνευτος, καὶ δόξα ἀνε-  
 25 κλάλητος, καὶ ἀγαλλίασις  
 ἀκατάπαυστος. Διὰ γὰρ τοῦ-  
 το ἔθλιψά σε, φησὶν, ἵνα ψω-  
 μίσωσε τὸ μάννα τῆς γνώσε-  
 ως<sup>11</sup>, καὶ ἐλιμαγχόνησά σε, ἵνα  
 30 εὖ ποιήσωσε ἐπ' ἐσχάτων,  
 καὶ εἰς τὴν ἄνω βασιλείαν εἰ-  
 σάξωσε. Τότε γὰρ σκιρτήσε-  
 τε οἱ ταπεινοὶ Μοναχοί, κα-

λείας μὲ τὴν συναισθησι [τῶν  
 σφαλμάτων σου], τὰ ὅποια ἄγνο-  
 οῦσες. Αὐτὰ δὲ ὅλα τὰ θλιβε-  
 ρά, εἶναι πάρα πολὺ μεγάλη  
 Χάρι τοῦ Θεοῦ. Καὶ ὄχι μόνον  
 πάνθηρας, ἀλλὰ καὶ κεντρὶ θά-  
 σοῦ γίνω, ποὺ θὰ σὲ πληγώ-  
 νη μὲ λογισμοὺς κατανύξεως  
 καὶ πόνους καρδιακοὺς. Καὶ  
 δὲν θὰ λείπη ὁδύνη ἀπὸ τὸν  
 οἶκο σου, δηλαδή ἀπὸ τὴν ψυ-  
 χὴ καὶ τὸ σῶμα σου, τὰ ὅποια  
 θὰ χτυπηθοῦν καλὰ καὶ ὠφέ-  
 λιμα διὰ τῶν κολαστηρίων τοῦ  
 Θεοῦ, τῶν ἀληθινὰ γλυκῶν καὶ  
 μελιστάκτων. Τὸ δὲ τέλος τῶν  
 δοκιμασιῶν καὶ τῶν πόνων καὶ  
 τῆς ταραχῆς καὶ τῆς ντροπῆς  
 καὶ τῶν φόβων καὶ τῶν ἀπελ-  
 πισιῶν, ποὺ συνήθως συμβαί-  
 νουν σὲ ὅσους προτίθενται νὰ  
 ἀσκηθοῦν, αὐτῶν ὅλων ποὺ  
 φαίνονται δυσάρεστα, τὸ τέλος  
 εἶναι ἐπουράνιος χαρὰ καὶ τρυ-  
 φὴ ἀπερίγραπτος καὶ δόξα ἀνε-  
 κλάλητος καὶ ἀγαλλίασι ἀκα-  
 τάπαυστος. Γι' αὐτὸ λοιπόν,  
 λέγει, σὲ ἔθλιψα, γιὰ νὰ σὲ θρέ-  
 ψω μὲ τὸ μάννα τῆς γνώσεως  
 καὶ σ' ἄφησα νὰ πεινάσης, γιὰ  
 νὰ σὲ εὐεργετήσω στὸ τέλος  
 καὶ νὰ σὲ εἰσαγάγω στὴν ἄνω  
 βασιλεία. Τότε πλέον σκιρτή-  
 σατε οἱ ταπεινοὶ Μοναχοί, ὅ-

θάπερ μοσχάρια ἀπολυ-  
θέντα τῶν δεσμῶν<sup>12</sup>, παθῶν  
τε σαρκός, καὶ πειρασμῶν  
τῶν ἐχθρῶν. Καὶ τότε κατα-  
πατήσετε τοὺς ἀνόμους δαί-  
5 μονας, τοὺς νῦν καταπατοῦν-  
τας. Καὶ ἔσονται σποδὸς ὑπο-  
κάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν<sup>13</sup>. Ἐάν  
γὰρ θεοσεβῆς καὶ ταπεινό-  
φρων ὑπάρχῃς, μὴ ὑπεραι-  
10 ρόμενος τῷ ματαίῳ ὄγκῳ,  
μῆτε προπετενόμενος, ἀλλὰ  
κατανευυγμένος τῇ καρδίᾳ,  
καὶ λογιζόμενος ἑαυτὸν ἀχρεῖ-  
ον δοῦλον εἶναι<sup>14</sup>, καὶ συντε-  
15 τριμμένος τῷ πνεύματι· ἐάν  
τοιούτος ταπεινόφρων ὑπάρ-  
χῃς, διαφορωτέρα ἐστὶν ἡ σή·  
ὦ Μοναχέ· πλημμέλεια, τῆς  
δικαιοσύνης τῶν κοσμικῶν.  
20 Καὶ ἀναγκαιότερα τὰ σὰ ῥύ-  
πη, τῆς τῶν βιωτικῶν με-  
γάλης καθάρσεως. Τί γὰρ  
ἐστὶν δι' ὃ θλίβῃ; πάντως μῶ-  
μος ὑπάρχει ἐπισυμβάς. Ἀλ-  
25 λά βλέπε τινὰ ἄνθρωπον  
πισσωθέντα τὰς χεῖρας, δι' ὃ  
λίγου ἐλαίου καθαρισθέντα.  
Πολλῶ οὖν μᾶλλον σὺ δύ-  
νασαι καθαρισθῆναι τῷ ἐλέ-  
30 ει τοῦ Θεοῦ. Ὡς περ γάρ σοι  
οὐκ ἔστι δύσκολον πλῦναι σου  
τὸ ἱμάτιον, οὕτως πολὺ μᾶλ-  
λον οὐκ ἔστι δυσχερὲς τῷ Κυ-

πως ἀκριβῶς τὰ μοσχάρια, ὅταν  
λυθοῦν ἀπὸ τὰ δεσμά, [δηλαδή]  
ἀπὸ τὰ πάθη τῆς σαρκὸς καὶ τοὺς  
πειρασμοὺς τῶν ἐχθρῶν. Καὶ τό-  
τε θὰ καταπατήσετε τοὺς ἀνό-  
μους δαίμονες, αὐτοὺς οἱ ὅποιοι  
τώρα σᾶς καταπατοῦν. Καὶ θὰ  
γίνουν στάχτι κάτω ἀπὸ τὰ πό-  
δια σας. Ἐάν λοιπὸν εἴσαι θεο-  
σεβῆς καὶ ταπεινόφρων καὶ δὲν  
ὑπεραίρεσαι ἀπὸ μάταιη ἀλαζο-  
νεία, οὔτε πέφτης στήν προπέ-  
τεια, ἀλλὰ εἶναι ἡ καρδία σου γε-  
μάτη κατάνυξι καὶ θεωρῆς, ὅτι ὁ  
ἑαυτός σου εἶναι ἀχρεῖος δοῦ-  
λος καὶ αἰσθάνεσαι συντριβὴ  
στὸ πνεῦμα σου· ἐάν εἴσαι αὐ-  
τοῦ τοῦ εἵδους ταπεινόφρων, ὦ!  
Μοναχέ, εἶναι ὠφελιμώτερο τὸ  
σφάλμα σου ἀπὸ τὴν ἀρετὴ τῶν  
κοσμικῶν. Καὶ ἀναγκαιότερες οἱ  
δικές σου ἀκαθαρσίες ἀπὸ τῶν  
λαϊκῶν τὴν μεγάλη καθαρότη-  
τα. Τί εἶναι λοιπὸν ἐκεῖνο γιὰ τὸ  
ὅποιο θλίβεσαι; Ὅπωςδὴποτε  
κάποια μομφὴ ὑπάρχει, ἡ ὁποία  
καὶ σοῦ συνέβη. Ἀλλὰ βλέπε, κά-  
ποιος ἄνθρωπος ὅταν λερώσῃ τὰ  
χέρια του μὲ πίσσα, ὅτι μὲ λίγο  
λάδι καθαρίζεται. Ἐπομένως, πο-  
λὺ περισσότερο, ἐστὶ δύνασαι νὰ  
καθαρισθῇς μὲ τὸ ἔλεος τοῦ Θε-  
οῦ. Διότι, ὅπως ἀκριβῶς δὲν εἶναι  
σὲ σένα δύσκολο νὰ πλύνῃς τὸ  
ἐνδυμά σου, ἔτσι πολὺ περισσό-  
τερο δὲν εἶναι δύσκολο στὸν Κύ-



5 ρίω πλῦναί σε ἀπὸ παντὸς  
 μώμου, καθ' ἑκάστην ὥς  
 εἰκὸς ἐγγίνηται ἐξ ἀνάγκης  
 πειρασμός. Ἐν γὰρ τῷ λέγειν  
 σε ἡμαρτον τῷ Κυρίῳ, ἀπό-  
 10 κρισίς δίδοται ἀφέωνταί σου  
 αἱ ἁμαρτίαι<sup>15</sup>. Ἐγὼ εἶμι ὁ ἐξα-  
 λείφων, καὶ οὐ μὴ μνησθῶ<sup>16</sup>.  
 Καθ' ὅσον γὰρ ἀπέχουσιν  
 ἀνατολαὶ ἀπὸ δυσμῶν, ἐμά-  
 15 κρυνα ἀπὸ σοῦ τὰς ἁμαρτί-  
 ας σου· καὶ καθὼς οἰκτεῖρει  
 πατὴρ υἱούς, ἐγὼ κατοικτεῖ-  
 ρωσέ<sup>17</sup>. Μόνον σὺ μὴ ἀπο-  
 στῆς μὴ δὲ ἀποπηδήσης τοῦ  
 20 ἐκλεξαμένου σε εἰς τὸ ψάλλ-  
 λειν, καὶ εὐχεσθαι. Ἀλλὰ  
 κολλήθητι αὐτῷ ἐν πᾶσι τῇ  
 ζωῇ σου, εἴτε διὰ παρρησίας  
 καθαρᾶς, εἴτε δι' ἀναισχυν-  
 25 τίας θεοσεβοῦς, καὶ στερρόας  
 αὐτῷ ἐξομολογήσεως. Καὶ  
 αὐτὸς σε καθαρίζει τῷ ἰδίῳ  
 νεύματι. Ἀ γὰρ ὁ Θεὸς τῇ  
 ἐαυτοῦ βουλήσει καθαρίζει,  
 30 οὐδὲ αὐτὸς ὁ Πέτρος ὁ μέγας  
 Ἀπόστολος κοινῶσαι δυνή-  
 σεται, ἢ καταδικάσασθαι<sup>β'</sup>.  
 Εἴρηται γὰρ πρὸς αὐτόν. Ἀ ὁ  
 Θεὸς ἐκαθάρισε, σὺ μὴ κοί-  
 νου<sup>18</sup>. Οὐ γὰρ ὁ Θεὸς ἐστὶν ὁ  
 τῇ οἰκείᾳ φιланθρωπία δι-  
 καιώσας ἡμᾶς, τίς ἔσται ὁ  
 κατακρίνων ἡμᾶς<sup>19</sup>; Ἐπικα-

ριο νὰ σὲ πλύνῃ ἀπὸ κάθε κατη-  
 γορία, ἀκόμα κι ἂν καθημερινά,  
 ὅπως εἶναι φυσικό, ἀναγκαστικά  
 γίνεται πειρασμός. Διότι μὲ τὸ νὰ  
 λέγῃς: «ἡμαρτον» στὸν Κύριο, δί-  
 δεται ἀπόκρισι: «συγχωροῦνται οἱ  
 ἁμαρτίες σου». Ἐγὼ εἶμαι ἐκεῖνος,  
 ὁ ὁποῖος τίς ἐξαλείφω καὶ δὲν θὰ  
 τίς θυμῶ. Ὅσο ἀπέχει λοιπὸν ἡ  
 Ἀνατολὴ ἀπὸ τὴν Δύσι, ἀπομά-  
 κρυνα ἀπὸ σένα τίς ἁμαρτίες σου  
 καὶ ὅπως συμπονα ὁ πατέρας τοὺς  
 γιούς του, ἔτσι ἐγὼ σὲ ὑπερευ-  
 σπλαχνίζομαι. Μόνον ἐσὺ μὴν  
 ἀποχωρισθῇς, οὔτε νὰ ἀποσκιρ-  
 τήσης ἀπὸ Ἐκεῖνον, πού σὲ διά-  
 λεξε γιὰ νὰ ψάλλῃς καὶ νὰ προ-  
 σεύχῃσαι. Ἀλλὰ προσκολλήσου  
 σ' Αὐτὸν σχετικὰ μὲ ὅλα στὴν ζωή  
 σου, εἴτε μὲ τὴν παρρησία τῆς κα-  
 θαρότητος, εἴτε μὲ θεοσεβῆ ἀναί-  
 δεια [ἐπίμονη προσευχή] καὶ στα-  
 θερῇ πρὸς ἐκεῖνον ἐξομολόγησι. Κι  
 Αὐτὸς μὲ τὸ νεῦμα Του σὲ καθα-  
 ρίζει. Γιατί ὅσα ὁ Θεὸς μὲ τὴν δική  
 του θέλῃσι καθαρίζει, οὔτε αὐτὸς  
 ὁ Πέτρος, ὁ μέγας Ἀπόστολος, δὲν  
 θὰ μπορέσῃ νὰ τὰ θεωρήσῃ ἀκά-  
 θαρτα ἢ νὰ τὰ καταδικάσῃ. Διότι  
 εἰπώθηκε πρὸς αὐτόν: «ἐκεῖνα τὰ  
 ὁποῖα ὁ Θεὸς ἐκαθάρισε, ἐσὺ μὴν  
 τὰ θεωρήσῃς μολυσμένα». Δὲν  
 εἶναι λοιπὸν ὁ Θεός, ἐκεῖνος ὁ ὁποῖ-  
 ος μᾶς δικαίωσε μὲ τὴν δική Του  
 φιλανθρωπία; Ποιὸς εἶναι αὐτὸς  
 πού θὰ μᾶς κατακρίνῃ; Διότι, ὅταν

λουμένων γὰρ ἡμῶν τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, εὐμαρῶς καθαρίζεται ἢ συνειδήσις ἡμῶν. Καὶ οὐδὲν διακρίνει ἀναμέ-

5 σον ἡμῶντε, καὶ προφητῶν, καὶ τῶν ἄλλων ἁγίων. Οὐ γὰρ ἔθετο ἡμᾶς ὁ Θεὸς εἰς ὀργήν, ἀλλ' εἰς περιποίησιν διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ

10 Χριστοῦ τοῦ ἀποθανόντος ὑπὲρ ἡμῶν<sup>20</sup>. Ἵνα εἴτε γρηγορῶμεν [recte: γρηγοροῦμεν] ἐν ἀρεταῖς, εἴτε καθεύδομεν κατὰτινα περίστασιν,

15 ὥς εἰκός, ἐντισιν ἐλαττώμασιν, ἅμα σὺν Χριστῷ ζήσωμεν<sup>21</sup>. Πρὸς αὐτὸν ἀναβλέποντες μετὰ μεγάλων στεναγμῶν καὶ ἀποδυσρόμε-

20 νοι ἀκαταπαύστως, καὶ αὐτὸν ἀναπνέοντες. Ἐνδυσώμεθα οὖν τὸν τῆς πίστεως θώρακα, καὶ σχῶμεν περικεφαλαίαν ἐλπίδα σωτηρίας<sup>22</sup>, ἵνα μὴ εὗρη παρείδου-

25 σιν τὰ βέλη τῆς ἀπογνώσεως, καὶ τῆς ἀνελπιστίας. Ἀλλ' αὐτὸς λέγεις ὅτι ὀργίζομαι ὅταν βλέπω μηδὲν

30 πειραζομένους τοὺς κοσμικοὺς, καὶ δεινῶς διαπρίομαι. Ἀλλ' ἴσθι ἀγαπητέ, ὅτι οὐ χρειαν ἔχει ὁ σατανᾶς

ἐμεῖς ἐπικαλούμεθα τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ, εὐκολα καθαρίζεται ἢ συνειδήσί μας. Καὶ τίποτα δὲν συνιστᾷ διαφορὰ ἀνάμεσα σὲ μᾶς καὶ τοὺς προφήτες καὶ τοὺς ἄλλους ἁγίους. Γιατὶ ὁ Θεὸς δὲν μᾶς δημιούργησε γιὰ τὴν ὀργή του, ἀλλὰ γιὰ τὴν σωτηρία μέσῳ τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ ὁποῖος πέθανε γιὰ μᾶς. Ὡστε, εἴτε βρισκόμεθα σὲ ἐργήγορσι διὰ μέσου τῶν ἀρετῶν εἴτε ραθυμοῦμε σὲ κάποια περίστασι, ὅπως εἶναι φυσικό, ἔνεκα κάποιων ἀδυναμιῶν, ἐξίσου νὰ ζήσωμε μετὰ τὸν Χριστό, σηκώνοντας τὸ βλέμμα μας πρὸς Αὐτὸν μαζὶ μετὰ μεγάλους στεναγμούς, ἀκατάπαυστα θρηνώντας πικρὰ καὶ Αὐτὸν ἀναπνέοντας. Ἄς ἐνδυθοῦμε λοιπὸν τὸν θώρακα τῆς πίστεως καὶ ἄς ἔχωμε γιὰ περικεφαλαία τὴν ἐλπίδα τῆς σωτηρίας, γιὰ νὰ μὴν βροῦν δυνατότητα πλάνιας εισόδου τὰ βέλη τῆς ἀπογνώσεως καὶ τῆς ἀπελπισίας. Ἀλλὰ ἐσὺ ὁ ἴδιος λέγεις, ὅτι ὀργίζομαι, ὅταν βλέπω κοσμικοὺς νὰ μὴν πειράζωνται καθόλου καὶ πάρα πολὺ ἀντιδρῶ. Ἀλλὰ, γνωρίζε ἀγαπητέ, ὅτι δὲν ἔχει ἀνάγκη ὁ σατανᾶς

πειράζειν τοὺς αὐτοπειρά-  
 στους, καὶ αἰεὶ εἰς τὰ χαμαὶ  
 συρομένους διὰ τῶν βιωτι-  
 κῶν πραγμάτων. Γίνωσκε  
 δὲ καὶ τοῦτο· ὅτι τοῖς πει-  
 5 ραζομένοις, τὰ βραβεῖα ἀπό-  
 κεινται, καὶ οἱ στέφανοι· οὐ  
 γὰρ τοῖς μὴ μεριμνῶσι πε-  
 ρὶ Θεοῦ, οὐδὲ τοῖς ὑπτιῶς  
 κειμένοις καὶ ῥέγχουσι κο-  
 10 σμικοῖς. Ἀλλ' ἐγώ, φησὶ πολ-  
 λὰ πάννυ πειράζομαι. Καὶ  
 αἱ ψόαι μου πιμπλῶνται  
 ἐμπαιγμάτων, καθὼς λέγει  
 ὁ προφήτης<sup>23</sup>, καὶ τάλαι-  
 15 πωρία, καὶ κατάκαμψις,  
 καὶ οὐκ ἔστι ταῖς σαρκὶν ἰα-  
 σις, καὶ ἐπιμέλεια τοῖς ὁστέ-  
 οῖς<sup>24</sup>. Καὶ μὴν ἐγγύθεν ὁ μέ-  
 γας τῶν καμνόντων ἰατρὸς  
 20 πάρεστιν, ὁ βαστάσας τὰς  
 ἀσθενείας ἡμῶν, καὶ τῷ  
 μῶλωπι αὐτοῦ ἰασάμενος  
 ἡμᾶς<sup>25</sup> καὶ ἰώμενος. Πάρε-  
 στι καὶ νῦν ἐπιτιθεὶς τὰ  
 25 σωτήρια φάρμακα. Ἐγώ γάρ,  
 φησὶν, ἐπάταξα δι' ἐγκα-  
 ταλείψεως, ἐγώ καὶ ἰάσο-  
 μαι<sup>26</sup>. Μὴ οὖν φοβηθῆς· ὅταν  
 γὰρ ἡ ὀργὴ τοῦ θυμοῦ μου  
 30 στάξῃ, πάλιν ἰάσομαι<sup>27</sup>. Ὡς  
 γὰρ οὐκ ἐπιλήσεται γυνὴ  
 τοῦ ἐλεῆσαι τὰ ἔγγονα τῆς  
 κοιλίας αὐτῆς, οὕτως οὐδὲ

νὰ πειράζῃ ἐκείνους, ποὺ πειρά-  
 ζονται ἀπὸ μόνοι τους καὶ οἱ ὅποι-  
 οὶ πάντοτε σύρονται στὰ μικρὰ  
 καὶ χαμερπῇ χάριν τῶν ὑποθέσε-  
 ων τοῦ βίου. Καὶ νὰ γνωρίζῃς κι  
 αὐτό· ὅτι τὰ βραβεῖα καὶ οἱ στέφα-  
 νοὶ ἐπιφυλάσσονται σ' ἐκείνους  
 οἱ ὅποιοι ὑπομένουν πειρασμοὺς  
 καὶ ὄχι σ' ἐκείνους ποὺ δὲν συλ-  
 λογίζονται περὶ Θεοῦ, οὔτε σ' ἐκεί-  
 νους τοὺς κοσμικοὺς, ποὺ βρίσκον-  
 ται ξαπλωμένοι ἀνάσκελα καὶ  
 ροχαλίζουν. Ἀλλά, ἐγώ λέγει, συ-  
 χνὰ πειράζομαι πολὺ καὶ τὰ νῶ-  
 τα μου γέμισαν μὲ ἐξευτελισμούς,  
 καθὼς ὁ προφήτης λέγει, καὶ ὑπο-  
 φέρω τάλαιπωρία καὶ ἐξουδένωσι  
 καὶ θεραπεία δὲν ὑπάρχει γιὰ τὸ  
 σῶμα μου οὔτε φροντίδα γιὰ τὰ  
 ὀστᾶ μου. Κι ὅμως ἐκεῖ πλησίον ὁ  
 μέγας τῶν ἀσθενούντων ἰατρὸς  
 στέκεται παρῶν, ἐκεῖνος ὁ ὅποιος  
 σήκωσε τίς ἀσθενείες μας, καὶ μὲ  
 τὴν πληγὴν τοῦ μᾶς θεράπευσε  
 καὶ μᾶς θεραπεύει. Βρίσκεται δί-  
 πλα μας καὶ τώρα, ἐπιθέτοντας  
 τὰ σωτήρια φάρμακα. Γιατὶ λέγει,  
 ἐγώ ἐπληξα μὲ ἐγκατάλειψι, ἐγώ  
 καὶ θὰ θεραπεύσω. Μὴν λοιπὸν  
 φοβηθῆς· διότι, ὅταν σταματήσῃ  
 ἡ ὀργὴ τοῦ θυμοῦ μου, πάλιν θὰ  
 θεραπεύσω. Διότι ὅπως, δὲν θὰ  
 λησμονήσῃ ἡ γυναῖκα νὰ ἐλεῇ  
 τὰ τέκνα τῆς κοιλίας της, κατὰ  
 τὸν ἴδιο τρόπο οὔτε ἐγώ δὲν θὰ

ἐγὼ ἐπιλήσομαί σου λέγει  
 Κύριος<sup>28</sup>. Εἰ γὰρ τοῦ πετει-  
 νοῦ τὰ σπλάχνα κέχνται  
 ἐπὶ τοὺς νεοσσούς αὐτοῦ,  
 καὶ καθ' ὥραν ἐπισκέπτε-  
 5 ται αὐτούς, καὶ προσφωνεῖ  
 αὐτοῖς, καὶ τροφήν τῷ στό-  
 ματι αὐτῶν ἐπιδίδωσι,  
 πολλῷ μᾶλλον οἱ οἰκτιρμοί  
 μου χέονται ἐπὶ τὰ κτίσμα-  
 10 τὰ μου. Πολὺ δὲ πλεον τὰ  
 ἐμὰ σπλάχνα ἐπὶ σὲ κέχυν-  
 ται, καὶ ἐπισκέπτομαί σε λε-  
 ληθότως καὶ προσομιλῶ σοι  
 κατὰ νοῦν. Καὶ τροφήν τῇ  
 15 διανοίᾳ ἐνίημι κεχηρνύα ὡς  
 μικρᾷ χελιδόνι. Τροφήν γάρ  
 σοι χορηγῶ τοῦ φόβου τοῦ  
 κρείττονος, καὶ τροφήν πό-  
 θου ἐπουρανίου, καὶ τροφήν  
 20 στεναγμῶν παρηγορίας, καὶ τρο-  
 φήν κατανύξεως, καὶ τρο-  
 φήν μελωδίας, καὶ τροφήν  
 γνώσεως βαθυτέρας, καὶ τρο-  
 φήν θείων τινῶν μυστηρί-  
 25 ων. Ἐὰν δὲ ψεύδωμαι ταῦ-  
 τα λαλῶν σοι ὁ σὸς Δεσπό-  
 της, καὶ Πατήρ, ἔλεγξόν μοι,  
 καὶ ἀνέχομαι. Ταῦτα μὲν ὁ  
 Κύριος ἡμῖν ἀεὶ διαλέγεται  
 30 τοῖς διανοήμασιν. Ἐγὼ δὲ  
 ἐπίσταμαι ὅτι ὑπερέβην τὸ  
 μέτρον, πολλὰ γράψας· ἀλλ'  
 ὑμεῖς προετρέψασθέ με τοῦ-

σὲ λησμονήσω, λέγει Κύριος.  
 Διότι ἐὰν τὰ σπλάχνα [ἡ βα-  
 θεῖα ἀγάπη] τοῦ πουλιοῦ χύ-  
 νωνται στὰ μικρά του πουλά-  
 κια καὶ κάθε ὥρα τὰ ἐπισκέ-  
 πτεται καὶ τοὺς μιᾶ καὶ δίδη  
 τροφήν στὸ στόμα τους, πολ-  
 λῷ μᾶλλον οἱ οἰκτιρμοί μου  
 χύνονται στὰ πλάσματά μου.  
 Πολὺ δὲ περισσότερο τὰ δικά  
 μου σπλάχνα [ἡ βαθεῖα ἀγά-  
 πη], χύνονται σὲ σένα καὶ σὲ  
 ἐπισκέπτομαι μυστικά καὶ συ-  
 νομιλῶ μαζί σου νοερά. Καὶ  
 ἀφήνω τροφήν μέσα στὴν διά-  
 νοιά σου, ἡ ὁποία ἀνοίγει τὸ  
 στόμα της σὰν μικρὸ χελιδο-  
 νάκι. Σοῦ χορηγῶ τροφήν τοῦ  
 θείου φόβου καὶ τροφήν πόθου  
 ἐπουρανίου καὶ τροφήν στε-  
 ναγμῶν παρηγορίας καὶ τρο-  
 φήν κατανύξεως καὶ τροφήν  
 μελωδίας καὶ τροφήν βαθύτε-  
 ρης γνώσεως καὶ τροφήν κά-  
 ποιων θείων μυστηρίων. Ἐὰν  
 δὲ λέγοντάς σου αὐτὰ ψεύδω-  
 μαι, ἐγὼ ὁ Κύριός σου καὶ Πα-  
 τέρας σου, ἔλεγξέ με καὶ τὸ  
 ἀνέχομαι. Αὐτὰ λοιπὸν πάν-  
 τοτε ὁ Κύριος συνδιαλέγεται  
 μαζί μας νοερά. Ἐγὼ δὲ γνω-  
 ρίζω καλά, ὅτι ξεπέρασα τὸ  
 μέτρο, διότι ἔγραψα πολλά.  
 Ἀλλὰ ἐσεῖς μὲ προτρέψατε νὰ

το ποιῆσαι. Ἐπλατύναμεν  
 δὲ τὸν λόγον, διὰ στηριγμὸν  
 τῶν κινδυνευόντων ἀπὸ ὀλι-  
 γωρίας πεσεῖν. Διότι εὐρέ-  
 5 παρ' ὑμῖν τοῖς ἐν τῇ Ἰνδία,  
 τινὲς τῶν ἀδελφῶν, παρὰ  
 τὴν προσδοκίαν, λίαν κατα-  
 βεβαρημένοι τοῖς πειρασμοῖς,  
 καὶ ἀπολεγόμενοι καὶ τὸν  
 10 βίον, καὶ τὴν διαγωγὴν τῶν  
 Μοναχῶν, λέγοντες ὑπάρ-  
 χειν αὐτὴν καταπεπνιγμέ-  
 νην, καὶ μυριοκίνδυνον. Καὶ  
 ὅτι φανερῶς τοὺς μὲν κοσμι-  
 15 κοὺς ἐμακάρισαν, ἐμέμψαν-  
 το δὲ τὴν ἡμέραν, ἐν ἣ τὸ  
 σχῆμα εἰλήφασι. Δια τοῦτο  
 καὶ γὰρ ἠναγκάσθην μακρό-  
 τερον ποιῆσαι τὸν παρόν-  
 20 τα λόγον, καὶ διὰ λειῶν ὡ  
 ρημάτων, ὥστε δύνασθαι καὶ  
 τὸν ἰδιώτην καὶ ἀγράμματον  
 τὰ λεγόμενα νοῆσαι. Διὰ  
 τοῦτο πολλὰ γέγραφα, ἵνα  
 25 τοῦ λοιποῦ μηκέτι κοσμικόν,  
 ἀλλ' ἑαυτοὺς μόνους μα-  
 καρίζωσιν οἱ Μοναχοί, οἵ-  
 τινες χωρὶς πάσης ἀντιλο-  
 γίας κρείττονες ὑπάρχουσι  
 30 τῶν τὰ διαδήματα ἐπὶ τῆς  
 κεφαλῆς φορούντων βασιλέ-  
 ων, καὶ λαμπρότεροί, καὶ  
 ἐπιδοξότεροι, ὥς τῷ Θεῷ ἀεὶ

τὸ κάνω. Ἐμακρύναμε δὲ τὸν  
 λόγο, γιὰ τὸν στηριγμὸ ἐκεί-  
 νων, οἱ ὅποιοι κινδυνεύουν νὰ  
 πέσουν ἀπὸ ἀμέλεια. Διότι βρέ-  
 5 θηκαν, ὅπως μοῦ γράψατε, ἀπὸ  
 σᾶς ποὺ βρίσκεστε στὴν Ἰνδία,  
 κάποιοι ἀπὸ τοὺς ἀδελφούς, οἱ  
 ὅποιοι ἀπροσδόκητα εἶναι πολὺ  
 ἀποκαμωμένοι ἀπὸ τοὺς πειρα-  
 σμοὺς καὶ οἱ ὅποιοι ἀποποι-  
 οῦνται καὶ τὴν ζωὴ καὶ τὴν δια-  
 γωγὴ τῶν Μοναχῶν, λέγοντας  
 σχετικὰ μὲ αὐτήν, ὅτι εἶναι ὑπερ-  
 βολικὰ ἀσφυκτικὴ καὶ ἐξαιρετι-  
 κά ἐπικίνδυνη. Καὶ ὅτι φανερὰ  
 τοὺς μὲν κοσμικοὺς τοὺς καλο-  
 τύχισαν, καταράστηκαν δὲ τὴν  
 ἡμέρα, κατὰ τὴν ὁποῖα ἔχουν  
 λάβει τὸ σχῆμα. Γι' αὐτὸ κι ἐγώ,  
 ἀναγκάστηκα νὰ κάνω τὸν πα-  
 ρόντα λόγο μακρύτερο καὶ μὲ  
 εὐκολα λόγια, ὥστε νὰ μπορῇ  
 καὶ ὁ ἀμαθὴς καὶ ὁ ἀγράμμα-  
 τος νὰ κατανοήσῃ τὰ λεγόμε-  
 να. Γι' αὐτὸ ἔγραψα πολλὰ, ὥστε  
 εἰς τὸ ἐξῆς, ὅχι πλέον κοσμικό,  
 ἀλλὰ μόνο τοὺς ἑαυτοὺς τους  
 νὰ μακαρίζουν οἱ Μοναχοί, οἱ  
 ὅποιοι χωρὶς καμία ἀντίρρηση,  
 εἶναι σπουδαιότεροι ἀπὸ τοὺς  
 βασιλεῖς ποὺ φοροῦν στὰ κεφά-  
 λια τους διαδήματα καὶ λαμ-  
 πρότεροι καὶ ἐνδοξότεροι, ἐπει-  
 δὴ πάντοτε παραμένουν δίπλα

- προσεδρεύοντες. Ἐγὼ δὲ ταῦτα γράψας, ἱκετεύω τὴν ὑμετέραν ἀγάπην, μνήμην μου ἐν ταῖς εὐχαῖς διηνεκῶς ποιεῖσθαι, ὥστε καταξιωθῆ-  
 5 ναί με τὸν ἐλεεινὸν τῆς τοῦ Κυρίου χάριτος, ἐν τῷ βελτί-  
 στῳ καὶ ἀγαθῷ τέλει, περι-  
 γραφῆναι τὴν παροῦσαν ζω-  
 ῆν. Ὁ δὲ Πατὴρ τῶν οἰκτιρ-  
 10 μῶν, καὶ Θεὸς πάσης παρα-  
 κλήσεως<sup>29</sup>, χορηγήσοι ὑμῖν  
 παράκλησιν αἰωνίαν, καὶ ἐλ-  
 πίδα ἀγαθὴν, ἐν Χριστῷ Ἰη-  
 σοῦ τῷ Κυρίῳ ὑμῶν, ᾧ ἡ δό-  
 15 ξα, καὶ τὸ κράτος, εἰς τοὺς  
 αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.
- στὸν Θεό. Ἐγὼ δέ, ἀφοῦ ἔ-  
 γραψα αὐτά, ἱκετεύω τὴν ἀ-  
 γάπην σας, νὰ μὲ θυμᾶστε  
 συνεχῶς στὶς προσευχάς σας,  
 ὥστε νὰ καταξιωθῶ, ὁ ἐλεει-  
 νός, τῆς Χάριτος τοῦ Κυρίου  
 καὶ νὰ ὁλοκληρώσω τὴν πα-  
 ροῦσα ζωὴ μὲ τὸ ἄριστο καὶ  
 ἀγαθὸ τέλος. Ὁ δὲ Πατὴρ  
 τῶν οἰκτιρμῶν καὶ Θεὸς πά-  
 σης παρακλήσεως, ἃς σᾶς  
 χορηγήσῃ παράκλησι αἰώνια  
 καὶ ἀγαθὴ ἐλπίδα ἐν Χριστῷ  
 Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν, στὸν  
 ὅποιο ἀνήκει ἡ δόξα καὶ ἡ  
 δύναμι στοὺς αἰῶνες τῶν αἰ-  
 ώνων. Ἀμήν.

## Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Ε Ι Σ - Σ Χ Ο Λ Ι Α

### Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Ε Ι Σ - Σ Χ Ο Λ Ι Α

#### Α Γ Ι Ο Υ Ν Ι Κ Ο Δ Η Μ Ο Υ

- <sup>α</sup> Ἐν ἄλλοις πατὴρ, ἢ πάνθηρ.  
<sup>β</sup> Ἐν ἄλλοις κατακρίναι.  
<sup>γ</sup> Ἐν ἄλλοις πλείστον.

ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

ΣΕ ΧΩΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

- |  |                                       |                                       |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <sup>1</sup> Μαλαχ. 3, 14.                 | <sup>11</sup> Δευτερ. 8, 3.           | <sup>21</sup> Α' Θεσσ. 5, 9-10.       |
| <sup>2</sup> Μαλαχ. 3, 15-16.              | <sup>12</sup> Μαλαχ. 4, 2.            | <sup>22</sup> Α' Θεσσ. 5, 8.          |
| <sup>3</sup> Ίω. 16, 20.                   | <sup>13</sup> Μαλαχ. 4, 3.            | <sup>23</sup> Ψαλμ. 37, 8.            |
| <sup>4</sup> Ίω. 16, 22.                   | <sup>14</sup> Λουκ. 17, 10.           | <sup>24</sup> Πρβ. Παροιμ. 3, 8.      |
| <sup>5</sup> Α' Πέτρ. 5, 4.                | <sup>15</sup> Πρβ. Ματθ. 9, 2.        | <sup>25</sup> Ήσ. 53, 5, Ματθ. 8, 17. |
| <sup>6</sup> Ψαλμ. 83, 11.                 | <sup>16</sup> Ήσ. 43, 25.             | <sup>26</sup> Δευτερ. 32, 39.         |
| <sup>7</sup> Ωσηè 5, 2.                    | <sup>17</sup> Ψαλμ. 102, 12, 102, 13. | <sup>27</sup> Ήσ. 7, 4.               |
| <sup>8</sup> Ωσηè 2, 8.                    | <sup>18</sup> Πράξ. 10, 15.           | <sup>28</sup> Ήσ. 49, 15.             |
| <sup>9</sup> Πρβ. Ίωβ 38, 8.               | <sup>19</sup> Ρωμ. 8, 33 κ.έ.         | <sup>29</sup> Β' Κορ. 1, 3.           |
| <sup>10</sup> Πρβ. Ωσηè 13, 7, Ωσηè 5, 12. | <sup>20</sup> Α' Θεσσ. 5, 9.          |                                       |



ΑΓΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ  
Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΑΣΚΗΤΗΣ  
ΚΑΙ  
ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΕΔΕΣΣΗΣ

*οὔ ἡ μνήμη ἐν μηνὶ Ἰουλίῳ ιθ'*

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΚΑΙ ΛΟΓΟΙ





# ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΕΔΕΣΣΗΣ

## ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ

Θεόδωρος ὁ ἐν Ἀγίοις Πα-  
 τήρ ἡμῶν, ἦν μὲν ἐπὶ τῆς  
 βασιλείας Ἡρακλείου, καὶ  
 Κωνσταντίνου τοῦ Πωγω-  
 5 νάτου, περίπου τὸ ἑξακο-  
 σιοστὸν ἑξηκοστὸν ἔτος,  
 πρότερον δὲ τὸν ἀσκητι-  
 κὸν βίον ἀγωνισάμενος  
 κατὰ τὴν τοῦ Ἀγίου Σάβ-  
 10 βα μονήν· ὕστερον ψήφω  
 θεία ἐπὶ τὸν τῆς πόλεως  
 Ἐδέσσης Ἐπισκοπικὸν θρό-  
 νον ἀνάγεται, καὶ πολλῶν  
 θαυμάτων αὐτουργὸς γε-  
 15 γονῶς ζῶν ἔτι, καὶ μετὰ  
 θάνατον, καὶ ταῖς θείαις  
 αὐτοῦ διδασκαλίαις πολ-  
 λοὺς μάρτυρας, καὶ σφζο-  
 μένους ἀναδείξας, κατὰ  
 20 τὴν δεκάτην ἐνάτην Ἰου-  
 λίου πρὸς τὰς αἰωνίους  
 μετέστη μονάς, ὡς ἐν τῇ  
 βίβλῳ τῇ καλουμένῃ Κα-  
 λοκαιρινῇ ὁ βίος αὐτοῦ  
 25 συνεγράφη. Συγγράμα-  
 τα δὲ εἴ τινα μὲν καὶ ἄλ-

Ὁ Ἅγιος Πατέρας μας Θε-  
 ὄδωρος, ἔζησε μὲν ἐπὶ τῆς  
 βασιλείας Ἡρακλείου καὶ  
 Κωνσταντίνου τοῦ Πωγω-  
 νάτου, γύρω στὸ ἑτος ἑξα-  
 κοσιοστὸ ἑξηκοστό, ἀγωνί-  
 στηκε δὲ τὴν ἀσκητικὴ πο-  
 λιτεία πρῶτα στὴν Μονὴ  
 τοῦ Ἀγίου Σάββα· ὕστερα  
 ἀνέρχεται μὲ θεία ἐκλογή  
 στὸν Ἐπισκοπικὸ θρόνο τῆς  
 πόλεως Ἐδέσσης, καὶ ἐνήρ-  
 γησε πολλὰ θαύματα, ἐνῶ  
 ἀκόμα ζοῦσε καὶ μετὰ τὸν  
 θάνατό [του], καὶ ἀφοῦ ἀ-  
 νέδειξε μὲ τὶς θεῖες διδα-  
 σκαλίες του πολλοὺς μάρ-  
 τυρες καὶ πολλοὺς σεσω-  
 σμένους, μετέστη στὶς αἰώ-  
 νιες μονὲς στὶς 19 Ἰουλίου,  
 καθὼς γράφει ὁ βίος του  
 στὸ βιβλίο, τὸ ὁποῖο ὀνομά-  
 ζεται «Καλοκαιρινή». Ἐὰν  
 δὲ ἔχη ἀφήσει καὶ ἄλλα  
 συγγράμματα, δὲν ἔχομε  
 νὰ ποῦμε γι' αὐτὰ [κάτι]

λα καταλέλοιπε, σαφές  
περὶ τούτων λέγειν οὐκ ἔ-  
χομεν. Τὰ δὲ παρόντα ἑκα-  
τὸν κεφάλαια, αὐτῷ φιλο-  
πονηθέντα τῷ καταλόγῳ  
5 τῶν λοιπῶν νηπτικῶν ἐνε-  
κρίθησαν· πολύχουν γὰρ  
ταῦτα τὸν τῆς Ἱερᾶς Νήψε-  
ως καὶ πνευματικῆς ὠφε-  
λείας καρπὸν προβάλλον-  
10 ται τοῖς μετ' ἀκριβείας ἀ-  
ναγινώσκουσι· καὶ οἱ τῆς ἐ-  
αυτῶν σωτηρίας ἐφιέμε-  
νοι, δεῦτε καὶ δαψιλέστα-  
τα δρέψασθε.  
15 Ἐν δὲ τῷ τέλει τῶν πα-  
ρόντων τουτωνὶ κεφαλαί-  
ων καὶ τὸ τοῦ Θεοδώρου ἐ-  
πιφερόμενον ὄνομα τουτὶ  
Θεωρητικὸν προσετέθη· ὃ  
20 δὴ τῆς αὐτῆς τοῖς κεφα-  
λαίοις νηπτικῆς ιδέας καθο-  
ρῶντες ἐχόμενον, καὶ τῷ αὐ-  
τῷ χαρακτήρι τοῦ λόγου ἐ-  
πόμενον, ὡς ἀπὸ τινων εἰ-  
25 κότων καὶ σημείων, γνήσι-  
ον εἶναι γόνον τοῦ αὐτοῦ  
Θεοδώρου συνεπεράναμεν.

συγκεκριμένο. Τὰ δὲ παρόντα  
ἑκατὸ κεφάλαια, τὰ ὅποια φι-  
λοπονήθηκαν ἀπ' αὐτὸν ἐνε-  
κρίθηκαν [νὰ συμπεριλη-  
φθοῦν] στὴν συλλογὴ μεταξὺ  
τῶν ὑπολοίπων νηπτικῶν  
[κειμένων]· διότι αὐτὰ προ-  
σφέρουν πολύφορο τὸν καρ-  
πὸ τῆς Ἱερᾶς νήψεως καὶ  
πνευματικῆς ὠφελείας σ' ἐ-  
κείνους ποὺ [τὰ] διαβάζουν  
μὲ προσοχή. Καὶ ὅσοι ἐπιθυ-  
μεῖτε τὴν σωτηρίά σας, ἐλᾶτε  
καὶ συλλέξτε πλουσιοπάρο-  
χα.

Στὸ τέλος δὲ τῶν παρόν-  
των αὐτῶν κεφαλαίων, προ-  
σετέθη καὶ τὸ «Θεωρητικό»,  
τὸ ὁποῖο ἐπιγράφεται μὲ τὸ ὄ-  
νομα τοῦ Θεοδώρου, τὸ ὁποῖο  
βλέποντας ὅτι ἔχει πράγματι  
τὸ ἴδιο νηπτικὸ νόημα μὲ τὰ  
κεφάλαια καὶ ὅτι ἀκολουθεῖ  
τὸν ἴδιο χαρακτήρα τοῦ λό-  
γου καθὼς [φαίνεται] ἀπὸ  
κάποιες ὁμοιότητες καὶ ση-  
μεῖα, συμπεράναμε ὅτι εἶναι  
γνήσιο ἔργο αὐτοῦ τοῦ ἰδίου  
τοῦ Θεοδώρου.

# ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΕΔΕΣΣΗΣ

## ΛΟΓΟΙ

### I

#### ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΠΑΝΥ ΨΥΧΩΦΕΛΗ Ρ'

##### 100 ΠΟΛΥ ΨΥΧΩΦΕΛΗ ΚΕΦΑΛΑΙΑ

α'. Ἐπειδήπερ, Θεοῦ τοῦ ἀγαθοῦ χάριτι, ἀποταξάμενοι τῷ σατανᾷ, καὶ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ, τῷ Χριστῷ συνετα-  
 5 ξάμεθα ἔν τε τῷ λουτρῷ τῆς παλιγγενεσίας, καὶ νῦν αὖθις διὰ τοῦ μοναχικοῦ ἐπαγγέλματος, τηρήσωμεν αὐτοῦ τὰς ἐντολάς. Τοῦτο γὰρ ἡ-  
 10 μᾶς ἀπαιτεῖ, οὐ μόνον τὸ διπλοῦν ἐπάγγελμα, ἀλλὰ καὶ ἡ φυσικὴ ὀφειλή, καθ' ἣν κτισθέντες ὑπὸ τοῦ Θεοῦ πρώτως καλοὶ λίαν<sup>1</sup>, τοῦτο  
 15 εἶναι ὀφείλομεν. Ἐὰν γὰρ ἡ ἁμαρτία ὑπεισεληθοῦσα ἐξ ἀπροσεξίας ἡμετέρας τὸ παρὰ φύσιν παρεισηγάγεν, ἀλλὰ πάλιν ἀνεκλήθημεν  
 20 διὰ πλήθους ἐλέους Θεοῦ ἡμῶν, καὶ ἀνεκαίνισθημεν τῷ πάθει τοῦ ἀπαθοῦς. Τιμῆς τε ἡγοράσθημεν τῷ αἵμα-

1. Ἐπειδὴ ἀκριβῶς, μὲ τὸ νὰ ἀπαρνηθοῦμε τὸν σατανᾶ καὶ τὰ ἔργα του, μὲ τὴν Χάρι τοῦ ἀγαθοῦ Θεοῦ, συνταχθήκαμε μὲ τὸν Χριστὸ καὶ διὰ τοῦ λουτροῦ τῆς παλιγγενεσίας καὶ τώρα πάλι διὰ τῆς μοναχικῆς ἐπαγγελίας, ἃς τηρήσωμε τὶς ἐντολές Του. Διότι αὐτὸ ἀπαιτεῖ ἀπὸ ἐμᾶς, ὄχι μόνον ἡ διπλὴ ἐπαγγελία [μας- τοῦ Ἁγίου Βαπτίσματος καὶ τῆς Μοναχικῆς Κουρᾶς], ἀλλὰ καὶ ἡ φυσικὴ ὀφειλή, σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία, ἀφοῦ δημιουργηθήκαμε ἀπὸ τὸν Θεὸ κατ' ἀρχὰς πολὺ καλοί, αὐτὸ ὀφείλομε νὰ εἴμαστε. Διότι ἂν καὶ ἡ ἁμαρτία, ἡ ὁποία εἰσῆλθε κρυφὰ ἀπὸ δικῆς μας ἀπροσεξίας, εἰσήγαγε μαζί τὸ παρὰ φύσιν, ἀλλὰ ἔνεκα τοῦ πλήθους τοῦ ἐλέους τοῦ Θεοῦ μας, πάλι κληθήκαμε σὲ ἐπιστροφὴ καὶ ἀνακαίνισθήκαμε μὲ τὸ Πάθος τοῦ Ἀπαθοῦς. Καὶ ἀγορασθήκαμε μὲ τιμὴν, τὸ [ἀτίμητο] αἷ-

τι τοῦ Χριστοῦ<sup>2</sup>, λυτρωθέν-  
τες τῆς ἀρχαίας παραβά-  
σεως πατροπαραδότου. Λοι-  
πὸν εἰ γενώμεθα δίκαιοι,  
5 οὐδὲν μέγα· ἀλλὰ μάλλον  
τὸ ἐκπεσεῖν δικαιοσύνης ἐλε-  
εινόν, καὶ καταγνώσεως ἄξι-  
ον.  
β'. Ὡς περ ἔργον ἀγαθόν,  
10 χωρὶς ὀρθῆς πίστεως γινό-  
μενον, νεκρὸν ἐστι πάμ-  
παν, καὶ ἀνενέργητον· οὗ-  
τω δὴ καὶ πίστις μόνη<sup>3</sup>, χω-  
ρὶς ἔργων δικαιοσύνης, οὐ  
15 ῥύεται ἡμᾶς τοῦ αἰωνίου  
πυρός. Ὁ γὰρ ἀγαπῶν με,  
φησὶν ὁ Κύριος, τὰς ἐντο-  
λάς μου τηρήσει<sup>4</sup>. Εἰ οὖν ἀ-  
γαπῶμεν τὸν Κύριον, καὶ  
20 πιστεύωμεν εἰς αὐτόν, ἀν-  
τιποιώμεθα τῆς τῶν ἐντο-  
λῶν αὐτοῦ ἐργασίας, ἵνα  
τενξώμεθα ζωῆς αἰωνίου.  
Εἰ δὲ παροπτέα ἡμῖν ἢ τῶν  
25 προσταγμάτων αὐτοῦ τή-  
ρησις, οἷς ἢ κτίσις ἅπαντα  
πειθαρχεῖ, πῶς πιστοὺς ἐ-  
αυτοὺς καλέσωμεν, τετι-  
μημένοι ὑπὲρ πᾶσαν τὴν  
30 κτίσιν, μόνοι δὲ ἐκ πάντων  
ἀπειθεῖς τοῖς τοῦ πεποιη-  
κότος προστάγμασι, καὶ ἀ-  
χάριστοι περὶ τὸν εὐεργέ-  
την δεικνύμενοι;

μα τοῦ Χριστοῦ, ἀφοῦ λυτρωθή-  
καμε ἀπὸ τὴν ἀρχαία πατρογο-  
νική παράβασι [τὴν πτῶσι τῶν  
Πρωτοπλάστων]. Ἐὰν ἐπομένως  
γίνωμε ἐνάρετοι, δὲν [εἶναι] τί-  
ποτα τὸ σπουδαῖο· ἀλλὰ μάλλον  
τὸ νὰ ἐκπέσωμε τῆς ἀρετῆς [εἶ-  
ναι] ἐλεεινὸ καὶ ἄξιο καταδίκης.  
2. Ὅπως ἀκριβῶς τὸ ἀγαθὸ ἔρ-  
γο, ὅταν γίνεται χωρὶς τὴν ὀρ-  
θὴ πίστι, εἶναι ἐντελῶς νεκρὸ  
καὶ τελείως ἀνενεργό, κατὰ τὸν  
ἴδιο τρόπο καὶ μόνη ἢ πίστι, χω-  
ρὶς τὰ ἔργα τῆς ἀρετῆς, δὲν μᾶς  
ἀπαλλάσσει ἀπὸ τοῦ αἰώνιο πῦρ.  
Διότι λέγει ὁ Κύριος: «ἐκεῖνος  
ποὺ με ἀγαπᾷ θὰ τηρήσῃ τις  
ἐντολές μου». Ἐὰν ἐπομένως  
ἀγαποῦμε τὸν Κύριο καὶ πιστεύ-  
ωμε σ' Αὐτόν, νὰ ἐπιδιώκωμε  
τὴν ἐργασία τῶν ἐντολῶν Του,  
γὰ νὰ ἐπιτύχωμε τὴν αἰώνιο ζωῇ.  
Ἐὰν ὅμως [εἶναι] καταφρονητέα  
ἀπὸ ἐμᾶς ἢ τήρησι τῶν προ-  
σταγῶν Του, στίς ὁποῖες ὁλό-  
κληρη ἢ κτίσι πειθαρχεῖ, μὲ ποι-  
ὸν τρόπο νὰ ἀποκαλέσωμε τοὺς  
ἑαυτοὺς μας πιστοὺς, ὅταν, ἂν  
καὶ ἔχομε τιμηθῇ πάνω ἀπὸ ὁλό-  
κληρη τὴν κτίσι, μόνοι λοιπὸν  
ἀπ' ὅλους, ἀποδεικνύομεθα ἀπει-  
θεῖς στὰ προστάγματα Ἐκεῖνου, ὁ  
ὁποῖος [μᾶς] δημιουργήσε, καὶ  
ἀχάριστοι πρὸς τὸν Εὐεργέτη;

γ'. Τὰς ἐντολὰς τοῦ Χριστοῦ τηροῦντες, οὐδὲν ἐκείνῳ παρέχομεν, ἀνενδεεῖ τε ὄντι, καὶ πάντων τῶν ἀγαθῶν δοτηρι. Ἀλλ' ἑαυτοὺς εὐεργετοῦμεν τὴν αἰώνιον ἑαυτοῖς προξενοῦντες ζωὴν, καὶ ἀπόλαυσιν τῶν ἀνεκκλήτων ἀγαθῶν.

5 δ'. Πᾶς ὁ ἐναντιούμενος ἡμῖν πρὸς κατόρθωσιν τῶν ἐντολῶν τοῦ Θεοῦ, καὶ πατήρ εἴη, καὶ μήτηρ, καὶ ὅστις οὖν, βδελυκτὸς ἡμῖν ἔστω, καὶ μισητός· ἵνα μὴ ἀκούσωμεν, ὅτι ὁ φιλῶν πατέρα, ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμέ, ἢ ἕτερόν τινα τῶν ἀπάντων, οὐκ ἔστι μου ἄξιός<sup>5</sup>.

10 ε'. Καὶ δὴ πάσῃ δυνάμει σφίγξωμεν ἑαυτοὺς πρὸς ἐργασίαν τῶν ἐντολῶν τοῦ Κυρίου, ἵνα μὴ σειραῖς δυσλύτοις ἐπιθυμιῶν πονηρῶν, καὶ ἡδονῶν ψυχοφθόρων συσφιγθῶμεν<sup>6</sup>· καὶ λεχθήσεται καὶ περὶ ἡμῶν ἡ τῆς ἀκάρπου συκῆς ἀπόφασις· ἔκκοψον αὐτήν, λέγουσα,

25 ἵνα μὴ καὶ τὸν τόπον καταργῇ<sup>7</sup>· πᾶς γάρ, φησὶν, ὁ μὴ ποιῶν καρπὸν καλόν, ἐκκόπτεται, καὶ εἰς πῦρ βάλλεται<sup>8</sup>.

3. Ἐὰν τηροῦμε τὶς ἐντολὰς τοῦ Χριστοῦ, σ' ἑκείνον δὲν προσφέρουμε τίποτα, ἐπειδὴ καὶ δὲν ἔχει ἀνάγκη ἀπὸ τίποτα, καὶ εἶναι ὁ δωρεοδότης ὅλων τῶν ἀγαθῶν. Ἀλλὰ τοὺς ἑαυτοὺς μας εὐεργετοῦμε, ἐπειδὴ προξενούμε τὴν αἰώνιον ζωὴν καὶ ἀπόλαυσι τῶν ἀνεκκλήτων ἀγαθῶν στοὺς ἑαυτοὺς μας.

4. Καθένας ὁ ὁποῖος στρέφεται ἐναντίον μας, ὡς πρὸς τὴν ἐπιτέλεσι τῶν ἐντολῶν τοῦ Θεοῦ, ἀκόμη κι ἂν ᾔθελε εἶναι πατέρας [μας] ἢ μητέρα ἢ ὅποιοσδήποτε, ἂς μᾶς εἶναι βδελυκτὸς καὶ μισητός γιὰ νὰ μὴν ἀκούσωμε, ὅτι ἐκεῖνος ποὺ ἀγαπᾷ πατέρα ἢ μητέρα ἢ κάποιον ἄλλον ἀπὸ ὅλους, περισσότερο ἀπὸ Ἑμένα, δὲν εἶναι ἄξιός Μου.

5. Καὶ νὰ πιέσωμε μάλιστα τοὺς ἑαυτοὺς μας μὲ κάθε δύναμι γιὰ τὴν ἐργασία τῶν ἐντολῶν τοῦ Κυρίου, γιὰ νὰ μὴν περισφιχθοῦμε ἀπὸ δεσμὰ πονηρῶν ἐπιθυμιῶν καὶ ψυχοφθόρων ἡδονῶν, τὰ ὁποῖα δύσκολα λύνονται· καὶ ἀπαγγελθῇ καὶ γιὰ μᾶς ἡ ἀπόφασι τῆς ἄκαρπης συκῆς, ἡ ὁποία προστάζει: «κόψε τὴν τελείως, γιὰ νὰ μὴν καταργῇ καὶ τὸν τόπον». Διότι λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή]: «καθένας, ὁ ὁποῖος δὲν κάνει καλὸ καρπὸ, κόβεται καὶ ρίχνεται στὴν φωτιά».

ς'. Ὁ ἐπιθυμίας, καὶ ἡδοναῖς ἡττώμενος, καὶ ἐν τῷ κόσμῳ ἀναστρεφόμενος, ταχέως τοῖς τῆς ἁμαρτίας ἐμπε-  
 5 σεῖται δικτύοις· ἡ δὲ ἁμαρτία ἅπαξπραχθεῖσα, πῦρ ἐστὶ κατὰ καλάμης, λίθος κατὰ πρानοῦς, χαράδρα τὰς διεξόδους εὐρύνουσα· ταῦ-  
 10 τα δὴ τὰ ἀδόμενα, καὶ παντὶ τρόπῳ τοῦ κεκτημένου αὐτὴν κατεργάζεται τὴν ἀπώλειαν.  
 ζ'. Ἡ ψυχὴ ἐφ' ὅσον μὲν εἰς  
 15 τὸ παρὰ φύσιν ἐστίν, ἐξηγριωμένη καὶ ἐξηκανθωμένη ταῖς ἡδοναῖς, οἰκητήριον ἐστὶ τῶν ἀλλοκότων θηρίων, κατὰ τὸ εἰρημένον· ὅτι ἐκεῖ  
 20 ἀναπαύσονται ὀνοκένταυροι, ἐκεῖ ἐνόσσευσεν ἔχινος καὶ συναντήσουσι δαιμόνια ὀνοκενταύροις<sup>9</sup> ἅτινά εἰσι τὰ ποικίλα πάθη τῆς ἀτι-  
 25 μίας· ἐπ' αὐτὴν δὲ εἰς τὸ κατὰ φύσιν ἑαυτὴν ἀνακαλέσεται, (δύναται γὰρ ἡνίκα θελήσῃ, ἕως τῷ σαρκίῳ συνέ-  
 30 τὴν δι' ἐπιμελοῦς φιλεργίας, καὶ τῷ τοῦ Θεοῦ νόμῳ πολιτεύσεται, τὰ μὲν πρῶ-  
 30 πην ἐμφωλεύοντα θηρία δραπετεύουσιν· οἱ δὲ τῆς ζω-

6. Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἡττᾶται ἀπὸ ἐπιθυμίας καὶ ἡδονῆς καὶ παραμένει μέσα στὸν κόσμον, γρήγορα θὰ πέσῃ στὰ δίκτυα τῆς ἁμαρτίας. Ἡ δὲ ἁμαρτία, ἐὰν διαπραχθῇ μιὰ φορά, εἶναι φωτιά κάτω ἀπὸ τὶς καλάμιες, πέτρα [ποῦ κυλάει] στὸν κατήφορο, ρῆγμα ποῦ ἀνοίγει τὸ στόμα του· αὐτοὶ λοιπὸν [εἶ-  
 ναί] οἱ ἐπαναλαμβανόμενοι [πα-  
 ραλληλισμοί]· καὶ [ἡ ἁμαρτία], μὲ  
 κάθε τρόπο ἐπιδιώκει τὴν ἀπώ-  
 λεια ἐκείνου ὁ ὁποῖος τὴν κατέχει [τοῦ ἁμαρτωλοῦ].  
 7. Ἡ ψυχὴ μὲν, ἐφ' ὅσον βρίσκε-  
 ται στὸ παρὰ φύσιν, ἐξαγριωμέ-  
 νη καὶ γεμάτῃ ἀγκάθια ἀπὸ τὶς ἡδονές, εἶναι κατοικητήριον τῶν τε-  
 ρατωδῶν θηρίων, σύμφωνα μ' αὐ-  
 τὸ ποῦ ἔχει λεχθῇ· ὅτι ἐκεῖ θὰ ἀνα-  
 παυθοῦν οἱ ὀνοκένταυροι, ἐκεῖ ὁ  
 ἀκανθόχοιρος θὰ ἐπιάσῃ τοὺς νε-  
 οσσούς του καὶ θὰ συναντήσουν  
 τὰ δαιμόνια τοὺς ὀνοκενταύρους,  
 τὰ ὁποῖα εἶναι τὰ ποικίλα πάθη  
 τῆς ἀτιμίας. Ὅταν δὲ ἐπαναφέρῃ  
 τὸν ἑαυτὸν τῆς στὸ κατὰ φύσιν,  
 (διότι μπορεῖ ὅσακις θελήσῃ, ἐν ὧσ'  
 εἶναι συνδεδεμένη μὲ τὸ σῶμα),  
 καὶ ἐξημερώσῃ τὸν ἑαυτὸς μὲ  
 ἐπιμελὴ φιλοπονία καὶ πολιτευ-  
 θῇ σύμφωνα μὲ τὸν νόμον τοῦ Θε-  
 οῦ, τὰ μὲν θηρία τὰ ὁποῖα πρὸ ὀλί-  
 γου κρύβονταν μέσα τῆς, θὰ δρα-  
 πετεύσουν· οἱ δὲ φύλακες τῆς ζω-

ἧς ἡμῶν φύλακες Ἄγγελοι παραγίνονται, ἡμέραν εὐφροσύνης ποιούμενοι τὴν αὐτῆς ἐπιστροφήν<sup>10</sup>· καὶ ἡ τοῦ Παναγίου Πνεύματος χάρις ἐπιδημεῖ ἐν αὐτῇ διδάσκουσα γνῶσιν, ὅπως ἂν διαφυλαχθῇ ἐν τῷ ἀγαθῷ, καὶ ἐπὶ μείζονα προέλθῃ.

10 ἡ'. Ὅπλον οἱ πατέρες πνευματικὸν τὴν προσευχὴν ὀρίζονται, καὶ οὐκ ἔστιν ἄνευ τούτου εἰς πόλεμον ἐξιέναι, ἵνα μὴ δορνάλωτοι ἐν τῇ τῶν ἐχθρῶν ἀπαχθῶμεν  
15 χώρα· προσευχὴν δὲ καθάραν οὐκ ἔστι κτήσεσθαι μὴ προσκαρτερήσαντα τῷ Θεῷ ἐν εὐθείᾳ καρδίᾳ· αὐτὸς γάρ  
20 ἔστιν ὁ διδούς εὐχὴν τῷ εὐχομένῳ<sup>11</sup>, καὶ διδάσκων ἄνθρωπον γνῶσιν<sup>12</sup>.

θ'. Τὸ μὲν παρενοχλεῖν τὰ πάθη τὴν ψυχὴν, καὶ προσβάλλειν εἰς μάχην, τῶν οὐκ ἐφ' ἡμῖν ἐστὶ· τὸ δὲ χρονίζειν ἐν ἡμῖν τὰς αὐτῶν ἐννοίας, καὶ τὰ πάθη κινεῖν, τῶν ἐφ' ἡμῖν ὑπάρχει· τὸ  
25 μὲν οὖν πρῶτον ἀναμάρτητόν ἐστι, καθὸ καὶ οὐκ ἐφ' ἡμῖν· τὸ δὲ δεύτερον, εἰ μὲν ἀνδρείως ἀντιμαχησάμενοι νικήσομεν, στεφάνων· εἰ δὲ

ἧς μας, οἱ Ἄγγελοι παρευρίσκονται εὐφραίνόμενοι κατὰ τὴν ἡμέρα τῆς ἐπιστροφῆς της. Καὶ ἡ Χάρις τοῦ Παναγίου Πνεύματος ἐπιδημεῖ σ' αὐτήν, διδάσκοντας τὴν γνῶσιν, μὲ ποιὼν τρόπο μπορεῖ νὰ διαφυλαχθῇ στὸ ἀγαθὸ καὶ νὰ προχωρήσῃ στὰ μεγαλύτερα.

8. Οἱ Πατέρες, ὡς ὅπλο πνευματικό, ὀρίζουν τὴν προσευχὴ καὶ δὲν εἶναι δυνατόν χωρὶς αὐτὸ νὰ ἐξορμοῦμε στὸν πόλεμο, γιὰ νὰ μὴν συρθοῦμε αἰχμάλωτοι στὴν χώρα τῶν ἐχθρῶν. Προσευχὴ δὲ καθαρὴ, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἀποκτήσῃ [κανεῖς], ἐὰν δὲν ἀφοσιωθῇ στὸν Θεὸ μὲ εἰλικρινῇ καρδίᾳ· διότι Αὐτὸς εἶναι ἐκεῖνος ποὺ δίνει προσευχὴ στὸν προσευχόμενο καὶ διδάσκει στὸν ἄνθρωπο τὴν γνῶσιν.

9. Τὸ νὰ παρενοχλοῦν μὲν τὰ πάθη τὴν ψυχὴ καὶ νὰ ἐπιτίθενται σὲ μάχῃ, δὲν εἶναι ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ ἐξαρτῶνται ἀπὸ ἐμᾶς. Τὸ νὰ χρονίζουν ὅμως μέσα μας οἱ δικοὶ τοὺς λογισμοὶ καὶ νὰ ὑποκινοῦν τὰ πάθη, εἶναι ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ ἐξαρτῶνται ἀπὸ ἐμᾶς. Καὶ τὸ μὲν πρῶτο λοιπὸν εἶναι ἀναμάρτητο, καθόσον καὶ δὲν ἐξαρτᾶται ἀπὸ ἐμᾶς. Τὸ δὲ δεύτερο, ἐὰν βέβαια ἀντισταθοῦμε μὲ ἀνδρεία καὶ νικήσωμε, [εἶναι ἄξιο] στεφάνων· ἐὰν ὅμως



χαυνώσει καὶ δειλία ἤττη-  
 θῶμεν, τιμωριῶν πρόξενον.  
 1. Τρία μὲν εἰσι τὰ γενικώ-  
 τατα πάθη, δι' ὧν γεννῶν-  
 5 ται πάντα· φιληδονία, φι-  
 λαργυρία, καὶ φιλοδοξία·  
 οἷς ἐπακολουθοῦσιν ἕτερα  
 πέντε πονηρίας πνεύματα·  
 καὶ λοιπὸν ἐξ ἐκείνων πο-  
 10 λὺς γεννᾶται ἔσμός παθῶν,  
 καὶ εἶδη ποικιλομόρφου κα-  
 κίας· ὁ οὖν τοὺς τρεῖς ἀρ-  
 χηγούς καὶ ἡγεμόνας νική-  
 σας, συγκαθεῖλε καὶ τοὺς  
 15 πέντε, εἶτα καὶ πάντα ὑπέ-  
 ταξε τὰ πάθη.  
 1. Ὅσαπερ ἐμπαθῶς διε-  
 πράξαμεν, τούτων καὶ αἱ  
 μνημαὶ τὴν ψυχὴν ἐμπαθῶς  
 20 τυραννοῦσιν· ὅταν δὲ τὰ  
 ἐμπαθῇ ἐνθυμήματα πάν-  
 τη τῆς καρδίας ἐξαλειφθῇ,  
 ὡς μηδὲ προσβάλλειν αὐ-  
 τῇ, τότε σημεῖον φαίνεται  
 25 τῆς συγχωρήσεως τῶν προ-  
 τέρων ἁμαρτημάτων· ἕως  
 γὰρ ἐμπαθῶς ἡ ψυχὴ κι-  
 νεῖται, καὶ ἡ τῆς ἁμαρτίας  
 ἐπικράτεια ἐν αὐτῇ γνωρί-  
 30 ζεται.  
 1β'. Τὰ μὲν σωματικά, καὶ  
 ἐνυλα πάθη, διὰ τῶν τοῦ σώ-  
 ματος κακοπαθειῶν ἐλατ-  
 τοῦσθαι καὶ ἀπομαραίνε-

ἀπὸ χαύνωσι καὶ δειλία ἤττη-  
 θοῦμε, [εἶναι] πρόξενον τιμωριῶν.  
 10. Τρία βέβαια εἶναι τὰ πλέον  
 γενικὰ πάθη, ἀπὸ τὰ ὅποια γεν-  
 νῶνται ὅλα [τὰ ἄλλα πάθη]· ἡ  
 φιληδονία, ἡ φιλαργυρία καὶ ἡ  
 φιλοδοξία, στὰ ὅποια ἐπακο-  
 λουθοῦν ἄλλα πέντε πνεύματα  
 πονηρίας· καὶ ἔπειτα ἀπὸ ἐκεῖ-  
 να, γεννᾶται μεγάλο πλήθος  
 ἀπὸ πάθη καὶ εἶδη ποικιλόμορ-  
 φης κακίας. Ἐκεῖνος ἐπομένως,  
 ὁ ὁποῖος νίκησε τοὺς τρεῖς ἀρ-  
 χηγούς καὶ ἡγεμόνες, φόνευσε  
 μαζί καὶ τοὺς πέντε [ἄλλους]  
 καὶ ἔπειτα ὑπέταξε ὅλα τὰ πά-  
 θη.  
 11. Σύμφωνα μὲ ὅλα ὅσα δια-  
 πράξαμε ἐμπαθῶς, καὶ οἱ μνη-  
 μες αὐτῶν κυριεύουν τὴν ψυχὴν  
 ἐμπαθῶς. Ὅταν ὁμως ἐξαλει-  
 φθοῦν ἐντελῶς τὰ ἐμπαθῇ νο-  
 ῆματα ἀπὸ τὴν καρδία, ὥστε  
 οὔτε νὰ τὴν πλησιάζουν, τότε  
 ἐμφανίζεται τὸ σημεῖο τῆς συγ-  
 χωρήσεως τῶν προηγουμένων  
 ἁμαρτημάτων [ποὺ παρέχει ὁ  
 Θεός]. Διότι ἕως ὅτου ἡ ψυχὴ  
 κινῆται ἐμπαθῶς, διακρίνεται  
 μέσα της καὶ ἡ κυριαρχία τῆς  
 ἁμαρτίας.  
 12. Τὰ μὲν σωματικά καὶ ὑλικά  
 πάθη ἔχουν τὴν ιδιότητα ἀπὸ τὴν  
 φύσιν τοὺς νὰ ἐλαττώνωνται καὶ  
 νὰ φθίνουν μέσῳ τῶν κακοπα-

σθαι πέφυκε· τὰ δὲ ψυχικά, καὶ ἀφανῆ, διὰ τῆς ταπεινοφροσύνης, καὶ πραότητος, καὶ ἀγάπης ἀφανίζονται.

5

ιγ'. Ἐπιθυμίαν μὲν ἐμπαθῇ, μαραίνει ἐγκράτεια σὺν ταπεινοφροσύνῃ· θυμὸν δὲ φλεγμαίνοντα, πραῦνει ἀγάπη·

10

λογισμὸν δὲ ρεμβόμενον, συνάγει προσευχὴ ἐπιτεταμένη μετὰ μνήμης Θεοῦ· καὶ οὕτω τὸ τριμερὲς τῆς ψυχῆς καθαρίζεται· τοῦτο γὰρ δι-  
 15 ορθούμενος ὁ θεῖος Ἀπόστολος, ἔλεγεν· εἰρήνην διώκετε μετὰ πάντων, καὶ τὸν ἁγιασμόν, οὗ χωρὶς, οὐδεὶς ὄψεται τὸν Κύριον<sup>13</sup>.

20

ιδ'. Τινὲς μὲν ἠπόρησαν εἰπόντες, πότερον, ἢ ἔννοια τὰ πάθη κινεῖ, ἢ τὰ πάθη τὴν ἔννοιαν· ὥς τινων μὲν τοῦτο λεγόντων, τινῶν δὲ

25

ἐκεῖνο· ἐγὼ δὲ φημὶ ἐκ τῶν παθῶν τὰς ἐννοίας κινεῖσθαι. Εἰ γὰρ οὐκ ἦν ἐν τῇ ψυχῇ τὰ πάθη, οὐκ ἂν αἱ τούτων ἔννοιαι ὥχλησαν αὐτήν.

30

ιε'. Ἔθος ἐστὶ τοῖς ἀεὶ πολεμοῦσιν ἡμᾶς δαίμοσιν, ὥς τὰ μὲν δυνατὰ καὶ ἐπιτήδεια ἡμῖν τῶν ἀρετῶν κω-

θειῶν τοῦ σώματος. Τὰ δὲ ψυχικά καὶ κρυφὰ [πάθη] ἀφανίζονται, διὰ τῆς ταπεινοφροσύνης καὶ τῆς πραότητος καὶ τῆς ἀγάπης.

13. Τὴν ἐμπαθῇ μὲν ἐπιθυμία ἀφανίζει ἢ ἐγκράτεια μαζί με τὴν ταπεινοφροσύνη. Τὸν δὲ θυμό, ὅταν εἶναι σὲ ἔξαψι, καταπραῖνει ἢ ἀγάπη· ἐνῶ τὸν λογισμό, ποὺ περιπλανᾶται, συμμαζεύει ἢ ἔντονη προσευχή, μαζί με τὴν μνήμη τοῦ Θεοῦ. Καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο τὸ τριμερὲς τῆς ψυχῆς καθαρίζεται. Αὐτὸ βέβαια ἐκφράζοντας σωστά ὁ θεῖος Ἀπόστολος [Παῦλος] ἔλεγε: «Νὰ ἐπιδιώκετε τὴν εἰρήνη με ὅλους καὶ τὸν ἁγιασμό, χωρὶς τὸν ὁποῖο κανεὶς δὲν θὰ δῇ τὸν Κύριο».

14. Κάποιοι βέβαια βρέθηκαν σὲ ἀπορία, ὥστε νὰ ρωτήσουν: ποιὸ ἀπὸ τὰ δύο, ὁ λογισμὸς κινεῖ τὰ πάθη ἢ τὰ πάθη τὸν λογισμό· πράγματι κάποιοι μὲν λέγουν αὐτὸ καὶ ἄλλοι ἐκεῖνο. Ἐγὼ δὲ εἶμαι τῆς γνώμης, ὅτι ἔνεκα τῶν παθῶν κινοῦνται οἱ λογισμοί. Διότι ἐὰν δὲν ὑπῆρχαν μέσα στὴν ψυχὴ τὰ πάθη, δὲν θὰ τὴν ἐνοχλοῦσαν οἱ λογισμοὶ ἐκεῖνων [τῶν παθῶν].

15. Ὑπάρχει συνήθεια στοὺς δαίμονες, οἱ ὁποῖοι πάντοτε μᾶς πολεμοῦν, ὥστε ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ

λύειν, τῶν δὲ ἀδυνάτων καὶ ἀκαίρων πόθον ἡμῖν ἰσχυρὸν ἐμβάλλειν· τοῖς μὲν ἐν ὑποταγῇ προκόπτουσι, τὰ  
 5 τῶν ἡσυχαστῶν ἔργα πράττειν καταναγκάζουσι· ἡσυχασταῖς δὲ πάλιν καὶ ἀναχωρηταῖς, τοῦ κοινοβιακοῦ κανόνος ἐπιθυμίαν ἐμβάλ-  
 10 λουσι· ταύτη δὲ τῇ μεθόδῳ καὶ ἐφ' ἐκάστη ἀρετῇ χρῶνται. Ἄλλ' ἡμεῖς τὰ νοήματα αὐτῶν μὴ ἀγνοήσωμεν, πάντα καλὰ εἰδότες  
 15 καιρῷ αὐτῶν, καὶ μέτρῳ· ἔμπαινον δὲ βλαβερά τὰ τε ἄμετρα, καὶ ἄκαιρα πάντα. ἰς'. Τοῖς μὲν τῷ κόσμῳ ἀναστρεφομένοις, καὶ πλησιάζου-  
 20 ζουσι ταῖς ὕλαις τῶν παθῶν, διὰ τοῦ κατὰ τὴν πρᾶξις πολέμου οἱ δαίμονες πολεμοῦσι, καὶ παλαίουσι· τοῖς δὲ ἐν ἐρήμοις, διὰ τὴν τῶν  
 25 πραγμάτων σπάνιν, τοῖς λογισμοῖς ἐνοχλοῦσι· πάντῳ δὲ χαλεπώτερος ὁ δεύτερος τοῦ προτέρου καθέστηκε πόλεμος· ὁ μὲν γὰρ  
 30 διὰ τῶν πραγμάτων, χρόνον δεῖται, καὶ τόπον, καὶ ἐπιτηδειότητος· ὁ δὲ τοῦ νοὸς εὐκίνητός πως, καὶ δυσκάρτερος· ταύτης δὲ τῆς

μᾶς ἐμποδίζουν ἀπ' τὴν κατορθω-  
 τὴν καὶ κατάλληλῃς ἀρετῆς, ἀφ' ἑτέρου δὲ, νὰ θέσουν μέσα μας ἰσχυ-  
 ρὸ πόθο γιὰ τὴν ἀκατόρθωτον καὶ  
 παράκαιρον. Ὅσον ἀφορᾷ ἐκείνους  
 μὲν οἱ ὁποῖοι ἀγωνίζονται γιὰ τὴν  
 προκοπὴν [τοὺς] στὴν ὑπακοή, [τοὺς]  
 ἐξωθοῦν νὰ πράττουν τὰ ἔργα τῶν  
 ἡσυχαστῶν. Στους δὲ ἡσυχαστὲς καὶ  
 τοὺς ἀναχωρητὲς θέτουν ἀντίθετα  
 τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ κοινοβιακοῦ κανό-  
 νος. Αὐτὴν ἐξάλλου τὴν μέθοδο  
 χρησιμοποιοῦν καὶ γιὰ κάθε ἀρετῇ.  
 Ἀλλὰ ἡμεῖς νὰ μὴ ἀγνοήσωμε τὰ  
 νοήματά τους, γνωρίζοντας [ὅτι  
 εἶναι] ὅλα καλὰ στὸν καιρὸ τους  
 καὶ μὲ μέτρο· τανάπαλιν δὲ, [γνω-  
 ρίζοντας ὅτι εἶναι] ὅλα βλαβερά, καὶ  
 τὰ ὑπέρμετρα καὶ τὰ πρόωρα.  
 16. Οἱ δαίμονες πολεμοῦν μὲν καὶ  
 παλεύουν ἐναντίον ἐκείνων πού δι-  
 αβιοῦν στὸν κόσμον καὶ πλησιάζουν  
 τὴν ὑλικὴν ἀφορμὴν τῶν παθῶν, μέ-  
 σω τοῦ πολέμου μὲ τὴν πρᾶξι.  
 Ὅσον ἀφορᾷ δὲ [ἐκείνους πού βρί-  
 σκονται] στὴν ἐρήμον, ἕνεκα τῆς σπα-  
 νιότητος τῶν [ὕλικῶν] πραγμάτων,  
 [τοὺς] πειράζουν μὲ τοὺς λογισμοὺς.  
 Πολὺ δὲ δυσκολώτερος καθίσταται  
 ὁ δεύτερος πόλεμος ἀπὸ τὸν προη-  
 γούμενον· διότι ὁ μὲν [πόλεμος] μέ-  
 σω τῶν [ὕλικῶν] πραγμάτων, χρειά-  
 ζεται χρόνον τόπον καὶ εὐνοϊκὴς συν-  
 θήκης· ὁ δὲ [πόλεμος] τοῦ νοὸς [εἶ-  
 ναι] κάπως εὐέλκτος [ὥς πρὸς τὴν  
 προϋποθέσεις του] καὶ δύσκολα  
 ἀναχαίττεται. Ὑπερμαχος σ' αὐτὴν

ἄσωμάτου πάλης ἀντίπα-  
 λος ἡμῖν ἢ καθαρὰ προσευ-  
 χὴ δέδοται, διὸ καὶ ἀδια-  
 λείπτως αὕτη νενομοθέτη-  
 5 ται<sup>14</sup>· ἐρρώμενον οὖν τὸν  
 νοῦν πρὸς τὸν ἀγῶνα πα-  
 ρασκευάζει, ὡς δυναμένη  
 καὶ δίχα τοῦ σώματος ἐπι-  
 τελεῖσθαι.  
 10 ιζ'. Τὴν τελείαν τῶν παθῶν  
 νέκρωσιν ὁ θεῖος δηλῶν Ἀπό-  
 στολος, οἱ δὲ τοῦ Χριστοῦ,  
 φησί, τὴν σάρκα ἐσταύρω-  
 σαν σὺν τοῖς παθήμασι καὶ  
 15 ταῖς ἐπιθυμίαις<sup>15</sup>. Ὅταν γὰρ  
 τὰ πάθη νεκρῶσωμεν, καὶ  
 τὰς ἐπιθυμίας ἐξαφανίσω-  
 μεν, καὶ τὸ τῆς σαρκὸς φρό-  
 νημα ὑποτάξωμεν τῷ Πνεύ-  
 20 ματι, τότε λαμβάνομεν τὸν  
 σταυρόν, καὶ ἀκολουθοῦμεν  
 τῷ Χριστῷ<sup>16</sup>· οὐδὲν γὰρ ἄλ-  
 λο ἢ ἀναχώρησις πέφυκε,  
 25 ἄλλ' ἢ νέκρωσις τῶν πα-  
 θῶν, καὶ φανέρωσις τῆς ἐν  
 Χριστῷ κρυπτομένης ζω-  
 ῆς<sup>17</sup>.  
 ιη'. Οἱ ἀπὸ τῆς ἐπαναστά-  
 σεως τοῦ σώματος τοῦ θα-  
 30 νάτου τούτου ταλαιπωρού-  
 μενοι, καὶ πρὸς τὸν καθ' ὥ-  
 ραν αὐτοῦ πόλεμον ἀπαγο-  
 ρεύοντες, μὴ τὴν σάρκα,  
 ἀλλ' ἑαυτοὺς καταμεμφέ-

τὴν ἄσωματη πάλη μᾶς ἔχει δο-  
 θῇ ἢ καθαρὴ προσευχή, γι' αὐ-  
 τὸ καὶ ἔχει νομοθετηθῇ [νὰ γί-  
 νεται] ἀδιαλείπτως. Πράγματι,  
 καθιστᾷ τὸν νοῦ ἰσχυρὸ πρὸς  
 τὸν ἀγῶνα, καθὼς δύναται νὰ  
 ἐπιτελῇται καὶ χωρὶς τὸ σῶμα.

17. Γιὰ νὰ φανερώσῃ τὴν τε-  
 λεαίαν νέκρωσιν τῶν παθῶν ὁ Ἅγι-  
 ος Ἀπόστολος [Παῦλος], λέ-  
 γει: «Οἱ δὲ [μαθητὲς] τοῦ Χρι-  
 στοῦ ἐσταύρωσαν τὴν σάρκα  
 [τὸν σαρκικὸ ἄνθρωπο] μαζὶ με-  
 τὰ πάθη καὶ τὶς ἐπιθυμίας». Διότι ὅταν νεκρῶσωμε τὰ πά-  
 θη καὶ ἐξαφανίσωμε τὶς ἐπι-  
 θυμίας καὶ ὑποτάξωμε στὸ  
 [Πανάγιο] Πνεῦμα τὸ φρόνη-  
 μα τῆς σαρκὸς, τότε λαμβά-  
 νομε τὸν σταυρὸ καὶ ἀκολου-  
 θοῦμε τὸν Χριστό. Διότι ἢ ἀνα-  
 χώρησι [ἀπὸ τὸν κόσμος] δὲν  
 εἶναι τίποτα ἄλλο, παρὰ μό-  
 νο νέκρωσι τῶν παθῶν καὶ  
 φανέρωσι τῆς ζωῆς, ποὺ εἶναι  
 κρυμμένη στὸν Χριστό.

18. Ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι ταλαι-  
 πωροῦνται ἔνεκα τῆς ἐπανα-  
 στάσεως τοῦ σώματος, «τοῦ  
 θανάτου τούτου», [τοῦ θνη-  
 τοῦ σώματος], καὶ ἀποκάνουν  
 μὲ τὸν κατὰ πᾶσα στιγμή πό-  
 λεμό του, ὥς μὴν κατηγοροῦν  
 τὴν σάρκα, ἀλλὰ τοὺς ἑαυ-

σθωσαν· εἰ γὰρ μὴ αὐτοὶ  
 δεδώκασιν αὐτῇ τὴν ἰσχύν,  
 πρόνοϊαν αὐτῆς εἰς ἐπιθυ-  
 μίαν ποιούμενοι<sup>18</sup>, οὐκ ἂν  
 5 τοσοῦτον ὑπ' αὐτῆς τετα-  
 λαιπωρήκεσαν· ἢ οὐχ ὀρώ-  
 σι τοὺς σταυρώσαντας ἑαν-  
 τοὺς σὺν τοῖς παθήμασι καὶ  
 ταῖς ἐπιθυμίαις<sup>19</sup>, καὶ τὴν  
 10 νέκρωσιν τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῇ  
 θνητῇ αὐτῶν σαρκὶ περιφέ-  
 ροντας<sup>20</sup>, ὅπως αὐτὴν συ-  
 νεργὸν μᾶλλον πρὸς τὰ κα-  
 λά, καὶ οὐκ ἀντίπαλον κέ-  
 15 κτηνται, ἀλλ' εἴκουσαν, καὶ  
 ἀγομένην τῷ τοῦ Θεοῦ νό-  
 μῳ· καὶ αὐτοὶ τοίνυν οὕτω  
 ποιεῖτωσαν, καὶ τῆς ὁμοίας  
 ἀπολαύσουσιν ἀναπαύσε-  
 20 ως.  
 ιθ'. Πᾶσα συγκατάθεσις  
 λογισμοῦ πρὸς τινα ἀπηγο-  
 ρευμένην ἐπιθυμίαν, ἥγουν  
 νεύσις ἐνῆδονος, ἁμαρτία  
 25 ἐστὶ Μοναχῶ· πρότερον μὲν  
 γὰρ ὁ λογισμὸς ἄρχεται διὰ  
 τοῦ παθητικοῦ μέρους τὸν  
 νοῦν σκοτιρίζει, εἶτα νεύει  
 ἢ ψυχὴ πρὸς τὴν ἡδονήν,  
 30 μὴ ἀντέχουσα τῆς πάλης.  
 Καὶ λοιπὸν συγκατάθεσις  
 λέγεται, ἥτις, ὡς εἴρηται,  
 ἁμαρτία ἐστὶ. Χρονίζουσα δέ,  
 κινεῖ τὸ λεγόμενον πάθος·

τούς τους. Διότι, ἐὰν δὲν εἶχαν  
 δώσει οἱ ἴδιοι τὴν δύναμι σ' αὐ-  
 τὴν [τὴν σάρκα], φροντίζοντάς  
 τὴν ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐπιθυ-  
 μία, δὲν θὰ εἶχαν ταλαιπωρηθῇ  
 τόσο πολὺ ἀπ' αὐτὴν. Ἡ δὲν  
 βλέπουν ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι σταύ-  
 ρωσαν τοὺς ἑαυτοὺς τους μαζὶ  
 μὲ τὰ πάθη καὶ τὶς ἐπιθυμίες  
 καὶ φέρουν τὴν νέκρωσι τοῦ Ἰη-  
 σοῦ στὴν θνητὴ τους σάρκα,  
 πῶς τὴν ἔχουν περισσότερο συ-  
 νεργάτῃ [τους] γιὰ τὰ καλὰ καὶ  
 ὄχι ἀντίπαλο, ἀλλὰ νὰ συγκα-  
 ταβαίνει καὶ νὰ ὁδηγῆται ἀπὸ  
 τὸν νόμο τοῦ Θεοῦ; Ἄς κάνουν  
 καὶ αὐτοὶ λοιπὸν κατὰ τὸν ἴδιο  
 τρόπο καὶ θὰ ἀπολαύσουν τὴν  
 ἴδια ἀνάπαυσι.

19. Κάθε συγκατάθεσι τοῦ λογι-  
 σμοῦ πρὸς κάποια ἀπαγορευ-  
 μένη ἐπιθυμία, δηλαδὴ συγκατά-  
 νευσι γεμάτῃ ἡδονῇ, εἶναι ἁμαρ-  
 τία γιὰ τὸν Μοναχό. Διότι ἀπὸ  
 πρὶν μὲν ὁ λογισμὸς ἀρχίζει διὰ  
 τοῦ παθητικοῦ μέρους νὰ σκοτί-  
 ζῃ τὸν νοῦ, ἔπειτα [δὲ] συγκατα-  
 νεύει ἢ ψυχὴ στὴν ἡδονή, διότι  
 δὲν δύναται νὰ ἀντιστέκεται  
 στὴν πάλῃ. Καὶ [αὐτὸ] λοιπὸν ὀνο-  
 μάζεται συγκατάθεσι, ἢ ὁποῖα,  
 ὅπως ἔχει λεχθῇ, εἶναι ἁμαρτία.  
 Ὅταν δὲ χρονίζῃ, ὑποκινεῖ ἐκεῖ-  
 νο τὸ ὁποῖο ὀνομάζεται πάθος.

ἔπειτα κατὰ μικρὸν ἔρχεται καὶ εἰς τὴν κατ' ἐνεργειαν πράξιν τῆς ἀμαρτίας· διὰ τοῦτο μακαρίζει ὁ προφήτης τοὺς τὰ Βαβυλώνεια νήπια προσαρῥάσσοντας τῇ πέτρᾳ<sup>21</sup>· δῆλη δέ ἐστιν ἡ ὑπόθεσις τοῖς συνετοῖς καὶ ἐχέφροσιν.

10 κ'. Ἀγάπης μὲν καὶ εἰρήνης οἱ Ἄγγελοι θεράποντες ὄντες, χαίρουσιν ἐπὶ τῇ ἡμετέρᾳ μετανοίᾳ<sup>22</sup>, καὶ προκοπῇ τῇ πρὸς ἀρετὴν· ἐντεῦθεν σπονδάζουσι πνευματικῶν ἡμᾶς ἐμπιπλᾶν θεωριῶν, καὶ συνεργοῦσι πρὸς πᾶν ἀγαθόν. Ἐμπαλιν δὲ οἱ δαίμονες ὀργῆς καὶ κακίας

20 ὄντες δημιουργοί, χαίρουσι μειουμένης τῆς ἀρετῆς, καὶ ἔργον τίθενται εἰς αἰσχροῦς φαντασίας τὰς ψυχὰς ἡμῶν ἐκκλίνειν.

25 κα'. Πίστις ἐστὶν εὐδιάθετον ἀγαθόν· αὕτη γεννᾷ ἐν ἡμῖν τὸν φόβον τοῦ Θεοῦ· ὁ δὲ φόβος τοῦ Θεοῦ διδάσκει τὴν τῶν ἐντολῶν τήρησιν, ἣτις λέγεται πρακτική· ἐκ

30 δὲ τῆς πρακτικῆς, βλαστάνει ἡ τιμία ἀπάθεια. Ἀπαθείας δὲ ἔκγονον, ἀγάπη, πλήρωμα οὐσα πασῶν τῶν ἐντο-

Ἐπειτα λίγο –λίγο φθάνει καὶ στὴν ἐνεργὸν πράξιν τῆς ἀμαρτίας. Γι' αὐτὸ μακαρίζει ὁ Προφήτης ἐκείνους πού χτυποῦν πάνω στὴν πέτρα τὰ νήπια τῶν Βαβυλωνίων. Εἶναι βέβαια ἡ ὑπόθεσις φανερὴ γιὰ τοὺς συνετοὺς καὶ τοὺς σώφρονες.

20. Ἐπειδὴ βέβαια οἱ Ἄγγελοι εἶναι ὑπηρέτες τῆς ἀγάπης καὶ τῆς εἰρήνης, χαίρουνται ἀπὸ τὴν δική μας μετάνοια καὶ τὴν πρόοδο στὴν ἀρετῇ. Ἐνεκα τούτου, φροντίζουν νὰ μᾶς γεμίζουν με πνευματικὲς θεωρίες καὶ συνεργοῦν γιὰ κάθε ἀγαθό. Ἀντίθετα δὲ οἱ δαίμονες, ἐπειδὴ εἶναι δημιουργοὶ τῆς ὀργῆς καὶ τῆς κακίας, χαίρουνται ὅταν μειώνεται ἡ ἀρετὴ καὶ ἐνεργοῦν, ὥστε οἱ ψυχές μας νὰ ἐκτρέπωνται σὲ αἰσχροὺς φαντασίες.

21. Πίστι εἶναι ἀγαθό, τὸ ὁποῖο ἐνεργεῖ εὐεργετικὰ στὴν κατὰστάσι τῆς ψυχῆς. Αὕτῃ γεννᾷ μέσα μας τὸν φόβο τοῦ Θεοῦ· ὁ δὲ φόβος τοῦ Θεοῦ διδάσκει τὴν τήρησι τῶν ἐντολῶν, ἡ ὁποία λέγεται πρακτικὴ [ἀρετῇ]. Ἀπὸ δὲ τὴν πρακτικὴ [ἀρετῇ] βλαστάνει ἡ τιμία ἀπάθεια. Τέκνο δὲ τῆς ἀπαθείας [εἶναι] ἡ ἀγάπη, ἡ ὁποία εἶναι ἡ πλήρωσι ὅλων τῶν ἐντο-

λῶν<sup>23</sup>, καὶ πάσας συσφίγ-  
γουσα καὶ διακρατοῦσα.  
κβ'. Ὡς περ ἡ τοῦ σώματος  
αἰσθησις ὑγιαίνουσα, αἰσθά-  
5 νεται τίς ἡ κατέχουσα αὐ-  
τὸ ἄρρώστια, ὁ δὲ μὴ νοῶν,  
ἀναισθησίαν νοσεῖ· οὕτω δὴ  
καὶ ὁ νοῦς, ἐφ' ὅσον τὴν οἰ-  
κείαν ἐνέργειαν σωζομένην  
10 κέκτῃται, ἐπιγινώσκει τὰς  
ἑαυτοῦ δυνάμεις, καὶ οἶδε  
πόθεν αὐτῷ τὰ πάθη τυ-  
ραννικώτερον ἐπεισέρχον-  
ται, καὶ πρὸς ἐκεῖνο τὸ μέ-  
15 ρος τὴν ἰσχυρὰν συνίστησι  
μάχην· χαλεπὸν δέ, εἰ ἀναι-  
σθητῶν ἀναλίσκει τὰς ἡμέ-  
ρας, τῷ νυκτομαχοῦντι ἔοι-  
κώς, καὶ μὴ θεωρῶν τοὺς  
20 λογισμοὺς τῶν πολέμων.  
κγ'. Ὅτε τὸ λογιστικὸν ἡμῶν  
ἀνεन्दότως ἐπιβάλλει τῇ  
θεωρίᾳ τῶν ἀρετῶν, καὶ τὸ  
ἐπιθυμητικὸν πρὸς ταύτην  
25 μόνην τέταται καὶ τὸν αὐ-  
τῆς δοτῆρα Χριστόν, τὸ δὲ  
θυμικὸν κατὰ τῶν δαιμό-  
νων ὀπλίζεται, τότε κατὰ  
φύσιν αἱ δυνάμεις ἡμῶν ἐ-  
30 νεργοῦσιν.  
κδ'. Τριμερὴς ἐστὶ πᾶσα  
λογικὴ ψυχὴ κατὰ τὸν Θε-  
ολόγον Γρηγόριον· τὴν μὲν  
οὖν ἐν τῷ λογιστικῷ συνι-

λῶν καὶ ἡ ὁποία τίς συνδέει ὅλες  
σφιγκτὰ μεταξύ τους καὶ τίς δια-  
τηρεῖ.

22. Ὅπως ἀκριβῶς ἡ αἰσθησι τοῦ  
σώματος, ὅταν εἶναι ὑγιής, αἰ-  
σθάνεται ποιά [εἶναι] ἡ ἀσθένει-  
α ἡ ὁποία τὸ καταλαμβάνει, καὶ  
ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος δὲν ἀντιλαμβά-  
νεται, πάσχει ἀπὸ ἀναισθησίας·  
κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο λοιπὸν καὶ ὁ  
νοῦς, ἐφ' ὅσον κρατᾷ ἀκεραία τὴν  
ἐνέργειά του, παρατηρεῖ τίς ду-  
νάμεις του καὶ γνωρίζει ἀπὸ ποῦ  
εἰσέρχονται πῶς δυναστικά μέσα  
σ' αὐτὸν τὰ πάθη, καὶ πρὸς ἐκεῖνο  
τὸ μέρος συνάπτει τὴν σφοδρὴ μά-  
χη. Εἶναι δὲ φοβερό, ἂν κατα-  
δαπανᾷ τίς ἡμέρες [του] μὲ ἀναι-  
σθησία καὶ δὲν παρατηρῇ τοὺς  
λογισμοὺς τῶν πολέμων [μὲ τοὺς  
δαίμονες], μοιάζοντας μ' ἐκεῖνον  
ποὺ πολεμᾷ μέσα στὴ νύκτα.

23. Ὅταν τὸ λογιστικὸ [τῆς ψυχῆς]  
μας ἐπιμόνως ἀφιερώνεται στὴν  
θεωρίᾳ τῶν ἀρετῶν, καὶ τὸ ἐπι-  
θυμητικὸ ἔχη στραφῇ ἀποκλειστι-  
κὰ πρὸς αὐτὴν καὶ στὸν Χριστό,  
ὁ ὁποῖος τὴν δωρίζει, τὸ δὲ θυμι-  
κὸ ὀπλίζεται ἐναντίον τῶν δαι-  
μόνων, τότε οἱ δυνάμεις [τῆς ψυ-  
χῆς] μας ἐνεργοῦν κατὰ φύσιν.

24. Σύμφωνα μὲ τὸν [Ἅγιον] Γρη-  
γόριο τὸν Θεολόγο κάθε λογικὴ  
ψυχὴ εἶναι τριμερής. Τὴν μὲν λοι-  
πὸν περιεκτικὴ ἀρετὴ στὸ λογι-

σταμένην ἀρετήν, φρόνησιν  
ἐκάλεσε, καὶ σύνεσιν, καὶ  
σοφίαν· τὴν δὲ ἐν τῷ θυμι-  
κῷ, ἀνδρείαν, καὶ ὑπομο-  
5 νήν· τὴν δὲ ἐν τῷ ἐπιθυμη-  
τικῷ, ἀγάπην, καὶ σωφρο-  
σύνην, καὶ ἐγκράτειαν· ἡ δὲ  
δικαιοσύνη ἐν πᾶσι τούτοις  
ἐγκατέσπαρται, ἀρμοδίως  
10 ἐνεργεῖν παρασκευάζουσα·  
καὶ διὰ μὲν τῆς φρονήσε-  
ως, ταῖς ἀντικειμέναις πο-  
λεμοῦσα δυνάμεσι, καὶ ὑπερ-  
μαχοῦσα τῶν ἀρετῶν· διὰ δὲ  
15 τῆς σωφροσύνης, ἀπαθῶς βλέ-  
πουσα τὰ πράγματα· διὰ δὲ  
τῆς ἀγάπης πάντας ἀνθρώ-  
πους ὡς ἑαυτὸν φιλεῖν πεί-  
θουσα· διὰ δὲ τῆς ἐγκρα-  
20 τείας, πᾶσαν ἡδονὴν περι-  
κόπτουσα· διὰ δὲ τῆς ἀν-  
δρείας καὶ ὑπομονῆς, πρὸς  
τοὺς ἀοράτους ὀπλίζεται  
πολέμους· αὕτη ἡ ἀρμονία  
25 τοῦ εὐήχου τῆς ψυχῆς ὁρ-  
γάνον.  
κε'. Ὁ σωφροσύνης ἐπιμε-  
λούμενος, καὶ τὴν μακαρίαν  
ποθῶν ἀγνείαν, ἣν οὐκ ἂν τις  
30 ἀμάρτη καλέσας ἀπάθειαν,  
ὑπωπιαζέτω καὶ δουλαγω-  
γεῖτω τὴν σάρκα<sup>24</sup>, σὺν τα-  
πεινόφρονι λογισμῷ, τὴν θεί-  
αν ἐπικαλούμενος χάριν, καὶ

στικό [μέρος τῆς ψυχῆς, τὴν] ὀνό-  
μασε φρόνησι καὶ σύνεσι καὶ  
σοφία· τὴν δὲ [περιεκτική ἀρε-  
τή] στὸ θυμικό, ἀνδρεία καὶ  
ὑπομονή· ἐνῷ στὸ ἐπιθυμητι-  
κό, ἀγάπη καὶ σωφροσύνη καὶ  
ἐγκράτεια. Ἡ δὲ δικαιοσύνη,  
[ὡς γενική ἀρετή] ἔχει ἐγκατα-  
σπαρῇ σὲ ὅλες αὐτές, προετοι-  
μάζοντάς [τες] νὰ ἐνεργοῦν κα-  
ταλλήλως· καὶ διὰ μέσου μὲν τῆς  
φρονήσεως νὰ πολεμᾷ τις ἀντί-  
παλες δυνάμεις καὶ νὰ ὑπερα-  
σπίζεται τις ἀρετές· διὰ δὲ τῆς  
σωφροσύνης νὰ βλέπῃ τὰ  
πράγματα ἀπαθῶς· διὰ δὲ τῆς  
ἀγάπης νὰ πείθῃ [τὴν ψυχὴν]  
νὰ ἀγαπᾷ ὅλους τοὺς ἀνθρώ-  
πους ὅπως τὸν ἑαυτό της. Διὰ  
τῆς ἐγκρατείας, ἐξάλλου, νὰ  
περικόπτῃ κάθε ἡδονή· ἐνῷ διὰ  
τῆς ἀνδρείας καὶ τῆς ὑπομονῆς  
ἐξοπλίζεται γιὰ τοὺς ἀόρατους  
πολέμους. Αὕτη εἶναι ἡ ἀρμονία  
τοῦ μελωδικοῦ ὀργάνου τῆς ψυ-  
χῆς.

25. Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἀσκεῖ τὴν  
σωφροσύνην καὶ ποθεῖ τὴν μακα-  
ρία ἀγνείαν, τὴν ὁποία δὲν θὰ κά-  
νῃ κανεὶς λάθος ἐὰν τὴν ἀποκα-  
λέσῃ ἀπάθεια, ἃς σκληραγωγῇ  
καὶ ἃς ὑποτάσῃ τὴν σάρκα με-  
ταπεινόφρονα λογισμόν, ἐπικα-  
λούμενος τὴν θεία Χάρι, καὶ θὰ



τεύξεται τοῦ ποθομένου· ὁ  
 δὲ ἐκτρέφει τὸ σῶμα ἐν ἀ-  
 κρασίαις βρωμάτων, πνεύ-  
 ματι πορνείας ὀδυνηθήσε-  
 5 ται· ὃν τρόπον γὰρ ὕδωρ  
 πολὺ σβέννυσσι φλόγα, οὕ-  
 τω πύρωσιν σαρκός, καὶ  
 φαντασίας αἰσχροῦς ἀφανί-  
 ζει πεῖνα, ἢ ἐγκράτεια σὺν  
 10 ταπεινώσει ψυχῆς.  
 κς'. Τὸ τῆς μνησικακίας πά-  
 θος πάντῃ σου τῆς ψυχῆς  
 ἀπέστω, φιλόχριστε· μηδό-  
 λως δώσης τόπον τῇ ἔχθρᾳ·  
 15 ὥς πῦρ γὰρ κεκρυσμένον ἐν  
 λινοκαλάμῳ, οὕτω μνησικα-  
 κία ἐμφωλεύουσα ἐν καρδίᾳ.  
 Μᾶλλον δὲ προσεύχου ὑπὲρ  
 τοῦ λελυπηκότος σε θερ-  
 20 μῶς, καὶ εὐεργέτει αὐτόν, εἴ-  
 τι ἂν ἡ χεὶρ σου εὐπορή<sup>25</sup>,  
 ὅπως ῥύσῃ ψυχὴν σου ἐκ θα-  
 νάτου<sup>26</sup>, καὶ μὴ ἀπαρβήσας  
 25 στος ἔσῃ ἐν καιρῷ προσευ-  
 χῆς σου.  
 κζ'. Ἐν ψυχαῖς ταπεινῶν,  
 ἀναπαύσεται Κύριος· ἐν καρ-  
 δία δὲ ὑπερηφάνων, τὰ πά-  
 θη τῆς ἀτιμίας· οὐδὲν γὰρ  
 30 οὕτως ἐνισχύει ταῦτα καθ'  
 ἡμῶν, ὥς μεγαλόφρονες λο-  
 γισμοί· καὶ οὐδὲν οὕτως ἐκρι-  
 ζοῖ τὰς πονηρὰς βοτάνας  
 τῆς ψυχῆς, ὥς ἡ μακαρία τα-

ἐπιτύχη τὸ ποθούμενο. Ἐκεῖνος  
 ὅμως, ὁ ὁποῖος ἐκτρέφει τὸ σῶμα  
 [του] μὲ ὑπερβολικὰ φαγητὰ, θὰ  
 ὑποφέρῃ ἀπὸ τοῦ πνεύματος τῆς πορ-  
 νείας· διότι μὲ τὸν τρόπο ἐκεῖνο μὲ  
 τὸν ὁποῖο τὸ πολὺ νερὸ σβίηται τὴν  
 φωτιά, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο ἡ πείνα ἢ  
 ἢ ἐγκράτεια μαζί μὲ τὴν ταπεινώσει  
 τῆς ψυχῆς ἀφανίζει τὴν πύρωσι τῆς  
 σαρκὸς καὶ τὶς αἰσχροὺς φαντασίαις.  
 26. Ἄς ἀπουσιάξῃ ἐντελῶς ἀπὸ  
 τὴν ψυχὴ σου, φιλόχριστε, τὸ πά-  
 θος τῆς μνησικακίας. Ἄς μὴν δώ-  
 σῃς τόπο καθόλου στὴν ἔχθρα,  
 διότι ὅπως ἡ φωτιά ὅταν ἔχη φυ-  
 λαχθῇ μέσα στὰ ἄχυρα τοῦ λινά-  
 ριου, ἔτσι ἡ μνησικακία ὅταν ἐμ-  
 φωλεύῃ μέσα στὴν καρδίᾳ. Μᾶλ-  
 λον δὲ προσευχήσου θερμῶς γιὰ  
 ἐκεῖνον πού σ' ἔχει λυπήσει καὶ  
 ἄς τὸν εὐεργετήσῃς, ἐὰν ἴσως κά-  
 τι περνᾷ ἀπὸ τοῦ χέρι σου, γιὰ νὰ  
 σώσῃ [ἢ ἐλεημοσύνη] τὴν ψυχὴ  
 σου ἀπὸ τὸν θάνατο καὶ νὰ μὴν  
 εἶσαι χωρὶς παρηρησία κατὰ τὴν  
 ὥρα τῆς προσευχῆς σου.  
 27. Ὁ Κύριος θὰ ἀναπαυθῇ στίς  
 ψυχὰς τῶν ταπεινῶν· ἐνὼ στὴν καρ-  
 δία τῶν ὑπερηφάνων [ἀναπαύον-  
 ται] τὰ πάθη τῆς ἀτιμίας· διότι τίπο-  
 τα δὲν ἐνισχύει τόσο αὐτὰ ἐναντίον  
 μας, ὅπως οἱ λογισμοὶ ὑπερηφανί-  
 ας· καὶ τίποτα δὲν εἶναι δυνατόν νὰ  
 ἐκριζώσῃ τὰ πονηρὰ βλαστήμα-  
 τα τῆς ψυχῆς, ὅπως ἡ μακαρία τα-

πείνωσις· διὸ καὶ παθοκτό-  
νος εἰκότως κέκληται.

κη'. Ἐνθυμήσεων πονηρῶν

ἢ ψυχὴ σου καθαρευέτω

5 καὶ ἀρίσταις ἐννοίαις φωτα-

γωγείσθω, ἔχων ἐπὶ νοῦν αἰὲ

τὸ εἰρημένον, ὅτι φιλήδονος

καρδιά εἰρκτὴ καὶ ἄλυσις

ἐν καιρῷ ἐξόδου. Ἡ δὲ φιλό-

10 πονος, θύρα ἠνεωγμένη. Τῷ

ὄντι γὰρ ψυχὰς καθαρὰς

ἐξερχομένας τοῦ σώματος,

Ἄγγελοι ὁδηγοῦσι, πρὸς τὴν

μακαρίαν χειραγωγοῦντες

15 ζωὴν· τὰς δὲ ῥερυπωμένας,

καὶ ἀμετανοήτους, δαίμο-

νες, οἵμοι, παραλήφονται.

κθ'. Ὠραία μὲν κεφαλὴ κε-

κοσμημένη διαδήματι πο-

20 λυτίμῳ, λίθοις ἰνδικοῖς καὶ

μαργάροις ἀποστίλβουσιν.

Ὠραιοτέρα δὲ ἀσυγκρίτως

ψυχὴ πλουτοῦσα γινώσιν Θε-

οῦ, καὶ φανωτάταις θεωρί-

25 αῖς πεφωτισμένη, ἔνοικον

ἔχουσα τὸ Πανάγιον Πνεῦ-

μα· καὶ τίς διηγῆσεται ἀξί-

ως τὸ κάλλος ἐκείνης τῆς

μακαρίας ψυχῆς;

30 λ'. Θυμὸν καὶ ὀργὴν αὐλί-

ζεσθαι μὴ ἐάσης ἐν σοί· ἀνὴρ

γάρ, φησί, θυμώδης οὐκ εὖ-

σχήμων<sup>27</sup>· ἐν καρδίᾳ δὲ πρα-

έων ἀναπαύσεται σοφία<sup>28</sup>.

πείνωσι· γι' αὐτὸ καὶ ταιριαστὰ  
ἀποκαλεῖται παθοκτόνος.

28. Ἄς διατηρῆται καθαρὴ ἡ ψυχὴ

σου ἀπὸ πονηρῆς ἐνθυμήσεις καὶ

ἃς φωταγωγῆται ἀπὸ ἀριστα νοή-

ματα, ἔχοντας στὸν νοῦ [σου] πάν-

τοτε ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο ἔχει λεχθῆ, ὅτι

ἡ φιλήδονη καρδιά [εἶναι] δεσμο-

τήριο καὶ ἀλυσίδα κατὰ τὴν ὥρα

τῆς ἐξόδου. Ἡ δὲ φιλόπονη [εἶναι]

ἀνεωγμένη θύρα. Διότι πράγματι,

Ἄγγελοι ὁδηγοῦν τίς καθαρὲς ψυ-

χῆς, ὅταν ἐξέρχωνται ἀπὸ τὸ σῶ-

μα, γιὰ νὰ [τίς] χειραγωγήσουν

πρὸς τὴν μακαρία ζωὴ· τίς δὲ ἀκά-

θαρτες καὶ ἀμετανόητες, ἀλλοί-

μονο, δαίμονες θὰ [τίς] παραλά-

βουν.

29. [Εἶναι] μὲν ὠραῖο τὸ κεφάλι

τὸ ὁποῖο ἔχει στολισθῆ μὲ στέμ-

μα πολύτιμο, μὲ ἰνδικοὺς πολυ-

τίμους λίθους καὶ λαμπερὰ μαρ-

γαριτάρια. Ἀσυγκρίτως ὅμως ὠραι-

ότερη [εἶναι] ἡ ψυχὴ ἐκείνη, ἡ ὁ-

ποία εἶναι πλούσια ἀπὸ τὴν γινώ-

σι τοῦ Θεοῦ καὶ ἔχει φωτισθῆ μὲ

ὀλόφωτες θεωρίες, καθὼς ἔχει

ἔνοικο τὸ Πανάγιο Πνεῦμα· καὶ

ποιὸς θὰ περιγράψῃ ἐπάξια τὸ

κάλλος τῆς μακαρίας ἐκείνης

ψυχῆς;

30. Μὴν ἐπιτρέψῃς νὰ διαμείνῃ

μέσα σου ὁ θυμὸς καὶ ἡ ὀργή. Διό-

τι, λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή], ὅτι ὁ ἄν-

θρωπος [ποῦ εἶναι] θυμώδης δὲν [εἶ-

ναι] κόσμιος· καὶ στὴν καρδίᾳ τῶν

πραέων θὰ ἀναπαυθῇ ἡ σοφία·

εἰ δὲ τὸ τῆς ὀργῆς πάθος κυριεύσει [recte: κυριεύση] τῆς ψυχῆς σου, κρείσσους σου εὐρεθήσονται οἱ ἐν κόσμῳ ἀναστρεφόμενοι, καὶ αἰσχυνθήσῃ, ἀδόκιμος μονάδος γενόμενος.

λα'. Ἐν παντὶ πειρασμῷ, καὶ παντὶ πολέμῳ, τὴν προσευχὴν κέκτησο ἀήττητον ὄπλον, καὶ νικήσεις τῇ τοῦ Χριστοῦ χάριτι. Καθαρὰ δὲ αὕτη ἔστω, καθὼς ὁ σοφὸς ἡμῖν Διδάσκαλος ὑποτίθησι· βούλομαι γάρ, φησί, προσεύχεσθαι τοὺς ἄνδρας ἐν παντὶ τόπῳ ἐπαίροντας ὁσίους χεῖρας, χωρὶς ὀργῆς, καὶ διαλογισμῶν<sup>29</sup>· ὁ μέντοι τοιαύτης ἀμελῶν εὐχῆς, ἔκδοτος ἔσται πειρασμοῖς καὶ πάθεσιν.

λβ'. Οἶνος μὲν εὐφραίνειν καρδίαν ἀνθρώπου γέγραπται<sup>30</sup>· σὺ δὲ ὁ πενθεῖν καὶ κλαίειν ἐπαγγειλάμενος, τὴν τοιαύτην ἐκκλινον εὐφροσύνην, καὶ εὐφρανθήσῃ χαρίσμασι πνευματικοῖς· εὐφραινόμενος δὲ οἶνω αἰσχροῖς συμβιωτεύσεις λογισμοῖς, καὶ πολλαῖς περιπατήσῃ λύπαις.

λγ'. Τὰς ἐορτὰς μὴ οἰνοποσί-

εἶν ὅμως κυριεύσῃ τὴν ψυχὴν σου τὸ πάθος τῆς ὀργῆς, θὰ βρεθοῦν καλλίτεροί σου ἐκείνοι ποὺ διαβιοῦν στὸν κόσμον καὶ θὰ ντροπιασθῇς, διότι ἔγινες ἀνάξιος τοῦ μονήρους [βίου].

31. Σὲ κάθε πειρασμὸ καὶ σὲ κάθε πόλεμος ἃς κατέχῃς τὴν προσευχὴν ὡς ἀκαταμάχητο ὄπλο, καὶ θὰ νικήσῃς μὲ τὴν Χάρι τοῦ Χριστοῦ. Ἄς εἶναι δὲ αὐτὴ καθαρὴ, ὅπως μᾶς παραγγέλλει ὁ σοφὸς Διδάσκαλος [ὁ Ἀπόστολος Παῦλος]. Διότι λέγει: «Θέλω οἱ ἄνδρες νὰ προσεύχωνται σὲ κάθε τόπο, ὑψώνοντας [πρὸς τὸν Θεὸ] ὅσια χεῖρια χωρὶς ὀργὴ καὶ διαλογισμοὺς». Εκείνος λοιπόν, ὁ ὁποῖος ἀμελεῖ αὐτὴ τὴν προσευχή, θὰ παραδοθῇ σὲ πειρασμοὺς καὶ πάθη.

32. Ἐχει μὲν γραφῇ ὅτι τὸ κρασί εὐφραίνει τὴν καρδίαν τοῦ ἀνθρώπου. Ἐσὺ ὅμως, ὁ ὁποῖος ὑποσχέθηκες νὰ πενθῇς καὶ νὰ κλαίῃς, ἀπέφυγε αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὴν εὐφροσύνην καὶ θὰ εὐφρανθῇς ἀπὸ τὰ πνευματικὰ χαρίσματα. Ἐὰν ὅμως εὐφραίνεσαι μὲ κρασί, θὰ συμβιώσῃς μαζὶ μὲ τοὺς αἰσχροὺς λογισμοὺς καὶ θὰ βαδίσῃς [τὴν ζωὴ σου] μὲ πολλὰς λύπες.

33. Ἄς μὴν σκέπτεσαι νὰ πραγμα-

αἰς ἐκτελεῖν ἐννοοῦ, ἀλλ' ἀνακαινίσκει νοός, καὶ ψυχῆς καθαρότητι. Γαστριζόμενος δέ, καὶ οἰνοποτῶν,  
 5 παροργήσεις μᾶλλον τὸν προεξάρχοντα τῆς πανηγύρεως.

λδ'. Ἀγρυπνεῖν ἐν ψαλμωδίαῖς, καὶ προσευχαῖς, καὶ  
 10 ἀναγνώσεσι, πάντοτε μέν, ἐν ἑορταῖς δὲ μάλιστα προστετάγμεθα. Ἀγρυπνος γὰρ Μοναχός, λεπτύνει διάνοιαν αὐτοῦ πρὸς θεωρίας ψυχωφελεῖς ὕπνος δὲ πολὺς,  
 15 νοῦν παχύνει. Ἄλλ' ὅρα μὴ δῶς σεαυτὸν ἐν ἀγρυπνίᾳ διηγήμασι κενοῖς, ἢ λογισμοῖς πονηροῖς. Κρεῖσσον γὰρ καθεύδειν, ἢ περὶ λόγους τε καὶ λογισμοὺς ἀγρυπνεῖν ματαίους.

λε'. Ὅφιν ὁ τρέφων ἐν κόλπῳ, καὶ λογισμὸν πονηρὸν  
 25 ἐν καρδίᾳ, θανατωθήσεται. Ὁ μὲν, τὸ σῶμα πληγείς κέντρῳ ἰοβόλῳ, ὁ δέ, τῇ ψυχῇ ἀποθέμενος ἰὸν θανατηφόρον. Ἀλλὰ γεννήματα ἐχιδνῶν ταχέως ἀποκτείνωμεν, καὶ λογισμοὺς πονηροὺς ἐν καρδίᾳ μὴ ὠδίνωμεν, ἵνα μὴ πικρῶς ὀδυνηθῶμεν.

τοποῖς τὶς ἑορτὲς μὲ οἰνοποσί-  
 33 ες, ἀλλὰ μὲ ἀνακαινίσκει τοῦ νοός καὶ καθαρότητα τῆς ψυχῆς. Ἄλλωστε τρώγοντας καλὰ καὶ πίνοντας κρασί, μᾶλλον θὰ παροργίσῃς Ἐκεῖνον ποῦ προεξάρχει στήν πανήγυρι.

34. Ἐχομε λάβει ἐντολὴ πάντοτε μὲν νὰ ἀγρυπνοῦμε μὲ ψαλμωδίες καὶ προσευχὰς καὶ ἀναγνώσεις, περισσότερο δὲ σὺν ἑορταῖς. Διότι ὁ ἀγρυπνος Μοναχός, λεπτύνει τὴν διάνοιά του γιὰ ψυχωφελεῖς θεωρίες· ἐνῷ ὁ πολὺς ὕπνος παχύνει τὸν νοῦ. Ἀλλὰ πρόσεχε, νὰ μὴν παραδῶσης, κατὰ τὴν ἀγρυπνίαν, τὸν ἑαυτό σου σὲ μάταιες διηγήσεις ἢ σὲ πονηροὺς λογισμοὺς. Διότι εἶναι καλλίτερο νὰ κοιμᾶσαι, παρὰ νὰ ἀγρυπνήσῃς γιὰ μάταιους λόγους καὶ λογισμοὺς.

35. Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἐκτρέφει μέσα στὴν ἀγκαλιά [του] φίδι καὶ μέσα στὴν καρδίαν [του] πονηρὸ λογισμό, θὰ θανατωθῇ. Ὁ μὲν [ἔνας] γιὰτὶ πληγώθηκε ἀπὸ δηλητηριώδες κεντρί, ὁ δὲ [ἄλλος] ἐπεὶδὴ ἐναπέθεσε στὴν ψυχὴ [του] θανατηφόρο δηλητήριον. Ἀλλὰ γρήγορα νὰ σκοτώνωμε τὰ γεννήματα τῶν ἐχιδνῶν, καὶ νὰ μὴν κυφοροῦμε μέσα στὴν καρδίαν πονηροὺς λογισμοὺς, γιὰ νὰ μὴν πονέσωμε πικρά.

λς'. Ψυχὴ καθαρὰ, σκευὸς ἐκλογῆς εἰκότως ἂν κληθεῖη, κῆπος τε κεκλεισμένος, καὶ πηγὴ ἐσφραγισμένη<sup>31</sup>, καὶ θρόνος αἰσθήσεως<sup>32</sup>. Ἡ δὲ μολυσμοῖς ἀκαθάρτοις μολυνομένη, βορβόρου δυσωδίας πεπλήρωται.

10 λς'. Καλλωπισμῶ ἱματίων, καὶ πλησμονῇ γαστρος, καὶ ἐντεύξεσι βλαβεραῖς τοὺς πονηροὺς γεννᾶσθαι λογισμοὺς ἐν τῇ ψυχῇ, τῶν ἐμπίρων καὶ πρακτικῶν γερόντων ἀκήκοα.

15 λη'. Ἐπιθυμία χρημάτων ἐν ψυχαῖς ἀσκητῶν μὴ ἀνελιζέσθω. Πολυκτημῶν γὰρ

20 Μοναχός, ναῦς ἐστὶ ὑπαντλος, κύμασι φροντίδων χειμαζομένη, καὶ λύπης βυθῷ καταδυομένη. Πολλῶν παθῶν τὸ τῆς φιλαργυρίας κακὸν γεννήτωρ τυγχάνει, ρίζα πάντων τῶν κακῶν προσηκόντως κληθέν<sup>33</sup>.

25 λθ'. Ἀκτημοσύνη, καὶ σιωπή, θησαυρός ἐστὶ κεκρυμμένος ἐν ἀγρῷ τῆς μοναδικῆς πολιτείας. Ἀπελθὼν οὖν πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα, καὶ δός πτωχοῖς<sup>34</sup>, καὶ τουτονὶ κτῆσαι τὸν ἀγρόν,

36. Ἡ καθαρὴ ψυχὴ ἤθελε ὀνομασθῇ δικαίως, σκευὸς ἐκλογῆς καὶ κῆπος κλεισμένος καὶ σφραγισμένη πηγὴ καὶ θρόνος τῆς αἰσθήσεως. Ἡ δὲ [ψυχὴ], ἡ ὁποία μολύνεται ἀπὸ ἀκαθάρτους μολυσμοὺς, εἶναι πλήρης ἀπὸ βορβορο γεμάτο δυσωδία.

37. Ἐχὼ ἀκούσει, ἀπὸ ἐμπείρους καὶ πρακτικοὺς Γέροντες, ὅτι οἱ πονηροὶ λογισμοὶ γεννῶνται μέσα στὴν ψυχὴ ἀπὸ τὸν στολισμὸ τῶν ἐνδυμάτων καὶ τὸν χορτασμὸ τῆς γαστρος, καὶ μὲ βλαβερὲς συναναστροφές.

38. Ἡ ἐπιθυμία τῶν χρημάτων ἄς μὴν παραμένῃ στίς ψυχές τῶν ἀσκητῶν. Διότι ὁ Μοναχὸς ποὺ ἔχει μεγάλη ιδιοκτησία εἶναι πλοῖο, ποὺ βάζει νερό, τὸ ὁποῖο δοκιμάζεται ἀπὸ τὰ κύματα τῶν μεριμνῶν καὶ βυθίζεται στὸν βυθὸ τῆς λύπης. Τὸ κακὸ τῆς φιλαργυρίας συμβαίνει νὰ εἶναι ὁ γεννήτορας πολλῶν παθῶν, ὥστε δικαίως ὀνομάστηκε ρίζα ὅλων τῶν κακῶν.

39. Ἡ ἀκτημοσύνη καὶ ἡ σιωπὴ εἶναι κρυμμένος θησαυρὸς μέσα στὸν ἀγρὸ τῆς μοναδικῆς πολιτείας. Ἀφοῦ ἀναχωρήσης λοιπὸν [ἀπὸ τὸν κόσμον], πώλησε τὰ ὑπάρχοντά σου καὶ δῶσε [τα] στοὺς πτωχοὺς καὶ ἀπόκτησε αὐτὸν ἐδῶ τὸν ἀγρὸ

καὶ τὸν θησαυρὸν ἀνορύ-  
ξας, ἄσυλον σεαυτῷ περι-  
φύλαξον, ἵνα πλουτήσης  
πλοῦτον μὴ κενούμενον.

5 μ'. Πατρὶ συνοικήσας πνευ-  
ματικῶ, καὶ ὠφελείας αἰ-  
σθανθεὶς παρ' αὐτοῦ, μη-  
δεὶς σε χωρίζετω τῆς ἀγά-  
πης αὐτοῦ καὶ συναυλίας.

10 Μὴ κρίνης αὐτὸν ἐν τινι,  
μὴ κακολογήσης ἐλεγχόμε-  
νος, ἢ τυπτόμενος, μὴ δῶς  
ἀκοήν σου τινι καταλαλοῦν-  
τι, μὴ συνδυσῇς τῷ λοιδο-  
ροῦντι τοῦτον, ἵνα μὴ ὀργι-  
σθῇ Κύριος ἐπὶ σοί, καὶ ἐξα-  
λείψει σε ἐκ βίβλου ζώντων<sup>35</sup>.

μα'. Τὸ τῆς ὑποταγῆς ἄθλον  
20 διὰ τῆς ἀποταγῆς τελειοῦ-  
ται, καθὼς μεμαθήκαμεν.  
Ὁ δὲ ταύτην μετερχόμε-  
νος, τοῖς τρισὶ περιφρα-  
χθήτω ὅπλοις· πίστει, φη-  
25 μί, καὶ ἐλπίδι, καὶ ἀγάπῃ<sup>36</sup>  
τῇ πανσέπτῳ, καὶ θεία, ἵνα  
δι' αὐτῶν τετειχισμένος,  
τὸν καλὸν ἀγωνιάται ἀγῶ-  
να, καὶ τοὺς τῆς δικαιοσύ-  
νης λάβῃ στεφάνους<sup>37</sup>.

30 μβ'. Μὴ τῶν ἔργων τοῦ πα-  
τρός σου ἔσο δικαστής, ἀλλὰ  
τῶν ἐντολῶν ἐκπληρωτής.  
Ἔθος γὰρ τοῖς δαίμοσιν τὰς

καί, ἀφοῦ ἐξορύξης τὸν θησαυ-  
ρὸ, προφύλαξέ [τον] γιὰ τὸν ἑαυ-  
τόν σου, νὰ μὴν σοῦ τὸν κλέ-  
ψουν, ὥστε νὰ ἀποκτήσης πλοῦ-  
το ἀκένωτο.

40. Ἐὰν κοινοβιάσης μὲ πνευ-  
ματικὸ Πατέρα καὶ αἰσθανθῇς  
ὠφέλεια ἀπὸ αὐτόν, κανεὶς ἅς  
μὴν σὲ χωρίσῃ τῆς ἀγάπης αὐ-  
τοῦ καὶ τῆς ὁμοψυχίας. Νὰ μὴν  
κρίνης αὐτόν σὲ τίποτα, ἐὰν ἐλέγ-  
χεσαι ἢ δέρεσαι νὰ μὴν μιλή-  
σης ἄσχημα, νὰ μὴν δώσης τὴν  
ἀκοή σου σὲ κάποιον ὁ ὁποῖος  
[τὸν] καταλαλεῖ, νὰ μὴν συμ-  
φωνήσῃς μ' ἐκεῖνον ποῦ τὸν  
κακολογεῖ, γιὰ νὰ μὴν ὀργισθῇ  
ὁ Κύριος μὲ σένα καὶ σὲ ἐξαλεί-  
ψῃ ἀπὸ τὴν βίβλο τῶν ζώντων.

41. Καθὼς ἔχομε μάθει, ὁ ἀγῶ-  
νας τῆς ὑποταγῆς ὁλοκληρώνε-  
ται μὲ τὴν ἀποταγή [τοῦ κόσμου].  
Ἐκεῖνος δὲ ὁ ὁποῖος τὴν μετέρχε-  
ται, ἅς περιφραχθῇ μὲ τὰ τρία  
ὅπλα: μὲ τὴν πίστι, λέγω, καὶ τὴν  
ἐλπίδα καὶ μὲ τὴν θεία καὶ πάν-  
σεπτη ἀγάπη, ὥστε ἔχοντας πε-  
ριτειχισθῇ μ' αὐτές, θὰ ἀγωνισθῇ  
τὸν καλὸ ἀγῶνα καὶ θὰ λάβῃ  
τοὺς στεφάνους τῆς δικαιοσύνης.

42. Ἄς μὴν εἶσαι δικαστὴς τῶν  
πράξεων τοῦ [πνευματικοῦ] σου  
Πατρός, ἀλλὰ ἐκπληρωτὴς τῶν  
ἐντολῶν [του]. Διότι [ὑπάρχει]  
συνήθεια στοὺς δαίμονες, νὰ ἐπι-

αὐτοῦ δεικνύειν σοι ἐλλείψεις, ἵνα σοι τὰ ὧτα κωφεύσωσι πρὸς τὰς ῥήσεις καὶ ἡ τῆς παλαιστρας, ὡς ἀναλκῇ  
 5 σε καὶ δειλόν, ἀποστήσωσι στρατιώτην, ἡ μόνοις ἀπιστίας ἐκλύσωσι λογισμοῖς, καὶ χαῦνον ἀπεργάσωνται πρὸς πᾶσαν ἀρετῆς ἰδέαν.  
 10 μγ'. Ὁ πατρικῶν παρακούων ἐντολῶν, τῶν ἐξαιρέτων ἐπαγγελίας συνθηκῶν παρὰ βάτης εὐρίσκεται. Ὁ δὲ τὴν ὑπακοὴν ἐγκολπωσάμενος, τὸ ἴδιον θέλημα μαχαίρα ταπεινοφροσύνης ἀποσφάξας, οὗτος ἐξεπλήρωσε, τό γε εἰς αὐτὸν ἦκον, ἅπερ  
 15 ἐπὶ πολλῶν μαρτύρων Χριστῷ ἐπηγγείλατο.  
 20 μδ'. Ἐπισημηνάμενοι διέγνωμεν, καὶ τρανῶς μεμαθήκαμεν, ὅτι τοὺς ἐν ὑποταγῇ πατέρων ἀσκούντας  
 25 πάννυ ζηλοῦσιν οἱ ἐχθροὶ τῆς ζωῆς ἡμῶν δαίμονες, τρίζοντες κατ' αὐτῶν τοὺς ὀδόντας αὐτῶν, καὶ παντοίας ἐπινοοῦμενοι μηχανάς. Τί μὲν οὐ  
 30 ποιοῦντες, τί δὲ οὐχ ὑποβάλλοντες; ὥστε χωρίσαι αὐτοὺς τῶν πατρικῶν ἀγαθῶν. Προφάσεις δεικνύουσιν ὡς δῆθεν εὐλόγους,

δεικνύουν σὲ σένα τίς ἐλλείψεις ἐκείνου, γὰρ νὰ σοῦ κάνουν τὰ αὐτιά κουφὰ στὰ λόγια [του] καί, ἡ νὰ σὲ ἀπομακρύνουν ἀπὸ τὴν παλαιστρα ὡς ἀπειροπόλεμο καὶ δειλὸ στρατιώτη, ἡ νὰ [σὲ] παραλύσουν μὲ μόνον λογισμοὺς ἀπιστίας [στον πρόσωπό του] καὶ νὰ σὲ καταστήσουν νωθρὸ γιὰ κάθε εἶδος ἀρετῆς.

43. Ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος παρακούει τίς ἐντολὰς τοῦ [πνευματικοῦ του] Πατρός, θεωρεῖται παραβάτης τῶν ὑψηλότερων ὅρων τοῦ [μοναχικοῦ του] ἐπαγγέλματος. Ἐκεῖνος ὁμοῦς ὁ ὁποῖος ἐγκολπώθηκε τὴν ὑπακοή, ἀφοῦ φόνευσε μὲ τὴν μάχαιρα τῆς ταπεινοφροσύνης τὸ δικό του θέλημα, αὐτὸς ἐξεπλήρωσε, ὅσο βέβαια ἐξαργάτω ἀπὸ αὐτόν, ἐκεῖνα ἀκριβῶς τὰ ὁποῖα ὑποσχέθηκε στὸν Χριστὸ [κατὰ τὴν μοναχική του κουρά], ἐνώπιον πολλῶν μαρτύρων.

44. Ἐχοντας κατάδηλα τὰ σημεῖα τῆς ἐμπειρίας μας, γνωρίσαμε ἀκριβῶς καὶ ἔχομε ξεκάθαρα μάθει, ὅτι οἱ ἐχθροὶ τῆς ζωῆς μας, οἱ δαίμονες, πολὺ φθονοῦν ἐκείνους ποὺ ἀσκοῦνται διὰ τῆς ὑποταγῆς σὲ [πνευματικούς] Πατέρες, τρίζοντας ἐναντίον τους τὰ δόντιά τους καὶ ἐπινοώντας κάθε εἶδους τεχνάσματα. Τί πράγματι δὲν κάνουν καὶ τί δὲν [τοὺς] ὑποβάλλουν, γὰρ νὰ τοὺς χωρίσουν ἀπὸ τίς πατρικὲς ἀγκάλες; Παρουσιάζουν ὡς δῆθεν εὐλογες τίς προφάσεις,

παροξυσμούς μεθοδεύουσι, μῖσος πρὸς τὸν πατέρα ἐγείρουσι, τὰς αὐτοῦ νουθεσίας ὡς ἐπιπλήξεις δεικνύουσι, τοὺς δὲ ἐλέγχους ὡς βέλη ἠκονημένα πηγνύουσι. Καὶ τί, φησὶν [recte: φασίν], ἐλεύθερος ὢν δοῦλος γέγονας, καὶ δοῦλος ἀνηλεοῦς δεσπότης; Ἔως πότε δὲ τῷ ζυγῷ τῆς δουλείας ἐκτριβήσῃ, καὶ ἐλεύθερον φῶς οὐ θεάσῃ; Ἐπειτα ξενοδοχίας, καὶ ἀρρώστων ἐπισκέψεις, καὶ πενήτων ἐπιμελείας ἐπιβάλλουσιν. Εἶτα καὶ τῆς ἄκρας ἡσυχίας καὶ μονώσεως τὸ ἄθλον ὑπερεπαινοῦσι, καὶ πᾶν εἶδος πονηρῶν ζιζανίων ἐνσπείρουσιν ἐν τῇ καρδίᾳ τοῦ στρατιώτου τῆς εὐσεβείας, ἵνα μόνον τῆς πνευματικῆς αὐτῶν μάνδρας ἐκβάλωσι, καὶ τοῦ ἀκυμάντου λιμένος αὐτὸν ἐκλύσαντες, πρὸς τὴν μαινομένην ψυχοφθόρῳ κλύδωνι θάλασσαν ἀπορρίψωσιν. Ἐπειτα, ὡς αἰχμάλωτον εἰς τὴν ἰδίαν ἐξουσίαν λαβόντες, κατὰ τὰ πονηρὰ αὐτῶν θελήματα χρήσονται.

30 με'. Σοὶ δὲ τῷ ἐν ὑποταγῇ

μεθοδεύουν παροξυσμούς, ἐξεγείρουν τὸ μῖσος ἐναντίον τοῦ [πνευματικοῦ] Πατρὸς, παρουσιάζουν τὶς νουθεσίες του σὰν ἐπιπλήξεις, μπιγγουν δὲ [μέσα στὴν ψυχὴ] τοὺς ἐλέγχους σὰν βέλη ἠκονισμένα. Καὶ τί λέγουν: ἐνῷ εἶσαι ἐλεύθερος, ἔχεις γίνεαι δοῦλος καὶ [μάλιστα] δοῦλος σὲ ἀδυσώπητο ἀφέντη; Ἔως πότε λοιπὸν θὰ καταπιέζεσαι ἀπὸ τὸν ζυγὸ τῆς δουλείας καὶ δὲν θὰ βλέπῃς ἐλεύθερο φῶς; Ὑστερα ἐπιβάλλουν [νὰ παραθέτωμε] φιλοξενίες καὶ [νὰ κάνωμε] ἐπισκέψεις σὲ ἀσθενεῖς καὶ φροντίδες γιὰ τοὺς πτωχοὺς. Ἐπειτα, ἐπαινοῦν ὑπερβολικὰ τὸν ἀγῶνα τῆς ἄκρας ἡσυχίας καὶ τῆς μονώσεως, καὶ σπείρουν μέσα στὴν καρδίᾳ τοῦ στρατιώτη τῆς εὐσεβείας κάθε εἶδος ἀπὸ πονηρὰ ζιζάνια, μόνον γιὰ νὰ τὸν βγάλουν ἔξω ἀπὸ τὴν πνευματικὴ του μάνδρα [δηλαδὴ ἀπὸ τὸ μοναστήρι του], καὶ ἀφοῦ συνήθως τὸν ἐξαπολύουν ἀπὸ τὸ ὑπὴνεμο λιμάνι, τὸν ρίχνουν στὴν θάλασσα, πὺν λυσομανᾷ ἀπὸ τὴν ψυχοφθόρο τρικυμία. Ἐπειτα, ἀφοῦ τὸν συλλάβουν ὡς αἰχμάλωτο στὴν ἐξουσία τους, [τὸν] μεταχειρίζονται σύμφωνα μὲ τὰ πονηρὰ τους θελήματα.

45. Ἄς μὴν διαφύγῃ ἀπὸ σένα πὺν βρίσκεσαι στὴν ὑπακοή



ὄντι πατρός, ὁ τῶν ἐχθρῶν  
καὶ πολεμίων δόλος μὴ λαν-  
θανέτω. Μηδὲ τῆς ἐπαγγελ-  
5 σίας σου καὶ πρὸς Θεὸν ὑπο-  
σχέσεως ἐπιλανθάνου, μὴ  
ὑβρεσιν ἡττηθῆς, μὴ τοὺς  
ἐλέγχους, καὶ χλευασμούς,  
ἢ μυκτηρισμούς δειλιάσης,  
μὴ ταῖς ὑπερβολαῖς τῶν πο-  
10 νηρῶν λογισμῶν εἷξης, μὴ  
αὐστηρότητα πατρικὴν ἐκ-  
φύγῃς, μὴ αὐταρεσκείας καὶ  
αὐθαδείας θρασύτητι, τα-  
πεινώσεως χρηστὸν ἀτιμά-  
15 σης ζυγόν· ἀλλὰ τὸ δεσπο-  
τικὸν ἐν καρδίᾳ θέμενος λό-  
γιον, ὅτι ὁ ὑπομείνας εἰς τέ-  
λος οὗτος σωθήσεται<sup>38</sup>, μεθ'  
ὑπομονῆς τρέχε τὸν προκεί-  
20 μενόν σοι ἀγῶνα, ἀφορῶν εἰς  
τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγόν,  
καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν<sup>39</sup>.  
μς'. Χρυσοχόος μὲν χρυ-  
σὸν ἐν χωνευτηρίῳ βαλὼν,  
25 καθαρώτερον ἀπεργάζεται.  
Καὶ νέηλυς μοναχός, ὑπο-  
ταγῆς ἄθλοις ἑαυτὸν ἐκ-  
δούς, καὶ πᾶσι τοῖς λυπη-  
ροῖς τοῦ κατὰ Θεὸν βίου  
30 πυρούμενος, μετὰ κόπου δὲ  
καὶ ὑπομονῆς πολλῆς τὴν  
ὑπακοὴν ἐκμανθάνων, τὰ  
ἦθη ἀναχωνευθεῖς, τὴν τα-  
πεινῶσιν ἐκμανθάνει, καὶ

Γέροντος, ἡ δολιότητα τῶν ἐχθρῶν  
καὶ ἀντιπάλων. Οὔτε νὰ λησμο-  
νήσης τὴν ἀφιέρωσι καὶ τὴν ὑπό-  
σχασί σου πρὸς τὸν Θεό, νὰ μὴν  
ἡττηθῇς ἀπὸ τῖς ὑβρεις, οὔτε νὰ  
δειλιάσης τοὺς ἐλέγχους καὶ τοὺς  
ἐξευτελισμούς ἢ τῖς εἰρωνεῖες,  
οὔτε νὰ ἐνδώσης στίς ὑπέρμε-  
τρες ἐπιθέσεις τῶν πονηρῶν λο-  
γισμῶν, μήτε νὰ ἀποφύγῃς τὴν  
πατρικὴ αὐστηρότητα, μὴν ἀτι-  
μάσης τὸν ἀγαθὸ ζυγὸ τῆς τα-  
πεινώσεως μὲ τὴν θρασύτητα  
τῆς αὐταρέσκειας καὶ τῆς αὐθά-  
δειας· ἀλλὰ, ἀφοῦ θέσης μέσα  
στὴν καρδίᾳ [σου] τὸν λόγο τοῦ Κυ-  
ρίου, ὅτι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ὑπομέ-  
νει ἕως τὸ τέλος, αὐτὸς θὰ σωθῇ,  
τρέχε μὲ ὑπομονὴ τὸν ἀγῶνα, ποῦ  
βρίσκεται ἐνώπιόν σου, προσηλώ-  
νοντας τὸ βλέμμα [σου] στὸν ἀρ-  
χηγὸ τῆς πίστεως Ἰησοῦ, ὁ ὁποῖος  
καὶ [μᾶς ὁδηγεῖ] στὴν τελειότητα.  
46. Ὁ μὲν χρυσοχόος, ὅταν βά-  
λῃ τὸν χρυσὸ μέσα στὸ χωνευ-  
τήριον, [τὸν] καθιστᾷ καθαρώτε-  
ρο. Καὶ ὁ νέος Μοναχός, ὁ ὁποῖος  
παρέδωσε τὸν ἑαυτό του στοὺς  
ἀγῶνες τῆς ὑποταγῆς καὶ πυ-  
ροῦται ἀπὸ ὅλα τὰ λυπηρὰ τοῦ  
κατὰ Θεὸν βίου, καὶ μὲ κόπο  
καὶ πολλή ὑπομονὴ μαθαίνει  
ἀκριβῶς τὴν ὑπακοή, ἀφοῦ ἀνα-  
μορφωθῇ ὡς πρὸς τὰ ἦθη, μαθαί-  
νει τελείως τὴν ταπεινῶσι καὶ

5 φαιδρός ἀποκαθίσταται, καὶ ἄξιος γίνεται τῶν οὐρανίων  
 θησαυρῶν, τῆς ἀνωλέθρου διαγωγῆς, καὶ μακα-  
 10 ρίας λήξεως, ἔνθα ἀπέδρα ὀδύνη καὶ στεναγμός<sup>40</sup>, εὐ-  
 φροσύνη δέ, καὶ διηνεκῆς θυμηδία πεφύττειται.  
 15 μζ'. Πίστις ὀρθὴ καὶ ἐνδιά-  
 20 θετος, γεννᾷ τὸν τοῦ Θεοῦ φόβον. Ὁ δὲ τοῦ Θεοῦ φό-  
 βος, τήρησιν ἐντολῶν ἡμᾶς ἐκδιδάσκει. Οὐ γάρ, φησί,  
 25 τῆς τῶν ἐντολῶν τηρήσε-  
 ως, συνίσταται ἡ πρακτικὴ ἀρετὴ,  
 30 ἀρχὴ οὕσα τῆς θεωρητικῆς. Τούτων δὲ καρπὸς ἐστιν ἡ ἀπάθεια. Δι' ἀπα-  
 35 θείας δὲ ἐγγίνεται ἡμῖν ἡ ἀγάπη. Περὶ δὲ τῆς ἀγά-  
 40 πης, φησὶν ὁ ἡγαπημένος μαθητῆς, ὁ Θεὸς ἀγάπη  
 45 ἐστὶ, καὶ ὁ μένων ἐν τῇ ἀγά-  
 50 πῃ, ἐν τῷ Θεῷ μένει, καὶ ὁ Θεὸς ἐν αὐτῷ<sup>41</sup>.  
 55 μη'. Ὡς ὠραία ὄντως καὶ καλὴ ἡ τῶν Μοναχῶν πο-  
 60 λιτεία. Ὡς ὠραία ὄντως καὶ καλὴ, εἴπερ κατὰ τοὺς  
 65 ὅρους καὶ νόμους, οὓς οἱ ἀρχηγοὶ ταύτης καὶ ἡγεμό-  
 70 νες ἐκ τοῦ Ἁγίου διδαχθέν-  
 75 τες Πνεύματος ἔθεντο, γίνε-

80 γίνεται φωτεινὸς καὶ καθίστα-  
 85 ται ἄξιος τῶν οὐρανίων θησαυ-  
 90 ρῶν, τοῦ ἀφθάρτου τρόπου ζω-  
 95 ῆς καὶ τῆς μακαρίας καταπαύ-  
 100 σεως, ἀπὸ ὅπου ἀπουσιάζει ἡ ὀδύνη καὶ ὁ στεναγμός, καὶ ἔχει  
 105 φυτευθῇ ἡ εὐφροσύνη καὶ ἡ παντοτινὴ χαρὰ.

47. Ἡ ὀρθὴ καὶ βαθεῖα ριζωμέ-  
 48 νη πίστις, γεννᾷ τὸν φόβο τοῦ  
 49 Θεοῦ. Ὁ δὲ φόβος τοῦ Θεοῦ,  
 50 μᾶς διδάσκει τὴν τήρησι τῶν  
 51 ἐντολῶν. Διότι λέγει, ὅπου ὁ  
 52 φόβος, ἐκεῖ ἡ τήρησι τῶν ἐντο-  
 53 λῶν. Ἀπὸ τῆν τήρησι τῶν ἐντο-  
 54 λῶν, συγκροτεῖται ἡ πρακτικὴ  
 55 ἀρετὴ, ἡ ὁποία εἶναι ἡ ἀρχὴ τῆς  
 56 θεωρητικῆς. Αὐτῶν δὲ ὁ καρπὸς  
 57 [εἶναι] ἡ ἀπάθεια. Διὰ δὲ τῆς ἀπα-  
 58 θείας, γεννᾶται μέσα μας ἡ ἀγά-  
 59 πη. Σχετικὰ δὲ μετὰ τὴν ἀγάπην,  
 60 λέγει, ὁ ἀγαπημένος μαθητῆς,  
 61 [ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος,  
 62 ὅτι] ὁ Θεὸς εἶναι ἀγάπη καὶ ἐκεῖ-  
 63 νος ὁ ὁποῖος μένει στὴν ἀγά-  
 64 πην, μένει στὸν Θεὸ καὶ ὁ Θεὸς  
 65 σ' αὐτόν.

48. Πόσο ὠραία πράγματι καὶ κα-  
 49 λὴ ἡ πολιτεία τῶν Μοναχῶν!  
 50 Ὅντως πολὺ ὠραία καὶ καλὴ,  
 51 ἐὰν πράγματι γίνεται σύμφωνα  
 52 μετὰ τοὺς ὅρους καὶ τοὺς κανόνες,  
 53 τοὺς ὁποίους ἐθέσπισαν οἱ ἀρχηγοὶ  
 54 αὐτῆς καὶ οἱ κορυφαῖοι, καθὼς  
 55 ἐδιδάχθησαν ἀπὸ τοῦ Ἁγίου Πνευ-

ται. Τὸν γὰρ Χριστοῦ στρα-  
τιώτην ἄλλον δεῖ ὑπάρχειν,  
καὶ ἀμέριμνον πάσης ἐννοί-  
ας καὶ πράξεως κοσμικῆς,  
5 ὡς φησιν ὁ Ἀπόστολος· οὐ-  
δεὶς στρατευόμενος ἐμπλέ-  
κεται ταῖς τοῦ βίου πραγ-  
ματείας, ἵνα τῷ στρατολο-  
γήσαντι ἀρέσῃ<sup>42</sup>.  
10 μθ'. Χρὴ τοίνυν τὸν Μοναχὸν  
ἄλλον εἶναι, ἀπαθῆ, πάσης  
ἐπιθυμίας πονηρᾶς ἐκτός,  
μὴ τρυφητὴν, μὴ πάροινον,  
μὴ νωθρόν, μὴ ῥάθυμον, μὴ  
15 φιλάργυρον, μὴ φιλήδονον,  
μὴ φιλόδοξον· εἰμὴ γάρ τις  
τούτων ἑαυτὸν ὑπεξάρη,  
οὐκ ἂν δυνηθῇ τὴν ἀγγελι-  
κὴν ταύτην πολιτείαν κα-  
20 τορθῶσαι. Τοῖς δέ γε ἄρμο-  
δίως κατορθοῦσιν, ἔστιν ὁ  
ταύτης ζυγὸς χρηστός, καὶ  
τὸ φορτίον ἐλαφρόν<sup>43</sup>, τῆς  
θείας ἐλπίδος ἐπικουφι-  
25 ζούσης πάντα. Ἡδὺς ὁ τοι-  
οῦτος βίος, ἢ πρᾶξις τερ-  
πνὴ, ἢ μερὶς ἀγαθῆ, ἥτις  
οὐκ ἀφαιρεθήσεται<sup>44</sup> τῆς  
ταύτην κεκτημένης ψυχῆς.  
30 ν'. Ὁ τῶν βιωτικῶν ἀποταξά-  
μενος μεριμνῶν, καὶ τὸν  
ἀσκητικὸν ἐνδυσάμενος ἀγῶ-  
να, μὴ ἐπιθυμῆσης πλοῦτον ἔ-  
χειν πρὸς διάδοσιν τῶν πενή-

μα. Διότι ὁ στρατιώτης τοῦ Χρι-  
στοῦ πρέπει νὰ εἶναι ἀπεξαρτο-  
ποιημένος ἀπὸ τὴν ὕλη καὶ ἀμέ-  
ριμνος ἀπὸ κάθε σκέψι καὶ πρᾶ-  
ξι κοσμικῆ, ὅπως λέγει ὁ Ἀπό-  
στολος: «κανεῖς πού εἶναι στρα-  
τευμένος δὲν ἐμπλέκεται σὲ βι-  
οτικές ὑποθέσεις, γιὰ νὰ ἀρέσῃ σ'  
αὐτὸν πού τὸν στρατολόγησε».

49. Πρέπει ἐπομένως ὁ Μονα-  
χός, νὰ εἶναι ἐλεύθερος ἀπὸ τὴν  
ὕλη, ἀπαθής, ἔξω ἀπὸ κάθε πο-  
νηρῆ ἐπιθυμία, οὔτε ἀβροδίαι-  
τος, οὔτε οἰνοπότης, οὔτε νω-  
θρός, οὔτε ῥάθυμος, οὔτε φιλάρ-  
γυρος, οὔτε φιλήδονος· διότι ἐὰν  
κανεῖς δὲν ἀποσπάσῃ βαθμιαῖα  
τὸν ἑαυτὸν τοῦ ἀπ' αὐτά, δὲν θὰ  
μπορέσῃ νὰ κατορθώσῃ αὐτὴν  
τὴν ἀγγελικὴν πολιτείαν. Ἀλλὰ  
γι' αὐτοὺς βέβαια οἱ ὅποιοι [τὴν]  
φέρουν εἰς πέρας, ὅπως πρέπει,  
ὁ ζυγὸς τῆς εἶναι ἀγαθὸς καὶ τὸ  
φορτίο τῆς ἐλαφροῦ, διότι ἡ θεία  
ἐλπίδα ἐλαφρώνει τὰ πάντα.  
Γλυκὺς αὐτὸς ὁ βίος [ὁ μοναχι-  
κός], ἡ ἐργασία [τοῦ] χαροποιός,  
ἡ μερίδα [τοῦ] ἀγαθῆ, ἡ ὁποία  
δὲν θὰ ἀφαιρεθῇ ἀπὸ τὴν ψυχὴν,  
ἡ ὁποία τὴν ἔχει ἀποκτήσει.

50. [Ἐσύ], ὁ ὁποῖος ἐγκατέλει-  
ψες τὶς βιοτικές μέριμνες καὶ  
περιεβλήθης τὸν ἀσκητικὸ ἀγῶ-  
να, νὰ μὴν ἐπιθυμῆσης νὰ ἔχῃς  
πλοῦτο γιὰ διανομὴ στοὺς πτω-

των. Ἔστι γὰρ καὶ αὕτη ἀπά-  
τη τοῦ πονηροῦ πρὸς κενο-  
δοξίαν προσερχομένη, ἵνα  
εἰς πολυπραγματοσύνην  
5 ἐμβάλλῃ τὸν νοῦν. Ἐὰν γὰρ  
ἄρτον μόνον ἔχῃς, καὶ ὕδωρ,  
δύνασαι ἐν τούτοις ποιῆσαι  
τῆς φιλοξενίας τὸν μισθόν.  
Ἐὰν μὴδὲ ταῦτα ἔχῃς, μόνη  
10 δὲ προθέσῃ ἀγαθῇ ὑποδέ-  
ξῃ τὸν ξένον καὶ λόγον πα-  
ρακλήσεως αὐτῷ δῶς, ὡ-  
σαύτως δύνασαι τὸν τῆς  
φιλοξενίας μισθὸν πορίσα-  
15 σθαι. Ἔχεις τὴν ἐν τῷ Εὐ-  
αγγελίῳ ὑπὸ τοῦ Κυρίου  
μαρτυρουμένην χήραν, διὰ  
δύο μόνων λεπτῶν τὴν τῶν  
πλουσίων ὑπερβεβηκυῖαν  
20 προαίρεσίν τε, καὶ δύνα-  
μιν<sup>45</sup>.  
να'. Ταῦτα τοῖς ἐν ἡσυχίᾳ  
καθεζομένοις εἴρηται. Οἱ δέ  
γε ἐν ὑποταγῇ πατρὸς ὄντες,  
25 ἐν μόνον ἐχέτωσαν ἐπὶ νοῦν,  
τὸ ἐν μηδενὶ τῆς πατρικῆς  
ἐκπίπτειν ἐντολῆς. Τοῦτο  
γὰρ κατορθοῦντες, τὸ πᾶν εἰ-  
σι κατωρθώκοτες. Ὡς περ  
30 τὸ ἔμπαλιν, εἰ τῆς τοιαύτης  
ἐκπέσωσιν ἀκριβείας, καὶ πο-  
λιτείας, ἀδόκιμοι κατὰ πᾶ-  
σαν ἰδέαν ἀρετῆς, καὶ πολι-  
τείαν πνευματικὴν ἔσονται.

χοῦς. Διότι καὶ αὕτη εἶναι ἀπάτη  
τοῦ πονηροῦ, ἡ ὁποία παρουσιάζε-  
ται γιὰ κενοδοξία, ὥστε νὰ βά-  
λῃ τὸν νοῦ στὴν πολυπραγμοσύ-  
νη. Διότι κι ἂν ἔχῃς μόνο ψωμί  
καὶ νερό, ἔχεις τὴν δυνατότητα  
μ' αὐτὰ νὰ λάβῃς τὸν μισθὸ τῆς  
φιλοξενίας. Κι ἂν δὲν ἔχῃς οὔτε  
αὐτά, καὶ μόνο μὲ ἀγαθὴ πρόθε-  
σι νὰ ὑποδεχθῇς τὸν ξένο καὶ νὰ  
τοῦ προσφέρῃς παρηγορητικὸ  
λόγο, κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο δύνα-  
σαι νὰ κερδίῃς τὸν μισθὸ τῆς  
φιλοξενίας. Ἔχεις [ὡς παράδειγ-  
μα] τὴν χήρα, ἡ ὁποία μαρτυρεῖ-  
ται ἀπὸ τὸν Κύριο στὸ Εὐαγγέλιο,  
νὰ ἔχη ξεπεράσει μὲ δύο μόνο  
λεπτὰ καὶ τὴν προαίρεσι καὶ τὴν  
δύναμι τῶν πλουσίων.

51. Αὐτὰ ἔχουν λεχθῇ γιὰ ἐκεί-  
νους, οἱ ὁποῖοι κάθονται στὴν ἡσυ-  
χία. Ἀλλὰ ἐκεῖνοι βέβαια, οἱ ὁποῖ-  
οι βρίσκονται στὴν ὑποταγῇ [πνευ-  
ματικοῦ] πατρὸς, ἃς ἔχουν μόνον  
ἓνα στὸ νοῦ [τους], τὸ νὰ μὴν ἐκ-  
πίπτουν σὲ τίποτα ἀπὸ τὴν πα-  
τρικὴ ἐντολή. Διότι ἐὰν κατόρ-  
θωσαν αὐτό, ἔχουν κατορθώ-  
σει τὸ πᾶν. Ὅπως καὶ τὸ ἀντίθε-  
το, ἐὰν ἐκπέσουν ἀπὸ αὕτη τὴν  
ἀκριβεία [τὴν ἐντολὴ τοῦ Γέρον-  
τος] καὶ ἀπὸ τὴν πολιτεία [τοῦ  
ὑποτακτικοῦ], θὰ εἶναι ἀνάξιοι  
ἐν σχέσει πρὸς κάθε εἶδος ἀρε-  
τῆς καὶ πνευματικῆς πολιτείας.

νβ'. Ἐχε καὶ ταύτην μου τὴν  
 συμβουλὴν, φιλόχριστε· ξε-  
 νιτείαν ἀγάπα, ἀπαλλατό-  
 5 μενος τῶν κατὰ τὴν ἰδίαν χώ-  
 ραν περιστάσεων. Γονικαῖς  
 μερίμναις, ἢ συγγενικαῖς φι-  
 λίαις μὴ συναπαχθῆς. Τὰς ἐν  
 τῇ πόλει διατριβάς φεῦγε, καὶ  
 10 ἐν ἐρημίᾳ καρτέρησον, λέγων  
 μετὰ τοῦ προφήτου· ἰδοὺ ἐμά-  
 κρυνα φυγαδεύων καὶ ἠγλί-  
 σθην ἐν τῇ ἐρήμῳ<sup>46</sup>.  
 νγ'. Τοὺς ἰδιάζοντας, καὶ  
 ἀπωκισμένους τοῦ κόσμου  
 15 δίδωκε τόπους, καὶ σπάνις  
 ἔσται καὶ στενοχωρία τῶν  
 ἀναγκαίων χρειῶν ἐκεῖσε,  
 μὴ δειλιάσης. Ἐὰν κυκλώ-  
 σωσί σε οἱ ἐχθροί, καθάπερ  
 20 μέλισσαι<sup>47</sup>, ἢ κακοὶ κηφῆ-  
 νες, παντοδαπούς σοι προ-  
 σβάλλοντες πολέμους, καὶ  
 παντοίοις σε διαταράσσον-  
 τες λογισμοῖς, μὴ πτοηθῆς,  
 25 μὴ κλίνης αὐτοῖς εὐήκοον  
 οὖς, μηδὲ ἀποφύγης τὸ τῆς  
 ἀθλήσεως στάδιον. Μακρο-  
 θύμως δὲ μᾶλλον καρτέρη-  
 σον, κατεπάδων ἑαυτῷ καὶ  
 30 λέγων· ὑπομένων ὑπέμεινα  
 τὸν Κύριον, καὶ προσέσχε  
 μοι, καὶ εἰσήκουσε τῆς δεή-  
 σεώς μου<sup>48</sup>. Καὶ τότε ὄψη  
 Θεοῦ τὰ μεγαλεῖα, τὴν ἀν-

52. Κράτησε φιλόχριστε καὶ  
 αὐτὴ μου τὴν συμβουλὴν· ἀφοῦ  
 ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τὶς καταστά-  
 σεις στὴν πατρίδα σου, ἀγάπα  
 τὴν ξενιτεία. Ἀπὸ γονικὲς φρον-  
 τίδες καὶ συγγενικὲς ἀγάπες  
 νὰ μὴν παρασυρθῆς. Ἀπόφευ-  
 γε τὴν παραμονὴν στὴν πόλι  
 καὶ ἐγκαρτέρησε στὴν ἐρημία  
 λέγοντας μαζὶ μὲ τὸν Προφήτη·  
 ἰδοὺ, φεύγοντας, ἀπομακρύνθη-  
 κα καὶ κατοίκησα στὴν ἔρημο.  
 53. Ἐπιζήτησε τοὺς ἀπομονωμέ-  
 νους καὶ ἀπομακρυσμένους ἀπὸ  
 τὸν κόσμον τόπους, καὶ νὰ μὴν  
 δειλιάσης ἂν ἐκεῖ θὰ ὑπάρχη  
 σπανιότητα καὶ ἀνεπάρκεια  
 ἀπὸ τὰ ἀναγκαῖα χρειώδη. Νὰ  
 μὴν πτοηθῆς, ἔὰν σὲ περικυκλώ-  
 σουν οἱ ἐχθροὶ σὰν μέλισσες ἢ  
 κακοὶ κηφῆνες, προσενώνοντας  
 σου κάθε εἶδους πολέμους καὶ  
 ταρασσοντάς σε μὲ ποικίλους  
 λογισμούς, νὰ μὴν γίνης πρό-  
 θυμος νὰ εἰσακούσης αὐτούς,  
 οὔτε νὰ ἀποφύγης τὸ στάδιο  
 τοῦ ἀγῶνα. Μᾶλλον δὲ ὑπόμει-  
 νε μὲ μακροθυμία, ἐπαναλαμ-  
 βάνοντας συνεχῶς στὸν ἑαυ-  
 τόν σου καὶ λέγοντας· «ὑπομέ-  
 νοντας ὑπέμεινα τὸν Κύριο καὶ  
 μὲ πρόσεξε καὶ εἰσήκουσε τὴν  
 προσευχή μου». Καὶ τότε θὰ δῆς  
 τὰ μεγαλεῖα τοῦ Θεοῦ, τὴν βοή-

τίληψιν, τὴν κηδεμονίαν, τὴν ἄλλην ἅπασαν ἐπὶ σωτηρίᾳ πρόνοιαν.

- νδ'. Φίλους ἔχειν σε δεῖ, φι-  
 5 λόχριστε, τοὺς ὠφελίμους, καὶ συμβαλλομένους σου τῇ πολιτείᾳ. Ἄνδρες γάρ, φησὶν, εἰρηνικοί, ἔστωσαν οἱ φίλοι σου, ἀδελφοὶ πνευματικοί,  
 10 πατέρες ἅγιοι, περὶ ὧν καὶ ὁ Κύριος ἡμῶν ἔφη· μήτηρ μου, καὶ ἀδελφοὶ μου οὗτοι εἰσιν, οἱ ποιοῦντες τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν  
 15 οὐρανοῦς<sup>49</sup>.

- νε'. Μὴ ἔσο ἐπιθυμητῆς βρωμάτων ἐνηλλαγμένων καὶ πολυτελῶν, καὶ σπαταλῶν θανατηφόρων. Ἡ  
 20 σπαταλῶσα γάρ, φησί, ζῶσα τέθνηκε<sup>50</sup>. Καὶ αὐτῶν δὲ τῶν εὐπορίστων, εἰ δυνατόν, παραιτοῦ τὸν κόρον. Γέγραπται γάρ, μὴ ἀπατᾶ-  
 25 σθε χορτασίᾳ κοιλίας<sup>51</sup>.  
 νς'. Ἡ ἔξω τοῦ κελλίου σου συνεχῆς διατριβὴ ἔστω σοι παραιτητέα, εἴπερ ἡσυχάζειν ἡρετήσω. Ἔστι γάρ ἐπι-  
 30 ζήμιος πάνυ, ἀφαιρεῖται τὴν χάριν, σκοτοῖ τὸ φρόνημα, μαραίνει τὸν πόθον· διὰ τοῦτο εἴρηται, ῥεμβασμὸς ἐπιθυμίας μεταλλεύει νοῦν ἄκα-

θεια, τὴν φροντίδα, [καὶ] ὅλη τὴν ἄλλη πρόνοιᾳ [Του] γιὰ τὴν σωτηρίᾳ [σου].

54. Ἐσὺ φιλόχριστε, πρέπει νὰ ἔχῃς φίλους τοὺς ὠφελίμους, καὶ ἐκεῖνους οἱ ὅποιοι συντελοῦν στὴν [μοναχικὴ σου] πολιτεία. Ἄς εἶναι, λέγω, βέβαια οἱ φίλοι σου ἄνδρες εἰρηνικοί, πνευματικοὶ ἀδελφοί, πατέρες ἅγιοι, γιὰ τοὺς ὁποίους καὶ ὁ Κύριός μας εἶπε: «μητέρα μου καὶ ἀδελφοί μου εἶναι ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι κάνουν τὸ θέλημα τοῦ ἐπουρανοῦ Πατέρα μου».

55. Ἄς μὴν εἶσαι φίλος τῶν περιτεχνῶν καὶ πολυτελῶν φαγητῶν καὶ τῶν σπαταλῶν ποὺ προξενοῦν τὸν θάνατο. Διότι λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή]: «ἐκεῖνη ἡ ὁποία σπαταλᾷ ἂν καὶ εἶναι ζωντανή, ἔχει πεθάνει». Καὶ ἀπὸ αὐτὰ τὰ συνηθισμένα, ἐπίσης ἀπόφυγε τὸν κορεσμό. Διότι ἔχει γραφῆ: «νὰ μὴν πλανηθῇτε ἀπὸ τὸν χορτασμό τῆς κοιλίας».

56. Ἡ συνεχὴς παραμονὴ ἔξω ἀπὸ τὸ κελλί σου, ἐὰν πράγματι ἐξέλεξες νὰ ἡσυχάζῃς, ἄς εἶναι γιὰ σένα ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο πρέπει νὰ ἀποφεύγῃς, ἐπειδὴ εἶναι πολὺ ἐπιζήμια, ἀποστερεῖ τὴν Χάρι, σκοτίζει τὸ φρόνημα, μαραίνει τὸν πόθο. Γι' αὐτὸ ἔχει λεχθῇ: «ἡ περιπλάνησι τῆς ἐπιθυμίας διαστρέφει τὸν ἄκακο

κον<sup>52</sup>. Τοιγαροῦν κόπτε τῶν  
πολλῶν τὰς σχέσεις, μή  
σου ὁ νοῦς περιστατικὸς γέ-  
νηται, καὶ καταρράξη τὸν  
5 τῆς ἡσυχίας τρόπον.  
νζ'. Καθεζόμενος ἐν τῷ κελ-  
λίῳ σου, μὴ ἄλογον ποιήσης  
σου τὸ ἔργον, καὶ ἀργίας πε-  
πληρωμένον. Ὁ ἀσκόπως  
10 γάρ, φησί, ὁδοιπορῶν, μα-  
ταιοπονῆσει. Ἀλλὰ κτῆσαι  
ἐργασίαν ἀγαθὴν, συνάγα-  
γε τὸν νοῦν, πρὸ ὀφθαλμῶν  
ἔχε ἀεὶ τὴν τελευταίαν τοῦ  
15 θανάτου ὥραν, μνήσθητι τῆς  
τοῦ κόσμου ματαιότητος,  
ὡς ἀπατηλὴ ἐστίν, ὡς ἀσθε-  
νὴς, ὡς οὐδαμινὴ, ἐννόει τοῦ  
φρικτοῦ λογοθεσίου τὴν  
20 συμφορὰν, ὅπως μέλλουσιν  
οἱ πικροὶ φορολόγοι κατ' εἰ-  
δος παριστᾶν [recte: παρα-  
στῆναι] τὰς πράξεις ἡμῶν,  
τοὺς λόγους, τὰς ἐνθυμή-  
25 σεις, ἃς αὐτοὶ μὲν ὑπέβαλ-  
λον, ἡμᾶς δὲ ὑποδεχομέ-  
νους εἶχον. Μνημόνευε καὶ  
τῶν ἐν τῷ ἅδῃ κολάσεων  
καὶ πῶς ἄρά εἰσιν ἐκεῖσε  
30 κατακλεισθεῖσαι αἱ ψυχαί·  
μνημόνευε καὶ τῆς μεγάλης  
καὶ φοβερᾶς ἡμέρας ἐκείνης,  
τῆς κοινῆς, φημί, ἀναστάσε-  
ως, καὶ παραστάσεως πρὸς

νοῦ». Ἐπομένως κόβει τὶς σχέ-  
σεις μὲ τοὺς πολλοὺς, μήπως  
γίνῃ ὁ νοῦς σου πολυάσχος  
καὶ διαταράξη τὸν ἡσυχαστικὸ  
τρόπο ζωῆς.

57. Ὅταν κάθεσαι στὸ κελλί  
σου, νὰ μὴν ἐπιτελῇς τὸ ἔργο  
σου δίχως φρόνησι καὶ γεμά-  
το ὀκνηρία. Διότι, λέγει [ἡ λαϊ-  
κὴ σοφία]: «θὰ κοπιάσῃ μά-  
ταια, ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ὁδοιπο-  
ρεῖ ἄσκοπα». Ἀλλὰ ἀπόκτησε  
ἀγαθὴ ἐργασία, συμμαζέψε τὸν  
νοῦ, ἔχε πάντοτε πρὸ ὀφθαλ-  
μῶν τὴν τελευταία ὥρα τοῦ  
θανάτου, θυμήσου τὴν μαται-  
ότητα τοῦ κόσμου, πόσο εἶναι  
ἀπατηλὴ, πόσο ἀσθενικὴ, πό-  
σο μηδαμινὴ, ἐννόησε τὴν συμ-  
φορὰ τῆς φρικτῆς λογοδοσί-  
ας, μὲ ποιὸ τρόπο πρόκειται  
οἱ πικροὶ φοροεισπράκτορες [τὰ  
τελώνια] νὰ παρουσιάσουν τὶς  
πράξεις μας, τοὺς λόγους, τοὺς  
λογισμούς, τοὺς ὁποῖους αὐτοὶ  
μὲν ὑπέβαλλαν, ἐμᾶς ὅμως  
εἶχαν ἀποδέκτες. Μνημόνευε  
καὶ τὶς κολάσεις στὸν Ἅδη·  
καὶ πῶς εἶναι ἄραγε οἱ ψυχές,  
οἱ ὁποῖες ἔχουν κλεισθῇ μέσα  
ἐκεῖ· μνημόνευε καὶ τὴν με-  
γάλῃ καὶ φοβερῇ ἐκείνῃ ἡμέ-  
ρᾳ τῆς κοινῆς, λέγω, ἀναστάσε-  
ως καὶ παραστάσεως ἐνώπιον

τὸν Θεόν, τῆς τελευταίας ἀποφάσεως τοῦ ἀπαραλο-  
 γίστου κριτοῦ. Λογίζουν τὴν  
 καταληψομένην τοὺς ἄμαρ-  
 5 τωλοὺς τιμωρίαν, τὸ ὄνειδος,  
 τὸν ἔλεγχον τῆς συνειδήσεως,  
 τὸ ἐξωσθῆναι τοῦ Θεοῦ, καὶ  
 ἀπορρίφῃναι εἰς τὸ αἰώνιον  
 πῦρ, εἰς τὸν ἀτελεύτητον σκώ-  
 10 ληκα, εἰς τὸ σκότος τὸ ἀφεγ-  
 γές, ὅπου ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ  
 βρυγμὸς τῶν ὀδόντων<sup>53</sup>, τὰ τε  
 ἄλλα κολαστήρια πάντα ἀνι-  
 στορῶν, μὴ διαλίπης καὶ στα-  
 15 λαγμοῖς δακρύων καταβρέ-  
 χειν σου τὰς παρειάς, τὴν  
 ἐσθῆτα, τὸν τόπον ἔνθα κα-  
 θέζη. Ταύταις γὰρ ταῖς ἐννοί-  
 αις, πολλοὺς ἑώρακα δακρύ-  
 20 ῶν πλήθος πολὺ κτησαμέ-  
 νους, καὶ πάσας τὰς τῆς ψυ-  
 χῆς δυνάμεις θαυμαστῶς ἐκ-  
 καθάραντας.  
 νη'. Ἀλλὰ καὶ τὰ τοῖς δικαί-  
 25 οῖς ἀποκείμενα ἀγαθὰ ἐν-  
 νοῦ, τὴν ἐκ δεξιῶν τοῦ Χρι-  
 στοῦ παράστασιν, τὴν εὐ-  
 λογημένην φωνὴν τοῦ Δεσπό-  
 του, τὴν κληρονομίαν τῆς  
 30 Οὐρανίου Βασιλείας, τῆς  
 ὑπὲρ νοῦν δωρεᾶς, τὸ φῶς  
 ἐκεῖνο τὸ γλυκύτατον, τὴν  
 χαράν, τὴν τέλος οὐκ ἔχου-  
 σαν, τὴν λύπη μὴ διακο-

τοῦ Θεοῦ, τὴν τελευταία ἀπό-  
 φασι τοῦ Κριτοῦ, ὁ ὅποιος δὲν  
 ἐξαπατᾶται. Συλλογίζου τὴν  
 τιμωρία, ἡ ὅποια θὰ καταλά-  
 βῃ τοὺς ἁμαρτωλοὺς, τὴν ντρο-  
 πή, τὸν ἔλεγχον τῆς συνειδή-  
 σεως, τὸ χωρισμὸ ἀπὸ τὸν  
 Θεὸ καὶ τὴν ἀπόρριψιν στὸ αἰ-  
 ώνιο πῦρ, στὸν ἀτελεύτητο  
 σκώληκα, στὸ πυκνὸ σκοτά-  
 δι, ὅπου ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ  
 τριγμὸς τῶν ὀδόντων. [Αὐτὰ]  
 καὶ ὅλα τὰ ἄλλα κολαστήρια  
 ἀναλογιζόμενος, νὰ μὴν στα-  
 ματᾶς νὰ καταβρέχῃς μὲ τις  
 σταλαγματιὰς ἀπὸ τὰ δάκρυά  
 [σου] τὸ πρόσωπο, τὸ ἔνδυμά  
 [σου], τὸν τόπο ὅπου κάθε-  
 σαι. Διότι μ' αὐτὲς τις σκέψεις  
 ἔχω δεῖ πολλοὺς νὰ ἀποκτοῦν  
 συνήθως πλήθος πολὺ δακρύ-  
 ῶν καὶ νὰ καθαρίζουν θαυ-  
 μαστὰ ὅλες τις δυνάμεις τῆς  
 ψυχῆς.

58. Ἀλλὰ σκέψου καὶ τὰ ἀγα-  
 θὰ, τὰ ὅποια ἐπιφυλάσσονται  
 στοὺς δικαίους, τὴν ἐκ δεξιῶν  
 τοῦ Θεοῦ παράστασι, τὴν εὐ-  
 λογημένη φωνὴ τοῦ Κυρίου,  
 τὴν κληρονομία τῆς Οὐρανίου  
 Βασιλείας, τὴν δωρεὰ ἡ ὅποια  
 ξεπερνᾷ τὸν νοῦ, τὸ φῶς ἐκεῖ-  
 νο τὸ γλυκύτατο, τὴν ἀτελεύ-  
 τητη χαρὰ, ἡ ὅποια δὲν διακό-



πτομένην, τὰς μονὰς ἐκεί-  
 νας τὰς οὐρανίους, τὴν με-  
 τὰ Ἀγγέλων διαγωγήν, τὰ  
 ἄλλα πάντα τὰ ἐπηγγελ-  
 5 μένα τοῖς φοβουμένοις τὸν  
 Κύριον.  
 νθ'. Οὗτοι οἱ λογισμοὶ συν-  
 διαιτάσθωσάν σοι, συγκα-  
 θευδέτωσαν, καὶ συνανιστά-  
 10 τωσαν· ὅρα μὴ ἐπιλάβῃ τού-  
 των ποτέ, ἀλλ' ὅπου περ  
 ἂν ᾦς, τῆς τούτων μνήμης  
 μὴ ἐξάγῃς σου τὸν νοῦν, ἵνα  
 καὶ οἱ πονηροὶ φύγωσι λο-  
 15 γισμοί, καὶ παρακλήσεως  
 θείας πεπληρωμένος ἔση.  
 Ἡ δὲ μὴ ταύταις ταῖς ἐν-  
 νοίαις τετειχισμένη ψυχὴ,  
 ἡσυχίαν κατορθῶσαι οὐ δύ-  
 20 νатаι. Πηγὴ γὰρ ὕδωρ μὴ  
 ἔχουσα, μάτην ἐπιφέρεται  
 τὸ ὄνομα.  
 ξ'. Καὶ αὕτη δὲ ἡ πολιτεία  
 τοῖς ἐν ἡσυχίᾳ κατορθοῦ-  
 25 σθαι νενομοθέτηται. Νη-  
 στεία, ὅση δύναμις, ἀγρυ-  
 πνία τε, καὶ χαμευνία, καὶ  
 ἄλλη πᾶσα κακοπάθεια διὰ  
 τὴν μέλλουσαν ἀνάπαυσιν.  
 30 Οὐ γὰρ ἄξια, φησί, τὰ πα-  
 θήματα τοῦ νῦν καιροῦ πρὸς  
 τὴν μέλλουσαν δόξαν ἀπο-  
 καλυφθῆναι εἰς ἡμᾶς<sup>54</sup>. Ἐξαι-  
 ρέτως δὲ προσευχὴ καθαρὰ,

πτεται ἀπὸ τὴν λύπη, τὶς οὐράνι-  
 ες ἐκείνες μονές, τὴν συνύπαρ-  
 ξι μὲ τοὺς ἀγγέλους, ὅλα τὰ  
 ὑπόλοιπα, τὰ ὅποια ἔχουν προ-  
 σφερθῇ σ' ἐκείνους, οἱ ὅποιοι  
 φοβοῦνται τὸν Κύριο.  
 59. Αὐτοὶ οἱ λογισμοὶ ἅς σὲ συν-  
 τροφεύσουν, ἅς κοιμοῦνται καὶ  
 ἅς ξυπνοῦν μαζί σου. Πρόσεξε  
 νὰ μὴν τοὺς λησμονήσης ποτέ,  
 ἀλλὰ ὅπουδῆποτε κι ἂν εἶσαι,  
 νὰ μὴν βγάλης τὸν νοῦ σου ἀπὸ  
 τὴν μνήμη τους, ὥστε καὶ οἱ πο-  
 νηροὶ λογισμοὶ νὰ φύγουν καὶ  
 νὰ εἶσαι γεμάτος ἀπὸ τὴν θεία  
 παρηγορία. Ἡ δὲ ψυχὴ, ἡ ὅποια  
 δὲν ἔχει ὀχυρωθῇ μὲ αὐτοὺς  
 τοὺς λογισμούς, δὲν δύναται νὰ  
 κατορθώσῃ τὴν ἡσυχία. Διότι ἡ  
 πηγὴ ἡ ὅποια δὲν ἔχει νερό, ἀδί-  
 κως φέρει τὸ ὄνομα [πηγῇ].  
 60. Καὶ αὐτὸς μάλιστα ὁ τρόπος  
 τῆς ζωῆς ἔχει νομοθετηθῇ, γιὰ  
 νὰ κατορθωθῇ ἀπὸ τοὺς ἡσυχασ-  
 τές. Νηστεία, ὅση [ἐπιτρέπει] ἡ  
 δύναμί [τους] καὶ ἀγρυπνία καὶ  
 χαμαικοιτία καὶ κάθε ἄλλη κα-  
 κοπάθεια, ἔνεκα τῆς μελλοντι-  
 κῆς ἀναπαύσεως. Διότι δὲν εἶναι  
 ἄξια, λέγει [ἡ Ἁγία Γραφή], τὰ  
 παθήματα τοῦ παρόντος και-  
 ροῦ, ἐν σχέσει πρὸς τὴν δόξα, ἡ  
 ὅποια πρόκειται νὰ μᾶς ἀποκα-  
 λυφθῇ. Ἰδιαίτερος δὲ καθαρὴ

σχεδὸν εἰπεῖν ἅπανστος, καὶ ἀδιάλειπτος. Αὕτη τεῖ-  
 χός ἐστιν ἀσφαλές, αὕτη λιμὴν εὐδίας, ἀρρετῶν φυ-  
 5 λακτῆριον, παθῶν ἀναίρε-  
 σις, ψυχῆς εὐτονία, νοὸς κα-  
 θαρτῆριον, κεκμηκότων ἀνά-  
 παυσις, πενθούντων παρά-  
 κλησις. Προσευχὴ Θεοῦ ὁμι-  
 10 λία, τῶν ἀοράτων θεωρία,  
 τῶν ἐπιθυμούντων πληροφο-  
 ρία, τῶν Ἀγγέλων διαγωγή,  
 τῶν καλῶν προτροπή, τῶν  
 ἐλπιζομένων ὑπόστασις<sup>55</sup>.  
 15 Ταύτης τῆς βασιλίδος τῶν ἀρε-  
 τῶν ἐπιλαβοῦ, ἀσκητά, πάση  
 δυνάμει. Προσεύχου ἡμέρας  
 τε, καὶ νυκτός, ἐν ἀθυμίᾳ, ἐν  
 εὐθυμίᾳ. Προσεύχου δὲ ἐμ-  
 20 φόβως καὶ ἐντρόμῳ, νηφα-  
 λαίῳ τε, καὶ ἐγρηγορότι νοῖ,  
 ἵνα δεκτὴ Κυρίῳ γένηται ἡ  
 προσευχή σου· ὁφθαλμοὶ γάρ,  
 25 φησί, Κυρίου ἐπὶ δικαίους,  
 καὶ ὅτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐ-  
 τῶν<sup>56</sup>.  
 ξα'. Εἰρηταί τινι τῶν ἀρχαί-  
 ων εὐστόχως, καὶ μάλα ἐπι-  
 τετευγμένως, ὅτι τῶν ἀντι-  
 30 κειμένων ἡμῖν, φησί, δαιμό-  
 νων πρῶτοι κατὰ τὸν πόλε-  
 μόν εἰσιν οἱ τὰς τῆς γαστρι-  
 μαργίας ὀρέξεις πεπιστευ-  
 μένοι, καὶ οἱ τὴν φιλαργυρί-

προσευχή, ἃς ποῦμε σχεδὸν ἀδιά-  
 κοπη καὶ ἀδιάλειπτη. Αὕτη εἶναι  
 ἀσφαλὲς τεῖχος, αὕτη ὑπὴνεμο  
 λιμάνι, τὸ φρούριο τῶν ἀρετῶν,  
 ὁ ἀφανισμὸς τῶν παθῶν, ἡ δύ-  
 ναμι τῆς ψυχῆς, τὸ καθαρτῆριο  
 τοῦ νοός, ἡ ἀνάπαυσι τῶν κου-  
 ρασμένων, ἡ παρηγορία ἐκείνων  
 ποὺ πενθοῦν. Προσευχὴ [εἶναι]  
 κοινωνία τοῦ Θεοῦ, θεωρία τῶν  
 ἀοράτων, ἡ πληροφορία ἐκείνων  
 ποὺ ἐπιθυμοῦν [νὰ μάθουν τὰ  
 μυστήρια τῆς πνευματικῆς ζω-  
 ῆς], ὁ τρόπος ζωῆς τῶν Ἀγγέλων,  
 προτροπὴ γιὰ τὰ καλά, ἡ πραγ-  
 ματοποίησι τῶν ἐλπιζομένων. Ἄδρα-  
 ξε ἀσκητά, αὕτη τὴν βασίλισσα  
 τῶν ἀρετῶν, μὲ ὅλη [σου] τὴν δύ-  
 ναμι. Προσευχῆσου καὶ ἡμέρα  
 καὶ νύκτα μὲ καλὴ καὶ κακὴ διά-  
 θεσι. Προσευχῆσου δὲ μὲ φόβο  
 καὶ τρόμο, μὲ νηφάλιο καὶ ἀγρυ-  
 πνο νοῦ γιὰ νὰ γίνη ἡ προσευχή  
 [σου] δεκτὴ ἀπὸ τὸν Κύριο· διότι,  
 λέγει [ἡ Ἀγία Γραφή]: «οἱ ὁφθαλ-  
 μοὶ τοῦ Κυρίου [εἶναι στραμμέ-  
 νοι] πάνω στοὺς δικαίους καὶ τὰ  
 αὐτιά Του [εἶναι ἀνοιχτά γιὰ νὰ  
 ἀκούσουν] στὴν προσευχή τους».  
 61. Ἔχει εἰπωθῇ εὐστοχα καὶ πο-  
 λὺ πετυχημένα ἀπὸ κάποιον ἀπὸ  
 τοὺς παλαιούς, ὅτι ἀπὸ τοὺς δαί-  
 μονες, λέγει, ποὺ μᾶς ἐπιτίθεν-  
 ται, πρῶτοι στὸν πόλεμο εἶναι ἐκεῖ-  
 νοι στοὺς ὁποίους ἔχουν ἀνατε-  
 θεῖ οἱ ὀρέξεις τῆς γαστριμαργίας  
 καὶ ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι μᾶς ὑποβάλ-

αν ἡμῖν ὑποβάλλοντες, καὶ οἱ  
 πρὸς κενοδοξίαν ἡμᾶς ἐκκα-  
 λούμενοι. Οἱ δὲ ἄλλοι πάν-  
 τες κατόπιν τούτων βαδίζον-  
 5 τες, τοὺς ὑπὸ τούτων τιτρω-  
 σκομένους διαδέχονται.  
 ξβ'. Καὶ ὄντως ἐπισημνή-  
 μενοι ἔγνωμεν, ὅτι οὐκ ἔστιν  
 ἄνθρωπον περιπεσεῖν ἁμαρ-  
 10 τία, ἢ πάθει τινί, μὴ πρότε-  
 ρον ὑπὸ τινος τῶν τριῶν  
 τούτων κατατρωθέντα. Διὸ  
 καὶ τοὺς τρεῖς τούτους λο-  
 γισμοὺς ὁ διάβολος τότε τῷ  
 15 Σωτῆρι προσήγαγεν<sup>57</sup>. Ὡν  
 ὁ Κύριος ἡμῶν κρείττων φα-  
 νείς, εἰς τὰ ὀπίσω χωρεῖν τῷ  
 διαβόλῳ προσέταττεν, δι-  
 δούς ἡμῖν τὴν κατ' αὐτοῦ νί-  
 20 κην, ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάν-  
 θρωπος Δεσπότης, ὁ κατὰ  
 πάντα ὁμοιοπαθεὺς ἡμῖν περι-  
 θέμενος σῶμα, χωρὶς ἁμαρτί-  
 ας<sup>58</sup>, καὶ δείξας ἡμῖν τὴν  
 25 τῆς ἀναμαρτησίας τρίβον  
 ἀπλανῆ, ἐν ἣ πορευόμενοι  
 ἀναμορφοῦμεν ἑαυτοῖς τὸν  
 νέον ἄνθρωπον, τὸν ἀνακαι-  
 νούμενον κατ' εἰκόνα τοῦ  
 30 κτίσαντος αὐτόν<sup>59</sup>.  
 ξγ'. Τέλειον μῖσος μισεῖν τοὺς  
 δαίμονας, ὡς ἄτε τῆς σωτηρί-  
 ας ἡμῶν ἐχθροὺς, ὁ δαβιτι-  
 κὸς διδάσκει λόγος<sup>60</sup>, καὶ ἔστι

λουν τὴν φιλαργυρία καὶ ὅσοι μᾶς  
 ἐξωθοῦν στὴν κενοδοξία. Καὶ ὅλοι οἱ  
 ὑπόλοιποι [δαίμονες], ἐπεὶ δὲ βαδίζουν  
 πίσω ἀπὸ αὐτοῦ, ἀναλαμβάνουν  
 κατόπιν ἐκείνους ποὺ ἔχουν πλη-  
 γωθῇ ἀπὸ αὐτοῦ [τοὺς πρώτους].  
 62. Καὶ πράγματι, ἔχοντας κατάδη-  
 λα τὰ σημεῖα τῆς ἐμπειρίας μας,  
 γνωρίσαμε, ὅτι δὲν εἶναι δυνατόν  
 νὰ περιπέσῃ ἄνθρωπος σὲ ἁμαρ-  
 τία ἢ σὲ κάποιο πάθος, ἐὰν προη-  
 γουμένως δὲν καταπληγῇ ἀπὸ  
 κάποιο ἀπὸ αὐτὰ τὰ τρία. Γι' αὐτὸ  
 τότε στὸν Σωτῆρα, καὶ τοὺς τρεῖς  
 αὐτοὺς λογισμοὺς, παρουσίασε ὁ  
 διάβολος. Ὁ Κύριός μας, ἀφοῦ ἀπο-  
 δείχθηκε ἰσχυρότερος ἀπ' αὐτοὺς  
 τοὺς λογισμοὺς, ἐπρόσταξε τὸν  
 διάβολο νὰ ὑποχωρῇ πίσω, παρα-  
 δίδοντας σὲ μᾶς τὴν νίκη ἐναντίον  
 του, [τὸν τρόπο τοῦ πολέμου ἐναν-  
 τίον τοῦ διαβόλου] ὡς ἀγαθὸς καὶ  
 φιλάνθρωπος Κύριος, ὁ ὁποῖος πε-  
 ριεβλήθη σῶμα ὁμοιοπαθεὺς κατὰ  
 πάντα μ' ἐμᾶς, ἐκτὸς τῆς ἁμαρτίας,  
 καὶ ἀφοῦ μᾶς ἔδειξε τὴν ἀλάνθαν-  
 στη ὁδὸ τῆς ἀναμαρτησίας, στὴν  
 ὁποία ἐὰν πορευθοῦμε ἀναμορφώ-  
 νομε στοὺς ἑαυτοὺς μας τὸν νέο ἄν-  
 θρωπο, ὁ ὁποῖος γίνεται καινούργι-  
 ος, κατὰ τὴν εἰκόνα Ἐκείνου ποὺ  
 τὸν δημιουργῆσε.  
 63. Ὁ λόγος τοῦ Δαυῖδ [μᾶς] διδά-  
 σκει, νὰ μισοῦμε μὲ τέλειο μῖσος  
 τοὺς δαίμονες, ὡς ἐχθροὺς πράγ-  
 ματι τῆς σωτηρίας μας, καὶ εἶναι

τοῦτο πάνυ πρὸς ἀρετῆς ἐρ-  
 γασίαν ἐπιτήδειον. Τίς οὖν  
 ἐστὶν ὁ τέλειον μῖσος μισῶν  
 τοὺς ἐχθρούς; Ὁ μηκέτι κατ'  
 5 ἐνέργειαν, ἢ κατὰ διάνοιαν  
 ἀμαρτάνων. Ἐν ὅσῳ δὲ τὰ  
 σκευὴ τῆς αὐτῶν φιλίας,  
 ἥγουν τὰ αἴτια τῶν παθῶν,  
 ἐν ἡμῖν ὦσι, πῶς τὸ πρὸς αὐ-  
 10 τοὺς μῖσος ἐν ἡμῖν κατορθω-  
 θήσεται; Φιλήδονος γὰρ καρ-  
 δία τοῦτο ἐκτρέφειν παρ' ἐαν-  
 τῇ οὐκ ἰσχύει.  
 ξδ'. Ἐνδυμα γαμικόν ἐστιν  
 15 ἀπάθεια ψυχῆς λογικῆς τῶν  
 κοσμικῶν κεχωρισμένης  
 ἡδονῶν καὶ πάσας ἀρνησα-  
 μένης τὰς ἀτόπους ἐπιθυμί-  
 ας, ἐννοίαις δὲ φιλοθέοις,  
 20 καὶ μελέτῃ καθαρωτάτῃ θε-  
 ωριῶν ἀσχολουμένης. Ἐκ δὲ  
 τῶν τῆς ἀτιμίας παθῶν, καὶ  
 τῶν ἐν τούτοις ἀδολεσχιῶν,  
 τὸν χιτῶνα τῆς σωφροσύνης,  
 25 ταύτης ἐκδύεται, ῥάκεσι δὲ  
 διερῥώγῳσι, καὶ καταρερρύ-  
 πωμένοις ἡχρεΐωται, καθὼς  
 καὶ ἐν τοῖς Εὐαγγελίοις δη-  
 λοῦται, ὅτι ὁ δεσμούμενος  
 30 ἐκεῖνος χειρας καὶ πόδας,  
 καὶ εἰς τὸ ἐξώτερον σκότος  
 βαλλόμενος, ἐκ τοιούτων  
 λογισμῶν, καὶ πράξεων εἶχε  
 καθυφασμένον τὸ ἔνδυμα,

αὐτὸ πολὺ κατάλληλο γιὰ τὴν  
 ἐργασία τῆς ἀρετῆς. Ποιὸς εἶναι  
 λοιπὸν ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος μισεῖ μὲ  
 τέλειο μῖσος τοὺς ἐχθρούς; Ἐκεῖ-  
 νος, ὁ ὁποῖος δὲν ἀμαρτάνει πλέ-  
 ον, οὔτε μὲ τὴν προᾶξι οὔτε μὲ τὴν  
 διάνοιά [του]. Ἐν ὅσῳ ὅμως τὰ  
 προαπαιτούμενα γιὰ τὴν φιλία  
 τους, δηλαδὴ τὰ αἴτια τῶν πα-  
 θῶν, βρίσκονται σ' ἐμᾶς, πῶς θὰ  
 κατορθωθῇ σὲ μᾶς τὸ ἐνατίον  
 τοὺς μῖσος; Διότι ἡ φιλήδονος καρ-  
 δία, δὲν ἔχει τὴν δύναμι νὰ ἀ-  
 ναθρέψῃ αὐτὸ [τὸ μῖσος] κοντά  
 της.

64. Ἐνδυμα γάμου εἶναι ἡ ἀπά-  
 θεια τῆς λογικῆς ψυχῆς, ἡ ὁποία  
 ἔχει χωρισθῇ ἀπὸ τῆς κοσμικῆς ἡδο-  
 νῆς καὶ ἀρνήθηκε ὅλες τῆς ἀνάρ-  
 μοστες ἐπιθυμίες καὶ ἀσχολεῖται  
 μὲ φιλόθεους λογισμοὺς καὶ τὴν  
 καθαρωτάτῃ μελέτῃ [θειῶν] θε-  
 ωριῶν. Αὐτῆς ὅμως τῆς σωφρο-  
 σύνης τὸν χιτῶνα ἀπεκδύεται [ἡ  
 ψυχὴ], ἔνεκα τῶν παθῶν τῆς ἀτι-  
 μίας καὶ τῶν ἐνασχολήσεων μὲ  
 αὐτὰ [τὰ πάθη], ἐξαθλιώνεται δὲ  
 μὲ κουρέλια ξεσχισμένα καὶ κα-  
 ταλερωμένα, καθὼς καὶ στὰ Εὐ-  
 αγγέλια καταδεικνύεται, ὅτι ἐκεῖ-  
 νος, ὁ ὁποῖος ἦταν δεμένος στὰ χέ-  
 ρια καὶ στὰ πόδια καὶ ἐρρίπτετο  
 στὸ σκότος τὸ ἐξώτερο, ἀπὸ τέ-  
 τοιους λογισμοὺς καὶ πράξεις εἶ-  
 χε ὑφασμένο τὸ ἔνδυμά [του],

ὄνπερ οὐκ ἄξιον τῶν θείων  
καὶ ἀφθάρτων γάμων ὁ λό-  
γος ἀπεφήνατο εἶναι<sup>61</sup>.

ξε'. Ἀπὸ τῆς φιλαυτίας τῆς  
5 πάντας μισούσης, σοφὸς τις  
εἰκότως ἐφθέγγετο. Πρῶ-  
τος γάρ ἐστι πάντων τῶν  
λογισμῶν ὁ δεινὸς οὗτος τῆς  
φιλαυτίας πόλεμος, καθά-  
10 περ τις τύραννος ὢν, μεθ' ὧν  
[recte: ὄν] καὶ οἱ τρεῖς, καὶ οἱ  
πέντε τὸν νοῦν ἡμῶν ἀρπά-  
ζουσι.

ξζ'. Θαυμάζω, εἰ βρώματα  
15 κορεινύμενος, δυνήσεται τις  
ἀπάθειαν κτήσασθαι. Ἀπά-  
θειαν δὲ λέγω, οὐ τὴν ἀπο-  
χήν τῆς κατ' ἐνέργειαν ἁμαρ-  
τίας· αὕτη γὰρ ἐγκράτεια  
20 λέγεται. Ἀλλὰ τὴν ἀπὸ τῆς  
διανοίας τὰς ἐμπαθεῖς ἐν-  
νοίας προρρίζουσας ἐκτίλλου-  
σαν, ἥτις καὶ καθαρότης  
καρδίας ὠνόμασται.

ξζ'. Ρᾶον ἀκάθαρτον κα-  
25 θᾶραι ψυχὴν, ἢ καθαρθεῖ-  
σαν, καὶ πάλιν τραυματι-  
σθεῖσαν, εἰς ὑγίαν αὐθις  
ἀνακαλέσασθαι. Τοῖς γὰρ  
30 ἄρτι τῆς τοῦ κόσμου συγ-  
χύσεως ἀποταξαμένοις, ὁποί-  
οις ἂν τύχωσι περιπεπτω-  
κότες πλημελήμασιν, εὐ-  
κοπώτερόν ἐστι τῆς ἀπα-

τὸ ὁποῖο ἀκριβῶς ὁ [Θεὸς] Λόγος  
ἔκρινε, ὅτι δὲν εἶναι ἄξιο τῶν θεί-  
ων καὶ ἀφθάρτων γάμων.

65. [Λαμβάνοντας ἀφορμὴ] ἀπὸ  
τὴν φιλαυτία, ἡ ὁποία μισεῖ τοὺς  
πάντες, κάποιος σοφὸς εὐλόγως  
εἶπε: «Πρῶτος βέβαια ἀπὸ ὅλους  
τοὺς [δαιμονικοὺς] λογισμοὺς, εἶ-  
ναι αὐτὸς ὁ φοβερὸς πόλεμος  
τῆς φιλαυτίας, ὅπως ἀκριβῶς εἶ-  
ναι κάποιος τύραννος. Μετὰ ἀπ'  
αὐτὸν ἀρπάζουν τὸν νοῦ μας καὶ  
οἱ τρεῖς [λογισμοί, δηλαδὴ γαστρι-  
μαργίας, φιλαργυρίας, κενοδοξί-  
ας] καὶ οἱ πέντε [πορνείας, ὀργῆς,  
λύπης, ἀκηδίας, ὑπερηφανίας]».

66. Ἀπορῶ, ἐὰν θὰ μπορέσῃ νὰ  
ἀποκτήσῃ τὴν ἀπάθεια ἐκεῖνος, ὁ  
ὁποῖος χορταίνει ὑπερβολικὰ μὲ τὰ  
φαγητά. Ἀπάθεια δὲ ὀνομάζω ὄχι  
τὴν ἀποχὴ ἀπὸ τὴν ἔμπρακτῃ ἁμαρ-  
τία, διότι αὕτη λέγεται ἐγκράτεια.  
Ἀλλὰ [ἀποκαλῶ ἀπαθεια] ἐκεῖνη,  
ἡ ὁποία ἐξάγει μαζὶ μὲ τὶς ρίζες  
[τους] τοὺς ἐμπαθεῖς λογισμοὺς ἀ-  
πὸ τὴν διάνοια, ἡ ὁποία ἔχει ὀνομα-  
σθῇ καὶ καθαρότητα καρδίας.

67. [Εἶναι] εὐκολώτερο νὰ καθά-  
ρη [κάποιος] τὴν ἀκάθαρτη ψυ-  
χή [του], παρὰ νὰ [τὴν] ἐπανα-  
φέρῃ πάλι στὴν ὑγεία, ἂν ἔχη  
καθαρθῇ καὶ ἐκ νέου λαβωθῇ.  
Διότι γιὰ ἐκεῖνους οἱ ὁποῖοι πρό-  
σφατα ἐγκατέλειψαν τὴν σύγχυ-  
σι τοῦ κόσμου, σὲ ὅποια κι ἂν τύ-  
χη νὰ ἔχουν ὑποπέσει παραπτώ-  
ματα, εἶναι εὐκολώτερο νὰ ἐπι-

θείας ἐπιλαβέσθαι. Τοῖς δὲ γευσάμενοις καλῶν Θεοῦ ῥημάτων, καὶ βαδίσασιν ὁδὸν σωτηρίας, εἴτα παλιν-  
 5 δρομήσασι πρὸς τὴν ἁμαρτίαν, δυσκατόρθωτός πως ἢ ἀπάθεια γίνεται. Τοῦτο μὲν διὰ τὴν κακὴν ἔξιν, καὶ πονηρὰν συνήθειαν, τοῦτο  
 10 δὲ τοῦ δαίμονος τῆς λύπης αἰτίας ταῖς κόραις τῶν ὀφθαλμῶν ἐμπεδοῦντος, καὶ τὸ τῆς ἁμαρτίας προσφέροντος εἶδωλον. Σπουδαία μέν-  
 15 τοι καὶ φιλόπονος ψυχὴ, καὶ τὸ δυσκατόρθωτον τοῦτο ῥαδίως κατώρθωσε, συνεργεία τῆς θείας χάριτος, μακροθύμως φιλανθρωπευ-  
 20 ομένης εἰς ἡμᾶς, καὶ πρὸς μετάνοιαν προσκαλουμένης, καὶ τοὺς ἐπιστρέφοντας σπλάχνοις ἀρρήτοις οἰκτιρμῶν προσδεχομένης, καθὼς  
 25 ἐν τοῖς Εὐαγγελίοις διὰ τῆς τοῦ ἀσώτου παιδὸς παραβολῆς ἐδιδάχθημεν<sup>62</sup>.  
 ξη'. Οὐδεὶς ἡμῶν ἐκ τῆς οἰκειάς ἰσχύος δύναται περι-  
 30 γενέσθαι τῶν μεθόδων καὶ τεχνῶν τοῦ πονηροῦ, ἀλλ' ἐκ τῆς ἀηττήτου δυνάμεως τοῦ Χριστοῦ. Μάτην οὖν πεπλάνηνται οἱ φυσιούμε-

τύχουν τὴν ἀπάθεια. Για ἐκεί-  
 νους ὅμως οἱ ὁποῖοι γεύθηκαν τὰ ἀγαθὰ λόγια τοῦ Θεοῦ, καὶ βάδισαν τὴν ὁδὸν τῆς σωτηρίας, ἂν ἔπειτα ἐπέστρεψαν πάλι πρὸς τὴν ἁμαρτίαν, γίνεται κά-  
 πως δυσκατόρθωτη ἡ ἀπάθεια, ἐν μέρει μὲν ἐξ αἰτίας τῆς κα-  
 κῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως καὶ πονηρῆς συνηθείας, ἐν μέ-  
 ρει δέ, ἐξ αἰτίας τοῦ δαίμονος τῆς λύπης, ὁ ὁποῖος πάντοτε καιροφυλακτεῖ στὶς κόρες τῶν ὀφθαλμῶν καὶ προβάλλει τὴν εἰκόνα τῆς ἁμαρτίας. Ἀλλὰ ὅμως ἡ ἐπιμελὴς καὶ φιλόπονη ψυχὴ καὶ αὐτὸ τὸ δυσκατόρθωτο εὐ-  
 κολα [τὸ] κατώρθωσε μὲ τὴν συνεργίαν τῆς θείας Χάριτος, ἡ ὁποία μακρόθυμα δείχνει φι-  
 λανθρωπία σὲ μᾶς καὶ [μᾶς] προσκαλεῖ στὴν μετάνοια καὶ ὑποδέχεται στὴν ἀπερίγραπτη ἀγκάλῃ τῆς εὐσπλαχνίας [Τῆς] ἐκείνους ποὺ ἐπιστρέφουν, ὅπως διδαχθήκαμε ἀπὸ τὴν παραβολὴν τοῦ ἀσώτου υἱοῦ στὰ Εὐαγγέλια.

68. Κανεῖς ἀπὸ ἐμᾶς δὲν δύναται μὲ τὴν δικήν του δύναμι, νὰ ὑπερ-  
 σχύσῃ στὶς μεθόδους καὶ τὰ τεχνάσματα τοῦ πονηροῦ, παρὰ μόνο μὲ τὴν ἀήττητο δύναμι τοῦ Χριστοῦ. Ἀδίκως λοιπὸν ἀπατῶν-  
 ται ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ὑπερηφανεύ-

νοι διὰ τῶν παρ' αὐτοῖς τε-  
λουμένων ἀσκήσεων, καὶ  
τοῦ αὐτεξουσίου, καταργεῖν  
τὴν ἁμαρτίαν φημίζοντες,  
5 τὴν διὰ μόνης τῆς τοῦ Θεοῦ  
χάριτος καταργουμένην, ὡς  
ἄτε νεκρωθεῖσαν διὰ τοῦ ἐν  
τῷ σταυρῷ μυστηρίου. Διὰ  
τοῦτο καὶ ὁ τῆς Ἐκκλησίας  
10 φωστήρ Ἰωάννης ὁ Χρυσό-  
στομος λέγει, ὅτι οὐκ ἀρκεῖ  
προθυμία ἀνθρώπου, ἂν μὴ  
καὶ τῆς ἄνωθεν ἀπολαύση  
ρόπῃς. Καὶ ὅτι πάλιν οὐδὲν  
15 κερδανοῦμεν ἀπὸ τῆς ἄνω-  
θεν ρόπῃς, προθυμίας οὐκ  
οὔσης, καὶ ταῦτα ἀμφοτέρω  
δείκνυσιν Ἰούδας, καὶ Πέτρος.  
Ὁ μὲν γὰρ πολλῆς ἀπολαύ-  
20 σας βοηθείας οὐδὲν ὠφελή-  
θη<sup>63</sup>, ἐπεὶ μὴ ἠθέλησε, μηδὲ  
τὰ παρ' ἑαυτοῦ συνεισήνεγ-  
κεν. Ὁ δὲ Πέτρος, καίπερ  
προθυμηθείς, ἐπειδὴ μηδε-  
25 μιᾶς ἀπῆλυνσε βοηθείας,  
κατέπεσε<sup>64</sup>· καὶ γὰρ ἀπὸ τῶν  
δύο τούτων ἡ ἀρετὴ ὑφαίνε-  
ται. Διὸ παρακαλῶ, φησί,  
μήτε τὸ πᾶν ἐπὶ τὸν Θεὸν ῥί-  
30 ψαντας καθεύδειν, μήτε  
σπουδάζοντας, νομίζειν οἰ-  
κειοὺς πόνοις τὸ πᾶν κατορ-  
θοῦν.

ξθ'. Οὔτε γὰρ ὑπτίους εἴ-

νται, ἔνεκα τῶν ἀσκήσεων, οἱ ὅποι-  
ες τελοῦνται ἀπ' αὐτούς, καὶ ἐπαι-  
νοῦν τὸ αὐτεξούσιο [τοῦ ἀνθρώ-  
που] ὅτι καταργεῖ τὴν ἁμαρτία, ἡ  
ὅποια μόνο διὰ τῆς Χάριτος τοῦ  
Θεοῦ καταργεῖται, δεδομένου ὅτι  
ὄντως νεκρώθηκε διὰ τοῦ ἐν τῷ  
σταυρῷ μυστηρίου. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ  
φωστήρας τῆς Ἐκκλησίας, ὁ [Ἄγι-  
ος] Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος λέ-  
γει, ὅτι δὲν ἀρκεῖ ἡ προθυμία τοῦ  
ἀνθρώπου, ἂν δὲν λάβῃ καὶ ἄνω-  
θεν τὴν [θεία] ἐνέργεια. Καὶ ὅτι  
πάλι τίποτα δὲν θὰ κερδίσωμε ἀπὸ  
τὴν ἄνωθεν [θεία] ἐνέργεια, ἐὰν  
δὲν ὑπάρχῃ ἡ προθυμία, καὶ αὐτὰ  
τὰ δύο φανερῶνουν ὁ Ἰούδας καὶ  
ὁ Πέτρος. Διότι ὁ μὲν [Ἰούδας], ἂν  
καὶ ἀπῆλυνσε πολλὴ βοήθεια,  
δὲν ὠφελήθηκε, ἐπειδὴ δὲν θέλη-  
σε, οὔτε καὶ προσέφερε τὰ τοῦ ἑ-  
αυτοῦ του. Ὁ δὲ Πέτρος, ἂν καὶ  
προθυμοποιήθηκε, ἐπειδὴ δὲν ἔλα-  
βε καμμία [θεία] βοήθεια, ἐξέπεσε.  
Διότι ἡ ἀρετὴ συνδυάζεται καὶ ἀπὸ  
τὰ δύο αὐτά, [καὶ τὴν βοήθεια τοῦ  
Θεοῦ καὶ τὴν προθυμία τοῦ ἀν-  
θρώπου]. Γι' αὐτό, λέγει [ὁ Ἄγιος  
Ἰωάννης, ὁ Χρυσόστομος]: «παρα-  
καλῶ [τοὺς ἐν Χριστῷ Ἀδελφούς],  
οὔτε νὰ κοιμοῦνται ἐναποθέτον-  
τας τὰ πάντα στὸν Θεό, οὔτε ὅταν  
δείχνουν μὲ ζῆλο ἐπιμέλεια, νὰ  
νομίζουν ὅτι κατορθώνουν τὰ  
πάντα, ἔνεκα τῶν δικῶν τους  
κόπων».

69. Διότι δὲν μᾶς θέλει ὁ Θεός, οὔ-

ναι ἡμᾶς βούλεται ὁ Θεός·  
 διὰ τοῦτο οὐ τὸ πᾶν αὐτὸς  
 κατεργάζεται. Οὔτε ἀλα-  
 ζόνας βούλεται εἶναι· διὰ  
 5 τοῦτο οὐ τὸ πᾶν ἡμῖν ἔδω-  
 κεν, ἀλλ' ἑκατέρου τὸ βλα-  
 βερὸν ἀνελών, τὸ χρησίμον  
 ἡμῖν εἶασε. Καλῶς δὲ καὶ ὁ  
 ψαλμωδὸς διδάσκει, ἐὰν μὴ  
 10 Κύριος, λέγων, οἰκοδομήσῃ  
 οἶκον, εἰς μάτην ἀγρυπνεῖ  
 ὁ φυλάσσω καὶ κοπιῶν<sup>65</sup>.  
 Ἀμήχανον γὰρ ἐπιβῆναι ἐπὶ  
 ἀσπίδα, καὶ βασιλίσκον, καὶ  
 15 καταπατήσαι λέοντα, καὶ  
 δράκοντα<sup>66</sup>, εἰμὴ πρότερον,  
 καθ' ὅσον δυνατόν ἀνθρώ-  
 πῳ, ἐκκαθάρας ἑαυτόν, δυ-  
 ναμωθῇ παρὰ τοῦ εἰπόντος  
 20 τοῖς Ἀποστόλοις· ἰδοὺ δέ-  
 δωκα ὑμῖν ἐξουσίαν πατεῖν  
 ἐπάνω ὄψεων, καὶ σκορπί-  
 ων, καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύ-  
 ναμιν τοῦ ἐχθροῦ<sup>67</sup>. Διὸ δὴ  
 25 καὶ προσετάχθημεν ἐν τῇ  
 προσευχῇ δέεσθαι τοῦ Δε-  
 σπότη, μὴ εἰσενεγκεῖν ἡμᾶς  
 εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥύσα-  
 σθαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονη-  
 30 ροῦ<sup>68</sup>. Ἐὰν γὰρ μὴ διὰ τῆς δυ-  
 νάμεως, καὶ βοηθείας τοῦ  
 Χριστοῦ ῥυσθῶμεν τῶν πε-  
 πυρωμένων βελῶν τοῦ πο-  
 νηροῦ<sup>69</sup> καὶ καταξιωθῶμεν

τε νὰ εἴμαστε ῥάθυμοι - γι' αὐτὸ  
 δὲν ὀλοκληρώνει ὁ ἴδιος τὰ πάν-  
 τα- οὔτε θέλει νὰ εἴμαστε ἀλα-  
 ζόνες - γι' αὐτὸ δὲν μᾶς παρέ-  
 δωσε τὰ πάντα- ἀλλὰ ἀφοῦ ἐξή-  
 λειψε ἀπὸ τὸ καθένα τὸ βλαβε-  
 ρό, μᾶς ἄφησε τὸ χρήσιμο. Κα-  
 λῶς λοιπὸν καὶ ὁ Ψαλμωδὸς δι-  
 δάσκει, λέγοντας: «ἐὰν ὁ Κύριος  
 δὲν οἰκοδομήσῃ τὸ σπῆτι, μάταια  
 ἀγρυπνεῖ ἐκεῖνος ποὺ [τὸ] φυ-  
 λάει καὶ κοπιᾷζει». Διότι [εἶναι]  
 ἀδύνατον [κάποιος] νὰ πατήσῃ  
 ἐπάνω στὰ [δηλητηριώδη φίδια],  
 ἀσπίδα καὶ βασιλίσκο, καὶ νὰ  
 ποδοπατήσῃ τὸ λιοντάρι καὶ τὸν  
 δράκοντα, ἐὰν προηγουμένως,  
 ἀφοῦ καθάρῃ, ὅσο [εἶναι] ἀνθρω-  
 πίνως δυνατόν, τὸν ἑαυτοῦ,  
 δὲν ἐνδυναμωθῇ ἀπὸ Ἐκεῖνον ὁ  
 ὁποῖος εἶπε στοὺς Ἀποστόλους:  
 «ἰδοὺ σᾶς ἔδωσα τὴν ἐξουσία νὰ  
 πατᾶτε ἐπάνω στὰ φίδια καὶ  
 στοὺς σκορπιούς καὶ πάνω σὲ ὅ-  
 λη τὴν δύναμι τοῦ ἐχθροῦ». Γι'  
 αὐτὸ λοιπὸν καὶ μᾶς ἐδόθη ἐν-  
 τολὴ νὰ παρακαλοῦμε τὸν Κύ-  
 ριο κατὰ τὴν προσευχή, νὰ μὴν  
 μᾶς ἐπιτρέψῃ νὰ περιπέσωμε  
 σὲ πειρασμό, ἀλλὰ νὰ μᾶς λυ-  
 τρώσῃ ἀπὸ τὸν πονηρό. Διότι,  
 ἐὰν δὲν λυτρωθοῦμε διὰ τῆς  
 δυνάμεως καὶ τῆς βοηθείας τοῦ  
 Χριστοῦ ἀπὸ τὰ φλογισμένα βέλη  
 τοῦ πονηροῦ καὶ καταξιωθοῦμε



τῆς ἀπαθείας τυχεῖν, μάτην  
κοπιῶμεν, ἐξ οἰκείας δυνά-  
μεως, ἢ σπουδῆς δοκοῦντές  
τι κατορθῶσαι. Ὁ τοίνυν  
5 βουλόμενος ἀντιστῆναι πρὸς  
τὰς μεθοδίας τοῦ διαβόλου<sup>70</sup>  
καὶ ταύτας ἀπράκτους ἀ-  
περγάσαι καὶ τῆς θείας δό-  
ξης μέτοχος γενέσθαι, ὀφεί-  
10 λει δάκρυσι, καὶ στεναγμοῖς,  
καὶ ἀκορέστῳ πόθῳ, καὶ ζε-  
ούσῃ ψυχῇ νύκτωρ καὶ μεθ’  
ἡμέραν ζητεῖν τὴν τοῦ Θεοῦ  
βοήθειαν καὶ θείαν ἀντίλη-  
15 ψιν· ταύτης δὲ ὁ θέλων με-  
τασχεῖν καθαρὰν ἀπεργά-  
ζεται τὴν ψυχὴν αὐτοῦ πά-  
σης ἡδυπαθείας τοῦ κόσμου,  
καὶ τῶν ἐναντίων παθῶν  
20 καὶ ἐπιθυμιῶν. Περὶ τῶν  
τοιούτων γὰρ ψυχῶν φησὶν  
ὁ Θεός· ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς,  
καὶ ἐμπεριπατήσω<sup>71</sup>. Καὶ ὁ  
Κύριος τοῖς μαθηταῖς ἔλε-  
25 γεν· ὁ ἀγαπῶν με, τὰς ἐντο-  
λάς μου τηρήσει, καὶ ὁ πα-  
τήρ μου ἀγαπήσει αὐτόν,  
καὶ ἐλευσόμεθα, καὶ μονὴν  
παρ’ αὐτῷ ποιήσομεν<sup>72</sup>.

30 ο’. Συνετὸν ἄγαν καὶ εὐλη-  
πτον λόγον πρὸς τοὺς λογι-  
σμούς· εἴρηκέ τις τῶν ἀρχαίων·  
δίκαζε, λέγων, τοὺς λογισμοὺς  
ἐν τῷ βήματι τῆς καρδίας,

νὰ ἐπιτύχωμε τὴν ἀπάθεια, μά-  
ταια κοπιᾶζομε, ἐὰν νομίζομε,  
ὅτι κατορθώσαμε κάτι, ἔνεκα  
τῆς δικῆς μας δυνάμεως. Ἐκεῖ-  
νος ἐπομένως, ὁ ὁποῖος ἐπιθυ-  
μεῖ νὰ ἀντισταθῇ στὶς πανουρ-  
γίες τοῦ διαβόλου καὶ νὰ τις κά-  
νῃ ἀναποτελεσματικὲς καὶ νὰ  
γίνῃ κοινωνὸς τῆς θείας δόξης,  
ὀφείλει μὲ δάκρυα καὶ στεναγ-  
μοὺς καὶ ἀκόρεστο πόθο καὶ ἐν-  
θερμὴ ψυχῇ νὰ ἐκζητᾷ, νύκτα  
καὶ ἡμέρα, τὴν βοήθεια τοῦ Θε-  
οῦ καὶ τὴν θείαν ἀντίληψιν. Ἐκεῖ-  
νος δέ, ὁ ὁποῖος θέλει νὰ μετέ-  
χῃ σ’ αὐτήν, κάνει τὴν ψυχὴν  
του καθαρὴ ἀπὸ κάθε ἡδυ-  
πάθεια τοῦ κόσμου καὶ ἀπὸ τὰ  
ἐνάντια πάθη καὶ τὶς ἐπιθυμίες.  
Σχετικὰ μ’ αὐτὲς τὶς ψυχὲς λέ-  
γει ὁ Θεός· «θα ἐνοικήσω ἐντὸς  
τοὺς καὶ θα παραμείνω [σ’ αὐ-  
τούς]». Καὶ ὁ Κύριος ἔλεγε στοὺς  
μαθητὲς [Του]: «ἐκεῖνος, ποὺ μὲ  
ἀγαπᾷ, θὰ τηρήσῃ τὶς ἐντολές  
μου καὶ ὁ Πατέρας μου θὰ τὸν  
ἀγαπήσῃ καὶ θὰ ἔρθωμε καὶ  
θὰ κατοικήσωμε σ’ αὐτόν».

70. Πολὺ συνετὸ καὶ εὐνόητο  
λόγο, ἐν σχέσει πρὸς τοὺς λογι-  
σμούς, ἔχει πεῖ κάποιος ἀπὸ  
τοὺς παλαιούς, συμβουλευόντας·  
«κρίνε τοὺς λογισμοὺς στὸ δι-  
καστικὸ βῆμα τῆς καρδίας σου,

ἤτοι ἡμέτεροί εἰσιν, ἢ τῶν  
 ὑπεναντίων· καὶ τοὺς μὲν  
 οἰκείους ἡμῖν καὶ ἀγαθοὺς  
 ἐν τῷ ἐνδοτέρῳ τῆς ψυχῆς  
 5 ταμείῳ ὑποτίθεσο, ἐν ἀσύ-  
 λῳ θησαυρῷ τούτους φυ-  
 λάττων· τοὺς δὲ ἐναντίους,  
 μάστιξι λογικῆς διανοίας τι-  
 μωρήσας, ἐξόριζε, μὴ τόπον,  
 10 μὴ κατοίκησιν ἐν τῇ περι-  
 χῶρῳ τῆς ψυχῆς σου τού-  
 τοις διδούς, ἢ μᾶλλον οἰ-  
 κειότερον εἰπεῖν, τελείως  
 ἀπόσφαττε μαχαίρα προ-  
 15 σευχῆς, καὶ θειοτέρας με-  
 λέτης· ἵνα τῶν ληστῶν ἀναι-  
 ρουμένων, ὁ ἀρχιληστής φο-  
 βηθῇ· καὶ γὰρ ὁ ὢν, φησὶν,  
 ἀκριβῆς τῶν λογισμῶν ἐξε-  
 20 ταστής, ἔστι καὶ ἀληθὴς τῶν  
 ἐντολῶν ἐραστής.  
 οἱ α'. Ὁ τὰ πολεμοῦντα καὶ  
 παρενοχλοῦντα πυκτεύων  
 ἐκκόψαι, πλείονας ὀπλίτας  
 25 συμμάχους ἐπιστρατηγεί-  
 τω τῇ μάχῃ· φημί δὲ ταπεί-  
 νωσίν τε ψυχῆς, καὶ κόπον  
 σώματος, καὶ τὴν ἄλλην πᾶ-  
 σαν τῆς ἀσκήσεως ταλαι-  
 30 πωρίαν, καὶ τὴν ἐκ τεθλιμ-  
 μένης καρδίας μετὰ πλή-  
 θους δακρύων προσευχήν,  
 καθὼς ψάλλει ὁ Δαβὶδ· ἴδε  
 τὴν ταπείνωσίν μου, καὶ τὸν

εἶναι δικοί μας ἀληθινὰ ἢ τῶν  
 ἀντιπάλων [δαιμόνων]· καὶ τοὺς  
 μὲν δικούς μας καὶ ἀγαθοὺς θέσε  
 βαθεῖα μέσα στὸ ἐνδότερο τα-  
 μεῖο τῆς ψυχῆς [σου], διαφυλάσ-  
 сонτας αὐτοὺς σὲ ἀπαραβίαστο  
 θησαυροφυλάκιο· τοὺς δὲ ἐχθρι-  
 κοὺς, ἀφοῦ τοὺς τιμωρήσῃς με-  
 τὶς μάστιγες τῆς λογικῆς διανοίας,  
 ἐξόριζε χωρὶς νὰ δώσῃς σ' αὐ-  
 τοὺς οὔτε τόπο, οὔτε διαμονή  
 γύρω ἀπὸ τὴν ψυχὴ σου ἢ μᾶλ-  
 λον γιὰ νὰ μιλήσω πιὸ ταιρια-  
 στά, σφάξε τους ἐντελῶς με-  
 τὴν μάχαιρα τῆς προσευχῆς καὶ  
 τῆς πνευματικώτερης μελέτης·  
 ὥστε, ὅταν φονευθοῦν οἱ λη-  
 στές, νὰ φοβηθῇ ὁ ἀρχιληστής».   
 Διότι λέγει: «ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος  
 εἶναι ἀκριβῆς ἐξεταστής τῶν  
 λογισμῶν, εἶναι καὶ ἀληθινὸς  
 ἐραστής τῶν ἐντολῶν».

71. Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος παλεύει  
 νὰ ἀποκόψῃ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα  
 [τὸν] πολεμοῦν καὶ [τὸν] ἐνο-  
 χλοῦν, ἃς ἐπιστρατεύῃ στὴν μά-  
 χη περισσοτέρους συμπαραστά-  
 τες πολεμιστές· λέγω, βέβαια,  
 καὶ τὴν ταπείνωσι τῆς ψυχῆς  
 καὶ τὸν κόπο τοῦ σώματος καὶ  
 ὅλη τὴν ἄλλη ταλαιπωρία τῆς  
 ἀσκήσεως, καὶ τὴν προσευχὴ με-  
 πλήθος δάκρυα ἀπὸ θλιμμένη  
 καρδία, καθὼς ὁ Δαυὶδ ψάλλει:  
 «Δὲς τὴν ταπείνωσί μου καὶ τὸν

κόπον μου, καὶ ἄφες πάσας  
τὰς ἁμαρτίας μου<sup>73</sup>· καί, τῶν  
δακρύων μου μὴ παρασιω-  
πήσης<sup>74</sup>· καὶ πάλιν, ἐγενή-  
5 θη τὰ δάκρυά μου ἐμοὶ ἄρ-  
τος ἡμέρας καὶ νυκτός<sup>75</sup>·  
καί, τὸ πόμα μου μετὰ  
κλαυθμοῦ ἐκίρνων<sup>76</sup>.  
οβ'. Ὁ μὲν ἀντίδικος τῆς ζω-  
10 ῆς ἡμῶν διάβολος<sup>77</sup> διὰ πολ-  
λῶν λογισμῶν τὰς ἁμαρτί-  
ας ἡμῶν κατασμικρύνει, καὶ  
πολλάκις λήθη ταύτας κα-  
λύπτει, ἵνα, ὑπενδόντες τοῖς  
15 πόνοις, μὴ λογιζώμεθα τῶν  
πτισμάτων τοὺς θρήνους·  
ἡμεῖς δέ, ἀδελφοί, μὴ ἀμνη-  
μονῶμεν τῶν πταισμάτων  
ἡμῶν, κἄν ἀδικῶμεν [*recte*:  
20 δοκῶμεν] τῇ μετανοίᾳ ταῦ-  
τα συγκεχωρηῆσθαι, ἀλλὰ  
μνημονεύωμεν αἰεὶ τῶν  
ἁμαρτημάτων, καὶ ὑπὲρ αὐ-  
τῶν πενθεῖν μὴ πανσώμε-  
25 θαι· ἵνα τὴν ταπεινώσιν σύ-  
νοικον ἀγαθὴν κτησάμενοι,  
τοὺς τῆς κενοδοξίας καὶ ὑπε-  
ρηφανίας βρόχους ἐκφύγω-  
μεν.  
30 ογ'. Μηδεὶς ἐξ οἰκείας ἰσχύ-  
ος τοὺς πόνους ὑποφέρειν,  
καὶ ἀρετὴν κατορθοῦν νο-  
μιζέτω. Αἴτιος γὰρ ἀπάν-  
των τῶν καλῶν ἡμῖν ὁ Θε-

κόπο μου καὶ συγχώρησε ὅλες  
τὶς ἁμαρτίες μου» καὶ «μὴν  
παραβλέψης τὰ δάκρυά μου»·  
καὶ πάλι «μοῦ ἔγιναν τὰ δά-  
κρυά μου τροφή, νύκτα καὶ ἡ-  
μέρα» καὶ «ἀνακάτευα μὲ  
κλάμα ὅτι ἔπινα».

72. Ὁ μὲν ἐχθρὸς τῆς ζωῆς μας,  
ὁ διάβολος, μὲ πολλοὺς λογι-  
σμοὺς μικραίνει πολὺ τῆς ἁμαρ-  
τίας μας καὶ πολλὰς φορὰς τὶς  
καλύπτει μὲ τὴν λήθη, ὥστε  
ἀφοῦ χαλαρώσωμε τοὺς κό-  
πους, νὰ μὴν σκεπτώμεθα  
[πλέον] τοὺς θρήνους [τῆς με-  
τανοίας] γιὰ τὰ παραπτώματά  
[μας]. Ἐμεῖς ὁμῶς, ἀδελφοί, νὰ  
μὴν λησμονοῦμε τὰ παραπτώ-  
ματά μας, ἀκόμη κι ἂν θεωροῦ-  
με ὅτι ἔχουν αὐτὰ συγχωρηθῇ  
μὲ τὴν μετάνοια, ἀλλὰ νὰ ἐνθυ-  
μούμεθα πάντοτε τὰ ἁμαρτή-  
ματά [μας] καὶ νὰ μὴν παύσω-  
με νὰ πενθοῦμε γι' αὐτά· γιὰ νὰ  
ἀπαλλαγοῦμε ἀπὸ τὶς παγίδες  
τῆς κενοδοξίας καὶ τῆς ὑπερη-  
φανίας, ἀφοῦ ἀποκτήσαμε, ὡς  
ἀγαθὴ [μας] συγκάτοικο, τὴν  
ταπεινώσιν.

73. Κανεὶς ἂς μὴν νομίζῃ, ὅτι κα-  
ταβάλλει κόπους ἀπὸ τὴν δική  
του δύναμι καὶ ὅτι κατορθώνει  
τὴν ἀρετὴ. Διότι ὁ αἴτιος γιὰ ὅ-  
λα τὰ καλὰ σὲ μᾶς εἶναι ὁ Θε-

5 ὅς ἐστιν, ὥς περ οὖν τῶν  
 κακῶν ὁ τῶν ψυχῶν ἡμῶν  
 ἀπατηλὸς δαίμων· δι' ἃπερ  
 οὖν διαπράττει καλὰ, τῷ αἰ-  
 10 τίῳ τὴν εὐχαριστίαν πρό-  
 σφερε· ἃ δὲ ὀχλεῖ σοι κακά,  
 τῷ ἀρχηγέτῃ τούτων πρόσ-  
 ριπτε.  
 15 οδ'. Ὁ τὴν πρακτικὴν τῇ  
 γνώσει συζεύξας, γεωργός  
 ἐστὶν ἐπαινετός, ἐκ δύο δι-  
 ειδεστάτων πηγῶν τὸ τῆς  
 ψυχῆς χωρίον ἀρδεύων. Ἡ  
 20 μὲν γὰρ γνωστικὴ, πτεροῖ  
 τὴν νεαράν [recte: νοεράν]  
 οὐσίαν, τῇ τῶν κρειπτόνων  
 θεωρίᾳ· ἡ δὲ πρακτικὴ, νε-  
 κροῖ τὰ μέλη τὰ ἐπὶ τῆς  
 25 γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν,  
 πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν<sup>78</sup>.  
 Τούτων δὲ νεκρωθέντων, τὰ  
 τῶν ἀρετῶν ἄνθη ὠραίως  
 ἐκβλαστάνει, καρποφοροῦν-  
 30 τα τὸν τοῦ Πνεύματος καρ-  
 πόν, ἀγάπην, χαράν, εἰρή-  
 νην, μακροθυμίαν, χρηστό-  
 τητα, ἀγαθωσύνην, πίστιν,  
 πραότητα, ἐγκράτειαν<sup>79</sup>· καὶ  
 τότε λοιπὸν ὁ σώφρων οὗτος  
 35 γεωργός, σταυρώσας τὴν σάρ-  
 κα σὺν τοῖς παθήμασι καὶ  
 ταῖς ἐπιθυμίαις<sup>80</sup>, ἐρεῖ με-  
 τὰ τοῦ θεοφόρου κήρυκος·  
 ζῶ οὐκ ἔτι ἐγώ, ζῇ δὲ ἐν ἐμοὶ

ὅς, ὅπως ἀκριβῶς πράγματι ὁ  
 δαίμονας ποὺ ἐξαπατᾷ τὶς ψυ-  
 χές μας, [εἶναι ὁ αἴτιος] τῶν κα-  
 κῶν. Γι' αὐτὰ ἐπομένως τὰ καλὰ  
 τὰ ὁποῖα κάνεις, προσέφερε τὴν  
 εὐχαριστία στὸν Αἴτιο· ἐνῷ ὅσα  
 κακὰ σὲ ἐνοχλοῦν, ἄς [τὰ] ἐπιρ-  
 ρίπτῃς στὸν γεννάρχη τους.

74. Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος συνέζευξε  
 τὴν πρακτικὴ [ἀρετὴ] μὲ τὴν γνώ-  
 σι [περὶ Θεοῦ], εἶναι ἀξιέπαι-  
 νος γεωργός, γιατί ποτίζει τὸ  
 χωράφι τῆς ψυχῆς [του] ἀπὸ  
 δύο διαυγέστατες πηγές. Διότι  
 ἡ μὲν [ἀρετὴ] τῆς γνώσεως δίνει  
 πτερὰ στὴν νοερά οὐσία γιὰ τὴν  
 θεωρία τῶν ὑψηλότερων [κατα-  
 στάσεων]· ἡ δὲ πρακτικὴ [ἀρετὴ]  
 μπορεῖ νὰ νεκρώνῃ τὰ μέλη τὰ  
 ἐπὶ τῆς γῆς, πορνεία, ἀκαθαρ-  
 σία, πάθος, κακὴ ἐπιθυμία. Ὅταν  
 δὲ αὐτὰ νεκρωθοῦν, ἀναφύον-  
 ται χαριτωμένα τὰ ἄνθη τῶν  
 ἀρετῶν, τὰ ὁποῖα καρποφοροῦν  
 τὸν καρπὸ τοῦ [Παναγίου] Πνεύ-  
 ματος, τὴν ἀγάπη, τὴν χαρά, τὴν  
 εἰρήνη, τὴν μακροθυμία, τὴν  
 χρηστότητα, τὴν ἀγαθωσύνη, τὴν  
 πίστι, τὴν πραότητα, τὴν ἐγ-  
 κράτεια· καὶ τότε λοιπὸν, ὁ σώ-  
 φρων ἐκεῖνος γεωργός, ἀφοῦ  
 σταύρωσε τὴν σάρκα μαζί μὲ τὰ  
 πάθη καὶ τὶς ἐπιθυμίες, θὰ πῇ  
 μαζί μὲ τὸν θεοφόρο κήρυκα,  
 [τὸν Ἀπόστολο Παῦλο]: «δὲν ζῶ  
 πλέον ἐγώ, ἀλλὰ ζῇ μέσα μου ὁ

Χριστός· ὁ ζῶ, τῇ πίστει  
ζῶ, τῇ τοῦ νιού τοῦ Θεοῦ  
τοῦ ἀγαπήσαντός με, καὶ  
5 παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ  
ἐμοῦ<sup>81</sup>.  
οε'. Καὶ τοῦτο δέ σε, φιλό-  
χριστε, μὴ λανθανέτω, ὅτι  
πάθος ἐν τόπον ἐν σοὶ εὐ-  
ρόν, καὶ ἐν ἔξει ριζωθὲν  
10 εἰς τὸν αὐτὸν σηκὸν καὶ ἄλ-  
λα συνεισφέρει. Κὰν γὰρ  
ἀλλήλοις ἀντίκεινται τὰ  
πάθη, καὶ οἱ τούτων δημι-  
ουργοὶ δαίμονες, ἀλλὰ τὴν  
15 ἡμετέραν ἀπώλειαν πάν-  
τες συμφώνως ζητοῦσιν.  
οζ'. Ὁ τῆς σαρκὸς τὸ ἄνθος  
τῇ ἀσκήσει μαραίνων, καὶ  
πᾶν θέλημα αὐτῆς ἐκκό-  
20 πτων, οὗτος βαστάζει τὰ  
στίγματα τοῦ Χριστοῦ ἐν  
τῇ θνητῇ σαρκὶ αὐτοῦ<sup>82</sup>.  
οζ'. Οἱ τῆς ἀσκήσεως πόνοι  
τελευτῶσιν εἰς τὴν τῆς ἀπα-  
25 θείας ἀνάπαυσιν· οἱ δὲ τῆς  
τρυφῆς τρόποι καταντῶσιν  
εἰς τὰ τῆς ἀτιμίας πάθη.  
οη'. Μὴ πολυετεῖς κύκλους  
τοῦ μονήρους βίου σου ἀνά-  
30 σχη ψηφίζεῖν· μηδὲ ἐν τῇ  
ὑπομονῇ τῆς ἐρήμου, καὶ τῇ  
σκληρότητι τῶν ἀγώνων  
καυχῆσαι ζωγρηθῆς, ἀλλὰ  
τὸ δεσποτικὸν λόγιον ἐπὶ

Χριστός· αὐτὸ τὸ ὁποῖο ζῶ [τὴν  
πρόσκαιρην ζωὴν, τὸ] ζῶ μὲ τὴν πί-  
στι τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, ὁ ὁποῖος  
μὲ ἀγάπησε καὶ παρέδωσε τὸν  
ἑαυτοῦ γιὰ χάρι μου».

75. Καὶ αὐτὸ βέβαια ἄς μὴν  
σοῦ διαφεύγη, φιλόχριστε, ὅτι  
ἓνα πάθος, ἐὰν βρῇ σὲ σένα  
τόπο καὶ ἐὰν ριζωθῇ μὲ συνή-  
θεια στὴν ἴδια κατοικία, θὰ φέ-  
ρη μαζί του καὶ ἄλλα [πάθη].  
Διότι ἀκόμη κι ἂν ἀντιτίθενται  
μεταξύ τους τὰ πάθη καὶ οἱ δη-  
μιουργοὶ αὐτῶν δαίμονες, ὅμως  
ὅλοι συμφώνως ζητοῦν τὴν ἀπώ-  
λειά μας.

76. Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος μαραίνει  
τὴν ἀνθηρότητα τῆς σαρκὸς μὲ  
τὴν ἄσκησι καὶ ἀποκόπτει κά-  
θε θέλημά της, αὐτὸς βαστάζει  
τὰ στίγματα τοῦ Χριστοῦ στὴν  
θνητὴ του σάρκα.

77. Οἱ κόποι τῆς ἀσκήσεως τε-  
λειώνουν στὴν ἀνάπαυσι τῆς  
ἀπαθείας· ἐνῶ οἱ τρόποι τῆς ἀπο-  
λαύσεως καταλήγουν στὰ πά-  
θη τῆς ἀτιμίας.

78. Νὰ μὴν δεχθῆς νὰ ὑπολογί-  
ζης τοὺς πολυετεῖς [χρονικοὺς]  
κύκλους τοῦ μοναχικοῦ σου βί-  
ου· οὔτε νὰ αἰχμαλωτισθῆς ἀπὸ  
τὴν καύχησι γιὰ τὴν ὑπομονή  
τῆς ἐρήμου καὶ γιὰ τὴν σκληρό-  
τητα τῶν ἀγώνων· ἀλλὰ ἄς ἔχης  
στὸν νοῦ τὸν λόγο τοῦ Κυρίου,

νοῦν ἔχε, τό, δοῦλος ἀχρεῖος  
 εἶναι<sup>83</sup>, καὶ μήπω τὴν ἐντο-  
 λὴν πεπληρωκέναι· τῷ ὄντι  
 γάρ, ἐφ' ὅσον ἐν τῷ παρόντι  
 5 βίῳ ἐσμέν, οὐπω τῆς ἐξορίας  
 ἀνακεκλήμεθα, ἀλλ' ἀκμὴν  
 ἐπὶ τὸν ποταμὸν Βαβυλῶ-  
 νος καθεζόμεθα<sup>84</sup>, ἀκμὴν  
 περὶ τὴν Αἰγύπτιον πλινθουρ-  
 10 γίαν ταλαιπωροῦμεν<sup>85</sup>, μή-  
 πω τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας  
 θεασάμενοι. Ἐπειδὴ οὐπω  
 ἐξεδυσάμεθα τὸν παλαιὸν  
 ἄνθρωπον, τὸν φθειρόμενον  
 15 κατὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἀπά-  
 τῆς<sup>86</sup>· οὐπω ἐφορέσαμεν τὴν  
 εἰκόνα τοῦ ἐπουρανίου· ἔτι  
 γάρ τὴν εἰκόνα τοῦ χοῖκοῦ  
 φοροῦμεν<sup>87</sup>· οὐκ ἔχομεν τοί-  
 20 νιν ὁδὸν καυχήσεως, ἀλλὰ  
 δακρύειν ὀφείλομεν, δεόμε-  
 νοι τοῦ δυναμένου σώζειν<sup>88</sup>  
 ἡμᾶς τῆς μοχθηρᾶς δουλείας  
 τοῦ πικροτάτου Φαραῶ, καὶ  
 25 ἐξελέσθαι τῆς δεινῆς τυρρα-  
 νίδος, καὶ εἰσαγαγεῖν εἰς τὴν  
 ἀγαθὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας,  
 τοῦ καταπαῦσαι εἰς τὸ ἀγι-  
 αστήριον τοῦ Θεοῦ, καὶ εὐ-  
 30 ρεθῆναι ἐν δεξιᾷ τῆς μεγα-  
 λωσύνης τοῦ Ὑψίστου. Τού-  
 των δὲ τῶν ὑπὲρ ἔννοιαν ἀγα-  
 θῶν ἐπιτυχεῖν ἡμᾶς οὐκ ἐξ  
 ἔργων ἐστὶν ἡμετέρων, ὧν

τὸ ὅτι εἶσαι ἄχρηστος δοῦλος  
 καὶ ὅτι δὲν ἔχεις ἀκόμη ἐκπλη-  
 ρώσει τὴν ἐντολὴν [τοῦ Θεοῦ].  
 Διότι πράγματι, ἐφ' ὅσον βρι-  
 σκόμεθα στὴν παρούσα ζωὴ, δὲν  
 ἔχομε ἀκόμη ἀνακληθῆ ἀπὸ τὴν  
 ἐξορία, ἀλλὰ ἀκόμη καθόμαστε  
 στὸν ποταμὸ τῆς Βαβυλῶνος, ἀκό-  
 μη ὑπομένομε κόπους γύρω ἀπὸ  
 τὴν κατασκευὴ τῶν πλίνθων τῆς  
 Αἰγύπτου, καὶ δὲν εἶδαμε μέχρι  
 στιγμῆς τὴν γῆ τῆς ἐπαγγελίας·  
 ἐπειδὴ ἀκόμη δὲν ἀπεκδυθήκα-  
 με τὸν παλαιὸ ἄνθρωπο, ὁ ὁποῖ-  
 ος φθίρεται ἀπὸ τὴς ἐπιθυμίας  
 τῆς ἀπατηλῆς ἁμαρτίας· ἀκόμη  
 δὲν φορέσαμε τὴν εἰκόνα τοῦ  
 Ἐπουρανίου· διότι φοροῦμε ἀ-  
 κόμη τὴν εἰκόνα τοῦ χοῖκοῦ.  
 Δὲν διαθέτομε ἐπομένως ὁδὸ  
 καυχήσεως, ἀλλὰ ὀφείλομε νὰ  
 δακρύζωμε, καθὼς παρακαλοῦ-  
 με Ἐκείνον πού μπορεῖ νὰ μᾶς  
 σώζη ἀπὸ τὴν πολύμοχθη δουλεία  
 τοῦ πικροτάτου Φαραῶ καὶ νὰ  
 [μᾶς] ἀπαλλάξῃ ἀπὸ τὴν τρομε-  
 ρὴ τυρανία καὶ νὰ [μᾶς] εἰσαγά-  
 γῃ στὴν ἀγαθὴ γῆ τῆς ἐπαγγελί-  
 ας, γιὰ νὰ καταπαύσωμε στὸ  
 ἁγίαστήριον τοῦ Θεοῦ καὶ νὰ βρε-  
 θοῦμε στὰ δεξιὰ τῆς μεγαλωσύ-  
 νης τοῦ Ὑψίστου. Δὲν εἶναι ὅμως  
 δυνατόν ἐμεῖς νὰ ἐπιτύχωμε αὐ-  
 τὰ τὰ ἀγαθὰ, τὰ ὁποῖα ὑπερ-  
 βαίνουν τὴν [ἀνθρώπινη] σκέ-  
 ψι, ἀπὸ δικά μας ἔργα, τὰ ὁποῖα

δοκοῦμεν ἐν δικαιοσύνῃ ποι-  
εῖν, ἀλλὰ τῷ ἀμετρήτῳ ἐλέει  
τοῦ Θεοῦ. Τοιγαρὺν μὴ παν-  
σώμεθα καταφέροντες δά-  
5 κρυα ἡμέρας καὶ νυκτός, κα-  
τὰ τὸν λέγοντα· ἐκοπίασα ἐν  
τῷ στεναγμῷ μου· λούσω  
καθ' ἐκάστην νύκτα τὴν κλί-  
νην μου, ἐν δάκρυσί μου τὴν  
10 στρωμινὴν μου βρέξω<sup>89</sup>· οἱ γὰρ  
σπεύροντες ἐν δάκρυσιν ἐν ἀ-  
γαλλιάσει θεριοῦσι<sup>90</sup>.  
οθ'. Μακρὰν ἀπὸ σοῦ τὸ  
πολύρρημον ἀποδίακε πνεῦ-  
μα<sup>91</sup>. Ἐν αὐτῷ γὰρ κεῖνται  
15 πάνδεινα πάθη· ἔνθεν τὸ  
ψεῦδος, ἐκεῖθεν ἡ παρρησία,  
ἄλλοθεν ἡ εὐτραπελία, ἡ αἰ-  
σχρότης, ἡ μωρολογία ἐτέρω-  
20 θεν, καὶ συνελόντι φάναι τὸ  
εἰρημένον, ὅτι ἐκ τῆς πολυλο-  
γίας οὐκ ἐκφεύζεται ἁμαρ-  
τία<sup>92</sup>· ἀνὴρ δὲ σωπηλός, θρό-  
νος αἰσθήσεως<sup>93</sup>· ἀλλὰ καὶ  
25 λόγον ἡμᾶς διδόναι περὶ παν-  
τός ἀργοῦ ῥήματος, ὁ Κύρι-  
ος ἔφη<sup>94</sup>· ὥστε πάννυ ἀναγ-  
καία καὶ ὠφέλιμός ἐστιν ἡ  
σιωπή.  
30 π'. Τοὺς λοιδοροῦντας καὶ  
ὕβριζοντας ἡμᾶς, ἢ ἄλ-  
λως πως ἐπηρεάζοντας, μὴ  
ἀντιλοιδορεῖν, ἢ ἀντεπηρε-  
άζειν, εὐφημεῖν δὲ μᾶλλον,

νομίζομε ὅτι κάνομε μὲ ἀρετῇ,  
ἀλλὰ ἀπὸ τὸ ἀμέτρητο ἔλεος τοῦ  
Θεοῦ. Ἐπομένως, νὰ μὴν σταμα-  
τήσωμε νὰ χύνωμε ἡμέρα καὶ νύ-  
κτα δάκρυα, σύμφωνα μ' ἐκεῖνον  
ποῦ λέγει· «κουράστηκα μέσα  
στον στεναγμό μου· θὰ λούσω  
κάθε νύκτα τὴν κλίνη μου, θὰ  
βρέξω μὲ τὰ δάκρυά μου τὸ στρῶ-  
μα μου. Διότι ὅσοι σπεύρουν μὲ  
δάκρυα, θερίζουν μὲ ἀγαλλίασι».  
79. Ἀποδίαξε μακριὰ ἀπὸ σένα  
τὸ πολύλογο πνεῦμα. Διότι σ' αὐ-  
τὸ συναντῶνται πολὺ φοβερὰ  
πάθη· ἀπὸ ἐδῶ τὸ ψεῦδος, ἀπὸ ἐ-  
κεῖ ἡ παρρησία, ἀπὸ ἄλλο μέρος  
ἡ ἀστειότητα, ἡ αἰσχρότητα, ἀπὸ  
διαφορετικὸ ἢ μωρολογία καὶ  
συμπερασματικὰ ἐκεῖνο, ποῦ ἔχει  
εἰπωθῇ, ὅτι ἀπὸ τὴν πολυλογία  
δὲν θὰ ἀποφευχθῇ ἡ ἁμαρτία·  
ὁ ἄνθρωπος δὲ ὁ σωπηλός, [εἴ-  
ναι] θρόνος τῆς αἰσθήσεως· ἀλ-  
λὰ καὶ γιὰ κάθε μας περιττὸ λό-  
γο εἶπε ὁ Κύριος, ὅτι θὰ δώσωμε  
λόγο· ὥστε ἡ σιωπὴ εἶναι πολὺ  
ἀναγκαία καὶ ὠφέλιμη.  
80. Ἔχομε προσταχθῇ, ἐκείνους  
οἱ ὅποιοι μᾶς κακολογοῦν καὶ  
[μᾶς] ὕβριζουν ἢ μὲ ἄλλο τρόπο  
[μᾶς] κακομεταχειρίζονται, νὰ μὴν  
τοὺς ἀνταποδίδωμε τὴν κακολο-  
γία καὶ τὴν κακομεταχείρισι, ἀλ-  
λὰ μᾶλλον νὰ τοὺς ἐγκωμιάζωμε

καὶ εὐλογεῖν προστετάγ-  
μεθα<sup>95</sup>. Καθ' ὅσον γὰρ τοῖς  
ἀνθρώποις εἰρηνεύομεν, μα-  
χόμεθα τοῖς δαίμοσι· μνησι-  
5 κακοῦντες δὲ τοῖς ἀδελφοῖς  
καὶ μαχόμενοι, εἰρηνεύομεν  
μετὰ τῶν δαιμόνων· οὗς τέ-  
λειον μῖσος μισεῖν<sup>96</sup>, καὶ ἀδι-  
άλλακτον ἔχειν τὸν πρὸς  
10 αὐτοὺς πόλεμον ἐδιδάχθη-  
μεν.  
πα'. Φεῦγε τὸ πτερνίσαι  
τὸν πλησίον γλώσση δολία,  
ἵνα μὴ πτερνισθῇς ὑπὸ τοῦ  
15 ὀλετῆρος· ἤκουσα γὰρ τοῦ  
προφήτου βοῶντος ἄνδρα  
αἱμάτων καὶ δόλιον βδελύσ-  
σεται Κύριος<sup>97</sup>. Καὶ ἐξολο-  
θρεύσαι Κύριος πάντα τὰ  
20 χεῖλη τὰ δόλια, γλώσσαν  
μεγαλορρήμονα<sup>98</sup>. Ὡσαύτως  
δὲ φεῦγε τὸ ὄνειδίσαι πταιῖ-  
σμα τοῦ ἀδελφοῦ σου, ἵνα  
μὴ τῆς χρηστότητος, καὶ  
25 ἀγάπης ἐκπέσῃς· ὁ γὰρ χρη-  
στότητα, καὶ ἀγάπην εἰς  
τὸν ἀδελφὸν μὴ ἔχων, οὐκ  
ἔγνω τὸν Θεόν, ὅτι ὁ Θεὸς  
ἀγάπη ἐστὶ<sup>99</sup>, καθὼς Ἰωάν-  
30 νης βοᾷ ὁ τῆς βροντῆς υἱός,  
καὶ Χριστοῦ μαθητῆς ἡγα-  
πημένος· εἰ γὰρ Χριστός,  
φησί, καὶ Σωτὴρ τῶν ἀπάν-  
των, ὑπὲρ ἡμῶν τὴν ψυχὴν

καὶ νὰ τοὺς εὐλογοῦμε. Διότι  
ἀνάλογα μὲ τὸ πόσο εἰρηνεύομε  
μὲ τοὺς ἀνθρώπους, πολεμοῦμε  
τοὺς δαίμονες. Ὅταν ὁμως μνη-  
σικακοῦμε καὶ φιλονεικοῦμε μὲ  
τοὺς ἀδελφούς, εἰρηνεύομε μὲ  
τοὺς δαίμονες· τοὺς ὁποίους διδα-  
χθήκαμε νὰ μισοῦμε μὲ τέλειο  
μῖσος καὶ νὰ ἔχωμε ἀδιάλλακτο  
τὸν ἐναντίον τους πόλεμο.

81. Ἀπόφευγε τὸ νὰ ὑποσκελί-  
ζης τὸν πλησίον σου μὲ δόλια  
γλώσσα, γιὰ νὰ μὴν ὑποσκελι-  
σθῇς ἀπὸ τὸν ἐξολοθρευτὴ [δι-  
άβολο]· διότι ἤκουσα τὸν Προ-  
φήτη νὰ βοᾷ: «ἄνθρωπο αἵμο-  
χαρῇ καὶ δόλιο ἀποστρέφεται ὁ  
Κύριος». Καὶ «ἄς ἐξολοθρεύσῃ  
ὁ Κύριος ὅλα τὰ δόλια χεῖλη  
καὶ κάθε γλώσσα πού λέγει με-  
γάλα λόγια». Κατὰ τὸν ἴδιο τρό-  
πο, μάλιστα, ἀπόφευγε νὰ κα-  
κίσῃς τὸ παράπτωμα τοῦ ἀδελ-  
φοῦ σου, γιὰ νὰ μὴν ἐκπέσῃς  
ἀπὸ τὴν ἀγαθότητα καὶ τὴν ἀγά-  
πη. Διότι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος δὲν  
ἔχει ἀγαθότητα καὶ ἀγάπη στὸν  
ἀδελφό, δὲν γνώρισε τὸν Θεό,  
διότι ὁ Θεὸς εἶναι ἀγάπη, κα-  
θὼς βοᾷ ὁ Ἰωάννης, ὁ υἱὸς τῆς  
βροντῆς καὶ ὁ ἀγαπημένος μα-  
θητῆς τοῦ Χριστοῦ. Διότι ἐάν,  
λέγει, ὁ Χριστὸς καὶ Σωτὴρας  
ὅλων ἔχη δώσει τὴν ζωὴ Του



αὐτοῦ τέθεικε, καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν τὰς ψυχὰς τιθέναι<sup>100</sup>.

πβ'. Εἰκότως κέκληται ἡ ἀγάπη τῶν ἀρετῶν μητρόπολις, κεφάλαιόν τε νόμου καὶ προφητῶν<sup>101</sup>. ἅπαντα τοῖνυν πόνον ἐπιδειξώμεθα, ἕως τῆς ὁσίας ἀγάπης ἐπιτενξώμεθα· καὶ δι' αὐτῆς καὶ τῶν παθῶν τυρρανίδα ἐκτιναξώμεθα, καὶ εἰς οὐρανούς ὑψωθῶμεν, πτεροῖς ἀρετῶν κουφιζόμενοι, καὶ Θεὸν ὀψώμεθα, ὡς δυνατόν ἀνθρωπίνῃ φύσει.

πγ'. Εἰ ὁ Θεὸς ἀγάπη ἐστίν, ὁ τὴν ἀγάπην ἔχων τὸν Θεὸν ἔχει ἐν ἑαυτῷ. Ταύτης δὲ ἀπούσης, ὄφελος ἡμῖν ἐστὶ τὸ παράπαν οὐδέν, οὐδὲ λέγειν δυνάμεθα ὅτι ἀγαπῶμεν τὸν Θεόν· ἐὰν γάρ τις, φησὶν, εἴπῃ ὅτι ἀγαπῶ τὸν Θεόν, καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ μισῇ, ψεύστης ἐστί<sup>102</sup>. Καὶ πάλιν λέγει· Θεὸν οὐδεὶς ἑώρακε πώποτε<sup>103</sup>. ἐὰν ἀγαπῶμεν ἀλλήλους, ὁ Θεός ἐν ἡμῖν μένει, καὶ ἡ ἀγάπη αὐτοῦ τετελειωμένη ἐστὶν ἐν ἡμῖν<sup>104</sup>. Ἐντεῦθεν δῆλον, ὅτι ἡ ἀγάπη πρᾶγμα ἐστὶ τῶν ἀγαθῶν ἀπάντων

γὰρ χάρι μας, καὶ ἐμεῖς ὀφείλομε νὰ δίδωμε τὶς ζωές μας γὰρ χάρι τῶν ἀδελφῶν [μας].

82. Δικαίως ἡ ἀγάπη ἔχει ὄνομασθῇ ἡ μητρόπολις τῶν ἀρετῶν καὶ ἡ κορωνίδα τοῦ νόμου καὶ τῶν προφητῶν. Νὰ ἐπιδειξώμε λοιπὸν κάθε κόπο, ἕως νὰ ἐπιτύχωμε τὴν ἀγία ἀγάπη· καὶ δι' αὐτῆς ἅς ἀποτινάξωμε καὶ τὴν τυρρανία τῶν παθῶν καὶ ἀφοῦ πετάξωμε μὲ τὰ πτερὰ τῶν ἀρετῶν, νὰ ὑψωθοῦμε στοὺς οὐρανούς, καὶ θὰ δοῦμε τὸν Θεό, ὅσον [εἶναι] δυνατόν στὴν ἀνθρώπινη φύσι.

83. Ἐφ' ὅσον ὁ Θεὸς εἶναι ἀγάπη, ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἔχει τὴν ἀγάπην, ἔχει μέσα του τὸν Θεό. Ὅταν ὁμας αὐτὴ ἀπουσιάσῃ, δὲν ὑπάρχει ἀπολύτως κανένα ὄφελος σ' ἐμᾶς, οὔτε μποροῦμε νὰ λέμε ὅτι ἀγαποῦμε τὸν Θεό. Διότι, λέγει [ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος]: «ἐὰν κάποιος πῇ ὅτι ἀγαπῶ τὸν Θεὸ καὶ μισῇ τὸν ἀδελφόν του, εἶναι ψεύτης». Καὶ πάλι λέγει: «Κανεὶς δὲν ἔχει δεῖ ποτὲ τὸν Θεό· ἐὰν ἀγαποῦμε ὁ ἕνας τὸν ἄλλο, ὁ Θεὸς μένει μέσα μας καὶ ἡ ἀγάπη του βρίσκεται μέσα μας, πλήρης καὶ τελεία». Ἀπὸ αὐτὸ [εἶναι] φανερό, ὅτι ἡ ἀγάπη εἶναι τὸ κορυφαῖο καὶ πλέον

περιεκτικώτατον καὶ ἀκρό-  
 τατον, τῶν διὰ τῆς ἀγίας  
 Γραφῆς εἰρημένων. Καὶ οὐκ  
 ἔστιν ἀρετῆς εἶδος, δι' ἧς  
 5 ἄνθρωπος οἰκειοῦται Θεῷ  
 καὶ συνάπτεται, ὃ μὴ τῆς  
 ἀγάπης ἐξήρτηται, καὶ ὑπ'  
 αὐτῆς περιείληπται, ἀρρή-  
 τῳ λόγῳ συνεχόμενον, καὶ  
 10 φρουρούμενον.  
 πδ'. Τοὺς παραβάλλοντας  
 ἡμῖν ἀδελφούς ἀποδεχόμε-  
 νοι, μὴ ὀχλησιν τοῦτο, καὶ  
 ἐκκοπὴν τῆς ἡσυχίας λογι-  
 15 ζώμεθα, ἵνα μὴ τοῦ θεσμοῦ  
 τῆς ἀγάπης ἐκπέσωμεν· μήτε  
 δὲ ὡς χάριν αὐτοῖς παρέ-  
 χοντες δεξιωσώμεθα, ἀλλ' ὡς  
 ἡμεῖς μᾶλλον δεχόμενοι χά-  
 20 ριν, καὶ ὑπόχρεοι ὄντες τοῦ  
 πράγματος, μεθ' ἰκεσίας καὶ  
 ἰλαρότητος ξενίζωμεν, κα-  
 θὼς ἡμῖν ὑπέδειξεν Ἀβρα-  
 ᾶμ ὁ πατριάρχης· διὰ τοῦ-  
 25 το καὶ ὁ θεολόγος αὐθις δι-  
 δάσκει· τεκνία, λέγων, μὴ  
 ἀγαπῶμεν λόγῳ, μηδὲ γλώσ-  
 σῃ, ἀλλ' ἔργῳ καὶ ἀληθείᾳ·  
 καί, ἐν τούτῳ γινώσκομεν,  
 30 ὅτι ἐκ τῆς ἀληθείας ἐστὲ  
 [recte: ἐσμέν]<sup>105</sup>.  
 πε'. Ὁ πατριάρχης τὴν φι-  
 λοξενίαν ἐργασίαν κεκτη-  
 μένος, πρὸ τῆς σκηνῆς ἐκα-

περιεκτικὸ ὅλων τῶν ἀγαθῶν, ἀπ'  
 ὅσα ἔχουν ἀναφερθῇ στὴν Ἀγία  
 Γραφή. Καὶ δὲν ὑπάρχει εἶδος ἀρε-  
 τῆς, διὰ τῆς ὁποίας ὁ ἄνθρωπος  
 οἰκειώνεται καὶ ἐνώνεται μὲ τὸν  
 Θεό, τὸ ὁποῖο δὲν ἔχει ἐξαρτηθῇ  
 ἀπὸ τὴν ἀγάπῃ καὶ δὲν ἔχει περι-  
 ληφθῇ μέσα σ' αὐτήν, ἐμπερι-  
 κλειόμενο καὶ φυλασσόμενο μὲ  
 ἀνέκφραστο τρόπο.

84. Ὅταν δεχώμεθα τοὺς ἀδελ-  
 φούς ποὺ φθάνουν σ' ἐμᾶς, νὰ  
 μὴν λογαριάζωμε αὐτὸ ὡς ἐνό-  
 χλησι καὶ διακοπὴ τῆς ἡσυχί-  
 ας, γιὰ νὰ μὴν ἐκπέσωμε ἀπὸ  
 τὴν ἐντολὴ τῆς ἀγάπης· οὔτε  
 καὶ νὰ τοὺς δεξιωνώμεθα ὡς  
 νὰ [τοὺς] προσφέρωμε χάρι, ἀλ-  
 λά μᾶλλον ὡς ἡμεῖς νὰ δεχώμε-  
 θα χάρι καὶ σὰν νὰ εἴμαστε ὑπο-  
 χρεωμένοι γι' [αὐτό] τὸ ἔργο,  
 νὰ [τοὺς] φιλοξενοῦμε μὲ παρά-  
 κλησι καὶ ἰλαρότητα, κατὰ τὸν  
 τρόπο τὸν ὁποῖο μᾶς ὑπέδειξε  
 ὁ Πατριάρχης Ἀβραάμ. Γι' αὐ-  
 τό καὶ ὁ Θεολόγος [Ἰωάννης]  
 πάλι διδάσκει, λέγοντας: «παι-  
 δάκια [μου], νὰ μὴν ἀγαπᾶμε  
 μὲ τὸν λόγο, οὔτε μὲ τὴν γλώσ-  
 σα, ἀλλὰ μὲ ἔργο καὶ ἀλήθεια.  
 Καὶ μ' αὐτὸ γνωρίζομε, ὅτι κα-  
 ταγόμεθα ἀπὸ τὴν Ἀλήθεια».

85. Ὁ Πατριάρχης [Ἀβραάμ] καθό-  
 ταν μπροστὰ ἀπὸ τὴν σκηνή [του]  
 καὶ εἶχε κάνει ἔργο του τὴν φιλοξε-

θέζετο, τοὺς παριόντας προσκαλούμενος, καὶ πᾶσιν ἐξή-  
 πλου τὴν τράπεζαν ἀσεβέσι  
 τε, καὶ βαρβάροις, μὴ δια-  
 5 κρινόμενος· διὸ δὴ καὶ τῆς  
 θαυμαστῆς ἐκείνης ἐστια-  
 τορίας κατηξιώθη, ξενίσας  
 Ἀγγέλους, καὶ τὸν τῶν ὅλων  
 Δεσπότην<sup>106</sup>. Καὶ ἡμεῖς τοί-  
 10 νυν τῆς φιλοξενίας μετὰ πολ-  
 λῆς τῆς σπουδῆς καὶ τῆς προ-  
 θυμίας ἐπιμελώμεθα, ἵνα  
 μὴ μόνον Ἀγγέλους, ἀλλὰ  
 καὶ τὸν Θεὸν ὑποδεξώμεθα.  
 15 Ἐφ' ὅσον γάρ, φησὶν ὁ Κύριος,  
 ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν  
 ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε<sup>107</sup>.  
 Πάντας μὲν οὖν εὐεργετεῖν  
 καλόν, μάλιστα δὲ τοὺς μὴ  
 20 δυναμένους ἀμείβεσθαι.  
 πς'. Οὐτινος ἡ καρδία μὴ  
 καταγινώσκει αὐτοῦ<sup>108</sup>, ἐπὶ  
 ἐντολῆς Θεοῦ ἀθετῆσει, ἢ  
 ἀμελεία ἢ ἐναντίας ἐννοίας  
 25 ὑποδοχῇ, οὗτος ἂν εἴη ὁ κα-  
 θαρὸς τῇ καρδίᾳ, καὶ ἄξιος  
 τοῦ ἀκοῦσαι· μακάριοι οἱ κα-  
 θαροὶ τῇ καρδίᾳ, ὅτι αὐτοὶ  
 τὸν Θεὸν ὄψονται<sup>109</sup>.  
 30 πς'. Λόγῳ παιδαγωγεῖν τὰς  
 αἰσθήσεις κατορθῶσαι σπου-  
 δάσωμεν, καὶ μάλιστα γὰρ  
 ὀφθαλμοὺς, καὶ ὦτα, καὶ  
 γλῶσσαν, μὴ ἐμπαθῶς, ἀλλ'

νία, προσκαλώντας τοὺς διερ-  
 χομένους, καὶ ἔστρωνε τὴν  
 τράπεζα σὲ ὅλους, χωρὶς νὰ ξε-  
 χωρίζῃ οὔτε τοὺς ἀσεβεῖς, οὔτε  
 καὶ τοὺς βαρβάρους. Γι' αὐτὸ βέ-  
 βαια καὶ ἀξιώθηκε ἐκείνου τοῦ  
 θαυμαστοῦ συμποσίου, φιλοξε-  
 νώντας Ἀγγέλους καὶ τὸν Κύριο  
 τῶν πάντων. Καὶ ἐμεῖς λοιπόν,  
 νὰ ἐπιμελούμεθα τὴν φιλοξενία  
 μὲ πολλὴ ἐπιμέλεια καὶ προθυ-  
 μία, γὰρ νὰ ὑποδεχθοῦμε ὄχι μό-  
 νον Ἀγγέλους ἀλλὰ καὶ τὸν Θεό.  
 Διότι λέγει ὁ Κύριος: «ἐφόσον κά-  
 νατε [ἔργο ἀγαθὸ] σὲ κάποιον ἀπὸ  
 αὐτοὺς τοὺς ἐλαχίστους, σ' ἐμέ-  
 να τὸ κάνατε». Ἐπομένως [εἶναι]  
 μὲν καλὸ νὰ εὐεργετοῦμε τοὺς  
 πάντες, περισσότερο ὅμως ἐκεί-  
 νους, ποὺ δὲν μποροῦν νὰ ἀντα-  
 ποδώσουν.

86. Ἐκείνου τοῦ ὁποίου ἡ καρ-  
 δία δὲν τὸν κατηγορεῖ γιὰ ἀθέ-  
 τησι κάποιας ἐντολῆς τοῦ Θε-  
 οῦ, ἢ γιὰ ἀμέλεια καὶ ἀποδοχῇ  
 κάποιου ἐχθρικοῦ [πονηροῦ] λο-  
 γισμοῦ, αὐτὸς ἤθελε εἶναι ὁ κα-  
 θαρὸς στὴν καρδία καὶ ἄξιος  
 γιὰ νὰ ἀκούσῃ: «μακάριοι οἱ κα-  
 θαροὶ στὴν καρδία, διότι αὐτοὶ  
 θὰ δοῦν τὸν Θεόν».

87. Νὰ φροντίσωμε μὲ ζῆλο νὰ κα-  
 τορθώσωμε νὰ παιδαγωγήσωμε  
 μὲ φρόνησι τὶς αἰσθήσεις καὶ μάλι-  
 στα βέβαια τοὺς ὀφθαλμοὺς, καὶ  
 τὰ αὐτιά καὶ τὴν γλῶσσα, ἐπιτρε-

εἰς κέρδος ἡμέτερον ὁρᾶν  
 τε, καὶ ἀκούειν, καὶ λαλεῖν  
 ἐπιτρέποντες· οὐδὲν γὰρ  
 5 τούτων τῶν ὀργάνων πρὸς  
 ἁμαρτίαν ἐστὶν εὐολισθό-  
 τερον, μὴ τῷ λόγῳ παιδα-  
 γωγουμένων. Καὶ οὐδὲν πά-  
 λιν πρὸς σωτηρίαν αὐτῶν  
 10 ἐτοιμότερον, ἡνιοχοῦντος  
 αὐτὰ τοῦ λόγου, καὶ ρυθμι-  
 ζοντος, καὶ ἐφ' ᾧ δεῖ, καὶ  
 βούλεται ἄγοντος. Τούτων  
 γὰρ ἀτακτούντων, καὶ ὁ-  
 σφρησις ἐκθηλύνεται, καὶ  
 15 ἀφή προπετῶς ἐκτείνεται,  
 καὶ ἀναριθμητῶν παθῶν  
 ἔσμός ἐπιεσέρχεται. Εὐτά-  
 κτως δὲ τῷ λόγῳ τασσομέ-  
 νων αὐτῶν, πολλή τις εἰ-  
 20 ρήνη καὶ γαλήνη σταθαρὰ  
 πανταχόθεν διαδεύκνυται.  
 πη'. Καθάπερ μύρον πολύ-  
 τιμον, καὶ εἰς ἄγγος ἀπο-  
 κλείηται, τὸν ἀέρα τῆς οἰ-  
 25 κείας ἀποχρῖσαν εὐωδίας,  
 οὐ τοὺς πλησίον ἐστῶτας  
 μόνον, ἀλλὰ καὶ τοὺς πέ-  
 ριξ ἐμπίπλησι τῆς ἡδονῆς·  
 οὕτω καὶ ἡ τῆς ἐναρέτου  
 30 καὶ θεοφιλοῦς ψυχῆς εὐω-  
 δία, διὰ πασῶν τῶν αἰσθή-  
 σεων ἀναδιδομένη τοῦ σώ-  
 ματος, ἐνδείκνυσι τοῖς ὁρώ-  
 σι τὴν ἔνδον ἀποκειμένην

ποντας καὶ νὰ βλέπουν καὶ νὰ  
 ἀκούουν καὶ νὰ ὁμιλοῦν, ὅχι ἐμπα-  
 θῶς, ἀλλὰ γιὰ δικό μας ὄφελος.  
 Διότι τίποτα δὲν γλιστρᾷ πρὸς εὐ-  
 5 κολὰ πρὸς τὴν ἁμαρτία, ἀπὸ αὐ-  
 τὰ τὰ ὄργανα, ἐὰν δὲν παιδαγω-  
 γοῦνται μὲ τὴν φρόνησι. Καὶ τί-  
 ποτα πάλι δὲν [εἶναι] πρὸς βέβαιον  
 γιὰ τὴν σωτηρία ἀπὸ αὐτὰ [τὰ ὄρ-  
 γανα], ἐὰν τὰ ἡνιοχῇ ἢ φρόνησι  
 καὶ [τὰ] ρυθμίξῃ καὶ [τὰ] ὀδηγῇ,  
 σ' ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα χρειάζεται καὶ  
 ἀποφασίζει. Διότι, ὅταν αὐτὰ πα-  
 ρεκτρέπωνται, καὶ ἡ ὁσφρησι ἐκ-  
 10 θηλύνεται καὶ ἡ ἀφή μὲ θρασύτη-  
 τα ἀπλώνεται καὶ ἀναριθμητὰ  
 πάθη εἰσέρχονται μέσα μας. Ἐὰν  
 ὅμως αὐτὰ ὑποτάσσονται μὲ εὐ-  
 ταξία στὴν φρόνησι, διαφαίνεται  
 παντοῦ μιὰ πλούσια εἰρήνη καὶ  
 σταθερὴ γαλήνη.

88. Ὅπως ἀκριβῶς τὸ πολὺτιμο  
 μύρο, ἀκόμη κι ἂν μένη κλει-  
 σμένο σὲ δοχεῖο, μυρώνοντας  
 μὲ τὴν χαρακτηριστικὴ του εὐ-  
 5 ωδία τὸν ἀέρα, πλημμυρίζει  
 ἀπὸ ἡδονῆς, ὅχι μόνον ὅσους  
 στέκονται κοντὰ, ἀλλὰ καὶ τοὺς  
 γύρω· κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο ἡ εὐ-  
 10 ωδία τῆς ἐναρέτου καὶ θεοφιλοῦς  
 ψυχῆς, ἡ ὁποία ἀναδύεται ἀπὸ  
 ὅλες τις αἰσθήσεις τοῦ σώμα-  
 15 τος, καταδεικνύει σ' ἐκείνους,  
 πού τὴν βλέπουν, τὴν ἀρετὴ, ἡ  
 20 ὁποία φυλάσσεται ἐντός της

ἀρετήν. Τίς γὰρ ὁρῶν γλῶτ-  
ταν μὲν μὴδὲν ἀπηχῆς καὶ  
ἀνάρμοστον φθεγγομένην,  
ἀλλὰ πᾶν εἶ τι καλὸν καὶ  
5 ὠφέλιμον τοῖς ἀκούουσιν,  
ὀφθαλμοὺς δὲ συνεσταλμέ-  
νους, ἀκοὴν δὲ τῶν οὐ προ-  
σηκόντων μελῶν τε, καὶ ῥη-  
μάτων μὴδὲν δεχομένην,  
10 πόδας δὲ κοσμίως βαδίζον-  
τας, καὶ πρόσωπον μὴ δια-  
κεχυμένον γέλωτι, πρὸς δά-  
κρυα δὲ μᾶλλον, καὶ πένθος  
παρεσκευασμένον, οὐ γνώ-  
15 σεται πολλὴν ἔνδον ἀπο-  
κεῖσθαι τῶν ἀρετῶν εὐωδί-  
αν; Διὸ καὶ ὁ Σωτὴρ λέγει·  
οὕτω λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν  
ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων,  
20 ὅπως ἴδωσι τὰ καλὰ ὑμῶν  
ἔργα, καὶ δοξάσωσι τὸν πα-  
τέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐ-  
ρανοῖς<sup>110</sup>.  
πθ'. Ἦνπερ ἐν Εὐαγγελίοις  
25 ὁ Χριστὸς καὶ Θεὸς ἡμῶν  
στενὴν ἐκάλεσεν ὁδόν<sup>111</sup>, ταύ-  
την πάλιν καὶ ζυγὸν χρη-  
στόν, καὶ φορτίον ἐλαφρόν  
εἶπε<sup>112</sup>. Πῶς οὖν τὰ ἀμφότε-  
30 ρα συναριθμηθεῖη, ἐνάντια  
δοκοῦντα εἶναι; Ἀλλ' ἢ πάν-  
τως τῇ μὲν φύσει, σκληρά  
ἐστι, καὶ ἀνάντης ἡ ταύτης  
ὁδός, τῇ δὲ τῶν κατορθούν-

[τὴν ἐσωτερικὴν ἀρετή]. Διότι  
ποιός, ἐὰν βλέπη γλῶσσα μὲν  
νὰ μὴν προφέρῃ τίποτα τὸ ἄπρε-  
πο καὶ ἀνάρμοστο, ἀλλὰ [μό-  
νον] κάθε τι ἐὰν [εἶναι] καλὸ καὶ  
ὠφέλιμο γὰρ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι  
ἀκούουν, ὀφθαλμοὺς δὲ περιο-  
ρισμένους, καὶ ἀκοὴ νὰ μὴν δέ-  
χεται τίποτα ἀπὸ τὰ ἄπρεπα,  
καὶ τραγοῦδια καὶ λόγια, ἀλλὰ  
πόδια νὰ βαδίζουν μὲ κοσμιό-  
τητα καὶ πρόσωπο νὰ μὴν ἐκλύ-  
εται ἀπὸ τὸ γέλιο, ἀλλὰ μᾶλλον  
νὰ εἶναι ἐτοιμασμένο γὰρ δά-  
κρυα καὶ πένθος, [ποιός] δὲν θὰ  
ἀντιληφθῇ, ὅτι φυλάσσεται ἐν-  
τὸς [τῆς ψυχῆς] πολλὴ εὐωδία  
ἀπὸ τῆς ἀρετῆς; Γι' αὐτὸ καὶ ὁ  
Σωτὴρ λέγει: «κατ' αὐτὸν τὸν  
τρόπο ὃς λάμψη τὸ φῶς σας,  
ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων, γὰρ νὰ  
δοῦν τὰ καλὰ σας ἔργα καὶ νὰ  
δοξάσουν τὸν Πατέρα σας στοὺς  
οὐρανοὺς».

89. Ἐκείνη ἀκριβῶς, τὴν ὁποία σὰ  
Εὐαγγέλια ὁ Χριστὸς καὶ Θεός  
μας ὀνόμασε στενὴ ὁδός, αὐτὴν  
πάλι εἶπε καὶ ἀγαθὸ ζυγὸ καὶ  
ἐλαφρὸ φορτίο. Πῶς λοιπὸν εἶναι  
δυνατὸν νὰ συνταιριαθοῦν καὶ  
τὰ δύο, ἐνῶ θεωροῦνται ὅτι εἶναι  
ἀντίθετα; Ὅπωςδήποτε [συνται-  
ριάζονται διότι], γὰρ μὲν τὴν [ἀν-  
θρώπιν] φύσι εἶναι σκληρὴ καὶ  
ἀνηφορικὴ ἡ ὁδὸς αὐτῆς, γὰρ δὲ

των προαιρέσει, καὶ ταῖς ἐλπίσι ταῖς χρησταῖς, πο-  
 θεινή ἐστι, καὶ ἐπέραστος, καὶ ἡδονὴν μᾶλλον, οὐ θλί-  
 5 ψιν, ταῖς φιλαρέτοις προξε-  
 νοῦσα ψυχαῖς. Διὸ τῆς εὐ-  
 ρυχώρου καὶ πλατείας τὴν  
 στενὴν καὶ τεθλιμμένην, με-  
 τὰ πλείονος ἢ τις ἴδοι προ-  
 10 θυμίας ὀδεύοντας τοὺς ἐλο-  
 μένους αὐτήν. Ἄκουσον  
 γοῦν τοῦ μακαρίου Λουκᾶ  
 λέγοντος, ὅτι μαστιχθέντες  
 οἱ Ἀπόστολοι, ἀνεχώρουν ἀπὸ  
 15 προσώπου τοῦ συνεδρίου  
 χαίροντες<sup>113</sup>, καίτοι οὐ τοι-  
 αύτη τῶν μαστίγων ἢ φύ-  
 σις. Οὐ γὰρ ἡδονὴν καὶ χα-  
 ράν, ἀλλ' ὀδύνην καὶ πόνον  
 20 ἐργάζεσθαι εἶωθεν. Εἰ δὲ  
 μᾶστιγες ἡδονὴν ἔτεκον διὰ  
 Χριστόν, τί θαυμαστόν, εἰ καὶ  
 ἡ λοιπὴ κακοπάθεια, καὶ ὁ  
 ὑπωπιασμός τοῦ σώματος  
 25 τὸ αὐτὸ ἐργάζεσθαι διὰ τὸν  
 αὐτόν;  
 ὧ. Τυραννοῦμενοι, καὶ αἰχ-  
 μαλωτιζόμενοι ὑπὸ τῶν πα-  
 θῶν, διαποροῦμεν πολλά-  
 30 κς καθ' ἑαυτούς, διατί ταῦ-  
 τα πάσχομεν; Χρὴ τοιγα-  
 ροῦν γινώσκειν, ὡς ἐκ τοῦ  
 ἀπασχολεῖσθαι ἡμᾶς ἀπὸ  
 τῆς εἰς Θεὸν θεωρίας αἱ τοι-

τὴν προαίρεσι ἐκείνων ποῦ [τὴν]  
 φέρουν εἰς πέρας, καὶ γιὰ τίς  
 ἀγαθὲς ἐλπίδες [τῆς αἰωνίου  
 ζωῆς], εἶναι ποθητὴ καὶ ἀξιολά-  
 τρευτὴ καὶ προξενεῖ ἡδονὴ μᾶλ-  
 λον, ὅχι θλίψι, στίς ψυχῆς ποῦ ἀγα-  
 ποῦν τὴν ἀρετὴν. Γι' αὐτὸ εἶναι  
 δυνατὸν νὰ δῇ κανεῖς, ὅτι πορεύ-  
 ονται μὲ μεγαλύτερη προθυμία  
 ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι ἐξέλεξαν αὐτὴν  
 τὴν στενὴ καὶ δύσκολη [ὁδὸ, παρὰ  
 ἐκεῖνοι ποῦ ἐξέλεξαν] τὴν εὐρύ-  
 χωρη καὶ πλατιά. Ἄκουσε λοι-  
 πὸν τὸν μακάριο [Ἀπόστολο]  
 Λουκᾶ ὁ ὁποῖος λέγει, ὅτι ἐνῶ  
 μαστιγώθηκαν οἱ Ἀπόστολοι,  
 ἀνεχώρησαν ἀπὸ τὸ συνέδριο  
 πλήρεις χαρᾶς, μολοντί ἢ φύσι  
 τῶν μαστιγώσεων δὲν εἶναι τέτοι-  
 α. Διότι δὲν συνηθίζει νὰ προκαλῇ  
 ἡδονὴ καὶ χαρὰ, ἀλλὰ ὀδύνη καὶ  
 πόνο. Ἐὰν λοιπὸν οἱ μαστιγώσεις,  
 γιὰ χάρι τοῦ Χριστοῦ, προξένησαν  
 ἡδονή, ποιὸ [εἶναι] τὸ θαυμαστό,  
 ἐὰν καὶ ἡ ὑπόλοιπη κακοπάθεια  
 καὶ ἡ ταλαιπωρία τοῦ σώματος,  
 γιὰ χάρι Ἐκείνου, προκαλοῦν τὸ  
 ἴδιο;

90. Ὅταν κυριευώμεθα καὶ αἰχ-  
 μαλωτιζώμεθα ἀπὸ τὰ πάθη,  
 πολλὰς φορὰς ἀποροῦμε ἔντονα  
 μέσα μας, γιὰ τὴν παθαίνομε αὐ-  
 τὰ; Πρέπει λοιπὸν νὰ γνωρίζω-  
 με, ὅτι συμβαίνουν σ' ἐμᾶς αὐ-  
 τοῦ τοῦ εἵδους οἱ αἰχμαλωσίς,

αὔται γίνονται ἡμῖν αἰχμα-  
λωσίαι. Εἰδέ γε προσηλώ-  
σει τις τὸν νοῦν αὐτοῦ ἀπε-  
ρισπαστως τῷ Δεσπότη καὶ  
5 Θεῷ ἡμῶν, πιστός ἐστιν αὐ-  
τός ὁ Σωτὴρ τῶν ἀπάντων,  
ῥύσασθαι τὴν τοιαύτην ψυ-  
χὴν ἀπὸ πάσης ἐμπαθοῦς  
αἰχμαλωσίας, καθὰ φησιν ὁ  
10 προφήτης· προωρώμην τὸν  
Κύριον ἐνώπιόν μου διαπαν-  
τός, ὅτι ἐκ δεξιῶν μου ἐστιν,  
ἵνα μὴ σαλευθῶ<sup>114</sup>. Τί δὲ  
γλυκύτερον, ἢ ἀσφαλέστε-  
15 ρον τοῦ ἔχειν αἰετὶ τὸν Κύρι-  
ον ἐκ δεξιῶν σκέποντα, καὶ  
φρουροῦντα, καὶ μὴ ἐῶντα  
σαλευθῆναι; Τὸ δὲ τυχεῖν  
τούτου, τῶν ἐφ' ἡμῖν ἐστι.  
20 ζα'. Καλῶς εἶπον οἱ πατέ-  
ρες, καὶ ἀναντιρρήτως, ὅτι,  
φησίν, οὐχ εὕρισκεי ἄνθρω-  
πος ἀνάπαυσιν ἄλλως, εἰ  
μὴ τοιαύτην ἐνδιαθέτως  
25 κτήσεται ἔννοιαν, αὐτὸν μὲν  
καὶ τὸν Θεὸν εἶναι ἐν τῷ  
κόσμῳ, πρὸς μὴδ' ὅτιοῦν  
ὅλως τὸν νοῦν ρεμβόμενος,  
ἀλλ' ἐκεῖνον ποθῶν, ἐκεῖνῳ  
30 μόνῳ κεκολλημένος· ὁ τοι-  
οῦτος εὕρήσει τὴν ὄντως  
ἀνάπαυσιν καὶ ἐλευθερίαν,  
τῆς τῶν παθῶν τυραννίδος·  
ἐκολλήθη γάρ, φησίν, ἡ ψυ-

ἐξ αἰτίας τοῦ ὅτι ἀποσπασθήκα-  
με ἀπὸ τὴν θεωρίαν πρὸς τὸν Θεό.  
Ἐὰν ὅμως πράγματι κάποιος  
προσηλώσῃ τὸν νοῦν τοῦ ἀπερί-  
σπαστα στὸν Κύριον καὶ Θεὸν μας,  
ὁ Σωτήρας τῶν ὅλων εἶναι ὁ ἴδι-  
ος δυνατὸς νὰ ἀπαλλάξῃ αὐτὴν  
τὴν ψυχὴν ἀπὸ κάθε ἐμπαθῆ αἰχ-  
μαλωσία, καθὼς λέγει ὁ Προφή-  
της [Δαυῖδ]: «Ἐβλεπα πάντοτε  
τὸν Κύριον ἐνώπιόν μου, ὅτι εἶναι  
στὰ δεξιὰ μου, γιὰ νὰ μὴν σα-  
λευθῶ». Τί [εἶναι] λοιπὸν γλυκύ-  
τερο ἢ ἀσφαλέστερο ἀπὸ τὸ νὰ  
ἔχῃ [κανεῖς] πάντοτε στὰ δεξιὰ  
τοῦ τοῦ Κυρίου, νὰ [τὸν] σκεπάζῃ  
καὶ νὰ [τὸν] προστατεύῃ καὶ νὰ  
μὴν [τὸν] ἀφήνῃ νὰ σαλευθῇ;  
Τὸ νὰ ἀπολαύσωμε ὅμως αὐτὸ  
ἐξαργτᾶται ἀπὸ ἐμᾶς.

91. Καλῶς εἶπαν οἱ πατέρες καὶ  
ἀναμφισβήτητα, ὅτι ὁ ἄνθρωπος -  
λέγει [ὁ Ἀββᾶς Ἀλώνιος]- δὲν βρί-  
σκει μὲ ἄλλο τρόπο ἀνάπαυσι,  
ἐὰν δὲν ἀποκτήσῃ ἐνδομύχως αὐ-  
τὸν τὸν λογισμόν, ὅτι μέσα στὸν κό-  
σμο εἶναι μόνος αὐτὸς καὶ ὁ Θε-  
ός, χωρὶς ὁ νοῦς νὰ περιπλανᾶ-  
ται καθόλου πρὸς ὅτιδήποτε, ἀλ-  
λὰ Ἐκεῖνον νὰ ποθῇ, σ' Ἐκεῖνον  
μόνον νὰ ἔχῃ προσκολληθῇ. Αὐ-  
τὸς θὰ βρῇ τὴν ὄντως ἀνάπαυσι  
καὶ ἐλευθερίαν ἀπὸ τὴν τυραννίαν  
τῶν παθῶν· διότι λέγει [ὁ Ψαλ-  
μωδός]: «προσκολλήθηκε ἡ ψυ-

χή μου ὀπίσω σου, ἐμοῦ δὲ ἀντελάβετο ἡ δεξιὰ σου<sup>115</sup>.

5 ἥβ'. Ἡ φιλαυτία, καὶ ἡ φιληδονία, καὶ ἡ φιλοδοξία, ἐκδιώκουσιν ἐκ τῆς ψυχῆς τὴν τοῦ Θεοῦ μνήμην. Ἡ φιλαυτία ἀνεικάστων κακῶν γεννήτρια τυγχάνει, τῆς δὲ μνήμης τοῦ Θεοῦ

10 ἐκλειπούσης, ὁ τῶν παθῶν τάραχος ἐν ἡμῖν χώραν λαμβάνει.

ἥγ'. Ὁ τὴν φιλαυτίαν τῆς ἑαυτοῦ καρδίας προθέλυμνον

15 ἀνασπάσας, εὐχερῶς καὶ τῶν λοιπῶν πάντων κυριεύσει παθῶν, τοῦ Κυρίου συνεργοῦντος. Ἐξ αὐτῆς γάρ ἢ τε ὀργή, καὶ λύπη, καὶ

20 μνησικακία, καὶ φιληδονία, καὶ παρῤῥησία γεννᾶσθαι πεφύκασιν. Ὁ γὰρ ταύτης ἡττώμενος, ὑπόσπονδος καὶ τῶν λοιπῶν παθῶν ὑπάρχει. Φιλαυτίαν δὲ λέγομεν,

25 τὴν πρὸς τὸ σῶμα ἐμπαθῇ διάθεσιν, καὶ φιλίαν, καὶ τὴν τῶν σαρκικῶν θελημάτων ἐκπλήρωσιν.

30 ἥδ'. Ὅπερ τις ἀγαπᾷ τούτῳ ἀδιαστάτως συνεῖναι πάντως καὶ ἀδιαλείπτως ἐφίεται, καὶ πάντα τὰ κωλύοντα αὐτὸν τῆς τοῦ φίλου προσ-

χή μου πίσω σου καὶ τὸ δεξιόν σου χέρι μὲ βοήθησε».

92. Ἡ φιλαυτία καὶ ἡ φιληδονία καὶ ἡ φιλοδοξία, ἐξορίζουν ἀπὸ τὴν ψυχὴν τὴν μνήμην τοῦ Θεοῦ. Ἡ φιλαυτία συμβαίνει νὰ εἶναι πρόξενος ἀφαντάστων κακῶν, ὅταν δὲ ἐκλείψῃ ἡ μνήμη τοῦ Θεοῦ, λαμβάνει χώρα μέσα μας ἡ ταραχὴ ἀπὸ τὰ πάθη.

93. Ἐκεῖνος, ὁ ὅποιος ἀπέσπασε μὲ ὅλες τὶς ρίζες τὴν φιλαυτία ἀπὸ τὴν καρδίαν του, μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, εὐκολα θὰ ἐξουσιάσῃ καὶ ὅλα τὰ ὑπόλοιπα πάθη. Διότι ἀπὸ αὐτὴν συνηθίζουν νὰ γεννῶνται καὶ ἡ ὀργὴ καὶ ἡ λύπη καὶ ἡ μνησικακία καὶ ἡ φιληδονία καὶ ἡ παρρησία. Διότι ἐκεῖνος, ὁ ὅποιος νικᾶται ἀπ' αὐτὴν, ἀφήνει τὸ πεδίο τῆς μάχης ἐλεύθερο καὶ στὰ ὑπόλοιπα πάθη. Φιλαυτία δέ, ὀνομάζομε τὴν ἐμπαθῇ διάθεσιν καὶ φιλίαν μὲ τὸ σῶμα καὶ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν σαρκικῶν θελημάτων.

94. Ἐκεῖνο, ἀκριβῶς, τὸ ὅποιο κανεὶς ἀγαπᾷ, αὐτὸ συνεχῶς καὶ ἀδιαλείπτως ὁλωσδιόλου ἐπιθυμεῖ, καὶ ὅλα ἐκεῖνα, τὰ ὅποια τὸν ἐμποδίζουν ἀπὸ τὴν συνομιλίαν καὶ τὴν κοινωνίαν τοῦ



ρήσεως καὶ συναυλίας ἀποστρέφεται. Δῆλον οὖν ὅτι καὶ ὁ τὸν Θεὸν ἀγαπῶν, ἐπιποθεῖ διαπαντὸς ἐντυγχάνειν αὐτῷ καὶ ὁμιλεῖν. Τοῦτο δὲ προσγίνεται ἡμῖν διὰ τῆς καθαρᾶς προσευχῆς. Ταύτης οὖν ἐπιμελητέον, ὅση δύναμις. Αὕτη γὰρ οἰκειοῦν ἡμᾶς τῷ Δεσπότη πέφυκε. Τοιοῦτος ἦν ὁ λέγων· ὁ Θεὸς ὁ Θεός μου, πρὸς σὲ ὀρθρίζω, ἐδίψησέ σε ἡ ψυχὴ μου<sup>116</sup>. Ὁρθρίζει γὰρ πρὸς τὸν Θεὸν ὁ μακρύνας τὸν νοῦν ἀπὸ πάσης κακίας, καὶ ἀπερισπάστως τῷ θεῷ ἔρωτι τετραμένος.

ἔξ'. Ἐξ ἐγκρατείας καὶ ταπεινώσεως, τὴν ἀπάθειαν, ἐκ δὲ πίστεως, τὴν γνῶσιν γεννᾶσθαι μεμαθήκαμεν. Ἐκ τούτων δὲ εἰς διάκρισιν, καὶ ἀγάπην ἡ ψυχὴ προκόπτει. Τὴν δὲ θείαν ἐγκολπωσαμένη ἀγάπην, πτέρυξι καθαρᾶς προσευχῆς πρὸς τὸ ταύτης ὕψος ἀλήκτως ἄνεισιν, ἕως καταντήση εἰς τὴν ἐπίγνωσιν τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, ὡς φησιν ὁ Απόστολος, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ<sup>117</sup>.

ἀγαπημένου, [τὰ] ἀποστρέφεται. [Εἶναι] ἐπομένως προφανές, ὅτι καὶ ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἀγαπᾷ τὸν Θεό, ποθεῖ πάντοτε νὰ τὸν συναντᾷ καὶ νὰ τὸν συναναστρέφεται. Αὐτὸ δὲ γίνεται σ' ἐμᾶς διὰ τῆς καθαρῆς προσευχῆς. Ἐπομένως, πρέπει νὰ ἐπιμεληθούμε αὐτή, μὲ ὅλη μας τὴν δύναμι. Διότι αὐτὴ ἔχει ἀπὸ τὴν φύσιν τῆς τὸ γνῶρισμα, νὰ μᾶς κἀνὴ οἰκείους μὲ τὸν Κύριο. Τέτοιος ἦταν [ὁ Δαυῖδ], ὁ ὁποῖος λέγει: «ὦ Θεέ, ὁ Θεός μου, σ' Ἐσένα ὀρθρίζω· ἡ ψυχὴ μου Ἐσένα ἐδίψησε». Διότι ὀρθρίζει πρὸς τὸν Θεὸ ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἀπομάκρυνε τὸν νοῦν τοῦ ἀπὸ κάθε κακία, καὶ εἶναι ἀδιάκοπα πληγμένος ἀπὸ τὸν θεῖο ἔρωτα.

95. Ἐχομε μάθει ὅτι ἡ ἀπάθεια γεννιέται ἀπὸ τὴν ἐγκράτεια καὶ τὴν ταπείνωσι, ἡ δὲ γνῶσι ἀπὸ τὴν πίστι. Ἀπ' αὐτὰ ἐξάλλου ἡ ψυχὴ προχωρεῖ στὴν διάκρισι καὶ στὴν ἀγάπην. Ὅταν δὲ [ἡ ψυχὴ] ἐγκολπωθῇ τὴν θείαν ἀγάπην, ἀνυψώνεται ἀδιάκοπα πρὸς τὸ ὕψος τῆς, μὲ τὰ πτερὰ τῆς καθαρῆς προσευχῆς, ἕως νὰ φθάσῃ στὴν βαθεῖαν γνῶσιν τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, ὅπως λέγει ὁ Απόστολος, σὲ ἄνδρα τέλειον, σὲ μέτρο τῆς ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ.

5 ζς'. Διὰ μὲν τῆς πρακτικῆς ἀρετῆς δουλοῦται ἡ ἐπιθυμία, καὶ ὁ θυμὸς χαλινοῦται. Διὰ δὲ τῆς γνώσεως καὶ θεωρίας, ὁ νοῦς πτεροῦται, καὶ ἀνυψωθεὶς τῶν ἐνύλων, πρὸς τὸν Θεὸν ἐκδημεῖ, τῆς ἀληθοῦς ἐπιτυχῶν μακαριότητος.

10 ζς'. Οὗτος ἡμῖν ὁ πρῶτος ἀγὼν ὑπάρχει, μειῶσαι τὰ πάθη, καὶ κατὰ κράτος νικῆσαι. Δεύτερος δὲ ἄθλος τὸ κτήσασθαι τὰς ἀρετάς,

15 καὶ μὴ κενήν, μηδὲ ἄπρακτον τὴν ψυχὴν ἡμῶν ἑᾶσαι. Τρίτος δὲ διάυλος τῆς πνευματικῆς πορείας, τὸ νηφαλίως φυλάττειν τοὺς καρπούς τῶν ἀρετῶν ἡμῶν, καὶ πόνων. Οὐκ ἐργάζεσθαι γὰρ μόνον ἐμπόνως, ἀλλὰ καὶ φυλάττειν<sup>118</sup> ἀγρύπνως προστετάγμεθα.

25 ζη'. Ἐστῶσαν αἱ ὁσφύες ὑμῶν περιεζωσμέναι, καὶ οἱ λύχνοι καιόμενοι, φησὶν ὁ Κύριος<sup>119</sup>. Ζώνη μὲν οὖν τῆς ὁσφύος ἀγαθῆ, δι' ἧς εὐσταλεῖς καὶ κοῦφοι δυνάμεθα γενέσθαι, ἡ ἐγκράτεια ἐστὶ, σὺν ταπεινώσει καρδίας. Ἐγκράτειαν δὲ φημι, τὴν ἀποχὴν πάντων τῶν παθῶν.

96. Διὰ μὲν τῆς πρακτικῆς ἀρετῆς, καθυποτάσσεται ἡ ἐπιθυμία καὶ συγκρατεῖται ὁ θυμός. Διὰ δὲ τῆς γνώσεως καὶ τῆς θεωρίας ὁ νοῦς ἀποκτᾷ πτερά, καὶ ἀφοῦ ἀνυψωθῇ ἀπὸ τὰ ὑλικά, ἐπιτυγχάνει τὴν ἀληθινὴν μακαριότητα καὶ ἀπέρεχεται πρὸς τὸν Θεό.

97. Αὐτὸς εἶναι γιὰ μᾶς ὁ πρῶτος ἀγὼνας, νὰ μειώσωμε τὰ πάθη καὶ νὰ τὰ νικήσωμε κατὰ κράτος. Δεύτερος δὲ ἀγὼνας [εἶναι], τὸ νὰ ἀποκτήσωμε τὶς ἀρετὰς καὶ νὰ μὴν ἀφήσωμε τὴν ψυχὴν μας οὔτε ἀδειανὴ οὔτε ἄπρακτῃ. Τρίτῳ δὲ στάδιῳ τῆς πνευματικῆς πορείας [εἶναι], τὸ νὰ φυλάττωμε μὲ νηφαλιότητα τοὺς καρπούς τῶν ἀρετῶν καὶ τῶν κόπων μας. Διότι ἔχομε προσταχθῇ, ὅχι μόνον νὰ ἐργαζώμεθα κοπιᾶζοντας, ἀλλὰ καὶ νὰ διαφυλάττωμε ἐπαγρυπνώντας.

98. «Νὰ εἶναι ἡ μέση σας περιεζωσμένη καὶ τὰ λυχνάρια σας ἀναμμένα», λέγει ὁ Κύριος. Ζώνη μὲν λοιπὸν ἀγαθῆ τῆς μέσης [μας], διὰ τῆς ὁποίας μποροῦμε νὰ γίνωμε ἐλαφροὶ καὶ εὐκίνητοι, εἶναι ἡ ἐγκράτεια μαζί μὲ τὴν ταπεινώσει τῆς καρδίας. Ἐγκράτεια δὲ λέγω τὴν ἀποχὴ ἀπὸ ὅλα τὰ πάθη.

Τοῦ δὲ πνευματικοῦ λύχνου φωταγωγός, ἡ καθαρὰ ἐστι προσευχή, καὶ ἡ τελεία ἀγάπη. Οἱ τοίνυν οὕτως ἑαυτοὺς  
 5 εὐτρεπίσαντες, ὁντως ὅμοιοί εἰσιν ἀνθρώποις προσδεχομένοις τὸν Κύριον αὐτῶν, οἷ, ἐλθόντος καὶ κρούσαντος αὐτοῦ, εὐθὺς ἀνοίξουσιν,  
 10 καὶ εἰσελθόντων, σὺν τῷ Πατρὶ, καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι μονὴν παρ' αὐτοῖς ποιήσει<sup>120</sup>, καὶ μακάριοι οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι, οὓς ἐλθὼν ὁ Κύριος εὐ-  
 15 ρήσει ποιῶντας οὕτως<sup>121</sup>.  
 Ἰθ'. Δεῖ τὸν Μοναχόν, ὡς μὲν υἱόν, ἐξ ὅλης καρδίας, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας ἀγαπᾶν τὸν Θεόν<sup>122</sup>· ὡς δὲ  
 20 δοῦλον, εὐλαβεῖσθαι, καὶ ὑπακούειν αὐτῷ, καὶ μετὰ φόβου καὶ τρόμου τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ κατεργάζεσθαι<sup>123</sup>·  
 τῷ πνεύματι ζέειν<sup>124</sup>, ἐνδεδυμένον εἶναι τὴν πανοπλίαν τοῦ Ἁγίου Πνεύματος<sup>125</sup>, καὶ  
 25 τῆς αἰωνίου ζωῆς τυχεῖν τὴν ἀπόλαυσιν, καὶ πάντα τὰ διατεταγμένα ἀνυστερῆτως  
 30 ποιεῖν, νήφειν τε, καὶ τηρεῖν τὴν καρδίαν ἀπὸ λογισμῶν πονηρῶν, καὶ ἐννοίαις ἀγαθαῖς τὴν θείαν ἀπαύστως μελέτην ἐκτελεῖν, ἑαυτόν

Τοῦ δὲ πνευματικοῦ λύχνου φωταγωγὸς εἶναι ἡ καθαρὴ προσευχή καὶ ἡ τελεία ἀγάπη. Ἐκεῖνοι, ἐπομένως, οἱ ὅποιοι ἐτοίμασαν τοὺς ἑαυτοὺς τοὺς κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο, εἶναι πραγματικὰ ὅμοιοι μὲ ἀνθρώπους ποὺ προσδοκοῦν τὸν Κύριόν τοις, οἱ ὅποιοι, ὅταν ἐκεῖνος ἔρθῃ καὶ χτυπήσῃ [τὴν θύρα], ἀμέσως θὰ ἀνοίξουν καί, ἀφοῦ εἰσέλθῃ μαζί μὲ τὸν Πατέρα καὶ τὸ Ἅγιο Πνεῦμα, θὰ κατοικήσῃ σ' αὐτούς καὶ μακάριοι οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι, ὅταν ἔρθῃ ὁ Κύριος, θὰ τοὺς βρῇ νὰ κάνουν ἔτσι.

99. Πρέπει ὁ Μοναχός, ὡς υἱός μὲν, νὰ ἀγαπᾷ τὸν Θεό, μὲ ὅλη τὴν καρδιά καὶ μὲ ὅλο τοῦ τὸν νοῦ. Ὡς δὲ δοῦλος, νὰ εὐλαβῇται καὶ νὰ ὑπακούῃ σ' Αὐτόν, καὶ μὲ φόβο καὶ τρόμο νὰ ἐργάζεται τις ἐντολές Του· νὰ φλέγεται ὡς πρὸς τὸ πνεῦμα [του], νὰ εἶναι ἐνδεδυσμένος τὴν πανοπλία τοῦ Ἁγίου Πνεύματος καὶ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἀπόλαυσιν τῆς αἰωνίου ζωῆς, καὶ νὰ πράττῃ ὅλες τις ἐντολές ἀνελλιπῶς, καὶ νὰ ἔχῃ νῆψιν καὶ νὰ φυλάσῃ τὴν καρδιά [του] ἀπὸ πονηρῶν λογισμῶν, καὶ νὰ ἐπιτελῇ μὲ ἀγαθὰ νοήματα ἀδιάλειπτη τὴν μελέτη τοῦ Θεοῦ, καὶ νὰ ἐξετάζῃ

τε ἀνακρίνειν καθ' ἑκάστην  
 περὶ τῶν λογισμῶν τῶν  
 πονηρῶν, καὶ πράξεων, τὰ  
 ἐλλείποντα ἀναπληροῦν.  
 5 Ἐπὶ δὲ τοῖς κατορθώμασι  
 μὴ ἐπαίρεσθαι, ἀλλὰ δοῦ-  
 λον ἑαυτὸν ἀχρεῖον λέ-  
 γειν<sup>126</sup>· καὶ πάνν ὑστερού-  
 μενον εἰς τὴν τῶν ὀφειλο-  
 10 μένων ἐκπλήρωσιν· εὐχα-  
 ριστεῖν δὲ τῷ Ἀγίῳ Θεῷ,  
 καὶ αὐτῷ τὴν χάριν κατορ-  
 θωμάτων ἐπιγράφεσθαι, μη-  
 δὲν τὸ σύνολον κατὰ κενο-  
 15 δοξίαν ἢ ἀνθρωπαρέσκει-  
 αν ποιεῖν, ἀλλ' ἐν κρυπτῷ  
 πάντα πράττειν, καὶ μόνον  
 τὸν παρὰ Θεοῦ ἔπαινον ζη-  
 τεῖν<sup>127</sup>. Πρὸ πάντων δὲ καὶ  
 20 ἐπὶ πᾶσιν, ὀρθοδόξῳ πίστει  
 περιπεφράχθαι τῇ ψυχῇ  
 κατὰ τὰ θεῖα δόγματα τῆς  
 καθολικῆς Ἐκκλησίας πα-  
 ρὰ τῶν θεοκηρύκων Ἀπο-  
 25 στόλων, καὶ τῶν ἁγίων Πα-  
 τέρων. Τοῖς γὰρ οὕτω πο-  
 λιτενομένοις ἀνταπόδοσις  
 πολλή, ζωὴ ἀτελεύτητος,  
 30 Πατρί, καὶ τῷ Υἱῷ, καὶ τῷ  
 Ἀγίῳ Πνεύματι, τῇ Ὁμοου-  
 σίῳ καὶ Τρισυποστάτῳ Θε-  
 ὄτητι.  
 ρ'. Τέλος λόγου, τὸ πᾶν ἅ-

καθημερινὰ τὸν ἑαυτό του σχε-  
 τικὰ μὲ τοὺς πονηροὺς λογι-  
 σμοὺς καὶ πράξεις, ὥστε νὰ ἀνα-  
 πληρῶνῃ τὶς ἐλλείψεις. Νὰ μὴν  
 ὑπερηφανεύεται γιὰ τὰ κατορ-  
 θώματα, ἀλλὰ νὰ ὀνομάζῃ τὸν  
 ἑαυτό του ἄχρηστο δοῦλο· καὶ  
 ὅτι πολὺ ὑστερεῖ στὴν ἐκπλή-  
 ρωσι ἐκείνων, τὰ ὁποῖα ὀφείλει  
 νὰ εἶναι εὐγνώμων στὸν Ἅγιο  
 Θεὸ καὶ νὰ ἀναγνώριζῃ σ' Ἐ-  
 κείνον τὴν χάρι τῶν κατορθω-  
 μάτων, χωρὶς τίποτα νὰ κάνῃ  
 ἀπολύτως ἀπὸ κενοδοξία ἢ ἀν-  
 θρωπαρέσκεια, ἀλλὰ ὅλα νὰ τὰ  
 πράττῃ κρυφὰ καὶ μόνο νὰ ἐπι-  
 ζητῇ ἀπὸ τὸν Θεὸ τὸν ἔπαινο.  
 Πρὶν ἀπ' ὅλα δὲ καὶ πάνν ἀπ'  
 ὅλα, νὰ ἐξη ὀχυρώσει ἀπὸ παν-  
 τοῦ τὴν ψυχὴ [του] μὲ τὴν ὀρ-  
 θόδοξῃ πίστι, σύμφωνα μὲ τὰ  
 θεῖα δόγματα τῆς [Μίας Ἀγίας]  
 Καθολικῆς Ἐκκλησίας, [ὅπως  
 ἐξεφράσθησαν] ἀπὸ τοὺς θεο-  
 κήρυκες Ἀποστόλους καὶ τοὺς  
 Ἁγίους Πατέρες. Γιὰ ἐκείνους,  
 βέβαια, ποὺ πολιτεύονται κατ'  
 αὐτὸν τὸν τρόπο, [ὑπάρχει] πολ-  
 λὴ ἀνταπόδοσις, ἀτελεύτητος  
 ζωὴ, διαμονὴ ἀκατάλυτη κοντὰ  
 στὸν Πατέρα καὶ στὸν Υἱὸ καὶ  
 στὸ Ἅγιο Πνεῦμα, στὴν Ὁμοού-  
 σιο καὶ Τρισυπόστατῃ Θεότητι.  
 100. Ὁ Ἐκκλησιαστὴς εἶπε: «τέ-

κουε, εἶπεν ὁ Ἐκκλησιαστής,  
 τὸν Θεὸν φοβοῦ, καὶ τὰς  
 ἐντολὰς αὐτοῦ φύλαττε·  
 ὅτι τοῦτο πᾶς ἄνθρωπος<sup>128</sup>.  
 5 ἐγὼ σοι, φησί, κεφαλαιώδη  
 καὶ ἐπιτιμότερον σωτηρίας  
 ὁδὸν δείκνυμι· τὸν Θεὸν φο-  
 βοῦ, καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ  
 φύλασσε· φόβον οὐ τὸν εἰ-  
 10 σαγωγικὸν διὰ τὰς κολά-  
 σεως, ἀλλὰ τὸν τέλειον, καὶ  
 τελειοποιόν, ὃν διὰ τὴν στορ-  
 γὴν τοῦ προστάξαντος ἔ-  
 χειν ὀφείλομεν· εἰ μὲν γὰρ  
 15 διὰ τὸ δέος τῆς κολάσεως  
 μὴ ποιῶμεν τὰς ἁμαρτίας,  
 εὐδηλον, ὥς εἰμὴ προὔκει-  
 το, τὰ τῆς τιμωρίας ἐποιή-  
 σαμεν ἄν, φιλαμαρτήμονα  
 20 ἔχοντες τὴν προαίρεσιν· εἰ-  
 δὲ μὴ διὰ τὴν ἀπειλὴν τῆς  
 κολάσεως, ἀλλὰ αὐτὰ μι-  
 σήσαντες τὰ φαῦλα, τού-  
 των ἀποσχόμεθα, φιλία τῇ  
 25 πρὸς τὸν Δεσπότην ἐργα-  
 ζόμεθα τὰς ἀρετάς, φο-  
 βούμενοι μὴ παραρρύνω-  
 μεν<sup>129</sup>. Ἐν γὰρ τῷ φοβεῖ-  
 σθαι, μὴ τι τῶν ἐντεταλμέ-  
 30 νων παρίδωμεν, οὗτος ὁ φό-  
 βος ἀγνός<sup>130</sup> τυγχάνει, δι'  
 αὐτὸ τὸ καλὸν γινόμενος·  
 καὶ ἀγνίζει τὰς ἡμετέρας  
 ψυχάς, ἰσοδύναμος ὢν τῇ

λος τοῦ λόγου, ἃς ἀκούης τὸ  
 πᾶν· νὰ φοβᾶσαι τὸν Θεὸ καὶ νὰ  
 τηρῇς τὶς ἐντολές Του· διότι αὐ-  
 τὸ [εἶναι] ὁ ὅλος ἄνθρωπος». Ἐγὼ  
 λέγει [δηλαδή], σοῦ δείχνω θε-  
 μελιώδη καὶ πλέον τιμημένη  
 ὁδὸ σωτηρίας· νὰ φοβᾶσαι τὸν  
 Θεὸ καὶ νὰ τηρῇς τὶς ἐντολές  
 Του. [Νὰ ἔχωμε] φόβο, ὃχι τὸν  
 εἰσαγωγικὸ λόγῳ τῶν κολάσε-  
 ων, ἀλλὰ τὸν τέλειο καὶ πρόξε-  
 νο τῆς τελειώσεως, τὸν ὁποῖο  
 [μάλιστα] ὀφείλομε νὰ ἔχωμε  
 γιὰ χάρι τῆς στοργῆς Ἐκείνου  
 ποῦ [τὸν] διέταξε. Διότι, ἐάν  
 μὲν γιὰ τὸν φόβο τῆς κολάσε-  
 ως δὲν κάνωμε τὶς ἁμαρτίες,  
 εἶναι φανερό, ὅτι, ἐάν δὲν εἶ-  
 χαν ἀποφασισθῇ τὰ σχετικὰ  
 μὲ τὴν τιμωρία, θὰ κάναμε [πά-  
 λι ἁμαρτίες], ἀφοῦ ἔχομε τὴν  
 προαίρεσι ἐπιρρεπῇ σὲ τὶς ἁμαρ-  
 τίες. Ἐάν ὅμως ὃχι γιὰ τὴν ἀπει-  
 λὴ τῶν κολάσεων, ἀλλὰ ἐπειδὴ  
 μισήσαμε τὰ πονηρά, ἀπέχωμε  
 ἀπὸ αὐτά, [τότε] ἐργαζόμεθα τὶς  
 ἀρετὲς ἀπὸ ἀγάπῃ πρὸς τὸν Κύ-  
 ριο, φοβούμενοι μήπως παρασυρ-  
 θοῦμε [στὰ κακά]. Διότι, ὅταν  
 φοβούμεθα μήπως ἀμελήσωμε  
 κάποια ἀπὸ τὶς ἐντολές, αὐτὸς ὁ  
 φόβος εἶναι καλός, ὁ ὁποῖος γίνε-  
 ται γι' αὐτὸ τὸ καλὸ· καὶ ἀγνίζει  
 τὶς ψυχές μας, καθὼς εἶναι ἰσο-  
 δύναμος μὲ τὴν τελεία ἀγάπῃ.

τελεία ἀγάπη· ὁ δὲ τοῦτον  
 ἔχων τὸν φόβον, καὶ τὰς ἐν-  
 τολὰς φυλάσσων, οὗτός ἐστιν  
 ὁ πᾶς ἄνθρωπος, ἀντὶ τοῦ ὁ  
 5 τέλειος καὶ ἀνελλιπής· ταῦ-  
 τα οὖν ἐγνωκότες, τὸν Θεὸν  
 φοβηθῶμεν, καὶ τὰς ἐντο-  
 λὰς αὐτοῦ τηρήσωμεν, ἵνα  
 τέλειοι ὦμεν καὶ ἀπηρτισμέ-  
 10 νοι ταῖς ἀρεταῖς<sup>131</sup>· ἔχοντες  
 δὲ φρόνημα καταβεβλημέ-  
 νον, καὶ συντετριμμένην  
 καρδίαν<sup>132</sup>, καὶ ἀδιαλείπτως  
 τὴν παρὰ τοῦ Θείου, καὶ με-  
 15 γάλου Ἀρσενίου εἰρημένην  
 εὐχήν προσάδοντες τῷ Κυ-  
 ρίῳ· ὁ Θεός μου, μὴ ἐγκατα-  
 λίπῃς με, οὐδὲν ἐποίησα  
 ἐνώπιόν σου ἀγαθόν, ἀλλὰ  
 20 δός μοι διὰ τὴν εὐσπλαχνίαν  
 σου βαλεῖν ἀρχήν. Τὸ γὰρ  
 ὅλον ἡμῶν τῆς σωτηρίας ἐν  
 τοῖς οἰκτιρμοῖς κεῖται καὶ τῇ  
 φιланθρωπία τοῦ Θεοῦ. Αὐ-  
 25 τῷ ἡ δόξα, καὶ τὸ κράτος,  
 καὶ ἡ προσκύνησις τῷ Πα-  
 τρί, καὶ τῷ Υἱῷ, καὶ τῷ Ἀγίῳ  
 Πνεύματι, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ  
 εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

Ἐκεῖνος δέ, ὁ ὁποῖος ἔχει αὐ-  
 τὸν τὸν φόβο καὶ τηρεῖ τις ἐν-  
 τολές, αὐτὸς εἶναι ὁ ὅλος ἄν-  
 θρωπος, ἀντὶ [τῆς] ὁ τέλει-  
 ος καὶ ἄρτιος. Ἐχοντας μάθει  
 λοιπὸν αὐτά, νὰ φοβηθοῦμε  
 τὸν Θεὸ καὶ νὰ τηρήσωμε τις  
 ἐντολές Του, γιὰ νὰ εἴμαστε  
 τέλειοι καὶ κατηρτισμένοι ἀπὸ  
 τις ἀρετές· ἔχοντας ἐπιπλέον  
 ταπεινωμένο φρόνημα καὶ  
 συντετριμμένη καρδιά, καὶ  
 ἀδιαλείπτως ψάλλοντας τὴν  
 εὐχή, ἡ ὁποία ἐλέχθη ἀπὸ τὸν  
 Θεῖο καὶ μεγάλο Ἀρσένιο στὸν  
 Κύριο: «ὁ Θεός μου, μὴ μὲ ἐγ-  
 καταλείπῃς· τίποτα δὲν ἔπρα-  
 ξα ἀγαθὸ ἐνώπιόν Σου, ἀλλὰ  
 δός μου, γιὰ τὴν εὐσπλαχνία  
 Σου, νὰ βάλῃ ἀρχήν». Διότι τὸ  
 πᾶν τῆς σωτηρίας μας, βρί-  
 σκεται στοὺς οἰκτιρμοὺς καὶ  
 στὴν φιλανθρωπία τοῦ Θεοῦ.  
 Σ' Αὐτὸν [ἀνήκει] ἡ δόξα καὶ  
 ἡ δύναμι καὶ ἡ προσκύνησι,  
 στὸν Πατέρα καὶ στὸν Υἱὸ καὶ  
 στὸ Ἅγιο Πνεῦμα, τώρα καὶ  
 πάντοτε καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας.  
 Ἀμήν.

# ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - ΣΧΟΛΙΑ

## ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

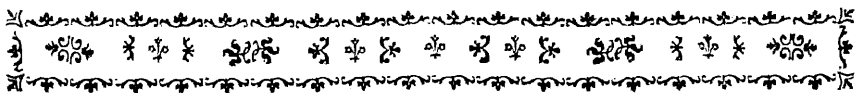
### ΣΕ ΧΩΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

- |                                      |                                      |                                    |
|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| <sup>1</sup> Γένεσ. 1, 31.           | <sup>24</sup> Α' Κορ. 9, 27.         | <sup>47</sup> Πρβ. Ψαλμ. 117, 12   |
| <sup>2</sup> Α' Κορ. 6, 20.          | <sup>25</sup> Πρβ. Λευϊτ. 25, 26.    | <sup>48</sup> Ψαλμ. 39, 2.         |
| <sup>3</sup> Πρβ. Ιακ. 2, 14-26.     | <sup>26</sup> Πρβ. Τωβ. 4, 10.       | <sup>49</sup> Ματθ. 12, 50.        |
| <sup>4</sup> Ίω. 14, 15, Ίω. 14, 23. | <sup>27</sup> Παροιμ. 11, 25.        | <sup>50</sup> Α' Τιμόθ. 5, 6.      |
| <sup>5</sup> Ματθ. 10, 37.           | <sup>28</sup> Παροιμ. 14, 33.        | <sup>51</sup> Παροιμ. 24, 15.      |
| <sup>6</sup> Πρβ. Παροιμ. 5, 22.     | <sup>29</sup> Α' Τιμόθ. 2, 8.        | <sup>52</sup> Σοφ. Σολ. 4, 12.     |
| <sup>7</sup> Λουκ. 13, 7.            | <sup>30</sup> Ψαλμ. 103, 15.         | <sup>53</sup> Μάρκ. 9, 44,         |
| <sup>8</sup> Ματθ. 3, 10.            | <sup>31</sup> Άσμ. 4, 12.            | Ματθ. 8, 12.                       |
| <sup>9</sup> Ήσ. 34, 11,             | <sup>32</sup> Παροιμ. 12, 23.        | <sup>54</sup> Ρωμ. 8, 18.          |
| Ήσ. 34, 14-15.                       | <sup>33</sup> Α' Τιμόθ. 6, 10.       | <sup>55</sup> Πρβ. Έβρ. 11, 1.     |
| <sup>10</sup> Πρβ. Λουκ. 15, 7.      | <sup>34</sup> Ματθ. 19, 21.          | <sup>56</sup> Ψαλμ. 33, 16.        |
| <sup>11</sup> Α' Βασ. 2, 9.          | <sup>35</sup> Πρβ. Έξοδ. 32, 33,     | <sup>57</sup> Ματθ. 4, 1-10.       |
| <sup>12</sup> Ψαλμ. 93, 10.          | Ψαλμ. 68, 29.                        | <sup>58</sup> Πρβ. Έβρ. 4, 15.     |
| <sup>13</sup> Έβρ. 12, 14.           | <sup>36</sup> Πρβ. Α' Κορ. 13, 13.   | <sup>59</sup> Κολασσ. 3, 10.       |
| <sup>14</sup> Α' Θεσσ. 5, 17.        | <sup>37</sup> Πρβ. Β' Τιμόθ. 4, 7-8. | <sup>60</sup> Ψαλμ. 138, 22.       |
| <sup>15</sup> Γαλ. 5, 24.            | <sup>38</sup> Ματθ. 10, 22.          | <sup>61</sup> Ματθ. 22, 11-14 κ.έ. |
| <sup>16</sup> Ματθ. 16, 24.          | <sup>39</sup> Έβρ. 12, 1-2.          | <sup>62</sup> Λουκ. 15, 11-32.     |
| <sup>17</sup> Πρβ. Κολασσ. 3, 3 κ.έ. | <sup>40</sup> Ήσ. 35, 10.            | <sup>63</sup> Ματθ. 27, 5.         |
| <sup>18</sup> Ρωμ. 13, 14.           | <sup>41</sup> Α' Ίω. 4, 16.          | <sup>64</sup> Ματθ. 26, 70 κ.έ.    |
| <sup>19</sup> Γαλ. 5, 24.            | <sup>42</sup> Β' Τιμόθ. 2, 4.        | <sup>65</sup> Ψαλμ. 126, 1.        |
| <sup>20</sup> Β' Κορ. 4, 10.         | <sup>43</sup> Ματθ. 11, 30.          | <sup>66</sup> Ψαλμ. 90, 13.        |
| <sup>21</sup> Ψαλμ. 136, 9.          | <sup>44</sup> Πρβ. Λουκ. 10, 42.     | <sup>67</sup> Λουκ. 10, 19.        |
| <sup>22</sup> Λουκ. 15, 7.           | <sup>45</sup> Λουκ. 21, 1-4.         | <sup>68</sup> Ματθ. 6, 13.         |
| <sup>23</sup> Πρβ. Ρωμ. 13, 10.      | <sup>46</sup> Ψαλμ. 54, 8.           | <sup>69</sup> Πρβ. Έφεσ. 6, 16.    |

- 70 Πρβ. Ἐφεσ. 6, 11.  
 71 Λευϊτ. 26, 11-12,  
 Β' Κορ. 6, 16.  
 72 Ἰω. 14, 23.  
 73 Ψαλμ. 24, 18.  
 74 Ψαλμ. 38, 13.  
 75 Ψαλμ. 41, 4.  
 76 Ψαλμ. 101, 10.  
 77 Πρβ. Α' Πέτρ. 5, 8.  
 78 Πρβ. Κολασσ. 3, 5.  
 79 Γαλ. 5, 22-23.  
 80 Γαλ. 5, 24.  
 81 Γαλ. 2, 20.  
 82 Πρβ. Γαλ. 6, 17.  
 83 Λουκ. 17, 10.  
 84 Ψαλμ. 136, 1.  
 85 Ἐξοδ. 1, 14,  
 Ἐξοδ. 5, 7 κ.έ.  
 86 Ἐφεσ. 4, 22.  
 87 Α' Κορ. 15, 49.  
 88 Πρβ. Ἐβρ. 5, 7.  
 89 Ψαλμ. 6, 7.  
 90 Ψαλμ. 125, 5.  
 91 Πρβ. Ἰωβ 8, 2.  
 92 Παροιμ. 10, 19.  
 93 Παροιμ. 12, 23.  
 94 Ματθ. 12, 36.  
 95 Πρβ. Ματθ. 5, 44.  
 96 Ψαλμ. 138, 22.  
 97 Ψαλμ. 5, 7.  
 98 Ψαλμ. 11, 4.  
 99 Α' Ἰω. 4, 8.  
 100 Α' Ἰω. 3, 16.  
 101 Πρβ. Ματθ. 22, 40,  
 Ῥωμ. 13, 9-10.  
 102 Α' Ἰω. 4, 20.  
 103 Ἰω. 1, 18.  
 104 Α' Ἰω. 4, 12.  
 105 Α' Ἰω. 3, 18-19.  
 106 Πρβ. Γένεσ. 18, 1 κ.έ.  
 107 Ματθ. 25, 40.  
 108 Α' Ἰω. 3, 21.  
 109 Ματθ. 5, 8.  
 110 Ματθ. 5, 16.  
 111 Ματθ. 7, 14.  
 112 Ματθ. 11, 30.  
 113 Πράξ. 5, 41.  
 114 Ψαλμ. 15, 8.  
 115 Ψαλμ. 62, 9.  
 116 Ψαλμ. 62, 2.  
 117 Ἐφεσ. 4, 13.  
 118 Πρβ. Γένεσ. 2, 15.  
 119 Λουκ. 12, 35.  
 120 Ἰω. 14, 23.  
 121 Λουκ. 12, 36-37.  
 122 Δευτερ. 6, 5.  
 123 Φιλιππ. 2, 12.  
 124 Ῥωμ. 12, 11.  
 125 Ἐφεσ. 6, 11.  
 126 Λουκ. 17, 10.  
 127 Πρβ. Ῥωμ. 2, 29.  
 128 Ἐκκλησ. 12, 13.  
 129 Παροιμ. 3, 21,  
 Ἐβρ. 2, 1.  
 130 Πρβ. Ψαλμ. 18, 10.  
 131 Πρβ. Β' Τιμόθ. 3, 17.  
 132 Πρβ. Ψαλμ. 50, 19.







## ΘΕΩΡΗΤΙΚΟΝ

[1.] Πόσω μείζων ἐστὶν ὁ  
ἀγὼν ῥῆξαι μὲν τὸν στερῆρόν  
τοῦτον δεσμόν, ἐλευθερω-  
θῆναι δὲ τῆς λατρείας τῆς  
5 ὕλης, καὶ τὴν τῶν καλῶν  
ἕξιν κτήσασθαι. Ὅντως γεν-  
ναίας δεῖ, καὶ ἀνδρικῆς τῆς  
ψυχῆς, πρὸς τὴν τῆς ὕλης  
φυγὴν. Ἔστι δὲ τὸ σπουδα-  
10 ζόμενον, οὐχὶ τῶν παθῶν  
κάθαρσις μόνον· οὐ γὰρ  
ἀρετὴ τοῦτό γε καθ' αὐτὸ  
κυρίως, ἀλλὰ παρασκευὴ  
ἀρετῆς· δεῖ δέ, πρὸς τῇ κα-  
15 θάρσει τῶν μοχθηρῶν ἕξε-  
ων, καὶ τῆς κτήσεως τῶν  
ἀρετῶν.[2.] Κάθαρσις δὲ  
ψυχῆς ἐστι, τοῦ μὲν λογι-  
στικοῦ, ἢ τῶν κάτω χαρα-  
20 κτήρων καὶ πλανωμένων,  
κατὰ τὴν θεολόγον φωνήν,  
τῶν βιωτικῶν λέγω φρον-  
τίδων τε, καὶ θορύβων, καὶ  
τῶν φαύλων κλίσεων, ἥτουν  
25 [recte: ἥγουν] ἀτόπων προ-  
λήψεων ἀπαλλαγῇ, καὶ τε-  
λείᾳ ἀπάλειψις· τοῦ δὲ ἐπι-

[1.] Πόσο μεγάλος εἶναι ὁ ἀγώ-  
νας, νὰ διαρρήξῃ μὲν [κανεῖς]  
τὸν σκληρὸ αὐτὸ δεσμόν, νὰ ἐλευ-  
θερωθῇ δὲ ἀπὸ τὴν λατρεία τῆς  
ὕλης καὶ νὰ ἀποκτήσῃ τὴν συ-  
νήθεια τῶν καλῶν! Ἀληθινὰ  
χρειάζεται γενναία καὶ ἀνδρεία  
ψυχὴ γιὰ τὴν περιφρόνησι τῆς  
ὕλης. Εἶναι δὲ τὸ ἐπιδιωκόμενο,  
ὄχι μόνο ἡ κάθαρσις ἀπὸ τὰ πά-  
θη· διότι αὐτὸ καθ' ἑαυτὸ βέ-  
βαια δὲν [εἶναι] κυρίως ἀρετὴ,  
ἀλλὰ προετοιμασία γιὰ τὴν ἀρε-  
τή· εἶναι ἀπαραίτητο δὲ [αὐτὸ -  
ἡ περιφρόνησι τῆς ὕλης], γιὰ  
τὴν κάθαρσις ἀπὸ τὶς κακὲς συ-  
νήθειες καὶ γιὰ τὴν ἀπόκτησι  
τῶν ἀρετῶν.

[2.] Κάθαρσις δὲ τῆς ψυχῆς εἶναι,  
σύμφωνα μὲ τὴν θεολόγο φωνή  
[τοῦ Ἁγίου Γρηγορίου], γιὰ μὲν  
τὸ λογιστικό, ἢ ἀπαλλαγῇ καὶ  
ἡ πλήρης ἐξάλειψις τῶν χοϊκῶν  
καὶ ἀσταθῶν ἐκφράσεων, ἐννοῶ,  
τῶν βιοτικῶν καὶ μεριμνῶν  
καὶ θορύβων καὶ τῶν φαύλων  
συνηθειῶν, δηλαδή, τῶν προ-  
λήψεων [τῶν ἀτόπων ἀκουσί-  
ων ἐνθυμήσεων τῶν προγενε-  
στέρων κακῶν]· γιὰ δὲ τὸ ἐπι-

θυμητικοῦ, τὸ μὴδὲν πρὸς  
 τὴν ὕλην ὀρμαῖν, μὴδὲ πρὸς  
 τὴν αἴσθησιν ἀφορᾶν, ἀλ-  
 λὰ τῷ λόγῳ γενέσθαι πει-  
 5 θήνιον. Τοῦ δὲ θυμοειδοῦς  
 ἀκολουθῶς, τὸ πρὸς μὴδὲν  
 ἐκταράττεσθαι τῶν συμπι-  
 πτόντων. [3.] Μετὰ δὲ τὴν  
 10 κάθαρσιν ταύτην, καὶ τὴν  
 τῶν αἰσχυρίστων δυνάμεων  
 νέκρωσιν, ἣ ῥύθμισιν, δεῖ  
 καὶ τῆς ἀναβάσεως, καὶ θεώ-  
 σεως. Δέον γὰρ ἐκκλίνοντα  
 15 ἀπὸ κακοῦ, πρᾶξαι τὸ ἀγα-  
 θόν<sup>1</sup>· πρὸς δὲ καὶ τὸ ἀπαρνή-  
 σασθαι μὲν ἑαυτὸν πρῶτον,  
 καθ' οὗτω τὸν σταυρὸν ἀρά-  
 μενον, ἀκολουθεῖν τῷ Δε-  
 σπότη<sup>2</sup>, πρὸς τὴν τῆς θεώ-  
 20 σεως ἀκροτάτην κατάστα-  
 σιν. Τίς δὲ ἡ ἀνάβασις καὶ ἡ  
 θέωσις; Τοῦ μὲν νοῦ, ἡ τε-  
 λεωτάτη ἐπιστήμη τῶν ὄν-  
 των, καὶ τοῦ ὑπὲρ τὰ ὄντα,  
 25 ὡς ἐφικτὸν ἀνθρωπίνῃ φύ-  
 σει. Τῆς δὲ βουλῆσεως, ἡ πρὸς  
 τὸ πρῶτον καλόν, παντελῆς  
 τε, καὶ συνεχῆς τάσις καὶ κί-  
 νησις. Τοῦ δὲ θυμοειδοῦς, ἡ  
 30 ἐνεργεστάτη καὶ πρακτικω-  
 τάτη πρὸς τὸ ποθοῦμενον  
 κίνησις, ἀνέκλυτός τε καὶ  
 ἀνένδοτος, μὴδενὶ τῶν συμ-  
 πιπτόντων ἀνιαιρῶν ἀνακο-

θυμητικό, [κάθαρσι εἶναι], τὸ νὰ  
 μὴν κινῆται καθόλου ὀρμητικὰ  
 πρὸς τὴν ὕλην, οὔτε νὰ στρέφῃ  
 τὴν προσοχὴ πρὸς τίς αἰσθήσεις,  
 ἀλλὰ νὰ γίνεται ὑπάκουο στὴν λο-  
 γικὴ. Ἀκολουθῶς δὲ τοῦ θυμοει-  
 δοῦς [κάθαρσι εἶναι], τὸ νὰ μὴν  
 ταράζεται καθόλου ἀπὸ τὰ ἐπερ-  
 χόμενα.

[3.] Μετὰ δὲ ἀπ' αὐτὴν τὴν κά-  
 θαρσι καὶ τὴν νέκρωσι ἢ τὴν ρύθ-  
 μις τῶν πλέον ἀμαρτωλῶν δυνά-  
 μεων, εἶναι ἀπαραίτητη καὶ ἡ ἀνά-  
 βαςι καὶ ἡ θέωσι. Διότι πρέπει,  
 ἀφοῦ [κάποιος] ἀπομακρύνεται  
 ἀπὸ τὸ κακό, νὰ πράξῃ τὸ ἀγα-  
 θό· ἀλλὰ καὶ ἐπιπλέον, τὸ νὰ ἀπαρ-  
 νηθῇ πρῶτα τὸν ἑαυτό του καὶ  
 ἔπειτα, μὲ αὐτὸν τὸν τρόπο, ἀ-  
 φοῦ σηκώσῃ τὸν σταυρό [του], νὰ  
 ἀκολουθῇ τὸν Κύριο γιὰ τὴν ὑψίστη  
 κατάστασι τῆς θεώσεως. Ποιὰ δὲ  
 εἶναι ἡ ἀνάβαςι καὶ ἡ θέωσι; Ἀφ'  
 ἑνὸς γιὰ τὸν νοῦ [εἶναι] ἡ πληρε-  
 στάτη γνῶσις τῶν ὄντων καὶ Ἐκεί-  
 νου [ποῦ εἶναι] πάνω ἀπὸ τὰ ὄν-  
 τα, ὅσο [εἶναι] ἐφικτὸ στὴν ἀν-  
 θρώπινη φύσι. Ἀφ' ἑτέρου γιὰ τὴν  
 βούλησι [εἶναι] ἡ ὁλοκληρωτικὴ  
 καὶ ἐπιπλέον συνεχῆς τάσις καὶ κί-  
 νησις πρὸς τὸ Πρῶτο Καλό. Γιὰ δὲ  
 τὸ θυμοειδές, [ἡ ἀνάβαςι καὶ ἡ θέ-  
 ωσι εἶναι], ἡ πλέον δυναμικὴ καὶ  
 ἔμπρακτε κίνησις πρὸς τὸ ποθοῦ-  
 μενο, ἀλύγιστη καὶ ἐπιπλέον ἀνυ-  
 ποχώρητη, ἡ ὁποία δὲν ἀνακό-  
 πτεται ἀπὸ τὴν πρὸς τὰ ἐμπρός

πτομένη τοῦ πρόσω, ἀλλὰ  
μανικῶς τε, καὶ ἀμεταστρό-  
φως ὁδεύουσα. [4.] Τοσούτω  
5 τὴν πρὸς τὰ καλὰ τῆς ψυ-  
χῆς κίνησιν, τῆς πρὸς τὰ  
φαῦλα, ὅσω τὰ νοητὰ κάλ-  
λη, τῶν αἰσθητῶν ὑπερφέ-  
ρει. Τοσαύτην δὲ πρὸς τὴν  
10 σάρκα ποιεῖσθαι δεῖ τὴν ἐπι-  
στροφὴν, ὅση πρὸς κηδεμονί-  
αν καὶ πορισμὸν ἀρκεῖ τῶν  
ἀναγκαίων πρὸς σύστασιν,  
ὥς μὴ βιαίως φθαρῆναι τὸ  
15 ζῶον. Ταῦτα δὲ κατορθώ-  
σασθαι μὲν ῥᾶστον, πρᾶξι  
δὲ ἐργωδέστερον· οὐ γάρ  
ἀμογητὶ τὰς δυσμοχλεύτους  
ἕξεις ἐκείνας ἐκριζοῦν ἐστι  
20 τῆς ψυχῆς, οὔτε μὴν ἢ τῆς  
ἐπιστήμης κτήσις, ἀνιδρω-  
τὶ περιγίνεται. Καὶ μέντοι  
καὶ τὸ πρὸς τὴν μακαρίαν  
φύσιν ἀτενὲς ὁρᾶν τε καὶ  
25 τείνεσθαι, διὰ πολλῶν προ-  
σγίνεται μόχθων, καὶ χρό-  
νῳ μακρῷ, μέχρις ἂν εἰς ἕξιν  
τὸ βουλευτικὸν ἔλθοι μετὰ  
τοῦ ἐπομένου τῆς τοιαύτης  
30 ὁρμῆς· καὶ πολλῆς τῆς ἐν-  
στάσεως δεῖ τῷ νῷ πρὸς  
τὴν αἴσθησιν, ἔλκουσαν πρὸς  
τὰ κάτω, καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ  
πρὸς τὸ σῶμα πάλη, καὶ μά-

[πορεία τῆς], μὲ κανένα ἀπὸ τὰ  
δυσάρεστα ποὺ συμβαίνουν, ἀλ-  
λὰ προχωρεῖ ὀρμητικὰ καὶ μάλι-  
στα χωρὶς μεταστροφή.  
[4.] Πρέπει δέ, νὰ εἶναι τόσο πε-  
ρισσότερο σφοδρότερη ἡ κίνησις  
τῆς ψυχῆς πρὸς τὰ καλὰ, ἔναν-  
τι ἐκείνης πρὸς τὰ κακά, ὅσο  
ὑπερτεροῦν τὰ νοητὰ κάλλη  
τῶν αἰσθητῶν. Τόσο πρέπει [κα-  
νεῖς] νὰ φροντίζῃ γιὰ τὴν σάρ-  
κα, ὅσο ἀρκεῖ γιὰ τὴν πρόνοια  
καὶ τὸν πορισμὸ τῶν ἀναγκαίων  
πρὸς συντήρησίν [τῆς], ὥστε νὰ  
μὴν καταστραφῇ βιαίως ἢ ζῶσα  
ὑπαρξί. Αὐτά, βέβαια, [εἶναι] εὐ-  
κολώτατο νὰ ἀποφασισθοῦν, ἀλ-  
λὰ πολὺ ἐπίμοχθο νὰ ἐκπληρω-  
θοῦν. Διότι δὲν γίνεται χωρὶς κό-  
πο, νὰ ἐκριζώσῃ [κανεῖς] ἐκείνες  
τίς δυσκόλως ἐκριζούμενες συ-  
νήθειες τῆς ψυχῆς, οὔτε ἐπέρχε-  
ται χωρὶς ἰδρώτα ἢ ἀπόκτησι τῆς  
γνώσεως. Καὶ πράγματι, τὸ νὰ  
ἀτενίζῃ [κανεῖς] καὶ νὰ τείνῃ στα-  
θερὰ πρὸς τὴν Μακαρία [θεία]  
Φύσι, ἀποκτᾶται διὰ πολλῶν μό-  
χθων καὶ σὲ μακρὸ χρόνο, μέχρι  
νὰ μπορέσῃ νὰ φθάσῃ τὸ βουλευ-  
τικὸ στὴν συνήθεια, μαζί μ' ἐκεῖ-  
νο [τὸ θυμοειδές], τὸ ὁποῖο ἀκο-  
λουθεῖ αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὴν  
σφοδρὴ κίνησι. Καὶ χρειάζεται με-  
γάλη ἀντίστασι ἀπὸ τὸν νοῦ πρὸς  
τὴν αἴσθησι, ἢ ὁποῖα [τὸν] ἔλκει  
πρὸς τὰ κάτω, καὶ αὕτη εἶναι ἡ πά-  
λη καὶ ἡ μάχη ἐναντίον τοῦ σώμα-

χῆ· ἥτις μέχρι θανάτου ἀδι-  
 ἀλειπτός ἐστιν, καὶ ἡλατ-  
 τῶσθαι δοκεῖ τῇ μαράνσει  
 τοῦ θυμοῦ, καὶ τῆς ἐπιθυ-  
 5 μίας, καὶ τῇ δουλώσει τῆς  
 αἰσθήσεως, ὑπὸ τὴν ὑπερ-  
 βάλλουσιν ἐπιστήμην τοῦ  
 νοῦ. [5.] Πλήν ἐκείνο ση-  
 μειωτέον· ὅτι ψυχὴ ἀφώτι-  
 10 στος, ἐπειδὴ μὴ πέφυκεν  
 ὑπὸ Θεοῦ βοηθεῖσθαι, οὔτε  
 καθαρθῆναι δύναται γνη-  
 σίως, οὔτε πρὸς τὸ θεῖον  
 φῶς ἀναβιβασθῆναι, καθά-  
 15 περ εἴρηται. Τὰ γὰρ εἰρη-  
 μένα περὶ τῶν πιστῶν ἡγη-  
 τέον λελέχθαι· εἰς δὲ πλείω  
 τούτων σαφῆνειαν, διαλη-  
 πτέον βραχέα περὶ γνώσε-  
 20 ως διαφορᾶς. [6.] Τῶν γὰρ  
 ἐνταῦθα γνώσεων, ἡ μὲν  
 κατὰ φύσιν ἐστίν, ἡ δὲ ὑπὲρ  
 φύσιν. Ἔσται δὲ δῆλον ἐκ  
 τοῦ προτέρου τὸ δεύτερον.  
 25 Κατὰ φύσιν τοίνυν λέγο-  
 μεν γνώσιν, ὅσῃ δύναται  
 λαβεῖν ἡ ψυχὴ δι' ἐρεῦνης  
 τε καὶ ζητήσεως, τοῖς φυ-  
 σικοῖς χρωμένη μορίοις τε  
 30 καὶ δυνάμεσι· περὶ τε τῆς  
 κτίσεως, δηλονότι ὅσον ἐ-  
 φικτόν τῇ προσδεδεμένῃ  
 τῇ ὕλῃ ψυχῇ. Καὶ γὰρ εἴρη-  
 ται ἐν τῷ περὶ αἰσθήσεως

τος, ἡ ὁποία εἶναι ἀδιάλειπτη,  
 μέχρι τοῦ θανάτου καὶ ἂν ἀκόμη  
 φαίνεται, ὅτι ἐλαττώθηκε ἀπὸ  
 τὴν ὑποστολὴ τοῦ θυμοῦ καὶ τῆς  
 ἐπιθυμίας καὶ ἀπὸ τὴν ὑποδού-  
 λωσι τῆς αἰσθήσεως, κάτω ἀπὸ  
 τὴν ὑπερέχουσα γνῶσι τοῦ νοός.

[5.] Ὅμως πρέπει νὰ ἐπισημαν-  
 θῇ αὐτό: ὅτι [δηλαδή] ψυχὴ ἀφώ-  
 τιστη [ἀβάπτιστη], ἐπειδὴ δὲν ἔχει  
 ἀπὸ τὴν φύσιν τῆς τὴν δυνατότη-  
 τα νὰ ἐνισχύεται ἀπὸ τὸν Θεό,  
 οὔτε νὰ καθαρθῇ πορεῖ γνήσια,  
 οὔτε νὰ ἀνυψωθῇ πρὸς τὸ θεῖο  
 φῶς, ὅπως ἔχει λεχθῇ. Ἐκεῖνα τὰ  
 ὁποῖα ἔχουν εἰπωθῇ, πρέπει βέ-  
 βαια νὰ θεωρηθῇ, ὅτι ἔχουν λε-  
 χθῇ σχετικὰ μὲ τοὺς πιστοὺς [τοὺς  
 βαπτισμένους]· γιὰ περισσότερη  
 δὲ σαφήνεια σχετικὰ μ' αὐτά, πρέ-  
 πει νὰ διασαφησθοῦν ὀλίγα, περὶ  
 τῆς διαφορᾶς τῆς γνώσεως.

[6.] Διότι ἀπὸ τίς γνώσεις [ποὺ  
 ὑπάρχουν] ἐδῶ, ἡ [μία] μὲν εἶναι  
 κατὰ φύσιν, ἡ δὲ [ἄλλη] ὑπὲρ φύ-  
 σιν. Θὰ γίνῃ δὲ ἡ δευτέρη φανερὴ  
 ἀπὸ τὴν πρώτη. Λέγομε λοιπὸν κα-  
 τὰ φύσιν γνώσι, ὅση ἡ ψυχὴ δύνα-  
 ται νὰ ἀποκτήσῃ καὶ μὲ τὴν ἐρευ-  
 να καὶ μὲ τὴν ἀναζητήσιν περὶ  
 τῆς κτίσεως, χρησιμοποιώντας  
 τὰ ὄργανα τοῦ σώματος καὶ τίς  
 φυσικὰς δυνάμεις, δηλαδή ὅσο  
 εἶναι ἐφικτὸ στὴν ψυχὴ, ἡ ὁποία  
 εἶναι συνδεδεμένη μὲ τὴν ὕλη.  
 Διότι ἔχει ἐπίσης λεχθῇ στὸν  
 σχετικὸ [λόγο] περὶ αἰσθήσεως

καὶ φαντασίας καὶ νοῦ, ἀμβλύνεσθαι τὴν ἐνέργειαν τοῦ νοῦ ἐκ τῆς πρὸς τὸ σῶμα συναφείας, καὶ ἀνακρά-  
 5 σεως. Κἀντεῦθεν μὴ δύνασθαι τῶν νοερῶν εἰδῶν ἐν ἐπαφῇ γενέσθαι, ἀλλὰ δεῖσθαι πρὸς τὸ νοεῖν τῆς φαντασίας, εἰδωλικῆς οὔσης φύ-  
 10 σεως, καὶ τῆς ὑλικῆς διαστάσεως καὶ παχυμερίας. Δεῖ τοίνυν συμμέτρων εἰδῶν τῷ ἐν τῇ σαρκὶ νῷ, ἵνα τούτων δυνηθείη ἀντιλαβέ-  
 15 σθαι. Ὁ τοίνυν οὕτως ἔχων νοῦς, ὅσῃν ἂν λάβῃ γνῶσιν κατὰ τὴν οἰκειάν μέθοδον τὴν φυσικὴν, φυσικὴν τὴν τοιαύτην γνῶσιν καλοῦμεν.  
 20 Ὑπερφυῆς δὲ ἐστὶ γνῶσις, ἡ ἐγγινομένη τῷ νῷ ὑπὲρ τὴν ἑαυτοῦ μέθοδον τε καὶ δύναμιν· ἥτοι ὁπνίκα τὰ νοούμενα τὴν ἀναλογίαν  
 25 ὑπερβαίνει, τοῦ μετὰ σαρκοῦς νοῦ, ὡς εἶναι τὴν γνῶσιν προσήκουσαν τῷ χωρὶς σώματος νῷ· αὕτη δὲ ὑπὸ μόνου γίνεται τοῦ Θεοῦ,  
 30 ὁπνίκα μάλα κεκαθαρμένον εὖρη τὸν τοιοῦτον νοῦν ἀπὸ πάσης ὑλικῆς προσπαθείας, καὶ τῷ θείῳ ἔρωτι κάτοχον· οὐχ ἡ γνῶ-

καὶ φαντασίας καὶ νοός, ὅτι ἀμβλύνεται ἡ ἐνέργεια τοῦ νοός, ἐξ αἰτίας τῆς συναφείας καὶ τῆς κοινωνίας μὲ τὸ σῶμα. Καὶ ἐξ αὐτοῦ, ὅτι δὲν δύναται [ὁ νοῦς] νὰ ἔρθῃ σὲ ἐπαφὴ μὲ τὰ νοερὰ εἶδη, ἀλλὰ ὅτι ἔχει ἀνάγκη γιὰ νὰ νοήσῃ ἀπὸ τὴν φαντασία, τῆς ὁποίας ἡ φύσι εἶναι πλούσια σὲ εἰκόνες, καὶ ὑλικῆς διαστάσεως καὶ παχύτητος. Χρειάζεται λοιπὸν ὁ νοῦς, [ὁ ὁποῖος εὗρίσκεται] ἐντὸς τοῦ σώματος ἀνάλογα εἶδη, γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ ἀντιληφθῇ αὐτὰ [τὰ νοερὰ εἶδη]. Ὅση λοιπὸν γνῶσις τυχὸν λάβῃ ὁ νοῦς, ὁ ὁποῖος βρίσκεται σ' αὐτὴν τὴν κατάστασι [δηλαδὴ ἐντὸς τοῦ σώματος], μὲ τὴν δική του μέθοδο, τὴν φυσική, αὐτὴν τὴν ἀποκαλοῦμε φυσικὴ γνῶσι. Ὑπερφυσικὴ δὲ γνῶσις εἶναι ἐκεῖνη, ἡ ὁποία ἐπέρχεται μέσα στὸν νοῦ, ὑπερβαίνοντας τὴν δική του καὶ μέθοδο καὶ δύναμι [τὴν φυσική]· δηλαδή, ὅταν συμβῇ νὰ ὑπερβαίνουν τὰ νοούμενα τὴν ἀναλογία [τῆς δυνατότητος] τοῦ νοός, πού εἶναι συνδεδεμένος μὲ τὸ σῶμα, ὥστε ἡ γνῶσις νὰ εἶναι ἡ ἀρμόζουσα στὸν νοῦ χωρὶς σῶμα [στὸν πνευματικὸ νοῦ]· αὕτη βέβαια [ἡ γνῶσις], παρέρχεται μόνον ἀπὸ τὸν Θεό, ὅταν συμβῇ νὰ εὕρῃ αὐτὸν τὸν νοῦ πάρα πολὺ καθαρμένο ἀπὸ κάθε ὑλικὴ προσπάθεια καὶ κατεχόμενο ἀπὸ τὸν θεῖο ἔρωτα. Κατ' αὐτὸν τὸν

σις δὲ μόνον οὕτω διαιρεῖται, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀρετὴ.[7.] Ἄλλη μὲν γάρ ἐστιν, ὅση τὴν φύσιν οὐχ ὑπερβαίνει, 5 ἡ καὶ φυσικὴ λέγοιτ' ἂν εἰκότως· ἄλλη δὲ ἡ ὑπὸ μόνου ἐνεργουμένη τοῦ πρώτου καλοῦ, ὑπὲρ τὴν φυσικὴν οὕσα δύναμιν, καὶ κα- 10 τάστασιν, ἣν ὑπερφυῆ προσαγορευτέον προσφόρως· οὕτως οὖν τούτων διηρημένων, τὴν μὲν φυσικὴν καὶ γνῶσιν, καὶ ἀρετὴν, ἔχει ἂν 15 καὶ ἀφώτιστος ἴσως, τὴν ὑπερφυῆ δὲ οὐδαμῶς· πῶς γάρ, ἄμοιρος ὢν τοῦ ἐνεργοῦντος αἰτίου; [8.] Ὁ δὲ πεφωτισμένος, ἀμφοτέρας 20 ἔχειν δύναται· μᾶλλον δέ, τὴν μὲν ὑπερφυῆ ἀρετὴν, οὐδ' ἂν ὁλως κτήσαιοτο, μὴ πρότερον τὴν κατὰ φύσιν κτησάμενος· τῆς δὲ ὑπερ- 25 φυοῦς γνώσεως ἐν μεθέξει γενέσθαι, χωρὶς τῆς κατὰ φύσιν, τὸ κωλύον οὐδέν. Πλὴν ἐκείνο χρεῶν εἶδέναι, ὅτι ὥς περ αἰσθῆσιν, 30 καὶ φαντασίαν ἔχει μὲν καὶ τὰ ἄλογα, ἔχει δὲ καὶ ὁ ἄνθρωπος ταύτας τὰς δυνάμεις, πολλῶν κρείττους καὶ ὑψηλοτέρας. [9.] Οὕτω δὴ

τρόπο, δὲν διαιρεῖται μόνον ἡ γνῶσις, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀρετὴ.

[7.] Διότι ἄλλη μὲν εἶναι ἐκείνη, ποῦ δὲν ὑπερβαίνει τὴν φύσιν, ἡ ὅποια καὶ δικαίως Μπορεῖ νὰ λέγεται φυσικὴ· ἄλλη δὲ ἐκείνη, ἡ ὅποια ἐνεργεῖται μόνον ἀπὸ τὸ Πρῶτο Καλὸ [δίδεται μόνον ἀπὸ τὸν Θεό], ἡ ὅποια εἶναι ὑπεράνω τῆς φυσικῆς δυνάμεως καὶ καταστάσεως, ποῦ πρέπει νὰ ὀνομάζωμε ὑπερφυσικὴ. Ἐπειδὴ λοιπὸν αὐτὲς εἶναι διηρημένες κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο, τὴν μὲν φυσικὴν γνῶσιν, ὅσο καὶ τὴν ἀρετὴν, εἶναι δυνατόν ἴσως νὰ [τις] ἔχη καὶ [κάποιος] ἀφώτιστος [ἀβάπτιστος], τὴν ὑπερφυσικὴ ὅμως μὲ κανένα τρόπο. Διότι πῶς [θα ἦταν δυνατόν νὰ τὴν ἔχη], ἐνῶ εἶναι ἀμέτοχος τοῦ Αἰτίου ποῦ [τὴν] ἐνεργεῖ;

[8.] Ἐκεῖνος ὅμως, ὁ ὁποῖος εἶναι φωτισμένος, δύναται νὰ ἔχη καὶ τις δύο· μᾶλλον δέ, τὴν ὑπερφυσικὴ ἀρετὴν, δὲν Μπορεῖ πράγματι νὰ [τὴν] ἀποκτήσῃ καθόλου, ἐὰν δὲν ἀπέκτησε προηγουμένως τὴν κατὰ φύσιν [ἀρετὴν]. Δὲν [ὑπάρχει] ὅμως τίποτα τὸ ὅποιο νὰ ἐμποδίσῃ [κάποιον], χωρὶς [νὰ ἔχη] τὴν φυσικὴν γνῶσιν, νὰ μετέχῃ στὴν ὑπερφυσικὴ. Ἀλλὰ πρέπει νὰ γνωρίζῃ ἐκεῖνο: ὅτι ὅπως ἀκριβῶς τὰ ἄλογα [ζῶα] ἔχουν αἰσθῆσι καὶ φαντασία, καὶ ὁ ἄνθρωπος βέβαια ἔχει αὐτὲς τὶς δυνάμεις, πολὺ καλλίτερες καὶ ὑψηλότερες. [9.] Τοιοῦτοτρόπως λοιπὸν,

καὶ τῶν φυσικῶν ἀρετῶν  
 τε, καὶ γνώσεων, καὶ ἁμφω  
 λέγονται ἔχειν, ἀλλὰ μα-  
 κρῶ κρειττόνως ὁ πεφωτι-  
 5 σμένος, καὶ ὑψηλότερον ἔχει  
 τοῦ ἀφωτίστου αὐτάς. Ἐτι  
 γε μὴν, τῆς φυσικῆς εἰρη-  
 μένης γνώσεως, ὅση περὶ  
 ἀρετάς, καὶ τὰς ἐναντίας  
 10 ἕξεις καταγίνεται, δισσή καὶ  
 αὕτη δοκεῖ· ἡ μὲν ψιλή ἐστιν,  
 ὅτε μὴ πεπειράται ὁ φιλο-  
 σοφῶν τῶν τοιούτων διαθέ-  
 σεων, ἥτις ἐστιν ὅτε διστά-  
 15 ζει. Ἡ δὲ ἔμπρακτός ἐστι,  
 καὶ οἷον εἰπεῖν, ἔμψυχος· ὅτε  
 διὰ τῆς πείρας τῶν τοιού-  
 των διαθέσεων ἡ γνώσις βε-  
 βαιοῦται. Ἦτις τρανή ἐστι,  
 20 καὶ πιστή· μηδόλως δισταγ-  
 μὸν καὶ ἀμφιδοξίαν ἐπιδεχο-  
 μένη τὸ σύνολον. [10.] Τού-  
 των οὕτως ἐχόντων, τέσσα-  
 ρά τινα εἶναι δοκεῖ ἀντιπί-  
 25 πτοντα τῷ νῷ, πρὸς ἀρε-  
 τῆς κτήσιν· ἐν μὲν, ἡ τῶν  
 ἐναντίων ἕξεων πρόληψις,  
 ἥπερ εἴρηται, πείθειν ἐπι-  
 χειροῦσα διὰ μακροῦ τοῦ  
 30 ἔθους, πρὸς τὰ γεηρὰ κα-  
 ταφέρεσθαι. Ἐτερον δέ, ἡ  
 τῆς αἰσθήσεως ἐνέργεια, τοῖς  
 αἰσθητοῖς κάλλεσιν ἐμφαι-  
 νομένη καὶ συνεφελκομένη

ὅσον ἀφορᾷ τὶς φυσικὲς καὶ ἀρε-  
 τές καὶ γνώσεις, καὶ οἱ δύο θεω-  
 ροῦνται ὅτι [τις] ἔχουν, ἀλλὰ ὁ  
 φωτισμένος τις ἔχει μὲ πολλὴ με-  
 γάλῃ διαφορὰ, καλλίτερα καὶ ὑψη-  
 λότερα ἀπὸ τὸν ἀφώτιστο. Ἐπι-  
 πλέον βεβαίως καὶ γιὰ τὴν λεγο-  
 μένη φυσικὴ γνώσι, ὅση ἀσχολεῖ-  
 ται μὲ τὶς ἀρετές καὶ τὶς ἀντίθετες  
 συνήθειες, καὶ αὕτῃ διπλῇ φαίνε-  
 ται· ἡ μὲν [πρώτῃ] εἶναι κενή, ὅταν  
 ἐκεῖνος ποὺ φιλοσοφεῖ, δὲν ἔχη  
 δοκιμάσει αὐτοῦ τοῦ εἵδους τὶς  
 καταστάσεις, ἡ ὅποιά μερικὲς φο-  
 ρὲς ἀμφιβάλλει. Ἡ δὲ [ἄλλῃ], εἶ-  
 ναι ἔμπρακτῃ, καὶ σὰν νὰ λέμε  
 ἔμψυχῃ· ὅταν ἐπιβεβαιώνεται ἡ  
 γνώσι διὰ τῆς ἐμπειρίας αὐτῶν  
 τῶν καταστάσεων· ἡ ὅποιά εἶναι  
 καταφανὲς καὶ ἀξίόπιστη, χωρὶς  
 καθόλου νὰ ἐπιδέχεται, ὡς πρὸς  
 τὸ σύνολό της, δισταγμὸ καὶ ἀμ-  
 φισβήτησι.

[10.] Ἐπειδὴ ἔτσι ἔχουν αὐτά,  
 [μοῦ] φαίνεται ὅτι τέσσερα εἶναι  
 ἐκεῖνα τὰ ὅποια ἀντιμάχονται  
 μὲ τὸν νοῦ, γιὰ τὴν ἀπόκτησι τῆς  
 ἀρετῆς. Τὸ μὲν ἓνα [εἶναι] ἡ ἀκού-  
 σιος μνήμη τῶν κακῶν συνηθει-  
 ῶν, ἡ ὅποιά ἔχει λεχθῇ, ὅτι πράγ-  
 ματι ἐπιχειρεῖ νὰ πείθῃ [τὸν νοῦ],  
 νὰ τεῖνῃ πρὸς τὰ γήινα, ἐξ αἰτίας  
 τοῦ μακροῦ [χρονικοῦ διαστήμα-  
 τος] τῆς συνήθειας. Τὸ δὲ ἄλλο  
 [εἶναι] ἡ ἐνέργεια τῆς αἰσθήσε-  
 ως, ποὺ φανερώνεται μέσα στὰ  
 αἰσθητὰ κάλλη καὶ προσελκύει

τὸν νοῦν ἑαυτῇ. Τρίτον δέ, ἡ  
 τῆς νοερᾶς ἐνεργείας ἀμ-  
 βλύτης, ἣν διὰ τὴν πρὸς τὸ  
 σῶμα συμπλοκὴν πέπονθε.  
 5 Οὐ γὰρ ὥς περ ὄρασις πρὸς  
 ὁρατόν, καὶ συλλήβδην εἰ-  
 πεῖν, αἰσθησις πρὸς αἰσθη-  
 τόν, οὕτω νοῦς πρὸς νοητόν·  
 νοῦν δὲ λέγω τὸν τῆς ψυχῆς  
 10 ἐν σαρκὶ οὔσης ἔτι. Ἐπεὶ οἱ  
 γε ἄνθρωποι Νόες ἐνεργέστερον  
 προσβάλλουσι τοῖς νοητοῖς,  
 ἢ ὄψις τοῖς ὁρατοῖς· ἀλλὰ  
 καθάπερ ὄψις λημῶσα, τῶν  
 15 ὁράσθαι πεφυκότων, οὐ τρα-  
 νά, οὐδὲ σαφῇ, συγκεχυμένα  
 δὲ μᾶλλον καὶ ἀσαφῇ ἐκμάτ-  
 τεται εἰδῶλα· οὕτω δὲ καὶ ὁ  
 ἐν ἡμῖν νοῦς ἀντιλαμβάνει-  
 20 ται τῶν νοητῶν· μὴ δυνάμε-  
 νος δὲ τὰ νοητὰ κάλλη ἐναρ-  
 γῶς κατοπτεῦειν, ἅμα μὲν  
 οὐδὲν ποθεῖν δύναται· κατὰ  
 γὰρ τὸ μέτρον τῆς γνώσεως,  
 25 καὶ τὸ μέτρον τῆς ἐφέσεως·  
 ἅμα δὲ πρὸς τὰ αἰσθητὰ κα-  
 τασύρεσθαι κάλλη, τρανώ-  
 τερον τούτῳ προσπίπτοντα.  
 Ἐμπορεῖσθαι γὰρ ἀναγκαῖον  
 30 ἐνός γε τοῦ καλοῦ φαινομέ-  
 νου· εἴτ' οὖν ὄντως, εἴτε καὶ  
 μῆ. Ἐτι δὲ παρὰ ταῦτα, ἡ  
 τῶν ἀκαθάρτων καὶ μισαν-  
 θρώπων πνευμάτων ἐπή-

μαζί της καὶ τὸν νοῦ. Τὸ τρίτο δὲ  
 [εἶναι] ἡ ἀτονία τῆς νοερᾶς ἐνερ-  
 γείας, τὴν ὁποία ἔχει πάθει [ὁ  
 νοῦς], ἐξ αἰτίας τῆς συνυφάνσεως  
 [του] μὲ τὸ σῶμα. Διότι [δὲν κινεῖ-  
 ται] ὁ νοῦς, ἐν σχέσει πρὸς τὸ νο-  
 ητό, ὅπως ἀκριβῶς ἡ ὄρασις πρὸς  
 τὸ ὁρατό καὶ γιὰ νὰ μιλήσω γενι-  
 κά, ἡ αἰσθησις πρὸς τὸ αἰσθητό·  
 καὶ ἐννοῶ νοῦν, ἐκεῖνον τῆς ψυχῆς,  
 ἡ ὁποία βρίσκεται ἀκόμη μέσα στο  
 σῶμα. Καθόσον, βέβαια, οἱ ἄνθρωποι  
 Νόες [οἱ Ἄγγελοι] ὀξύτερα ἀντιλαμ-  
 βάνονται τὰ νοητά, παρὰ ἡ [ἀνθρώ-  
 πινη] ὄρασις τὰ ὁρατά· ἀλλὰ ὅπως,  
 ὅταν ἡ ὄρασις ἀμβλυωπῇ, δὲν ἐντυ-  
 πώνει εὐκρινῇ οὔτε σαφῇ ἐκεῖνα τὰ  
 ὁποῖα εἶναι ἐκ φύσεως γιὰ νὰ ὁρῶν-  
 ται, ἀλλὰ [ἐντυπώνει] μᾶλλον συγ-  
 κεχυμένες καὶ ἀσαφεῖς εἰκόνες· κα-  
 τὰ τὸν ἴδιο ἀκριβῶς τρόπο καὶ ὁ ἐν-  
 τὸς μας νοῦς ἀντιλαμβάνεται τὰ  
 νοητά. Καθόσον μάλιστα δὲν δύνα-  
 ται νὰ παρατηρῇ μὲ σαφήνεια τὰ  
 νοητὰ κάλλη, συγχρόνως δὲν δύνα-  
 ται βέβαια [καὶ] νὰ [τὰ] ἐπιθυμῇ -  
 διότι σύμφωνα μὲ τὸ μέτρο τῆς γνώ-  
 σεως [εἶναι] καὶ τὸ μέτρο τῆς ἐπιθυ-  
 μίας - ταυτοχρόνως δέ, [μπορεῖ ὁ  
 νοῦς] νὰ παρασύρεται πρὸς τὰ αἰ-  
 σθητὰ κάλλη, ἐπειδὴ [αὐτὰ] εἶναι  
 προσκείμενα καταφανέστερα σ' αὐ-  
 τόν. Διότι [τοῦ εἶναι] ἀναγκαῖο, νὰ  
 πληροῦται τουλάχιστον ἀπὸ ἑνα, τὸ  
 ὁποῖο [τοῦ] φαίνεται καλόν· εἴτε λοι-  
 πόν [εἶναι] πράγματι [καλόν], εἴτε  
 καὶ ὄχι. Ἐπιπλέον δέ, πέρα ἀπ' αὐ-  
 τὰ, δὲν εἶναι [δυνατόν] νὰ ἀναφέ-  
 ρη [κανεῖς] πόσες καὶ ποιές παγί-



ρεια, παγίδας, οὐκ ἔστιν  
 εἰπεῖν, ὅσας καὶ οἷας ἀπαν-  
 ταχοῦ τῆς ὁδοῦ, φεῦ, ταῖς  
 ψυχαῖς προσπηγνύσα, πο-  
 5 λυειδῶς τε καὶ πολυτρό-  
 πως, διὰ τῶν αἰσθήσεων,  
 διὰ λόγου, διὰ νοῦ, διὰ πάν-  
 των, ὡς εἰπεῖν, τῶν ὄντων·  
 ὧν εἰμὴ ὁ τὸ πλανώμενον  
 10 πρόβατον ἐπ' ὧμων ἀναλα-  
 βών<sup>3</sup>, ὑψηλοτέρως ἀπείρω  
 κηδεμονία τοὺς πρὸς αὐτὸν  
 ὁρῶντας εἰργάζετο, οὐκ ἂν  
 διέφυγεν οὐδαμῶς οὐδεμία  
 15 ψυχὴ. [11.] Πρὸς γοῦν τὸ  
 ταῦτα πάντα διαφυγεῖν,  
 τριῶν ἡμῖν τούτων δεῖ. Ὡν  
 πρῶτον καὶ μέγιστον, τὸ  
 πρὸς τὸν Θεὸν ὁλοψύχως  
 20 ὁρᾶν· καὶ παρ' αὐτοῦ χειρα-  
 βοηθείας αἰτεῖν, πᾶσαν ἐπ'  
 αὐτῷ τὴν ἐλπίδα ἀνατι-  
 θέντας, ὡς ἀκριβῶς πεπει-  
 σμένους, ὡς εἰμὴ ἐκεῖνος  
 25 συνάροιτο, πᾶσα ἀνάγκη ἀν-  
 θέλκουσιν ἐνεχθῆναι. Δεύ-  
 τερον δέ, ὃ καὶ τοῦ προτέ-  
 ρου πρόξενον οἶμαι, ἡ συ-  
 νεχῆς τοῦ νοῦ δι' ἐπιστή-  
 30 μης τροφή. Ἐπιστήμην δὲ  
 λέγω, τῶν τε ὄντων ἀπάν-  
 των αἰσθητῶν καὶ νοητῶν,  
 εἴτε καθ' αὐτὰ ἐστι, καὶ ὅπως  
 ἔχουσι πρὸς τὴν πρώτην

δες στήνει, ἢ κακὴ ἐπήρεια τῶν  
 ἀκαθάρτων καὶ μισανθρώπων  
 πνευμάτων, γὰρ τὶς ψυχὴς πάνω σὲ  
 ὅλη τὴν ἑκτασι, ἀλλοίμονο, τῆς [ἀν-  
 θρώπινης] πορείας, μὲ πολλαπλὰ  
 εἶδη καὶ τρόπους, μέσῳ τῶν αἰσθή-  
 σεων, μέσῳ τοῦ λόγου, μέσῳ τοῦ  
 νοός, καὶ γενικῶς, μέσῳ ὅλων τῶν  
 ὄντων· ἀπὸ τὶς ὁποῖες [παγίδες] κα-  
 μία ψυχὴ, μὲ κανέναν τρόπο δὲν θὰ  
 διέφυγε, ἐὰν Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος σή-  
 κωσε πάνω στοὺς ὦμους [Του] τὸ  
 πλανώμενο πρόβατο, δὲν φρόντιζε,  
 μὲ ἀπειρῇ θεϊκῇ κηδεμονία, ἐκεῖ-  
 νους οἱ ὁποῖοι στρέφουν τοὺς ὀφθαλ-  
 μοὺς [τους] πρὸς Αὐτόν.

[11.] Γὰρ τὴν ἐξ ἅπαντος ἐκφυγὴ  
 [μας] ἀπὸ ὅλα αὐτά, χρειαζόμε-  
 στε αὐτὰ τὰ τρία· ἀπὸ τὰ ὁποῖα, τὸ  
 πρῶτο καὶ μέγιστο [εἶναι], τὸ νὰ  
 στρέψωμε τοὺς ὀφθαλμοὺς [μας]  
 ὁλοψύχα πρὸς τὸν Θεὸ καὶ νὰ ζη-  
 τοῦμε ἀπ' Αὐτὸν χειρὰ βοηθείας,  
 ἀφοῦ ἀναθέτομε ὅλη τὴν ἐλπίδα  
 [μας] σ' Ἐκεῖνον, ἐπειδὴ ἔχομε ἀπο-  
 λύτως πεισθῆ, ὅτι πράγματι, ἐὰν  
 Ἐκεῖνος δὲν ἤθελε βοηθήσῃ, θὰ  
 παρασυρθοῦμε ἀναγκαστικὰ ἀπὸ  
 αὐτοὺς, οἱ ὁποῖοι μᾶς σύρουν στὴν  
 ἀντίθετη κατεύθυνσι [δηλαδὴ  
 τοὺς δαίμονες]. Δεύτερον δέ, τὸ  
 ὁποῖο νομίζω [ὅτι εἶναι] πρόξενο  
 τοῦ προηγουμένου, ἡ συνεχῆς  
 τροφοδοσία τοῦ νοός, μέσῳ τῆς  
 ἐπιστήμης. Ὀνομάζω δὲ ἐπιστήμη  
 τὴν θεωρίαν ὅλων τῶν ὄντων, καὶ  
 αἰσθητῶν καὶ νοητῶν· εἴτε [αὐτὰ]  
 νοοῦνται καθ' ἑαυτά, [εἴτε] καὶ  
 πῶς σχετίζονται πρὸς τὴν Πρώτη

ἀρχήν, ὡς ἐκεῖθεν τε καὶ  
 πρὸς τήνδε, καὶ τὴν τοῦ αἰ-  
 τίου τῶν ὄντων, ἐκ τῶν πε-  
 5 ρὶ αὐτὴν ὡς ἐφικτὸν θεω-  
 ρίαν. Καθαρτικώτερον γὰρ  
 τὸ τὰς φύσεις τῶν ὄντων  
 περιεργάζεσθαι, τῆς ἐμπα-  
 θοῦς πρὸς αὐτὰ διαθέσεως,  
 καὶ τῆς περὶ ταῦτα ἀπάτης  
 10 ἀπαλλακτικόν, καὶ τὴν  
 [delendum] πρὸς τὴν πάντων  
 ἀρχὴν ἀναγωγικώτατον.  
 Ἀπὸ τῶν καλῶν, καὶ θαυ-  
 μαστῶν, καὶ μεγάλων, τὸ  
 15 κάλλιστον, καὶ θαυμαστό-  
 τατον καὶ μέγιστον, μᾶλλον  
 δὲ τὸ ὑπὲρ τὸ κάλλος, καὶ  
 τὴν θαυμασιότητα, καὶ τὸ  
 μέγεθος διδοῦν ἐνοπτρίζε-  
 20 σθαι. Περὶ ταῦτα δὲ στρεφο-  
 μένης τῆς διανοίας αἰεὶ, οἴ-  
 ὄν τε ἐστὶ μὴ ποθῆσαι τὸ  
 ὄντως ἀγαθόν· εἰ γὰρ πρὸς  
 ἀλλότριον φέρεται, πολλῶ  
 25 μᾶλλον πρὸς τὸ οἰκεῖον.  
 Τούτων δὲ ἐρασθεῖσα ψυ-  
 χή, τίνι ἀνάσχοιτο προσε-  
 δρεῦειν τῶν κάτω; Καὶ τῶν  
 ἀφέλκειν πεφυκότων τοῦ  
 30 ἐραστοῦ; Ἀλλὰ μὴ καὶ πρὸς  
 τὴν ἐν σαρκὶ δυσχεράνη ζω-  
 ῇν, ὡς ἐμποδιστικὴν τῶν  
 καλῶν. Εἰ γὰρ καὶ ἀμαν-  
 ρῶς ἐποπτεύειν εἴρηται

Ἀρχή, διότι ἀπὸ ἐκεῖ [προέρχον-  
 ται] καὶ πρὸς αὐτὴν βέβαια [ἀνα-  
 φέρονται], καὶ τὴν [θεωρίαν] τοῦ  
 Αἰτίου τῶν ὄντων, ὅσον [εἶναι] ἐφι-  
 κτὸ [νὰ γίνῃ μιὰ τέτοια θεωρία],  
 ἀπὸ ὅσα εἶναι γύρω ἀπ' αὐτὴ [τὴν  
 Πρώτη Ἀρχή]. Διότι, τὸ νὰ ἐξετάζη  
 [κανεῖς] προσεκτικὰ τὶς φύσεις  
 τῶν ὄντων, [εἶναι] αἰτία ἀκόμῃ με-  
 γαλύτερης καθάρσεως καὶ ἀπαλ-  
 λακτικὸ ἀπὸ τὴν ἐμπαθῇ πρὸς αὐ-  
 τὰ διάθεσι καὶ ἀπὸ τὴν ἀπάτη γύ-  
 ρω ἀπὸ αὐτά, καὶ [μᾶς] ἀνυψώνει  
 πολὺ πρὸς τὴν Ἀρχὴ τῶν πάντων.  
 Ἀπὸ τὰ καλὰ καὶ θαυμαστὰ καὶ  
 μεγάλα, μᾶς παρέχει [τὴν δυνατό-  
 τητα] νὰ βλέπωμε σὰν σὲ καθρέ-  
 πτη, τὸ καλλίτερον καὶ θαυμαστό-  
 τερον καὶ μεγαλύτερον, μᾶλλον δὲ  
 ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖο ὑπερβαίνει τὸ  
 κάλλος καὶ τὴν θαυμασιότητα καὶ  
 τὸ μέγεθος. Ἐὰν λοιπὸν ἡ διάνοια  
 στρέφεται πάντοτε γύρω ἀπ' αὐ-  
 τά, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ μὴν πο-  
 θήσῃ τὸ ὄντως Ἀγαθόν· διότι, ἐὰν  
 στρέφεται πρὸς τὸ ξένο, πολὺ πε-  
 ρισσότερον [στρέφεται] πρὸς τὸ οἰ-  
 κεῖο. Ἐὰν λοιπὸν αὐτὰ ἐρωτεύθη-  
 κε ἡ ψυχὴ, μὲ ποιὼν [τρόπο] εἶναι  
 δυνατόν νὰ ἀνεχθῇ νὰ παραμῆνῃ  
 στὰ κατώτερα τῆς γῆς, καὶ σ' ἐ-  
 κεῖνα τὰ ὁποῖα ἀπὸ τὴν φύσιν τοὺς  
 εἶναι τέτοια, ὥστε νὰ [τὴν] ἀπο-  
 μακρύνουν ἀπὸ τὸν Ἑραστή; Ἀλ-  
 λά βέβαια θὰ αἰσθάνεται δυσαρέ-  
 σκεια, καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὴν ζωὴν  
 μὲ τὸ σῶμα, ὅτι δῆθεν [τὴν] ἐμπο-  
 δίζει ἀπὸ τὰ καλὰ. Διότι ἂν καὶ  
 ἔχει λεχθῇ, ὅτι ὁ νοῦς, εὐρισκόμενος

νοῦς ἐν ὕλῃ τὴν νοητὴν  
καλλονήν, ἀλλὰ τοιαῦτα  
καὶ τηλικάῦτα τὰ νοητὰ  
ἀγαθὰ, ὡς καὶ βραχεῖαν τι-  
5 να ἀπορρόην, καὶ ἀμυδρὰν  
ἐμφασιν τοῦ πελαγίζοντος  
κάλλους ἐκείνου, δύνασθαι  
πεῖθει τὸν νοῦν, πάντων  
ὑπερίπτασθαι τῶν μὴ νοη-  
10 τῶν, καὶ πρὸς ἐκεῖνα φέρε-  
σθαι μόνα. Μηδόλως δ' ἀ-  
νέχεσθαι τῆς τρυφῆς ἐκεί-  
νης ἀποχωρεῖν, οὐδ' ἂν εἴ-  
τι καὶ συμπεσεῖν γένοιτο  
15 τῶν ἀνιαρῶν. Τρίτον δέ  
προσεῖναι δεῖ τὴν τοῦ συ-  
ζύγου σώματος νέκρωσιν.  
Ἄλλως γὰρ ἀδύνατον τὰς  
ἐμφάσεις ἐκείνας δέχεσθαι  
20 σαφεῖς καὶ τρανάς. Νεκροῦ-  
ται δὲ σὰρξ διὰ νηστείας,  
καὶ ἀγρυπνίας, καὶ χαμεν-  
νίας, καὶ τραχείας περιβο-  
λῆς ἀναγκαίας, καὶ πόνων,  
25 καὶ μόχθων. Οὕτω νεκροῦ-  
ται σὰρξ, μᾶλλον δὲ συ-  
σταυροῦται Χριστῷ. Λε-  
πτύνεται τε, καὶ καθαίρε-  
ται, καὶ κούφη καὶ εὐστα-  
30 λῆς γινομένη τοῖς τοῦ νοῦ  
κινήμασιν ἔπεται ῥαδίως,  
οὐκ ἀντιτείνουσα, καὶ συ-  
νυψοῦται τῷ ὑψηλῷ, ὡς  
ταύτης γε χωρὶς, ἅπασα

μέσα στὴν ὕλῃ, παρατηρεῖ ἀσα-  
φῶς τὴν νοητὴν καλλονήν, ὅμως  
τὰ νοητὰ ἀγαθὰ [εἶναι] τέτοια  
καὶ τόσο μεγάλα, ὥστε καὶ κά-  
ποια μικρὴ σταγόνα καὶ [κάποια]  
ἀμυδρὴ φανέρωσι τοῦ εὐρυτάτου  
σὰν πέλαγος ἐκείνου κάλλους,  
διεγείρει τὸν νοῦ, ὥστε νὰ μπορῇ  
νὰ πετᾷ ὑπεράνω ἀπὸ ὅλα τὰ  
μὴ νοητὰ, καὶ νὰ κατευθύνεται  
πρὸς μόνον ἐκεῖνα [τὰ νοητὰ].  
Καθόλου δὲ νὰ μὴν ἀνέχεται [ὁ  
νοῦς], νὰ ἀποχωρῇ ἀπὸ ἐκείνη  
τὴν τρυφήν, οὔτε καὶ ἂν τυχὸν  
ἤθελε συμβῇ νὰ τύχη κάποιον ἀπὸ  
τὰ δυσάρεστα. Τρίτον δέ, πρέπει νὰ  
προστεθῇ ἡ νέκρωσι [τοῦ φρονή-  
ματος] τοῦ συζευγμένου σώμα-  
τος. Διότι διαφορετικὰ, [εἶναι]  
ἀδύνατον νὰ δέχεται [ὁ νοῦς],  
ἐκεῖνες τίς ἀποκαλύψεις [τῶν  
νοητῶν], σαφεῖς καὶ εὐκρινεῖς.  
Νεκρώνεται δὲ ἡ σὰρκα μὲ νη-  
στεῖες καὶ ἀγρυπνίες, καὶ χαμαι-  
κοιτίες, καὶ μὲ σκληρὴ τὴν ἀναγ-  
καίαν περιβολήν, καὶ μὲ κόπους καὶ  
μόχθους. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο  
νεκρώνεται ἡ σὰρκα, μᾶλλον δὲ  
συσταυρώνεται μὲ τὸν Χριστό.  
Λεπτύνεται καὶ ἐπίσης καθαίρε-  
ται καὶ, ἀφοῦ γίνῃ ἐλαφριά καὶ  
εὐκίνητη, ἀκολουθεῖ εὐκολα τίς  
κινήσεις τοῦ νοός, χωρὶς νὰ ἐ-  
ναντιώνεται, καὶ ὑψώνεται μαζὶ  
μὲ τὸν ὑψηλὸν [νοῦ], ὥστε βέβαια  
χωρὶς αὐτὴν [τὴν νέκρωσιν] κάθε

σπουδὴ ματαιαία ἐλέγχεται.

[12.] Αὕτη ἡ σεβασμία τρι-  
 ἄς, ἐπειδὴν πρὸς ἑαυτὴν  
 συμφωνήσῃ, τὸν χορὸν τῶν

5 μακαρίων ἀρετῶν ἐγγενᾶ τῇ  
 ψυχῇ. Ἀδύνατον γὰρ ἐν τοῖς  
 τῇ τριτῇ [recte: τριτύν] ταύ-

τη κεκοσμημένοις, ἢ ἵχνος  
 κακίας εὐρεῖν, ἢ τῶν ἀρε-

10 τῶν ἀπειναί τινα· ἀλλ' ἴσως  
 ἐνοχλεῖ τῷ λόγῳ ἡ τῶν  
 χρημάτων ῥῖψις, καὶ ἡ τῆς

δόξης διάπτυσις, ὥς ἄχρισ  
 ἂν προσδέδεται τούτοις ψυ-

15 χήν, πολλοῖς περιπίρεται  
 πάθεσιν. Ἐγὼ δέ, ὅτι μὲν  
 ἀδύνατον ἀναπτῆναι ψυ-

χήν τὴν προσηλωμένην  
 πλούτῳ, καὶ δόξῃ, καὶ πά-

20 νυ διῷσχυρίζομαι. Οὐ μὴν  
 δὲ φημὶ δυνατόν εἶναι τού-  
 τοις προσεδρεύειν ψυχὴν,

τοῖς εἰρημένοις τρισὶν ἐνα-  
 θλήσασαν ἐφ' ἱκανὸν ὥς

25 εἰς ἕξιν τούτων ἐλθεῖν. Εἰ  
 γὰρ μηδὲν εἰδυῖα τῷ ὄντι  
 καλόν, ἢ τὸ ὑπὲρ πάντα,

τῶν δ' ἄλλων, τὸ ὁμοίωτε-  
 ρον τῷ πρώτῳ κάλλιον εἶ-

30 ναι πεπεισμένη, καὶ τοῦτο  
 μέχρι τῶν ἐσχάτων, πῶς  
 ἂν ἄργυρον, ἢ χρυσοῦν, ἢ

ἄλλο τι τῶν κάτω συρομέ-  
 νων ἀγαπήσειε καὶ ἀποδέ-

ἀγώνας ἀποδεικνύεται μάταιος.

[12.] Αὕτη ἡ σεβασμία τριάδα,  
 ὅταν ἐναρμονισθῇ μὲ τὸν ἑαυτό  
 της, γεννᾶ μέσα στὴν ψυχὴ τὸν

χορὸ τῶν μακαρίων ἀρετῶν. Διότι  
 [εἶναι] ἀδύνατον, σ' ἐκείνους οἱ ὅποῖ-

οι κοσμοῦνται ἀπὸ αὐτὴν τὴν τρι-  
 πλή θυσία, νὰ εὕρῃ [κάνει] ἢ ἵχνος

κακίας ἢ κάποια ἀπὸ τῆς ἀρετῆς νὰ  
 ἀπουσιάζῃ. Ἀλλά, ἴσως ἐνοχλεῖ τὴν

λογικὴ, ἢ ἀπόρριψι τῶν χρημά-  
 των καὶ ἡ ἀποδοκιμασία τῆς δό-

ξης, διότι ἐνόςῳ τυχὸν ἡ ψυχὴ εἶ-  
 ναι ἐντονα δεσμευμένη ἀπὸ αὐτά,

βασανίζεται ἀπὸ πολλὰ πάθη.  
 Ἐγὼ δέ, βεβαιῶνω μετὰ πολλῆς πε-

ποιθήσεως, ὅτι [εἶναι] πράγματι  
 ἀδύνατον νὰ πετάξῃ ψηλὰ ἡ ψυ-

χή, ἢ ὅποια εἶναι προσηλωμένη  
 στὸν πλοῦτο καὶ στὴν δόξα. Ὅπως-

δήποτε λέγω λοιπόν, ὅτι δὲν εἶναι  
 δυνατόν ἡ ψυχὴ νὰ παραμῆνῃ σ'

αὐτά, ἐὰν ἀσκήθῃκε γιὰ ἀρκετὸ  
 διάστημα στὰ τρία ποὺ ἔχουν λε-

χθῇ, ὥστε νὰ γίνουν συνήθειά  
 της. Διότι, ἐὰν δὲν ἀντιληφθῇ [ἡ

ψυχὴ], ὅτι τίποτα δὲν [εἶναι] ἀλη-  
 θινὰ καλὸ, παρὰ [μόνο] ἐκείνο τὸ

ὅποιο ὑπερέχει ὅλων [ὁ Θεός], καὶ  
 δὲν ἔχῃ πεισθῇ, ὅτι καλλίτερο ἀπὸ

[ὅλα] τὰ ἄλλα, εἶναι ἐκείνο ποὺ  
 προσομοιάζει περισσότερο στὸ

Πρῶτο [Καλὸ] καὶ αὐτὸ ἕως [καὶ]  
 τὰ τελευταῖα· πῶς εἶναι δυνατόν  
 νὰ ἀγαπήσῃ καὶ νὰ καταδεχθῇ,  
 ἄργυρο ἢ χρυσοῦ ἢ κάτι ἄλλο, ἀπὸ  
 ἐκεῖνα ποὺ σύρονται στὸ χῶμα

ξεται; Ταῦτα δέ μοι καὶ πε-  
 ρὶ τῆς δόξης εἰρήσθω. Ἀλλ'  
 οὐδὲ τὸ καθεκτικώτατον  
 5 χρῆμα, τὰς φροντίδας λέ-  
 γω, ἀντιπίπτει τῷ λόγῳ.  
 Περὶ τίνος γὰρ φροντιεῖ ὁ  
 πρὸς μηδὲν τῶν ἐνθάδε πα-  
 θαινόμενος, καὶ στρεφόμε-  
 νος; Τὸ γὰρ φροντίδων νέ-  
 10 φος, ἀπὸ τῆς οἰον ἀναθυμι-  
 άσεως τῶν γενικωτάτων  
 παθῶν, φιληδονίας, λέγω,  
 φιλαργυρίας καὶ φιλοδοξί-  
 ας συνίσταται ὥς ὃ γε τού-  
 15 των ἐλεύθερος, καὶ φρον-  
 τίδος ἀλλότριος. Ἀλλ' οὐδ'  
 ἡ φρόνησις ἕτερον εἶναι  
 τῆς σοφίας πεπιστευμένη·  
 καί, τὸ κράτιστον οὐσα τῶν  
 20 πρὸς τὰ ἄνω φερόντων, τοῖς  
 εἰρημένοις ἐλλείπει. Τῇ μὲν  
 γὰρ τῶν ἀρετῶν ἐπιστήμη,  
 συμπεριέχεται καὶ ἡ τοῦ ἀγα-  
 25 θοῦ, καὶ τουναντίου ἀκρι-  
 βεστάτη διάκρισις· ὧν  
 προὔργου φρόνησις δεῖται.  
 Τρόπους δὲ χρήσεως καὶ  
 πάλης, ἡ πείρα καὶ ἡ πρὸς  
 τὸ σῶμα πάλη διδάξει. Ὁ  
 30 δὲ τοῦ φόβου λόγος οὐκ ἐκλεί-  
 πει τῷ λόγῳ. Ὅσῳ γὰρ μεί-  
 ζων ὁ ἔρως, καὶ ὁ φόβος  
 συναύξεται. Τοῦ γὰρ ἀγα-  
 θοῦ, ὅση ἐλπίς πρὸς τὸ τυ-

[γήνῳ]; Αὐτὰ δὲ ἃς ἔχουν λεχθῇ  
 ἀπὸ μένα καὶ γιὰ τὴν δόξα. Ἀλ-  
 λὰ στὸν λόγο [αὐτὸ] δὲν ἀντίκει-  
 ται οὔτε τὸ τυραννικώτατο [ἐκεῖ-  
 νο] πράγμα, τὶς μεριμνῶν ἐννοῶ.  
 Διότι σχετικὰ μὲ τί θὰ μεριμνή-  
 σῃ ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος δὲν κυριεύε-  
 ται ἐμπαθῶς καὶ δὲν στρέφεται  
 σὲ κανένα ἀπὸ τὰ ἐγκόσμια; Τὸ  
 νέφος βέβαια τῶν μεριμνῶν συ-  
 νίσταται ἀπὸ τὴν μεγάλη ἀνα-  
 θυμίασι τῶν κυριωτάτων πα-  
 θῶν, ἐννοῶ [δηλαδῇ] τὴν φιληδο-  
 νία, τὴν φιλαργυρία καὶ τὴν φι-  
 λοδοξία· διότι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος  
 [εἶναι] ἐλεύθερος ἀπὸ αὐτά, [εἶ-  
 ναι] καὶ ξένος ἀπὸ τὶς μεριμνῶν.  
 Ἀλλὰ οὔτε ἡ φρόνησις, ἡ ὁποία  
 ἔχει θεωρηθῇ ὅτι δὲν εἶναι [κάτι]  
 διαφορετικὸ ἀπὸ τὴν σοφία, λεί-  
 πει ἀπὸ ὅσα ἔχουν λεχθῇ· καὶ εἶ-  
 ναι τὸ σπουδαιότερο ἀπὸ ἐκεῖνα  
 ποὺ ὁδηγοῦν στὸν οὐρανό. Διότι  
 στὴν γνῶσι τῶν ἀρετῶν, συμπερι-  
 λαμβάνεται καὶ ἡ ἀκριβεστάτη  
 διάκρισις τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ ἀν-  
 τιθέτου· τὰ ὁποῖα χρειάζεται γιὰ  
 τὸ ἔργο [της] ἡ φρόνησις. Τοὺς  
 τρόπους δὲ τῆς ἀσκήσεως καὶ  
 τῆς πάλης θὰ [τοὺς] διδάξῃ ἡ  
 πείρα καὶ ἡ πάλη μὲ τὸ σῶμα. Ὁ  
 δὲ λόγος περὶ τοῦ φόβου, δὲν πα-  
 ραλείπεται ἀπὸ τὸν λόγο [μας].  
 Διότι ὅσο μεγαλύτερος [εἶναι] ὁ  
 [θεῖος] ἔρως, [τόσο] συναυξά-  
 νεται καὶ ὁ [θεῖος] φόβος. Διότι,  
 ὅση ἐλπίδα [ὑπάρχει] γιὰ τὴν  
 ἀπόλαυσι τοῦ Ἀγαθοῦ - [γεγο-

χειν, ὃ μᾶλλον οἶδε δάκνειν  
 τοὺς τετρωμένους, ἢ μυρί-  
 ων κολάσεων ἀπειλαί. Τὸ  
 γὰρ αὐτοῦ τυχεῖν μακαρι-  
 5 ὤτατον, τοσοῦτος ὁ φόβος  
 ἀποτυχεῖν, ὅπερ ἐστὶν ἀ-  
 θλιώτατον. Ἵνα δὲ καθ' ὁδὸν  
 ἡμῖν ὁ λόγος καὶ ἄλλος  
 προῆ, ληπτέον ἀπὸ τοῦ τέ-  
 10 λους. Οὕτω γὰρ δοκεῖ πᾶν  
 τὸ γενόμενον ἀπὸ τοῦ οἰκεί-  
 ου τέλους, τὴν τε τῶν με-  
 ρῶν διάκρισιν, καὶ τὴν τού-  
 των τάξιν λαμβάνειν. [13.] Τὸ  
 15 τοίνυν τέλος τῆς ζωῆς ἡμῶν,  
 μακαριότης ἐστίν, ὃ ταυτόν  
 ἐστὶν εἰπεῖν, καὶ Βασιλείαν  
 Οὐρανῶν, ἢ Θεοῦ. Τοῦτο δὲ  
 οὐκ ἔστι τὸ ὁρᾶν μόνον τὴν  
 20 βασιλικωτάτην εἰπεῖν τριά-  
 दा, ἀλλὰ πρὸς τοῦτο καὶ  
 τὴν θείαν δέχεσθαι ἐπιρρό-  
 ῃν, καὶ οἶονεῖ, πάσχειν τὴν  
 θέωσιν· καὶ τὸ ἐν ἡμῖν ἐνδε-  
 25 ἐς τε καὶ ἀτελές, τῇ ἀνα-  
 πληροῦσθαί τε, καὶ τελει-  
 οῦσθαι ἐπιρρόῃ. Καὶ τοῦτό  
 ἐστὶ τῶν νοερῶν ἡ τροφή, ἡ  
 τοῦ ἐνδεοῦς ἀναπλήρωσις  
 30 διὰ τῆς θείας ἐκείνης ἐπιρ-  
 ροῆς. Καὶ ἔστι κύκλος τις  
 αἰδίου, ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ἀρχό-  
 μενος καὶ εἰς τὸ αὐτὸ κατα-  
 λήγων. Ὅσον γὰρ νοεῖ, καὶ

νός], τὸ ὁποῖο γνωρίζει νὰ κεντᾷ  
 τοὺς πληγωμένους [ἀπὸ τὸν θεῖο  
 ἔρωτα], περισσότερον παρὰ οἱ ἀπει-  
 λές μυρίων κολάσεων, ἐπειδὴ ἡ  
 ἀπόλαυσι αὐτοῦ [τοῦ Ἀγαθοῦ εἶ-  
 ναι] τὸ ὕψιστο - τόσος φόβος [ὑπάρ-  
 χει] γιὰ τὴν ἀστοχία, τὸ ὁποῖο εἶ-  
 ναι βέβαια τὸ ἐλεεινώτερον [ποῦ  
 μπορεῖ νὰ συμβῇ]. Για νὰ [προχω-  
 ρήσῃ] ὁ λόγος μας μεθοδικὰ καὶ νὰ  
 ἐξαχθῇ ἄλλος [λόγος], πρέπει νὰ  
 ξεκινήσωμε ἀπὸ τὸν σκοπὸ. Διότι μ'  
 αὐτὸν τὸν τρόπο φαίνεται, ὅτι κάθε  
 τι, τὸ ὁποῖο ἔγινε, ἀποκτᾷ ἀπὸ τὸν  
 σκοπὸ του καὶ τὴν διάκρισι τῶν  
 μερῶν [του] καὶ τὴν τάξι αὐτῶν.

[13.] Ὁ σκοπὸς ἐπομένως τῆς ζω-  
 ῆς μας εἶναι ἡ μακαριότητα, τὸ  
 ὁποῖο εἶναι τὸ ἴδιο καὶ μὲ τὸ νὰ πῇ  
 [κανεῖς], ἡ Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν  
 ἢ τοῦ Θεοῦ. Αὐτὸ ὅμως, δὲν εἶ-  
 ναι μόνον τὸ νὰ βλέπῃ, ἃς ποῦμε,  
 [κανεῖς] τὴν βασιλικωτάτην Τριά-  
 दा, ἀλλὰ ἐπιπλέον νὰ δέχεται καὶ  
 τὴ θεία πλημμύρα [τῆς Χάριτος]  
 καὶ κατὰ κάποιον τρόπο νὰ πά-  
 σχῃ τὴν θέωσι· καὶ ἡ ἔλλειψι καὶ  
 ἡ ἀτέλεια ἐντός μας, νὰ συμπλη-  
 ρώνεται καὶ νὰ ὁλοκληρώνεται  
 μὲ τὴν πλημμύρα [τῆς Χάριτος].  
 Καὶ αὐτὸ εἶναι ἡ τροφή τῶν νοε-  
 ρῶν [λειτουργιῶν], ἡ ἀναπλήρω-  
 σι τῆς ἐλλείψεως διὰ τῆς θείας ἐ-  
 κείνης πλημμύρας. Καὶ ὑπάρχει  
 κάποιος αἰώνιος κύκλος, ὁ ὁποῖος  
 ἀρχίζει ἀπὸ τὸ ἴδιο καὶ καταλήγει  
 στὸ ἴδιο. Διότι ὅσο νοεῖ, [τόσο] καὶ

ἐφίεται. Καὶ ὅσον ἐφίεται, ἀπολαύει. Ὅσον δὲ ἀπολαύει, πρὸς τὸ νοεῖν πάλιν ῥώννυται καὶ αὐθις ἄρχεται τῆς ἀκινήτου κινήσεως, εἴτ' οὖν τῆς ἀκινήτου ἀκινήσιας. Τὸ μὲν οὖν τέλος, ὅσον ἡμῖν ἐφικτόν, τοιοῦτον. [14.] Ὅπως δὲ πρὸς τὸ αὐτὸ τέλος ἰτέον, σκεπτέον. Ταῖς λογικαῖς ψυχαῖς, νοεραῖς οὐσαις οὐσίαις, καὶ μικροῦ τῶν Ἀγγέλων ἀποδεούσαις νοῶν, ὁ ἐνταῦθα βίος, ἄθλόν ἐστι, καὶ ἀγὼν δεδομένος, ὁ ἐν σαρκὶ βίος. Ἐπαθλον δὲ ἡ ῥηθείσα κατάστασις. Δῶρον ὁμοῦ ἀγαθότητος θείας, καὶ δικαιοσύνης ἐπάξιον. Τὸ μὲν, ὅτι ἐξ ἰδίων ἰδρώτων δοκεῖ τούτων τυγχάνειν τῶν ἀγαθῶν, τὸ δ' ὅτι πάντα πόνον ἢ ἀπειρόδωρος δύναμις ὑπερβαίνει. Ἄλλως θ' ὅτι καὶ αὐτὸ τὸ δύνασθαί τε τὸ ἀγαθόν, καὶ πράξαι, αὐτοῦ ἐστὶ δώρημα. Τίς οὖν ὁ ἐνταῦθα ἀγὼν; Ψυχὴ λογικὴ ζωῶδει συνέξενκται σώματι, γῆθεν τὴν ὑπαρξιν ἔχοντι, καὶ πρὸς τὰ κάτω βρίθοντι. Οὕτω δὲ πρὸς αὐτὸ ἀ-

ἐπιθυμεῖ. Καὶ ὅσον ἐπιθυμεῖ, [τόσο] ἀπολαμβάνει. Ὅσο δὲ ἀπολαμβάνει, [τόσο] ἐνισχύεται γιὰ νὰ νοῇ, καὶ πάλι στὸ ἐξῆς, ἀρχίζει τὴν ἀκίνητη κίνησι, ἐπομένως ὕστερα, [ἀρχίζει] τὴν ἀκίνητη ἀκινήσια. Ὁ μὲν σκοπὸς [μας] λοιπόν, ὅσο εἶναι ἐφικτὸ σ' ἐμᾶς, [εἶναι] αὐτός.

[14.] Πῶς ὁμως πρέπει νὰ φθάσῃ [κανεῖς] σ' αὐτὸν τὸν σκοπὸ, πρέπει νὰ [τὸ] σκεφθῇ. Στὶς λογικὲς ψυχές, οἱ ὁποῖες εἶναι νοερὲς οὐσίες καὶ λίγο ὕστεροῦν ἀπὸ τοὺς νόες τῶν Ἀγγέλων, ὁ παρὼν βίος, ὁ ἐν σαρκὶ βίος, ἔχει δοθῇ ὡς ἄθλημα καὶ ἀγώνας. Ἐπαθλο δὲ ἡ ἀναφερθεῖσα κατάσταση, ἐπάξιο δῶρο τῆς θείας ἀγαθότητος μαζὶ καὶ δικαιοσύνης, ἀφ' ἐνὸς διότι νομίζει [κανεῖς] ὅτι ἀπολαμβάνει αὐτὰ τὰ ἀγαθὰ ἀπὸ τοὺς δικούς του ἰδρώτες, ἀφ' ἑτέρου, διότι ἡ ἀφθονοπάροχος δύναμις ὑπερβαίνει κάθε κόπο. Καὶ ἄλλωστε, διότι καὶ αὐτὴ ἡ ἰδία ἡ δυνατότητα, νὰ πράξῃ [κανεῖς] τὸ ἀγαθόν, εἶναι δικό Του δώρημα. Ποιὸς ἐπομένως [εἶναι] ὁ ἐδῶ ἀγώνας; Ἡ λογικὴ ψυχὴ ἔχει συνδεθῇ μὲ ζωῶδες σῶμα, τὸ ὁποῖο ἔχει παρρεῖ τὴν ὄντοτήτά [του] ἀπὸ τὴν γῆ καὶ βαρβαίνει πρὸς τὰ κάτω. Κατ' αὐτὸν δὲ τὸν τρό-

νακέκρται, ὡς ἐν ἐκ τῶν  
 δύο γίνεσθαι τούτων ψυ-  
 χῆς καὶ σώματος τῶν ἐ-  
 ναντιωτάτων, οὐκ ἐπακο-  
 5 λουθούσης τροπῆς, ἡ συγ-  
 χύσεως τῶν μερῶν, ἀπαγε,  
 ἀλλ' ἐκ δύο τῶν κατὰ φύ-  
 σιν φερόντων, μίαν ὑπό-  
 στασιν γίνεσθαι ἐν δυσι τε-  
 10 λείαις ταῖς φύσεσιν. Οὕτω  
 γοῦν διφυές τι γενόμενον  
 τὸ μεικτὸν τοῦτο ζῶον ὁ  
 ἄνθρωπος, ἑκατέρας φύ-  
 σεως παρὰ μέρος τὰ οἰκεῖα  
 15 πέφυκεν ἐνεργεῖν. Καὶ τῷ  
 μὲν σώματι προσφυές, τὸ  
 τῶν ὁμοίων ἐφίεσθαι. Ὁ  
 ἔρως γὰρ οὗτος φυσικὸς  
 τοῖς οὖσι πρὸς τὰ ὅμοια,  
 20 ὡς δῆθεν βοηθουμένου τοῦ  
 εἶναι, ὑπὸ τῆς τῶν ὁμοίων  
 συνουσίας, καὶ τὸ ἀπολαύ-  
 ειν αὐτῶν διὰ τῆς αἰσθήσε-  
 ως. Ἔτι τε βαρεῖ ὄντι φίλον  
 25 ἢ ἄνεσις. Τῇ μὲν δὲ ζώῳδαι  
 φύσει, προσφυῇ καὶ ἐρά-  
 σμια ταῦτα. Τῇ δὲ λογικῇ  
 ψυχῇ, καθὸ νοερᾶ οὐσίας,  
 φυσικὰ τε καὶ ὀρεκτά, ταῦ-  
 30 τα δὴ τὰ νοητά· καὶ τού-  
 των ἀπολαύειν κατὰ τὸν  
 οἰκεῖον τρόπον. Πρὸ πάντων  
 δὲ καὶ ἐπὶ πᾶσιν, ὁ πρὸς  
 Θεὸν ἔρως αὐτῇ φυσικῶς

πο, ἔχει ἀναμειχθῇ [ἡ ψυχῇ] πρὸς  
 αὐτὸ [τὸ σῶμα], ὥστε ἀπὸ αὐτὰ  
 τὰ δύο τὰ ἀπολύτως ἀντίθετα,  
 ψυχῆς καὶ σώματος, νὰ γίνῃ ἓνα,  
 χωρὶς νὰ ἐπακολουθῇ μετατρο-  
 πῇ ἢ σύγχυσι τῶν [δύο] μερῶν -  
 σὲ καμία περίπτωσι - ἀλλὰ ἀπὸ  
 ἐκεῖνα ποὺ κατὰ φύσιν εἶναι δύο,  
 νὰ γίνεται μία ὑπόστασις μὲ δύο τέ-  
 λειες φύσεις. Κατ' αὐτὸν λοιπὸν  
 τὸν τρόπον, ἀφοῦ βεβαίως ἡ μει-  
 κτὴ αὐτῇ ζωντανῇ ὑπαρξί, ὁ ἄν-  
 θρωπος, ἔγινε κατὰ διφυές, ἔχει τὸ  
 χαρακτηριστικὸ ἀπὸ τὴν φύσιν  
 του, νὰ ἐνεργῇ ἐκ μέρους καθεμιάς  
 φύσεως, τὰ δικά της. Καὶ γὰρ μὲν  
 τὸ σῶμα, [εἶναι] ταιριαστὸ τὸ νὰ  
 ἐπιθυμῇ τὰ ὅμοια [του]. Διότι, ὁ  
 φυσικὸς αὐτὸς ἔρως πρὸς τὰ  
 ὅμοια, [συμβαίνει] στὰ ὄντα, ἐπει-  
 δὴ δῆθεν ἐνισχύεται ἡ ὑπαρξί  
 [τους], ἀπὸ τὴν ἔνωσι μὲ τὰ ὅμοια  
 καὶ ἡ ἀπόλαυσί τους [ἐνισχύεται]  
 μέσῳ τῆς αἰσθήσεως. Ἐπίσης  
 ἀκόμη, ἐπειδὴ εἶναι βαρὺ [τὸ σῶ-  
 μα], τοῦ ἀρέσει ἡ ἄνεσις. Στὴν μὲν  
 λοιπὸν ζώῳδαι φύσιν αὐτὰ [εἶναι]  
 ταιριαστὰ καὶ ἀγαπητά. Στὴν λο-  
 γικῇ ὁμως ψυχῇ, ἐπειδὴ [εἶναι]  
 ὡς πρὸς τὴν οὐσίαν [της] νοερὰ,  
 αὐτὰ τὰ νοητά [εἶναι] φυσικὰ καὶ  
 ἐπιθυμητά· καὶ [συμβαίνει] νὰ  
 τὰ ἀπολαμβάνῃ κατὰ τὸν δικό  
 της τρόπον. Πρὶν ἀπὸ ὅλα ὁμως  
 καὶ πάντῳ ἀπὸ ὅλα ἔχει ριζωθῇ  
 ἐκ φύσεως μέσα σ' αὐτὴν ὁ θεῖος



ἐνεργίζωται. Καὶ βούλεται  
 μὲν ἀπολαύειν αὐτοῦ τε  
 καὶ τῶν ἄλλων νοητῶν, οὐ  
 δύναται δὲ ἀνεμποδίστως  
 5 τοῦτο ποεῖν. [15.] Ὁ μὲν δὴ  
 πρῶτος ἄνθρωπος ἀνεμ-  
 ποδίστως, ὥς περ διὰ τῆς  
 αἰσθήσεως τῶν αἰσθητῶν,  
 οὕτω δὴ τῶν νοητῶν διὰ  
 10 τοῦ νοῦ, ἀντιλαμβάνεσθαι  
 τε, καὶ ἀπολαύειν ἡδύνατο.  
 Χρεῶν δὲ ἦν ἐκείνῳ, τὸ μὴ  
 τοῖς χείροσιν, ἀλλὰ τοῖς  
 κρείττοσιν ἐνασχολεῖσθαι.  
 15 Ἀμφότερα γὰρ δυνάμενος  
 ἐπ' αὐτῷ ἦν, εἴτε τοῖς νοη-  
 τοῖς συνεῖναι διὰ τοῦ νοῦ,  
 εἴτε τοῖς αἰσθητοῖς διὰ τῆς  
 αἰσθήσεως. Λέγω δέ, οὐχ  
 20 ὅτι οὐκ ἐχρῆν τὸν Ἀδὰμ αἰ-  
 σθῆσει κεχρῆσθαι. Οὐ γὰρ  
 μάτην αὐτῷ περιέκειτο τὸ  
 σῶμα. Ἀλλ' ὅτι τῶν αἰσθη-  
 τῶν ἐντρυφᾶν, οὐκ ἐχρῆν,  
 25 ἀλλὰ τῆς καλλονῆς ἀντι-  
 λαμβανόμενον τῶν κτι-  
 σμάτων, πρὸς τὸ αἷτιον ἀνα-  
 τρέχειν ἔδει. Καὶ τούτου  
 κἀντεῦθεν κατατρυφᾶν  
 30 μετὰ θαύματος, διπλᾶς  
 ἔχοντα τὰς ἀφορμὰς τοῦ  
 θαυμάζειν τὸν κτίσαντα.  
 Οὐ μὴν δέ, τοῖς αἰσθητοῖς  
 προσπαγῆναι, καὶ ταῦτα

ἔρωτας. Καὶ ἐπιθυμεῖ μὲν νὰ  
 ἀπολαμβάνῃ καὶ αὐτὸν καὶ τὰ  
 ἄλλα νοητά, ἀλλὰ δὲν μπορεῖ  
 νὰ κἀνῃ αὐτὸ ἀνεμπόδιστα.  
 [15.] Ὁ μὲν λοιπὸν πρῶτος ἄν-  
 θρωπος [ὁ Ἀδὰμ] μπορούσε βέ-  
 βαια καὶ νὰ ἀντιλαμβάνεται  
 καὶ νὰ ἀπολαμβάνῃ διὰ τοῦ νο-  
 ῦς τὰ νοητά, κατὰ τὸν ἴδιο τρό-  
 πο, ὅπως ἀκριβῶς διὰ τῆς αἰ-  
 σθήσεως τὰ αἰσθητά. Ἦταν μά-  
 λιστα γιὰ ἐκεῖνον ἀνάγκη, νὰ  
 ἀσχολῇται ὄχι μὲ τὰ χείροτερα,  
 ἀλλὰ μὲ τὰ καλλίτερα. Διότι  
 ὑπῆρχε ἡ δυνατότης σ' αὐτὸν καὶ  
 γιὰ τὰ δύο, εἴτε νὰ συναφθῇ μὲ  
 τὰ νοητά διὰ τοῦ νοός, εἴτε μὲ  
 τὰ αἰσθητά διὰ τῆς αἰσθήσεως.  
 Δὲν λέγω, βέβαια, ὅτι δὲν ἔπρε-  
 πε ὁ Ἀδὰμ νὰ χρησιμοποιῇ τὴν  
 αἰσθησι. Διότι δὲν περιέβαλλε  
 αὐτὸν μάταια τὸ σῶμα. Ἀλλὰ,  
 ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ ἐντρυφᾶ [ἀπο-  
 λαυστικὰ] στὰ αἰσθητά, ἀλλὰ  
 ἀντιλαμβάνόμενος τὴν καλλο-  
 νὴ τῶν κτισμάτων ἔπρεπε νὰ  
 ἀνυψῶνεται πρὸς τὸ Αἷτιο [τὸν  
 Δημιουργό]. Καὶ ἀπὸ ἐκεῖ καὶ εἰς  
 τὸ ἐξῆς νὰ ἀπολαμβάνῃ Αὐτὸν  
 μὲ θαυμασμό, ἔχοντας διπλᾶς  
 τὶς ἀφορμὲς γιὰ νὰ θαυμάζῃ  
 τὸν Δημιουργό. Ἀλλὰ [δὲν ἔπρε-  
 πε] βέβαια νὰ προσκολληθῇ στὰ  
 αἰσθητά καὶ νὰ θαυμάζῃ αὐτὰ

θαυμάζειν, οὐ τὸν ποιήσαν-  
τα, τοῦ νοητοῦ κάλλους ἀ-  
φέμενον. Ὁ μὲν οὖν Ἀδάμ  
οὕτως. [16.] Ἐπεὶ δὲ κακῶς

5 ἐκεῖνος τῇ αἰσθήσει χρη-  
σάμενος, τὸ αἰσθητὸν ἐθαύ-  
μαζε κάλλος, ὠραίου δό-  
ξαντος αὐτῷ τοῦ καρποῦ

10 βρώσιν<sup>4</sup>, οὗ γευσάμενος,  
ἀφῆκε τὴν ἀπόλαυσιν τῶν  
νοητῶν. Ἐντεῦθεν ὁ δίκαι-  
ος Κριτής, ὧν αὐτὸς κατε-

15 φρόνησε, τῆς θεωρίας, φη-  
μί, τοῦ Θεοῦ καὶ τῶν ὄν-  
των, ἀνάξιον ἑαυτὸν [recte:  
ἑαυτοῦ] κρίνας, ἀφείλετο

20 αὐτόν, θέμενος σκότος ἀπο-  
κρυφῆν αὐτοῦ, καὶ τῶν αὐ-  
λων οὐσιῶν<sup>5</sup>. Οὐκ ἔδει γὰρ  
τοῖς βεβήλοις ἀνεῖσθαι τὰ

25 ἅγια. Ὡν δ' ἠράσθη, τού-  
των συνεχώρησε τὴν ἀπό-  
λαυσιν, αἰσθήσει ζῆν ἐά-  
σας, καὶ μικροῖς νοδὸς ἵχνε-

30 σιν. [17.] Ἐντεῦθεν ἡμῖν ὁ  
πρὸς τὰ τῇδε ἀγών, βαρύ-  
τερος γέγονεν, οὐ γὰρ ἐπ'  
ἐξουσίας ἀπολαύειν τῶν

[καί] ὄχι τὸν Δημιουργό, ἐγκατα-  
λείποντας τὸ νοητὸν Κάλλος. Ὁ  
μὲν λοιπὸν Ἀδάμ, κατ' αὐτὸν  
τὸν τρόπον [δημιουργήθηκε].

[16.] Ἐπειδὴ ὁμως, ἀφοῦ ἐκεῖνος  
χρησιμοποίησε κακῶς τὴν αἴσθη-  
σι, ἐθαύμαζε τὸ αἰσθητὸ κάλ-  
λος, καθὼς τοῦ φάνηκε ὠραῖος  
ὁ καρπὸς ὡς πρὸς τὴν ὄρασι καὶ  
καλὸς γιὰ βρώσι, γευόμενος αὐ-  
τόν, ἐγκατέλειψε τὴν ἀπόλαυσι  
τῶν νοητῶν. Ἔνεκα τούτου ὁ δί-  
καιος Κριτής, κρίνοντάς [τον] ἀνά-  
ξιο τοῦ ἑαυτοῦ Του, ἀφῆρεσε ἀπ'  
αὐτόν ἐκεῖνα, τὰ ὅποια αὐτὸς  
κατεφρόνησε, [δηλαδή] τὴν θεω-  
ρία, λέγω, τοῦ Θεοῦ καὶ τῶν ὄν-  
των, ἀφοῦ ἔθεσε σκότος ὡς κρύ-  
πτη τοῦ ἑαυτοῦ Του καὶ τῶν αὐ-  
λων οὐσιῶν. Διότι δὲν ἔπρεπε τὰ  
ἅγια, νὰ ἔχουν παραδοθῇ στοὺς  
βεβήλους. Ἐκεῖνα δὲ τὰ ὅποια  
ἀγάπησε, αὐτῶν τὴν ἀπόλαυσι  
[τοῦ] ἐπέτρεψε [ὁ Θεός], ἀφή-  
νοντάς [τον] νὰ ζῇ μὲ τὴν αἴσθη-  
σι καὶ μὲ μικρὰ ἵχνη τοῦ νοός  
[του].

[17.] Ἐκτοτε ὁ ἀγώνας ἀπὸ ἐ-  
μᾶς, γιὰ αὐτὰ ἐδῶ [τῆς καθημε-  
ρινῆς μας ζωῆς], ἔχει γίνεи βαρύ-  
τερος, διότι δὲν [ἔχομε] ἐξουσία  
νὰ ἀπολαμβάνωμε τὰ νοητά, ὅ-  
πως ἀκριβῶς τὰ αἰσθητά μὲ τὴν  
αἴσθησι, καθὼς ἔχει λεχθῇ. Ἐὰν  
καὶ διὰ τοῦ Βαπτίσματος [εἶναι  
φανερὸ], ὅτι τὰ μέγιστα βοηθού-  
μεθα, ἐπειδὴ καθαιρόμεθα καὶ

καὶ ὑψούμενοι. Πλήν, ὥς ἐφικτόν ἡμῖν, τούτοις ἐνασχολεῖσθαι χρή, οὐ τοῖς αἰσθητοῖς· κἀκεῖνα θαυμά-  
 5 ζειν καὶ βούλεσθαι. Τῶν δ' αἰσθητῶν μηδὲν καθ' αὐτὸ θαυμάσαι, μηδ' ἀπολαῦσαι θελῆσαι. Τῷ ὄντι γὰρ οὐδένα πρὸς τὰ νοητὰ λόγον  
 10 ἔχειν δοκεῖν. Ὅσῳ δὲ τῆς οὐσίας ἢ οὐσία, τοσούτῳ καὶ τοῦ κάλλους τό κάλλος θαυμασιώτερον. Τοῦ καλλίονος δὲ τὸ αἷσχιον, καὶ τοῦ  
 15 τιμιωτέρου τὸ ἀτιμότερον ποθῆσαι, ποῖαν οὐχ ὑπερβάλλει παραπληξίαν; Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῶν αἰσθητῶν τε, καὶ νοητῶν κτισμάτων  
 20 ἀμφοῖν. Τί δ' ἂν εἴποις περὶ τοῦ ὑπὲρ ταῦτα, ὅταν καὶ τούτου τὴν ἄμορφον ὕλην καὶ ἀκαλλῇ προτιθέαμεν; Οὗτος οὖν ἐστὶν ὁ ἀγών,  
 25 τὸ προσέχειν ἑαυτοῖς μετ' ἀκριβείας, ἵνα τῶν τε νοητῶν αἰ ἀπολαύομεν, πρὸς αὐτὰ καὶ νοῦν, καὶ ὄρεξιν ἀνατείναντες, μηδέποτε ὑπὸ  
 30 τούτων κλαπῶμεν τῶν αἰσθητῶν, ὑποσπασθέντες πρὸς αὐτὸ διὰ τῆς αἰσθήσεως, ὥς θαυμάσαι αὐτὸ καθ' αὐτό. Ἀλλ' εἴ τι χρή

ὑψωνόμεθα [πρὸς τὸν Θεό]. Ἀλλά, ὅσο εἶναι σ' ἐμᾶς ἐφικτό, πρέπει μ' αὐτὰ νὰ ἐνασχολούμεθα [τὰ νοητά], ὅχι μὲ τὰ αἰσθητά· καὶ ἐκεῖνα νὰ θαυμάζωμε καὶ νὰ ἐπιθυμοῦμε. Ἀπὸ δὲ τὰ αἰσθητά, νὰ μὴν θελήσωμε νὰ θαυμάσωμε κανένα αὐτὸ καθ' ἑαυτό, οὔτε νὰ ἀπολαύσωμε, διότι πράγματι εἶναι προφανές, ὅτι καμία σχέσι δὲν ἔχουν πρὸς τὰ νοητά. Στὸν βαθμὸ βέβαια ποῦ [εἶναι] θαυμασιώτερη ἢ οὐσία [τῶν νοητῶν] ἀπὸ τὴν οὐσία [τῶν αἰσθητῶν], στὸν ἴδιο βαθμὸ [εἶναι] θαυμασιώτερο] καὶ τὸ κάλλος [τῶν νοητῶν] ἀπὸ τὸ κάλλος [τῶν αἰσθητῶν]. Τὸ νὰ ἐπιθυμῆς βέβαια [κανεῖς] ἀπὸ τὸ ὠραιότατο τὸ πλέον αἰσχροὸ καὶ ἀπὸ τὸ τιμιώτατο τὸ πλέον ἀτιμασμένο, ποῖα πρᾶφροσύνη δὲν ξεπερνᾷ; Καὶ αὐτὰ μὲν περὶ τῶν δύο, καὶ περὶ τῶν αἰσθητῶν καὶ περὶ τῶν νοητῶν κτισμάτων. Τί εἶναι ὁμῶς δυνατὸν νὰ πῆς, ὅταν κι ἀπ' Ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος εἶναι ὑπεράνω αὐτῶν [τῶν κτισμάτων], προτιμοῦμε τὴν ἄμορφη καὶ ἄσχημη ὕλη; Ἐπομένως αὐτὸς εἶναι ὁ ἀγώνας· τὸ νὰ προσέχωμε τοὺς ἑαυτοὺς μας μὲ ἀκριβεία, ὥστε καὶ τὰ νοητὰ νὰ ἀπολαμβάνωμε, πάντοτε ὑψώνοντας πρὸς αὐτὰ καὶ τὸν νοῦ καὶ τὴν ἐπιθυμία [μας], χωρὶς ποτὲ νὰ πλανηθοῦμε ἀπὸ τὰ αἰσθητά, ἀφοῦ ἐλκυσθοῦμε πρὸς αὐτὸ [τὸ εἶδος τους] μέσῳ τῆς αἰσθήσεως, ὥστε νὰ τὸ θαυμάσωμε αὐτὸ καθ' ἑαυτό. Ἀλλά, ἐὰν γιὰ κάτι πρέπει

καὶ αἰσθήσει χρῆσασθαι, διὰ τοῦτο χρηστέον, ἵνα ἐκ τῶν κτισμάτων τὸν κτίστην καταλαμβάνωμεν, ἐν αὐτοῖς  
 5 ὁρῶντες ἐκεῖνον, ὡς ἐν ὕδασιν ἥλιον· ἐπειδὴ εἰκόνες εἰσὶν ἐν τοῖς οὐσι τοῦ πρώτου πάντων αἰτίου, κατὰ τὸ αὐτοῖς χορηγόν. Τὸ μὲν  
 10 οὖν κατόρθωμα τοῦτο ἐστίν. [18.] Ὅπως δὲ τοῦτο κατορθώτεον, σκεπτέον· εἴρηται γάρ, ὅτι τὸ σῶμα ἀπολαύειν ἐφίεται τῶν οἰκείων διὰ  
 15 τῆς αἰσθήσεως. Ὅπερ ἐναντίον ἐστὶ τῇ προθέσει τῆς ψυχῆς, καὶ ὅσω μᾶλλον ἔρρώται, μᾶλλον ἐφίεται. Πρὸς τοῦτο τοίνυν πεφρόντιστο τῇ ψυχῇ, τὸ πάσαις  
 20 αἰσθήσεσι χαλινὸν ἐπιτιθεῖναι [recte: ἐπιτιθέναι], ἵνα μὴ τῶν αἰσθητῶν ἀπολαύσομεν, ὡς εἴρηται. Ἐπεὶ  
 25 δὲ μᾶλλον ἐρρώμενον τὸ σῶμα, μᾶλλον ὁρμᾷ, μᾶλλον δὲ ὁρμῶν, δυσκάθεκτον γίνεταί, ἐσπούδασται τῇ ψυχῇ ἢ αὐτοῦ νέκρωσις διὰ νηστείας, ἀγρυπνίας, στάσεως, χαμευνίας, ἀλουσίας, καὶ πάσης ἄλλης κακοπαθείας. Ἴνα, καταμαράνασα  
 30 τὴν δύναμιν αὐτοῦ, εὐήγιον

νὰ χρησιμοποιήσωμε καὶ τὴν αἴσθησι, πρέπει νὰ τὴν χρησιμοποιήσωμε γι' αὐτό, γιὰ νὰ ἀντιλαμβάνόμεθα ἀπὸ τὰ κτίσματα τὸν Κτίστη, βλέποντας μέσα σ' αὐτὰ Ἐκεῖνον, ὅπως τὸν ἥλιο μέσα στὰ νερά, ἐπειδὴ εἶναι εἰκόνες τοῦ Πρώτου Αἰτίου τῶν πάντων μέσα στὰ ὄντα. Τὸ μὲν λοιπὸν κατόρθωμα, εἶναι αὐτό.

[18.] Πρέπει ὁμῶς νὰ σκεφθοῦμε, πῶς πρέπει νὰ τὸ κατορθώσωμε. Διότι ἔχει εἰπωθῇ, ὅτι τὸ σῶμα ἐπιθυμεῖ νὰ ἀπολαμβάνῃ τὰ συγγενῇ [πρὸς αὐτό], μέσῳ τῆς αἰσθήσεως· πρᾶγμα, πού εἶναι ἀντίθετο στὴν πρόθεσι τῆς ψυχῆς, καὶ ὅσο περισσότερο ἐνδυναμώνεται [τὸ σῶμα, τόσο] περισσότερο ἐπιθυμεῖ. Γιὰ τοῦτο λοιπόν, κάνε ἀντικείμενο φροντίδος γιὰ τὴν ψυχὴ, τὸ νὰ ἐπιθέτῃ σὲ ὅλες τὶς αἰσθήσεις χαλινάρι, γιὰ νὰ μὴν ἀπολαύσωμε, ὅπως ἔχει λεχθῇ, τὰ αἰσθητά. Ἐπειδὴ λοιπόν, ἐνισχυόμενον τὸ σῶμα, περισσότερο ὁρμᾷ, ὁρμώντας δὲ περισσότερο, γίνεται ἀσυγκράτητο, [γιὰ τοῦτο] ἐπιδιώκεται ἀπὸ τὴν ψυχὴ ἡ νέκρωσί του, διὰ νηστείας, ἀγρυπνίας, ὀρθοστασίας, χαμαικοιτίας, ἀλουσίας καὶ κάθε ἄλλης κακοπαθείας· ὥστε νὰ [τὸ] κρατᾷ πειθαρχικὸ

ἔχη καὶ εὐπειθὲς πρὸς τὰς  
 ἐαυτῆς πράξεις τὰς νοε-  
 ράς. Τοῦτο γὰρ ἦν τὸ προ-  
 κείμενον εἰς κατορθώσιν.  
 5 Ἐπει δὲ ταῦτα, εὐξασθαι μὲν  
 ῥᾶστον, ποιῆσαι δὲ δυσχερές,  
 καὶ πολλαπλάσιά ἐστι τῶν  
 κατορθωμάτων τὰ σφάλμα-  
 τα, καὶ πάνυ προσέχη τις,  
 10 πυκνὰ τῆς αἰσθήσεως ὑπο-  
 κλεπτούσης, τρίτον ἐπινεό-  
 ηται φάρμακον, ἢ προσευχή,  
 καὶ τὸ δάκρυον. [19.] Ἡ μὲν  
 γὰρ προσευχή, εὐχαριστίαν  
 15 ἔχει τῶν δεδομένων αγα-  
 θῶν, καὶ αἵτησιν τῆς τε  
 τῶν σφαλμάτων ἀφέσεως,  
 καὶ δυναμοποιῶν πρὸς τὸ  
 μέλλον δυνάμεως. Ὡς ἄνευ  
 20 γε τῆς θείας ῥοπῆς, καθά-  
 περ καὶ πρότερον εἴρηται,  
 οὐδὲν ἂν κατορθώσοι ψυ-  
 χή. Ἔτι τε ἔνωσιν πρὸς τὸν  
 ποθούμενον, καὶ ἀπόλαυ-  
 25 σιν, καὶ τῆς βουλευτικῆς δυ-  
 νάμεως πρὸς ἐκείνον νεῦ-  
 σιν ὀλικήν, ὃ τοῦ κατορθώ-  
 ματος μέρος ἦν τὸ κράτι-  
 στον· τὸ πείσαι τὴν βούλη-  
 30 σιν ταῦτα βούλεσθαι, ὡς  
 οἶόν τε σφόδρα. [20.] Τὸ δὲ  
 δάκρυον, πολλὴν ἔχει τὴν  
 δύναμιν. Ὑπὲρ τε γὰρ τῶν  
 ἐσφαλμένων ἰλεοῦται τὸν

καὶ πρόθυμο γὰρ τὰ νοερά της  
 ἔργα, ἀφοῦ ἐξασθενήσῃ τὴν δύ-  
 ναμί του. Αὐτὸ βέβαια εἶναι τὸ  
 προκείμενον τοῦ ἀγῶνος [μας]. Ἐ-  
 πειδὴ ὁμως αὐτὰ [εἶναι] μὲν εὐ-  
 κολώτατο νὰ [τὰ] ποθήσῃ [κα-  
 νεῖς], ἀλλὰ δύσκολο νὰ [τὰ] ἐφαρ-  
 μόσῃ, καὶ εἶναι πολὺ περισσότε-  
 ρα τὰ σφάλματα ἀπὸ τὰ κατορ-  
 θώματα, ἀκόμη κι ἂν κανεῖς  
 προσέχη πολὺ, ἐπειδὴ ἡ αἰσθησι  
 συχνὰ ἐξαπατᾷ, ἔχει ἐπινοηθῇ  
 τρίτο φάρμακο, ἢ προσευχή [δη-  
 λαδὴ] καὶ τὸ δάκρυ.

[19.] Διότι ἡ μὲν προσευχή περιέ-  
 χει εὐχαριστία γὰρ τὰ ἀγαθὰ, τὰ  
 ὅποια ἔχουν χορηγηθῇ, καὶ αἵτη-  
 σι καὶ γὰρ τὴν ἄφεσι τῶν ἁμαρτι-  
 ῶν, καὶ γὰρ ἐνίσχυτικὴ δύναμι  
 στὸ μέλλον. Διότι πράγματι, χω-  
 ρὶς τὴν θείαν ἐνίσχυσιν, καθὼς ἔχει  
 λεχθῇ καὶ προηγουμένως, τίποτε  
 δὲν δύναται νὰ κατορθώσῃ ἡ ψυ-  
 χή. Καὶ ἐπιπλέον, [ἡ προσευχή  
 παρέχει] ἔνωσιν μὲ τὸν Ποθούμε-  
 νο καὶ ἀπόλαυσι καὶ ὁλοκληρω-  
 τικὴ συγκατάνευσι πρὸς Ἐκείνον  
 τῆς βουλευτικῆς δυνάμεως, τὸ ὅ-  
 ποῖο εἶναι τὸ σημαντικώτερο μέ-  
 ρος τοῦ κατορθώματος, [δηλαδὴ]  
 τὸ νὰ πείσωμε τὴν βούλησιν νὰ ἐ-  
 πιθυμῇ αὐτά, ὅσο τὸ δυνατόν ἐν-  
 τονώτερα.

[20.] Καὶ τὰ δάκρυα ἔχουν πολλὴ  
 δύναμι. Διότι ἐξιλεώνουν τὸν Κύ-

Δεσπότην, καὶ τὰς προσγε-  
 νομένας ἡμῖν ἀπὸ τῆς αἰ-  
 σθητῆς ἡδονῆς κηλίδας κα-  
 θαίρει, καὶ πρὸς τὰ ἄνω  
 5 πτεροῖ τὴν ὄρεξιν· ταῦτα  
 μὲν οὕτως. [21.] Τὸ μὲν οὖν  
 κατόρθωμα, ἡ τῶν νοητῶν  
 θεωρία καὶ πόθησις παν-  
 τελῆς. Διὰ δὲ τούτου [recte:  
 10 τοῦτο] ἡ τῆς σαρκὸς δου-  
 λαγωγίαι, ἧς μέρη, καὶ νη-  
 στεία, καὶ σώφροσύνη, καὶ ἑ-  
 τερα, πάντα δι' ἕτερον ἐπι-  
 τηδευόμενα. Διὰ δὲ ταῦτα,  
 15 καὶ μετὰ τούτων ἡ προσευ-  
 χή. Ἐκάτερον δὲ τούτων εἰς  
 πλείω μέρη διείληπται. Ὡς  
 περ γὰρ αὐτὰ δι' ἄλλα, οὕ-  
 τω δι' αὐτὰ ἕτερα. [22.]  
 20 Μηδεὶς δὲ οἰέσθω τὴν φι-  
 λοδοξίαν, καὶ τὴν φιλαρ-  
 γυρίαν σώματι προσήκειν·  
 ἡ γὰρ φιληδονία, τῷ σώμα-  
 τι μόνω, ἥτις φάρμακον εὖ-  
 25 ρεν ἀρμόδιον, τὴν τοῦ σώ-  
 ματος κάκωσιν. Τὰ δὲ ῥη-  
 θέντα δύο, ἀγνοίας ἐστὶ γεν-  
 νήματα. Ἀπειρία γὰρ τῶν  
 ὄντως καλῶν ἡ ψυχὴ, καὶ  
 30 ἀνεπιστημοσύνη τῶν νοη-  
 τῶν, τὰ νόθα εἰσεποίησα-  
 το. Τῷ μὲν πλούτῳ δοκοῦ-  
 σα παραμυθεῖσθαι τὸ ἐν-  
 δεξέξ, ἅμα δὲ καὶ διὰ φιλη-

ριο γὰρ τὶς ἁμαρτίαις [μας], καὶ μᾶς  
 καθαρίζουν ἀπὸ τῶν κηλίδων οἱ ὁποῖ-  
 οὗ ἐγίναν σὲ μᾶς ἀπὸ τὴν αἰσθητὴ  
 ἡδονή, [τὶς ἀποκτήσαμε μὲ αἰσθη-  
 σεις μας] καὶ ἀναπτέρωνουν τὴν ἐ-  
 πιθυμία γὰρ τὰ ὑψηλά. Αὐτὰ λοιπὸν  
 ἔτσι [ἔχουν].

[21.] Τὸ μὲν κατόρθωμα, ἐπομένως,  
 [εἶναι] ἡ θεωρία τῶν νοητῶν καὶ ἡ  
 τελεία ἐπιπόθησί τους. Γιὰ νὰ [κα-  
 τορθώσωμε] δὲ αὐτό, [χρειάζεται] ἡ  
 δουλαγωγία τῆς σαρκὸς, τῆς ὁποίας  
 οἱ ἐπιμέρους ἐκφράσεις, καὶ ἡ νη-  
 στεία καὶ ἡ σωφροσύνη καὶ ἄλλα,  
 τὰ ὁποῖα ὅλα, διαπραττόνται μὲ τὴν  
 ἄσκησι γὰρ ἓνα ἄλλον [σκοπὸ – τὴν  
 θεωρία καὶ τὸν πόθο τῶν νοητῶν].  
 Γιὰ νὰ [ἐπιτύχωμε] ὅμως αὐτά, καὶ  
 μαζί μ' αὐτά, [χρειάζεται] ἡ προ-  
 σευχή. Καθένα δὲ ἀπ' αὐτὰ ἔχει δι-  
 αιρεθῇ σὲ περισσότερα μέρη. Διότι,  
 ὅπως ἀκριβῶς αὐτὰ [χρειάζονται]  
 γὰρ τὰ ἄλλα, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο γι'  
 αὐτά, [χρειάζονται] ἄλλα.

[22.] Κανεὶς λοιπὸν, ἅς μὴν νομίση,  
 ὅτι ἡ φιλοδοξία καὶ ἡ φιλαργυρία, ἔ-  
 χει σχέσι μὲ τὸ σῶμα. Γιατὶ μόνον ἡ  
 φιληδονία [ἔχει σχέσι] μὲ τὸ σῶμα,  
 ἡ ὁποία βρῆκε τὸ κατάλληλο φάρ-  
 μακο, τὴν κακοπάθειαν τοῦ σώμα-  
 τος. Τὰ δὲ δύο τὰ ὁποῖα εἰπώθησαν,  
 [δηλαδή ἡ φιλοδοξία καὶ ἡ φιλαργυ-  
 ρία], εἶναι ἀπώτοκα τῆς ἀγνοίας. Δι-  
 ὅτι ἡ ψυχὴ, ἐξ αἰτίας τῆς ἐλλείψεως  
 ἐμπειρίας γὰρ τὰ ὄντως καλά, καὶ  
 τῆς ἐλλείψεως βαθείας γνώσεως γὰρ  
 τὰ νοητά, υἰοθέτησε τὰ νόθα, γιατί  
 νομίζει ὅτι ἡ μὲν πτωχεία παρηγο-  
 ρεῖται ἀπὸ τὸν πλοῦτο, ἐνῶ ταυ-

δονίαν ὁ πλοῦτος σπουδά-  
ζεται, καὶ διὰ φιλοδοξίαν  
καὶ καθ' αὐτὸ ὡς ἄλλο τι  
καλόν. Περὶ οὗ φαμέν, ὅτι  
5 ἀγνοία τῶν ὄντως καλῶν  
γίνεται τοῦτο. Ἡ δὲ φιλο-  
δοξία, οὐ δι' ἔνδειαν μὲν  
σωματικὴν, παραμυθίζεται  
γὰρ οὐδὲν τῶν τοῦ σώμα-  
10 τος, ἀπειρία δὲ καὶ ἀγνοία  
τοῦ πρώτου καλοῦ, καὶ τῆς  
ἀληθινῆς δόξης. Καὶ ταύ-  
της αἴτιον, καὶ συλληβδην  
εἰπεῖν, πάντων ρίζα τῶν  
15 κακῶν ἡ ἀγνοία πέφυκεν.  
Οὐκ ἔστι γὰρ ὡς δεῖ τῶν  
πραγμάτων τὴν φύσιν κα-  
τεληφότα, ὅθεν τε προῆλ-  
θεν ἕκαστον καὶ πῇ κατα-  
20 στρέφει, εἶτα τοῦ οἰκείου  
τέλους ἀλογήσαντα πρὸς  
τὰ γήϊνα καταφέρεσθαι.  
Οὐκ ὀρέγεται γὰρ ψυχὴ  
τοῦ φαινομένου καλοῦ. Εἰ  
25 δὲ ὑπὸ τῆς ἑξέως τυραν-  
νεῖται, μάλιστα μὲν καὶ  
τῆς ἑξέως κρατῆσαι δύνα-  
ται. Πλὴν, ἀλλ' ὅτε οὐπω ἡ  
ἑξις ἦν, δι' ἀγνοίαν ἡπατᾶ-  
30 το, ὥστε τῶν μάλιστα πρῶ-  
τον σπουδάσαι δεῖ, καὶ περὶ  
τῶν ὄντων ὀρθῶς δοξάσαι,  
εἰθ' ἐπομένως πτερῶσαι μὲν  
τὴν βούλησιν, πρὸς τὸ πρῶ-

τοχρόνως ὁ πλοῦτος ἐπιδιώκεται  
γὰρ τὴν φιληδονίαν καὶ τὴν φιλο-  
δοξίαν, καὶ σὰν νὰ ἦταν κάτι ἄλ-  
λο καθ' ἑαυτὸν καλό. Σχετικὰ  
μὲ τὸ ὁποῖο λέμε, ὅτι αὐτὸ γίνε-  
ται ἀπὸ ἀγνοία τῶν ὄντως κα-  
λῶν. Ἡ δὲ φιλοδοξία δὲν [ἐπιδι-  
ώκεται] βέβαια λόγῳ σωματικῆς  
ἐλλείψεως, διότι δὲν ἀνακουφί-  
ζει καμία ἀπὸ τῆς [ἀνάγκης] τοῦ  
σώματος, ἀλλὰ λόγῳ ἐλλείψεως  
ἐμπειρίας καὶ ἀγνοίας τοῦ Πρώ-  
του Καλοῦ καὶ τῆς ἀληθινῆς δό-  
ξας. Καὶ αἰτία καὶ αὐτῆς [τῆς φι-  
λοδοξίας], καὶ γὰρ νὰ ποῦμε ἐν  
συνόλῳ, ρίζα ὅλων τῶν κακῶν,  
ἀπὸ τὴν φύσιν τῆς, εἶναι ἡ ἀγνοία.  
Διότι δὲν εἶναι δυνατὸν ἐκεῖνος,  
ὁ ὁποῖος ἔχει ἀντιληφθῇ, ὅπως  
πρέπει, τὴν φύσιν τῶν πραγμά-  
των - καὶ ἀπὸ ποῦ προῆλθε τὸ  
καθένα καὶ ποῦ καταλήγει - ἔπει-  
τα ἀδιαφορώντας γιὰ τὸ δικό του  
σκοπὸ, νὰ στρέφεται στὰ γήϊνα.  
Διότι ἡ ψυχὴ, δὲν ἐπιθυμεῖ τὸ  
φαινομενικὰ καλό. Καὶ ἐὰν κα-  
ταδυναστεύεται ἀπὸ τὴν συνή-  
θειαν, μπορεῖ πράγματι νὰ κυρι-  
αρχήσῃ κατ' ἐξοχὴν καὶ στὴν  
συνήθειαν. Ἀλλὰ ὅμως, ὅταν ἀκό-  
μη δὲν ὑπῆρχε ἡ συνήθεια, ἐξη-  
πατᾶτο ἀπὸ τὴν ἀγνοίαν, ὥστε  
πρέπει νὰ φροντίσῃ γιὰ τὸ κατ'  
ἐξοχὴν πρῶτον καὶ νὰ ἀποκτήσῃ  
ὀρθὴ γνώμη περὶ τῶν ὄντων, ἔπει-  
τα ἀκολουθῶς νὰ δώσῃ πτερὰ  
στὴν βούλησί [τῆς] πρὸς τὸ

τον καλόν, καταφρονῆσαι δὲ  
 τῶν παρόντων ἀπάντων, κα-  
 ταγνόντα [recte: καταγνούσα]  
 πολλὴν τούτων τὴν ματαιό-  
 5 τητα. Τί γὰρ πρὸς τὸ οἰκεῖ-  
 ον ἡμῖν τέλος συμβάλλε-  
 ται; [23.] Καὶ ἵνα ἐν βραχεῖ  
 συνέλω τὸ πᾶν, ἐν μόνον  
 ἐστὶν ἔργον τῆς λογικῆς ἐν  
 10 σώματι ψυχῆς, τὸ τοῦ οἰ-  
 κείου τέλους ἐφίεσθαι. Ἐ-  
 πεί δὲ τῆς βουλήσεως ἡ ἐ-  
 νέργεια, νοήσεως ἄτερ, ἀ-  
 κίνητος ἐστι, διὰ τοῦτο τὸ  
 15 νοερῶς ἐνεργεῖν προσλαμ-  
 βάνομεν. Εἴτ' οὖν διὰ τὸ  
 βούλεσθαι τὸ νοεῖν, εἴτε  
 καὶ δι' αὐτό, καὶ διὰ τὸ βού-  
 λεσθαι. Ὁ καὶ μᾶλλον δο-  
 20 κεῖ. Καὶ γὰρ ἡ μακαριότης,  
 ἥς οὐ πρόξενος μόνον, ἀλ-  
 λά καὶ τύπος ἡ ἐνταῦθα  
 τοῦ σπουδαίου ζωῆ, ἀμφο-  
 τέρας ἔχει τὰς ἐνεργείας,  
 25 τὴν τε νόησιν, καὶ τὴν βού-  
 λησιν· ἡγουν ἀγάπην, καὶ  
 ἡδονήν. Εἴτ' οὖν ἄμφω αἱ ἐ-  
 νέργειαι, εἴτε θατέρα κυ-  
 ριωτάτη, φιλοσοφείτωσαν  
 30 μὲν οἱ βουλόμενοι. [24.]  
 Πρὸς δὲ τὸ παρόν, ἄμφω  
 τιθέαμεν τὰς ἐνεργείας.  
 Ὡν τὴν μὲν θεωρίαν, τὴν  
 δὲ πρᾶξιν καλοῦμεν. Ἀδύ-

Πρῶτο Καλό, γὰρ νὰ περιφρο-  
 νήσῃ δὲ ὅλα τὰ παρόντα, ἐπει-  
 δὴ γνώρισε καλὰ τὴν πολλή  
 τους ματαιότητα, διότι τί μᾶς  
 παρέχουν γιὰ τὸν δικό μας σκο-  
 πόν;

[23.] Καὶ γὰρ νὰ συνοψίσω τὰ  
 πάντα ἐν συντομίᾳ, ἓνα εἶναι  
 μόνον τὸ ἔργο τῆς λογικῆς ψυ-  
 χῆς μέσα στὸ σῶμα, τὸ νὰ ἐπι-  
 θυμῇ τὸν ἀληθινὸ σκοπὸ τῆς.  
 Ἐπειδὴ ὅμως, ἡ ἐνέργεια τῆς  
 θελήσεως χωρὶς τὴν νόησιν εἶναι  
 ἀκίνητη, γι' αὐτὸ προσλαμβάνο-  
 με τὴν νοερὰ ἐνέργεια. Ἡ νό-  
 ησι ἐπομένως [εἶναι], εἴτε ἕνεκα  
 τῆς θελήσεως, εἴτε καὶ ἕνεκα  
 τοῦ ἑαυτοῦ τῆς καὶ τῆς θελήσε-  
 ως, τὸ ὁποῖο [μου] φαίνεται ὅτι  
 εἶναι περισσότερο [σωστό]. Διό-  
 τι καὶ ἡ μακαριότητα, τῆς ὁποί-  
 ας ἡ ἐδῶ ζωὴ τοῦ ἀγωνιστοῦ  
 δὲν [εἶναι] μόνον πρόξενος, ἀλ-  
 λά καὶ τύπος [τῆς], ἔχει καὶ τις  
 δύο ἐνεργείες, καὶ τὴν νόησιν καὶ  
 τὴν θέλησιν· δηλαδὴ τὴν ἀγάπην  
 καὶ τὴν [πνευματικὴν] ἡδονήν. Εἴ-  
 τε λοιπὸν καὶ οἱ δύο ἐνεργείες,  
 εἴτε μία ἀπὸ τις δύο, [εἶναι] ἡ  
 πλέον κυριαρχικὴ - ἃς φιλοσο-  
 φήσουν ἐκεῖνοι ποὺ ἐπιθυμοῦν.  
 [24.] Πρὸς τὸ παρόν δὲ μελετοῦ-  
 με καὶ τις δύο ἐνεργείες· ἀπὸ  
 τις ὁποῖες τὴν μὲν ὀνομάζομε  
 θεωρία, τὴν δὲ πρᾶξι. Καὶ εἰ-



νατον δὲ θατέραν χωρὶς  
τῆς ἄλλης εὐρίσκεσθαι, ἐ-  
πὶ τῶν ἀκροτάτων τούτων  
ἐνεργειῶν· ἐπὶ δὲ τῶν ὑπο-  
5 δεστέρων, καὶ μετ' ἐκείνας  
ἐνδέχεται. Ὅσα δὲ τούτων  
ἐμποδιστικὰ τῶν ἐνεργει-  
ῶν, ἧ καὶ πρὸς τὰ ἐναντία  
ὀρώσι, κακίας καλοῦμεν  
10 ὅσα δὲ βοηθητικά, ἧ καὶ τῶν  
ἐμποδιστικῶν ἀπαλλακτι-  
κά, ἀρετάς. Ἐνεργείας δὲ  
τὰς μὲν ἀπὸ τῶν ἀρετῶν,  
κατορθώματα· τὰς δὲ τῶν  
15 ἐναντίων, διαπτώματα καὶ  
ἀμαρτήματα. Πάσης δὲ ἐ-  
νεργείας εἰδοποιόν, εἴτε πρὸς  
τὸ χειρὸν, εἴτε πρὸς τὸ  
βέλτιον, ὁ σκοπὸς ὁ ἀκρό-  
20 τατος, ὃν ἐνέργειαν ἴσμεν  
σύνθετον ἐκ νοήσεως, καὶ  
βουλήσεως.

ναι] ἀδύνατον νὰ βρῖσκεται ἡ μία  
ἀπὸ τὶς δύο χωρὶς τὴν ἄλλη, ὅσον  
ἀφορᾷ αὐτὲς τὶς ὑψηλότατες ἐνερ-  
γείες. Ὅσον ἀφορᾷ δὲ τὶς ὑποδεέ-  
στερες, [οἱ ὅποιες] καὶ [ἀκολουθοῦν]  
μετὰ ἀπὸ ἐκείνες, ἐνδέχεται [νὰ  
βρῖσκεται ἡ μία χωριστὰ ἀπὸ τὴν  
ἄλλη]. Ὅσα δὲ εἶναι κωλυτικά αὐ-  
τῶν τῶν ἐνεργειῶν καὶ κοιτάζουν  
πρὸς τὰ ἀντίθετα, [τὰ] ὀνομάζομε  
κακίες· ἐνῶ ὅσα [εἶναι] βοηθητικά  
αὐτῶν [τῶν ἐνεργειῶν] ἧ καὶ ἀ-  
παλλακτικά τῶν κωλυτικῶν, [τὰ  
ὀνομάζομε] ἀρετές. Τὶς ἐνεργείες  
δὲ ἐκ τῶν ἀρετῶν, [τὶς ὀνομάζομε]  
κατορθώματα, ἐνῶ [τὶς ἐνεργείες]  
τῶν ἀντιθέτων, [τὶς ὀνομάζομε]  
παραπτώματα καὶ ἀμαρτήματα.  
Διακριτικὸ γνῶρισμα κάθε ἐνερ-  
γείας, εἴτε πρὸς τὸ χειρότερο, εἴτε  
πρὸς τὸ καλλίτερο, [εἶναι] ἡ ἀκρο-  
τάτη ἐπιδιώξι [της], τὴν ὁποία  
γνωρίζομε ὡς σύνθετη ἐνέργεια  
ἀπὸ νόησι καὶ θέλησι.

## ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

### ΣΕ ΧΩΡΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

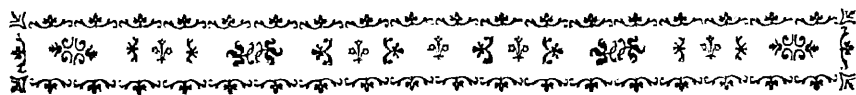
<sup>1</sup> Ψαλμ. 33, 15.

<sup>2</sup> Ματθ. 16, 24.

<sup>3</sup> Λουκ. 15, 5.

<sup>4</sup> Γένεσ. 3, 6.

<sup>5</sup> Πρβ. Β' Βασ. 22, 12.



## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

### ΠΗΓΑΙΑ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΚΕΙΜΕΝΑ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ, *Ἠθικὰ Νικομάχεια*, 1107A 7.

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ, *Περὶ τὰ Ζῶα Ἱστορίαι*, 505b 19.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ, «Ὅροι κατὰ πλάτος», PG 31, 400B.

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ ΑΓ., «Λόγος Μ' - Εἰς τὸ ἅγιον Βάπτισμα», PG 36, 416C.

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ ΑΓ., «Λόγος Μ' - Εἰς τὸ ἅγιον Βάπτισμα», *Γρηγορίου Θεολόγου Ἔργα*, ΕΠΕ 1976, τόμ. 4, σ.σ. 362 – 365).

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΝΥΣΣΗΣ ΑΓ., «Εἰς τὸ Ἅγιον Πάσχα καὶ περὶ τῆς τριημέρου προθεσμίας τῆς Αναστάσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, Λόγος Α'», PG 46, 605D.

ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ ΚΥΡΡΟΥ, «Εἰς τὸν Ἀμώς», PG 81, 1418A κ.έ.

ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ ΚΥΡΡΟΥ, «Εἰς τὸ Δευτερονόμιο», PG 80, 280D.

ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ ΚΥΡΡΟΥ, «Ἑρμηνεία εἰς τὴν Ἑξοδον», PG 80, 272B.

ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ ΚΥΡΡΟΥ, «Ἑρμηνεία εἰς τὸν Ἰεζεκιήλ», PG 81, 761D κ.έ.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ἑρμηνεία εἰς τὴν Α΄ πρὸς Κορινθίους Ἐπιστολήν, Ὁμιλία ΚΗ΄», PG 61, 334.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ὁμιλία ΚΗ΄, (Α΄ Κορ. 11, 24 - 34)», *Ἰωάννου Χρυσοστόμου Ἑργα*, ΕΠΕ 1980, τόμ. 18Α, σ.σ. 218 - 219.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ὁμιλία ΝΖ΄ εἰς τὴν Γένεσιν», PG 54, 553.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ὁμιλία ΝΘ΄ εἰς τὴν Γένεσιν», PG 54, 572.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ὁμιλία ΝΘ΄ εἰς τὴν Γένεσιν», PG 54, 575.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ἑρμηνεία εἰς τὴν πρὸς Ρωμαίους Ἐπιστολήν, Ὁμιλία ΙΓ΄», PG 60, 512.

ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΑΓ., «Ὁμιλία ΙΔ΄, (Ρωμ. 7,14 - 8,11)», *Ἰωάννου Χρυσοστόμου Ἑργα*, ΕΠΕ 1985, τόμ. 17, σ.σ. 144 - 147.

ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ ΑΓΙΟΡΕΙΤΟΥ, «Ἑρμηνεία εἰς τὰς ΙΔ΄ Ἐπιστολάς τοῦ Ἀποστόλου Παύλου», Ἐκδ. Ὁρθόδοξος Κυψέλη 1990, τόμ. 2, σ. 331.

ΟΛΥΜΠΙΟΔΩΡΟΥ ΔΙΑΚΟΝΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ, «Ὑπομνήματα εἰς τὸν Μακάριον Ἰώβ», PG 93, 292D - 293A.

ΟΠΠΙΑΝΟΥ, *Ἀλιευτικά*, 1, 212.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

ΑΙΜΙΛΙΑΝΟΥ ΣΙΜΩΝΟΠΕΤΡΙΤΟΥ ΑΡΧ., *Λόγος περὶ Νήψεως*, Ἰνδυκτος 2007.

ΒΕΪΚΟΥ Θ., *Οἱ Προσωκρατικοί, Ἑλληνικά Γράμματα* 1998.

ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Βασιλειῶν Α΄», *Ἑρμηνεία Παλαιᾶς Διαθήκης, Ἀποστολική Διακονία* 2011.

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Γένεσις», *Ερμηνεία Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολική Διακονία 2004.

ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Δευτερονόμιο», *Ερμηνεία Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολική Διακονία 2007.

ΙΕΡΕΜΙΟΥ ΦΟΥΝΤΑ ΜΗΤΡ., «Ἑξοδος», *Ερμηνεία Παλαιᾶς Διαθήκης*, Ἀποστολική Διακονία 2005.

Κ. ΝΙΑΡΧΟΥ, *Ἀρχαία Ἑλληνική Φιλοσοφία μετὰ τῶν θεμελιωδῶν αὐτῆς ἐννοιῶν*, Ἀθῆναι 2008.

## ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Burkett W., *Weisheit und Wissenschaft: Studien zu Pythagoras, Philolaus, und Platon*, Nürnberg 1962.

I. Mendelson, "Slavery in the Ancient Near East", *Biblical Archaeologist* 9 [1946], σ. 78 .

## ΛΕΞΙΚΑ

Δ. ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΥ, *Μέγα Λεξικὸν ὅλης τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης*, Ἔκδ. Δομὴ 1953.

# ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ  
ΤΩΝ ΕΝΟΤΗΤΩΝ ΤΩΝ ΛΟΓΩΝ

ὑπὸ

Δημητρίου Τσελεγγίδη

Καθηγητοῦ τῆς Δογματικῆς Θεολογίας  
στὸ Τμῆμα Θεολογίας  
τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης



ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ  
ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ ΤΩΝ ΕΝΟΤΗΤΩΝ  
ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ  
ΗΣΥΧΙΟΥ ΤΟΥ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥ

ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ  
ΛΟΓΟΣ ΨΥΧΩΦΕΛΗΣ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΟΣ  
ΠΕΡΙ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΑΡΕΤΗΣ  
ΚΕΦΑΛΑΙΩΔΗΣ

(σ.σ. 13 - 120 του παρόντος τόμου)

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
1.	ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΝΗΨΙ	13	1
2.	Η ΑΦΕΤΗΡΙΑ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ	14	19
3.	ΚΑΡΔΙΑΚΗ ΗΣΥΧΙΑ	15	8
4.	ΝΗΨΙ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΟΡΑΣΙ	15	14
5.	ΠΡΟΣΟΧΗ ΝΟΟΣ	15	26
6.	ΕΜΜΟΝΗ ΠΡΟΣΗΛΩΣΙ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΟΥ ΣΤΗΝ ΠΥΛΗ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ	16	16
7.	ΤΙ ΓΕΝΝΑ ΤΗ ΝΗΨΙ	16	32
8.	ΝΗΨΙ, ΩΣ ΕΥΧΟΜΕΝΗ ΔΙΑΝΟΙΑ	17	24
9.	ΝΗΨΙ ΚΑΙ ΘΕΟΠΤΙΑ	18	5
10.	ΑΚΡΑ ΝΗΨΙ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΑ ΕΥΧΗ	18	11
11.	ΕΥΧΗ ΚΑΙ ΜΙΣΟΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΠΟΝΗΡΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ	18	24



# ΑΓΙΟΣ ΗΣΥΧΙΟΣ Ο ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	Σ'
12.	ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΖΩΗΣ	19	3
13.	ΤΡΟΠΟΙ ΝΗΨΕΩΣ	19	28
14.	ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΗ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΙ ΤΗΣ ΦΑΝΤΑΣΙΑΣ	20	9
15.	ΣΙΩΠΗ ΚΑΡΔΙΑΣ	20	17
16.	ΣΥΝΕΧΗΣ ΤΑΠΕΙΝΗ ΕΠΙΚΛΗΣΙ	20	22
17.	ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΗ ΜΝΗΜΗ ΘΑΝΑΤΟΥ	20	26
18.	ΦΡΟΥΡΗΣΙ ΚΑΡΔΙΑΣ	20	29
19.	ΠΡΩΤΙΣΤΩΣ ΑΠΟΚΟΠΗ ΤΩΝ ΑΙΤΙΩΝ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ	21	4
20.	ΣΥΝΕΧΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΗΣ ΤΑΠΕΙΝΩΣΕΩΣ, ΤΗΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ, ΤΗΣ ΑΝΤΙΡΡΗΣΕΩΣ, ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	21	16
21.	ΚΑΘΑΡΑ ΕΥΧΗ	22	18
22.	ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΕΝΗ ΔΡΑΣΙ ΤΟΥ ΝΗΦΟΝΤΟΣ ΝΟΟΣ	22	26
23.	Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΘΕΑ	23	4
24.	Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΔΥΝΑΜΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	23	18
25.	Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΗΣ ΟΙΗΣΕΩΣ	23	30
26.	Η ΑΣΘΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΚΑΙ Η ΕΝΙΣΧΥΣΙ ΤΟΥ	24	5
27.	ΠΡΟΤΥΠΟ ΚΑΡΔΙΑΚΗΣ ΗΣΥΧΙΑΣ	24	25
28.	Ο ΚΑΘΑΡΤΙΚΟΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΕΥΧΗΣ	25	9
29.	ΝΗΨΙ ΚΑΙ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΝΟΟΣ	25	22
30.	ΑΠΟΚΡΥΨΙ ΤΟΥ ΝΟΗΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ	26	18
31.	ΑΠΟΚΟΠΗ ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ ΘΕΛΗΜΑΤΟΣ	27	15

# ΠΡΟΣ ΘΕΟΔΟΥΛΟΝ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
32.	ΤΙ ΟΔΗΓΕΙ ΣΤΗ ΛΗΘΗ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ	28	28
33.	Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΙ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ	29	26
34.	Η ΟΡΘΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ	30	25
35.	Η ΘΕΟΠΤΙΑ ΔΙΑ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	31	8
36.	Η ΑΜΑΡΤΙΑ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΚΑΙ Η ΑΜΕΘΕΞΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ	31	21
37.	ΑΥΤΟΠΕΠΟΙΘΗΣΙ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΠΤΩΣΙ	31	28
38.	ΑΝΤΙ ΤΗΣ ΑΠΟΓΝΩΣΕΩΣ ΤΑΠΕΙΝΩΣΙ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΟΙΑ	32	5
39.	ΤΟ ΚΑΛΛΙΤΕΡΟ ΒΟΗΘΗΜΑ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ	32	13
40.	Ο ΑΗΤΤΗΤΟΣ ΒΟΗΘΟΣ	32	29
41.	Η ΕΠΙΔΡΑΣΙ ΤΗΣ ΕΥΧΗΣ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ	33	5
42.	ΑΡΙΣΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΓΙΑ ΑΠΕΙΡΟΥΣ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΥΣ	33	15
43.	Η ΨΥΧΗ ΚΑΙ ΟΙ ΦΑΝΤΑΣΙΕΣ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ	34	8
44.	ΑΜΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΨΙ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ	35	5
45.	ΠΩΣ ΕΙΣΕΡΧΕΤΑΙ Η ΑΜΑΡΤΙΑ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ	35	33
46.	ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΙ ΤΗΣ ΑΜΑΡΤΙΑΣ	36	8
47.	Η ΑΟΡΑΤΗ ΣΥΜΠΛΟΚΗ ΤΟΥ ΔΑΙΜΟΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΝΟΟΣ	37	2
48.	ΠΡΟΤΥΠΟ ΚΑΡΔΙΑΚΗΣ ΗΣΥΧΙΑΣ	37	11
49.	ΑΠΟΡΡΙΨΙ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ	37	18
50.	Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ	37	26
51.	Η ΔΡΑΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ	38	12

# ΑΓΙΟΣ ΗΣΥΧΙΟΣ Ο ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
52.	Η ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ, ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΩΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ	38	24
53.	ΚΑΡΠΟΣ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ	39	12
54.	ΥΠΟΜΟΝΗ ΣΤΑ ΕΠΕΡΧΟΜΕΝΑ	39	30
55.	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ	40	2
56.	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΑ	40	7
57.	ΠΟΥ ΟΦΕΙΛΕΤΑΙ Η ΤΥΦΛΩΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	40	17
58.	Η ΑΠΟΔΥΝΑΜΩΣΙ ΤΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ	40	21
59.	Ο ΛΟΓΟΣ ΙΣΧΥΡΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΚΑΚΟΥ	40	25
60.	ΣΧΕΣΙ ΓΝΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΕΩΣ	40	31
61.	ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ	41	5
62.	Η ΚΑΘΑΡΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	42	4
63.	Η ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΙ ΑΠΟΚΤΗΣΕΩΣ ΤΗΣ	42	30
64.	ΠΩΣ ΓΕΝΝΑΤΑΙ ΚΑΙ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ Η ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ	44	5
65.	ΑΥΤΟΕΠΙΣΚΕΨΙ ΚΑΙ ΑΥΤΟΚΡΙΤΙΚΗ	45	1
66.	ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΑΣΚΗΣΕΩΣ, Η ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ	45	19
67.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΘΕΟΠΤΙΑΣ	46	3
68.	ΚΑΡΠΟΣ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ, Η ΘΕΟΠΤΙΑ ΚΑΙ Η ΘΕΟΛΟΓΙΑ	46	7
69.	ΑΠΟΥΣΙΑ ΝΗΨΕΩΣ, ΣΚΟΤΩΣΙ ΝΟΟΣ ΚΑΙ ΔΟΥΛΕΙΑ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ	46	17
70.	ΟΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΛΗΘΙΝΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ	46	30
71.	«ΣΗΜΕΙΟ» ΤΟΥ ΕΣΩ ΜΟΝΑΧΟΥ	47	11

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
72.	ΠΟΤΕ ΑΝΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΠΑΘΗ	47	19
73.	ΕΜΜΕΤΡΗ ΑΣΚΗΣΙ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΔΟΝ ΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	47	23
74.	ΠΟΤΕ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ Η ΥΠΕΡΗΦΑΝΙΑ	47	32
75.	ΤΙ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΑΡΤΙΑ	48	5
76.	ΤΗΡΗΣΙ ΝΟΟΣ	48	19
77.	ΠΩΣ ΒΛΑΠΤΟΜΕΘΑ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΝΟΥ	48	25
78.	ΦΥΛΑΞΙ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ	48	29
79.	ΥΙΟΘΕΣΙΑ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ	49	1
80.	ΥΠΑΚΟΗ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ	49	19
81.	ΣΤΑΣΙ ΣΤΑ ΕΠΕΡΧΟΜΕΝΑ ΔΕΙΝΑ	49	33
82.	ΠΕΙΡΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΦΙΛΟΠΟΝΙΑ	50	8
83.	ΙΔΙΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΣΕΒΟΥΣ, Η ΕΥΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ Η ΤΑΠΕΙΝΩΣΙ	50	12
84.	ΚΑΤΑΞΙΩΣΙ ΤΩΝ ΚΑΛΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ	50	30
85.	Η ΤΗΡΗΣΙ ΤΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ	51	11
86.	ΠΩΣ ΕΝΕΡΓΕΙ Ο ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΦΩΤΙΖΟΜΕΝΟΣ	51	23
87.	ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΦΥΛΑΚΗΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	52	5
88.	ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΛΟΓΙΣΜΩΝ, ΘΕΟΠΤΙΑ ΚΑΙ ΘΕΟΓΝΩΣΙΑ	52	19
89.	ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΝΟΟΣ ΚΑΙ ΘΕΙΑ ΕΛΛΑΜΨΙ	53	3
90.	ΣΧΕΣΙ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	53	15
91.	ΤΟ ΓΕΝΕΣΙΟΥΡΓΟΝ ΑΙΤΙΟΝ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ	54	4

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ
92.	ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑ	54
93.	ΘΕΑΣΙ ΤΟΥ ΕΣΩ ΑΝΘΡΩΠΟΥ	54
94.	ΣΧΕΣΙ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	55
95.	Η ΣΥΝΕΧΗΣ ΜΝΗΜΗ ΘΑΝΑΤΟΥ, ΠΑΙΔΑΓΩΓΟΣ ΨΥΧΗΣ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΟΣ	55
96.	ΔΙΑΡΚΗΣ ΝΗΨΙ	55
97.	ΚΑΤΑΣΤΑΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΝΗΨΙ ΚΑΙ ΕΥΧΗ	56
98.	ΠΟΝΗΡΟΙ ΛΟΓΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΕΥΧΗ	56
99.	ΤΑΠΕΙΝΩΣΙ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	57
100.	ΝΟΕΡΑ ΗΣΥΧΙΑ ΚΑΙ ΕΥΧΗ	57
101.	ΜΥΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΝΗΨΙ	58
102.	ΑΝΑΛΩΣΙ ΤΗΣ ΛΗΘΗΣ	59
103.	ΚΟΠΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΦΥΛΑΞΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΚΕΝΟΥ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΛΟΓΙΣΜΟ	59
104.	ΝΗΨΙ ΚΑΙ ΘΕΩΡΙΑ	60
105.	ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΚΑΙ ΤΑΚΤΙΚΗ ΤΗΣ ΝΟΕΡΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	60
106.	ΕΠΙΜΟΝΗ ΣΤΗΝ ΕΥΧΗ	61
107.	ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ	61
108.	ΤΟ ΦΩΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ	62
109.	ΝΗΨΙ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗ ΑΜΑΡΤΙΑ	62
110.	ΒΙΑΣΤΑΙ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ	62
III.	Η ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΜΑΡΤΙΑΣ	62

	ΣΕΛ.	ΣΤ.
ΥΑΓΓΕΛΙΟ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΚΑΡΔΙΑΣ	63	9
ΎΓΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΦΥΛΑΚΗΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	64	19
ΎΓΝΕΧΗΣ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ	65	3
ΙΟΗΤΗ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΚΑΙ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ	65	12
Ι ΝΟΗΤΗ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ	65	26
Ο ΚΑΡΠΟΣ ΤΗΣ ΝΟΗΤΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ	66	16
ΎΧΕΣΙ ΤΗΣ ΦΑΝΤΑΣΙΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΜΑΡΤΙΑ	67	1
Ι ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΦΑΝΤΑΣΙΑΣ	67	20
ΎΓΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΥΧΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΗΘΗΣ ΤΗΣ	68	1
ΙΟΗΤΗ ΘΕΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΒΟΛΗΣ	68	19
ΙΗΨΙ, ΠΡΟΣΕΥΧΗ, ΗΣΥΧΙΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΣΙ ΚΑΡΔΙΑΣ	68	34
Ι ΚΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΨΥΧΗΣ	69	23
ΛΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΙ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΑΣ	70	9
Ι ΖΗΜΙΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΥΧΙΩΝ	70	24
Ι ΟΡΘΗ ΚΙΝΗΣΙ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ	71	1
ΎΧΕΣΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΜΕ ΤΟΝ ΦΩΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΚΟΤΩΣΙ ΟΥ	72	3
ΙΣΥΧΙΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΦΡΟΝΗΣΙ ΤΩΝ ΔΙΣΘΗΤΩΝ	72	20
Ι ΕΥΚΟΛΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ	72	34
Ι ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΑΝΑΤΑΞΕΩΣ ΤΩΝ ΕΣΩ	73	7
ΨΟΤΟΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ ΣΤΗΝ ΝΗΦΟΥΣΑ ΚΑΡΔΙΑ	73	16

# ΑΓΙΟΣ ΗΣΥΧΙΟΣ Ο ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	Σ'
132.	ΚΑΡΔΙΑΚΗ ΗΣΥΧΙΑ ΚΑΙ ΝΗΠΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ	74	6
133.	Η ΣΟΦΙΑ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ	74	12
134.	Η ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ	74	25
135.	ΘΛΪΨΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΙ ΤΗΣ	75	6
136.	Η ΔΥΝΑΜΙ ΤΗΣ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΕΩΣ	75	22
137.	ΚΑΘΑΙΡΕΣΙ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΧΗ	75	31
138.	ΑΥΤΟΜΕΜΨΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΙ	76	4
139.	ΕΝΕΡΓΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	76	15
140.	ΕΙΚΟΝΑ ΤΟΥ ΕΞΩ ΑΝΘΡΩΠΟΥ	76	29
141.	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΥΤΟΜΕΜΨΙΑΣ	77	6
142.	Η ΕΚΔΙΩΕΙ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΔΙΑ ΤΗΣ ΕΥΧΗΣ	77	19
143.	Η ΔΡΑΣΙ ΤΗΣ ΑΝΤΙΡΡΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΧΗΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ	77	26
144.	ΟΙ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΧΩΡΙΣ ΝΗΨΙ	78	31
145.	ΤΟ ΕΥΟΛΙΣΘΟΝ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	80	11
146.	ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ ΓΝΩΣΙ	80	21
147.	Ο ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΒΙΟΣ ΓΕΝΝΗΤΟΡΑΣ ΘΕΟΠΤΙΑΣ ΚΑΙ ΘΕΟΓΝΩΣΙΑΣ	80	29
148.	Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΨΥΧΙΚΗΣ ΗΣΥΧΙΑΣ	81	8
149.	Η ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΤΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΧΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΜΕΛΛΟΥΣΑ ΖΩΗ	82	2
150.	ΣΤΑΘΕΡΗ ΠΕΠΟΙΘΗΣΙ ΣΤΟΝ ΙΗΣΟΥ	82	24
151.	ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ ΕΙΡΗΝΗ	83	19

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
152.	Η ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΣΥΝΔΤΑΣΜΕΝΗΣ ΕΥΧΗΣ	84	13
153.	Η ΘΕΑ ΤΗΣ ΦΑΝΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΚΑΙ Ο ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΛΥΣΕΩΣ ΤΗΣ	85	13
154.	ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΛΟΓΙΣΜΟΙ ΚΑΘ' ΕΑΥΤΟΙ ΚΑΙ Η ΚΑΘΑΙΡΕΣΙ ΤΟΥΣ	86	4
155.	ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΗ ΜΝΗΜΗ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ	86	24
156.	ΓΕΝΝΗΣΙ ΘΕΪΚΩΝ ΚΑΙ ΜΥΣΤΙΚΩΝ ΝΟΗΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ	87	4
157.	ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΝΗΨΙ, ΔΙΧΑΣΜΕΝΗ Η ΓΝΩΜΗ	87	20
158.	ΝΗΨΙ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΠΡΩΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΔΙΑ ΤΗΣ ΕΥΧΗΣ	88	1
159.	ΑΛΗΘΙΝΟΣ ΜΟΝΑΧΟΣ, Ο ΝΗΠΤΙΚΟΣ	88	17
160.	Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΙ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΑΣ	88	22
161.	Η ΓΝΩΣΙ ΤΟΥ ΘΕΛΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ	89	1
162.	ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΠΟΥΔΗ	89	15
163.	ΑΠΟΡΡΙΨΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ, ΕΜΠΑΘΩΝ ΚΑΙ ΑΠΑΘΩΝ	89	20
164.	Ο ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΑΙΡΕΣΙ ΔΙΧΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ	89	28
165.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΡΠΟΦΟΡΙΑΣ	90	24
166.	ΟΙ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ ΤΩΝ ΦΩΤΟΦΑΝΕΙΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΝΗΨΙ	90	30
167.	Η ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ	91	12
168.	ΟΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΤΗΣ ΤΗΡΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	91	32
169.	ΘΕΜΕΛΙΟ ΚΑΙ ΟΡΟΦΗ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ, ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ	92	6
170.	ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΕΜΠΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΒΙΩΜΑΤΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ	92	24
171.	ΦΩΤΟΤΟΚΟΣ, Η ΦΥΛΑΚΗ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	93	13



# ΑΓΙΟΣ ΗΣΥΧΙΟΣ Ο ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	Σ'
172.	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ	94	21
173.	Ο ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ ΜΑΣ ΣΤΟ ΠΕΔΙΟ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΣΤΟ ΠΕΔΙΟ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ	94	30
174.	ΚΑΘΑΙΡΕΣΙ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ	95	21
175.	ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΔΙΑΝΟΙΑΣ	96	8
176.	Η ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΕΝΗ ΜΑΧΗ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ	96	24
177.	ΟΙ ΟΚΤΩ ΛΟΓΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΚΑΚΙΑΣ	96	34
178.	Ο ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΕΡΙΣΧΥΣΕΩΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΠΟΝΗΡΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΩΝ	97	20
179.	ΑΝΑΚΤΗΣΙ ΤΗΣ ΠΡΩΤΟΚΤΙΣΤΗΣ ΕΥΜΟΡΦΙΑΣ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ	98	13
180.	ΤΟ ΕΠΙΣΦΑΛΕΣ ΤΗΣ ΦΑΝΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	99	7
181.	ΝΙΚΗ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΧΗ	99	14
182.	ΤΑΧΥΤΑΤΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΗΣΥΧΙΑΣ	99	27
183.	ΕΝΟΤΗΤΑ ΝΗΨΕΩΣ ΚΑΙ ΕΥΧΗΣ	100	2
184.	ΣΤΑΘΕΡΗ ΕΙΡΗΝΗ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ	100	14
185.	ΤΙ ΣΚΟΤΙΖΕΙ ΤΗΝ ΨΥΧΗ ΚΑΙ ΑΦΑΝΙΖΕΙ ΤΟ ΝΟΥ	100	27
186.	ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΚΑΡΔΙΑΣ ΚΑΙ ΘΕΟΔΙΔΑΚΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ	101	8
187.	ΠΩΣ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΜΕΣΑ ΜΑΣ ΕΝΕΡΓΟΣ Ο ΧΡΙΣΤΟΣ	102	2
188.	ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΑΜΕΣΗ ΚΑΘΑΡΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	102	20
189.	ΝΗΨΙ-ΕΥΧΗ, ΜΝΗΜΗ ΘΑΝΑΤΟΥ-ΤΑΠΕΙΝΩΣΙ	103	5
190.	ΜΑΘΗΤΕΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΥΣΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ	103	11
191.	Η ΜΑΘΗΣΙ ΤΗΣ ΤΑΠΕΙΝΩΣΕΩΣ	103	16

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
192.	Ο ΠΑΡΑΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡΗΦΑΝΙΑΣ	103	29
193.	ΠΩΣ ΕΠΙΤΥΓΧΑΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΠΩΣ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ Η ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ	104	30
194.	ΣΥΝΕΠΕΙΒΕΣ ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ ΤΗΡΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	105	5
195.	ΤΟ ΕΥΟΛΙΣΘΟΝ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΚΑΙ Η ΚΑΘΑΡΕΙ ΤΟΥ	105	16
196.	Η ΧΡΟΝΙΑ ΕΝΩΣΙ ΤΗΣ ΕΥΧΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΑΝΟΙΑ	105	31
197.	ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΚΑΡΔΙΑΣ ΚΑΙ ΦΩΤΟΕΙΔΗ ΝΟΗΜΑΤΑ ΤΗΣ	106	12
198.	ΜΗΗΣΙΚΑΚΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ ΚΑΙ ΕΧΘΡΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΟΙΚΕΙΟ ΣΩΜΑ	106	28
199.	ΟΙ ΚΟΠΟΙ ΚΑΙ Ο ΚΑΡΠΟΣ ΤΗΣ ΗΣΥΧΙΑΣ	107	4
200.	ΑΚΟΡΕΣΤΗ Η ΥΜΝΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟΝ	107	18
201.	ΑΛΗΚΤΗ Η ΕΡΩΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΝΤΥΩΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙ ΤΟΥ ΝΗΦΟΝΤΟΣ ΝΟΟΣ	108	4
202.	Η ΚΑΚΙΑ ΤΗΣ ΦΙΛΑΥΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΤΕΚΝΑ ΑΥΤΗΣ	108	29
203.	ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΑ	109	10



# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ ΤΩΝ ΕΝΟΤΗΤΩΝ

ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ

ΝΕΙΛΟΥ ΤΟΥ ΑΣΚΗΤΟΥ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ  
ΕΚΑΤΟΝ ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ ΤΡΙΩΝ  
ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

(σ.σ. 125 – 172 τοῦ παρόντος τόμου)

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.
	ΠΡΟΛΟΓΟΣ	125
1.	Η ΤΕΤΡΑΔΑ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ	128
2.	ΚΑΘΑΡΣΙ ΚΑΙ ΤΑΞΙ ΝΟΟΣ	129
3.	ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	129
4.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	129
5.	ΑΠΟΚΤΗΣΙ ΤΩΝ ΔΑΚΡΥΩΝ	129
6.	Η ΧΡΗΣΙ ΤΩΝ ΔΑΚΡΥΩΝ	129
7.	ΒΟΗΘΗΜΑ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ, ΤΑ ΔΑΚΡΥΑ	130
8.	ΠΤΩΣΙ ΕΞ ΑΙΤΙΑΣ ΤΩΝ ΔΑΚΡΥΩΝ	130
9.	ΕΜΠΟΝΗ ΚΑΙ ΕΝΤΟΝΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	130

	ΣΕΛ.	ΣΤ.
Ο ΑΠΟΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	130	28
ΚΩΦΑΛΛΑΟΣ Ο ΝΟΥΣ, ΑΛΗΘΩΣ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟΣ	131	11
ΜΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	131	16
ΠΡΟΣΚΟΜΜΑ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	131	25
ΒΛΑΣΤΟΣ ΠΡΑΟΤΗΤΟΣ ΚΑΙ ΑΟΡΓΗΣΙΑΣ	131	30
ΠΡΟΞΕΝΟΣ ΧΑΡΑΣ ΚΑΙ ΔΟΞΟΛΟΓΙΑΣ	131	33
ΑΠΟΚΡΟΥΣΙ ΛΥΠΗΣ ΚΑΙ ΑΘΥΜΙΑΣ	132	1
ΠΡΟΪΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΠΕΡΙΣΠΑΣΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	132	3
ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΡΝΗΣΙ ΤΟΥ ΕΑΥΤΟΥ	132	9
Ο ΚΑΡΠΟΣ ΤΗΣ ΥΠΟΜΟΝΗΣ	132	14
Η ΠΡΟΚΛΗΣΙ ΛΥΠΗΣ	132	19
Η ΣΥΣΚΟΤΙΣΙ ΤΗΣ ΜΝΗΣΙΚΑΚΙΑΣ	132	23
ΝΕΡΟ ΣΕ ΤΡΥΠΙΟ ΠΙΘΑΡΙ	132	33
ΥΠΟΜΟΝΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑ	133	4
Ο ΘΥΜΟΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΠΛΗΣΙΟΝ	133	6
ΕΜΠΟΔΙΟ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ, Η ΑΜΑΡΤΙΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΛΗΣΙΟΝ	133	18
ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ ΘΥΜΟΥ	133	22

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ
27.	Η ΕΠΙΘΥΜΙΑ, ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣ ΤΟΥ ΘΥΜΟΥ	133
28.	ΣΥΝΑΙΣΘΗΣΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	133
29.	Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ, ΑΝΑΦΑΙΡΕΤΟ ΚΑΤΟΡΘΩΜΑ	134
30.	Η ΕΠΙΜΟΝΗ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	134
31.	ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΓΙΑ ΝΑ ΓΙΝΗ ΤΟ ΘΕΛΗΜΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΣΕ ΜΑΣ	134
32.	ΑΣΥΜΦΟΡΟ ΤΟ ΘΕΛΗΜΑ ΜΑΣ	135
33.	Ο ΘΕΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ ΑΓΑΘΩΝ ΔΩΡΕΩΝ	135
34.	ΤΙΠΟΤΕ ΑΝΩΤΕΡΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΘΕΟ	135
35.	ΥΠΕΡΤΑΤΗ ΝΟΗΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	136
36.	ΑΝΑΒΑΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ	136
37.	ΑΠΟΤΑΞΙ ΤΩΝ ΠΑΝΤΩΝ	136
38.	ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΙ ΑΙΤΗΜΑΤΩΝ	136
39.	ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΑΙΤΗΜΑ	136
40.	ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΑΓΓΕΛΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ	136
41.	ΠΑΡΑΣΤΑΣΙ ΕΝΩΠΙΟΝ ΘΕΟΥ	136
42.	ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ, ἢ ΚΑΤΑ ΜΟΝΑΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΜΕ ΑΙΣΘΗΣΙ	137
43.	ΤΙ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΙΣΘΗΣΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	137

	ΣΕΛ.	ΣΤ.
ΙΕΡΙΣΠΑΣΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	137	11
ΔΙΑΦΥΛΑΞΙ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ	137	18
Ι ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	137	28
Ο ΦΘΟΝΟΣ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ	137	33
ΤΑ ΤΕΧΝΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ ΣΤΟΝ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟ	138	11
ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΚΑΙ ΝΗΨΙ	138	23
ΣΥΓΚΡΟΥΣΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΔΑΙΜΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	138	33
ΣΧΕΣΙ ΠΑΘΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	139	8
ΓΙΑΤΙ ΕΠΙΔΙΩΚΟΜΕ ΤΙΣ ΑΡΕΤΕΣ	139	19
ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	139	26
ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	139	31
ΑΓΑΠΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	140	3
ΑΠΑΘΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	140	7
Ι ΘΕΩΡΙΑ ΤΩΝ ΟΝΤΩΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	140	14
ΑΝΑΓΚΗ ΝΑ ΥΠΕΡΒΗ Ο ΝΟΥΣ ΤΗ ΘΕΩΡΗΣΙ ΤΩΝ ΚΤΙΣΤΩΝ	140	28
Ι ΑΛΗΘΙΝΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	141	1
ΠΡΟΣΕΥΧΗ «ΕΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙ ΚΑΙ ΑΛΗΘΕΙΑ»	141	13

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ
61.	ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΚΑΙ ΘΕΟΛΟΓΙΑ	141
62.	ΠΟΤΕ ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΟΝΤΑΙ ΤΑ ΟΡΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	141
63.	ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΤΟ ΑΓΙΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΟΝ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟ	141
64.	ΑΜΕΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΣΤΟ ΝΟΥ ΚΑΙ ΔΙ' ΑΥΤΟΥ ΣΤΟ ΣΩΜΑ	142
65.	ΑΣΥΜΒΑΤΗ Η ΑΓΑΠΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΡΓΗ ΚΑΙ ΤΗ ΜΝΗΣΙΚΑΚΙΑ	142
66.	Ο ΠΟΘΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΚΑΙ Η ΑΚΥΡΩΣΙ ΤΗΣ	142
67.	ΤΡΟΠΟΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΩΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	142
68.	ΟΙ ΠΑΓΙΔΕΣ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ ΣΤΟΝ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟ	143
69.	ΟΙ ΠΕΙΡΑΣΜΟΙ ΤΟΥ ΠΟΝΗΡΟΥ ΣΤΟΝ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟ	143
70.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΟΥ ΔΩΡΟΥ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	143
71.	ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΨΙ ΝΟΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	144
72.	Η ΚΑΡΔΙΑΚΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΠΡΟΫΠΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΙ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΘΗ	144
73.	Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΗΣ ΚΕΝΟΔΟΞΙΑΣ ΣΤΟΝ ΑΠΑΘΩΣ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟ	144
74.	ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Η ΚΕΝΟΔΟΞΙΑ ΣΤΟ ΝΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟΥ	145
75.	Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΩΝ ΑΓΓΕΛΩΝ ΣΤΗΝ ΑΠΛΑΝΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΟΥ ΝΟΟΣ	145
76.	Η ΔΙ' ΑΓΓΕΛΩΝ ΓΝΩΣΙ ΤΗΣ ΑΛΗΘΙΝΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	145
77.	Η ΕΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙ ΚΑΙ ΑΛΗΘΕΙΑ ΕΝΕΡΓΟΥΜΕΝΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	146

	ΣΕΛ.	ΣΤ
ΣΧΕΣΙ ΤΩΝ ΔΑΚΡΥΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	146	23
ΓΛΥΚΟ ΠΕΝΘΟΣ	146	30
ΑΛΗΘΙΝΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΚΑΙ ΘΕΪΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ	147	5
ΠΡΟΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΣΥΜΠΑΡΑΣΤΑΣΙ ΤΩΝ ΑΓΓΕΛΩΝ ΣΤΙΣ ΠΡΟΣΕΥΧΕΣ ΜΑΣ	147	11
ΤΡΟΠΟΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	147	29
ΠΩΣ ΕΝΕΡΓΕΙ Η ΨΑΛΜΩΔΙΑ ΚΑΙ ΠΩΣ Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ	147	34
ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΝΟΟΣ, Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ	148	7
Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ, ΠΡΟΟΙΜΙΟ ΤΗΣ ΑΪΛΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ	148	11
ΣΧΕΣΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΕΩΣ	148	16
ΠΡΟΪΠΟΘΕΣΙ ΓΙΑ ΤΟ ΧΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΨΑΛΜΩΔΙΑΣ	148	22
ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ, ΚΑΡΤΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΝΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	148	26
ΠΟΤΕ ΕΙΝΑΙ Ο ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟΣ ΑΤΑΡΑΧΟΣ ΚΑΙ ΧΑΡΙΤΩΜΕΝΟΣ	149	12
Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΖΕΥΞΕΩΣ ΑΠΟ ΤΟ ΘΕΟ	149	17
ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΡΤΕΡΙΑ	149	28
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΗΤΙΚΗ ΕΥΧΗ	150	1
ΥΠΟΜΟΝΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΡΤΕΡΗΣΙ	150	15
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗ ΔΙΑΚΡΙΣΙ ΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΩΝ	150	20



ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
95.	Η ΑΠΑΘΗ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ	151	3
96.	ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΑΝΔΡΕΙΑ	151	14
97.	ΟΙ ΠΕΙΡΑΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	151	26
98.	ΣΥΝΤΟΜΗ ΚΑΙ ΕΝΤΟΝΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	152	2
99.	Ο ΕΚΦΟΒΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ	152	6
100.	Ο ΑΝΥΠΕΡΒΑΝΤΟΣ ΦΟΒΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ	152	17
101.	Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ, ΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΝΟΥ	152	32
102.	ΤΕΛΩΝΙΚΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	153	3
103.	ΣΙΧΑΜΕΝΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	153	8
104.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΗΣ ΑΦΕΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ	153	13
105.	ΟΡΘΗ ΣΤΑΣΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	153	20
106.	ΚΑΡΤΕΡΙΑ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	153	28
107.	ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΑΠΕΡΙΣΠΑΣΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	154	10
108.	ΑΠΕΡΙΣΠΑΣΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΥ	154	21
109.	Η ΥΠΕΡ ΕΑΥΤΟΝ ΑΓΑΠΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ	155	1
110.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΑΜΕΤΕΩΡΙΣΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	155	11
111.	ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΑΠΕΡΙΣΠΑΣΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	155	16

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
112.	ΚΑΙ ΕΚ ΔΕΞΙΩΝ ΑΠΕΡΙΣΠΑΣΤΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	155	26
113.	ΙΣΑΓΓΕΛΟΣ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	156	6
114.	ΑΠΟΥΣΙΑ ΜΟΡΦΩΝ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	156	11
115.	Η ΑΠΑΘΗ ΤΩΝ ΜΟΡΦΩΝ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	156	15
116.	ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΛΑΝΗΣ Η ΚΕΝΟΔΟΞΙΑ	156	22
117.	ΑΠΟΥΣΙΑ ΜΟΡΦΩΝ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	156	27
118.	ΑΤΕΝΣΙ ΤΟΥ ΠΟΘΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΕΟ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΑΠΕΡΙΣΠΑΣΤΗΣ ΕΥΧΗΣ	156	32
119.	Η ΑΠΕΞΑΡΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	157	2
120.	Η ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΑΝΑΙΣΘΗΣΙΑ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	157	6
121.	Η ΟΡΘΗ ΘΕΩΡΗΣΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΥΝΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΜΑΣ	157	10
122.	ΑΓΙΑΣΜΕΝΗ «ΦΙΛΑΥΤΙΑ»	157	14
123.	Ο ΤΑΠΕΙΝΩΣ ΦΡΟΝΩΝ ΕΝΑΝΤΙ ΟΛΩΝ	157	18
124.	Η ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΗ ΔΙΑΙΡΕΣΙ ΚΑΙ ΕΝΩΣΙ	157	21
125.	ΒΙΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΚΛΗΣΙΟΛΟΓΙΑ	157	24
126.	Η ΠΡΩΤΗ ΚΙΝΗΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ, ΑΦΙΕΡΩΣΙ ΣΤΟ ΘΕΟ	157	29
127.	ΑΛΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	157	33
128.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ ΕΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙ	158	4

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
129.	ΟΛΑ ΤΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟ ΘΕΟ	158	10
130.	ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΠΤΩΧΕΙΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗ	158	15
131.	ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	158	20
132.	ΥΠΟΤΑΓΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ ΣΤΗ ΓΝΩΣΙ ΤΟΥ ΘΕΟΥ	158	23
133.	Η ΠΟΝΗΡΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ	158	29
134.	Η ΑΠΑΤΗ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ ΣΤΟΝ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟ	159	1
135.	ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΕΝ ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ	159	11
136.	ΤΡΟΠΟΣ ΚΤΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	159	25
137.	ΣΚΟΠΟΣ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ	159	33
138.	ΣΤΑΣΙ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ	160	7
139.	ΟΙ ΜΕΘΟΔΙΕΣ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ	160	11
140.	ΤΟ ΕΠΙΠΟΝΟ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ	160	19
141.	ΕΜΠΑΘΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	160	25
142.	ΤΟ ΠΟΛΙΤΕΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟΥ	160	31
143.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΜΝΗΜΗΣ ΚΑΙ ΛΑΤΡΕΙΑΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ	161	4
144.	ΜΝΗΜΗ ΤΩΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ	161	15
145.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	161	21

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
146.	ΑΚΑΘΑΡΤΟΣ ΝΟΥΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	162	5
147.	ΝΗΨΙ ΚΑΙ ΔΙΑΚΡΙΣΙ ΓΙΑ ΕΥΠΡΟΣΔΕΚΤΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	162	19
148.	Η ΠΟΛΥΛΟΓΙΑ ΚΑΙ Η ΦΙΛΟΔΟΞΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	162	30
149.	ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ	163	7
150.	Η ΑΓΙΩΤΕΡΗ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ, Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ	163	13
151.	Η ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	163	18
152.	Ο ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΚΑΙ Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ	163	25
153.	ΚΡΙΤΗΡΙΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ	163	33

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ ΤΩΝ ΕΝΟΤΗΤΩΝ

ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ

ΝΕΙΛΟΥ ΤΟΥ ΑΣΚΗΤΟΥ

ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ  
ΠΑΝΥ ΑΝΑΓΚΑΙΟΣ ΚΑΙ ΩΦΕΛΙΜΩΤΑΤΟΣ

(σ.σ. 173-320 τοῦ παρόντος τόμου)

ΑΡ.  
ΚΕΦ.

	ΣΕΛ.	ΣΤ
1. Η ΘΥΡΑΘΕΝ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΚΑΙ ΟΙ ΘΕΡΑΠΟΝΤΕΣ ΤΗΣ.	173	1
2. Η ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΤΩΝ ΕΣΣΑΙΩΝ ΣΤΟΝ ΙΟΥΔΑΪΣΜΟ.	175	28
3. Η ΑΣΤΟΧΙΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΙΛΟΣΟΦΙΩΝ.	176	17
4. Η ΚΑΤΑ ΧΡΙΣΤΟΝ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΩΣ Η ΑΛΗΘΙΝΗ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ.	177	6
5. Η ΟΙΚΕΙΩΣΙ ΤΗΣ ΑΛΗΘΙΝΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥΣ.	177	28
6. Η ΟΙΚΕΙΩΣΙ ΤΗΣ ΚΑΤΑ ΧΡΙΣΤΟΝ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΜΟΝΑΧΟΥΣ.	178	13
7. Η ΑΛΛΟΤΡΙΩΣΙ ΤΩΝ ΜΟΝΑΧΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΛΗΘΙΝΗ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ.	180	32
8. Η ΥΠΟΘΕΤΗΣΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΙΚΟΥ ΦΡΟΝΗΜΑΤΟΣ.	183	13
9. ΚΑΤΑΧΡΗΣΙ ΤΟΥ ΜΟΝΑΧΙΚΟΥ ΣΧΗΜΑΤΟΣ.	185	20
10. ΤΟ ΗΘΟΣ ΤΩΝ ΦΥΓΑΔΩΝ ΜΟΝΑΧΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΜΟΝΩΝ ΤΟΥΣ.	186	15
11. ΑΙΤΙΑ ΔΥΣΦΗΜΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΜΟΝΑΧΙΣΜΟΥ.	188	7

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
12.	Η ΔΥΣΚΟΛΙΑ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΧΙΚΗΣ ΠΑΘΟΓΕΝΕΙΑΣ.	189	18
13.	Η ΕΜΠΛΟΚΗ ΤΩΝ ΜΟΝΑΧΩΝ ΣΤΟ ΚΟΣΜΙΚΟ ΦΡΟΝΗΜΑ.	190	9
14.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΘΕΟΝ ΦΙΛΟΣΟΦΟΥ ΒΙΟΥ.	192	15
15.	Η ΕΠΙΔΙΩΞΙ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ ΚΑΙ Η ΕΜΠΑΘΗΣ ΠΡΟΣΚΟΛΛΗΣΙ ΣΤΑ ΚΟΣΜΙΚΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ.	195	4
16.	Η ΑΠΟΡΡΙΨΙ ΤΗΣ ΕΛΠΙΔΟΣ ΣΤΟ ΘΕΟ ΕΝΙΣΧΥΕΙ ΤΗΝ ΑΥΤΟΠΕΠΟΙΘΗΣΙ.	199	1
17.	ΕΜΜΕΤΡΗ ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΙ ΜΕ ΤΑ ΣΩΜΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΜΙΜΗΣΙ ΤΩΝ ΝΟΕΡΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ.	201	24
18.	Η ΠΡΟΣΚΟΛΛΗΣΙ ΣΤΑ ΣΩΜΑΤΙΚΑ ΚΑΙ Η ΦΥΛΑΞΙ ΤΗΣ ΘΥΡΑΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ.	202	31
19.	Η ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ ΚΑΙ Η ΝΗΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ.	204	13
20.	Η ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΑ ΓΗΙΝΑ, ΕΜΠΟΔΙΟ ΑΠΟΛΑΥΣΕΩΣ ΤΩΝ ΘΕΙΩΝ ΑΓΑΘΩΝ.	204	30
21.	ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΣΤΑ ΣΩΜΑΤΙΚΩΣ ΑΝΑΓΚΑΙΑ.	205	22
22.	Ο ΘΕΟΣ ΟΡΙΣΕ ΣΤΟ ΠΡΟΓΟΝΙΚΟ ΖΕΥΓΟΣ ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΣΩΜΑΤΙΚΩΣ ΑΝΑΓΚΑΙΟ.	206	7
23.	Η ΠΙΣΤΙ ΚΑΙ Η ΕΝΑΡΕΤΗ ΖΩΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΟΥΝ ΑΡΙΣΤΗ ΔΙΑΒΙΩΣΙ.	206	25
24.	Ο ΕΝΑΡΕΤΟΣ ΒΙΟΣ ΜΑΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΕΙ ΣΤΙΣ ΑΣΩΜΑΤΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ.	208	4
25.	Ο ΕΝΑΡΕΤΟΣ ΒΙΟΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΘΑΡΡΟΣ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΔΥΝΑΜΙ.	208	22
26.	ΤΟ ΑΛΛΟΤΡΙΩΜΕΝΟ ΗΘΟΣ ΤΩΝ ΜΟΝΑΧΩΝ.	210	22
27.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΦΗΤΟΥ ΕΛΙΣΣΑΙΟΥ.	211	8
28.	Η ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΙ ΜΕ ΤΗΝ ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΨΙ ΤΗΣ ΟΝΤΩΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ.	211	26
ΑΡ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.

ΚΕΦ.

29.	ΣΤΑΘΕΡΗ ΕΜΜΟΝΗ ΣΤΙΣ ΜΟΝΑΧΙΚΕΣ ΕΠΑΓΓΕΛΙΕΣ.	213	14
30.	Η ΑΡΙΣΤΗ ΜΟΝΑΧΙΚΗ ΖΩΗ ΕΛΚΥΕΙ ΤΟΥΣ ΚΟΣΜΙΚΟΥΣ ΣΤΗΝ ΕΡΗΜΟ.	214	15
31.	ΕΝΔΟΞΟΤΕΡΗ Η ΗΣΥΧΑΣΤΙΚΗ ΖΩΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΛΟΥΤΟ.	215	16
32.	ΑΝΤΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗ, ΑΝΤΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΚΤΗΣΙ «ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΙΜΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥ», ΑΝΤΙ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΕΡΓΑΤΗΣ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΥ.	215	31
33.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΗΓΕΣΙΑΣ.	216	19
34.	Η ΑΝΑΓΚΗ ΤΗΣ ΕΥΔΟΚΙΜΗΣ ΜΑΘΗΤΕΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ.	217	24
35.	Η ΕΠΙΓΝΩΣΙ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΔΙΑΠΟΙΜΑΝΣΕΩΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΗΣ.	218	30
36.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΗΛΕΙ ΚΑΙ Η ΟΡΓΗ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	219	15 <sup>7</sup>
37.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΩΝ ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΙΩΒ.	219	31
38.	ΟΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΙ ΚΑΘΟΔΗΓΗΤΑΙ ΟΦΕΙΛΟΥΝ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΤΩΝ ΟΣΩΝ ΔΙΔΑΣΚΟΥΝ.	221	12
39.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΙΗΣΟΥ ΤΟΥ ΝΑΥΗ.	221	31
40.	ΤΑ ΕΚΤΡΟΠΑ ΤΗΣ ΦΙΛΑΡΧΙΑΣ.	222	19
41.	Η ΠΡΑΞΙ ΤΟΥ ΗΓΟΥΜΕΝΟΥ, Ο ΚΑΛΛΙΤΕΡΟΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ ΤΟΥ ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΟΥ.	223	12
42.	Η ΑΛΑΖΟΝΕΙΑ ΤΩΝ ΦΙΛΟΔΟΞΩΝ ΗΓΕΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥΣ ΣΤΗ ΖΕΥΞΙ ΘΕΩΡΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΑΞΕΩΣ.	224	4
43.	Η ΑΝΑΛΗΨΙ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΗΓΕΣΙΑΣ ΩΣ ΑΝΙΔΙΟΤΕΛΗΣ ΠΡΑΞΙ.	225	21
44.	ΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΕΨΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΤΟΥ ΓΕΡΟΝΤΟΣ.	227	26
45.	ΤΟ ΠΙΟ ΕΠΙΠΟΝΟ ΕΡΓΟ, Η ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΙ ΨΥΧΩΝ.	228	11

# ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
46.	Η ΣΥΜΒΟΛΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΙΠΤΗΡΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ ΤΗΣ ΠΑΛΑΙΑΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΗΓΕΣΙΑ.	229	1
47.	Ο ΗΓΟΥΜΕΝΟΣ ΩΣ ΚΑΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ.	230	11
48.	Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΠΑΥΛΟΣ ΚΑΙ Ο ΙΩΒ ΓΝΩΣΤΕΣ ΤΩΝ ΜΕΘΟΔΙΩΝ ΤΟΥ ΠΟΝΗΡΟΥ.	230	25
49.	ΚΑΛΗ ΚΑΙ ΤΕΚΜΗΡΙΩΜΕΝΗ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΓΝΩΣΙ ΤΟΥ ΗΓΕΤΗ.	231	28
50.	ΕΠΙΣΦΑΛΕΙΣ ΟΣΟΙ ΔΙΔΑΣΚΟΥΝ ΜΕ ΔΑΝΕΙΚΑ ΑΚΟΥΣΜΑΤΑ.	232	12
51.	Η ΣΥΜΒΟΛΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΙΟΡΔΑΝΗ.	233	5
52.	ΘΕΜΕΛΙΩΔΗΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΗΣ ΗΓΕΣΙΑΣ, Η ΑΠΟΚΤΗΣΙ ΑΝΑΛΟΓΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΗΓΕΣΙΑΣ.	233	28
53.	Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΔΙΚΗ ΜΑΣ.	234	13
54.	ΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΘΕΩΡΙΑΣ ΠΡΟΗΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤ' ΑΝΑΓΚΗ Η ΠΡΑΞΙ.	236	17
55.	ΟΙ ΕΚ ΦΙΛΟΔΟΞΙΑΣ ΓΕΝΟΜΕΝΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ ΟΔΗΓΟΥΝ ΣΕ ΟΛΕΘΡΟ ΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΕΣ ΤΟΥΣ.	237	24
56.	ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΚΗΔΕΜΟΝΙΑΣ.	239	10
57.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΚΑΘΟΔΗΓΗΤΗ.	239	30
58.	ΕΡΓΟ ΤΩΝ ΚΑΘΟΔΗΓΗΤΩΝ, Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΙ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΤΟΥΣ.	240	18
59.	ΘΕΟΔΙΔΑΚΤΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ.	241	19
60.	ΤΕΙΧΟΣ ΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΑΜΑΡΤΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΣΧΕΣΙ ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΚΑΚΙΑΣ.	243	10
61.	ΛΟΓΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΕΙΔΩΛΑ.	246	1



ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	Σ
62.	Η ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ, Η ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΦΑΝΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΚΑΙ Η ΑΚΟΥΣΙΑ ΔΟΥΛΕΙΑ ΣΤΑ ΠΑΘΗ.	246	16
63.	Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΤΟΥ ΣΑΜΨΩΝ - Η ΑΦΕΤΗΡΙΑ, ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΚΑΙ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ.	247	24
64.	Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΩΝ ΠΟΝΗΡΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΚΑΙ Η ΟΔΥΝΗΡΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΙ ΤΟΥΣ.	248	16
65.	Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΟΥ ΣΑΜΨΩΝ ΣΤΟΥΣ ΛΟΓΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΚΕΝΟΔΟΞΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΡΝΕΙΑΣ.	249	9
66.	Η ΑΛΛΗΛΟΔΙΑΔΟΧΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ: ΓΑΣΤΡΙΜΑΡΓΙΑΣ - ΠΟΡΝΕΙΑΣ - ΛΥΠΗΣ ΚΑΙ Ο ΠΥΡΣΟΣ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ.	249	18
67.	Η ΑΝΑΓΚΗ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ.	250	1
68.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ.	250	29
69.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΜΑΘΗΤΕΙΑ, ΑΡΝΗΣΙ ΤΟΥ ΕΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ ΘΕΛΗΜΑΤΟΣ.	251	15
70.	Η ΠΛΗΡΗΣ ΑΠΟΤΑΓΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΑΝΑΝΙΟΥ.	253	17
71.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΕΛΙΣΣΑΙΟΥ.	254	7
72.	Η ΥΠΟΔΕΙΞΙ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΣΤΟΝ ΠΛΟΥΣΙΟ ΝΕΟ.	254	32 <sup>7</sup>
73.	Η ΜΩΣΑΪΚΗ ΔΙΑΤΑΞΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗ ΕΥΧΗ.	255	8
74.	ΑΡΝΗΣΙ ΤΗΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΦΙΛΙΑΣ.	255	168
75.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΩΝ ΑΓΕΛΑΔΩΝ ΤΗΣ ΚΙΒΩΤΟΥ Ο ΓΝΩΜΟΝΑΣ (ΧΑΡΑΚΑΣ).	255	21 <sup>7</sup>
76.	Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΝΟΗΤΗ ΚΙΒΩΤΟ ΤΗΣ ΑΦΙΕΡΩΣΕΩΣ.	256	7
77.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΠΛΑΝΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΙΩΣΗΦ ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΠΡΟΣΚΟΛΛΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΤΗΝ ΣΥΓΓΕΝΕΙΑ.	256	19
78.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΗΣ ΘΕΟΜΗΤΟΡΟΣ, ΕΝ ΣΧΕΣΕΙ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ	257	27 <sup>7</sup>

ΣΥΓΓΕΝΙΚΟΥΣ ΔΕΣΜΟΥΣ.

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
79.	ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΑΣΚΗΣΙ ΤΗΣ ΗΣΥΧΙΑΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΕΞΑΛΕΪΣΙ ΤΩΝ ΠΑΛΑΙΩΝ ΦΑΝΤΑΣΙΩΝ.	258	2
80.	ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΩΝ ΑΙΤΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΑΡΤΙΑΣ ΔΙΑ ΤΗΣ ΗΣΥΧΙΑΣ, ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ.	258	30
81.	Η ΔΥΝΑΜΙ ΤΗΣ ΣΥΝΗΘΕΙΑΣ.	259	19
82.	Η ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΙ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ Η ΣΥΝΕΣΙ ΚΑΙ ΤΑ ΒΙΒΛΙΚΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ.	260	7
83.	Η ΕΚΡΙΖΩΣΙ ΤΗΣ ΟΙΗΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΣ ΕΥΛΑΒΕΙΑΣ.	261	26
84.	ΟΧΙ ΜΟΝΟ ΤΟΠΙΚΗ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΤΡΟΠΙΚΗ Η ΑΝΑΧΩΡΗΣΙ.	262	9
85.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΨΥΧΙΚΗΣ ΓΑΛΗΝΗΣ – ΚΑΤΑΠΑΥΣΙ ΟΧΙ ΜΟΝΟ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ ΤΟΥΣ.	262	26
86.	ΑΦΑΝΗΣ ΕΝΔΥΝΑΜΩΣΙ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΥΝΕΧΕΙΣ ΣΥΝΑΝΑΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΑΝΑΓΚΗ ΕΞΟΛΟΘΡΕΥΣΕΩΣ ΕΙΤΕ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ ΕΙΤΕ ΤΩΝ ΑΡΤΙΓΕΝΝΗΤΩΝ ΠΑΘΩΝ.	264	10
87.	Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΤΟΥ ΜΥΡΜΗΚΟΛΕΟΝΤΟΣ, ΜΕ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΜΑΣ ΠΡΟΣΒΑΛΛΟΥΝ ΤΑ ΠΑΘΗ ΚΑΙ Η ΕΓΚΑΙΡΗ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙ ΤΟΥΣ ΜΕ ΤΟΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΙΣΟΔΩΝ ΤΩΝ ΦΑΝΤΑΣΙΩΝ ΣΤΟΝ ΝΟΥ.	266	9
88.	Η ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΙ ΤΗΣ ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΔΙΑΝΟΙΑΣ ΜΕ ΤΟΝ ΦΟΒΟ ΤΗΣ ΚΟΛΑΣΕΩΣ.	267	1
89.	ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΣΘΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙ ΑΣΘΕΝΕΙΑ ΨΥΧΗΣ.	267	27
90.	Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΙ ΤΗΣ ΟΡΑΣΕΩΣ.	268	1
91.	Η ΑΝΑΓΚΗ ΓΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΑΙΣΘΗΤΑ.	269	15
92.	ΤΟ ΒΙΒΛΙΚΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΚΑΙ Η ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΩΝ.	269	27
93.	ΑΠΟΤΑΓΗ ΤΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΤΟΥΣ.	272	31

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
94.	ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΓΙΑ ΑΠΕΙΘΕΙΣ Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΤΟΥ ΛΩΤ.	273	7
95.	Η ΔΥΝΑΜΙ ΚΑΙ ΤΟ ΤΡΕΠΤΟ ΤΗΣ ΣΥΝΗΘΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΦΥΣΕΩΣ.	273	24
96.	Η ΔΟΥΛΙΚΗ ΕΞΑΡΤΗΣΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΥΝΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΕΙΔΩΛΑ.	274	22
97.	Η ΔΙΕΥΡΥΝΣΙ ΤΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΔΕΝ ΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗΝ ΦΥΣΙ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ, ΑΛΛΑ ΤΗΝ ΚΕΝΟΔΟΞΙΑ.	275	22
98.	ΑΡΓΙΑ ΤΩΝ ΚΑΛΩΝ ΚΑΙ ΦΙΛΗΔΟΝΙΑ.	276	18
99.	Η ΓΑΣΤΡΙΜΑΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ.	277	6
100.	Η ΚΟΙΛΙΑ ΩΣ ΑΙΤΙΑ ΟΛΩΝ ΣΧΕΔΟΝ ΤΩΝ ΗΔΟΝΩΝ.	278	29
101.	Η ΣΥΜΒΟΛΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΤΟΥ ΜΩΥΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΘΥΣΙΑ ΖΩΩΝ.	279	7
102.	Η ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΤΟΥ ΦΙΛΗΔΟΝΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΝΑΡΕΤΟΥ.	280	22
103.	Η ΣΧΕΣΙ ΤΗΣ ΚΟΙΛΙΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΣΑΡΚΙΚΗ ΗΔΟΝΗ.	281	18
104.	Η ΓΑΣΤΡΙΜΑΡΓΙΑ ΚΑΘΑΙΡΕΤΙΚΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΑΛΩΝ.	281	24
105.	ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΙΤΟΤΗΤΑΣ ΣΤΗΝ ΑΡΕΤΗ.	282	25
106.	Ο ΛΟΓΟΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΤΗΣ ΕΡΗΜΟΥ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΓΙΟΥΣ.	283	25
107.	Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΤΩΝ ΠΡΟΦΗΤΩΝ ΗΛΙΑ ΚΑΙ ΕΛΙΣΣΑΙΟΥ.	284	3
108.	Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΤΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ.	284	18
109.	Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΤΟΥ ΜΩΥΣΕΩΣ.	284	26
110.	Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ.	285	12

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
111.	Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΤΟΥ ΠΡΟΦΗΤΟΥ ΔΑΝΙΗΛ.	286	9
112.	Η ΜΙΜΗΣΙ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΚΑΙ Η ΣΥΜΒΟΛΙΚΗ ΣΗ- ΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΑΓΡΙΟΥ ΟΝΟΥ.	286	24
113.	ΕΓΚΑΤΑΛΕΪΨΙ ΤΩΝ ΒΙΟΤΙΚΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΔΡΕΙΟ ΦΡΟ- ΝΗΜΑ.	288	8
114.	ΜΙΜΗΣΙ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΤΩΝ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΩΝ ΝΗΠΙΩΝ.	288	16
115.	ΑΙΤΙΑ ΤΟΥ ΝΗΠΙΩΔΟΥΣ ΦΡΟΝΗΜΑΤΟΣ Η ΑΓΝΟΙΑ ΤΩΝ ΥΨΗΛΟ- ΤΕΡΩΝ ΑΓΑΘΩΝ ΚΑΙ ΘΕΩΡΙΩΝ.	289	28
116.	ΑΦΕΤΗΡΙΑ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΕΝΗΛΙΚΙΩΣΕΩΣ, Η ΚΑΤΑΦΡΟ- ΝΗΣΙ ΤΩΝ ΠΑΡΟΝΤΩΝ.	290	20
117.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΛΥΔΩΝΙΖΟΜΕΝΟΥ ΠΛΟΙΟΥ ΚΑΙ Η ΔΙΑ- ΣΩΣΙ ΤΟΥ.	290	26
118.	ΑΝΑΓΚΑΙΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΑΓΩΝΑ.	291	21
119.	Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ ΤΟΥ ΠΑΓΚΑΛΟΥ ΙΩΣΗΦ.	292	33
120.	ΟΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΑΘΛΗΣΕΩΣ.	294	8
121.	Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΤΟΥ ΑΘΛΗΤΙΚΟΥ ΑΓΩΝΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΝΕΥ- ΜΑΤΙΚΟ.	295	2
122.	Η ΑΜΕΡΙΜΝΙΑ ΤΩΝ ΤΕΛΕΙΩΝ ΚΑΙ Η ΠΟΛΛΗ ΜΕΡΙΜΝΑ ΓΙΑ ΤΑ ΣΩΜΑΤΙΚΑ.	295	24
123.	Ο ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΣΤΑ ΑΝΑΓΚΑΙΑ.	297	16
124.	ΑΝΑΓΚΑΙΟΤΑΤΟ ΚΡΙΤΗΡΙΟ, Ο ΚΑΘΑΡΟΣ ΝΟΥΣ.	297	31
125.	Η ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΣΤΑ ΟΡΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΑΙ Η ΧΩΡΙΣ ΟΡΙΑ Υ- ΠΕΡΒΑΣΙ ΤΗΣ.	299	9
126.	Ο ΚΑΤΑ ΦΥΣΙΝ ΤΡΟΠΟΣ ΖΩΗΣ ΚΑΙ Η ΟΛΕΘΡΙΑ ΥΠΕΡΒΑΣΙ ΤΟΥ.	301	3
127.	ΑΝΑΙΡΕΣΙ ΤΗΣ ΦΙΛΟΚΤΗΜΟΣΥΝΗΣ, ΩΣ ΝΟΣΟΓΟΝΟΥ ΑΙΤΙΑΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ.	302	25

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
128.	Η ΒΛΑΒΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΣΥΝΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΜΑΤΑΙΟΦΡΟΝΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΙ ΜΕ ΤΑ ΒΙΟΤΙΚΑ.	303	3
129.	Η ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΩΘΟΥ ΑΓΩΝΑ.	303	24
130.	ΑΡΝΗΣΙ ΤΩΝ ΔΟΛΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΟΝΗΡΟΥ.	305	3
131.	ΓΥΜΝΑΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΣΤΗΝ ΕΥΣΕΒΕΙΑ.	305	22
132.	Η ΤΗΡΗΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΣΤΗΝ ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ.	306	16
133.	Ο ΕΝΤΟΝΟΣ ΠΟΘΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ ΚΑΙ Ο ΖΗΛΟΣ ΤΗΣ ΑΡΕ- ΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΟΥΝ ΤΑ ΠΑΘΗ.	306	34
134.	ΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ ΕΙΝΑΙ Η ΕΥΑΡΕΣΤΗΣΙ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	310	8



**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ**  
**ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ ΤΩΝ ΕΝΟΤΗΤΩΝ**  
**ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ**  
**ΔΙΑΔΟΧΟΥ**  
**ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΦΩΤΙΚΗΣ**

**ΛΟΓΟΣ ΑΣΚΗΤΙΚΟΣ ΔΙΗΡΗΜΕΝΟΣ ΕΙΣ**  
**ΚΕΦΑΛΑΙΑ Ρ' ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΓΝΩΣΕΩΣ ΚΑΙ**  
**ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ**

(σ.σ. 327 - 448 τοῦ παρόντος τόμου)

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
1.	Η ΠΡΟΤΑΞΙ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΚΟΡΥΦΑΙΩΝ ΑΡΕΤΩΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΘΕΩΡΙΑ.	327	1
2.	ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΑΓΑΘΟΣ.	327	12
3.	ΤΟ ΚΑΚΟ ΚΑΘΕΑΥΤΟ ΚΑΙ ΩΣ ΣΥΜΒΕΒΗΚΟΣ (ΤΟ ΚΑΤΑ ΣΥΝΘΗΚΗ).	328	4
4.	ΣΧΕΣΙ ΤΟΥ ΚΑΘ' ΟΜΟΙΩΣΙΝ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ.	328	21
5.	Η ΑΥΤΕΞΟΥΣΙΟΤΗΤΑ ΩΣ ΘΕΛΗΣΙ ΤΗΣ ΛΟΓΙΚΗΣ ΨΥΧΗΣ.	329	1
6.	Η ΑΛΑΝΘΑΣΤΗ ΔΙΑΚΡΙΣΙ ΤΟΥ ΚΑΛΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΚΟ, ΦΩΣ ΑΛΗΘΙΝΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ.	329	9
7.	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΤΗΣ ΝΟΕΡΑΣ ΑΙΣΘΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ.	329	25
8.	ΤΟ ΜΕΤΡΟ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΕΙΝ.	330	9
9.	ΤΟ ΧΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΟΦΙΑΣ.	331	5

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
10.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΣ ΟΜΙΛΕΙΝ.	332	4
11.	Η ΒΙΩΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΤΟΥ ΘΕΙΟΥ ΦΩΤΟΣ ΩΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΑΚΕΝΟΔΟΞΙΑΣ.	332	20
12.	ΦΙΛΑΥΤΙΑ ΚΑΙ ΘΕΟΦΙΛΙΑ.	333	11
13.	Η ΘΕΟΦΙΛΙΑ ΩΣ ΠΡΩΤΟΓΕΝΗΣ ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΓΝΗΣΙΑΣ ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗΣ.	334	7
14.	ΟΙ ΥΠΑΡΞΙΑΚΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΝ ΑΙΣΘΗΣΕΙ ΑΓΑΠΗΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	335	9
15.	Η ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ ΑΛΗΘΙΝΗ ΑΓΑΠΗ ΩΣ ΑΦΕΤΗΡΙΑ ΤΗΣ ΓΝΗΣΙΑΣ ΑΓΑΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΛΗΣΙΟΝ.	336	8
16.	Ο ΦΟΒΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΠΡΟΗΓΕΙΤΑΙ ΤΗΣ ΕΝΘΕΟΥ ΑΓΑΠΗΣ.	337	4
17.	Η ΚΑΘΑΡΣΙ ΩΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΟΥ ΦΟΒΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	338	24
18.	Η ΒΙΟΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ ΣΚΟΤΙΖΕΙ ΤΟ ΝΟΥ ΚΑΙ ΕΜΠΟΔΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΝΘΕΟ ΑΓΑΠΗ.	339	34
19.	ΙΔΙΩΜΑ ΤΗΣ ΚΑΘΑΡΑΣ ΨΥΧΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΘΑΡΟΥ ΝΟΟΣ.	340	15
20.	ΣΧΕΣΙ ΠΙΣΤΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ.	340	24
21.	ΤΟ ΜΕΓΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ: ΠΙΣΤΙ ΕΝΕΡΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙ' ΑΓΑΠΗΣ.	341	2
22.	Η ΕΡΕΥΝΑ ΤΟΥ ΒΥΘΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ.	341	16
23.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΓΝΗΣΙΑΣ ΑΓΑΠΗΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΕΩΣ.	341	29
24.	ΠΩΣ ΦΘΑΝΕΙ Ο ΠΙΣΤΟΣ ΑΠΛΑΝΩΣ ΣΤΗΝ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΤΗΣ ΑΪΛΗΣ ΑΙΣΘΗΣΕΩΣ.	342	18
25.	Η ΑΛΑΝΘΑΣΤΗ ΥΠΟΜΝΗΣΙ ΤΗΣ ΑΙΩΝΙΟΥ ΖΩΗΣ.	343	2

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
26.	ΠΟΤΕ Ο ΝΟΥΣ ΔΙΑΚΡΙΝΕΙ ΤΟΥΣ ΛΟΓΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΔΙΑΝΟΙΑΣ.	344	6
27.	ΑΙΤΙΑ ΤΥΦΛΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΣ ΚΑΘΑΡΣΕΩΣ ΤΗΣ.	345	5
28.	Η ΚΑΘΑΡΣΙ ΚΑΙ Ο ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ, ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ.	346	11
29.	Η ΜΙΑ ΑΙΣΘΗΣΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΚΑΙ Η ΔΙΑΣΠΑΣΙ ΤΗΣ.	347	13
30.	ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΑΙΣΘΗΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ.	348	16
31.	ΠΩΣ ΑΠΟΚΤΑΤΑΙ Η ΠΕΙΡΑ ΤΗΣ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΣ.	349	20
32.	ΠΩΣ ΔΙΑΚΡΙΝΕΤΑΙ ΑΠΛΑΝΩΣ Η ΑΓΑΘΗ ΠΑΡΗΓΟΡΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΗΓΟΡΙΑ ΤΗΣ ΠΛΑΝΗΣ.	350	10
33.	Η ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΙ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ ΣΤΟ ΒΑΘΟΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ.	351	10
34.	Η ΚΤΙΣΤΗ ΚΑΙ Η ΑΚΤΙΣΤΗ ΑΓΑΠΗ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ.	353	6
35.	Η ΓΑΛΗΝΗ ΚΑΙ Η ΧΑΡΑ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΩΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ.	353	29
36.	ΠΩΣ ΝΟΕΙΤΑΙ Η ΑΙΣΘΗΣΙ ΝΟΟΣ.	354	25
37.	Η ΔΙΑΚΡΙΣΙ ΤΩΝ ΚΑΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΦΑΥΛΩΝ ΟΝΕΙΡΩΝ.	355	19
38.	ΜΗ ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΟΝΕΙΡΩΝ.	357	2
39.	ΤΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ ΔΟΥΛΟΥ.	357	32
40.	ΠΟΤΕ Ο ΝΟΥΣ ΒΛΕΠΕΙ ΤΟ ΦΩΣ ΤΟΥ ΕΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΑΠΑΤΑΤΑΙ.	358	20
41.	Η ΥΠΑΚΟΗ ΩΣ ΟΔΟΔΕΙΚΤΗΣ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ.	359	19



ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
42.	Η ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΟΥ.	360	17
43.	ΤΟ ΜΙΣΟΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΑΛΟΓΕΣ ΕΠΙΘΥΜΙΕΣ.	361	19
44.	Η ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΣΤΑΣΙ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΤΡΟΦΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΟΤΩΝ.	362	8
45.	Η ΑΛΛΗΛΕΠΙΔΡΑΣΙ ΨΥΧΗΣ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΟΣ.	362	24
46.	ΚΕΝΟΔΟΞΙΑ ΚΑΙ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ.	363	12
47.	Η ΝΗΣΤΕΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟΣΚΟΠΟΣ ΑΛΛΑ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣ ΣΩΦΡΟΣΥΝΗ.	363	30
48.	Η ΣΥΜΜΕΤΡΙΑ ΚΑΙ Η ΑΜΕΤΡΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ ΚΑΙ Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ ΕΠΙΔΡΑΣΙ ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΨΥΧΗ.	364	16
49.	Η ΑΜΕΤΡΗ ΧΡΗΣΙ ΤΟΥ ΟΙΝΟΥ ΚΑΙ Η ΣΧΕΣΙ ΤΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΣΑΡΚΙΚΗ ΕΠΙΘΥΜΙΑ.	365	3
50.	Η ΕΠΙΒΛΑΒΗΣ ΕΠΙΔΡΑΣΙ ΤΩΝ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΔΩΝ ΠΟΤΩΝ ΣΤΗΝ ΕΥΛΑΒΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΙ.	365	28
51.	Η ΣΥΜΒΟΛΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΑΘΟΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.	366	14
52.	Η ΕΜΜΕΤΡΗ ΧΡΗΣΙ ΚΑΙ Η ΑΠΟΧΗ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΥΤΡΟ.	367	6
53.	ΑΠΟΔΟΧΗ <sup>1</sup> Η ΑΠΟΡΡΙΨΙ ΤΩΝ ΙΑΤΡΩΝ;	367	28
54.	Η ΣΤΑΣΙ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ.	369	8
55.	Η ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΧΡΗΣΙ ΚΑΙ Η ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΥΠΕΡΒΑΣΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ.	369	30
56.	Η ΥΠΕΡ ΤΟ ΜΕΤΡΟ ΧΡΗΣΙ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ ΚΑΙ Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	370	26
57.	ΟΙ ΑΡΕΤΕΣ ΦΥΛΑΚΕΣ ΤΗΣ ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ.	372	9

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
58.	Η ΕΚΔΙΩΞΙ ΤΗΣ ΝΩΘΟΤΗΤΟΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΜΕ ΤΗΝ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΘΕΟΥ (ΤΗΝ ΕΥΧΗ).	372	27
59.	ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΝΟΟΣ, Η ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΗ ΕΥΧΗ, Η ΟΠΟΙΑ ΚΑΤΑΚΑΙΕΙ ΤΗΝ ΑΚΑΘΑΡΣΙΑ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑ ΤΗΝ ΕΞΙ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ.	372	23
60.	Η ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΗ ΧΑΡΑ ΚΑΙ Η ΤΕΛΕΙΟΠΟΙΟΣ ΧΑΡΑ.	375	1
61.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΜΝΗΜΗΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ (ΤΗΣ ΕΥΧΗΣ).	375	32
62.	Η ΔΙΤΤΗ ΚΙΝΗΣΙ ΤΟΥ ΘΥΜΟΥ – Ο ΕΜΠΑΘΗΣ ΚΑΙ Ο ΣΩΦΡΩΝ ΘΥΜΟΣ.	377	28
63.	Η ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΚΑΙ Η ΘΕΙΑ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ.	380	1
64.	Η ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΣΤΑΣΙ ΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΑΔΙΚΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΔΙΚΟΥΝΤΟΣ.	381	8
65.	Η ΠΤΩΧΕΙΑ ΤΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΤΟΛΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.	382	33
66.	Η ΓΝΗΣΙΑ ΑΣΚΗΣΙ ΤΗΣ ΕΛΕΗΜΟΣΥΝΗΣ.	384	4
67.	Η ΧΑΡΙΣΜΑΤΙΚΗ ΘΕΟΛΟΓΙΑ, ΩΣ ΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΝΟΟΣ, ΩΣ ΦΛΟΓΙΣΤΡΟ ΤΗΣ ΕΚ ΚΑΡΔΙΑΣ ΑΓΑΠΗΣ, ΚΑΙ ΩΣ ΘΕΙΑ ΝΥΜΦΑΓΩΓΟΣ.	386	15
68.	ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΚΑΙ ΘΕΟΛΟΓΙΑ.	387	24
69.	Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ.	389	12
70.	ΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΟΛΥΛΟΓΙΑ.	390	16
71.	Ο ΘΥΜΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΜΙΣΟΣ.	391	6
72.	Ο ΘΕΟΛΟΓΟΣ ΝΟΥΣ ΚΑΙ Ο ΓΝΩΣΤΙΚΟΣ ΝΟΥΣ.	392	23

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
73.	ΠΟΤΕ ΨΑΛΛΕΙ ΚΑΠΟΙΟΣ ΜΕΓΑΛΟΦΩΝΑ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΜΕ ΑΗΧΟ ΤΡΟΠΟ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ ΤΟΥ.	393	24
74.	Η ΑΥΤΟΕΠΙΓΝΩΣΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΚΑΙ Ο ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ.	394	25
75.	ΤΟ ΦΩΣ ΤΗΣ ΑΛΗΘΙΝΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ.	396	1
76.	Η ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ ΠΡΙΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΤΟ ΒΑΠΤΙΣΜΑ.	397	6
77.	Η ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΑ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ.	398	20
78.	Η ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΜΑΣ ΚΑΙ Η ΕΝΟΙΚΗΣΙ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ ΔΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΒΑΠΤΙΣΜΑΤΟΣ.	399	27
79.	ΕΞΩΣΙ ΤΟΥ ΣΑΤΑΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΨΥΧΗ ΤΟΥ ΒΑΠΤΙΣΜΕΝΟΥ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΟΥ ΕΠΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΕΞΩΘΕΝ.	401	23
80.	ΑΔΥΝΑΤΗ Η ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΕΝΕΡΓΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ ΕΠΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ.	403	1
81.	ΠΩΣ ΠΟΛΕΜΟΥΜΕ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΟΙΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΩΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΑΙΣΧΡΩΝ ΕΠΙΘΥΜΙΩΝ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ.	405	3
82.	Ο ΣΑΤΑΝΑΣ ΠΟΛΕΜΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΤΗΝ ΨΥΧΗ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΕΝΟΙΚΟ ΤΗΝ ΧΑΡΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ.	407	8
83.	ΠΩΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΙ ΟΙ ΠΟΝΗΡΟΙ ΛΟΓΙΣΜΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΙΣΤΟ.	411	21
84.	ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ Η ΕΚΔΙΩΞΙ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ.	413	9
85.	ΠΟΤΕ ΦΑΝΕΡΩΝΕΤΑΙ Η ΧΑΡΙΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΚΑΙ ΠΩΣ ΔΟΚΙΜΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΑΥΤΕΞΟΥΣΙΟ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ.	413	32
86.	Η ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΑ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ ΕΩΣ ΤΟ ΜΕΤΡΟ ΤΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ ΤΟΥ ΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.	416	14
87.	ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΗΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ, Η ΤΑΠΕΙΝΩΣΙ ΤΟΥ ΦΡΟΝΗΜΑΤΟΣ.	418	2
88.	ΟΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΣΤΟ ΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΡΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΛΗΡΗ ΦΩΤΙΣΜΟ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ.	419	16

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
89.	ΠΩΣ ΜΟΡΦΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΣΤΟ ΚΑΤ' ΕΙΚΟΝΑ ΤΟ ΚΑΘ' ΟΜΟΙΩΣΙ.	421	16
90.	Η ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΤΟΧΗΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	424	6
91.	Η ΕΝ ΠΑΣΗ ΑΙΣΘΗΣΕΙ ΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΖΩΗ.	426	7
92.	Η ΑΠΛΑΝΗΣ ΓΝΩΣΙ ΚΑΙ ΘΕΟΛΟΓΙΑ ΠΡΟΪΠΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΑΓΑΠΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΛΗΣΙΟΝ ΚΑΙ ΤΟΝ ΘΕΟ.	428	5
93.	Η ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΣΚΛΗΡΗ, ΕΝΩ ΤΟ ΜΕΣΟΝ ΤΗΣ ΟΔΟΥ ΑΥΤΗΣ ΑΝΕΤΟ.	429	27
94.	Η ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑΣ ΜΕ ΤΙΣ ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟ ΤΩΝ ΠΟΝΗΡΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ: Η ΔΙΑΦΥΛΛΑΞΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΝΟΔΟΞΙΑ ΚΑΙ Η ΔΙΑ ΤΗΣ ΤΑΠΕΙΝΩΣΕΩΣ ΔΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΘΕΙΟΥ ΚΑΛΛΟΥΣ.	431	9
95.	ΟΙ ΔΥΟ ΤΡΟΠΟΙ ΕΝΟΙΚΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗΣ.	434	12
96.	ΠΟΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ Η ΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΟΟΣ: Η ΤΗΡΗΣΙ ΤΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ ΚΑΙ Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΤΗΣ ΔΟΞΗΣ.	436	3
97.	ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΤΡΟΠΟΣ ΚΑΘΑΡΣΕΩΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ: Η ΔΙΑΡΚΗΣ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΙΗΣΟΥ.	437	30
98.	ΠΩΣ ΝΟΕΙΤΑΙ Η ΑΠΑΘΕΙΑ.	439	9
99.	ΠΩΣ ΝΙΚΩΝΤΑΙ ΟΙ ΔΥΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΙ ΔΑΙΜΟΝΕΣ: ΤΟΥ ΦΘΟΝΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΑΡΚΙΚΗΣ ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ.	440	6
100.	ΤΑ ΑΚΟΥΣΙΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΑΙ Η ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙ ΤΟΥΣ.	441	22

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

## ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ ΤΩΝ ΕΝΟΤΗΤΩΝ

ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ

### ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΠΑΘΙΟΥ

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΝ ΤΗ ΙΝΔΙΑ ΜΟΝΑΧΟΥΣ,  
ΓΡΑΨΑΝΤΑΣ ΑΥΤΩ,  
ΠΑΡΑΜΥΘΗΤΙΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ Ρ'

(σ.σ. 453 – 520 τοῦ παρόντος τόμου)

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
	Η ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΩΝ ΛΟΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟ ΔΩΡΟ ΤΩΝ ΠΡΟΣΕΥΧΩΝ.	453	1
1.	ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΝΕΜΕΙ Ο ΘΕΟΣ ΣΤΟΥΣ ΑΞΙΟΥΣ ΠΑΡΑΜΕΝΟΥΝ ΑΙΩΝΙΩΣ.	453	16
2.	ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΗ Η ΨΑΛΜΩΔΙΑ ΤΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ.	454	13
3.	ΜΕ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΙ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΓΙΝΕΤΑΙ ΥΠΕΡΒΑΣΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΦΥΣΙΝ.	454	32
4.	ΠΛΗΡΗΣ Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΙ ΔΙΑ ΤΗΣ ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ.	455	12
5.	Η ΝΙΚΗ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ, ΔΩΡΟ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ.	455	34
6.	ΤΡΟΠΟΣ ΑΦΑΝΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΧΡΟΝΙΩΝ ΠΑΘΩΝ.	458	26
7.	ΜΕ ΤΗΝ ΥΜΝΩΔΙΑ ΣΥΝΤΡΙΒΟΜΕ ΤΑ ΤΕΧΝΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΟΝΗΡΟΥ.	459	11
8.	Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΖΩΗ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΕΙ ΠΟΙΟΤΙΚΩΣ ΤΗΝ ΜΕΛΛΟΥΣΑ ΖΩΗ.	459	29
9.	ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ, ΝΗΣΤΕΙΑ ΚΑΙ ΗΣΥΧΙΑ.	460	3
10.	Η ΨΥΧΙΚΗ ΖΗΜΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΠΑΙΝΟ.	460	9

# ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΠΑΡΑΜΥΘΗΤΙΚΑ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
11.	ΕΞΙΣΩΣΙ ΕΠΑΙΝΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΑΣ.	460	20
12.	ΤΟ ΤΑΠΕΙΝΟ ΦΡΟΝΗΜΑ ΚΑΙ Η ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ ΑΠΟΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΑ ΣΤΗΝ ΑΡΕΤΗ.	460	25
13.	Η ΜΕΘΟΔΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΛΕΪΨΙ ΤΗΣ ΕΥΧΗΣ.	461	2
14.	ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΖΩΗ ΝΑ ΑΝΑΜΕΙΓΝΥΩΜΕ ΤΗΝ ΑΓΙΟΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ ΜΕ ΤΟΝ ΦΟΒΟ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	461	19
15.	Η ΕΓΚΑΡΔΙΑ ΠΙΣΤΙ ΚΑΙ ΤΟ ΤΑΠΕΙΝΟ ΦΡΟΝΗΜΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΧΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΑΠΑΘΕΙΑΣ.	462	17
16.	Η ΕΠΙΘΕΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΟΝΗΡΟΥ ΕΝΙΣΧΥΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΤΙ ΜΑΣ ΣΤΟ ΘΕΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΠΙΔΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΙΩΝΙΑ ΑΓΑΘΑ.	462	31
17.	ΤΟΣΟ Η ΠΙΣΤΙ ΟΣΟ ΚΑΙ Η ΓΝΩΣΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΜΠΡΑΚΤΗ.	463	21
18.	ΠΟΤΕ ΣΥΝΗΘΩΣ ΟΙ ΔΑΙΜΟΝΕΣ ΣΠΕΥΔΟΥΝ ΝΑ ΜΟΛΥΝΟΥΝ ΤΟΝ ΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΟ.	463	31
19.	Η ΔΥΝΑΜΙ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ ΑΝΑΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΠΕΙΡΑΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΘΛΙΨΕΙΣ.	464	13
20.	ΤΙ ΑΦΑΝΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΡΕΤΗ ΚΑΙ ΤΙ ΑΝΑΚΑΙΝΙΖΕΙ ΤΗΝ ΨΥΧΗ.	464	32
21.	ΥΠΑΙΤΙΟΙ ΤΩΝ ΔΟΚΙΜΑΣΙΩΝ ΜΑΣ, ΕΜΕΙΣ ΟΙ ΙΔΙΟΙ.	465	13
22.	Ο ΠΛΕΟΝΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΕΙΡΑΣΜΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΚΥΡΩΣΙ ΤΗΣ ΑΥΤΟΠΕΠΟΙΘΗΣΕΩΣ.	465	28
23.	ΣΟΦΟΣ, Ο ΦΟΒΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΑΡΤΙΑ.	466	29
24.	ΟΙ ΒΛΑΣΦΗΜΟΙ ΛΟΓΙΣΜΟΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΑΠΟΚΡΟΥΟΝΤΑΙ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΝΘΕΡΜΗΣ ΕΥΧΗΣ.	467	3
25.	ΠΩΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΕΙ Η ΜΕΤΑΝΟΗΜΕΝΗ ΨΥΧΗ ΤΙΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ ΤΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΣΩΜΑ.	467	25

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
26.	Η ΥΠΟΜΟΝΗ ΣΤΟΝ ΑΓΩΝΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΠΕΙΡΑΣΜΩΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΤΗΝ ΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ.	469	8
27.	ΟΙ ΟΛΕΘΡΙΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΡΑΘΥΜΙΑΣ ΚΑΙ Η ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΤΟΥΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΚΛΗΣΙ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΤΗΝ ΣΥΜΜΑΧΙΑ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ.	469	27
28.	ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΕΡΒΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΙΚΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.	470	24
29.	ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΗ Ο ΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΟΣ ΠΙΣΤΟΣ ΤΙΣ ΗΤΤΕΣ ΤΟΥ.	470	33
30.	Ο ΠΑΙΔΑΓΩΓΟΥΜΕΝΟΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΕΙΡΑΣΜΟΥΣ ΒΙΩΝΕΙ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΩΣ ΘΛΙΨΙ ΚΑΙ ΧΑΡΑ.	471	17
31.	ΝΑ ΑΠΟΔΕΧΩΜΑΣΤΕ ΜΕ ΣΕΒΑΣΜΟ ΤΗΝ ΑΝΕΞΕΡΕΥΝΗΤΗ ΚΡΙΣΙ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	471	27
32.	ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΥΠΑΚΟΗΣ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΘΕΣΙ ΤΟ ΙΔΙΟ ΘΕΛΗΜΑ.	472	26
33.	Ο ΦΟΒΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΕΛΚΥΕΙ ΤΟ ΕΛΕΟΣ ΤΟΥ ΑΙΩΝΙΝΩΣ.	473	3
34.	Ο ΠΛΟΥΤΟΣ ΤΩΝ ΑΛΗΘΙΝΩΝ ΜΟΝΑΧΩΝ, Η ΘΕΙΑ ΓΝΩΣΙ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΤΟΥΣ.	473	14
35.	Η ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ ΧΑΡΙΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΤΟΥΣ.	473	18
36.	ΤΟ ΚΑΤΑ ΘΕΟΝ ΠΕΝΘΟΣ ΜΑΣ ΚΑΘΑΡΙΖΕΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥΣ ΛΟΓΙΣΜΟΥΣ.	473	28
37.	Η ΑΠΑΘΕΙΑ, ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΕΑ ΤΗΣ ΔΟΞΑΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΖΩΗ.	474	7
38.	Η ΚΑΤΑ ΘΕΟΝ ΛΥΠΗ ΕΥΦΡΑΙΝΕΙ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟ.	475	18
39.	ΒΙΩΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΣ ΤΟΥ ΑΔΑΜ.	476	4
40.	ΑΝΕΞΕΡΕΥΝΗΤΗ Η ΚΡΙΣΙ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	476	21
41.	Η ΕΝΤΟΝΗ ΕΥΧΗ ΣΥΝΕΠΑΓΕΙ ΚΑΙ ΕΝΤΟΝΟΥΣ ΠΕΙΡΑΣΜΟΥΣ.	476	27

# ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΠΑΡΑΜΥΘΗΤΙΚΑ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
42.	Η ΒΙΩΣΙ ΤΗΣ ΜΕΛΛΟΥΣΑΣ ΖΩΗΣ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΜΟΡΦΗ ΤΟΥ ΑΡΡΑΒΩΝΑ.	476	31
43.	Η ΕΚΖΗΤΗΣΙ ΤΟΥ ΕΛΕΟΥΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΕΩΣ ΤΗΝ ΕΚΠΝΟΗ ΜΑΣ.	477	17 '
44.	ΤΗΝ ΠΤΩΣΙ, ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΠΑΝΤΟΤΕ Η ΕΝ ΜΕΤΑΝΟΙΑ ΑΝΟΡΘΩΣΙ.	478	14
45.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΕΝ ΗΜΙΝ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ.	479	12
46.	Η ΘΕΙΑ ΓΝΩΣΙ ΣΤΟΝ ΠΙΣΤΟ, ΠΡΟΫΠΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΤΙ ΣΤΟ ΘΕΟ.	480	5
47.	ΑΠΟΡΡΙΨΙ ΤΗΣ ΜΕΡΙΜΝΑΣ ΚΑΙ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΣΤΗΝ ΠΡΟΝΟΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	480	21
48.	Η ΠΡΟΝΟΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΚΤΙΣΙ ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΕΞΑΙΡΕΣΙ.	483	2
49.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΕΥΑΡΕΣΤΗΣΕΩΣ ΣΤΟ ΘΕΟ, Η ΑΠΟΞΕΝΩΣΙ ΤΟΥ ΝΟΥ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΚΟΣΜΙΚΟ.	484	1
50.	ΑΣΚΗΣΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΒΙΑΣ ΚΑΙ ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΗΣ ΕΥΧΗΣ.	484	21
51.	ΟΙ ΠΑΓΙΔΕΣ ΜΑΣ ΣΤΟΝ ΠΟΝΗΡΟ.	485	28
52.	Η ΕΝΟΙΚΗΣΙ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΣΤΟΥΣ ΠΙΣΤΟΥΣ.	486	13
53.	Η ΑΝΑΠΑΥΣΙ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΓΕΝΟΥΣ ΣΤΟΝ ΧΡΙΣΤΟ.	486	33
54.	Η ΑΠΟΔΥΝΑΜΩΣΙ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ ΓΙΑ ΧΑΡΙ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΝ.	487	13
55.	Η ΕΥΣΕΒΗΣ ΑΝΤΙΛΟΓΙΑ ΚΑΙ Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΝΟΥ ΤΟΥΣ ΠΟΝΗΡΟΥΣ ΛΟΓΙΣΜΟΥΣ.	487	23
56.	Ο ΠΙΣΤΟΣ ΣΩΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΟΙΟΝ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΤΟΥ.	488	6
57.	ΠΩΣ Η ΑΜΑΡΤΙΑ ΩΘΕΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ ΔΙΑ ΤΗΣ ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ.	488	18
58.	ΠΑΡΑ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΤΑ ΧΑΡΙΣΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΟΥΡΑΝΙΑ.	488	32



# ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΠΑΘΙΟΣ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
59.	ΦΥΛΑΞΙ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΔΙΑ ΤΗΣ ΝΗΨΕΩΣ.	489	15
60.	ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΠΕΙΡΑΣΜΟΥΣ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.	490	10
61.	ΔΙΑΚΥΒΕΤΣΙ ΤΗΣ ΣΩΤΗΡΙΑΣ ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΥΝΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΜΕ ΑΚΑΘΑΡΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ.	490	20
62.	ΟΙ ΠΕΙΡΑΣΜΟΙ ΩΣ ΧΑΛΙΝΑΡΙ ΤΗΣ ΕΠΑΡΣΕΩΣ.	490	34
63.	Ο ΘΕΟΣ, ΟΡΙΟΘΕΤΗΣ ΤΟΥ ΚΑΛΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΚΟΥ.	491	18
64.	ΠΟΙΟΣ ΔΕΧΕΤΑΙ ΕΝΤΟΝΩΤΕΡΑ ΤΙΣ ΔΑΙΜΟΝΙΚΕΣ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ.	492	12
65.	Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΖΩΗ ΕΙΝΑΙ ΠΕΔΙΟ ΠΕΙΡΑΣΜΩΝ.	492	29
66.	Η ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ ΜΕ ΤΟ ΘΕΙΟ ΦΩΣ ΚΑΘΙΣΤΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΙΣΤΟ ΦΩΣ.	494	7
67.	ΙΔΙΩΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΤΗΣ ΑΠΑΘΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΖΩΗ.	495	7
68.	Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ, Η ΕΥΓΝΩΜΩΝ ΥΠΑΚΟΗ ΚΑΙ Η ΔΟΞΟΛΟΓΙΑ ΜΑΣ ΑΠΑΛΛΑΣΣΟΥΝ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΘΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΔΙΑΒΟΛΟ, ΕΞΙΣΟΥ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΟΠΟΥΣ ΤΗΣ ΑΣΚΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΝΗΣΤΕΙΑΣ.	495	27
69.	ΣΙΓΟΥΡΗ Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΝΟΗΤΟ ΘΑΝΑΤΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΙΣΤΟ, Ο ΟΠΟΙΟΣ ΕΚΖΗΤΑ ΣΥΝΕΧΩΣ ΤΟΝ ΘΕΟ.	497	14
70.	Η ΘΕΙΑ ΧΑΡΙ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΕΝΕΡΓΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΚΑΛΕΙΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΘΕΡΜΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ.	497	27
71.	ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΠΙΣΤΙ ΚΑΙ ΥΠΟΜΟΝΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΥΠΟΧΩΡΗΣΙ ΤΗΣ ΧΑΡΙΤΟΣ.	498	9
72.	ΤΑ ΔΥΟ ΕΙΔΗ ΤΗΣ ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ Η ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥΣ ΔΙΑΦΟΡΑ.	498	21
73.	ΠΟΤΕ ΟΙ ΑΓΓΕΛΟΙ ΔΙΑΚΟΝΟΥΝ ΤΗΝ ΣΩΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ.	498	34
74.	Η ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ.	499	28
75.	ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟ ΚΑΙ ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΒΟΛΙΚΟ ΝΟΣΗΜΑ.	500	1

# ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΠΑΡΑΜΥΘΗΤΙΚΑ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
76.	Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ, ΕΧΘΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ ΚΑΙ ΥΠΕΡΜΑΧΟΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ.	500	9
77.	Η ΚΑΡΤΕΡΙΚΗ ΕΛΠΙΔΑ ΣΤΟΝ ΧΡΙΣΤΟ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ΑΙΩΝΙΑ ΔΩΡΕΑ.	500	23
78.	ΤΟ ΧΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΑΠΑΘΕΙΑΣ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΙ Σ' ΟΣΟΥΣ ΟΡΕΓΟΝΤΑΙ ΤΗΝ ΑΡΕΤΗ, ΠΑΡΑ ΤΙΣ ΠΤΩΧΕΣ ΤΟΥΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΓΙΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥΣ ΑΓΩΝΕΣ.	501	27
79.	ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΒΛΕΠΟΜΕ Η ΕΝΝΟΟΥΜΕ ΤΙΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΑΒΟΛΟ, ΟΧΙ ΟΜΩΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΔΙΚΕΣ ΤΟΥ ΚΑΚΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΕΜΑΣ.	502	15
80.	Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΜΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ.	503	3
81.	ΜΕ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ Ο ΠΙΣΤΟΣ ΥΠΕΡΝΙΚΑ ΤΑ ΦΥΣΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΔΑΙΜΟΝΙΚΑ ΠΑΘΗ.	503	15
82.	ΠΩΣ ΧΑΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΠΩΣ ΑΝΑΚΑΛΕΙΤΑΙ ΤΟ ΦΩΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ.	504	13
83.	ΠΩΣ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΖΩΗ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΜΕΛΛΟΥΣΑΣ ΖΩΗΣ.	504	33
84.	ΣΕ ΚΑΘΕ ΠΤΩΣΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗ Η ΑΝΟΡΘΩΣΙ.	505	10
85.	Η ΑΠΕΛΠΙΣΙΑ , ΧΕΙΡΟΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΑΡΤΙΑ.	506	9
86.	ΣΕ ΤΙ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Ο ΑΚΗΡΥΚΤΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ.	506	31
87.	ΠΩΣ ΝΙΚΩΝΤΑΙ ΟΙ ΔΑΙΜΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΝΕΡΓΟΥΝ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ ΜΑΣ.	507	4
88.	ΠΟΙΟΥΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΑΝΑΣΤΡΕΦΩΜΑΣΤΕ ΚΑΙ ΠΟΙΟΥΣ ΟΧΙ, ΚΑΙ ΓΙΑΤΙ;	507	30
89.	ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ ΣΟΦΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΤΟΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΣ ΘΕΟΥ.	508	20
90.	Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΩΝ ΜΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΩΤΗΡΙΑ ΜΑΣ.	508	32
91.	ΑΝΤΙ ΤΟΥ ΜΕΤΕΩΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΝΟΟΣ, Ο ΕΓΚΛΕΙΣΜΟΣ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.	509	25

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ.
91.	ΑΝΤΙ ΤΟΥ ΜΕΤΕΩΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΝΟΟΣ, Ο ΕΓΚΛΕΙΣΜΟΣ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.	509	25
92.	Η ΑΡΣΙ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΠΡΟΪΠΟΘΕΤΕΙ ΠΛΗΡΗ ΑΠΕΞΑΡΤΗΣΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ.	511	1
93.	Ο ΑΦΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΜΑΡΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΕΟ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.	511	15
94.	ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΩΜΕ ΟΣΟΥΣ ΜΑΣ ΔΙΑΒΑΛΛΟΥΝ.	511	27
95.	Η ΕΠΙΔΡΑΣΙ ΤΟΥ ΠΟΝΗΡΟΥ ΣΤΗΝ ΨΥΧΗ ΚΑΙ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΜΑΣ.	512	9
96.	ΠΟΤΕ ΕΝΔΥΕΤΑΙ ΚΑΠΟΙΟΣ ΤΑ ΟΠΛΑ ΤΟΥ ΦΩΤΟΣ: ΟΤΑΝ ΠΡΟΣΕΥΧΕΤΑΙ ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΕΝΕΡΓΗΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΘΕΙΑ ΧΑΡΙ.	512	15
97.	ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΝΤΡΙΒΗΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ Η ΕΥΡΕΣΙ ΤΟΥ ΚΡΥΦΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ.	512	25
98.	Η ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΑΝΑΓΕΙ ΤΗΝ ΨΥΧΗ.	512	34
99.	Η ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΝΗΣΙ, ΩΦΕΛΙΜΗ ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΠΛΗΣΙΟΝ.	513	6
100.	ΟΠΟΙΟΣ ΑΓΑΠΑ ΤΟΝ ΣΥΝΑΝΘΡΩΠΟ ΤΟΥ ΜΕΝΕΙ ΣΤΟΝ ΘΕΟ, ΚΑΙ ΟΠΟΙΟΣ ΤΟΝ ΜΙΣΕΙ ΧΩΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΕΟ.	513	17

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ ΤΩΝ ΕΝΟΤΗΤΩΝ

ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΕΔΕΣΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΠΑΝΥ ΨΥΧΩΦΕΛΗ Ρ'

(σ.σ. 539 - 599 τοῦ παρόντος τόμου)

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	Σ'
1.	ΟΦΕΙΛΟΜΕ ΚΑΙ ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΝΑ ΖΟΥΜΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΜΑΣ.	539	1
2.	Η ΚΥΡΙΟΛΕΚΤΙΚΗ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΜΑΣ ΩΣ ΠΙΣΤΩΝ ΠΡΟΪΠΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΙ ΤΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ.	540	9
3.	Η ΤΗΡΗΣΙ ΤΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ ΜΑΣ ΕΥΕΡΓΕΤΕΙ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΣ ΜΑΣ ΤΗΝ ΑΙΩΝΙΑ ΑΠΟΛΑΥΣΙ ΤΩΝ ΑΝΕΚΦΡΑΣΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ.	541	1
4.	ΧΩΡΙΣΜΟΣ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ, ΟΣΟΙ ΕΝΑΝΤΙΩΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΤΗΡΗΣΙ ΤΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ.	541	10
5.	Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΙ ΤΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ ΣΥΝΕΠΑΓΕΙ ΤΟΝ ΑΙΩΝΙΟ ΧΩΡΙΣΜΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΕΟ.	541	20
6.	ΟΠΟΙΟΣ ΗΤΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΠΙΘΥΜΙΕΣ, ΓΡΗΓΟΡΑ ΚΑΤΑΛΗΓΕΙ ΣΤΗΝ ΑΜΑΡΤΙΑ.	542	1
7.	Η ΠΑΡΑ ΦΥΣΙ, Η ΚΑΤΑ ΦΥΣΙ ΚΑΙ Η ΥΠΕΡ ΦΥΣΙ (ΧΑΡΙΣΜΑΤΙΚΗ) ΚΑΤΑΣΤΑΣΙ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ.	542	14
8.	Η ΚΤΗΣΙ ΤΗΣ ΚΑΘΑΡΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.	543	10
9.	ΤΑ ΣΤΑΔΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ ΚΑΙ Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΟΥΣ.	543	23
10.	ΤΑ ΤΡΙΑ ΗΓΕΜΟΝΙΚΑ ΠΑΘΗ: Η ΦΙΛΗΔΟΝΙΑ, Η ΦΙΛΑΡΓΥΡΙΑ ΚΑΙ Η ΦΙΛΟΔΟΞΙΑ.	544	3
11.	ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ - ΤΕΚΜΗΡΙΟ ΣΥΓΧΩΡΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ ΜΑΣ.	544	17

# ΑΓΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΕΔΕΣΣΗΣ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
12.	ΠΩΣ ΑΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΤΑ ΣΩΜΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΑ ΨΥΧΙΚΑ ΠΑΘΗ.	544	31
13.	ΠΩΣ ΚΑΘΑΡΙΖΟΝΤΑΙ ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ.	545	6
14.	ΤΑ ΠΑΘΗ, ΑΙΤΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ.	545	20
15.	Η ΠΡΟΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ ΓΙΑ ΑΚΑΤΟΡΘΩΤΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΑΙΡΕΣ ΑΡΕΤΕΣ.	545	31
16.	ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΙΟΥΝΤΩΝ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΑΠΟ ΤΩΝ ΖΩΝΤΩΝ ΣΤΗΝ ΕΡΗΜΟ.	546	18
17.	ΠΡΟΪΠΟΘΕΣΙ ΤΗΣ ΜΑΘΗΤΕΙΑΣ ΣΤΟ ΧΡΙΣΤΟ: Η ΝΕΚΡΩΣΙ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΠΙΘΥΜΙΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ Η ΥΠΟΤΑΓΗ ΤΟΥ ΦΡΟΝΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΣΑΡΚΟΣ ΣΤΟ ΑΓΙΟ ΠΝΕΥΜΑ.	547	10
18.	Η ΣΩΣΤΗ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ.	547	28
19.	Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΛΟΓΙΣΜΟ ΕΩΣ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟ ΠΡΑΞΙ ΤΗΣ ΑΜΑΡΤΙΑΣ.	548	21
20.	ΠΟΙΟ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΩΝ ΑΓΓΕΛΩΝ ΚΑΙ ΠΟΙΟ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ.	549	10
21.	ΠΩΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΤΙ ΓΕΝΝΑΤΑΙ ΔΙΑΔΟΧΙΚΩΣ Η ΑΓΑΠΗ.	549	25
22.	Η ΕΠΙΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΤΟΥ, ΤΕΚΜΗΡΙΟ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ ΤΟΥ.	550	3
23.	ΠΟΤΕ ΕΝΕΡΓΟΥΝ ΚΑΤΑ ΦΥΣΙ ΟΙ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ.	550	21
24.	Η ΑΡΜΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ.	550	31
25.	ΕΠΙΤΥΧΗΣ Η ΑΣΚΗΣΙ, ΟΤΑΝ ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑΠΕΙΝΟ ΛΟΓΙΣΜΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΛΗΣΙ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΧΑΡΙΤΟΣ.	551	27
26.	ΜΝΗΣΙΚΑΚΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΧΗ.	552	11
27.	ΠΑΘΟΚΤΟΝΟΣ Η ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΥΝΗ.	552	26

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	Σ
28.	ΠΟΥ ΚΑΤΑΛΗΓΕΙ Η ΚΑΘΑΡΗ ΚΑΙ ΠΟΥ Η ΑΚΑΘΑΡΤΗ ΨΥΧΗ.	553	3
29.	ΤΟ ΚΑΛΛΟΣ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ, Η ΟΠΟΙΑ ΕΧΕΙ ΕΝΟΙΚΟ ΤΟ ΑΓΙΟ ΠΝΕΥΜΑ.	553	11
30.	Η ΘΥΜΩΔΗΣ ΚΑΙ Η ΠΡΑΒΙΑ ΚΑΡΔΙΑ.	553	31
31.	Η ΚΑΘΑΡΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ, ΑΚΑΤΑΜΑΧΗΤΟ ΟΠΛΟ ΣΕ ΚΑΘΕ ΠΕΙΡΑΣΜΟ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΠΑΘΟΣ.	554	8
32.	ΠΕΝΘΟΣ ΚΑΙ ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ ΚΑΡΔΙΑΣ.	554	23
33.	ΟΡΘΟΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ, Ο ΓΙΝΟΜΕΝΟΣ ΜΕ ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΨΥΧΗΣ.	554	34
34.	Η ΟΡΘΩΣ ΓΙΝΟΜΕΝΗ ΑΓΡΥΠΝΙΑ ΚΑΙ Ο ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΣ ΚΑΡΠΟΣ ΤΗΣ.	555	8
35.	ΟΙ ΠΟΝΗΡΟΙ ΛΟΓΙΣΜΟΙ, ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ.	555	23
36.	ΠΩΣ ΓΕΝΝΩΝΤΑΙ ΟΙ ΠΟΝΗΡΟΙ ΛΟΓΙΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΨΥΧΗ.	556	1
37.	Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΚΑΘΑΡΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΚΑΘΑΡΤΗΣ ΨΥΧΗΣ.	556	10
38.	Η ΦΙΛΑΡΓΥΡΙΑ, ΓΕΝΝΗΤΟΡΑΣ ΠΟΛΛΩΝ ΠΑΘΩΝ ΚΑΙ ΡΙΖΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΑΚΩΝ.	556	17
39.	Η ΑΚΤΗΜΟΣΥΝΗ, ΩΣ ΚΡΥΜΜΕΝΟΣ ΘΗΣΑΥΡΟΣ.	556	28
40.	Η ΚΑΤΑ ΘΕΟΝ ΣΧΕΣΙ ΜΕ ΤΟΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΑΤΕΡΑ.	557	5
41.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΓΩΝΑ ΤΗΣ ΥΠΟΤΑΓΗΣ.	557	19
42.	ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ ΣΤΗΝ ΥΠΟΝΟΜΕΥΣΙ ΤΗΣ ΣΧΕΣΕΩΣ ΤΟΥ ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΠΑΤΕΡΑ ΤΟΥ.	557	31
43.	ΟΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΥΠΑΚΟΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΚΟΗΣ ΤΟΥ ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΟΥ.	558	10

# ΑΓΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΕΔΕΣΣΗΣ

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
44.	ΟΙ ΜΕΘΟΔΙΕΣ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΑΣΚΟΥΜΕΝΩΝ ΔΙΑ ΤΗΣ ΥΠΑΚΟΗΣ.	558	21
45.	Ο ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Ο ΕΝ ΥΠΟΜΟΝΗ ΑΓΩΝΑΣ ΤΟΥ ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΟΥ.	559	34
46.	ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΚΑΘΑΡΣΙ ΣΤΟ ΧΩΝΕΥΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΜΟΝΑΧΙΣΜΟΥ.	560	23
47.	ΠΩΣ ΓΕΝΝΙΕΤΑΙ ΣΤΑΔΙΑΚΑ Η ΑΓΑΠΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΡΘΗ ΠΙΣΤΙ.	561	9
48.	ΑΓΙΟΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΙ ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΜΟΝΑΧΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ.	561	27
49.	ΟΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ.	562	10
50.	Η ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΟΥ ΜΙΣΘΟΥ ΤΗΣ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ.	562	30
51.	Η ΥΠΑΚΟΗ ΤΟΥ ΥΠΟΤΑΚΤΙΚΟΥ, ΩΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΤΟΥ.	563	22
52.	ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΤΗΣ ΟΡΘΗΣ ΕΡΗΜΙΚΗΣ ΖΩΗΣ.	564	1
53.	Η ΑΣΚΗΤΙΚΗ ΕΓΚΑΡΤΕΡΗΣΙ ΚΑΙ Η ΠΡΟΝΟΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	564	13
54.	ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΘΕΟΝ ΦΙΛΩΝ.	565	4
55.	Η ΣΤΑΣΙ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΩΝ ΦΑΓΗΤΩΝ.	565	16
56.	ΟΙ ΔΥΣΜΕΝΕΙΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΣΥΧΑΣΤΙΚΗ ΖΩΗ ΕΝΕΚΑ ΤΗΣ ΣΧΕΣΕΩΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΟΛΛΟΥΣ.	565	26
57.	Η ΣΥΝΑΞΙ ΚΑΙ ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΙ ΤΟΥ ΝΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΘΑΝΑΤΟΥ.	566	6
58.	Η ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΙ ΤΟΥ ΝΟΥ ΜΕ ΤΑ ΑΓΑΘΑ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	567	24
59.	ΧΡΗΣΙ ΛΟΓΙΣΜΩΝ, ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΟΧΥΡΩΝΟΥΝ ΤΗΝ ΨΥΧΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΟΥΝ ΣΤΗΝ ΗΣΥΧΙΑ.	568	7
60.	Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΚΑΘΑΡΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.	568	23

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.
61.	ΠΡΩΤΟΙ ΕΠΙΤΙΘΕΜΕΝΟΙ ΔΑΙΜΟΝΕΣ: ΤΗΣ ΓΑΣΤΡΙΜΑΡΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΦΙΛΑΓΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΕΝΟΔΟΞΙΑΣ.	569
62.	ΤΟ ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ, ΩΣ ΝΙΚΗΤΟΥ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΑΡΧΗΓΙΚΩΝ ΔΑΙΜΟΝΙΚΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ.	570
63.	ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ ΤΟ ΜΙΣΟΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΑΙΜΟΝΩΝ.	570
64.	ΠΩΣ ΝΟΕΙΤΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΣ ΤΟ ΕΝΔΥΜΑ ΤΟΥ ΘΕΙΟΥ ΓΑΜΟΥ.	571
65.	Ο ΤΥΡΡΑΝΟΣ ΤΗΣ ΦΙΛΑΓΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥ.	572
66.	Η ΑΠΑΘΕΙΑ, ΝΟΟΥΜΕΝΗ ΩΣ ΚΑΘΑΡΟΤΗΤΑ ΚΑΡΔΙΑΣ.	572
67.	ΠΟΤΕ ΕΙΝΑΙ ΕΥΚΟΛΗ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΔΥΣΚΟΛΗ Η ΚΑΘΑΡΣΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ.	572
68.	ΟΙ ΜΕΘΟΔΙΕΣ ΤΟΥ ΠΟΝΗΡΟΥ ΚΑΤΑΛΥΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΠΡΟΘΥΜΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΧΑΡΙ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	573
69.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΕΝΟΙΚΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ: ΚΑΘΑΡΣΙ ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΗΣ ΕΚΖΗΤΗΣΙ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	574
70.	Η ΑΚΡΙΒΗΣ ΔΙΑΚΡΙΣΙ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΜΩΝ, ΚΑΙ Η ΤΗΡΗΣΙ ΤΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ.	576
71.	Ο ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΟΡΑΤΟ ΠΟΛΕΜΟ.	577
72.	Η ΣΤΑΣΙ ΕΝΑΝΤΙ ΤΩΝ ΣΥΓΧΩΡΗΘΕΝΤΩΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ ΜΑΣ.	578
73.	Ο ΑΙΤΙΟΣ ΤΩΝ ΚΑΛΩΝ ΚΑΙ Ο ΑΙΤΙΟΣ ΤΩΝ ΚΑΚΩΝ.	578
74.	Η ΠΡΑΞΙ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ ΕΙΝΑΙ Η ΒΑΣΙ ΤΟΥ ΚΑΡΠΟΥ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ.	579
75.	ΤΟ ΕΝΑ ΠΑΓΙΩΜΕΝΟ ΠΑΘΟΣ ΕΙΣΑΓΕΙ ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΠΟΛΛΑ.	580
76.	Η ΑΣΚΗΣΙ ΚΑΙ ΤΑ ΣΤΙΓΜΑΤΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.	580
77.	Η ΑΣΚΗΣΙ, Η ΤΡΥΦΗ ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΟΥΣ.	580



ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	ΣΤ
78.	ΤΑ ΜΕΛΛΟΝΤΑ ΑΓΑΘΑ ΠΡΟΫΠΟΘΕΤΟΥΝ ΤΗΝ ΣΥΝΕΡΓΙΑ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ ΜΑΣ, ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΟΜΩΣ ΔΩΡΕΑ ΤΗΣ ΕΥΣΠΛΑΧΝΙΑΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ.	580	28
79.	ΤΟ ΠΟΛΥΛΟΓΟ ΠΝΕΥΜΑ ΚΑΙ Η ΣΙΩΠΗ.	582	13
80.	ΕΙΡΗΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ – ΠΟΛΕΜΟ ΜΕ ΤΟΥΣ ΔΑΙΜΟΝΕΣ.	582	30
81.	ΤΟ ΧΡΕΟΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΛΗΣΙΟΝ.	583	12
82.	Η ΑΓΑΠΗ, Η ΜΗΤΡΟΠΟΛΙ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ.	584	4
83.	Η ΑΓΑΠΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ ΕΝΟΙΚΙΖΕΙ ΤΟΝ ΘΕΟ.	584	17
84.	Η ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΩΣ ΕΚΦΡΑΣΙ ΓΝΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΜΠΡΑΚΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ.	585	11
85.	Η ΑΒΡΑΜΙΑΙΑ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΚΑΙ Η ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΝΟΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΙ ΤΗΣ.	585	32
86.	ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΚΑΘΑΡΟΣ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ.	586	21
87.	Η ΣΩΤΗΡΙΩΔΗΣ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΑ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ.	586	30
88.	ΠΩΣ ΦΑΝΕΡΩΝΕΤΑΙ Η ΕΥΩΔΙΑ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ.	587	22
89.	ΠΩΣ ΜΕΤΑΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΟΔΥΝΗ ΚΑΙ Η ΘΛΙΨΙ ΣΕ ΗΔΟΝΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑ.	588	24
90.	ΟΙ ΑΙΧΜΑΛΩΣΙΕΣ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ, ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΕΟ.	589	27
91.	ΑΝΑΠΑΥΣΙ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΥΡΡΑΝΙΑ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ, ΜΟΝΟΝ ΟΤΑΝ Ο ΝΟΥΣ ΑΓΑΠΗΤΙΚΩΣ ΚΑΙ ΑΜΕΤΕΩΡΙΣΤΩΣ ΠΡΟΣΚΟΛΛΗΘΗ ΣΤΟ ΘΕΟ.	590	20
92.	ΤΙ ΕΚΔΙΩΚΕΙ ΤΗΝ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΨΥΧΗ: Η ΦΙΛΑΥΤΙΑ, Η ΦΙΛΗΔΟΝΙΑ ΚΑΙ Η ΦΙΛΟΔΟΞΙΑ.	591	3
93.	ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΦΙΛΑΥΤΙΑ ΚΑΘ' ΕΑΥΤΗΝ ΚΑΙ ΠΟΙΑ ΠΑΘΗ ΓΕΝΝΩΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΥΤΗΣ.	591	13

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.
94.	Ο ΔΙΑΡΚΗΣ ΠΟΘΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ ΚΑΙ Η ΣΥΝΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΜΑΖΙ ΤΟΥ ΚΑΤΟΡΘΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΗ ΠΡΟΣΕΥΧΗ.	591
95.	ΑΛΗΚΤΗ Η ΑΥΞΗΣΙ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΑΓΑΠΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΙ ΤΗΣ ΚΑΘΑΡΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.	592
96.	ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΡΕΤΗΣ, ΤΗΣ ΓΝΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΕΩΡΙΑΣ.	593
97.	Ο ΤΡΙΠΛΟΣ ΑΓΩΝΑΣ: Η ΝΙΚΗ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ, Η ΑΠΟΚΤΗΣΙ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ ΚΑΙ Η ΦΥΛΑΞΙ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ.	593
98.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΗΣ ΕΝΟΙΚΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΤΡΙΑΔΙΚΟΥ ΘΕΟΥ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΝ.	593
99.	ΠΩΣ ΟΦΕΙΛΕΙ ΝΑ ΦΡΟΝΗ ΚΑΙ ΝΑ ΠΟΛΙΤΕΥΕΤΑΙ Ο ΜΟΝΑΧΟΣ.	594
100.	ΟΔΟΣ ΣΩΤΗΡΙΑΣ: Ο ΦΟΒΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΚΑΙ Η ΤΗΡΗΣΙ ΤΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ ΤΟΥ.	595

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ ΤΩΝ ΕΝΟΤΗΤΩΝ

ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ

## ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΕΔΕΣΣΗΣ

### ΘΕΩΡΗΤΙΚΟΝ

(σ.σ. 600-624 τοῦ παρόντος τόμου)

ΑΡ.  
ΚΕΦ.

ΣΕΛ. :

1.	Η ΚΑΘΑΡΣΙ ΤΩΝ ΠΑΘΩΝ, ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΤΗΣΙ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ.	600 :
2.	ΚΑΘΑΡΣΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ: Α) ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΥ Β) ΤΟΥ ΕΠΙΘΥΜΗΤΙΚΟΥ Γ) ΤΟΥ ΘΥΜΟΕΙΔΟΥΣ.	600 :
3.	ΑΝΑΒΑΣΙ ΚΑΙ ΘΕΩΣΙ ΤΟΥ ΝΟΥ, ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΘΥΜΟΕΙΔΟΥΣ.	601 :
4.	ΑΣΚΗΤΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΘΕΩΣΕΩΣ.	602 :
5.	ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΙ ΤΗΣ ΚΑΘΑΡΣΕΩΣ ΚΑΙ ΘΕΩΣΕΩΣ, ΤΟ ΑΓΙΟ ΒΑΠΤΙΣΜΑ.	603 :
6.	Η ΚΑΤΑ ΦΥΣΙ ΚΑΙ Η ΥΠΕΡ ΦΥΣΙ ΓΝΩΣΙ.	603 :
7.	ΚΑΤΑ ΦΥΣΙ ΚΑΙ ΥΠΕΡ ΦΥΣΙ ΑΡΕΤΗ.	605 :
8.	ΜΟΝΟ Ο ΒΑΠΤΙΣΜΕΝΟΣ ΕΧΕΙ ΤΗΝ ΥΠΕΡ ΦΥΣΙΝ ΑΡΕΤΗ ΚΑΙ ΓΝΩΣΙ.	605 :
9.	Η ΥΠΕΡΟΧΗ ΤΟΥ ΒΑΠΤΙΣΜΕΝΟΥ ΚΑΙ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΦΥΣΙΚΕΣ ΑΡΕΤΕΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΕΙΣ.	605 :
10.	ΤΙ ΑΝΤΙΜΑΧΕΤΑΙ ΤΟΝ ΝΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΤΗΣΙ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ.	606 :

ΑΡ. ΚΕΦ.		ΣΕΛ.	
11.	ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΕΡΒΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΥΣΧΕΡΕΙΩΝ ΤΟΥ ΝΟΟΣ: Α) ΣΤΑΘΕΡΗ ΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟ, Β) ΘΕΩΡΙΑ ΤΩΝ ΟΝΤΩΝ, Γ) ΝΕΚΡΩΣΙ ΤΟΥ ΣΑΡΚΙΚΟΥ ΦΡΟΝΗΜΑΤΟΣ.	608	:
12.	ΠΩΣ ΓΕΝΝΩΝΤΑΙ ΟΙ ΑΡΕΤΕΣ.	611	:
13.	ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ, Η ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ: Η ΒΙΩΣΙ ΤΗΣ ΘΕΩΣΕΩΣ.	613	:
14.	ΠΩΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΘΑΣΗ ΚΑΝΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΕΛΙΚΟ ΣΚΟΠΟ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ.	614	:
15.	Ο ΑΔΑΜ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΤΩΣΙ.	616	:
16.	ΟΙ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΠΤΩΣΕΩΣ ΣΤΟΝ ΑΔΑΜ.	617	:
17.	Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΤΩΣΙ ΚΑΙ ΤΟ ΒΑΠΤΙΣΜΑ.	617	:
18.	Η ΣΧΕΣΙ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΙΣΘΗΤΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΝΟΗΤΑ.	619	:
19.	ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΚΑΙ Η ΔΥΝΑΜΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.	620	:
20.	Η ΔΥΝΑΜΙ ΤΩΝ ΔΑΚΡΥΩΝ.	620	:
21.	ΠΩΣ ΚΑΤΟΡΘΩΝΕΤΑΙ Η ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ Η ΕΠΙΠΟΘΗΣΙ ΤΩΝ ΝΟΗΤΩΝ.	621	:
22.	Η ΦΙΛΟΔΟΞΙΑ ΚΑΙ Η ΦΙΛΑΡΓΥΡΙΑ ΑΠΟΤΟΚΑ ΤΗΣ ΑΓΝΟΙΑΣ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΟΝΤΩΣ ΚΑΛΑ.	621	:
23.	ΕΡΓΟ ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΝΑ ΕΠΙΘΥΜΗ ΤΟΝ ΣΚΟΠΟ ΥΠΑΡΞΕΩΣ ΤΗΣ.	623	:
24.	Η ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ Η ΠΡΑΞΙ, ΚΑΙ Η ΠΡΟΣ ΑΥΤΕΣ ΣΧΕΣΙ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΚΙΩΝ.	623	:







---

---

Ο ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΤΟΜΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

«ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ»

ΜΕ ΕΚΠΟΝΗΣΙ ΚΑΙ ΠΟΙΚΙΛΗ ΕΠΙ  
ΜΕΛΕΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ  
ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΚΟΙΝΟ  
ΒΙΟΥ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΟΝΗΣ ΚΟΙΜΗ  
ΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΜΠΟΥΡΑ ΣΤΟΙ  
ΧΕΙΟΘΕΤΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙ  
ΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΔΕΛΦΕΣ ΤΥΠΩ  
ΘΗΚΕ ΣΤΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ «Γ. ΚΩ  
ΣΤΟΠΟΥΛΟΣ-ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ»  
ΣΕ ΧΙΛΙΑ ΑΝΤΙΤΥΠΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΜΗΝΑ  
ΝΟΕΜΒΡΙΟ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΙΟΥ ΕΤΟΥΣ  
2011 ΚΑΙ ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΗΘΗΚΕ ΣΤΟ  
ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ  
ΙΕΡΑΣ ΜΟΝΗΣ ΜΠΟΥΡΑ  
ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΔΕΛΦΕΣ  
ΠΡΟΣ ΔΟΞΑΝ  
ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΘΕΟΥ  
ΚΑΙ ΚΟΙΝΗΝ  
ΤΩΝ ΟΡΘΟΔΟΞΩΝ ΩΦΕΛΕΙΑΝ

---

---